

汉藏英常用新词语词典

ཁྱེད་དེ་བཅུ་གསུམ་གསར་བྱ་བཅུ་གསུམ་མིང་མཛོད།

Chinese-Tibetan-English Dictionary
of New Daily Vocabulary

ཁྱེད་དེ་བཅུ་གསུམ་གསར་བྱ་བཅུ་གསུམ་མིང་མཛོད།

汉藏英常用新词语词典

ཁྱེད་དེ་བཅུ་གསུམ་གསར་བྱ་བཅུ་གསུམ་མིང་མཛོད།

Chinese-Tibetan-English Dictionary
of New Daily Vocabulary

ཁྱེད་དེ་བཅུ་གསུམ་གསར་བྱ་བཅུ་གསུམ་མིང་མཛོད།

四川出版集团 四川民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉藏英常用新词语词典:文/慈诚罗珠编. - 成都:四川民族出版社, 2009. 8
ISBN 978-7-5409-4299-1

I. 汉… II. ①慈 III. 新词语 - 词典 - 汉、藏、英 IV. K297.52

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第046668号

汉藏英常用新词语词典

主编 慈诚罗珠

责任编辑	央青拉姆
书名题字	哇托加
封面设计	益西多吉
出版发行	四川出版集团·四川民族出版社 (成都市三洞桥路12号 邮政编码:610031)
印刷	四川嘉创印务有限责任公司
版次	2009年8月第一版
印次	2009年8月第一次印刷
成品尺寸	210mm×140mm
印张	30.5
字数	624千
书号	ISBN 978-7-5409-4299-1
定价	52.00元

སྐྱོད་འགྲེལ་གཏམ་མཁན།

སྐྱོད་མིང་མཛོད་ནི་རིག་པའི་གནས་ལ་ལེགས་པར་འཇུག་པའི་སྐྱོད་གཉེར་དང་ལས་དོན་སྒྲ་ཚོགས་བསྐྱབ་པ་
ལ་ཉེ་བར་མཐོ་ཞིང་མེད་ཀྱི་མི་རུང་བའི་མཐུན་ཆུན་གལ་ཆེན་ཞིག་ཡིན་ལ། མིང་མཛོད་རང་ངོས་ནས་ཀྱང་
དེར་ཀྱང་རིག་གནས་ཀྱི་བྱུང་ཆ་གལ་ཆེན་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་བཞིན་ཡོད། ཟུང་པར་རང་རེ་ལ་ཐ་སྟངས་གསར་འགྱུར་
ཀྱི་མིང་མཛོད་དག་འཕེལ་ལ་ཐོ་ཆེ་སྟེ། ད་ལྟོ་འཛམ་གླིང་གར་རུབ་ཀྱི་ཀླུ་ལ་ཁབ་དང་མི་རིགས་སོ་སོའི་རིག་
གནས་སྒྲ་ཚོགས་མཉམ་འབྲེས་དང་ཕྱོགས་འབྲེས་རང་འཕེལ་ཀྱས་སུ་འགྲོ་བཞིན་པ་དང་། གསར་དར་རིག་
གནས་སྒྲ་ཚོགས་སྐྱེ་འཛར་ཚུར་ལ་སྟོབས་ཆེ་བའི་རྒྱུ་ལེལ་བས། ར་ཆོས་དེ་དག་སྟེང་ལེན་མི་ཕྱིན་ཐབས་
མེད་ལྟ་བུར་གྱུར་ཡོད་ལ། རིག་པའི་གནས་དེ་དག་ལ་འཇུག་པའི་སྐོར་གྱུར་བ་མེད་ཀྱི་རུང་བ་ཞིག་ནི་དེ་དག་
དང་འབྲེལ་བའི་ཐ་སྟངས་སྒྲ་ཚོགས་ཀྱི་སྐོར་གར་ཞིག་ཡིན་ཏེ། རིག་གནས་གར་ཡིན་པ་དེའི་མིང་བརྟན་ཐ་སྟངས་
ཡར་མེད་བཞིན་ཀྱང་དེ་ལ་འཇུག་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་དགའ་བའི་ལས་སུ་སྒྲུབ་རྟོ། །
དེ་ཕྱིར་ད་ལན་གྱི་བོད་དུ་བྱོན་གསུམ་གསར་གྱུར་གྱུར་བཀོལ་མིང་མཛོད་བྱ་བ་འདི་ཉིད་མིག་གི་དགའ་ཉེན་ཏུ་
བསྟར་བྱུང་བས་བདག་ཅག་ལ་འདིའི་ཕྱོགས་ཀྱི་དབུགས་དབྱུར་གསར་བ་ལེགས་པར་བྱིན་པ་སྟེ། ཕྱིར་མིང་
མཛོད་འདི་ཉིད་རང་ཅག་གི་འཕེལ་ཀྱི་དགོས་མཐོ་སྐོར་ཞིང་ཐན་པ་ལུན་རིང་འབྱུང་བར་བྱེད་པ་དང་རིང་ནས་རེ་
སྟུག་བྱས་པའི་འབྲས་བུ་ལྟ་བུར་གྱུར་འདུག་པ་སྟེ་མ་དགོས་ཤིང་། བྱེ་བྲག་ཏུ་མིང་མཛོད་འདིར་ངོ་མཆར་དང་
ཟུང་ཆོས་སུ་རུང་བའི་ཡོན་ཏན་གྱིར་མང་རུ་མཐོང་སྟེ། དེ་ཡང་ཐོག་མར་དེར་གི་རྒྱས་འདིར་རང་རེ་ལ་ཉེ་བར་
ལ་ཐོ་བའི་ཐ་སྟངས་གཙོ་བོར་བྱས་ནས་གདམ་གསེས་འཛོལ་སྟེང་བྱས་ཏེ་ལེགས་པར་བཀོད་པས་མིང་མཛོད་འདི་
པོ་འཕེལ་ལ་ལ་ཐོ་ཆེ་ཞིང་ཀྱས་བསྟུས་འཛམ་ལ། ཀྱི་བོད་དུ་བྱོན་གསུམ་གན་སྒྱུར་ཏུ་བྱས་པས་སྐད་ཡིག་ཐ་དད་སྟེ་
བ་མང་པོར་ཉེ་བར་ལ་ཐོ་ཞིང་ཐན་པ་ཀྱི་ཆེ་བ། མདོ་དབུས་ཁམས་གསུམ་ཀྱི་ཆེད་མཁས་པ་རྒྱ་མ་གདན་གཅིག་
ཏུ་འཛོམས་ཏེ་གྲགས་བསྟར་ཡང་ཡང་མཛོད་ནས་ཐ་སྟངས་དེ་རེ་བཞིན་བསྟར་ཅིང་གཏན་ལ་ཁབ་པས་བདར་ག་
ཆོད་ཅིང་ལུས་སྐད་ཉི་ཆེ་བའི་ཕྱོགས་སུ་མ་ལུང་བར་བོད་སྐྱིད་ལ་གཞིལ་སྟོབས་ཆེ་བ། ཐ་སྟངས་གསར་བ་དེ་
དག་གི་མཚོན་དོན་འདྲ་མཚུངས་སམ་ཕྱོགས་མཚུངས་ཅོམ་རྒྱ་སྟོན་རྒྱས་པའི་མིང་དེ་སྟོན་རང་རེ་ལ་གཞི་ནས་
ཡོད་པ་དག་ཟུང་ཆོས་སུ་འགྲོ་བར་པར་སྟེ་གར་ས་ཅན་གཙུག་ལག་ལ་གྲགས་པའི་བརྟན་ཆད་སྒྲ་ཚོགས་ལས་
ལེགས་པར་བརྒྱུ་ཏེ་བཀོལ་བས་སྟོལ་གྱུར་རིག་གནས་ཀྱི་འཛོན་ལེགས་པོ་བྱུང་བ། ལས་ཐོ་ཆེ་ཞིག་གསར་
ཏུ་བསྟུན་དགོས་པ་སྟོས་མ་དགོས་ནའང་དེ་དག་གར་ས་སྟོངས་བྱུང་པོར་གི་སྐད་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་དང་བརྟན་སྟེ་
འགྲོས་ལས་མི་འདད་བར་མཛོད་པས་མང་པས་ཀྱིས་གོ་བདེ་ཞིང་དང་རྒྱ་ལེན་སྟེ། མིང་བརྟན་ཅོམ་ཐད་གར་

བསམས་པའི་གེས་རབ་ཀྱི་དྲུག་པ་བཅུ་ལྔ་མཉམ་མི་རིགས་རང་གི་རྩ་བོ་དང་བཅས་ཏེ་ལྷན་ནས་ལྷན་དུ་འཛོེས་གནས་ཅིང་ལུང་མཉམ་གྱི་གནད་ལ་ལྷན་པའི་བྱ་བ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་པས་ཀྱང་ཁྱིམ་པས་ཕྱོད་མི་གཏོར་ཐབས་མེད་ཡིན།

ཁྱད་པར་དུ་བོད་ཀྱི་རྒྱུད་ཡིག་འདི་ནི་ཐ་སྟོན་ལུང་ལུང་ཆོག་པ་པོ་དང་། ཆོས་དང་འཛིན་ཏེན་གྱི་བཞུགས་པར་ལའང་བདེ་སྟོང་གི་ལྷན་པ་ཁྱད་པར་པ་དང་ལྷན་ཞིང་། རིག་གནས་ཀྱི་རིན་ཐང་གིན་ཏུ་ཆེ་བའི་རྒྱུད་ཡིག་ཅིག་ཡིན་པོད། དེར་སངས་རབ་ལོ་རྒྱུད་ལས་འདྲུག་པའི་ཆོག་པ་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི། ལྷན་པ་པས་གསར་བའི་ནང་དུ་བྱ་བ་དང་དེས་རྒྱས་གསར་བ་དབྱེད་ལྷན་གྱི་ཅི་གིར་བཞིན་དུ་འཕེལ་བ་ན། དེ་ལ་ཡོངས་གཤམ་གྱི་བདེ་ཆད་ཆད་ལྷན་ཞིག་གདགས་པའི་བྱ་བ་ཀྱི་འབྱུངས་སུ་གྱུར་ནས་ད་ལྟ་རབ་ལོ་ཐ་སྟོན་གསར་བའི་ཐད་ལ་སྟོར་ཆ་ལྷན་ཏུ་ཆེན་པོ་ཞིག་གྱུར་འདུག་པ་དེ་ཡིན་ལ། དེ་ནི་རིག་གནས་དང་དཔལ་འབྱོར་ཆོག་པ་པོ་ཞིག་ཡང་རྒྱས་སུ་འགྲོ་བ་ལ་བར་ཆད་ཆེན་པོ་ཞིག་ཏུ་སྒྲུབ་པས་སྟོང་ཆ་དེ་ཉིད་ལྷན་དུ་ཁ་བསྐྱར་བར་བྱ་བའི་ཁྱེད་ཀྱིས་པར་དུ་འབད་བ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཅིང་དགོས་སོ། །

དེའང་ཐོག་མར་རྒྱུད་ཀྱི་འཛོེས་པའི་ནང་གི་ཐ་སྟོན་ཐམས་ཅད་རང་གི་རྒྱུད་ཡིག་ཁོ་ནའི་ཐོག་ནས་བདེ་སྟོང་གུ་བཞུགས་པ་ཞིག་མེད་དུ་མི་རུང་བ་ཡིན་ལ། མིར་བདེ་ཐ་སྟོན་གྱི་རྣམས་གཞིག་འབྲས་ཆར་བར་འདུག་པ་དང་། རྒྱུད་དང་ཡི་གེའི་ཁྱད་ཆོས་རྒྱུད་པ་ཐོག་འདོད་དང་གསར་བ་གཏན་འཁེབས་ཀྱི་དཔེ་བྱེད་པ་ཐོག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་རིག་གནས་ཀྱི་ཐོལ་རྒྱུད་དང་མི་འགལ་ཞིང་དུས་རབས་དང་འཛོམས་ལ། ཀུན་ལ་ཐན་ཞིང་ཡིད་ཉིན་དུ་རུང་བའི་དེར་རབས་ཀྱི་མིང་མཛོད་ཅིག་བསྒྲིག་པར་བྱ་བ་ནི་ཐོག་མའི་ཆ་ལྷན་དུ་སྒྲུབ་རོ། །

ཁྱིམ་རང་ཅག་ལ་ལོ་སྟོང་ལྷག་གི་སྟོན་ནས་ཀྱང་རྒྱུད་གཉིས་གན་རྒྱུར་གྱི་མིང་མཛོད་བྲུང་ཞིང་། ལྷག་པར་དུ་ཉི་པའི་དུས་རབས་སུ་བྱུང་བའི་བོད་ཡིག་གི་མིང་མཛོད་རྣམས་ཀྱི་ནང་ནས་བཟང་གས་པོ་དང་རྒྱ་ཆོག་མཛོད་ཆེན་པོ་དང་གཞན་ཡང་རྒྱ་བོད་གན་རྒྱུར་གྱི་ཆོག་མཛོད་ཆོག་པ་པོ་ཞིག་སྟེ་ཁྱོད་ཀྱི་མིང་མཛོད་མང་པོ་ཞིག་མཆིས་པ་ནི་བོད་ཀྱི་རྒྱུད་ཡིག་ལྷན་སྐྱེས་ཆོག་པ་པོ་འབྱུར་པའི་ཆ་ལྷན་པོ་དུ་མི་རུང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་ལྟ་ཅི་སྟེས། འོན་ཀྱང་དུས་རབས་ཉི་ལུ་པའི་ལོ་རབས་བརྒྱད་ཅུ་པ་རྒྱུན་ཆད་ཀྱི་ལོ་སྟོན་ཅུ་ཅམ་གྱི་རིང་དུ་བྱུར་བའི་ཐ་སྟོན་གསལ་ཆེན་གྱི་སྒྲིབ་ཏུ་ཅར་མང་པོ་ཞིག་དེ་དག་ཏུ་མ་བྱུང་བའི་དབང་གིས་རབ་ལོ་རྒྱུད་ཡིག་དང་དེར་རབས་ཀྱི་འཛོེས་པ་གཉིས་པར་ཐག་རེ་རིང་དུ་འགྲོ་བར་འདུག་པས་དེ་རྣམས་ཁ་མ་བསྐྱར་པ་ཐབས་མེད་དུ་འཕྱོང་ཞིང་། ཁྱི་པན་གྱི་ལྷག་པས་མ་རྣམས་པར་དག་པས་ཀུན་ནས་བསྐྱར་སྟེ། རྒྱ་བོད་དུ་ཕྱིན་གསལ་གསལ་བྱུར་རྒྱུ་བཞུགས་པའི་མིང་མཛོད་ཅེས་པ་འཕམ་དེར་རབས་པོ་དང་རྒྱུད་གན་རྒྱུར་མིང་མཛོད་ཅེས་པ་འདི་དང་དེའི་ཡན་ལག་ཏུ་རིས་འབྲེལ་མིང་མཛོད་དག་ཅོམ་སྒྲིག་བྱས་པ་ཡིན།

དེ་ཡང་རྒྱུད་པར་དང་པོ་ཁྱི་ལོ་ ༡༠༠༦ ལོའི་དབྱར་དུས་སུ་ཉིར་བཞུགས་ཀྱི་བྱ་བ་རྣམས་བསྐྱུ་བས་ཤིང་། ཟླ་ ༡༠ པར་བོད་ཆོལ་ཁ་གསུམ་མཉམ་ཞིང་སྟོང་མ་ཤིང་མཉམ་པ་ཆེད་ལས་པ་དག་གདན་ཏུ་བྱས་ཏེ་ཁྱེད་ཏུ་པ་ཆོག་པ་པོ་ཞིག་འདུ་ཐངས་དང་པོ་འཛོགས་ནས་ཐ་སྟོན་བསྐྱུ་བའི་ཁྱེད་ཁོངས་དང་མིང་རི་ལྟར་གདགས་རྒྱལ་གྱི་ཅུ་དོན་

རྣམས་གཏན་འཁེབས་བྱས། རྒྱུད་པས་གཉིས་པར་ཐ་སྟོན་ཁྱི་ཆོ་གཅིག་ལྷག་ཅམ་ཞིག་གཏན་ལ་པལ་ཅིང་ཐ་སྟོན་དེ་རྣམས་མདོ་དབྱུས་ཁམས་གསུམ་གྱི་ཡིག་རྒྱུར་ལས་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་པ་པོ་མཉམ་པ་པོ་མཉམ་པ་ལྷན་ལུ་ལུ་ལ་ནས་དགོངས་འཆར་བསྐྱུ་ལེན་ཐངས་དང་པོ་བྱས། རྒྱུད་པས་གསུམ་པར་ཐ་སྟོན་དེ་རྣམས་ཀྱི་རི་མོ་དང་འབྲེལ་བ་རྣམས་བྱུ་བར་བཞིས། དེའི་རིང་ལྷན་ཁྱེད་ཀྱི་ལུང་ལུང་མཛོད་ཅོམ་སྒྲིག་པ་ཐམས་ཅད་མཉམ་པ་པོ་ཞིག་ཀྱི་དབྱེད་བསྐྱུར་ཆོག་པ་པོ་འདུ་ཐངས་བཅུ་གཉིས་འཛོགས་ནས་ཐ་སྟོན་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ལེགས་པར་བཏགས་ཤིང་ཡང་ཡང་བསྐྱུར་ནས་ཅི་ལྷན་གྱིས་དོན་དང་འབྱོར་ཞིང་བཞུགས་པའི་བསྟོན་པ་པོ་ཞིག་སྟེ། རྒྱུད་པས་གསུམ་པའི་མཉམ་པ་ལྷན་དང་མཉམ་པ་པོ་ཞིང་དང་ཐམས་ཅད་ཆེ་མདོ་བཅས་སུ་ཆེད་ལས་པ་པོ་ཞིག་པའི་བཞུགས་པོ་ལ་ཆོག་པ་པོ་འདུ་ཐངས་ནས་སྐྱུར་ཡང་དགོངས་འཆར་བསྐྱུ་ལེན་ཐངས་གཉིས་པ་བྱས་ཏེ་བོད་སྤྱི་ལོ་རྒྱུད་ཀྱི་གཏན་ལ་པལ་བ་ཡིན་ནོ། །

དེ་ལྟར་མིང་མཛོད་འདིའི་ནང་དུ་བཞོད་པའི་ཐ་སྟོན་རྣམས་བཞུགས་པའི་ཆ་ནས་ཁྱིམ་དང་རབས་ཀྱི་བྱ་བ་དང་དེས་པོ་གསར་བ་རྣམས་དང་དེ་ལས་ཀྱང་རྒྱུན་གྱི་འཛོེས་པའི་ནང་དུ་ཏག་པར་བཞོལ་རྒྱུ་ལྟོར་རྣམས་ཡིན་ལ། རྒྱུད་ཅིང་གྱི་ཆ་ནས་མདོ་དབྱུས་ཁམས་གསུམ་མཐའ་དག་གིས་མི་གེས་པ་མེད་པའི་གཅིག་འབྱུར་གྱི་རྒྱུད་དུ་བྱས་ཡོད་པས་བོད་མི་ཡོངས་རྒྱུགས་ལ་དོན་དངོས་ཀྱི་ཐོག་ནས་དགོས་མཁོ་ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན་པར་མཉམས་སོ། །

དེས་ན་མིང་མཛོད་འདིར་བཞོད་པའི་ཐ་སྟོན་རྣམས་ལས་ཆེས་ལེགས་པའི་ཐ་སྟོན་གཞན་པ་ཡོད་ན་དེར་ཟད། གལ་ཏེ་མེད་ཕྱིན་ཐ་སྟོན་འདི་རྣམས་ཁ་ཞེག་གིས་ཀ་ལ་ལེགས་པར་བྱང་བ་དང་དེ་ཉིད་རྒྱུན་གཏམ་དང་ཅོམ་ཡིག་གི་ནང་དུ་ཡོངས་སུ་བཞོལ་སྟོང་ཅིང་པ་ནི་གིན་ཏུ་གལ་ཆེ་བས་བོད་མི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ལྷག་པ་ལ་འཇགས་པར་ཁྱེད།

མིང་མཛོད་འདི་ཅོམ་སྒྲིག་གི་བྱ་བ་པའི་ཐོག་མཐའ་ཀུན་ཏུ་མི་ཁྱེད་ཞིང་ཆེན་མི་རིགས་དོན་གཅོད་ལྷན་ཁང་དང་མཆོག་སྟེ། གཞན་དཀར་མིན་པོ་ཆེ་ལུང་བསྐྱུར་ཉི་མ་དང་བཀྲ་གིས་ཆེ་རིང་བཅས་ཀྱིས་གདོང་འཛིན་དང་ལྷགས་ཁྱེད་རྒྱུ་བསྐྱུར་གནང་བར་སྟོང་ཐག་པ་ནས་བཀའ་བློན་ཆེ་ལུང་།

རྒྱ་བོད་དུ་ཕྱིན་གསལ་གསལ་བྱུར་རྒྱུ་བཞུགས་པའི་མིང་མཛོད་ཅོམ་སྒྲིག་ཆེ་ལུང་གིས་
བོད་རབ་གནས་སུ་ཡོད་དགུན་རྒྱ་འབྱེད་པོའི་ཆེས་ ༡༩ ཉིན་
ཁྱེད་ཏུ་ཕྱིན་ཏེ་ཁ་ཞེག་གིས་ཤིས། །

前 言

《汉藏英常用新词语词典》或《现代藏语对照词典》，为综合性的中型语文工具书，主要供汉藏英语文工作者、翻译研究人员及学习爱好者使用。词典以常用新词为主，共收录一万余词条，并做了详略适当的注解。

虽然在此之前，《汉藏对照词典》等不少藏汉双语或藏汉英三语词典也曾先后问世，且深受读者欢迎，在不同时期发挥了不可替代的作用，但随着社会的迅速发展，新事物的相继出现，思想观念的日新月异，大量新术语的不断涌现已经形成了一种不可抵挡之势，而藏语文词汇建设一时却无法跟上形势发展的要求，在一定程度上影响了藏语文的进一步发展。为了促进藏语文的健康发展，加强文化交流，并为藏语文工作者提供服务，我们于2005年开始筹划并着手编纂本词典。历经三年多的不懈努力，目前已完成词典各环节的准备工作，现已付型成册，交付出版。

本词典的选词，立足于当前藏区和藏语文界的实际需要，突出实用性，重点收集尚未载录于其它藏文词典的新词语。其中的大部分词汇，来源于《现代汉语词典》、《现代汉语新词语词典》及部分专业学科词典所收常用词条，为目前社会上使用频率较高的现代汉语规范词语。而过于专业的百科词汇，此书基本未收录。

词汇的翻译以直译与意译相结合，采取灵活多样的办法，本着继承与创新的原则，在注重词汇的实践性和社会性的前提下，着力挖掘传统经典术语，竭力超越方言差异，力求达到新的统一规范。在词条翻译过程中，

编纂人员参阅了多种藏文出版物中的不同译文，并在此基础上进行了认真比较、筛选和多次讨论、修改，尽量使词汇译文做到准确、规范。为了进一步扩大词典的读者范围，加强其实用性，在参照多部汉英、藏英词典的基础上，添加了英文译文，使其成为目前为数不多的三语词典。

词条释文根据《现代汉语词典》、《现代汉语规范词典》及《辞海》（1999年版）等汉语词典中的权威性注解，经反复磋商、修订，并采用藏文规范书面用语撰写，力争使其规范完善，简明扼要，并具有一定的权威性。

我们相信，本词典将会成为深受广大使用者欢迎的一部工具书，为藏语文的进一步发展发挥应有的作用。

当然，编纂一部好词典，是一个宏大的工程，很难做到一步到位，存在疏漏与不妥也是在所难免的。在此，我们热切希望广大读者不吝指正，供再版时修改补充。

《汉藏英常用新词语词典》编纂小组

2009年元月6日于成都

汉藏英常用新词语词典

总目录

凡例 1

音序检字表 3

词典正文 1-704

附录 705

 世界各国名称 707

 希腊字母读音表 722

 计量单位制 723

 化学元素表 729

 生物分类 731

索引

 汉文笔画检字表 735

 藏文检字表 745

 英文检字表 859

后记 939

ཆུ་བོད་དབྱིན་གསུམ་གསལ་བྱུང་ཆུན་བཀོལ་མིང་མཛོད།

སྤྱི་འདུལ་ཆགས།

སྤྱི་གསལ་སྤྱད་སྤྱོད་།	༡
སྤྱི་ཆོག་སྤྱི་འཛོལ་བྱུང་།	༣
མིང་མཛོད་དཔྱད་སྤྱོད་།	༡-༢༠༩

ཆུ་བོད་ཀྱི་།	༢༠༧
འཛམ་གླིང་གི་ཆུ་ལ་བབ་སོ་སོ།	༢༠༨
ཆུ་འཛམ་གླིང་དབྱེ་བའི་གསལ་ལ་རེ་ལྟ་མིག་།	༢༡༥
འཛམ་གླིང་ཆུ་འཛམ་གླིང་རེ་ལྟ་མིག་།	༢༡༥
རྒྱ་གར་འཛམ་གླིང་ཆུ་འཛམ་གླིང་རེ་ལྟ་མིག་།	༢༡༧
སྤྱི་དཔྱད་སྤྱོད་ཀྱི་དབྱེ་འཛམ་།	༢༡༩

འཛོལ་བྱུང་།

ཆུ་ཡིག་གི་ཕིར་རིས་ཀྱི་འཛོལ་བྱུང་།	༢༢༧
ཀ་མ་ད་གྱི་འཛོལ་བྱུང་།	༢༤༧
དབྱིན་ཡིག་གི་འཛོལ་བྱུང་།	༢༧༧
མཐུག་བྱུང་།	༢༩༧

A

༥

阿波罗计划 ཨ་པོ་ལོ་འཆར་གཞི། Apollo Project མི་རྒྱུས་སྒྲིབ་པའི་གོ་ལའི་སྤྲེང་དུ་བསྐྱལ་ ཉེ་བའི་འཇགས་ཀྱི་ངར་ནས་བྱིར་ལོག་པ་མོགས་ནང་ ཏུ་གཏོགས་པའི་ཨ་འི་ཚན་རིག་ལག་རྩལ་གྱི་འཆར་ གཞིའི་རྒྱལ་གྲངས་ཤིག་གོ།

阿波罗号飞船 ཨ་པོ་ལོ་རྟགས་ཅན་འཕར་ ཟུ། Apollo spacecraft ཨ་མེ་རི་ཁའི་ཨ་པོ་ ལོ་འཆར་གཞིའི་ནང་གི་འཛིག་ཉེན་འཕར་གྱི་ རྟེ། སྤྱི་ལོ་མཐོ་ཚད་ལ་སྤྱི་ ༡༧ ཡོད་ཅིང་སྤྱིང་ཚད་ལ་ ཏུན་ ༡༠ བས་པ་ཡོད། དེ་ལ་སྒྲིབ་འཛིག་གྱི་ཤག་དང་ བཞོན་འདོམས་ཟུ་ཤག་དང་རོགས་སྒྲོར་ཟུ་ཤག་དང་ ཉེན་གཡོལ་བསྐྱོག་ཆས་ཉེ་ཆ་ཤས་བཞི་ཡོད། ༡༩༦༩ ལོ་ནས་ ༡༩༦༩ བར་དུ་འདི་ལྟ་སྤྲེང་འཕར་གྱི་ ༡༦ རེ་མཁའ་དབྱིངས་སུ་བཏར་ལ། ཨ་པོ་ལོ་ཞེས་པ་ནི་ཉེ་ ལིན་(Hellen)ཀྱི་ལྷ་སྒྲུང་ནང་གི་ཉེ་མའི་ལྷ་སྟེ། ཉེ་ ལིན་རིག་གནས་ཀྱི་སྤྲང་མ་ལིན་ཞེས་ཟེར་རོ།

阿波罗月球探测 ཨ་པོ་ལོ་སྒྲིབ་ཆོག་ འཇལ། Apollo lunar exploration ཨ་ མེ་རི་ཁའི་ཨ་པོ་ལོ་འཆར་གཞིའི་ནང་གི་སྒྲིབ་པའི་ དཀྱིལ་འཁོར་ལ་རྟོག་འཇལ་བྱེད་པའི་བྱ་པ་སྟེ།

༡༩༦༩ ལོའི་སྤྱི་བ་ ༡༦ བར་ཨ་པོ་ལོ་ལོ་ཨང་ ༡༡ པ་ ནས་ ༡༩༦༩ ལོའི་སྤྱི་བ་ ༡༩ བར་ཨ་པོ་ལོ་ལོ་ཨང་ ༡༦ པའི་བར་དུ་སྒྲིབ་པའི་རོས་སུ་བཏར་པའི་འཕར་གྱི་ རྟེམས་ཀྱི་ནང་ནས་ཨང་ ༡༩ པ་ལ་སྒྲོན་ཐུང་བས་ རྟོག་འཇལ་བྱེད་པ་ཐུབ་པ་ལས་གཞན་དུག་པོ་རེའི་ ནང་དུ་འཕར་སྒྲོན་པ་མི་གཉིས་རེ་ཡོད་པས་ཁྱོན་མི་ བཅུ་གཉིས་ཀྱིས་སྒྲིབ་པའི་རོས་སུ་མོང་ནས་ལུལ་དངོས་ ལ་བརྟེ་འཇལ་དང་བར་ལེན་དང་དཔེ་བསྐྱུ་བ་དང་། སྒྲིབ་པའི་རོས་སུ་བསྒྲིག་ཆས་སྤྱོད་ཆོགས་འཛིག་པའི་བྱ་པ་ སྒྲུབ་པའོ།

阿波罗载人登月飞行 ཨ་པོ་ལོ་མི་ཐེག་སྒྲིབ་ འཛིག་འཕར་བསྐྱོད། Apollo manned lunar-landing spaceflight ཨ་པོ་ལོ་ འཆར་གཞིའི་ནང་གི་མི་འཕྲེང་པའི་འཕར་གྱི་སྒྲིབ་པའི་ རོས་སུ་འཕར་བསྐྱོད་བྱེད་པའི་བསྐྱེད་རིམ་སྟེ། ཨ་པོ་ ལོ་འཕར་གྱི་སྒྲིབ་པ་ཨང་ལྔ་པ་ཞེས་པའི་འཕར་མདའ་ རིམ་པ་གསུམ་ཅན་གྱི་ཤུགས་ལ་བརྟེན་ནས་མཁའ་ དབྱིངས་སུ་བསྐྱོད་པ་ལ་རིམ་པ་དུག་ཡོད། དང་ བོ། འཕར་གྱི་དེ་མཐོ་ཚད་ལ་སྤྱིང་སྤྱི་ ༡༤༠ བས་པ་ ཡོད་པའི་ས་ལྗང་གི་སྐབས་སྤྱོད་བཞོན་ལས་དུ་སྒྲིལ་ བར་བྱེད། གཉིས་པ། བཞོན་ལས་བསྐྱར་ནས་སྒྲིབ་ པའི་སྐབས་སྤྱོད་བཞོན་ལས་དུ་འཇུག་པར་བྱེད་པ་སྟེ། རིམ་པ་གསུམ་པའི་འཕར་མདའ་ལ་མི་སྐྱར་ནས་སྒྲིབ་ པའི་ཐུགས་སུ་བསྐྱོད་ཅིང་། སྒྲིབ་དང་བར་ཐག་སྤྱོད་ སྤྱི་ ༡༡༠ ཡོད་པའི་སྒྲིབ་པའི་བཞོན་ལས་དུ་འཇུག་པར་ བྱེད། གསུམ་པ། འཕར་སྐྱོད་པ་མི་གཉིས་པོ་བཞོན་ འདོམས་ཟུ་ཤག་ནས་སྒྲིབ་འཛིག་ཟུ་ཤག་ཏུ་གནས་སྟེ་ ཞིང་། སྒྲིབ་འཛིག་ཟུ་ཤག་དང་བཞོན་འདོམས་ཟུ་ཤག་

á i

癌症 རྩ་མེད། cancer རྩ་མེད་པ་

à i

爱护自然 རང་སྐྱོང་ཁམས་གཅིག་སྟེང་།
take care of the nature མོས་མཁས་རང་ཅི་
ཁིར་སྟོན་རང་སྐྱོང་ཁམས་ལ་མི་འཛོལ་བར་ལེགས་

 $\bar{a} \approx$

安居工程 བདེ་གཞིས་བཞོ་བཞོད།

安全带 རྒྱུ་ཐག safety belt; seat belt
 ༡) མཆོ་ཞིན་ཉེན་ཁ་ཆེ་བའི་གནས་སོགས་ལུ་ཁྱ་བ་
 ལུ་བ་པའི་ཆེ་དེ་ལས་མི་རྒྱུ་བར་འཛིན་བཟུ་ཉེན་ཁ་
 ལས་རྒྱུ་བ་ཅིང་གི་ཐག་པ་དང་། ༢ གནས་ལུ་དང་
 ལུ་བ་ལའོར་སོགས་ཀྱི་འདུག་སྟེགས་ལས་མི་འབྲལ་

安全灯 བདེ་འཇགས་སྒྲོག་སྒྲོན། safty
lamp; safelight གཤེར་ཁྲོན་ནང་དུ་བཞག་པ་
བར་ཅུ་པའི་འབྲེས་རྒྱ་དཔར་འགད་ཐོན་འགོག་དང་
སྟེང་ཐུངས་ཀྱི་ཚད་སྒྲོན་དཔོན་ཅིང་ཐུང་པའི་སྒྲོག་
སྒྲོན་དང་། ༡ སྒྲོག་ཤིང་སྟེང་ ༢༠ ལས་དཔེ་
བཅུ་པའི་འཇགས་ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་ཡིན་པའི་སྒྲོག་
སྒྲོན་ཅོ།

安全閥' བདེ་འཇགས་གཅོད་སྒྲིལ། safety
valve གཤེད་དང་རྒྱུ་མཉམ་པ་སྟོགས་ཀྱི་ཉེན་ཁ་ལས་
འགོག་ཁྱེད་ཀྱི་རང་ཁྱེད་གཅོད་སྒྲིལ་གྱི་ཞུ་གཞི།

安全閥་ དབྱགས་རྟོག་ safety valve
 དབྱགས་རྟོག་གས་དབྱགས་པའི་ཕྱིང་གི་དབྱགས་ཕྱི་
 རུ་འཕྱད་པ་ཚོད་འཛིན་ཕྱིད་པའི་རྟོག་གི་རྣམ་པ་ཙན་
 གྱི་ལམ་ཆས་ཤིག་གོ།

安全检查 བདེ་འཛགས་ཞིབ་བཤེར། བདེ་
 བཤེར། security check གནམ་གྱི་སྐྱེལ་ལ་
 འཕུག་པ་ན་བདེ་འཛགས་ཀྱི་ཕྱིར་དུ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་
 པའོ།

安全门 བདེ་འཕགས་སྒྲོ་ emergency exit
 ཞི་བདེ་འོ་སྒྲོ་ཞེས་པ་དང་འདྲའོ།

安全模式 བདེ་འཇགས་རྒྱུ་ལ། safety
mode; security schemes ཕྱིས་ འཇུག་ གྱི་
གཞི་རྒྱུ་འབྲེལ་མེད་ཀྱི་འཇགས་ཀྱི་གཞི་ལ་བརྟེན་ནས་
ནད་ཀྱི་མཉམ་སྦྲེལ་ གྱི་ ཞེན་ཁ་ དང་ དབྱེས་ ཉེ་ བདེ་
འཇགས་རྒྱུ་ལ་བྱེད་རྒྱུ་གྱི་རྒྱུ་ལ་ཞིག་གོ།

安全气囊 བདེ་འཇགས་དཔགས་སྒྲི།
airbag རྒྱུ་མེ་འཁོར་སྒྲིམ་པ་བདེ་པས་སྒྲིམ་པ་
སྒྲིམ་པ་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱི་ཐོན་ཏེ་ཉེན་ཁ་ལས་སྒྲིམ་

安全网 བདེ་འཇགས་རྒྱབ། safety
netting གནམ་པར་ལོགས་ཀྱི་སྐབས་ཆུ་བདེ་
འཇགས་རྒྱབ་ཕྱོང་གི་ཁྲོད་ཡུལ་ཤེས་ཏེ་བཟོ།

安全线 བདེ་འཇགས་ཐིག་ལམ། བདེ་ཐིག་
safety line; catch siding (railway) ༡
ཐོག་སྒྲོང་རྒྱུ་ལ་སྒྲོན་འགོག་གྱིད་མིར་དེའི་སྒྲོང་རྒྱུ་
བཞེད་པའི་དམིགས་པས་ལ་གྱི་ཐིག་ཅིག་དང་། ༢
མི་འཁོར་དང་དོར་འཁོར་གྱི་ལངས་སྒྲེགས་སུ་འཁོར་
པེ་སྐྱུག་ལ་བན་ནམས་ཀྱི་བདེ་འཇགས་ཀྱི་མིར་རྒྱ་
བཟུང་པའི་འགྲིམ་འགྲུལ་ལ་མཚོན་ཐིག་སོགས་སོ། །

安置 འཛིག་པ། བཟོད་འཛིག་ make
arrangements for མི་དང་བྱ་དངོས་སྟགས་ལ་
བརྟེན་ཁུངས་དང་འགན་ལེན་ཡོད་པར་བྱས་པའོ།

安裝་ རྒྱུག་འདོག་ install (software)
 ཅིས་འདྲུ་པའི་མི་ཆས་དག་ལས་ཐུ་རུ་པའི་ས་ལག་
 དཔུས་གཅིག་ཏུ་རྒྱུག་པའོ།

安裝¹ རྩུག་པ། install; set up (hard-ware) རྩུག་པ་མཁས་ཀྱི་ལུ་ཡག་དང་ཅི་མ་རྩུག་པ་ལྟེ་ཡེ་མཁས་དག་དཔུ་མ་ཅི་ལ་རྩུག་པ་ལོ།

氨基酸 ཨམ་གཞི་སྒྱུར amino acid
 ཚ་རྒྱལ་གྱི་ལྷན་དྲུག་འདྲིམ་པའི་ཨམ་གཞི་སྒྱུར་གྱི་སྒྲིེ་
 བཅས་འདྲིམ་རྒྱུ་ཡིན་པའི་སྒྲིེ་དཀར་གྱི་ཚུ་པའི་ཚོམ་
 གཞིའོ།

氨水条施机 ཨེམ་ལུད་འདེབས་འཇུག་ in-
furrow applicator of anhydrous am-
monia རྩམ་འཇུག་ཨེམ་ལུད་ཀྱི་གཤེད་ཆུ་འཇུག་
པར་བྱེད་པའི་འཇུག་མཆས་སོ། །

鸨 𑖦𑖳𑖫𑖪 partridge; quail ལྷ་མོ་

ཕྱིན་པ་ལས་ཐུང་ཐུང་ཞིང་སྒྲོ་མདོག་ཁམ་ནག་དང་
མགོ་བོ་རྒྱུ་ལ་མཐུག་སྒྲོ་ཐུང་པ་དང་ལུས་རྩ་ལ་ཐུང་
ཞུ་བའི་འདུལ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་ལོ།

鞍馬 **अङ्ग** | pummel horse; side horse
१) दृष्टिमात्रेण दृष्टं भवेत्तु यथा कृपायाः
दृष्टं । २) दृष्टिमात्रेण दृष्टं भवेत्तु यथा कृपायाः
कृपायाः ।

à n

岸標 འགྲམ་རྟགས། shore beacon ཨེ་མེ་ལ་
དང་མཁའ་རྩོམ་པ་ལོ་ལ་དགོས་པ་སོགས་ཤིས་པའི་
ཆེད་དུ་རྒྱུ་ཡི་འགྲམ་རྟགས་ལུ་བརྟུགས་པའི་གྲུ་གཟིངས་
ཀྱི་ལམ་རྟགས་སོ། །

按揭 押款 mortgage ཉོ་བྱའི་པང་
པ་དེ་ཉིད་དམ་དཔོན་པོ་གཞན་གྱི་མང་འབག་ནས་
དངུལ་བྱན་གྱིས་ཉོ་སྤྱོད་མང་རྒྱས་པ་ཅད་ལྟར་བཅ་
པར་འཇུག་པའི་དངུལ་བྱན་གྱི་དོན་ཐབས་ཀྱི་གཞི།

按摩 བསྐྱར་མཉེན། massage བསྐྱར་གྱི་
ལེན་པ་ལྟུག་པ་དང་དབང་ཅུའི་ལྷན་པ་ལེགས་
ཕྱིག་ཀྱི་དང་པ་མེགས་ཀྱི་ཕྱིར་དྲུ་ལུས་ལ་བསྐྱར་ཞིང་
མཉེན་པའི་ལུས་ཁམས་པ་དེ་ལྷུང་དང་ནད་པ་ཅོས་ཀྱི་དང་
ཐབས་ཤིག་གོ།

按摩油 འཕུར་མཉེའི་སྒུམ། massage oil
ལུས་ལ་འཕུར་མཉེ་བྱེད་སྐབས་ལྷན་བྱེའི་སྒུམ་མོ།

按钮 འཐོབ་ནོན། push button མཚུབ་
མོས་གནན་བྱའི་གཏོང་འཛིན་ནོ། །

按語 དབུདམིག note or comment
by an author or editor on a piece of

writing རྩམ་ཡོད་ཀྱི་གཞུང་པལ་ཚིག་གར་རྩམ་
ཞིག་ལ་ཕྱིར་པ་པོ་ལམ་ཕྱིར་རྩྭ་ག་པས་གསལ་བཤད་
དང་བཞུགས་དང་དཔྱད་བརྗོད་དང་བཞེན་དཔལ་
མོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་བཞུགས་པའི་ཚིག་གོ།

按診 གནོན་བརྟག་ clinical touch examination ལུས་ཀྱི་ཆ་གསུམ་ནང་མིག་དཔག་ལ་ལག་པས་མཐུན་ནས་ནད་ལ་བརྟག་ཅིང་བཅོས་པར་བྱ་བའི་ཐབས་ཤིག་གོ།

案板 གཙུག་གཏེན། བཅུ་པ་ | chopping
board གྲོ་ཕྱི་སྒྲུབ་མོང་ཕྱི་པ་དང་ཕྱི་ཚལ་གཏུབ་
སའི་གཏེན་པ་ལེད་སོགས་སོ། |

案秤 རྟེན་མ་ཀུ། counter scale རྟེན་མ་
ཀུ་འཇམ་པ་ལ་རྟེན་མ།

案牘 གཞུང་ཡིག་ official documents or
correspondence གཞུང་དོན་གྱི་ཡིག་ཆ་ལོ།

案件 གྱུང་གཞི། གྱུང་དོན། law case
གཞུགས་པ་ཤིང་དང་འབྲེལ་པ་ཅན་གྱི་གྱུང་གཞི་ལམ་
ཁྲིམས་འགལ་གྱི་དོན་རྒྱུ་རྟོག་།

案卷 ཚགས་ཡིག record; file ལས་ ཁྱེད་ས་
 དང་ཁེ་ལས་མེ་ཚོ་མོགས་ཀྱིས་ཕྱིས་དཔེ་དང་
 ཚགས་མེད་བྱས་ནས་བརྟག་བཤེར་གྱི་ཆེད་དུ་ཉར་
 ཚགས་བྱས་པའི་དཔུང་པའི་ཁྱིམ་ཆེད་ལོ།

案例 ཁྱད་དོན་གྱི་དཔེ། ཁྱད་དཔེ། case in
 point ; established case བེས་ས་་གྱི་སྒྲུབ་ས་་
 ལུ་མཆོན་དཔེར་གཞིག་འོས་པའི་ཁྱད་གཞིའོ། །

案情 གྱོད་ཀྱི་ཐུང་རིམ། details of a case གྱོད་ཀྱི་ཐུང་གནས་འགོ་གསུམ་གྱི་བརྒྱད་པའི་རིམ་པའོ། །

案值 བོད་གཞིའི་རིན། amount of mo-

暗耗 ལྷན་འཛིན། expenses in addition

暗射地图 ལྷན་པོ་མཐུན་པོ་མཐུན་པོ་

blank map ལྷན་པོ་མཐུན་པོ་མཐུན་པོ་

暗箱操作 རྟོག་ཐུབ། do sth. on the sly
དབང་ཆ་ལ་བརྟེན་ནས་རྟོག་ཏུ་བྱང་བཞེན་པ་ཡིན་པ་
དབའི་མི་ས་དང་མི་ས་ཐུན་པ་ལི་བྱ་བ་ལྟེན་པ་ལོ། ༥

凹透鏡 གཤིང་རྒྱུ་གཤིས་ concave lens
 མཐའ་མཐུག་ཅིང་དཔུང་སྒྲུབ་པའི་གཤིས་ཞིག་ལྟེ། འོད་
 གྲིས་གཤིས་དེ་བརྒྱུད་ནས་ཕྱིན་པ་ན་འོད་རྒྱུས་ཕྱོགས་
 བཞིང་འཕྲོ་བར་ཕྱེད་པའོ།

འོ

螯肢动物 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ the
 chelicerate ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་

à o

奥林匹克运动会 ཨོ་ལིམ་ཡིག་ཡུམ་རུལ་
 འགན་ཁྲོལ་། the Olympic Games; the
 Olympics འཛམ་གླིང་གི་ཚུགས་བརྒྱུས་ཡུམ་
 རུལ་འགན་ཁྲོལ་སྒྲིག་སྡེ། གནལ་རབས་ཉེ་ཡིན་གྱི་

A མིས་ཏུས་རྒྱན་ཏུ་ཡུལ་ཨོ་ལིམ་ཕི་ཡ་ (Olympia) ཞེས་
པར་ཡུས་ཅུལ་འགྲན་བསྡུར་བྱེད་ཐོལ་ཡོད་ཅིང་།
ཁྱིམ་ལྷ་མྱི་ལོ་ ༡༩༧༥ ལོར་རྒྱལ་ཁྱིའི་ཡུས་ཅུལ་
ཚོགས་ཚན་གྱིས་འཛམ་གླིང་གི་ཁྱོགས་བསྡུས་ཡུས་
ཅུལ་འགྲན་ཚོགས་ལ་མིང་དེ་སྟེད་གདགས་པར་ཐག་
བཅད་པ་དང་། འགྲན་ཚོགས་སྐབས་དང་མོ་དེ་མྱི་ལོ་
༡༩༧༥ ལོར་དེ་མིན་གྱི་རྒྱལ་ས་ཨ་ཐེན་སིར་འཚོགས་
པ་ནས་ལོ་བཞི་རེ་ལ་ཐེངས་རེ་འཚོགས་པའི་ཐོལ་
ཆགས་ཡོད་དོ།

奥运会 ཨོ་ཅུལ་འགྲན་ཚོགས། the Oly-
mpic Games; the Olympics ཨོ་ལིམ་ ཕིག་
ཡུས་ཅུལ་འགྲན་ཚོགས་ཀྱི་བསྡུས་མིང་དོ།

B

b ā

八宝饭 བརྒྱད་ཆན། འབྲས་སེལ། eight
sweets rice pudding འབྲས་འབྲས་དང་རྒྱན་
འབྲུམ་སོགས་བསྐྱེས་པའི་མངར་ཟས་ཤིག་གོ།

八宝粥 བརྒྱད་ཐུག། eight-treasure
congee འབྲས་འབྲས་གཙོས་པའི་བ་དམ་དང་
པད་འབྲས་སོགས་འབྲུ་སྒྲ་བརྒྱད་ཀྱིས་བཟོས་པའི་
ཐུག་པ་ཞིག་གོ།

八度 རིམ་བརྒྱད་དབྱངས། octave དབྱངས་
ཡིག་གང་དུང་ཞིག་གི་སྟེང་ནས་ཡས་མས་སུ་དབྱངས་
ཨང་བརྒྱད་པོ་ཆར་རེ་མཐར་ཆགས་སུ་འཁོར་ནས་
སྒྲར་ཡང་རང་སྟེང་ལ་སྒྲེབས་ཆོ་སྒྲར་ལས་ཕྱི་བརྒྱད་
ཀྱིས་མཐོ་བའི་དཔལ་དམར་བས་ན་རིམ་པ་བརྒྱད་པའི་
དབྱངས་ཞེས་བརྗོད་དོ།

八方桌 རྒྱར་བརྒྱད་ཅོག་ཅེ། octagonal
table ཅོག་རོས་ལ་རྒྱར་བརྒྱད་ཡོད་པའི་ཅོག་ཅེ་
ཞིག་གོ།

八角茴香 མཚོན་གྱི་འཁོར་ལོ། གོ་སྟོད་རྒྱར་
བརྒྱད། star anise ཤིང་ཐུན་གྱི་འབྲས་ལ་འཁོར་
ལོ་རྒྱར་བརྒྱད་ཅན་གྱི་ནུས་པ་སྒྲན་དང་མོ་ཐུས་སུ་བྱེད་
པ་ཞིག་གོ།

八仙花 དྲང་སྟོང་མེ་རྟོག། large leaf
hydrangea ཤིང་ཐུན་གྱི་རིགས་ཀྱི། ལོ་མ་སྟོང་
དབྱིབས། མེ་རྟོག་དམར་སྒྲའམ་དམར་པོ་སྒྲའམ་ཀྱི་
སྒྲིམ་པའི་མཚན་པོ་རྒྱུས་གོང་དུ་མཛོན་པ་ཞིག་གོ།

八音盒 དབྱངས་མང་སྒྲུམ་ཅེ། music box
གཙུག་འཁོར་གྱི་རྒྱུས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་གདན་ཁེལ་གྱི་
སྒྲ་སྟན་སྟོག་པའི་སྒྲུམ་རུང་ཞིག་གོ།

巴豆 དན་རོག། croton ལོ་མ་སྟོང་དབྱིབས།
མེ་རྟོག་རུང་དུ། སྟེ་མ་རིང་དུ་ཐོན་ཞིང་འབྲས་སུ་སྒྲན་
དུ་བྱེད་པའི་ཤིང་ཐུན་ཞིག་སྟེ། དེའི་འབྲས་ལ་ལ་ནང་
གཤེས་དན་རོག་ནག་པོ་དང་ཁྱ་པོ་དང་རུས་སྒྲལ་མ་
བཅས་གསུམ་དུ་དབྱེ་ཞིང་རྒྱུས་པ་དྲག་པའི་བཤལ་
སྒྲན་ཞིག་གོ།

巴梨 གཤེར་ལི། bartlett pear སྤུན་ཐུགས་
མིང་སྒྱུ་ཅན་གྱི་ཤིང་རྟོག་ལིའི་རིགས་ཤིག་གོ།

巴松 པ་མྱིང། bassoon ཚོགས་ཐུང་དང་
ཚོགས་རིང་དང་རྟེང་ཚོགས་ཀྱི་ཤིང་གི་སྒྲུ་གྲུ་གསུམ་
དང་སྒྲུ་དུང་བཅས་དུམ་ལ་བཞི་ལས་ཐུབ་པའི་རོལ་
ཆས་ཤིག་སྟེ། དབྱིན་སྟེད་ཀྱི་པ་སྟན་ (bassoon) ཞེས་
པའི་སྒྲུ་ཡི་ཆ་ལས་མིང་དུ་བརྟགས་པའོ།

吧台 བཅད་སྟེགས། bar counter ཆར་
ཁང་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་བཅད་པ་སོགས་མཐོ་སྟོང་བྱེད་
སའི་སྒྲོམ་སྟེགས་སོ།

芭蕉 རྒྱལ་ཤིང། plantain; banana རྩ་ལྷུ་མ་
ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རྩོང་ལུ་སར་ཉལ། ལོ་མ་འཛོར་
རིང་། ཅེ་མོ་རྒྱུམ་གོར་གཞུ་འདོམ་དུ་ཡོངས་པ། མེ་
རྟོག་སྟེ། དབྱིབས་འབྱངས་ལ། འབྲས་ལ་མེར་པོ་ནང་དུ་
ས་པོན་གྱིས་གདམས་པ་འདྲོགས་པ་ཞིག་གོ།

ལར་པ་སྐོར་ནས་རྒྱ་པའི་བཟོད་ལམ་སྟེ།

白道 ལམ་དགའ། righteous outlaws
འཛིག་རྟེན་གྱི་རྒྱལ་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་འཛོམས་པས་
གྱི་ལམ་སྟེ།

白癩风 གཤམ། vitiligo ལལ་ ཆེར་ བགས་
པའི་མདོག་རྒྱ་ནག་པོ་ཉམས་པ་ལས་ལྷུང་བ། བགས་
རོས་གང་རུང་རྒྱ་ཆེ་རྒྱང་མ་རེས་པའི་དཀར་ཐིག་བཟ།
བ། ཟ་འཕྱག་སྟགས་མི་བདེ་པའི་ཟུག་རྩ་ཅི་ཡང་མེད་
པའི་ཕགས་ནད་རིགས་ཤིག་སྟེ།

白宫 སྡེ་མཁན་དཀར་པོ། the White
House ཨ་མེ་རི་པའི་རྒྱལ་ས་ཨ་ཁིར་ཐོན་རུ་ཡོད་
པའི་ཨ་ཁིར་མིང་གི་གཞུང་གི་མིང་འཛིན་གྱི་གཞུང་ལམས་
ཁང་རམ་སྡེ་མཁན་རོ།

白蒿 ལམ་ན་སྟུ། herb of sievers
wormwood ལམ་ན་པའི་ནད་གསེས་ཤིག་སྟེ།

白鹤 རྩུང་དཀར། white crane འདབ་
ཆགས་རྩུང་རྩུང་རིགས་ཀྱི་ནད་གསེས་ཤིག་སྟེ། མགོ་
དང་སྐྱེ་རྒྱལ་དཀར་བ། དབྱར་དུས་བྱང་ལྷགས་ཀྱི་མཆོ་
འགམ་སྟགས་དང་དུམ་རྩལ་ལྟོ་ལྷགས་སུ་ནམ་ལྷོ་
སྒྲེལ་བ་ཞིག་སྟེ།

白花龙胆 སྤང་རྒྱུན་དཀར་པོ། whitish
gentian (Tibetan herb medicine) སྤ་
ལུམ་སྤང་རྒྱུན་གྱི་རིགས་ཏེ། སྤང་རྒྱུན་ལ་མེ་རྟོག་གི་
ཁ་དོག་སྟགས་ཀྱིས་དབྱེ་བས་རིགས་འགའ་ཞིག་ཡོད་
དོ།

白花树 ཀ་དམ་པ། ཆོགས་ཙན་གིང་།
Styrax hypoglauca Perk གིང་རིགས་ཤིག་
སྟེ། འདི་ལ་ཆོགས་ཙན་གིང་ཞེས་ཆོག་མཛོད་འགའ་
ཞིག་ཏུ་ལྟར་རོ།

白化病 གཤམ་འི་ནད། albinism ལུས་
ལ་མདོག་རྒྱ་ཁུང་བར་ལྷུང་པ་ལས་སྤྱད་པ་སྤྱད་
པགས་མདོག་དཀར་ཞིང་མིག་གིས་གཞི་འོད་ལ་བརྟ་
བར་མི་བཟོད་པའི་ལྷན་སྟེས་ཀྱི་ནད་རིགས་ཤིག་སྟེ།

白桦树 སྤྱོད་གིང་། ལྷག་པ་དཀར་པོ།
silver birch གིང་ཕྱོད་རྒྱུ་ལས་སམ་གིང་ཕན་གྱི་
རིགས་ཤིག་ཏུ་ཆོག་མཛོད་འགའ་ཞིག་ལས་བཤད་ལ།
གཞན་མིང་མི་འདྲ་བ་འགའ་ཞིག་གྲང་ཡོད་པར་སྤྱང་
དོ།

白金汉宫 སྡེ་མཁན་པའེ་རམ། the Buck-
ingham Palace དབྱིན་རིའི་གྲོང་ཁྲེང་ཡོན་རྟོན་
རུ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་པོའི་སྡེ་མཁན་སྟེ། སྤྱི་ལོ་ 1737
ནས་བཟུང་དབྱིན་རིའི་རྒྱལ་རབས་རིམ་བྱུང་གི་སྡེ་མཁན་
རུ་བྱེད་དོ།

白酒 ཨ་རག། white spirit འཕྱུ་རིགས་
བརྟལ་ནས་མཁའ་པའི་བཟེའུགས་ཆེ་པའི་ཆར་ཤོད་གྱི་
རིགས་སྟེ།

白卷 རྒྱགས་ཤོག་སྤྱོད་པ། blank exami-
nation paper རྩམ་ཡིག་གིས་མེད་པའམ་གྲིས་
ལན་བཏབ་མེད་པའི་རྒྱགས་ཤོག་སྟེ།

白兰地 ཆར་ཕན་ཏི། སིལ་ཆར། brandy
སིལ་རྟོག་གི་ཁུབ་བརྟལ་ནས་བཟོས་པའི་ཆར་མངར་
མོ་ཞིག་སྟེ།

白蜡树 ལྷུཔ་མེང་། Chinese ash tree
གིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཏེ། ཆ་ཁལ་རུ་སྟེས་པ་ཕྱོད་ལྷན་
དཀར་རྒྱུ་ལོ་མ་མཐུག་པོ་ལྷ་མེའམ་བུན་རེ་ལ་སྤྱོད་རུ་
སྟེས་པ་མེ་རྟོག་གི་འདབ་པ་ཡོད་ཅིང་གིང་དབྱར་བ་
སྟགས་དང་འདྲ་བ། བགས་པ་རྒྱུན་དུ་སྤངས་ན་རྒྱ་
སྤོར་པོར་འཕྱར་བ་ཞིག་ཡིན་པས་གིང་གཞན་དང་མི་

ནོར་བའི་རྟགས་གསལ་ཞིང་ནད་གསེས་རིགས་དུ་མ་
ཡོད་དོ།

白兰瓜 བེ་ལན་ཀུ་བ། Lanzhou honey-
dew melon གཙོ་བོ་ཀན་སུ་ལན་ཀུ་ལ་ཁུལ་
ནས་ཐོན་པའི་ཀུ་བ་མངར་མོ་ལྷང་དབྱིབས་ཙན་
དཀར་གསེར་ཆེ་བ་ཞིག་སྟེ།

白栎 བེ་དཀར། white oak གིང་ཆེན་གྱི་
རིགས་ཏེ། གིང་གཤིས་ལྷེ་ཞིང་སྤྱོད་པ་ཞིག་སྟེ།

白鲢 རེན་ཉ་དཀར་པོ། དུལ་ཉ། silver
carp ཉ་སྟག་འཇམ་ཞིང་ལྷོ་བ་རྒྱུ་པའི་ཉ་རིགས་
ཤིག་སྟེ། རྒྱ་ནང་དུ་གཡེང་པའི་སྟེ་དངོས་དང་ཐོག་
ཆགས་སྤྱོད་པ་ལ་ཟེས་སུ་བྱེད་པ་ཞིག་སྟེ།

白蛉 སྤྱང་སིབ། sandfly ལུས་བོངས་རྒྱང་
ཞིང་དབྱིབས་སྤྱང་ལྷུང་ལ་རིམས་ནད་བགོ་བར་
བྱེད་པའི་ཕྱིན་ལུ་ཞིག་སྟེ།

白领 སྟོང་དཀར་པ། white-collar ཉ་
རིག་གནས་ཀྱི་བྱ་བའམ་སེམས་ལྷགས་པལ་ཙོ་ལ་རྒྱུ་བ་
ཏུ་མདོན་པར་བྱེད་པ་སྟེ། མིའི་མིག་གིས་མདོག་
སྟགས་ཀྱི་མིའི་མིང་སྟེ། བྱ་བ་བརྒྱལ་མའི་ཁོང་ལྷག་
གཙང་བས་སྟོད་གོས་དཀར་པོ་སྟོན་ནས་ལས་ཀ་
བརྒྱལ་ཆོག་པའི་ཆ་ནས་དེ་ལྟར་ཐོགས་པ་དང་། ༡
མ་ཙུ་གསུམ་གྱི་ཁེ་ལས་སུ་དོད་མ་དང་ལག་ཙལ་གྱི་བྱ་
བ་གཉེར་ཞིང་ཡོང་སྟོང་ལ་ཐོན་པའི་མིའོ།

白萝卜 ལམ་དཀར། turnip ལྷན་ ལྷགས་
འཇམ་ལ་རི་མོ་མེད་པ། ལྷན་པའི་ཆེ་བྱི་མདོག་དཀར་
ཞིང་ནད་ལྷང་རྒྱ་ཙན་གྱི་ལ་ལྷག་ཅིག་སྟེ།

白名单 མིང་ཐོད་དཀར་པོ། whitelist ལག་
འཕྲིན་སྟགས་ཀྱི་ནད་རུ་བགོད་པའི་བྱེད་རྩིས་ཤིག་སྟེ།
དེའི་ནད་རུ་བགོད་པ་རྣམས་ཀྱི་ཁ་པར་མ་ལག་རང་
བྱེད་ཀྱིས་དང་རུ་ཡོན་པ་ལ་མིང་ཐོད་དཀར་པོ་ཞེས་བྱ་
པའོ།

སྟེ། མིང་ཐོད་གཤམ་པོའི་རྒྱས་བྱེས་པའོ།

白内障 སྤྱུ་འགྲིབ། cataract མིག་ ནད་ གི་
དྲམས་རྩས་ཡོངས་རྟོགས་སམ་ཆ་གས་རྟོག་མར་
ཆགས་པ་སྟེ། བད་ཀན་རྒྱ་མཐ་གྱིས་མཐོང་བྱེད་སྟེབ་
པའི་མིག་ནད་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ།

白皮书 རྒྱལ་དཀར་ཡིག་ཆ། white book
མིང་ གཞུང་ པམ་ རྟོས་ ཆོགས་ ཐོགས་ ཀྱིས་ ཡོངས་
འགས་སུ་སྟོན་སྟེལ་བྱས་པའི་ཆབ་སྟིད་དང་བྱི་འབྲེལ་
དང་ནོར་མིང་སྟགས་སྐོར་གྱི་གལ་གནད་ཆེ་པའི་ཡིག་
ཆ་སྟེ། རྒྱལ་གོག་དཀར་པོ་བྱེད་པས་དེ་སྤྱད་བྱ་ཞིང་།
རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ལུགས་སྟེལ་ལམ་ཡིག་ཆའི་ནང་དོན་
ལས་རྒྱལ་སྟོན་དང་རྒྱལ་སེང་དང་རྒྱལ་དམར་དག་
ཀྱང་ཡོད་དོ།

白平衡 དཀར་སྟོམས། white balance
བར་ཆས་ཀྱིས་པར་ཡོན་པ་ན་དཀར་པོ་སྟགས་ཁ་དོག་
རྣམས་དོན་ལ་རི་ལྟར་ཡོད་པ་དེ་ལྟར་བར་རིས་ཀྱི་ཐོག་
ཏུ་མདོན་པར་བྱེད་པ་སྟེ། མིའི་མིག་གིས་མདོག་
དཀར་པོ་ལ་ནམ་བུ་ལྟས་ཀྱང་དཀར་པོ་ཡིན་མོད་།
བར་ཆས་ལ་ཉི་མ་དང་སྟོག་སྟོན་སྟགས་ཐོག་པའི་སྟོན་
ཀྱིས་འོད་འཕྱར་པ་ན་པར་རུ་སྤང་བྱའི་གཞུགས་ཀྱི་
མདོག་ཀྱང་འཕྱར་འགོ་བས་དཀར་སྟོམས་ཀྱི་ཆོད་
གིན་ཏུ་གལ་ཆེ་ སྟེ་དེ་ཉིད་སྟོམ་སྟོག་ལོགས་པར་མ་
བྱུང་ན་ཁ་དོག་ལོགས་པར་མི་འབྱུང་རོ།

白葡萄酒 རྒྱན་དཀར་ཆར། white wine
རྒྱན་འབྲུམ་དཀར་པོ་ ལས་བཟོས་པའི་ཆར་རོ།

白色标线 མཆོན་ཐིག་དཀར་པོ། white
traffic line གཞུང་ལམ་སྟེང་རུ་བཏབ་པའི་སོ་
སོའི་ལམ་མཆོས་མཆོན་བྱེད་ཀྱི་ཐིག་རིས་དཀར་
པོའོ།

白色家电 དཀར་པོའི་ཁྱིམ་སྒོ་གྲྭ། white goods; major household appliances

ཁ་དོག་དཀར་པོ་གསེར་པོའི་ཁྱིམ་སྒོ་གྲྭ་ཆས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། གསེར་པོ་འབྱུང་དང་འབྱུང་སྐྱུ་ཆས་སོགས་སོ། །

白色恐怖 དཀར་པོའི་འཛིགས་སྐྱུ་ལ། White Terror འོག་སྒྱུད་མྱིད་དཔར་གིས་མི་དམངས་ཀྱི་གསར་བཛེ་ལ་བྱག་གཞོན་ཕྱིན་པའི་འཛིགས་སྐྱུ་ལ། །

白色农业 དཀར་པོའི་ཞིང་ལས། white agriculture ཆན་མཐོའི་ཆན་རིག་ལག་རྩལ་གསར་བ་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲེ་དངོས་ཀྱི་ཐོན་ལུངས་གསར་འབྱེད་དང་བཟོ་གསུམ་ཐོན་སྐྱེད་ཕྱིན་པའི་འབགས་བསྐྱེད་མེད་པའི་ཞིང་ལས་གསར་བ་ཞིག་སྟེ། བཟོ་གསུམ་གྱི་གཙང་ཞིང་བཟོ་བ་རྒྱུ་ལས་ཀྱིས་གོས་དཀར་པོ་སྒྲིབ་པས་དཀར་པོའི་ཞིང་ལས་ཞེས་བྱའོ། །

白色收入 དཀར་པོའི་ཡོང་འབབ། legitimate income ལྷགས་མཐུན་གྱི་གཏན་འབེབས་ལྷན་ཐུང་བའི་གྲྭ་ལོགས་དང་། འཚོ་སྡོད་སོགས་དལ་རྩལ་བྱས་པའི་ཐོབ་ཆའོ། །

白色污染 དཀར་པོའི་འབགས་བསྐྱེད། white pollution འབྱུག་ཆས་དང་འབྱུག་སྟོག་སོགས་ཀྱིས་ཁོར་ལུག་ལ་བསྐྱེད་པའི་འབགས་བཅོག་གོ། །

白色政权 དཀར་པོའི་སྲིད་དབང་། white regime གསར་བཛེར་དོ་རྟོགས་ཕྱིན་པའི་སྲིད་དབང་སྟེ། སྲིད་བཅའ་དཀར་པོ་ནི་གསར་བཛེར་རྟོགས་པའི་མཚོན་རྟགས་སུ་ཕྱེད་དོ། །

白砂糖 བྱེ་མ་ཀ་པ། (refined) white sugar སུར་གིང་ཁུ་བ་དང་ལཔ་མངར་གིས་བཟོས་

པའི་ཀ་པའི་བྱེ་མ་དཀར་པོ་ཞིག་གོ། །

白石子 རྫོ་རྩུག་དཀར་པོ། machine-made pebbles རྫོ་རྩུང་ཞི་སོགས་རྩུག་པོར་བྱས་ཏེ་བཟོས་པའི་ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་བྱ་ལ་སྦྱར་བྱའི་རྫོ་རྩུག་གོ། །

白薯 ཞོག་མངར། sweet potato ཞོག་མངར་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་རོ། །

白水泥 ཡུར་འདམ་དཀར་པོ། white Portland cement རྫོ་འདམ་གྱི་རིགས་མདོག་དཀར་པོ་ཅན་ཞིག་གོ། །

白铁皮 ལྷགས་ལེབ་དཀར་པོ། galvanized iron sheet ཏི་ཆ་ལྷགས་པའི་ལྷགས་ལེབ་སྒྲ་བཟོའོ། །

白头鹤 སྒུང་སྒུང་གཙུག་དཀར། hooded crane སྤྱི་གཙུག་དཀར་པོ་ཅན་གྱི་འདབ་ཆགས་སྒུང་སྒུང་གི་རིགས་ཤིག་གོ། །

白味 བོ་སྒྲ། non-spicy taste མངར་སྒྲར་ཆ་བ་སོགས་ཀྱི་བོ་བ་མེད་པའི་བཟའ་བཏུང་རོ། །

白鹇 ཏི་སྒྲ། silver pheasant འདབ་ཆགས་རིགས་ཤིག་སྟེ། མོའི་རིགས་ལྟོ་བ་སྟོ་ནག་ཀྱི་དཀར་པོ་ལ་ནག་གི་ཡོད་པ་དང་། མོའི་རིགས་ལུས་ཡོངས་ཁམས་ལྗང་མགོ་བོར་ཕྱག་ཆེ་དང་མཐུག་སྒྱུ་འིང་པོ་ཅན་ཞིག་གོ། །

白血病 བྲག་དཀར་ནད། leukemia བྲག་གི་བར་རྒྱར་ཡང་ཟེར་ཏེ། བྲག་གི་འབྱུང་གནས་བྲག་རིལ་དཀར་པོ་རྒྱན་ལྡན་མ་ཡིན་པར་འཕེལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ནད་ཅིག་གོ། །

白杨 དབྱར་པ། སྦྱར་པ། Chinese white

poplar གིང་ཕྱོང་ཆེ་གསུམ་གཞོན་དུས་ཕྱོང་ལྱུང་འཇམ་ལ་བཀག་མདངས་ཅན། ཁ་དོག་སྟོ་སྒྲ། ཆས་དུས་གསུམ་ཐུབས་དོད་པ། ལོ་མ་སྒོར་དབྱིབས་མཐའ་འཁོར་དུ་སོག་ཁ་རྒྱར་ཅ་ཡོད་པ། གིང་རྒྱ་སྤྱི་བས་འབྱར་རྟོགས་ཀྱི་རྒྱ་ཆས་སུ་ཕྱེད་པ་ཞིག་གོ། །

白蚁 སྒོག་དཀར། termite དབྱིབས་སྒོག་མ་འདྲ་བའི་སྒོག་བྱ་ཞིག་སྟེ། ལྷ་ཕྱོད་ཕྱོད་ཅིང་གིང་ཆ་བས་ནགས་ཆལ་དང་ཁང་པ་དང་ལྷགས་ལས་སོགས་ལ་གཏོར་བཞིག་ཆེན་པོ་ཕྱེད་པ་ཞིག་གོ། །

白云石 རྫོ་དཀར་གོང་། dolomite ལུལ་གང་སར་ཡོད་པའི་རྫོ་དཀར་པོ་སྣ་ལ་གཤེལ་འདྲ་ཅུང་འཕྲོ་བ་ཞིག་སྟེ། ལུལ་སྐད་དུ་རྫོ་དཀར་ཞེས་གྲུ་ཟེར་རོ། །

白种人 མི་རྒྱུད་དཀར་པོ། white man; the white; white race མིའི་རིགས་རྒྱུད་ཆེན་པོ་དཀར་ནག་སེར་གསུམ་གྱི་ལ་གྲུལ་ཏེ། གཙོ་བོ་ཡོ་རོབ་དང་མི་སྤྱིར་བྱང་མ་སོགས་སུ་གནས་སོ། །

bái

百宝箱 རོར་སྒྲུལ། treasure box རྒྱ་རོར་ཅ་ཆེན་རྣམས་ཉར་ཆགས་བྱ་སའི་སྒྲུལ་མོ། །

百分比 བརྒྱ་ཆའི་བསྟར་ཆད། percentage གཞལ་བྱའི་གྲངས་ཀ་གཉིས་བརྒྱ་ཆའི་གྲངས་ཀྱི་རྣམ་བས་མཚོན་པའི་བསྟར་ཆད་དོ། །

百分表 བརྒྱ་ཆའི་འཇལ་ཁ། བརྒྱ་ཁ། dial indicator ཆན་སྣ་བའི་འཇལ་ཆས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། སྒྱོར་ཆའི་སྤྱི་གཉིས་གི་བརྒྱ་ཆ་འཇལ་ཕྱེད་ལ་བརྒྱ་ཆའི་འཇལ་ཁའམ་བརྒྱ་ཁ་དང་། དེའི་སྒྱོར་ཆ་འཇལ་

ཕྱེད་ལ་སྒྱོར་ཆའི་འཇལ་ཁའམ་སྒྱོར་ཁ་ཞེས་བྱའོ། །

百分点 བརྒྱ་ཆའི་གྲངས། percentage piont སྤྱི་ཆེས་རིག་པ་ལྟར་ན། བརྒྱ་ཆའི་གྲངས་ཀྱི་རྣམ་བས་མཚོན་པའི་གྲངས་ཀྱི་འབྱུར་ཕྱོག་གི་ཆད་དེ། བརྒྱ་གྲངས་ཅུང་ཆ་བརྒྱར་གསལ་བའི་ཆ་གཉིས་ལ་བརྒྱ་ཆའི་གྲངས་ཀ་གཉིས་ཅེས་བྱའོ། །

百分号 བརྒྱ་ཆའི་རྟགས། percentage symbol བརྒྱ་ཆའི་གྲངས་ཀྱི་རྣམ་བས་མཚོན་ཕྱེད་དེ། རྟགས་འདིས (%) མཚོན་པར་ཕྱེད་དོ། །

百分率 བརྒྱ་ཆའི་ཆད། percentage; percent གྲངས་གཉིས་བསྟར་བའི་ཆེ་གྲངས་གཉིས་གིས་གྲངས་ཅིག་གོས་ཀྱི་བརྒྱ་ཆའི་གྲངས་ཅི་ཅུམ་ཟེན་པའི་ཆད་དེ། དཔེར་ན་གྱི་བརྒྱ་ཆའི་ཆད་ནི་ཡིན་པ་ལྟ་བུའོ། །

百分数 བརྒྱ་ཆའི་གྲངས། percentage མ་གྲངས་ 100 ཡིན་པའི་ཆ་གྲངས་གང་ཞིག་བརྒྱ་ཆའི་རྟགས་ཀྱིས་མཚོན་པར་བྱ་བའི་གྲངས་ཏེ། དཔེར་ན། “གི་བརྒྱ་ཆའི་གྲངས་འདི་ལྟར་ 11% མཚོན་དོ། །

百分制 བརྒྱ་ཆའི་ལྷགས། hundred-mark system སྟོབ་གྲྭ་རྣམས་ཀྱིས་སྟོབ་མའི་སྒྲངས་འབྲས་ལ་བརྟགས་ནས་གཏན་འབེལ་གྱི་སྒྲར་གྲངས་འགོད་ལྷགས་ཤིག་སྟེ། སྒྲར་གྲངས་ 100 ལ་ཆེས་མཐོ་བའི་ཆད་དང་སྒྲར་གྲངས་ 60 ལ་ཆད་དུ་ཡོངས་པར་ཅིའོ། །

百合 ལྷག་མཉེ། lily སྟོ་ལུལ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ལོ་མ་སྟོ་ལུང་སྟོ་འདྲ་བ་ལྟེ་འདྲ་བ་མེ་རྟོག་དེལ་དབྱིབས་སེར་དཀར་ཆོས་བྱ་འབྱུར་སྟེས། ཅ་བ་སེར་སྒྲ། ཆོགས་གཉིར་དང་རྒྱས་སྒྲན་ཅན་ཞིག་གོ། །

百合花 ལུག་མཉེ་མེ་རྟོག་ lily ལྷ་ལུ་ལུག་
མཉེ་མེ་རྟོག་ལྷ། མདངས་གསལ་ཞིང་མཛེས་པ་
ཞིག་གོ།

百货商店 ལྷ་འཛོམས་ཚོང་ཁང་། depart-
ment store ཚོང་རྒྱུ་སུ་མེད་ལྷ་མདང་པའི་ཚོང་
ཁང་རོ།

百家争鸣 མ་ཁས་བརྒྱ་འགྲན་གླེང་། a
hundred schools of thought contend
ཐོན་གྱི་རྒྱ་ལྷ་རྒྱ་ནག་ཏུ་སྤྱི་ཚོགས་འཕྲོ་འགྲུང་གི་
དབང་གིས་བསམ་སྒྲུབ་དང་གྲུབ་མཐའ་སྤྱི་ཚོགས་བྱུང་
ནས་ཡན་ཚུན་བཤོ་གླེང་དང་དགག་གཞག་བྱས་ཏེ་
རིག་གཞུང་གོང་འཕེལ་དུ་བྱིན་པས་རྗེས་སུ་མ་ཁས་
བརྒྱ་འགྲན་གླེང་ཞེས་གཏམ་དཔེར་ཆགས་སོ།

百科全书 ཤེས་བྱ་ཀུན་འདུས། encyclo-
pedia ཤིག་གནས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་མང་པོ་འདས་གང་
རྩད་ཞིག་ཆ་ཚང་བར་བསྟར་ཤིང་ཤིག་གནས་པའི་ཕྱོད་
ཕྱོད་པའི་ཉིང་མཐོའི་དཔེ་ཆ་སྟེ། ཚོག་མཛོད་རྒྱུག་
སྤངས་ལྷ་མ་བསྟན་ནས་འབྲེལ་བཤད་ཞིབ་ཤིང་
པ། དཔེར་ན། གསེ་རིག་ཤེས་བྱ་ཀུན་འདུས་དང་།
ཞིང་ལས་ཤེས་བྱ་ཀུན་འདུས་ལྟེ།

百里香 ར་ཆང་མེ་རྟོག་ thyme དྱི་ཞིམ་ཞིང་
ཐོང་ཀླང་དམར་སྟག་ཅན་གྱི་སྒྲི་དངོས་ཤིག་སྟེ། དེ་
ལས་བཏོན་པའི་སྦྱུ་མ་ནི་དྱི་ཞིམ་ཕྱོ་རྩམ་ལེགས་ཤོས་
ཤིག་གོ།

百灵鸟 འཛོལ་མོ། lark འདབ་ཆགས་ཕྱེའུ་
རིགས་ཏེ། ལུས་མཆིལ་པ་ལས་ཕྱུང་ཆེ་བ། སྒྲོ་མདོག་
རག་སྟག་ལ་དགའ་བཞིག་བཟུག་པ། མ་ཁའ་དབྱིངས་
མཐོ་བར་འཕྱར་ཞིང་སྒྲོན་པར་སྟོག་པ་ཞིག་གོ།

百衲本 བརྒྱས་དེབ། a book which is

compiled from various editions and
texts of the same subject བར་གཞི་མི་འདྲ་
བ་རྩམ་བརྒྱས་ནས་དབར་སྟོན་བྱས་པའི་དཔེ་ཆ་རོ།
百年耻辱 བསྐལ་པའི་དན་མཚན་། གཏན་
མཚན་། a lifetime of humiliation རྒྱས་
ལུན་རིང་དུ་ཞོངས་པར་བྱེད་པའི་གྲགས་པ་དན་པའི་
ཉེས་སྒྲོན་ནོ།

百日咳 བརྒྱ་ལུ། whooping cough;
pertussis དགུན་དཔྱིད་དུ་ལོ་ལྷ་མན་གྱི་བྱིས་པ་
ལ་འབྱུང་གས་ཆེ་པའི་དཔྱགས་ལམ་གྱི་འགོ་ནད་ཅིག་
སྟེ། ར་ལུན་པལ་ཆེར་སྒྲོ་རིག་སྒྲུ་ལྷག་ཅམ་ཡིན་པས་
དེ་ལྷ་མེད་དུ་གྲགས་སོ།

百事可乐 ལྷ་སིབ་ལུན་གྱི་ Pepsi Cola
སྒྲོ་བ་སིབ་སིབ་ཏུ་འབྱུང་པའི་བརྒྱུར་བ་མདོག་ནག་པོ་
ཅན་ཞིག་སྟེ། དབྱིན་ཡིག་གི་(Pepsi Cola) ཞེས་པའི་
སྒྲ་ཡི་ཆ་ལས་བསྐྱར་ཅིང་བཏགས་པའོ།

百叶窗 བྲལ་ཡི། འདབ་བརྒྱ། shutter;
blind ཤིང་སོགས་ལས་བྱས་པའི་གྲོགས་ལུ་ལས་
འདབ་མ་སྒྲ་ཞིང་རིང་བ་མང་པོ་ཐག་སྒྲུད་གཅིག་གི་
ཐོག་ལ་འཕྲེད་དུ་བརྒྱས་ནས་རྒྱུ་རྒྱ་ཞིང་ཆར་འགོག་
བྱེད་པའི་བྲལ་ཡི་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

柏树 ལུག་པ། cypress ཤིང་ཐོང་ཆེ་གས་
རུལ་དགའ་པ་པོ་མེད་པའི་བསྟེན་མཆོད་ཞེས་འབྱུང་བ་
ཞིག་གོ།

柏油 ལྷུ་མ་སྟིགས། asphalt; pitch; tar
ཤིང་སོགས་ཀྱི་སྦྱུ་འདྲེགས་པ་ལས་བྱུང་པའི་སྟིགས་
རོའམ་ལ་ཆའི་རིགས་ཤིག་གོ།

摆钟 གཡོ་ཅིང་། pendulum clock དབྱ་
གྲུ་འབྱུངས་པ་གཡས་གཡོན་དུ་གཡོ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་

ཐུ་ཚོད་ཀྱི་ནང་གི་འབྲུལ་ཆས་དག་སྒྱུད་ཅིང་འགྲོས་
ཆོད་སྟོམ་པར་བྱས་ནས་དུས་ལྷ་ཙམ་ཅིང་བད་གཏོང་བའི་
ཐུ་ཚོད་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

b à i

败诉 ཁྱོད་ཡམ། lose a lawsuit ཁྱོད་དོན་
གཏུག་བཤེར་ལས་པམ་ཁ་བྱུང་བའོ།

败血症 བྲག་ཉམས་ནད། septicemia;
ichorrhemia རྒྱག་སྟིན་སྒྲ་མོ་སོགས་བྲག་གི་
ནད་དུ་ཞུགས་ནས་བྲག་ཉམས་པར་བྱེད་པའི་ནད་
ཅིག་གོ།

拜金 རོར་དད། money worshipping;
mammonish རོར་རྩམ་འཚོལ་བ་འབའ་ཞིག་བྱ་
གཞག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྟིང་པོར་འཛོན་པའི་ལྟ་བའོ།

拜金主义 རོར་དད་རིང་ལུགས། money
worship རོར་རྩམ་འཚོལ་བ་འབའ་ཞིག་བྱ་
གཞག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྟིང་པོར་འཛོན་པའི་བསམ་
སྒྲུབ་ལྟ་བའོ།

拜年 ལོ་གསར་འཚམ་འདྲི། pay a New
Year call ལོ་གསར་ལ་བཟྱ་གིས་པའི་རྟེན་འབྲེལ་
ལས་འཚམ་འདྲི་ཞུ་བའོ།

拜物教 དངོས་དད་ཚོས་ལུགས། fetishism
རྟོ་དང་ཤིང་དང་མཚོན་ཆ་སོགས་དངོས་རྩམ་གྱི་
རིགས་ལ་དད་ཅིང་བཟུར་སྟེ་བྱེད་པའི་གདོད་མའི་
ཚོས་ལུགས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཞིག་སྟེ། དེས་གཏན་གྱི་སྟིག་
འཛུགས་མེད་དོ།

b ā n

扳机 མ་གྲུ། བོད་སྐད། trigger མེ་མདའི་
ཐོག་གི་ལུ་ལག་ཅིག་སྟེ། བོད་འཕེན་དུས་ཀྱི་མཛུབ་
མའི་གནན་བྱའོ།

扳手 གུ་རྒྱལ། spanner; wrench
འབྲུལ་བཟོའི་ལག་ཆ་ཞིག་སྟེ། གུ་རྒྱ་གཟེར་དང་
གཟེར་ཞུ་སྟེམ་པའམ་སྟོད་པར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་པའོ།

班车 རེས་འཁོར། regular bus ལམ་དང་
རྒྱས་ཚོད་དང་འགྲོ་ཐངས་སོགས་རེས་གཏན་བྱས་ཏེ་
གཏོང་བའི་མཁོན་འཁོར་རོ།

班次 ' སྟེལ་ཐངས། རེས་ཐངས། number
of runs or flights ལམ་དང་རྒྱས་ཚོད་དང་འགྲོ་
ཐངས་སོགས་རེས་གཏན་བྱས་པའི་འགྲིམ་འབྲལ་ཡི་
བྱད་འགྲོ་འོང་གི་ཐངས་གྲངས་སོ།

班次 ' འཛོན་རིམ། order of classes or
grades at school སྟོབ་གྲུའི་འཛོན་གྲུ་རྣམས་ཀྱི་
རིམ་པའོ།

班会 ' འཛོན་ཚོགས། class club སྟོབ་གྲུ་
སོགས་ཀྱི་འཛོན་གྲུའི་ཚོགས་འདུའོ།

班会 ' སྟག་ཚོགས། class meeting (in
school) དམག་གི་སྟག་ཁའི་ཚོགས་འདུའོ།

班机 རེས་འཕྱར་གནམ་གྲུ། scheduled
flights; airliner གཏན་ཁེལ་གྱི་མ་ཁའ་ལས་
དང་རྒྱས་ལྷ་མ་དུ་རེས་ཀྱིས་འཕྱར་བའི་གནམ་གྲུའོ།

班级 གྲུ་རིམ། འཛོན་རིམ། classes and
grades at school སྟོབ་གྲུའི་ནང་གི་ལོ་རིམ་
དང་འཛོན་གྲུའི་སྟེ་མིང་རོ།

班长 ' འཛོན་གཙོ། ཆན་བདག (class)
monitor སྟོབ་སྟག་གི་ནང་ནས་བསྐྱོས་པའི་འཛོན་

斑马线 **ཁྲ་ལམ།** zebra crossing **གཞུང་གི་ཁྲ་ལམ།**

b ấ n

板擦 གསུབ་བདར། སམ་ཁྱིམ། black-board eraser འག་བར་མམ་ཁྱེ་སམ་འཁྱིད་ཁྱེད་
དོ། །

版本 བར་གཞི། edition དཔེ་ཆའི་རྩིས་

版主 བར་བདག moderator (of web)

[illegible]

办案 གྱིད་དོན་སྐྱུབ། handle (/take
charge of) a case བྱིས་པ་འཛིན་སྟེ། བག་
སྟོན་པ་གྱིས་གྱིད་དོན་སྐྱུབ་པ་ལོ།

办法 བྱེད་ཐབས། measure; idea;
means; way; solution བྱ་བ་སྒྲུབ་པ་དང་
གནད་དོན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའི་ཐབས་ཤེས་སོ། །

办公大楼 གཞུང་ལས་ཐོག་ཁང་། office
building གཞུང་དོན་བརྒྱུད་སའི་ཁང་པ་ཐོག་
བརྟེན་ས་ཆ་ནོ། །

办公室 གཞུང་ལས་ཁང་། office གཞུང་
 རོན་པསྐབ་པའི་གནས་མོ།

办公桌 གཞུང་ལས་ཚོགས་ཚུལ་ ལས་ཚོགས་
desk; bureau གཞུང་ ལས་ ཁང་ ལུ་ གཞུང་ ལས་
བསྐྱབ་པ་ལ་ཉེ་བར་མཐོང་བའི་ཚོགས་ཚུལ་ །

办公自动化 གཞུང་ལས་རང་བྱེད་ཅན།
 office automation (OA) དེར་རབས་ཅན་
 གྱི་ལཱ་ཁོ་ཅས་དང་། ཕྱིས་སྤྱི་ལཱ་ལཱ་ཤོགས་ལ་
 བརྟེན་ནས་བཟང་ཡོད་དང་། གཞུང་དོན་སྐྱབ་པར་
 བྱེད་ཐབས་ཅན་དུ་སྒྲུབ་པའོ།

办理手續 འགྲོ་ལུགས་སྒྲུབ་པ། go
 through the formalities ཅུ་པ་གང་ཞིག་
 གྲུབ་པ་ལ་ཉེ་བར་ཕལོ་བའི་འགྲོ་ལུགས་མཁུ་བརྒྱུད་
 རེས་སྒྲུབ་པ་འོ།

办事处 དོན་གཅོད་ཁང་། office 9 གྲིང་།

办事大臣 རྟོག་གཅོད་སློན་ཆེན། amban
 Minister of Administrative Affairs
 གོ་མིང་ཞིག་སྟེ། རྒྱ་ཡ་པོའི་མདུན་གྲོན་ལ་དབང་ཞིང་
 རྒྱ་བཅའ་ལམ་ལྟར་པོའི་སློན་པོའི།

半成品 ཐོན་ཐང་ཕྱེད་མ། semi-finished
products ཁོ་ལས་སྡེ་ཁག་གིས་བཟོ་ཐུང་གོ་མི་ཤ་
ཡོངས་སུ་མ་གྲུབ་བར་སུ་མཐུན་ཏུ་བཟོ་ཐུང་
དགོས་པའི་ཐོན་ཐང་གི་འགས་ལོ།

半导体 བྱེད་འཕྲུལ་རྒྱུ་ semiconductor
 རྒྱུ་ལྡན་འཕྲུལ་རྒྱུ་ རྒྱུ་ལྡན་མཚོན་བྱེད་དོན་ལྡན་
 རྒྱུ་ལྡན་གྱི་པར་ཏུ་མཁན་པའི་རྒྱུ་ལྡན་འཕྲུལ་
 བྱེད་དོན་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་ |

半島 བྱང་གླིང་ peninsula བྱང་མ་གཞུང་
མཁའ་མཁོའ་པ་ལྟོག་པའི་རྒྱུ་ལ་མཁོ།

半径 ཚངས་ཕྱེད། radius རྒྱུ་དཀྱིལ་སྟེ།
དབུས་སུ་ཚངས་ཐིག་བཏབ་པའི་ཕྱེད་ཀ་མེ། རྒྱུ་
དཀྱིལ་ནས་རྒྱུ་མཐའི་བར་ཀྱི་ཐིག་དུམ་མོ།

半劳动力 ཕྱེད་ཀྱི་ལྷན་སྒྲུབ་པ། auxiliary
manpower; part-time labor ལྷན་སྒྲུབ་པ་
ཞུགས་པའི་ལས་ཀྱི་ཡང་མོ་ཙམ་ལས་སྒྲུབ་མེད་ཀྱི་ལས་པའི་
མིའོ།

半流体 གཤམ་ཤིང་ semifluid གཤམ་

半票 འཛིན་ཕྱེད། half fare; half-price
ticket འཛིན་ཡིག་གང་ནིག་གི་རིན་གོང་ཕྱེད་ཀ
ལས་མི་དགོས་པའི་ལམ་འཛིན་དང་ཕྱོ་འཛིན་སོགས་
སོ། །

半衰期 ཟུང་ཆུང་རྒྱུ། half-life འཕོ་
འགྲུར་ཅན་གྱི་མ་ཆུང་ཆུང་ནས་ཕྱར་ཡོད་ཆད་གཞིའི་
ཟུང་ཁའི་མ་ཆུང་ནས་དེ་ལོ་གཞན་ཏུ་འགྲུར་པའི་རྒྱུ་
ལོ།

半脱产 ཕྱེད་ལས་བྱལ། partially re-
leased from regular work; partial
sabbatical from work ལུས་ཚོད་ངེས་ཅན་
ཞིག་གི་ནང་དུ་ཐུར་ཡོད་ལས་གནས་དང་བྱལ་ཏེ། ཅུ་
བ་གཞན་ཞིག་ལ་ཞུགས་པ་ལོ། །

半圓 ལྷམ་བྱེད། རྒྱགས། semicircle
 ལྷམ་དབྱིངས་བྱེད་རོལ་པོ་བྱེད་ཤགས་ཕྱི་ཐུག་པའི་
 བློ་ཤམ་པའི་གོ་།

半月刊 སྐྱུང་ཤེས། semimonthly (a periodical); fortnightly ཟླ་ལྔ་ལྷན་པོ་སྐྱུང་ཤེས། མཚམས་སྐྱུང་ཤེས་ཤིང་དཔར་བཞུགས་པའི་དུས་དེབ་ གྱི་རིགས་སོ། །

半自动 ཐྱིད་རང་བྱེད། semi-automatic
བྱ་བ་བརྒྱུད་འོས་བྱེད་ནས་ཡོངས་རྫོགས་མིས་བྱེད་མི་
དགོས་ བར་ རལ་ལ་ ཆས་ རང་ ཉིད་ གྲིས་ ཐྱིད་ པའི་
རིགས་སོ།

半自耕农 ཕྱིད་རང་སྤྱིའི་ཞིང་པ། semi-owner peasant རང་གི་ས་ཞིང་ཕྱོགས་ཀྱང་དེ་ས་འཛོལ་མི་ཕྱིད་པར་དེའི་སྤྱིང་ཏུ་གཞན་གྱི་ས་ཞིང་ཕྱོགས་ལེན་དགོས་པ་ལས་གཞན་ཏུ་ལས་གྲྭ་ཕྱིད་དགོས་པའི་ཞིང་པའོ།

伴唱 བག་སྒྲོམ། ལེན་མོག་ས། vocal
accompaniment ལྷབ་སྒྲོམ་པའི་རྒྱུ་རྒྱས་
དེ་དང་པར་བློན་དེ་རྒྱ་དབྱེས་མོག་ས་ལེན་མོག་ས་བྱེད་
པའོ།

伴郎 མག་ཤོག་མག་ཤོག best man;
groomsman གཉེན་སྲེག་གི་སྒྲུབ་སྐྱེལ་མག་པ་ལ་
སྒྲུབ་སྐྱེལ་གྱི་ཕྱོད་པའི་སྒྲེལ་པོ།

伴娘 བག་རོགས། བག་གཡོག brides-
maid གཉེན་སྲེན་གྱི་སྐྱབས་མཁུ་བག་མ་ལ་སྲོལ་མཁུ་
གྲོགས་མཁུ་པའི་མཛད་ནོ། །

伴舞 འབྲུབ་མོགས་བྱེད་པ། dance with;
dance in the background ཟུ་པ་དང་བྲོ་པ་
མོགས་གཞན་ལ་མོགས་བྱས་ནས་བྲོ་འཆམ་པ་ལོ།

伴游¹ འགྲིམ་རྟོགས་བྱེད་པ། escort sb.
on a travel གཞན་པ་རྟོགས་བྱས་ནས་ལྷོང་
ལྷོང་སྐྱོད་འགྲིམ་ཞིང་འགྲོ་བཤོ།

伴游³ ལྷོངས་གྲོགས། travel com-
panion གཞན་ལ་རྒྱལ་བྱས་ནས་ལྷོང་གྲོངས་
ལྷོང་འགྲིམ་ཞིང་འགྲོ་བའི་མི་ལོ།

伴奏 རམ་དགྲོལ། accompany; obbli-
gatos གྲུ་ལེན་པ་དང་གྲོ་ལུག་པ་ལམ་མོ་ཁེར་
དགྲོལ་ཁྱེད་པའི་མོ་ན་དེའི་རོགས་སུ་རེལ་མོ་དགྲོལ་
བཞེ། ॥

扮演 བརྟམ་འཁྲབ། act; play; im-
personate རི་སྒྲ་གང་རུང་ཞིག་གི་ཆས་སུ་བརྟམ་
ནས་གང་འཁྲབ་པ་འོ། །

མེའུ་འདབ་སྒྱུ། valve མི་འམ་སེམས་ཅན་ལག་
ཅིག་གི་དབང་པོའི་ནང་དུ་ཡོད་ཅིང་འཕྱེད་འཛུམ་བྱེད་
པའི་སྒྱུ་མོའི་རྒྱལ་པ་ཅན་གྱི་ཐུང་པོའི་གྲུབ་ཆའོ། །

瓣胃 བོ་སུལ། ཟེ་འཕུག་ omasum ལྷག་
ལྟ་བུ་དེད་པའི་སྟོག་ཆགས་རྒྱུ་ལོ་པའི་ཐུབ་ཆ་
གསུམ་པ་སྟེ་སུལ་མོ་མང་པོ་ཅན་ཞིག་གོ།

b ā ng

邦联 རྒྱལ་འབྲེལ། confederation རྒྱལ་
ཁབ་གཉིས་སམ་རྒྱལ་ཞིག་གིས་དམག་དོན་ནམ་ཉི་
ཆོང་སོགས་ཀྱི་དམིགས་ལུལ་བྱན་མོང་བ་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་
མཉམ་འབྲེལ་བྱས་པའོ།

帮扶 རོགས་སྐྱོང་། support རོགས་སྐྱོང་
དང་ལྟ་སྐྱོང་བྱེད་པའོ།

帮困 དཀའ་སྐྱོང་། help the needed
དཀའ་ངལ་ཅན་གྱི་མིའམ་ཁྱིམ་ཆང་ལ་རོགས་སྐྱོང་
བྱེད་པའོ།

帮凶 རན་སྐྱོང་། accessory གཞན་དང་
བསྐྱོངས་ནས་བྱ་བ་དང་པ་སྐྱབ་པའོ།

帮凶 རན་སྐྱོང་། accomplice བྱ་དན་སྐྱབ་
ལའན་གྱི་མི་ལ་རོགས་བྱེད་པའི་མིའོ།

帮助 རོགས་རམ། help; assist མི་དང་བྱ་
བ་སོགས་གཞན་ལ་རུས་ལུགས་དང་ནོར་རྩལ་སོགས་
ཀྱིས་རོགས་བྱེད་པའོ།

b ā ng

绑架 བཅའ་འཛིང་། kidnap; abduct
བཅའ་བེད་ལ་བརྟེན་ནས་མི་གཞན་བཟུང་སྟེ་འཛིང་
བར་བྱེད་པའོ།

绑票 དངུལ་ཕྱིར་བཅའ་འཛིང་། kidnap

for ransom རྩག་པ་རྒྱལ་ས་ལྷོར་མོ་ལེན་
པའི་ཕྱིར་རྒྱ་བཅའ་བེད་ཀྱིས་མི་གཞན་འཛིང་ཅིང་
འཛིང་བར་བྱེད་པའོ།

b à ng

棒操 དབྱུག་སྒྱུར་། club exercise (in rhy-
thmic gymnastics) ཆེད་བཞོས་ཀྱི་དབྱུག་
ཞིག་ལས་ཏུ་ཐོགས་ཏེ་རོལ་པའི་རམ་འདེགས་དང་
བསྐྱན་ནས་ལུས་ཀྱི་སྒྲངས་སྒྲུབ་སྟེ་ཆོགས་སུ་སྒྱུར་
པའི་རུལ་སྒྱུར་ཞིག་གོ།

棒槌 གོས་འཕྲུད་ཤིང་གཏུན། འཕྲུད་དབྱུག་
wooden club (used to beat clothes in
washing) གོས་ལ་དེག་ཅིང་འཕྲུད་བྱེད་ཀྱི་མགོ་པོ་
ཆེ་ལ་ཡུལ་པ་པའི་ཤིང་དབྱུག་ཅིག་གོ།

棒球 དབྱུག་གུག་ baseball ༡ རྩོད་གུག་
དང་པལ་ཆེར་འདྲ་ཞིང་གུག་ཐང་དེ་ལས་ཆེ་ལ་གུག་དེ་
ལས་ཆུང་པའི་དབྱུག་པེདེག་པར་བྱ་བའི་ལུས་རུལ་
ཀྱི་རྒྱལ་གྲངས་ཤིག་དང་། ༢ དེའི་སྐབས་སུ་བཀོལ་
པའི་བདེག་བྱའི་གུག་པོ།

棒球场 དབྱུག་གུག་ཐང་། baseball field
དབྱུག་གུག་ཅེ་སའི་ཆེད་བཞོས་ཅེད་ཐང་པོ།

棒糖 ཐུར་སྐྱར་། lollipop ཐུར་མའི་ཡུལ་
ཅན་གྱི་སྐྱར་རིལ་ཞིག་གོ།

谤书 སྒྲོད་ཡིག་ libel མི་ལ་སྐྱོད་པའམ་སྐྱོར་
འདེབས་བྱེད་པའི་འཕྲིན་ཡིག་གསལ་ཡིག་ཆའོ།

磅秤 རྟེགས་རྒྱ། counter scale རྟེགས་རྒྱ་
ལ་རྟེས།

b ā o

包' བྱག་མ། ཐུམ། wrap; parcel; bag

༡ དངོས་རྩལ་རྒྱལ་ས་འཕྲུག་མ་དང་། ༢
དངོས་རྩལ་གང་རུང་ཐུམ་པོར་བྱས་པའི་ཐུམ་སྒྱེལ་རུང་
པའོ།

包' ཆད་བཀོལ། རྒྱུ་གྲུ། hire; charter
དངོས་པོ་གང་རུང་ཞིག་ཁ་ཆད་ལྟར་རྒྱས་བཅད་ཀྱི་ནང་
རྒྱ་བཀོལ་སྒྱུར་བྱེད་པའོ།

包' འགན་ལེན། ensure; guarantee བྱ་
བ་གང་རུང་ཞིག་བདག་པོའི་རེ་འདོད་དང་རྒྱས་བཅད་
ལྟར་བསྐྱབ་རྒྱའི་འགན་ལེན་པའོ།

包庇 འགོ་བསྐྱར། shield; cover up;
harbor མི་དན་ནམ་བྱ་དན་འགོ་བཅོང་སྐྱར་བར་
བྱེད་པའི་རྒྱལ་མིན་གྱི་བྱ་སྒྱུར་དོ།

包场 གནས་གྲུ། book a whole theater
གྲོག་བརྟན་ནམ་བྱ་གང་ཁང་སོགས་ཀྱི་འདུག་གནས་
ཐམས་ཅད་དམ་པལ་མོ་ཆེ་ཞིག་གྲུ་བར་བྱེད་པའོ།

包车' རྒྱངས་འཕོར་གྲུ། rent a car; hire
a car རྒྱས་ཆོད་རེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་རྒྱལ་འཕྲུག་
ཤོར་རེས་ཅན་ཞིག་སྐྱོད་པར་བྱ་བའི་ཁ་ཆད་བྱས་ཏེ་
རྒྱངས་འཕོར་གྲུ་བའམ་བཀོལ་སྒྱུར་བྱེད་པའོ།

包车' རྒྱས་འཕོར་། a chartered car
རྒྱས་ཆོད་རེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་རྒྱལ་འཕྲུག་ཤོར་
རེས་ཅན་ཞིག་སྐྱོད་དེ་ཆད་བཀོལ་ལམ་གྲུ་རྒྱངས་པའི་
རྒྱངས་འཕོར་སོགས་སོ།

包房' ཁང་བ་གྲུ། chartered room
མགོན་ཁང་དང་ཟས་ཁང་སོགས་ལས་རྒྱས་ཆོད་རེས་
ཅན་ཞིག་ལ་མགོན་པོས་ཁེར་རྒྱུ་རྒྱ་ལོངས་སུ་སྐྱོད་

བྱའི་ཁང་མིག་གྲུ་རུ་ལེན་པའོ།

包房' རྒྱས་ཁང་། compartment

མགོན་ཁང་དང་ཟས་ཁང་སོགས་ལས་རྒྱས་ཆོད་རེས་
ཅན་ཞིག་གི་ནང་རྒྱ་མགོན་པོས་ཁེར་རྒྱུ་རྒྱ་ལོངས་སུ་
སྐྱོད་བྱའི་ཁང་མིག་གོ།

包工 འགན་ལས། contract for a job
གཏན་ཁེལ་གྱི་རེ་འདོད་དང་རྒྱས་ཆོད་ལྟར་རྒྱ་ལས་ཀ་
འབྲུབ་བྱུབ་པའི་འགན་ལེན་པའོ།

包工头 འགན་ལས་མགོ་བ། labour con-
tractor ལས་ཀ་འགན་ལས་སམ་འབྲོག་གྲུ་བྱེད་
མཁན་གྱི་མགོ་པོའོ།

包裹 ཐུམ་སྒྱེལ། wrap དངོས་རྩལ་དག་རམ་
དང་ཤོག་གྲུ་སོགས་ཀྱིས་བརྒྱུས་པའོ།

包换 འགན་བཟུ། guarantee to accept
exchange བཟོ་གྲུ་དང་ཆོང་ཁང་གིས་ཐོན་རྩལ་
དང་ཆོང་རྩལ་དག་བཅོངས་རྩལ་གྱི་རྒྱས་རེས་ཅན་ཞིག་
གི་ནང་རྒྱ་ཕྱིར་བཟུ་བཟུ་བའི་འགན་ལེན་པའོ།

包间 རྒྱས་ཤག་ཁེར་ཤག་ compartment
མགོན་ཁང་དང་ཟས་ཁང་སོགས་སུ་མི་གཞན་རྒྱལ་ས་
ཀྱི་སྐྱོད་གནས་ལས་འོགས་སུ་བཅད་བརྒྱབས་ཏེ་ཟས་
ཟ་བ་སོགས་བྱ་བའི་ཤག་ཁེར་རྒྱུ་པོ།

包厢 བཅད་ཤག་ balcony རྒྱ་གར་ཁང་
སོགས་སུ་ཆེད་རྒྱ་བཀོད་པའི་ཕྱིངས་དང་བར་རྒྱ་བཅད་
དེ་འདུག་པར་བྱ་བའི་གནས་སོ།

包销 འགན་འཛིང་། have exclusive
selling rights ཁོར་ལུག་རེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་དངོས་
རྩལ་གྱི་གྲངས་ཀ་རེས་གཏན་བྱས་ཏེ་འཛིང་བར་བྱེད་
པའི་འགན་ལེན་པའོ།

包心菜 **པད་ལོག་གི་** cabbage པད་ལོག་གི་
མིང་གཞན་གོ།

包养 **འགན་གསོ།** give full financial
support ལྷ་སྒྲིབ་ཀྱི་དུང་མཐན་མེད་པའི་ཀླུ་
ལོགས་སམ་ཁྱིམ་པ་སོགས་ལ་ཟས་གོས་གནས་
མལ་སོགས་ཀྱི་འགན་སྲུང་སྲུང་གི་ཁོང་།

包月 **ལྷ་སྒྲིབ་** (service provided) by
month ལྷ་སྲུང་ལོགས་སོགས་ལྷ་བ་གཅིག་གསུམ་
དུ་མའི་བར་དུ་སྒྲིབ་ནས་ལྷ་བ་ཡི་རེ་བཞིན་སྒྲིབ་
ཅིས་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་།

包装 **ཕྱི་ཐུག་པ།** pack; package མོང་
ཇུས་སོགས་ལ་ཕྱི་ཐུག་པ་དང་ཕྱི་རོལ་གྱི་མཛེས་
ཆས་ཀྱི་ཁོང་།

包装 **ཕྱི་ཐུག་** package ཤོག་པ་དང་འཕྲིག་
དང་ཤིང་དང་ཤེལ་དང་ཕྱགས་རིགས་སོགས་ལས་
བཅོས་པའི་མོང་ཇུས་ཀྱི་ཐུག་པ།

包装广告 **ཕྱི་ཐུག་འགྲེམ་པ།** pack-
aging advertising ཐོན་ཇུས་དང་མོང་ཇུས་ཀྱི་
ཕྱི་ཐུག་རིས་ལྷ་ཐོན་ཇུས་སོགས་ཀྱི་ཐུག་པ་དང་ཕྱི་
མོང་དང་ཕྱི་ལས་དང་བཅོས་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་གནས་
དང་ཁ་བར་སོགས་ཀྱི་ཕྱི་ཐུག་འགྲེམ་པ་རྟོག་པ།

包子 **ཕོ་ལོག་** steamed stuffed
bun གྲོ་ཕྱི་ལེབ་མའི་ནང་དུ་ཤ་སོགས་བཅུ་མས་
ནས་སྐྱུང་པའི་ཕྱི་ཐུག་པའི་ཟས་ཤིག་གོ།

孢子 **སོན་ཐུང་།** spore དཔལ་འཛིན་སོག་
ཆགས་དང་ཕྱི་ཤིང་ལས་ཐོན་པའི་སྒྲིབ་ལེལ་གྱི་རྩ་
པའི་དགུན་ཉལ་གྱི་རྩ་པ་དང་ཕྱན་ཞིང་མ་ཡི་ལུས་
དང་བྲལ་ནས་གསར་དུ་ལུས་ཀྱི་རྩ་པར་ཆགས་པའི་
ཕ་སྐྱུང་ཞིག་གོ།

孢子植物 **སོན་ཐུང་ཅི་ཤིང་།** cryptogam
སོན་ཐུང་ལས་སྒྲིབ་ལེལ་འབྱུང་པའི་ཕྱི་ཤིང་གི་རིགས་
སོ།

褒奖 **བསྐྱགས་ཐུག་།** praise; extol;
commend བསྐྱགས་པ་བརྟེན་པ་དང་ཕྱི་དགའ་
ཐུག་པ་རྟོག་པ།

褒义词 **བསྐྱགས་ཆོག་** commendatory
term བསྐྱགས་པ་བརྟེན་པའི་ལེགས་པའི་དོན་
ཅན་གྱི་ཆོག་གོ།

bāo

薄饼 **ཁོང་ཐུག་པ།** thin pan-
cake ཁོང་ཐུག་པ་མོང་།

bǎo

宝宝霜 **ཕྱི་ཐུག་པ།** baby cream ཕྱི་པའི་
གདོང་ལ་ཐུག་ཕྱི་ཐུག་ཁ་དོག་པད་ལྷ་དགའ་བ་
ཞིག་གོ།

饱和 **མོང་ལོངས་།** saturate; fill to
capacity དེས་པོ་གང་ཞིག་གི་སྒྲིབ་པ་དགོས་
པའི་ཕྱི་མོང་དུ་སྒྲིབ་པ་བཅུ་འདྲེན་པ།

饱和度 **ཕྱངས་མོང་།** saturation དེས་པོ་
གང་ཅུང་དགོས་པའི་ཕྱི་མོང་དུ་མོངས་པའི་མོང་དོ།

保安 **འདོག་ཐུང་།** ensure public
security; ensure safety འདོག་ཆོགས་པ་དོ་
འཇགས་ལ་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་། ༡ ལས་ཀྱི་
སྐབས་སུ་བཅོ་པའི་བདེ་འཇགས་ལ་འགན་ཐུང་ཀྱི་

པོ།

保安 **འདོག་ཐུང་།** security guard
མཁོན་ཁང་དང་ཁོ་ལས་སྒྲིབ་སོགས་ཀྱི་བདེ་
འཇགས་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་མཐན་གྱི་མོང་།

保镖 **འཇུག་པ།** armed escort མཁོན་ཆ་
སོགས་ཉེ་དོར་ཇུས་ཐུང་སྒྲིབ་ལས་མི་ལུས་བདེ་
འཇགས་ལ་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་།

保镖 **འཇུག་པ།** bodyguard མཁོན་ཆ་
སོགས་ཉེ་དོར་ཇུས་ཐུང་སྒྲིབ་ལས་མི་ལུས་བདེ་
འཇགས་ལ་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་།

保管 **བདག་ཐུང་།** custody; take care
of ལྷ་ཁོར་བདག་གཉིས་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་།

保护 **ཐུང་སྒྲིབ་།** protect; safeguard མི་
ཉམས་པར་ཐུང་ཞིང་སྒྲིབ་པ།

保护层 **ཐུང་སྒྲིབ་རིམ་པ།** protective
layer དེས་པོ་ཕྱི་རུ་ཡོད་པའི་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་རྩ་
པ་དང་ཕྱན་པའི་ཇུས་ཀྱི་རིམ་པ་ཞིག་གོ།

保护价 **ཐུང་གོང་།** protected price
ལྷ་པ་ཁབ་ཀྱིས་ཐོན་སྐྱེད་ཐུང་སྒྲིབ་དང་མི་མང་གི་འཚོ་
བར་འགན་ཐུང་གི་མོང་དུ་ཐོན་ཇུས་ཀྱི་ཐོན་གོང་མོང་
འཛིན་ཀྱི་ཁོང་།

保护价 **ཐུང་གོང་།** protected price
པའི་བཅོང་གོང་གི་མོང་དང་ཞིང་ཞིང་ཐོན་ཇུས་ཀྱི་
ཆེས་དཔལ་པའི་བསྐྱེད་གོང་གི་མོང་ལྷ་སྒྲིབ་།

保健 **ཁམས་ཐུང་།** health care ལུས་
ཁམས་བདེ་བར་ལ་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་།

保健操 **ཁམས་ཐུང་ལུས་སྒྲིབ་།** setting-up
exercises རང་ཉིད་ཀྱི་གསར་མིག་ལ་གནོན་
འཕུར་ཀྱི་པ་དང་ཡན་ལག་རྒྱུ་ལུས་འཕུར་བསྒྲིབ་ཀྱི་
ནས་ལུས་ཁམས་བདེ་ཐུང་ཀྱི་ཁོང་ཐབས་ཤིག་གོ།

保健品 **ཁམས་ཐུང་ཇུས་།** health
products ལུས་ཀྱི་བདེ་བར་ཐུང་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་
རྩ་པ་ཅན་གྱི་ཐོན་ཇུས་ཀྱི་རིགས་སོ།

保洁 **གཙང་ཐུང་།** keep clean ལྷ་ཁོར་བར་
གཙང་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་།

保龄球 **བསྐྱིལ་ཐུག་།** bowling; bowling
ball འདོག་པའི་ལས་བཅོས་པའི་ཆུ་ཏུ་བསྐྱིལ་
ཀྱི་ཐུག་པ་ཤིག་གོ།

保龄球 **བསྐྱིལ་ཐུག་།** bowling; bowling
ball འདོག་པའི་ལས་བཅོས་པའི་ཆུ་ཏུ་ཐུག་ནས་མས་སྐྱེད་
བསྐྱིལ་པའི་ཐུག་པ་དང་བསྐྱིལ་པའི་ཅམ་བསྐྱིལ་པ་
ལ་བསྐྱིལ་ཉེ་ཐུག་པའི་ཁོང་པའི་ཁང་པའི་ནང་གི་
ལུས་ཅལ་རྩས་ཐུངས་ཤིག་དང་། ༡ དེ་ཉམས་བསྐྱིལ་
བར་ཐུང་པའི་ཐུག་པ།

保龄球场 **བསྐྱིལ་ཐུག་ཁང་།** bowling
alley བསྐྱིལ་ཐུག་ཉེ་སའི་ར་བཅུ་ཁང་པའོ།

保密 **གསར་ཐུང་།** keep sth. secret; be
confidential གསར་བ་ཕྱི་ལ་མི་འཚོར་བར་ཐུང་
བའོ།

保姆 **བུ་ཇི།** ཕྱི་ལས་མཐན་། nanny;
babysitter; housekeeper གཞན་གྱི་ཕྱི་པ་
དང་ཀླུ་ལོགས་གཉིས་སྒྲིབ་དང་ཕྱི་ལས་ཀྱི་དོ་
མཐན་གྱི་ཐུང་མེད་དོ།

保税区 **ཁལ་ཐུང་ལུས་།** bonded area
(/zone) ལྷ་པ་ཁབ་པའི་སྒྲིབ་གང་ཅུང་ཞིག་གི་
མངའ་ལོག་ཏུ་ཕྱི་སྒྲིབ་ཀྱི་མོང་པ་དང་མོང་ཇུས་
རྩ་པར་རང་དབང་གིས་འགྲོ་འདྲེན་ཆོག་པའི་མོང་
དམིགས་ཀྱིས་བཅུད་པའི་སྒྲིབ་ཀྱི་དེ་ལུས་སྐྱེད་
ལྷ་སྒྲིབ་གི་ཕྱི་ཐུག་ལོངས་སུ་སྒྲིབ་དུ་ཡོད་པའི་
དམིགས་པའི་ཅན་གྱི་གནས་ཤིག་གོ།

保退 **འགན་སྒྲིབ་།** guarantee to refund
འགན་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁོང་།

བཅོ་ལྔ་དང་ཚོང་ཁང་དག་གིས་རང་གི་ཚོང་རྩིས་ལ་
སྒྲིག་ཡོད་ན་འགན་དང་བཅས་ཉེ་མིར་སྒྲིག་པའོ།

保外就医 བཅོན་ཕྱི་འགན་ཁུར་སྐྱོན་
བཅོས། be released on parole for
medical treatment བཅོན་པ་ལ་ བྱད་ ཚལ་ས་
ཆེན་གྱི་ཆོ་ཚོག་མཆན་ཞུས་ནས་འགན་ལུར་དང་
བཅས་ཉེ་བཅོན་ཁང་ལས་ཕྱིར་ལུང་ཅིང་སྐྱོན་བསྐྱེན་
པའོ།

保温 རྫོང་སྐྱུང། རྫོང་འཛིན། preserve
heat རྫོང་ཚད་མི་ཡིས་བར་སྐྱུང་བའམ་ཡུན་རིང་རྫོང་
འཛིན་པར་བྱེད་པའོ།

保温杯 རྫོང་འཛིན་རྩྭ་ཁོང། རྫོང་ཡོར། རྫོང་
ཁོང། thermal mug ཆོ་རྫོང་ ཡུན་རིང་རྫོང་མི་
ཡིས་བར་འཛིན་བྱུང་བའི་ཤེལ་ལམ་ལྟགས་སོགས་ཀྱི་
ཡོར་བ་སྐྱུམ་རིང་ལ་གཅོད་ཅན་གྱི་རིགས་སོ།

保温车 རྫོང་འཛིན་སྐྱུང་ས་ལོར་པ། insulated
van ཆོ་ཚལ་དང་གིང་ཉེག་དང་གི་དང་ཆོ་
ཟས་སོགས་ལུའུར་བའི་རྫོང་འཛིན་གྱི་བྱེད་རྩིས་ཅན་
གྱི་སྐྱུང་ས་ལོར་པ་གྱི་རིགས་སོ།

保温炉 རྫོང་འཛིན་ཐབ་ཀ། holding
furnace རྫོང་ཡུན་རིང་རྫོང་མི་ཡིས་བར་འཛིན་བྱུང་
བའི་ཐབ་ཀ་ཞིག་གོ།

保温墙 རྫོང་འཛིན་གྱང། thermal
insulated wall རྫོང་མི་ཡིས་བར་སྐྱུང་ཞིང་
ཡུན་རིང་རྫོང་འཛིན་པར་བྱེད་བྱུང་བའི་གྱང་གི་རིགས་
སོ།

保温箱 རྫོང་འཛིན་སྐྱུམ། insulation
can; incubator རྫོང་མི་ཡིས་བར་འཛིན་པར་
བྱེད་བྱུང་བའི་སྐྱུམ་སོ།

保温性能 རྫོང་འཛིན་གཤིས་ནུས། heat-
insulating property རྫོང་སྐྱུང་པོ་གང་རུང་ལ་
ཡོད་པའི་ཆོ་རྫོང་མི་ཡིས་བར་སྐྱུང་ཞིང་ཡུན་རིང་རྫོང་
འཛིན་བྱུང་བའི་དཔེ་སྐྱུང་པོའི་རྩིས་པའོ།

保鲜 སྔ་ཉར། keep fresh སྔ་ཚལ་དང་གིང་
ཉེག་དང་གི་སོགས་གསར་བའམ་སོ་མའི་རོ་པོ་མི་ཡིས་
བར་ཡུན་རིང་རྫོང་བའམ་ཉར་པའོ།

保鲜袋 སྔ་ཉར་ཁུག་མ། freshness pro-
tection package སྔ་ཚལ་དང་གིང་ཉེག་དང་གི་
སོགས་མི་རུལ་བར་སོ་མའི་ཉར་བྱུང་བའི་འབྲིག་ཤོག་
གི་ཁུག་མའོ།

保险 ཁག་ཐེག་བརྟན་པ། assurance
ཁག་ཐེག་བྱེད་པའམ་ཡིད་བརྟན་པེར་ཞིང་འབྲུར་ཤོག་
མེད་པའོ།

保险 ཉེན་སྒྲོབ། insurance མེ་ཆུ་སོགས་
ཀྱི་རང་བྱུང་གི་གཞོན་འཚོ་དང་སྒོ་ལུང་གི་ལྷུང་གོད་
བྱུང་བའི་རྩིས་སྐྱུང་གཏན་ཁེལ་གྱི་ཐག་བཅད་དམ་རང་
གིས་སྒོན་སྐྱུང་ཉེན་སྒྲོབ་དཔུལ་འཕོར་གྱི་བརྒྱ་ཆའི་
བསྐྱར་ཚད་ལྟར་དེ་ལ་གྱིང་འཚོལ་བམ་ཉེན་སྒྲོབ་ཀྱི་
དཔུལ་འཕོར་སྐྱུང་བྱེད་པའི་ལས་རིགས་ཤིག་གོ།

保险 ཉེན་འགོག་ safe ཉེན་ཁ་འབྱུར་བ་
འགོག་པའོ།

保险杠 སྐྱོབ་པ། bumper རྐང་ས་འཕོར་གྱི་
མདུན་ཁྱུང་དང་འབྲུལ་ཉེའི་སྐྱོབ་པ་ལྟ་སྟེ། ཉེན་ཁ་
ལས་སྐྱོབ་བྱེད་ཀྱི་ལྟགས་སོགས་ཀྱི་རབ་དང་འབྲུབ་པའི་
དཔེ་སྐྱུང་པའོ།

保险柜 ཉེན་འགོག་སྐྱོམ། strongbox;
safe དངོས་པོ་ཆ་ཆེན་དག་མེད་དང་སྐྱོན་པའི་གཞོན་པ་
ལས་བསྐྱུང་བའི་ཆེད་དུ་ལྟགས་ལེབ་བྱིན་ཉེས་

བཅུགས་བར་ལ་དོ་རྒྱས་བཅུག་པ་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱོམ་
ཞིག་གོ།

保险丝 ཉེན་སྒྲོབ་སྐྱུང། fuse སྐྱོག་ལམ་ནང་
གི་ཉེན་སྐྱོབ་བསྐྱོག་ཆས་ཀྱི་འབྲེན་སྐྱུང་ཞེ་ཉེ་སོགས་ལུ་
སྐྱུང་བའི་ལྟགས་རིགས་ལས་བྱུང་བ་སྟེ། སྐྱོག་ལམ་ནང་
གི་སྐྱོག་སྐྱུང་ཆེད་ལས་བརྒྱལ་པ་ན་དེ་ཉིད་ལྷན་ཆད་
དེ་སྐྱོག་སྐྱུང་བཅད་ནས་མེ་སྐྱོན་དང་སྐྱོག་ཆས་རྣམས་
ཉེན་ཁ་ལས་སྐྱོབ་པར་བྱེད་པའོ།

保修 འགན་བཅོས། guarantee to
repair བཅོ་ལྔ་དང་ཚོང་ཁང་དག་གིས་ཚོང་རྩིས་
བཅོར་ས་པའི་རྩིས་སྐྱུང་སྐྱུང་བཅད་ཀྱི་ནང་དུ་གྲུ་མི་ལེན་
པར་གསོ་བཅོས་བྱེད་པའི་འགན་ལེན་པའོ།

保修卡 འགན་བཅོས་བྱང་ལ། warranty
(card) འབྲུལ་ཆས་སོགས་ཉེས་ཆོ་རྩིས་རེས་ཅན་
ཞིག་གི་ནང་དུ་ཆག་སྐྱོན་བྱུང་ན་བཅོས་སྐྱུང་འགན་
ལེན་པའི་བདེན་དཔར་གི་འཛིན་བྱང་པོ།

保养 གསོ་སྐྱུང། take care of one's
health; maintain ཉ་མའི་ལུས་སྐྱུང་གི་བདེ་
ཐང་སྐྱུང་སྐྱུང་དང་། ཉ་འབྲུལ་ཆས་སོགས་ལ་སྐྱོན་
འབྱུང་བ་འགོག་པའི་ཆེད་དུ་ཉམས་གསོ་དང་སྐྱུང་སྐྱུང་
བྱས་ནས་སྐྱོན་ཕན་དུ་གནས་སུ་འཕྲུག་པའོ།

保障 འགན་སྐྱུང། ensure; guarantee;
safeguard མའི་ཆོ་སྐྱོག་དང་སྐྱོན་དང་ཁེད་དང་
སོགས་ལ་གཞོན་འཚོ་མི་འབྱུར་བའི་འགན་ལེན་སྐྱུང་
སྐྱོབ་བྱེད་པའོ།

保证金 འབའ་དཔུལ། cash deposit;
bail བྱ་བ་གང་རུང་ཞིག་བསྐྱུང་བར་ཁས་སྐྱུང་ས་བ་
མི་འབྱུར་བའི་གཏུང་རུབ་ཞིག་པའི་དཔུལ་པོ།

保证人 ཁག་འཁུར་པ། guarantor;

warrantor མི་གཞན་གྱི་སྐྱོད་ལམ་ཚུལ་མཐུན་
འོར་བ་དང་ཁྲིམས་ཆད་གཅོད་པ་དང་བྱ་ལེན་སྐྱོག་པ་
ལ་མི་འབྱུང་བའི་ཁག་འཁུར་བྱེད་མཁན་གྱི་མིའོ།

保质 སྐྱུས་འགན། guarantee the
quality དངོས་རྩིས་ཀྱི་སྐྱུས་ཆེད་འོངས་རེས་སུ་
འགན་ལེན་བྱེད་པའོ།

bào

报案 ཁྱོད་ལ། report a case to the
security authority ཁྲིམས་འགལ་གྱི་བྱ་བ་
དང་སྐྱོ་ཆོགས་བདེ་འཇགས་ལ་གཞོན་པའི་དོན་རྒྱུན་
དག་སྐྱོ་བདེ་དང་ཁྲིམས་འཛིན་ལས་ཁུར་ས་ལ་ལུ་བའོ།

报酬 ལྷ་ཆ། རན་པ། payment;
reward; remuneration གཞན་གྱི་ལས་ཚུལ་
དང་དངོས་རྩིས་མེད་སྐྱོད་བྱས་པ་ལ་རན་དུ་སྐྱུང་པར་
བྱ་བའི་སྐྱུར་མོ་འམ་དངོས་རྩིས་སོ།

报春花 ཤང་དྲིལ། primrose སྔ་ལུས་ཞིག་
སྟེ། སྔར་བྱ་ཕྱ་ལྟེ་ཕྱི་ལ་ཐལ་སྐྱུ་ལྟ་བུ་ཆགས་པ་དྲི་
ཞིས་ལ་མེ་ཉེག་དྲིལ་ཕའི་དེད་པས་ཅན་དུ་མ་ཁ་བྱུང་དུ་
བསྐྱར་ནས་སྐྱེས་པ། ཁ་དོག་དགར་མེར་སྐྱུག་པོ་
སོགས་སུ་ཡོད་དོ།

报单 ལུ་ཐོ། taxation form; declara-
tion form འགག་སྒྲོའི་དབྱ་ཁལ་ལས་ཁུར་ས་
སོགས་ལ་ལུ་འབྲུལ་བྱ་བའི་ཁལ་ཐོའོ།

报道 སྐྱོག་སྐྱེལ། report; (news) cover
ཆོགས་པར་དང་རྒྱུང་སྐྱོག་བརྟན་འཕྲིན་སོགས་བརྒྱུད་
དེ་འཕྲིན་གསར་བྱིར་སྐྱོག་ཅིང་སྐྱེལ་བར་བྱ་བའོ།

报恩 དྲིན་གསོ། pay a debt of gratitude

གཞན་གྱི་སྒྲིག་བྱས་པ་ལ་ལན་གཞི་བཤེད།

报告 གྲུ་ལྷ་ report ༡ གནས་ཚུལ་དང་
བསམ་འཆར་སྟེགས་རིམ་པ་གོང་མ་དང་འདྲམ་
དམངས་དང་འབྲེལ་ཡོད་མི་སྣ་བཅས་ལ་རྣམ་པ་
གཟབ་ནན་གྱིས་འཆད་ལྷན་པ་དང་། ༢ རྣམ་པ་དེ་
ལྷན་གྱི་ཡིག་ཆའོ།

报告文学 གྲུ་ལྷ་ཚུལ་རིག་ literary
reportage (/journalism) དངོས་ཡོད་འཆོ་
བའི་ནང་གི་དཔེ་མཚན་གྱི་ནང་དོན་ལྷན་པའི་མི་
དངོས་སམ་དོན་དངོས་ཤིག་བཞིན་བྱས་ཏེ་སྣ་
ཙལ་གྱི་ཉམས་དང་བཅས་ཤིང་། འཕྲིན་གསར་འཕྲི་
སྣངས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་དང་ལྷན་པ་ཞིག་སྟེ། ཞིབ་འཕྲིན་
དང་མཁྱེན་གསལ་གྱིས་དང་ཆེད་གྱིས་སྟེགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་
ལ་འབྲེལ་གོ།

报关 བཀལ་ལྷ་ declare to the
Customs ཆོང་ཇུས་དང་དངོས་ཇུས་སྟེགས་ཀྱི་ལ་
མཚམས་བཀལ་ནས་ནང་འབྲེན་ནས་བྱིར་གཏོང་བྱེད་
པའི་ཆོ་སྟོན་ལས་ཁུངས་ལ་ལྷ་འབུལ་བྱས་ཏེ་ཞིབ་
བཤེར་དང་ལེན་གྱི་སྟོན་པ་འགྲུགས་སྒྲུབ་པའོ།

报价 འབྲོད་གོང་། offered price;
quotation འཆོང་བ་པོས་འབྲོད་པའམ་སྟོན་པའི་
ཆོང་ཇུས་ཀྱི་རིག་གོང་འོ།

报警电话 ཉེན་ལྷ་ཁ་བཤེད་ alarm call
ཉེན་ཁའི་གནས་ཚུལ་བྱུང་སྐབས་འབྲལ་དུ་འབྲེལ་
ཡོད་སྟེ་ཁག་ལ་ལྷ་བྱེད་ཀྱི་ཁ་བཤེད་ཁང་གཤམ་སོ།

报警器 ཉེན་བཤེད་གཏོང་ཆས་ alarm ཉེན་
ཁ་བྱུང་ཆོད་ཤེད་གཏོང་བར་བྱེད་པའི་ཡོད་དོ།

报幕 འབྲལ་ལྷ་ announce (/intro-
duce) the items on a program རིག་

ཚུལ་འབྲལ་སྟོན་གྱི་རྣམ་སྟངས་འབྲལ་ཆོན་དེ་མེད་སྟོན་དུ་
ལྷན་པོ་པ་རྣམས་ལ་འབྲལ་ཆོན་དེའི་མིང་དང་རྣམ་པ་
པོ་དང་འབྲལ་མ་བན་གྱི་མིང་དང་འབྲལ་ཆོན་གྱི་ནང་
དོན་མདོར་བསྟུས་སྒྲུབ་པའོ།

报亭 ཆས་སྟེགས་པང་། newspaper booth
(/kiosk) གསར་ཤོག་དང་རྣམ་པ་དེ་བ་སྟེགས་བཅོང་
སའི་པང་ལུང་།

报销 ཅིས་དག་ལྷ་བཤེད་ ཅིས་ལྷ་ apply for
reimbursement; wipe out ༡ གཞུང་དོན་
འགྲོ་སྐོང་ཅིས་ཁ་འཛོན་ཡིག་དང་བཅས་པ་དོར་དོན་
གཙོ་གཉེར་སྟེ་ཁག་ལ་སྟེན་ཅིས་དག་ལྷ་བཤེད་པ་དང་།
༢ ཆས་རལ་དུ་བྱུང་པའི་དངོས་པོ་དག་ཅིས་ཐོ་ལས་
དབྱུང་བར་ལྷ་བཤེད་པའོ།

报业 ཆས་སྟེགས་པང་ལས་རིགས་ newspaper
industry གསར་ཤོག་པང་སྟེན་བྱེད་པའི་ལས་
རིགས་ཀྱི། གསར་ལས་ཆོགས་པ་ཞེས་པ་ལྷ་ལུང་།

报账 ཅིས་ཁ་འབུལ་ submit an
account for reimbursement རང་གི་ལག་
ཏུ་བཟུད་ནས་སྟོར་པོ་བཞོལ་པའི་གནས་ཚུལ་རྣམས་
གཙོ་གཉེར་མི་སྣ་ལ་ལྷ་བཤེད་པའོ།

报纸 ཆས་སྟེགས་པར་། གསར་ཤོག་ newspaper
འཕྲིན་གསར་གྱི་བཞིན་བྱ་སྟེ་ཆོགས་གཙོ་པོར་བྱས་
ནས་ཡིག་དང་པར་རིས་བཞོད་ཅིང་རྣམ་པའི་ཕན་ཏུ་
འདོན་པའི་ལྷ་བཤེད་པ་ཕན་ཏུ་ཕན་ཏུ་བཟུན་པའི་
དངོས་པོའོ།

报架 གསར་ཤོག་གཤམ་ལྷ་ newspaper
rack གསར་ཤོག་དག་ལ་སའི་གཤམ་ལུང་།

刨 འབྲལ་ལེན་ plane; planer ཤིང་རོས་
ཀྱི་འབྲལ་འབྲལ་རྣམས་བཞོགས་ནས་མཉམ་པར་བྱེད་

པའི་ཤིང་བཞེད་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

刨床 འབྲལ་ལེན་སྟེགས་ planing ma-
chine; planer འབྲལ་ལེན་རྒྱག་སའི་ལས་
སྟེགས་སོ།

刨花 ཞོགས་མ། འབྲལ་བཞོགས་ཤིང་
བཞོགས་ wood shavings འབྲལ་ལེན་
བཟུབས་ཏེ་ཤིང་སྒྲུབ་པོར་བཞོགས་པ་ལས་དྲིལ་ཏེ་
ལྷུང་བའི་ཤིང་གི་ཆལ་བའོ།

刨花板 འབྲལ་བཞོགས་ཤིང་ལེབ་ shav-
ing board; flakeboard འབྲལ་ལེན་
བཟུབས་པའི་ཤིང་བཞོགས་དང་བཞོ་སྟོན་བྱས་པའི་
ཤིང་སྟེགས་དག་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་ཏེ་བཞོས་པའི་ཤིང་
ལེབ་ཅིག་གོ།

豹 གཞིག་ leopard; panther འོ་འབྲུང་
སྟོན་ཆགས་གཙན་གཞན་གཏུམ་པོའི་རིགས་ཀྱི། ལུས་
པོངས་སྟག་ལས་ལྷུང་ལྷུང་པ་སྟེ་མདོག་དམར་མེར་
ཐིག་ལེན་པོ་བཟུང་བ་མཆོང་རལ་ཆེ་བ་ཞིག་གོ།

鲍鱼 ཉ་པ་ལྷ་ abalone མཆོར་གནས་ཉ་
ལྷིས་ཀྱི་རིགས་སྟེ་གཏོགས་ཤིང་སྟོགས་ལུན་སྟེན་དུ་
བཞོལ་བ་ཞིག་གོ།

暴跌 ཉར་ལྷུང་། ཉོབ་ཆག་ fall steeply
རིན་གོང་དང་འཛོལ་ཐང་སྟེགས་སྟོ་བྱུང་དུ་མར་ཆག་
པའོ།

暴动 དག་ལངས་ riot; uprising; in-
surrection གྲལ་རིམ་མས་ཆོགས་པ་གང་ལྷུང་
གིས་སྐབས་དེའི་མིང་དབང་དང་ཆབ་མིང་ལས་
ལུགས་ལ་འགོག་སྟེ་བྱེད་ཆེད་སྟེལ་པའི་དག་པོའི་
བྱ་སྟོན་དོ།

暴风雨 དག་ཆར་འཁྱབ་ལྷུང་། storm; te-

mpest; rainstorm ཆར་པ་དག་པོ་ལྷུང་འཁྱབ་
དང་འགྲོགས་པའོ།

暴君 གཏུམ་རྒྱལ་ tyrant; despot རྒྱལ་
པོ་གཏུམ་པོའམ་གཏུག་རྒྱལ་ཅན་གོ།

暴力 བཅན་ཤིང་། violence; force ༡
བཅན་ཐབས་ཀྱི་རྣམ་ཤིང་དམ་དག་ལུགས་དང་། ༢
ཁྱད་པར་དུ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཅན་ཐབས་རྣམ་ཤིང་ལ་
འབྲུག་གོ།

暴利 ཁེ་ལོག་ཆོན་པོ། ལོག་ཆོན་ exor-
bitant /excessive) profit རྣམ་ཆོད་ལྷུང་དུ་
ཞིག་གི་ནང་དུ་རྒྱལ་དང་མི་མཐུན་པའི་ཐབས་ལ་
བརྟེན་ནས་ལྷུངས་པའི་རོར་ཇུས་ཀྱི་ཁེ་སྟོགས་ཆོན་
པོའོ།

暴徒 གཏུག་སྟོད་པ། rioter; thug;
mob གཏུག་རྒྱལ་ཀྱི་སྟོད་པས་མི་གཞན་ལ་གཞོད་
པ་བྱེད་པའམ་སྟོ་ཆོགས་ཀྱི་སྟེགས་ལས་དགྲུག་པར་བྱེད་
པའི་མི་རན་གོ།

暴雨 དག་ཆར་། torrential rain དག་ཏུ་
འབབ་པའི་ཆར་པ་ཆོན་པོའོ།

暴政 གཏུག་མིང་། tyranny; despotic
rule དབང་རྒྱུར་པས་ལ་ང་སྟེང་ཇེ་མེད་པར་མི་
དམངས་ལ་དག་གཞོན་དང་བཟུ་གཞིག་བྱེད་པའི་
གཏུག་རྒྱལ་ཀྱི་ཆབ་མིང་དོ།

曝光 འོད་སྟོན་ expose བར་ལེན་གྱི་སྐབས་
སྟེ་མཁྱེན་སྟོངས་འབྱེད་འཛུམ་ལས་ལེན་ཤིལ་
བཟུད་ནས་འོད་ཆོར་རྒྱ་ཆའི་སྟེང་དུ་འོད་སྟོན་པའི་
རིམ་པའོ།

曝光 འོད་སྟོན་ expose གསར་པར་
བྱས་པའམ་མཛོན་དུ་འབྱེན་མི་ལྷུང་པའི་དོན་མཛོན་དུ་

ལུང་བཅོ།

曝光表 འོད་ཁ། exposure meter འོད་ཀྱི་
ཐོག་ཚད་འཇལ་བའི་ཚད་ཁྲ་ཞིག་གོ།

曝光键 འོད་ཐོག་འཐེབ། exposure but-
ton བར་ཆས་སྟེང་གི་འོད་ཐོག་བའམ་ཚོར་བར་བྱེད་
པའི་འཐེབ་གཞན་ཞིག་གོ།

曝光量 འོད་ཐོག་ཚད། exposure level
བར་ལེན་པའི་ཚེན་སྒྲིན་ཐོག་སོགས་ཀྱི་དོས་ལ་ལེན་
ཤེལ་ནས་བྱུང་བའི་འོད་ཐོག་པའི་ཚེན་ཀྱི་ཚད་དོ།

爆发力 ཐོལ་ལྷགས། explosive force
ལུས་ཅུལ་འགྲལ་བསྟོད་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཐོལ་གྱིས་བྱུང་
བའི་ལྷགས་ཏེ། རྒྱལ་བར་རྩོམ་པ་དང་མཚོར་བར་
རྩོམ་པའི་སྐབས་ཀྱི་ཤེད་ལྷགས་སྟེ།

爆米花 འབྲས་ཡོས། popcorn འབྲས་
བཤྲོས་པའི་ཡོས་སོ།

爆破筒 འགད་དུག། Bangalore
torpedo རྩོམ་གྱི་ཐོག་ཏུ་འགད་ཇས་རྒྱགས་ཏེ་
འགད་གཏོར་བྱེད་པའི་དག་ཆས་ཞིག་གོ།

爆竹 རྒྱག་སྒྲག། firecracker ཐོག་ལུང་ལྷག་
ལ་མེ་ཇས་ཤིལ་ནས་བཅོས་པའི་གནའ་བོའི་ཐོག་སྒྲག་
ཅིག་གོ།

b ē i

杯子 བུར་ཐོར། ཀོང་ཐོར། cup; glass
ཆང་སོགས་བུར་སྟོད་ཀྱི་ཐོར་བ་སྟེ། སལ་ཆེར་ཤེལ་
ལས་གྲུབ་པའི་ཀོང་ཐོར་དེའི་བས་ཅན་ནོ།

卑鄙 ཐ་ཤལ། despicable; mean; base
ཀྲན་སྟོད་དམན་པའམ་ཉམས་པའི་མི་ངན་པའོ།

背包 རྒྱལ་ཁུག། rucksack; backpack;
knapsack རྒྱལ་ལ་ལུང་རྒྱུའི་ཁུག་པའོ།

背带 ཐག་ལུང། braces; suspenders
ཐག་པ་ལ་སྟོག་པའི་དོར་མའི་ཐ་ལུང་དོ།

背带 ཐལ་ལུང། straps;
sling ཅ་ལག་སོགས་འཁྱེར་བྱེད་ཀྱི་ལུང་ཐག་གོ།

背篓 རྩོལ། back-carried basket རྒྱག་
མ་སོགས་ཀྱིས་བསྐྱས་པའི་འུར་སྟོད་དོ།

悲观 རྩལ་སྒྲུང། pessimistic རྩུང་བ་རྩལ།
པོ་སྟེ། མ་འོངས་མཐུན་ལས་མས་དེའོས་པོའི་འཕེལ་
རྒྱས་ལ་སྟོ་སྒྲུང་མེད་པའམ་སྟོད་ལུག་པའི་སེམས་
ཁམས་སོ།

悲剧 རྩོགས། tragedy རྩོས་གར་གྱི་འབྲུབ་
རྒྱལ་གཏོ་བོ་ཞིག་སྟེ། གར་ཐག་དང་དོན་དེས་ཀྱི་
བར་ལ་བསྐྱམ་དུ་མེད་པའི་འགལ་བ་བྱུང་བས་ཡང་
བའི་མཐུག་འབྲས་བྱུང་རྒྱལ་ཅ་བའི་ཁྱད་ཆོས་སུ་བྱས་
པ་ཞིག་གོ།

碑文 རྩོང་ཡིག། inscription on a
tablet མ་མཚམས་དང་ཐ་ཆོག་སོགས་རྩོང་གི་
དོས་སུ་བཞོས་པའི་ཡི་གེའོ།

b ē i

北半球 སའི་གོ་ལའི་བྱེད་བྱང་མ། གོ་ལའི་
བྱེད་བྱང། the Northern Hemisphere

སའི་གོ་ལའི་ཐོར་དམར་ལས་ཀྱི་མཚམས་ནས་སྟེང་
འོག་གས་བྱང་སྟོ་དུམ་ལུ་གཉིས་སུ་བྱས་པའི་སྟེང་དམ་
བྱང་གི་ཆའོ།

北斗七星 རྩོལ་དུག། the Big Dipper

བྱང་སྐར་སྟུན་བུན་ནོ།

北回归线 བྱང་གི་ལྷོ་གཞིག། the Tro-
pic of Cancer སའི་གོ་ལའི་བྱེད་བྱང་མའི་རྒྱུ

ལྷོ་གཞི་སྐབས་སུ་ཉི་མེར་ཐད་ཀར་འབྲོ་བའི་གནས་
སོ།

北极 བྱང་སྟེ། the Arctic Pole; the
North Pole སའི་གོ་ལའི་བྱེད་བྱང་མའི་མཐའ་
སྟེའོ།

北极点 བྱང་གནས། the North Pole
སའི་གོ་ལའི་འཛོར་མདའ་ལས་སྟེ་སྐར་མ་དཔའ་
བཟན་ནས་ཡ་བཟན་ལ་གཏད་པའི་གནས་སོ།

北极狐 བྱང་སྟེའི་མ། polar fox སའི་གོ་
ལའི་བྱང་སྟེའི་མ་ལུལ་དུ་འཚོ་བའི་ཨ་དཀར་པོའི་
རིགས་ཞིག་གོ།

北极区 བྱང་སྟེ་ལུག། the Arctic སའི་གོ་
ལའི་བྱེད་བྱང་མའི་རྒྱུ ལྷོ དང་ཆ་གས ༡༩ ཀྱི་
འབྲེད་ཐིག་ཡན་གྱིས་ལུལ་ལོ།

北极圈 བྱང་སྟེའི་མུ་བྱང། the Arctic
Circle སའི་གོ་ལའི་བྱེད་བྱང་མའི་རྒྱུ ལྷོ དང་
ཆ་གས ༢༣ པའི་འབྲེད་ཐིག་གི་མུ་བྱང་དོ།

北极熊 བྱང་སྟེའི་བྱེད་དཀར། polar bear
སའི་གོ་ལའི་བྱང་སྟེའི་འབྲགས་དོས་ལུལ་དུ་འཚོ་བའི་
བྱེད་མོང་དཀར་པོ་ཞིག་སྟེ། འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་
གཅན་གཟན་གྱི་རིགས་སོ།

北纬 བྱང་འབྲེད་ཐིག། north
latitude སའི་གོ་ལའི་འབྲེད་ཐིག་དབུས་མ་ནས་
བཟུང་སྟེང་དམ་བྱང་གི་ཆ་ཅུ་ཡོད་པའི་འབྲེད་ཐིག་སྟེ།
བསྟོམས་པས་རྒྱུ ༩༠ ཡོད་དོ།

b è i

贝类 འཕོན་ལ། shellfish ཉུ་ཕྱིས་སོགས་
རྒྱུར་གནས་སྟེ་ལུས་ཐོག་ཆགས་ཀྱི་སྟེ་མིང་དོ།

贝斯 རྩེ་སི། bass རྩེ་སི་ནི་དབྱིན་ཡིག་
(bass) ཞེས་པའི་སྟེ། དང་པོར་ཐོའི་སྐད་
གདངས་སྟོམ་པོའི་དོན་ཡིན་ལ། ཕྱིས་སུ་གདངས་
སྟོམ་པའི་ཐོལ་མོའི་སྟེ་མིང་དུ་བྱེད་དོ།

备案 ལུ་ཐེབས། put on record (/file);
report sth. for the record གཏོ་གཉེར་
ལས་ཁུངས་ལ་བྱ་བ་སྟན་ལུ་བྱས་ཏེ་ཡིག་ཆ་ཉར་
ཆགས་བྱས་པའོ།

备份 ཐེབས་འཛོག། keep a backup
copy དེའོས་པོ་གར་རུང་གི་ཐེབས་སུ་གཞན་ཞིག་
གསྒྲིག་བྱེད་པའོ།

备份 ཐེབས་ཆ། backup; spare ཐེབས་
སུ་བཞག་པའི་དེའོས་པོའོ།

备份盘 ཐེབས་སྟེར། backup disk ཕྱིས་
འབྲལ་གྱི་བཀོལ་སྟོད་མ་ལག་དང་ཡིག་ཆགས་སོགས་
ལ་བོར་བསྐྱག་བྱུང་ན་དེ་ལས་སྟོབ་པའི་ཆེད་དུ་ཡིག་
ཆའམ་མ་ལག་སོགས་ཕྱིས་འབྲལ་རང་བྱེད་ཀྱིས་སམ་
བྱེད་པ་པོས་ཆགས་འཛོག་བྱས་པའི་སྟེར་དང་ཟེར་
སྟེར་སོགས་སོ།

备课 སྟོབ་ཁྱིད་གསྒྲིག། ཁྱིད་གྲུབས། pre-
pare a lesson(/lecture) དགོ་ཆུན་གྱིས་སྟོབ་
ཁྱིད་མ་བྱས་པའི་སྟོན་དུ་འཁྱིད་བྱ་གསྒྲིག་བྱེད་པའོ།

备料 རྩོ་ཆ་གསྒྲིག། prepare material
ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་རྩོ་ཆ་དོད་ཤིང་སོགས་གསྒྲིག་

本子 笔记 notebook; book མི་གི་དང་
མི་མོ་སྐོམ་གྱི་མའི་ཤོག་དེབ་པོ།

b ě ng

崩盘 市场崩溃 stock market
crash ཀླུ་འཛོལ་ནམ་དུས་མོང་གི་ཁྲོམ་འཛོལ་རིན་
གོང་ལ་འཕྲུལ་ཆེན་པོ་བྱུང་ནས་ཆོང་ཆ་གཏན་དུ་
དྲིབས་པར་གྱུར་པོ།

绷带 绷带 bandage འཕྲུལ་རྒྱ་སྐྱུགས་
ཀྱི་སྒྲུང་དུ་ཕྱག་སྐྱུ་ཕྱེད་ཀྱི་ཐག་པོ།

绷带 绷带 bandage མི་མོ་སྐོམ་གྱི་
དཀྱིལ་ཕྱེད་ཀྱི་དྲུག་སྐྱུ་ཕྱེད་ཐོན་པའི་སེང་རས་པོ།

b è ng

蹦床 蹦床 trampoline གྲུ་དེའི་བས་
མལ་ཁྲི་དང་འདྲ་ཞིང་འཕར་ཤུགས་ཅན་གྱི་ལུས་རྩལ་
ཡོ་བྱད་ཅིག་དང་། ༡ དེ་ལ་བརྟེན་པའི་ལུས་རྩལ་གྱི་
མིང་པོ།

泵 水泵 pump རྒྱ་སྐྱུགས་བརྒྱབས་ནས་
དཔལ་མ་ནས་མཐོ་མ་སྐྱུགས་གནས་གཞན་དུ་འཕེན་
པའི་འདོན་སྐྱེལ་ཕྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་སྟེ། བྱ་
གསེས་རྒྱ་འཕེན་དང་དཔུགས་འཕེན་དང་སྐྱུ་འཕེན་
སྐྱུ་གཏུག་ཀྱི་དེབ་པོ། དེའི་ཡིག་གི་(pump)ཞེས་པའི་
རྒྱ་གདངས་ཀྱི་ཡོད་པས་འཕེན་ཞེས་རྒྱ་དོན་གཉིས་
ཆར་བརྒྱུད་པའོ།

b ĭ

逼供 胁迫 extort བྱུང་གི་འཕྲུལ་
a confession མཐར་གཏོད་དུག་པའི་འཕྲུལ་
ཤེད་ཀྱིས་འདྲི་གཏོད་ཕྱེད་པོ།

b í

荸荠 荸荠 water chestnut ལུ་ཁྲིང་
དུ་སྐྱེ་པའི་ཕྱི་ཤུན་གྱི་ཁ་དོག་རྒྱ་དཔེར་དང་ནང་གི་
དཀར་པོ་ཅན་གྱི་སྐྱུ་ཕྱེད་ཀྱི་རྒྱ་པ་ཞིག་པོ།

鼻窦炎 鼻窦炎 nasosinusitis རྒྱ་
གདོང་གི་རུས་པའི་སྐྱུ་ནད་དོ།

鼻衄 鼻衄 epistaxis; nose-
bleed རྒྱ་ཁྲུང་དུ་འཕྲུལ་པུ་བྱུང་བ་དང་ཁྲུང་ཅན་གས་
པ་སྐྱུགས་ལས་ཁྲུང་ཕྱི་ཕྱེད་པའོ།

鼻腔冲洗 鼻腔冲洗 nasal
cavity rinse རྒྱ་དང་མཚུལ་པ་སྐྱུགས་ཀྱི་ནད་
ནམས་སྐྱུང་བར་ཕྱེད་པའི་ཕྱིར་དུ་སྐྱུ་ལྷག་ནས་སྐྱུང་
བཤལ་གྱི་སྐྱུ་གཏོང་པའོ།

鼻饲 鼻饲 nasal feeding ཁ་
ནས་བཟའ་བཏུང་མི་རུས་པའི་ནད་པར་སྐྱུ་ཁྲུང་ནས་
མི་པའི་བར་ཆེད་སྐྱོད་སྐྱུ་གྱི་བཏང་བ་ལས་ཟས་དང་
སྐྱུ་རྩིས་ལྷུང་པའོ།

鼻息肉 鼻息肉 nasal polyp;
rhinopolypus རྒྱ་འཕྲུལ་པ་ལས་གཏོག་རྒྱུང་
པ་སྐྱུ་པའོ།

鼻咽癌 鼻咽癌 nasophary-
ngeal cancer རྒྱ་སྐྱུག་དང་གྱི་པ་སྐྱུགས་ལ་
བྱུང་བའི་རན་སྐྱུ་ནོ།

b ǐ

匕首 匕首 dagger ཚེ་མོ་མཐུན་ཚེ་དང་
འདྲ་བའི་གྱི་ཐུང་གི་རིགས་ཤིག་པོ།

比分 比分 score ལུས་རྩལ་སྐྱུགས་
འགན་བསྐྱུར་སྐབས་ཀྱི་རྒྱལ་མས་མཚན་པའི་སྐྱུར་
གྲངས་པོ།

比较学 比较学 comparat-
ism; comparativism ལུ་ལ་དུས་མི་འདྲ་
པའི་རིག་གནས་དང་ལམ་ལུགས་སྐྱུགས་ལན་རྒྱུན་
གཤིབ་སྐྱུར་གྱི་སྐོ་ནས་ཞིབ་འཇུག་ཕྱེད་སྐྱུར་གྱི་རིག་
པ་ཞིག་པོ།

比例 比例 proportion; ratio
དཔེས་པོ་ལན་རྒྱུན་བསྐྱུར་པའི་བར་ཁྱེད་ཀྱི་ཆད་དོ།

比例尺 比例尺 scale; engineer's
scale གྲུ་མ་བྲག་སྐྱུགས་འཕྲུལ་པའི་དོས་དང་ལུ་ལ་
དཔེས་ཀྱི་བར་ཐག་བསྐྱུར་ཆད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་དང་། ༡

扁鱼 扁鱼 flatfish;
flounder ལུས་ལེབ་ཅིང་རིང་ལ་སྐྱེ་ཆད་རྫོགས་པ་
ན་མིག་གཉིས་མགོ་བའི་གཞོགས་གཅིག་དུ་འཕྲུང་
བའི་ཉ་ཞིག་པོ།

比目鱼 比目鱼 flatfish;
flounder ལུས་ལེབ་ཅིང་རིང་ལ་སྐྱེ་ཆད་རྫོགས་པ་
ན་མིག་གཉིས་མགོ་བའི་གཞོགས་གཅིག་དུ་འཕྲུང་
བའི་ཉ་ཞིག་པོ།

比赛 比赛 competition;
match; game; contest ལུས་རྩལ་དང་ཐོན་
སྐྱེད་སྐོབ་སྐོབ་སྐྱུགས་ཀྱི་སྐྱུགས་སྐྱུར་པ་དང་ལག་
ཅུལ་སྐྱུགས་བསྐྱུར་པའོ།

比特 比特 bit འཕྲུལ་བརྒྱུད་པའི་རྒྱུགས་ཀྱི་
ཚེ་གཞི་ཞིག་སྟེ། གཉིས་འཕར་ལུགས་ཀྱི་གྲངས་
གཅིག་གི་ནང་དུ་བརྒྱུད་པའི་བརྒྱུད་ཀྱི་ཆད་ནི་པོད་

གཅིག་ཡིན་ལ། དཔེར་ན། གཉིས་འཕར་ལུགས་ཀྱི་
གྲངས་ ༡༠༡༠ གི་ནང་དུ་ཤོང་བའི་བརྒྱུད་ཀྱི་ཆད་
ནི་པོད་ ༤ ཡིན་པ་ལྟ་བུ།

比重 比重 proportion; specific
gravity; weight གྲུ་དཔེས་པའི་གང་ཞིག་གི་
ཕྱིན་ཆད་དང་དཔེས་ཆད་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱུར་ཐང་སྟེ།
དཔེས་པའི་བོངས་ཀྱི་ཕྱིན་ཆད་དང་། ༡ གྲུ་དཔེས་
གང་དང་ཞིག་གིས་དཔེས་ཕྱི་ཁྲིན་གྱི་ནང་ནས་ཚེ་ཙམ་
ཟིན་པའི་ཆད་དོ།

笔杆 笔杆 shaft of a pen or
writing brush; pen-holder རྒྱ་གཞི་སྐྱུག་
ཞིག་པོ།

笔供 笔供 written confession
འདྲི་གཏོད་བྱ་བའི་མི་རང་ཉིད་ཀྱིས་སྐྱུ་གུས་ཡི་གེར་
བྲིས་ཏེ་བཤད་པའི་མཐོལ་ཆོག་པོ།

笔记 笔记 note རྒྱ་པ་ཁྲིད་སྐྱུགས་ལ་
ཉན་ཏེ་ཆོག་ཟིན་ཡི་གེར་བྲིས་པའོ།

笔记本 笔记本 notebook ཟིན་ཐོ་བྲི་
སའི་དེབ་པོ།

笔记本电脑 笔记本电脑 notebook computer; laptop འཕྲུང་བའི་
ཆིས་འཕྲུལ་གྱི་རིགས་ཏེ། ཕྱི་དེའི་བས་ཟིན་དེབ་དང་
འདྲ་བས་ཟིན་དེབ་ཆིས་འཕྲུལ་ཞེས་བཏགས་པོ།

笔夹 笔夹 pen clip བྱང་ཁྲུག་སྐྱུགས་
ལ་སྐྱུ་གུ་འགལ་ཕྱེད་དཔེས་འཛོན་ཕྱེད་དོ།

笔架 笔架 pen rack;
pen-holder རྒྱ་གཞི་གི་ཚེ་མོ་སར་མི་རིག་པའི་
ཆེད་དུ་བསྐྱེ་སའི་རྒྱུ་ནོ།

笔录 笔录 record; notes རྒྱ་གུས་

笔帽 བྱ་མེད་ the cap of a pen, pencil
or writing brush བྱ་མེད་མེད་ཀྱི་ཆེད་

笔名 ལྷ་གམིང་། pen name; pseudo-

笔舌 **ཕུག་ཕྱོག་** underside of pen nib

笔试 ཡིག་རྒྱུག་མ། written test; writ-

筆筒 **ཕུ་བཤུ་** pen vase ཕུ་བཤུ་

笔译 ལྷན་བསྟུན་ written translation

१०५

市市 **སྒྲུབ་ཁྲིམ་** currency market བརྒྱུ

币值 གྲོ་མ་གྲོང་། གྲོ་མ་ཐང་། currency

པའི་ལུས་ཆད་དོ། །

དུལ་ལོར་གྱི་ཕྱིས་གཞི་གཏན་འབེབས་དང་བཟོ་

མེད་པ་གྱི་ཡམ་ཡུག་མོ།

必需 ཅེས་མཐོ་ རིས་མཐོ་ essential གྲ་

ཡིག་མཛོད།

必需脂肪酸 དེས་མཁོད་སྤྱུང་སྒྲུབ།

ཀྱི་འཆོ་བཟུང་ལ་དགོས་ངེས་ཀྱི་ཚད་མ་ལོངས་པའི་

必要労働 𑖦𑖳𑖫𑖫𑖫𑖫𑖫𑖫𑖫𑖫 necessary labour རྒྱུ་ཚུལ་ བསྐྱེ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

ཕྱི་ལོ། ལྷག་པའི་རལ་ཕྱི་ལོ་གྱི་ལྷན་ཁྲིམ་པའོ། །

[illegible]

毕业生 སློབ་ཐོན་སློབ་མ། graduate

ਸਤਿਨਾਮੁ ॥

ལྷོ་པ་ཤུ་མོག་ས་ནས་ལྷོ་པ་ལམ་དང་ཕྱིན་ནས་ཐོན་པའི་

close

闭合电路	ཁ་ཐུམ་གྲོག་ལམ།	closed
------	----------------	--------

འཕྲོ་མ་ཡི་ཕུ་ཡི་ཕྱོག་ལ་མེ་མོ།

ནད་དམ་ན་ཚོད་ཀྱི་དབང་གིས་ལུད་མེད་ཀྱི་ཟླ་ལཚན་

[illegible]

པོ་ཏེ། ལྷོད་ལྷུག་མ་གྱི་ལྷ་མ་ལྷུག་པོ་པོ། །

spanner; box-end wrench ਸਪੈਨਰ

闭路电视 ལྷན་ལམ་བརྒྱན་འཕྲིན། closed-

ཡང་ཉམ་པ་ལ་ཉམ་པ་ལྟར་པ་མཛད་པར་འདུག་པ་མ་
ཞེས་པར་ཁོ་ལ་ཁམ་གྱི་འཕྲུལ་པ་ལྟར་པ་མཛད་པར་འདུག་པ་མི་



庇护权 འགོལ་སྤྱད་དབང་ཆ། right to

[illegible]

弊政 གཞོད་མིད། bad policy གཞོད་ཐུང་།

Prigodno za štampu

壁 ལྷེབས། wall; cliff ཁང་པ་སྟོགས་གྱི།

壁橱  closet; built-in wardrobe  1

lamp གུང་རིས་སྐྱེ་བའ་རིས་སུ་དགལ་བར་བྱ་

壁挂式空调机 བུ་གླིང་སྒྲིབ་སྐྱོད་མེ་ལྷོ་ཁྱུ་
wall-hanging air conditioner རྩེ་ལྷོ་ཁྱུ་

श्रीरघुनाथाय नमः ।

squash སྤྲུལ་ལྷུང་ལྷུང་གྲུ་རྒྱལ་གྲུངས་ཤག་
 མེ། ལྷུང་གང་གི་ཕོ་ལྷུང་གཤེགས་ཀྱི་ལྷུང་ལྷུང་གི་ཕོ་ལྷུང་གི་ཕོ་

ཅིགས་ངོས་སུ་བརྟེན་ས་ཏེ་ས་ལ་ལྷུང་བ་ན་ཕྱོགས་ཅིག་

དེག་གཉིས་ཀྱི་ཡོད་ལ། ཅིག་སྐད་ཀྱི་ཡོད་ཅིག་གཉིས་ཀྱི་ཡོད་

rod ཁང་པ་མེགས་པ་མོ་བསྐྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ་རྒྱལ་མ་

ཞུགས།

避税 བྱ་བྱེད་ཅིང་། evade tax བྱ་བྱེད་ཅིང་།

ཤེས་ཀྱི་ཉམ་བུ་ལ་མཁུ་གཤམ་བར་བྱད་པའ། །

ནས་དཔེ་དབ་དང་ཚུམ་ཡིག་འབྲི་བའོ། །

编译 **འགྲུལ་ཆུང་།** translate and edit

འགྲུལ་ཆུང་འདི་རྒྱ་མིག་ཀྱི་ཕྱོད་པོ།

编者 **འགྲུལ་པོ།** editor; compiler

འགྲུལ་ཆུང་མཉམས་འགྲུལ་པོ་དང་རྒྱ་མིག་པོ།

编制 **འབྲུག་པ།** weave ལྷག་མ་ སྒྲིག་གིས་
སྒྲིག་དང་སྒྲིག་སྒྲིག་པ་བྲུག་པོ།

编制 **འཐུང་ཆུག་** draw...up འགྲུལ་ལ་
བཏེན་ནས་ཆུག་ཐོལ་དང་ཕྱེད་ཐབས་དང་འཆར་གཞི་
སྒྲིག་འགྲོད་པ་དང་། ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཆུག་གཞི་
བཀོད་བཞག་དང་མི་གྲངས་གཏན་འཁེལ་དང་ལས་
ཀ་བཀོད་པར་ཕྱེད་པོ།

编制 **འགྲུལ་བཅད།** personnel quota
སྒྲིག་པ་གང་ཅུང་ཞིག་གིས་གཏན་འཁེལ་ལྟར་གྱི་ལས་
ཁུངས་ཆུག་སྒྲིག་དང་མི་སྡེ་བཅད་གྲངས་དང་ལས་
གནས་བཀོད་སྒྲིག་སྒྲིག་གཏན་འཁེལ་པོ།

编著 **འགྲུལ་ཚུལ།** compile; write འགྲུལ་
ཚུལ་གྱི་འགྲུལ་པར་ཞུས།

编纂 **ཚུལ་འགྲུལ།** compile བཅུམ་བུ་ཆེ་
བའི་རིག་པ་ཚུལ་འགྲུལ་ཕྱེད་པོ།

蝙蝠 **པ་ཐང་།** bat འོ་འབྲུང་སྒྲིག་ཆགས་ཀྱི་
རིག་པ་ཏེ། ལུས་དང་མགོ་བོ་ཕྱི་བ་དང་འདྲ་ལ་ཡན་
ལག་དང་མཐུག་མའི་བར་སྒྱི་བགས་ཀྱིས་འབྲེལ་བ་
མཚན་མོར་འཕུར་ནས་འགྲོ་ཞིང་འབྲུ་སྒྲིག་སྒྲིག་ཆས་
སུ་ཕྱེད་པ་ཞིག་གོ།

鞭炮 **ཤོག་སྒྲག་བཟར་མ།** firecracker
ཤོག་སྒྲག་ཆུང་ཆུང་ལ་ཆུག་ཚན་གྱི་རྩམ་པ་བཞིན་དུ་
བཟར་ལ་བརྒྱས་པའི་ཤོག་སྒྲག་གོ།

bi ān

贬词 **སྒྲོད་ཚིག་** derogatory term སྒྲོད་
པར་ཕྱེད་པའི་དོན་ཅན་གྱི་ཚིག་གོ།

贬值 **རིན་ཐང་ཆག་པ།** 贬低 devalue;
depreciate 1 རྒྱལ་ཁབ་གང་ཅུང་གི་དཔུལ་ལོར་
དོས་ཀྱི་རིན་ཐང་གི་ཚད་རིམ་ལ་སྒྲིག་པ་ལས་
རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་དཔུལ་ལོར་བར་གྱི་འཛུལ་ཐང་རིམ་
དམའ་སྒྲིག་པ་དང་། 2 སྒྲིང་དོས་པའི་རིན་ཐང་
རིམ་ལ་སྒྲིག་པ་དང་།

贬职 **གོ་པབ།** demote གོ་གནས་རིམ་
ལ་སྒྲིག་པ་དང་།

扁豆 **ཐུན་ལེབ།** hyacinth bean;
haricot bean མེ་རྟག་དཀར་པོ་ལས་སྒྲིག་པོ་གང་
ཅུང་འཆར་ལ་ཐུན་འབྲས་ཅན་དེའི་བས་ཅུང་གྲག་ལ་
ལེབ་མོ་ཞིག་གོ།

扁钢 **ཞྭ་ལེབ་རིང་།** 钢 flat steel ཞྭ་
ལུགས་ལེབ་མེ་རིང་པོ།

扁桃 **ཁམ་ལེབ།** flat peach དེའི་བས་ཅུང་
ལེབ་པའི་ཁམ་ལེབ་རིང་པོ་ཞིག་གོ།

扁铁 **ལུགས་ལེབ་རིང་།** flat bar ལུགས་
ལེབ་རིང་པོ།

匾额 **ཐེམ་བྱང་།** plaque ཐོལ་ལ་ཐེམ་དུ་
དགལ་བར་བྱ་བའི་གིང་བྱང་ཐོལ་དུ་ཡི་གེ་བྲིས་ཡོད་པ་
ཞིག་གོ།

匾文 **ཐེམ་བྱང་ཡི་གེ།** 匾文 plaque
inscription ཐེམ་བྱང་གི་ཐོག་ཏུ་བྲིས་པའི་ཡི་
གེ།

bi ān

变电站 **སྒྲིག་ཤིང་སྒྲུར་ཚུགས་ཀྱི་སྒྲིག་སྒྲུར་
ཚུགས།** (transformer) substation སྒྲིག་
ཤིང་སྒྲུགས་མཐོང་དམན་དུ་གཏོང་བ་དང་ཚོད་འཛིན་
དང་སྒྲིག་ཚུལ་འགྲུལ་པར་ཕྱེད་པའི་སྒྲིག་སྒྲུར་པོ།

变法 **ལུགས་བསྒྲུར།** political reform
སྒྲིག་ཚད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་ལུགས་ལ་གལ་ཆེ་བའི་
བསྒྲུར་བཅོས་བཅད་པོ།

变光开关 **འོད་སྒྲུར་གཏོང་འཛིན།** dip-
switch; simmer switch འགྲུལ་ལ་ཡི་
བྱང་གྱི་སྒྲེང་དུ་ཡོད་པའི་མཚན་མོ་སྒྲིག་འོད་ཐག་ཏེ་
རིང་སྒྲུར་བར་ཕྱེད་ཆོག་པའི་སྒྲིག་སྒྲོལ།

变焦镜头 **དམིགས་སྒྲུར་ལེན་ཤིལ།** zoom
lens བར་ཆས་ཀྱིས་བར་ལེན་པའི་ཆོན་སྒྲུར་བྱའི་
དམིགས་ཐག་རིང་བྱང་ཅི་མིགས་སྒྲུར་བར་ཕྱེད་
པའི་ལེན་ཤིལ་པོ།

变卖 **བཅོངས་བསྒྲུར།** sell off དོས་ཆས་
བཅོངས་ནས་ལག་དཔུལ་དུ་བསྒྲུར་པོ།

变色镜 **མདོག་འགྲུར་མིག་ཤིལ།** 变光
ཤིལ། light-sensitive glasses ཏེ་མའི་འོད་
ཀྱིས་མདོག་འགྲུར་བའི་མིག་ཤིལ་ཞིག་གོ།

变色龙 **ཅུངས་པ་མདོག་འགྲུར།** cha-
meleon འགྲུལ་བསྒྱུར་དལ་ཞིང་རྟག་ཏུ་ཁོར་ལུག་
དང་མཐུན་པར་ལུས་མདོག་བསྒྲུར་ནས་རང་སྒྲུང་ཕྱེད་
ལུས་པའི་སྒྲུར་ལུང་སྒྲིག་ཆགས་ཤིག་གོ།

变速杆 **བར་སྒྲུར་ལུ་བ།** 变光 gear
lever ཅུངས་ལེའོར་སྒྲིག་ཀྱི་བར་མཐོགས་དལ་གྱི་
ཚད་སྒྲུར་བར་ཕྱེད་པའི་འགྲུལ་གྱི་ལུ་བ་ལས་དཔུག་
པོ།

变速箱 **བར་སྒྲུར་སྒྲུལ།** 变光སྒྲུར་སྒྲུལ།
transmission case; gear box ལུས་ལེའོར་
སྒྲིག་ཀྱི་བར་མཐོགས་ཚད་མཐོགས་དལ་སྒྲུར་
ཕྱེད་ཀྱི་འགྲུལ་ཆས་བཅུག་པའི་སྒྲོད་དོ།

变态 **ཚུགས་འགྲུར།** metamorphosis;
abnormal; anomalous 1 སྒྲིག་ཆགས་
འགལ་ཞིག་ན་འཕུར་བའི་ཆོ་སྒྲིག་ཆགས་གཞན་གྱི་
གཞུགས་སུར་དུ་འགྲུར་བ་ཤི། དཔེར་ན། ཐུང་མོ་
སྒྲུལ་བར་འགྲུར་བ་ལྟ་བུ་དང་། 2 ཐོལ་དོས་འགལ་
ཞིག་ཁོར་ལུག་གི་དབང་གིས་ལུས་ཀྱི་ཚུགས་ཀ་གཞན་
དུ་འགྲུར་བ་དང་། 3 མའི་ལུས་ཁམས་དང་མཐུས་
ཁམས་ཀྱི་རྩམ་པ་ལྟར་ལུང་མ་ཡིན་པར་གྱུར་བ་དང་།
4 རྩམ་པ་གཞན་དུ་གྱུར་པོ།

变通 **བསྒྲུན་བསྒྲུར།** be flexible; adapt
sth. to circumstances གནས་ཚུལ་དང་བསྒྲུན་
ཏེ་ཆ་དོན་མ་ཡིན་པའི་བསྒྲུར་བཅོས་ཕྱེད་པོ།

变温动物 **དྲོད་འགྲུར་སྒྲིག་ཆགས།** ecto-
therm རང་གི་ལུས་སྒྲེང་ན་དྲོད་གཏན་འཆགས་པ་
མེད་པས་ཕྱི་དྲོད་གང་མཐུན་པར་ལུས་དྲོད་འགྲུར་
པའི་སྒྲིག་ཆགས་ཀྱི་རིག་པ་ཏེ། ལུས་སྒྲུལ་ཏེ་སྒྲིག་
ལྟ་བུ་ཤི། དེ་དག་ལ་ཁྲག་གང་སྒྲིག་ཆགས་ཞེས་གྲང་
ཟེར་རོ།

变相逃债 **གཡོ་ཐབས་ལུན་ཐོལ།** evade
paying debts in disguised form གཡོ་
ཐབས་སྒྲིག་ཆགས་ལ་བཞེན་ནས་རང་ལ་ཡོད་པའི་ལུ་
ལོན་གྱི་འགན་འཁེལ་ལས་གཡོལ་པོ།

变形 **དེའི་བས་འགྲུར།** become deform-
ed དེའི་བས་དང་རྩམ་པ་གཞན་དུ་འགྲུར་པོ།
变形继续 **དེའི་བས་འགྲུར་སྒྲུབ།** defor

mation joint བཟོ་བསྐྱར་གྱི་དངོས་པོ་དག་གི་
 རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་འདྲེན་ནས་རྒྱུ་རྒྱུ་དབྱིབས་འབྱར་བ་
 དང་དབྱིབས་འབྱར་ནས་མེར་གཤམ་དང་འབྲེལ་
 ཞིག་ཏུ་འགྱོ་བར་འབྱར་བ་སོགས་མི་འབྱར་བའི་ཆེད་
 ཏུ་བཞག་པའི་སྒྲུབ་པ་ཀ་ཞིག་སྟེ། རྒྱུ་རྒྱུ་སྒྲུབ་པ་
 དང་འབྲེལ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་དང་ཡོམ་འགོག་སྒྲུབ་སོགས་
 སྤྱད་ཅེས་ཡོད་དོ།

变形机器人 དབྱིབས་འབྱར་འབྱུལ་མི།
 shape-shifting robot བྱིས་པའི་ཆེད་ཆས་སུ་
 བྱ་བའི་གཞུགས་དབྱིབས་སྒྲུ་ཆོགས་སུ་བསྐྱར་ཏུ་རུང་
 བའི་འབྱུལ་ཆས་ཀྱི་མི་ཞིག་གོ།

变压器 རྒྱག་ཤིང་རྒྱར་ཆས། རྒྱག་རྒྱར།
 transformer རྒྱག་སྤྱད་ཆོར་བྱུར་གི་ཆ་བའི་
 རིག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བཟོས་པའི་སྤྱེལ་རྒྱག་རྒྱག་ཤིང་
 རྒྱར་བར་བྱེད་པའི་བསྐྱིག་ཆས་ཞིག་གོ།

变阻器 འགོག་རྒྱར་ཆས། rheostat
 རྒྱག་འགོག་ཆེ་ཆུང་རྒྱར་བྱེད་ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་ཞིག་སྟེ།
 རྒྱག་ལམ་གྱི་ནང་ཏུ་རྒྱུད་ན་རྒྱག་རྒྱར་ཆེ་ཆུང་སྟོམ་
 རྒྱག་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་བྱེད་ལས་ཅན་ཞིག་གོ།

便餐 རྒྱན་ཟས། ordinary meal; simple
 meal; potluck རྒྱན་ཟས་ཀྱི་འབྲེལ་བར་ཉེས།

便车 ཞོར་འཁོར། (hitch) a ride; (give
 someone) a lift རྒྱགས་དེར་འགྱོ་བའི་ཞོར་ལ་
 འབྲེལ་མཁན་གྱི་ཐོག་འཁོར་རོ།

便饭 རྒྱན་ཟས། an ordinary meal; a
 simple meal; potluck རྒྱན་ཏུ་བཟའ་བར་
 བྱ་བའི་ཁ་ཟས་ཀྱི་རིགས་སོ།

便服 རྒྱན་གོས། everyday clothes ཏུས་
 རྒྱན་ཏུ་གོན་པའི་གོས་ཀྱི། གཟུགས་གོས་དང་རྒྱགས་

གོས་ཀྱི་རྒྱས་ལུས་པོ།

便函 རྒྱ་འཕྲིན། informal letter;
 memo རྒྱུ་པ་སྤྲོ་ཆོས་སུ་བྱིས་པའི་གཞུང་ཡིག་གི་
 རིགས་ཞིག་གོ།

便笺 ཐོ་སྟག། note; memo ཟིན་ཐོ་ཐུང་ཏུ་
 དགོད་པའི་སྟག་ཆེའོ།

便帽 རྒྱན་ལུ། cap ཏུས་རྒྱན་ཏུ་ཁྱོད་བྱའི་
 རྒྱབས་བཤེའི་ལུ་མོའོ།

便秘 རྒྱག་སྒྲུལ། རྒྱ་སྒྲུལ། constipation
 དྲི་ཆེན་སྒྲུལ་ནས་གཏོར་དགའ་བར་བྱུར་པའོ།

便民 བལ་མཁོ། དམངས་བདེ། handy
 service for the people འཛད་སྤྱོད་པ་བྱིངས་
 ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བའམ་སྒྲུབས་བདེ་བའོ།

便盆 བཤང་ཕྱོད། bedpan བཤང་གཉེན་དོར་
 སའི་ཕྱོད་དོ།

便条 ཡིག་འཛུགས། note རོན་ཏུ་སྤྲོ་ཐབས་
 སུ་བྱིས་པའི་སྟག་འཛུགས་ཀྱི། འཕྲིན་ཡིག་དང་བདེ་ཐོ་
 དངོས་ཀྱི་རྒྱུ་པ་མ་གྲུབ་པའོ།

便携式收音机 བྱིར་བདེ་རྒྱ་སྤྱད། port-
 able radio ལག་ཏུ་བྱིར་བདེ་བའི་རྒྱ་སྤྱད་འབྱུལ་
 ཆས་སོ།

便衣 སྤལ་གོས། civilian clothes; pla-
 in clothes སྤལ་བའམ་རྒྱུར་བཏང་གི་གོས་ཀྱི།
 དམག་མི་དང་ཉེན་རྒྱག་པའི་རྒྱགས་གོས་ཀྱི་རྒྱས་ལུས་
 པའོ།

便衣 སྤལ་གོས་པ། plain-clothes man
 སྤལ་གོས་ཁྱོད་ནས་ལས་འགན་རྒྱུ་པའི་དམག་མི་
 དང་ཉེན་རྒྱག་པའོ།

便衣警察 སྤལ་གོས་ཉེན་རྒྱག་པ། plain-

clothes police ལས་གོས་ཁྱོན་མེད་པའི་ཉེན་
 རྒྱག་གི་ལས་དོན་རྒྱུ་པ་མཁན་གོ།

辩护 དག་རྒྱུབ། དག་སེལ། defend;
 plead རང་རམ་གཞན་སྤྱད་པའི་བྱིར་ཏུ་རྒྱ་མཆན་
 དང་བདེན་དཔང་ལ་བརྟེན་ནས་ལྟ་སྤྱད་གང་རུང་ཆུ་ལ་
 མཐུན་ཡིན་པའམ་གཞན་གྱིས་དེ་ལ་ཡོད་པར་སྒྲུས་
 པའི་ཆོད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་སེལ་བར་བྱེད་པའོ།

bi ā o

标本 སྤམང་དཔེ། specimen; sample ཉེ་
 དཔེ་བྱིད་ཞིབ་འཇུག་སོགས་ཀྱི་དཔེ་གཞིར་མཁོ་བའི་
 རྒྱུ་དངོས་དང་གཏོར་དངོས་སོགས་ཀྱི་མ་དཔེ་དང་། ཉེ་
 གསེ་རིག་སྒྲུབས་རྒྱས་བརྟག་བྱ་ལུ་ཏུ་རྒྱུར་པའི་རྒྱས་
 ཐོག་སོགས་སོ།

标本 ཆོད་དཔེ། example; model བྱ་
 དངོས་རྒྱུ་པ་ཀྱི་ནང་ནས་ཆོད་གཞི་ལྟ་བུར་བྱུར་པའི་
 དཔེའོ།

标高 དྲང་འབྱུར་མཐོ་ཆད། elevation
 ཅིགས་པ་སོགས་ཀྱི་ཆེ་མོན་སྤང་དོས་བར་གྱི་ཐད་
 ཀའི་བར་ཐག་གི་དྲང་འབྱུར་མཐོ་ཆད་དོ།

标号 ཆོད་རྒྱགས། grade; label ཐོན་
 རྒྱས་ཁ་གསུངས་ཀྱི་རྒྱས་ཆོད་མཆོན་པའི་ལང་རྒྱགས་ཀྱི།
 དཔེར་ན། རྩོད་འདས་ཀྱི་ཤ་ཆོད་མཆོན་པའི་
 ལང་༢༠༠པ། ༣༠༠པ། ༤༠༠པ། ༥༠༠པ། ༦༠༠པ། ལྟ་
 ལུའོ།

标价 ཞོར་འདེབས་པ། mark the price
 ཟོང་གི་རིན་ཞོར་སྤྱད་པར་བྱེད་པའོ།

标价 བཏང་གོང་། marked price མཐོང་།

སར་བསྐྱར་པའི་རིན་གོང་རོ།

标签 རྒྱགས་བྱང། label; tag ཆོར་རྒྱས་ཀྱི་
 ཐོག་ལ་རྒྱར་པའི་མིང་དང་རྒྱུད་རྒྱུ་དང་རིན་གོང་
 བཅས་ལ་ཡོད་པའི་ཁ་བྱང་རོ།

标枪 འཕང་མཐུང། javelin; javelin
 throw; spear ཉེ་གནའ་བོའི་དྲག་ཆས་ཀྱི་བྱེ་
 ཐོག་ཅིག་དང་། ཉེ་ཞིང་ལམ་ལུས་ཅུ་ལ་གྱི་རྒྱུ་མ་
 ཞིག་སྟེ། འཕང་བར་བྱ་བའི་མཐུང་དཔུས་སྒྲོམ་ལ་སྟེ་
 གཉིས་ཐུབ་ཞིག་གོ།

标题 ཁ་བྱང། headline; title;
 heading; caption ཅུ་མ་ཡིག་གསུ་བཅུ་མས་
 དངོས་ཀྱི་བཞེད་བྱ་སྟོན་པའི་མིང་རམ་དེ་དག་མཆོན་
 བྱེད་ཀྱི་རིག་བྱང་ཅུའོ།

标线 མཆོན་ཐོག་ལམ་ཐོག་ traffic
 (/road) line གཞུང་ལམ་སྟེང་ཏུ་འགྲིམ་འབྲུལ་དོ་
 དམ་སྟེ། ཁག་གིས་བཏང་བའི་ལམ་ཐོག་གོ།

标语 རྒྱུ་ཡིག་མཆོན་ཆོས། slogan མི་མང་
 འདུ་འཛོམས་བྱེད་སར་རྒྱར་པའི་དྲིལ་བསྐྱག་དང་རྒྱུ་
 རྒྱར་གི་རྒྱས་པ་ལྟན་པའི་ཆོག་ཏུ་དོན་འདུས་ཀྱི་
 འཛོད་ཆོག་གོ།

标语牌 མཆོན་བྱང། placard མཆོན་ཡིག་
 རྒྱར་སའི་གིང་ལེབ་སོགས་སོ།

标志 མཆོན་རྒྱགས། sign; mark; sym-
 bol ཆོར་རྒྱས་དང་ཆོགས་པ་དང་ལས་རིགས་དང་
 རྒྱལ་ཁབ་སོགས་མཆོན་པར་བྱེད་པའི་རྒྱགས་སམ་རི་
 མོའོ།

标志线 མཆོན་ཐོག་ marking ལུས་ཅུ་ལ་ར་
 བ་སོགས་སུ་བཏང་བའི་རྒྱག་ལམ་སོགས་མཆོན་པའི་
 ཐོག་གོ།

འབྲུགས་རིམ་མཐུག་པོ།

冰袋 འབྲུགས་ཁུག ice pack བར་ཏུ་
འབྲུགས་ཁུག་ཁུགས་པའི་སྐྱོན་པཅོས་ཡོ་བྱད་ཀྱི་ཁུག་
མ་ཞིག་གོ།

冰冻 དར་ཆགས་པ། freeze རུ་ལ་ཆབ་རིམ་
ཆགས་པའོ།

冰毒 འབྲུགས་དུག crystal metham-
phetamine མདོག་དཀར་ཞིང་གི་ལ་གཟུགས་
སུ་ཡོད་པའི་སློང་པཅས་འདྲེས་སྦྱར་དངོས་རྩལ་གིག་སྟེ།
རྒྱལ་པ་འབྲུགས་རིམ་གྱི་ཁྲོལ་བྱ་དང་འོ་བོ་དུག་དང་
བཅས་པས་འབྲུགས་དུག་ཅེས་བྱའོ།

冰柜 གྲང་སྦྱོམ་འབྲུགས་སྦྱོམ་ freezer
གྲང་སྦྱོམ་གྱི་འབྲེལ་བར་ལྟོས།

冰淇淋 འབྲུགས་ཞོ་ ice cream འོ་མ་དང་
སྦྱོར་དང་གིང་ཏྲོག་གི་ཁུ་བ་དང་མངར་ཆ་སོགས་
བསྐྱེས་ནས་འབྲུགས་སོ་བ་ཏུ་བཏང་བའི་གྲང་ཟས་
གིག་གོ།

冰淇淋机 འབྲུགས་ཞོ་བཟོ་འབྲུལ། ice
cream maker འབྲུགས་ཞོའི་ཟས་རིགས་བཟོ་
བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་སོ།

冰球 འབྲུགས་གུག ice hockey འབྲུགས་
རིམ་གྱི་གུག་ཐང་དུ་ཅེ་བའི་གུ་གུའི་རིགས་གིག་གོ།

冰糖 ཤེལ་ཀར། rock candy; crystal
sugar རུར་གིང་ཁུ་བ་སོགས་དཀག་ནས་ལ་
ཤེལ་ལྟར་དུངས་པར་ཆགས་པའི་ཀ་འོ།

冰箱 གྲང་སྦྱོམ་འབྲུགས་སྦྱོམ་ refrigerator
གྲང་སྦྱོམ་གྱི་འབྲེལ་བར་ལྟོས།

冰枕 འབྲུགས་ཐུས་ ice pillow འབྲུགས་
ཁུག་གིས་ནད་པའི་ཐུས་བྱས་ནས་བསིལ་བཅོས་བྱ་

བའི་ཐབས་སོ།

冰爪 འབྲུགས་སྐར། spike; crampon རི་
འཛོག་ལུས་རུ་ལ་པ་རྒྱམས་གངས་རི་སོགས་ལ་འཛོག་
པའི་ཆོ་མི་གྱུད་པའི་ཆེད་དུ་བྱས་པའི་ལྷུ་མ་ཐེལ་
གངས་རིས་སོགས་སུ་འབྲུགས་བྱེད་ཀྱི་སྐར་མོ་ཅན་
ཞིག་གོ།

兵工厂 དམག་ཆས་བཟོ་གྲུ་ munition
factory; arsenal གོ་མཚན་སོགས་དམག་གི་
བསྐྱིག་ཆས་བཟོ་བའི་བཟོ་གྲུ།

兵马俑 དུར་རྫོངས་རྩེ་མེ་རྩ། terracotta
warriors རྒྱའི་གནའ་རབས་ཀྱི་དུར་དུ་གཞུག་
རྒྱའི་རྩེ་ལས་བཟོས་པའི་དམག་མི་དང་དམག་རྩོམ་།

兵役 དམག་ཞུགས་ military service
དམག་ལ་ཞུགས་པ་དང་དུ་ལེན་པའི་དོས་འགན་ནོ།

兵役法 དམག་ཞུགས་བཅའ་ཁྲིམས། mili-
tary service law རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་རྩ་ཁྲིམས་
ལྟར་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་སྤྱི་དམངས་ཀྱིས་དམག་
ཞུགས་དང་ལེན་བྱེད་དགོས་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་སོ།

槟榔 གོ་ལུ། betelnut palm; betel nut
ཆོ་ཁུལ་དུ་སྟེ་བའི་རྩྭ་པོ་རིང་ཞིང་ལོ་མ་སྦྱོ་དབྱིབས།
མེ་ཏྲོག་སྟེ་དབྱིབས། འབྲས་ལུ་རྒྱུ་འཛོང་འདྲོགས་
པའི་གིང་ཞིག་དང་དེའི་འབྲས་སུའོ།

b ī ng

饼子 གོ་རེ། འཕུར་བ། བག་ལེབ། cake;
pastry གོ་ཕྱེ་ལེབ་པོར་བཟོས་པའི་ཟས་གིག་གོ།

饼茶 ར་གོར། round-shaped tea;
cake-shaped tea ར་ལོ་རྒྱམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་

བཅོར་ནས་ལེབ་གོར་དུ་བྱས་པའི་ར་སྐྱས་ལེགས་གིག་
གོ།

饼铛 བག་སྦྲང། baking pan བག་ལེབ་
བས་གོ་ཕྱེད་གོ་རེ་བསྐྱིག་སའི་སྦྱང་དོ།

饼干 རྩུང་གོར། biscuit; cracker གོ་ཕྱེ་
དང་ཕྱེ་སྦྱོང་འོ་མ་རྩུང་སོགས་བསྐྱེས་ནས་བཟོས་པའི་
གོ་རེ་སྐབ་མོའོ།

b ī ng

并发症 བསྐྱེད་པ་དང། complication
ལུས་ལ་སོག་ཡོད་པའི་ནད་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་ནད་
གཞན་པའོ།

并口 མཉམ་ཁུང། parallel interface
མཉམ་བཟོད་མཐུད་ཁུང་ཞེས་པའི་ཆོག་སྦྱང་དོ།

并网 དུ་མཐུད། merge and synch-
ronize two or more power grids
འཕྲིན་དང་སྟོག་གི་དུ་བ་ཕྱོགས་རེ་བ་རྒྱམས་དུ་བ་སྟེ་
དང་མཉམ་དུ་སྟེལ་བའོ།

并行接口 མཉམ་བཟོད་མཐུད་ཁུང། pa-
rallel interface གནས་བརྒྱད་པའི་ནད་གྲངས་
དག་དུས་མཉམ་པར་བཟོད་པའི་ཅིས་འབྲུལ་གྱི་
མཐུད་ཁུང་གི་རིགས་གིག་སྟེ། དན་གྲངས་ཀྱི་འགྲོས་
ཆོད་མཐོགས་ཀྱང་སྦྱད་ལམ་རིང་པར་གྱུར་ན་འགྲོས་

ཆོད་ལུལ་བར་འབྱུང་ལ། དན་གྲངས་སྟེལ་བའམ་
སྦྱར་བའི་སྐབས་སུ་ཞོར་བ་འབྱུང་སྟེ་ཞིང་གལ་ཏེ་ཞོར་
བ་འབྱུང་ན་གནས་བརྒྱད་པོ་གཞི་ནས་སྦྱར་ཡང་བསྦྱར་
དགོས་པ་ཞིག་གོ།

病床 བཅུ་ཁྲི། hospital bed རྒྱན་ཁང་དུ་

སྦྱོང་བཅོས་བྱེད་སྐབས་ནད་པ་ཉལ་སའི་མལ་ཁྲིའོ།

病毒 བར་དུག virus; computer virus
༡ བྱ་སྟོན་ལས་རྒྱུ་ཞིང་བྱ་སྦྲང་གི་གྲུབ་ཆ་མེད་པ་
དང་བྱ་སྦྲང་གསན་པོ་པོ་ནའི་ནད་དུ་འཛོལ་ཞིང་སྟོག་
ཆགས་དང་སྟེ་དངོས་རྒྱམས་ལ་ནད་དམ་གཞན་སྦྱོང་
པར་རུས་པའི་སྟེ་དངོས་བྱ་མོ་དང་། ༢ ཅིས་འབྲུལ་
གྱི་མ་ལག་དང་མཐོ་ཆས་སོགས་ལ་གཞན་པ་གཏོང་བ་
དང་ཅིས་འབྲུལ་པན་རྒྱན་གྱི་བར་ལ་འགོ་བ་སོགས་
དུག་གས་ནད་ཀྱི་བྱེད་ལས་དང་མཚུངས་པའི་བརྟ་
འཕྲིན་ནམ་མ་ལག་ཡིག་ཆ་ཞིག་གོ།

病毒库 བར་དུག་མཛོད། དུག་མཛོད། sto-
rage of virus; virus code database ༡
ནད་དུག་གས་སྟེལ་བྱེད་སའི་འབྲུག་སྦྱོམ་སོགས་དང་།
༢ ཅིས་འབྲུལ་གྱི་ནད་དུག་གི་དེས་ཆོག་གསོག་སའི་
གནས་སོ།

病房 བཅུ་ཁང། ward རྒྱན་ཁང་དུ་ནད་པ་
བསྟད་ནས་སྦྱོན་བཅོས་བྱེད་སའི་འདུག་ཁང་འོ།

病菌 བར་སྟོན། germs; pathogenic
bacteria མི་དང་སྟེ་དངོས་དག་ལ་ནད་འབྱུང་བར་
བྱེད་པའི་བྱ་སྟོན་གྱི་རིགས་སོ།

病历 བཅུ་དེབ། བཅུ་ཐོ། medical
record; case history བཅུ་པའི་མིང་དང་ནད་
ཀྱི་གནས་ཚུལ་དང་བཅོས་ཐབས་སོགས་བཟོད་པའི་
ཐོ་ཡིག་གོ།

病历柜 བཅུ་དེབ་སྦྱོམ། medical reco-
rds storage བཅུ་དེབ་གཞག་སའི་སྦྱོམ་མོ།

病人家属 བཅུ་པའི་ཁྲིམ་མི། patient's
family member བཅུ་པའི་མ་མ་བཟའ་ཆང་པ་
ཆ་སོགས་ཁྲིམ་ཆང་དེ་ལ་གཏོགས་པའི་མིའོ།

病人家属 བཅུ་པའི་ཁྲིམ་མི། patient's
family member བཅུ་པའི་མ་མ་བཟའ་ཆང་པ་
ཆ་སོགས་ཁྲིམ་ཆང་དེ་ལ་གཏོགས་པའི་མིའོ།

病休 བད་པོས་ངལ་གསོ། be on sick leave བད་ཀྱི་ན་གྱི་སྐུ་ལ་གསོ་བཤོ།

病因 བད་ཀྱི། pathogeny བད་ གློ་བ་ བྱེད་པའི་རྒྱུ།

病原体 བད་མིན། pathogene; pathogen བྱ་མིན་སྐོས་པ་བད་ཀྱི་བྱེད་པའི་ཕྱ་ལུང་རྒྱུ་དངོས་དང་འབྲི་འཁུའི་རིགས་སོ།

b o

拨改贷 བཞོས་དཔུལ་བཟོ་བསྐྱར། loan substitute for government appropriation མིན་གཞུང་དམ་གོང་རིམ་གྱིས་འོག་ཏུ་བཞོས་པའི་དཔུལ་རྒྱུ་སྐྱོང་བཟོ་བཤོ།

拨号盘 ཡང་གོ་པ། dial pad ལ་པར་གྱི་ཡང་གྲངས་མཛུབ་མོས་བསྐོར་བར་བྱ་བའི་འཁོར་ལོ་ཁྱེད་ཅན་ཞིག་གོ།

拨号式电话机 ཡང་བསྐོར་ལ་པར། rotary dial telephone ལ་པར་གྱི་ཡང་གྲངས་མཛུབ་མོས་བསྐོར་བར་བྱ་བའི་ལ་པར་ཤོ།

拨款 དཔུལ་བཞོས་སྒྲིན། appropriate funds; allot money མིན་གཞུང་གིས་གཞན་གཏོགས་ཕྱི་ལག་རྒྱུ་ལ་དཔུལ་བཞོས་ཏེ་འབྲེམ་པའོ།

波导 རྒྱུ་ལུང་འདོན། waveguide གློག་རྒྱུ་གྱི་རྒྱུ་ལ་དག་དེས་གཏོན་བྱས་པའི་གློག་རྒྱ་འདོན་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཁྱེད་སྐོས་སོ།

波段 རྒྱུ་ལུང་རྒྱུ། wave band གློག་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་དུམ་བུ་འཁུའི་རིམ་པའོ།

波段选择器 རྒྱུ་ལུང་འདོན་ཆས། band selector རྒྱུ་ལུང་གློག་རྒྱུ་ལ་དུམ་བུ་འཁུའི་རིམ་པ་ལ་གཞིར་བཟུང་ནས་བཞོས་པའི་དུམ་ཆོག་ཆས་འདོན་ཆས་ཞིག་གོ།

波速 རྒྱུ་ལུང་གློག་རྒྱུ། wave velocity རྒྱུ་ལུང་གཏོར་བའི་རྒྱུ་དཔུལ་གྱི་འགྲོ་སྐྱོད་དོ།

玻璃 སེལ། glass རྩོ་དཀར་གོང་གི་ཕྱི་མ་དང་རྩོ་ཐལ་མེར་བཞུས་ནས་བཞོས་པའི་མཁེགས་ལ་དངས་ཆ་ཆེ་བའི་དངོས་རྒྱུ་ཞིག་གོ།

玻璃棒 སེལ་དཔུལ། glass rod སེལ་གྱི་དཔུལ་གྱུ་ལུང་ལུང་པའོ།

玻璃窗扇 སེལ་གྱི་དཀར་སྐྱོགས། casement ལང་པའི་སྒྲར་ཁྱེད་གི་སེལ་གྱི་སྐྱོགས་པའོ།

玻璃刀 སེལ་གྱི། glass cutter; glazier's diamond སེལ་འབྲེལ་གྱི་ཕྱི་ཞི་ཞིག་གོ།

玻璃钢 རྩོ་སེལ། glass-reinforced plastics (GRP) སེལ་རྒྱུ་དང་སེལ་རམ་རྒྱུ་ཆར་བྱས་ཏེ་བཞོས་པའི་འབྲེལ་རྒྱུ་ལུང་ལ་སྒྲ་བཞིག་གོ།

玻璃管 སེལ་རྒྱུ། glass tube སེལ་ལས་བཞོས་པའི་རྒྱུ་ལུང་པའོ།

玻璃棚 སེལ་རྒྱུ། glass awning རྒྱུ་ཆ་གཏོ་བའི་སེལ་ལས་བྱས་པའི་ལང་པའོ།

玻璃瓶 སེལ་བུམ། སེལ་དམ། glass bottle སེལ་ལས་བྱས་པའི་བུམ་པའི་ལང་པའོ།

玻璃球 སེལ་གྲུག། glass ball སེལ་ལས་བྱས་པའི་རིམ་བུམ་གྲུག་པའོ།

玻璃丝 སེལ་རྒྱུ། glass fiber སེལ་དང་རྒྱས་འབྲེལ་ཕྱོར་བའི་བྱས་པའི་རྒྱུ་ལུང་པའོ།

玻璃筒 སེལ་མདོར། glass cylinder སེལ་ལས་བྱས་པའི་མདོར་མོ་ལུང་པའི་རྒྱུ་ལུང་པའོ།

玻璃罩 སེལ་ཁེབས། glass cover རྒྱུ་འཁོག་བྱེད་སེལ་གྱི་ཁེབས་གཏོར་དོ།

玻璃纸 སེལ་ཤོག། cellophane ལ་དོག་རྒྱ་ཆོག་པའི་བུམ་རྒྱུ་དང་མཛེས་རྒྱུ་དུ་བཞོས་པའི་དངས་ཤིང་གསལ་བ་སེལ་ལུ་ལུང་གི་སྐྱ་ཞིག་སྒྲེ་ཤོག་འདས་ལ་རྒྱས་འབྲུར་གྱིས་བཞོ་སྒྲོན་བྱས་ཏེ་བཞོས་པའི་འབྲེལ་ལས་བཞོས་པའོ།

玻璃珠 སེལ་རིལ། glass bead སེལ་ལས་བྱས་པའི་རིལ་པའོ།

菠菜 ཆོད་སྐྱུག། spinach རྒྱ་སྐྱུག་ཅིང་ཆོས་ཤིན་ཏུ་སྐྱ་བཅ་བ་དམར་རྒྱ་དང་ལོ་མ་ལུང་ནག་ཅན་གྱི་སྐྱ་ཆོས་ཞིག་གོ།

菠萝 བར་འབྲས། pineapple ཆ་ཁལ་གྱི་བར་དུ་སྒྲེ་བའི་སྐྱ་ལུང་གྱི་རིགས་ཏེ། སེལ་ཏྲོག་ཏེ་ཞིས་ལ་རོ་མའུ་ཞིང་གཤེར་ཁུམ་བ་དེའི་བས་བར་གིང་གི་འབྲས་ལུ་དང་འབྲེལ་བཞིག་གོ།

菠萝蜜 པར་མེ་ཏ། jackfruit ཏྲག་ལུང་གིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཞིག་སྒྲེ། མཐོ་ཆོད་སྐྱ་ཁྱེད་ཅེ་ཅེ་ལོད་པའི་ལོ་མ་སྐྱོར་དེའི་བས། མེ་ཏྲོག་སྐྱུངས་སྐྱུ་རྒྱུ་དེའི་བས་ཁྱེད་བཅན་ཞིག་གི་འབྲས་ལུ་རྒྱ་མདོག་བཟའ་བར་ཁྱེད་བཞིག་གོ།

播放 གློག་པ། གཏོར་བ། broadcast; telecast རྒྱུ་ལུང་དང་བརྒྱུན་འཁུའི་ལ་པར་ཆེན་ནས་རྒྱ་དང་གཞུགས་བརྒྱུན་རྒྱུ་ལུང་གཏོར་བའོ།

播讲 བསྐྱག་པའོ། talk over the

radio བརྒྱུན་བྱའི་དོན་རྒྱུ་ལུང་གྱི་བསྐྱག་ཏུ་བསྐྱག་ཅིང་བའོ།

播送 བསྐྱག་པའོ། broadcast; transmit; beam; televise རྒྱུ་ལུང་དང་བརྒྱུན་འཁུའི་ལ་པར་ཆེན་ནས་ལོ་ཆོན་རྒྱུ་ལུང་ཏེ་ལ་པར་ལ་བསྐྱག་ཅིང་བསྐྱུལ་བའོ།

播音调控室 རྒྱུ་ལུང་གློག་ཤིག་འདོན་ཁང། control room of a broadcasting studio རྒྱུ་ལུང་དང་རྒྱུ་ལུང་འཁུའི་ལས་བརྒྱུན་ནས་གཏོར་བའི་རྒྱུ་ལུང་གི་བརྒྱུན་ལས་སྐྱོང་སྐྱོག་དང་ཆོད་འདོན་བྱེད་པའི་གནས་སུ་ཁང་པའོ།

播音警示灯 རྒྱུ་ལུང་བརྒྱུན་ཁྱེད། warning light for on-going broadcasting རྒྱུ་ལུང་གྱི་རྒྱུ་ལུང་དང་རྒྱུ་ལུང་གཏོར་བའི་བརྒྱུན་ཁྱེད།

播音室 རྒྱུ་ལུང་ཁང། བའོ། གཏོར་ཁང། broadcasting studio གསལ་འབྲུར་སྐོས་སྐོག་པའི་ཁང་པའོ།

播音员 རྒྱུ་ལུང་པ། announcer རྒྱུ་ལུང་དང་རྒྱུ་ལུང་གཏོན་གྱི་ལས་བརྒྱུན་ནས་ལོ་ཆོན་རྒྱུ་ལུང་གྱི་ལུང་པའོ།

播音指导 རྒྱུ་ལུང་མཛུབ་སྐྱོན་པ། director of announcing རྒྱུ་ལུང་གྱི་ལུང་པའོ།

播种机 སོན་འདོབས་འབྲུལ། seeder; sowing machine ཞིང་ལ་ས་བོན་འདོབས་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་ཞིག་གོ།

播种器 སོན་ཆས། seeder; seeding equipment ཞིང་ནང་དུ་སོན་འདོབས་བྱེད་ཀྱི་སྐོས་ཞིག་གོ།

དངས་མཐུན། museum རྟག་གི་མཐུན་དང་།

nation ལུ་མའི་དབང་གིས་ཁྱུ་ལས་སྤོང་མི་

འཇགས་ཏེ་ཅུ་པའི་ཁྱད་ཆོས་ནི་མའི་ལྷན་གྱི་རྒྱ་མའི་

不锈钢 རྩི་བཅའ་མེད། stainless steel

བཅས་མི་གོས་པའི་རྩོམ་གསལ་གྱི་གཞི།

不正当竞争 རྩོམ་མིན་འགྲན་ཚྭ།

illicit competition; unfair competition

ལས་རིགས་བདག་གཉེར་གྱི་ཁྲིམས་ཀྱིས་བདག་གཉེར་འགྲལ་བསྐྱོད་ཀྱི་ཁྲོད་དུ་བདག་གཉེར་པ་གཞན་དག་དང་འཛིན་སྐྱོད་པའི་ཁྲིམས་མཐུན་ཁེ་དབང་ལ་གཞི་བཟུངས་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་ཚོགས་དཔལ་འཕྱོར་སྒྲིག་རིམ་ལ་འགྲལ་སྒྲུབ་གཏོང་བའི་རྩོམ་མིན་གྱི་འགྲན་ཚྭ་བྱེད་པའོ།

布币 ཁེ་མཁའ་མ། ancient spade money དབྱིབས་ཁེ་མ་ལུ་དང་འདྲ་བའི་ཁེ་མ་ཀའོ།

布丁 བེ་ཐུད། pudding བྱི་མྱིང་གི་ཐུད་ཀྱི་རིགས་ཤིག་ཟླེ། ཤིང་རྒྱུ་དང་ཤོ་ཕྱེ་སྒྲིལ་པའི་མ་སྒོམ་བསྐྱེད་ནས་བཅོས་པའི་ཐུད་དང་འདྲ་བའི་ཐུད་རིགས་ཤིག་ཟླེ། (pudding) ཞེས་པའི་སྒྲིལ་དོན་གཉིས་ཀྱི་ཆ་ལས་བསྐྱེད་པའོ།

布告 འགྲེམ་བསྒྲགས། notice; bulletin; placard རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མི་རྒྱུས་ཀྱིས་ཤེས་དགོས་པའམ་བཅི་སྤྱད་བྱེད་དགོས་པའི་དོན་དག་ཁུབ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་གཞུང་ཡིག་གི་རྒྱུ་པ་ཞིག་གོ།

布景 རྒྱུངས་བཞོད། setting; composition (of a painting) རི་མོ་ཁྱི་གཞི་དང་འཆས་པའི་རྒྱུངས་རིས་བཞོད་སྒྲིག་བྱེད་པའོ།

布景 རྒྱུངས་བཞོད། scene གར་སྒྲིགས་སམ་བར་རྒྱུག་བར་བཞོད་སྒྲིག་བྱས་པའི་མཛེས་རྒྱུངས་སྒྲིགས་མཚན་བྱེད་ཀྱི་དོན་པའོ།

布贴 རྒྱུར་ཕྱུག། cloth paste གོན་པའི་ལུག་རལ་ལ་ཐད་ཀར་སྒྲུབ་ཆོག་པའི་རི་མོ་སྒྲིལ་ཆོགས་ཅན་གྱི་རས་ཕྱུན་ཞིག་གོ།

布娃娃 རས་ཨོ་ཨོ། cloth doll རས་སྒོགས་ཀྱིས་བཅོས་པའི་བྱིས་པའི་གཟུགས་མོ།

布鞋 རས་ཕྱུག། cloth shoes མཐིལ་དང་སྒྲ་འགྲམ་བམས་ཅད་རས་ཁོན་སྒྲུབ་པའི་ཕྱུག་མོ།

步行街 ཀླང་ཐང་ཁྲོམ་ལམ། ཀླང་ཁྲོམ། pedestrian street ཀླང་ཐང་མ་གཏོགས་འཁོར་རིགས་བཞོད་མི་ཆོག་པའི་ཁྲོམ་ལམ་མོ།

部件 ལྷ་ཚན། parts; components; assembly ལྷ་ལག་དུ་མ་ལས་སྒྱུ་བའི་འཇུག་ཚན་གོ།

部落 ཚོ་བ། tribe ཁྲག་རྒྱུད་ཉེ་བའི་རིགས་རྒྱུད་འགའ་ཞིག་མཉམ་དུ་འདྲེས་པའི་ཚོགས་དང་ཕྱེ་ཚོའོ།

部落联盟 ཚོ་བ་མནའ་འབྲེལ། tribal alliance; tribal confederacy ཚོ་བ་གཉིས་སམ་གཉིས་ཡན་ཆད་བར་མནའ་ཆིངས་ཀྱིས་སྒྲིལ་ཉེ་མཉམ་འབྲེལ་བྱས་པའོ།

C

cū

擦脚垫 ཀླང་ཕྱིས་སྒྲུབ། ཀླང་སྒྲུབ། door mat ཁང་པའི་སྒྲིལ་ཐེམ་ཕྱི་རལ་དུ་བཞེང་བའི་ཀླང་པའི་རལ་སྒོགས་དབྱི་སའི་སྒྲུབ་གོ།

cū

擦床儿 ལཔ་གསུམ། ལཔ་རྩ། grater; vegetable shredder ལཔ་སྒྲག་གསུམ་བྱེད་ཀྱི་ཆོགས་མ་སྒྲེ་ཕྱགས་ལཔ་དུ་ཆོགས་ཅན་ཞིག་གོ།

cái

材料 རྒྱུ་ཆ། material; material; data; makings ༡ ཡར་ལས་སྒོགས་བཅོ་སྒྲུབ་ལ་བཞོལ་བའི་མ་བཅོས་རྒྱུ་ཆ་དང་། ༢ རྩོམ་ཡིག་འགྲུབ་བྱེད་ཀྱི་བྱ་དོན་སྒོགས་དང་། ༣ དབྱེད་གཞི་བྱ་བར་རུང་བའི་དོན་དང་། ༤ བྱ་བ་གར་རུང་སྒྲུབ་པའི་ཡོན་ཏན་དང་ལྷན་པའི་མེའོ།

财产 རྒྱུ་ཁོར། property དཔལ་ལོང་ཡོ་བྱད་དང་ཁང་པ་དང་ས་ཁིང་སྒོགས་ཕྱིའི་རོར་རྩས་དང་།

ཤེས་རིག་ཐོན་དབང་སྒོགས་སེམས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁོར་རོ།
财产保险 རྒྱུ་ཁོར་ཉེན་སྒྲོབ། རོར་སྒྲོབ། property insurance རོར་རྩས་སྒྲིལ་ཆོགས་དང་དེ་ལ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ཁེ་མན་ལ་ཉེན་སྒྲོབ་འགན་ལེན་བྱེད་པའོ།

财产税 རོར་ཁྲལ། property tax རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་མི་སྒྲེར་རམ་ཁེ་ལས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁོར་ལ་གཞིགས་ནས་བསྒྲུབ་པའི་བསྒྲུར་ཆད་རེས་ཅན་གྱི་དབྱེད་པའོ།

财产所有权 རྒྱུ་ཁོར་བདག་དབང་། property ownership རྒྱུ་ཁོར་བདག་དབང་ཡོད་པའི་མིས་ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་རང་ཉིད་ཀྱི་རྒྱུ་ཁོར་ཡོངས་སུ་བེད་སྤྱོད་དང་བདག་པུན་དང་ཁེ་མན་ཐོབ་ལེན་དང་བཞོད་སྒྲིག་བཅས་བྱེད་པའི་དབང་ཆའོ།

财经 རོར་སྤྱོད་དཔལ་འབྱོར། རོར་དཔལ། finance and economics རོར་སྤྱོད་དང་དཔལ་འབྱོར་གྱི་བསྒྲུས་མིང་རོ།

财会 རོར་དོན་ཅིས་གཉེར། རོར་ཅིས། finance and accounting རོར་དོན་དང་ཅིས་གཉེར་བའི་བསྒྲུས་མིང་རོ།

财务清单 རོར་དོན་ཅིས་ཁྲ། finance list ལས་ཁུངས་དང་ཕྱེ་ཁྲག་གི་རོར་དོན་གཏོང་ཡང་གསལ་པོར་བཞོད་པའི་ཅིས་ཐོའོ།

财源建设 རོར་ཁུངས་འཇུགས་སྒྲུབ། to develop fiscal resources རྒྱུ་ཁོར་གྱི་ཡོང་ཁུངས་གསར་གཏོད་དང་མང་གཞི་འདིང་བ་སྒོགས་བྱེད་པའོ།

财政 རོར་སྤྱོད། finance སྤྱོད་གཞུང་ཆོན་པས་རོར་རྩས་གཏོང་ཡང་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་བྱེད་སྒྲུབ་ཀྱི་ཐོའོ།

财政赤字 རོང་སྤྱད་མཆོལ་ཡིག་ fiscal deficit ལོ་ལོར་ མོའི་ ཡོང་ སྒོ་ ལས་ འགོ་ མོང་ བཟུལ་ བའི་ ཆད་ གངས་ མཆོལ་ དཔར་ གིས་ གིས་ བའི་ ཡི་གེ།

财政盘子 རོང་སྤྱད་ཆུས་ཁོངས་། fiscal projects རོང་དོན་ལས་ཀའི་གཞིག་གས་འཆར་ གཞིའི་གཞི་ཁྱོན་ནོ།

裁决 འན་གཅོད། adjudicate བསམ་ གཞིགས་ཞིབ་མོ་བྱས་ནས་གནད་དོན་ཐག་གཅོད་བྱེད་ བའམ་ཡིན་མིན་འན་ཐག་གཅོད་བའོ།

裁军 དཔག་སྒྲུང་། reduce armaments; disarmament དྲག་ ཆས་ མི་ ལྷ་ དང་ དཔག་ དོན་ བསྐྱིག་ཆས་ཉུང་དུ་གཏོང་བར་བྱེད་བའོ།

裁判 ཁྱུག་གཅོད། འན་འབྱེད། referee; judge; umpire ཉ། ཁྲིམས་ ཁང་ གིས་ ཁྲིམས་ ལྷགས་ལྷར་གྱིད་ གཞི་ཐག་གཅོད་བྱེད་པ་སྟེ། དེ་ནི་ དབྱུང་མཆོམས་གཏོང་བ་དང་། བཀའ་བཅད་གཏོང་ བ་དང་། ༡ ལུས་ཅུལ་འགན་ཅོད་ཀྱི་གཏན་འཁེབས་ ལྷར་ཅུལ་འགན་པའི་གྲུབ་འབྲས་དང་ཅུལ་འགན་ སྐབས་བྱུང་བའི་གནད་དོན་འན་འབྱེད་པ་དང་། ༢ ལུས་ཅུལ་འགན་བཟུང་སྐབས་ཀྱི་འན་འབྱེད་བྱེད་ བའི་མེད།

裁切机 གཏུབ་ཆས། paper cutter; cutting machine འོག་ སྒ་ སོགས་ གཏུབ་བྱེད་ ཀྱི་ཡོ་བྱེད་དོ།

裁切机 གཏུབ་ཆས། paper cutter; cutting machine འོག་ སྒ་ སོགས་ གཏུབ་བྱེད་ ཀྱི་ཡོ་བྱེད་དོ།

裁切机 གཏུབ་ཆས། paper cutter; cutting machine འོག་ སྒ་ སོགས་ གཏུབ་བྱེད་ ཀྱི་ཡོ་བྱེད་དོ།

采访 བཅར་འདྲི། cover; gather news གནས་ཚུལ་བསྟར་བའི་ཀྱི་ཆེད་དུ་ཉེ་གཤམ་དུ་བཅར་ནས་ གཏམ་ འདྲི་ཞིང་ སྒྲ་ དང་ བརྒན་ བར་ སོགས་ འཁེབས་

cǎi

采纳 དང་ལེན། adopt; accept གཞན་ ཀྱི་བསམ་འཆར་སོགས་དང་དུ་ལེན་བའོ།

采血 བྱག་ལེན་པ། draw blood ཞིབ་ བཞེར་བྱེད་ བའི་ཆེད་དུ་མི་དང་སོགས་ཆགས་ཀྱི་བྱག་ ཅུའི་བྱག་ལེན་བའོ།

采用 བཀོལ་བ། ལེགས་བཀོལ། use; adopt དགོས་ མཐོ་ དང་ མཐུན་ བར་ བདམས་ བས་ བཀོལ་བའམ་ལེགས་པར་བེད་སྤྱོད་བའོ།

彩车 ཆོན་ འཁོར། colorful float དུས་ རྟོན་ ཁྱེད་ བར་ ཅན་ སོགས་ ཀྱི་ཆོ་མེ་རྟོག་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱིས་ བརྒྱན་པར་བྱས་པའི་རྒྱུངས་འཁོར་རོ།

彩灯 ཆོན་སྟོན། coloured lights ཆོན་ མདོག་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱིས་མཛེས་པར་བྱས་པའི་སྟོན་སྟོན་ བོ།

彩发 ཆོན་སྒྲ། colored hair ཆོན་ མདོག་ སྒྲ་ ཆོགས་བྱགས་པའི་སྒྲེལ།

彩虹 འཛའ་ཆོན། rainbow རྒྱངས་ བ་ དང་ སྟོན་ བར་ ཉི་འོད་ སོག་ བ་ ལས་ མཐའ་ དབྱིངས་ སྒྲ་ འཆར་བའི་མདོག་སྒྲ་ཆོགས་ཅན་ཀྱི་སྒྲུང་བའོ།

彩画 ཆོན་ཁྲའི་རིམ། ཆོན་རིས། color painting ཆོན་ མདངས་ སྒྲ་ ཆོགས་ ཡོད་ བའི་ རི་ མེད།

彩胶 ཆོན་འབྲིག་ colour resin (/rub-ber) ཆོན་ མདོག་ སྒྲ་ཆོགས་ ཅན་ཀྱི་འབྲིག་གི་རིགས་ མོ།

彩铃 ཆོན་དྲིལ། polyphonic ringtone འཁོད་ལུལ་ཀྱི་ལག་འཕྲིན་དུ་བད་བཏང་བ་ན་གཏམ་ ལན་མ་བྱུང་གོང་དུ་འཆོམ་འདྲིའི་ཆོག་གས་རོལ་

彩迷 རྒྱུན་ཞེན་པ། lottery enthusiast རྒྱུན་ཞེན་ཉེ་རྒྱུན་ཞེན་ཆགས་ཉ་ཅང་ཆེ་བའི་མེད།

彩票 རྒྱུན་འཛོན། lottery ticket དདལ་ སྤྱད་ ཐབས་ཀྱི་འཛོན་ཡིག་ཅིག་སྟེ། འཛོན་ཡིག་ཉེས་ རྩེས་དེའི་རིས་ཀྱི་ཨང་གངས་ལྷར་འགའ་ཞིག་ལ་རྒྱུན་ དདལ་འཕྱེད་བའོ།

彩屏 ཆོན་ཅན་འཆར་ཤེལ། color screen (/display) ཁ་དོག་སྒྲ་ཆོགས་ཅན་ཀྱི་བརྒྱན་འཕྲིན་ དང་ལག་འཕྲིན་སོགས་ཀྱི་འཆར་ཤེལ་ལོ།

彩色 ཆོན་ལྗན། multicolour; colour; color ཆོན་ མདངས་ སྒྲ་ཆོགས་དང་ལྗན་པའི་དངོས་ བོད།

彩色玻璃 ཆོན་ཤེལ། colored glass ཆོན་མདོག་སྒྲ་ཆོགས་བཟུང་བའི་ཤེལ་ལོ།

彩色电视机 ཆོན་ལྗན་བརྒྱན་འབྲུལ། color television ཁ་དོག་མི་འདྲ་བ་སྒྲ་ཆོགས་ འཆར་བུབ་པའི་བརྒྱན་འབྲུལ་ལོ།

彩色纸屑 ཆོན་ལྗན་འཕྱར་ཤོག་ colored shredded paper དུས་ རྟོན་ དང་ གཉེན་ སྟོག་ སོགས་ཀྱི་སྐབས་སྒྲ་མེ་རྟོག་གི་ཆར་ལྷར་འཕྱར་བར་ བྱེད་པའི་ཆོན་མདངས་སྒྲ་ཆོགས་ཅན་ཀྱི་ཤོག་འབྲུག་གོ།

彩霞 མཆོམས་སྟོན། pink clouds; rosy clouds ཞོགས་པ་དང་དགོང་ཁའི་ཉི་མེར་སོག་ བའི་ཁ་དོག་དཔར་མེར་ཅན་ཀྱི་སྟོན་ནོ།

彩信 ཆོན་འཕྲིན། MMS Multimedia Messaging Service (MMS) ལག་ འཕྲིན་ ལས་གཏོང་བའི་སྒྲ་དབྱངས་དང་བཅས་པའི་ཆོན་རིས་ ཀྱི་འཕྲིན་ནོ།

彩页 ཆོན་ལྗན། color page ཆོགས་པར་ དང་དཔེ་དེབ་ནང་གི་ཆོན་ཁ་ཅན་ཀྱི་པར་དོས་སོ།

彩鹇 སྟོགས་ཁ། painted snipe མཆུ་རིང་ ཞིང་སྟེར་སྟེ་མེད་པ། ཉ་དང་སྟོན་འབྱུའི་རིགས་གཟན་ དུ་བྱེད་པའི་འདབ་ཆགས་ཤིག་གོ།

彩云 འཛའ་སྟོན། colorful cloud; pink cloud ཁ་དོག་སྒྲ་ཆོགས་བཟུང་བའི་སྟོན་ནོ།

cài

菜' སྟོ་ཆལ། vegetable; greens བཟའ་ བར་རུང་བའི་སྟོ་ལུས་ཀྱི་རིགས་སོ།

菜' ཆོད་མ། dish; course སྟོ་ ལུས་ སོགས་ ལས་བཟོས་པའི་གཡོས་ཆོད་ཀྱི་རིགས་སོ།

菜板 ཆོད་གདན། གཏུབ་གཞིང་། chopping board; cutting board སྟོ་ ཆལ་ སོགས་ གཏུབ་མའི་ཤིང་སོགས་ཀྱི་གཅོད་གདན་ནོ།

菜单' ཆོད་ཐོ། menu ཆོད་ མའི་རིགས་ དཀར་ ཆག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཐོ་ཡིག་གོ།

菜单' མཐོ། menu ཅུས་ འབྲུལ་ ཀྱི་སྟེ་ ཆས་ རིགས་ཀྱི་རྩམ་གངས་སོ་སོའི་མིང་བཀོད་པའི་ཐོ་བྱང་ ལས་དབྱེ་བའི་ཐོ་ཡིག་རྒྱུང་བ་དག་རིས་བཞིན་འབྱུང་ བའི་མའམ་རྩ་བའི་ཐོ་བྱང་རོ།

菜刀 ཆལ་གྱི། གཏུབ་གྱི། kitchen knife སྟོ་ཆལ་སོགས་གཏུབ་བྱེད་ཀྱི་གྱིའོ།

菜豆 སྒན་རིང་། དུས་བཞིའི་སྒན་མ། kidney bean; common bean མོན་ལུལ་ སོགས་ནས་ཐོན་པའི་སྒན་མའི་རིགས་ཤིག་གོ།

菜粉蝶 ཆོད་ཟན་ཕྱེ་ལེབ། cabbage but-

菜子油 འབྲུ་མར། བད་སྐྱུ། rapeseed
oil; rape oil འབྲུ་མར་གྱི་འབྲེལ་བར་སྟོན།

参考书 དབྱུང་བསྐྱར་ཡིག་ཀྱི་ reference

餐館 རྒྱུ་ཁྱེད་ restaurant རྒྱུ་ཁྱེད་

餐桌 ཟས་ཅིག་ dining table ཟ་མ་ བཟའ་
ཟའི་ཅིག་ཅོད།

残疾人通道 སླེ་པོའི་རྒྱ་ལམ། སླེ་ལམ།
access for the disabled དབང་པོ་སློན་ཅན་
ནམ་སླེ་པོ་དག་ལ་རྒྱ་པོའི་ཆེད་དུ་བཟོས་པའི་ལམ།

仓鼠 མཛོད་བྱི hamster འབྲུ་མཛོད་
 མོགས་སུ་གནས་འཆའ་ཞིང་མཐུག་མ་ཅུང་ཐུང་བའི་
 བྱ་བ་ཞིག་གོ།
 仓位 མཛོད་གནས་སྡེ freight space; the

percentage of funds already invested
(against the total funds available for

investment) གྲོ་བའི་རྒྱུ་འཛིན་གནས་དང་།

གཞི་རྒྱུ་འཛིན་ཡོད་མ་ཙམ་དུལ་གྲས་
དང་མ་ཙམ་བཏང་བའི་དུལ་གྱི་བསྟར་ཚད་དོ།

苍蝇 གྲྭ་པ་ fly ཐོད་པར་
ཚོགས་མིག་ཆ་གཅིག་ཅན་གྱི་སྒྲུབ་བྱའི་རིགས་གིག་ཏེ།
དེ་ལ་ནང་གསེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་མང་དོ།

c ā o

操场 ལུས་རྩལ་ཐང་། playground ལུས་
རྩལ་ལམ་དམག་རྩལ་སྒྲུབ་མའི་ཐང་པ་ར་བའོ།

操盘 རྒྱུ་འཛིན་ཉེ་འཛོར་། be in charge
of (trading financial instruments)
གྲངས་འབོར་ཚེ་ཙམ་གྱི་རྒྱུ་འཛིན་དང་དུས་ཐོང་ཉེ་
འཛོར་བྱེད་བའོ།

操行分 རྒྱུ་སྒྲུབ་ རྒྱུ་དུལ་སྒྲུབ་མ། gra-
de (/score) for conduct རྒྱུ་དུལ་སྒྲུབ་
སྒྱུ་བ་རྒྱུ་དུལ་བྱེད་པའི་སྒྲུབ་སྒྱུ་ཐོབ་པའི་ཀླུ་རྒྱུ་དུལ་
རྒྱུ་ལམ་གྱི་ཚད་མཚན་པའི་སྒྲུབ་གྲངས་སོ།

操作 རྒྱུ་གཏོགས་། operate བརྒྱུགས་རིམ་
རིམ་པ་ཅན་ཙམ་ལག་རྩལ་གྱི་དགོས་མཁོ་དང་བསྟན་
ནས་འགྲུལ་བསྟོད་དམ་བུ་བ་སྒྲུབ་པའོ།

操作规程 རྒྱུ་གཏོགས་བྱེད་ལུགས་། oper-
ating rules (/instructions) རྒྱུ་གཏོགས་
བྱེད་པའི་སྒྲུབ་སྒྱུ་རིམ་པར་བསྟན་དགོས་པའི་གཏན་
ལུང་བཟུང་བ་སྒྲུབ་ཐབས་སོ།

操作系统 རྒྱུ་གཏོགས་མ་ལག་operating

system (OS) རྒྱུ་གཏོགས་རྩལ་གྱི་ཐོན་
ཁུངས་དོད་མ་གྱི་བརྒྱུགས་རིམ་ཏེ། བྱེད་ལས་གཏོགས་
དུལ་སྒྲུབ་ཚམ་དང་ནང་བྱུང་སྒྲུབ་ཀྱི་ཡི་བརྒྱུག་
ཚམ་དང་ནང་གི་རྒྱུ་ཚམ་མ་ལག་ལྟན་གཅིག་ཏུ་བྱེད་པའི་
ལས་སྒྲུབ་འཇུག་པར་བྱེད་པའི་མ་ལག་དག་སོ།

c ā o

槽坊 ཆང་སྒྲོལ་ཁང་། brewery; distil-
lery ཆང་རྒྱུ་སྒྲོལ་བར་བྱེད་པའི་གནས་སོ།

c ā o

草本 'མ་ཕྱི། herb རྩལ་ཡིག་གི་མ་ཕྱིའོ།

草本 'རྩལ་ཕུམ། རྩལ་ཕུམ། master copy (of
a manuscript); original རྩལ་ཕུམ་གྱི་ཞིང་
མཉེན་པའི་རྩལ་ཕུམ་བྱའི་རིགས་ཏེ། ཤིང་
རིགས་ཀྱི་རྩལ་ཕུམ་པའོ།

草地 རྩལ་ག སྒྲུབ་། lawn; grass; pasture;
meadow རྩལ་གྱི་དང་མཉེན་གྱི་སྒྲུབ་པའི་ཐང་པ་ཞེས་
གསེར་དོ།

草甸 རྩལ་པ་། grassy mashland རྩལ་པ་
རྩལ་པ་ཤིང་འོག་ཆེན་གཤེད་དང་བཅས་པ་སྒྲུབ་པ་
པའོ།

草垫子 རྩལ་དན། straw mattress རྩལ་
ལས་བསྒྲུས་པའི་གདན་པོ།

草房 རྩལ་ཁང་། thatched cot-
tage རྩལ་མཉེན་པའི་བས་བྱས་པའི་ཁང་པའོ།

草稿 རྩལ་མཉེན་མ་ཐོག་། rough draft

གཏན་ལུས་མ་ཕུམ་པའི་རིམ་དང་རྩལ་ཡིག་གོ།

草菇 དཀར་གྲུ། དུལ་གྲུ། རྩལ་གྲུ། straw
mushroom རྩལ་གྲུ་ཤིང་འོག་དཀར་པའི་
གྲུ་མཉེན་རིགས་གིག་གོ།

草果 ཀའོ་ལ། FructusTsaoko;Tsaoko
Amomum Fruit རྩལ་ཕུམ་ལྷ་ཡི་རིགས་གིག་
དང་དེའི་འབྲས་ལུ་ལ་འཇུག་ཅིང་། རྩལ་གསེས་རིགས་
མང་དོ།

草篮 རྩལ་སྒྲི། straw basket རྩལ་སྒྲི་
བསྒྲུས་པའི་སྒྲི་པོའོ།

草莓 འབྲི་ཏེ་ས་འཛིན། ས་སེལ་ རྩལ་ལྷ་ད།
strawberry རྩལ་ཕུམ་གྱི་རིགས་ཏེ། རྩལ་ཕུམ་
ཤིང་ཉལ་ནས་སྒྲི་བ། འོ་མ་སྒྲོར་ཆུང་སྒྲི་ལེ་ལ། མེ་
ཏོག་དཀར་པོ་འདྲ་བ་མ་ལུ་བ་འཆར་བའི་འབྲས་ལུ་
དམར་པོ་འབྲས་འབྲས་ཅན་སེལ་གཤེད་ལྟན་པ་པོ་
མངར་བ་ཞིག་གོ།

草食 རྩལ་ཐོག། herbiferous རྩལ་ཕུམ་སྒྲིགས་
ཟས་སྒྲུབ་བྱེད་པའི་སྒྲིག་ཆགས་ཀྱི་མིང་དོ།

草图 རྩལ་རིས། sketch; draft ཐོག་མའི་
ཐིས་པའི་སྒྲིག་གི་རིམ་པོ།

草乌 བོང་དཀག་པོ། kusnezoff monk-
shood root རྩལ་པ་སྒྲུབ་པའི་རྩལ་ཕུམ་གྱི་རིགས་
དུག་ཅན་ཞིག་ཏེ། རྩལ་གསེས་སྒྲུབ་བྱེད་པའི་པའོ།

草席 རྩལ་མ། straw mat རྩལ་ཡི་རིགས་ལས་
བསྒྲུས་པའི་མཉེན་པོ།

草鞋 རྩལ་ཕུམ། straw sandals རྩལ་ཕུམ་
སྒྲིགས་རྩལ་ཡི་རིགས་ལས་བཅོས་པའི་ཕུམ་པོ།

草药 རྩལ་ཕུམ། རྩལ་ཕུམ། herbal medicine
རྩལ་ཕུམ་དང་རྩལ་ཕུམ་གྱི་རིགས་སྒྲིགས་པའི་སྒྲིག་

པོ། །
草原 རྩལ་ཐང་། grassland; prairie རྩལ་
ཆེ་ཞིང་རྩལ་ཕུམ་པའི་སྒྲུབ་ཐང་ཅན་གྱི་ཐང་པོ།
草籽 རྩལ་ཕུམ། grass seed ས་སྒྲིག་དུ་རྩལ་
པའི་རྩལ་ཕུམ་པོ།

c è

厕所 ཆབ་ཁང་། lavatory; toilet; WC;
washroom བཤང་གཅི་འདོར་སའི་གནས་སོ།

侧窗 རྩལ་དཀར། side window ཁང་ལ་
སྒྲིགས་ཀྱི་རྩལ་ལ་གཞོགས་རིམ་སྒྲིག་པའི་དཀར་
ཁང་པོ།

侧面 ལོགས་རིམ། གཞོགས་རིམ། side;
flank ལོགས་སམ་གཞོགས་ཀྱི་རིམ་ཏེ་མདུན་རིམ་
མ་ཡིན་པའོ།

侧泳 གཞོགས་རྩལ། sidestroke ལུས་པོ་
གཞོགས་སམ་ལུང་དུ་རྩལ་རྩལ་པའི་རྩལ་ཞིག་གོ།

侧重 རྩལ་འཛིན། emphasize རྩལ་
གཅིག་གི་ཐད་དམིགས་སྒྲུབ་དཀར་གཅིགས་ཆེར་
འཛིན་པའོ།

侧支架 གཞོགས་རྩལ། side stile (/stand)
འབྲུལ་ཏེ་སྒྲིགས་ཀྱི་གཞོགས་སམ་ལུང་དུ་ཡོད་པའི་ས་
ལ་བཞེན་བྱེད་ཀྱི་བརྒྱུག་ཆས་སོ།

侧转身 གཞོགས་སྒྲུབ། lateral turn ལུས་
རྩལ་གྱི་ཐད་ཆད་ཅིག་ཏེ། རྩལ་མཚོར་མགོ་རྩལ་པའི་
ཆོ་པར་སྒྲུབ་ནས་ལུས་ཀྱི་གཞོགས་ལུང་གཞུགས་གཡོན་
དུ་སྒྲུབ་པའི་རྩལ་པའོ།

测高雷达 མཐོང་པག་རིག་པ། height-

finding radar མཐའ་དབྱིངས་དམིགས་འཕེན་
ཀྱི་མཐོ་ཚད་དཔྱད་བྱེད་ཀྱི་རྟེན་བརྒྱུ་ཞིག་གོ།

测绘 ཐིག་ལེན། survey and drawing;
mapping ཐིག་ཚད་བཅའ་ནས་རི་མོར་དགོད་
པའོ།

测量 ཚད་ལེན། survey; measure ཚད་
གཞི་འཇལ་ཆས་ལ་བརྟེན་ནས་ལུས་ལམ་རྒྱས་སོགས་
ཀྱི་ཚད་འཇལ་པའོ།

测试图 བགམ་རིས། test pattern བརྟན་
འཕྲིན་གྱི་གཟུགས་རིས་སོགས་ཀྱི་དངོས་གཞིའི་ཐོན་
རྒྱ་ལོན་ནས་ཚད་ལྷའི་ཚད་རྒྱ་བརྟ་བར་བྱ་བའི་
བརྟན་རིས་སོ།

测验 ' འཇལ་བཤེར། put to the test
འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་དམ་ཐབས་གཞན་ལ་བརྟེན་
ནས་ཚད་འཇལ་ཞིབ་བཤེར་བྱ་བའོ།

测验 ླུགས་ལེན། exam སློབ་ཕྱོད་གི་སླངས་
འབྲས་ཀྱི་ཚད་བགམ་པའི་བྱིང་རླུགས་ལེན་པའོ།

策划 རྩམ་འགོད། plot; scheme; plan
བྱ་བ་དང་བྱ་བའི་སྒྲིག་རིས་སོགས་ལ་ཐབས་རྩམ་
འགོད་པར་བྱེད་པའོ།

c é ng

层板 བརྟེགས་པར། laminate ཤིང་ལེབ་
ཐབས་རྒྱུ་སྤྱར་པའི་པར་ལེབ་ཅིག་གོ།

层次 རིམ་བཞ། level; gradation བྱ་དངོས་
གང་རུང་གི་ཆེ་ཆུང་དང་མཐོ་དམན་དང་གོ་རིམ་སོགས་
མི་འདྲ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཁྱད་པར་རོ།

层叠电池 རིམ་བརྟེགས་སྒྲོག་རྩམ།

laminated battery སྒྲོག་རྩམ་གྱི་ནང་དུ་སྒྲོག་
འདྲན་བྱེད་ཀྱི་རྩམ་ལེབ་རིམ་བརྟེགས་སུ་བསྒྲིགས་
པའི་སྒྲོག་རྩམ་ཤིག་གོ།

ch ū

叉车 ཚོལ་འཕོར། forklift; fork truck
མདུན་རིམ་ན་ལུང་བྱེད་ཚོལ་གྱི་ཡལ་ག་ལྟ་ལུ་
བརྒྱུད་ནས་དངོས་རྩམ་རྣམས་སྒྲུལ་བ་དང་འཕོག་
ལེན་བྱེད་པའི་འཕོར་ལོ་ཞིག་གོ།

叉子 ཚོལ། fork ཟས་ཟ་བ་སོགས་ལ་བཞོལ་
བར་བྱ་བའི་ཚ་བ་གཅིག་ལ་ཆེ་མོ་རྒྱུ་ཅན་གྱི་ཡོ་བྱད་
ཅིག་གོ།

差额 གྲངས་ཁྱད། balance; difference
གྲངས་ཀ་གཉིས་ཀྱི་མང་ཆུང་གི་པར་ཁྱད་དོ།

差额选举 གྲངས་ཁྱད་འདེམ་བསྐོ།
contested election ཚོགས་ཆེན་སོགས་ཀྱི་
སྐབས་སུ་འདེམ་སྒྲུག་པའི་གྲངས་ཀ་དེ་གདམ་བྱའི་
གྲངས་ཀ་ལས་མང་བའམ་གདམ་བྱ་དངོས་དང་འདེམ་
སྒྲུག་གི་གྲངས་གཉིས་དོ་མི་མཉམ་པའི་འདེམ་བསྐོའི་
བྱེད་ཐབས་ཤིག་གོ།

差价 གོད་ཁྱད། price difference ཚོང་
རྩམ་གཅིག་ལ་ས་གནས་དང་ནམ་ཟུ། རྒྱེ་བ་འཛོང་
དང་སིལ་འཛོང་སོགས་ཀྱི་ཆ་རྒྱུན་མི་འདྲ་བའི་དབང་
ལས་བྱུང་བའི་རིན་གོད་གི་ཁྱད་པར་རོ།

差价税 གོད་ཁྱད་ཁྲུལ། variable levy
ས་ཁྲུལ་དང་རྒྱས་ཚོགས་སོགས་མི་འདྲ་བའི་དབང་
གིས་ཚོང་རྩམ་གཅིག་གི་རིན་གོད་མི་འདྲ་བའི་ཁྱད་
པར་གྱི་དབྱ་ཁྲུལ་ཡོ།

插床 གཞིག་གཏུབ་འཕྲུལ་སྒྲིགས། slotting
machine ལྷགས་རིགས་གཏུབ་གཞིག་བྱེད་པའི་
འཕྲུལ་འཕོར་ཏེ། གཙོ་ཆེར་ཤུར་ཁ་དང་ལུག་གཏོད་
བྱེད་ཅིག་གོ།

插件 གཞུག་བྱ། བར་གཞུག་ plug in unit
༡ བསྐྱར་གདན་སོགས་ཀྱི་ལུག་གཞུག་པར་བྱ་བའི་
བསྐྱར་སྒྲེ་སོགས་དང་། ༢ ཅིས་འཕྲུལ་སོགས་ཀྱི་
བསྒྲིགས་རིམ་སོགས་ཀྱི་བར་དུ་གཞུག་པའམ་གཟུང་
པར་བྱ་བའི་སྒྲེ་ཆས་སོགས་སོ།

插件程序 བར་གཞུག་བསྒྲིགས་རིམ།
plug-in program ཅིས་འཕྲུལ་རྒྱ་བཞོལ་
བའི་བརྒྱུ་ཚད་དེ། སྒྲེ་ཆས་གཙོ་བོའི་ཡན་ལག་ཏུ་བྱེད་
པའམ་བར་དུ་གཞུག་པར་བྱ་བའི་བསྒྲིགས་རིམ་ཆུང་
རུ་ཞིག་གོ།

插孔 བསྐྱར་མིག་ socket; outlet སྒྲོག་
ཁུངས་ཀྱི་སྒྲུད་པ་སོགས་ཀྱི་བསྐྱར་སྒྲེ་གཟུང་སའི་ལུ་
གའོ།

插曲 བར་དབྱངས། episode; interlude
སྒྲོག་བརྟན་དང་བརྟན་འཕྲིན་འབྲེལ་ཚན་གཏམ་
བརྒྱུད་རྒྱས་གར་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་བརྒྱུད་བྱ་གཙོ་བོ་
དང་འབྲེལ་བར་མ་ཟད་ཅུང་ཆ་ཆང་ཞིང་རང་རྒྱ་བྱུ་
པའི་རོལ་དབྱངས་ཤིག་གོ།

插头 བསྐྱར་སྒྲེ། plug བསྐྱར་ཁུངས་སོགས་ཀྱི་
བསྐྱར་མིག་ཏུ་གཟུང་བྱའི་སྒྲུད་པའི་སྒྲེའོ།

插图 བར་རིས། illustration ཡིག་ཆའི་
བར་མཚམས་དག་ཏུ་ནང་དོན་གསལ་བཤད་ཀྱི་ཆེད་
རྒྱ་བཞོད་པའི་ཚན་རིག་དང་རྒྱ་ཙམ་གྱི་རིམ་འོ།

插销 གཏར་གྱིང་འདན་ལ། ཞ་གྱིང་། bolt
(for a door, window etc.) སྒྲིའི་ཞ་གྱིང་།

茶盅 འདན་བྱེད་ཀྱི་གྱིང་རོ།
插座 བསྐྱར་གདན། socket; outlet སྒྲོག་
སྒྲུད་ཀྱི་བསྐྱར་སྒྲེ་གཞུག་སའི་བསྐྱར་མིག་ཅན་གྱི་
མཐོ་ཆས་ཤིག་གོ།

ch á

茶杯 ར་ཐོར། ར་ཀོར། tea cup གཏོར་
རིང་པོ་ཅན་གྱི་ར་བཏུང་སའི་སྒྲུད་ཅིག་གོ།

茶壶 ཞིག་ལྷིང་། teapot ར་དང་དཀར་ཆས་
དང་ཏ་ཡང་སོགས་ལས་བྱས་པའི་ར་སྒྲུག་སའི་སྒྲུད་ཏུ་
ལྷིང་ལ་མཆུ་དང་ལུང་ལུ་ཅན་ཞིག་གོ།

茶话会 ར་ཐོལ་ཚོགས་འདུ། tea party
ར་དང་སིལ་ཟས་སོགས་བསྒྲིགས་ཡོད་ཅིང་བག་
མེབས་པའི་གཏམ་སྒྲེང་གི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་ཚོགས་
འདུའོ།

茶几 ར་ཅོག་ tea table; end table ར་
བཏུང་བ་ལ་ཏེ་བར་མཐོ་བའི་ཡོ་བྱད་ར་ཐོར་སོགས་
གཞིག་སའི་ཅོག་ཅོའོ།

茶具 ར་ཆས། tea set ར་བཏུང་བ་ལ་ཏེ་བར་
མཐོ་བའི་ཡོ་བྱད་རྣམས་སོ།

茶树 ར་གྱིང་། tea tree གྱིང་ཕན་གྱི་རིགས་
ཤིག་སྟེ། ལོ་མ་འཛོང་དབྱིབས། མི་ཏྲལ་དཀར་ཞིང་
འབྲུག་གང་ལ་ཅན། ལོ་མ་གསར་བ་བཟོ་སྒྲུབ་
གིང་སྤངས་པའམ་བསྐྱལ་ནས་བཏུང་བར་བྱ་བ་ཞིག་
སྟེ། དེ་ཡང་ར་གྱིང་བཙུགས་པའི་ལོ་གསུམ་པ་ནས་ར་
ལོ་འཕྲོག་ཚག་ཅིང་། ལོ་རེར་བྱངས་བཞེ་རེར་འཕྲོག་
པར་བྱེད་དེ་རིམ་བས་སུ་མ་སུ་མ་མཚོག་གིལ་གོང་
མིང་སོགས་སུ་མི་ཏྲལ་གཡང་འཛོན་དང་། ཀོ་པ་ཅེ།

ཡིད་ཚད་སྐྱེས་ཀྱི་ཐ་སྟོན་འབྱུང་། ལུས་པས་རྒྱུ་
ཟད་པ་འཕྲུལ་ལུས་ཡང་། མིག་སྐྱེས་དབང་པོ་
གསལ། རྒྱ་གར་ནག་སྐྱེས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་ཚད་པ་སྐྱེས་
བར་ཡང་གསུངས་སོ། །

茶艺 茶藝 tea art ར་སྤྲོད་ལུགས་དང་
འབྲུང་ལུགས་དང་ར་མགོན་སྟེ་མེན་ཕྱིན་སྤྲོད་སྤྲོད་
སྐྱེས་ཀྱི་སྤྲོད་ལ་ཉེ་བར་མཐོང་བའི་སྤྲོད་ལ་ཀྱི་རིགས་
སོ། །

茶园 茶園 tea plantation ར་ཤིང་
གདབ་སའི་ཤིང་རམ་ར་པའོ། །

查毒 查病毒 scan virus ཕྱིས་འབྲུལ་
ལ་ནད་དུག་ཡོད་མེད་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་པའོ། །

查房 查病房 make the rounds of
the wards སྤྲོད་པས་དུས་ཚོད་གཏན་ཁེལ་གྱིས་
ནད་ཁང་གི་ནད་པའི་ནད་གཞི་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་
པའོ། །

查号台 查號台 directory in-
quiries; information operator ཁ་པར་
སྐྱེས་ཀྱི་ཁ་པར་གྲངས་འདྲི་མེད་ཕྱིན་སའི་གནས་
སོ། །

查看 查看 examine; look over ཅུ་
བ་དང་དངོས་པོ་ལ་ལྟ་ཞིང་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་པའོ། །

查铺 查铺 go on bed rounds
(in barracks) at night སྤྲོད་པས་སྐྱེས་ཀྱི་
སྤྲོད་མོང་མལ་ཁང་དུ་ལྟ་བཤེར་བྱེད་པའོ། །

查证 查证 verify བརྟག་དཔྱད་བདེན་དཔང་། བརྟག་
དབང་། verify བརྟག་དཔྱད་བྱས་ནས་བདེན་
དཔང་བྱེད་པའོ། །

ch à

岔气 岔氣 feel a pain in
the chest when breathing དཔྱགས་འབྱིན་
རྒྱུ་ཕྱིན་སྤྲོད་ཕྱིན་པའི་ལུས་གཡས་གཡོན་གཉིས་མི་
བདེ་བའི་ལུས་ལ་གནོད་ཡོད་པའོ། །

ch ā i

拆分 拆分 share split; stock
split དེས་པོ་གཅིག་ལས་གཅིག་ཡོགས་སུ་ཁ་
དབྱེད་པའོ། །

拆台 拆台 do not support;
pull away a prop གཏོར་གཤིག་གི་བྱ་
ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་མི་སྤྲོད་དང་ཚོགས་སྤྱི་མགོ་རྟིང་
སྤྲོད་པའི་བྱ་བ་འབྲུབ་དུ་མི་འཇུག་པའོ། །

ch á i

柴胡 柴胡 Chinese thorowax
root རྩ་ལྷུ་མ་རིགས་ཤིག་སྟེ། མྱོང་བྱ་སྤྲོད་མཉེན་
ལ་བྱང་མོར་སྤྲོས་པ། འོ་མ་རེས་སྤྲོས་ཐུང་གསུམ་གྱི་
འིང་མདུད་ཅེ་འདྲ་བ་མེ་རྟག་མེར་ཞིབ་གཏུགས་
དཔྱད་པས་ཐུན་པོར་འཆར་བ་ཞིག་གོ། །

柴油 柴油 diesel fuel ཡང་པའི་དོ་
སྤྲོམ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། དོ་སྤྲོམ་སྟོན་འབྱེད་བྱས་པ་
ལས་བྱུང་ཞིང་འབར་ཆས་སུ་བའི་སྤྲོམ་ཞིག་གོ། །

豺 豺 jackal སྤྲོད་ཁྱུ་དང་འདྲ་ཞིང་
ཅུང་ཅུང་ལ་སྤྲོད་པས་སྐྱེས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་སྤྲོད་པའི་ལུས་གསོད་

པའི་གཅན་གཟན་གཏུམ་པོ་ཞིག་གོ། །

ch á n

禅院 禅院 Zen Buddhist monast-
ery བསམ་གཏན་སྤྲོམ་པའི་གནས་སོ། །

禅宗 禅宗 Zen རྒྱ་བརྒྱུད་ནང་
བསྟན་གྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཅིག་སྟེ། མཚན་མ་མེད་པའི་
བསམ་གཏན་སྤྲོམ་པ་གཅིག་པོར་བྱེད་དོ། །

蟾蜍 蟾蜍 toad སྤྲོམ་
གཤིང་གཉིས་གནས་ཀྱི་སྟོན་ཆས་ལུས་སྟེང་འབྱུམ་
འབྱུང་གིས་ཁེངས་ཤིང་སྤྲོམ་པ་རྟག་ཕན་ནད་གི་
དུག་མེན་ལས་དུག་ཁྱེད་དུས་ཤིང་། འབྲུ་སྤྲོད་
སྐྱེས་སྟོན་ཆས་ཐུང་བ་ཟས་སུ་བྱེད་པའི་སྤྲོམ་པའི་
རིགས་ཤིག་གོ། །

蟾酥 蟾酥 dry toad venom སྤྲོམ་
ནག་གི་བགས་རིམ་ལས་ཐོན་པའི་དུག་གཤིང་འོ་མ་
དང་འདྲ་བ་སྤྲོད་དུ་བ་ཞིག་གོ། །

ch ā n

产地 产地 place of origin;
producing area ཐོན་ཆས་གདམས་པ་ཐོ་
སའི་འབྱུང་སའི་གནས་སོ། །

产地市场 产地市场 market
at place of origin ཐོན་ཆས་འབྱུང་སའི་
ཐོན་སྐྱེད་བྱ་བའི་གནས་ཀྱི་ཁྲོམ་རའོ། །

产品 产品 product; produce;
output རལ་ཅུ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པའི་དངོས་

ཆས་ཀྱི་རིགས་སོ། །

产权 产权 property right
ཁང་པ་སྐྱེས་མཐོན་ཡོད་སྤྱོད་དང་ཚོང་རྟགས་
སྐྱེས་མཐོན་མེད་སྤྱོད་དག་གི་བདག་དབང་དོ། །

产业 产业 estate; property; in-
dustry ས་ཞིང་དང་ཁང་པ་དང་བཟོ་གྲུ་སྐྱེས་ནོར་
རྩིས་དང་། རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ལས་
རིགས་དང་སྟེ་ཞིག་གོ། །

产销 产销 production and
marketing ཐོན་སྐྱེད་དང་ཁྲིམ་འཛོམ་དོ། །

产业群 产业群 industry
group ཐོན་སྐྱེད་སྟེ་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་པའོ། །

产值 产值 output value
དུས་སྐབས་གཅིག་གི་ནང་དུ་ཐོན་ཆས་ཡོངས་རྫོགས་
སམ་སྟོན་གཅིག་དུས་དུ་བཟུགས་པའི་རིན་ཐང་གི་ཚད་
དོ། །

铲 铲 shovel ས་ཀློང་
འཇུག་པའི་ལྷུ་སྐྱེས་གཞར་བྱེད་ཀྱི་ཁེལ་ཞིག་གོ། །
铲斗 铲斗 bucket ས་ཀློང་འཇུག་ཀྱི་ས་
ཀློང་གཞབ་པར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་ཁྲོར་བ་ལྟ་བུ་ཞིག་
གོ། །

ch è n

忏悔 忏悔 repent; confess
སྤྲོད་ཀྱི་ཉེས་པར་འཁྱོད་སེམས་ཀྱིས་བཤགས་པ་
བྱེད་པའོ། །

ch á ng

場面 'ཁོར་ལུག་ appearance མ་ རྒྱུན་ རེས་
ཅན་ ཞིག་ ལ་ རྩོམ་ པའི་ ཁོར་ལུག་ དང་། རྩི་ཡི་རྩམ་

པའམ་བཞོད་པའོ། |

场所 གནས། ཡུལ། place; location;

site རྱིང་སྒོ་སྒྲིག་སྒྲེལ་སའི་གནས་སམ་ཡུལ་ལོ། |

敞篷车 ཐོག་ཉེབ་རྒྱུང་ས་འཁོར། open car

རྒྱད་ཁེབས་ཉེབ་པར་རུང་བའི་རྒྱུང་ས་འཁོར་རྒྱུང་བའི་རིགས་སོ། |

ch ā ng

倡议 ' གྲོས་གཞི་འདོན། གྲོས་འདོན། propose གྲོས་མགོ་འདོན་པའོ། |

倡议 ' གྲོས་གཞི། proposal ཐོག་མར་བཏོན་པའི་གྲོས་གཞི་ལོ། |

唱标 ཞོང་བསྐྱགས། announce the bid འོས་འགྲུགས་ལས་བསྐྱགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་སྐད་ལྷགས་ཆེན་པོས་འོས་འགྲུགས་པའི་འཛོད་གོང་དང་། འོས་འཇུག་པའི་འགྲན་རྩོད་རིན་གོང་བསྐྱགས་པའོ། |

唱反调 ཐོག་སྒྲུབ། express opposite opinion; take up an opposing stand;

object ཐོག་ཐོགས་ཀྱི་འདོད་ཚུལ་བཏོན་པའམ་ ཐོག་ཐོགས་ཀྱི་ཐོད་སྒོ་ལག་བསྟར་བྱེད་པའོ། |

唱名 ' ལེན་མིང། solmization syllable དབྱེད་ས་ ཉེའི་ ཨང་ མིང་ ཉེ། (do, re, mi, fa, sol, la, si) བདུན་ནོ། |

唱名 ' མིང་འཛོད། roll call རྒྱད་གཟེངས་མཐོན་པོས་མིང་ཐོད་གོ་རིམ་ལྟར་འཛོད་པར་བྱེད་པའོ། |

唱腔 ལེན་རྒྱ། aria རྒྱོས་གར་རམ་སྒྱུ་དབྱེད་ས་ ལེན་བྱེད་ཀྱི་དབྱེད་རྒྱ་དེས་ཅན་ཞིག་གོ། |

ch ā o

抄手 བོང་རྒྱ། wonton; Chinese ravioli; soup dumpling བོང་རྒྱའི་འགྲེལ་བར་ཉོས།

钞票 ཐོག་སྒོར། bank note; paper money ཐོག་སྒོར་གྱི་འགྲེལ་བར་ཉོས།

超薄 ལྷག་སྒྲུབ། super thin; super slim སྒྲུབ་མོ་ལས་ཀྱང་ལྷག་བར་སྒྲུབ་པའི་རིགས་སུ་གཏོགས་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་སོ། |

超车道 བཀལ་ལམ། overtaking lane; passing lane རྒྱང་ས་འཁོར་སྒྲུབ་ལས་བཀལ་ཏེ་བཞོད་སའི་ལམ་སོ། |

超导性 ལྷག་རིམ་སྒྲིག་འདེན། superconductivity ལྷགས་རིགས་དང་རྩལ་འཇུར་འདྲེས་རྩལ་ཁག་ཅིག་ཏུ་ཆད་དང་སྤྱད་ཁྱེད་ཀྱི་གྲངས་ཆད་དེས་ཅན་ཞིག་ལས་ཁྱེད་པ་ན་སྒྲིག་འགྲོག་གི་ཆད་དང་། ཁབ་ལེན་གྱི་ཆོར་ལྷགས་ཐོལ་གྱིས་མེད་པར་འཇུར་བའོ། |

超低温 རིམ་འདས་གྲང་ཆད། ultra-low temperature དངོས་ཁམས་རིག་པའི་སྐབས་སུ་སེའོད་ཆད་ - ༡༧༩.༡༥°C བན་ཏུ་སྒྲེབས་པ་ཉེ། ཆེས་དམའ་བའི་གྲང་ཆད་དོ། |

超短波 རིམ་འདས་རྒྱུང་གྲང་། ultra-short waves རྒྱུང་ས་ཆད་རིང་བྱེད་སྒྱི་༡ ནས་ ༡༠ བར་དང་། འདར་ཆད་ཉེར་ཅོས་ལ ༣༠༠ ནས་ ༣༠ བར་གྱི་སྒྲུབ་མེད་སྒྲིག་རྒྱུ་སོ། |

超级 ' རིམ་འདས། bypass; skip རིམ་པ་གང་ཞིག་ལས་འདས་པའམ་བཀལ་པའོ། |

超级 ' ལྷག་རིམ། super རྒྱུར་བཏང་གི་རིམ་པ་ལས་ལྷག་བར་བཀལ་པའི་རིམ་པའོ། |

超级大国 ལྷག་རིམ་རྒྱལ་ཆེན། super-power ཆེས་ཆེ་བའི་རྒྱུ་བས་ལྷགས་དང་ལྷགས་རྒྱུན་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཉེ། རྒྱལ་སྒྱུ་ལྱུང་སྒྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཁོད་ཏུ་རང་གི་མནའ་འགྲེལ་རྒྱལ་ཁབ་བས་རྒྱ་གཏོགས་རྒྱལ་ཁབ་ལ་ཁ་ལོ་སྒྱུར་ཏུས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་པོ། |

超级高速公路 ལྷག་རིམ་རྒྱུར་འགྲོས་གཞུང་ལམ། superhighway རྒྱུར་བཏང་གི་རིམ་པ་ལས་ལྷག་བར་འགྲོས་གཞུང་ལམ་སོ། |

超级链接 རིམ་འདས་སྒྲེལ་བ། འདས་སྒྲེལ། hyperlink ཅིས་འཇུག་གྱི་ལྷག་རིམ་ཡིག་གཞིའི་ཡིག་ཆའི་ཁོད་ཀྱི་རིམ་པ་ལས་བཀལ་ནས་སྒྲེལ་བ་ཉེ། འཇུག་རྒྱ་གཅིག་དང་ཡིག་ཆའི་ཁོད་ཀྱི་འཇུག་རྒྱ་གཞན་ནས་ལྷག་རིམ་ཡིག་གཞི་གཞན་ནས་ཡིག་ཆ་གཞན་ནས་གཞི་ཡིག་གི་བར་ཏུ་སྒྱུར་ཞིང་སྒྲེལ་བའོ། |

超级市场 ལྷག་རིམ་ཁྲོམ་ར། ལྷག་ཁྲོམ། སྒོ་ཅིས་ཆོང་ཁང། supermarket གཞི་ཁྲོན་ཆེ་ཞིང་ཆོང་རྩལ་སྤུས་མེལ་ཆོང་བྱེད་པའི་ཆོང་ར་ཉེ། ཆོང་ཁང་ཏུ་ཡོད་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་རང་གིས་གང་འདོད་ལྟར་བདམས་ནས་རྒྱང་ས་རྩེས་འཇུག་སྒོ་ནས་རིན་གོང་ཅིས་སྒྲོད་བྱེད་པའི་ཆོང་ཁང་པོ། |

超前意识 ཐོན་བཀལ་འདུ་ཤེས། superior consciousness འཇུར་འཇུར་གྱི་ལས་དོན་ལ་ཐོན་ཏུ་བཀལ་ཏེ་བསམ་སྒྲོ་ཐོངས་པའི་འདུ་ཤེས་སོ། |

超声波 འདས་སྒྲུའི་རྒྱུང་ས། ultrasonic; supersonic མི་ཡི་རྒྱད་བད་གིས་ཆོར་བྱུབ་པའི་

ཆེས་མཐོ་བའི་འདར་ཆད་དེ་ཉེར་ཅོ ༡༠༠༠༠ ལས་འདས་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ས་སོ། |

超声波诊断机 འདས་སྒྲུའི་བརྟག་འཇུག་ལུ་རྒྱུའི་རྒྱུ་བས་ལ་བརྟེན་ནས་ནད་རིགས་རྟོག་དཔྱད་བྱེད་པའི་འཇུག་ཆས་སོ། |

超声刀 འདས་སྒྲུའི་གྱི། high intensity focused ultrasound (HIFU) རྒྱ་ལས་འདས་པའི་རྒྱུ་བས་ཀྱི་ལག་རྩལ་བེད་སྤྱད་ནས་བཅོས་པའི་གཤག་བཅོས་ཀྱི་གྱི་ཁྱད་པར་བཞིག་གོ། |

超声速 རྒྱ་འདས་འགྲོས། supersonic speed རྒྱར་ཆ་རེར་སྒྱི་ ༣༤༠ བཞོད་པའི་རྒྱུའི་འགྲོས་ལས་མཐོགས་པའི་འགྲོས་ཆད་དོ། |

超速 འགྲོས་བཀལ། exceed speed limit རྒྱང་ས་འཁོར་སྒྲིགས་ཀྱི་འགྲོས་ཆད་གཏན་ལའ་གྱི་ཆད་ལས་བཀལ་པའོ། |

超文本 རིམ་འདས་ཡིག་གཞི། hypertext བཞོལ་བདག་གིས་ཁ་བྱང་ལ་བརྟེན་ནས་འཛོལ་བྱུབ་པའི་བྱེད་ལས་ཅན་གྱི་ལྷན་ཅིག་ཏུ་འདྲེས་པའམ་རྒྱ་དོས་ཀྱི་རིམ་པ་མེད་པའི་འགྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཡིག་གཞི་ཞིག་ཉེ། རིམ་པ་ལས་འདས་པའི་ཡིག་ཆ་ཞེས་པའི་(hypertext)བདད་ཆད་འདི་ནི་ལྷི་ལོ་ ༡༩༩༥ ལོར་ཅིས་འཇུག་ཡིག་ཆའི་མཆོན་བྱེད་ཏུ་གསར་གཏོད་བྱས་ཤིང་གཙོ་བོར་ཐིག་མིན་གྲུབ་ཆའི་ཁོངས་སུ་སྒྲོད་པའི་རྟོད་བྱེད་ཅིག་ཉེ། ཁྱད་པར་ཏུ་འཇུག་རིམ་དང་པལ་སྒྲུ་སྒྲིགས་ཡིག་གཞི་མ་ཡིན་པའི་འཇུག་རྒྱུ་དག་ལ་འཇུག་གོ། |

ch ă o

妙作' རྩམ་སྒྲིག་ manipulate (news,
 media) མི་དང་བྱ་དོན་གང་ཅུང་གི་ལྷན་སྟེན་དེ་
 ཆེར་གཏོང་བའི་ཕྱིར་དུ་རྩམ་སྒྲིག་དེ་ལ་བརྒྱུག་ཅིང་
 བའོ།

ch ē

车技' ऋदयसैरुयकुतः। trick cycl-
ing ऋदयसैरुयकुतः। ऋदयसैरुयकुतः।
ऋदयसैरुयकुतः। ऋदयसैरुयकुतः।
ऋदयसैरुयकुतः। ऋदयसैरुयकुतः।

车体 འཁོར་ཁོག་ car body རྒྱུ་མཁོར་
མཁོག་གི་ལུས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁོག་རྟེ། རྒྱུ་འཁོར་ཁོར་འཁོར་
ཀྱི་ཁོར་འཁོག་མཁོར་མཁོག་འཁོར་ཀྱི་མཁོག་མཁོར་
ཁོར།

车站入口 འབབ་ཚེགས་འདུག་སྒོ།
station entrance; entry to station
རྒྱུ་མཐུན་འབབ་ཚེགས་སུ་འདུག་སའི་སྒོ་འོ།

ch è

ཕྱི་མཁའ་གྲོལ་གྱི་མཁའ་མཁོ་། dismiss sb. from the
post གོ་ས་ནས་དབྱུང་བའོ། ।

撤资 མ་འཐོན་པ། withdraw investment(/capital) མ་དབུལ་དང་མ་ཅུ་བྱིར་འཐོན་བྱས་པའོ།

ch é n

沉淀¹ སྒྲིགས་པ། precipitate གཤེར་ཁུའི་ཁྱོད་ནས་དྲངས་མ་མེད་པའི་དངོས་པོ་དག་སྒྲིགས་ཏེ་མར་བབས་པའོ།

沉淀² སྒྲིགས་མ། sediment གཤེར་ཁུའི་ནང་ནས་ཞབས་སུ་སྒྲིགས་ཏེ་ཆགས་པའི་རྩ་སོ།

沉香 ཨ་གར། agarwood ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། མྱོང་པོ་རིང་བ། མེ་ཏོག་དཀར་པོ། ཤིང་རྒྱ་མཐོག་ས་ལ་བྱི་བསུང་ལུང་ཞིང་བྱོད་ཁུལ་དུ་སྐྱེ་བཞིག་གོ།

沉香粉 ཨ་གར་བྱེ་མ། agarwood powder ཨ་གར་ཤིང་གི་བྱེ་མས་རྒྱ་ཆ་གཙོ་བོ་བྱས་པའི་ལུས་ལ་བྱུག་པར་བྱ་བའི་རྩ་སྟེ་ཤིག་གོ།

陈醋 རྒྱུར་རྟིང་། mature (/aged) vinegar ལུན་རིང་དུ་བསྐྱལ་བའི་བྱ་རྒྱུར་པོ།

陈酒 ཨ་ར་རྟིང་། 陈酒 old wine; mellow wine ལོ་མང་པོར་བཞག་པའི་ཆང་རམ་ཨ་ར་ག་རྟིང་པའོ།

陈粮 འབྲུ་རྟིང་། previously harvested surplus grain ལོ་མང་གསོག་ཏུ་བྱས་པའི་འབྲུ་རིགས་སོ།

陈列室 བསྐྱིག་བཤམ་ཁང་། display room; showroom; exhibition room

衬里 ཆགས་དང་ལྷན་པོ་ཆགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་དངོས་རྩལ་དག་ལེགས་པར་བསྟར་ཏེ་བཤམ་པའི་ཁང་པའོ།

晨报 ཞོགས་པར། morning edition ཉིན་རེའི་སྤྱོད་པར་འདོན་བྱེད་པའི་གསར་འགྱུར་ཆགས་པར་པོ།

ch è n

衬里 རན་ཤ་ lining གོས་ལྷུ་མ་སྒྲིགས་ཀྱི་ནང་ཆངས་སམ་ནང་རས་སོ།

衬衫 རན་ལ། shirt; blouse རྟོད་གོས་ཀྱི་ནང་དུ་བྱོན་པའི་ལུང་གོས་སོ།

衬衣 ག་འབྲུར། རྩལ་ལེན། underclothes; undershirt རན་དུ་བྱོན་པར་བྱ་བའི་གོས་དང་། རྒྱུང་བར་ཡང་བྱོན་དུ་བྱུང་བའི་ལུགས་སྟོད་གོས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

称职 ལས་འཕེར། 称职 be well qualified for a post བསམ་སྟོན་དང་ལས་ཀའི་ལུས་ལྷགས་ཀྱིས་ལས་གནས་འཕེན་བྱུང་བའོ།

ch ē ng

撑竿 བཀན་དབུག་ vaulting pole མཐོ་མཐོ་མཐོ་བས་སུ་ལག་པ་བཀན་སའི་དབུག་པ་ཞིག་སྟེ་མཐོ་ཆད་ཤིང་དང་སྐྱུག་མ་ལུགས་རིགས་བཅས་ལས་བྱུང་བའི་རྩལ་སུ་ཤེལ་རྒྱས་སུ་བསྟར་ཏོ།

撑竿跳高 དབུག་བཀན་མཐོ་མཐོང་། pole vaulting; pole jumping དབུག་པ་རིང་པོའི་ལྷུ་མ་འཕུར་དང་འདེགས་ལུགས་ལ་བརྟེན་ནས་མཐོ་

མཆོང་བྱེད་པའི་ལུས་ཅུལ་གྱི་རྩལ་གྲངས་ཤིག་གོ།

ch é ng

成败 རྒྱལ་པམ། success or failure རྒྱལ་པ་དང་པམ་པའོ།

成本 མ་གནས། cost ཐོན་རྩལ་གང་ཞིག་ལ་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཕོར་རྒྱུ་གི་བརྒྱད་རིམ་ཁྱོད་དུ་བཏང་བའི་ཅུ་པའི་རིན་ཐང་རམ་འགྲོ་སོང་ཡོད་ཆད་དོ།

成绩表 རྒྱུངས་འབྲས་རེ་ལུ་མིག་ grade report ལས་ཀ་དང་སློབ་སློང་གི་བྱུང་འབྲས་རྒྱར་ཆར་པའི་རེ་ལུ་མིག་གོ།

成品 རྒྱུང་རྩལ། finished product བཅོ་སྟོན་བྱས་རྗེས་ཕྱི་བྱུགས་སུ་མཐོ་འདོན་བྱེད་པའི་ཐོན་རྩལ་སོ།

成人高考 དར་མའི་མཐོ་རྒྱལ་སྤྱི་ལེན་ཁྲིམས་ཀྱི་དར་མ་འཕུལ་མཐོ་རིམ་སློབ་གསོར་ལུགས་པའི་ཡིག་རྒྱུགས་སོ།

成套 ཆ་འགྲིགས། form a complete set དངོས་པོ་རྣམས་བསྟེན་པས་བསྐྱིགས་བྱས་ཏེ་ཆེན་པ་གཅིག་ཏུ་བྱུར་པའོ།

成语 ཆོག་དཔེ། idiom; set phrase མི་རྣམས་ཀྱིས་ལུས་ལྷན་རིང་པོར་བཤད་ནས་གོ་མས་པར་བྱུར་བའི་ཆོག་སྟེ། ཆོག་བསྐྱས་ཤིང་དོན་གསལ་ལག་ཏུ་རྒྱུད་དང་སྐྱུར་བའང་ཡོད་དོ།

承包 འགན་གཙང་ལེན། contract ལས་གཞི་དང་དངོས་ཆོང་མངགས་ཏེ་དང་ཐོན་སྐྱེད་

གཉེར་སྐྱོང་སྒྲིག་ཀྱི་བྱ་བ་དང་ལེན་བྱས་ཏེ་ལེགས་འགྲུབ་འོང་བའི་འགན་ལུས་པའོ།

承受¹ ཐེག་པ། bear; support དཀའ་ངལ་དང་གནོན་ལུགས་སྒྲིག་བྱུང་བའོ།

承受² རྒྱུད་འཛིན། receive; inherit རྒྱུད་དངོས་སྒྲིག་སྐུལ་འཛིན་བྱེད་པའོ།

承载力 ཐེག་ཆད། bearing capacity དངོས་པོའི་ལྷིང་ལུགས་སྒྲིག་པའི་ཆད་དོ།

承重 ལྷིང་ཐེག་ bearing དངོས་པོ་ལྷིང་མོ་འདེགས་པའི་རྩལ་པའོ།

承重墙 ལྷིང་ཐེག་རྩྭ་སྒྲིག་པ། main wall ཁང་པའི་ལྷིང་འདེགས་པའི་བྱུང་རམ་རྩྭ་སྒྲིག་པའོ།

诚信 དྲང་བདེན། trustworthiness; honesty ཡིད་དང་ཞིང་ཆོག་བདེན་པའོ།

城管¹ ཁྲོང་ཁྲོང་དོ་དམ། city administration ཁྲོང་ཁྲོང་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་བྱ་བའོ།

城管² ཁྲོང་ཁྲོང་དོ་དམ་པ། urban management officer ཁྲོང་ཁྲོང་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་མི་སྣ་པའོ།

城楼 སློ་ལྷུག་སློ་མ་པར། gate tower; city gate tower སློན་གྱི་ཁྲོང་རྟིང་སྒྲིག་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷིང་དུ་ཡོད་པའི་ཁང་བཅུགས་སོ།

城区 ཁྲོང་ཁུལ། city zone; urban area ཁྲོང་ཁྲོང་རམ་ཁྲོང་ཁྲོང་དང་ཉེ་མའི་ས་ཁུལ་པའོ།

城市 ཁྲོང་ཁྲོང་། city མི་གྲངས་མང་ལ་བཅོ་ཆོང་ལས་རིགས་དར་རྒྱས་ཆེ་བ་དང་། ཞིང་པ་མིན་པའི་སྤྱོད་དམངས་ཀྱིས་གཙོ་བོར་བསྐྱར་བའི་ཁྲོང་སྟེ། པལ་ཆེ་བ་མཐོང་འཕོར་གྱིས་ཁུལ་ཁག་གི་ཆབ་སྲིད་དང་རིག་གནས་དཔལ་འབྱོར་བཅས་ཀྱི་སྟེ་གནས་སུ་

ལྷ་པ་ཞིག་གོ།

城市规划 གྲོང་ཁྱིམ་བསྐྱོགས་བཀོད། city

planning གྲོང་ཁྱིམ་འཛུགས་སྐྱོང་གི་འཆར་གཞི།

བཀོད་སྐྱོག་གོ།

城市化 གྲོང་ཁྱིམ་ཅན། urbanize ལྷ་པ་

ཁབ་ཀྱིས་ལག་ལེན་དུ་བསྐྱར་བའི་གྲོང་ཁྱིམ་གྲོང་

ཁྱིམ་སྐྱར་བའི་བྱེད་ཐབས་ཤིག་གོ།

城市模型 གྲོང་ཁྱིམ་དཔེ་དབྱིབས། city

model བསྐྱར་བའི་ཆ་ཚད་དང་ལྡན་ཞིང་ནམ་པ་

རྒྱུ་རྒྱུ་བཅོས་པའི་གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་དཔེ་དབྱིབས་སོ།

城市铁路 གྲོང་ཁྱིམ་ལུགས་ལམ། city

rail གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་སྤྱི་པའི་འགྲུལ་དུ་བེད་སྤྱོད་

བྱེད་པའི་ལུགས་ལམ་སྟེ། གྲོང་ཁྱིམ་ཉི་འདབས་དང་

གྲོང་ཁྱིམ་ནང་གི་ལུགས་ལམ་སོགས་སོ།

城乡 གྲོང་ལུལ། town and village;

city and countryside གྲོང་ཁྱིམ་དང་ལུལ་

ཤོག་གོ།

城镇 གྲོང་རྒྱལ། town གྲོང་ཁྱིམ་ལས་ཅུང་རྒྱུང་

གྲོང་ཁྱེད།

城镇居民 གྲོང་རྒྱལ་གཞིས་དམངས། city

dweller; urbanite གྲོང་རྒྱལ་དུ་གཞིས་ཆགས་

བའི་མྱོད་དམངས་སོ།

乘方 རང་སྐྱར། involution སྐྱར་བྱེད་

གཙུག་གིས་རང་ལ་བྱེད་པ་དུ་མར་སྐྱར་བའི་བསལ་སྟེ།

གྲངས་ཅི་ཐབས་ཤིག་སྟེ། དཔེར་ན། (a)རང་གིས་རང་

ལ་བྱེད་སྟེ། གསུམ་བསྐྱར་བ་(a×a×a)ནི་(a)ཡི་རང་སྐྱར་

གསུམ་ཡིན་ལ། འདི་ལྟར་(a)³འབྲིའོ།

乘务员 མགྲོན་ཁབས་པ། འགྲུལ་དོན་པ།

attendant; steward གནམ་གྱི་དང་མེ་འཁོར་

སོགས་ལ་མྱོད་པའི་འགྲུལ་པ་རྒྱུས་ལ་ལས་བར་དུ་

ཞབས་ཞུ་སྐྱབ་པ་བན་གོ།

程度 ཚད། degree; extent; grade རྒྱུ་

རིག་གནས་དང་སློབ་གསོ་དང་ཤེས་རིག་དང་རྒྱས་པ་

སོགས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་གྱི་ཚད་དང་། ༡ བྱེད་པོས་འཕོ་

འགྲུར་གྱི་ཚད་གང་དུ་སློབ་སྦྱོར་བའི་གནས་ཚུལ་ལོ།

程控 བསྐྱོགས་རིམ་ཚོད་འཛིན། བསྐྱོགས་

འཛིན། programmed control ཅིས་ འཕྲུལ་

སོགས་ འཕྲུལ་ཆས་ ཀྱིས་ སྐྱར་ནས་ བཀོད་སྐྱོག་ བྱས་

ཞིན་པའི་བྱ་བ་སྐྱབ་པའི་རིམ་པ་དེ་ལ་རྒྱུ་རྒྱུ་འདོད་པ་

བཞིན་དུ་ཚད་འཛིན་པར་བྱེད་པའོ།

程控电话 བསྐྱོགས་འཛིན་ཁ་པར།

program controlled telephone;

computerized telephone switch སྟོག་

རྒྱལ་ ཅིས་ འཕྲུལ་ བསྐྱོགས་ རིམ་ ཚོད་འཛིན་ མ་ ལག་

གིས་སྐྱོད་ལས་བཞེས་ཐུག་བྱེད་པའི་ཁ་པར་ལོ།

程序 ' འགྲོ་རིམ། procedure བྱ་བ་སྐྱབ་

པའི་མཁུ་སྤྱིའི་རིམ་པའོ།

程序 ' བསྐྱོགས་རིམ། program ཅིས་

འཕྲུལ་དུ་ཡོད་པའི་སྟེ་ཆས་མ་ལག་དུ་བསྐྱོགས་པའི་

རིམ་པ་དག་གོ།

橙汁 ལྷ་པ་ལྷ་པ། orange juice ལྷ་ སིལ་

ཀྱི་ལྷ་པ་ལས་བྱས་པའི་བཟུང་བ་ཞིག་གོ།

橙子 ལྷ་པ་ལྷ་པ། orange ལྷ་པ་མང་ལ་རྩི་མངར་

སྐྱར་ཐུན་ལྷ་པ་དམར་མེར་ཅན་གྱི་ཤིང་ཉོག་ཅིག་གོ།

ch è ng

秤斗 བྱེ་སྐྱར། scale bucket འཇམ་བྱེད་ཀྱི་

བྱེད་པའི་གསུམ་བྱེད་ཀྱི་སྐར་པོ།

ch ī

吃喝嫖赌 ཟ་འཕུང་སྐྱུགས་འཆལ། go

dining, wining, whoring and

gambling ལྷ་པ་ སྐྱོས་ཀྱི་ཟས་ཟ་ བདར་ཆང་ འཕུང་

བ་དང་སྐྱོད་ འཆལ་ བ་དང་ལྷན་ འབྱེད་ བ་སྟེ་ བག་མེད་

སྐྱོད་ འཆལ་ དུ་སྐྱར་བའི་ཚད་དོ།

吃喝玩乐 ཟ་འཕུང་ཅི་སྟོ། eat, drink

and play around ལྷ་པ་ སྐྱོས་ཀྱི་ཟས་ཟ་བ་

དང་ ཆང་ འཕུང་ བ་དང་ སྐྱོ་ འཆལ་ དང་མེལ་ ཅིང་ དེ་

ཅིང་ འཛོར་གཡིང་ནས་ བག་མེད་དུ་སྐྱར་བའི་ཚད་དོ།

吃皇粮 སོགས་ཟ་བ། work for

(/employed by) the government བྱེད་

གཞུང་ ཆོན་ བལམ་ ལྷ་པ་ ཁབ་ ཀྱི་ འགྲོ་ སོར་ ལ་ བཞེན་

པའི་ལས་གནས་སུ་བྱ་བ་བསྐྱབ་པའོ།

吃透 ཁྱིམ་དུ་རྒྱུད་པ། have a thorough

grasp; understand thoroughly ལེགས་

པར་རྟོགས་པའམ་རྒྱུས་གསལ་པོར་ལོན་པའོ།

ch í

池塘 རྩིང་པ། pond ལྷ་ ཁྱོན་ ཅུང་ ཅུང་ ཅར་

བསྐྱེལ་བའམ་འཁྱེལ་བའི་རུའོ།

持续 ལྷན་སྐྱོར། continue; persist; last

ལྷན་ཆད་དུ་མི་འཇུག་པར་སྐྱོར་བའོ།

持针器 ཁབ་འཛིན་ཆས། needle-hold-

ing forceps; needle holder མཚན་ཁབ་མི་

ch ì

尺码 ལྷ་ཚད། size རིང་བྱུང་གི་ཚད་གཞིའོ།

尺子 ལྷ་ཅི། ruler རིང་བྱུང་དང་ཐིག་ཚད་

འཇམ་ཆས་ཤིག་གོ།

齿骨 སོ། སོ་རུས། gear dentary མི་དང་

སྟོག་ཆགས་ཁ་ཅིག་གིས་ཟས་ཟ་བྱེད་དམ་ལྷན་བྱེད་ཀྱི་

སོའམ་སོ་ཡི་རུས་པའོ།

齿轮 སོ་འཁོར། gear སོ་ཁ་ལན་ལྷན་སྐྱོད་དེ་

འཁོར་བར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་ལྷ་ལག་འཁོར་ལོ་

སོ་ཅན་གྱི་ཤིག་གསེལ་གོ།

齿耙 སོ་ཤལ། tine harrow སོ་མང་པོ་

ཡོད་པའམ་སྐྱར་སོ་ཅན་གྱི་ཤལ་པའོ།

齿龈 སོ་རྩིལ། gingiva ཤ་ དང་ འབྲུར་ སྤྱིའི་

ཐུང་གྲུབ་ནང་དུ་དབང་ཅ་ དང་ཁྱིག་ཅ་ མང་པའི་སོ་

མང་ནས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་སྟེལ་ལོ།

耻骨 མདོ་རུས། pubic bone ལུས་ ཀྱི་

འདོམས་སྤེལ་བྱེད་ཀྱི་རུས་པའོ།

ch ì

赤道 དམར་ལམ། འབྲེད་ཐིག་དཔུས་མ། the

equator སའི་གོ་ལ་ལྷ་ བྱུང་གཉིས་སུ་བགོས་

པའི་དཀྱིལ་དུ་བཟབ་པའི་འབྲེད་ཐིག་གམ། གནམ་

གོ་ལའི་འབྲེད་ཐིག་གོ།

赤松 གསོམ་དམར། Japanese red pine

ཤིང་ཆེན་གི་རིགས་ཤི། སྤང་པོ་རིང་ཞིང་སྤང་པོར་

ཐབ་ལ་ཁ་དོག་དཔར་སེར་ཅན། འབྲས་ལུ་རྒྱུ་པོ་
ཐོགས་པའི་གསོམ་པའི་རིགས་ཤིག་གོ།

赤字 མཚལ་ཡིག deficit དཔལ་ འབྱོར་ བྱེད་
སྒྲིའི་ཁོད་དུ། རྒྱུ་ཡོང་སྒྲིའི་ལས་པར་གཏོར་སྒྲིའི་ཆེ་པའི་
མཚན་བྱེད་དེ། ཐོ་རུ་འགོད་སྐབས་གྲངས་འཕྲོར་གྱི་
ཨང་གི་མཚལ་མདོག་ཏུ་བྱེད་པས་དེ་ལྟར་གྲགས་སོ།

ch ó ng

充电 གྲོག་གསོག་ charge གྲོག་སྒྲོད་དམ་
གྲོག་རྩམ་གྱི་ནང་དུ་གྲོག་གསོག་པའོ།

充电器 གྲོག་གསོག་ཆས། charger
གྲོག་རྩམ་ལ་གྲོག་གསོག་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་དོ།

充气轮胎 དབུགས་གསོག་འཕོར་ལོ།
དབུགས་འཕོར། pneumatic tyre བྱང་དུ་

དབུགས་ཀྱིས་དགར་བར་བྱ་བའི་རྒྱངས་འཕོར་སོགས་
ཀྱི་འཕོར་ལོའོ།

充值 དངུལ་འཛོག་ recharge ཡིད་རྟོན་
དངུལ་བྱང་དང་ཁ་པར་དངུལ་བྱང་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་
དངུལ་འཛོག་པའོ།

充值卡 དངུལ་འཛོག་བྱང་ལ། དངུལ་བྱང་།
rechargeable card ལག་འཁྱེར་ཁ་པར་

སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་རིན་སྒྲོད་བྱེད་ཀྱི་བྱང་ལུ་ཞིག་གོ།

冲击 རྟེན་པ། impact; strike; attack;
concussion ༡ རྒྱབས་ཤུགས་ཆེན་པོས་རྟེན་པ་

དང་། ༢ དམག་སོགས་གདོང་མཚོང་བྱེད་པའོ།

冲击波 རྟེན་རྒྱབས། shock wave; bow
wave ༡ ཉིང་རྒྱལ་མཚོན་ཆ་འབར་འགས་ལྷུང་བ་

ལས་མཁའ་རྒྱང་ལ་འཁྱེར་འགྲུལ་དྲག་པོ་ཐོབས་པའི་
གཡོ་རྒྱབས་དང་། ༢ འདས་སྒྲིའི་འགྲོས་ཚད་ཀྱི་

འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱིས་བསྐྱོད་པའི་བཅོར་ཤུགས་དྲག་པོ་
ཐོབས་པའི་དབུགས་རྒྱུན་དང་། དངོས་པོ་གར་རུང་ལ་

ཤུགས་རྒྱུན་འབྱུང་པའི་རྒྱུ་ཤུགས་དྲག་པོའོ།

冲击波碎石 རྟེན་རྒྱབས་རྟེན་བཞིག shock
wave lithotripsy རྟེན་འགྲུལ་གྱི་རྟེན་རྒྱབས་

ལ་བརྟེན་ནས་ནད་པའི་ཁོང་དུ་ཆགས་པའི་རྟེན་རྒྱུན་
བཞིག་པར་བྱེད་པའི་བཅོས་ཐབས་ཤིག་གོ།

冲剂 སྤང་ལ། བསྐྱར་རྩམ། medi-
cinal granules རྒྱུ་ནང་དུ་སྤང་བ་ལས་བསྐྱར་བར་བྱ་

བའི་སྤང་རྩམ་དང་བྱུང་རྩམ་སྤེལ་པའི་རིགས་སོ།

冲浪 རྒྱབས་ཤུད། surf རྟེན་བཅོས་པར་ལེབ་
ཀྱི་རྒྱར་གདན་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱུ་མཚོའི་རྒྱབས་ཅེ་རུ་

ཤུད་ཅིང་འཕྱོང་བའི་རྒྱུ་ཐོག་གི་ལུས་རུལ་གྱི་རྩམ་གྲངས་
ཤིག་གོ།

冲浪板 རྒྱབས་ཤུད་པར་ལེབ། རྒྱབས་པར།
surfboard རྒྱབས་ཤུད་ཀྱི་རྟེན་དུ་བཅོས་པའི་

དྲུལ་ཞེང་ཆེ་ལ་མགོ་མཐུག་གི་ཞིང་རྒྱང་པའི་པར་
ལེབ་ཅིག་གོ།

冲刷 བཤལ་བ། erode; scour; wash
out ༡ དངོས་རྩམ་སོགས་འབྱུང་བཤལ་བྱེད་པ་

དང་། ༢ རྒྱུ་རྒྱུས་བྱེད་རྟེན་སོགས་ཁྱེར་པའོ།

冲洗机 པར་བཟུ་ཆས། film de-
veloping machine འདྲ་པར་སྒྲིན་བྱིལ་འབྱུང་

བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

ch ó ng

虫草 དབྱར་རྩྭ་དཔུན་འཕ། དབྱར་རྩྭ། wor-
m grass; Cordyceps sinensis རྩྭར་

སྒྲིམ་སྒྲིམ་དངོས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། དཔུན་རྩྭ་སུ་ཁབ་
གསོག་ཅན་གྱི་འཕྲུལ་སྒྲིམ་གཏོར་དུ་གནས་པའི་ལུས་

སུ་གནས་ལ། དབྱར་རྩྭ་སུ་འཕྲོ་ལས་རྩྭ་ལྟར་སྒྲིམ་
བ་ཞིག་སྟེ། སྒྲན་གཞུང་བྱེད་པ་རིང་བསྐལ་སོགས་སྟེ།

ཅུ་བ་འཕྲུལ་ལོ་མ་རྩ། ཞེས་སོགས་རོ་རྩམ་ལྷུ་རྩམ་
ཀྱི་བཤད་པ་ཡོད་དོ།

重按键 བསྐྱར་འཐེབ། redial key ཁ་པར་
གྱི་དོས་ན་ཡོད་པའི་བྱུང་མ་ཐག་པའི་ཨང་གྲངས་

ཡང་བསྐྱར་གཏོར་བྱེད་ཀྱི་འཐེབ་པོ།

重播 བསྐྱར་གཏོར། re-play; re-broad-
cast རྒྱང་རྒྱུག་དང་བརྒྱན་འཕྲིན་སོགས་ཀྱི་སྒྲན་ཆད་

བྱུང་ཐོན་པའི་ལེ་ཚན་ནམ་ནང་དོན་ཡང་བསྐྱར་
གཏོར་པའོ།

重组 བསྐྱར་བསྒྲིག་ reorganize; re-
group ཐོན་སྐྱེད་པ་ཅུ་དང་ཁེ་ལས་ལས་ཁུངས་

སོགས་ཀྱི་གྲུབ་སྟངས་དགོས་མཐོ་ལྟར་ཡང་བསྐྱར་
སྒྲིག་བྱེད་པའོ།

ch ó ng

宠物 གཅིས་རྟེན། pet ཁྱི་ཆང་དུ་གསོས་ཤིང་
མི་ཡིས་གཅིས་པའི་སྟོག་ཆགས་རྒྱང་དུ་རིགས་སོ།

ch ó u

抽水机 རྒྱུ་འཐེན་འཕྲུལ། water pump
དོང་རྒྱུ་སོགས་ལས་རྒྱུ་འཐེན་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་

སྟེ། གཅི་པོ་སྟོག་ཤུགས་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱུ་པ་འདོན་
པའོ།

抽水马桶 རྒྱུ་འཐེན་ཆབ་གཞོང་། flush
toilet ཆབ་ཁང་ནང་གི་གཤང་གཅི་འདོར་སའི་

གཞོང་བ་སྟེ། རྟེན་གི་རྒྱུ་རྒྱུ་ཀྱི་ནང་ནས་རྒྱུ་འབབ་རྒྱ་
ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

抽屉 འཐེན་གཞོང་། drawer ཅོག་ཅོ་
སོགས་ལ་སྒྲུད་པའི་གཞོང་རྒྱུ་རྒྱུ་འཐེན་པ་

དང་མར་འཕྲུག་པར་བྱ་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

抽象 སྒྲིམ་ཚན། abstract དངོས་པོ་དུ་མའི་
རང་མཚན་པོ་སྤང་བརྒྱུ་མས་དོར་ནས་སྒྲིའི་རྒྱུ་པ་

རགས་པ་ཅམ་ཞིག་བསྐྱས་པའོ།

抽油机 རྒྱུ་མ་འཐེན་འཕྲུལ། beam pum-
ping unit ས་འོག་གི་རྒྱུ་རྒྱུ་ཀྱི་འདོན་བྱེད་པའི་

འཕྲུལ་འཕོར་ཞིག་གོ།

抽油烟机 རྒྱུ་མ་རྒྱུ་འཕྲུལ། རྒྱུ་རྒྱུ་
extractor hood; range hood ཐབ་ཆང་གི་

རྒྱུ་པ་དང་རྒྱུ་མ་རྒྱུ་པ་དག་བརྒྱབས་ནས་ཀྱི་རོལ་ཏུ་
འབྱུང་པར་བྱེད་པའི་སྟོག་ཆས་སོ།

ch ó u

绸缎 དར་གོས། silks and satins ཐིན་
བལ་ལས་བཏགས་པའི་དར་དང་གོས་ཆེན་ནོ།

绸子 དར། silk; silk fabric ཐབ་ཅིང་
མཉེན་པའི་ཐེ་ལས་བཏགས་པའི་དངོས་རྩམ་སོ།

稠度 གར་སྒྲའི་ཚད། གར་ཚད། thickness;
consistency གཤེར་ཁུའི་རིགས་ཀྱི་གར་སྒྲའི་

ཚད་དོ།

稠密 རྒྱུ་པོ། མང་པོ། dense ༡ མི་མང་པོ་
ལྟར་དུ་འཚོགས་པ་དང་། ༢ ཅི་ཤིང་སོགས་མཐུག་

处暑 བསིལ་འགྲུགས། the Limit of
Heat རྒྱལ་གཟེར་ཉེར་བཞིའི་ནང་ཚན་ཏེ། ལྷོ་

畜疫 疫 33 སྤྱི་ལ་འབྱུང་ཞིང་། དེ་ནས་
བཟུང་ནས་ལྷེད་ཆོད་དེས་ཀྱིས་ཞིབ་པར་འབྱུང་རོ།

ch ù

畜疫 ལྷགས་རིམས། epizootic སྤྱི་ལྷགས་
སྤྱི་ལྷགས་ལ་མཆོད་པའི་རིམས་ནད་ཅིག་གོ།

触角 རེག་རྩ། antenna; feeler; tenta-
cle སྤྱི་ལྷགས་སྤྱི་ལྷགས་སམ་འབྲུ་སྤྱི་ལྷགས་
ཐོ་སྤྱི་ལྷགས་པའི་ཆོར་བྱེད་དབང་པོ་རྩ་ཡི་རྩམ་པ་ཅན་
ཞིག་གོ།

触摸屏 རེག་ཤེལ། touch screen རིམ་སྤྱི་
ཆོར་སྤྱི་ལྷགས་པ་གཅིག་བཀལ་ཅིང་། དེ་ལ་མཇུ་
གུའམ་ཆོད་བཀོལ་སྤྱི་ལྷགས་རེག་པ་ལས་ཡི་གེ་འཇུག་
པ་དང་བདག་ཏོར་བར་རུང་བའི་འཆར་ཤེལ་གྱི་རིགས་
ཞིག་གོ།

chu ā n

川菜 ཁྲོན་ཆོད། Sichuan cuisine སི་ཁྲོན་
གྱི་ལྷགས་སྤྱི་ལྷགས་ཕྱི་ལྷགས་པའི་ཕྱི་ལྷགས་
པའི་ཆོད་པའི་རིགས་སོ།

穿刺 རྩོལ་དབྱུང། 刺 གཅན་དབྱུང། punc-
ture སྤྱི་ལྷགས་པ་དང་གཅིག་ཕྱི་ལྷགས་ཀྱིས་གཅན་
ཅིང་བརྩོལ་ནས་ནད་ལ་བརྩོག་དབྱུང་དང་བཅས་པའི་
ཐབས་ཞིག་གོ།

穿火圈 མེ་གཏུབ་སྤྱོད་པ། leap through
a flaming loop མེ་ལྷེ་འབར་བའི་ལྷགས་ཀྱི་
གཏུབ་ཆེན་པོའི་ནང་ནས་མི་དང་གཅན་གཟན་སྤྱི་ལྷགས་

མཆོངས་ཏེ་བརྩོལ་བའི་ཅིང་མོ་ཞིག་གོ།

穿甲弹 གོ་རྩོལ་མདེལ། armour-pier-
ing shell (/bullet/projectile) རྩོལ་ལོར་
སྤྱི་ལྷགས་རྩོལ་ཞིང་གཏོར་བྱེད་པའི་མདེལ་ཞིག་གོ།

穿梭巴士 ཐགས་བྲན་མགྲོན་ལོལ། shut-
tle bus འཕམ་གཅིག་གི་ཐོག་ཏུ་རྒྱན་པར་ཐགས་
སྤྱི་ལྷགས་པ་བཞིན་པར་འགྲོ་རྒྱུར་འོར་བྱེད་པའི་མགྲོན་
ལོལ་རོ།

穿衣镜 གོས་ཤེལ། dressing mirror
གོས་རྒྱན་སྤྱི་ལྷགས་སྤྱི་ལྷགས་སྤྱི་ལྷགས་
ཡོངས་རྩོགས་འཆར་བྱེད་པའི་ཤེལ་སྤྱོད།

chu á n

传播 རྩལ་སྤྱོད། spread; transmit;
propagate རྩལ་བྱེད་པའི་ཕྱི་ལྷགས་སྤྱོད་
བྱེད་པའོ།

传单 འགྲེམ་ཡིག། flyer; leaflet མི་ཆོགས་
ནང་དུ་འགྲེམ་པའི་དྲིལ་བསྐྱགས་ཡིག་པོ།

传递信息 བད་འཕྲིན་སྤྱོད་པ། 传达信息
transmit information བད་འཕྲིན་དག་
སྤྱི་ལྷགས་གཅིག་ནས་སྤྱི་ལྷགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་སྤྱོད་པར་
བྱེད་པའོ།

传动 传达 རྩལ་སྤྱོད། transmit འཕྲུལ་འཕོར་
གྱི་ལྷགས་གཞན་གྱི་ལྷགས་ཀྱི་ཆོར་
པ་གཅིག་ནས་ཆོར་པ་གཞན་ཞིག་ཏུ་སྤྱོད་པའི་
བྱེད་པའོ།

传动轴 བརྩལ་སྤྱོད་ལོལ་མདའ། སྤྱོད་
མདའ། propeller shaft; transmission
shaft སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་ཤེད་འཕྲུལ་དང་ཕྱི་ལྷགས་པའི་

སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་བར་ན་ཡོད་པའི་སྤྱི་ལྷགས་ཤིང་སྤྱི་
ལྷགས་ཀྱི་ཤེད་ཀྱིས་སྤྱི་ལྷགས་ཤིང་འདི་བརྩལ་ནས་ལོར་
ལོ་སྤྱི་ལྷགས་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ།

传感器 ཆོར་ཆས། sensor གཞན་ལྷགས་ཀྱི་
འགྲོས་ཆོད་དང་དྲོད་ཆོད་དང་རྒྱ་དང་འོད་སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་
རྒྱས་པའི་དྲག་ཞན་དང་ཆོད་མང་ཏུ་སྤྱི་ལྷགས་ཅིས་སྤྱི་ལྷགས་
བྱེད་སྤྱོད་པའི་དཔེ་ལམས་ཀྱི་ཆོད་གཞན་ཞིག་ཏུ་རྒྱས་
པར་བྱེད་པའི་མཐོ་ཆས་ཞིག་གོ།

传呼电话 བརྩལ་འོད་ཁ་པར། neigh-
borhood telephone service ཐད་ཀ་མ་
ཡིན་པར་མི་གཞན་བརྩལ་ནས་འོད་དགོས་པའི་ཁ་
པར་ཞིག་གོ།

传呼器 བརྩལ་འོད་ཆས། pager སྤྱི་ལྷགས་
སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་ལམ་བརྩལ་དེ་འོད་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་
ཆས་ཞིག་གོ།

传教士 ཆོས་སྤྱོད་པ། missionary ཡེ་
ལུ་ཆོས་ལྷགས་སྤྱོད་ཅིང་སྤྱོད་པར་བྱེད་མཁན་གྱི་
མིའོ།

传媒 གཏོར་སྤྱོད། media འཕྲིན་དང་ནད་
སྤྱི་ལྷགས་པའི་ཞིང་གཏོར་བའི་མཆོངས་སྤྱོད་ཀྱི་
དཔེ་ལམ་པོ་སྤྱི་དང་སྤྱི་ལྷགས་པར་དང་བྱེད་སྤྱོད་
དང་བརྩལ་འཕྲིན་སྤྱི་ལྷགས་ལ་འཇུག་གོ།

传票 ཅིས་ཤོག། summons ཅིས་གཏོར་
པས་ཅིས་ཤོག་པའི་དཔེ་ལམ་པོ་གོ།

传票 འགྲེམ་ཡིག། voucher ཁྲིམས་
འཛིན་ཕྱི་ཆོད་ཀྱི་ཁྲོད་དང་འཕྲུལ་པ་ཡོད་པའི་མིར་
འོད་བདག་ཏོར་བའི་ཡིག་ཆའོ།

传染病 འགྲོན་ནད། contagious disease;
infection གཞན་ལ་འགྲོན་པར་འབྱུང་བའི་ནད་

རིགས་སོ།
传输 བརྩལ་འོད། transmission;
transport བད་འཕྲིན་སྤྱི་ལྷགས་གཞན་ཏུ་བརྩལ་
ཅིང་འཕྲིན་པར་བྱེད་པའོ།

传统节日 སྤྱི་ལྷགས་དུས་ཆེན། tra-
ditional festival རྒྱན་གྱི་འཆོ་བའི་ཁྲོད་ཀྱི་
ལྷགས་སྤྱི་ལྷགས་པའི་དགའ་སྟོན་དང་རྩིས་དུས་
སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་ཉི་མའོ།

传销 བརྩལ་འཕྲིན། multi-level
marketing (MLM) ཐོན་སྐྱོད་པའམ་ཁེ་ལས་
པས་ཐོན་རྩིས་རྩིས་ཆོད་པར་མི་བརྩལ་པར་ཐད་ཀར་
མི་མང་པོར་རིམ་བཞིན་བརྩལ་དེ་བཅོངས་ནས་མཐར་
འཇུག་སྤྱོད་པར་འཕྲིན་པའི་ཆོར་ལས་གཏོར་སྤྱོད་
ཞིག་གོ།

传真 གཞན་ལ་འཕྲིན། fax; facsimile ཡི་
གེ་དང་འབྲུ་པར་སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་གཞན་ལ་རིམ་རྩིས་སྤྱོད་
ཡིག་གི་ཚུལ་གྱིས་འཕྲིན་དུ་གཏོར་བ་སྤྱོད་བརྩལ་བའི་
གཞན་ལ་རིམ་རྩིས་འཕྲུལ་ཆས་སམ་འོད་སྤྱོད་གིས་
བཞེད་འབེབས་བྱས་ནས། གཞན་ལ་རིམ་དཀར་ནག་
གཏོར་ཐབ་ཁྱད་མི་འབྲུ་བ་རྩིས་སྤྱོད་གི་འཕྲིན་བད་
དྲག་ཞན་མི་འབྲུ་བ་རྩིས་སྤྱོད་ནས་པར་སྤྱོད་
སྤྱོད་ཀྱི་ལྷགས་ཀྱི་འཕྲིན་བད་དེ་རྩིས་སྤྱོད་པའོ།
སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་ཤེད་པ་བཞིན་དུ་བརྩལ་བཅོ་བྱེད་པའོ།
传真电报机 གཞན་ལ་འཕྲིན་སྤྱོད་ཡིག་
འཕྲུལ་ཆས། telautograph ཡི་གེ་དང་མི་མོ་
དང་པར་སྤྱི་ལྷགས་ཀྱི་གཞན་ལ་རིམ་རྩིས་ཡིག་གིས་
འཕྲིན་དུ་གཏོར་བའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།
传真号码 གཞན་ལ་འཕྲིན་ཡང་གཏུངས། fax

number གཞུགས་འཕྱིན་གཏོང་བའམ་ལེན་པར་
བྱེད་པའི་འབྲུལ་དེའི་འབྲོད་བྱའི་མང་གྲངས་སོ། །

传真机 གཞུགས་འཕྱིན་འབྲུལ་ཆས། fax
machine གཞུགས་འཕྱིན་གཏོང་བྱེད་པའི་ལེན་
བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་སོ། །

传真接收机 གཞུགས་འཕྱིན་སྐྱོད་འབྲུལ།
facsimile receiver གཞུགས་འཕྱིན་བཏོང་བ་
ཚུར་ལེན་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་སོ། །

传真设备 གཞུགས་འཕྱིན་བསྐྱིག་ཆས། fax
equipment གཞུགས་འཕྱིན་གཏོང་ལེན་བྱེད་པའི་
བསྐྱིག་ཆས་སོ། །

船票 གྲུ་འཛིན། steamer ticket གྲུ་ལ་
ལྷགས་ཆོག་པའི་འཛིན་ཡིག་གོ། །

船首 གྲུ་མགོ། bow; stem གྲུ་གཟིངས་ཀྱི་
མགོ་འོ། །

船尾 གྲུ་མཐུག། stern གྲུ་གཟིངས་ཀྱི་མཐུག་
གོ། །

船形拖拉机 གྲུ་དབྱིབས་འབྲུད་འཁོར།
boat-type tractor གྲུའི་དབྱིབས་དང་འབྲུད་པའི་
འབྲུད་འཁོར་འཁོར་ལོ་ཞིག་གོ། །

船闸 གྲུ་འགག། ship lock ཚུ་ལམ་ ཚུང་
གཟར་པའི་གནས་སུ་གྲུ་རྒྱམས་བདེ་བྱག་ཏུ་བཞྱོད་
བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་བྱས་པའི་འཛུགས་བསྐྱར་ཞིག་གོ། །

chu à n

串案 འབྲེལ་བྱོད། interrelated cases
བྱོད་ཚུ་གཅིག་མི་མང་པོ་ལ་འབྲེལ་ཡོད་པས་མི་
གཅིག་གི་བྱོད་ཉེས་ཚད་ཆོད་ན་ཞོར་དུ་མི་གཞན་ཞིག་

གི་ཉེས་པ་ཡང་ལྷང་ལ་བྱེད་ཡོང་བ་སོགས་གཅིག་ཚུ་
གཅིག་ལ་འབྲེལ་བའི་བྱོད་གཞིའོ། །

串口 རིམ་ཁུང། setial interface རིམ་
བཞྱོད་མཐུད་ཁུང་ཞེས་པའི་ཆོག་སྐྱོད་དོ། །

串铃' གདུབ་དྲིལ། hollow metal ring
with small metal balls in it སིལ་སིལ་གྱི་
རྒྱ་འབྱིན་པའི་རྩལ་མའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་གོ། །

串铃' དྲིལ་རྩང། ཁྲོལ་ཞགས། string of
bells ལག་མགོར་བྱོན་པ་དང་རྩྱའི་ལོ་སོགས་ཀྱི་རྒྱེ་
ལ་བསྐྱོན་པར་བྱ་བྱེད་པའི་གཡེར་དྲིལ་གྱི་རྩང་བུ་ཞིག་
གོ། །

串行接口 རིམ་བཞྱོད་མཐུད་ཁུང། setial
interface གནས་བཟུང་པའི་དན་གྲངས་དག་གོ་
རིམ་བཞིན་བཞྱོད་པའི་རིམ་འབྲུལ་གྱི་མཐུད་ཁུང་གི་
རིགས་ཤིག་ཤེ། དན་གྲངས་ཀྱི་གནས་བཟུང་པོ་ནང་
ལན་ཚུན་ལ་ལྷགས་བྱོན་མེད་ཅིང་གལ་ཏེ་ནོར་བ་བྱུང་
ནའང་ནོར་བའི་གནས་དེ་ཡི་རྗེས་མ་གནས་བཟུང་སྟེ་
སྐར་ཡང་བསྐྱར་ན་ཆོག་པས་མཉམ་བཞྱོད་ལས་རིམ་
བཞྱོད་དན་གྲངས་ཀྱི་འགྲོས་ཆད་ལྷུང་དོ། །

chu à ng

窗 དཀར་ཁུང། རབ་གསལ། རྒྱུ་ཁུང། ཏ་
མ། window ཁང་པའི་ནང་དུ་གསལ་ཆ་རྗེ་
ཆེར་གཏོང་བ་དང་མཁའ་དབྱགས་རྒྱ་བ་སོགས་ཀྱི་
ཆེད་དུ་བཞག་པའི་གྲང་ལྗེབས་ཀྱི་ཏ་མའོ། །

窗洞 རྒྱུ་ཁུང། དཀར་ཁུང། an open-
ing in a wall (to let in light and air)
ཁང་པའི་གྲང་པོས་སུ་ལྷག་པའི་བྱག་ཤེ། དུས་རྒྱུན་གྱི་

དཀར་ཁུང་ལས་ཚུང་བྱེད་པའི་མཁའ་དབྱགས་
དང་དཀར་འོད་རྒྱ་ལམ་ཞིག་གོ། །

窗间墙 རྒྱུ་ཁུང་བར་གྱང། spandrel pa-
nel རྒྱུ་ཁུང་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ཆོད་པའི་གྲང་དོ། །

窗口 རབ་གསལ། ཏ་མིག་ window ཏ་
ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་ཏ་རྒྱེ་དང་། ཏ་ ཅིས་འབྲུལ་གྱི་
བཞོལ་སྟོད་མ་ལག་གི་བཞོལ་སྟོད་བསྐྱིགས་རིམ་སྟེ་
སྟེ་ཆས་ཀྱི་རྒྱལ་པ་ཞིག་གོ། །

窗口行业 ཁུང་མཆོན་ལས་རིགས། ser-
vice industry; service sector ས་གནས་
གང་ཚུང་གི་དཔལ་འབྱོར་དང་བྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཁུང་ཆོས་
གཞན་ལ་མཛོན་པར་བྱེད་པའི་ཞབས་ཞུའི་ལས་
རིགས་སོ། །

窗帘 རྒྱུ་ཡོལ། ཏ་ཡོལ། curtain; dra-
pe; blind རྒྱུ་ཁུང་གི་ཡོལ་བའོ། །

窗帘轨 ཏ་ཡོལ་རྒྱུག་ལམ། curtain
track; curtain rail ཏ་མའི་ཡོལ་བ་ལན་ཚུན་
ལྷུང་རྒྱག་ཐུབ་པའི་གདང་ལམ་ཞིག་གོ། །

窗台 རྒྱུ་སྟེགས། windowsill རྒྱུ་ཁུང་
མས་ཞབས་ཀྱི་སྟེགས་མའོ། །

窗挺 རྒྱུ་ཁུང་བར་རྒྱ། mullion རྒྱུ་ཁུང་
གི་ཏ་མའི་བར་དུ་ཡོད་པའི་ཆོད་རྒྱའོ། །

chu à ng

床 མལ་ཁྱི་ ཉལ་ཁྱི། bed མལ་ལམ་ཉལ་
པའི་སྟེགས་སོ། །

床单 རས་གདན། bed sheet མལ་སྟན་གྱི་
ཐོག་ཏུ་གདིང་བྱའི་རས་རྒྱང་གི་གདན་ནོ། །

床垫 འཛོལ་གདན། mattress མལ་ཁྱིའི་
མཐིལ་དུ་གདིང་བྱའི་འཛོལ་ཁིང་ནེམ་པའི་གདན་

མཐུག་པོ་ཞིག་གོ། །

床上用品 མལ་ཆས། bedding རྩས་མགོ་
དང་མལ་གོས་དང་རས་གདན་སོགས་སོ། །

床头灯 སྤྱོད་སྟོན། bedside lamp; bed
lamp མལ་ཁྱིའི་སྤྱོད་སྟེགས་སུ་གཞག་རྒྱུའི་སྟོན་
སྟོན་ནོ། །

床头柜 སྤྱོད་སྟོན། bed stand; night
table མལ་ཁྱིའི་སྤྱོད་སྟེགས་སུ་གཞག་པར་བྱ་བའི་
སྟོན་མོ། །

床位 མལ་གནས། bed; berth; bunk
སྤྱོད་ཁང་དང་གྲུ་གཟིངས་དང་བྱུན་མོང་གི་མལ་ཁང་
སོགས་སུ་ནད་པ་དང་འགྲུལ་པ་སོགས་གནས་འཆའ་
མཁན་དག་གི་ཆེད་དུ་བྱས་པའི་མལ་འོ། །

床罩 མལ་ཁེབས། bedspread མལ་ཁྱིའི་
ཐོག་གཡོག་བྱེད་ཀྱི་ཁེབས་མའོ། །

chu à ng

创建' གསར་འཛུགས། establish; set
up; found སློབ་གྲྭ་སོགས་གསར་དུ་འཛུགས་
བའོ། །

创建' གསར་བསྐྱར། build ཅིས་འབྲུལ་དུ་
ཡིག་ཆ་དང་རི་མོ་དང་རྩལ་དབྱེད་སོགས་གསར་དུ་
རྒྱུ་བའོ། །

创举 གསར་སྐྱབ། pioneering work
སྐར་བྱང་མ་བྱོང་བའི་བྱ་གཞག་གསར་དུ་སྐྱབ་བའོ། །

创始人 སློལ་འབྲེད་པ། founder སློལ་

ལུགས་གསར་བྱ་གཏོང་བའོ། |

创新 གསར་འབྱེད། innovate རྒྱུ་མེད་

གསར་བྱ་གཏོང་བའོ། |

创意 གསར་འཛམ། originality གསར་

གཏོང་གི་སྒོ་བཞོན་དང་འཛམ་སྒོའོ། |

创造 གསར་བཟོ། གསར་གཏོང། create;

produce བྱང་པོས་རྒྱུ་མེད་གསར་བྱ་བཟོ་

བཟོ་གཏོང་བའོ། |

chu ī

吹风机 རྒྱ་སྒྲུབ། རྒྱ་སྒྲེམ། hair dryer

སྒྲིག་ལུགས་ཀྱིས་སྒྲོར་བའི་རྒྱ་སྒྲེམ་ཕྱིན་གྱི་རྒྱུར་སྒྲུབ་

ཅིག་གོ། |

吹管 རྒྱུད་རྒྱུག། blowpipe ལུགས་སྒྲིག་ལ་

ཚ་ལ་རྒྱུག་སྒྲུབ་སྒྲིག་ལ་བར་བྱ་བའི་ཚགས་སྒྲིག་

བྱས་པའི་དབྱར་རྒྱུད་དང་འབར་བྱ་རྒྱུད་པའི་རྒྱས་ཀྱིས་

རྒྱ་ཚ་བྱས་ནས་མེ་ཕྱེ་རྒྱུད་པར་ཕྱིན་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཞིག་གོ། |

吹捧 རྒྱུད་བཞོད། flatter; praise; extol

མི་ལ་དོན་དུ་མི་གནས་པའི་རྒྱུད་བཞོད་ཀྱི་བཞོད་ར་ཕྱིན་

པའོ། |

chu ī

垂柳 རྒྱ་ཕྱུང་། weeping willow སྒེར་ཚེར་

གྱི་རིགས། ལལ་འདབ་ཕྱུང་མེར་ཕྱུང་ལ་རིང་བ་ཕྱུར་བྱ་

འབྱར་བ། མེ་ཏོག་དཔྱིད་དུས་བཞད་པ་ཞིག་གོ། |

垂体 རྒྱུད་ཞབས་འབྱུངས་རྒྱ། རྒྱུད་རྒྱ།

pituitary gland; hypophysis རྒྱུད་གཞུང་

གི་མས་ཞབས་སུ་མར་འབྱུངས་པར་གནས་པའི་རྒྱ་ལ་

རྒྱ་སྒྲིད་པའི་ཕྱིན་ལས་ཅན་ཞིག་སྟེ། དེས་ལུས་ཕྱུར་

འཛམ་ལོངས་འབྱུར་བ་དང་ནང་གི་ཟགས་སྒྲིག་གཞན་

དག་གི་འགྲུལ་བསྐྱོད་སྒྲིག་ཕྱིན་བྱུང་བོ། |

垂体瘤 འབྱུངས་རྒྱ་ན། pituitary tumor;

hypophysoma བ་ཡི་རུ་མ་བཞེན་དུ་མར་འབྱུར་

བའི་རྒྱན་ཞིག་གོ། |

垂直 དང་འབྱུང་། perpendicular;

vertical འབྱུར་སྒྲུད་སྒྲིགས་འབྱུར་དོའི་ཕྱིན་གྱིས་

སྒྲེར་ནས་བྱར་བྱ་དང་པོར་འབྱུར་བའི་རྒྱལ་པའོ། |

垂直度 འབྱུར་ཚད། perpendicularity;

verticality འབྱུར་སྒྲུད་སྒྲིགས་བྱར་བྱ་དང་པོར་

འབྱུར་བའི་ཚད་དོ། |

ch ū n

春分点 དཔྱིད་མ་ཉམ་གནས། vernal

equinox ལོ་མེད་ཕྱི་ཟླ་ ༩ པའི་ཚེས་ ༢༠ གྲོང་ལ།

ཉི་མ་མེར་ལམ་སྒྲེར་ནས་བྱང་དུ་བཞོད་སྒྲུབས་དཔར་

ལམ་དང་བསྐྱལ་བའི་གནས་སོ། |

春节 རྒྱུད་ལོ་མར། དཔྱིད་གསར་དུས་ཚེན།

the Spring Festival ; Chinese New

Year རྒྱ་ཟླ་དང་པོའི་ཚེས་གཅིག་གི་ཉིན་ཉེ། རྒྱུད་

གནའ་སྒོལ་གྱི་ལོ་མར་ཉི་མའོ། |

春节联欢晚会 དཔྱིད་གསར་མ་ཉམ་སྒྲིའི་

དགོང་ཚོགས། Spring Festival Gala

Evening རྒྱ་ཡི་ལོ་མར་གྱི་མ་ཉམ་སྒྲིའི་དགོང་

ཚོགས་སོ། |

春卷 རྒྱུད་ཕོར། spring roll རྒྱོ་རྒྱེན་སྒྲུབ་མོ་

བདལ་བའི་ནང་དུ་ཚལ་རིགས་དྲིལ་ནས་བཅོས་པའི་

ཟས་ཞིག་གོ། |

春联 དཔྱིད་གསར་ཚུས་དཔྱིད་གསར་སྒོ་

ཡིག་ Spring Festival couplets དཔྱིད་

གསར་དུས་ཚེན་ནས་རྒྱ་ཡི་ལོ་མར་ལ་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ་

བའི་ཚད་དུ་སྒོ་ལ་སྒྲུར་རྒྱུའི་ཆ་ཡིག་གོ། |

春筍 དཔྱིད་ཀའི་སྒྲུག་རྒྱ། spring bam-

boo shoots དཔྱིད་ཀར་སྒྲིས་པ་ལམ་བུས་པའི་

སྒྲུག་རྒྱའོ། |

春汛 དཔྱིད་བྱུང་རྒྱ། spring flood དཔྱིད་

ཀར་ཆབ་པོས་དང་ཁ་བ་བ་སྒྲིགས་ཞུ་བ་ལས་འཕེལ་ཏེ་

བྱུར་བའི་རྒྱའོ། |

春游 དཔྱིད་འཛམ། spring outing དཔྱིད་

དུས་ཀྱི་ལུལ་སྒྲོར་སྒོ་འཛམ་མོ། |

春运 དཔྱིད་འཕྲེན། transportation

services during the Spring Festival

རྒྱུད་ལོ་མར་དང་ཉེ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་འཕྲེན་པོ། |

ch ū n

纯度 དག་ཚད། purity དངོས་རྒྱས་ཀྱི་ནང་

གི་སྒྲིགས་མ་དང་བྲལ་བའི་ཚད་དེ། སྒྲིགས་མའི་ཚད་

ཅི་ཅམ་དམའ་ན་དག་ཚད་དེ་ཅམ་མཐོའོ། |

纯平显示器 ངོས་སྒྲིགས་འཛམ་ཞེལ། flat

display (/screen) རྒྱུག་སྒྲིའི་འཕྲོ་སྒྲུབ་

ལུའི་(Cathode Ray Tube)ལག་རྩལ་ལ་བརྟེན་ནས་

བཅོས་པའི་ངོས་དང་པོར་སྒྲིགས་པའི་འཛམ་ཞེལ་

གྱི་རིགས་སོ། |

纯文本 ཡིག་གཞི་རྒྱུར་བ། plain text

སྒྲུད་རིགས་ཅི་རིགས་པ་ཞིག་ལས་བྲིས་པའི་ཡིག་ཆ་

རྒྱུར་བའོ། |

纯音 རྒྱུར་སྒྲི། pure tone འདར་ཚད་

གཅིག་ལས་མེད་པའི་རྒྱ་སྒྲི། དབྱངས་ཚབ་ལས་བྱུར་

བའི་རྒྱ་སྒྲིའོ། |

唇彩 མུ་ཚོན། lip gloss མུ་མདོག་མཐོས་

པོར་རྒྱུར་ཕྱིན་གྱི་ཚོན་པོ། |

唇膏 མུ་ཅི། lip stick མུ་ལ་བྱུག་པར་བྱ་

བའི་ཅིའོ། |

唇线笔 མུ་ཡིར། lip liner; lip pencil

མུ་སྒྲིས་སུ་རིམ་འབྲི་ཕྱིན་གྱི་ཡིར་སྒྲིག་པོ། |

唇油 མུ་སྒྲུལ། lip balm མུ་ལ་བྱུག་པར་

བྱ་བའི་སྒྲུལ་ཞིག་གོ། |

chu ò

绰号 མཚང་མིང་། བཏགས་མིང་།

nickname; monicker ཟུར་ཟེམས་མཚང་

ནས་བརྒྱུམས་ཏེ་ཁ་མཚར་གྱི་རྒྱལ་དུ་བཏགས་པའི་

མིང་འོ། |

辍学 སྒྲོབ་དོར། drop out; discontinue

one's studies རྒྱུན་དབང་གིས་སྒྲོབ་གྲུར་འགོ་

བའི་མཐའ་མ་འཁྱོངས་པར་མཚམས་ཚད་པའོ། |

詞令 ཚིག་སྒྱུར། བསྐྱེད་སྐྱོད་ཚིག་ words ap-
propriate to the occasion བསྐྱེད་སྐྱོད་ཚིག་གི་

འགྲེལ་བར་ལྟོས།

词条 ཚིག་ཚན། entry (in a dictionary)

ཆེན་པོ་དེ་ལྟེན་པའི་ཆེན་པོ་དང་ལྟེན་པ་ལྟེན་པ་
ཆེན་པོ་ལྟེན་པ་ལྟེན་པའི་ཆེན་པོ་དེ་ལྟེན་པའི་

瓷片 རྩེབ་དཀར་ལྗོངས་ porcelain
pieces རྩེབ་དཀར་ཡོང་ལས་བྱས་པའི་བཟོ་

བུ་རྒྱུ་ཆ་ལེབ་མོ་ཞིག་གོ།

鍍漆 དཀར་ཡི་མེ་འོད་ཅི། enamel
འོད་ཅི་འོད་མེ་འོད་མེ་འོད་མེ།

瓷土 རྩ་སྤྱུ་ དཀར་ གསལ་ clay por-
celain clay རྩ་སྤྱུ་དཀར་ཡོལ་གྱི་རྩ་སྤྱུ་བའི་
སའོ། |

瓷磚 རྩ་དཀར། དཀར་པང། ceramic tile
རྩ་པ་ལྟེན་མ་ཉམ་པའི་པའོ་ལྟེན་པའོ་ལྟེན་པའོ་
དཀར་པོ་ལྟེན་པའོ་ལྟེན་པའོ་ལྟེན་པའོ་

辞令 བསྟེན་པས་ཀྱི། words appropriate to the occasion མི་མང་པོ་འདྲེ་འཛིམས་ཀྱི་སྐབས་ཀྱི་བཞུགས་པའི་འོས་པའམ་ཅན་གྱི་ཀྱི་མིག་སྟུང་དག་ཀྱི།

辞典 ཚིག་མནོད། མིང་མནོད། dictionary
མིང་བཟ་ཚིག་གི་ཚིག་ཅུ་འགྲེལ་བཤད་དང་བཅས་
ཏེ་རྒྱ་བླ་བུ་ཡུལ་ནས་ལྷ་ཁྲིལ་དང་འཛོལ་རྩལ་པ་གི་
བཞེས་ཀྱིས་དུ་བཞུགས་པའི་ཏེར་རྒྱད་དཔེ་དེ་བཙོ།

辭職 འགན་འདོར། ལས་སྦྱར། resign
ལས་གནས་སམ་འགན་གནས་སྦྱར་བའི་དོན་ནོ།

慈善 དགེ་ལས། charitable;
philanthropic གཞན་ལ་སེམས་ཁུར་དང་ལུ་

སེམས་བརྒྱུད་པའི་ལས་སོ། །

མཇུག་། magnetism རྟོ་ཁབ་ལེན་ཏེ་
 དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་གི་ལྷན་ས་ཡིག་སོགས་རྟུབ་
 བའམ་སྙུང་བར་བྱེད་པ་ལེ་དངོས་ཁམས་ཀྱི་རྒྱས་པ་
 ཟུང་པར་བ་ཞིག་སྟེ། རྒྱས་པ་འེ་མེར་དངོས་པོ་ལ་
 བཏགས་ཏེ་སྙུང་ཅེས་བྱེད། །

磁暴 བླ་མུད། magnetic storm མའི
 སྒོ་ལའི་མུད་ཁམས་ཀྱི་ཕྱོགས་དང་ཕྱགས་ལ་འཕྱུར་བ་
 བླ་པོ་དང་མེས་གཏན་མེད་པར་ཕྱུར་བ་སྟེ། ཞི་མའི་
 དཀྱིལ་འཁོར་ལས་སྒོ་ས་པའི་སྒོ་ག་ལྟ་གཞི་རྒྱལ་
 འཁོར་ཆེན་མའི་སྒོ་ལའི་རྒྱ་ས་མིམ་ཆེན་མའི་ནང་དུ་
 ཞུགས་པའི་དབང་གིས་ཕྱུར་ཞིང་། དེའི་ཆོན་རྒྱུབས་
 མུང་མུད་མེད་འཕྲིན་གྲོང་ལ་བར་ཆད་ཆེན་པོ་འཕྱུར་
 བོ། །

磁场 ལྷན་ཁྲུལ་ magnetic field ལྷན་
 ཁྲུལ་ནི་པར་སྒྲུབ་ཏུ་ཁབ་ལེན་ནས་སྤྱད་ཀྱི་རྒྱུ་
 བ་ལྟེན་པའི་སྒྲུབ་པའི་གནས་ཏེ། ལྷན་དང་སྒྲིག་
 ལྷན་གྱི་ཁོར་ཕུག་གྲུབ་ཏུ་སྤྱད་ཁྲུལ་ཡོད་ལ། ལྷན་
 ལྷན་ལོར་ལོས་ལྷོ་ཕྱང་མཐོར་བར་སྒྲིན་པའང་སའི་
 གོ་ལའི་སྤྱད་ཁྲུལ་གྱི་རྒྱུ་བའི་ནོ།

磁帶 ལྷན་ཐག magnetic tape ལྷན་ཐག
 བཤའིན་ཀྱི་རྩམ་སྒྲུབ་པའི་རྒྱ་དང་གཞུབ་ཤོག་པ་
 བཤའོག་པའི་རྩམ་ཐག་གི་རིག་པ་ཏེ། རྒྱ་ཐག་དང་
 བཟུང་ཐག་ཤོག་པ་ཤི།

磁共振 རྒྱལ་སྤྱད་ལྷན་འགྲུལ་ magnetic
resonance བརྟན་པའི་སྤྱད་ཁྱེལ་སྤྱད་འདྲ་ར་
ཆོད་པ་ཐོན་པའི་བརྟན་པའི་སྤྱད་ཁྱེལ་སྤྱད་ཁྱེལ་གྱི་
ལྷན་འགྲུལ་ལྷན་འགྲུལ་གྱི་དཔར་གསལ། ག་གཞུགས་པ་
འདྲར་ཆོད་ཅིག་གི་ཉེ་མཐོང་རྒྱལ་སྤྱད་པའི་འདྲར་ཆོད་

མཐོན་པོའི་སྒོ་ག་སྟེང་ཁྱེད་ཀྱི་ལྷན་འགྲུལ་སྟེང་མེན
ཟེང་པོའི་སྟངས་ལོ། །

磁共振机 རྩལ་སྤྱད་ལྷན་འགྲལ་རྟོག་འཕུལ།
Magnetic Resonance Imaging (MRI)

རྒྱལ་སྤྱད་ལྷན་འགྲུལ་གྱི་ལག་ཅན་ལ་བརྟེན་ནས་
བརྟག་དབྱད་བྱེད་པའི་འགྲུལ་ཆས་སོ། །

磁化 ལྷན་འགྲུལ་ magnetize ལྷན་གྱི་རྒྱལ་
པ་མེད་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་པ་ཅན་ཏེ་
འགྲུལ་བ་སྟེ། རྩལ་མ་མོག་མ་རྒྱལ་པ་ཅན་ཆེ་པའི་ལྷན་
རྒྱལ་ལྷན་བཞག་ཆེ་ལྷན་གཤིས་ཅན་ཏེ་འགྲུལ་བ་ལྷ་
བྱའོ།

磁卡 ལུང་བྱང་ magcard གྲིངས་ལུང་
རྩགས་ཀྱི་ཚིག་ལས་ཡོད་པའི་བྱང་བཞིན་སྟེ། ལུང་
ཙམི་རྒྱལ་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཙམ་ཐོད་ཐོད་པ་དང་དེ་
བསུང་བའི་བདེ་ཤིན་དག་ལ་གློག་པ་དང་ཙམ་རྒྱུག
སྟེགས་བྱ་བར་རུང་ངོ་།

磁卡式电话机 ལྷན་བྱང་ཁ་བར།
cardphone ལྷན་བྱང་བཅུག་ནས་གཏོང་སྒྲུལ་ཁ་
བར་རོ།

磁盘 ལུད་ཐེར། disk; diskette བྱི་ངོས་ ལུ
 ལུད་གཤིས་རྒྱས་པ་ཡོད་པའི་དན་གངས་འཛིན་པའི་
 ལྷོད་ཐེར་པའི་དབྱིབས་དང་འདྲ་པའི་ཆེས་འཕུལ་གྱི་
 བད་འཕྲིན་འཛིན་པའི་སྤྱི་པའི་ལཱོ་ཆས་གྱི་ཁྱེས་ཀྱི་
 འོ་པོའི་ཆ་ནས་སྤྱི་པ་དང་མཉེན་ཐེར་གཤིས་ ལུ
 དབྱེལ། ।

磁盘空间 ལྷན་སྡེར་སྟོང་ཆ། disk space
 ལྷན་སྡེར་གྱི་ནང་དུ་བདད་པའི་ན་གཤག་ཆེན་པའི་སྟོང་
 ཆའོ།

磁片 ལྷན་ལེབ། magnetic sheet རྩིས་

འཕྲུལ་གྱི་ཡ་ཤེར་རྩ་ལྷན་ཤེར་གྱི་ནང་ཁྱེད་པའི་
འཕྲུལ་ཡོད་པའི་ཞིག་ལྷོ་ལོ་སྤྱོད་ལྷན་གྱི་
ཁྱེད་ལྷན་གྱི་ནང་ཁྱེད་པའི་ཞིག་ལྷོ་ལོ་སྤྱོད་ལྷན་གྱི་
ཁྱེད་ལྷན་གྱི་ནང་ཁྱེད་པའི་ཞིག་ལྷོ་ལོ་སྤྱོད་ལྷན་གྱི་

磁漆 འོད་ཅི། enamel ཏུངས་ཅི་དང་ཚོན་
སྟགས་འདྲེས་ཤིང་གྲུབ་པའི་ཅི་ཞིག་གོ།

磁鉄 ལྷན་ལྷགས། magnet ལྷགས་སམ་
འདྲིས་ལྷགས་དེ་ཐོ་ལྷན་གྱི་རྒྱས་པ་ཅན་དུ་གྱུར་པའི
ལྷགས་གྱི་འགས་སོ།

磁头 ལྷན་མེ། magnetic head གླ་ ལྷན་
 འབྲུལ་ཆས་དང་བརྟན་ལོན་འབྲུལ་ཆས་དང་ཅིས་
 འབྲུལ་སྒྲིག་གི་ཡིན་པའི་བརྟན་ལོན་གྱི་པའི་རྩ་
 རྒྱུར་ཁུལ་ཆ་ཞིག་རྟེ། ལྷན་གྱི་བརྟན་ལོན་གྱི་པའི་
 བརྟན་ལོན་གྱི་རྩ་པ་ཕན་ཚུན་རྒྱུར་བར་ལྷན་པའི་
 ལས་ཅན་རྟེ།

磁芯 ལྷན་ལྷིང་ magnetic core ལྷན་
 གྱི་ལྷན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བརྟེན་འཕྲིན་འཕྲིན་པ་སྐོག་སྐོག་
 གྱི་བྱ་བ་བྱེད་པ་འཕྲིན་འཕྲིན་གྱི་གཞི་ལོ།

磁性 ལྷན་གཤིས། magnetic ལྷན་ཉི
ལྷན་གཤིས་ལྷན་པའི་རང་བཞིན་ནམ་ལུས་པའི་རང་
བཞིན།

磁針 ལྷན་ཁབ། magnetic needle ཁབ་
གཞུགས་ལྷན་ལྷགས་ཏེ། སྤྱིར་བཏང་བྱ་ལ་མིང་བའི་
བྱ་བཞིན་དབྱིབས་ཅན་ཞིག་སྟེ་སྟེ་གཉིས་ཀྱིས་སྟོ་དང་
བྱང་སྟོན་ནོ།

雌鹿 ལུ་མོ། doe; hind ག་བ་མོའི་རིགས་
མོ། ।

雌性激素 མོའི་སྐུལ་ཁྱུ། estrogen
(/estrogenic) hormone མོ་རྒྱུ་གྱི་ལྷན་པ་

གནས་པའི་ཟགས་མེད་ལས་བྱུང་བའི་རྩ་སྒྲིག་གིས་
སྒྲིག་པ་དང་རྩ་སྒྲིག་པ་སོགས་པོ་དང་མི་འདྲ་བའི་
ཁྱད་པར་སྒྲིག་པའི་རྩ་སྒྲིག་པ་ཅན་ནོ།

c i

次大陆 **སྐམ་ས་མལ་པ།** subcontinent
ཁྱུ་ཁྱོན་སྤྱི་དུ་ཆེན་ལས་ཆུང་ཞིང་སའི་ཆགས་དབྱིབས་
དང་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཐད་ནས་གཞན་ལ་མི་ཉེས་པར་རང་
ཆུགས་སུ་གནས་པའི་ས་ཁོངས་ཏེ། དཔེར་ན། ཁྱ་
གར་དང་པ་གི་སི་ཐན་དང་བྱང་གལ་སོགས་གནས་
པའི་ཡུལ་ལ་ཨེ་ཤ་ཡ་ལྟེ་མའི་སྐམ་ས་མལ་པ་ཞེས་
བརྗོད་བ་ལྟ་བུ་ཡོད།

次生 **སྤྱར་སྒྲུ།** secondary ཕྱི་ཤིང་སོགས་
ཐོངས་གཏིས་པར་སྒྲུས་པའམ་སྤྱར་མའི་རྩ་སྒྲིག་པར་སྤྱར་
གསོ་བྱུང་བའོ།

次生林 **སྤྱར་སྒྲུས་ནགས་ཚལ།** seconda-
ry forest གནོད་མའི་ནགས་ཚལ་རྩ་སྒྲིག་མིས་
གཅོད་པའམ་རང་བྱུང་གི་གནོད་པ་ཐེབས་ཆེས་སྤྱར་
ཡང་གསར་དུ་སྒྲུས་པའི་ནགས་ཚལ་ལོ།

次声波 **སྒྲ་ཆུབས་དམན་པ།** infrasonic
waves མིས་རྒྱ་བས་ཆོར་བྱུང་བའི་འདར་ཆོད་དམའ་
ཤོས་ཏེ་ཉར་ཅི་ ༡༠ ལས་ཀྱང་དམའ་བའི་སྒྲ་ཆུབས་ཏེ།
དེ་ཉིད་བརྒྱུད་གཏོང་བྱེད་སྒྲ་བས་སུ་ཡལ་ཞིང་མེད་པར་
མི་འགོ་བས་རྒྱུང་འཛུབ་དང་ས་འགྲུལ་སོགས་སྒྲོན་
བརྟག་བྱེད་པ་ལ་སྒྲིད་སྒྲོ་ཆེའོ།

刺柏 **ཆོར་ལུག།** Chinese juniper ཤིང་
སྤྱང་ཆེ་པའི་རིགས་དང་ཤིང་ཐོན་གྱི་རིགས་ཏེ། ཤིང་
ཅི་མཐུང་དབྱིབས། ལོ་མ་ཆོར་དབྱིབས། འབྲས་ལུ་

ཁྲུམ་པོ། ཤིང་ཁྲུམ་ཆུ་ཐུབ་ཅིང་གྲུག་ཐིངས་པའོ་པའི་
ཁྲུ་ཆ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།
刺儿菜 **ཆོར་ཆོད།** setose thistle; spine-
greens སྒྲོ་ལུས་རིགས། ལོ་མ་འཛོར་ཤིང་ཆོར་མ་
ཡོད་པ། མེ་ཏྲག་དམར་སྒྲུག་འབྲས་ལུ་འཛོར་ཁྲུམ་
ཅུང་ཤིང་བ། སྤྱང་ལུགས་པ་བ་བཟའ་ཆོད་དུ་བྱེད་པ་
ཞིག་གོ།

刺槐 **ཕི་ལིང་ཆོས་མེར།** acacia ཤིང་སྤྱང་ཆེ་
གས་ཆོས་མེར་སྤྱང་པོ་འམ་ཤིང་སྒྲི་བའི་རིགས་ཤིག་སྟེ།
ཡལ་གར་ཆོར་མ་ཡོད་ཅིང་མེ་ཏྲག་དཀར་པོ་དྲི་བསྐྱར་
ལྗང་བ་འབྲས་ལུ་སྒྲོགས་ལེ་བ་ཅན་ཞིག་གོ།

刺激 **སྒྲུག་སྒྲོང་།** stimulate; excite སྒྲ་
ཐོང་དྲོ་བྱང་སོགས་ཀྱིས་ཆོར་དབར་དང་སྒྲི་དངོས་ལྱང་
ཁམས་ལ་སྒྲུག་སྒྲོང་ངམ་འབྱུང་བ་བསྐྱེད་པའོ།

刺客 **ཕྱོག་གསོད་པ།** assassin ཕྱོག་ཏུ་
མ་ཆོན་ཆ་སོགས་བརྟུན་ནས་མི་གསོད་ས་འབྱོར་ནོ།

刺猬 **གྲང་།** hedgehog འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་
ཤིག་སྟེ་མགོ་པོ་ཆུང་ལ་སྒྲུག་བཞི་བྱུང་དུ། ལུས་
ཡོངས་སུ་བྱུང་ཞིང་རྩྭ་པའི་གྲང་བྱུང་གིས་ཁོངས་ཤིང་
འདྲོག་ཆོ་ལུས་པོ་འབྲིལ་ནས་བྲུ་བྲུ་ལྟ་བུར་འབྱུང་ལ་
མ་ཆོན་པོ་ཆུ་ཞིང་བྱི་བ་དང་འཕུ་སྟོན་སོགས་ཐན་དུ་
བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

c ō ng

葱 **ཅོང་།** scallion ལོ་མར་སྒྲི་
པའི་ཕྱི་ཤིང་གི་རིགས། ལོ་མ་ཁྲུམ་པོར་འཕྲིལ་ཏེ་
སྒྲུས་པ། སྤྱང་ལུ་ཁོང་སྤྱང་། མེ་ཏྲག་དཀར་པོ།

འབྲས་ལུ་ནག་པོ་ཅན། ཁྲུ་ཏུ་བྱོ་རྩ་སྒྲི་བྱེད་དོ།
葱花 **ཅོང་རྩ་སྒྲི།** chopped scallion ཞིབ་
བྱུང་འབྲས་ཅིང་བྱོ་རྩ་སྒྲི་བྱེད་པའི་ཅོང་རོ།
葱花儿饼 **ཅོང་གོར།** ཅོང་བག་ལེབ།
scallion pancake བར་དུ་ཅོང་རྩ་སྒྲི་བཟུག་ནས་
བཟོས་པའི་བག་ལེབ་ཅིག་གོ།

c ó ng

丛林 **ནགས་ཆོམ།** རྒྱུགས་ཆོམ། jungle;
forest འཛོངས་ཤིང་སྒྲུག་པོར་སྒྲུས་པའི་ནགས་ཀྱི་
ཆོམ་ལོ།

丛书 **དཔེ་ཆོགས།** series (/collection)
of books སྒྲི་མིང་གཅིག་གི་ཐོག་ནས་མང་པོ་
ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྒྲིགས་པའི་དཔེ་ཆའི་ཆོགས་སོ།

c ū

粗榧 **གསོམ་མེང་ལྗེང་།** Cephalotaxus
harringtonica ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཏེ། ཤིང་
ཁྲུམ་ཐོགས་ཤིང་དྲི་ཞིམ་ལྗང་བ། ལོ་མ་སྒྲོ་དབྱིབས་ཅི་
གསུམ་པ། མེ་ཏྲག་ཞིབ་པོ་ཆོམ་ལུང་སྤྱངས་ཏེ་སྒྲུས་
པའི་མེང་ལྗེང་གི་རིགས་ཤིག་གོ།

粗加工 **བཟོ་སྒྲོན་རྒྱུགས་པ།** བཟོ་བཅོས་
རྒྱུགས་པ། rough-wrought; roughly
process ཐོག་མའི་ཁྲུ་ཆ་རྩམས་ལ་བཟོ་བཅོས་
རྒྱུགས་ཅམ་བྱས་ཏེ་རྩམ་སུ་བཟོ་སྒྲོན་བྱེད་པར་སྒྲུབས་
བདེ་བཟོ་བའོ།

粗粮 **ཅིང་འབྲུ།** roughage; coarse
food grain སྒྲི་འབྲས་ཐོ་སོགས་ཞིབ་པའི་འབྲུ་

རིགས་མ་ཡིན་པའི་ཨ་ཤིས་དང་སྒྲན་མ་དང་ཁྱི་སོགས་
ཅིང་བའི་འབྲུ་རིགས་སོ།

粗沙 **བྱེ་ཅོམ།** coarse sand ལུ་བར་ལས་
ལ་མཁོ་བའི་བྱེ་མ་རྒྱས་པའོ།

粗细 **སྒྲོས་སྒྲུ།** wide and narrow;
thick and thin; coarse and fine སྒྲོས་
པོ་དང་སྒྲུ་མོའི་བསྒྲུས་མིང་པོ།

粗制品 **རྒྱུགས་བཟོས་རྩམ།** crude
products བཟོ་བཅོས་བྱེད་ཅམ་བྱས་པའི་ཐོན་
རྩམ་དང་སྒྲུས་ཀ་ཞན་པའི་ཐོན་རྩམ་སོ།

c ū

醋 **བྱོ་སྒྲུ།** vinegar ཆོད་མའི་རིགས་ཀྱི་བྱོ་
རྩམ་ཏེ། འབྲུ་རིགས་བསྐྱལ་བའི་ཁུ་བ་སྒྲུར་པོ་ཞིག་
གོ།

醋栗 **སྤྱ་བ་ཤིང་།** gooseberry ཆོར་མ་
ཅན་གྱི་ཤིང་འབྲས་ལུ་ཁྲུམ་པོ་མདོག་སྒྲོ་མེར་དམར་
སྒྲུག་སོགས་མ་ངེས་པ་རྗེན་པར་བཟའ་ཅུང་བ་ཞིག་གོ།

醋柳 **སྤྱ་བ་ཤིང་དཀར་པོ།** sea
buckthorn ཤིང་ཆོར་མ་ཅན་ཞིག་གི་མིང་ཡིན་
ཏེ། འདི་དང་གོར་གི་སྤྱ་བ་ཤིང་དང་སྤྱ་ཆོར་སོགས་
ཤིང་གཅིག་ཏུ་བཤམ་པ་ཡོད་དོ།

醋瓶 **སྤྱར་དམ།** vinegar bottle སྤྱར་ཁུ་
སྒྲུག་མའི་དམ་པའོ།

cu ī

催化 **འབྱུར་སྒྲུལ།** catalyze དངོས་པོ་

ལག་ཞིག་གི་རྩ་མཉམ་ཆུང་ཆུང་བ་དེ་ལྟར་དུ་
གཏོང་བཤོ།

催化剂 འགྱུར་སྒྲུབ་ཆས། འགྱུར་རྒྱུ།

catalyst ༡ རང་ཉིད་ཀྱི་དོ་བོ་མི་འགྱུར་བར་

རྩ་མཉམ་ཆས་ལྟར་དུ་འགྱུར་ཤིག་འགྱུར་དུ་འཇུག་

པའི་རྩ་མཉམ་གོ། ༢ རྩ་དོན་ལ་འགྱུར་ཤིག་

འགྱུར་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་གོ།

催泪弹 མཆི་འབབས་མཛེལ། tear bomb

མིག་གིས་ལམ་མེ་མཐོང་ཞིང་མཆི་མ་འབབས་པར་

བྱེད་པའི་དུག་ཅན་འགད་མཛེལ་གོ།

催情 རྩ་མཉམ་སྐྱོད་བ། induce oestrus

མིའི་བབས་ལ་བརྟན་ནས་སྒྲིག་ཆགས་པའི་རིགས་ལ་

ཆགས་པ་སྐྱོད་བར་བྱེད་པའོ།

c ū n

村庄 ཁྲོང་ཚོ། village དུད་ཆེན་དུ་མ་མཉམ་

དུག་ནས་བཅས་པའི་ཁྲོང་ཚོའོ།

c ū n

存包柜 བཅོལ་སྒྲོམ། locker བཅོལ་དོན་ས་

གཞུག་སའི་སྒྲོམ་པོ།

存储 གསལ་འཛིན། memory; storage

དོན་རྩ་མཉམ་དང་བརྟན་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

པའི་འཛིན་པའོ།

存储器 གསལ་ཆས། storage; memory

སྒྲིག་རྩ་མཉམ་འགྱུར་གྱི་ནང་དུ་བསྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

དུ་གྲངས་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

ཞིག་གོ།

存根 ཉར་འཛིན། stub; counterfoil

བདེན་དཔང་དང་འཛིན་བྱང་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

ཉར་བར་བྱ་བའི་མ་ཕྱིའོ།

存户 འཛོལ་བདག། depositor དཔུལ་ཁར་

སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

ཆས་ལྟར་དུ་འཛོལ་བའི་བདག་པོའོ།

存款单 དཔུལ་འཛོལ་ཡིག་ལྟེ། དཔུལ་བཅོལ་

ཡིག་ལྟེ། deposit slip; pay-in slip དཔུལ་

ཁར་དུ་དཔུལ་བཅོལ་བའི་འཛིན་ཡིག་ཅིག་གོ།

存在主义 གནས་ཡོད་རིང་ལུགས།

existentialism དུས་རབས་ཉི་ཤུ་པའི་ལོ་རབས་

སུམ་ཅུ་པ་ནས་ཅུ་པ་ཕྱིགས་སུ་དར་བའི་དེང་རབས་

མཆོན་ཉིད་རིག་པའི་ལུ་བ་ཞིག་གོ།

存折 དཔུལ་འཛིན། deposit pass book;

deposit book དཔུལ་ཁར་གིས་དཔུལ་འཛོལ་བ་

པོར་སྒྲུད་པའི་དཔུལ་བཅོལ་བ་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

དཔང་ཡིག་གས་འཛིན་དེབ་ཅིག་གོ།

cu ò

搓板 འཕྲུད་པར། washboard རྩེད་དུ་

འཕྲེད་ཤུར་མང་པོ་དོད་པའི་གོས་འཕྲུད་བྱེད་ཀྱི་པར་

ལེབ་ཅིག་གོ།

cu ò

锉刀 སེག་རྩ། file ལྷག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

གྱི་ལག་ཆ་ནང་མོ་རྩེད་ན་བྱེད་པའི་གྱིས་བྱེད་པ་ཞིག་

གོ།

错案 བཅད་ལོར་གྱོད་གཞི། misjudged

case ཐག་བཅད་ལོར་བའི་གྱོད་གཞིའོ།

错版 བར་འཛོལ། defective edition

སྒྲིག་དོན་དང་ཤོག་ལོར་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་སྒྲིག་

ལོར་འཛུགས་བྱང་བའི་བར་གཞིའོ།

错告 གཏུག་ལོར། accuse wrongly གྱོད་

དོན་གཏུག་ལོར་དུ་སོང་བའི་བྱ་སྒྲུད་དོ།

错觉 འཕྲུལ་ཤེས། illusion; wrong

impression; misconception རྒྱུན་གར་

ལུང་གིས་བསྐྱེད་པའི་འཕྲུལ་པའི་ཤེས་པ་ལྟེ། དཔེར་ན།

ལུང་མ་ཆུ་ནང་དུ་བཅུག་ཆོའོད་སྒྲུང་འཕྲིག་པོར་

འཕྲོས་པའི་རྒྱུན་གྱིས་ལུང་མཁར་འཕྲིག་པོར་སྒྲུང་བའི་

ཤེས་པ་ལྟེ།

D

dā

搭包 袈裟 a long, broad girdle worn outside of jacket རས་དང་དར་གྱིས་བྱས་པའི་ཞེང་ཆེ་ཞིང་སྒྲ་ཚར་རིང་བའི་སྒྲ་རགས་སོ། །

搭缝 口袋 bag opened in the middle, with two pouches on each side གྲག་པར་བཀལ་ཏེ་འཕུར་བ་དང་ཏྲ་སོགས་ཀྱི་རྒྱབ་ལ་ཐད་ཀར་བཀལ་ཏེ་འཕུར་བར་བྱ་བའི་སྒྲ་དང་མཉམ་མ་ཞིག་གོ། །

dā

达标排放 标准排放 meet emission standards; reach discharge standards འབགས་བཅོན་གྱིས་བསྐྱད་པའི་ཚུ་དང་རྒྱུངས་སོགས་གཙང་མར་བྱས་ཏེ་ཚད་གཞི་ལོངས་སྤྲོད་ཀྱི་གཏོང་བའོ། །

达尔文 达文 Darwin ལྷི་ལོའི་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་པར་བྱུང་བའི་དབྱིན་ཇིའི་སྤྱི་དངོས་རིག་པ་སྤྱི་བསྐྱད་གྲགས་ཆེ་བ་ཞིག་སྟེ། གཙོ་བོར་དངོས་རིགས་བྱུང་ཁུངས་ཞེས་བྱ་བ་སོགས་བསྟན་

བཅོས་བཅུམས་ཏེ་སྤྱི་དངོས་རྒྱུད་འདི་དང་དང་གཞན་འབྱུར་སོགས་ཀྱི་རིགས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་དངོས་འཕེལ་འབྱུར་སྤྱི་བའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་སྟེན་ཆ་སོ། །

dǎ

打谷机 打谷机 threshing machine འབྲུ་རུང་འབྲུ་ལ། threshing machine འབྲུ་རིགས་སྒྲ་ཚོགས་རུང་བྱེད་དམ་འབྲུའི་ཕྱི་ལྷན་འདོན་བྱེད་ཀྱི་འབྲུ་ལ་འཕོར་བོ། །

打火机 打火机 lighter མེ་ཆུ་སྟེ་སྒྲོར་བྱེད་ཀྱི་ཡི་བྱེད་ཆུང་བ་ཞིག་གོ། །

打击乐 打击乐 percussion music ར་དང་འབར་ར་ལྟ་བུ་སྟེ་དབྱུག་པ་སོགས་ཀྱིས་བརྒྱུར་བར་བྱ་བའི་རོལ་ཆས་ཀྱི་རིགས་སོ། །

打击手套 击手套 batting glove གུག་འཕེན་ལག་ཤུབས། batting glove དབྱུག་གུག་མཐན་གྱི་ལག་པར་བྱོན་བྱའི་ལག་ཤུབས་སོ། །

打假 打假 anti-counterfeit ཐོན་རྫས་རྒྱན་མ་དང་སྒྲུས་ཚད་ཞན་པའི་རིགས་རྫམས་དགག་པའི་ཕྱིར་དེ་དག་ལ་ཁྲིམས་དང་མཐུན་པའི་རྒྱུ་རྟེན་གཏོང་བའོ། །

打搅 打搅 disturb; bother ཡིད་སྒྲན་ཞིང་ཐོ་མི་བདེ་བའམ་བག་མི་མེད་པར་བྱེད་པའོ། །

打开 打开 open; unfold; unwrap; turn on འཕྱེད་པ་དང་། ༡ རྫས་པ་རྒྱ་བསྐྱེད་པའོ། །

打雷 打雷 thunder རྒྱུག་གྲག། thunder རྫས་མཐར་ཕྱི་སྒྲིག་དང་མོ་སྒྲིག་འཐབས་པས་སྒྲ་ཆེན་

མོ་དང་མཉམ་ཏེ་སྒྲིག་འཕྲུག་པའོ། །

打印 打印 stamp; print རིས་ཐམ་རྒྱག་པ་དང་། ༡ ཡི་གེ་པར་བྱ་བར་བཀུར་ནས་དཔར་བ་དང་། ༢ ཡིག་ཆ་ལས་པར་རིས་སོགས་ཕྱིས་འབྲུལ་ནས་ཤོག་པ་སོགས་ཀྱི་རིས་སྒྲ་སྤྱར་བའོ། །

打印机 打印机 printer ཡིག་ཆ་དང་དཔེ་རིས་སོགས་དཔར་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་སོ། །

打折 打折 sell at a discount རུར་གཙོག་པའི་འགྲེལ་བར་ལྟོས།

折扣 折扣 sell at a discount ཆོང་གི་གཏན་ལུ་རིན་གོར་ལས་དམའ་བར་བྱེད་པའོ། །

打字机 打字机 typewriter འཕེབ་ལོན་མཚན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་རི་མོ་དང་ཡི་གེ་རྫམས་ཤོག་པའི་སྟེར་བྱ་དཔར་བར་བྱེད་པའི་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ། །

打字员 打字员 typist ཡིག་གཏན་འབྲུལ་ཆས་དང་སྒྲིག་རྒྱལ་ཕྱིས་འབྲུལ་བྱ་ཡི་གེ་གཏན་མཐན་ནས་འབྲུག་མཐན་གོ། །

dà

大白菜 大白菜 Chinese cabbage; cabbage ཆེ་ལ་སྤུ་པའི་ཡི་མའི་རིས་པ་མང་བོས་བཅུགས་མར་བལྟས་པའི་སྒྲ་ཆས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ། །

大白粉 大白粉 ground dolomite ཁབ་པའི་ལྗེ་བས་རིས་སྒྲིག་པར་བྱ་བའི་ས་ཅི་དཀར་

打大 打大 large intestine སྒོག་ཆགས་འགའ་ཞིག་ལ་རྒྱ་མ་དཀར་ནག་གཉིས་སྒྲ་བའི་ཡ་གྲུལ་ཏེ་རྒྱ་ནག་དང་གཉི་མ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ཡོད་ལ་རྒྱས་པ་གཙོ་བོ་རྒྱ་སྒྲ་ཅིང་བྱུན་ཆགས་པར་བྱེད་ཀྱི། །

大肠杆菌 大肠杆菌 colon bacillus དབྱུག་པའི་དབྱིབས་དང་འབྲུ་བའི་ཕ་སྟོན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། མི་ལྷུགས་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་དཀར་ལ་གནས་ཤིང་ནད་ཀྱི་རྒྱ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ། །

大车 大车 truck རྒྱ་མི་ཡས་མས་འདྲགས་རུས་པའི་རྒྱུངས་འཕོར་ཆེ་བའི་རིགས་སོ། །

大灯 大灯 headlight རྒྱུངས་འཕོར་སོགས་ཀྱི་མཐུན་ཕྱོགས་སྒྲ་ཡོད་པའི་རྒྱུང་རིང་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྒྲིག་སྒྲིག་གོ། །

大豆 大豆 soybean འབྲུ་ལྷུ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། མི་ཏྲག་དཀར་སྒྲིག་འཆར་བའི་འབྲས་ལྟ་དཀར་མེད་མོ་སྒྲུམ་རྒྱུར་བྱེད་ཅིང་བཟའ་བར་རུང་བ་ཞིག་སྟེ། འབྲུངས་དཔེ་སོགས་སྒྲ་སྒན་ཆེན་དཀར་པོ་ཞེས་ཀྱང་སྟར་བོ། །

大渡河 大渡河 Dadu River རྒྱ་ཁོག་དང་རྟེ་ཁོག་ནས་རྒྱལ་མོ་ཆོ་བ་རོང་དུ་འབབ་པའི་གཙང་པོ་ཆེན་པོ་ཞིག་གོ། །

大纲 大纲 outline; brief རྩིས་ཤིག་ཀྱི་ནང་དོན་བསྐྱེད་རིས་དང་ལྷན་པའི་སྒྲ་ནས་བསྒྲིགས་པའི་མདོ་དོན་གྱི་ཚ་གནད་དམ་འཆར་གཞི་སོགས་ཀྱི་དོན་ཚ་གནད་བསྒྲས་སོ། །

大号 大号 tuba; bass horn

ཟངས་སྒྲིག་ཅན་གྱི་ལོ་ཆ་ཞིག་སྟེ། འཕྲེང་སྒྲིག་སྒྲིག་ལོ།
བཞིའམ་ལྷ་ཡོད་ལ་སྒྲིག་དམའ་ཞིང་ཕྱིར་བར་གྲགས་པ་
ཞིག་གོ།

大合唱 མཉམ་གཞས་ཆེན་མོ། chorus
མི་མང་པོས་ཁེར་ལེན་དང་རམ་ལེན་དང་མཉམ་ལེན་
སོགས་ཅི་རིགས་ཀྱི་སྒྲིག་སྟེ་ལོན་པའི་གཞི་ཁྱོན་ཆེ་ཞིང་
དབྱངས་ཆེན་མང་པའི་སྒྲིག་གཞས་སམ་དེ་ལྟར་ལེན་
པའི་རྒྱུ་ལོ།

大黃 ལུ་མ། Turkey Rhubarb ལུ་ལུ་
གྱི་རིགས་ལོ་མ་ཆེ་ལ་རར་བ་ས་འབྱུང་ཕྱིན་ལུ་ཁོག་
སྟེང་རིང་པོར་སྒྲིམ་པ་སོན་འབྲས་ཤིན་ཏུ་མང་བ་ཞིག་
ཡིན་ལ། ལུ་མ་རྩ་ཞེས་པའི་དེའི་རྩ་བོ།

大会 ཆོགས་ཆེན། convention;
conference; plenary session; mass
rally མི་མང་པོ་མཉམ་དུ་འདུས་པའི་ཆོགས་འདུ་
ཆེན་པོ་ལོ།

大理石 རྟོ་གམ་མ། marble རྩུན་བརྟོན་
དང་ཁང་པའི་རྩུན་བརྟོན་སོགས་སུ་བཀོལ་བའི་རྟོ་གཞི་
དཀར་པོའི་སྟེང་ན་སྒྲིབས་རིས་ནག་པོ་དང་སྒྲིབ་
སོགས་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

大梁 གཏུང་མ། girder; crossbeam
ཁང་པའི་ལུ་མ་གྱི་གླེ་བརྟེན་སའི་གཏུང་མ་གཙོ་
བོ་ལོ།

大陆 ལྷ་མ་ས་ཆེན་པོ། continent; main-
land; landmass རྒྱ་ཆེ་པའི་ལྷ་མ་ས་སྟེ། སའི་གོ་
ལའི་ལྷ་མ་ས་ཆེན་པོ་ནི། ཨོ་ཤ་ཡའི་ལྷ་མ་ས་ཆེན་པོ་
དང་ཨ་ཏྲེ་ཡའི་ལྷ་མ་ས་ཆེན་པོ་དང་ཡུ་ཨ་མི་རི་ཁའི་
ལྷ་མ་ས་ཆེན་པོ་དང་བྱང་ཨ་མི་རི་ཁའི་ལྷ་མ་ས་ཆེན་པོ་
དང་ཨོ་སི་ཁུ་ལི་ཡའི་ལྷ་མ་ས་ཆེན་པོ་དང་ཡུ་སྟེ་ལི་ལྷ་མ་

ས་ཆེན་པོ་སྟེ་དུག་གོ།
大麻 སྒོ་མ་ནག་པོ། cannabis;
marijuana སྒོ་ལུ་མ་གྱི་རིགས་ཀྱི། ལོ་མ་སྒྲིང་
དབྱིབས་སོག་ལེ་ཁ། མེ་རྟོག་ལུང་སྒྲིང་འཆར་བ།
འབྲས་སུ་སྒྲིམ་རྒྱུར་བའི་གཞིག་གོ།

大麦 སོ་བ། barley པོ་གཅིག་སྟེ་པའི་ཕྱི་ཤིང་
གི་རིགས་ཀྱི། ལོ་མ་རིང་ཞིང་ཞིང་ཆེ་བ་ལྟེ་ལུན་མཐུག་
ཅིང་ནང་གི་འབྲུ་གྱི་དང་འདྲ་བ། སྟེ་ཕ་རིང་པོ་ཅན་གྱི་
འབྲུ་རིགས་ཤིག་གོ།

大脑 གྲུང་ཆེན། cerebrum; brain མཐོ་
རིམ་དབང་རྩའི་གྲུབ་ཆ་གལ་ཆེན་ཞིག་སྟེ། གཙོ་བོ་
སོག་ཆགས་རིགས་ཀྱི་མགོ་བོའི་ནང་དུ་གྲུང་ཞེ་བྱིད་
རྒྱུ་གཉིས་ལས་གྲུབ་ཅིང་། ལྷི་རིམ་གྱི་པགས་རིམ་
སྒྲིབ་པོ་དབང་རྩའི་ཕ་སྒྲུབ་ལས་གྲུབ་པས་བྱུང་པ་དང་
བསམ་གཞིག་གི་བྱིད་རྩུས་ལྡན་ཞེས་དེར་བབས་ཆོན་
རིག་པ་དག་གིས་སྒྲིལ། དེ་ལས་ཀྱང་མའི་གྲུང་ཆེན་
ནི་གྲུང་གོས་སམ་སྒྲིན་ཆད་བཟང་གོས་སུ་བརྩེའོ།

大蜥 ཉཱུའུ། giant salamander ལྷ་མ་
གཤེར་གཉིས་གནས་ཀྱི་སོག་ཆགས་ཤིག་སྟེ། ལུས་
རིང་ཞིང་ལེག་པ། རིགས་ཤིག་གྱི་རྩ་ཕྱིན་དུ་འཛོལ། ཁ་
ཆེ་མིག་རྒྱུང་རྒྱུང་ལག་བཞི་བྱང་ལ་བྱིས་པ་བྱུང་ལྟ་
བུའི་སྒྲིབ་འབྱེན་པ་ཞིག་གོ།

大排档 བསྟར་ཐས་ཁང། sidewalk
food stall; outdoor bazaar of food
stands ས་ཆ་འགའ་ཞིག་གི་སྒྲུབ་འགྲམ་སོགས་
སུ་བསྟར་བའི་ཆོར་འདུས་དང་། དམིགས་བསམ་པོ་
གོང་ཁེ་བའི་ཐས་རིགས་འཛོར་གནས་སྒྲིབས་བདེ་
དག་གོ།

大气层 རྒྱང་ཆེན་བང་རིམ། atmospheric

layer; atmosphere སའི་གོ་ལའི་ལྷི་རོལ་རྒྱ་
བརྒྱམས་ཡོད་པའི་མཁའ་རྒྱུད་གི་སྒྲིབ་མཐུག་པོ་
ཞིག་སྟེ། དངོས་ཁམས་ཀྱི་རོ་བོའི་དབང་དུ་བྱས་ན།
འཕྲབ་རྒྱག་རིམ་པ་དང་སྒྲིམས་རྒྱག་རིམ་པ་དང་བར་
རིམ་དང་ཆ་རིམ་དང་ལྷི་རིམ་སོགས་སུ་དབྱེའོ།

大气激光通讯 རྒྱང་ཆེན་ཐེར་འཕྲིན།
atmospheric (air) laser communica-
tion འོད་རླབས་ཀྱིས་འཕྲིན་བརྒྱུ་རྒྱམས་མཁའ་
དབྱགས་དང་ནམ་མཁའ་སྟོང་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་ནས་
འཕྲིན་དུ་གཏོང་བའོ།

大气圈 རྒྱང་ཁམས་ཆེན་པོའི་སྒྲིབ་ཀྱི་ རྒྱང་
ཆེན་སྒྲིབ། atmospheric layer; atmos-
phere རྒྱང་ཆེན་བང་རིམ་དང་འདྲའོ།

大青叶 རམས་ཤོན། woad leaf ལུ་ལུ་
གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རྒྱུང་སྒྲིབས་གྱི་དབྱང་འབྲུང་གྱི་
བྱིད་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་ཆོན་ཅི་རམས་ལ་སྒྲུབ་བའམ་
རམས་ཀྱི་རྒྱ་བྱིད་པ་ཞིག་གོ།

大阮 རོན་ཆེན། da-ruan (a round-
bodied lute) རྒྱུད་དྲེལ་རོལ་ཆས་ཤིག་སྟེ།
དབྱིབས་རྒྱ་རོལ་དང་མཆུངས་གྱིང་། ཅིན་རྒྱལ་རབས་
རྒྱུ་མའི་སྒྲིབས་རོན་ཞེས་པའི་མི་ཞིག་རོལ་མོ་འདི་
དྲེལ་པ་ལ་ཤིན་ཏུ་མཁས་པས་རོལ་མོ་འདིའི་མིང་
ལའང་རོན་ཞན་ཞེས་བྱོགས་སོ།

大扫除 རྒྱུད་ཕྱགས། དགུ་རྒྱུད་ཕྱགས་པ།
general cleaning; spring cleaning རྒྱུད་ཕྱགས་
ཁང་པའི་ལྷི་ནང་ཡོངས་སུ་གཙང་བར་བྱགས་པ་དང་།
༡ ལོ་སར་སྟོན་གྱི་ཆོས་ཉེར་དགུ་ལ་རྒྱུད་རྒྱུ་སོགས་
ཁྱིམ་གྱི་རྩི་མ་གཙང་བར་སྒྲིགས་ནས་པོ་བདུད་ཀྱི་
བྱོགས་སུ་ཐག་ཅུང་རིང་བར་སྒྲིལ་སྟེ་ཡོད་དོ།

大使 གཞུང་ཆབ་ཆེན་མོ། ambassador
རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གིས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ཞིག་ལ་མངགས་
པའི་ཆོས་མཐོའི་ལྷི་འབྲེལ་སྒྲིལ་བོ།

大使馆 གཞུང་ཆབ་ཁང། embassy རྒྱལ་
ཁབ་ཅིག་གིས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ཞིག་ཏུ་བཅའ་སྟོད་
བྱིད་པའི་ཆོས་མཐོའི་རིམ་པའི་ལྷི་འབྲེལ་གྱི་གཞུང་
ལས་ལས་ཁུངས་སོ།

大蒜 སྒྲིག་པ། garlic སྒྲིག་པའི་འབྲེལ་བར་
སྒྲིམ།

大提琴 འདེགས་ཆེན། violoncello;
cello དབྱིབས་ནི་འདེགས་རྒྱུང་དང་འདྲ་བའི་རོལ་
མོ་ཆེན་པོ་སྒྲིག་པ་བརྟེན་ནས་ཡར་བསྐྱངས་ཏེ་
དྲེལ་དགོས་པ་ཞིག་གོ།

大厅 ཆོམས་ཆེན། hall; lobby འདུ་
འཛོམ་དང་འབྲུབ་སྟོན་སོགས་བྱིད་སའི་ཆོམས་ཁང་
ཆེན་པོ་ལོ།

大头锤 ཐོ་ཆེན། percussion mallet
གྱིང་སོགས་ལས་བརྟོན་པའི་ཐོ་བ་ཆེ་གས་སོ།

大头舞 འབག་ཆེན་འཆམ། mask dance
(a kind of folk dance popular in the
Han Dynasty) འབག་མགོ་ཆེན་པོ་གྱོན་ནས་
འཆམ་རྒྱུའི་དགོད་སྟོང་བའི་བྱོགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

大头针 ཁབ་འཛིང། pin གཞུང་ལས་མཐོ་
ཆས་ཤིག་སྟེ། རྒྱུ་པ་ཁབ་དང་འདྲ་བའི་ཡིག་ཆ་སྒྲིམ་
བྱིད་ཀྱི་འཛིང་མའོ།

大腕 མཐོག་མི། star; top notch གཙོ་བོ་
རིག་རྩལ་དང་ལུས་རྩལ་ལས་རིགས་དག་གི་ནང་དུ་བྱ་
བ་ལ་གྲུབ་འབྲས་ཆེ་བ་དང་སྐད་གྲགས་ཅན་གྱི་མི་
མིང་ལོ།

大厦 ʁɑːmˈsɛŋ | high-rise; mansion
མཐོ་ཞིང་ཆེ་བའི་ཁང་བརྟེན་པ་སྟེ།

大小便化验 ʁɑːmˈsɛŋ | stool and urine test
ཁ་ཕུག་ལ་ཇུས་འཇུག་གི་སྒྲོ་ནས་བརྟེན་དུས་ཏེ་
ནད་དོས་འཛིན་ཕྱིན་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ།

大型衣橱 ʁɑːmˈsɛŋ | armoire
གོས་གཞིག་མའི་སྒྲོ་མ་ཆེན་པོ།

大熊猫 ʁɑːmˈsɛŋ | giant panda
སྐྱུ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལུས་དབྱིབས་ཤིང་དང་འདྲ་
ཞིང་མགོ་དང་རྒྱུ་དྲིལ་ལྟ་བུ་སྐྱེས་དཀར་ལ་ལྷན་
བཞིན་དུ་དང་མིག་མཐུང་སྐྱེས་པའི་སྐྱུ་ལ།

大学 ʁɑːmˈsɛŋ | university
མོ་སྒྲེ། མཐོ་རིམ་སྒྲོ་བ་གསོ་ལག་བསྟར་ཕྱིན་པའི་ལས་
ཁུངས་སོ།

大雪 ʁɑːmˈsɛŋ | heavy snow
གནས་པའི་སྐབས་སུ་ཆུ་ཆོད་ཉེར་བཞིན་ནང་དུ་
ཁ་བ་འབབ་ཆད་སྟོང་ཆའི་སྒྲེ་ལྡ་ཡན་དུ་སྐབས་པ་ལ་
འོ།

大雪 ʁɑːmˈsɛŋ | Major Snow
ཆོས་ལ་ལས་མས་སུ་འབྲུང་བའི་དུས་གཟེར་ཉེར་
བཞིན་ནང་ཆད་ཞིག་གོ།

大衣 ʁɑːmˈsɛŋ | overcoat;
topcoat
སྟེང་དུ་ཁྱོད་ཕྱི་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་པ་རིང་
པོ་ཞིག་གོ།

大雨 ʁɑːmˈsɛŋ | pouring rain
གནས་པའི་སྐབས་སུ་ཆུ་ཆོད་ཉེར་བཞིན་ནང་ཆར་
ཆུ་འབབ་ཆད་སྟོང་ཆའི་སྒྲེ་ཉེར་ལྡ་ཡན་ནས་ཞེ་དགུ་

དང་ཆགས་དགུའི་བར་དུ་སྐབས་པ་ལོ།
大众 ʁɑːmˈsɛŋ | the people; the
public; the masses
གྲངས་མང་ཞིང་རྒྱ་ཆེ་
བའི་མི་མང་པོ།

dài

代办 ʁɑːmˈsɛŋ | act on someone's
behalf; do sth. for sb.
གཞན་གྱི་ཆ་བ་
ཕྱས་ནས་ཕྱ་བ་སྐྱབ་པ་དང་། ༡ རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་འབྲེལ་
སྒྲོ་མ་ཆེན་གྱི་མིང་གིས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དུ་
མངགས་པའི་ལས་ཆ་བོ།

代办人 ʁɑːmˈsɛŋ | representative;
agent
གཞན་གྱི་འབྲེལ་ཆ་བ་ཕྱས་ནས་ཕྱ་བ་སྐྱབ་
པ་མཁན་ནོ།

代币购物券 ʁɑːmˈsɛŋ | coupon;
gift voucher
དུས་ཀྱི་ཆ་བ་ཏུ་སྒྱུད་རྒྱུ་དེ་དོས་
པོ་ཏེ་ཕྱིན་གྱི་འཛིན་ཐོག་ཕྱིན་གོ།

代表证 ʁɑːmˈsɛŋ | proof of
representation; representative pass
འབྲེལ་མིའི་ཐོབ་ཐང་མཆོན་པའི་དཔང་ཡིག་གོ།

代理服务器 ʁɑːmˈsɛŋ | proxy server
མིའི་ཆ་བ་ཏུ་ཞབས་འདེགས་ཀྱི་
པའི་འབྲེལ་ཆ་སྟེ།

代理商 ʁɑːmˈsɛŋ | agent
ཁོ་ལས་དང་ཁོ་ལས་ཁྲིམས་མིའི་མངགས་པའི་ལྷ་རྩེ་ཆོད་གི་ཕྱ་བ་སྐྱབ་
པ་མཁན་གྱི་མིའམ་ཁོ་ལས་སོ།

代码 ʁɑːmˈsɛŋ | code
དོན་གང་ཞིག་མཆོན་
པར་ཕྱིན་པའི་བཅུ་རྟགས་ཀྱི་ཆོགས་པ་སྟེ། དཔེར་ན།

ཅིས་འབྲེལ་གྱི་བཅུ་འཕྲིན་དང་ཅིས་རིམ་དག་ལ་
འབྲེལ་པའི་ཆོན་བཅུ་འཕྲིན་རྣམས་ཅིས་འབྲེལ་གྱིས་
དོས་ཟེན་པའི་གཏིས་འཕར་ལུགས་ཀྱི་ཨང་གྲངས་སུ་
བཞེ་བསྟར་ཕྱིན་གོས་ལ་དེའི་སྐབས་ཀྱི་ཨང་གྲངས་ལ་
ཆ་བ་ཨང་ཞེས་ཁྱུང་།

代收银行 ʁɑːmˈsɛŋ | associate
banker of collection
ཁོ་ལས་ཆོན་པའི་ཆ་བ་
ཕྱས་ནས་རིན་དུས་ལེན་པ་མཁན་གྱི་དུས་པ་དང་།

代数 ʁɑːmˈsɛŋ | algebra
ཆ་བ་ཅིས་རིག་པ་
ཞེས་པའི་ཆོག་སྟེང་།

代数学 ʁɑːmˈsɛŋ | algebra
གྲངས་
རིག་པའི་ཕྱི་བྱ་ཅིག་སྟེ། ཡི་གེ་དག་གིས་ཨང་
གྲངས་ཀྱི་ཆ་བ་ཕྱས་ཏེ་བཅུ་ཕྱིན་གྲངས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་
དང་དོ་བོ་དང་ཆོས་ཉིད་ལ་ཞེ་བ་འབྲེལ་ཕྱིན་པའི་རིག་
པ་ལོ།

代谢 ʁɑːmˈsɛŋ | metabolize
ཕན་ཚུན་ཆ་བ་
ཕྱིན་དམ་གཅིག་གིས་གཅིག་གི་ཆ་བ་ཕྱིན་པའོ།

代言人 ʁɑːmˈsɛŋ | spokesperson;
mouthpiece
གྲལ་རིམ་མཐོ་ཆོགས་པ་གང་དུང་
ཞིག་གི་ཆ་བ་ཏུ་གཏམ་བཤད་པ་མཁན་ནོ།

代孕 ʁɑːmˈsɛŋ | surrogate birth
བྱང་མེད་གཞན་གྱི་ཆ་བ་ཕྱས་ནས་རང་གི་མངལ་དུ་སྐྱ་
གུ་སྐྱེ་བར་ཕྱིན་པའོ།

玳瑁 ʁɑːmˈsɛŋ | hawksbill turtle
མཆོར་གནས་སྐྱག་ཆགས་ཤིག་སྟེ། ཉ་དང་མཆོར་ཚུ་
སྐྱེས་ཐས་སུ་ཕྱིན་པའི་དབྱིབས་ཅུས་སྐྱེ་དང་འདྲ་
བ་རྒྱུ་སྐྱེས་སུ་ཞིང་མེར་སྐྱག་ཕྱིག་ལེ་ཡོད་ཅིང་རྒྱུ་བ་
རིག་ཅུང་ཆེ་བ་ཅན་ཞིག་ཡིན་ལ། དེའི་སྐྱེས་སུ་རྒྱུ་ལ་
བརྒྱུ་བཞེད་རྒྱུ་ཆར་ཕྱིན་ཏེ།

带操 ʁɑːmˈsɛŋ | ribbon gymnastics
ཆོན་ཁྲིའི་དར་ཐག་གཞུག་ཅིང་འཕེན་སྒྲར་ཕྱིན་པའི་
བྱང་མེད་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེ་རྒྱུ་ལས་སྐྱེད་ཞིག་གོ།

带肉 ʁɑːmˈsɛŋ | meat
with bone attached
རྒྱུ་པ་དང་བཅས་
པའི་ཤ་ལོ།

带鱼 ʁɑːmˈsɛŋ | hairtail
དཀར་ཞིང་རིང་པ་ཐ་གུ་ལེ་མོ་ལྟ་བུའི་དབྱིབས་ཅན་
སྐྱེ་རྒྱུ་བ་ན་ཁྲུ་བེས་མེད་པའི་རྒྱ་མཆོད་ཉ་རིགས་ཤིག་
གོ།

待业 ʁɑːmˈsɛŋ | wait for employment
ལས་ཀ་བཞོད་སྒྲིག་ཕྱིན་རྒྱུར་སྐྱེས་པའོ།

待遇 ʁɑːmˈsɛŋ | treatment; status
salary
༡ མི་ལ་འཛིན་པའི་ལྷ་སྟངས་སྐྱེས་དང་།
༢ འོངས་སུ་སྒྱུད་པའི་ཁོ་དབང་དང་གོ་གནས་དང་
སྐྱེས་ཐོབ་སྐྱེས་སོ།

袋泡茶 ʁɑːmˈsɛŋ | tea bag
ཁྱུ་མ་ཆུང་
རྒྱུག་མ་ཆུང་
རྒྱུ་མ་ཆུང་པའི་སྐབས་སུ་གཅིག་ཕྱིན་པའི་རེ།

袋鼠 ʁɑːmˈsɛŋ | kangaroo
འོ་འབྲུང་སྐྱག་
ཆགས་ཀྱི་རིགས་ལས་པ་ཐུང་ཞིང་རྒྱུ་པ་རིང་ལ་
མཆོར་རྒྱུ་ཆེ་བ་མོ་རིགས་ལ་ལྟ་དོས་སུ་སྐྱེ་གུ་ཉར་
སྟོང་པའི་སྐབས་སུ་ཕྱིན་པའི་ཞིག་གོ།

逮捕 ʁɑːmˈsɛŋ | arrest
ཉེས་པ་བསགས་
པའི་བདེན་དབང་དང་བཅས་ཤིང་ཁྲིམས་ཀྱི་ཆད་པ་
གཏོང་དུང་བའི་ཉེས་དོགས་ཅན་ལ་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་
འགྲོ་རིམ་དེས་ཅན་ཞིག་བརྒྱུད་ནས་སྐྱེ་ཆོགས་ཀྱི་ཉེན་
ཁ་འགོག་པའི་སྐབས་སུ་ཕྱིན་ཏེ་འཛིན་དང་ཡང་ན་

དེ་བཀག་བསྐྱེལ་བྱས་ནས་བཟུང་བའོ། །

逮捕証 藏文：འཛིན་བཟུང་དབང་ཡིག། arrest
warrant ཁྲིམས་འཛིན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཁྲིམས་
ལྟར་དོགས་ཡོད་ཉེས་ཅན་ནས་གཏུག་བྱའི་མི་གང་
དུས་མཆོད་ངེས་ཅན་མིང་བཙོན་བཀག་བྱེད་ཆོག་པའི་
དབང་ཡིག་གོ།

戴胜 ལུག་ hoopee bird ལུག་བོངས་
 ལུག་རོན་ཅམ་ལ་ལོག་ཁམ་མེར་རྒྱལ་ན་གཤམ་དགར་
 ཉག་སྒྲེལ་མར་ཡོད་ཅིང་ལྷག་པར་གཙུག་ལྷན་རིང་པོ་
 ཅན་གྱི་འདམ་ཆགས་ཤིག་གོ།

d ā n

丹顶鹤 བྱང་བྱང་གཙུག་དམར། Red-
crowned Crane; Japanese Crane

ལྷོ་མདོ་ག་དཀར་པོ་གཙུག་དམར་པ་རྩེ་དང་རྒྱ་པ་
 རིང་པ་རྒྱད་པ་ལྷན་སྟོན་ལ་གདངས་མཐོ་ཞིང་བྱུང་བྱུང་
 བ་གི་ཕྱེ་པ་གཙུག་ཅེན་དུ་པ་ཅི་ཞིག་སྟེ། ལྷན་དཀར་ཞེས་
 གུང་ཐེང་པོ།

丹田 དབུས་གསང་། the public area གྲོ་
 བག་གི་ལུགས་ལ་མི་ལུས་ཀྱི་མྱེན་མཚམས་ནས་ཉེ་
 འོག་བར་དུ་ལུས་ཀྱི་དབུས་སུ་དང་པོར་གནས་པའི་
 གསང་མིག་གསུམ་གྱི་མིང་ཉེ། མྱེན་མཚམས་ལ་
 དབུས་གསང་ཉིད་མ་དང་། ཉིད་གའི་ཐད་ལ་དབུས་
 གསང་བར་མ། ཉེ་འོག་ལ་དབུས་གསང་ཐུད་མ་ཞེས་
 བཟློད་དོ། །

担保 བཀག་འཁུར། guarantee; vouch མི་
དང་བྱ་བ་གང་རུང་ལ་གནད་དོན་མི་འཁུར་བའམ་
འགྲེལ་བའི་ཆེད་དུ་འགན་ཡོངས་ཐུ་འཁུར་བའོ། །

担架 འགྲོག་བྱམས། ཁྱོགས། stretcher

མཐོང་ཁར་དང་དམས་དབང་དུ་ནང་པ་དང་མཉམ་མ་
འདྲེས་སྒྲེབ་ཕྱིན་པའི་ཡོད་ཅིག་ལྟེ། ལྷག་མ་དང་
གིང་ལྷག་མ་ཅི་རིགས་ལས་པམོས་པའི་འདྲེས་ཁྲི་
པར་དུ་རམ་མཐུག་པོ་ལམ་གྱི་པས་སྒྲེབ་པའི་འདོ་ལི་
ཞིག་ཡོ།

单程票 གུང་ལམ་འཛིན་ཡིག one-way
ticket གནས་གྲུ་སྟོགས་པར་ལམ་མམ་གུང་ལམ་
གང་རུང་གཅིག་གི་འཛིན་ཡིག་གོ།

单纯' བབ་ཆགས། simple; pure སེམས་
བ་གཅོང་ཞིང་ལུས་པལ་གྱི་རྒྱུ་མྱོད་བབ་ཆགས་
བཤོ།

单纯⁹ ཞིག་ཀྱང་། alone; merely རིགས་
ལྟ་ཞིགས་མེད་པའི་ཞིག་ཀྱང་དོ།

单打 (singles) ལུས་
 རྩེད་ འགན་ པོ་ སྐབས་ གཏིས་ ཀ་ ན་ མི་
 གཅིག་ རེ་ མ་ གཏིས་ མེད་ པོ།

单杠 མེག་དང་། horizontal bar; high
bar ལྷན་རྒྱུ་ཅིང་ཆས་ཤིག་རྟེ། རྩུགས་ཀྱི་ག་བ་
གཉིས་བསྐྲངས་པའི་ཅིང་འཕྲོད་དུ་རྩུགས་དབྱས་གི་
དང་གཉིས་ཁྱེད་ཡོད་པའི་གཞི་གོ།

单轨脚踏车 མུང་ལམ་ལ་རྒྱུ་ལོར་། mo-
norrail bicycle འདྲེན་ས་ ཐུང་གི་ཀྱ་པ་རྒྱུ་ས་ གི་
མུང་ལམ་ལ་མ་ཁེར་རྒྱ་པོས་མར་བཞུད་པའི་ཚེད་
ལམ་རྒྱུ་ལོར་རྟ།

单轨列车 གྲུང་ལམ་ལ་བསྐྱར་ལེོར། mo-
nail འདྲེགས་ཐེད་ཀྱི་ཀ་ཀན་ལས་ཀྱི་ཅེར་ཕུགས་
མ་མཐ་ལམ་ལ་ལས་ཁོར་གྲུང་བཅོས་པར་བཤོད་
འི་ཅེད་འཆས་བསྐྱར་ལེོར་པོ། |

单柜办公桌 གློ་མ་གཅིག་ལས་ཅོག single

pedestal desk ༐ང་ཡ་གཅིག་གི་ཕྱོགས་ན་སྒྲོམ་
ཅུང་ཐུགས་ཡོད་པའི་གཞུང་ལས་ཅིག་ཅོད། །

单号座位 ཡ་གྲངས་འདུག་སྟེགས། ཡ་
 སྟེགས། odd-numbered seat ཡང་ གི་
 གཅིག་ གསུམ་ ལྷ་ རོགས་ ཡ་ གྲངས་ ཅན་ གྱི་ འདུག་
 སྟེགས་སོ། །

单簧管 འིང་སྒྲིང་ཕྱེ་གཅིག་ལ། clarinet
 རྒྱག་ལོལ་གིས་སྒྲེ་མུ་དང་སྒྲུ་དྲ་དང་སྒྲུབས་ཤོག་དང་
 རྒྱ་དྲ་བཅས་བཞི་ལས་སྒྲུབ་ཅིང་འཁུད་མུ་ལ་ཕྱེ་
 ལེབ་ཤོ་སྒྲུ་གཅིག་ཅན་གྱི་ལོལ་ཆས་གིས་གོ།

单击 ཅིག་རྒྱུ་ click ཅིག་འཕྲུལ་ བད་ཅད་
དེ། ཅིག་བརྟན་གྱི་འཕེལ་མོགས་ཐེངས་གཅིག་རྒྱུ་
ཡོད།

单肩背包 གྲག་ཁྱུག་ shoulder bag;
sling bag གྲག་པ་ཡ་གཅིག་གི་སྒྲིང་ཏུ་བཞག་པ་
ནས་ཁུར་བྱའི་ཁྱུག་མཛོ།

单晶体 མུར་མུའུ་དྲུང་སྒྲིལ། mono-
crystal རྒྱུ་ཤན་ནམས་གཅིག་མུར་གྱི་ཆོས་ཉིད་
ལྟར་བརྒྱུས་སྒྲིལ་ཆགས་པའི་ཤེལ་གཟུགས་ལོ།

单镜头反光式照相机 གུང་གི་ལྗོན་པ་
འཕྲོ་བར་ཆས། single-lens reflex camera
ལེན་གྱི་ལ་གཅིག་ཡོད་ཅིང་འོད་ལྗོན་མེ་འཕྲོས་ནས་
བར་ལེན་བར་ཕྱིན་པའི་བར་ཆས་སོ།

单据 འཛིན་ལྗེ། bill; voucher;
receipt དུལ་དང་དངོས་རྩམ་སོགས་ལག་ཏུ་
འཕྱོང་བའི་དཔང་རྟགས་ཀྱི་འཛིན་ཡིག་གོ།

单口相声 ཁྱིམ་གསལ་མཁུ་ one-man
comic talk ཁྱིམ་གསལ་མཁུ་བཟང་པོའི་ཁྱིམ་གསལ་མཁུ་

231

单亲家庭 ཡུལ་གྱི་ single parent
family ལཱ་མ་གྲང་ཅུ་གཅིག་ལས་མེད་པའི་
ཁྱིམ་ཚང་། |

单人床 ཁྱད་མལ། ཁེད་མལ། single bed
མི་གཅིག་ཉལ་སའི་མལ་ཁྱེད། ।

单身贵族 མི་རྒྱུད་སྐྱེད་པ། unmarried
adult བོ་ན་གཞིན་ཞིང་ཆ་རྒྱུན་ལེགས་པའི་མི་རྒྱུད་
དམའ་མོ་རྒྱུད་གི་རིགས་སོ།

单食性 བཟ་གཅིག་པ། monophagy
ལས་སྤྱ་གཅིག་ཁོ་ན་ལ་པོ་ཤེས་ཆགས་ཏེ། གཅོད་པོ་
ཏུ་དང་པོ་ཡི་རིགས་གཅིག་ལས་གཅིག་ཁོ་ན་ལ་
གཏོགས་མི་ལ་པོ་ཤེས་ཆགས་ཀྱི་རིགས་མོ།

单数 ཡག་པ་མེད། odd number གཅིག་
དང་གཟུང་མེད་པ་མེད། མ་ཡིན་པའི་གྲངས་
ཀའོ།

单位⁹ རྒྱུ་ཁག་ government office;
unit; division ལས་ཁུངས་དང་ཆེགས་པ་
སྒྲིགས་དང་དེ་ལ་གཏོགས་པའི་རྒྱུ་ཁག་གོ།

单位 'ཅི་གཞི། unit གངས་ཅིས་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་ལ་
 རྒྱ་ཆོན་གྱི་ཆད་ཀྱི་ཆད་གཞི་ལྟ། དཔེར་ན། རྒྱ་ཆོན་གྱི་
 རྒྱ་ཆོན་གྱི་ཅི་གཞི་དང་། རྒྱ་ཆོན་གྱི་ཆད་ཀྱི་ཅི་
 གཞི་དང་། རྒྱ་ཆོན་གྱི་ཆད་ཀྱི་ཅི་གཞི་ཡིན་པ་ལྟ་
 ལོ། །

单向收费 ཕྱོགས་ཡི་གླ་ཆ། ཕྱོགས་ཡི་
one-way (billing) ཁ་པར་གཏོང་བའི་ཆོ་
གཏོང་བ་པོའི་ཕྱོགས་ནས་མ་གཏོགས་གཏོང་ལུང་གི་
ཕྱོགས་ནས་འོན་པའི་མི་དགོས་པའི་འབྲིན་གཏོང་གི་
གླ་ཆ་བཟ་སྒངས་འགྲེལ་གོ།

单行道 མེག་བཞོན་ལམ། ལ་ལམ། one-way street རྒྱགས་གཅིག་ཁོ་ནས་མ་གཏོགས་བཞོན་མི་ཚོག་པའི་ལམ་མོ།

单性生殖 ཁམས་རྒྱུ་འཕེལ། auto-geny; parthenogenesis གྲོག་ཆགས་ལྟ་མོ་དང་ཅི་གིས་ལ་ལ་ལུ་བ་ལེན་པ་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་སྟོས་མི་དགོས་པར་རང་སྤྱོད་ནས་རྒྱུ་འཕེལ་བྱའ་བ་རྒྱུས་མོ།

单选 གཅིག་བདམ། only one choice; choose one རྒྱགས་སྟོན་པའི་སྐབས་སུ་ལན་གྱི་རྒྱུ་གངས་ཏུ་མའི་ནང་ནས་གཅིག་ཁོ་ན་བདམ་པར་བྱ་བའི་རིགས་མོ།

单眼 རྒྱུ་མིག་simple eye; ocellus རྒྱུ་མིགས་ཅན་གྱི་གྲོག་ཆགས་ལ་ལར་གཤམ་ལྟར་དུངས་པའི་མིག་གཅིག་མ་གཏོགས་མེད་ལ། དེས་འོད་གྱི་དྲག་ཞན་ཙམ་ཚོར་བྱའ་བ་ལས་ཁ་དོག་གི་དཔེ་བ་འབྱེད་མི་བྱའ་བར་བཤད་དོ།

单赢 གཅིག་ཁོ། win-lose རྒྱགས་གཅིག་ཁོ་ནར་ཁོ་བཀ་བོ་བའོ།

单元' ཚན་པ། unit མང་པའི་ནང་ནས་རང་རྒྱ་བྱའ་བའི་སྟོར་ཚན་གཅིག་སྟེ། སྟོབ་དེབ་ཀྱི་སྟོབ་ཚན་ནམ་ལེ་ལྟ་ལྟ་བུའོ།

单元' སྐས་ཚན། unit ཐོག་ཁར་གི་སྐས་སྟོ་གཅིག་གིས་དཔེ་བའི་ཚན་པའོ།

单元门 སྐས་ཚན་སྟོ་unit's main gate; house gate ཐོག་བརྟེན་མང་པོ་ཅན་གྱི་ཁར་པའི་ནང་དུ་འཇུག་པའི་སྐས་ཚན་གྱི་སྟོའོ།

单肢动物 རྒྱུ་ལྷག་གྲོག་ཆགས། uniramian རྒྱ་ལ་ཆོགས་མེད་པའི་གྲོག་ཆགས་ཀྱི་དཔེ་བའོ།

单胆 རྒྱུ་ལྷག་གྲོག་སྟེ། རྒྱུ་ལྷག་ཅན་གྱི་ཆུ་ལག་ཙམ་ཡོད་པ་དེའི་སྟེན་པ་ཆུ་དང་པོ་ནི་མཆུ་ཡིན་པའི་རིགས། དཔེར་ན། འཕུ་རྒྱུ་བརྒྱུ་ལ་ལྟ་བུའོ།

d ā n

胆病 མཁྱིས་ནད། gall bladder disease མཁྱིས་པའི་ནད་དོ།

胆固醇 མཁྱིས་ལུས། cholesterol རྒྱུ་པའི་གཤམ་གཞུགས་ཀྱི་རྒྱུ་དཀར་པོ་ཞིག་སྟེ། མའི་མཁྱིས་ལུ་དང་དབང་ཅའི་མ་ལག་དང་ཁག་གི་ནང་དུ་ཅུང་མང་ལ། དེའི་རྒྱུ་ཆ་ལས་རྒྱུ་ཆ་མེད་པ་ལྟར་མཁྱིས་པའི་དེའི་སྟེན་པ་ཆུ་ལྟར་མཁྱིས་ཀྱི་ནད་བརྒྱུད་དོ།

胆管结石 མཁྱིས་ཅའི་རྩ་སྟེ། common bile duct stones མཁྱིས་ལུ་རྒྱུ་པའི་ཅ་སྟེན་གི་ནང་དུ་རྩ་སྟེན་ཆགས་པའོ།

胆结石 མཁྱིས་རྩ། gallstones དུངས་པ་ལ་རྒྱུ་ལ་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ལས་མཁྱིས་ཅི་སྟེན་པའི་ལུ་ལེན་དེའི་རྩ་ལར་ཆགས་པའི་ནད་ཅིག་མོ།

胆囊结石 མཁྱིས་པའི་རྩ་སྟེ། gallstones མཁྱིས་རྩ་ཞེས་པ་དང་འབྲེལ་བའོ།

胆囊炎 མཁྱིས་ཚད། cholecystitis མཁྱིས་སྟེན་ལ་གཏན་ཚད་མོག་པའོ།

胆汁 མཁྱིས་ལུ། bile; gall མཁྱིས་པ་ལས་ལུ་ཞེས་པའི་མཁྱིས་སྟེན་ལུ་ཅུང་པའི་རོ་ལ་ལ་མདོག་ལུང་མེར་ཅན་གྱི་གཤམ་ལྟ་སྟེ། དེ་ལ་འཇུ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་དང་ལྟ་བུའོ།

d ā n

诞生' རྒྱུས་པ། be born རྒྱུས་པ་མ་ཡི་མངའ་ལས་བཅས་པའོ།

诞生' མགོ་རྒྱུས་པ། come into being; emerge རྒྱུ་ལ་སོགས་གསར་དུ་མགོ་རྒྱུས་པའོ།

弹弓 འགྲིག་མདའ། catapult; slingshot འགྲིག་ཐག་གི་ལྷགས་ལ་བརྟེན་ནས་དེའི་འཕེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་མོ།

弹翼 མདའ་གཤོག་missile wing འཕུར་མདའ་སོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཡོད་པའི་གཤོག་པའོ།

蛋白 རྒྱུ་དཀར། egg white; albumen; protein འདའ་ཆགས་ཀྱི་སྟོ་པའི་རྒྱུ་མེར་གྱི་མཐའ་ལོ་མང་དུ་ཆགས་པའི་དུངས་གསལ་འབྱར་བག་ཅན་གྱི་སྟོར་རྒྱུ་དཀར་པོ་དང་། ༡ རྒྱག་ཆགས་དང་ཅི་གིས་ཀྱི་ཁམས་ལ་ལུ་བ་པའི་ཆོ་སྟོག་གི་ཅ་བ་དང་གསོན་ལྷགས་རྒྱུས་བྱེད་ཀྱི་སྟེ་བཅས་འདྲེས་སྟོར་དངོས་རྒྱུས་གིག་མོ།

蛋白质 རྒྱུ་དཀར་རྒྱུ། protein རྒྱུ་དངོས་རྒྱུས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་གྲུབ་ཆ་གཏོ་བོ་ཞིག་སྟེ། ཡེམ་གཞི་རྒྱུར་སྟེ་ཆོགས་ལས་ལུ་བ་པའི་ལྷགས་ཐག་གི་རྒྱུ་ལ་ཅན་ཚད་མཐོ་པའི་ཆ་རྒྱུ་ཀྱི་སྟེ་བཅས་འདྲེས་རྒྱུས་གིག་མོ།

蛋糕 རྒྱུ་མོར་སྟོར་མོ། cake རྒྱུ་སྟོར་དང་མོ་སྟེ་ལ་མངར་ཆ་དང་རྒྱུ་ལ་སྟེན་ཏེ་སྟོབ་པོར་བཞེགས་པའི་རྒྱུ་ལྷགས་ཀྱི་ཆས་རིགས་གིག་མོ།

蛋黄 རྒྱུ་མོར་པོ། རྒྱུ་མོར། yolk རྒྱུ་པའི་པོ་ལྟ་བུའོ།

d ā ng

当前' མའུན་ཏུ་སྟེབས། to be facing དག་དཔྱད་གསལ་སོགས་མའུན་ཏུ་སྟེབས་པའོ།

当前' ད་ཆ། current; present ད་ཆ་བའམ་ད་སྐབས་སུ་བའམ་པའོ།

当事人 དོ་བདག་party; party concerned གཞུག་བཤེར་དང་འབྲེལ་བའི་ཐོགས་གཅིག་སྟེ། དཔེར་ན། དམངས་དོན་གཞུག་བཤེར་ཞོད་ཀྱི་གཞུག་མཐན་དང་གཞུག་བྱ་ལྟ་བུ་དང་། ༡ ཅ་བ་དང་ཐད་ཀར་འབྲེལ་བའི་མི་སྟེ། དཔེར་ན། གན་རྒྱུའི་ཐོགས་གཅིག་ཀྱི་བདག་པོ་ལྟ་བུའོ།

d ā ng

挡风玻璃 རྒྱུ་འགོག་གཤམ། རྒྱུ་ཤེལ་windscreen; windshield རྒྱུ་འགོག་སོགས་ཀྱི་ཁའོ་ཁར་གི་མའུན་ཐོགས་ཀྱི་རྒྱུ་འགོག་བྱེད་ཀྱི་གཤམ་པོ།

挡箭牌 སུབ། shield; pretext; excuse འཕུར་འགོག་པའི་སུབ་དང་། ༡ གཞན་ཡང་དན་ཁག་འགོག་པའི་དཔེར་ཡང་བྱེད་དོ།

挡泥板 འདམ་འགོག fender; splash board; mud guard ལྷགས་ལེབ་དང་འགྲིག་ལེབ་སྟགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་རྒྱངས་ལེབ་སྟགས་ཀྱི་འཕར་ལོའི་ཐོག་གི་འདམ་འགོག་བྱེད་ཅིག་གོ།

党参 ལྷ་བདུད་རྩི་རྩི། companumaca ལྷ་སྒྲན་གྱི་རིགས་རྩི། མེ་རྟོག་དཀར་དམར་གཉིས་མཆིས་ལ། རོ་མར་ལ་བསྐྱ་བ། ལྷ་པས་བགས་ནད་དང་རྒྱ་མེར་ལ་པན་ནོ།།

d ā ng

当票 གཏའ་འཛིན། pawn ticket གཏའ་ཁང་གིས་དངོས་རྩིས་གཏའ་མར་འཛིན་པ་ལྟར་ལ་བྱིས་པའི་འཛིན་ཞིག་རྩི། ལྷ་མདྲ་གྱི་ལྷ་མོ་དང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་དཔལ་འཛིན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་གཏའ་དངོས་རྩིས་བྱིར་ཉོ་དགོས་པའོ།།

当铺 གཏའ་འཛིན་ཁང། གཏའ་ཁང། pawnshop གཏའ་དངུལ་ལེན་པ་དང་གཏའ་བདག་ལ་དངུལ་སྒྲི་བར་བྱེད་པའི་ཆོང་ཁང་འོ།།

档案 ཡིག་ཆས་ཀྱི། file; archive རིགས་བྱིས་ཏེ་ཆོགས་སུ་བཞག་ཅིང་འཛོལ་བདེ་བར་བཞོད་པའི་ཡིག་ཆ་དང་རྒྱ་ཆོ།།

档案柜 ཡིག་ཆས་སྒྲོམ། file cabinet ཡིག་ཆས་གཞག་སའི་སྒྲོམ་མོ།།

d ā o

刀架 གྲི་ཆ། kitchen tool holder; knife rack གྲི་གཞག་སའི་སྟེགས་བུའོ།།

刀刃 གྲི་སྟོ། the edge of knife གྲིའི་རིགས་ཀྱི་དངོས་སྟོ།།

刀削面 གཞོགས་ལྷག་ knife-pared noodles གྲི་རྩོན་ལྷག་སྟེ་བར་བསྐྱོས་ཏེ་བྱིས་བཞོགས་ནས་བསྐྱོལ་བའི་བྱག་པ་ཞིག་གོ།།

d ā o

导播 ' གཏོང་འཕྲིད། organize and direct broadcasting རྒྱང་སྒྲོག་བརྒྱན་འཕྲིན་སྟགས་ཀྱི་ལེ་ཆོན་གཏོང་བར་ཅ་འཕྲིན་དང་མཐུབ་སྟོན་བྱེད་པའོ།།

导播 ' གཏོང་འཕྲིད་པ། director of broadcasting རྒྱང་སྒྲོག་བརྒྱན་འཕྲིན་སྟགས་ཀྱི་ལེ་ཆོན་གཏོང་བར་ཅ་འཕྲིན་དང་མཐུབ་སྟོན་བྱེད་པའི་མེའོ།།

导弹 བསྐྱར་མདའ། guided missile ལྷ་པ་ས་དང་མཆོ་སྒྱ་དང་གནས་སྒྱ་སྟེགས་གར་ཅུང་གི་སྟེར་ནས་བྱོགས་གར་ལ་འབརས་ན་རང་སྟེར་གི་སྒྲུལ་ལྷགས་ལ་བརྟེན་ནས་གར་མར་འཕུར་བྱེད་ཅིང་། དེའི་ཆོད་འཛིན་མ་ལག་གིས་ཁ་བྱོགས་ཅི་དགར་བསྐྱར་ཏེ་དམིགས་འབེན་སྟེར་ཏེ་སྟོག་བྱེད་པའི་འགད་མདའ་ཞིག་གོ།།

导电 སྒྲོག་འཕྲིན། conduct electricity སྒྲོག་ཁུར་བར་ནས་སྒྲོག་རྒྱན་ཏེ་འཕུར་བར་བྱེད་པ་རྩི། ལྷགས་རྒྱད་ཀྱི་རིགས་ལྷག་ལ་དེ་ལྟེ་ལུའི་སྒྲོག་འཕྲིན་པའི་རྒྱས་པ་ཡོད་དོ།།

导管 འཕྲིད་སྒྲུག་ pipe; duct; vessel གཞིར་འཕྲིན་པའི་སྒྲུག་དང་། ༡ སྟེག་ཆགས་

དང་ཅི་གིར་སྟགས་ཀྱི་ལུང་པའི་ནང་དུ་རྒྱ་སྟགས་འཕྲིན་བྱེད་ཀྱི་སྒྲུག་ལོ།།

导航 ལམ་འཕྲིད། བྱོགས་སྟོན། navigate བསྐྱོད་ལམ་མཆོན་རྟགས་དང་། རིག་བད་དང་སྒྱུ་མེད་སྟོག་འཕྲིན་བསྐྱིག་ཆས་སྟགས་ལ་བརྟེན་ནས་གནས་སྒྱུ་དང་སྒྱ་གཞིར་སྟགས་ཀྱི་འགྲོ་བྱོགས་སྟོན་པའོ།།

导航室 བྱོགས་སྟོན་ཁང། navigation room གནས་སྒྱུ་སྟགས་ལ་འགྲོ་བྱོགས་སྟོན་སའི་ཁང་པའོ།།

导火线 ' འབར་རྒ། fuse; primer འགད་རྩིས་ཀྱི་འབར་རྩིས་འབར་ཐིག་གོ།།

导火线 ' འབར་རྩི། trigger དོན་རྒྱུན་གར་ཅུང་འབར་པའི་ཉེ་རྒྱུའོ།།

导热 ཆ་འཕྲིན། conduct heat ཆ་བདེ་དངོས་པོ་ཞིག་གི་ཉོད་མཐོ་ས་ནས་དམའ་སར་དངོས་པོ་རང་བརྒྱུད་དེ་འཕྲིན་པའོ།།

导体 འཕྲིན་རྩིས། conductor རང་གར་གཞི་པའི་སྟོག་རྩིས་མང་ཞིང་སྟོག་འཕྲིན་གྱི་རྒྱས་པ་གིན་ཏེ་ཆེ་བའི་དངོས་པོ་རྩི། དེ་ལས་ཆ་ཉོད་ཀྱང་འཕྲིན་བར་སྒྲུལ་སྒྱིར་བཏང་ལྷགས་རིགས་ཐམས་ཅད་འཕྲིན་རྩིས་ཡིན་ནོ།།

导线 འཕྲིན་སྒྱུད། conducting wire སྟོག་རྒྱན་གཞན་དུ་འཕྲིན་པའི་ལྷགས་རིགས་ཀྱི་སྒྱུད་པ་རྩི། ཐལ་ཆེར་ཐངས་དང་ཉ་ཡང་ལས་སྒྱུབ་པའོ།།

导演 ' འཕྲུབ་ཕྲིད། direct མོ་གར་དང་སྟོག་བརྒྱན་སྟགས་འཕྲུབ་སྒྲུབ་ཀྱི་ཕྲིད་སྟོན་དང་ཅ་འཕྲིན་བྱེད་པའོ།།

导演 ' འཕྲུབ་ཕྲིད་པ། director མོ་གར་དང་

སྟོག་བརྒྱན་སྟགས་འཕྲུབ་སྒྲུབ་ཀྱི་ཕྲིད་སྟོན་དང་ཅ་འཕྲིན་བྱེད་པ་ལྟར་གོ།།

导游 རྩི་གན་པ། tour guide ལྷ་པ་སྟོན་པའི་ལམ་སྒྲིབ་པ་ལྟར་གོ།།

导游图 རྩི་གན་ས་བབ། tourist map ལྷ་པ་སྟོན་ཏེ་འགྲོ་སའི་གནས་རྣམས་གསལ་པོར་མཆོན་སྒྲུབ་པའི་གནས་ཡིག་དང་ལམ་ཡིག་ལྟ་ལུའི་ས་བབ་ལོ།།

导诊所 ལྷ་པ་བཅོས་ལམ་འཕྲིད་གནས། Office of Outpatient Guidance ལྷ་པ་ཆེ་ལག་གི་སྒྲན་བཅོས་ལམ་འཕྲིད་པའི་འདུག་གནས་མོ།།

岛国 སྤྱིང་ཕན་རྒྱལ་ཁབ། island country མངའ་རིས་ཡོངས་རྩོགས་རྒྱས་བསྐྱར་པའི་སྤྱིང་ཕན་རྒྱལ་ནས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ལོ།།

倒闭 ཏེ་ལོག་ go bankrupt; close down བཟོ་སྒྲུ་དང་ཆོང་ཁང་སྟགས་ཀྱི་མ་ཅ་བདེ་བས་ནས་སྒྲོ་བརྒྱབས་པའོ།།

倒车 འཕྲོར་བཞེ། transfer ལམ་བར་ནས་འདུག་སའི་རྒྱངས་འཕྲོར་བཞེ་བའོ།།

倒链 ལྷགས་སྒྲེལ། chain hoist རྒྱངས་འཕྲོར་སྟེར་གི་གཏུར་མ་སྟགས་རྩིས་བྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།།

d ā o

到达时间 འཕྲོར་དུས། arrival time མེ་འཕྲོར་དང་གནས་སྒྱུ་སྟགས་ལྷུ་ཤེས་འཕྲོར་པའི་དུས་ཆོད་དོ།།

到¹位 གནས་མོན། ཚད་སྒྲིབས། be in place གནད་འབབས་ཀྱི་གནས་སུ་མོན་པ་དང་། རེ་འདུན་གང་པའི་ཚད་དུ་སྒྲིབས་པའོ། །

倒¹车 རྒྱངས་འཁོར་ཕྱིར་རུར། ཕྱིར་རུར། back a car; drive backwards རྒྱངས་འཁོར་སྟེ་གཞུགས་སུ་ཕྱིར་རུར་བྱེད་པའོ། །

倒车灯 ཕྱིར་རུར་སྒྲོམ། རྒྱབ་སྒྲོམ། reverse light; backup light རྒྱངས་འཁོར་ཕྱིར་རུར་བྱེད་ཚེ་རྒྱབ་སྒྲོམ་གྱི་ལས་མཐོང་བྱེད་ཀྱི་སྒྲོག་སྒྲོམ་ནོ། །

倒¹计¹时 རྟོག་ཅིས་དུས་ཚོད། count down བྱངས་ཀྱི་རྟོག་རྟེ་པཅིས་པའི་དུས་ཚོད་དོ། །

倒¹立 སྤྱིའུ་ཚུགས། handstand མགོ་པོ་ས་ལ་བཅུགས་ཤིང་རྒྱང་གཉིས་གནས་ལ་བརྒྱངས་ནས་ལུས་པོ་མགོ་མཚུགས་རྟོག་རྟེ་ལངས་སྤངས་ཤིག་ནོ། །

盗¹版 རྟོག་པར་བྱེད། pirate དཔེ་དཔ་དང་ཐེང་སྤྱོད་སྟེ་གསུམ་པར་དབང་གི་བདག་པོའི་མོས་མཐུན་ལ་མ་སྟོས་པར་རྟོག་ནས་བསྐྱར་པར་བྱེད་པའོ། །

盗¹版 རྟོག་པར། རྒྱུན་པར། pirated edition རྟོག་ནས་བསྐྱར་པར་བྱས་པའི་པར་བསྐྱར་དཔེ་པའོ། །

悼¹词 བྱང་ཚིག། memorial speech འདས་པོ་ལ་བྱང་ཚིག་ལུ་པའི་བསྐྱུག་ཚིག་ནོ། །

道¹姑 ཉཱོ་མ། Taoist nun ཉཱོ་མི་ཚོས་ལུགས་ལ་ཞུགས་པའི་བྱད་མེད་དོ། །

道¹教 ཉཱོ་ཡུགས། Taoism རྒྱ་ནག་གི་ཉཱོ་ཤར་མའི་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་དར་པའི་ཚོས་ལུགས་ཤིག་ནོ། །

道¹具 འབྲུབ་ཆས། prop; stage property

ཐོ་གང་དང་སྟོག་བརྒན་སྟོགས་འབྲུབ་པ་ལ་ཉེ་བར་མཐོང་པའི་ཡོ་བྱད་ཀྱི་རིགས་སོ། །

道¹路 ལམ། path; road; way མི་དང་རྒྱངས་འཁོར་སྟེ་གསུམ་བཟོད་པར་བྱ་བའི་ལམ་སོ། །

道¹路¹隔¹离¹墩 ལམ་མཚམས་འགོག་བྲ། མཚམས་འགོག་verge barrier རྒྱངས་འཁོར་འགོ་འོང་གི་ལམ་ཁག་སོ་སོར་དབྱེ་མཚམས་ཀྱི་བསྐྱོག་ཆས་ཤིག་ནོ། །

道¹士 ཉཱོ་པ། Taoist priest ཉཱོ་མི་ཚོས་ལུགས་ལ་ཞུགས་པའི་སྐྱེས་པའོ། །

稻¹ འབྲས། rice ལོ་གཅིག་སྟེ་པའི་ཅི་ཤིང་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ལོ་མ་འཛོར་རིང་། མེ་ཉྱེད་དགར་པོ་ལས་ལྷང་བྱ་འབྲས་ལ་འབྲས་ཞེས་བརྟེན་དེ། རྒྱ་འབྲས་དང་སྐུ་འབྲས་གཉིས་སུ་དབྱེད། །

稻¹谷 འབྲས་སོ། paddy ལྷན་པ་མ་བཟུས་པའི་འབྲས་སོ། །

稻¹子 འབྲས། rice འབྲས་ཀྱི་འབྲེལ་བར་སྟོས།

d é

得¹奖¹者 བྱ་དགའ་ལོན་མཁན། བྱ་དགའ་ཐོབ་ཡུལ། prize winner བྱ་དགའ་ལོན་མཁན་ནས་ཐོབ་པའི་ཡུལ་གྱི་མེད། །

d ē ng

灯¹管 རྒྱུན་སྒྲུག (fluorescent) tube རྟོག་སྒྲོན་གྱི་ཤེལ་སྒྲུག་ནོ། །

灯¹光 རྒྱུན་འོད། lamplight རྟོག་སྒྲོན་

གྱི་འོད་སྤང་དོ། །
灯¹光 རྟོག་སྒྲོན། lighting གར་སྟེགས་དང་བརྒན་ལེན་ཁང་མའི་ནང་གི་རྟོག་སྒྲོན་མཐོང་ཆས་ཀྱི་རིགས་སོ། །

灯¹光¹架 རྟོག་སྒྲོན་སྒྲོམ་ཆ། lighting grid; light stand རྟོག་སྒྲོན་གདགས་སའི་ཆ་ལས་སྒྲོམ་ཞིག་ནོ། །

灯¹会 རྒྱུན་ཚོགས། lantern festival རྒྱ་ཅིས་ལྷ་ཡེའི་ཚོས་ཡེ་མཚན་མོར་སྒྲོན་ལྷ་སྐྱ་ཚོགས་བཀལ་ཅིང་བསྒྲོན་ཉེ་ལྷ་མོར་ལྷ་བའི་འདུ་ཚོགས་སོ། །

灯¹具 རྒྱུན་ཆས། lamps and lanterns རྒྱུན་མའི་ཡོ་བྱད་སྐྱ་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་དོ། །

灯¹笼 རྒྱང་སྒྲོན། འོད་ཁང། རྒྱང་ལྷ། lanterns ཁང་པའི་ཕྱི་ནང་དུ་དགལ་བའི་མཛེས་ཆས་དང་སྒྲོན་མེ་རྒྱང་ལས་སྒྲོབ་པའི་བསྐྱེད་ཆས་ཤིག་སྟེ། རྒྱག་མ་དང་ལྷགས་སྤྱད་སྟེགས་ཀྱི་སྒྲོམ་གཞི་ལ་དར་རམ་སྟེགས་ལམ་འབྲེག་ཤེལ་སྟེགས་ཀྱིས་གཞིགས་ཉེ་བཅོས་པའི་མཛེས་ཆས་དང་ལྷན་པའི་སྒྲོན་མའི་འོད་ཁང་དོ། །

灯¹帽 རྒྱུན་ལྷ། lamp cap རྟོག་སྒྲོན་ཤེལ་ཉྱེད་གི་སྟེང་དུ་དགབ་བྱའི་ཁེབས་ཉེ་ཞུའི་རྒྱལ་པ་ཅན་ནོ། །

灯¹谜 རྒྱུན་འཛི། lantern riddles རྒྱ་ནག་གི་ལུགས་སུ་སྒྲོན་མའི་འོད་ཁང་གི་ཕྱི་འོས་སུ་བྲིས་པའི་གབ་ཚིག་ནོ། །

灯¹池 རྒྱུན་ཉྱེག་ཤེལ་ཉྱེག་bulb; light bulb རྟོག་སྒྲོན་གྱི་ཤེལ་ཉྱེག་གསེལ་ཤེལ་ཤེལ་ལོ། །

灯¹饰 རྒྱུན་རྒྱུ། decorative lamps; illuminations རྒྱུན་ཆས་སྐྱ་ཚོགས་ལས་བཅོས་

པའི་མཛེས་རྒྱན་ནས་མཛེས་རྒྱན་གྱི་བྱེད་ལས་ཅན་གྱི་སྒྲོན་ཆས་སོ། །

灯¹丝 རྒྱུན་སྒྲུད། filament (in a light bulb) རྟོག་སྒྲོན་ཤེལ་ཉྱེག་ནང་གི་འོད་འཕྱིན་བྱེད་དེ། རྒྱིང་བརྒྱང་རྩ་འཁྲུང་གི་འབྲུང་རྒྱ་བརས་ཞེས་པའི་རྒྱ་ལས་བཅོས་པའི་རྩ་དང་སྒྲུད་པ་མའོ། །

灯¹塔 རྒྱུན་མཐུང། lighthouse; beacon མཚོ་མཐའ་དང་མཚོ་གླིང་སྟེགས་སུ་མཐུང་ཁྱིམ་མཐོན་མོར་བཅུགས་པའི་མཚན་མའི་མཚོ་གྲུ་ལ་སྟེགས་སྟོན་པའི་བཀྲལ་འོད་འཛོར་བའི་རྟོག་སྒྲོན་ཞིག་ནོ། །

灯¹舞 རྒྱུན་བྲ། lantern dance ལག་ཏུ་ལྷང་ལུ་སྟེགས་ནས་འབྲུབ་པའི་བྲོ་གར་ཞིག་ནོ། །

灯¹芯 རྩང་རས། wick མིན་བལ་དང་རས་སྤྱད་སྟེགས་ལས་བྱས་པའི་སྐུ་མ་རྒྱུན་འབར་བྱེད་ཀྱི་སྤྱིང་པོའོ། །

登¹出 ཐོ་བྲལ། logout རྒྱ་ཚོགས་སྟེགས་ཐོ་འགོད་བྱས་ཐོ་འགོད་ལས་ཕྱིར་བྱད་པ་ལས་ཐོ་བཀོད་པ་ལས་བྲལ་བའོ། །

登¹革¹热 ཉེན་ཀུའི་ཚབད། dengue fever ཉེན་ཀུའི་ནད་དུག་གི་རྒྱ་ལས་བྱང་ཞིང་དུག་སྤང་ལས་འགོས་ཤིང་མཚན་པའི་ཆ་བའི་ནད་དུག་པོ་ཞིག་ནོ། །

登¹机¹卡 གནམ་གྲུར་འཇུག་བྱང། འཇུག་བྱང། boarding pass འཇུག་པ་གནམ་གྲུའི་ནང་འཇུག་ཚིག་པ་མཚན་པའི་ཡིག་བྱང་ཞིག་ནོ། །

登¹机¹口 འཇུག་སྒྲོ། འཇུག་སྒྲོ། boarding gate གནམ་གྲུའི་འཛོགས་སྐྱེས་སམ་རྒྱུང་སྐྱེས་ཁུམས་ལས་དུ་འཇུག་པའི་སྒྲོའོ། །

登¹记 ཐོ་འགོད། register; enroll; check in ཞིབ་བཤེར་བྱ་བའི་ཆེད་དུ་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་དོན་

登陆艇 **ਲਗਣਕ੍ਰਾਫਟ** landing craft (/boat)

登录 བོད་འཕྲུག་ enter; log on; log in

蹬伞 གད་གདམ་མུ་མོ། juggle um-

đ ể ng

等额选举 གྲངས་མཉམ་འདེམ་བསྐྱོ། non-

等级 རིམ་པ། grade; tier; rank; class

等价交换 རིན་མཉམ་བརྒྱུ་རིམ། exchange

等价物 རིན་མཉམ་ཟོང་། equivalent

等离子态 རྒྱལ་སྤྱོམས་རྒྱལ་བ། plasma

५२. ५३. ५४. ५५. ५६. ५७. ५८. ५९. ६०. ६१. ६२. ६३. ६४. ६५. ६६. ६७. ६८. ६९. ७०. ७१. ७२. ७३. ७४. ७५. ७६. ७७. ७८. ७९. ८०. ८१. ८२. ८३. ८४. ८५. ८६. ८७. ८८. ८९. ९०. ९१. ९२. ९३. ९४. ९५. ९६. ९७. ९८. ९९. १००.

སྔོན 100°C ཡན་ཏུ་སྒྲུབ་ཆེ་བོའ་ནས་མི་

གྱི་ཆ་རྒྱལ་ཚུལ་གཞིར་མ་རྒྱལ་དག་སོ་སོར་འབྲལ་ཞིང་།

ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་པོ་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་དཔེ་པོ་པོའི་རྣམ་

དེར་སྟོག་ཁུར་པོ་མོའི་གྲངས་ཚད་ལ་ཆེར་སྟོགས་

等离子电视机 རྟེན་སྒྲིལ་བརྒྱུད་འགྲུལ་

ཁྱེད་ཀྱི་ལྷན་སྐྱེད་མི་ཐེངས་ལྔ་པ་སྐབ་ཅིང་།

d è ng

凳子 ཀླུ་མཁའ་ལྷོ་གསལ། འཕྲོང་མཁའ་ལྷོ་གསལ། འདུག་

ཕྱིགས། stool འདུག་པའི་ཆོ་འཕྲོངས་གཞག་སའི་
ཕྱིགས་ལུ་རྒྱང་བ་ཅན་ནོ། །

瞪羚 གཙོང་ཅེར། gazella འོ་འཁྱུང་ཕྱོག་
ཆགས་ཅི་དགས་གཙོང་གྱི་ཅིགས་མིག་ཆེ་ཞིང་འཁྱུང་།

[illegible] $d\bar{i}$

低保 དམའ་ལྗོངས་ | system for ensuring
minimum standard of living མ་མཐའི་

低保戶 དམའ་ཕྱང་དྲད་ཚང་ household

that receives minimum subsistence
subsidies from the government ॥८॥

ལུ་ལ་ལྟོད་དམངས་ཀྱི་མ་མཐའི་འཛོལ་ལྟོག་ལག་ལུང་ལུ་
བའི་དྲུག་ཆར་རོ། །

低价 དམའ་ཤོད། low price སྤྱིར་བཏང་གི་
ཚད་ལམ་དམའ་བའི་རིན་པོ་ལོ་དེ།

低热 དམའ་ཚ། low (/slight) fever ལྷས་
ཁྱི་རྩོད་ ཁམས་ འཕེལ་བའི་ཚད་དམའ་ བ་སྟེ། སེ་རྩོད་

低燒 དམའ་ཆ། low (/slight) fever

དཔལ་ཆེན་འགྲེལ་བར་ལྟོས།

低温 དམའ་རྩོད། low temperature ལྷ་
ཟད་ དམའ་ བའི་ རྩོད་ དེ། ལྷོས་ ས་ མི་ ལྷ་ བའི་ རྩོད་

ལས་དཔལ་རྫོད་གྲང་མི་འདྲ་ལ། དངོས་ཁམས་མིག་
འཕྲིན་ལས་མི་རྫོད་མིག་གྲངས་ ༡༩ མཚན་གྱི་རྫོད་

低血糖 གྲག་མངར་དམའ་བ། low blood

sugar; hypoglycemia ສຸກສານ ສີ ກະ ດູ
ສຸກ ດູ ສານ ສາ ກະ ສຸກ ສຸກ ສີ ກະ ດູ ສານ ດູ ສານ

[illegible]

低血压 བྱ་ཤིང་དམའ་བ། low blood
pressure; hypotention མིའི་ལམ་རྩའི་

ཐལ་ཡི་རྒྱ་མེད་རྒྱལ་ཡོན་པོ་ཆོད་དམ་ཐལ་ལ་ཏུགས་
པའི་ཆོད་པས་དམར་བཤོ། །

堤坝 ལུ་ལག་སྐྱོ་ dikes and dams ལུ་
ལོག་ལོག་པའི་གྲོ་ཁྲོ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་།

[illegible][illegible]

d í

迪厅 རྩིས་ཕྱོགས་ | discotheque རྩིས་མི་
ཁོ་ཞེས་པའི་ཞབས་པོ་ལས་པ་མཁའི་མང་པོ།

笛子 རྟོན་མཁའ་ flute རྟོན་མཁའ་ རྟོན་མཁའ་
བཟོས་པའི་ལུས་ལ་འཕྲུལ་བའི་ལུས་ལ་འཕྲུལ་བའི་ལུས་ལ་

[illegible]

d i

抵押 押款 抵押 mortgage ལུ་ ལོན་
སྒོ་གསུ་གྱི་ཆེད་དུ་དངོས་ཤེས་གཏང་བུ་འདྲིལ་པོ་།
抵押 贷款 གཏང་བུ་འདྲིལ་བུ་གྱི་

mortgage loan རིན་ ཆོད་ དཔུལ་ གཏང་ དེ་ ལས་
མཐོ་པོའི་དངོས་པོ་གཏང་མར་བཞག་ནས་དཔུལ་བུ་
སྒྲུབ་ཏེ་སྒྲིབ་མར་དུས་བཅད་ལྟར་རིམ་པར་འཇུག་
པོ་།

底稿 草稿 manuscript;
draft གཞུང་ ཡིག་ དང་ འཕྲིན་ ཡིག་ དང་ ཚུམ་ ཡིག་
སྒོ་གསུ་གྱི་ཕྱི་མོ་།

底价 基价 base price; bottom
price དངོས་ རྒྱུ་ མཐོ་ བཅོལ་ བྱེད་ པ་ སྒོ་གསུ་ གྱི་
སྒོ་ན་དུ་གཏན་ལུགས་པའི་མ་མཐའ་རིན་ཐང་པོ་།

底码 最低 selling price; minimum
interest on loan ཆོར་ ལས་ ཐང་ ཆོར་ རྒྱུ་ གྱི་
རིན་ཐང་དམའ་ཤོས་དང་དཔུལ་ཁང་གི་ལས་རིགས་
ཐང་སྒྲིབ་ཀྱི་དམའ་ཤོས་སོ།

底盘 底盘 chassis རྒྱུ་མ་ལོ་ཐོར་
དང་འབྲུད་ ལོ་ཐོར་ སྒོ་གསུ་ གྱི་ འབྲུལ་ཁོག་ དང་ ཤིང་
འབྲུལ་མ་གཏོགས་པའི་འབྲུལ་ཆས་ལྷུ་ལག་ དག་གི་
ཆོགས་པོ་།

底盘架 架底 chassis རྒྱུ་མ་ལོ་ཐོར་ རིགས་ གྱི་ སྒྲིབ་ ལྷགས་ གྱི་
སྒྲིབ་གཞི་།

底片 底片 negative; film འདྲ་
པར་གྱི་སྒྲིབ་ཤོག་གོ།

底栖动物 底栖动物 bottom-dwelling animals zoo-

benthos རྒྱ་ མཆོའི་ མཐིལ་ དུ་ རྒྱ་ པར་ གནས་
འཆའ་པའི་རྒྱུ་གནས་སྒོ་གསུ་གྱི་རིགས་སོ།
底纹 底纹 shading ཡི་ གོ་ སྒོ་གསུ་ གྱི་
ལྗོངས་དོས་གཞི་གནས་ཀྱི་རིམ་པོ་།

d i

地板 地板 floor;
floor board ཁང་པའི་མཐིལ་ ལ་ གཙུག་དུ་གཏོང་
རྒྱུ་པར་ལེབ་པོ་།

地板落水 地板落水 floor drain རྒྱུ་ ཁང་ སྒོ་གསུ་ གྱི་ རང་ གི་ རྒྱ་ ས་
འོག་དུ་འགྲོ་སའི་སྒྲིབ་ཕྱི་ཕྱོད་ལུང་ཞིག་གོ།

地板砖 地板砖 floor tile ཁང་ མཐིལ་
སྒོ་གསུ་སྒྲིབ་ཏེ་རྒྱུ་རྒྱུ་དཀར་གྱི་པར་ལེབ་ཅིག་གོ།

地鳖 地鳖 beetle འབྲུ་ སྒོ་གསུ་ ཕན་ གྱི་ རིགས་ ཤིག་སྟེ། རྒྱ་
ལག་ དུག་ ཡོད་ པ། གཏོ་ བོ་ མཆོན་ ཐོར་ རྒྱ་ པ། ཐོའི་
རིགས་ ལ་ ཆེར་ མི་ མཐོན་ པའི་ གཞོག་ པ་ དང་ ལྷན་ པ་
ཞིག་གོ།

地产 地产 real estate མི་སྒྲིབ་དང་
ཆོགས་ པའམ་ རྒྱལ་ ཁུང་ ལ་ བདག་ དབང་ ཡོད་ པའི་
ཞིང་ས་དང་ཁང་ས་ལྟ་བུ་།

地带 地带 region; zone; belt
དམིགས་བསལ་གྱི་རིམ་པོ་ཁྱད་པར་ལྡན་པའམ་ཁོར་
ལུག་གི་ཁྱད་པར་གྱིས་དབྱེ་བའི་ས་ཁུལ་རིམ་ཕན་ཞིག་
གོ།

地段 地段 section of an area རྒྱ་
ཁོངས་ རྒྱུ་ ཟུང་ རྒྱུ་ པའི་ གནས་ རིམ་ པ་ ཕན་ གྱི་ ས་
ཁུལ་དུ་མ་ཞིག་གོ།

地方病 地方病 endemic disease
དུས་རྒྱུན་དུ་ས་གནས་རིམ་ཕན་ཞིག་དུ་འབྱུང་བའི་ནད་
རིགས་ཏེ། སྤྱི་ལོ་དང་ཆོགས་འབྱུང་གི་ནད་ལྟ་བུ་།

地方官 地方官 local official རྒྱལ་
ཁུང་ གྱི་ སྤྱིད་ དབང་ རམ་ སྤྱིད་ ཆོགས་ པའི་ ཆེས་
མཐོའི་ མགོ་ཁྲིད་ རིམ་ པ་ ལས་ དམའ་ པའི་ ས་གནས་
ཁག་གི་དཔོན་རིགས་སོ།

地方戏 地方戏 folk opera; regional
opera རྒྱལ་སྒྲིབ་གང་རུང་གི་དམིགས་བསལ་
གྱི་ཁྱད་ཆོས་ལྡན་པའི་སྒྲིབ་གར་གྱི་རིགས་སོ།

地沟 地沟 underground drainage
བཅོག་རྒྱུ་དང་ཆར་རྒྱུ་ལུང་སའི་ས་འོག་གི་ལུང་ལས་
སོ།

地瓜 地瓜 sweet potato ཞོག་
མངར་གྱི་འབྲུལ་བར་ལྟ་བུ་།

地瓜 地瓜 potato ཞོག་
ཞོག་གི་འབྲུལ་བར་ལྟ་བུ་།

地核 地核 centrosphere; the earth's
core སའི་གོ་ལའི་ནད་དུ་འབྲུལ་གྱི་རིམ་པ་སྟེ། ཆོར་ས་
ཐིག་བྱེད་གྱི་རིང་ཆད་ལ་སྒྲིབ་སྟེ། ༡༩༥༠ ལོ་མོ་།

地基 地基 foundation
ཅིགས་པའི་མུང་གནད་ནོ།

地基加固 地基加固 reinforced foundation མུང་གནད་གྱི་ས་བཞེ་བ་
དང་བཅས་རྒྱུ་བ་དང་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་ནས་
མུང་རིམ་ཐིགས་སྒྲིབ་ཏེ་བཞེ་བའོ།

地理 地理 geographical features
of a place འདྲམ་སྤྱིང་ རམ་ ས་ཁུལ་གཅིག་གི་རི་
རྒྱུ་དང་། གནས་གཤིས་སྒོ་གསུ་རང་རྒྱུ་ཁོར་ལུག་གི་
ཆོགས་ཀྱི་དང་། འབྲིས་འབྲུལ་དང་སྤྱོད་དམར་ས་
གནས་ལུལ་སྒོ་གསུ་སྒྲིབ་སྒོ་གསུ་དཔལ་འབྱོར་བཅས་གྱི་
ཆ་རྒྱུན་སྤྱིའི་གནས་ལྟ་བུ་།

地梁 地梁 foundation; ground
beam ཁང་པའི་འོག་ན་གནས་པའི་མུང་གཏུང་པོ་།

地龙 地龙 earthworm; angleworm;
earthworm ས་སྤྱིན་ཏེ་ལའི་འབྲུལ་བར་ལྟ་བུ་།

地壳 地壳 floor plate ཞིང་ གི་ བར་
མཆོམས་གཏོད་བྱེད་གྱི་ས་འབྱུར་པོ་།

地幔 地幔 mantle ས་སྤྱན་དང་ས་ལྗོའི་བར་གྱི་ས་རིམ་སྟེ།
རམས་སྒྲིབ་སྟེ། ༡༩༠༠ ལོ་མོ་ཡོད་དོ།

地面 地面 ground; floor སའི་ བྱི་ རིས་
སོ།

地面作战 地面作战 ground
battle རྒྱུ་མ་པའི་ཐོག་གི་དམག་འབྲུག་གོ།

地坪 地坪 floor; terrace ཁོར་
སྒྲིབ་པའི་ས་གཞི་།

地壳 地壳 lithosphere; the earth's
crust སའི་གོ་ལའི་བྱི་སྤྱན་ཏེ། རྒྱུ་མ་པའི་བྱི་སྤྱན་གྱི་
རམས་སྒྲིབ་སྟེ། ༡༩ ལོ་དང་རྒྱ་མཆོའི་འོག་གི་ས་
ལྗོའི་སྟེང་སྟེ། ༧ ལོ་མོ་ཡོད་དོ།

ཕྱིན་ཏུ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་ ༤༣༧༥ ཙམ་ དང་ སྒྲིབ་ ཚད་སྒྲིབ་ ཐིག་
ཕྱིན་ཏུ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་ ༤༣༧༥ ཙམ་ ཡོད་ ཅིང་། འཕོར་
འགོས་ཀྱི་ཚད་ནི་ཉིན་ཞག་གཅིག་དང་སྒྲིབ་འགོས་ཀྱི་
ཚད་ནི་ལོ་གཅིག་ཕྱི་འཕོར་ཏུ་སྒྲིབ་ཚད་བར་རིམ་གྱིས་
བརྒྱུས་ཤིང་། ཕྱི་རིམ་ན་སྒྲིབ་ས་དང་རྒྱ་མཚོ་ཡོད་
པའི་མི་དང་སྒྲིབ་ཆགས་དང་སྒྲིབ་དོན་སྒྲིབ་ཀྱི་འཚོ་
བའི་གནས་ཡིན། དེ་ལ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་གཅིག་སྒྲིབ་པ་ཡོད་
པའོ།

地球村 ས་ལྗང་གྲོང་ཚོ། global village
ཚན་རིག་ལག་རྩལ་དང་པ་དང་འགྲིམ་འགྲུལ་དང་
བརྒྱུ་འཕྲིན་ཡོར་རྒྱས་བྱུང་སྒྲིབ་པའི་གོ་ལའི་སྒྲིབ་ཏུ་ཡོད་
པའི་མི་རྒྱུས་ཀྱི་བར་ཐག་རེ་ཉིང་སོར་ནས་གྲོང་ཚོ་
གཅིག་དང་འདྲ་བ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བས་ས་ལྗང་གྲོང་ཚོ་ཞེས་
བྱའོ།

地球日 ས་ལྗང་ཉི་མ། the Earth Day
སྤྱི་ལོ་༡༩༧༢ལོ་ནས་མགོ་བརྒྱུས་ཏེ་ལོ་རེའི་སྤྱི་
ལོ་ཚེས་༡༩ཉིན་འཛམ་གླིང་གི་ས་ལྗང་སྒྲིབ་ཏེ་
མར་གཏན་འཁེལ་བྱས་ཏེ་མིའི་རིགས་ཀྱི་འཚོ་གནས་
ཁོར་ལུག་སྒྲིབ་སྒྲིབ་ཕྱིན་རྒྱུ་འཕོད་སྒྲིབ་བྱས་ཡོད་པ་
སྟེ། ལ་མེ་རི་ཁའི་ཁོར་ལུག་སྒྲིབ་སྒྲིབ་ལས་དོན་པས་
གྲོས་མགོ་བཏོན་པའོ།

地球仪 ས་ལྗང་དབུ་དབྱིབས། tellurion;
globe སྒྲིབ་གཞི་དང་དཔག་དོན་ཐད་ལ་བཀོལ་
སྤྱོད་བྱ་བའི་ས་ལྗང་གི་དབུ་དབྱིབས་སྒྲིབ་ལི་དང་འདྲ་
བ་གཞུང་ཉིད་སྒྲིབ་ནས་བསྐྱོར་ཏུ་བརྒྱབ་པ་ཞིག་སྟེ།
དེའི་སྒྲིབ་ཏུ་རྒྱ་མཚོ་དང་སྒྲིབ་ས་དང་གཙང་པོ་དང་
འབྲེད་ཐིག་དང་གཞུང་ཐིག་སོགས་ས་ཁམས་སྒྲིབ་ཀྱི་
ཤིས་བྱ་སྒྲིབ་ཆོག་ཡོད་དོ།

地热发电站 ས་རྟོན་སྒྲིབ་ཆུགས།

geothermal power plant སའི་ནང་གི་
ཚ་རྒྱུས་ཀྱི་རྒྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་པའི་ས་
ཆུགས་སོ།

地毯 ས་གདན། carpet; rug ས་གཙལ་
ཐོག་ཏུ་གདོང་བྱའི་གདན་ནོ།

地铁 གནིང་ལམ། underground tube;
subway; Metro ༡ ས་འོག་ལུགས་ལམ་ཞེས་
པའི་ཚིག་སྤྱད་དང་། ༢ གནིང་ལམ་བསྐྱར་འཕོར་
དང་འབྲེལ།

地铁站 གནིང་ལམ་འབབ་ཚོགས།
underground station; subway
station ས་འོག་བསྐྱར་འཕོར་གྱི་འབབ་ཚོགས་
སོ།

地铁列车 གནིང་ལམ་བསྐྱར་འཕོར་
subway(train) མི་གྲངས་ཐོན་ཆེ་སའི་གྲོང་ཁྱེར་
དག་གི་ས་འོག་ཏུ་ལུགས་ཀྱི་འཕམ་ལམ་ལ་བརྟེན་
ནས་བཏོད་ཅིང་འཕོར་སྒྲིབ་མར་པོ་རྒྱན་གཅིག་ཏུ་
སྒྲིབ་པའི་འགྲིམ་འགྲུལ་ཡོད་ཕྱིན་ཏེ།

地图 ས་བཀྲ། ས་ཁྲ། map སའི་གོ་ལའི་བྱི་
རིས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཆུལ་དང་དངོས་པོའི་རྒྱུ་ལ་མ་འདྲིས་
པར་བཀོད་ཅིང་ཡི་གེ་དང་མཚན་མ་བཏབ་ནས་
གསལ་བོར་མཚན་པར་བྱེད་པའི་རིམ་ཞིག་སོ།

地下河 ས་འོག་ཆུ། subterranean river
སའི་འོག་ན་བཞུར་པའི་ཆུ་གཞུ་སྟེ། བལ་ཆེ་བ་ཞིག་དྲོ་
ཐལ་གྱི་བྲག་དྲོ་སོགས་ཀྱི་སྒྲིབ་ས་ཀྱི་བཞུར་ནས་བྱུང་བ་
ཡིན་ནོ།

地下室 ས་འོག་ཁང་པ། basement
ཐོག་ཁང་སོགས་ཀྱི་ཆེས་མར་ཞབས་ཀྱི་ཁང་པ་སྟེ་
ཡོངས་རྒྱུགས་སམ་ཆ་གསུམ་ཙམ་ས་འོག་ཏུ་བྱུང་ནས་

བཅོས་ཡོད་དོ།
地下水流 ས་འོག་ཆུ་རྒྱུ། ground water
ས་འོག་གི་བྲག་དྲོ་དང་སའི་བར་ན་གནས་པའི་ཆུ་རྒྱུ་
ནོ།

地下铁道 ས་འོག་ལུགས་ལམ། གནིང་
ལམ། underground tube མི་གྲངས་ཐོན་
ཆེ་སའི་གྲོང་ཁྱེར་དག་གི་ས་འོག་ཏུ་ཡོད་པའི་བསྐྱར་
འཕོར་བཏོད་སའི་ལུགས་ཀྱི་འཕམ་ལམ་སོ།

地线 ས་སྒྲིབ། ground wire སྒྲིབ་ཆས་
ས་དང་འབྲེལ་བའི་འབྲེན་སྒྲིབ་དེ། སྒྲིབ་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་
ནང་ཏུ་བརྒྱུགས་ནས་ས་གཞིའི་རྒྱས་པས་སྒྲིབ་རྒྱུ་
བཞུར་བའི་ལམ་གྱི་གོ་འབྲེད་པར་བྱེད་པ་དང་།
འཛགས་སྒྲིབ་འདུས་ནས་མེ་སྒྲིབ་མཚན་པ་འགོག་
པར་བྱེད་དོ།

地心说 ས་དབུས་སྒྲིབ། Ptolemaic sys-
tem; geocentric theory གནའ་བོའི་གནམ་
རིག་སྒྲིབ་པའི་བཅད་ཆུལ་ཞིག་སྟེ། སའི་གོ་ལའི་འཛིག་
ཉིན་གྱི་སྒྲིབ་བར་བཏན་བོར་གནས་ཤིང་། ཉི་མ་གཙང་
སྒྲིབ་སོགས་ཀྱིས་དེ་ལ་སྒྲོར་བ་བྱས་ནས་རྒྱ་བཞིན་
ཡོད་པར་འདོད་པའོ།

地衣 སྒྲིབ་ཆུ། lichen ཆུ་སྒྲིབ་རིགས་དང་
རྩར་སྒྲིབ་ཀྱི་རིགས་ལྷན་ཏུ་འདྲིས་ཏེ་སྒྲིབ་དང་བྲག་
དང་སྒྲིབ་པོ་སོགས་ཀྱི་རིས་སྒྲིབ་ཆགས་པའམ་སྒྲིབ་པའི་
དམའ་རིམ་སྒྲིབ་དངོས་ཤིག་སོ།

地震 ས་འགྲུལ། ས་ཡོམ། earthquake
སའི་གོ་ལའི་བྱི་རྒྱན་གཡོ་ཞིང་འདྲར་པའི་སྒྲིབ་ཆུལ་
ཞིག་སྟེ། སྒྲིབ་བཏང་སའི་གོ་ལའི་ནང་གི་གཡོ་འགྲུལ་
ལས་འབྱུར་ཞིང་མེ་རི་འཕྲུལ་བ་དང་ས་དོར་ཆེན་པོ་
དེབས་པ་ལས་བྱུང་བ་དང་། སྒྲིབ་དྲོ་སོགས་པ་དང་མི་

ཐབས་ཀྱིས་འབར་ཇུས་ཐོན་ཆེན་བཀད་པ་ལས་བྱུང་
བ་སོགས་རྒྱ་རྒྱུ་སྒྲིབ་ཆོག་ཡོད་དོ།

地址 སྤྱོད་གནས། གནས་ལུལ། address

༡ མི་དང་ཚོགས་པ་སོགས་འདུག་སའི་གནས་དང་།
༢ ཕྱིས་འཕུལ་གྱི་ཡི་གེ་གཅིག་གསུལ་ཡིག་ཚོགས་
གཅིག་གིས་གསོག་ཆས་ཀྱི་ནང་ཏུ་དམིགས་ཀྱིས་
བཟུང་བའི་གནས་སམ་དན་གྲངས་ཀྱི་གནས་དང་། ༣
འབྲེལ་བྱ་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་ས་གནས་ཀྱི་མིང་རམ་
མཚན་ཉམས་དང་། ༤ འདུ་ཡིག་བསྐྱར་སའི་ལུལ་
མཚན་པའི་ཚབ་ལང་སོགས་སོ།

地中海 ས་དབུས་རྒྱ་མཚོ། Mediterra-
nean Sea the Mediterranean ཡོ་རོབ་
དང་ཨེ་ག་ཡ་དང་ཨ་སྒྲེ་རི་ཀ་བཅས་གླིང་ཆེན་གསུམ་
ཀྱི་བར་ན་འབྲེལ་བའི་གླིང་ཆེན་བར་གནས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་
ཞིག་ཡིན་ཏེ། བར་རྒྱབ་སྤྱིད་ཏུ་སྤྱི་ལོ་ ༤༠༠༠ ཡོད་
ཅིང་། སྤྱི་བྱང་ཞེང་ལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༥༠༠ ཡོད་པ་དང་། རྒྱ་
ཁྲོན་ལ་སྤྱི་ལོ་གྲུ་བཞི་མ་ཁྲི་ཚོ་ ༩༥༠ ཙམ་ཡོད། ཆ་
སྒྲིམས་ཀྱི་གནིང་ཚད་ལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༧༡ དང་། གནིང་
ཐབ་ཤོས་ལ་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༧༡ ཙམ་ཡོད་དོ།

地租 ས་ཐོགས། land tax; land rent
ས་ཞིང་གི་བདག་དབང་ཕན་གྱིས་མི་གཞན་ལ་ས་ཞིང་
ཐོགས་མར་བཏང་བ་ལས་ཐོབ་པའི་ཡོང་སྒྲིབ།

第二产业 ཐོན་ལས་གཉིས་པ། secondary
industry གནིང་ཁ་སྒྲིབ་འདོན་དང་བཅོ་བསྐྱར་
དང་སྒྲིབ་དང་ཆུ་དང་སོལ་རྒྱུ་སོགས་བཅོ་བསྐྱར་གྱི་
རིགས་དང་བཅོ་བཏོད་ཀྱི་རིགས་སོ།

第三产业 ཐོན་ལས་གསུམ་པ། tertiary
industry དངོས་རྒྱས་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་ལས་ལ་
ཐད་ཀར་ས་ཞུགས་པར། དལ་ཆོལ་གྱི་སྒྲིབ་སྒྲིབ་

ཚོགས་ལ་ཞབས་འདེགས་སྒྲུབ་པའི་ལས་རིགས་
མཆིས་མོ་ཙག་གི་མིང་ལྟེ། དཔེར་ན། འགྲིམ་འགྲུལ་
དང་སློག་འཕྲིན་དང་ཚོར་ལས་དང་དཔུལ་ཅུ་དང་རིག་
གནས་སློབ་གསོ་དང་ཚོན་རིག་ཞིག་འཕྲུག་དང་ལུས་
སྦྲོར་སྦྲོ་འཆམ་སོགས་ཞིང་ལས་དང་བཟོ་ལས་སུ་མ་
གཏོགས་པའི་ལས་རིགས་དག་གི་མིང་རོ།

第三人 第三者་གསུམ་པ། the third party
ཁྱིམ་སྒྲིམ་གྱི་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ལྟ་སྦྲོར་ལྟ་སྦྲོ་གཉིས་ཀྱི་
མ་གཏོགས་པའི་མི་འཕམ་ཚོགས་པའོ།

第三世界 第三世界་གསུམ་པ། the
third world ཨེ་ཤ་ཡ་དང་ཨ་ཕྱེ་རི་ཁ་དང་ལ་ཏིང་
མེ་གླིང་སོགས་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བཞིན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
རྣམས་ཏེ། འཛམ་གླིང་དང་པོ་ནི་ལྷག་རིམ་རྒྱལ་ཆེན་
རྣམས་དང་། འཛམ་གླིང་གཉིས་པ་ནི་ལྷག་རིམ་རྒྱལ་
ཁབ་དང་འཕེལ་རྒྱས་འགྲོ་བཞིན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་
གཉིས་ཀྱི་བར་ན་གནས་པ་དག་གོ།

第三者 第三者་གསུམ་པ། third party
དོ་བདག་མ་ཡིན་པའི་མི་སྒྲུབ་འཕམ་ཚོགས་པའོ།

第三者 第三者་གསུམ་པ། third party
བཟའ་ཚང་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་འཕྲུལ་ནས་ལྷགས་དང་
མི་མཐུན་པའི་མོ་མོའི་འབྲེལ་བ་བྱེད་མཁན་གོ།

第一产业 第一产业་གསུམ་པ། primary
industry ཞིང་ལས་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་ལྷགས་
ལས་དང་ནགས་ལས་སོགས་ཀྱི་མིང་རོ།

缔盟 缔盟་བཞག་གསུམ་པ། form an alliance
རྒྱལ་ཁབ་དང་རྒྱལ་ཁབ་བར་དུ་མནའ་ཆིངས་བཞག་
པའོ།

缔约国 缔约国་གསུམ་པ། signa-
tory to a treaty བན་ཆུན་བར་ལ་ཐུན་མོང་གི་

ཆིངས་ཡིག་བཞག་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་པོ།

di ān

颠簸 颠簸་འདར་ཡོམ་པ། jolt; bump;
toss འདར་བའམ་ཡོམ་པ་སྟེ། ལམ་ཐོས་མ་སྟོམས་
པ་ལས་རྒྱངས་འཁོར་ལ་འདར་ཡོམ་བྱུང་བ་ལྟ་བུའོ།

di ān

典籍 典籍་གནའ་གཞུང་། old books and
records གནའ་རབས་ཀྱི་དཔེ་གཞུང་རོ།

典礼 典礼་མཇུག་སྟོ། ceremony;
celebration ཚོགས་འདུ་མགོ་ཚུལ་པ་དང་།
གཉེན་སྒྲིག་པ། སློབ་མཐར་ཕྱིན་པ་བཅས་ཀྱི་སྒྲུབ་སྒྲུབ་
སུ་སྟེལ་པའི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་བྱེད་སྟོའི་རིམ་པ་སྟེ།
བུའོ།

典型 典型་དཔེར་མཚན་། typical; model
གཞན་གྱིས་དཔེ་རུ་མཚན་པའི་མི་སྟེ། དང་བྱ་དེས་
སོགས་སོ།

点播 点播་ཁྲུང་འདེབས་། dibble བར་ཐག་རིས་
ཅན་དེའི་མཚམས་སུ་ཁྲུང་བྱ་འདེབས་པའི་ནང་དུ་ས་
བོན་འདེབས་པའོ།

点播 点播་ཁྲུང་འདེབས་། request a
broadcast item རྒྱང་སྒྲིག་གས་བརྟན་འཕྲིན་
ལས་ཁུངས་དག་ལ་སྒྲུབ་དབྱངས་སོགས་ཀྱི་ཡེ་ཆོན་འདོ་
དང་དེ་གཏོང་རོགས་ཞེས་པའི་བཏོན་ཏེ་བདམས་ནས་
གཏོང་དུ་འཕྲུག་པའོ།

点火开关 点火开关་སྦྲར་བྱེད་གཏོང་འཛིན་། igni

tion switch བྱེད་འཕྲུལ་ལ་མེ་སྦྲར་བྱེད་ཀྱི་
གཏོང་འཛིན་ནམ་སྟོག་སྟོའོ།

点心 点心་ཁཏྲོག་ཁྱེལ་ཟས་། snack; pastry
བར་དུ་མངར་ཆ་བཟུག་པའི་གོར་སྦོབ་སོགས་ཟས་
རིགས་ཆུང་བའོ།

点烟器 点烟器་ཐ་མག་སྦྲོར་ཆས་། cigarette
lighter adapter རྒྱངས་འཁོར་ནང་དུ་ཡོད་པའི་
ཐ་མག་སྦྲོར་བྱེད་ཅིག་གོ།

碘盐 碘盐་ལྷ་ཚྭ་། iodized salt ལྷ་པ་འགོག་པར་
རྒྱས་པའི་རྩ་ཕན་གྱི་ཚྭ་ལོ།

di àn

电报 电报་གྲོག་ཡིག་། telegraph; telegram;
cable གྲོག་གི་འཕྲིན་བརྒྱུ་ལ་བརྟེན་ནས་ཡི་
གཏོང་རིམ་འདུག་པར་རྣམས་པར་འཕྲུགས་སུ་
འབྲུལ་དུ་གཏོང་བར་བྱེད་པ་དང་། ༡ དེ་ལྟར་བཏང་
བའི་ཡིག་རིས་ཏེ། བསྒྲིགས་ཡང་གྲོག་ཡིག་དང་
གཞུགས་འཕྲིན་གྲོག་ཡིག་གཉིས་སུ་ཡོད་དོ།

电报挂号 电报挂号་གྲོག་ཡིག་ཐོ་འགོད་། telegra-
phic address; cable address གྲོག་ཡིག་
གི་འཕྲིན་ཡིག་གཏོང་བ་པོས་གྲོག་ཡིག་ལས་ཁུངས་ལ་
རེ་ཞུ་བུས་པ་ལས་ཐོབ་པའི་ཨང་གྲངས་ཤིག་སྟེ། རེ་ཞུ་
བྱེད་པ་པོའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་སྟོན་གནས་དང་མིང་
སོགས་མཚན་པར་བྱེད་དོ།

电报机 电报机་གྲོག་ཡིག་འཕྲུལ་ཆས་། telegraph
གྲོག་ཡིག་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

电报纸 电报纸་གྲོག་ཡིག་ཤོག་ལ། telegraph;
telegram form གྲོག་ཡིག་གི་ཡི་གེ་པར་སའི་

ཤོག་ལུ་།
电表 电表་གྲོག་ལ། electric meter; amme-
ter གྲོག་ཆས་སྟེ་ཚོགས་པའི་གྲོག་གི་དང་གྲོག་
ཆུན་དང་གྲོག་གི་ཆས་དང་གྲོག་ཅུལ་སོགས་ཀྱི་ཆོད་
འཕམ་བར་བྱེད་པའི་ཆོད་ཁྲའི་རིགས་ཀྱི་སྟོན་མིང་དང་།

༡ གྲོག་རྒྱས་ཆོད་ཁྲ་ཞེས་པའི་བསྟུས་མིང་རོ།
电冰箱 电冰箱་གྲང་སྒྲུམ་། freezer
བཟའ་བཅའ་སོགས་འཁོར་པར་བྱས་ཏེ་ཉར་ཆགས་
བྱ་སའི་སྒྲུབ་ལྟ་བུའོ།

电冰箱 电冰箱་གྲང་སྒྲུམ་། refrigerator ཟས་སོགས་གྲང་པ་དང་འཕྲུག་
བར་བྱེད་པའི་སྟོན་དེ། གྲོག་གི་སྒྲུབ་ཀྱི་ནང་དུ་
སྒྲུབ་ལུ་འཕྲུག་པོར་བསྒྲིགས་ཤིང་། དེའི་ནང་དུ་གྲོག་གི་
རྒྱས་པས་གྲང་བྱེད་ཀྱི་གཤེར་ཁུངས་བརྟན་སྒྲུབ་ནང་
གི་དྲོད་ཆོད་དམའ་ཅུ་འགྲོ་ལ། དེའི་ནང་གི་ཡང་མེ་
དྲོད་ཐིག་ལེ་མན་ཆོད་ལ་འཕྲུགས་བཅད་དང་། མེ་
དྲོད་ཐིག་ལེ་ཡན་ཆོད་ལ་གྲང་བཅད་ཅེས་བྱའོ།

电波 电波་གྲོག་རྒྱབས་། electric wave རྒྱང་
མེད་གྲོག་རྒྱབས་སོ།

电厂 电厂་གྲོག་འདོན་བཟོ་གྲུ། གྲོག་ཁང་། po-
wer plant; power station རྒྱང་དང་རྒྱང་
སོགས་ཀྱི་རྒྱས་པ་གྲོག་གི་རྒྱས་པར་བསྐྱར་ནས་གྲོག་
བསྐྱེད་པ་གཞན་ལ་མཁོ་སྦྲོད་བྱེད་པའི་གནས་ཏེ། རྒྱ་
གྲོག་དང་རྒྱང་གྲོག་དང་རྒྱུ་གྲོག་དང་རྒྱུ་གྲོག་བཟོ་
གྲུ་སོགས་སོ།

电波 电波་གྲོག་རྒྱབས་། electric wave རྒྱང་
མེད་གྲོག་རྒྱབས་སོ།

电报机 电报机་གྲོག་ཡིག་འཕྲུལ་ཆས་། telegraph
གྲོག་ཡིག་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

电报纸 电报纸་གྲོག་ཡིག་ཤོག་ལ། telegraph;
telegram form གྲོག་ཡིག་གི་ཡི་གེ་པར་སའི་
ཡོད་དོ།

电焊面罩 གྲོག་ཚེ་དོལ་བཟ། electric
welding helmet (/mask) གྲོག་ཚག་ཏྲ་

སྒྲུབ་མེ་སྒྲུབ་དང་མེ་སྒྲུབ་འགྲོག་ཕྱི་གདོང་
ཡོད་ཞིག་གོ།

电焊条 གྲོག་ཚེ་ཚ་མུར། ཚ་མུར། electric
welding rod; electrode གྲོག་ཚ་གཏོང་པར་
བཞག་ཀྱི་ཚ་ཡི་མུར་མོ།

电荷 གྲོག་ཁུར། electric charge དངོས་
པོ་འཕུང་དངོས་པོ་ཚུལ་གཞིའི་རྒྱལ་གྱི་ཁམས་ལ་ལྷན་
པའི་གྲོག་སྒྲེ། རྒྱལ་ཐོན་ལ་མོ་གྲོག་དང་། གྲོག་རྒྱལ་
ལ་མོ་གྲོག་དང་ལྷན་གོ།

电化教室 གྲོག་འཕྲུར་སྒྲོབ་ཁང་། audio-
visual classroom གྲོག་པར་དང་བརྒྱན་འཕྲིན་
སྒྲོག་པར་བརྒྱན་པར་སྒྲོབ་ཕྱིན་པའི་ཁང་པོ།

电化教育 གྲོག་འཕྲུར་སྒྲོབ་གསོ། གྲོག་སྒྲོབ་
audio-visual education program གྲོག་
པར་དང་བརྒྱན་པར་དང་སྒྲོབ་ཕྱིན་པར་བརྒྱན་འཕྲིན་
དང་སྒྲོན་བརྒྱན་དང་གྲོག་བརྒྱན་སྒྲོག་ཚན་རིག་ས་
ལག་ལྷན་པའི་སྒྲོབ་ཕྱིན་པར་སྒྲོབ་ཕྱིན་ཕྱིན་པོ།

电话' ཁ་པར། telephone གྲོག་གི་འཕྲིན་
བརྒྱུ་ལ་བརྒྱན་ནས་སྒྲོབ་ཚ་འཆད་པ་ལན་གྱི་ཕྱོགས་
ནས་ཁ་པར་གྱི་སྒྲོབ་སྒྲེལ་ཆས་ཀྱིས་སྒྲོབ་ནམས་སྒྲེལ་
གྲོག་གི་འཕྲིན་བརྒྱུར་བརྒྱུར་ནས་པར་ཕྱོགས་སུ་
གཏོང་པར་བྱེད་ཅིང་། སྒྲོབ་ཕྱིན་པར་ཕན་གྱི་ཕྱོགས་ནས་
སྒྲོབ་སྒྲོབ་ཆས་ཀྱིས་གྲོག་གི་འཕྲིན་བརྒྱུར་དེ་ནམས་སྒྲེལ་
སྒྲོབ་སྒྲོབ་བརྒྱུར་ནས་འཕྲིན་ཐོས་པར་བྱེད་པའི་བརྒྱུག་
ཆས་ཞིག་གོ།

电话' གྲོག་སྒྲོབ། call ཁ་པར་གྱི་གྲོག་གི་
འཕྲིན་བརྒྱུ་ལ་བརྒྱན་ནས་སྒྲོབ་སྒྲེལ་པར་བྱེད་པའི་
འཕྲིན་ཏེ། ཁ་པར་ལས་བྱུང་པའི་སྒྲོབ་དོ།

电话簿 ཁ་པར་ཡང་དེབ། telephone

directory ཁ་པར་གྱི་ཡང་ཡང་པས་ཀྱི་སའི་དེབ་ཆུང་
པོ།

电话磁卡 ཁ་པར་སྒྲོབ་ཕྱིན། phone
card; calling card སྒྲོབ་ཚེའི་རྒྱུ་པ་ལ་
བརྒྱན་ནས་སྒྲོབ་མོ་ཉར་ཆས་ཕྱིན་པ་དང་། ཁ་པར་
གྱི་ནང་དུ་བརྒྱན་ནས་འཕྲིན་གཏོང་པར་སྒྲོབ་རིག་གྱི་
སྒྲོབ་ཚེ་ཙམ་མོང་བ་གྱི་ཞིང་ལུལ་དུ་རི་ཙམ་ལུས་པའི་
ཙམ་ཐོ་སྒྲོག་དགོད་སའི་བྱང་ལུ་ཞིག་གོ།

电话号码 ཁ་པར་ཡང་ཡང་པས། telephone
number ཁ་པར་གྱི་འབྲེད་བྱའི་ཡང་ཡང་པས་མོ།

电话会议 ཁ་པར་ཆོག་ས་འདུ།
teleconference; conference call ས་
གནས་མོ་མོར་ཁ་པར་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་ལམ་ནས་གཏམ་
བཤད་ལ་ཉན་པའི་ཆོག་ས་འདུ་འཆོག་ཆུ་ཞིག་གོ།

电话机 ཁ་པར་འཕྲུལ། telephone;
phone set ཁ་པར་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་
མོ།

电话卡 ཁ་པར་བྱང་ལ། phone card ཁ་
པར་གྱི་སྒྲོབ་ཕྱིན་པའི་བྱང་ལས་ཙན་གྱི་བྱང་ལ་སྒྲེ།
ཁ་པར་ཡིན་ཏེ་བྱང་ལུ་འཕྲུལ་བྱང་པར་ཕོ་སྒྲུབ་
བྱང་ལུ་སྒྲོག་མོ།

电话缆线 ཁ་པར་ཐག་སྒྲོབ། telephone
cable ཕུགས་རིགས་ཀྱི་སྒྲོབ་པ་མང་པོ་བརྒྱུས་ས་
ཡིན་པའི་ཁ་པར་འཕྲིན་བརྒྱུ་ལམ་མོ།

电话铃 ཁ་པར་བརྒྱུད་ལ། phone ringer
ཁ་པར་ཐོན་བརྒྱུད་ཕྱིན་ཀྱི་ཡོ་བྱང་དོ།

电话铃声 ཁ་པར་རྒྱལ་བརྒྱ། phone ring
ཁ་པར་ཐོན་བརྒྱུད་ཕྱིན་པའི་སྒྲོབ་དོ།

电话录音机 ཁ་པར་སྒྲོབ་པ། phone

recorder ཁ་པར་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་ནང་དུ་ཡོད་
པའི་སྒྲོབ་པར་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཞིག་གོ།

电话亭 ཁ་པར་ཁང་ལ། phone booth ཁ་
པར་གཏོང་སའི་ཁང་ལུ་ཆུང་པོ།

电话通信器材 ཁ་པར་འཕྲིན་ཆས། tele-
phone communication equipment
ཁ་པར་འཕྲིན་གཏོང་ལ་ཉེ་བར་མཐོ་པའི་ཡོ་བྱང་དོ།

电话通信网络 ཁ་པར་འཕྲིན་བྱ།
telephone communication network
ཁ་པར་གྱི་འཕྲིན་རྒྱུས་ཕྱོགས་མོ་མོར་འགྲོ་བའི་བྱ་
པོ།

电话投票' ཁ་པར་འདེམ་ཤོག་འཕེན། cast
ballot through phone ཁ་པར་བཏང་ནས་
འདེམ་ཤོག་འཕེན་པོ།

电话投票' ཁ་པར་འདེམ་ཤོག
Televoting VOT ཁ་པར་བཏང་ནས་འདེམ་
པར་བྱེད་ཀྱི་འདེམ་ཤོག་གོ།

电话线 ཁ་པར་སྒྲོབ་ལ། phone line
ཁ་པར་ལ་མཐོ་པའི་གྲོག་སྒྲོབ་ལུ་ཡི་སྒྲོབ་པོ།

电话银行 ཁ་པར་དངུལ་ཁང། phone
banking ཁ་པར་བྱང་ལ་དངུལ་ཁང་གི་ཙམ་
འཕྲུལ་མ་ལག་གཉིས་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་ཁ་པར་གྱི་
ཐོག་ནས་དངུལ་ཁང་གི་ཞབས་ཞུའི་བྱ་བ་སྒྲུབ་པར་
བྱེད་པའི་ལས་རིགས་མོ།

电话用户 ཁ་པར་བཞག་པ་དག། phone
subscriber; phone user ཁ་པར་བཞག་
སྒྲོབ་བྱེད་པ་ལན་གྱི་བདག་པོ།

电汇 གྲོག་སྒྲུབ། telegraphic transfer
(TT) དངུལ་ཁང་གཉིས་གཉིས་ལ་གྲོག་ཡིག་

ལ་བརྒྱུད་ནས་དངུལ་སྒྲུབ་པོ།

电机 གྲོག་འཕྲུལ། electrical
machinery གྲོག་བཏང་འཕྲུལ་གྱི་རྒྱུ་པ་གྲོག་གི་
རྒྱུ་པར་སྒྲུབ་བའམ་གྲོག་གི་རྒྱུ་པ་འཕྲུལ་གྱི་རྒྱུ་
པར་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་ཏེ། གྲོག་རྒྱུ་

འཕྲུལ་རྒྱུ་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་གྲོག་སྒྲོབ་ཤིང་འཕྲུལ་
ལྷ་ལ་དང་། འཕྲུལ་རྒྱུ་གྲོག་རྒྱུ་སྒྲུབ་པར་
བྱེད་པའི་གྲོག་འདོན་འཕྲུལ་ལྷ་ལུའི་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་
རིགས་དང་། དམིགས་བསམ་གྲོག་འདོན་འཕྲུལ་དང་
གྲོག་སྒྲོབ་ཤིང་འཕྲུལ་གྱི་སྒྲིམ་རོ།

电吉他 གྲོག་དྲློལ་ཆུང་མང། electric
guitar གྲོག་གི་རྒྱུ་པ་དང་གྲོག་རྒྱལ་གྱི་ལག་
ཙལ་བེད་སྒྲོབ་ནས་བཅོས་པའི་ཆུང་དྲློལ་ལོ་ལ་མོ་
ཞིག་གོ།

电极 གྲོག་སྒྲེ། electrode གྲོག་ཆས་ལ་གྲོག་
ཆུ་པར་བྱེད་པའི་སྒྲེ་སྒྲེ། ཐང་ཆུག་གྲོག་ཆུན་ལ་དང་
ཕྱོག་གི་སྒྲེ་གཉིས་ཀྱི་བྱང་པར་ཡོད་དོ།

电教 གྲོག་སྒྲོབ། audio-visual educa-
tion program གྲོག་འཕྲུར་སྒྲོབ་གསོ་ཞེས་པའི་
ཆོག་སྒྲོབ་དོ།

电卷发器 གྲོག་བསྐྱར་སྒྲུལ་ཆས། གྲོག་ལ་
གྲོག་ཆས། electric hair curler གྲོག་
གིས་བསྐྱར་པར་བྱ་བའི་སྒྲུ་ལ་འབྲེལ་ལུ་འཕྲུལ་སྒྲུ་
ཆས་པར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་ཞིག་གོ།

电卡 གྲོག་བྱང། pre-paid electricity
card བྱང་ལུའི་ནང་དུ་གྲོག་ཚེ་ཙམ་བཞག་སྒྲོབ་
བྱེད་ཆོག་པའི་བྱང་ཆེད་ཀྱི་ཡང་གི་བཞག་སྒྲེ་ཆེད་དུ་
བཅོས་པའི་གྲོག་ཞུའི་ནང་དུ་བརྒྱུག་ན། བྱང་ཆེད་དེ་
མ་ཞོགས་ཀྱི་བར་དུ་གྲོག་བཞག་སྒྲོབ་བྱེད་ཆོག་ཅིང་།

电力网 གྲོག་ཁྱུགས་རྒྱ་བ། གྲོག་རྒྱ། power
network གྲོག་ལྷན་པ་བར་དང་རྒྱ་བ་ལྷན་དང་གྲོག་
བསྟེན་བ་ཀླུ་མཆ་གྲོགས་པམ་ལྷན་བ་འི་གྲོག་ཁོད་

电脑验光 ཅིས་འཕྲུལ་མིག་བརྟག་ com-
puter optometry ཅིས་འཕྲུལ་ལ་བརྟེན་ནས་

电热毯 གྲོག་སྒྲོན། electric blanket;
electrothermal blanket གྲོག་གི་རུས་པ་ལ་
བརྟེན་ནས་རྩོབ་རྒྱུད་པའི་སྒྲོན་གྱི།

电视机 བརྟན་འཕྲུལ་ television (TV)
set བརྟན་འཕྲིན་གྱི་འཕྲིན་བརྟན་མཁུ་ཅིང་
འཆར་སའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ། །

电视记者招待会 བརྒྱན་འཕྲིན་གསལ་

འགོད་སྒྲུབ་ལོན་ཚེགས་འདུ། telecast press
conference གླིང་གཞུང་གི་འཕམ་ཁུངས་དང་གླི་
ཚེགས་ཚེགས་པ་དང་མི་སྡེར་གཤུང་ཁུང་གིས་བརྒྱན་
འཕྲིན་གྱི་གསར་འགྱུར་འཕམ་རིགས་ལ་གནས་ཚུལ་
བཤད་པའི་ཐབས་སེགས།

电视接收机 བརྒྱུན་འཕྲིན་སྒྲུབ་འཁྲུག་པར་
བརྒྱུན་འཕྲིན་པར་ television (TV) set བརྒྱུན་
འཕྲིན་གྱི་འཕྲེལ་བར་ལྗོངས།

电视剧 བརྒྱན་ འཕྲིན་ རྒྱུ་མ་ གར། བརྒྱན་
འཕྲིན་ འཕྲུབ་ མོན། བརྒྱན་ གར། teleplay;

TV drama བརྟན་འཕྱིན་དུ་གཏོང་བའི་ཕྱིར་
དུ་བརྟམས་པའི་ཕབ་པའོ་ཕྱིས་པའི་རྒྱུ་མཁར་ལོ།

电视连续剧 ལུ་འབྲེལ་བརྒྱན་གསུམ་ TV
serial; soap opera ལེ་ལུ་ལམ་ ལུ་ལམ་ ཚོན་ མང་
པོ་ལུ་མཐུན་དེ་རིམ་པ་པའིན་སྟོན་པའི་བརྒྱན་འཛིན་
ལྟོས་གསུམ་པོ།

电视商场 བརྒྱུན་འཁུར་ཆེད་ཀྱི་ TV
home shopping བརྒྱུན་འཁུར་ ཐོག་ནས་ཆེད་
ཁྲུན་དུ་བྱེད་དང་། ཆེད་ཁྲུན་ཉོ་མཁུ་ལ་བྱེད་པ་
དང་། ཆེད་ཁྲུན་ཁྲུན་དུ་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་བྱེད་པ་བརྒྱུ་
པ་སོགས་ཆེད་ཀྱི་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་བྱེད་པ་

电视塔 བརྟན་མཐུང་ | television tower
བརྟན་མཐུང་གི་འཕྲིན་པ་དག་པར་སྤང་ནས་ཕྱོགས་
ལྷན་ཏུ་སློབ་པ་ཉོར་བའི་གནས་སྡུང་དེ་ལྷགས་ཀྱི་
མཐུང་ཁྱིམ་གྱི་རྩམ་པ་ཅན་གྱིས་གོ།

电视台 བརྒྱུག་གཞིར་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ལ། tele-
vision station བརྒྱུག་གཞིར་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ལ།
དང་བརྒྱུག་གཞིར་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ལ།

电视系列片 རྒྱལ་ཁྲུག་ལ་བརྟེན་འཕྲིན།

television series བར་དོན་ཕན་ཚུན་འཕེལ་
བའི་རིགས་དག་ལེ་མོན་ཏུ་བྱས་པའི་བརྟན་ཡུན་
སློག་བརྟན་གྱི།

电视小品 བརྒྱུན་འཁྱིལ་གར་ཟུང་།
television sketch རྩོམ་གར་གི་བརྒྱུན་འཁྱིལ་གར་ཟུང་།

ཕྱག་པའི་བརྟན་པཅིན་མི་ལོ་ཚོད་ཀྱང་ཡེ་སྐུ་ཤེས་ཏེ།
པལ་ཆེ་བ་པཅིན་གང་ལྟོང་པའི་སྒྲོལ་གང་ཏུ་གཏོགས་
ཏོ།

电视直销 བརྟན་འཕྲིན་ཐང་འཛོམས་། TV
home shopping བརྟན་འཕྲིན་ བརྟན་ནས་ ཆོང་
ལཱ་འཛོམས་པལོ།

电水壶 གློག་ཕྱིར། གློག་ཇ། electric tea
pot; electric water kettle གློག་གིས་ཇ།
བཟོ་བཟོད་ཅི་ཅེ་ཡང་ཇ་མ་ཕྱུ་བུ་ཞིག་གོ།

电梯 གྲོག་རྒྱུ་ elevator; lift གྲོག་ གིས་
འཕྲིན་པའི་ཁེ་རྒྱུ་ འཕྲིན་རྒྱུ་རྒྱུ་སྟེ། །

电推子 གྲོག་བཞུ་ electric clippers;
electric hair trimmer གྲོག་གི་སྐྱ་བཞུ་ཅེད་

电网 برق‌کشیده electrified wire net-
 ting; power grid ۲ گره‌های سیم‌های
 به هم پیوسته که برای انتقال و توزیع
 انرژی الکتریکی استفاده می‌شود. ۳
 شبکه‌ای از سیم‌ها و کابل‌ها که برای
 انتقال و توزیع انرژی الکتریکی
 استفاده می‌شود. ۴ شبکه‌ای از سیم‌ها
 و کابل‌ها که برای انتقال و توزیع
 انرژی الکتریکی استفاده می‌شود.

མི་སྒྲིག་ཡིག་ telegraph text (/mes-
ge) མི་སྒྲིག་གི་བཞོན་ཕྱ་དང་ཞོན་ཅེད་ཀྱི་ཡི་
མེད།

蚊香 ལྷོག་བཟླས་ལྷང་ལྷོས། electric
mosquito-repellent incense ལྷོག་གིས་

བཞེས་པ་ལས་ཐུང་བའི་དུ་བས་སྒྲུང་ལྷོ་མས་འགོ་ག་
 བར་ཕྱིན་པའི་སྒྲེས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

电线 綫(シヨウ) wire 綫(シヨウ) 綫(シヨウ) 綫(シヨウ)
 綫(シヨウ) 綫(シヨウ) 綫(シヨウ) 綫(シヨウ) 綫(シヨウ)
 綫(シヨウ) 綫(シヨウ) 綫(シヨウ) 綫(シヨウ) 綫(シヨウ)

电信 紹沙་འཕྲིན། telecommunications
 紹沙་ཡིག་དང་སྒྲིག་སྒྲུབ་པ་བརྟེན་ནས་བད་
 འཕྲིན་སྒྲེལ་བའི་འཕྲིན་གཏོང་གི་རྒྱུ་ཡོད།

电信大楼 གློག་འཕྲིན་ཐོག་ཁང་། telecom
building གློག་འཕྲིན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་ཁག་
བརྒྱུད་པའི་ཁང་བརྟེན་པ་མོ།

電訊 གྲོག་འབྱིན། (telegraphic) dis-
patch གྲོག་ཡིག་དང་གྲོག་སྒྲིབ་སོགས་ལ་བརྟེན་
ནས་འབྱིན་ཏུ་གཞིར་བཅུ་བའི་གནས་ཚུལ་ལམ་
དོན་ནོ། ।

电压 གྲོག་གེད། voltage གྲོག་ བྱམས་ མམ་
 གྲོག་གི་རྒྱལ་མ་ཕྱེ་གཉིས་པར་གྱི་གྲོག་གི་རྒྱུ་ལྷགས་
 གྱི་ཚད་ དེ། ཟལ་(volt) གྱིས་ ཅེ་ གཞི་ བྱས་ བས་
 པཅིའོ།

[illegible]

电影故事片 རྒྱུང་གཏམ་གློག་འཕྲན། feature film; drama film རྒྱུང་གཏམ་ལས་བརྩམས་པའི་གློག་འཕྲན་རོ།

电影机 རྟོག་བརྒྱན་འཕྲུལ་ཆས། cinema-

tographe རྩིན་ཐག་ཐོག་པའི་ཐོག་བརྒྱུ་རྩིན་པའི་
གཞིའི་ཕྱི་རྩིན་པའི་ཐོག་བརྒྱུ་རྩིན་པའི་ཐོག་བརྒྱུ་
རྩིན་པའི་ཐོག་བརྒྱུ་རྩིན་པའི་ཐོག་བརྒྱུ་

電影票 རྒྱལ་བརྒྱུན་སྡོམ་འཛིན། movie
ticket རྒྱལ་བརྒྱུན་འཛིན་མཁུ་རྒྱལ་བརྒྱུན་འཛིན་མཁུ་
བརྒྱུན་འཛིན་མཁུ་ལོ།

电影摄影机 རྒྱུག་བརྙན་ལེན་འཕྲུལ།
movie camera; film camera རྒྱུག་
བརྙན་གྱི་གཞུགས་བརྙན་ལེན་པར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་
ཆས་སོ།

电影演员 སློག་བརྒྱུ་འབྲེལ་མཁན། mov-
ie actor and actress སློག་བརྒྱུ་ཁྱི་བརྒྱུ་
འབྲེལ་མཁན་གྱི་མིང། 。

电影译制片 བསྐྱར་བསྐྱུན་གྱི་ག་བརྒྱུན།
 dubbed film སྐད་རིགས་གཞན་ནས་བསྐྱར་ཏེ་
 བསྐྱར་བའི་གྲོགས་བརྒྱུན་གྱི་རིགས་སོ། །

电影院 གློག་བརྒྱན་ཁང་ movie
theater; cinema གློག་བརྒྱན་སྡེ་ཁང་
ཡེ།

电影制片厂 རྒྱལ་བརྒན་བཅོམ་ film
studio རྒྱལ་བརྒན་བཅོམ་ རིང་བརྒན་བཅོམ་
ལས་ཁུངས།

电源 གྲོག་སྤངས། power supply གྲོག་
ཆས་ལ་ གྲོག་འདོན་སྤྱོད་ལེ་བཞིག་ཆས་ཏེ།
གྲོག་སྤྱོད་དང་གྲོག་འདོན་ཆས་ལྟ་བུ་ལོ།

电源插座 གྲོག་ཁུངས་བསྐྱར་གཤམ། jack;
receptacle; socket གྲོག་ཁུངས་ཀྱི་གྲོག་ཁུངས་
སྐྱད་སྤྱོད་གཞུང་མཉེན་གཤམ་ལོ། 。

电源车 གྲོག་ཁུངས་རྒྱུངས་ལམ་ཅན་ car

ལག་ཅུལ་གྱིས་བཞུགས་པའི་འཕྲུལ་ཆས་བརྟེན་ནས་ཅི་
བའི་ཅིང་མོ་ཞིག་གོ།

电子游戏机 གྲོག་རྒྱལ་ཅིང་འཕྲུལ་
electronic game machine; video game
player གྲོག་རྒྱལ་ལ་བརྟེན་ནས་ཅིང་མོ་སྒྲ་ཆོག་ས་
ཅི་བར་བསྐོས་བྱའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

电子战 གྲོག་རྒྱལ་དམག་འཕྲུག་ electro-
nic warfare གྲོག་རྒྱལ་ལ་བརྟེན་ནས་འབྱེད་
པའི་དམག་འཕྲུག་གོ།

电子政务 གྲོག་རྒྱལ་མིང་དོན། རྩ་བཙུན་
མིང་དོན། electronic government affair
བརྩ་བཙུན་པའི་ལག་ཅུལ་ཆོག་ས་ལ་བརྟེན་ནས་
མིང་དོན་གྱི་ལས་ཀ་སྒྲུབ་པའོ།

电钻 གྲོག་གསོར། electric drill གྲོག་གི་
རྩམ་པས་བསྐོར་བར་བྱ་བའི་གསོར་འཕྲུག་སོ།

玷污 འབགས་པ། taint; tarnish རྩལ་དང་
དྲིམ་སྐྱེས་མི་གཙང་བས་འབགས་པར་གྱུར་པའོ།

垫板 བརྟེན་གདན། བྲིས་གདན། writing
pad དཔོན་པོ་གདན་ལུང་གི་འོག་ཏུ་གདིང་བྱའི་གདན་
དང་། ཡི་གེ་འབྲི་ཆོ་བོག་འོག་ཏུ་གདིང་བྱའི་སྒྲིམ་
འབྲིག་གས་པར་ལེབ་སྐྱེས་སོ།

垫圈 འཛོར་སྒྲོམ། གཞེར་གདན། washer
གཞེར་བྱའི་འོག་ཏུ་གཞག་བྱའི་གདན་ལོ།

淀粉 གད་ཕྱེ། མིང་ཕྱེ། starch སྒྲེ་བཙས་
འབྲེས་སྒྲོར་གྱི་རྩམ་རིགས་ཏེ། དབྱར་གཉིས་ཐན་
འཕྱར་དང་ཆུ་ཡི་རྩམ་གཉིས་ཅི་གིར་གྱི་བྱ་ལུང་ནང་དུ་
འོད་འབྲེས་རྩམ་པ་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲུབ་པའི་མདོག་
དཀར་ཞིང་དབྱིབས་མ་རེས་པའི་དཔོན་པོར་གྱུར་བ་
སྒྲེ། ཅི་གིར་གྱི་འཕྲུག་དང་ཅི་བ་དང་གཞུང་ཉིང་ནང་

དུ་མང་ཞིང་ཐན་ཆུ་འབྲེས་རྩམ་གྱི་ཐས་རིགས་གཙོ་བོ་
ཞིག་ཡིན་ནོ།

癫痫 བརྒྱལ་ནད། epilepsy རྒྱད་ནད་དང་
རྒྱད་པར་མས་སྒྲོན་གོར་བསྐོས་ལས་སྒྲུབ་པའི་ནད་
ཅིག་གོ།

di à o

貂 ཞིག་དཀར། mink; marten; ermin
འོ་འབྲང་སྒྲིག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྒྲེ། ལུས་ལེབ་
ལ་ཅུང་རིང་བ། སྒྲིག་བཞི་བྱུང་བ། རྩ་བ་གྲུ་གསུམ།
རྩ་ཆོར་གྱུར་བ། སྒྲུ་མདོག་སྒྲིག་ཐེར། ཞིག་བཞི་
དཀར་བ། བྱ་ཤིན་ཏུ་ལྷགས་པ་ཞིག་གོ།

雕 སྒྲུག་ carve; engrave བྱ་ཆོན་གཏུ་
པའི་རིགས་ཤིག་སྒྲེ། འཕྲུལ་ཅུལ་ཆོ་བ། སྒྲུ་མདོག་
ནག་ལ་ཁམ་ཞད་ཅན། ར་མཆུ་དང་སྒྲེར་མོ་ནོ་ཞིང་།
ཁྱོ་བ་སྒྲུར་གྲུག་བ། ལུག་དང་སྒྲུབ་སྐྱོག་འཕྲུལ་
འཛོན་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

雕刻艺术 བརྟེན་པའི་སྒྲུ་ཅུལ།
sculptural arts རོ་གིར་སྐྱོགས་ལ་རྟོགས་དང་
དཀྲོལ་ཆོགས་བྱུག་པའི་སྒྲུ་ཅུལ་ལོ།

雕像 བརྟེན་བརྟན། statue; statuery རོ་
གིར་སྐྱོགས་ལ་བརྟེན་པའི་སྐྱོག་ཆོགས་དང་སྒྲེ་དཔོན་
སྐྱོགས་ཀྱི་གཞུགས་བརྟན་ལོ།

di à o

吊舱 དབྱར་སྒྲོམ། pod རོལ་ཅིང་གྲིང་ག་
སྐྱོགས་ན་ཡོད་པའི་གནས་འཁོར་གྱི་དོན་སྒྲུབ་དབྱར་ས་
པའི་མི་འབྲུག་སའི་སྒྲོམ་ལོ།

吊车 འདེགས་འཁོར། travelling crane
དཔོན་པོ་སྒྲིང་ཆོད་ཆོན་པོ་རྩམས་འདེགས་གིར་འཁོར་
བར་བྱེད་པའི་འཁོར་ལོ།

吊灯 དབྱར་སྒྲོན། hanging lamp;
pendent lamp བར་སྒྲུང་དུ་དབྱར་ས་
གདགས་པར་བྱ་བའི་སྒྲོག་སྒྲོན་ལོ།

吊柜 སྒྲུར་སྒྲོམ། wall cabinet བྱར་རོས་སྒྲུ་
སྒྲུར་པའི་སྒྲོམ་ལོ།

吊环 དབྱར་ས་ལོང་། rings ལུས་ཅུལ་སྒྲོར་
ཆས་ཤིག་སྒྲེ། ཐག་པ་གཉིས་བྱར་དུ་དབྱར་ས་པའི་སྒྲེ་
ན་ཆ་ཡོང་རེ་བཏགས་ཡོད་པའི་ལུས་ཅུལ་སྒྲོར་ཆས་
ཤིག་གོ།

吊篮 དབྱར་སྒྲེ། hanging basket བར་
པའི་ནང་དུ་དབྱར་ས་ནས་བཏགས་པའི་མེ་རྟོག་སྐྱོགས་
གཞག་སྒྲོད་ཀྱི་སྒྲེ་བའོ།

吊扇 དབྱར་ས་ཡབ། ceiling fan བར་
ནང་དུ་དབྱར་ས་ནས་གདགས་བྱའི་སྒྲོག་གི་རྒྱང་གཡབ་
ལོ།

吊桶 ཁོན་སྒྲོགས། ཁོན་ཟེལ། well bucket
ཐག་པར་བཏགས་ཏེ་ཁོན་པའི་ནང་དུ་འཁོར་ས་ནས་ཆུ་
ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཟེལ་ལོ།

吊运系统 འདེགས་འཁོར་མ་ལག་ sus-
pension transport system དཔོན་པོ་
རྩམས་ཡར་བཏགས་ནས་འཁོར་ཞིང་འབྲོན་པའི་
འཕྲུལ་འཁོར་གྱི་མ་ལག་གོ།

吊针 གནམ་ཁབ། intravenous drip
སྒྲོད་ཅའི་ནང་དུ་གྲུག་བྱའི་སྒྲུབ་ཁབ་སྒྲེ། སྒྲུབ་ཆུའི་
སྒྲོད་མཐོ་སར་བཏགས་ནས་ཁག་ཅའི་ནང་དུ་རིམ་
བཞིན་འབབ་ཏུ་འཕྲུག་པའོ།

调式 དབྱར་ས་རྒྱལ། གདངས་ཆུལ། mode
རོལ་མོའི་བད་ཆད་ཅིག་སྒྲེ། དབྱར་ས་ཏུ་གཙོ་བོ་
གཅིག་ལ་བརྟེན་ནས་དབྱར་ས་ཀྱི་མཐོ་དམའ་མི་འབྲ་
བའི་འབྲེལ་བ་ལྟར་བསྒྲིགས་པའི་རོལ་དབྱར་ས་མ་
ལག་གི་སྒྲིམ་པའོ།

调职 འགན་སྒྲོ། be transferred to
another post སྒྲར་གྱི་ལས་ཁུངས་མས་ལས་
གནས་ནས་བྱུང་དེ་ལས་ཁུངས་གཞན་ཞིག་ཏུ་བརྟེན་
ནས་ལས་འགན་ཁུར་བའོ།

掉线 སྒྲོད་ཆད། lose the line ཁ་པར་དང་
དྲ་བ་སྐྱོགས་སྒྲོད་ལས་གྱི་བར་གྱིན་དཔར་གིས་
མཆོམས་ཆད་པར་གྱུར་པའོ།

di é

叠纸 ཤོག་ལྗེབ། fold paper ཤོག་པ་
བལྟ་བས་ནས་སྒྲིག་ཆོགས་དང་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་
གཞུགས་དབྱིབས་བཟོ་བའི་ཅིང་རིགས་མས་ལག་
ཅུལ་ཞིག་གོ།

碟行 ཟེར་སྒྲེར་ཁང། disk shop ཟེར་སྒྲེར་
གཡར་བ་དང་ཉི་བའི་གནས་སོ།

蝶 བྱ་མ་ལེབ། butterfly ལུས་པོ་བྱ་ཞིང་རིང་
བ། གསོག་པ་ལ་ཆོར་ཆགས་ཆོགས་སམ་སྒྲེབ་མ་
བཞི་མཆོས་གིར་སྒྲེར་དུ་ཁ་དོག་དང་རིམ་སྒྲོམ་
བཟུ་བ། མེ་རྟོག་གི་ཟེལ་མངར་འཛིབ་པའི་སྐྱོན་བྱའི་
རིགས་ཤིག་གོ།

蝶形卫星天线 འཕྲིན་སྒྲུང། satellite
dish འཁོར་སྒྲུང་གྱི་བརྟན་འཕྲིན་འཕྲིན་བད་སྒྲུང་
བར་བྱེད་པའི་སྒྲུང་པའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་ཡོ་བྱང་ཅིག་གོ།

蝶泳 བྱ་མ་ལེབ་རྒྱལ། butterfly stroke
རྒྱལ་པ་པོའི་ལག་པ་གཉིས་བྱ་མ་ལེབ་རྒྱུས་གཤེག་པ་
ལྷེབ་ལྷེབ་ཏུ་འཕུར་པའི་རྒྱལ་ལྷེབ་ཏུ་ཕྱོད་པའི་རྒྱལ་
རྒྱུར་གིག་གོ།

d ī ng

丁香 ལི་ཤི clove ཤིང་ཕྱོད་ཆེ་པའི་རིགས་
ཏེ། ཆེ་ལུ་ཏུ་སྒྲེ་ཞིང་མེ་ཏོག་དཀར་ལ་དམར་པའི་
མདངས་ཆགས་པ། འབྲས་ལུ་ཐུང་དུ་བསྐྱེད་ཞིམ་པ་
ལ་ལི་ཤི་མོ་དང་། ཟངས་གཟེར་ལྟ་བུ་ལ་ལི་ཤི་མོ་ཟེར་
ཞིང་། གཞན་ཡང་ཤིང་ཕྱོད་ཀྱི་རིགས་མེ་ཏོག་སྒྲུག་སྒྲུ་
དུ་ཞིམ་པོར་འབྲུལ་བ་ཞིག་ལའང་ལི་ཤི་ཞེས་ཟེར་བ་
ཞིག་ཀྱང་ཡོད་དོ།

丁香花 ལི་ཤིའི་མེ་ཏོག་ lilac ཆེ་པའི་ས་ཁུལ་
ཀྱི་ཤིང་ཕྱོད་རིགས་གིག་གི་མེ་ཏོག་སྒྲེ། བསྐྱེད་ཞིམ་
སྒྲུང་དུ་ཞིམ་མི་ཡལ་བ་ཞིག་གོ།

丁字路口 ཀ་ག་རུང་ལམ་མདོ། T-shaped
road junction ལམ་གཅིག་གི་སྒོ་ནས་ལམ་
གཞན་ཞིག་དྲང་མོར་བྱེད་པའི་སྐྱེལ་ཆོག་ཀྱི་མདོ་སྒྲེ།
ཀ་པ་དང་ག་རུང་མ་ཕྱང་པའི་མཆོམས་ལྟ་བུའོ།

钉鞋 འཛོར་ལྟམ། spiked shoe; spike;
track shoes མི་འབྲིད་པའི་ཕྱིར་དུ་མཐུལ་དོས་སུ་
འཛོར་མ་ལྟ་བུའི་འབའ་འབྲུང་བཟོས་ཡོད་པའི་ལྟམ་
ཞིག་གོ།

钉子 ལྟགས་འཛོར། nail ལྟགས་ལས་བཟོས་
པའི་འཛོར་མའོ།

钉子户 འཛོར་ཁྱིམ། nail household;
stubborn nail ལྟན་རིང་པོར་སྒྲིག་ཁྱིམས་དང་།

འགལ་པའི་བྱ་པ་དག་གིས་ཕྱིན་གཞུང་གི་འཆར་གཞི་
འབྲུབ་པའི་གོགས་ཕྱིན་པའི་སྒྲེ་ཁག་དང་མི་སྒྲེར་པོ།

d ī ng

顶层 ཕྱི་རིམ། top floor (tier/layer)

ཁང་བརྟེན་ལམ་ཐོག་གི་རིམ་པའོ།

顶灯 གནམ་སྒྲོན། ceiling light ཁང་པའི་
གནམ་གཙལ་ཀྱི་དོས་སུ་འབྲུང་བར་བྱ་པའི་སྒྲོག་སྒྲོན་
ནོ།

顶技 འདེགས་རྒྱལ། head balancing དབྱ་
ལུ་མར་པོ་བསྐྱོལ་ནས་ཆ་སྒྲོམ་བཟོས་པའི་སྒྲེར་དུ་ཆར་
གོར་དང་བྱ་སྒྲུབ་སོགས་བཞག་སྒྲེ་སྒྲུ་དང་ཐོད་པས་
འདེགས་པའི་རྒྱལ་ཕྱིན་ཅིག་གོ།

顶蓬灯 གནམ་སྒྲོན། doom light རྒྱུར་
ལམ་ཐོག་ཀྱི་སྒྲེར་དོས་ན་ཡོད་པའི་སྒྲོག་སྒྲོན་ནོ།

顶球 མགོས་འཕེན། head (a ball)
རྒྱང་གྲུག་སོགས་འཕེན་སྐྱེད་པས་མགོ་བོས་བསྐྱར་ཏེ་
འཕེན་པའི་རྒྱལ་པོ།

顶饰 གཙུག་རྒྱུན། crest; head orna-
ment མགོ་བོར་སྒྲུབ་པའི་རྒྱུན་ཆའི་རིགས་མོ།

顶碗 མོར་འདེགས། balance a stack of
bowls on the head རྒྱང་པ་དང་ལག་པ་དང་
མགོ་བོ་སོགས་ཀྱིས་རྒྱལ་སྒྲུ་ཆོགས་ལ་བརྟེན་ནས་
ཐུར་མ་སོགས་ཀྱི་སྒྲེར་དུ་མོར་པ་བརྟེན་ཤིང་
འདེགས་པའི་རྒྱལ་ཕྱིན་ཅིག་གོ།

顶芽 ཕྱི་ལྷུག་ apical bud; terminal
bud ཕྱི་ཤིང་སོགས་ཀྱི་ལལ་གའི་ཕྱི་མོར་འབྲས་
པའི་ལྷུག་པའོ།

鼎 ཁྲོ་ཏིང་། ཏིང་། three-legged caul-
dron (an ancient cooking vessel) ཁྲོ་
སོགས་ལས་བཟོས་པའི་གནའ་བོའི་སྡོད་ཀྱི་བྱ་བྲག་
ཅིག་སྒྲེ། ལལ་ཆེ་བར་རྒྱང་བ་གསུམ་དང་ན་བ་གཉིས་
ཡོད་དོ།

d ī ng

订单 དན་ཐོ། order ཆོང་རྩས་མངགས་
ཏོ་འམ་ཆད་ཏེ་བྱེད་པའི་གན་རྒྱ་དང་ཐོ་ཡིག་གོ།

订单农业 དན་ཐོའི་ཞིང་ལས། contract
farming; made-to-order farming
སྒྲོན་ནས་དན་ཐོ་བཞག་སྒྲེ་ཐོན་རྩས་མངགས་ཏེ་བྱ་
པའི་ཞིང་ལས་ཀྱི་རྒྱུ་པ་ཞིག་གོ།

订购 མངགས་ཏེ། ཆད་ཏོ། order;
subscribe སྒྲོན་ནས་ཁ་ཆད་བཞག་སྒྲེ་དངོས་པོ་
ཏོ་བའོ།

订合同 གན་རྒྱ་འཛོག་ contract with
བྱོགས་གཉིས་སམ་དུ་མས་ལྟན་དུ་བྱ་བ་སྒྲུབ་ཆེ་སོ་
སོའི་ཁེད་བར་དང་འོས་འགན་རྣམས་གསལ་བོར་
གཏན་ཁེལ་བྱ་བའི་ཆེད་ཀྱིས་བྱས་ཐོང་དུ་བརྟེ་
བསྐྱར་བྱ་དགོས་པའི་ཡིག་ཐིམ་ཏེ་འཛོག་པའོ།

订书机 དེབ་འཛོར་ཆས། stapler དེའི་
བམ་གྱིས་བྱ་བ་འཛོར་དག་བྱོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་
ནས་འཛོར་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

订书针 དེབ་འཛོར། staple དེའི་དེབ་འཛོར་
བྱེད་ཀྱི་འཛོར་མའོ།

订做 ཆད་བཟོ། tailor ཐོན་རྩས་སོགས་སྒྲོན་
དུ་ཁ་ཆད་བཞག་སྒྲེ་བཟོ་བྱ་འཇུག་པའོ།

定案' བཅད་ཁྱུག་ བྱུ་ཆོད། decide on
a verdict བྱོད་གཞི་དང་བྱེད་ཐབས་སོགས་ལ་
མཐུག་མཐའི་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའོ།

定案' བཅད་ཁྱུག་ བྱུ་ཆོད། verdict བྱོད་
གཞིའི་མཐུག་མཐའི་ཐག་ཆོད་དོ།

定额 གྲངས་བཅད། quota; ration རེས་
གཏན་བྱས་པའི་གྲངས་ཆོད་དོ།

定岗定员定职 གནས་མི་འགན་གསུམ་
གཏན་འཁེལ། fixed positions; fixed
number of workers; fixed duties ལས་
གནས་དང་ལས་མི་དང་ལས་འགན་གསུམ་རེས་
གཏན་བྱས་པའོ།

订购 ཆད་ཏོ། fixed quotas for
purchasing; order ཐོན་རྩས་ལ་ལའི་
རིན་གོང་དང་གྲངས་ཀྱི་སོགས་སྒྲུར་ནས་གཏན་ལ་
པབ་སྒྲེ་གཅིག་བྱུར་དུ་ཏོ་བའོ།

定金 འཇུར་རྟེན། down payment;
earnest money ཁ་དན་དང་གན་རྒྱ་སོགས་
མི་འཇུར་པའི་ཆེད་དུ་པ་རོལ་པོ་ལ་སྒྲོར་གྲངས་རེས་
ཅན་ཞིག་སྒྲེད་པའོ།

定居 གཏན་སྒྲོང། reside; settle down
ས་གནས་གཅིག་ཏུ་གཏན་འཁེལ་བྱས་ཏེ་གཞིས་
ཆགས་པའོ།

定居点 བརྟན་གཞིས། གཞིས་ཆགས་ས།
place of settlement; residence འབྲོག་
པ་ལྟ་བུ་ཁྱིམ་གཞིས་རྒྱལ་པར་འཁོར་སྒྲོད་བྱེད་པ་དག་
ས་ཆ་རེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་བརྟན་གཞིས་ཆགས་པའི་
གནས་སོ།

定律 གཏན་སྒྲོལ། law ཆོད་རིག་སྒྲེར་ལག་

ལེན་ལས་ར་འཕྲོད་ཅིང་། བྱ་དངོས་རྣམས་ཆ་རྒྱུན་
དེས་ཅན་ཞིག་གི་འོག་ཏུ་འཁེལ་བྱས་དང་འབྲུར་ལྷོག་
འབྲུར་བ་མཚན་པའི་ཆོད་གཏམ་མོ། །

定论 དེས་ཆོད། final conclusion;

verdict དེས་གཏན་བྱས་པའི་ཆོད་གཏམ་མོ། །

定期 རྒྱས་བཅད། set a date; periodic;
regular རྒྱས་མཚམས་དེས་ཅན་རྒྱ་བཅད་པའོ། །

定时 རྒྱས་འཁེལ། set time; a fixed time
རྒྱས་ཆོད་དེས་ཅན་རྒྱ་གཏན་འཁེལ་བྱས་པའོ། །

定时器 རྒྱས་འཁེལ་ཆས། timer རྒྱས་ ཆོད་
དེས་ཅན་རྒྱ་གཏན་འཁེལ་བྱེད་པའི་བསྐྱེག་ཆས་མོ། །

定息 བརྟན་སྒྲིད། fixed interest རྒྱས་
ཆོད་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་རྒྱ་གཏན་ཆགས་བྱས་པའི་

བགོས་ཆོད་ལྟར་ལོ་རེར་སྒྲིད་སྒྲིད་ཀྱི་ཀའོ། །

定向培养 རྒྱགས་དེས་བསྐྱོད་བསྐྱོད་། train
professional personnel for a certain

area ཁ་རྒྱགས་དེས་པ་ཅན་རྒྱ་སྒྲོབ་མ་སྐྱོད་སྐྱོད་
བྱེད་པའོ། །

定向性话筒 རྒྱགས་དེས་སྐད་སྒྱུག directional
microphone རྒྱགས་གཅིག་གི་སྒྱུ་

དང་སྐད་ཁོ་ན་མ་གཏོགས་རྒྱགས་གཞན་གྱི་སྒྱུ་མི་ལེན་
པའི་བྱེད་རྒྱས་ཅན་གྱི་སྐད་སྒྱུག་ཅིག་གོ། །

定型 རྒྱགས་འཛིན། finalize a design བྱ་
དངོས་གྱི་བྱེད་ཆོས་རིམ་བཞིན་གྲུབ་ནས་གཏན་

ཆགས་བྱུང་པའོ། །

定子 འཕར་རྟེན། stator རྒྱག་བསྐྱོར་གི་དང་
འཕུལ་དང་། རྒྱག་འདོན་འཕུལ་གྱི་ནང་གི་འཕར་ལོ་

འཕོར་བའི་རྟེན་བྱེད་པའི་ལྷ་ལག་ཅིག་གོ། །

定罪 ཉེས་འཁེལ། convict བྱིས་མ་ཁང་།

གིས་ཉེས་སྒྲིད་ལ་གཞིགས་ནས་བྱིས་མ་ལྟར་དེས་
གཏན་བྱས་པའི་ཉེས་མིང་རོ། །

d ò ng

东半球 སའི་གོ་ལའི་བྱེད་ཤར་མ། གོ་ལའི་
བྱེད་ཤར། the Eastern Hemisphere

སའི་གོ་ལའི་རྒྱབ་དོས་གྱི་གཞུང་ཐིག ༩༠ པ་ནས་
ཤར་བྱོགས་སུ་བབས་པའི་ཤར་གྱི་གཞུང་ཐིག ༡༨༠

པའི་བར་ཉི། སྐམ་ས་དེའི་ནང་ལོ་ལྷ་ཡོ་རོབ་དང་ཨ་
ཏྲཱ་འི་ཀ་དང་ཨ་ཤ་ཡ་དང་རྒྱ་མཚོ་ཆོད་པའི་གླིང་གི་

པལ་ཆེ་བ་དང་ལྷོ་སྐྱེ་གླིང་གི་པལ་ཆེ་བ་བཅས་འདུས་
ཡོད་དོ། །

东道主 མགྲོན་བདག host མགྲོན་པོ་ལ་སྟེ་
ལེན་བྱེད་པའི་བདག་པོའོ། །

东南亚 ཨི་ཤ་ཡ་ཤར་ལྗོ། ཨི་ཤར་ལྗོ། the
Southeast Asia ཨི་ཤ་ཡའི་གླིང་གི་ཤར་ལྗོ་

ཆའོ། །

东欧 ཡོ་རོབ་ཤར་མ། ཡོ་ཤར། Eastern
Europe ཡོ་རོབ་གླིང་གི་ཤར་གྱི་ཆའོ། །

东亚 ཨི་ཤ་ཡ་ཤར་མ། ཨི་ཤར། East
Asia ཨི་ཤ་ཡའི་གླིང་གི་ཤར་གྱི་ཆའོ། །

东正教 ཤར་དག་ཆོས། Orthodox
Church ཨི་ཤའི་ཆོས་ལུགས་གྱི་ནང་གསེས་ཤིག་

གོ། །

冬瓜 གྲུབ་དཀར། white gourd; wax
gourd གྲུ་པའི་རིགས་དབྱིབས་འཛོར་པོ་བྱུན་པའི་

དོས་སུ་སྒྱུ་རྒྱས་བྱེད་པའི་ཉི་ཤར་པོ་ཆགས་པ་ཞིག་

གོ། །

冬眠 དགུན་གཉིད། དགུན་ཉལ། hiber-
nation རྒྱལ་དང་འཕྱི་བ་ དང་ཆར་ལྷ་ལུ་སྒྲིག་

ཆགས་ལ་ལ་དགུན་རྒྱས་གྱི་གྲང་རར་དང་གཟན་
འཛོལ་དཀའ་བ་སོགས་གྱི་གནས་ཚུལ་དང་བསྟན་

ནས་ཆོད་ནང་རྒྱ་ལུ་རིང་གཉིད་རྒྱ་ལུ་བའི་སྤར་ཚུལ་
ཞིག་སྟེ། དེའི་རིང་ལ་དེ་དག་གི་ཐག་དང་དབྱུགས་གྱི་

རྒྱ་བ་ཡར་གིན་རྒྱ་བ་ཞིང་དབང་ཅའི་འགྲུལ་བསྐྱོད་
གྲང་པལ་ཆར་མཚམས་བཞག་པའི་ཚུལ་རྒྱ་ཡོད་དོ། །

冬笋 དགུན་པའི་སྐྱུག་ཅ། winter
bamboo shoot དགུན་པར་ས་འོག་ནས་འབྲས་

པའི་མདོག་མེར་སྐྱ་ཅན་གྱི་སྐྱུག་ཅ་སྟེ་མོ་བཟའ་རུང་བ་
ཞིག་གོ། །

冬泳 དགུན་རྒྱལ། winter
swimming དགུན་ཁར་རྒྱལ་བྱེད་པའོ། །

d ò ng

董事会 ཀླང་བདག་ལྷན་ཆོགས། board of
directors ཀླང་དབུལ་ལམ་ལུགས་ཅན་གྱི་ཁེ་ལས་

དང་སྒྲོབ་སྒྲུ་དང་ཆོགས་པ་སོགས་གྱི་མགོ་བྱིད་གྱི་སྐྱིག་
གཞིའོ། །

d ò ng

动产 འཕྱར་ཞོར། movables; movable
property; liquid assets དབུལ་ལོར་ དང་ ཡོ་

བྱེད་ལྷ་ལུ་ཁང་སར་འཕྱར་ཆོག་པའི་རྒྱ་ཞོར་རོ། །

动画 འགྲུལ་རིས། cartoon; animation
རྒྱས་ཆོད་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་རྒྱ་ལྷ་ལྷན་དེ་རིམ་

ཆོགས་པ་དག་གོ་རིམ་བཞིན་འཆར་ཞིང་འགྲུལ་བ་
ལྟར་སྤར་བའི་རིམ་འོ་རྣམས་པ་ཞིག་གོ། །

动画片 འགྲུལ་རིས་སྒྲོག་བརྒྱན། anima-
ted movies; cartoon མི་ དང་ དངོས་ པོའི་

གཟུགས་རིས་རྣམས་རྒྱལ་བྱ་རྒྱུར་རྒྱུར་བགོས་རྒྱུ་
བརྒྱན་འབེབས་འཕུལ་ཆས་གྱིས་གཅིག་རྒྱུལ་ཉི་

པར་རྒྱ་སྤར་ནས་གཞི་ཞིང་འགྲུལ་བའི་རྣམ་པ་
འཆར་བའི་མཛེས་རྒྱལ་སྒྲོག་བརྒྱན་ཞིག་གོ། །

动静 གྲག་འགྲུལ། a stir; movement;
activity ༡ ཁ་གྲག་པའི་སྐྱ་དང་ལུས་གཞི་བའི་

སྤར་སྤབས་དང་། ༢ འགྲུལ་བསྐྱོད་སོགས་གྱི་
གནས་ཚུལ་ལོ། །

动力 སྐུལ་ལུགས། motivity; motive
power; motive force ༡ འཕུལ་ལའོར་སྐུལ་

བར་བྱེད་པའི་རྒྱས་ལུགས་ཉི་ཆུ་དང་རྒྱུ་ལྷ་སྤར་། ༢
ལས་དོན་དང་བྱ་གཞག་རྣམས་མཐུན་སྒྲིལ་འཁེལ་

རྒྱས་སུ་འགྲོ་བར་སྐུལ་བའི་རྒྱས་པའོ། །

动脉 འཕར་ཅ། artery མི་དང་སྒྲིག་ཆགས་
གྱི་ཐག་ཅ་ལ་འཕར་སྒྲིལ་གཉིས་སུ་བྱེད་པའི་ལས་ལྷག་

རྒྱན་སྟེ་ལས་ཐོན་ནས་ལུས་ཡོངས་ལ་འབྲེམ་པར་
བྱེད་པའི་འཕར་ལྷིང་ཅན་གྱི་ཐག་ཅ་ལ་འཕར་ཅ་ཞེས་

བྱའོ། །

动脉硬化 འཕར་ཅ་རིངས་པ། arter-
iosclerosis ཐག་གི་དང་མཐོ་བ་དང་ཐག་གི་ནང་རྒྱ་

མཐུས་སུ་མང་བ་ལས་བྱུར་བའི་སྟེང་དང་གྲུད་པ་
སོགས་གྱི་འཕར་ཅ་རྣམས་མཉེན་ཆ་དང་བྲལ་ནས་

རིངས་པར་གྱུར་པའི་ནད་ཅིག་གོ། །

动漫 འགྲུལ་བརྒྱན། animated comics
འགྲུལ་རིས་དང་རབ་བཏགས་རིམ་གཉིས་ལུང་

འབྲེལ་བྱས་པའི་འགྲུལ་རིམ་གྱི་གྲུག་བརྒྱུན་ནམ་མཁུ་
འབྲེལ་གྲུག་བརྒྱུན་ནོ། |

动能 འགྲུལ་རྒྱུས། kinetic energy དངོས་
པོ་རྒྱུས་པོ་པོ་འགྲུལ་མེད་ཀྱི་འགྲུལ་བསྐྱོད་བྱས་པ་
ལས་བྱུང་བའི་རྒྱུས་པ་སྟེ། དེའི་ཆེ་ཆུང་གི་ཚད་ནི་གང་
འགྲུལ་བསྐྱོད་བྱ་བའི་དངོས་པོ་དེའི་སྒྲུབ་ཀྱི་དང་
འགྲོས་ཚད་རང་གྲངས་ཉིས་བསྒྲུབ་བྱས་པའི་བསགས་
གྲངས་ཀྱི་ཉིས་ཆའི་གཅིག་གོ། |

动能武器 འགྲུལ་རྒྱུས་མཚོན་ཆ། kinetic
energy weapon; kinetic
projectiles འཛངས་ན་འགྲོས་སྒྲུབ་བའི་སྒྲུབ་
མདའ་འགྲོག་ཕྱེད་ཀྱི་མདའ་ཞིག་གོ། |

动态管理 འགྲོས་བརྒྱུན་དོ་དམ། dynamic
management བྱ་དངོས་ཀྱི་འཕེལ་ཆུས་དང་
འགྲུར་ཕྱོག་གི་གནས་བབ་དང་བརྒྱུན་ནམ་དོ་དམ་
ཕྱེད་སྒྲངས་ཞིག་གོ། |

动态心电图 འགྲུལ་སྒྱིར་པར་རིས།
dynamic electrocardiogram སྒྱིར་གཞི་
འགྲུལ་ཕྱེད་བཞིན་པའི་པར་རིས་སོ། |

动物 སྒྲིག་ཆགས། animal སྒྱེ་བཙུང་དངོས་
པོ་ཟས་སྒྲུབ་ཕྱེད་ཅིང་། ལུས་ལ་དབང་ཅུ་དང་ཆོར་བ་
དང་བཙུང་གིང་འགྲུལ་བསྐྱོད་རྒྱུས་པའི་སྒྲིག་ལྷན་ཀྱི་
རིགས་སོ། |

动物进化 སྒྲིག་ཆགས་འཕེལ་འགྲུར།
animal evolution དུས་དང་ཁོར་ལུག་སྒྲིག་སྒྲིག་
ཀྱི་སྒྱེན་གྱིས་སྒྲིག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་དཔེའང་རིམ་ནས་
མཐོ་རིམ་དུ་འཕེལ་ཆུས་སྒྲུབ་འགྲོ་བ་དང་འཕོ་འགྲུར་
འགྲུར་བའི་ཆོས་ཉིད་དོ། |

动物园 སྒྲིག་ཆགས་སྒྲིང་ག། zoo གཅན་

གཟན་དང་རི་དྲགས་འདཔ་ཆགས་སྒྲིག་སེམས་ཅན་
སྒྲིག་ཆགས་གསོ་སྦྱང་བྱས་ནས་ཀུན་གྱིས་སྦྱང་མོ་བལྟ་
སའི་སྒྲིང་གའོ། |

动作 སྒྲངས་སྒྲུབས། action; motion;
movement སྒྱེ་གང་སྒྲིག་སྒྲིག་འབྲུལ་སྒྲིག་ཕྱེད་
སྒྲུབས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་ཉམས་འགྲུལ་རམ་སྒྲངས་ཀའོ། |

冻肉 འཁེངས་ཤ། འབྲུགས་ཤ། frozen meat
གང་རིག་གིས་འབྲུགས་པའམ་འཁེངས་པར་གྱུར་པའི་
ཤའོ། |

栋 ཁང་ཚན། ཁང་བརྒྱར། བརྒྱར། 𠔁
ridgepole; roof beam ཐོག་ཁང་རམ་ཁང་བ་
བརྒྱུགས་པའི་ཚན་པ་གཅིག་གསུམ་ཁང་མིག་བརྒྱར་བ་
གཅིག་གོ། |

洞房 གཉེན་ཤག། bridal chamber
གཉེན་དུ་བསྒྲིགས་པའི་ཁྱོ་ལྷག་གཉེས་སྦྱང་སའི་ཁང་
སར་པོ། |

d ò u

斗车 འཕོ་འཕོར། trolley; tram འཕྲུགས་
སྒྲུབ་དང་གཉིར་ཁ་སྒྲིག་པ་སྒྲིག་ཀྱི་གནས་སྒྲུབ་འཕལ་
ལམ་ཀྱི་སྒྲིང་དུ་བསྒྲིལ་ནས་ས་རྩོ་སྒྲིག་དཔོར་འཕྲུག་
ཕྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཉེ་བར་བཞོལ་བའི་མོ་བྱད་ཕྱི་
དུའབས་འཕོ་དང་འབྲུབ་ཞིག་གོ། |

斗拱 ཁྱུང་ཆང་། capital; interlocking
wooden bracket ཁང་པའི་མདའ་ལམ་ཀྱི་འོག་
གི་ཀ་བ་དང་གཉུང་མའི་བར་ཀྱི་ཤིང་རྒྱན་ཀྱི་བཞོན་པ་
ཞིག་གོ། |

d ò u

豆 སྒན་མ། beans; legumes སྒན་མའི་
རིགས་ཀྱི་སྒྱེ་མིང་པོ། |

豆瓣酱 སྒན་སྒྲུབ་འདག། thick bean
sauce སྒན་ཆེན་སྒྲིག་སྒྲིག་བསྒྲུལ་ནས་བཅོས་པའི་
སྒྲུབ་པན་ཀྱི་སྒྲུབ་འདག་གོ། |

豆豉 སྒན་བསྒྲུལ། fermented black
bean སྒན་མེར་རམ་སྒན་ནག་སྒྲངས་བཙུང་
བྱས་ཐེས་བསྒྲུལ་ནས་བཅོས་པའི་སྒྲུབ་ཤིག་གོ། |

豆粉 སྒན་ཕྱེ། soy powder སྒན་མ་
བཟླས་པའི་ཕྱེ་མའོ། |

豆腐 སྒན་ཕུད། tofu; bean curd སྒན་ཁུ་
བསྐྱེལ་པའི་ཐེས་ཕུད་ཕྱེད་གང་རམ་ཕྱེད་བསྐྱེས་ནས་
བཙགས་ཐེས་དཀག་ཕྱེད་བཟླས་པའི་བཙའ་བ་ཕུད་ཀྱི་
རྒྱུ་པ་ཅན་ཞིག་གོ། |

豆腐干 སྒན་ཕུད་སྒྲུལ་པོ། dried tofu;
dried bean curd སྒན་ཕུད་རམ་ཀྱི་ནང་དུ་
བཟླས་ནས་ཁུ་བཙགས་ཐེས་ཞིམ་ཐེས་བཟླ་བའི་ཆ་
ལུས་པ་བྱས་ནས་བཅོས་པའོ། |

豆腐脑 སྒན་ཞོ། jellyed tofu; bean
curd jelly སྒན་ཁུ་བསྐྱེལ་པའི་ནང་དུ་ཕྱེད་གང་རམ་
ཕྱེད་བསྐྱེས་བསྐྱེས་ནས་ཞོ་ཕྱེད་ཆགས་སྒྲུབ་ཕྱེད་པའི་
བཅའ་བཞིག་གོ། |

豆腐乳 སྒན་ཆུར། pickled tofu;
fermented bean curd སྒན་ཕུད་དུས་ཁུ་ཆུར་
ཕྱེད་བྱས་པ་ཕྱེད་སྒྲངས་ཤིང་བསྒྲུལ་ནས་བཅོས་
པའི་ཟས་རིགས་ཞིག་གོ། |

豆腐丝 སྒན་གཤམ། སྒན་སྒྲུད།

shredded dried bean curd སྒན་ཕུད་སྒྲུལ་
པོ་སྒྲུབ་གཏུབས་པའི་ཆོད་མའི་རིགས་ཤིག་གོ། |

豆浆 སྒན་ཁུ། soy milk; soya milk
སྒན་མེར་སྒྲངས་ནས་བཟླས་པའི་འདག་ལ་ཁུ་བསྒྲུན་
ཅིང་སྒྲིགས་དོར་ཉེ་བསྐྱེལ་བའི་ཁུ་བཞིག་གོ། |

豆角 སྒན་མའི་གང་ལུ། Chinese long
bean; asparagus bean སྒན་འབྲས་དུ་མ་
མཉམ་དུ་བསྒྲུབ་པའི་གང་ལུ་ནར་མོ་སྟེ། བཅའ་ཆོད་
དུ་ཕྱེད་པ་ཞིག་གོ། |

豆沙包 སྒན་མོག། smashed bean bun
སྒན་དམར་སྒྲིག་སྒྲིག་བཙུང་ནས་ཁོབ་དུང་རམ་བཟླས་
དུང་བྱས་པའི་ཕྱེ་མ་ལ་ཀ་ར་བསྐྱེས་བསྐྱེས་ནང་ཆ་བྱས་ཉེ་
བཅོས་པའི་པོ་ལོག་ཅིག་གོ། |

豆芽 སྒན་ཕུག། bean sprout སྒན་མེར་དང་
སྒན་ལུང་སྒྲིག་སྒྲངས་པ་ལས་སྒྲིམ་པའི་ཕྱེད་ལྷགས་
པའོ། |

豆油 སྒན་སྒྲུལ། soy sauce སྒན་ཆེན་བཙུང་
ནས་བཙོན་པའི་སྒྲུལ་སྒྲུབ་ཆོད་མའི་ཕྱེད་ཤིག་གོ། |

豆渣 སྒན་སྒྲིགས། okara; soymilk
residue སྒན་མེར་ཀྱི་ཁུ་བ་བཙོན་པའི་ལུལ་ཀྱི་
སྒྲིགས་པའོ། |

豆制品 སྒན་བཅོས་ཟས་རིགས། སྒན་ཟས།
bean products སྒན་མའི་རིགས་ལས་བཅོས་
པའི་ཟས་རིགས་སོ། |

d ū

督 察 警 ལྷ་ཞིབ་ཉེན་རྒྱུ་པ།
supervisory police officer སྒྱེ་བདེ་ལས་

ཁུངས་དང་མི་དཔངས་ཉེན་རྟོག་པའི་བྱ་བ་ལ་ལྟ་སྒྲུལ་
བྱེད་པའི་ཉེན་རྟོག་པའོ།

督学 སློབ་ལས་ལྟ་ཞིབ་པ། school
inspector; educational commissioner

སློབ་གསོའི་ཕྱིད་འཛིན་ལས་ཁུངས་ནང་དུ་སློབ་གྲུའི་
བྱ་བ་ལ་ལྟ་སྒྲུལ་བྱེད་པའི་མི་སྣ་འོ།

d ū

毒犯 ལྷག་འཛོར་ཉེས་ཅན། drug
criminal (/suspect) ཉལ་མ་སོགས་ལྷག་ཇུས་
བཟོ་བ་དང་སྒྲེལ་འདྲན་དང་འཛོར་བ་བཅས་བྱེད་
པའི་ཉེས་ཅན་འོ།

毒囊 ལྷག་སྒྲོད། poison vesicle མོག་
ཆགས་འགའ་འདི་ལུས་ལ་ལྷན་སྒྲེལ་སུ་ཡོད་པའི་ལྷག་
གཤེར་སོགས་གསོག་ཉར་བྱི་སྒྲོད་དོ།

毒品 ལྷག་ཇུས། narcotics; drug རྒྱད་
ཅིང་གོམས་ན་མེད་པའི་ཇུས་སུ་ཞུགས་ཏེ་བདེ་ཐང་ལ་
གནོད་པའི་དུད་ནག་གས་ཉལ་མ་སོགས་སོ།

毒蛇 ལྷག་སྒྲུལ། viper; venomous
snake ལྷག་ཅན་གྱི་སྒྲུལ་ཏེ། ལུས་ཀྱི་ལྷག་མེན་
ལས་ལྷག་གཤེར་འབྱུང་བ་མི་སྒྲུབས་བརྒྱད་ནས་བྱིར་
གཏོར་བ་ཞིག་གོ།

毒素 ལྷག་རྒྱ། toxin རྒྱུ་ལྷན་གྱི་ལྷག་མེན་
ཞིག་ལས་ཐོན་པའི་ལྷག་ཇུས་ཀྱི་དངོས་པོ་འོ།

毒蜥 ལྷག་རྩངས། Gila Monster;
venomous lizard ལུས་རྒྱགས་ལ་མགོ་བྱུང་
ལེབ་པ་མདོག་སྒོ་དཀར་དཔར་ཐིག་གས་ནག་ཐིག་
ཅན། མ་མགལ་དུ་ལྷག་སོ་ཡོད་ཅིང་ལྷག་བྱག་པོ་དང་

ལྷན་པ། འགྲུལ་བསྐྱོད་དལ་བར་བྱེད་པའི་རྩངས་པའི་
རིགས་ཤིག་གོ།

毒梟 ལྷག་འཛོར་གཏེ་པོ། big drug traf-
ficker ལྷག་ཇུས་བཟོ་བ་དང་སྒྲེལ་འདྲན་དང་
འཛོར་བ་སོགས་བྱེད་པའི་ཆོགས་པག་གི་གཏེ་པོ་འོ།

独白 ཆིག་ལམ། ཆིག་མོལ། monologue;
soliloquy རྒྱུག་བརྟན་དང་སྒྲེལ་གར་སོགས་ཀྱི་
ནང་དུ་འབྲབ་པ་པོས་རང་གིས་རང་ལ་མོལ་བའི་ཆུལ་
དུ་བཤད་པའི་གཏམ་སོ།

独立国家 རང་བཅོན་རྒྱལ་ཁབ། inde-
pendent state བདག་དབང་ཆ་ཆར་ཡོད་པའི་
རྒྱལ་ཁབ་འོ།

独木桥 ཁེར་ཟམ། single-plank
bridge ཤིང་སྒོར་རྒྱུ་གཅིག་གིས་བཟོས་པའི་ཟམ་
པའོ།

独栖 ཁེར་གནས། solitary living རྒྱུ་སྒྲེབ་
དང་མང་པོ་མཉམ་གནས་མ་ཡིན་པའི་སྒྲེད་དོས་འཁོད་
སྤངས་སམ་གནས་སྤངས་ཤིག་གོ།

独舞 རྒྱུད་ཐོ། ཁེར་ཐོ། solo dance
མི་གཅིག་ཁོ་ནས་འབྲབ་པའི་ཐོ་གར་ཞིག་གོ།

独占市场 ཁྲོམ་ར་སྒྲིལ་འཛིན།
monopolize the market ས་ཁྲོམ་རེས་
ཅན་ཞིག་གི་ཁྲོམ་ར་ཡོངས་རྫོགས་མི་སྒྲིལ་རམ་ཆོགས་
པ་ཞིག་གིས་བདག་གིར་འཛིན་པའོ།

独资 ཁེར་རྒྱ། single proprietorship
མི་གཅིག་གས་ཆོན་པ་གཅིག་ཁོ་ནས་མ་རྩ་བཞག་
པའོ།

读后感 བསྐྱགས་ཆོར། impression of a
book (/an article) དཔེ་ཆ་འཕམ་རྩེ་ཡིག་གར་

དུང་བསྐྱགས་པ་ལས་སྒྲིལ་པའི་ཆོར་སྣང་འོ།

读物 བསྐྱག་དེབ། reading material
དཔེ་དེབ་དང་ལུས་དེབ་དང་ཆོགས་པར་སོགས་བསྐྱག་
པར་བྱ་བའི་རིགས་སོ།

读者 རྒྱུག་པ་པོ། reader དཔེ་ཆ་སོགས་ལྟ་
སྒྲུག་བྱེད་པ་འགྲོ་འོ།

渎职 འགན་འཛོལ། neglect one's
duty འགན་མ་འཁྱོལ་བར་བྱ་བའི་ནང་དུ་ནོར་
འཛོལ་ཆབས་ཆེན་བྱུང་བའོ།

d ū

赌博 རྒྱན་འཛོག། gamble རྒྱལ་པམ་གྱི་
གཏལ་རུ་ནོར་ཇུས་སོགས་བཞག་ནས་གོ་རྒྱག་པའོ།

赌局 རྒྱན་ར། gambling party རྒྱན་
འཛོག་སའི་འདུ་ཆོགས་སམ་ར་པའོ།

d ū

杜鹃花 ལྷག་མའི་མེ་རྟོག་ azalea ཤིང་ཐན་
སྒྲུག་མའི་མེ་རྟོག་སྒྲེད་ཀར་དཔར་ཆེ་བ་དེལ་དཀྱིབས་
ཅན། གེ་སར་གྱི་རོར་ལུ་འབྱུང་ཞིང་མཛེས་ལ་ལྷག་
ཅན་ཞིག་གོ།

杜鹃鸟 ལུ་བྱུག་ cuckoo cuckoo; gowk
འདབ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྒྲེ། ལུས་བྱུང་རྒྱུང་ཞིང་
སྒོ་མདོག་ཐལ་སྒྱ། རྒྱ་བ་རྒྱ་དཀར། མཇུག་སྒོར་
དཀར་ཐིག་བཟ། དབྱར་མགོར་གྲག་ཅིང་སྒྲོད་ཤིན་
ཏུ་སྒྲོར་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། འདིས་ལུ་གྲུ་པལ་ཆེར་བྱ་
གཞན་གྱི་ཆར་དུ་འཛོག་པར་བཤད་པས་གཞན་

གསོས་ཞེས་ཀྱང་གྲགས་སོ།

度 𡿨度 𡿨度 degree; limit དངོས་པོ་
རྣམས་ཀྱི་རིང་ལུང་དང་ཆེ་རྒྱུང་སོགས་ཀྱི་ཆད་དང་།
སྒྲེ་ཆོན་ནས་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཆད་ཅི་གཞི་རེས་པ་ཅན་
ཞིག་གོ།

度假村 སྒོ་གསེང་གྲོང་། holiday village
མཛེས་ལྗོངས་སོགས་སུ་བསྐྱར་བའི་མི་རྣམས་གྲུང་
གསེང་སྐབས་གནས་སྒོར་ཞག་སྒྲོད་བྱེད་པའི་གནས་
སོ།

度量衡 འཇལ་གཤོར་འདེགས། weights
and measures; metrology རིང་ལུང་
འཇལ་བ་དང་གོར་ཆད་གཤོར་བ་དང་ལྷི་ཡར་
འདེགས་པ་རྣམས་སོ།

渡轮 སྒོལ་གཞིངས། ferry རྒྱའི་མ་རོལ་ཏུ་
སྒོལ་བར་བྱེད་པའི་གཞིངས་སོ།

镀锡铁 གཤམ་འབྲུགས་ལུགས་ལེབ། tin-
coated sheet iron རོས་ལ་གཤམ་ཆེམས་ཟེལ་
བྲུགས་ཡོད་པའི་ལུགས་ལེབ་སྒྲེ། དེ་ལ་བཅོལ་མི་
ཆགས་པས་དཔམ་ཟས་སོགས་བཟོ་བར་སྒྱོད་སྒོ་ཆེའོ།

du ā n

端口 རྒྱུ་ཁུང་། port ཅིས་འབྲུལ་དང་དཔར་
འབྲུལ་སོགས་མན་རྒྱུལ་བྱེད་ཀྱི་སྒྲོད་པའི་རྒྱ་མོ་
སྒྲོད་སའོ།

端午 ལྷ་ལྷ་ལྷ་ཆེན། the Dragon Boat
Festival (the 5th day of the 5th lunar
month) རྒྱ་ཅིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ཆེན་ཉེན་ཉེ་
རྒྱ་ལྷ་སྒྲོན་དག་པ་རྒྱུས་ཡོན་ལ་དན་གསོ་བྱེད་པའི་ལུས་

短波 རྒྱུ་མཐུང་ short wave རྒྱུ་མཐུང་
 དེ་དེ་གིས་འཛིན་དང་རྒྱུ་མཐུང་གོ་བཤམ་ལ་ཡོད་པ་རྒྱུ་མཐུང་
 རྒྱུ་མཐུང་གི་དེ་གིས་རྒྱུ་མཐུང་གིས་ཀྱི། རྒྱུ་མཐུང་ཚད་མི་ ༡༠
 བཟ ༡༠༠ བར་དང་། རྒྱུ་མཐུང་ཚད་མི་ ༣༠ བཟ ༣
 རྒྱུ་མཐུང་།

短裤 དོར་ཐུང་། shorts; knickers དོར་
མ་ཐུང་རུའོ།

短跑 ལྷན་རྒྱུག sprint; dash ལས་ཐག་ ལྷན་
 ལེ་རྒྱུག་ རྩ་ལྷན་ གཞི་ལྷན་ ལོ་ལྷན་ ལོ་

短日照植物 ཉི་མུང་ཆུང་གི་ཤིང། short day
plant ཉི་མ་རེ་ལ་ཉི་འོད་ལྷན་རིང་དུ་ཕོག་མི་

དགོས་པའི་སྒྲིག་པོ་ཉེ་སྤྱིར་བཏང་ཞིན་གཅིག་ལ་
དུས་ཚོད་ ༡༠ ལི་མན་ལ་འོད་ཤལ་བས་འགྲམ་ལུ་
གདགས་པར་འཕྲུབ་པ་ཨན་མེད་དང་། ཨ་ཤིམ་ལྷ་
ལུ་ཤོ།

短途电话 ཉེ་གཞིང་ཁ་པར། ཉེ་འཕྲིན།
local phone service ས་ཁུལ་གཅིག་གི་ནང་
ལྷ་སུ་ཐག་ཉེ་སར་གཞིང་པའི་ཁ་པར་ རོ། །

短袜 འཕོབ་ཐུང་། bobby socks; anklet
 鞅 བྱེད་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ཐུང་ཅུ་ཅན་ལོ། །

短 信 འཕྲིན་ཐུང་། Short Message
Service (SMS) ལག་ འཕྲིན་ གཅིག་ བླ་ ལག་
འཕྲིན་གཞན་ཞིག་ཏུ་གཏོང་བའི་འཕྲིན་ཐུང་ཐུང་།

du à n

段落 ལེཁོན། ཏུམ་ལ། paragraph;
phase རྩོམ་ཡིག་དང་ཕྱ་པའི་ནང་གི་ལེཁོན་ནམ་
ནང་ནོན་ལྷི་ཏུམ་ལ་གཅིག་གོ།

斷層 རིམ་ཆད། fault; break ཉ མ་ ལྷན་
 གྱི་རིམ་ཁ་བསྐྱེད་པ་འགྲོ་བུ་ཤུར་པ་ཞེས་ཀྱི་གླེན་གྱིས་
 བཤད་ཞེས་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་རིམ་ཆད་ནས་དབྱིབས་ལྡན་
 པ་དང་། ༡ བསྐྱེད་དང་མི་སྒྲིའི་རིམ་ཁ་ཆད་པ་ལས་
 མཇི་མོར་པོ།

断码 ཡང་ཆད། incomplete size
selection ཚོར་སྤྲུག་གི་ཆད་གཞིའི་ཡང་ཅིས་ཁ་མི་
ཆད་བཟོ།

鍛工⁹ རྩུབ་བཞོ། forging རྩུབ་པ་ རྩུབ་
པའི་རྩུབ་པ་ རྩུབ་པ་ རྩུབ་པ་ རྩུབ་པ་ རྩུབ་པ་ རྩུབ་པ་
བཞོ་བཞོ།

鍛工་ རྩུབ་པ་མཁས་པ། hammersmith;
forger རྩུབ་པ་མཁས་པ་ མི་ནི་རྩུབ་པ་མཁས་པ་
རྩུབ་པ་མཁས་པ་མི་མཁས་པ་མཁས་པ་མི་མཁས་པ་མི་མཁས་པ་

du i

以服 制服 制服 uniform རྒྱུ་མཉམ་པའི་
 རྒྱུ་མཉམ་པའི་མཉམ་པའི་མཉམ་པའི་མཉམ་པའི་
 མཉམ་པའི་མཉམ་པའི་མཉམ་པའི་མཉམ་པའི་

対白 会話 dialogue 話 話し言葉
 下 話し言葉、話し言葉、話し言葉、話し言葉、話し言葉、話し言葉、
 話し言葉、話し言葉、話し言葉、話し言葉、話し言葉、話し言葉、

对称 対称性 symmetry བཅའ་ཕྱོད་

ସର୍ବ । ।

对焊 བསྐྱོད་ཚུར། butt welding;
flash welding ལྷགས་རྟེན་གྱི་སྒྲེ་གཉིས་པན་
ཚུན་བསྐྱོད་ཚུར་ལྷགས་པར་བྱས་པའོ།

对话框 dialogue box ཅེས་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ཅིག་ལྟེ། ཅེས་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ཅིག་ བར་ཏུ་ཐོབ་མོལ་ལྟ་བུ་ཅེས་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ཅིག་ བར་ གནོད་པའི་ཐད་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ཅིག་ཅེས་ཀྱང་།

对讲机 མཆོང་མཇིན། walkie-talkie;
intercom བཅའ་ཐག་པེས་ཅན་གྱི་གསལ་མཆོང་མཇིན་ལུ་
ཕན་ཚུན་ལ་སྒྲུབ་ཆ་བཅའ་ཐག་པེས་པེ་མཆོང་མཇིན་གཏོང་བྱེད་
ཀྱི་མཆོང་མཇིན་གྱི་གསལ། དེ་ལ་སྒྲུབ་ཡོད་དང་སྒྲུབ་མེད་
གཉིས་ཡོད་དོ།

对接 ལྷོ་མཐུད། link up སོ་སོར་གནས་པའི་
དངོས་པོ་དག་གཅིག་ཏུ་སྒྲེལ་བའོ། །

对口' མཐོན། speak or sing alter-
nately ལ་ གནས་ དང་ དགོང་ གཏམ་ སྟགས་ གྱི་
ལྟབ་ ཐོན་ བྱེད་ རྟེན་ གིས་ རྟེ་ བན་ རྩན་ རེས་ རོས་
གྱིས་ ལེན་ ལམས་ ལགད་ ལའོ།

対口¹ 合² 合³ be appropriate to 合⁴
 合⁵ 合⁶ 合⁷ 合⁸ 合⁹ 合¹⁰ 合¹¹ 合¹² 合¹³ 合¹⁴ 合¹⁵ 合¹⁶ 合¹⁷ 合¹⁸ 合¹⁹ 合²⁰ 合²¹ 合²² 合²³ 合²⁴ 合²⁵ 合²⁶ 合²⁷ 合²⁸ 合²⁹ 合³⁰ 合³¹ 合³² 合³³ 合³⁴ 合³⁵ 合³⁶ 合³⁷ 合³⁸ 合³⁹ 合⁴⁰ 合⁴¹ 合⁴² 合⁴³ 合⁴⁴ 合⁴⁵ 合⁴⁶ 合⁴⁷ 合⁴⁸ 合⁴⁹ 合⁵⁰ 合⁵¹ 合⁵² 合⁵³ 合⁵⁴ 合⁵⁵ 合⁵⁶ 合⁵⁷ 合⁵⁸ 合⁵⁹ 合⁶⁰ 合⁶¹ 合⁶² 合⁶³ 合⁶⁴ 合⁶⁵ 合⁶⁶ 合⁶⁷ 合⁶⁸ 合⁶⁹ 合⁷⁰ 合⁷¹ 合⁷² 合⁷³ 合⁷⁴ 合⁷⁵ 合⁷⁶ 合⁷⁷ 合⁷⁸ 合⁷⁹ 合⁸⁰ 合⁸¹ 合⁸² 合⁸³ 合⁸⁴ 合⁸⁵ 合⁸⁶ 合⁸⁷ 合⁸⁸ 合⁸⁹ 合⁹⁰ 合⁹¹ 合⁹² 合⁹³ 合⁹⁴ 合⁹⁵ 合⁹⁶ 合⁹⁷ 合⁹⁸ 合⁹⁹ 合¹⁰⁰ 合¹⁰¹ 合¹⁰² 合¹⁰³ 合¹⁰⁴ 合¹⁰⁵ 合¹⁰⁶ 合¹⁰⁷ 合¹⁰⁸ 合¹⁰⁹ 合¹¹⁰ 合¹¹¹ 合¹¹² 合¹¹³ 合¹¹⁴ 合¹¹⁵ 合¹¹⁶ 合¹¹⁷ 合¹¹⁸ 合¹¹⁹ 合¹²⁰ 合¹²¹ 合¹²² 合¹²³ 合¹²⁴ 合¹²⁵ 合¹²⁶ 合¹²⁷ 合¹²⁸ 合¹²⁹ 合¹³⁰ 合¹³¹ 合¹³² 合¹³³ 合¹³⁴ 合¹³⁵ 合¹³⁶ 合¹³⁷ 合¹³⁸ 合¹³⁹ 合¹⁴⁰ 合¹⁴¹ 合¹⁴² 合¹⁴³ 合¹⁴⁴ 合¹⁴⁵ 合¹⁴⁶ 合¹⁴⁷ 合¹⁴⁸ 合¹⁴⁹ 合¹⁵⁰ 合¹⁵¹ 合¹⁵² 合¹⁵³ 合¹⁵⁴ 合¹⁵⁵ 合¹⁵⁶ 合¹⁵⁷ 合¹⁵⁸ 合¹⁵⁹ 合¹⁶⁰ 合¹⁶¹ 合¹⁶² 合¹⁶³ 合¹⁶⁴ 合¹⁶⁵ 合¹⁶⁶ 合¹⁶⁷ 合¹⁶⁸ 合¹⁶⁹ 合¹⁷⁰ 合¹⁷¹ 合¹⁷² 合¹⁷³ 合¹⁷⁴ 合¹⁷⁵ 合¹⁷⁶ 合¹⁷⁷ 合¹⁷⁸ 合¹⁷⁹ 合¹⁸⁰ 合¹⁸¹ 合¹⁸² 合¹⁸³ 合¹⁸⁴ 合¹⁸⁵ 合¹⁸⁶ 合¹⁸⁷ 合¹⁸⁸ 合¹⁸⁹ 合¹⁹⁰ 合¹⁹¹ 合¹⁹² 合¹⁹³ 合¹⁹⁴ 合¹⁹⁵ 合¹⁹⁶ 合¹⁹⁷ 合¹⁹⁸ 合¹⁹⁹ 合²⁰⁰ 合²⁰¹ 合²⁰² 合²⁰³ 合²⁰⁴ 合²⁰⁵ 合²⁰⁶ 合²⁰⁷ 合²⁰⁸ 合²⁰⁹ 合²¹⁰ 合²¹¹ 合²¹² 合²¹³ 合²¹⁴ 合²¹⁵ 合²¹⁶ 合²¹⁷ 合²¹⁸ 合²¹⁹ 合²²⁰ 合²²¹ 合²²² 合²²³ 合²²⁴ 合²²⁵ 合²²⁶ 合²²⁷ 合²²⁸ 合²²⁹ 合²³⁰ 合²³¹ 合²³² 合²³³ 合²³⁴ 合²³⁵ 合²³⁶ 合²³⁷ 合²³⁸ 合²³⁹ 合²⁴⁰ 合²⁴¹ 合²⁴² 合²⁴³ 合²⁴⁴ 合²⁴⁵ 合²⁴⁶ 合²⁴⁷ 合²⁴⁸ 合²⁴⁹ 合²⁵⁰ 合²⁵¹ 合²⁵² 合²⁵³ 合²⁵⁴ 合²⁵⁵ 合²⁵⁶ 合²⁵⁷ 合²⁵⁸ 合²⁵⁹ 合²⁶⁰ 合²⁶¹ 合²⁶² 合²⁶³ 合²⁶⁴ 合²⁶⁵ 合²⁶⁶ 合²⁶⁷ 合²⁶⁸ 合²⁶⁹ 合²⁷⁰ 合²⁷¹ 合²⁷² 合²⁷³ 合²⁷⁴ 合²⁷⁵ 合²⁷⁶ 合²⁷⁷ 合²⁷⁸ 合²⁷⁹ 合²⁸⁰ 合²⁸¹ 合²⁸² 合²⁸³ 合²⁸⁴ 合²⁸⁵ 合²⁸⁶ 合²⁸⁷ 合²⁸⁸ 合²⁸⁹ 合²⁹⁰ 合²⁹¹ 合²⁹² 合²⁹³ 合²⁹⁴ 合²⁹⁵ 合²⁹⁶ 合²⁹⁷ 合²⁹⁸ 合²⁹⁹ 合³⁰⁰ 合³⁰¹ 合³⁰² 合³⁰³ 合³⁰⁴ 合³⁰⁵ 合³⁰⁶ 合³⁰⁷ 合³⁰⁸ 合³⁰⁹ 合³¹⁰ 合³¹¹ 合³¹² 合³¹³ 合³¹⁴ 合³¹⁵ 合³¹⁶ 合³¹⁷ 合³¹⁸ 合³¹⁹ 合³²⁰ 合³²¹ 合³²² 合³²³ 合³²⁴ 合³²⁵ 合³²⁶ 合³²⁷ 合³²⁸ 合³²⁹ 合³³⁰ 合³³¹ 合³³² 合³³³ 合³³⁴ 合³³⁵ 合³³⁶ 合³³⁷ 合³³⁸ 合³³⁹ 合³⁴⁰ 合³⁴¹ 合³⁴² 合³⁴³ 合³⁴⁴ 合³⁴⁵ 合³⁴⁶ 合³⁴⁷ 合³⁴⁸ 合³⁴⁹ 合³⁵⁰ 合³⁵¹ 合³⁵² 合³⁵³ 合³⁵⁴ 合³⁵⁵ 合³⁵⁶ 合³⁵⁷ 合³⁵⁸ 合³⁵⁹ 合³⁶⁰ 合³⁶¹ 合³⁶² 合³⁶³ 合³⁶⁴ 合³⁶⁵ 合³⁶⁶ 合³⁶⁷ 合³⁶⁸ 合³⁶⁹ 合³⁷⁰ 合³⁷¹ 合³⁷² 合³⁷³ 合³⁷⁴ 合³⁷⁵ 合³⁷⁶ 合³⁷⁷ 合³⁷⁸ 合³⁷⁹ 合³⁸⁰ 合³⁸¹

མཐོང་པོ་ལ་འཕྲོད། palatable གྲོ་བ་ རོགས་ལ་
ལ་འཕྲོད་པའོ།

对口相声 ཉིས་གནས། cross talk;
comic dialogue རི་གཉིས་ གྱིས་ བཞ་ ལྷོན་
འགད་བའི་ཁ་གནས་སོ།

unit-to-unit aid programme མཉམ་སྐྱོད་རྒྱུ་ལེན་གྱི་ནང་དོན་

对 du ì | 135

དང་ངོ་ཤོ་མོགས་གཅིག་པའི་ཐོག་ནས་ངེས་པའི་ཡུལ་
ལ་ཕྱེད་པའི་རོགས་སྒྲུབ་རྒྱུ་རྟོག་པོ།

对联 कर्तुं म | antithetical couplet कृत्ये
दृग्मन् द्रव्यं श्रेयसा दुःखसङ्गो ह्रीर्मनो यो रूपात्मानम् ।
कन्दौषा तुलसी ज्ञानमुपमा सुप्रदीपिणी ।

对流层 འབབ་རྒྱུ་མིམ་པ། troposphere
 ས་གཞི་དང་ཉེ་བའི་རྒྱང་ཁམས་ཆེན་པོའི་བར་མིམ་
 ཞིག་ཏེ། མཐུག་ཆད་མྱོད་མི ༡-༡༥ ཡིད་ལ་རྒྱས་
 ཆེགས་དང་འབྲེད་ཐིག་ལ་ལྗོངས་ཏེ་འཕྱུར་ཕྱིན་འབྱུར་
 ཞིང་། རྒྱང་མིམ་དེའི་གནས་ཤིང་ཙམ་མཐོག་དེ་ཙམ་རྒྱ་
 ཤིང་འབྲུག་རྒྱ་འཕྲོ་ཞིང་རྒྱས་རྒྱུན་པན་རྒྱུན་འབབ་ཅིང་
 རྒྱུག་པས་ཆར་པ་དང་ཁ་བ་མེར་བ་ཤིགས་གནས་
 གཤིས་སྤྱང་རྒྱུ་རྒྱམས་འབྱུང་བའི་བར་མིམ་མོ།

[illegible]

对象¹ དགའ་རྟེན། མཛའ་རྟེན། boy or
girl friend མོ་མོའི་པར་བརྒྱུད་ཆགས་ལུང་གི་
ཟུང་བོ།

対象¹ ཐུལ་ལ། target; object གུ་ བཅས་
དམིགས་པའི་ལུལ་ལོ། །

对眼 'མིག་འགྲོ། cross-eye གྲོ་ལ་འབབ་
པ་ལྟ་མིག་ལ་འགྲོ་བའོ། །

མཁྱིའི་ནད་གཟི། ཆ་ལྷ། to one's liking
ཡིག་འབྲས་གོང་ཕྱོགས་ཐུ་ཤོར་ནས་ནད་བལྟ་བྱེད་
པའི་མིས་གོ།

fold the sheet of
paper in two མེ་གཉིས་སུ་ཉི་མེད་མེད་པའི་

དབུས་ནས་བཏུབས་པའོ། |

对折¹ བྱེད་གཅོག་ reduced by one half;

fifty percent discount རིན་གོང་གི་བརྒྱ་

ཆའི་ལྷ་བཅུ་ལྷའི་བྱེད་ཀ་གཅོག་པའོ། |

兑奖¹ རྒྱུ་རྩམ་ལེན། collect one's

award རྒྱུ་ལོན་པའི་རྒྱུ་ཤོག་གས་བྱ་དགའི་

འཛིན་བྱང་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་དགའི་དངོས་རྩམ་རྒྱུ་

ལེན་པའོ། |

兑奖¹ རྒྱུ་རྩམ་སྤྲོད། cash the lottery

རྒྱུ་ལོན་པའི་རྒྱུ་ཤོག་གས་བྱ་དགའི་འཛིན་བྱང་གི་

དབང་རྟགས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་དགའི་དངོས་རྩམ་པར་

སྤྲོད་པའོ། |

兑现¹ རོན་འབབ། cash (a check, etc.)

དབུས་ཁར་སོགས་ནས་འཛིན་ཡིག་ལྷང་ཡང་གྲངས་

ལ་གཏུགས་ནས་སྤོང་མོར་ཐབ་ཏེ་ལེན་པའོ། |

兑现¹ རོན་འབབ། fulfil; make real

ཁས་ལེན་དོན་ཐོག་ཏུ་འབབ་པའོ། |

d u n

炖菜 གཏུས་ཚོད། braised dish གཏུས་ནས་

ཚོས་པར་བྱས་པའི་ཚོད་མ་དྲངས་སྤྲོད་ནོ། |

钝器 རུལ་ཆས། blunt instrument

རྫོ་ཅེ་དང་གི་སོ་ལྷ་སྤྱུ་མེད་པའི་ཡོ་བྱང་དེ། དཔེར་

ན། དབྱུག་དུམ་མམ་ཐོབ་ལྷ་སྤྱུ་ལོ། |

du o

多边贸易 བྱོགས་མང་ཉོ་ཚོད། multi-

ateral trade རྒྱལ་ཁབ་བཅས་ས་ཁུལ་གསུམ་

མཐུ་གསུམ་ཡན་ཆད་ཀྱི་བར་དུ་ཕན་ཚུན་ཉོ་ཚོད་གི་

འགྲོ་གྲོན་དང་ཡོང་འབབ་དོ་མཉམ་ཡོང་བ་རྒྱུ་

འབྱོར་པའི་ཉོ་ཚོད་ཞིག་གོ། |

多层住宅 བརྟེན་གས་མང་སྤྱོད་ཁང། mul-

itory house ས་ངོས་ནས་བརྟེན་པའི་བརྟེན་གས་མ་

བཞི་ནས་དུག་གི་བར་ཡོད་པའི་སྤྱོད་ཁང་སྟེ། རྒྱིང་

བཏང་སྟོག་སྐྱས་མེད་པའོ། |

多齿耙 ཤལ་བ། སྤྲུམ་མོ། spike-tooth

harrow རྩ་སོགས་རྒྱུར་འབྲད་བྱེད་ཀྱི་ཤལ་ཆ་སོ་

མང་པོ་ཅན་ཞིག་གོ། |

多动症 འགྲུལ་ནད། Attention Deficit

Hyperactivity Disorder (ADHD);

hyperkinesis གཞོན་ཏུ་དག་གི་སྤྱད་པའི་སྤྱུ་

སྒྲིག་གི་རྒྱས་པའི་ཆ་ཤས་ཉམས་པའི་ནད་ཅིག་ཡིན་ཏེ།

མངོན་རྟགས་ནི་རིག་པ་རྣལ་ལ་མི་འབབ་པ་དང་

འགྲུལ་རྒྱག་ལ་ཤིན་ཏུ་དགའ་བ་དང་རང་འཕྲན་གྱི་

རྒྱས་པ་ཞན་པ་བཅས་འབྱུང་མོད། ཤིན་ཏུ་བར་གྱུར་

པ་ན་ཐལ་ཆེར་ཞིག་དང་ངས་ཤུགས་ཀྱིས་མེད་པར་

འབྱུང་པོ། |

多功能车 རྒྱས་མང་རྒྱུངས་འཕོར། Multi-

Purpose Vehicle (MPV) བྱེད་རྒྱས་མང་པོ་

ཅན་གྱི་རྒྱུངས་འཕོར་གྱི་རིགས་ཤིག་གོ། |

多极化 སྤྱེ་མང་ཅན། multi-

polarization multipolarize བྱོགས་

མང་པོ་མཉམ་དུ་གནས་པའོ། |

多口相声 མང་ཤགས། comic repartee

in group dialogue མི་དུ་མས་མཉམ་དུ་

འབྲལ་སྤྱོད་གྱི་རྒྱལ་དུ་འཆད་པའི་ཁ་ཤགས་ལ་ཟེར་

པོ། |

多媒体 མང་འཕྲིན། multimedia རྩམ་

འབྲུལ་ལ་བརྟེན་པའི་བད་འཕྲིན་ཐིག་བྱེད་རིགས་མང་

པའི་སྤྱི་མིང་སྟེ་ཡིག་དང་རིམ་དང་རྒྱ་སོགས་སོ། |

多媒体短信 མང་འཕྲིན་འཕྲིན་ཐུང།

MMS(Multimedia Message Service)

ལག་འཕྲིན་གྱི་སྟེང་ནས་གཏོང་པའི་མང་འཕྲིན་གྱི་

རིགས་སོ། |

多年生 ལོ་མང་སྟེ། perennial ལོ་མང་པོར་

བསྐྱད་མར་སྟེ་པའི་རྩ་ཤིང་གི་རིགས་ཏེ། ཤིང་གི་

རིགས་དང་ཁྱུང་མོང་དང་ཐ་རམ་སོགས་སོ། |

多选 མང་བདམ། multiple choices

རྒྱགས་སྤྱོད་པ་སོགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་དྲི་བ་གཅིག་ལ་

ལན་གྱི་རྣམ་གྲངས་དུ་མ་བདམ་པའོ། |

多元化 སྤྱེ་མང་ཅན། pluralistic སྤྱེ་

གཅིག་ནས་སྤྱེ་མང་ཅན་དུ་འཕེལ་བའོ། |

夺冠 གཞིངས་འཕྲོག་ win the cham-

pionship གཞིངས་རྟགས་བརྩོན་ལེན་བྱེད་པ་སྟེ།

བྱེད་པར་དུ་གཞིངས་རྟགས་ཡང་དང་པོ་བརྩོན་ལེན་

བྱེད་པའོ། |

夺标¹ འོས་འཕྲོག་ have one's tender

accepted འོས་འགྲུགས་འགན་རྩྱུང་ནང་དུ་འོས་

འཕྲུག་གི་ཐོབ་ཐང་ལོན་པའོ། |

夺魁 དང་རབ་འཕྲོག་པ། win the first prize (/championship) ལུས་

རྩལ་འགན་ཆོགས་སུ་ཡང་དང་པོའི་གཞིངས་རྟགས་

བརྩོན་ལེན་བྱེད་པའོ། |

E

é

蛾子 མེ་ལྷུ་བ། moth འཕུ་ཕྱིན་གྱི་རིགས་
 རིགས་སྟེ། ལུས་ཐུང་ཁིང་ཕུང་སྟོན་པ། གཤོག་པ་ཆེ་ལ་
 ལྷུ་བ་པ་བཞི་དང་ལྷན་པ། སལ་ཆེར་མཆོག་མོདི་མར་

é

ལྷོ་ཀླ་ jaw; palate ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་
 ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་
 ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་
 ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་ལྷོ་ཀླ་

ē n

é r

儿童车 བྱིས་ལ་ཁོར་ pedal toy car བྱིས་

De

耳饰 རྒྱུན། ear ornaments རྒྱུན་པ་

餌料 འབྲིད་གཟན། feed; fodder ཉ་
མོགས་མོག་ཆགས་འབྲིད་ཚུང་གི་གཟན་རིགས་ཏེ།
ཆུགས་ཀྱི་ཆེ་མོའི་གཟན་སྟེ། །

é r

二胡 རྒྱུད་གཉིས་པི་མང་། རྒྱུད་གཉིས།
erhu; Chinese two-string fiddle;
Chinese violin རྒྱུད་རྒྱུད་གཉིས་ཆེན་ཁྱི་གཤུ་

二元论 ཐུ་གཉིས་སྒྲུབ། dualism དེཾས་

二月兰 དཔོ་ཟུང་ལྷ་མ། *Orychophrag-*
mus violaceus རྒྱ་ནག་ཁིང་ཙེས་ཏེ་རྒྱ་ཡུལ་གཞིས་
པའི་ནང་ལ་སྐྱེ་བའི་མེ་ཏྲུ་ལྷ་མའི་རིགས་གིས་གོ།

10

F

fā

发达国家	དར་ཁྱེས་ཁྱེས་ཁམས།
developed country	མིའི་ཆ་སྤྱོད་མཁོ་གྱི་ཁྱེས་ཁམས།

发电厂 ལྷོག་པོན་བཟོ་ལྷན། power plant
ཆུ་དང་མེ་དང་ཉི་མ་དང་རྒྱལ་ཁབ་སོགས་ལ་བརྟེན་
ནས་ལྷོག་ལུགས་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་བཟོ་ལྷན། །

发动机 སེང་འཕྲུལ་ engine; motor
མ་རྒྱལ་དང་སྒྲིག་རྒྱལ་སྒྲིག་པ་འཕྲུལ་རྒྱལ་ལྷ་པ་ལྷ་པ་ཏེ་
འཕྲོང་དུ་འཕྲུལ་ནས་ལུ་པ་ཕྱིན་པ་ལྷེ་དཔེར་ན།

发动机转速表 སེད་འཕུལ་འགྲོམ་ཁ།
tachometer; engine speed recorder

发粉 གསོའ་ཕྱེ། baking-powder གསོའ་ཕྱེའི་འགྲེལ་བར་ལྟེན།

发酵 རྒྱུ་རྩལ་སྒྱུ་ལ། fermentation; zym-
olysis; zymosis; ferment གྲོ་ཕྱི་སྒོགས་ལ་
ཐབས་ཅི་བཏབ་ནས་རྒྱུ་རྩལ་བྱེད་པའོ།

发酵粉 བབས་ཕྱེ། yeast powder; bak-
ing powder ཕྱེ་ཕྱི་མཁས་པ་ལྷན་སྦྲེན་པར་ཕྱེད་
པའི་རྒྱས་ཐིག་གོ།

发令枪 བད་མདའ། starting gun ཟུག་
འགྲུག་མོག་མེ་ཁྱི་སྒྲུབ་མེ་བད་གཏོར་བྱེད་ཁྱི་མེ་
མདའ་ལོ།

发令员 བདེལ། starting gun holder
གུག་འབྲུག་སོགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་མེ་མདའི་བདེ་གཏོང་
མཁན་གྱི་མིའོ།

发明权 གསར་གཏོད་ཁེ་དབང་། patent
right བྱ་དོན་དང་རིག་པ་གང་ཞིག་གསར་གཏོད་
བྱེད་པ་ལོ་དེ་ལ་དབང་པའི་ཁེ་སྐོམ་མཐུན་གྱི་ཁེ་དབང་
རེ། 1

發燒 ཚ་བ་རྒྱས། have a fever ཚས་ རིམས་
ལྷགས་ཀྱིས་ལུས་ཀྱི་དྲོ་ཚད་ཆེར་རྒྱས་པའོ།

发射架 གཏོར་རྒྱུ་མ། འཕེན་སྟེགས།
launcher གྲོག་ ལྷབས་ ཏང་ མེ་ སྟེགས་ འཕུང་
འདེམ་སྟེགས་འཕེན་ཕྱིད་དམ་གཏོར་ཕྱིད་ཀྱི་རྒྱུ་མ།

发送 བསྐྱར་བ། transmit; send;
dispatch ཡིག་ཆ་དང་རིམ་སྟགས་ལཱིན་ཏུ་བྱས་
ཏེ་བསྐྱར་བཤོ།

发条 གཙུག་པོ་། རྟེན་ཐག་ spring རྟེན་སྒྲིབ་
ཁྱིམ་ཏེ་བཞུགས་པའི་ཐུགས་ཀྱིས་ཅེན་ཆས་དང་ཚུ་
ཆོད་པོར་ལོ་སོགས་པོར་སྒྱུར་བྱེད་བྱེད་པའི་སྐོ་
ཆས་ཤིག་གོ།

发条玩具 གུ་ལོར་ཅིང་ཆས། wind-up
toy གུ་ལོར་གྱི་ཅིང་རྒྱས་ལ་བརྟེན་པའི་ཅིང་ཆས་
གྱི་རིགས་སོ།

发现' མཐོང་བ། discover; find མེད་ གིས་
མཐོང་བ་དང་མཐོང་བ་སྟོན་སྟོ།

发现⁹ རྟོག་པ། perceive; notice;
realize རྟོག་ཆད་མཐོང་མ་སྦྱང་བའི་བྱ་དངོས་དང་
ཆོས་ཉིད་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱས་ཏེ་གསལ་དུ་རྟོག་པའོ།

发 行 商 འགྲེམ་འཛོལ་། issuer;
publisher; distributor ཟེར་སྤྲོད་དང་དཔེ་
ཆ་སྤྲོད་འགྲེམ་སྤྲོད་དང་སྤྲོད་འཛོལ་ཁྱེད་མོ།

发芽 ལྷ་གྲ་ལྷ་སྤྱུ་པ། sprout;germinate
 ལྷ་གྲ་སྤྱུ་པ་ཐོན་གྱི་ཤུན་པ་བརྒྱུ་ལ་ཏེ་ཕྱིར་ཐོན་པའོ། །

发言人 མགྲིན་ཁྲིམ་པ། spokesman
 མྱོད་དབང་ལས་ཁུངས་སམ་སྒྲིག་འཛུགས་གང་ཅུང་གི་
 ཁྲིམ་བྱས་ཏེ་གཏམ་བཤད་པའི་མིའོ།

发育 འཕྲོ་རྒྱུ། grow; develop རྒྱུ་དངོས་
དག་པོས་བྱིས་སྒྲིབ་ཏེ་རྒྱུ་ལ་དར་རྒྱས་སྤྱོད་པས་སྒྲིག་ས་
ལ་འཕྲོ་ར་བ་ཐེབས་པའོ།

发展 འཕེལ་ཁུམ། བོད་འཕེལ། develop;
progress དངོས་པོ་དང་ཤེས་རིག་ བོན་སྒྲིང་

མེད་པ་ཆད་པ་ཞི་ཆུང་དུ་ནས་ཆེ་བ་དང་དཔལ་པ་ནས་
མེད་པ་འཕེལ་ཞིང་ཆུང་བ་ལོ། །

发展中国家 དར་བཞིན་རྒྱལ་ཁབ། developing country དར་རྒྱས་རྒྱལ་ཁབ་ གི་རྒྱུ་ལྷན་པའི་ཚིག་རྟེ། དཔུ་པོ་དེས་རྗེས་ལུས་ཏུ་གནས་པས་ད་དྲིང་དར་རྒྱས་ཏུ་མ་གྱུར་པར་དཔལ་འབྱོར་ཡང་རྒྱས་ཏུ་འགོ་བཞིན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དག་གོ།

fá

罰款¹ དདུལ་ཆད་གཅོད་པ། penalize;
fine; forfeit ༡ སྤྱིད་འཛིན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་
ཁྲིམས་འགལ་པ་ལན་ལ་བཅན་གཏོང་གིས་གྲངས་ཆད་
ལེས་ཅན་གྱི་དདུལ་ཆད་གཅོད་ལ་དང་། ༩ ལན་ཚུན་
བར་གྱི་གན་རྒྱ་དང་འགལ་བའི་ཕྱོགས་ལ་དདུལ་ཆད་
ཕོག་པའོ། །

罰款³ ཆད་དཔུལ། forfeiture; penalty;
fine ཆད་པ་གཅད་ཡུལ་གྱིས་སྤྲད་པའི་དཔུལ་ལོ།

罚球线 ལྷང་ཆད་འཕེན་ཐིག་ penalty line
 ལྷང་ལིའམ་སློ་ཡོ་འགྲན་ཆུང་ཁྱེད་རུལ། རྒྱགས་
 གཅིག་གིས་སྒྲིག་འགལ་བྱས་པར་ཅིག་ཤོས་ཀྱིས་མ་
 རོལ་ཤོར་བཅད་པའི་ཆད་པར་རང་བཤད་གིས་ལྷང་ལི་
 འཕལ་མའམ་ལྷག་མ་འཕེན་མའི་ཐིག་གོ།

ཁྲུ་ཁྲུ་གཅིད། valve རྒྱུ་ལམ་དང་ལྷུ་ལམ་
 ཀམ་ནང་གི་རྒྱུ་ལམ་སྟེན་རྒྱུ་ལམ་དང་ཆོད་པའི་བྱ་
 བྱེད་པའི་ལམ་ཀམ་ལམ་གྱི་ལམ་གྱི།



f á n

མིགས་མོ།
饭盒 ཟས་པོར། ཟས་པར། lunch box;
mess tin ཉ་ཡང་དམ་སྟོན་འགྲིག་སྟོན་གྱིས་
བཟོས་པའི་ཟས་ཐུག་སའི་བར་བུའོ།
饭票 ཟས་འཛིན། meal ticket ཟས་ཉ་ཁྱེད་
ཀྱི་དུལ་དོད་འཛིན་ཡིག་གོ།
范围 ཁྱབ་ཁོངས། limits; scope; extent;
range ཕྱ་དངོས་སྟོན་གྱིས་ཁྱབ་པའི་ཆད་དོ།
贩毒 རྟ་ཁྲོད། traffick in drugs;
deal drugs རྟ་རྩས་ཉ་འཛོད་ཁྱེད་པའོ།

fāng

方案 རྩས་གཞི། ཁྱེད་ཐབས། scheme;
plan; project; program ཕྱ་བའི་འཆར་
གཞི་དང་ཕྱ་བསྐྱབ་པའི་ཐབས་མོ།
方便面 མཐུགས་ཐུག་ instant noodles
ཆུ་ཁོལ་དུ་སྦངས་ནས་བཟའ་བར་དུང་བའི་སྦབས་
བདེའི་ཐུག་པའོ།
方凳 འདུག་སྟེགས་གུ་བཞི། square stool
འཕོངས་སྟེགས་སམ་འདུག་སྟེགས་ངོས་གུ་བཞི་ཅན་
ནོ།
方法 ཐབས་ཤེས། ཁྱེད་ཐབས། method;
means; ways; measure ཕྱ་བ་གང་ཞིག་
སྐྱབ་པར་ཁྱེད་པའི་གོ་རིམ་དང་ཐབས་རྩས་མོ།
方向盘 ཁ་ལོར། དཀྱིག་ལོར།
steering wheel རྒྱངས་ལོར་སྟོན་གྱི་ཁ་ལོ་
དཀྱིག་ཁྱེད་དམ་སྟོར་ཁྱེད་ཀྱི་ལོར་ལོར།
方向指示灯 ཐུགས་སྟོན་བརྟན་སྟོན། turn

signal; indicator རྒྱངས་ལོར་སྟོན་ལུ་ལ་
ལོར་གྱི་རིགས་བཟོད་པའི་ཆ་ཁ་ཐུགས་གང་དུ་
བསྐྱར་བའི་ཐུགས་སྟོན་པའི་ཐུག་གི་བརྟན་སྟོན་ཞིག་གོ།
方桌 ཅན་ཅན་གུ་བཞི། square table རོས་
གུ་བཞི་ཅན་གྱི་ཅན་ཅོད།

fáng

防暴 དྲག་སྦྱོད་སྟོན་འགོག་ དྲག་འགོག་
anti-riot དྲག་ཤྱགས་སམ་དྲག་པའི་ཁྱེན་ལངས་
ལ་སྟོན་འགོག་ཁྱེད་པའོ།
防潮 རྒྱབས་འགོག་ guard against
damp རྒྱ་མཚོའི་བ་རྒྱབས་ཀྱི་གནོད་འཆོ་སྟོན་
འགོག་ཁྱེད་པའོ།
防潮 བཞུང་འགོག་ རྒྱན་འགོག་ protect
against the tide བཞུང་དང་རྒྱན་འགོག་པའོ།
防盗系统 རྒྱན་འགོག་མ་ལག་ anti-
theft system རྒྱན་མ་འགོག་པའི་ར་བ་དང་ཉེན་
བརྟེན་གནོད་ཁྱེད་ཀྱི་མ་ལག་གོ།
防毒面罩 རྟ་འགོག་གཏོང་ཁེབས། gas
mask རྟ་རྒྱངས་དང་སྦྱེ་དངོས་མཚོན་ཆ་དང་ཁྱབ་
འབྱེད་དངོས་པའི་གནོད་པ་འགོག་ཁྱེད་ཀྱི་གཏོང་
ཁེབས་མོ།
防毒衣 རྟ་འགོག་གོས། རྟ་འགོག་ལྷ།
gasprotection clothing རྟ་རྒྱངས་སྟོན་གས་
ཀྱི་གནོད་པ་འགོག་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱོན་ཆས་སམ་ལ་བཟད་
པར་ཅན་ཞིག་གོ།
防风固沙林网 རྒྱང་འགོག་ཁྱེ་འཛིན་ནགས་
སྒྲ། windbreak and sand-fixing forest

network རྒྱང་དང་ཐན་སྐྱམ་ཆེ་བའི་ས་ཁུལ་དུ་
རྒྱང་འགོག་པ་དང་ཁྱེ་རྩལ་མཆོད་དུ་མི་འཇུག་པར་
འཛིན་པའི་ཆེད་དུ་བཅུགས་པའི་གཞི་ཁྱོན་ཆེ་བའི་
ནགས་མོ།
防风林 རྒྱང་འགོག་ནགས། windbreak
རྒྱང་འགོག་པའི་ཆེད་དུ་བསྐྱར་ཅིང་བསྐྱིགས་ནས་
བཅུགས་པའི་སྟོན་པའི་ཆལ་ལོ།
防红眼灯 མིག་དམར་འགོག་སྟོན། red-
eye indicator; anti red-eye flash བར་
ཆས་ཀྱི་བརྟན་ཆད་ཅིག་སྟེ། བར་རིས་སུ་མི་སྟོན་གྱི་
མིག་ནང་དུ་དམར་ཐིག་འབྱུང་བ་འགོག་ཁྱེད་ཀྱི་སྟོན་
སྟོན་ཞིག་གོ།
防护带 རྒྱང་ཐག་ shelterbelt རང་ཉིད་
རྒྱང་ཁྱེད་ཀྱི་དཀྱི་ཐག་ཅིག་གོ།
防滑 འབྱེད་འགོག་ anti-skid འབྱོལ་མ་
སྟོན་སུ་མི་ཐུང་པར་ཁྱེད་པའི་ཡོ་ཕྱད་དང་ཐབས་
མོ།
防滑条 འབྱེད་འགོག་རྒྱག་རིས། anti-slip
mat; non-slip mat གཞུང་ལམ་ཐོག་ཏུ་མི་
འབྱེད་པའི་ཆེད་དུ་བཟོས་པའི་འབྲུབ་གཏོང་མི་སྟོམས་
པའི་ལམ་རིས་མོ།
防化兵 རྩས་འགོག་དམག་ antichemical
warfare corps ཉིང་རྩལ་དང་སྦྱེ་དངོས་དང་
རྩས་འབྱུར་མཚོན་ཆར་བརྟེན་ནས་དམག་འཐབ་ཁྱེད་
པའི་དམག་རིགས་ཏེ། དེའི་གནོད་འཆོ་སྟོན་འགོག་
དང་དེ་ལས་ཐུང་བའི་རྟ་སྟོན་གཙང་སེལ་དང་།
རྩས་འབྱུར་དང་ཉིང་རྩལ་ཁྱབ་འབྱེད་ཀྱི་ཐུལ་ཞིབ་
ཁྱེད་པའི་དམག་རིགས་དང་དམག་མིའོ།
防火墙 མི་རགས། firewall ཉ་ཁང་བ་དང་

ཁང་པའི་བར་དུ་མི་སྟོན་མི་མཆོད་པའི་ཆེད་དུ་ཁྱེས་
པའི་མི་འགོག་ཁྱེད་ཀྱི་རགས་དང་། ༢ ཅིས་འབྲུལ་
གྱི་མ་ལག་དང་འཕྲིན་བྱའི་བར་གྱི་གནོད་པ་ལས་རྒྱང་
ཁྱེད་ཀྱི་སྟེ་ཆས་མ་ལག་ཅིག་གོ།
防空作战 མཁའ་སྤང་གཞུལ་འབྱེད།
air deense warfare དག་ཐུགས་གྱིས་ནམ་
མཁའ་ནས་འཛབ་ཆོལ་ཁྱེད་པ་འགོག་པའི་དམག་
འབྲུག་གོ།
防沙林 ཁྱེ་འགོག་ནགས། sand-break
རྒྱང་དང་ཐན་སྐྱམ་ཆེ་བའི་ས་ཁུལ་དུ་རྒྱང་འགོག་པ་
དང་ཁྱེ་རྩལ་མཆོད་དུ་མི་འཇུག་པའི་ཆེད་དུ་བསྐྱར་པའི་
ནགས་ཀྱི་ཆལ་ལོ།
防沙治沙 ཁྱེ་སྟོན་འགོག་བཅོས། prevent
and control desertification ཁྱེ་མའི་
གནོད་སྟོན་སྟོན་འགོག་དང་བཅོས་པའོ།
防晒霜 ཉི་འགོག་བྱུག་བད། ཉི་བྱུག་ sun-
lok; sunscreen; sun cream ཉི་འོད་ཀྱི་
གནོད་པ་འགོག་པའི་བྱུག་རྩས་མོ།
防暑罩 ཆ་འགོག་ཁེབས། heatstroke
(/suntroke) protection cover ཉི་འོད་
དང་ཆ་བ་འགོག་ཁྱེད་ཀྱི་ཁེབས་མོ།
防水层 རྒྱ་འགོག་རིམ་པ། water
resistant shield; waterproof layer
བཟོ་སྐྱོན་ཁྱེད་སྐྱབས་སྟེང་འོག་གི་རྒྱ་འགོག་པའི་ཆེད་
དུ་བཟོས་པའི་རིམ་པའོ།
房产 ཁང་ནོར། real estate or property
owned by an individual or an
organization མི་སྟེར་དང་ཆོགས་པ་ལ་བདག་
དབང་ཡོད་པའི་ཁང་པའོ།

房车 房車 fǎ ng chē recreational vehicle (RV) ལས་ཀ་དང་འཛོལ་མཐོང་ཆས་ཆ་ཆང་བ་ཁང་ཁྱིམ་ལྟ་བུའི་རྒྱུ་ལས་ལཱ་ཞིག་གོ།

房地产 房地產 fǎ ng dì chǎn real estate ས་ཞིང་དང་ཁང་པ་སོགས་དང་དེ་དག་དང་འབྲལ་བུ་མི་རུང་པའི་ཁེད་བཟང་སྒྲ་ཆོག་པ་སོ།

房地产业 房地產業 fǎ ng dì chǎn yè real estate industry གྲོང་ཁྱིམ་དང་གྲོང་རྒྱུ་ལྟ་བུ་ཁང་པ་དང་སའི་ཐོན་ཁུངས་གསར་བུ་འབྱེད་པ་དང་ཆོང་གཉེར་དོད་པ་ལྟ་བུ་ཕྱིན་སྒྲུབ་པའི་ཐོན་ཁུངས་ལས་རིགས་སོ།

房东 房東 fáng dōng landlord; landlady གནས་ཚུལ་པར་གཡོར་མཁན་ནམ་གྲོང་མཁན་གྱི་བདག་པོ།

房号 房號 fáng hào room number ཁང་མིག་སོ་མའི་ཡང་གྲངས་སོ།

房卡 房卡 fáng kǎ room card རྒྱུད་གཤིས་ཀྱི་རྒྱུ་པ་ལ་བརྟེན་ནས་མགོན་ཁང་སོགས་ཀྱི་སྒྲིལ་བྱས་སམ་ཟེ་ཕྱིན་ཕྱིན་ལྟ་བུ་མིག་གི་བྱ་བ་ཕྱིན་པའི་བྱང་ལུ་ཞིག་གོ།

房屋使用权 房屋使用權 fáng wū shǐ yòng quán ཁང་པའི་བཞོལ་དབང་ལྟ་བུ་ཕྱིན་ཕྱིན་པའི་དབང་ཆ་སོ།

房檐 房檐 fáng yán eaves ཁང་པའི་ཕྱིགས་གྲུང་སྒྲིང་གི་ཕྱི་རོལ་ཏུ་ཐོན་པའི་དྲ་འགོ་བཟུང་མདའ་ལལ་པོ།

房主 房主 fáng zhǔ house owner ཁང་པའི་དོ་བདག་གསལ་དབང་ཆ་འཛིན་པ་པོ།

fǎ ng

仿生学 仿生物 fǎ ng shēng xué bionics རྒྱུ་དངོས་རིག་པའི་ཡན་ལག་ཅིག་སྟེ། རྒྱུ་དངོས་མ་ལག་གི་གྲུབ་སྟངས་དང་ཕྱིན་ལས་སོགས་ལ་ཞིབ་འཇུག་ཕྱིན་ཅིང་། བཟོ་སྐྱོད་ལག་རྩལ་མ་ལག་ལེགས་བཅོས་ཕྱིན་པར་བཞོལ་ཏེ། དཔེར་ན། མིའི་སྒྲིད་པའི་གྲུབ་སྟངས་དང་ཕྱིན་ལས་ཀྱི་རྩ་བའི་རིགས་པར་ལན་སྒྲོམ་བྱས་ནས་ཕྱིན་ལས་ཀྱི་གཤིས་རྒྱས་ལེགས་བཅོས་ཕྱིན་པ་ལྟ་བུ་སོ།

访问 访问 fǎ ng wèn interview; visit དམིགས་ལུ་ཞིག་གི་དོན་ཏུ་མི་གར་རུང་གི་གསལ་བཅར་ཏེ་འདྲི་བཤོད་པོ།

纺织 纺织 fǎ ng zhī spin; weave ཤིང་བལ་སོགས་སྒྲིད་པར་བཀལ་ནས་རས་དང་སྒྲུམ་ལུ་སོགས་ཐགས་སུ་འབྲག་པོ།

fà ng

放大 放大 fà ng dà enlarge; magnify; amplify ཡིག་ཆ་དང་རི་མོ་སོགས་ཆོད་མེ་ཆེར་བསྐྱེད་པོ།

放大镜 放大鏡 fà ng dà jìng magnifying glass དངོས་པོའི་གཟུགས་བརྟན་ཆེ་རུ་གཏོང་བྱེད་པའི་འཇུག་ཤིང་གི་སྒྲིལ་རིང་པོ།

放大器 放大器 fà ng dà qī amplifier གྲོག་རྒྱལ་སྒྲུ་དང་གྲོག་སྒྲུགས་སྒྲུར་ཆས་སོགས་ལས་གྲུབ་པའི་གྲོག་རྒྱལ་བརྟན་ཆས་ཀྱི་རྒྱས་ཆོད་མེ་ཆེར་གཏོང་བའི་

ཕྱིན་གྱི་བསྐྱོག་ཆས་ཤིག་དང་། ༡ རི་མོ་སོགས་ཀྱི་རྒྱས་པ་མེ་ཆེར་བཟང་ནས་འཆར་ཕྱིན་གྱི་རི་མོ་བཟོའི་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

放假 放假 fàng jiǎ on holiday (vacation); have a day off གཏན་ལ་མེལ་བྱས་པའི་རྒྱས་ཆོད་མེལ་ཅན་ཞིག་གི་རིང་ལ་བལ་གསོའི་ཕྱིར་རུ་ལས་ཀ་དང་སྒྲིབ་སྒྲིབ་གི་མཚམས་འཇོག་པོ།

放排 放排 fàng pái set a raft going གཏུང་མ་དང་སྒྲུག་མ་སོགས་རྒྱུད་གཅིག་ཏུ་སྒྲུལ་ཏེ་ཆུ་ནང་རུ་འཇུག་ནས་ཆུ་འབབ་པའི་ལྷགས་ཀྱིས་ལུལ་གཞན་རུ་འདྲོན་པོ།

放射 放射 fàng shè radiate ལྟེ་བ་གཅིག་ལས་འོད་ཀྱི་ཟེར་ཤིང་སོགས་ཕྱོགས་སོ་སོར་འཕྲོ་ཞིང་འབྱེད་པོ།

放射性物质 放射性物质 fàng shè xìng wù zhì radioactive substance གཤིས་མི་བརྟན་པའི་འབྱུང་ཆུ་རྒྱུ་པར་གསལ་ཏེ་འབྱུང་ཆུ་གཞན་ཞིག་གི་རོ་བོར་འཕོ་བའི་དངོས་པོ།

放射治疗 放射治疗 fàng shè zhì liáo radiotherapy འོད་འཕྲོ་འབྱེད་ཀྱི་རྒྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བར་སྐྱོན་གྱི་ཕ་སྤང་གཏོར་བཞིག་ཕྱིན་པའི་བཅོས་ཐབས་ཤིག་གོ།

放线 放线 fàng xiàn line-laying (for foundation footers) ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་ཕྱིགས་སྤང་འདྲིང་པའི་སྒྲོན་རུ་ས་དོས་སུ་ཐིག་སྒྲིད་འཕེན་ནས་ས་དཀར་གྱིས་ཐིག་འདྲིབས་པོ།

放像机 放像机 fàng xiàng jī video player བརྟན་ཐག་གི་ཐོག་ཏུ་པབ་ཡོད་པའི་བརྟན་རིས་རྒྱུ་པར་བརྟན་འབྲུལ་གྱི་ནང་ནས་འཆར་བར་ཕྱིན་པའི་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

放心 放心 fàng xīn safe སྒྲིལེལ་བཟའ་བཅའ་ལ། འབགས་བཅོལ་གིས་བསྐྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་དོགས་པ་མེད་པར་སྒྲོ་བདེ་བར་བཟའ་ཆོག་པའི་ཟས་རིགས་སོ།

放映机 放映机 fàng yǐng jī projector གྲོག་བརྟན་དང་སྒྲོན་བརྟན་འཆར་ཕྱིན་གྱི་འབྲུལ་ཆས་སོ།

放映员 放映员 fàng yǐng yuán projectionist གྲོག་བརྟན་དང་སྒྲོན་བརྟན་སོགས་གཏོར་མཁན་པོ།

放油塞 放油塞 fàng yóu sāi oil drain plug འབྲུལ་འཕོར་ནང་གི་སྒྲུམ་སྒྲིགས་རྒྱུ་མཁས་ཕྱིར་འབྲུད་སའི་སྒྲོ་གཏོད་ཕྱིན་གྱི་དངོས་པོ།

fēi

飞叉 飞叉 fēi chā flying forks (acrobatics) ལྷགས་དུལ་ཅེ་གསུམ་སྒྲོར་བའི་ཅིད་རྩལ་གྱི་རྒྱུ་གྲངས་ཤིག་གོ།

飞车走壁 飞车走壁 fēi chē zǒu bì stunt cycling ཅུལ་ཅིད་ཀྱི་རྒྱུ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། འཕྲུབ་སྟོན་པ་ལྷགས་ཏུ་སོགས་ལ་ཞོན་ནས་རྩོད་ལྷགས་དང་ཤིང་སོགས་ལས་བྱས་པའི་ཅུལ་ར་ཁ་ཆེ་ལ་མཐིལ་ཆུང་བ་ཆོད་སྒྲིང་གི་དཀྱིབས་ལྟ་བུའི་ལྷུངས་དོས་སུ་ལྷུང་ཞིང་འབྲུག་པར་བཞོད་དེ་ཅུལ་དོས་པོ།

飞船 飞船 fēi chuán airship; dirigible སའི་གོ་ལའི་རྒྱུང་ཆོད་བར་རིམ་བརྟེན་ནས་གོ་ལ་གཞན་རུ་

ཕྱོད་ཐུབ་པའི་འཕུར་གྲུ། |

飞碟 'འཕུར་ཐུར། flying saucer དུ་རུང་
ཅི་ཡིན་མ་ཤེས་པའི་ཐུར་དེའི་འཕུར་གྲུ་
ཤིག་གོ།

飞碟 'འཕུར་ཐུར། frisbee ཐུར་དེའི་འཕུར་
འཕེན་ནས་མ་ཁར་འཕངས་པ་ལ་མེ་མདའ་གཟམ་ཏེ་
འཕེན་པའི་ལུས་ཅུལ་གྱི་རྒྱུ་གྲངས་ཤིག་གོ།

飞蛾 མེ་ཐུབ། moth ལུས་ཐུབ་ཞིང་སྒྲོམ་པ།
ཆེ་ཞིང་ལེབ་པའི་གཤོག་པ་བཞི་དང་ལྷན་པ། སལ་
ཆེར་མཚན་མོ་རྒྱ་ཞིང་མར་མེ་སོགས་ཀྱི་འདྲ་ལ་འབྱི་
ཤིང་ཐུབ་པའི་ཐུབ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

飞蝗 ཆག་པ། migratory locust འཕྱ་
ཐིན་གྱི་རིགས། མཚུ་མོ་ཞིང་རྒྱ་ལོག་ཀྱི་ལོད་པའི་
ཐིན་གཉིས་རིང་ཞིང་རྒྱ་ལོག་ཀྱི་འཕུར་ཞིང་ཐིན་ནས་
འབྱོར་པ། དབྱར་སྐྱད་དུ་གཤོག་པ་ཤལ་མོ་ཐོགས་
ནས་ཆག་རྒྱ་དང་བཅས་འཕུར་འབྱོ་བ་ཞིག་སྟེ། ཁ་
སྐྱད་དུ་ལ་ཕྱིན་ཆག་པ་དང་ལ་ཆག་པ་ཆག་གྲང་ཟེར་
རོ།

飞机 གནམ་གྲུ། airplane བན་མཁའི་
དེའི་རིགས་སུ་བཞུགས་ཐུབ་པའི་འཕུར་སྐྱོད་དང་འབྲེམ་
འགྲུལ་གྱི་ཡོ་ཐུང་ཅིག་གོ།

飞轮 སུགས་འཕོར། flywheel; free
wheel (of a bicycle) འཕྲུལ་འཕོར་སོགས་ཀྱི་
འཕོར་མདའི་སྟེང་དུ་སྒྲིད་ཡོད་པའི་སུགས་འདྲིང་
འཕོར་ཡོད་དང་། རྒྱ་འཕོར་གྱི་རྒྱུ་འཕོར་སོག་
མདའི་སྟེང་དུ་སྒྲིད་ཡོད་པའི་སོ་འཕོར་རོ།

飞禽 འདབ་ཆགས། birds བྱ་དང་ཕྱི་ཕྱི་
རིགས་ཀྱི་སྒྱི་མིང་རོ།

飞鼠 བྱ་མ་བྱི། flying squirrel བྱ་ཡང་

མིན་ལ་བྱ་པ་ཡང་མིན་པ་སྟེ། རྒྱ་ལག་པར་དུ་སྒྱི་མོ་
སྒྱ་ཅན་གྱིས་འབྲེལ་བ་དེ་ཉིད་གཤོག་པའི་རྒྱལ་དུ་
བརྒྱུད་ཏེ་སྟོང་པོ་དང་བྲག་རིས་མཐོ་ས་ནས་དཔལ་
སར་གཤེད་འཕུར་གྱིས་འབྱོ་བ་ཞིག་གོ།

飞翔 འཕུར་གཡེང་། hover འཕུར་བའི་
འཕོར་གཡེང་གི་རྒྱལ་གྱིས་གཤོག་པ་རྒྱུར་སྒྲུལ་ཆེར་མེ་
ཕྱོད་པའི་དང་ལ་འཕུར་སྐྱོད་ཕྱོད་པའི་དང་རྒྱལ་ཞིག་གོ།

飞行 འཕུར་བསྐྱོད། aviate; fly གཤོག་པ་
སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ནས་མཁའི་དེའི་རིགས་སུ་འཕུར་
ཞིང་སྐྱོད་པའོ།

飞行甲板 འཕུར་བསྐྱོད་གྲུ་གཅུལ། flight
deck ཐུར་དུ་གནས་ཀྱི་རྒྱུ་ལམ་ཡོད་པའི་ས་
གཟིངས་ཀྱི་གྲུ་གཅུལ་ཡོ།

飞行器 འཕུར་ཆས། aircraft མཁའ་
དེའི་རིགས་སུ་འཕུར་རྒྱས་པའི་ཡོ་ཐུང་དཔལ་བཞིག་ཆས་
ཏེ་སྒྱིར་བཏར་གི་མཁའ་འགྲུལ་ཡོ་ཐུང་དང་འཕྲིག་རྟེན་
འཕུར་ཆས་དང་མེ་སུགས་འཕུར་མདའ་དང་མེ་སུགས་
བསྐྱར་མདའ་སོགས་སོ།

飞檐 བྱ་འདབ། upturned eaves ཁར་
པའི་མདའ་ཡལ་གྱི་བྱ་རྒྱར་གྱི་འབྱོ་བའི་ཆའོ།

非典 སར་སྟི། SARS སར་སྟི་སྐྱོ་རིམ་ས་
ཞེས་པའི་ཆོག་སྐྱད་དོ།

非典型性肺炎 སར་སྟི་སྐྱོ་རིམ་ས། SARS
(Serious Acute Respiration Symptom) རུབ་ལུགས་གསོ་རིག་གི་བད་ཆད་ཅིག་
སྟེ། དེས་ཆ་རྒྱུ་ཤ་ཐིན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་སྐྱོ་ཆད་ལ་
སྐྱོ་ཆད་མཚན་ཉིད་པ་ཞེས་བྱ་ལ་དེ་ལས་གཞན་དུ་ལྷུར་

པའི་སྐྱོ་ཆད་ཐམས་ཅད་ལ་མཚན་ཉིད་པ་མ་ཡིན་
པའི་སྐྱོ་ཆད་དཔལ་སྐྱོ་རིམ་ས་ཞེས་འབོད་ལ། སར་སྟི་བྱ་
མའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་ཤིང་འབྱིན་རུབ་མ་ལག་གི་
ཐོགས་འདུས་ཆབས་ཆེན་ལྷུར་ནད་ཅེས་པའི་ཆོག་
བསྐྱས་པའོ།

非法传销 ཁྲིམས་འགལ་བརྒྱུད་འཛོར།
illegal marketing ཁྲིམས་དང་མི་མཐུན་པར་
བརྒྱུད་འཛོར་བྱེད་པའོ།

非法移民 ཁྲིམས་འགལ་སྐྱོད་མངའ།
illegal immigrant ཁྲིམས་དང་མི་མཐུན་པའི་
སྐྱོ་ནས་ས་ཁུལ་དང་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དུ་གནས་སྐྱོས་
པའི་ལུལ་མིའོ།

非金属 ལུགས་མིན་རྒྱས། non-metal
སྒྱིར་བཏར་དུ་ལུགས་རིགས་ཀྱི་འདྲ་མདངས་དང་
བསྐྱར་གཤིས་མེད་ཅིང་སྒྲིག་དང་ཆ་རྟོག་འབྲེན་པར་
དཀའ་པའི་འཕྲུང་རྒྱ་གཅིག་ཁོ་ན་ལས་ཐུབ་པའི་
འབྲས་པའི་རྒྱུ་པའི་དང་བཞིན་ཅན་གྱི་དངོས་
པོའི་རིགས་སོ།

非卖品 བཅོང་མིན་རྒྱས། not for
sale འབྲེམ་སྟོན་དང་ལེགས་སྟེམ་སོགས་ཀྱི་རྒྱལ་དུ་
སྟེང་པ་ལས་བཅོང་རྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་དངོས་རྒྱས་སོ།

非物质文化 གནུགས་མེད་རིག་གནས།
non-material culture སྐྱོ་ཆོགས་འཕེལ་པའི་
ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཁྱོད་དུ་མིའི་རིགས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཆོས་
ལུགས་དང་སྐད་ཡིག་དང་ལུས་སྟེམ་གོམས་གཤིས་
དང་ལྷན་སྐྱོད་ཁྲིམས་སྟེམ་སོགས་ལས་གནུགས་སུ་
རུང་པའི་དངོས་པོའི་རྒྱལ་ལ་གཙོ་བར་བརྟེན་པ་མ་

ཡིན་པའི་རིག་གནས་སུ་གཏོགས་མོ་ཅོག་སྟེ།
གནུགས་ཅན་རིག་གནས་ཀྱི་རྒྱས་ཐུས་པའོ།

非物质文化遗产 གནུགས་མེད་རིག་
གནས་ལུལ་བཞག non-material cultural
heritage དཔལ་སྐྱོད་ཆོགས་པ་དང་མི་སྐྱེར་གྱི་
རིས་ནས་རིག་གནས་ལུལ་བཞག་དུ་བརྩི་བའི་ལག་
ལེན་དང་རྒྱས་ཅུལ་དང་ཤེས་རིག་མ་ལག་སོགས་དང་
དེ་དང་འབྲེལ་པའི་གནས་དང་ཡོ་ཐུང་སོགས་ཏེ། དག་
བརྒྱུད་རིག་གནས་དང་འབྲལ་སྟོན་རྒྱུ་རྒྱལ་དང་སྟེམ་
རྒྱན་བཅོ་རྒྱལ་དང་ལག་ཤེས་དང་ལུས་སྟེམ་དང་རྒྱས་
ཆེན་སོགས་དག་གས་ལུས་ཀྱི་སྟེང་ནས་བརྒྱུད་པའི་
དཔལ་སྐྱོད་རིག་གནས་དག་གྲང་འདུའོ།

非再生资源 བསྐྱར་མེད་རྒྱས་ཁུངས།
non-renewable resources ཐོག་འདོན་
བྱས་ཏེ་ཟད་ན་སྐྱར་འབྱུང་རྒྱུ་མེད་པའི་དོ་སྟོལ་དང་དོ་
སྟོལ་དང་ལུགས་རིགས་ཀྱི་གཏོར་ཁ་ལྟ་བུའི་ཐོན་
ཁུངས་སོ།

fēi

肥肠 རྒྱ་དཀར། pig intestine བད་ཁོལ་
གྱི་རྒྱ་མ་དཀར་ནག་གཉིས་ལས་ཆོལ་མང་པའི་རྒྱ་མ་
སྟེ། རྒྱ་ནག་སྐྱད་དུ་ལག་གི་རྒྱ་དཀར་ལ་གོའོ།

肥肉 ཤ་ཆོན་པོ། ཆོལ་ fat ཆོལ་མང་པོ་
ཅན་གྱི་ཤ་པོ།

肥皂 འདག་ཆལ། ཆོལ་ཆལ། soap ཆོལ་དང་
རྒྱས་འགྲུར་བསྐྱེད་པས་བཅོས་པའི་འདག་རྒྱས་ཀྱི་
རིགས་ཤིག་གོ།

fèi

废尘 རྩིགས་རྩུལ། industrial dust བཟོ་

གྲུ་ལས་བྱུང་བའི་འབགས་རྩིགས་ཀྱི་རྩུལ་རིགས་སོ།

废气 རྩིགས་རྩུངས། waste gas; exhaust

བཟོ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཛོལ་བའི་བརྒྱན་རིམ་ལས་

བྱུང་བའི་དགོས་མཁོ་མེད་ལ་གཞོན་པ་ཆེ་བའི་རྩུངས་

པའི་རིགས་སོ།

废水 རྩིགས་རྩུ། waste water བཟོ་ལས་

ཐོན་སྐྱེད་དང་འཛོལ་བའི་བརྒྱན་རིམ་ལས་བྱུང་བའི་

དགོས་མཁོ་མེད་ལ་གཞོན་པ་ཆེ་བའི་རྩུངས་པའི་

ལས་བྱུང་བའི་མཁོ་མེད་གཞོན་ཕན་གྱི་སྤྱི་བའི་དངོས་

པའི་རིགས་སོ།

肺癌 སྤྱི་བའི་དུག་སྐྱོན། lung cancer སྤྱི་

བའི་དུག་སྐྱོན་གྱི་སྐྱོན་ནད་དོ།

肺活量 དཔུགས་ཐག སྤྱི་དཔུགས་ཤོང་ཚད།

vital capacity འཕྱིན་རྒྱ་མཐར་ཐུག་པ་ཐེངས་

གཅིག་བྱས་པའི་དཔུགས་ཀྱི་ཤོང་ཚད་དེ། ཐ་མལ་དུ་

གནས་པའི་སྤྱི་པ་དང་མའི་སྤྱི་དཔུགས་ཀྱི་ཤོང་ཚད་

ནི་སྤྱི་ཚའི་ཤེ་ ༢༥༠༠-༣༠༠༠ ཙམ་ཡིན་པ་དང་།

ལྷན་མེད་དང་མའི་སྤྱི་དཔུགས་ཀྱི་ཤོང་ཚད་ནི་སྤྱི་

ཚའི་ཤེ་ ༢༥༠༠-༣༥༠༠ ཙམ་ཡིན་པོ།

肺结核 སྤྱི་གཙོང་། pulmonary tuber-

culosis གཙོང་ཕྱིན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་འགོ་ནད་ཅིག་

སྟེ། རྩིགས་ནི་དཔལ་ཆ་སྟེ་བ་དང་གྲང་རྩུལ་ཐོན་པ་

དང་ལུ་བ་དང་པ་ལུང་མང་བ་དང་ལུས་རིད་ཅིང་

སྐབས་སྐབས་སྤྱི་ལུང་པར་ཁག་འདྲིས་པ་ཞིག་གོ།

肺水肿 སྤྱི་བརྒྱུ་བསགས། pulmonary

edema བྱང་གཞི་སྤྱི་གཙོང་དང་སྤྱི་བའི་དཔུགས་

ལག་གི་དལ་བའི་ནད་ལས་འབྱུང་བའི་དཔུགས་འཛོང་

བ་དང་སྤྱི་བ་ཆེ་བའི་ཚད་ལས་བརྒྱལ་ནས་མཁྱེགས་

པར་བྱུང་བའི་ནད་ཅིག་གོ།

肺炎 སྤྱི་ཚད། pneumonia སྤྱི་བ་ལ་གཞན་

ཚད་ཐོག་པས་ཆ་བརྒྱལ་པ་དང་ལུ་བ་དང་བྱང་ན་བ་

དང་དཔུགས་འཕྱིན་དཀའ་བ་ཐོགས་ཀྱི་ནད་རྩིགས་

ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

沸泉 ལུ་མིག་ཁོལ་མ། ལུ་ཁོལ། hot

spring; geyser ལུ་ཁོལ་ཚད་ལྡན་ལ་སྤྱི་བས་པའམ་ཚད་དེ་

ལས་བརྒྱལ་བའི་ལུ་མིག་གོ།

fēn

分道绳 ལུ་ལམ་འཕྱེད་ཐག lane

rope; lane line ལུ་ལུ་ལམ་འཕྱེད་སྐབས་ལུ་ལམ་

པ་སོ་སོའི་ལུ་ལམ་པར་མཚམས་འཕྱེད་ཕྱི་ཐག་

པའོ།

分电器 སྤྱི་ག་བཞོད་ཆས། distributor

རྩུངས་འཁོར་ཐོགས་ཀྱི་ནད་གི་སྤྱི་ག་སོ་སོར་བཞོད་

འབྲེམ་ཕྱི་པའི་ཡོ་ཕྱེད་ཅིག་གོ།

分发 བཞོ་འབྲེམ། distribute; issue

དངོས་རྩིས་ཐོགས་རེ་རེ་བཞིན་བཞོས་ནས་འབྲེམ་

པའོ།

分隔 བར་འཕྱེད་པ། separate; isolate

བར་སོ་སོར་འཕྱེད་པའོ།

分隔符 བར་འཕྱེད་རྩིགས། separator

symbol ཅིས་འབྲུལ་གྱི་སྟེ་ཆས་པ་ལག་ཁྱོད་ཀྱི་

བར་འཕྱེད་ཕྱི་བཞོ་རྩིགས་ཞིག་གོ།

分机 ཡན་ལག་ཁ་པར། (telephone)

extention ལུ་བའི་ཁ་པར་གཅིག་ལ་འབྲེལ་བའི་

ཡན་ལག་གི་ཁ་པར་རྩིས་སོ།

分界标志 དཔྱེ་མཚམས་མཚོན་རྩིགས། sign

of demarcation ས་ཁོངས་ཀྱི་དཔྱེ་མཚམས་

འཕྱེད་ཕྱི་མཚོན་རྩིགས་སོ།

分类 རིགས་དབྱེ། assorting; classify;

sub-group ལུ་དངོས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་གཞིར་བཟུང་

ནས་ཁག་སོ་སོར་བྱས་པའི་རིགས་སོ།

分流' རིམ་གཏོང་། split flow མ་དཔུལ་

དང་རྩུངས་འཁོར་དང་མི་ཚོགས་ཐོགས་ཕྱོགས་དུ་མར་

མིམ་གྱིས་གཏོང་བའོ།

分流' རིམ་འབྲེམ། redirect the re-

dundant personnel ཁེ་ལས་དང་ལས་ཁུངས་

ཀྱི་མི་སྡེ་དག་རིམ་པ་དང་སྐབས་བྱེས་ཏེ་འཆར་གཞི་

ཡོད་པའི་སྤྱི་ནས་ལས་ཁུངས་གཞན་དང་གཞན་དུ་

འབྲེམ་པའོ།

分泌 ཟགས་པ། secrete སྤྱི་དངོས་ཀྱི་ལུང་

པའི་སྤྱི་ལུང་དང་ལུང་གྲུབ་ཐོགས་ཆ་ཤས་གང་རུང་

ནས་དངོས་པོ་ཁྱད་པར་བ་ཟགས་པའམ་ལུང་བ་སྟེ།

དཔེར་ན། ཐོ་བ་ལས་ཕྱག་ཅི་ཟགས་པ་དང་མེ་ཏོག་

ལས་ཐིམ་མའང་ཟགས་པ་ལྟ་བུའོ།

分泌物 ཟགས་ཐོན། secretion སྤྱི་དངོས་

ཀྱི་ལུང་པའི་སྤྱི་ལུང་པའི་ལུང་ཆོན་ནས་དབང་བོ་གང་

རུང་ལས་བྱུང་བའི་རྩིས་དག་ལ་བྱ་སྟེ། དཔེར་ན། ཐོ་

བ་ལས་བྱུང་བའི་པེ་སྐབས་དང་། མེ་ཏོག་གི་རྩུལ་

ལས་བྱུང་བའི་སྤྱད་བཅུད། ནད་ཕྱིན་ལས་བྱུང་བའི་

དུག་སྐྱོན་ཐོགས་ལྟ་བུའོ།

分配 བཞོ་བཤམ། distribute; assign;

allot ཚད་ཐིག་དང་གཞན་འཕེལ་ངེས་ཅན་ལྟར་བྱ་

དངོས་སོ་སོར་བཞོ་བའོ།

分区' ཁག་བཞོ partition ཅིས་འབྲུལ་གྱི་

ནད་གི་དངོས་པོའི་སྤྱི་འཁོར་ལ་བཅགས་པའི་ཁག་དུ་

མར་བཞོ་བའོ།

分区' བཞོས་ཁག partitioning ཅིས་

འབྲུལ་གྱི་ནད་གི་དངོས་པོའི་སྤྱི་སྤྱི་ལ་བཅགས་པའི་

ཁག་དུ་མར་བཞོས་པའི་ཆ་རྩིས་སོ།

分权制 དབང་བཞོའི་ལམ་ལུགས། system

of decentralization དུས་རབས་བཅུ་བདུན་

པ་ནས་བཙུགས་པའི་བར་དུ་རྒྱུ་བྱས་ཀྱིས་ཁབ་

ཀྱི་བསམ་སྤྱོད་པ་རྩིས་ཀྱིས་བཏོན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་

ཕྱིན་དབང་གཏོ་བེ་སྟེ། ཁག་སོ་སོ་དང་ཆོགས་ཁག་སོ་

སོ་ལ་བཞོ་བའི་ལམ་ལུགས་ཞིག་གོ།

分时度假 དུས་བཞོས་གྲང་གསེང་། time-

share holiday ལས་ཀ་ལ་གཞོན་སྤྱོད་མི་ཐེབས་

པའི་ཆེད་དུ་དུས་ཚོད་བཞོས་ཏེ་གྲང་གསེང་གཏོང་

བའོ།

分数' སྐར་གྲངས། mark; point;

grade; score གྲུབ་འབྲས་སམ་ལུལ་ལམ་སྟོན་

ཕྱིན་ལ་ཁང་གིས་མཚོན་པར་བྱས་པའི་གྲངས་ཀའོ།

分数' གསེར་གྲངས། fraction སྟེ་ཆོན་

གཅིག་ཆ་མཉམ་པའི་དུམ་བྱ་འགའ་རུ་བཞོས་པའི་

ནད་གི་ཆ་གཅིག་གསེར་ཆ་དུ་མའི་གྲངས་ཏེ། བཞོད་

ཐབས་ཀྱི་རྩིས་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། དཔེར་ན། $\frac{1}{2}$ རྩ་

ཆའི་གཉིས་དང་། $\frac{1}{4}$ གཉིས་དང་བདུན་ཆའི་གསུམ་

ཟེར་བ་ལྟ་བུའོ།

分数线 སྐར་མཚམས། cutting score སྤྱི་བ་

མ་བསྐྱེད་པ་སྒྲིག་པ་ཀྱི་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆད་དོ།
མ་མཐའི་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆད་དོ།

分析 分析 analyze དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་
ངོ་བོ་དང་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཞིབ་ཏུ་བྱ་བ་ལས་རྣམས་པར་
འབྱེད་པའོ།

分针 分针 minute hand
ཆུ་ཚོད་ལའོར་ལོའི་ནང་གི་སྒྲར་མའི་ཆད་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་
མདའོ།

分子 分子 molecule དངོས་པོའི་ནང་དུ་
རང་རྒྱ་བུལ་པའི་སྒོ་ནས་གནས་ཤིང་དངོས་པོ་རང་གི་
ཇུས་འགྲུབ་ཀྱི་ངོ་བོ་འཛིན་པའི་རྒྱལ་བྱ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཤིང་
མ་རྒྱལ་ལས་བྱུང་པའོ།

fēn

粉笔 粉笔 chalk གྲག་པར་རམ་སྒོ་སམ་
ལ་ཡི་གེ་འབྲི་བྱེད་དོ་ཞེས་ཐལ་བ་ལས་བྱས་པའི་སྒྲུ་
གུའོ།

粉笔盒 粉笔盒 chalk box ས་སྒྲུག་
གཞུག་སའི་སྒྲུ་རྒྱུ་རྒྱུ་འོ།

粉饼 粉饼 pressed powder;
compact powder; foundation
powder བྱེ་ལྗེ་ལའོ་མོ་འཕམ་སྒོར་མོར་བྱས་པའི་
གདོང་ལ་བྱུག་བྱེད་ཇུས་ཤིག་གོ།

粉膏 粉膏 pressed powder; liquid
foundation གདོང་ལ་བྱུག་བྱེད་བྱེ་ལྗེ་གུའི་
རྣམ་པ་ཅན་ཞིག་གོ།

粉皮 粉皮 jelly sheet made from bean or sweet
potato starch

potato starch སྒན་བྱེ་བསྐྱེད་ཇུས་སྒྲིག་མའི་
རྣམ་པར་དཀག་པའི་ཟས་རིགས་ཤིག་གོ།

粉扑 粉扑 powder puff སས་ཀྱིས་
བཞེས་པའི་གདོང་དང་ལུས་པོར་བྱ་དཀར་དེལ་བྱེད་
ཅིག་གོ།

粉沙 粉沙 silty sand སག་ཤིན་
ཀྱི་ནང་གི་ཟགས་མ་དང་ས་འདས་མ་ཡིན་པའི་བྱེ་མ་
ཞིབ་བྱ་སྟེ་ལག་པས་ཐུང་ན་བྱེ་དང་འདྲ་ཞིང་འབྲུར་
བག་མེད་ལ་ཆུ་འཛིན་པའི་རྒྱས་པ་ཆེ་བས་ཞིག་ཞིག་
དང་བ་དམ་འདེབས་པར་འཛམ་པའི་ས་ཞིག་གོ།

粉刷 粉刷 white-
wash ཁང་པ་དང་བྱང་རོམ་ལ་དཀར་ཅི་སྒྲིག་སྒྲིག་
བྱུག་པའོ།

粉碎机 粉碎机 pulverizer;
grinder རྩོ་སྒྲིག་ཞིབ་མོར་འཐག་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་
ཆས་མོ།

粉条 粉条 vermicelli སྒན་བྱེ་དང་ཞིག་
ཞིག་སྒྲིག་སྒྲིག་ལས་བྱས་པའི་ཐག་པའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་
བཟའ་བ་ཞིག་གོ།

fèn

粪车 粪车 dung-cart; night
cart ལུང་སྒྲེལ་འབྲན་བྱེད་པའི་འཁོར་ལོའོ།

fēng

风暴 风暴 storm; tempest
དག་རྒྱུད་དང་ལྷན་དུ་ཆར་ཆེན་པོ་འབབ་པའི་གནས་

གནས་ཀྱི་རྒྱུད་ཚུལ་ཞིག་གོ།

风潮 风潮 agitation; unrest མི་
མང་པོས་དམིགས་ལུལ་རེས་ཅན་ཞིག་གི་ཆད་དུ་སྐྱོལ་
བ་བྱེད་པའི་ཆོགས་པའི་བྱ་སྒྱུད་དེ་རྒྱབས་དང་འདྲ་
བའི་ཆན་སྒྲུབ་པའོ།

风车 风车 windmill; winnower
རྒྱུད་གི་རྒྱས་ལྷགས་ལ་བརྟེན་པའི་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱིས་
འཕྲུལ་ཆས་གཞན་དག་བསྐྱོར་ཏེ་སྒྲིག་འདོན་བ་དང་
མཆིག་སྐྱོར་བ་དང་སྒྲུབ་འཆག་པ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་
བསྐྱེག་ཆས་ཤིག་དང་། རྒྱུད་གིས་བསྐྱོར་བར་བྱ་བའི་
འཁོར་པའི་རིགས་མོ།

风景 风景 landscape; scene;
scenery; sight; views རེས་གནན་གྱི་ས་
ཁོངས་ནང་འི་ཆུ་དང་མེ་ཏོག་དང་ཅི་ཤིང་དང་བཟོ་
བཞོད་སྒྲིགས་རང་བྱུང་གི་སྒྲུབ་ཚུལ་ལས་བྱུང་བའི་
ལྗང་མོའི་ལུལ་དུ་བྱུར་པའི་རྣམ་པའོ།

风景名胜 风景名胜 scenic region རང་བྱུང་གི་བཞོད་པ་ཁྱད་དུ་
འཕགས་པས་ཀྱན་ལ་སྒྲུབ་གྲགས་ཆེ་བའི་ས་ཁུལ་ལོ།

风力 风力 wind power (force)
རྒྱུད་གི་ལྷགས་ཆད་དོ།

风力发电站 风力发电站 wind power plant རྒྱུད་ལྷགས་ལ་བརྟེན་
ནས་སྒྲིག་འདོན་པར་བྱེད་པའི་ས་ཁུགས་མོ།

风能 风能 wind energy རྒྱུད་ལྷགས་
ཀྱི་རྒྱས་པ་སྟེ། འབགས་བསྐྱེད་མེད་ཅིང་ཡང་བསྐྱུར་
བེད་སྒྱུད་བྱེད་པའི་རྒྱས་ཁུངས་ཤིག་གོ།

风琴 风琴 organ འཐོབ་ནོན་རོལ་
ཆས་ཀྱི་རིགས་ཀྱི། དབྱངས་སྟོན་མནན་ཆེ་རྒྱུ་སྒྱུད་

ཀྱི་ཁ་བྱས་ནས་ཟངས་སྟེབ་སྒྲུབ་མོ་རྣམས་འདར་བ་
ལས་སྒྲུབ་འབྱེད་པའི་རོལ་ཆས་ཤིག་གོ།

风沙 风沙 sandy wind བྱེ་རྒྱལ་ཅན་
ཀྱི་རྒྱུད་དང་རྒྱུད་གིས་ཁྱེར་ཡོང་བའི་བྱེ་མའོ།

风扇 风扇 fan སྟོན་ཆད་ཀྱི་རྒྱུད་ཡལ་
ཅིག་སྟེ། སས་ཀྱིས་བྱས་ཤིང་གཏུང་མའི་སྟེང་བྱར་དུ་
དབྱངས་བམིས་བསྐྱུལ་ཞིང་བསྐྱོད་དེ་རྒྱུད་འབྱེད་པར་
བྱེད་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

风扇 风扇 electric fan སྟོག་གིས་
བསྐྱོར་བར་བྱ་བའི་རྒྱུད་ཡལ་འཁོར་ལོའོ།

风扇皮带 风扇皮带 fan
(drive) belt རྒྱུད་འཁོར་སྒྲིགས་ཀྱི་རྒྱུད་འཁོར་
སྐྱོར་བྱེད་ཀྱི་འབྲིག་ཐག་གོ།

风湿病 风湿病 rheumatism ཤ་རུས་
ཅ་རྒྱས་ཆོགས་མིག་བཅས་ལ་རྒྱུད་དང་རྒྱུ་མེར་ཞུགས་
པའི་ཆད་ཅིག་གོ།

风湿性心脏病 风湿性心脏病 rheumatic heart disease སྒྲུམ་
བ་སྟིང་དང་བསྐྱེད་པའི་ནད་ཅིག་གོ།

风险投资 风险投资 risk
investment; venture capital ཉ་ཁེ་
སྒྲིགས་ཆེན་པོ་འཐོབ་དུ་རུང་ཡང་གདེང་ཆོད་མེད་པར་
མ་ཅ་འཐོར་ཆེན་གཏོང་བ་དང་། ༡ ཆེན་རིག་ལག་
ཅུལ་མཐོན་བའི་རིགས་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བའམ་

འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་གཏོང་ལྷགས་ཡོད་པའི་ལས་དོན་
གནས་གཏོང་གྱི་ཁེ་ལས་ལ་རྒྱུད་དབང་མ་དཔུལ་
གཏོང་བའི་རྣམ་པ་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་གོ།

风选机 风选机 winnower འཕྲུལ་
འཕྲུལ་ཀྱི་འབྲུལ་བར་ལྟེ་སྒྲིག་

风衣 風衣 windbreaker

raincoat 風衣雨衣 風衣雨衣

风灾 風災 disaster

caused by windstorm 風災 風災

風箏 風箏 kite

風箏 風箏 kite

封山育林 封山育林

hillside for forest conservation 封山育林

瘋牛病 瘋牛病

disease 瘋牛病

瘋人院 瘋人院

lunatic asylum; madhouse 瘋人院

蜂巢 蜂巢

honeycomb; comb 蜂巢

蜂后 蜂后

queen bee 蜂后

蜂蜡 蜂蜡

beeswax 蜂蜡

蜂蜜 蜂蜜

honey 蜂蜜

蜂鸟 蜂鸟

hummingbird 蜂鸟

蜂乳 蜂乳

royal jelly 蜂乳

蜂王 蜂王

queen bee 蜂王

蜂王浆 蜂王浆

royal jelly 蜂王浆

蜂后 蜂后

queen bee 蜂后

蜂蜡 蜂蜡

beeswax 蜂蜡

蜂蜜 蜂蜜

honey 蜂蜜

蜂鸟 蜂鸟

hummingbird 蜂鸟

蜂乳 蜂乳

royal jelly 蜂乳

蜂王 蜂王

queen bee 蜂王

蜂王浆 蜂王浆

royal jelly 蜂王浆

蜂后 蜂后

queen bee 蜂后

蜂蜡 蜂蜡

beeswax 蜂蜡

蜂蜜 蜂蜜

honey 蜂蜜

蜂鸟 蜂鸟

hummingbird 蜂鸟

蜂乳 蜂乳

royal jelly 蜂乳

蜂王 蜂王

queen bee 蜂王

蜂王浆 蜂王浆

royal jelly 蜂王浆

蜂窠 蜂窠

honeycomb 蜂窠

briquet 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

蜂窠 蜂窠

凤凰 凤凰

phoenix 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

凤凰 凤凰

fēng

缝纫机 缝纫机

sewing machine 缝纫机

fēng

讽刺歌曲 讽刺歌曲

satirical song; mocking song 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

讽刺歌曲 讽刺歌曲

fēng

凤蝶 凤蝶

swallowtails 凤蝶

凤蝶 凤蝶

凤蝶 凤蝶

fǒu

否决权 否决权

veto 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

否决权 否决权

fū

敷衍 敷衍 敷衍 go through the motions; be perfunctory གྲུབ་བསྐྱུ་བ་པ་སེམས་གཏིང་ནས་དང་དུ་མི་ལོན་པར་བྱི་ཚུལ་གྱི་ཁ་ཁྲལ་འཛུལ་བའོ།

fú

伏特 伏特 volt; voltage གྲོག་ཤུགས་ཀྱི་ཚིག་ཞིག་སྟེ། དབྱི་ཐ་ལིའི་དངོས་པོས་ཤིག་པ་པ་ལོལ་(volt)ཞེས་པའི་མིང་གི་ཆ་ལས་དུས་ཤིང་མཚོན་རྟགས་ནི་ \vee ཡིན་ནོ།

扶贫 扶贫 aid the poor ས་ཁུལ་དཔལ་པོ་དང་ཁྱིམ་ཚང་དཔལ་པོ་སོགས་ལ་དཔལ་འབྱོར་སོགས་ཀྱིས་རོགས་སྐྱོར་བྱེད་པའོ།

扶手 扶手 banister; armrest; handrail ཐེས་སྐུལ་དང་འདུག་ཁྱི་སོགས་ཀྱི་འགུམ་ཐུང་གི་ལག་པ་སྐྱོར་བྱེད་དམ་བཟན་སའི་རྟེན་ནོ།

扶手椅 扶手椅 armchair ལག་པ་སྐྱོར་བྱེད་ཀྱི་རྟེན་ཡོད་པའི་འདུག་ཁྱིའི་ཞིག་ལོ།

服务 服务 服务 serve ཐུན་མོང་གི་ཁེ་ཕན་ནམ་ལས་དོན་ཞིག་གི་དོན་དུ་བྱ་བ་བསྐྱུ་བའོ།

服务店 服务店 service store གཞན་ལ་ཞབས་འདེགས་བསྐྱུ་བའི་གནས་སོ།

服务贸易 服务贸易 trade in services རྒྱལ་ཁབ་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་པར་ལ་

ཞབས་འདེགས་ཁུ་བའི་ཚོང་ལས་ཀྱི་རིགས་སོ།
服务台 服务台 ཞབས་འདེགས་སྟེགས་བུ། information desk མགྱོཾ་ཁང་སོགས་མི་མང་འདུ་འཛོམས་ཀྱི་སར་ཞབས་འདེགས་ཀྱི་བྱ་བ་སྐྱུ་བའི་བའི་ཆེད་དུ་བཅོས་པའི་སྐྱོཾ་སྟེགས་སམ་གནས་སོ།
服务员 服务员 རིམ་གྲོག་ waitor/waitress; attendant ཞབས་འདེགས་ཁུ་བའི་ལས་སྐྱུ་བའི་མིའོ།

服装 服装 clothing; dress; garment ལུས་ལ་གྱོན་པར་བྱ་བའི་ཆས་གོས་ཀྱི་མིང་འོ།

服装表演 服装表演 fashion show དཔེ་གསལ་གྱོན་ཆས་བྱུང་བསྐྱེད་ཀྱི་པའི་ཆེད་དུ་འཕྲུལ་སྟོན་པ་ནམས་ཀྱིས་ཆས་གོས་དེ་དག་གྱོན་ཏེ་སྟེགས་འགྲོས་དང་སྟངས་སྟབས་སྟོན་གྱི་པའི་འཕྲུལ་སྟོན་འོ།

浮动汇率 浮动汇率 floating exchange rate དཔལ་འབྱུལ་འཛོལ་ཐང་སྟོན་ནས་གཏན་ཆགས་མི་བྱེད་པར་བྱི་དཔལ་འབྱུལ་པའི་མཐོ་སྐྱོད་དང་དགོས་མཐོའི་འབྲེལ་བ་ལྟར་འཕྲུལ་ཆག་ཏེ་རིགས་སུ་འབྱུང་བའི་དཔལ་འཛོལ་ཐང་འོ།

浮萍 浮萍 duckweed རུ་དང་མཚོ་ཁར་གཡོང་སྟེ་སྐྱེས་པ། ལོ་མ་སྟོང་དབྱིབས་སྟོན་སྟེས། རར་བ་བྱུང་ཙམ་རུ་བརྒྱུངས་པ། མེ་ཏྲག་དཀར་པོ་འཆར་ཞིང་སྐྱོན་ཆས་སུ་བྱེད་པའི་རུ་ལྷུ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་ལོ།

浮生 浮生 a short and unstable life རུ་དང་གི་སྐྱུ་བ་ལྷ་བྱེད་པ་རྟེན་དང་སྟོང་པོ་མེད་

པའི་མི་ལུས་སོ།
浮生 浮生 (some plants) to float on the surface of water དྭངས་ གཞུགས་སོགས་ཆས་གཞན་གྱི་ཞོར་རམ་གཞན་ལ་བརྟེན་ཏེ་སྐྱེ་བའམ་རུ་ལྷུ་སོགས་ཁུ་ཁར་གཡོང་སྟེ་སྐྱེ་བའོ།

浮游生物 浮游生物 plankton རུའི་ནང་དུ་གཡོང་ཞིང་སྐྱོད་པའི་སྐྱེ་དངོས་པོ་སྟེ། ལུས་རུ་ཞིང་འགྲུལ་བ་སྐྱོད་ཀྱི་རུས་པ་ཞན་པས་རུའི་རྒྱ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཤུགས་ལ་ལྟོས་ཏེ་འབྱེད་པའི་རུ་ལྷུ་ཀྱི་རིགས་རུ་བྱ་སོགས་དང་། སྐར་སྟོགས་ཙན་གྱི་སྟེག་ཆགས་འགའ་ཞིག་གི་མིང་འོ།

符号 符号 symbol; emblem; sign དོན་ནམ་དངོས་པོ་གང་ཞིག་མཚོན་པའི་ཆེད་དུ་བཟོད་པའི་བར་སྐྱོད་བྱེད་ཀྱི་རྟགས་སོ།

幅度 幅度 range; scope; extent དངོས་པའི་འདར་བ་དང་འགྲུལ་བ་སོགས་ཀྱི་རྒྱའམ་ཞིང་གི་ཚད་དང་། དངོས་པའི་འབྱུང་སྟེག་ཆེ་རུང་གི་ཚད་དོ།

福利 福利 welfare འཚོ་བའི་ཁེ་ཕན་སྐྱིད་དང་། རྒྱད་པར་དུ་ལས་པའི་ཐམ་དང་གནས་སལ་དང་སྐྱོན་བཅས་སོགས་འཚོ་བའི་སྟོགས་སུ་ལྟ་སྐྱོར་བྱེད་པའོ།

辐射 辐射 radiation ༡ ལྷེ་བ་གཏེག་ལས་འོད་ཀྱི་ཟེར་བྱེད་སོགས་སྟོགས་སོ་སོར་འབྱོཾ་ཞིང་འབྱེད་པ་དང་། ༢ འོད་ཐིག་དང་སྐྱོད་མེད་སྟོག་སྐབས་སོགས་སྟོགས་ལྷན་དུ་བྱུང་བར་འབྱོཾ་ཞིང་འབྱེད་པའོ།

辐射供暖器 辐射供暖器 radiator radiant heater རྒྱལ་འབྱེད་ཀྱི་

རུལ་གྱིས་དྲོད་སྐྱོ་བའི་ཁྱིམ་པ་ཀོལ་སྟོག་ཆས་ཤིག་གོ།

fū

抚恤金 抚恤金 pension for the disabled or the family of the deceased གཞུང་དོན་དུ་མས་སྟོན་བྱུང་བའམ་ཆེ་སྟོག་ཤོར་བའམ་ནད་ཀྱིས་ཤི་བ་སོགས་ཀྱི་ཁྱིམ་མི་ལ་རྒྱལ་ཁབ་བས་བྱན་མོང་གང་དུང་ནས་སྐྱོད་པའི་གཟིགས་སྐྱོར་གི་རོགས་དཔལ་འོ།

斧头 斧头 axe; hatchet ཤིང་སོགས་གཅོད་བྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་ཤིག་གོ།

俯卧式跳高 俯卧式跳高 straddle jump མཐོ་གདང་ལས་ཁ་སྐྱབས་སུ་མཚོང་བའི་ལུས་ཅལ་གྱི་བྱེད་གཏེག་གོ།

辅助货币 辅助货币 auxiliary currency སྐོར་མོ་དངོས་ཀྱི་སྟེ་ཚན་ལས་རུང་བའི་ཆ་ཤས་ཏེ། དཔེར་ན། དམངས་སྐོར་གྱི་ཆ་ཤས་རུང་ལྟ་བུའོ།

腐生 腐生 saprophytism ཤི་བའམ་རུལ་ཕྱགས་སུ་བྱུང་བའི་སྟོག་ཆགས་དང་ཚི་ཤིང་དང་སྐྱེ་བཅས་དངོས་པོ་དག་གི་བཅུད་ལ་བརྟེན་ནས་འཚོ་བ། དཔེར་ན། ཐུ་སྟོན་གྱི་རིགས་ལྟ་བུའོ།

fù

父本 父本 paternal ཚི་ཤིང་རྒྱུད་སྟེལ་གོ།

复印纸 复制纸 duplicating paper
 复制纸 复制纸 duplicating paper
 复制纸 复制纸 duplicating paper

复杂 复杂 complex; complicated
 复杂 复杂 complex; complicated
 复杂 复杂 complex; complicated

复制 复制 copy
 复制 复制 copy
 复制 复制 copy

副本 副本 copy; duplicate
 副本 副本 copy; duplicate
 副本 副本 copy; duplicate

副教授 副教授 adjunct (associate) professor
 副教授 副教授 adjunct (associate) professor
 副教授 副教授 adjunct (associate) professor

副食 副食 non-staple food
 副食 副食 non-staple food
 副食 副食 non-staple food

副业 副业 subsidiary business
 副业 副业 subsidiary business
 副业 副业 subsidiary business

副油箱 副油箱 auxiliary tank (aviation)
 副油箱 副油箱 auxiliary tank (aviation)
 副油箱 副油箱 auxiliary tank (aviation)

副主任医师 副主任医师 asso-

ciate chief physiciane
 主治医生 主治医生
 主治医生 主治医生

副作用 副作用 side effect
 副作用 副作用 side effect
 副作用 副作用 side effect

富贵病 富贵病 illness that takes long time to heal
 富贵病 富贵病 illness that takes long time to heal
 富贵病 富贵病 illness that takes long time to heal

富裕 富裕 prosperous; well-off; well-to-do
 富裕 富裕 prosperous; well-off; well-to-do
 富裕 富裕 prosperous; well-off; well-to-do

赋税 赋税 tax
 赋税 赋税 tax
 赋税 赋税 tax

腹股沟 腹股沟 groin
 腹股沟 腹股沟 groin
 腹股沟 腹股沟 groin

腹腔镜 腹腔镜 peritoneoscope
 腹腔镜 腹腔镜 peritoneoscope
 腹腔镜 腹腔镜 peritoneoscope

腹围 腹围 belly measurement
 腹围 腹围 belly measurement
 腹围 腹围 belly measurement

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage
 覆盖面 覆盖面 coverage

gǎi

改编曲 བཅོས་དབྱེངས། transcription

དབྱངས་ཀྱི་འཆམས་ཆོས་ཞིག་གཞིར་བྱས་ནས་གཞན་
ཏེ་འཆོས་པའི་རྩལ་དབྱངས་སོ།

改朝换代 རྒྱུ་འཕྲུལ་རབས་བརྒྱུ།
change of regime; dynastic changes

ལྷ་མོ་འཕགས་ཀྱི་པ་དག་གསར་པར་བཞེ་བ་ལྟེ། ལྷ་མོ་
འཕགས་ཀྱི་པ་དག་གསར་པར་བཞེ། །

改良主义 རེགས་པཅེས་འདུགས། reformism མྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལས་སྒོའ་གང་ཞིག་ཅུ་པ་ནས་བསྐྱར་བའི་དོ་ཚོལ་ཁྱེད་ཅེད་། རྒྱ་ཡོད་པའི་མྱི་ཚོགས་ལས་ཁུགས་ཀྱི་སྐར་གཞིའི་ཐོག་ནས་རེགས་པཅེས་བྱ་བར་འདོད་པའི་བསམ་སྒྲོ་ཞིག་གོ།

改锥 གཙུ་འཕྱིགས། གཙུ་ཁྲིམ། screw-
driver གཙུ་འཕྱིགས་ཀྱི་འགྲེལ་བཟང་ལྟུང་།

g à i

ཁྱི་གཡུ། calcium ལྷགས་ཤིགས་ཀྱི་འབྱུང་རྒྱུ།
མདོག་དཀར་ཞིང་མཉེན་ལ་ཡང་བཞིག་དང་ལུས་ཀྱི་
རྒྱས་བཅས་ཚིགས་རྒྱས་ཀྱི་འབྱུང་སྤྱི་མོགས་ལྡན་བར་

g ā n

cleaning machine ལྷ་ལ་མ་བརྟེན་པར་ འདག་

甘蔗 ལུང་ཤང་། sugarcane ལྷོ་ཞིང་

g ă n

感恩节 རྒྱ་ནག་དུས་ཆེན། Thanksgiving Day ཨ་མི་རི་ཁ་དྲ་ཁ་ན་ཏྲ་ཁྱུ་ཁ་བ་

感染力 རྒྱུན་ལྔ་པ་ appeal རྒྱུན་ལྔ་པ་
རྒྱུན་ལྔ་པ་ རྒྱུན་ལྔ་པ་ རྒྱུན་ལྔ་པ་ རྒྱུན་ལྔ་པ་ རྒྱུན་ལྔ་པ་
ལོ།

橄榄球 འཛོེང་གུག American football;

g à n

g ã ng

མཐོང་ཆོད་སྒྲིལ་། guiding principle; outline
བྱུང་ཆོད་སྒྲིལ་། འཛིན་པར་བྱུང་བའི་ཆོད་སྒྲིལ་།

གཞུང་ཆེན་པོ་དག་འཆད་པའི་སྐབས་ཀྱི་ཆེད་སྒྲིག་པ་
ལཱ་།

钢 1 རྒྱུ། class རྒྱུ་དངོས་རིག་པ་ལས་རྒྱུ་དངོས་
ལ་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་འབྱེད་པའི་སྒྲིག་ཆོན་ཞིག་གསལ་
པ་ཞིག་གི་མིང་།

肛道 བཤང་ལམ། proctodaeum བཤང་
ལམ་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྟོས།

肛管 1 བཤང་ལམ། proctodaeum; anal
canal རྒྱུ་མའི་མར་ རྒྱུ་ བཤང་སྒྲོ་ དང་ འགྲེལ་ པའི་
ཆོལ་།

肛管 2 བཤང་ལམ། anal pipe རྒྱུ་སྐམ་
དང་གཞུང་མིན་སྐམ་ལ་སྒྲིག་ཅུག་གི་ཀྱི་སྒྲིག་
ཞིག་གོ།

缸 1 རྩོད། jar; urn བཟའ་ ཞབས་ རྩམ་
པའི་སྒྲིག་ཅིག་གོ།

缸套 མདོད་འབྲུབ་སྒྲིག་ cylinder jacket
རྩམ་ལམ་མཐོང་སྐམ་ཀྱི་ཤིང་འབྲུལ་གྱི་དབྱེ་སྐམ་མདོད་
གི་ནང་དུ་གཞག་པར་བྱ་བའི་ནང་གི་འབྲུབ་སྒྲིག་པ་
ལྟོས།

钢板 རྩོད་ལོ། steel plate རྒྱུ་གཟིངས་དང་
འབྲུལ་ལམ་མཐོང་སྐམ་པ་ལྟོས་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་དང་ལྷགས་
ལེབ་མོལ།

钢板网 རྩོད་པར་བྲལ། expanded metal
lath རྩོད་པར་ལས་པ་ལྟོས་པའི་དྲ་བ་པ་ལྟོས་ཀྱི་རྒྱ་
ཆ་ཞིག་གོ།

钢笔 ལྷགས་སྒྲིག་ pen ལྷག་ཅེ་ལྷགས་ལས་
བྱས་པའི་སྒྲིག་པ་ལྟོས། ལྷག་ཅེ་སྒྲིག་ཅེ་ནང་དུ་བསྒྲིག་
འཕྲི་རྩེ་བཤང་། ལྷག་ཞིག་ཅུ་སྒྲིག་ཅུ་འཕྲིན་པར་
རྩམ་པའི་འཕྲིན་སྒྲིག་པ་ལྟོས།

钢笔尖儿 ལྷག་སྒྲིག་ nib ལྷགས་སྒྲིག་གི་སྒྲིག་
སྒྲིག་ཅེ་ལོ།

钢尺 རྩོད་ལྷ། steel rule རྩོད་ལྷགས་ལེབ་མོར་
དྲིལ་ཏེ་བཟོས་པའི་དྲིལ་ལྷ་འཇལ་པའི་ལྷ་བྱང་ཅིག་
གོ།

钢锭 རྩོད་གསལ། steel ingot རྩོད་ལྷགས་
ལྷག་པ་ལྟོས་ཀྱི་ནང་དུ་སྒྲིགས་ནས་བྲལ་མོར་ཆགས་
རྩོད་གསལ་བྲལ་པ་ལྟོས། རྩོད་ལྷ་བྱང་སྒྲིག་ཆོགས་པ་
པའི་རྩུ་ཆོལ།

钢管 རྩོད་སྒྲིག་ steel tube རྩོད་ལྷགས་ལས་
བྱས་པའི་སྒྲིག་པ་ལྟོས།

钢管椅 རྩོད་སྒྲིག་ཁྱིལ། tubular steel
chair རྩོད་ལྷགས་ཀྱི་སྒྲིག་པ་ལས་བྱས་པའི་འདུག་
ཁྱིལ།

钢轨 ལྷགས་ལམ། rail ལྷགས་ ཀྱི་ འཕལ་
ལམ་ལྟོས། མེ་འཕོར་བཟོད་ལམ་ལྟོས།

钢护栏 རྩོད་སྒྲིག་ steel guardrail རྩོད་ལྷགས་
ལས་བྱས་པའི་འགོག་སྒྲིབ་གི་རྩམ་པ་ཅན་གྱི་ར་བལོ།

钢化玻璃 དར་ཤེལ། toughened glass
བཤང་འཇགས་ཤེལ་གྱི་ཕྱེ་བྲག་ཅིག་ལྟོས། ཤེལ་ལ་དར་
ལྷུང་པ་དང་རྩམ་འབྲུལ་གྱི་ཐབས་སྐབས་ཀྱིས་བཟོས་
པ་ལྟོས་པར་གྱི་ཤེལ་ལས་མཐོགས་ཆད་མཐོ་བར་
བྱས་ཤིང་གལ་ཏེ་ཆག་བྲལ་ཏུ་སྒྲུར་ཀྱང་མི་འཕྲུལ་
བསྒྲུར་སྒྲིག་མི་ཐབས་པས་རྩམ་ལམ་མཐོང་སྐམ་ཀྱི་
རྩེ་ཤེལ་ཕྱེད་པ་ཞིག་གོ།

钢筋 རྩོད་པར། reinforcing steel bar
ཁང་པ་སྐྱེས་ལམ་འདམ་གྱིས་པ་ལྟོས་སྐྱེས་ཅིགས་

པའི་ནང་གི་སྐམ་འཕྲོད་དམ་ཅིང་སྒྲིག་པ་ལྟོས་ཀྱི་
རྩོད་སྒྲིག་པ་ལྟོས།

钢筋混凝土 རྩོད་པར་འདམ། ferro-
concrete; reinforced concrete ཐེག་
ཆད་དང་སྐམ་ཆད་མཐོ་པའི་རྩོད་པར་གྱིས་སྒྲིག་གཞི་བྱས་
པའི་རྩོད་འདམ་ལྟོས། ལམ་ལས་པ་ལྟོས་ཀྱི་དབྱེ་སྐམ་སྐུ་
ཡོངས་བྱུང་བཞུགས་པ་ཞིག་གོ།

钢锯 རྩོད་སྒྲིག་ hacksaw ལྷགས་རིགས་གཏོད་
ཕྱེད་ཀྱི་སྐམ་ལེ་རྩོད་ལྷགས་ལས་བྱས་པ་ཞིག་གོ།

钢盔 རྩོད་ལྷ། ལྷགས་རྩོད་ helmet བཟོ་བཤང་
དམག་མིའི་མགོ་པོ་སྒྲུབ་སྒྲིབ་ཀྱི་ཆེད་དུ་བྱོན་པར་བྱ་
བའི་ལྷགས་རིགས་ཀྱི་སྐམ་གོ།

钢瓶 རྩོད་ལྷ། steel cylinder རྩོད་ལས་
བྱས་པའི་འཆོ་རྩམས་དང་སྐམ་རྩམས་དང་རྩོད་སྐམ་
གཤེར་ཁུ་སྐམ་སྒྲིག་པའི་སྒྲིབ་དམ་པའི་དབྱེ་བས་
ཅན་ལོ།

钢杆 རྩོད་ལྷ། drill rod; drilling steel
བྲག་རྩོད་ལྷ་གཏོད་པ་དང་འཇལ་འཇགས་ཕྱེད་ཀྱི་
སྒྲུབ་ཀྱི་གཞུང་པ་ལྟོས་ཀྱི་རྩོད་སྒྲིག་ཅིག་གོ།

钢琴 རྩོད་ལྷ། piano དབྱེད་སྐམ་སྐུ་གང་རུང་
མནན་ཆོན་གི་རྩོད་ལྷ་སྐུ་རྩོད་ལྷ་སྐུ་དབྱེད་སྐམ་པའི་
སྐུ་དབྱེད་སྐམ་སྐུ་འཕྲིན་པའི་རྩོད་ལྷ་སྐུ་གི་སྐུ་
དབྱེད་སྐམ་ཀྱི་རྩོད་ལྷ་སྐུ་ལྟོས་ཀྱི་དབྱེད་སྐམ་སྐུ་
བཟུང་ཏུ་བཟུང་ཅན་ལོ། དབྱེད་སྐམ་ལྟོས་ཀྱི་
བསྒྲུབ་དང་ལེབ་གཞག་གཞིས་སྐུ་ལྟོས།

钢圈 ལམ་ཅིང་ལྷ། steel rim; steel
wheel འབྲུལ་རྩམས་ལས་ལྷགས་རྩོད་ལྷ་སྐུ་ལྟོས་
ཡོང་ཅིང་ལྷ་སྐུ་པའི་རྩོད་པ་ཅན་ལོ།

钢丝 རྩོད་ལྷ། steel wire རྩོད་ལྷ་སྐུ་ལྟོས་
ལྷགས་ཅན་ཞིག་ལྟོས། རྩོད་ལྷ་དང་འཕམ་དང་དྲ་བ་
སྐམས་པ་ལྟོས་ཀྱི་དྲ།

钢丝床 རྩོད་ལྷ་ཁྱིལ། རྩོད་ལྷ་ཁྱིལ། folding
wire bed རྩོད་ལྷ་ཀྱི་འཕམ་ལས་བཟོས་པའི་ཁྱིལ་
ཁྱིལ།

钢丝钳 རྩོད་སྐམ་ལ། wire cutters;
diagonal pliers རྩོད་སྐམ་ལམ་འཕྲོད་དམ་
གཏོད་ཕྱེད་ལྷགས་ཀྱི་སྐམ་ལམ།

钢丝绳 རྩོད་ལྷ། steel rope; wire rope རྩོད་
ལྷ་སྐུ་ལྷག་ཅིག་ཏུ་བསྒྲིགས་པའི་ཐག་པ་ལྟོས། སྐུ་
ཞིང་མཉེན་པ་སྐམས་ཀྱི་ རྩོད་ཆོས་ ལྷན་ བས་ ལྷིང་
འཇགས་སྐམས་སྐུ་བཞུགས་པར་བྱེད་དོ།

钢屋架 རྩོད་ལྷགས་ཁབས་སྐུ་ལྷ། steel roof
truss རྩོད་ལྷགས་ལས་བཟོས་པའི་ཁང་པའི་ཐོག་
ཁབས་ཀྱི་གཞི་སྐམ་ལྟོས། རྒྱ་གཞུང་དང་གཞུང་ཕྱི་བས་
སྐམས་སྐུ་ཆོགས་ཡོད་དོ།

钢印 རྩོད་ལྷ། embossing
seal; embossed stamp རྩོད་ལས་བཟོས་པའི་
ཐམ་ག་སྐུ་གསལ་མཆོལ་མེད་པར་ཤོག་བྲུ་བཅིང་ནས་
ཡིག་རིས་འབྲུར་དོད་དུ་འབྲུར་བར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

钢珠 རྩོད་ལྷ། steel ball; ball bearing
འཕོར་རྩོད་ཀྱི་ལྷ་ལྷག་རྩོད་ལས་བྱས་པའི་རིལ་བུལོ།

港口 རྩོད་ལྷ། harbor; port རྩོད་
དང་རྒྱ་མཆོལ་འབྲུལ་སྐམས་སྐུ་ལ་འཕྲུག་པའི་
འབྲུལ་པ་རྩོད་ལས་ལམ་འཇགས་མར་འབབ་དང་། ཆོར་
རྩོད་སྐམས་འཇགས་ལེན་བྱས་པའི་གནས་ལོ།

港口海关 རྩོད་ལྷ་འཕྲུག་སྐུ། port cus

toms རྒྱལ་ཁབ་མོ་སེའི་རྒྱ་མཚོའི་ཤྱ་ཁར་ཆེད་
འཇུག་པ་བའི་ས་མཚན་གྱི་ཁྲལ་ལྷན་པའི་ལས་
ཁུངས་སོ། །

港务 行政事務 gāo wu port (harbour)
administrative affairs ཤྱ་ཁའི་དོ་དམ་
ལས་དོན་ནོ། །

岗楼 哨所 gāng lóu watchtower དབྱ་མོག་ས་
ལ་འགོག་ཐོན་གྱི་སོ་ལྷ་བྱེད་སའི་ཁང་པ་སྟེ། རྒྱག་ས་
སོ་སོ་ན་མའད་འཕེན་ས་དང་སོ་ལྷ་བྱེད་སའི་ཁུང་བ་
ཡོད་པ་ཞིག་གོ། །

岗哨 哨兵 gāng shào lookout post; sentinel
། སོ་ཤྱར་བྱ་བའི་གནས་དང་། ༡ སོ་ཤྱར་བྱེད་པའི་
མི་འོ། །

岗位 岗位 gāng wèi post; station ། དམག་
དང་ཉེན་རྟོག་པས་ཤྱར་བ་བྱེད་པའི་གནས་དང་། ༡
བྱ་བའི་ལས་གནས་སོ། །

g ā ng

杠杆 杠杆 gāng gǎn lever རྩེ་
མོ་རྩོ་ལ་བཀའ་བ་སོགས་ཕྱིའི་ལྷགས་ལ་བརྟེན་ནས་
ཁང་པའི་ཀ་བ་སོགས་ཀྱི་ལྷིང་འདྲེགས་འཕེབས་བྱེད་
པའི་ཤིང་སོགས་ཀྱི་དབྱུག་པ་རིང་པོ་འོ། །

杠铃 杠铃 gāng líng barbell དབྱུག་པའི་རྩེ་
གཉིས་ལ་སྒྲིབ་དཀྱིབས་ཅན་གྱི་ལྷགས་ཀོར་ལེབ་མོ་
བརྒྱས་ཏེ་འཕྲོག་ཤིང་སྒྲིབ་ཆས་ཤིག་སྟེ། ལྷགས་ཀོར་
ཀྱི་ལྷིང་ཆད་ཆེ་གོས་ལ་སྒྲིབ་ཀྱི་དང་ཡང་ཤིས་སྒྲིབ་
༠.༥ ཡོད་དོ། །

g ā o

高潮 高潮 gāo cháo high tide; climax །
རྒྱལ་མཚོའི་རྒྱབ་ས་འཕེལ་འབྱེད་གཉིས་ལས་འཕེལ་
པའི་མཐོ་ཆད་ལ་སྟེབ་པ་དང་། ༡ རྒྱ་དངོས་གང་རུང་
འཕེལ་བ་ཡང་རྩེར་སོན་པ་འོ། །

高等 高等 gāo děng higher; high grade;
senior ཆད་དང་རིམ་པ་མཐོ་པ་འོ། །

高等教育 高等教育 gāo děng jiàoxù higher
education འཕྲིང་རིམ་སློབ་གསོའི་སྒྲིབ་གཞིའི་
སྟེང་ནས་ཆེད་ལས་ཀྱི་ཤེས་རིག་དང་ལག་ཅུལ་ཅན་གྱི་
མི་སྣ་གསོ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་སློབ་གསོའོ། །

高等教育自学考试 高等教育自学考试 gāo děng
jiàoxù zì xué kǎoshì higher
education examination for self-study
students རང་སྦྱོང་བྱས་ནས་མཐོ་རིམ་སློབ་
གསོའི་ཡོན་ཆད་ལ་སློབས་ཤིང་རྒྱལ་ཁབ་རིམ་པའི་
མཐར་ཕྱིན་དཔང་རྟགས་ཅན་གྱི་མི་སྣ་གསོ་སྦྱོང་བྱེད་
པའི་རྒྱགས་སྦྱོང་ལས་ལྷགས་ཤིག་གོ། །

高低杠 高低杠 gāo dī gāng uneven bars
ལྷས་རྩལ་སྦྱོང་བྱེད་ཀྱི་འཕྲེད་གདང་མཐོ་དམན་མི་འདྲ་
བ་གཉིས་ཅན་ནོ། །

高度 高度 gāo dù height དངོས་པོ་
གང་རུང་གི་འོག་ནས་སྟེང་གི་བར་གྱི་ཆད་དོ། །

高度 高度 gāo dù high; highly ཆད་གཞི་
མཐོན་པོ་འོ། །

高度集中 高度集中 gāo dù jí zhōng
highly concentrated ཆད་མཐོན་པོ་གཅིག་བསྐྱུས་

highly concentrate འདྲིའི་ཕྱགས་མི་གཅིག་
པའི་བསམ་འཆར་དང་ཉམས་སྦྱོང་དང་དབང་ཆ་
སོགས་ཆད་མཐོན་པོའི་སྟེང་ནས་ཕྱགས་གཅིག་ཏུ་
བསྐྱུག་པ་བྱེད་པ་འོ། །

高尔夫球 高尔夫球 gāo fú tī golf ball རྒྱག་དབྱུག་
ཅེ་མོ་འཕྲོག་པ་ཞིག་གིས་རྒྱ་ཁྱར་བརྟེན་ཏེ་བར་
འགོག་གི་འཕྲང་རྒྱལ་བརྒྱལ་ནས་རྒྱག་ཁུང་དུ་
གཟུང་བར་བྱ་བ་སྟེ། (golf) ཞེས་པའི་སྒྲ་རྒྱུར་ལས་
བཟླགས་པ་འོ། །

高尔夫球场 高尔夫球场 gāo fú tī chǎng golf course
གོལ་སྟོ་ཅེ་སའི་ཐང་རོ། །

高风亮节 高风亮节 gāo fēng liàng jié high
and upright character ཡ་རབས་ཀྱི་སྦྱོང་
བཟང་དང་ལྷན་ཞིང་བཟང་བཟོན་རྒྱུ་འཕྲོངས་བྱེད་པ་
དང་། དབྱ་དང་གཏོན་ལྷགས་ཀྱི་འོག་ནས་དཔལ་མི་
ལུས་པའི་རང་རྒྱལ་འོ། །

高跟鞋 高跟鞋 gāo gēn xié high-heeled
shoes; high-heels རྩིང་པ་མཐོ་པའི་བུད་མེད་
ཀྱི་ཀོ་ལྷམ་ཞིག་གོ། །

高级 高级 gāo jí high grade; senior
སྒྱུས་ཆད་དང་རྒྱས་པ་སོགས་ཆད་མཐོ་ཙམ་ཡོད་པའི་
དངོས་པོའི་རིགས་སོ། །

高架桥 高架桥 gāo jiá qiáo viaduct འགྲིམ་འགྲུལ་
འཆར་ག་ཆེ་པའི་གནས་སོགས་སུ་བར་སྦྱང་དུ་ཐམ་
ཐབས་སུ་བཟླགས་ཏེ་བཟོས་པའི་ལམ་མོ། །

高考 高考 gāo kǎo college entrance
examination མཐོ་རིམ་སློབ་གྲུའི་སློབ་མ་འོས་
བཤུའི་རྒྱགས་སྦྱོང་ལེན་ནོ། །

高利贷 高利贷 gāo lì dài usury;
usurious loan རྒྱུད་ཁ་ཉ་ཅང་མཐོ་པའི་དངུལ་
ལུན་ནོ། །

高粱 高粱 gāo liáng sorghum འབྲུ་རིགས་ཤིག་སྟེ། མ་
མོས་ལོ་རྟག་དང་ཅུང་འདྲ་བ་ལ་ལོ་མ་ཅུང་ཤ་བ་འབྲུ་
གྲུ་དམར་སྟེག་སྒྲུངས་ཆོམ་དུ་ཐོགས་པ་ཞིག་གོ། །

高跷 高跷 gāo qiāo stilt walking
ཤིང་རྒྱང་རིང་པོའི་སྟེང་ནས་འགོ་པའི་དམར་སྒྲིབ་
ཅེད་མོ་ཞིག་གོ། །

高跷 高跷 gāo qiāo stilt རྒྱང་ཤིང་ཅེད་མོ་
འཕྲབ་བྱེད་ཀྱི་ཤིང་རྒྱང་རོ། །

高清晰度电视机 高清晰度电视机 gāo qīng xī dù diàn shì jī
high definition television
(HDTV) རྒྱས་པ་གསར་པ་ཅན་གྱི་བརྒྱན་འབྲུལ་གྱི་
རིགས་ཤིག་སྟེ། བརྒྱན་འབྲུལ་པལ་བ་ལས་བརྒྱན་
རིས་ཤིན་ཏུ་དྲངས་ཤིང་གསལ་བར་སྒྲུབ་བ་ཞིག་གོ། །

高热 高热 gāo rè high fever ལུས་ཀྱི་དྲོད་
ཁམས་འཕེལ་ཏེ་སྟོད་ ༣༨ ཡན་ལ་སྟེབས་པ་འོ། །

高山柳 高山柳 gāo shān liú Cupular
Willow; Salix cupularis Rehd. ཤིང་
ཕན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། སྒྲིབ་དོས་སུ་སྟེབ་བྱ་
ཤ་བ་ཆོམ་སྟེ། ལོ་མ་ལྟེ་དཀྱིབས་འཛོང་རིང་། མོ་
རྟོག་བལ་ཅན་འཆར་བ་ཞིག་གོ། །

高烧 高烧 gāo rè high fever ཆད་ཆེན་གྱི་
འགྲུལ་བར་ལྷོས།

高速 高速 gāo sù high-speed འགྲོས་ཆད་
ཉ་ཅང་མཐོན་པོ་འོ། །

高速公路 高速公路 gāo sù gōng lù
highway རྒྱུང་འགྲོས་གཞུང་ལམ། རྒྱར་

ལམ། expressway; freeway ལྷངས་ ལོཾ་
ནམས་ལྷང་པའི་འགྲོས་ཀྱིས་བཞོད་པའི་ཆེད་དུ་བྱས་
པའི་གཞུང་ལམ་སྟེ། བཞོད་ལམ་དང་ཞིང་སྟོངས་ལ་
ལམ་གྱི་འགྲམ་མཐའ་བསྐྱམས་པ། འགྲོ་ཡོང་གི་ལམ་
གྱི་བར་མཚམས་ཁྲེག་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱི་རེ་ལ་འཁོར་ལམ་
བཞི་རེ་ལས་དྲུག་རེ་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

高速列车 ལྷང་འགྲོས་བསྐྱར་ལོཾ་ bul-
let train; high-speed train ཏུས་ཆོད་
གཅིག་ལ་འགྲོས་ཆད་སྟེ་ལེ་ ༡༠༠ ཡན་ལ་སྟེ་བས་
སྐབ་པའི་བྱེད་ལོཾ་མཐོག་གསལ་གྱི་ཞིག་གོ།

高速铁路 ལྷང་འགྲོས་ལྷུགས་ལམ། high-
speed railway ཏུ་ཆོད་རེའི་ལྷུགས་ལམ་སྟེ་ལེ་ ༡༠༠
ལས་བརྒལ་ཏེ་བཞོད་དུ་བརྟུང་པའི་ལྷུགས་ལམ་ ཞིག་
གོ།

高速油印机 ལྷང་འགྲོས་སྐྱུ་པར། high-
speed mimeograph བར་འདེབས་ཀྱི་འགྲོས་
ཆད་གིན་ཏུ་མཐོག་པའི་སྐྱུ་པར་འབྲུལ་ཆས་ཞིག་
གོ།

高温 རྩད་ཆེན། high temperature
ཡལ་མི་འདྲ་བ་ལ་ལྷོས་ནས་རྩད་ཆེན་བརྒྱ་ལྷུ་མི་འདྲ་
སྟེ། དཔེར་ན། བཞུ་སྐྱུངས་ལས་ཐོན་པའི་དངོས་པོ་
མ་རྩད་ ༡༠༠༠ ལས་མས་སུ་སྟེ་བས་པ་དང་། རྒྱུ་
ལྷེའི་མ་རྩད་ ༣༥ ཡན་ལ་སྟེ་བས་པ་ན་དེ་དང་དེའི་
རྩད་ཆད་མཐོ་གསུམ་བརྒྱ་བཅུ་ལུ་ལོ།

高新技术 མཐོ་གསལ་ལག་རྩལ།
advanced high technology དེར་
བབས་ཆན་རིག་ ལག་རྩལ་ལས་རྒྱུ་པ་གསལ་བའི་ལས་
བཟང་གསུམ་རྒྱུ་ལོ།

高血压 བྲག་ཤིང་མཐོ་བ། high blood
pressure; hypertension མི་དར་མའི་འཕར་
ཅའི་བྲག་ཤིང་དེ་དངུལ་ཆུའི་ཐིག་ཆད་ཀྱི་སྟོང་ཆའི་སྟེ་
༡༤༠ དང་ ༩༠ ལས་བསྐྱར་པར་བརྒལ་བ་སྟེ། དེ་ལ་
ནད་གཞན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་གཞན་ཁྱེན་ཅན་དང་ལྷན་
སྟེ་ཏུས་པ་འབྲུགས་པ་ལས་ལྷང་པའི་རང་ཁྱེན་ཅན་
གཉིས་སུ་དབྱེ་ལོ།

高血压性心脏病 བྲག་མཐོའི་སྟིང་ནད།
hypertensive heart disease བྲག་ཤིང་
མཐོ་བ་ལ་བརྟན་ནས་ལྷང་པའི་སྟིང་གི་ནད་དོ།

高压电 ཤིང་མཐོའི་སྟོག་མཐོ་སྟོག་ high
voltage བཟོ་ལས་ལ་མཚོན་ན་ཆལ་ ༡༠༠༠ རྒྱུ་
༡༡༠༠༠ བར་ལ་སྟེ་བས་པའི་སྟོག་ཁྱེན་དང་། ལྷིང་
བརྟང་ཆལ་ ༡༥༠ ཡན་ཆད་ལ་སྟེ་བས་པའི་སྟོག་ཁྱེན་
ལོ།

高压锅 དངུགས་བ། དངུགས་རིག་ pres-
sure cooker ཁ་ལེབ་དམ་པོར་བརྒྱབས་པའི་
སྐབ་བར་དུ་འཁྱིག་ཅུབ་བཟུག་སྟེ་ལྷངས་པ་ཁོར་དུ་
བཀག་ཅིང་བསྐྱེལ་ནས་འབྲས་སྟོགས་འཆོད་པའི་རིག་
གས་པ་མ་ཞིག་གོ།

高压手段 བཅོན་གཞོན་བྱ་ཐབས། high-
handed measures ཆད་མེད་པའི་གཏུག་ཆུབ་
ཆོན་པོས་མནར་གཅོད་དང་བཅོན་གཞོན་གྱི་བྱེད་
ཐབས་སོ།

高压线 མཐོ་སྟོག་སྟུང་བ། high-tension
line མཐོ་སྟོག་གི་སྟོག་ཁྱེན་འབྲེན་སའི་སྟུང་ལོ།

高压政策 བཅོན་གཞོན་བྱེད་ཐབས། high-
handed policy ཆད་མེད་པའི་གཏུག་ཆུབ་ཆོན་

པོས་མནར་གཅོད་དང་བཅོན་གཞོན་གྱི་བྱེད་པའི་སྟུང་
ཐབས་སོ།

高原 མཐོ་སྐང། plateau; highland
སྟིང་བརྟང་དུ་མཚོ་འབགས་སྟེ་ལྷུ་བརྒྱ་ཡན་ཟེན་ཅིང་
ས་བབས་ཀྱི་རྩོམ་ཆུང་མཉམ་ལ་རྒྱ་ཆེ་བའི་ས་ཁུལ་ཏེ།
འཛམ་གླིང་ན་ཆེས་མཐོ་བའི་མཐོ་སྐང་ནི་མདོ་དངུལ་
མཐོ་སྐང་ཡིན་ནོ།

高中 མཐོ་འབྲིང་། senior high school
མཐོ་རིམ་སྟོབ་འབྲིང་གི་བསྐྱུར་མིང་དོ།

高自考 མཐོ་རིམ་རང་རྒྱུགས། higher
education examination for self-study
students མཐོ་རིམ་སྟོབ་གསའི་རང་རྒྱུང་རྒྱུགས་
སྟོན་ཅེས་པའི་ཆོག་སྟུང་དོ།

膏药 ལྷར་སྐྱུར། plaster གཟེར་མིག་ཏུ་
ཐད་ཀར་སྐྱར་ཆོག་པའི་ཅི་མར་དང་སྐྱན་གྱི་ལྷ་གྱ་
ལྷགས་པའི་ཕྱི་བཀོལ་སྐྱར་ཞིག་གོ།

gāo

搞活融通 དངུལ་རྒྱུག་ཏུར་གཏོང་།
invigorate finance ཐབས་ཤེས་གང་ཡོད་
བཏོན་ནས་དངུལ་ཅ་ལོཾ་རྒྱུག་གི་ཁྲོམ་རར་ལྷགས་
སྟོན་བྱེད་པའོ།

稿费 ཕྱི་མ་ཡོན། author's remuneration
དཔེ་ཆ་དང་ཏུས་དེབ་སྟོགས་པར་སྐྱུར་བྱེད་
པའི་ལས་ཁུངས་སྟོགས་ཀྱིས་ཕྱི་མ་ཡོན་དང་བསྐྱར་
ཡིག་རི་མོ་པར་རིས་སྟོགས་དཔར་སྐྱུར་བྱེད་ཆོད་དག་
གི་ཕྱི་མ་པ་པོར་སྟུང་པའི་དོས་ཐོབ་ཀྱི་ཡོན་དངུལ་ལོ།

稿纸 བྱི་སྟོག་ squared or lined paper
(for making draft or manuscripts)
ཕྱི་མ་གྱི་མ་ཡིག་འབྲིས་འཛིན་གྱི་ལུ་ལོ།

gào

告示 བད་བསྐྱགས། official notice;
bulletin མི་རྒྱམས་ཀྱིས་ཤིས་དགོས་བའི་ལས་བརྒྱ་
སྟུང་བྱེད་དགོས་པའི་དོན་རྒྱམས་རྒྱལ་ཁབ་ལས་
ཁུངས་ཀྱིས་ཁུབ་བསྐྱགས་བྱས་པའི་གཞུང་ཡིག་གི་
རྒྱུ་པ་ཞིག་གོ།

告示栏 བསྐྱགས་པར། bulletin (notice)
board བསྐྱགས་ཡིག་སྐྱར་སའི་ཤིང་སྟོགས་ཀྱི་པར་
ལེབ་ལོ།

告示牌 བསྐྱགས་བྱང་། bulletin (no-
tice) board; signboard; sign བད་
བསྐྱགས་ཀྱི་ཡི་གེ་བྲིས་པའི་ཤིང་སྟོགས་ཀྱི་བྱང་ལུ་
དང་ཡིག་ཆ་སྐྱར་སའོ།

gē

戈 མདུང་ཆོད། dagger-axe ཟོར་མཆུའི་རྒྱ་
ལི་དང་ལྷགས་སྟོགས་ལས་བྱས་ཤིང་ཡུ་བར་ཤིང་
དུག་རིང་པོ་སྟུང་པའི་ཟོར་བའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་
གནའ་པོའི་མཚན་ཆ་ཞིག་གོ།

疙瘩汤 བག་ཐུག་སྟུང་གྲག་ soup with
small lumps of flour རྩེན་རྩོག་ཏུ་མ་པར་

གཏུབ་པའམ་བག་ལེབ་གཏུབས་ཏེ་བསྐྱོལ་བའི་བྱག་
པ་ཞིག་གོ།

鸽 鸽 鸽 pigeon; dove འདབ་ཆགས་
བྱ་བྱ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་མདོག་སྟེ་སྟེ་
སྟེ་སྟེ་ག་མདངས་འཛའ་རིས་འཆར་ལ། འགའ་ཞིག་ཏུ་
འཕྱིན་བྱ་རྒྱ་མོ་ཞིང་སྤྱོད་བར་བྱེད་དོ།

割草机 割草机 mower; grass
cutter རྩ་རྩེད་ཀྱི་འཕྱུལ་འཁོར་ཞིག་གོ།

歌剧 歌剧 opera ལྷན་ཆོག་དང་རྩལ་
དབྱངས་ཞབས་བྲོ་སྟགས་བྲོ་གསུམ་འདུས་ཤིང་གྲུ་
དབྱངས་འཕྲིན་རྒྱ་གཙོ་བོར་བྱེད་པའི་རྒྱུས་གར་གྱི་རྒྱུ་
པ་ཞིག་གོ།

歌迷 歌迷 fan of a singer རྒྱ་
དབྱངས་ཉན་ལེན་བྱེད་རྒྱུར་ཤིན་ཏུ་དགའ་བའམ་ཞེན་
ཐལ་ཆེ་བའི་མིའོ།

歌舞剧 歌舞剧 song and dance drama རྒྱ་དང་རྩལ་མོ་དང་ཞབས་
བྲོ་སྟགས་དབྱུས་གཅིག་ཏུ་བྱས་པའི་རྒྱུས་གར་ཞིག་གོ།

歌星 歌星 singing star རྒྱ་པ་གྲགས་ཅན། རྒྱ་སྐར། a sing-
ing star རྒྱ་དབྱངས་ཅན་གྱི་རྒྱ་པ་དང་རྒྱ་མའོ།

g e

阁 阁 pavilion མཛེས་སྤྱོད་སྟོན་སྟེ་གསུམ་
སྟེ་བསྐྱུན་པའི་ཁང་པ་གྲུ་བཞེའམ་དྲུག་གསུམ་བརྒྱུད་
དང་ལྷན་ཞིང་བརྟེན་སྡེ་ལས་འཁོར་ལུག་ལ་རྒྱུར་ལྟ་
བྱ་བར་རུང་བ་ཞིག་གོ།

阁 shelf ཆོད་ཀྱིས་བཅད་པའི་
ཁང་མིག་རྒྱུར་བྱའོ།

阁楼 阁楼 attic; loft དཔངས་ཅུང་མཐོ་བའི་ཁང་པའི་ནང་གི་ཡས་ཀྱི་ཆར་
བཅད་པའི་མལ་གནས་དང་དངོས་རྩལ་གཞག་གནས་
ཀྱི་ཁང་བུ་ཞིག་གོ།

革新 革新 reform; renovate;
innovate རྟིང་བ་དོར་བའམ་བསྐྱར་ནས་གསར་
བར་བཅོས་པའོ།

格局 格局 general layout;
pattern; structure དངོས་པོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྒྱུ་པ་
དང་གྲུབ་སྤྱངས་སོ།

格式 格式 form; format;
pattern ཆོད་གཞིའམ་རྒྱུ་པ་རེས་བ་ཅན་གྱི་རྩིས་
འཕྱུལ་གྱི་དན་གྲངས་ཆོག་མཛོག་དང་འཆར་བར་
བྱེད་པའི་གཞི་བཞོན་གྱི་རྒྱུ་པ་འོ།

格式化 格式化 format རིགས་མཐུན་པའི་
རྩིས་ཡིག་སྟགས་རྒྱུ་པའམ་བཞོན་པ་འདྲ་བ་ཅན་ཏུ་
སྒྱུར་བའོ།

格式化 格式化 format རྩིས་འཕྱུལ་གྱི་
དན་གྲངས་ཆོག་མཛོག་དང་འཆར་བར་རུང་བའི་
རྒྱུ་པ་གཏན་འཁེལ་ལས་སྤྱི་གཞི་འགོད་བྱེད་པའོ།

隔窗 隔窗 partition window ཁང་བཅད་དམ་བར་ཆོད་ཀྱི་སྐར་རུང་འོ།

隔栏 隔栏 isolation fence བྱིས་པའི་ནང་གི་འདྲི་གཙོད་བྱ་ལུལ་གྱི་གང་ཟག་
དང་བྱིས་པ་ཉན་པ་འདྲུག་མའི་བར་གཙོད་བྱེད་ཀྱི་ར་
བ་སྟགས་སོ།

隔 隔 isolate; segregate འགོས་ནད་ཆབས་ཆེན་ཐེབས་པའི་ནད་པ་སྟགས་རྒྱར་
བྱ་བཀར་བའོ།

隔墙 隔墙 partition wall ཁང་པ་སྟགས་ཀྱི་མཆོམས་གཙོད་བྱེད་ཀྱི་གྲང་འོ།

隔热板 隔热板 insulation board; heat insulation panel རྩྱད་ འོང་
བ་འགོག་བྱེད་ཀྱི་པར་ལེབ་པོ།

膈 膈 diaphragm; midriff འོ་འཕྲུང་སྟོན་ཆོག་གྱི་བྱང་ཁོག་སྟོད་
སྟོད་ཀྱི་བར་ཆོད་གསྐྱེ་ཞིག་གོ།

g e

个人 个人 individual (person) མི་སྒྲིལ་པ་སྟེ། ཆོག་པའི་ཕྱོག་རྒྱའོ།

个人 个人 I (used on formal occasions to address oneself when one expresses one's opinion) བདག་རང་ཉིད་དོ།

个人 个人 personal (/individual) income tax མི་སྒྲིལ་ཐོབ་ཁུལ།

个人 个人 personal (/individual) income tax རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་སྤྱི་དམངས་མི་སྒྲིལ་ལས་སྤྱད་པའི་ཁུལ་
ཏེ། བསྐྱུ་བའི་གཞི་ནི་གཙོ་བོ་གྲུ་སྟགས་དང་གཞེངས་
དཔུལ་དང་གསལ་དཔུལ་དང་སྤྱིར་གཉེར་བཅོ་ཆོང་
ཐོན་སྐྱེད་ཡོང་འབབ་རྒྱུ་པ་སོ།

个人 个人 personal satellite communications སྤྱིར་པའི་སྐར་འཕྱིན།

个人 个人 individual མི་སྒྲིལ་གྱིས་ཆོད་བྱ་བཞོལ་བའི་འཕྱིན་གཏོང་མ་ལག་
གི་འཕྱིན་སྟེ་ལ་བཅོས་སྐར་འོ།

个体 个体 individual གང་ཟག་
གསུམ་སྟེ་དངོས་ཁེར་རྒྱུང་བའམ་ཡན་གར་པའོ།

个体 个体 self-employed individual or household རང་སྤྱོར་གྱིས་
ཆོང་ལས་བྱེད་མ་བན་ནོ།

个性 个性 (individual) character; individuality; personality སྤྱི་ཆོག་པའི་ཆུ་རྒྱུ་རེས་ཅན་ཞིག་གསུམ་སྟེ་བ་གསེའི་
བྱུགས་ཆུ་རྒྱུ་གང་རུང་སྟགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཆོག་པའི་རང་གི་དམིགས་བསལ་གྱི་གོ་མས་གཞིས་སོ།

个性化 个性化 individualized; personalized བྱ་དངོས་གང་རུང་རང་
གི་དམིགས་བསལ་གྱི་གོ་མས་གཞིས་སམ་སྤྱོར་ཆོས་
ཅན་ཏུ་སྒྱུར་པའོ།

根本 根本 foundation; base བྱ་དངོས་
དག་གི་རྩ་བའམ་གཞིའམ་གཙོ་བོའོ།

根本 根本 fundamental (/basic) law; constitution རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྩ་
བྱིས་ཏེ་བཅའ་བྱིས་པ་ཡོངས་རྫོགས་རྩ་བའི་བྱིས་པ་
ལ་བརྟེན་ནས་གཏན་འཁེལ་བྱེད་པའོ།

根瘤 根瘤 root nodule ཐན་ རིགས་ཀྱི་
ཤིང་གི་རྩ་བར་ཆོག་པའི་གྲུ་གྱའི་རྩ་པ་ཅན་གྱི་ཕྱ་
ཞིག་གོ།

g ē ng

更改 བཅོས་པ། བསྐྱར་པ། change; alter
མིང་ཐོད་དང་གསལ་ཡིག་སྟོན་པ་བཅོས་པ་དང་། བཅོད་
ལས་སྟོན་པ་བསྐྱར་པ་པོ། །

更年期 འཕྲུལ་སྐབས། climacteric;
menopause མི་རྒྱུས་དང་མཉན་སྐབས་པར་

འཕྲུལ་བའི་བར་བརྒྱལ་གྱི་དུས་སྐབས་ཤིག་སྟེ། བྱད་
མེད་རང་ལོ་ ༤༥ ནས་ ༥༥ བར་དུ་ལམས་དམར་
འབྱུང་བུངས་ཀྱི་རྒྱས་པ་ཉམས་པས་སྒྲུ་མཆན་འབབ་
མཆུ་མས་འཆད་པ་དང་། རྒྱུས་པ་རང་ལོ་ ༥༥ ནས་
༥༥ བར་དུ་ཞིག་འབྱས་མིམ་བཞིན་འབྱུངས་ཤིང་ཁྱེ་
བ་ཐོང་དུ་འགྲོ་བའི་སྐབས་སོ། །

更衣室 གྲོས་བཛེ་ཤག་ locker
(/dressing) room; changing room
གྲོན་ཆས་བཛེ་སའི་ཁང་པོ། །

耕耙犁 མྲོ་ཤལ་འབྲུལ། combined
tillage machine ཞིང་གི་སྒྲུ་སྟོན་ཁྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་
ཆས་སོ། །

g ē ng

梗塞 འཚང་འགག། obstruct; block;
infarction ཐག་ཅད་དཔེ་མཉམ་འབྲུལ་བཅོད་ལས་
སྟོན་པ་འཚངས་ནས་འགགས་པོ། །

g ō ng

工程 'བཅོ་བཤོད། ཡར་ལས། engineer-
ring ས་རྒྱའི་བཅོ་བསྐྱར་ནས་དེ་ལས་གཞན་པའི་
ཐོན་སྐྱེད་དེ་བཅོ་བསྐྱར་ཕྱི་ཆོན་གྱིས་ལམ་ལོ་ཆས་སམ་
ལག་ཆ་ཐོན་ཆ་ཞིང་སྒྲུ་མར་བཤོལ་ནས་བཅོ་དགོས་
པའི་ལས་ཀའི་རིགས་ཀྱི། དཔེར་ན། རྒྱས་འཕྲུལ་བཅོ་
བཤོད་དང་རྒྱུ་བཅོ་བཤོད་སྟོན་པ་སྟེ། །

工程 'ལས་གཞི། project; engineering
སྒྲིམ་མི་ཤུགས་དང་རྒྱུ་ཤུགས་ཆོན་པོ་བཏང་ནས་བསྐྱབ་
དགོས་པའི་བྱ་བ་རྒྱུས་སོ། །

工程车 ཡར་ལོར། machineshop car
ཡར་ལས་སམ་བཅོ་བཤོད་ཀྱི་ཆེད་དུ་བཤོལ་རྒྱུའི་
ཁྲམ་ལོར་པོ། །

工程队 ཡར་ལས་སྤྱལ། engineer
corps; construction brigade ཡར་ལས་
སམ་བཅོ་བཤོད་ཀྱི་སྐབས་སུ་ལས་ཀ་རྒྱུ་བ་མཉན་གྱི་
ཆོག་པའོ། །

工程师 བཅོ་བཤོད་མཉན། engineer
བཅོ་བཤོད་ལག་རྩལ་ཆེད་ལས་པའི་གོ་མིང་སྟེ། རང་
གཅིག་ལུས་བཅོ་བཤོད་རྒྱས་འགོད་དང་ཡར་ལས་
ལག་རྩལ་ལས་འགན་རྒྱུ་བ་བྱུང་བའི་མིའོ། །

工程院 བཅོ་བཤོད་གླིང། academy of
engineering རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཅོ་བཤོད་ཆོན་རིག་
ལག་རྩལ་ལས་རིགས་ཀྱི་ཆོས་མཐོའི་རིག་གཞུང་རྒྱག་
འཛུགས་ཤིག་གོ། །

工蜂 བྱད་གཞིག་ worker bee རྒྱད་སྟེལ་
གྱི་རྒྱས་པ་མེད་པ་ལུས་རྒྱུང་ཞིང་སྒྲོ་གཤོག་ཆེ་བ་རྒྱུང་

ཅི་གསོག་ཉར་དང་ཆར་བཅོ་བ་སྟོན་པ་གྱི་ལས་ཁྱེད་
པའི་བྱད་བཅོའི་རིགས་སོ། །

工会 བཅོ་ཆོག་ས། labour union; trade
union བཅོ་བ་གྲལ་མིམ་གྱི་མང་ཆོག་ས་གྱི་ཅ་
འཛུགས་ཤིག་སྟེ། ཐོག་མར་དུས་རབས་བཅོ་བརྒྱད་
པའི་དཀྱིལ་དུ་དེ་ཕྱིན་ཐིམ་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་རྒྱགས་ཤིང་
རྒྱུ་སུ་མིམ་བཞིན་རྒྱལ་ཁབ་མང་པོར་དང་ཏེ། རྒྱུ་
བཏང་དུ་ཐོན་ལས་བཅོ་ཆོག་ས་དང་། ལས་བཅོ་པའི་
བཅོ་ཆོག་ས་གཉིས་སུ་དེ་ཕྱིན་པོ། །

工具 ཡོ་བྱད། ལག་ཆ། tool རལ་རྩོལ་དང་
འཛོལ་པའི་ཁྱེད་ཀྱི་ཉར་སྐྱད་མཉོ་ཆས་ཀྱི་རིགས་སོ། །

工具栏 ཡོ་བྱད་བསྐྱར་བྱུང། toolbar ཅིས་
འབྲུལ་གྱི་མ་ལག་ཁྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་སྒྲུ་ཆོག་ས་སྟོན་
གཅིག་ཏུ་བསྐྱར་ནས་བཤོལ་སྐབས་བདེ་བར་བྱས་པ་
ཞིག་གོ། །

工具书 ཡོ་བྱད་དཔེ་ཆ། reference
book རྒྱུད་པ་པོས་ཞིབ་དཔྱད་དང་བཅོལ་བདེ་བའི་
ཆེད་ཤེས་བྱ་དང་དཔྱད་ཡིག་དོན་དམས་སྟོན་གོ་
མིམ་མཉན་ཅན་གྱི་རྒྱུད་སྟོན་བྱས་པའི་དཔེ་ཆ་སྟེ། མིང་
མཛོད་དང་ཤེས་བྱ་ཀྱུན་བཏུས་སྟོན་པ་སྟེ། །

工龄 ལས་ལུན། length of service;
seniority ལས་བཅོལ་ལས་ཀར་རྒྱགས་པའི་ལུན་
ཆོད་དོ། །

工商银行 བཅོ་ཆོང་དཔུལ་ཁང། The
Bank of Industry and Commerce གཙོ་བོ་བཅོ་ཆོང་ལས་
རིགས་ཀྱི་དཔུལ་གསོག་པ་དང་
སྤུ་ལོན་གཏོར་བ། དཔུལ་བཛེ་བ་དང་གཏོར་བ་དང་
ལོན་པ་སྟོན་པ་གྱི་ཁྱེད་སྟོན་མཉན་གྱི་དཔུལ་ཁང་

ཞིག་གོ། །
工薪族 ཐོག་ས་ཟན་རིགས། wage-
earners གཞུང་ཐོག་ས་འཛོལ་ཁྱེད་གཙོ་བོར་བྱེད་
བའི་ཞོ་གས་འཛོལ་པའི་རིགས་སོ། །

工业 བཅོ་ལས། industry རང་བྱུང་དམས་
པའི་རྒྱུ་ཆ་བེད་སྐྱོད་དེ་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱུ་ཆ་དང་འཛོལ་བའི་རྒྱུ་
ཆ་དང་ཞིང་ལས་ཐོན་རྒྱས་སྟོན་པ་བཅོ་པའི་ལས་
རིགས་སོ། །

工业产权 བཅོ་ལས་ཐོན་དབང། in-
dustrial property right ཤེས་རིག་བདག་
དབང་གི་ནང་གསེས་ཤིག་སྟེ། གཙོ་བོ་ཆེད་ལན་དབང་
ཆ་དང་ཆོང་རྟགས་དབང་ཆའོ། །

工业卫星通信 བཅོ་ལས་སྐར་འཕྲིན།
industrial satellite communication
བཅོ་ལས་ཀྱི་བྱ་བ་ལ་ཉེ་བར་མཉོ་བའི་བཅོས་སྐར་གྱི་
འཕྲིན་གཏོར་པོ། །

工业污染 བཅོ་ལས་འབགས་བསྐྱད།
industrial pollution བཅོ་ལས་ཀྱི་རྒྱས་
རྒྱངས་སྟོན་པ་དང་རྒྱ་སྟོན་པ་དང་རྒྱ་ཆའི་སྟོན་པ་མ་
སྟོན་པ་གྱི་འབགས་བསྐྱད་དོ། །

工蚁 ཁྲོག་གཞིག་ worker ant ཁྲོག་
མའི་ཁྱེད་ཀྱི་སྟེ་འཕེལ་དབང་པོ་ཞན་ཞིང་ཆོང་བཅོ་བ་
དང་ཟས་འཛོལ་བ་སྟོན་པ་གྱི་ལས་ལ་མཉན་པའི་
ཁྲོག་མའོ། །

工作单位 ལས་སྐབས་སྟེ་ཁག་ place of
work; work unit མི་གང་ཞིག་གིས་ལས་ཀ་
སྐབས་པའི་ལས་ཁུངས་སམ་སྟེ་ཁག་གོ། །

工作口 འཛུལ་སྟོ་ manhole ཁྱོང་ཁྱེད་ཀྱི་

གཞུང་ལམ་འོག་གི་ཆུ་ལམ་དང་སྐྱད་ལམ་སོགས་ཀྱི་
 ལས་ཀ་བསྐྱབ་པར་ས་འོག་ཏུ་འཛུལ་སའི་སྒོའོ།
工作效率 ལས་ཚད། work efficiency
 ལས་ཀ་འགྲུབ་པའི་ལྗང་ཆད་དང་ལན་འབྲས་ཐོག་
 པའི་ཆད་དོ།
工作证 ལས་སྐབ་དཔང་ཡིག ལས་དཔང་།
 employee's card; I.D. Card ལས་
 ཁུངས་སམ་སྡེ་ཚན་གང་ཞིག་གི་ལས་ཀ་སྐབ་མ་ཐན་
 ཡིན་པ་མཚན་པའི་དཔང་ཡིག་གོ།
弓锯 གཤམ་སྒོ་སྒོ་སྒོ་ bow saw
 ཤིང་ལེབ་སོགས་ཁོར་མོར་འདྲ་བྱེད་ཀྱི་རྩྭ་སྒོ་ཙན་
 གཤམ་སྒོ་ལྟར་བྱས་པའི་སོག་ལེ་ཞིག་གོ།
公布 སྤྱི་འགྲེམ། announce; promul-
 gate; publish སྤྱིད་གཞུང་དང་ཚོགས་པས་
 བསྐྱགས་ཡིག་དང་ཅིས་ཏེ་སོགས་མཛོན་གསལ་དུ་
 འགྲེམ་སྒྲོག་བྱེད་པའོ།
公费医疗 གཞུང་དབུལ་སྒྲན་བཅོས།
 public health service; free medical
 service(care) རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་བྱེད་པ་དང་
 མཐོ་རིམ་སློབ་གྲུའི་སློབ་མའི་སྒྲན་ཡོན་པལ་ཆེ་བ་
 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་ཁ་གསལ་བྱེད་པའི་སྒྲན་བཅོས་ལས་
 ལུགས་ཤིག་གོ།
公告 སྤྱི་བསྐྱགས། announcement;
 proclamation སྤྱིད་གཞུང་དང་ཚོགས་པས་
 རྒྱལ་ཁབ་བྱིན་པའི་ལས་དོན་གལ་ཆེན་བྱུང་སྒྲོག་བྱེད་
 པའི་བསྐྱགས་ཡིག་གོ།
公共 སྤྱི་ཐུག་སྤྱི་སྤྱད། public; common
 སྤྱི་ཚོགས་ཡོངས་ལ་དབང་བཅའ་ཀྱན་གྱིས་ཐུན་མོང་

དུ་སྤྱད་པར་བྱ་བའོ།
公共汽车 སྤྱི་སྤྱད་རྒྱུ་ལམ་ལོ་སྤྱི་ལོ་སྤྱད།
 bus མཐོན་པོ་ནམས་ཀྱིས་ཐུན་མོང་དུ་སྤྱད་ཅིང་
 འགོ་ལས་གཏན་ལེགས་བྱས་ཏེ་ས་ཚོགས་རིམ་ཅན་ནས་
 འབབ་འདུག་བྱ་དགོས་པའི་རྒྱུ་ལམ་ལོ་སྤྱད་པའོ།
公关 སྤྱི་འབྲེལ། public relations ཚོགས་
 པ་དང་ཁེ་ལས་སམ་མི་སྡེར་བཅས་ཀྱིས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་
 བྱ་བའི་ནང་མན་རྒྱུ་འབྲེལ་བ་བྱེད་པའོ།
公害 སྤྱི་གནོད། public nuisance
 འབགས་བཅོལ་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་སྤྱི་ཚོགས་ཁོར་ཕྱག་ལ་
 ཐེབས་པའི་འབགས་སྤྱད་དང་གཏོར་བཤིག་གོ།
公函 གཞུང་འཕྲིན། official letter ཁོར་ས་
 གཏོགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་མེད་པའི་འདྲ་མཉམ་གྱི་སྤྱི་ཐག་
 མན་རྒྱུ་ལ་གཏོར་བའི་གཞུང་ཡིག་གོ།
公交车 སྤྱི་འགྲེལ་རྒྱུ་ལམ་ལོ་སྤྱི་ལོ་སྤྱད།
 bus སྤྱི་ཐུན་འགྲེལ་འགྲེལ་ལ་བཀོལ་བར་བྱ་བའི་
 རྒྱུ་ལམ་ལོ་སྤྱད་པའོ།
公交车站 སྤྱི་ལོ་སྤྱད་འབབ་ཚོགས། bus
 station རྒྱུ་འགྲེལ་པ་ནམས་སྤྱི་ལོ་སྤྱད་དུ་འཛུགས་
 དང་སྤྱི་ལོ་སྤྱད་ལས་འབབ་པའི་ས་ཚོགས་སོ།
公斤 སྤྱི་རྒྱ། kilogram སྤྱིད་ཆད་འཇུག་བྱེད་
 ཀྱི་ཆད་གཞི་ཞིག་སྟེ། ཁྲི་རྒྱ་དོན་སྤྱི་རྒྱ་གར་ཡོ།
公决 སྤྱི་གཅོད། referendum ཐུན་མོང་
 དམ་སྤྱི་ཡིས་ཐག་གཅོད་པའོ།
公开 སྤྱི་བསྐྱགས། open; overt;
 public ཀྱན་གྱིས་གོ་བྱེད་པར་བསྐྱགས་པའོ།
公开 མཛོན་གསལ། make (known to
 the) public གསང་བ་མིན་པའི་མཛོན་པར་

གསལ་བའོ།
公里 སྤྱི་ལེ། kilometer ས་ཆའི་རིང་ཐུང་
 འཇུག་བྱེད་ཀྱི་ཆད་གཞི་ཞིག་སྟེ། སྤྱི་ཆེག་སྟེང་སྤྱི་
 ལེ་གཅིག་གོ།
公历 སྤྱི་ཅིས། སྤྱི་ཅིས། the Gregorian
 calendar སྤྱི་ལོའི་ལེ་ཅིས་ཏེ། ཅི་ལུགས་འདི་
 ལེ་ལྟ་ལུངས་ལོ་ནས་མགོ་བཙུགས་ཏེ་ཅི་བས་སྤྱི་
 ཅིས་དང་། དེང་སང་རྒྱལ་སྤྱི་ཐུན་མོང་དུ་བཀོལ་བས་
 སྤྱི་ཅིས་ཞེས་གྲགས་སོ།
公路 གཞུང་ལམ། highway; road
 རྒྱུ་ལམ་ལོ་སྤྱད་སྤྱི་ཚོགས་བཀོད་ཚོག་པའི་ལངས་ཤིང་
 ཁོང་སྤྱི་ཚོགས་པའི་ལམ་ཆེན་གོ།
公民 སྤྱི་དམངས། citizen རྒྱལ་ཁོངས་རིམ་
 ཅན་ཞིག་ལ་གཏོགས་པ་དང་རྒྱལ་ཁབ་དེའི་ཅ་ཁྲིམས་
 དང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་ཁེ་དབང་ལོངས་སུ་སྤྱོད་ཅིང་
 འོས་འགན་ཡོད་པའི་མིའོ།
公升 སྤྱི་ལེ། litre རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱད་པའི་ལེབ་
 པའི་ཤོང་ཆད་ཀྱི་ཅི་གཞི་ཞིག་གོ།
公示 གསལ་བསྐྱགས། publicize
 མཛོན་གསལ་དུ་བསྐྱགས་ནས་མི་བྱིངས་ལ་ཤེས་སུ་
 འཛུགས་པའམ་སྤྱིད་འཛིན་མགོ་བྱིད་པའི་ལུས་ཆད་
 དང་དེ་ལག་བསྐྱར་བྱེད་ཆུ་ལེགས་ཞིག་སྤྱི་བསྐྱགས་
 བྱས་ནས་མང་ཚོགས་ལ་ཤེས་སུ་བཙུག་སྟེ་བསམ་
 འཆར་བསྐྱེད་བྱེད་པའོ།
公式 སྤྱི་འགྲེལ། formula བྲངས་ཆད་
 བར་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ནམས་ཅིས་རིག་གི་དྲགས་མཚན་
 སོགས་ཀྱི་སྤྱི་ནས་མཚན་ཐབས་ཤིག་སྟེ། འགྲེལ་
 རྒྱུ་ལེ་རིམ་རིགས་ཀྱན་ལ་ཁབ་པས་སྤྱི་འགྲེལ་ཞེས་

བྱའོ།
公署 སྤྱི་ཤུག་ official bureau རྒྱུ་དཔོན་
 རིགས་ཀྱི་གཞུང་དོན་བསྐྱབ་སའི་ཁང་པའོ།
公署 གཞུང་དོན་ཁང། government
 office ས་གནས་རིམ་པའི་སྤྱིད་འཛིན་ཆེན་པའོ།
公司 སྤྱི་གཉེན་ཁང། སྤྱི་གཉེན། compa-
 ny; corporation ཁེ་ལས་སམ་མི་གཉིས་ཡན་
 ཆད་ཀྱི་མ་ཅུ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་ནས་ཁྲིམས་དང་མཐུན་
 བར་བཙུགས་པའི་ཁེ་ལས་གཉེན་ཁང་དམངས་དོན་
 འགན་འཁུར་བ་ལུང་བྱེད་པའི་ཐོན་སྐྱེད་དང་ཞབས་
 ཁུའི་རོ་ཅན་གྱི་དཔལ་འབྱོར་ཅ་འཛུགས་ཤིག་སྟེ།
 དེ་ལ་ཆད་ཡོད་འགན་ལེན་སྤྱི་གཉེན་ཁང་དང་མ་ཆང་
 ཆད་ཡོད་སྤྱི་གཉེན་ཁང་གཉིས་སུ་དབྱེད།
公訴 གཞུང་གཏུག་ public prosecution
 ཉེས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ཞིབ་
 དཔྱད་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་རྒྱལ་ཁབ་གཞུང་གི་ཆབ་བྱས་
 ནས་མི་གང་ཞིག་ལ་ཉེས་སྤྱོད་དམ་ཁྲིམས་ཆད་ཀྱི་ཕྱིར་
 དུ་ཁྲིམས་ཁང་ལ་གཏུག་གཤིར་བྱེད་པའོ།
公文 གཞུང་ཡིག་ official document སྤྱིད་
 གཞུང་དང་ལས་ཁུངས་དང་ཚོགས་པ་སོགས་ཀྱིས་
 གོང་རིམ་ལ་གནས་ཆུལ་སོགས་ཡང་ཞུ་དང་གཤམ་ལ་
 བཀོད་སྤྱིག་དང་སྤྱི་བྱོགས་ལ་འབྲེལ་འདྲིས་སོགས་
 བྱེད་པའི་ཆད་དུ་གཏོར་བའི་ཡིག་ཆའོ།
公文包 གཞུང་ཡིག་ཁུག་མ། briefcase;
 portfolio གཞུང་ཡིག་གཞུག་སྤྱོད་ཀྱི་ཁུག་མའོ།
公务员 གཞུང་ཞབས་པ། civil servant
 ཏང་སྤྱིད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་སྐབ་མི་སྟེ།
公务员法 གཞུང་ཞབས་པའི་བཅའ་ཁྲིམས།

civil servant law ཉང་མིང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་གཞུང་ཞབས་པའི་ཁོ་དབང་དང་འོས་འགན་སྐོར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་སོ།

公选 མངོན་འདེམས། open selection སྤྱི་གཞུང་སོགས་ཀྱིས་བསྐོས་འཛིན་ཙམ་མ་ཡིན་པར་རྒྱགས་སྤྱོད་པ་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་མང་ཚོགས་ཀྱིན་ལ་ཤེས་མཁན་མཉམ་སྦྲེལ་ཆད་དང་རྒྱས་པའི་བཟང་རན་ལྟར་མགོ་ཁྲིད་འདེམས་པའི་བྱེད་ཐབས་ཤིག་གོ།

公用 སྤྱི་སྤྱད། སྤྱི་བཏོག་ལ། public; communal; common སྤྱི་ཚོགས་བྱམ་མོང་གིས་སྤྱད་པར་བྱ་བའི་དངོས་པོའི་རིགས་སོ།

公用电话 སྤྱི་སྤྱད་ཁ་བར། pay phone; public phone བྱམ་མོང་གིས་སྤྱད་པར་བྱ་བའི་ཁ་བར་རམ་གྲོག་སྐད་དོ།

公有制 སྤྱི་དབང་ལས་ལུགས། public ownership ཐོན་སྐྱོད་རྒྱ་ཆ་མི་མང་སྤྱི་ལས་བྱམ་མོང་ལ་དབང་པའི་ལས་ལུགས་སོ།

公寓 སྤྱི་གཞིས། lodging house; apartment; flat ཉོན་ཏུས་སུ་སྤྱ་ཡུན་བྱུང་རིང་པའི་སྤྱོད་ཁང་དང་། ༡ ཏུང་ཅིམ་མང་པོ་ལྷན་ཏུ་སྤྱོད་ཆོག་ཅིང་མཐོ་ཆས་ཆ་ཆར་འཛུགས་པའི་ཐོག་ཁང་གི་རིགས་སོ།

公厰楼 སྤྱི་གཞིས་ཁང་བརྟེན་པ། apartment building (/block) སྤྱི་གཞིས་སུ་བྱས་པའི་ཁང་བརྟེན་པ་སོ།

公元 བྱི་ལོ། བྱི་ལོ། A.D. (Anno Domini); the Christian era བྱི་རོལ་པའི་སྟོན་

པ་ཡོ་ཤུའི་འབྲུངས་ལོ་ནས་མགོ་བཙུགས་པའི་ཡོ་ཤུའི་ཆོས་ལུགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལོ་གྲངས་ཅི་པའི་གཞི་སྟེ་བྱི་ལོ་དང་། དེར་སངས་རྒྱལ་སྤྱིའི་བྱམ་མོང་གི་ལོ་གྲངས་ཅི་པའི་གཞིར་འཛིན་པས་བྱི་ལོ་ཞེས་གྲུང་གསལ་པ་སྟེ། དེ་ཡང་ལོ་གཅིག་ལ་ཞག་པོ་༡༧༧༧ ཡོད། ལུགས་དེ་ནི་མས་སའི་སྤྱིར་ལ་བྱ་བ་བྱེད་ཚུལ་གྱི་སྟོན་པ་བཞག་པས་དོན་དངོས་སུ་སའི་གོ་ལས་ནི་མང་སྐོར་ཐོངས་གཅིག་ལ་ཞག་པོ་༡༧༧༧ དང་། རྗེས་འབྲངས་ཏུས་ཆོད་༥ དང་སྐར་མ་༧༥ སྐར་ཆ་༧༥ ཙམ་ཡོད་ཀྱང་བཙི་སྟབས་བདེ་པའི་ཆད་ཏུ་ཞག་རྒྱང་པ་ལས་རྗེས་འབྲངས་ནམས་རེ་ཞིག་བསགས་ཏེ། ལོ་བཞི་རའི་མཚམས་སུ་ཞག་ཤིལ་གཅིག་ཙམ་ལོངས་ཆོ་རྒྱ་བ་གཉིས་པའི་རྒྱན་ཞག་༡༥ སྟེར་བསྟན་ནས་༡༧ ཏུས་པ་ལ་སྟོལ་ལོ་ཞེས་པའི་མིང་འདོགས། བྱི་ལོ་དེའི་རྒྱ་བ་དང་པོ་དང་གསུམ་པ་དང་ལྔ་པ་དང་བདུན་པ་དང་བརྒྱད་པ་དང་བརྟུ་པ་དང་བརྟུ་གཉིས་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་མས་པ་ཀྱུན་ཏུ་རྒྱ་ཆེན་ཡིན་པས་ཞག་༡༡ རེ་ཡོད་ལ། བཞི་པ་དང་ཏུག་པ་དང་དགུ་པ་དང་བརྟུ་གཅིག་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་མས་པ་ཀྱུན་ཏུ་རྒྱ་ཆུང་ཡིན་པས་ཞག་༡༠ རེ་ཡོད་དོ།

公元前 བྱི་ལོ་སྟོན། B.C. (before Christ) རྒྱལ་སྤྱིའི་གཅིག་ཁྱུང་གྱི་ལོ་ཆོགས་ཅི་པའི་ཐབས་སྟེ། ཡོ་ཤུའི་འབྲུངས་ལོ་ནས་ལྟག་ཏེ་ཡར་བཙུས་པའོ།

公园 སྤྱི་སྤྱིང། park མི་མང་པོ་སྤྱོད་ཆེས་དང་རལ་གསོ་བྱེད་སའི་ལུགས་རིས་བསྐོར་པའི་སྤྱོད་ཆལ་ལས་སྤྱིང་གའོ།

公债 སྤྱི་ཐན། government bonds རྒྱལ་

ཁབ་དང་སྤྱིད་གཞུང་སྟེ་ཁག་གིས་སྤྱི་དམངས་མཐུ་རྒྱལ་ལས་ཁུངས་པའི་བྱམ་དཔལ་ལོ།

公章 གཞུང་ཐམ། official seal ལས་ཁུངས་དང་ཆོགས་པས་བཏོག་ཀྱི་ཐམ་གའོ།

公众 སྤྱི་བ། the public སྤྱི་ཚོགས་ཐོག་གི་མི་མང་ཆེ་ཤིས་དང་འབྲེལ་བའོ།

公众利益 སྤྱི་པའི་ཁོ་ཕན། the public interest མང་ཚོགས་སྤྱིའི་ཁོ་ཕན་ནོ།

公众人物 སྤྱི་གསལ་མ་སྟ། public figure སྐད་གསལ་ཏུང་ཆེ་བས་ཀྱུན་གྱིས་དོ་སྣང་བྱ་ལུལ་ཏུ་གྱུར་པའི་མི་སྟེ། དཔེར་ན། ཆབ་སྤྱོད་དང་དཔལ་འབྱོར་སོགས་ལས་རིགས་ཁག་གི་མི་སྟེ་གལ་ཆེན་དང་། གྲོག་བརྟན་ལམ་བཟོན་པ་སྐད་གསལ་ཕན་དང་ལུས་ཅུལ་པ་སྐད་གསལ་ཕན་ལྟ་བུའོ།

公众意见 སྤྱི་པའི་བསམ་འཆར། public opinion མང་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱིའི་བསམ་འཆར་དོ།

公转 སྐོར་འགྲོས། revolution སྐར་མ་གཅིག་གིས་སྐར་མ་གཞན་ཞིག་ལ་བསྐོར་ཏེ་འགྲོ་བའི་འགྲོས་ཏེ། དཔེར་ན། སའི་གོ་ལས་ནི་མང་ལོ་གཅིག་ལ་སྐོར་བ་བྱེད་པའི་གཅིག་བྱེད་པ་ལྟ་བུའོ།

功耗 རྒྱས་ཁོན། power consumption རྒྱས་ཆོད་ཟད་པར་གྱུར་པ་སྟེ། འཕུལ་ཆས་དང་ཡོ་བྱང་དག་ལ་ནང་འཕུག་གི་རྒྱས་ཆོད་དང་བྱིར་གཏོང་གི་རྒྱས་ཆོད་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ཆུང་གི་ཁྱད་པར་བྱུང་བའོ།

功率 རྒྱས་ཆོད། power རྒྱས་པ་གང་ཞིག་གིས་ལུལ་གང་ལ་བྱ་བ་བྱེད་པའི་མཁྱོགས་དལ་གྱི་རིམ་པ་སྟོན་བྱེད་དངོས་ཁམས་ཀྱི་ཆད་ཅིག་སྟེ། ཡང་ན་

གཞིར་བྱས་པའི་རྒྱས་རིམ་ཕན་ཞིག་གི་ནང་དུ་རྒྱས་པས་བསྐབས་པའི་བྱ་བའམ་གྱོན་པའི་རྒྱས་ཆོད་དོ།

功能 བྱེད་རྒྱལ། function དངོས་པོ་དང་བྱ་བ་སོགས་ཀྱི་བྱེད་ལས་ཀྱི་རྒྱས་པའོ།

功能选择转盘 རྒྱས་འདེམ་སྐོར་འཐབ། mode selector; function dial བར་ཆས་སོགས་ལ་ཡོད་པའི་བྱེད་ལས་ཀྱི་རྒྱས་པ་སོ་སོ་འདེམས་པར་བྱེད་པའི་འཐབ་རྒྱང་དུ་རྒྱས་པ་སོ་སོ་འབྱེད་པའི་གནས་སུ་བསྐོར་བར་བྱ་བའོ།

攻坚 འགག་གཏོར། storm fortifications; assault(upon) fortified positions ཉ དག་པོའི་འགོག་རྒྱང་འཛིང་རགས་ལ་དཔུང་འཕུག་བྱས་ཏེ་གཏོར་བ་དང་། ༡ བྱ་བ་ཞིག་གི་དཀའ་གནད་ལས་སྐོལ་བར་བྱེད་པའོ།

攻心 སྤོ་འདུལ། mentally attack; attack the mind བ་རོལ་པོའི་སྤྱིང་སྟོབས་དང་སེམས་ལུགས་བརྟལ་བའོ།

攻阵 རུ་བརྟེལ། attack བར་བྱོགས་ཀྱི་རུ་དཔུང་བརྟེལ་ནས་བཅོན་ས་ལེན་པའོ།

供电所 གྲོག་སྤྱོད་ཁང། power supply bureau གྲོག་རྒྱས་མཐོ་སྤྱོད་བྱེད་མཁན་གྱི་ཆན་པའོ།

供给制 འདོན་སྤྱོད་ལམ་ལུགས། the supply system ལས་བྱེད་མི་སྟེ་ལ་འཛོལ་བའི་ཉེར་མཐོ་རྒྱམས་རིན་མེད་ཏུ་ཐད་ཀར་བྱིན་པའི་བགོ་བཤའ་བྱེད་ཚུལ་གྱི་ལམ་ལུགས་ཤིག་གོ།

供暖器 རྩོད་འདོན་ཆས། heater ཁང་པའི་ནང་དུ་རྩོད་སྤྱོད་ཀྱི་གྲོག་ཆས་སོ།

骨外科 རུས་ནད་ཕྱི་ཁག་ department of orthopedic surgery རུས་པའི་ནད་ལ་གཤག་བཅོས་བྱེད་པའི་ཚན་ཁག་ཅིག་གོ།

骨折 རུས་ཆག་ fracture རུས་པའི་ལུས་རུས་དུས་བྱུར་ཆག་པའི་གས་སྐྱོན་བྱུར་བའོ།

鼓 𡿨 drum གིང་ཁྱུང་མོར་བསྐྱེལ་པའི་ལོགས་ངོས་གཉིས་སུ་བགས་པས་གཡོགས་པར་དབྱ་གྲས་བསྐྱོན་ཚེ་སྒྲ་འབྱིན་པའི་རོལ་ཆས་ཤིག་གོ།

鼓励 རྒྱལ་མ། རྒྱལ་ལྷག་ encourage; urge བྱ་བ་གང་རུང་བྱེད་པ་ལ་རྒྱལ་བར་བྱེད་པའོ།

鼓楼 𡿨 drum-tower གན་འཛོའི་དུས་སུ་མཁར་གྲོང་དག་ན་དུས་བདེ་དང་ཉེན་བདེ་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་རྩ་བོ་ཆེ་གདགས་སའི་ཁང་བཅུགས་སོ།

鼓膜 རྩ་བའི་རྩྭ། རྩྭ། tympanic membrane; eardrum རྩ་བྱག་ནད་གི་སྒྲོར་དབྱིབས་ཅན་གྱི་དུངས་སྒྲི་སྒྲ་བ་མའི་མིང་སྟེ། དེ་ལ་རིག་ཆེ་སྒྲ་ལྷབས་ནད་ངོས་དང་འབྲེལ་བའི་ཉན་རུས་རྒྱུ་བ་འདར་ནས་སྒྲ་བོས་པར་འགྱུར་འོ།

鼓式制动器 སྒྲ་བ་ཁྲུགས་སྒྲིག་ཆས། drum-type brake སྒྲ་བའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་འཁོར་སྒྲིག་ཅིག་གོ།

gù

固定 'བརྟན་གནས། fix; regularize བརྟན་པོར་གནས་སུ་བཅུག་པའོ།

固定 'གནད་འཇགས། fixed; regular གཡོ་འགུལ་ལས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱེད་ཀྱི་མཛེས་སྟེ། འཁོར་རྒྱག་གི་རྒྱས་བྱས་པའོ།

固定百叶窗 བརྟན་ཁྱ། jalousie; fixed shutter རྩིབ་ལེབ་དུ་མ་བར་མཚམས་སྒྲིམས་པར་བྱེ་སྟེ་བསྐར་ནས་བཅོས་པའི་དབྱ་གས་ཤིག་གོ།

固定电话 གདན་གཞག་ཁ་པར། fixed telephone དུས་རྒྱུན་གནས་གཅིག་ཏུ་གནད་པའི་ཉེ་འཇོག་པའི་ཁ་པར་འོ།

固定桥 བརྟན་ཟམ། dental bridge; fixed bridge སྒྲིབ་འཕམ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱེད་ཀྱི་མཛེས་པའི་གནད་ཆས་ཀྱི་ཟམ་པའོ།

固定资产 གནད་འཇགས་མ་ཅུ། fixed assets; permanent assets བེ་ལས་སོགས་ཀྱི་ཁང་བ་དང་འགྲིམ་འགྲུལ་བསྐྱིག་ཆས་སོགས་ལྟ་བུ་ཡན་པོར་དུ་བཞོལ་སྒྲིབ་བྱ་རུ་ལ་དངོས་ཆས་ཀྱི་རྩམ་པར་གནས་པའི་བལ་ཚུལ་རྒྱ་ཆའི་འཛད་སྒྲིབ་ཀྱི་རྒྱ་ཆའི་རིགས་སོ།

固定资产投资 གནད་འཇགས་མ་ཅུའི་གནད་དུལ། investment in fixed asset གནད་འཇགས་མ་ཅུར་གནད་བྱའི་དུལ་འོ།

固态 སྤྲུལ། solid state དངོས་པོ་རྒྱུས་སྤྲུལ་བར་གྱུར་པའི་གནས་སྤྲུལ་ཀྱི་རྩམ་པའོ།

固体香 དཀག་སྒྲིམ། solidified perfume དཀག་པར་གྱུར་པའི་སྤྲུལ་བར་བྱས་པའི་བདུག་སྒྲིམ་ཤིག་གོ།

故事 'གནད་སྒྲོལ། old practice; routine གནད་པོའི་ལུགས་སྒྲོལ་རྟོང་པའོ།

故事 'གནད་རྒྱུ། རྒྱུ། story; tale དག་རྒྱུ་ལ་གྲགས་པའི་གནད་རྒྱུ་དང་། དོན་དངོས་སམ་རྟོག་བཅོ་ཅི་རིགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་བཅུམས་ཞིང་གོ་སྒྲ་བའི་རྒྱུ་དག་རིགས་སོ།

故事片 གནད་རྒྱུ་སྒྲིག་བརྟན། feature film རྒྱུ་གནས་བརྟན་བྱུར་བྱས་པའི་སྒྲིག་བརྟན་འོ།

顾客 ཚོང་མགྲོན། customer; client ཚོང་ཁང་ཁབས་འདེགས་ལས་རིགས་ཀྱི་ཚོང་ཆས་ཉེ་མཁན་ནས་ཁབས་འདེགས་ལུ་ཡུལ་གྱི་མིང་འོ།

顾问 སྒྲོ་འདྲི་ས། adviser; consultant ལས་རིགས་སྒྲ་གཅིག་ལ་ཆེད་དུ་མཁས་པས་ལས་རིགས་དེའི་ཐད་ཀྱི་མི་སྒྲེར་རམ་ཚོགས་པ་གང་རུང་གིས་སྒྲོ་ཉེ་སར་བྱེད་པའི་མིང་འོ།

雇用 སྒྲ་བ། employ; hire དུལ་བཏང་ནས་རང་གི་ཆེད་དུ་ལས་ཀ་བྱེད་དུ་འཇུག་པའོ།

雇员 སྒྲ་བ། employee སྒྲ་རིན་ཐུང་ནས་སྒྲས་པའི་སྒྲ་བའམ་མིང་འོ།

gū

瓜 གྲུལ། melon; gourd ལོ་མ་ལག་པའི་དབྱིབས་དང་འབྲེལ་ཞིང་མེ་རྟག་པལ་ཆེར་སེར་པོ་དང་འབྲས་བུ་བཟར་རུང་བའི་སར་ཉལ་རྩི་གིང་གི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རྒྱ་ཁྱབ་དང་རྟོག་པ་སོགས་ནད་གསེས་ཀྱི་དབྱིབ་མང་འོ།

瓜脯 གྲུལ་སྒྲུལ། preserved fruit; dried fruit གྲུལ་གཏུགས་མ་མངར་ཆད་རྒྱུར་ཉེ་བྱེད་

སྒྲུལ་བའི་བཟའ་བྱ་ཞིག་གོ།
瓜果 གྲུལ་སྒྲུལ། melon and fruit གྲུལ་བ་དང་གིང་རྟག་ཅེས་པའི་ཆོག་སྒྲུང་འོ།

瓜子 གྲུལ་འབྲུ། melon seeds གྲུལ་རིགས་ཀྱི་ནད་གི་འབྲུ་གྲུ་དང་ཉི་མེ་རྟག་གི་འབྲུ་གྲུ་བའི་རིགས་སོ།

刮脸皮 འགྲམ་གཤིལ་བ། rub the forefinger against one's own cheek; point the finger of scorn at sb.

མཛུབ་མོས་རང་གི་འགྲམ་གཤིལ་བྱིལ་བྱས་ནས་པ་རོལ་བོ་ལ་ཁྱུང་གིས་ངོ་ཚ་མི་ཤེས་སོ་ཞེས་པའི་བདེ་སྒྲོན་ཚུལ་ཞིག་གོ།

刮痧 འབྲད་བཅོས། scraping (a folk treatment to alleviate pain or inflammation) རྒྱའི་དམངས་སྤོང་གྱི་ནད་བཅོས་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། ཟངས་ཀྱི་དོང་ཅི་སོགས་རྒྱུ་ལ་སྒྲུལ་གྱི་

ནད་དུ་བསྐྱེས་ནས་ནད་པའི་བྲང་པར་རྒྱུ་བསྐྱེས་ལ་བྲད་དེ་བགས་པར་ཁྲག་རྒྱས་སུ་འཇུག་པའོ།

刮土机 ས་བཞར་འཁོར། skimmer shovel ས་ངོས་བཞར་བར་བྱེད་པའི་འཇུག་འཁོར་འོ།

guà

挂钩 ' སྒྲེལ་བ། link up with; keep in touch with མི་དང་མིའི་བར་དུ་འབྲེལ་བ་འཇུགས་པའོ།

挂钩 ' ལྷགས་ལྷ། coupling; pothook

དངོས་པོ་དབྱར་འགོ་ཕྱིན་པ་དང་འཁོར་སྒྲིམ་མཐུན་
ཕྱིན་གྱི་ཕུགས་ཀྱི་ལོ།

挂钩梯 དགལ་སྐྱས། hook ladder;
pompiér ladder ཡས་སྡེ་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིལ་འགའ་
དུ་འགོ་ཕྱིན་གྱི་ཕུགས་ཀྱི་སྒྲིལ་དེ་དགལ་བར་བྱ་
བའི་སྐྱས་ཤིག་གོ།

挂号单 ཡང་དགོད་ཤོག་ལྗེ། registration
form སྒྲན་ཁང་དུ་ནད་སྟོན་པ་དང་སྒྲག་ཁང་དུ་
འཕྲིན་ཡིག་གལ་ཆེན་དང་དངོས་པོ་ཅ་ཆེན་སྐྱོན་
བསྐྱར་ཆེ་ཡང་ཐོ་དགོད་སའི་ཤོག་ལྗེ་ལོ།

挂号签 ཡང་དགོད་བྱང་བ། registered
mail label; registration tag ཡང་
རིམ་དགོད་སའི་བྱང་བལོ།

挂靠 ཟུར་བརྟེན། be affiliated
(/subordinate) to; be linked with ཡས་
ཁུངས་ཤིག་གི་མིང་ཐོག་གས་ཅ་འཛུགས་འབྲེལ་བའི་
ཆ་ནས་དེ་ཡས་ཆེ་བའི་ཡས་ཁུངས་གཞན་ཞིག་གི་ཟུར་
དུ་གཏོགས་པར་བྱས་པལོ།

挂历 བཀལ་ལི། དགལ་ལི། wall calendar
གྲང་པོས་སྒྲགས་བར་བྱ་བའི་ལི་ཐོལོ།

挂落 ཀ་བའི་བར་རྒྱན། decorative hang-
ing fascia (of traditional Chinese
architecture) ཀ་བ་དང་ཀ་བའི་བར་དག་ན་ཀ་
གཏུང་འབྲེལ་མཚམས་ཀྱི་གྲུ་གར་གསེག་བཅད་ཀྱིས་
སྒྲིབ་པའི་ཕིང་གི་བ་ཏའི་རྒྱན་ཆ་ཞིག་གོ།

挂面 བཀལ་ཐུག། fine dried noodles
རྫིན་ཐག་ཕྱ་མོ་དབུག་པའི་ཐྱིང་དུ་བཀལ་བའམ་
དབྱངས་ནས་བསྐྱམས་ཏེ་བཞོས་པའི་ཐུག་པལོ།

挂牌¹ གདགས་བྱང། name tag སྒྲན་པ་
དང་ཆོང་ཞབས་པ་དང་ཡས་བཞོལ་དག་གིས་བྱ་བ་
སྒྲུབ་པའི་སྐབས་སུ་བྱང་ཁང་གདགས་པའི་བྱང་བལོ།

挂牌² བྱང་འགོ་ལ། གདགས་བྱང། an-
nounce the transfer list; hang out
one's shingle; put up one's brass
plate 1 དངོས་སུ་མགོ་རྒྱགས་པ་མཚོན་ཕྱིན་དེ།
ཡས་ཁུངས་དང་ཁེ་ཡས་དང་དོན་ཡས་སྡེ་ཁག་གི་མིང་
ཡིག་ཕིང་བྱང་སྐགས་སུ་བྱིས་ནས་འགོ་ལ་བ་དང་། 2
སྒྲན་པ་དང་དག་འབྱུང་བའི་གདགས་བྱང་བཀལ་ཏེ་
ཡས་གཉེར་ཕྱིན་པལོ།

挂失 བོར་ཐོ་འགོད། report the loss
of something འཛིན་ཡིག་གས་དབང་འཛིན་བོར་
རྫིས་སྒར་གྱི་སྒྲོད་མཁན་སྡེ་ཁག་ཏུ་བོར་བཞོ་འགོད་
བྱས་ཏེ་འཛིན་ཡིག་གིས་གོ་མི་ཆོད་པར་བྱས་པའི་
གསལ་བསྒྲགས་ཕྱིན་པལོ།

挂图 དགལ་རིམ། wall map; hanging
chart གྲང་པོས་སྐྱོན་སུ་དགལ་ཆོག་པའི་རི་
མོལོ།

挂衣钩 གོས་ཟུངས། ཁྱོ་བ། clothes-
hook གོས་དགལ་སའི་གདང་ཐུང་ཁྱོ་བལོ།

挂职 འགན་བཅགས། suspend one's
duties; retained one's post; 1 སྒར་གྱི་
ཡས་ཐོབ་སོར་བཞག་ཐོག་ཡུན་བྱང་ཞིག་ལ་གཞི་
རིམ་མཐུ་ཡས་ཁུངས་གཞན་དུ་ཡས་དོན་སྒྲུབ་པ་དང་།
2 གོ་གནས་གང་རུང་གི་འགན་བཟུང་ནས་སྒྲུབ་
བཅར་དང་དངོས་སྒྲུབ་ཕྱིན་པལོ།

挂钟 ཕྱིགས་དགལ་རྒྱུ་ཆོད། དགལ་དུས།

拐杖 འཕར་བ། crutch; walking stick འཕར་བ་
ལུ་འགྲོ་ཆེ་ལག་བའི་རྟེན་ཕྱིན་པའི་བེར་ཀའི་མིང་
སྟེ། ཡལ་ཆེ་བ་ལ་ལག་པ་འཛུ་སའི་ཡུ་བ་གྲག་པོ་ཞིག་
ཡོད་དོ།

拐卖 སྒྲ་འཛོང་། kidnap and sell བྱིས་
པ་དང་བྱང་མེད་སྐྱོན་སུ་ཐབས་ཀྱིས་མི་གཞན་ལ་
འཛོང་བལོ།

拐杖 འཕར་བ། crutch; walking stick འཕར་བ་
ལུ་འགྲོ་ཆེ་ལག་བའི་རྟེན་ཕྱིན་པའི་བེར་ཀའི་མིང་
སྟེ། ཡལ་ཆེ་བ་ལ་ལག་པ་འཛུ་སའི་ཡུ་བ་གྲག་པོ་ཞིག་
ཡོད་དོ།

怪味胡豆 བྱོ་མཚར་རྒྱ་མུག། spiced fava
beans རྒྱ་དང་གཡེར་མ་སྐྱོན་ཀྱིས་བྱོ་བ་བྱང་པར་
ཅན་དུ་བཞོས་པའི་རྒྱ་མ་ཞིག་གོ།

关闭 སྒོ་བཟུམ། close; turn off; shut
down 1 སྒྱིད་བཞེན་པའི་ཕྱིས་འབྲུལ་གྱི་མ་ལག་
གི་སྒོ་བཟུམ་པའམ་སྒོ་ག་སྒོ་རྒྱག་པ་དང་། 2 རྒྱུན་
འགའ་ཞིག་གིས་བཞོ་བྱ་དང་ཆོང་ཁང་སྐྱོན་ཀྱི་སྒོ་
རྒྱག་པལོ།

关怀 བྱམས་སྦྱོང་། be con-
cerned with; care for བྱམས་སྦྱོང་དང་

སེམས་ཁུར་ཕྱིན་པལོ།
关徽 རྒྱལ་འགག་རྟགས། emblem (/in-
signia /badge) of the Department of
Custom རྒྱལ་མཚམས་འགག་སྒོའི་ཡས་ཁུངས་
མཚོན་ཕྱིན་གྱི་རྟགས་མལོ།

关键技术 འགག་རྩའི་ལག་རྩལ། key te-
chnology འགག་རྩར་གྱུར་པའི་ལག་རྩལ་གལ་
ཆེན་ཞོ།

关节炎 གྲུ་ཆོགས་བབས། arthritis
གྲུ་ཆོགས་ན་ཞིང་དམར་པོར་སྒྲངས་པ་དང་ཆབས་ཆེ་
ན་མཐུབ་མོ་སྐྱོན་གྱི་ཆོགས་རྒྱུ་ཞིང་འབྲེག་
པར་འགྱུར་བའི་གཉན་ཆོད་ཆོགས་ལ་བབས་པའི་ནད་
ཅིག་གོ།

关卡 འགག་སྒོ། toll-gate; barrier;
checkpoint འགྲུལ་ཁྲུལ་གྱི་ཡམ་གནད་རྒྱུ་མས་
སུ་བསྒྲན་པའི་ཡམ་ཁལ་བསྐྱ་སའི་ཁལ་རྒྱགས་སམ་
སྒྲ་རྒྱགས་དང་བརྟག་བཤེར་ཕྱིན་པའི་བཤེར་རྒྱགས་
སྐྱོན་པལོ།

关税 སྒོ་ཁལ། customs duty; tariff
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གཏོང་ནང་འདྲན་ཕྱིན་པའི་དངོས་
རྫས་རྒྱུ་མས་ལ་བསྐྱ་རྒྱུའི་དབུ་ཁལ་ལོ།

关系 ལ་འབྲེལ་ཅན། parties of con-
nection; connections ཡས་དོན་ནས་དེ་ཡས་
གཞན་པའི་བྱོགས་ནས་འབྲེལ་བ་ཡོད་ཅིང་ཕན་ཚུན་
ལྟ་སྦྱོང་དང་ཁེ་ཕན་སྒྲུབ་པའི་ཡས་ཁུངས་སམ་མི་སྒྲིལ་
པལོ།

关心 སེམས་ཁུར། care about; be
concerned with; concern about མི་འམ་

བྱ་དངོས་གང་ཞིག་རྒྱན་དུ་སེམས་ལ་འདོགས་ཤིང་
མཐོང་ཆེན་དང་གཅེས་སྤྱོད་བཅུད་པའོ།

关押 བཀག་བཟུང་། lock up; put
under detention; take into custody
ནག་ཉེས་ཅན་ནམ་ཉེས་དོགས་ཡོད་པའི་མི་བཟུང་སྟེ་
འགོ་འདུག་སྐོར་ལ་ཆོད་འཛིན་བྱེད་པའོ།

关员 རྒྱལ་འགག་པ། འགག་སྒྲོལ་
customs officer རྒྱལ་མཚམས་ཀྱི་འགག་སྒྲོལ་
ལས་བྱེད་པའོ།

关注 དོ་ཁུར། pay attention to སེམས་
ཁུར་དང་དོ་སྣང་ལྟག་པར་བྱེད་པའོ།

观察 རྟོག་དབྱེད། observe; watch;
survey དོན་གང་ཞིག་ལ་ཞིབ་མོར་བརྟུན་ནས་
རྟོག་ཅིང་དབྱེད་པའོ།

观光 སྒྲོ་སྒྲོར། go sightseeing; tour;
visit བྱི་རོལ་གྱི་གྲོང་ཁྱེར་དང་བཟོ་བསྐྱར་དང་
མཛེས་སྡེ་དང་སྐོར་སྒྲོ་འཆམ་ལྟ་སྒྲོར་བྱེད་པའོ།

观览 ལྟ་བ། ལྟ་འཆམ། look at; go
sightseeing; tour; visit བྱི་རོལ་གྱི་ལུ་ལ་
ལྟ་བ་དང་། ༡ གྲོང་ཁྱེར་སྐོར་སྒྲོ་ལྟ་སྒྲོར་འཆམ་
བྱེད་པའོ།

观摩 ལྟ་སྦྱོང་། inspect and learn from
each other's work; view and emulate
ཕན་རྒྱུ་གྲུབ་འབྲས་སྐོར་ལ་དངོས་སུ་ལྟ་ཞིང་
ཉམས་སྦྱོང་སྟེ་ལ་མེས་ཀྱི་སྦྱོར་སྦྱོང་བྱེད་པའོ།

观摩会 ལྟ་སྦྱོང་ཆོག་པའདུ། meeting to
view and emulate ཕན་རྒྱུ་གྲུབ་འབྲས་
སྐོར་ལ་དངོས་སུ་ལྟ་ཞིང་ཉམས་སྦྱོང་སྟེ་ལ་མེས་ཀྱི་

ཆོག་པའདུ།

观摩会演 ལྟ་སྦྱོང་འཛམས་འབྲེལ། trial
performance before fellow artists ཕན་
རྒྱུ་སྦྱོང་སྦྱོང་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་མཉམ་འཛམས་
ཀྱིས་བྱོག་པའབྲེལ་པའོ།

观念' འདུ་ཤེས། idea བསམ་པའི་འདུ་ཤེས་
སོ།

观念' རྟོག་འཆར། concept བྱི་རོལ་ལུ་ལ་
ཀྱི་བྱ་དངོས་ནམས་ཀྱིས་བཞག་པའི་བསམ་པའི་སྒྲུང་
བརྒྱན་པའོ།

观念艺术 རྟོག་འཆར་སྒྱུ་རྩལ། concep-
tual art དུས་རབས་ ༢༠ པའི་ལོ་རབས་ ༢༠
པར་ལུ་བྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་དུ་དར་པའི་སྒྱུ་རྩལ་གྱི་རྩམ་
པ་ཞིག་སྟེ། དེས་སྟོལ་རྒྱུ་རྩལ་གྱི་དབྱིབས་བཀོད་
བཀག་སྟེ་དོན་དངོས་ཀྱི་སྒྱུ་རྩལ་བརྩམས་དངོས་ནི་
རྟོགས་དོན་ནམ་རྟོག་འཆར་གྱི་ཆོག་པ་ལ་ཡིན་པར་
འདོད་ལ། དེ་དག་གི་སྒྱུ་རྩལ་བརྩམས་དངོས་ཀྱི་ཁྱོད་
དུ་བཟོ་སྟོན་ཅི་ཡང་མ་བྱས་པའི་ཐོག་མའི་རྒྱ་ཆ་ཉིད་
སྒྱུ་རྩལ་ཐོན་ཆས་སུ་བཟུང་སྟེ་བཀམས་སྟོན་བྱེད་པ་
སྐོར་ལས་སྒྱུ་རྩལ་པ་དང་ལྷན་དུ་ལྟ་མཁན་སོ་སོའི་
རྟོག་འཆར་དག་མཛེས་དབྱེད་ཀྱི་མངའ་ཁོངས་སུ་ཐད་
ཀར་འཇུག་པར་འདོད་དོ།

观赏树 སྒྱུ་གཟིགས་ལྗེན་པ། ལྟ་སྦྱོང་
ལྗེན་པ། ornamental tree གྲོང་ཁྱེར་དང་གྲོང་
ག་སྐོར་སྒྲོ་སྦྱོང་སྦྱོང་པའི་ཆེད་དུ་བཟུགས་པའི་
ལྗེན་ཤིང་གི་རིགས་སོ།

观众 ལྟ་སྦྱོང་པ། ལྟ་མཁན། audience;
spectator འབྲེལ་སྟོན་དང་འབྲེལ་བཟུང་དང་

བརྒྱན་འཛིན་སྐོར་སྐོར་ལ་ལྟ་སྦྱོང་པའི་ཆེད་དུ་བརྩམས་སོ།
官办 གཞུང་བཟུགས། གཞུང་བསྐྱབས། run
by the government; operated by the
official bodies སྤྱིད་གཞུང་གིས་བཟུགས་
པའམ་གཉེར་པའོ།

官场 དཔོན་ར། officialdom; official
circles ཆབ་སྲིད་བྱོགས་ཀྱི་མི་སྣམ་བྱེད་སྒོ་སྟེལ་
ཁོངས་སོ།

官方 གཞུང་བྱོགས། the authorities;
official སྤྱིད་གཞུང་གི་བྱོགས་སོ།

官司 ཁ་མཆུ། lawsuit ཁྱོད་ལ་བྱུག་པའི་ ཆོད་
གཞིའོ།

官员 དཔོན་རིགས། official; func-
tionary འགན་དབང་དེས་ཅན་ཞིག་ཁུར་ཡོད་
པའི་སྤྱིད་གཞུང་གི་ལས་བྱེད་མི་སྣའོ།

冠 སྒྲོག་ crown རིན་པོ་ཆེ་སྐོར་ཀྱིས་བཟོས་
པའི་རྒྱན་ཞེས་གོ།

冠军 དང་རབ། champion; first place
ལུས་རྩལ་འགྲུལ་བསྐྱོད་སྐོར་སྐོར་ལྟན་ལྟན་གྱི་ནང་དུ་
ཡང་དང་པོའི་རབ་ཀྱི་ཡུལ་པའི་རིམ་པའོ།

冠心病 སྒྲོང་ཆ་རེངས་པ། coronary
heart disease རྟོག་དབྱིབས་ཅན་གྱི་འཕམ་ཆ་

རེངས་པོར་ཡུར་པའི་དབང་གིས་ཁྱེད་རྒྱུན་ལའོ་སྦྱོང་
དཀའ་བར་ཡུར་པ་ཞིག་སྟེ། བད་རྟོགས་སུ་སྦྱོང་
གཟེར་ལྟར་བ་དང་། སྦྱོང་གི་འཕམ་ཆོད་རྒྱན་ལྟར་
མིན་པ། བར་ཁོག་ཕྱི་ཞིང་དབྱུགས་ལེན་དཀའ་བ་
སྐོར་ལས་འབྲེལ་དོ།

棺材 སྤར་སྒྲུལ། casket; coffin སྤར་

རམ་རོ་གཞུག་པའི་སྒྲུལ་སོ།

gu ā n

馆子 ཟ་ཁང། restaurant ཟས་ཆར་སྐོར་སྐོར་
ཆོང་གཉེར་བྱ་སའི་ཁང་པའོ།

管道系统 སྒྲུག་ལམ་མ་ལག། duct-
work ཐོག་ཁང་གི་ཆུ་དོད་རྒྱུང་སྒྲུག་སྐོར་སྐོར་འཛིན་
བྱེད་ཀྱི་སྒྲུག་མ་ལག་དང་བཅས་པའོ།

管理员 དོ་དམ་པ། administrator;
caretaker ལས་ཁུངས་སྐོར་སྐོར་ཀྱི་མི་དང་དངོས་
རྒྱུས་སྐོར་སྐོར་དོ་དམ་བདག་གཉེར་བྱེད་མཁན་ནོ།

管理自然 རང་བྱུང་བདག་གཉེར། pre-
serve nature རང་བྱུང་ཁམས་ལ་བདག་གཉེར་
སྒྲུབ་སྟོབ་བྱེད་པའོ།

管钳 སྒྲུག་སྒྲུལ། lineman's pliers;
combination pliers ལྟགས་སྒྲུག་གཙུ་
བྱེད་ཀྱི་ཆེད་སྦྱོང་སྒྲུལ་པ་སོ་ཅན་ཞིག་གོ།

管辖 མང་འཁོག། administer; have
jurisdiction over མི་སྣ་དང་ལས་དོན་དང་ཁུལ་
ཁོངས་དང་ཁྱོད་དོན་སྐོར་སྐོར་ལ་གཅིག་ཡུལ་གྱི་དོ་དམ་
བྱེད་པའོ།

管乐器 སྒྲུག་རོལ། wind instrument
གྲིང་ལ་དང་རྒྱིང་ལྟར་སྒྲུག་མ་དང་ཟངས་སྒྲུག་
སྐོར་སྐོར་ལས་གྲུབ་པའི་སྒྲུབ་ལྟར་རོལ་ཆས་ཀྱི་རིགས་
སོ།

管制 བཅའ་སྒྲོམ། control; put under
surveillance ཉེས་ཅན་ནམ་མི་དན་ལ་བཅའ་

ཤེད་ཀྱིས་དོད་མ་བྱེད་པ་སོགས་སོ། །

管子 སྤུ་གུ་ pipe; tube ག་ལ་རིང་ཞིང་ནང་

སྤྱོད་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་ལོ། །

gu ā n

惯犯 ལང་ཤོར་ཉེས་ཅན། hardened

criminal; habitual offender རྒྱུན་དུ་

ཁྲིམས་དང་འགལ་པའི་ཉེས་སྤྱོད་ལ་གོམས་པ་འཇམ་

ཁྲིམས་འགལ་གྱི་འཆོ་བ་ལ་བརྟེན་པའི་ཉེས་སྤྱོད་

པོ་ལོ། །

盥洗室 འཕྲུང་བཤལ་ཁང། ལྷམ་ཕྱིང།

bathroom; washroom ཁ་ལག་འཕྲུང་ཁང་

དང་ཆབ་ཁང་ལའང་འཇུག་གོ། །

灌肠 བྱི་རུ་མས་བཏང། enema;

clyster མས་ཏེ་བཤར་ལམ་ནས་སྤྲོན་ཆུ་ཡར་ལ་

བཏང་བའམ་སྤྲོགས་ཏེ་རྒྱལ་སྐྱམ་སོགས་ཀྱི་ལོང་གི་

ནད་ལུ་དུ་དངས་ནས་གཙང་བཤལ་བྱེད་པའི་སྤྲོན་

བཅོས་བྱེད་ཆུ་ལ་ཞིག་གོ། །

灌肠用具 རྒྱུ་ལོང་སྤྱོད་ཆས། རྒྱུ་ལ་འཕྲུང་

ཆས། enema equipment རྒྱུ་ལོང་སྤྱོད་

བཤལ་བྱེད་པའི་སྤྲོན་བཅོས་ལོ་བྱེད་ཅིག་གོ། །

灌溉设备 ཞིང་རྒྱུ་འབྲེན་ཆས། irrigation

equipment ཞིང་ནང་དུ་རྒྱུ་འབྲེན་པའམ་འཕོར་

པའི་ལོ་བྱེད་དོ། །

灌木 ཤིང་ཐུན། shrub; bush རྩེ་བོངས་མི་

མཐོ་ཞིང་སྤྱོད་ཀྱང་ཕྱ་ལོ་ཆོས་ལུ་ཆོས་ལུ་བའི་ཤིང་

རིགས་སོ། །

灌洗器 འཕྲུང་སྤྱོད་ཆས། douche ནད་

རིགས་འཕྲུང་ཅིང་སྤྱོད་བར་བྱེད་པའི་ལོ་བྱེད་ཅིག་གོ། །

罐头 དམ་ཟས། གྱིན་ཟས། can; tin ཤེལ་

དམ་མམ་གཤའ་དཀར་སོགས་ཀྱི་སྤྱོད་ནང་དུ་སྤྲོགས་

ཏེ་ཁ་དམ་པོར་བཅད་ནས་མི་རུལ་བར་བྱས་པའི་ཟས་

རིགས་སོ། །

gu ā ng

光 འོད། light; ray ཉི་མའི་འོད་དང་སྒྲེ་

པའི་འོད་ལ་སོགས་པ་མིའི་མིག་གིས་དངོས་པོ་མཐོང་

བར་བྱེད་པ་དེ་དང་མིའི་མིག་གིས་མཐོང་མི་བརྟུབ་

པའི་དམར་ཕྱིའི་འོད་དང་སྤྲོག་ཕྱིའི་འོད་སོགས་སོ། །

光斑 འོད་སྒྲེ། facula ཉི་མའི་ངོས་ཀྱི་ཉ་ཅང་

གསལ་པའི་ཐིག་ལེ་སྒྲེ། དེ་ནི་ཉི་མའི་འགྲལ་བསྐྱོད་ཉ་

ཅང་དྲག་པའི་གནས་ཡིན་ལོ། །

光笔 འོད་སྤྲོག་ light pen རྒྱུ་གུ་རུལ་ཅིས་

འཕྲལ་གྱི་ནང་དུ་ཡིག་སོགས་འཇུག་བྱེད་ཀྱི་ལོ་བྱེད་

དེ། འོད་ཆོར་སྤྲོན་ཞིང་ཐད་ཀར་ཅིས་འཕྲལ་གྱི་འཆར་

ཤེལ་ངོས་སུ་རི་མོ་སོགས་འབྲི་བྱེད་ཀྱི་སྤུ་གུ་ཞིག་གོ། །

光标 འོད་རྟགས། cursor ཅིས་འཕྲལ་གྱི་ད་

ཆའི་བཀོལ་སྤྱོད་བྱ་ཡུལ་མཆོན་བྱེད་དེ། འཆར་ཤེལ་

གྱི་ངོས་སུ་རྟེན་ཅིང་གཡོ་པའི་འོད་རྟགས་སོ། །

光波 འོད་རྒྱུས། light-wave འོད་ རྒྱུས་

ཞེས་པ་ནི་རྒྱ་ཡངས་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་མིའི་མིག་

གིས་སྤྱོད་བྱུང་པ་དང་མི་བྱུང་པ་ཅི་རིགས་པའི་རྒྱ་ག་

དང་སྤྱོད་ཕྱགས་ཀྱི་རྒྱུས་དག་གོ། །

光波炉 འོད་རྒྱུས་ཐབས་ཀྱི་འོད་ཐབས།

light-wave oven འོད་རྒྱུས་ཀྱི་རྒྱ་ལས་བཅོས་

པའི་ཁ་ཟས་ཆ་བོར་བྱེད་པའི་ཐབས་ཀྱི་ཞིག་གོ། །

光波治疗 འོད་རྒྱུས་བཅོས་ཐབས།

light-wave therapy; light-wave

treatment འོད་རྒྱུས་ལ་བརྟེན་ནས་ནད་ལ་

གསོ་བཅོས་བྱེད་པའི་ཐབས་ཆུལ་ལོ། །

光导纤维 འོད་འབྲེན་རྒྱུས་སྤྲོད། optical

fiber ཤེལ་དང་འབྲིག་ལས་བཅོས་པའི་འོད་འབྲེན་

རྒྱུས་པའི་རྒྱུས་སྤྲོད་ཕྱ་མོ་ཞིག་སྒྲེ། རྒྱན་བཅོས་ལོ་བྱེད་

དང་སྤྲོག་རུལ་འོད་རིས་ཆད་ཆས་དང་། འོད་ཀྱིས་

འཕྲིན་བརྒྱུད་ལམ་སོགས་སུ་བཀོལ་བ་མང་ངོ། །

光电 འོད་སྤྲོག་ photoelectricity འོད་ཀྱི་

བྱེད་པ་འཕྲོ་འབྲེན་ལས་ཐོན་པའི་སྤྲོག་གི་རྒྱས་པ་ཞིག་

གོ། །

光鸡 བྱ་ཐེར། བྱ་ཤ་དམར་ཅེང་། plucked

chicken རྩོ་སྤྲོ་བཏོགས་ཟེན་པའི་བྱ་ཤ་དམར་ཅེང་

ངོ། །

光缆 འོད་ཐག་ fiber-optic cable;

optical cable འོད་ ཀྱི་འཕྲིན་བརྒྱུད་འབྲེན་གཏོར་

བྱེད་པའི་རྒྱུད་ལམ་སྒྲེ། འོད་འབྲེན་རྒྱུས་སྤྲོད་རུལ་

ཆོགས་པ་ལས་གྲུབ་ཅིང་། རྒྱ་གཤིས་ཡང་བ་དང་

འཕྲིན་བརྒྱུད་འབྲེན་གཏོར་གི་འབྲོས་མཁྱོགས་པ་དང་

གསར་བ་བྱུང་པ་སོགས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་དང་ཕྲན་པ་ཞིག་

གོ། །

光能 འོད་རྒྱས། light energy འོད་ལ་ཡོད་

པའི་རྒྱས་པའོ། །

光年 འོད་ལོ། light-year གནས་རིག་ཐད་

གནམ་སྐར་རྒྱུས་ཀྱི་བར་ཐག་འདལ་བྱེད་ཀྱི་ཅི་གཞི་

ཞིག་སྒྲེ། འོད་ཀྱིས་ལོ་གཅིག་གི་ཡུན་ལ་སྤྱོད་རྒྱུ་གི་

ཁམས་སུ་བཟོད་པའི་བར་ཐག་ལ་འོད་ལོ་གཅིག་ཅེས་

བྱ་ཞིང་། དེར་སྤྱོད་སྤྱི་དུང་ལྷུ་ ༩༤༦༠༥ ཅམ་ཡོད་

དོ། །

光盘 ཟེར་སྤྲོད། compact disc (CD);

optical disk རྩོ་ཟེར་ལག་རུལ་ལ་བརྟེན་ནས་

བཅོས་པའི་གཞུགས་བརྟན་དང་སྤྲོད་དང་པར་རིས་དང་

ཡི་གེ་སོགས་ཀྱི་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཉར་ཆོགས་བྱ་བ་དང་། དེ་

ཉིད་སྤར་ཡང་བསྐྱིག་ཆས་གཞན་གྱིས་བཟོས་པར་བྱ་

རུང་པའི་ཅི་ས་འཕྲལ་གྱི་གསོག་ཆས་ཀྱི་རིགས་

དབྱིབས་སྤོར་མོ་སྤོར་མ་ལྟ་བུ་ཅན་ཞིག་སྒྲེ། དབྱིན་

ཡིག་གི་(CD)ཞེས་པའི་སྤྲོག་གཏོར་དང་ཉེ་བས་ཟེར་

སྤོར་ཞེས་སྤྲོད་ན་གཉིས་ཀའི་ཆ་ནས་བསྐྱར་པའོ། །

光盘驱动器 ཟེར་སྤྲོད་སྤྲུལ་ཆས། CD-

ROM drive; disc drive ཅིས་འཕྲལ་གྱི་ནང་

གི་ཟེར་སྤྲོད་སྤྲུལ་བྱེད་དམ་ཟེར་སྤྲོད་ཀྱི་ནང་གི་དན་

གངས་སྤྲོག་བྱེད་ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་སོ། །

光屏 འོད་ཡོལ། light screen འཕྲོ་འོད་དང་

སྤྲོག་ཕྱིའི་འོད་སོགས་འཕོས་པ་གཞུགས་བརྟན་དུ་

འཆར་རྒྱས་པའི་འོད་ཤེལ་ལོ། །

光驱 ཟེར་སྤྲུལ། CD-ROM; CD driver

ཟེར་སྤྲོད་སྤྲུལ་ཆས་ཞེས་པ་དང་འདྲ་ལོ། །

光圈 འོད་ཁུང། aperture; diaphragm

པར་ཆས་ཀྱི་ལེན་ཤེལ་ནང་དུ་འོད་པའི་འོད་ཆེ་ཆུང་

ཆད་འཛིན་པར་བྱེད་པའི་ཁུང་ལུ་ཞིག་སྒྲེ། ཆེ་ཆུང་གི་

ཆད་སྐབས་དང་བསྟན་ནས་བསྐྱིག་ཆོག་གོ། །

光束 ཟེར་ཐིག་ light beam ཉི་ཐིག་པ་ཞིན་

བརྒྱུད་པའི་ཟེར་གྱི་རྒྱམ་པའོ། །

广播员 བསྟར་གྲོག་པ། broadcaster, an-
nouncer བསྟར་གྲོག་པ་ལྟར་དང་བརྟན་ལྟིན་

广生性生物 རྒྱ་ཡངས་རྒྱུ་དངོས། species

s | lations; rules and regulations རྒྱུ་ལྟར་དང་

规约³ གོས་ཆེད་སྒྲུབ་ stipulations of an

འཕྲོད་ཏེ།

gu ĭ

轨道 ' 履带/履带 track མེ་འཁོར་དང་
སྒོག་འཁོར་སྒོག་སྒོག་འཁོར་ཕྱི་འཕལ་བ་སྒྲིབ་དེ་
འགྲོད་པའི་ལམ་མོ།

轨道 ' 轨道/轨道 རྒྱུ་ལམ། ལམ། orbit
ཉི་ཟླའི་འཁོར་ལམ་དང་བསྐྱར་མདའི་རྒྱུ་ལམ་ལྟ་བུ་
དངོས་དག་འགྲུལ་བསྐྱོད་བྱ་སའི་རིམ་གཏན་གྱི་ལམ་
ཐིག་གོ།

鬼混 混/混 fool around with;
lead an aimless existence འབྲམ་འབྲམ་ གྱི་
རང་དུ་འཚོ་བའམ་ཚུལ་མིན་དུ་འཚོ་བསྐྱེལ་བའོ།

鬼针草 ལྷུ་མ་བྱ་རིག་འབྲས། beggar-
ticks རྒྱ་ལུ་མ་གྱི་རིག་ས་ཤིག་གི་མིང་དུ་ཚིག་མཛོད་
དག་ལས་བྱུང་ཞིང་འགའ་ཞིག་ཏུ་ལྷུ་མ་བྱ་རིག་འབྲས་
བྱེད་ཟངས་ཅི་དག་པའི་མིང་དུ་བཤད་དོ།

gu ĭ

柜台 柜台/柜台 counter; bar ཨོང་པར་
གི་དངོས་རྒྱུ་པའི་མའི་རྒྱུ་ཕྱི་གས་དང་། ཨོང་
དུལ་ཅའི་ཕྱི་ཚན་སྒོག་སྒོག་འབྲས་ཀྱི་ལས་རིགས་ཀྱི་
ལས་གཏིར་སྒོག་སྒོག་ལྟ་བུ་འོ།

柜员 柜员/柜员 counter clerk;
teller ལལ་ཆེར་དུལ་ཅའི་ལས་ཁུངས་སྒོག་ས་ཀྱི་
སྒོམ་སྒོག་ས་ལྟ་བུ་ལྟེན་མཐུན་འོ།

贵宾室 贵宾室/贵宾室 VIP room འཁོར་
སྒྲིག་ཁང་དང་ལུས་ཁུངས་ཁང་སྒོག་ས་ལྟ་བུ་ལྟེན་མཐུན་
མཐུན་པོ་གལ་ཆེན་ལ་ཆེད་དམིགས་སུ་བཞུགས་སྐྱོད་

བྱས་པའི་ཁང་གས་གོ།

贵族 贵族/贵族 aristocrat; noble ལྷུ་མ་
འདས་པའི་སྒྱི་ཚོགས་ལམ་ལུགས་དག་དང་ད་ལྟའི་
རྒྱལ་པོའི་ལམ་ལུགས་ལག་བསྟར་བྱེད་པའི་རྒྱལ་པོ་
དག་ཏུ་ཁྱད་དཔར་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པའི་ཆེས་ཆུང་གི་
མིའོ།

桂花 桂花/桂花 sweet olive; sweet-
scented osmanthus ཨོ་ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ལ།
ལོ་མ་སྒོར་དུའབྲས་མེ་ཏྲོག་མེར་པོ། འབྲས་ལུན་ག་
པོ། ཤིང་ལུན་རོ་ཆ་བསྐྱོད་རྒྱུ་སྒྲུབ་དུ་བཞིག་དང་།
ཨོ་ཤིང་མེ་ཏྲོག་གོ།

桂圆 桂圆/桂圆 longan འབྲས་མིག་གི་
འབྲེལ་བར་ལྟོས།

g ŭ n

滚齿机 滚齿机/滚齿机 hobbing
machine མོ་འཁོར་བཞོ་འཕུལ།

滚齿机 滚齿机/滚齿机 hobbing
machine མོ་འཁོར་
སྒོག་ས་པའི་ཕྱི་ཕྱག་ས་རིགས་གསལ་གཏུབ་ཕྱི་
པའི་འཕུལ་ཚལ་གི་གོ།

滚动 滚动/滚动 roll; trundle; rolling
དངོས་པོ་ཞིག་དངོས་པོ་གཞན་ཞིག་ལ་རིག་པའི་རོམ་
དེ་རྒྱུན་མི་ཆད་པར་བརྒྱུ་ཞིང་བསྐྱོད་པ་ལྟེ། རྒྱུར་
འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོ་ས་ལྟེ་དུ་བསྐྱེལ་དེ་བསྐྱོད་པ་ལྟེ་
ལུའོ།

滚动条 滚动条/滚动条 scrollbar ཅིས་འཕུལ་
གྱི་རབ་གསལ་སྒྲིག་བཞུགས་པའི་གསལ་རབ་གི་ལས་མས་
སམ་གལ་ས་གཞན་དུ་འབྲོ་པའི་བྱ་བ་ཞིན་པ་མོའི་

དུའབྲས་ཅན་ཅིག་བརྟན་གྱིས་བསྐྱེལ་བྱ་ཞིག་གོ།
滚轮 滚轮/滚轮 roller moving track རྒྱ་དུའབྲས་ལྟེ་
འདྲེག་སྒོག་ས་སྒྱུ་ཆེ་བསྐྱེལ་དེ་འབྲོ་ཆེན་པའི་འཁོར་
ལོའི་འཕལ་ལམ་མོ།

滚梳 滚梳/滚梳 curling hairbrush
བསྐྱེལ་ནས་གད་ཆེན་པའི་རྒྱ་གད་ཅིག་གོ།
滚筒刷 滚筒刷/滚筒刷 roller brush
བྱུང་རོམ་སྒོག་ས་སུ་འབྲེལ་དེ་དག་ཅི་འབྲུག་ཕྱི་ཕྱི་
ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

滚珠 滚珠/滚珠 ball རང་ལྷགས་ལས་
བཞོས་པའི་རྒྱུ་མ་དུའབྲས་ཅན་གྱི་རྒྱ་ལག་ཅིག་གོ།

gu ō

锅巴 锅巴/锅巴 rice crust
ཟས་འཚོད་པའི་རྒྱུ་མ་སུ་རྒྱ་རའི་རོམ་སུ་འདྲེགས་དེ་
འབྲས་པའི་རིམ་པ་དང་། ཆ་འདྲེགས་བྱས་དེ་བཞོས་
པའི་ཟས་ཆོད་ཅིག་གོ།

锅盖 锅盖/锅盖 pot cover
(lid) རྒྱ་རའམ་པ་མ་སྒོག་ས་སྒྱོད་གྱི་ཁ་འཁེབས་
ཕྱི་དོ།

锅炉房 锅炉房/锅炉房 boiler room རྒྱ་
ཁོལ་གྱི་ཆ་རྒྱུར་པ་ཏར་ནས་ཁང་པར་ཤོད་གཏོང་བ་
དང་རྒྱ་ཁོལ་བསྐྱེལ་པའི་གོ་ཡང་ཆོད་པའི་ཐབས་ཁང་
ཞིག་གོ།

锅刷子 锅刷子/锅刷子 pot brush རྒྱ་གསལ་
དང་སྒྲིན་ལ་སྒོག་ས་གཏིག་ཏུ་བཅིངས་པའི་སྒྲིན་སྒྲིན་

འབྲུད་ཕྱི་ཅིག་གོ།
锅贴 锅贴/锅贴 lightly fried dump-
ling མོ་ལོག་གསལ་ག་མོག་སྒོག་ས་ལྟེ་སྒྲིབ་དུ་སྒྲིབ་དེ་
སྒྲིམ་སྒོག་བྱས་པའོ།

蝗螂 蝗螂/蝗螂 katydid; long-
honored grasshopper འབྲུའི་རིགས་གསལ་ག་
པ་བྱུང་ཞིང་མཆོར་འགྲོས་མཁས་པ་མོ་རིགས་ཀྱི་
གསལ་ག་པའི་མཐུན་ཐུར་ནས་རྒྱ་ལུར་ལུར་དུ་འཕྱིན་པ་
ཞིག་གོ།

gu ó

国策 国策/国策 national policy རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱི་ཅ་པའི་ཕྱི་དོན་སྒྲུལ་མོ།

国产 国产/国产 produced in one's
own country; local-made རང་གི་རྒྱལ་
ཁོངས་ཀྱི་ཐོན་རྒྱུ་མོ།

国道 国道/国道 national highway རྒྱལ་ལམ།
national highway རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འཆར་
འགོད་དང་བཞོ་སྒྲན་དོད་པའི་ཕྱི་དོན་ལམ་པའི་
པའི་གཞུང་ལམ་གཅིག་ལམ་མོ།

国防 国防/国防 national defence རྒྱལ་
ཁབ་ཅིག་གི་རང་གི་མངའ་དབང་ལྱུང་སྒྱོབ་དང་། ཕྱི་
རོལ་བཅན་འཛུལ་འགྲོག་པའི་མི་ལྷགས་དང་དངོས་
ལྷགས་དང་དམག་ལྷགས་དང་དེ་དག་དང་འབྲེལ་པའི་
བསྐྱོགས་བཞུགས་དག་གོ།

国会 国会/国会 (U.K.)Parliament;
(U.S.)Congress; (Japan) the Diet རྒྱལ་

h ā

哈密瓜 ཏམིའིཀྱལ། cantaloup;
Hami melon ལུ་ལྷུང་གྱི་ལུ་ལ་ ཏམི་ཞེས་པ་ལས་
ཐོན་པའི་ཀྱལ་པ་རོ་མངར་ཞིང་ཁ་དོག་མེད་ལ་དབྱིབས་
འཛོར་བ་ཞིག་གོ།

h ǎ i

海岸 མཚོ་ འགཟམ། མཚོ་ རོགས། coast;
seashore རྒྱ་མཚོའི་མཐའ་དང་འབྲེལ་བའི་སྐམ་
སའོ། །
海岸线 རྒྱལ་མཚོའི་མཚོམས། coastline
རྒྱལ་ས་དང་རྒྱ་མཚོའི་བར་གྱི་མཚོམས་ཐིག་གོ། །
海拔 མཚོ་འབགས། altitude; elevation

海报 བྱེད་པ། playbill; poster ལོ་སྤྲོད་
གར་དང་སྒྲིག་བློན་སྐབས་ཀྱི་འཕྲུལ་རྟེན་ནང་གི་
ཡོད་པུ་རྩམས་སྐབས་ཀྱི་སྤྲོད་པ་ཞིག་གོ།

海菜 **མཚོ་ཚལ།** edible seaweed ལྷ་མཚོ་
ལ་མཚོ་ཁྱིམ་པ་མཚོ་ལ་མཚོ་ཚལ་ཁྱིམ་པ།

海帶 རྩ་གཅིད། kelp; edible seaweeds
 ལྷ་མོ་ཆོས་ཀྱི་ཡུལ་ནས་བྲལ་བའི་རྒྱུ་ལྟར་
 བྲལ་བའི་རྒྱུ་ལྟར་ཞེས་པོ།

海帶飴 བླ་གཅོད་མྱི་ལྷན་། kelp candy བླ་
གཅོད་ཀྱིས་པོ་མ་པའི་ཀ་པ་མྱི་ལོ་འཛིན་པ་མྱི་གསོ།

海胆 urchin | sea urchin urchin urchin
urchin urchin urchin urchin urchin urchin urchin urchin
urchin urchin urchin urchin urchin urchin urchin urchin
urchin urchin urchin urchin urchin urchin urchin urchin

海底电缆 མཚོ་འོག་གློག་ཐག submarine
cable མཚོ་འོག་གློག་ཐག་ཀྱི་རྒྱ་ཐག་གི་གློག་
ཐག་གོ།

海港 ལྷ་མཚོའི་གྲུ་བ། seaport; harbor
 ལྷ་མཚོའི་འགྲམ་གྱི་གཞིར་བཞུགས་པའི་ལྷ་མཚོ་
 འོད་ལྷ་བའི་མཚོ་མོ།

海狗 ਸਕੇਲਿ fur seal; ursine seal ੋ
 ਮੁਖੁ ਐਸਾ ਕਰਮਾ ਲੈ ਸੋਧਾ ਰਹੇ ਮਨੋ ਹੁਣ ਪੌਤ੍ਰੁ ਪਵਿ
 ਰਨ ਨ ਬੰਦੁ ਪਾਤ੍ਰੁ ਮਨੋਸਾ ਹੁਣ ਪੌਤ੍ਰੁ ਐਸਾ ਕਰਮਾ ਲੈ।
 ਸੁਭ ਪਰਸੁ ਮਝੈ ਕਰਨੁ ਤੁਥਾ ਅਗੈਰ ਆਸਾ ਬਾਪਨਾ
 ਪਸੈਂਦੁ ਹੁਣ ਪਵਿਰਮੋ ।

海关 རྒྱལ་མཆོད་པ་འགན་སྐྱོ། རྒྱལ་འགན
custom house; custom office; cus-
toms རྒྱལ་མཆོད་པ་འགན་བརྩི་ཕྱིན་པ་འགན་ཁོང་
ཁོར་མཉུན་པོར་ཐུག་པ་ལྟར་བཞེད་ཅིང་བ་དང་། རྒྱལ་
ཡོང་ལུང་ལྟོ་ཐུག་པ་ལྟར་མཉུན་པོར་བཞེད་ཅིང་བ་དང་།
འགན་ཁོང་ཁོར་མཉུན་པོར་ཐུག་པ་ལྟར་བཞེད་ཅིང་བ་དང་།

海关手续 རྒྱལ་ཁམས་ཁྲོམ་ལུགས། cus-
toms procedures; customs formal-
ities རྒྱལ་ཁམས་ཁྲོམ་ལུགས་ རྩོམ་བྲུག་དགོས་མི
འདས་པར་ཐོན་དུ་བུམ་པ་དགོས་པའི་ཁྲོམ་ལུགས་སྐད་
བུམ་པ་འདོམས། ।

海龟 青江豚 *green turtle*;
sea turtle 青江豚 *green turtle*;
sea turtle

海軍 མཚོ་དམག navy རྒྱ་མཚོ་མོག་ཏུ་
དམག་འཐབ་བྱེད་པའི་དམག་མིའོ།

海路 མཚོ་ལམ། sea route; sea lane;
seaway རྒྱ་མཚོའི་རོག་གི་ལམ་ལོ།

海螺 **ཏུ་** conch; whelk རྒྱལ་མོ་ལ་ སྐྱེས་
 སེའི་ཕྱོད་ལ་ཕྱེད་ཕྱོད་ཀྱི་མཁའ་ལོ་སྐྱོད་ལོ་

海洛因 རྟ་ཅན། heroin རྟ་ཅན་མཛེས་པ་
 རྟ་ཅན་ལ་རྟ་ཅན་དང་ལྷན་པ་ རྟ་ཅན་ཅིང་ལྷན་ན་མཛེ
 སོ་མཛེས་ལྷན་པ་ལྟེ་བཅས་དེ་མཛེས་ལྷན་པ་ལྟེ་

海馬 མཚོ་རྒྱ་ sea horse རྒྱ་ མཚོའི་ལྷོ་
 རིགས་ཤིག་ལྟེ། ལུས་ཀྱི་རིང་ཚད་ལ་ཤ་སྟུ་མའི་ལྷི་༥
 - ༣༩ ཙམ་མོད་པ། མགོ་དང་མཐིང་པ་ན་མགོའི་
 དབྱིབས་དང་མཚུངས་ཤིང་མཐུག་མ་རྒྱུ་ལ་ལྷང་རྒྱུང་
 འདྲི་ལ་དང་འཕྲེང་འཕྲོས་ཀྱིད་པ་ཞིག་གོ།

海绵 'sponge མོ་ལྷ་གི་གྲག་ནོ་
 མོ་གས་ལ་འབྱར་ནས་སྒེལ་པའི་འཕྲུལ་ཁྱེད་པའི་
 དཔལ་འཕྲུལ་ཁྱེད་པའི་ཁྱེད་པའི་ཁྱེད་པའི་
 ཁྱེད་པའི་ཁྱེད་པའི་ཁྱེད་པའི་ཁྱེད་པའི་

海绵¹ འགྱིག་སྟོབ། foam rubber (/plas-
tic) འགྱིག་ལས་བརྩིས་པའི་མཚོ་བལ་དང་འབྲུ་བའི་
རྒྱ་ཆ་སྟོབ་སྟོའི་གྲིག་གོ།

海绵垫 འབྲིག་སྤྱོད་གདན། སྤྱོད་འབྲིལ།
foam rubber cushion འབྲིག་ སྤྱོད་ གྱི་
འབྲིལ་གདན་ནོ། །

海绵坑 འགྲེག་སྤྱོད་ཀྱི་ཁྲོམ་ landing pit;

sponge pit མཐོ་མཚོར་ལུས་ཅུལ་པ་ས་ཐོག་ཏུ་
ལུང་སྒྲུབས་ལུས་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་འབྲིག་ཐོབ་ཀྱི་
འདོལ་གདན་ཞིག་གོ།

海鸥 ལུ་གུ་ཀུ་ sea gull ལུ་གུ་འི་རིགས་མཐུན་
པ་ལུང་ལུང་པ་མདོག་དཀར་ཞིང་སྒྲོ་མཐའ་ནག་པ། ལུ་
སྒྲོད་ཀྱིས་འཚོ་ཞིང་ཉ་སྟགས་ཟེང་ཞིག་གོ།

海平面 ལྷ་མཚོའི་སྒྲོམས་དོས། sea level
ལྷ་མཚོའི་ལྷ་གནས་ལ་ཡུར་རིང་པོར་ཚད་ལེན་བརྟུག་
དབྱེད་བྱས་ནས་གཏན་ལ་ཐུབ་པའི་ལྷ་མཚོམས་ཀྱི་ཆ་
སྒྲོམས་གནས་ཀྱི་མིང་རྟེ། དེ་ནི་ཡར་ལ་སྒྲུབ་པའི་
འཕགས་ཚད་དང་མར་ལ་ལུ་མཚོ་ཚད་འདྲལ་བྱེད་ཀྱི་
མགོ་འཇུགས་ས་ཡིན་ནོ།

海上巡逻艇 མཚོ་སྒྲོང་བཞེང་ལྷ། coast-
guard cutter (/vessel) མཚོ་ཐོག་ཏུ་སྒྲོང་
གཡེར་གིས་སྒྲོག་འདེན་བྱེད་མཁན་འཛིན་བརྒྱུད་བྱེད་
པར་བཞག་ལ་བའི་དྲག་ཆས་སྒྲུབ་པའི་ལྷ་འོ།

海狮 མཚོ་སེང་། sea lion མཚོར་གནས་འོ་
འབྲུང་ཐོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་རྟེ། ལུས་པོར་སྒྲོང་ཆེ་
པ། ལྷག་པ་ཉི་མེ་མེ་ཉེ་དང་འདྲ་ལ་གཞུག་ལྷག་གིས་
ལུས་ལ་ཁའོ་སྒྲུར་ལུས་གིང་། ལུས་ཡོངས་སྒྲུ་རྒྱ་
པོས་ཁུབ་པ། ཐོའི་རིགས་ཀྱི་ཁོག་སྒྲོད་དང་མཐིང་
བར་སྒྲུ་རིང་པོ་སྒྲུ་པས་སེང་གི་དང་ཆུང་འདྲ་ཞིང་ཉ་
དང་འབྲོན་བྱའི་རིགས་ཟས་སྒྲུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

海事卫星 མཚོ་དོན་འཁོར་སྒྲུབ་
Maritime Satellite System (marisat)
མཚོ་ཐོག་ཏུ་སྒྲོད་བཞིན་པའི་ལྷ་གཟིངས་ཐོགས་ཀྱི་
གནས་ལྷུ་པརྟུག་དབྱེད་བྱེད་པའི་སྒྲུང་སྒྲུབ་པོ།

海事卫星通信 མཚོ་དོན་སྒྲུབ་འཕྲིན། ma-
ritime satellite communications
མཚོ་ཐོག་གི་གནས་ལྷུ་པརྟུག་འཁོར་སྒྲུབ་ཀྱིས་
འཕྲིན་བརྟེད་ལམ་ནས་གཏོང་བའོ།

海棠 མར་འབྲས། cherry-apple tree
ཤིང་ཐུན་ཀྱི་རིགས་རྟེ། ལོ་མ་སྒྲོང་དབྱིབས་འཛོར་པོ།
མེ་ཏྲོག་དཀར་པོ་ལོ་སྒྲོ་ཁ། འབྲས་ལུ་ལྷུ་པ་པོ་སེང་
པོའམ་དམར་པོ་རྒྱུར་བ་ཞིག་གོ།

海棠花 མར་འབྲས་མེ་ཏྲོག་ Chinese
flowering crabapple ཤིང་མར་འབྲས་
ཀྱི་མེ་ཏྲོག་གོ།

海豚 མཚོ་ཐག་ dolphin མཚོར་གནས་འོ་
འབྲུང་ཐོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་རྟེ། ལུས་ཚད་པོའི་འདོམ་
གར་ཡས་མས་ལ་མདོག་སྒྲོ་ནག་དང་སྒྲུ་ལྷག་མགོ་ཐོག་
ཏུ་དོད་ཅིང་ལག་པ་གཉིས་ཉ་ཡི་ཐེ་ཉུང་སྒྲུར་པས་
སྒྲུ་མར་ལྷོ་བས་འབྲུ་བ་ཞིག་གོ།

海湾 མཚོ་ཁུགས། bay; gulf སྒྲུ་པ་པོའི་བར་
དུ་བཞིངས་པའི་མཚོའི་ཆ་གས་མོ།

海王星 སྒྲུ་མ་མཚོ་ལྷ། Neptune ཉི་
མའི་ཁྱིམ་ལྷུད་ཀྱི་ལྷ་སྒྲུ་མ་ཆེ་པ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་ལྷུ་ཞིག་
གོ།

海雾 མཚོ་སྒྲུག་ sea fog མཚོ་ཐོག་དང་མཚོ་
འགམ་དུ་འཕྲིབས་པའི་སྒྲུག་པོ།

海峡 མཚོ་འགག་ strait; channel སྒྲུ་པ་
དུ་མ་ལ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ཆུད་ཅིང་སྒྲུ་གཉིས་ཀྱི་མཚོ་
པན་ཆུན་སྒྲེལ་བྱེད་ལྷ་ལུང་ལུང་པའི་མཚོ་ལམ་དོག་
མོའོ།

海鲜 མཚོ་ཟས་གསར་པ། མཚོ་སོས། fresh

seafood ལྷ་མཚོ་ལས་ལུང་པའི་ཁམས་སོས་ལའམ་
གསར་པའི་རིགས་མོ།

海象 མཚོ་གྲང་། morse; walrus མཚོར་
གནས་འོ་འབྲུང་ཐོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་རྟེ། ལུས་
པོར་སྒྲོང་ལ་མདོག་ཁམ་ནག་གི་ཞེད་ཆེ་པ། མིག་ཆུང་
ལ་ན་གཤོག་མེད་པ་ལ་མཆུར་གྲང་ཆེན་ཀྱི་མཆེ་པ་ལྷ་
ལུ་རིང་པོ་སྒྲུ་པ་ཞིག་གོ།

海啸 མཚོ་འབྲུག་ མཚོ་འབྲུམ། tsunami
ལྷ་མཚོའི་འོག་ཏུ་ས་ཡོམ་ལུང་པ་དང་མེ་འབྲུར་པ་
དང་ལྷ་མཚོ་ལྷུང་གིས་སྒྲོམ་པ་སོགས་ཀྱི་ཆུན་ཀྱིས་མཚོ་
ལྷུངས་ཆེན་པོ་དྲག་ཏུ་འབྲུར་བའི་འཕྲིགས་པ་ཞིག་གོ།

海星 མཚོ་འབྲུག་པ་མ། མཚོ་སྒྲུབ། starfish
མཚོ་ཐག་གི་སྒྲུབས་བར་ན་གནས་ཤིང་པ་ལ་ཆེར་
དབྱིབས་ལོབ་མོ་སྒྲུར་མ་ཆུང་ལྷ་དང་འདྲ་ལ་འགས་
པོས་སྒྲོད་ཐལ་ཀྱི་ཆེར་མས་གཤོགས་པའི་ཐོག་ཆགས་
གིག་གོ།

海岩 མཚོ་ཐག་ marial rocks མཚོ་གཏོང་
དང་མཚོ་འགམ་ཀྱི་ཐག་པོའོ།

海燕 ལྷ་མཚོའི་ཁུག་རྟ། salangane;
petrel ལྷ་མཚོའི་འགམ་དུ་གནས་པའི་ཁུག་རྟའི་
རིགས་གིག་གོ།

海藻 ལྷ་མཚོའི་ལྷ་སྒྲོ། མཚོ་པལ། seaweed;
marine algae ལྷ་མཚོར་ཆགས་པའི་ལྷ་སྒྲོའི་
རིགས་ཀྱི་སྒྲེ་མིང་པོ།

海蜇 མཚོ་འབྲུ་ལྷ་མོ། མཚོ་གཏུགས། jelly-
fish ལྷ་མཚོར་གནས་པའི་ལྷ་ཐོག་འདྲེས་པའི་ ཐོག་
ཆགས་གིག་རྟེ། ལུས་གཤོ་དང་འདྲ་ལ་ཆུར་སྒྲུབ་ཀྱིས་
འགོ་ཞིང་ཁ་བརྒྱད་དང་ལྷུང་བ་ཞིག་གོ།

hán

含量 འདེས་ཚད། content; amount
contained དངོས་པོ་གར་ལུང་གི་ནང་དུ་གཞན་ཀྱི་
གྲུབ་ཆ་ལྷན་པའི་ཚད་དོ།

含羞草 ཐོ་རྟེན་སྒྲུམ། mimosa; sensi-
tive plant ཐོ་རྟེན་ཀྱི་རིགས་སྒྲུ་ཆེར་ཅན་ལོ་མ་སྒྲོ་
དབྱིབས་མེ་ཏྲོག་དམར་སྒྲུ་འཚར་པ་མིའི་ཁ་ཆུང་ས་
པོག་པའམ་ལག་པས་རྟེན་ཆེ་མེ་ཏྲོག་སྒྲུམ་ཞིང་འདྲ་
ལོ་སྒྲུམ་པར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

函件 ཡིག་འཕྲིན། correspondence;
letter ཡིག་འཕྲིན་ཀྱི་འབྲེལ་བར་རྟོས།

函授 འཕྲིན་སྒྲོབ། teach by correspon-
dence འཕྲིན་ཐོག་ནས་ཆུར་བྱིད་བྱེད་པ་གཙོ་བོར་
འཛིན་པའི་སྒྲུབ་བྱིད་བྱེད་ཐབས་གིག་གོ།

涵养 བཟོད་པོམས། self-control; self-
discipline སྒྲོ་ཁ་ཆོད་འཛིན་བྱེད་ཐུབ་པའི་ཅུལ་
རུས་མོ།

涵养 ལྷུང་འཛིན། conserve ལུ་སོགས་
བསགས་ནས་ལྷན་གཤིར་སྒྲུང་ཞིང་འཛིན་ལུབ་པའོ།

寒潮 གར་ལྷུག་ cold wave གར་འཁྱག་
གི་ས་ཁུལ་ནས་ས་བབས་དམར་སར་ལྷུང་པའི་གར་ལྷུང་
གི་ཆུན་ནོ།

寒带 གར་ཁུལ། frigid zone མའི་གོ་ལའི་
སྒྲོ་བྱང་གི་སྒྲེའི་སྒྲུབ་ནང་རོལ་ཀྱིས་ཁུལ་པོ།

寒假 དགུན་གནང་། དགུན་གསེང་། win-
ter vacation སྒྲོབ་སྒྲུ་རྒྱུས་ཀྱིས་དགུན་ ཅུས་ སྒྲུ་

བཀོད་ཀྱིས་བུས་པའི་བར་སྐབས་ཀྱི་རལ་གསོའོ།
寒流 གྲང་རྒྱུ། cold current སའི་གོ་
ལའི་འབྲེད་ཚད་མཐོ་ས་ནས་དཔལ་མར་བཞུར་བའི་
རྒྱ་མཚོའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཏེ། གྲང་རྒྱུ་ཀྱི་བྱོད་ཚད་ནི་གང་ཏེ་
སྐབས་པའི་གནས་དེའི་རྒྱའི་བྱོད་ཚད་ལས་དཔལ་ཏེ།

h ā n

喊价 འབོད་གོང་། indicated offer
price; price asked འཚོར་བའོས་ཚོར་རྒྱས་པ་
བཅོངས་པའི་སྒོ་ན་ཏེ་བཅོང་བྱའི་དངོས་པོར་བཏབ་
པའི་གོང་ཚད་ཏེ།

h à n

汉堡包 རྟེན་བག་ hamburger ག་དང་ཐུ་
ཚལ་དང་འོ་སྒྲིམ་སྟེགས་བར་ཏེ་བཟུག་ནས་བཅོས་
པའི་གོར་སྟབ་ཅིག་སྟེ་(hamburger) ཞེས་པའི་རྒྱ་
གདངས་ཀྱི་ཆ་ཡང་ཡོད་པས་རྒྱ་དོན་གཉིས་ཀྱི་ཆར་
བསྒྲུབ་པའོ།

汗背心 རྩལ་འགག་ sleeveless under-
shirt; vest; singlet བར་ཏེ་ཁྱོན་རྒྱའི་རྩལ་རྒྱ་
ལེན་ཕྱེད་ཀྱི་སྟོད་གོས་གོང་བ་དང་ལུ་རུང་མེད་པ་ཞིག་
གོ།

汗衫 རྩལ་ལེན། undershirt; T-shirt
རྩལ་རྒྱ་ལེན་ཕྱེད་ཀྱི་ག་འབྲུར་སྟོད་གོས་ནང་མའོ།

旱冰 རྒྱམ་ལུད། roller-skating སའི་ལ་ན་
ལོ་ཡོད་པའི་ལྷ་མ་ཁྱོན་ནས་ཨར་འདས་ཐར་

སྟགས་ལུ་ལུད་པའི་ཚད་མོ་དང་ལྷ་མ་ལུ་ལུ་
ལུད་པའི་གོ།

旱冰场 རྒྱམ་ལུད་ཐར། roller rink སའི་ལ་
ན་ལོ་ཡོད་པའི་ལྷ་མ་ཁྱོན་ནས་ལུད་པའི་ཨར་
འདས་སྟགས་ཀྱི་ཐར་ཏེ།

旱冰鞋 རྒྱམ་ལུད་ལྷ་མ། roller skates
ཨར་འདས་སྟགས་ཀྱི་གཙལ་ཏེ་ལུད་ཕྱེད་ཀྱི་སའི་ལ་
ལོ་ཡོད་པའི་ལྷ་མ་ཞིག་གོ།

旱伞 རྟི་གུགས། parasol རྟི་གུགས་ཀྱི་
འབྲེལ་བར་སྟེ།

旱獭 འབྲེ་བ། marmot འོ་འབྲེད་སྟེག་ཆགས་
ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རྒྱ་མདོ་ག་མག་མེར་ཀར་ལག་ལུང་
ལ་མཆུན་སོ་གཉིས་རིང་བ། རྒྱ་ག་པའི་ཕྱིར་མོ་རྩོད་པས་
དོར་འབྲེ་ཞིང་དགུན་ཉལ་ཕྱེད་པ་ཞིག་གོ།

焊工 ཆའ་མ་མཐན། welder; solderer
ལྷགས་རིགས་སྟེགས་ལ་ཆའ་ལ་ཕྱེད་མཐན་ཀྱི་བཅོ་
པའོ།
焊接 ཆའ་རྒྱག་པ། welding; solder ཉ་
ཆའོད་དང་ཆའོ་རྩོན་ལ་བརྟེན་ནས་ལྷགས་རིགས་
མཐུད་སྟེར་ཕྱེད་པ་དང་། ཉ་ཆའོ་ལར་བརྟེན་ནས་
ལྷགས་རིགས་འབྲུར་བར་ཕྱེད་པའོ།

焊枪 ཆའ་མདུ། welding torch;
(welding) blowpipe རྒྱངས་ཆའ་རྒྱག་སྐབས་
ཕེད་སྟོད་པའི་ཕྱོད་ཅིག་སྟེ། དེའི་བས་མེ་མདུ་དང་
འདྲ་ལ་མཆུན་རིས་སུ་མཆུ་བ་བར་བཞུངས་ཡོད་པ་
ཞིག་གོ།

焊条 ཆའ་མུ། welding rod ཆའོ་ལ་རྒྱག་
སྐབས་མན་རྒྱུར་ཕྱེད་ཀྱི་བཞུ་བའི་དངོས་པོ་ཕྱིར་

དེའི་བས་ཚན་ཞིག་གོ།

h á ng

行货 ' ཕྱིར་ཐོང་། roughly processed
merchandise; crudely made goods;
common stock བཅོ་རྒྱངས་ཕྱིར་ལ་སྒྲུས་ཀ་
ཞན་པའི་ཚོར་རྒྱས་སོ།

行货 ' མཐོན་ཐོང་། authentic product
རྒྱུན་ལྡན་ཕྱི་ཚོར་ལས་བཟུད་ནས་ཕྱིར་འཚོར་ནང་
འབྲེན་བྱས་པའི་ཚོར་རྒྱས་སོ།

行间 ཐོང་བར། between the lines
(/rows) གྲལ་ཀྱི་བསྐར་བ་དང་ཡི་གེའི་ཐིག་ཐོང་
དང་ཐིག་ཐོང་བར་ཕྱི་ཡངས་དོག་གོ།

行距 ཐོང་ཐག་ row spacing གྲལ་བསྐར་
གཉིས་ཀྱི་བར་ཐག་གོ།

行列 ཐོང་བསྐར། ranks མི་དང་དངོས་པོ་
ནས་འཕྲེད་དང་གཞུར་ཏེ་བསྐྱོགས་པའི་ཐོང་དང་
བསྐར་པའོ།

行情 ཁྱོས་བབས། market trend;
quotation ཁྱོས་རའི་ཚོར་རྒྱས་ཀྱི་རྒྱུན་ཀྱི་རིན་
གོར་དང་། དེའི་ཕྱིར་ཁྱོས་རའི་སྟོད་ཀའི་འཛལ་ཐར་
སྟགས་ཀྱི་སྒྲིར་བཏར་གི་གནས་རྒྱལ་འོ།

行业 ལས་རིགས། trade; profession;
industry ཆེད་ལས་ཀྱི་རིགས་སྟེ་དང་ཕྱེ་ཐག་གི་
མིང་ཏེ།

航班号 འཕུར་རེས་ཨང་གྲངས། རེས་
གྲངས། flight number འབྲལ་སྟེལ་གནས་ཀྱི་

དང་མཚོ་ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུས་གནན་ལེལ་བྱས་པའི་མཁའ་
ལམ་དང་མཚོ་ལམ་ཏེ་ཏུ་མ་ལྷོད་པའི་རེས་མོས་
ཀྱི་ཐོང་ས་གྲངས་སོ།

航程 བསྐྱོད་ཐག་ voyage; passage;
range གནས་ཀྱི་དང་ཀྱི་གཞིངས་བསྐྱོད་པའི་
ལམ་ཐག་གོ།

航次 བསྐྱོད་ཐེངས། voyage or flight
number གནས་ཀྱི་དང་ཀྱི་གཞིངས་བསྐྱོད་ཐེངས་
ཀྱི་གོ་རིམ་དང་སྟོད་པའི་ཐེངས་གྲངས་སོ།

航空 མཁའ་བསྐྱོད། aviation; naviga-
tion གནས་ཀྱི་སྟགས་རྒྱུར་རིམ་ཆེན་མོའི་ནང་
རིལ་ཏེ་འཕུར་སྟོད་ཕྱེད་པའོ།

航空护林 མཁའ་བསྐྱོད་ནགས་སྒྲུང་།
aerial forest protection གནས་ཀྱི་
བརྟེན་ནས་བར་སྐར་ནས་ནགས་ཆལ་སྒྲུང་པའི་བྱ་བ་
ཕྱེད་པའོ།

航空母舰 མཁའ་བསྐྱོད་མགུ། aircraft
carrier གནས་ཀྱི་མཚོ་དང་རྒྱལ་སའི་མཁའ་
དཀྱིངས་སུ་གཞུལ་འབྱེད་ཆེ་ཡར་འཕུར་མར་འབབ་
སྟགས་ཀྱི་གཞི་རྟེན་ཕྱེད་པའི་མཚོ་དཔག་གི་ཀྱུ་པོ་ཆེ་
ཞིག་གོ།

航空卫星通信 མཁའ་བསྐྱོད་སྐར་འཕྲིན།
aeronautical satellite communica-
tions གནས་ཀྱི་སྟགས་མཁའ་བསྐྱོད་བྱ་བར་འཁོར་
སྐར་ཀྱིས་འཕྲིན་གཏོང་བའོ།

航空信 མཁའ་བསྐྱོད་འཕྲིན་ཡིག་ མཁའ་
ཡིག་ airmail letter; air letter; airmail
གནས་ཀྱི་སྟེལ་བའི་འཕྲིན་ཡིག་གོ།

航模 གྲུ་དཔེ། model of airplanes or ships གནས་གྲུ་དང་གྲུ་གཟིངས་ཀྱི་དཔེ་དཔྱད་བས་སོ།

航天 དཔྱད་སའ་བསྐྱོད། spaceflight; aerospace བཟོས་སྒྲར་སོགས་སའི་གོ་ལའི་ལུ་ཁྱད་ཀྱི་རྒྱུ་རིམ་ཆེན་པོའི་ཕྱི་རོལ་གྱི་བར་སྒྲར་ངམ་ཉི་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་མཁའ་དཔྱད་སའ་ལུ་འཕུར་སྐྱོད་ཕྱིད་པའོ།

航天飞机 དཔྱད་སའ་བསྐྱོད་གནས་གྲུ། space shuttle མཁའ་བསྐྱོད་དང་དཔྱད་སའ་བསྐྱོད་ཀྱི་རུས་པ་ཉིས་ལྟར་གྱི་གནས་གྲུའོ།

航天技术 དཔྱད་སའ་བསྐྱོད་ལག་རྩལ། space technology རྒྱུ་རིམ་ཆེན་པོའི་ཕྱི་རོལ་གྱི་མཁའ་དཔྱད་སའ་བསྐྱོད་པ་ལ་ཉི་བར་མཐོ་བའི་ལག་རྩལ་འོ།

航天站 མཁའ་ཚུགས། spaceport མཁའ་ཚུགས་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྷོས།

航天医学 དཔྱད་སའ་བསྐྱོད་གསོ་རིག་aero-space medicine རྒྱུ་རིམ་ཆེན་པོའི་ཕྱི་རོལ་གྱི་མཁའ་དཔྱད་སའ་བསྐྱོད་པ་ལ་ཉི་བར་མཐོ་བའི་གསོ་རིག་གོ།

航线 མཁའ་ལམ། མཆོ་ལམ། air line; shipping line; route; course གནས་གྲུ་དང་གྲུ་གཟིངས་ཀྱི་བསྐྱོད་ལམ་སོ།

h ā o

蒿草 འཕན་པ། wormwood; arte-

misia འོ་མ་སྒོ་ལུང་སྒྱུ་རྒྱུ་ལུ་སྒྱུ་ལོས་ཁྱབ་ཅིང་ཁྱིམ་མནས་པའི་སྒོ་ལུ་རིགས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལ་ནང་གསེས་ཀྱི་མེ་ཉོག་དང་ཆེ་རྒྱུ་ལ་དོག་སོགས་དཔྱེ་བའི་དབང་གིས་ཕྱེ་བྲག་འགའ་ཞིག་སྒྲར་རོ།

h ú o

毫分 སྒྱ་ཙམ། the least bit; fraction; iota ཆེས་རྒྱུ་བའམ་ཁྱད་པའི་ཆད་དོ།

毫厘 སྒྱ་ཙམ། the least bit; an iota ཆེས་རྒྱུ་བའི་གྲངས་ཆད་དོ།

毫米 སྒྱ་ཙམ་ཆའི་སྒྱི། millimeter (mm) རིང་ཐུང་འཇལ་ཆད་དེ་(1/1000m) སྒྱི་གཅིག་གི་སྒྱིང་ཆའི་གཅིག་གམ་སྒྱིང་གསེས་གཅིག་གོ།

豪华巴士 རྒྱས་སྒྲོས་མགྲོན་འཁོར། deluxe bus ནང་གི་བསྐྱོག་ཆས་རྒྱམས་ཆ་ཆར་ཞིང་རྒྱས་སྒྲོས་ཅན་གྱི་མགྲོན་འཁོར་རོ།

h à o

号码布 ཡང་ངས། bib with number printed (used in sports competition) ལུས་རྩལ་པའི་མདུན་རྒྱུ་པ་ལ་སྒྱུ་རྒྱུའི་ཡང་དྲགས་ཅན་གྱི་ངས་སོ།

号脉 ཙ་ལྷ་པ། feel the pulse རིག་པ་རྩལ་བརྟག་པའི་སྒྱོ་ནས་ནད་ལ་དབྱད་པའོ།

耗材 རྩས་གྲོན། consume; cost རྒྱུ་ཆ་དག་ཅད་པར་སྒྲུར་པའོ།

耗材 རྩས་གྲོན། consumable material (item) བེད་སྐྱོད་ཀྱི་བྱ་བའི་བརྒྱུད་རིམ་ཁོད་དུ་ཟད་འཕུར་གྱི་རྒྱུ་ཆའི་རིགས་སོ།

耗能 རུས་གྲོན། power consumption སྒྲོག་རུས་སམ་ཆ་རུས་སོགས་གྲོན་པའམ་ཟད་པའོ།

耗损 འཛད་གྲོན། consume; waste; lose ཟད་ནས་གྲོན་པའམ་ཉམས་པའོ།

耗资 རྒྱ་གྲོན། money spent; money cost རྒྱ་ཞོར་ཟད་པའོ།

h é

合并 མཉམ་སྒྲིལ། merge; amalgamate མི་འབྲུ་བའི་དངོས་པོ་ཐ་དད་པ་རྒྱམས་མཉམ་གཅིག་ཏུ་བསྒྲིལ་པའོ།

合唱 མཉམ་ལེན། chorus 1 མི་མང་པོས་ལྷན་དུ་སྒྲུ་དབྱངས་གཅིག་ལེན་པ་དང་། 2 རུས་མཉམ་དུ་གདངས་རིམ་དུ་མ་ཅན་གྱི་སྒྲུ་དབྱངས་གཅིག་ལེན་པ་སྟེ། དཔེར་ན། པོ་གདངས་མཉམ་ལེན་དང་མོ་གདངས་མཉམ་ལེན་དང་བསྐྱེད་དངས་མཉམ་ལེན་ལྟ་སྟེ།

合成 མཉམ་སྒྲེབ། འབྲས་སྒྲིབ། compose; compound; synthesize; synthesize 1 དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་མཉམ་དུ་སྒྲེབ་པ་དང་། 2 རྩས་འབྲུར་གྱི་འབྲུར་པ་ལ་བརྟེན་ནས་གྲུབ་ཆ་ཁྱད་པའི་རྩས་རྒྱམས་གྲུབ་ཆ་སྒྲོམ་ཅན་ཅན་གྱི་བསྐྱུར་ཡིག་པའོ།

合法权益 ཁྱིམས་མཐུན་ཁེ་དབང་། lawful

rights and interests; legal rights and interests རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཁྱིམས་དང་མཐུན་པའི་ཁེ་ཕན་དང་དབང་ཆའོ།

合格 ཆད་མཐུན། qualified; up to standard དངོས་པོ་གང་ཞིག་རང་གི་ཆད་དང་མཐུན་པའམ་ལྟན་པའོ།

合欢树 སྒྲིལ་ཤིང་། silk tree ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཉི། འོ་མ་སྒོ་དཔྱད་སའ་ཅན་ཉིན་མོ་ལ་འབྱེད་ཅིང་མཆོན་མོ་ལུ་པ་མེ་ཉོག་ལུང་མེར་གེ་སར་དམར་པོ་སོག་པ་སྒྲོགས་འབྲས་ལེབ་མོ་དང་ལྷན་པ་ཞིག་གོ།

合伙 རྒྱུ་སྒྲིལ། form a partnership ཅུ་བ་ལྷན་མོར་དུ་སྒྲུབ་པའི་སྒྲིབ་རམ་ཆོགས་པ་སོགས་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རྒྱུ་སྒྲིལ་པའོ།

合金 བསྐྱེས་ལྷགས། alloy ལྷགས་རིགས་དང་ལྷགས་རིགས་མ་ཡིན་པའི་རྒྱུ་ཆ་རྒྱམས་བརྒྱས་ཤིང་འབྲེས་སུ་བརྟག་ནས་གྲུབ་པའི་ལྷགས་རིགས་སྟེ། མཐེགས་ལྷན་པ་དག་གོ།

合理 རྒྱལ་མཐུན། rational; reasonable; equitable རྒྱལ་ལྷགས་དང་མཐུན་པའོ།

合同 གན་རྒྱ། contract; promise ཐུན་མོར་དུ་བྱ་བ་གང་རུང་ཞིག་བསྒྲུབ་པའི་ཆད་དུ་དོ་བདག་སྒྲོགས་གཉིས་མམ་དུ་མས་ལྷན་གྲོས་ཀྱིས་རང་རང་གི་ཁེ་དབང་དང་དོས་འགན་གཏན་འབེབས་བྱས་ནས་བཞག་པའི་ཁ་དན་ཆོག་གནས་ཀྱི་བསྐྱུར་ཡིག་གོ།

合页 ལྷེབ་སྒྲོག་hinge ལྷགས་ཀྱི་བྱང་པ་གཉིས་ལྷན་དུ་སྒྲིལ་ཅིང་འཁོར་ནས་ལྷེབ་དུ་རུང་བའི་འཛིན་སྒྲོག་ཅིག་སྟེ། སྒྲོ་སྒྲིབ་དང་སྒྲོ་སྒྲིགས་སོགས་སྒྲིལ་ཕྱིད་

五

合影 'མཉམ་པར་ལེན། take a group
photo མཉམ་དུ་ཚེགས་པའི་པར་ལེན་པའོ།

合影་མཉམ་པར། group photo མཉམ་
བཞུགས་ཏེ་བླངས་པའི་པར་རོ།

合資 མ་ཚུ་མཉམ་ཐྱིང་། མ་ཐྱིང་། joint
venture རྒྱུགས་གཉིས་སམ་མང་པོས་མཉམ་དུ་མ་
དཔུལ་འཛིག་པའོ།

合子 མེམོག zygotc དབྱེབས་ མེ ཏོག་ ལྟ་ ལུ་
མོག་མོག་གས་མེམོག་ཅིག་གོ །

合奏 མཉམ་དྲེས། instrumental en-
semble རེ་མས་མི་འདྲ་བའི་མས་གྱི་
རིགས་མི་འདྲ་བ་རྒྱུས་ཚུགས་འགའ་ཞིག་ཏུ་བགོས་
ནས་མོ་མོས་རྒྱ་རིམ་འགའ་རེའི་འགན་ཁུར་ཏེ་རེ་
དབྱངས་གཅིག་མཉམ་དུ་འཁྱུར་རྒྱུ་དྲེས་གསུམ་
ཁྱེད་པོ།

和服 ལྷུང་གོས། kimono ལྷུང་པན་ནམ་ཉི་
ཉོང་པའི་ཆས་གོས་མོ། ।

和平共处 ཞི་བདེ་མཉམ་གནས། peace-
ful coexistence ལས་ལུགས་མི་འདྲ་ བདེ་ རྒྱལ་
ཁབ་དག་གིས་ཞི་བདེ་སློང་ནས་ལན་ཚུན་བར་གྱི་ཚོད་
སྲིང་འདུས་པ་དང་། འདྲ་མཉམ་གཉིས་ལན་གྱི་ མང་
གཞིའི་ཐོག་ནས་དབལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་འཕེལ་
རྒྱས་སུ་གཏོར་བདེ་སློང་གི་འབྲེལ་བ་འཛུགས་པའོ།

和弦铃声 གདངས་འབྲེས་རྒྱུ།
chord ringtone; polyphony ringtone
གདངས་རྒྱུ་མ་ལྷན་རྒྱུ་འབྲེས་ཤིང་དངོས་མའི་ཉམས་
ཀྱང་ཡོད་པའི་ལག་འཁྲིན་རྒྱུ་འབྲེས་ཞིག་གོ།

和谐 འཕྲུལ་མཐུན། harmonious ལ་
 ལྷོན་འཕྲུལ་གྱིས་མཐུན་པའོ། ।

和谐共存 འཕམ་མཐུན་མཉམ་གནས།
harmonious coexistence མི་དང་མིའི་
བར་དུ་ཐག་ཚུན་འཕམ་ཞིང་མཐུན་པའི་སྐོར་མཉམ་
ཉ་གནས་པའོ།

河岸 ལུང་གསལ། river bank; riverside
 ལུང་གསལ་མཚམས་ལོ།

河狸 **ཐུའི།** beaver བྱི་པོ་ཅིག་པོ་དང་འབྲེ་
ཞིང་ལུས་ཅོ་པ། མཐུག་མ་ཉ་ཅག་ཅན། ར་ཅོ་ལོ་ཅོན་
ལུ་ལས་བྱི་མ་སྟོང་པ། རྩོད་སྟེང་དུ་ཞིང་ལུ་པ་མ་པས་
པ། རྩོད་ལུ་པ་མ་པས་ལྷ་མགས་ལ་ཆེན་པོ་ལོ་ལྷན་
ལྷོག་ཅག་པ་བྱི་པོ་ཅིག་པོ་ཅིག་གོ།

河流 ལུ་ཁྱུང་། river ལྷམ་མའི་ཕོ་ལ་གི་ལུང་།
ཆེ་བའི་ལུ་ཁྱུང་། འོ།

河馬 ལུ་ཁྱུ་ hippopotamus; hippo
river horse ལུ་ཁྱུ་ལོངས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་ཞིང་མགོ་ཆེ་
གདོང་ཡངས་པ་མཚུགས་ལུང་བ། ལུ་ཁྱུ་ལོངས་སྤྱི་
གཉིང་མི་སྟུག་པས་ཁེབས་བ། ལུ་ཁྱུ་ལམ་ཆེ་བར་ལུ་
ཆུ་ནང་དུ་ལྷུ་བ་ཅིང་མགོ་ཆུ་ཁར་ལུང་ཅོམ་རེ་ཕྱེད་ཅིང་
སྤྱོད་པའི་ལོ་ལྷུང་སྟེན་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

[illegible]

荷包蛋 སྒོར་སྒྲིང་བཙོས་མ། poached

eggs; fried eggs འྱུག་ལྷགས་བལྟས་ནས་སྦྱས་
མས་ཆུ་ཤིལ་གྱི་ནང་དུ་བཅོས་པའི་སྒོ་བའོ། །

荷尔蒙 རྒྱལ་ཁྲུ། hormon རྒྱལ་ཁྲུའི་འབྲེལ་
བར་ལྟོས།

荷花 ལུ་པད་མ། ལུ་སྒྲེམ། lotus; water
lily ལུ་པད་མ་རུ་སྒྲེམ་ཤིང་དབང་རུ་མ་སྒྲེལ་ཏོག་
དམར་སྒྲུ་དང་དཀར་པོ་ཡེན་པ། པད་མ་རྒྱང་བ་
དང་པུཅག་མ་ཅི་མེག་ཡོད་པ། མི་རྟོག་ལྷ་ཁར་
བྱུང་ཅིང་ལོ་མ་རྒྱ་རོམ་སྒྲུ་གཤེར་པ་ལས་ཐུན་རུ་མི་
འཕགས་པ་ཞིག་ལོ།

核爆炸观测仪 རྒྱལ་ལག་དཔଁས་ཆས།
nuclear explosion observation device
ཉིད་རྒྱལ་མཚོན་ཆ་ནི་ཕྱང་ལག་ཚུལ་ལ་ཞིབ་ལྟ་བྱེད་
པའི་དབྱུང་ཆས་ཤིག་གོ།

核磁共振 རྒྱལ་སྤྱི་ལྟ་རྒྱུ་ nuclear magnetic resonance (NMR) རྒྱལ་
ཐན་གྱི་སྤྱི་ཐོར་ཐབ་ལེན་གྱི་རྒྱལ་པ་ཐོག་པར་ཐཏེན་
ནས་རེས་གཏན་འདར་ཚད་གྱི་སྤྱོད་རྒྱུ་པར་ཐབ་
རྒྱལ་སྤྱི་ལྟ་རྒྱུ་པར་ཐབ་རྒྱལ་ཐོག་པོ།

核弹头 ཉིང་རྩལ་མདེལ་ཙེ། རྩལ་མདེལ་
nuclear warhead རྩལ་སྤྱང་མཚོན་ཆ་ལས་
སྤྱང་པའི་བསྐྱར་མདེལ་སྟགས་ཀྱི་མདེལ་སྟེ་ཞིག་གོ།
核电站 ཉིང་རྩལ་གྲོག་རྒྱུགས་། nuclear
power station རྩལ་སྤྱང་གི་རྒྱས་པར་བརྟེན་
ནས་གྲོག་འདོན་པའི་གྲོག་རྒྱུགས་སོ།

核动力航空母舰 ལྷ་ཤིང་མ་གྲུ།
nuclear-powered aircraft carrier
ཉིང་ལྷ་གྱི་ཤིང་ལྷགས་ལ་བརྟེན་པའི་མ་ཁའ་སྐྱོད་མ་

核废料 ཉིང་རྩལ་སྒྲིགས་རོ། nuclear

waste ཅིང་རྒྱལ་གྱི་པར་ལྷན་པ་གོ་པ་ལྟོང་ལྟོང་
སྐབས་རྒྱལ་ཁུག་འབར་རྒྱལ་ལྷིན་པ་ལྟོང་པའི་པ་ལྟོང་
པ་ལྟོང་ལྟོང་སྐབས་པོ་ཅན་གྱི་སྐྱེད་པ་པོ་ལྟོང་།

核果 ཚིག་སྒྲུ་ལོ་ཏོག་ ཚིག་སྒྲུ་ stone
fruit; drupe རྩི་སྒྲུ་གུན་དང་བར་སྒྲུ་ག་དང་
ནང་རྩི་ཚིག་ལྷ་མོ་དང་བཅས་པའི་གཤེར་འབྲས་མཐ་
གཤེར་སྒྲུ་ལྷི་རིག་པ་ཏེ་པམ་ལྷ་ལྷ་ལྷོ།

核仁 རྟེན་སྒྲིབ་ kernel རྒྱུ་འཁྲུག་པོ་འདི་
 རྟེན་གྱི་ནང་ཚུ་དང་ཆེ་བྱ་མི་ལ་ཚུ་པ་ཆེ་གྱུ་དང་
 བར་སྒྲིབ་སྟེ་དེའི་ནང་གི་འབྲུ་ཆོན་ཚུ་འཁྲུག་ཏིམ་ཚུ་
 དེ་ཅེ་པོ།

核桃 walnut བོད་ཆེན་ཀྱི་ཡིག་སྟེ།
ལོ་མ་རྒྱུ་དེའི་ལས། འབྲས་ཀྱི་རྒྱུ་ཡིག་ནང་དུ་རྒྱ་
པའམ་ཆེ་ལྷ་ཁམ་མེར་གཏུ་ལྷ་ཁམ་ལྷ་ཁམ་མེར་ནང་དུ་
འབྲས་ལྷ་དཀར་མོས་ཁེངས་མ་ཞིག་གོ།

核污染 ཉིང་རྒྱལ་འབགས་བསྐྱད། nuclear
pollution ཉིང་རྒྱལ་གྱི་རྒྱས་པས་ཁོང་ཕྱག་བསྐྱད་
པའི་འབགས་བཅོམ་གྱི།

核武器 རྩལ་མཚོན། nuclear weapon
 ཉིད་རྩལ་གྱི་འགྲུར་ཕྱོག་ལས་ཐུང་བའི་རྩལ་པ་དང་
 རྩལ་འཕྲོའི་རྩལ་པ་པ་བརྟེན་ནས་གསོད་མྱས་དང་
 གཏོར་བཤེག་ཚབས་ཆེན་གཏོར་བའི་མཚོན་མའི་
 རིགས་ཤིག་གོ།

核医学 ཉིང་རྩལ་གསོ་རིག nuclear
medicine གཅོད་པོ་འཕྲོ་འབྱེད་ཅན་གྱི་སྒྲན་ལ་ ཞིབ་
འཇུག་བྱེད་པ་མེགས་དང་ཁབ་འཕྲོ་ཅན་གྱི་རྩལ་རྒྱ

སྤྱད་ནས་ནད་བྱུང་སྐབས་ཀྱི་སྤྱེ་ལུན་དངོས་པོའི་རྒྱུ་
པ་དང་ནམ་པའི་འབྱུང་པ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱས་ཏེ་སྤྱེ་
བཅས་ཕྱེད་ཐབས་ཤིག་གོ།

核战争 ཉིང་རྒྱལ་དམག་འབྲུག་ རྒྱལ་འབྲུག་
nuclear war ཉིང་རྒྱལ་མཚན་ཆའམ་རྒྱལ་ཕྱན་
མཚན་ཆ་སྤྱད་ནས་འབབ་པའི་དམག་འབྲུག་གོ།

盒饭 བོར་ཟས། box lunch འབྲིག་པོར་དུ་
འབྲས་ཆན་དང་ཆོད་མ་སོགས་སྐལ་ཆན་དུ་བཅད་ནས་
འཛོར་བའི་སྤྱབས་པ་དེའི་བསྐྱེགས་ཟས་སོ། ↓

盒式录音带 སྐམ་ཚུགས་སྒྲ་ཐག cassette
tape སྐམ་དབྱིབས་ལྟ་བུའི་བྱུ་བས་རྒྱང་ནང་དུ་
བཅུག་པའི་སྒྲ་ཐག་གོ།

盒式录音机 སྐམ་ཚུགས་སྒྲ་ཐག cassette
tape recorder སྐམ་དབྱིབས་ཕན་གྱི་སྒྲ་འཁེབས་
ཕྱིད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

h è

贺电 རྟེན་འབྲེལ་གློག་ཡིག congratula-
tory telegram རྟེན་འབྲེལ་ལྷ་བའི་གློག་ཡིག་
གོ།

贺礼 ལེགས་སྤྱིས། gift (as a token of
congratulation) རྟེན་འབྲེལ་ལེགས་པར་ལྷ་
བའི་སྤྱིས་སོ།

贺年卡 ལོ་སར་ཤིས་བྱང་། New Year
card གནམ་ལོ་གསར་ཆེས་ལ་བྱ་ཤིས་རྟེན་འབྲེལ་
ལྷ་བའི་བྱང་ལོ།

赫兹 ཉིར་ཅི། hertz འཛར་མན་གྱི་དངོས་

འམས་འིག་པའི་མཁས་པ་(Heinrich Rudolf) Her-
tz, 1857-1894) ཉིན་རིམ་རྩད་ཏིང་ཉིར་ཅི་ཞེས་
པའི་མིང་གི་ཆ་ནས་བཀྲགས་པའི་འདར་ཆད་ཀྱི་ཅིས་
གཞི་ཞིག་སྟེ། དངོས་པོ་ནམས་སྐར་ཆ་གཅིག་གི་ཡུན་
ལ་བཟང་གཅིག་འདར་བ་ལ་ཉིར་ཅི་གཅིག་ཟེར་རོ།
鹤嘴锄 ཡ་སྒྲ་མ་འཛོར། pecker; pick;
mattock ཡས་སྟེ་སྒྲ་དེ་དང་མས་སྟེ་འཛོར་ཏེ་
གཉིས་གོ་གཅིག་ཆད་ཀྱི་ཚོ་མ་ཞིག་གོ།

h ē i

黑白电视机 ཚོན་མེད་བརྟན་འཕྲུལ། black
and white TV ཚོན་མ་དང་ས་དཀར་ནག་གཉིས་
ལས་མེད་པའི་བརྟན་འཕྲུལ་པོ།

黑白胶卷 ཚོན་མེད་སྒྱིན་དེལ། black and
white film ཚོན་མ་དང་ས་དཀར་ནག་གཉིས་ལས་
མེད་པའི་འདར་པར་སྒྱིན་ཤོག་དེལ་མའོ།

黑板 བྱག་པང་། སྐྱོ་སམ། blackboard
ཤེལ་དང་ཤིང་སོགས་ལས་བྱས་ཤིང་རིས་སྒྲག་
སོགས་ཀྱིས་ཡིག་འབྲི་ཆོག་པའི་པང་ལེབ་ཅིག་གོ།

黑帮 བྱག་ཤོག་ reactionary gang;
sinister gang; cabal ཉ་སྤྱི་ཚོགས་ ཁྱོད་དུ་
སྐྱོག་ནས་ཁྱིམ་དང་མི་མཐུན་པའི་བྱ་བ་སྟེལ་མ་ཐན་
ཀྱི་ནག་པོའི་ཤོག་ཁག་དང་། ༡ ཤོག་ཁག་དེ་ཅ་
ཞུགས་པའི་མིའོ།

黑车 འཕོར་ནག་ black car; unlicensed
taxi ཁྱིམ་ས་མཐུན་གྱི་དཔར་ཡིག་མ་ཐོབ་པ་དང་
ཡོང་ཁུངས་མི་གཅིང་བར་བཞོལ་སྤྱོད་དང་ཉེ་ཆོང་བྱ་

བའི་རྒྱངས་ལེབ་ཀྱི་རིགས་སོ།

黑鹳 བཞན་ནག་ black stork འདབ་ཆགས་
ཀྱི་རིགས་ཁྱུང་ཁྱུང་དང་འདྲ་བ་ལ་སྟེ་ཅུད་ཐུང་
ཞིང་མཆུ་མིང་བ་མདོག་ནག་པོ་ཅན་ཞིག་གོ།

黑颈鹤 ཁྱུང་ཁྱུང་སྟེ་ནག་ black-necked
crane འདབ་ཆགས་ཁྱུང་ཁྱུང་གི་ནད་གསེས་རིགས་
ཅུ་ཆེན་དུ་ཅི་བ་སྐད་འབྱུར་སྟན་ལ་གདངས་མཐོ་བ།
མགོ་དང་མགྲུལ་བ་ནག་པོ་ཅན་ཞིག་གོ།

黑客 མགོན་ནག་ hacker ཅིས་འཕྲུལ་དང་དྲ་
བའི་ལག་རྩལ་གིན་ཏུ་ཆད་མཐོ་བ་དག་ལ་བརྟེན་ནས་
ཅིས་འཕྲུལ་གཞན་གྱི་མ་ལག་ལ་ཚུལ་མིན་གྱི་གྲགས་
འཚོལ་ཞིང་གསར་ཨར་རྟོལ་བ་དང་གསར་བ་འབྱིན་
པ་སོགས་ཕྱིད་པའི་རིགས་ཏེ་འགའ་ཞིག་ཏུ་ཆབ་མིང་
ཀྱི་ནམ་པ་འབྲེས་པས་མགོན་དམར་ཞེས་ཀྱང་བྱའོ།

黑麦 ཁྲོ་ནག་ rye གྲང་བ་དང་ཐན་པས་མི་
གཞོད་ཅིང་ལོ་མའི་ཁ་དོག་སྒྲག་པོའམ་ནག་པོ་ཅན་གྱི་
ཁྲོའི་རིགས་ཤིག་གོ།

黑名单 མིང་ཐོ་ནག་པོ། blacklist
འབྲེལ་ཡོད་སྟེ་ཁག་གིས་བཞོད་པའི་ཐོན་ཇས་ཆད་དུ་
མ་ཡོངས་པའམ་གན་རྒྱ་དང་འགའ་པའི་ཁེ་ལས་སམ་
མི་སྟེང་གི་མིང་ཐོ་ལ་སོགས་པའོ།

黑热病 རིམས་ནག་ kala-azar འབྲི་འབྲུ་
སྤྱད་སྐབ་དཀར་པོས་བསྐྱེད་པའི་ཆད་པ་རྒྱས་ཤིང་སྒྲ་
དང་སེ་རྟིལ་ལས་ཁྲག་ཐོན་ཞིང་མ་ཐུང་དཀར་པོ་རེ་
ཏུ་དུ་འགྲོ་བའི་རིམས་ནད་ཅིག་གོ།

黑色金属 ལྷགས་རིགས་ནག་པོ། ferrous
metal ཇས་འབྱུར་གྱི་རྒྱ་ལྷགས་ཤིག་སྟེ། རྫོ་དང་
ལྷགས་རིགས་གཞན་དག་གཅི་བོར་ཁྱུང་པའི་འབྲེས་

ལྷགས་ཀྱི་མིང་རོ།

黑色收入 ཡོང་འབབ་ནག་པོ། black mo-
ney; illigal income སྐྱོག་རན་སོགས་ཁྱིམ་ས་
འགའ་ཀྱི་བྱ་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་ཡོང་
འབབ་པའོ།

黑纱 འདུན་རས། བྱང་རས། black arm-
band རྒྱ་ནག་གི་ལྷགས་སྒྲག་གིན་པོ་ལ་སྒྲ་བན་ཕྱིད་
པ་མཚན་པའི་ཆད་དུ་བྱས་པའི་དཔུང་རས་ནག་པོ་
ཞིག་གོ།

黑社会 ནག་ཚོགས། underworld སྐྱོག་
ཏུ་བན་འབྲེལ་གྱིས་རྒྱུ་ཁྲམ་སོགས་ཚུལ་མིན་གྱི་བྱ་
སྤྱོད་སྟེ་ཚོགས་ཕྱིད་པའི་ཅ་འཇུགས་ཅན་གྱི་ཚོགས་
པའོ།

黑穗病 ཐེ་ཏ། འབྲན་སྟེ་ནག་ smut
སྟེ་ཆད་པོངས་ཀྱང་འབྲས་བུ་སྒྱིན་རྒྱ་མེད་པར་སྟེ་མ་
ཐལ་ནག་ཏུ་འབྱུར་བའི་ལོ་རྟག་གི་ནད་ཅིག་གོ།

黑体 ནག་ཤིས། blackbody ནག་ཁམ་ཆེ་
བར་བྱས་པའི་ཡིག་གཟུགས་ཤིག་གོ།

黑铁皮 ལྷགས་ཤོག་ནག་པོ། black plate
ཁ་དོག་ནག་པོ་ཅན་གྱི་ལྷགས་ལེབ་སྐབ་མོ་ཞིག་གོ།

黑线 སྤྱད་ནག་ black cable; black wire
ཉི་འགོག་གི་རྒྱས་པ་ཅུང་བཟང་བའི་བྱི་བྱན་ནག་པོ་
ཅན་གྱི་གློག་སྤྱད་དོ།

黑猩猩 སྒྲ་ནག་ chimp; chimpanzee
གཟུགས་དབྱིབས་མི་དང་འདྲ་ལ་ལུས་སྟེང་ཡོངས་སུ་
སྒྲ་ནག་པོས་ཁེབས་ཤིང་གཞོང་ཁམ་ནག་ལ་སྒྲ་མེད་
པ། ཡ་ཐོད་འབྲུར་དུ་ཐོན་ཞིང་། ནགས་ཆལ་སྒྲག་
པོར་ལྷ་སྟོད་བྱས་ཏེ་ཟས་སུ་ཅི་ཡང་ཟ་བའི་འཕྲུང་

སྒྲིག་ཆགས་ཤིག་གོ།

黑熊 དྲོམ་ནག་ black bear སྒྲིག་ བཞི་ སྒྲོམ་ ལ་
རགས་ པ། མཆུག་ མ་ བྱང་ པ། མགོ་ ཞེང་ ཆེ་ པ། སྒྲི་
མདོག་ནག་ཅིང་སྒྲིང་ལའང་དཀར་པོ་སྒྲུ་ཆེས་ཀྱི་
དབྱིབས་ཅན། འགྲེང་ ཆུགས་ ཀྱིས་ འགྲོ་ ཅུས་ པའི་
གཙན་གཟན་གཏུམ་པོའི་རིགས་ཤིག་གོ།

黑鱼 ཉལ་ནག་ snakehead ཉལ་ནག་གི་འགྲེལ་
བར་ལྟས།

黑芝麻 ཉིལ་ནག་ Semen sesami ni-
grum; black sesami སྒྲི་ལུས་ མམ་ ལོ་ ཉོག་
རིགས་ཤིག་སྟེ། སྒྲོང་བུ་བཞི། ལོ་མ་སྒྲོང་དབྱིབས་
མེ་ ཉོག་དཀར་པོ་དང་དམར་སྒྲིག་ མེར་ པོ་ སོགས་
འཆར་ལ་ཡལ་ བའི་ལུལ་ནས་གང་ལུ་ལམ་ནག་རྒྱར་
ཅན་གྱི་ནང་དུ་ཆོ་གྲུ་སྒྲི་མོ་མར་དུ་འབྱུང་བ་ལས་ཉིལ་
སྒྲིམ་འཆག་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

h é ng

恒星 བརྟན་སྒྲུབ་ (fixed) star ཤིན་རྒྱུ་ཆ་བའི་
རྒྱུ་མ་ པ་ ལས་སྒྲུབ་ ཅིང་ རང་སྟེང་ནས་འོད་འཆར་བུ་
པའི་སྒྲར་མའི་ཆོགས་སྟེ། དེ་དག་གི་གནས་མི་འགྱུར་
བར་བརྟན་པ་ལྟར་ཡོད་པས་ན་བརྟན་སྒྲུབ་ཞེས་བརྟེན་
དོ།

横幅 འཕྲེད་སྒྲུབ་ འཕྲེད་ཡིག་ banner;
streamer; horizontal scroll of paint-
ing or calligraphy འཕྲེད་དུ་ དགལ་ བར་ ཅུ་
པའི་བསྒྲག་ཡིག་གོ།

横竿 མཚོང་གཏང་ cross bar; beam

མགོ་མཚོང་ཕྱིད་སར་འཕྲེད་དུ་ཡོད་པའི་དབྱུག་གཏང་
ཏོ།

横批 འཕྲེད་སྒྲུབ་ བོད་ཡིག་ a horizontal
scroll bearing an inscription ཆསྒྲོང་གི་
སྟེང་ཆོགས་སྟེ། འཕྲེད་ དམ་བོད་དུ་ སྒྲུར་ བར་བྱ་བའི་
སྒྲེབ་སྒྲོང་ཅན་གྱི་ཡི་གེ་ཏོ།

横坐标 འཕྲེད་ཕྱགས་གོ་རྟགས་ abscissa
སྒྲིམས་དོས་ཀྱི་གནས་གང་རུང་ཞིག་ནས་གཞུང་ཆད་
དུ་སྟེབས་པའི་བར་ཐག་གོ།

衡器 ལྷིང་འཇལ་ཆས་ weighing appa-
ratus ལྷི་ཆད་འཇལ་ཅེད་ཀྱི་རྒྱུ་མའོ།

h è ng

横财 ཐོལ་ཞོར་ windfall; unexpected
wealth; ill-gotten wealth ཐོལ་ ཀྱིས་ རྟེན་
པ་ལས་རྒྱལ་མིན་གྱི་ལམ་ནས་ཐོབ་པའི་ཞོར་ཏོ།

横祸 བྱུར་ཆག་ sudden misfortune;
unexpected calamity སྒྲོ་ལུལ་ ལས་ འདས་
པའི་ཆག་སྟེའོ།

h ō ng

轰动 གྲགས་སྒྲོང་ ལུས་སྒྲོང་ cause a
stir (/sensation) ལུས་ གཅིག་རྒྱ་ མི་ མང་ ཐོར་
འདྲོགས་ལང་དུ་བཅུག་པ་ལས་ལུང་ཐིང་སྒྲོང་བའོ།

轰炸 འགཏང་གཏོར་ bomb; bombard-

ment གནས་གྲུའི་ཐོག་ནས་ས་དོས་སམ་རྒྱ་ཐོག་གི་
དམིགས་ལུལ་ལ་འགས་མདུལ་འཕེན་པའོ།

轰炸机 འགཏང་གཏོར་གནས་གྲུ། bomber
ས་དོས་སམ་རྒྱ་སྟེང་དམ་རྒྱ་འོག་གི་དམིགས་ལུལ་ལ་
འགཏང་ཅེད་འབར་མདུལ་འཕེན་ཅེད་ཀྱི་གནས་གྲུའོ།

哄动 གྲགས་སྒྲོང་ ལུས་སྒྲོང་ cause a
stir (/sensation) གྲགས་སྒྲོང་གི་འགྲེལ་བར་
སྟེས།

烘干 ཆ་སྒྲིམ། dry སྒྲུང་དོས་སོགས་ཆ་སྒྲིམ་
མམ་བཅན་གྱིས་སྒྲིམ་པར་ཅེད་པའོ།

烘箱 སྒྲིམ་སྒྲིམ། oven; roaster ཆ་ཤོད་ ལ་
བརྟེན་ནས་དེས་ཆས་ཀྱི་རྒྱན་གཤེར་མེད་པར་བཟོ་
བའི་སྒྲིམ་དབྱིབས་ཀྱི་བསྒྲིག་ཆས་ཏོ།

h ó ng

红斑 དམར་ཐིག་ erythema ལུས་ སྟེང་
གི་དམར་ཐིག་དང་། ༡ པགས་ནད་ལས་བྱུང་བའི་མ་
འབྱུང་དམར་པོའོ།

红斑狼疮 ཁྲག་རིལ་དམར་པོ། lupus
erythmatosus (LE) ལུས་ཀྱི་ནད་འགོག་གྱི་
ཅུས་ལྷགས་ནན་པར་བྱུང་བ་ལས་བྱུང་བའི་ནད་
རིགས་ཤིག་སྟེ། པགས་དོས་དང་མཉམ་པ་འདྲ་སྟེང་
གི་ཁྲག་ཅད་དང་ཅུས་ཆོགས་སོགས་ལ་ནད་རྟགས་འདྲ་
མིན་ཅི་རིགས་པར་བྱུང་ཏོ།

红茶 ར་དམར་ བཀྲི། black tea མདོག་
དམར་ཞིང་དྲི་ཞིམ་པ་བྱོ་བ་ཅེད་པར་བ་དང་ལྷན་པའི་
རའི་རིགས་ཤིག་གོ།

红灯 སྒྲོན་དམར་ སྒྲོག་དམར་ red light
སྒྲོག་སྒྲོན་དམར་པོའོ། འགྲོ་མི་ཆོག་པ་མཚོན་པའི་
འགྲིམ་འགྲུལ་བཞོད་འདོམས་ཀྱི་སྒྲོག་གི་བད་སྒྲོན་
དམར་པོའོ།

红苕 ཐུན་དམར་ red bean མདོག་དམར་
ནག་ཅན་གྱི་ཐུན་མའི་རིགས་ཤིག་སྟེ་མིང་གཞན་ལ་
བན་གིང་འབྲས་བུ་ཞེས་ཀྱང་བརྟེན་དོ།

红豆杉 སེང་གེ་ཤིང་ yew ཤིང་ཆེན་གྱི་
རིགས་ཤིག་སྟེ། སྒྲོན་དུས་ཡལ་ག་ལྟར་སེར་དང་
དམར་ནག་རྒྱ་འགྲོ་བ། ལོ་མ་ལེབ་རིང་ཐོར་བ་ལྟར་
ཅུང་ལྷག་ཅིང་འདབ་ལ་ནད་དུ་གས་ཅམ་དྲིལ་བ།
འབྲུ་སོན་ལས་སྒྲིམ་འཆར་ཆོག་པ། ཤིང་རྒྱ་སྒྲི་
མ་ཁྲིགས་ཆེ་ལ་ཁྲིམ་ཆས་ཀྱི་རྒྱར་ཅེད་པ་ཞིག་གོ།

红花 药 苋 safflower སྒྲོ་ལུལ་གྱི་རིགས་
ཏེ། སྒྲོང་བུ་མིང་ཞིང་མེ་ཉོག་དམར་མེར་ མདངས་
ཅན་འཆར་བ། སྒྲེ་ལུལ་གྱི་དབང་གིས་གོ་ མར་ ཡོད་
མེད་མི་མཆུངས་པའི་ཁྱད་པར་དུ་མ་ཡོད་དོ།

红花绿绒 牦 布 ལྷུལ་དམར་པོ། Mecompsis
punicea Maxim སྒྲོ་ལུལ་རིགས་ཤིག་སྟེ། སྒྲོང་
ལུལ་རིང་སྒྲུ་རྒྱུང་སེར་སྒྲིམ་ཁུབ་པའི་ཅེར་ཐིའུ་གཅིག་
རེ་ཐོགས་པ་མེ་ཉོག་དམར་པོ་མདངས་གསལ་འདབ་
མ་སྒྲུབ་ལ་རིང་བ་བཞིའམ་དུག་ཅམ་འཆར་བ་ཞིག་གོ།

红松 སྒྲུག་དམར་ Taiwan red cypress
ཤིང་ ཆེན་གྱི་རིགས་ཏེ། ཤིང་ མདོག་ དམར་ ནག་
མ་ཁྲིགས་ལ་རིགས་མཐུན་ཆོགས་ནས་ནགས་ཆོས་དུ་
སྒྲེ་ལ། འདི་ལ་ཤིང་སྒྲོང་གིན་རྒྱུ་ཆེ་བའི་རིང་ཆད་ལ་སྒྲི་
« དང་མཐའ་ལ་ཐོར་རམ་སྒྲུ་ཁྱུད་ཀྱི་རིང་ཆད་ལ་སྒྲི་

༤. ༥ ཙམ་སྒྲིལ་ནས་ད་ལྟའི་བར་མི་ལོ་ ༣༠༠༠
ལྷག་ཕྱིན་པ་ལྟའི་སྤོང་པོར་གྲགས་པ་ཞིག་ཐའེ་ཐན་ཏུ་
ཡོད་པར་གྲགས་སོ། །

红椒 སྒྲུང་དམར། red pepper མདོག་
དམར་པོ་ཙན་གྱི་སྒྲུང་པན་གྱི་རིགས་ཤིག་གོ། །

红景天 སྒོ་ལོ་དམར་པོ། rhodiola rosea
རྩ་མགོ་མཐོ་སར་སྒྱེ་བའི་སྒོ་ལྷུ་ཞིག་སྟེ། ཡལ་ག་
མེད་ལ་སྤོར་བྱ་སྒྲུངས་སྒྲིལ། ལོ་མ་ལྷང་དཀར་ཏུ་
དབྱིབས། མེ་རྒྱག་དམར་པོ་ཚོས་བྱ་ཕྱེན་ཏུ་སྒྱེ་བ་ཞིག་
གོ། །

红客 མགོན་དམར། honker མགོན་དམར་
ཞེས་པ་འདྲི་ནི་མགོན་ནག་ལ་ལྟོས་ནས་བྱུང་བའི་ཐ་
སྟོད་ཅིག་སྟེ། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ནམ་པ་དང་འབྲེལ་བས་
མགོན་དམར་ཞེས་བརྟགས་པ་ལོ། །

红绿灯 སྒྲོག་དམར་ལྗང། traffic light
འགྲིམ་འབྲུལ་བཀོད་འདོམས་ཀྱི་བརྟན་གཏོར་ཕྱིད་དེ།
མི་རུང་བ་མཚོན་པའི་སྒྲོག་སྒྲོན་དམར་པོ་དང་རུང་བ་
མཚོན་པའི་ལྗང་གཏུལ། །

红萝卜 ལབ་དམར། carrot ལུན་ལྷགས་ཀྱི་
མདོག་དམར་ཤས་ཙན་གྱི་ལ་ལྷག་ཅིག་གོ། །

红螺 ཏུང་དམར། red spiral shell
རུས་སྒྲོགས་ཆེ་ཞིང་ཏུང་རིང་བ། གཉིར་འབྲུམ་དང་
སྤུལ་རིས་མང་བའི་མཚོར་གནས་སྒྲོག་ཆགས་ཀྱི་
རིགས་ཤིག་གོ། །

红牛 སྒྲུང་དམར། red bull; vitamin
drink Red Bull (name of an energy
drink) ༡ སྒྲུ་མདོག་དམར་པོའི་བ་སྒྲུང་དང་། ༢

སྒྲུང་དམར་པོའི་རྟགས་ཙན་གྱི་བརྟན་བ་ཞིག་གོ། །

红牌 སྒྲུང་དམར། red card ལུས་ཅུལ་
འབྲན་བསྐར་སྐབས་ཤན་འབྱེད་པས་སྒྲིགས་སྒོལ་ལ་
ཆབས་ཆེན་པོར་འགལ་མཐའ་གྱི་ལུས་ཅུལ་པར་
བསྟན་པར་བྱ་བའི་མདོག་དམར་གྱི་ཉེན་བརྟན་གཏོར་
བའི་བྱང་ལུལ། །

红葡萄酒 སྒྲུན་དམར་ཆང། red wine
སྒྲུན་འབྲུམ་དམར་པོ་བསྟལ་བའི་ཆང་ཞིག་གོ། །

红铅笔 ཞུ་སྒྲུག་དམར་པོ། red pencil
ནང་སྟིང་དམར་པོ་ཙན་གྱི་ཞུ་སྒྲུག་གོ། །

红杉 གསོམ་དམར། Chinese larch ཤིང་
ཆེན་གྱི་རིགས་ཤིག་ཏེ། སྤོང་པོ་ཤིན་ཏུ་རིང་བ། ཡལ་
ག་ཏུར་དྲུ་ཅིང་འབྲས་བུ་སྒྲུག་པོ་ཐོགས་པ། ཉི་འོད་
པོག་ན་འཆར་ལོངས་མཁྱེགས་ལ་ཤིང་རྒྱ་ལེགས་པས་
ཁྱིམ་ཆས་སོགས་པ་ཐོ་རྒྱུར་ཕྱེད་པ་ཞིག་གོ། །

红烧 དམར་བཅོས། braise in soy sauce
ག་སོགས་སྟན་སྒྲུལ་གྱིས་མདོག་དམར་པོར་བསྐྱར་རྟེ་
འཚོད་སྟངས་ཤིག་གོ། །

红苕 ཞོག་མངར། sweet potato ཞོག་
མངར་གྱི་འབྲེལ་བར་ལྟོས།

红十 字 会 སྒྲུ་གམ་དམར་པོའི་ཚོགས་པ།
the Red Cross སྒྲུལ་སྤྱིའི་རང་འདུན་དུལ་
སྒྱུབ་ཀྱི་ཚོགས་པ་ཞིག་སྟེ། དམག་འབྲུག་གི་སྐབས་ཀྱི་
མས་མ་དང་མི་སེར་སྒྱུབ་པ་དང་རང་བྱུང་གི་གནོད་
འཚེ་བྱུར་སྐབས་ཀྱི་མི་རྒྱུས་ལ་རོགས་སྒྲུར་ཕྱེད་པ་
དང་། སྤྱི་ཚོགས་རྒྱུད་སྒྱུབ་དང་སྤྱི་ཚོགས་འཚོ་སྐྱོད་
སོགས་ཀྱི་བྱ་བ་སྒྲུབ་པ་ཞིག་གོ། །

红薯 ཞོག་མངར། sweet potato ཞོག་
མངར་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་ལོ། །

红松 **Korean pine** གིང་ཆེན་
ཀྱི་རིགས་ཏེ། གིང་རྩུ་དམར་ཞིང་ཅན་མཐོགས་ལ་
བཟང་བ། འཕུག་བཟང་བར་སུང་བ་ཞིག་གོ།

红糖 **brown sugar** བྱ་ར་མ་གཤིང་
གི་ཁུ་བ་ལས་བཟོས་པའི་མདོག་དམར་ནག་དབྱིབས་
ཏུ་མྱིག་ཅན་དང་གྲུ་བཞི་སོགས་ཡོད་པའི་མངར་ཆས་
ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

红外线 **infrared**
ray མིས་མཐོང་བྱེད་པའི་འོད་ཀྱི་སྒྲབས་ཐག་ལས་
རིང་བའི་སྒྲིག་རྒྱད་སྒྲབས་ཤིག་ཟེ། སྒྲབས་ཐག་ལ་ཁྲི་
ཆའི་སྒྲི་ 0.76 ནས་ 1000 བར་ཅན་ཡོད་ལ། འོད་
རིམ་དམར་ལེ་མེར་ལྷང་སྒྲི་མཐོང་སྒྲིག་གི་རིམ་པར་
གནས་པའི་མཐའི་དམར་པོའི་ཕྱི་རུ་ཡོད་པའི་འོད་ཅིག་
ཡིན་པའི་ཆ་ནས་དམར་ཕྱིའི་འོད་ཅེས་བཏགས་སོ།
དེ་ལ་ཆ་བ་དྲག་པོ་དང་སྒྲིག་སྒྲིན་རྩོད་པའི་རྩུས་པ་
ཤིན་ཏུ་དྲག་པོ་ཡོད་པས་བཟོ་ལས་དང་འཕྲིན་གཏོར་
དང་རྟོག་འཇལ་དང་སྒྲིན་བཅོས་སོགས་ལ་སྤྱོད་སྒྲི་ཏེ་
ཅང་ཆེ་འོ།

红外线接口 **infrared**
IrDA (Infrared Data Association)
interface དམར་ཕྱིའི་འོད་ལ་བརྟེན་ནས་འཕྲིན་
བདུན་པར་ཚུན་དུ་སྒྲིར་ལེན་ཕྱོད་པའི་མཐུན་ཁྱེད་རམ་སྒྲི་
བཟུ་ཕྱོད་སའི་གནས་སོ།

红细胞 **red blood**
cell; erythrocyte རྩུངས་ཐག་ཕྱ་སྒྲུང་གི་
རིགས་ཏེ་ཕྱ་སྒྲུང་དཀར་པོ་ལས་རྩུང་ཞིང་སྒྲོང་དབྱིབས་
མདོག་དམར་པོ་ཕྱ་སྒྲུང་ནང་སྤྱིར་ལེད་པ། ཐག་དམར་
སྤྱི་དཀར་ཀྱི་རྩུང་ཅན་རྒྱང་མར་ཀྱི་ནང་དུ་ཆགས་གིང་

ལུས་ཀྱི་སྒྲུང་གྲུབ་དག་ལ་འཕྲོད་བྱུགས་སྒྲིལ་བའི་ཕྱོད་
ལས་ཅན་ཞིག་གོ།

红细胞 **red blood**
cell; erythrocyte ཕྱ་སྒྲུང་དམར་པོའི་མིང་རྟེན་
པོ།

红眼航班 **red-eye flight** མཚན་
མོའི་འཕུར་རེས། red-eye flight མཚན་
མོ་འཕུར་བའི་གནས་སྒྲུའི་འཕུར་རེས་ཏེ། དེར་བཟུད་
ནས་སོར་བའི་ཆོ་གཉིད་ཆག་ནས་མིག་དམར་པོར་
སྒྲུར་པས་དེ་རྒྱད་ཅེས་ཕྱོད་པོ།

红藻 **red algae** རྩུ་རོས་
སུ་གཡངས་ཏེ་སྒྲི་བའི་མདོག་དམར་པོར་མཐོན་པའི་
རྩུ་སྒྲའི་རིགས་ཤིག་གོ།

红嘴山鸦 **chough** འདབ་ཆགས་
རིགས་ལུས་བྱ་རོག་ལས་རྩུང་ཞིང་མགོ་ལྷུས་ཀྱི་སྒྲུ་
མདོག་ནག་ལ་བཀྲག་མདངས་ཆེ་བ། བཟུད་རྒྱང་བ་
དམར་ཞིང་མདངས་གསལ་བ། རྒྱད་ཕྱལ་གསར་བར་
སྒྲིག་པ་ཞིག་གོ།

宏 **macro; great; grand** རགས་
སྒྲུལ་བདེ་ཞེས་བ་ཅིས་འཕྲུལ་བ་སྒྲིགས་བཟོའི་རྒྱད་ཀྱི་
འོད་དུ་བརྒྱད་རིམ་ལྷན་པའི་སྒྲུལ་བདེ་དུ་ས་ལྷན་
གཅིག་འཕྲུབ་པར་ཕྱོད་པའི་སྒྲུལ་བདེ་ཞིག་གོ།

宏观调控 **macroecono-**
mic control བྱ་དོན་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་བྱས་དང་
འཕྲུར་སྒྲིག་ལ་ཁྱོན་ཡོངས་ནས་ཆོད་འཛིན་དང་སྒྲིམ་
སྒྲིག་ཕྱོད་པའོ།

宏观世界 **mac-**
rocosm ཆདུལ་དང་རྒྱལ་ཐན་སོགས་ཕྱ་བའི་ཁོངས་



ལུ་མི་གཏོགས་པའི་དངོས་པོ་རགས་པ་མིག་གིས་
མཐོང་བ་ནམས་སོ། །

洪水 ལུ་ཡོག་ flood ཆར་པ་དག་ཏུ་བབས་པ་
སོགས་ལས་གྲོ་བྱར་བྱར་བའི་ལུ་ཡོག་སྟེ་ཤུ་འོད་དར་ལུ་
རྟ་ཅས་ཁྱད་པོ། །

虹膜 འཇའ་སྒྲི། iris མིག་འབྲས་ཀྱི་མཐུན་རོམ་
ན་མདོག་ལྗང་འདུས་པའི་སྒྲི་སྒྲུབ་ནག་གོ་རེ་བ་དཔུས་ན་
མིག་གི་རྒྱལ་མོ་ཡོད་པ་དེ་ལོ། །

鴻雁 ངར་ཁྲུང་། བྱ་ཡོང་། swan goose
མདོག་ཁམ་ནག་སྟེ་བ་དཀར་ཞིང་མཆུ་ལེབ་པ། ཀྱང་
པ་བྱར་ལ་སྟེར་སྒྲི་ཡོད་པ། ཁྲུང་ཁྲུང་ལྷར་ཕྱིར་
བསྒྲིགས་ཏེ་རྒྱང་རིང་དུ་འཕུར་བའི་དུས་བྱ་ཞིག་གོ། །

h ó u

喉鏡 བྲེ་ཤེལ། laryngoscope བྲེ་བའི་
ནང་གི་ནད་ཀྱི་རྣམ་པ་གསལ་པོར་མཐོང་བྱུང་བའི་
འཕྲལ་ཆས་ཤིག་གོ། །

猴 སྒྲེལ། monkey འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས། བྱི་
དབྱིབས་མི་དང་ཅུང་ཟད་འདྲ་ཞིང་ལུས་ལ་སྒྲུས་ལེངས་
པ། སྒྲེ་མདོག་ཁམ་པ་འཇའ་ཐལ་མདོག་རྩལ་བའི་ཞིང་
ཤིང་འབྲས་དང་སྟེ་ཆེ་པ་བྱ་སྟོང་འབྲུ་ཕྱིན་སོགས་ཁ་
བས་སུ་ཅེད་པ་ཞིག་གོ། །

猴头菇 བྱ་མོ་སྒྲེལ་མགོ། monkey head
mushroom དབྱིབས་སྒྲེལ་མགོ་དང་འདྲ་བའི་བྱ་
མོ་ཞིག་གོ། །

h ò u

后备 རྒྱུ་ཐེབས། reserve ཁ་གསལ་གྱི་
ཕྱིར་དུ་གསྒྲིག་བྱས་པའི་མི་འཇའ་ནོར་རྣམས་སོ། །

后灯 རྒྱུ་ཕྱོག། taillight རྒྱངས་འཁོར་དང་
འཕྲལ་རྟ་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་པའི་བད་སྟོན་
ཅེད་ཀྱི་སྟོག་སྟོན་ནོ། །

后发优势 རྒྱུ་ཐོན་ཁྱད་སྟོབས། late-
development advantage; advantage
of backwardness རྒྱུ་ཐོན་ཁྱད་སྟོབས་སོ། །

后方 རྒྱུ་ཕྱོགས། the rear area; the
back རྒྱུ་ཀྱི་ཕྱོགས་དང་། གཡལ་འབྱེད་ཀྱི་ས་
ལས་རིང་དུ་གནས་པའི་རང་ཕྱོགས་ཀྱི་ས་ཁུལ་ལོ། །

后跟 ཕྱི་རྟིང་། heel (of a shoe or sock)
ལྷམ་མཐིལ་ཕྱི་རོམ་ཀྱི་རྟིང་བའོ། །

后记 མཐུག་བྱང་། postscript (added
to a finished book, etc.) དཔེ་ཆའི་གཞུང་
སོགས་ཀྱི་མཐུག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཚུལ་ཡིག་བྱང་ཅ་སྟེ།
གཞུང་བཟུངས་པའི་དམིགས་ལུལ་ལས་བརྒྱད་རིམ་
དང་ནང་དོན་ཁ་གསལ་ཏུ་བརྗོད་པའོ། །

后路 རྒྱུ་ལམ། route of retreat;
room for manoeuvre; leeway དཔག་
དཔུང་གི་རྒྱུ་ཕྱོགས་ཀྱི་སྒྲེལ་འཕྲེན་གྱི་ལམ་དང་ཕྱིར་
ལུང་བྱ་མའི་ལམ་སོ། །

后轮 རྒྱུ་འཁོར། rear wheel རྒྱངས་
འཁོར་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཕྱོགས་ཀྱི་འཁོར་ལའོ། །

后轮驱动 རྒྱུ་འཁོར་སྒྲུལ་སྒྱོད། rear-
wheel drive (RWD) རྒྱངས་འཁོར་གྱི་རྒྱུ་

ཕྱགས་ན་ཡོད་པའི་ལོར་ལོར་ཤོད་ཀྱིས་ལོར་པར་
ཅེད་པའོ།

后期 ཏུས་མཇུག་ later period
(/stage) ཏུས་ སྐབས་ གང་ རུང་ ཞིག་ གི་ མཇུག་
ཕྱགས་ཀྱི་ཚལ།

后勤 རྒྱུ་ཕྱགས་མཁོ་སྒྲུབ། མཁོ་སྒྲུབ།
logistics ལས་ཁུངས་ནང་ཁྱིམ་གྱི་ནོར་དོན་དང་
ཉེར་མཁོའི་དོན་རྒྱུ་ལོན་སྒྲོལ་དང་འཛོལ་པའི་དོ་
དམ་སོགས་ཀྱི་ལས་གཤོ།

后视镜 རྒྱུ་མཐོང་མེ་ལོང། rear-vision
mirror; rearview mirror རྒྱུ་མ་ ལོའང་ ཁ་
ལོ་པས་རྒྱུ་ཕྱགས་མཐོང་རྒྱུ་པའི་མེ་ལོང་རོ།

后台 རྒྱུ་རྟེན། backstage; behind-
the-scenes backer (/supporter) གང་
རྟེན་ཀྱི་རྒྱུ་ཕྱགས་ཀྱི་ཆ་དང་། རྒྱུ་པ་གང་ཞིག་གི་
རྒྱུ་རྟེན་དུ་སྒྲུབ་པའི་མི་སོགས་སོ།

后天性 རྟེན་རྒྱུང། posteriority;
acquired character དང་མོན་ས་ལྷན་དུ་སྦྲེས་
ས་ལ་ཡོན་པར་རྟེན་ནས་བྱེད་པའི་རང་བཞིན་རོ།

后卫 རྒྱུ་སྒྲུང། fullback; rear guard
ལྷང་ལི་སོགས་ཅི་སྐབས་ཀྱི་རྒྱུ་ཕྱགས་ནས་སྒྲུང་བ་
པའོ།

后阳台 ཉིར་རྒྱུ་མ། back balcony
(/porch) ཁང་ པའི་ རྒྱུ་ ཕྱགས་ ན་ ཡོད་ པའི་ ཉི་
ཁམས་སམ་ཉི་པའོ།

后遗症 བད་གཞུག་ sequelae; after-
effect; aftermath བད་གང་ཡང་རུང་ པ་ ཞིག་
བྱས་ པའམ་ བད་ རྟགས་ གཙོ་ བོ་ མེད་ པར་ རྒྱུ་ པའི་

རྟེན་ལྷན་དུ་རུང་ལྷན་པའི་བད་རྟགས་སོ།
后制动踏板 རྒྱུ་ལོར་སྒྲིག་གདན། rear
brake pedal རྒྱུ་མ་ ལོའང་ སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་
ལོར་སྒྲིག་ཅེད་ཀྱི་ཆ་པ་གདན་རོ།

候补 རྟེན་སྒྲོན། be an alternate; be a
candidate (for) རྟེན་སྒྲིག་བསྐྱར་བའམ་
བསྐྱར་པར་བསྒྲུག་པའོ།

候车室 ལོའང་སྒྲིག་ཁང། waiting room
(in a railway or bus station) ལྷུ་པ་པ་
ནམས་ཀྱིས་རྒྱུ་མ་ ལོའང་ བསྒྲུགས་ཉེ་པལ་གསོ་མའི་
ཁང་ཆེན་རོ།

候机室 གནམ་གྲུ་སྒྲིག་ཁང། airport
lounge or waiting room ལྷུ་པ་པ་ནམས་
ཀྱིས་གནམ་གྲུ་བསྒྲུགས་ཉེ་པལ་གསོ་མའི་ཁང་ཆེན་
རོ།

候鸟 ཏུས་བྲ། migratory bird ཏུས་ཀྱི་
ལྷུང་རྟོག་ལྷན་གནས་སྟེ་པའི་བྲ་ལྷོ། སྤྱིར་ བཏང་ ཏུ་
དབྱར་ཏུས་བྲ་རམ་པའི་མ་ས་དང་དབྱུག་ཏུས་ལྷོ་ལས་
ཁོ་སར་གནས་སྟེ་བར་ཅེད་པའི་འདབ་ཆགས་ཀྱི་
རིགས་སོ།

候选人 གདམ་མི། འདེམ་སྒྲིག་པ།
candidate འདེམ་ བརྟོ་ ཅེད་ པའི་ སྐབས་ ལྷ་ རྟོན་
ནས་ གདམ་ རྒྱུ་ རྒྱ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ བའམ་ གཞན་ ཀྱིས་
གདམ་པར་སྒྲུག་པའི་མི་པོ།

候诊室 བརྟག་སྒྲིག་ཁང། waiting room
(in a hospital) རྒྱ་ཁང་དུ་བད་པ་ནམས་ཀྱིས་
སྒྲན་པའི་བརྟག་བཙོས་ལ་སྒྲིག་མའི་ཁང་པའམ་གནས་
སོ།

h ū

呼叫鈴 喚鈴 *call bell* བླ་པ་མ་
ནད་ཁང་ནས་སྒྲན་པའམ་སྒྲན་ཞབས་པ་སོགས་ལ་
འབོད་བརྟེན་གྱི་སྒྲིག་སྒྲིག་ཞིག་གོ།

呼叫中心 喚中心 *call center* རྒྱུག་འཕྲིན་ཁང་མམ་སྒྲན་མེད་ཁ་པར་
བརྒྱུད་དེ། ས་རིལ་པོའི་ཨང་གྲངས་པོས་ནས་འབྲེལ་
གཏུག་བྱེད་སྒོའོ།

呼叫转移 喚转移 *call divert;*
call forwarding ལ་པར་གཞན་གྱི་ནང་དུ་བྱུང་
པའི་འཕྲིན་རྒྱུག་ཁ་པར་གཞན་ཞིག་གི་ནང་དུ་བརྒྱུར་
ཏིག་ཏིར་བར་བྱེད་པའོ།

呼吸道 呼吸道 *respiratory tract* མི་སོགས་ཀྱི་སྒྲ་སྒྲག་དང་མིད་པ་དང་ཨོལ་བ་
ལྷ་སྒྲ་དབྱུགས་འབྲིན་རྒྱུ་བྱེད་སའི་ལམ་དག་གོ།

呼吸系統 呼吸系統 *respiratory system* མི་སོགས་ཀྱི་དབྱུགས་འབྲིན་རྒྱུ་བྱེད་པའི་
ལམ་གྱི་ཆ་གསལ་རྒྱུ་སོ།

忽略 忽略 *overlook; neglect* རོན་
དངོས་དག་ལ་དོ་སྒྲུང་མ་བྱས་པའོ།

h ú

狐臭 狐臭 *body odor; bromhi-*
drosis མི་སོགས་ཀྱི་མཚན་ཁུང་སོགས་ནས་
འབྱུང་པའི་དྲི་མ་དང་ཞིག་གོ།

弧菌 弧菌 *vibrio* དབྱིབས་གཞུ་དང་འབྲུ་

པའི་པ་ཕྱི་རིགས་ཞིག་གོ།

狐狸 狐 *fox* མཚུ་འབྲིགས་ལ་ན་བ་བྱུར་
གསུམ་དང་མཚུག་མ་རིང་བ་དང་གྲ་སྒྲ་དཔར་མེར་
ཅན། རྒྱུ་གསར་ལ་ཨ་བྱ་དང་བྱེད་སོགས་སོག་ཆགས་
རྒྱུར་བ་དག་གཞན་དུ་བྱེད་པའི་འོ་འབྲུང་སོག་ཆགས་
ཀྱི་རིགས་ཞིག་གོ།

胡豆 蚕豆 *fava bean;*
broad bean སྒན་ཆེན་གྱི་འབྲེལ་བར་རྩོས།

胡瓜 冬瓜 *cucumber* རྟོག་བའི་འབྲེལ་
བར་རྩོས།

胡椒 黑胡椒 *pepper* བ་ལེ་གསལ་རྩེ་འབྲེལ་
སྒྲི་ཅི་གིར་ལོ་མ་སྒྲོར་དབྱིབས། མེ་རྟོག་མེར་པོ།
འབྲས་སྒྲི་ལེ་རྒྱུར་འབྲུང་ལ། བྱེད་སྒྲག་དཀར་པོ་ལ་གི་
གྲ་དང་ནག་པོ་ལ་སྒྲག་རྒྱུ་མེད། སྒྲིན་པ་སྒྲིན་གྱི་དབར་
གིས་དཀར་ནག་གི་དབྱེད་བ་གཉིས་སྒྲི་འབྲེད་ཅིར་རོ་ཆ་
བ་ཟས་ཀྱི་སྒྲོད་དང་སྒྲོན་དུ་བསྒྲེན་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

胡萝卜 胡萝卜 *carrot* ལོ་མ་སྒྲོ་དབྱིབས། མེ་རྟོག་དཀར་རྒྱུར་། ཅ་བ་རྒྱུ་
འཛོར་། རོ་མངར་བ། ཟས་སྒྲི་བྱེད་པའི་ཅི་གིར་ལོ་
གཉིས་མའི་རིགས་ཞིག་གོ།

胡麻 苕麻 *benne; til* རྩོ་ལྷུ་དང་འབྲུ་ལི་
རིགས་ཞིག་སྒྲི། རྩོར་སྒྲ་དཀར་ལྷང་པ་ལ་རིང་བ། མེ་
རྟོག་སྒྲོན་པོ་འདབ་མ་ལྷ་པ། གར་སྒྲ་རྒྱུ་པོའི་ནང་དུ་
འབྲུ་གྲ་རྩོ་མ་དོག་ཅན་ལེབ་མོ་ཡོད་པ་སྒྲི། དེའི་འབྲས་
སྒྲི་ལའང་ཟར་མ་ཞེས་བྱའོ།

胡兀鹫 鵟 *bearded vulture* འདབ་ཆགས་ཆེ་གསལ་གྱི་རིགས་ཀྱི་སྒྲི་
མཐོན་པོར་ཆོང་འཆང་ཞིང་ནས་འཕར་མཐོན་པོར་

གཙོད་ལྷུ་པ། མགོ་རྒྱུ་མཚུགས་སུ་མཐོ་སྒྲི། རྩོ་
མཐོན་མེར་བ། ལུས་པ་དོག་པོ་ལྷུང་མིད་བཏར་བ་
ཡང་འཇུག་པར་ལུས་པ་ཞིག་གོ།

胡须刀 剃刀 *razor* སྒྲར་གཞན་བྱེད་
ཀྱི་ཁྲིའོ།

葫芦 葫芦 *bottle gourd* རྩོ་ལྷུ་རིགས་
ཞིག་སྒྲི། རྩོར་སྒྲ་འབྲེལ་སྒྲི་ལོ་མ་སྒྲོར་དབྱིབས་ཆ་
སྒྲི་མེ་རྟོག་དཀར་པོ། འབྲས་སྒྲི་ལུན་སྒྲིགས་སྒྲི་བ་
རྒྱུ་ལེ་ཆེ་རྒྱུར་ཉིས་འབྲེལ་ཅན། རྩོ་རོས་འཛམ་པ་
རྩོད་རྒྱུད་དུ་རུང་བ་ཞིག་དང་དེའི་འབྲས་སྒྲི་ལའང་
འཇུག་གོ།

糊涂 糊涂 *muddled; bewil-*
dered; confused; messy སྒྲར་དོར་གྱི་ཆ་ལ་
མགོ་པོ་འཛོམས་པའོ།

蝴蝶花 蝴蝶花 *iris* བྱེད་པའི་མེ་རྟོག་གི་
དབྱིབས་དང་འབྲུ་བའི་མེ་རྟོག་ཞིག་གོ།

蝴蝶结 蝴蝶结 *bowknot* རས་ཐག་སོགས་ལས་བྱས་གིར་དབྱིབས་
བྱེད་པའི་དང་འབྲུ་བར་མཐུད་པའི་གོས་ཀྱི་གོང་རྒྱན་
ཞིག་གོ།

h ū

虎 虎 *tiger* མགོ་པོ་ཆེ་ཞིང་རྒྱུ་པ། སྒྲི་མ་དོག་
མེར་པོ་ལ་ནག་པོའི་སྒྲི་ག་ཅན། ཉན་ཆོར་དང་སྒྲི་
ཆོར་གིན་དུ་ནོ་ཞིང་སྒྲི་བས་ཆེ་བ། རྒྱུར་རྒྱུ་ལ་
གིས་གིར་གིར་ལ་འཛོག་མི་གིས་པ། མཚན་མོ་བྱིར་
ཐོན་ནས་རི་དྲགས་སོགས་བརྒྱུད་ནས་ཟས་སྒྲི་བྱེད་

པའི་འོ་འབྲུང་སོག་ཆགས་ཞིག་གོ།

虎耳草 虎耳草 *saxifrage* རྩོ་ལྷུ་གྱི་
རིགས་ཞིག་སྒྲི། ལོ་མ་ཞེས་དབྱིབས་པད་སྒྲིབས་རྩ་
བྱའི་དབྱས་ནས་རྩོར་སྒྲ་དཔར་སྒྲིག་རྩོད་ཆར་ཡལ་
བྱན་བྱེས་པ་ལ་མེ་རྟོག་མེར་པོ་འདབ་མ་ལྷ་པ་འཆར་
བ་ཞིག་གོ།

h ù

互访 互访 *exchange* བཅར་ཚུན་ལ་འཆོམ་འདྲི་བྱེད་པའོ།

互惠 互惠 *reciprocal* བཅར་ཚུན་གྱི་
བྱོགས་གཉིས་ཀ་ལ་ཁེ་ལན་འཛོམ་པར་བྱེད་པའོ།

互利 互利 *of mutual benefit* བཅར་ཚུན་གྱི་བྱོགས་གཉིས་ཀར་ཕན་པ་ཡོད་པའོ།

互联网 互联网 *internet* ཅིས་འབྲེལ་གྱི་
དྲ་བ་དུ་མ་མཉམ་དུ་སྒྲིལ་བ་ལས་གྲུབ་པའི་འཕྲིན་
བྱའོ།

户口簿 户口簿 *(permanent)*
residence booklet བྱིས་ཆོང་གཅིག་གི་མིའི་
མིང་དང་ལུས་དང་ལོ་ཆོད་དང་ལས་རིགས་སོགས་
བཞོད་ཡོད་པའི་ཐོ་དེབ་པོ།

户头 户头 *(bank) account* ཅིས་
གཉེར་སྒྲི་ཁག་གིས་ཐོ་དེབ་ནང་དུ་ཅིས་དོན་འབྲེལ་བ་
ཡོད་པའི་མི་སྒྲིལ་རམ་ཆོང་པའོ།

户外灯 户外灯 *outdoor*
light (lamp) ཁང་པའི་བྱི་རོལ་དུ་ཡོད་པའི་
ལམ་སོགས་གསལ་བྱེད་སྒྲིག་སྒྲིག་གོ།

戶主 **ཁྱིམ་གཙོ།** head of household
 ཁྱིམ་གཙོ་པོ་ནང་པའི་ཁྱིམ་ཚང་ནིའི་འགན་འཁུར་
 པའོ།
 护垫 **ཐུང་གདན།** sanitary pad ཐུང་མེད་
 རྒྱུ་འཕྲུལ་པའི་མེགས་པའི་ཐབས་ལུ་
 གསར་དོར་ནང་ཐུག་ཞུགས་པར་བྱ་བ་ཞིག་ལོ།
 护发素 **ཐུང་ཕྱུང་ཚི།** hair conditioner;
 hair tonic ཐུང་ཕྱུང་གསལ་ཐུང་པར་བྱེད་པའི་
 ཐུག་ཐུག་ཞིག་ལོ།
 护喉 **མཁྱིན་ཚྭ་།** throat guard;
 gorget དུག་ཐུག་འཛིན་མཁན་གྱི་མཁྱིན་པ་
 ཐུང་བྱེད་ཀྱི་ཁེབས་ལོ།
 护胫 **ལུ་ཁེབས།** shin guard དུག་ཐུག་
 འཛིན་མཁན་གྱི་ལུ་ལ་ཐུན་པའི་རང་གོད་ཐུང་བྱེད་
 ཀྱི་ཁེབས་ཞིག་ལོ།
 护栏 **ལམ་ར།** guardrail ལམ་འབྲུམ་ཏུ་
 བསྐྱར་པའི་ཐུང་ཐུང་གྱི་ཐུག་པ་ལུན་པའི་རུ་ལོ།
 护理 **འདྲ་གཏོགས།** nurse ཐུན་པས་ཐུན་པའི་ཕྱི་
 རྒྱུ་ལ་ནང་པ་ཐུན་ནས་ནང་པའི་ནད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་
 ལ་ལྟ་རྟེན་དང་ཐུག་ལེན་བྱེད་པ་དང་། ནད་པའི་ཐ་
 འབྲུང་འབྱོར་འདྲུག་གི་ཐུང་ལམ་ལ་ལྟ་ཐུང་བྱེད་པའོ།
 护理 **འདྲ་ལས།** nurse; tend ཐུང་ཐུང་
 དང་དོ་དམ་ཐུས་ཏེ་གནོད་ཚུན་ཐེབས་ལུ་མི་འཇུག་
 པར་བྱེད་པའི་ལས་ལོ།
 护林巡逻 **ནགས་ཐུང་ཐོར་ཐོང་།** forest
 patrol ནགས་ཚལ་ཐུང་ཐོང་གི་ཚེད་ཏུ་ཐོར་ཐོང་
 བྱེད་པའོ།
 护目镜 **མིག་ཐུང་ལེལ།** goggles; protec-

tive spectacles མིད་ཏུ་གཏོང་བྱེད་ཐུག་པའི་མིག་
 རྒྱུ་མེད་པ་འཛོགས་བྱེད་ཀྱི་མིག་ལེལ་ཞིག་ལོ།
 护士 **ཐུན་ཞབས་པ།** nurse ཐུན་པའི་ལག་
 རྒྱས་དང་ནད་པར་ཐུན་པའི་ཕྱི་ལུགས་ལྟུང་
 ལམ་ལོ།
 护士站 **ཐུན་ཞབས་པ་ཚུགས་ཀྱི།** nursing
 station ཐུན་ཞབས་པས་བྱེད་པའི་ཐུང་པའི་མིག་
 ལོ།
 护手霜 **ལག་བད།** hand cream ལག་པའི་
 ཐུ་ཐུག་པས་ཐུ་ཐུ་གི་ཚེད་ཏུ་ཐུག་པར་བྱེད་པའི་ཐུ་
 ཞིག་ལོ།
 护网 **གདོད་ཚྭ་།** protective net (co-
 ver) དུག་ཐུག་འཛིན་མཁན་གྱི་རྒྱ་གདོད་ཐུང་བྱེད་
 ཏོ།
 护卫舰 **ཐུང་ཐུ།** escort vessel; corvette
 མེ་ཐུག་པ་མེགས་ཏུ་གཙང་ཐུ་ཚོས་ཐུ་ཐུས་ཤིང་འཛོགས་
 ཐུང་མེགས་ཀྱི་འགན་འཁུར་པའི་དམག་ལྷ་འཛིན་
 ཐུས་ཞིག་ལོ།
 护膝 **ཐུས་ཁེབས།** kneepad; kneecap
 དུག་ཐུག་འཛིན་མཁན་གྱི་ཐུས་མེ་ཐུང་བྱེད་ཀྱི་
 ཁེབས་ཞིག་ལོ།
 护胸 **ཐང་ཐུང་།** chest protector དུག་
 ཐུག་འཛིན་མཁན་གྱི་ཐང་ཐུང་བྱེད་ཀྱི་ཁེབས་ལོ།
 护照 **ཐིང་ཐོང་ལམ་མིག་** ལམ་མིག་ pass-
 port རང་གི་རྒྱལ་མཚམས་བརྒྱུ་ཏེ་ཐིང་ཐོང་ཚོག་
 པའི་ལམ་མིག་ལོ།
 护趾 **རྒྱ་ཁེབས།** toe guard དུག་ཐུག་
 འཛིན་མཁན་གྱི་རྒྱ་ཁེབས་ཐུང་བྱེད་ཀྱི་ཁེབས་ལོ།

hu ā

花边 **མཐའ་ཁུན།** flowery border;
 lace མེ་རྟག་གི་རི་མོ་མོད་པའི་མཐའ་ཁུན་དང་།
 ཐུན་པ་མེགས་ཀྱི་མཐའི་འཛོམས་འབྲུབ་ཀྱི་རྒྱན་དང་།
 ཚོགས་པར་དང་ཏུས་དེཔ་མེགས་ཀྱི་པར་མཐའི་ཁུན་
 རིས་ལོ།
 花菜 **མེ་ཚོད་དགར་པ།** ཁུར་ཚོད། cau-
 liflower མེ་ཚོད་དགར་པའི་འབྲེལ་པར་ཐུ་སྟེ།
 花草 **མེ་རྟག་ཅི་ཤིང་།** མེ་ལུམ། flowers
 and plants མེ་རྟག་དང་ཅི་ཤིང་སྟེ། ལྷ་དམོར་
 བགས་པའི་ཚེད་ཏུ་ཐུས་པ་དམིགས་ཀྱིས་འཇུག་ལོ།
 花茶 **མེ་རྟག་ཅ།** scented tea ཅི་ཞེས་ཅན་
 ཀྱི་མེ་རྟག་ཏུ་པ་བསྐྱེས་པའི་ཅ་ལྷུང་རོ།
 花车 **གཉེན་ཁྲིགས།** festooned vehicle;
 bridal car གཉེན་ཁྲིགས་ལ་ཐོས་ལུ་ཐུས་པའི་མེ་
 རྟག་གིས་བརྒྱན་པའི་ཁྲིགས་ལམ་རོ།
 花丛 **མེ་ཚོམ།** clusters of flowering
 shrubs མེ་རྟག་ལར་པོ་ལྷན་ཏུ་ཐུས་པའི་ཚོམ་
 ལུམ།
 花粉 **ཐེལ་ལུམ།** pollen མེ་རྟག་གི་ཅི་ལུམ་གྱི་
 ཐེ་ལ་སྟེ། ལལ་མེ་ཚེ་ཞིག་མེར་པོ་ལྷན་པ་ཐོན་པོ་དང་
 ནག་པོ་དང་མོད་ཅིང་ཐེ་ལུམ་རི་མོ་མོད་ཏུ་ཐུ་འཕེལ་
 བྱུང་རི་མོ་མོད་པ་ཞིག་ལོ།
 花岗石 **འཛོང་རྩ།** granite ཤིན་ཏུ་མཐེགས་
 པའི་རྩ་ཞིག་ལོ།
 花梗 **མེ་རྟག་གི་རར་པ།** peduncle;
 pedicel ཐུང་ལུའི་ཅི་མེ་རྟག་གི་འདབ་གདན་དང་།

ཅི་པའི་ཚའོ།
 花红 **ཐུ་སེལ།** Chinese pear-leaved
 crabapple ཤིང་ཐུན་གྱི་སེགས་ཤིག་སྟེ། ལོ་མ་
 ཐོང་དེུབས་མམ་འཛོང་པོ། མེ་རྟག་གི་ཐེལ་ལུམ་
 དམར་པོ། འབྲས་ལ་མིལ་རྟག་ལྷ་ལྷ་དང་འབྲ་ཞིང་
 པོར་མ་ཐུང་ལ་མདོག་ལྷ་དམར་ཅན་གྱི་རྒྱན་མཐོང་
 མིལ་རྟག་ཅིག་ལོ།
 花卉 **མེ་ལུམ།** flowers and plants མེ་
 རྟག་དང་ཅི་ཤིང་རོ།
 花卉 **མེ་རྟག་ཅི་ཤིང་།** མེ་རིས། flower
 piece མེ་རྟག་དང་ཅི་ཤིང་ཤིས་པའི་རྒྱུའི་རི་མོའི་
 སེགས་ཤིག་ལོ།
 花几 **མེ་རྟག་ཅོག་ཅོ།** མེ་ཅོག་ flower-
 table stand མེ་རྟག་ལུས་པ་གཞན་པའི་ཅོག་
 ཅོའོ།
 花椒 **གཡེར་མ།** Chinese prickly
 ash ཤིན་ཏུ་ཐུན་པའི་ཐུན་ཐུན་གྱི་སེགས་ཏེ།
 ལལ་གཡེར་སྟེད་ཏུ་ཚེར་མ་མོད་པ། ལོ་མ་ཐོང་དེུབས།
 ཐོག་ལྷ་དམར་པོ་ཚེ་ལྷ་ནག་པོ་ཐོ་ཐོས་དང་ཐུན་ཐོས་
 ཐུ་བྱེད་པ་ཅན་ཞིག་ལོ།
 花卷 **རིལ་མོར་།** steamed twisted roll
 ཐོ་ལུམ་གྱི་ཐོས་པོས་ཐུ་ཐུགས་ནས་རིལ་ཏེ་ཚུར་
 བའི་ཐུས་པའི་མོར་པའི་སེགས་ཤིག་ལོ།
 花蕾 **ཐེལ།** (flower) bud མེ་རྟག་པ་མཐུ་
 པའི་ཐོན་ཏུ་འབྲས་པའི་གར་ལུམ།
 花露水 **མེ་རྟག་ཐེལ་ལུ།** མེ་ཐེལ། toilet
 water; eau de cologne ཐུ་པའི་ཚང་བརྒྱན་གྱི་
 ནར་ཏུ་བསུང་ཐོས་པ་ཐོས་ཏེ་བཟོས་པའི་ཐུག་ལུ་ཞིག

花盆 མེ་རྟག་ཁོག་མ། མེ་ཁོག་ flower pot
 མེ་རྟག་མོ་བ་དང་གསོ་བའི་ཕྱོད་ཀྱི་ཁོག་མའོ།
 花瓶 མེ་རྟག་མུམ་པ། མེ་མུམ་ vase མེ་རྟག་
 འཇུགས་སའི་མུམ་པའོ།
 花圈 མུ་རན་མེ་རྟག་མེ་རྟག་ མུ་རྟག་
 (floral) wreath གཤིན་པོ་ལ་མུ་རན་ཁུ་བའི་ཆོད་
 ཏུ་བྱས་པའི་མེ་རྟག་གི་མེ་རྟག་པའོ།
 花蕊 ཟེའུ་འཕུ། pistil (female), sta-
 men (male) མེ་རྟག་གི་ཟེའུ་འཕུ་མོ་མོ་གཉིས་ཀྱི་
 སྤྱི་མིང་འོ།
 花生 བདམ། ས་སྐྱར་ཀ་ peanut ས་འོག་ཏུ་
 སྐྱེས་ཤིང་ཕུན་སྐྱེས་སྐྱ་བོ་སྐྱོད་ཉག་ཅན་གྱི་ནང་ཏུ་
 གྲུབ་པའི་འབྲས་ཕྱ་སྐྱུ་ཅན་ཞིག་སྟེ། ཆོ་མིང་འབྲས་
 མུའང་ཟེར་འོ།
 花生米 བདམ་འཕུ། peanut kernel བ་
 དམ་གྱི་འབྲས་མུའོ།
 花生糖 བདམ་བྱེ་མེ། peanut brittle
 བདམ་གྱི་འཕུ་བཅོས་པའི་བྱེ་མ་ལས་བྱས་པའི་བྱེ་
 མེལ་ལས་སྐྱར་འོ།
 花生蘸 སྐྱོད་ཀར་བྱེ་མེ། ཀར་ཕུན་བ་
 དམ། sugar-coated peanut བདམ་གྱི་འཕུ་
 བཅོས་པ་ལ་ཀར་དཀར་པོའི་ཕུན་ཕུགས་ཅན་གྱི་བྱེ་
 མེལ་ཞིག་གོ།
 花鼠 ཁྱིམ། chipmunk འོ་འཕུང་ཕྱོག་ ཆགས་
 ཅགས་བྱིའི་མགས་ཏེ། སྐྱ་མདོག་མེར་ནག་ལ་རྒྱ་བ་
 དུས་སུ་དཀར་ག་ལ་ཕྱ་དང་ལྗན་ཞིང་དབྱས་ཤིང་བ།
 ཏྲག་པར་ཕྱོན་པའི་སྟེང་ཏུ་བསྐྱད་དེ་གིང་འབྲས་

སོགས་ཟབ་ཞིག་གོ།
 花丝 ཟེའུ་སྐྱད། filament མེ་རྟག་གི་ཟེའུ་
 འཕུའི་རྒྱལ་གྱི་ཕུ་བ་སྐྱད་པ་ལྟ་བུའི་ཆོད་།
 花坛 མེ་རྟག་སྟེགས་མ། flower bed སོ་ཕག་
 སོགས་ལས་བརྩམས་པའི་མེ་རྟག་འཇུགས་སའི་
 སྟེགས་མུའོ།
 花线 སྐྱད་མ། flexible cord; flex
 སྐྱ་བྱན་མུ་བོ་ཅན་གྱི་སྐྱོག་སྐྱད་ཅིག་གོ།
 花样滑冰 དར་བྱོ། figure skating རོལ་
 དབྱར་མུ་འགྲོས་དང་བསྐྱེན་ནས་དར་ཕྱོག་ཏུ་ཕྱིད་
 ཅིང་གར་སྐྱབས་སྐྱོ་ཆོགས་སྐྱར་པའི་ལུས་ཅལ་གྱི་རྩལ་
 གངས་ཤིག་གོ།
 花药 ཟེའུ་རྒྱལ། anther; flower reme-
 dy མེ་རྟག་གི་ཟེའུ་འཕུའི་རྒྱལ་མོ།
 花椰菜 མེ་ཆོད་དཀར་པོ། ཆུར་ཆོད། cau-
 liflower མེ་རྟག་མེར་དཀར་ཆུར་བའི་ཕོན་པོ་ལྟ་
 བུའི་འདབས་སུ་ལོ་མ་ཆོད་པོས་བསྐྱར་བའི་སྐྱ་ཆལ་
 རིགས་ཤིག་གོ།
 花园 མེ་རྟག་ཕུམ་པ། garden མེ་རྟག་སྐྱ་
 ཆོགས་བཅུ་བའི་སྐྱ་ཆལ་དང་པལ་གསུ་བྱ་སའི་སྐྱོད་
 ཆལ་གྱི་ར་བའོ།

hu á

华表 སྐྱོ་རྒྱན་རྟོ་མིང་། ornamental (or
 marble) column erected in front of
 palaces or important buildings གནའ་
 ཏུས་སུ་མོ་བྱང་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་སྐྱོར་གཞུགས་པར་བྱ་བའི་

འབྲག་སོགས་ཀྱི་བསྐོས་རིས་ཅན་གྱི་མཛེས་རྒྱན་རྟོ་
 མིང་ཞིག་གོ།
 华尔兹 སོལ་ཅིའུ་ཞུམ་པོ། རྒྱུམ་པོ།
 waltz ཨོ་སི་ཕྱི་ཡའི་དམངས་ཁོད་ནས་བྱུར་བའི་བྱོ་
 ཞིག་གོ།
 华氏温度 སྤའི་རྟོད་ཆད། སྤའོད། Fahren-
 heit temperature scale འཇར་མན་གྱི་
 དེང་ས་ཁམས་རིག་པ་བ་སྤའི་རྟོད་(Fahrenheit,
 Gabriel Daniel 1686- 1736) ཀྱིས་གསར་གཏོད་
 བྱས་པའི་རྟོད་ཆད་ཀྱི་ཅེ་གཞི་ཞིག་སྟེ། དེས་ཆུ་ཆུའི་
 འཕྱག་ཆད་ ༠ དང་། གཅེང་ཆུའི་འཕྱག་ཆད་
 ༩༩ དང་། སོལ་ཆད་ཏུ་ ༥༡༩ ཏེ་རིམ་པ་གསུམ་ཏུ་
 གཏན་འཁེབས་བྱས་ཤིང་། སེ་མིང་པའི་རྟོད་ཆད་ལ་
 བསྐྱར་ན་གོར་ཐིག་མན་གྱི་ཆད་ ༡༨ རས་ཆད་
 ༡༠༠ དང་འབྲུབ་འོ།
 滑板 སྤྱད་པར། skateboard བར་ལེབ་ཀྱི་
 འོག་ཏུ་འཁོར་ལོ་རྒྱུད་ནས་འཁོར་ཞིང་སྤྱད་པར་
 བྱེད་པའི་ལུས་ཅལ་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།
 滑冰 དར་ཕྱོད། skating དར་ཕྱོག་ཏུ་སྐྱར་
 ཞིང་འཕྱག་པར་སྤྱད་པའི་ལུས་ཅལ་གྱི་རྩལ་གངས་
 ཤིག་གོ།
 滑车 སྤྱད་འཁོར། pulley; tackle སྤྱད་
 འཁོར་དང་ཐག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་དེང་ས་རྩལ་ཕྱི་མོ་
 འདེགས་བྱེད་ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་ཤིག་གོ།
 滑窗 འདོད་བྱ། sliding window མས་
 ཞབས་སུ་འཕར་ལོ་རྒྱུད་ནས་པར་ཆུར་འདོད་
 ཆོག་པའི་སྐྱོ་སྟེགས་ཤིག་གོ།
 滑门 འདོད་བྱ། sliding door འདོད་ཆེན་པོ་ལ་
 བརྟེན་ཏེ་བར་སྐྱར་ཏུ་གཡོང་ཞིང་འཕུར་བའོ།
 滑雪 གངས་སྤྱད། skiing ལུས་ཅལ་པའི་
 ཀླང་པ་སྤྱད་པར་སྟེང་ཏུ་བརྟེན་པར་བྱས་ཤིང་ལག་
 པར་སྤྱད་དུས་བཟུང་ནས་ཁ་བའི་ཐོག་ཏུ་འདོད་སྤྱད་
 ཏུག་པའི་ལུས་ཅལ་གྱི་རྩལ་གངས་ཤིག་གོ།
 滑雪板 སྤྱད་པར། skis གངས་སྤྱད་བྱེད་ཆོ་
 ཀླང་པ་བརྟེན་སའི་པར་ལེབ་ཅིག་གོ།

folding door འདོད་ཅིང་ཕྱེབ་ཆོག་པའི་སྐྱོད།
 滑稽表演 དགོད་སྤྱང་འཕྲབ་སྟོན། farce;
 comic performance ལུས་ཅལ་གི་རོ་མཆོར་
 བའི་རྩལ་འབྲུར་ལ་བརྟེན་ནས་དགོད་སྤྱང་བའི་འཕྲབ་
 སྟོན་བྱེད་ཆུལ་ཞིག་གོ།
 滑轮 འཁོར་སྐ། pulley; roller དེང་ས་རྩལ་
 ཕྱི་མོ་ཡར་འདེགས་བྱེད་ཀྱི་ཐག་པ་ལ་བསྐྱད་པར་བྱ་
 བའི་འཁོར་རྒྱག་བྱེད་པའི་སྐྱ་ལི་རྩལ་པ་ཅན་གྱི་བསྐྱིག་
 ཆས་ཤིག་གོ།
 滑门 འདོད་སྐ། སྤྱད་སྐ། sliding door
 སྐྱོ་སྟེགས་ལ་འཁོར་ལོ་རྒྱུད་ནས་ཕུར་གྱི་ནང་ཏུ་
 སྤྱད་ཅིང་འདོད་པར་བྱ་ཆོག་པའི་སྐྱོ་ཞིག་གོ།
 滑泥土 རྟོ་འདམ། slip clay རྟོ་ཞིབ་ཀྱི་
 འདམ་མོ།
 滑坡 རོས་ཞོགས། landslide; landslip
 རི་གཟར་མའི་ཕྱི་རོས་བྱར་ཏུ་ཕྱིད་ཅིང་སྤྱད་པའོ།
 滑梯 སྤྱད་སྐས། slide ཕྱིས་པ་རྩལ་སྤྱར་ཏུ་
 སྤྱད་ནས་ཅེད་མོ་ཅེ་ས་ཞིག་གོ།
 滑翔 གཡོང་འཕུམ། glide ཕྱི་ཡི་འགྲལ་ཕུགས་
 ལ་མི་ཕྱོས་པར་དེང་ས་པོ་རང་གི་ཕྱིད་ཕུགས་དང་
 མཁའ་དབྱུགས་ཀྱི་འདེགས་ཕུགས་གཉིས་པན་རྩྭ་ལ་
 བརྟེན་ཏེ་བར་སྐྱར་ཏུ་གཡོང་ཞིང་འཕུར་བའོ།
 滑雪 གངས་སྤྱད། skiing ལུས་ཅལ་པའི་
 ཀླང་པ་སྤྱད་པར་སྟེང་ཏུ་བརྟེན་པར་བྱས་ཤིང་ལག་
 པར་སྤྱད་དུས་བཟུང་ནས་ཁ་བའི་ཐོག་ཏུ་འདོད་སྤྱད་
 ཏུག་པའི་ལུས་ཅལ་གྱི་རྩལ་གངས་ཤིག་གོ།
 滑雪板 སྤྱད་པར། skis གངས་སྤྱད་བྱེད་ཆོ་
 ཀླང་པ་བརྟེན་སའི་པར་ལེབ་ཅིག་གོ།

划拳 སོར་ཁེད། finger guessing game
(alcohol drinking game) ཆང་འབྲུང་ ལྷ་བས་
མི་གཉིས་ཀྱིས་དུས་མཉམ་དུ་པར་འདོད་ལྷང་སོར་མོ་
ཁྱོད་སྐུལ་གྱི་བརྡ་ལ་བརྟེན་ནས་དེའི་སྒྲི་བྲངས་ཨེ་ཁེལ་
བལྟས་ཏེ། ཨེ་ཁེལ་བའི་ཐོགས་ཀྱིས་ཆད་ཆང་བལྟར་
དགོས་པའི་ཕེ་ཚུལ་ཞིག་གོ།

化肥 རྒྱུ་ཕྱུང་། chemical fertilizer
རྒྱུ་ཕྱུང་ཕྱུང་རྒྱུ་མེས་པའི་ཆེན་པོ།

化合 འབྲེས་འགྱུར། chemical combi-
 nation (/union) རྫས་གཉིས་མས་ ཏུ་ བ་ མཉམ་
 ཏུ་འབྲེས་ནས་རྫས་གཞན་བ་ཞིག་ཏུ་འབྲེས་གིང་འགྱུར་
 བ་སྟེ། རྩི་དང་དབྱར་འབྲེས་པ་ལས་རྒྱུར་འགྱུར་བ་ལྟ་
 གཞི།

化合物 འདྲེས་རྒྱས། chemical com-
pound འཕྲུང་རྒྱུ་གཉིས་མཁ་དྲུལ་བསྐྱར་ཚད་ལྟར་
འདྲེས་ནས་བྲུབ་པའི་འཕྲུང་རྒྱུ་གསལ་བ་ལྟེ། ཉམེ་རྒྱལ་
གཉིས་དང་དབྱར་རྒྱལ་གཅིག་འདྲེས་ནས་བྲུབ་པའི་ཆེ་
མུ་ལྟེ། །

化疗 རྩམ་བཅོས། chemotherapy རྩམ་
བཅོས་ཐབས་ཞེས་པའི་ཆོས་སྟུང་། །

化石 རྒྱུ་རྩོ། fossil གནའ་མཐས་སྒྲི་དོས་
 གྱི་ཡུལ་བོའམ་རྗེས་ཡུལ་སྐོག་ས་ས་འགྲོ་ནས་ཡུན་རིང་
 བོ་འགོ་རྟེ། ས་ཁིར་མཐོས་ས་མར་གྲུར་པའི་དོས་

五

[illegible]

化学肥料 རྩིས་ལྷུང་ལུང་རྩིས་ རྩིས་ལུང་
chemical fertilizer མཉམ་དུ་བྱས་ནས་ཁྱེད་
དང་གཉིད་དོས་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་རྩིས་ལྷུང་དང་
ལྷུང་མས་ཀྱིས་མཐོས་པའི་ལུང་ཅིག་གོ།

化学療法 རྒྱུ་འཕྲོ་བཅོས་ཐབས། རྒྱུ་
འཕྲོ་ས། chemotherapy བྟ་མིན་གྱི་སྤྲེའུ་
རྒྱུ་འཕྲོ་སྤྲེའུ་རྒྱུ་གྱི་རྒྱུ་ཡ་ཐད་ཀར་ཡོད་ཏེ་
བྟ་མིན་གསེད་པ་དང་འཕྲོ་བཅོས་ཐབས་ཀྱི་ཐད་ལ་
སྤྲེའུ་འཕྲོ་ས་ཐབས་ཤིག་གོ།

化验 རྒྱུ་འཕྲུལ་བརྟག་དཔྱད། རྒྱུ་འཕྲུལ་
assay; test དེ་རྒྱུ་འཕྲུལ་བརྟག་རྒྱུ་འཕྲུལ་ཡི་གྲོ་
ནས་དེ་རྒྱུ་འཕྲུལ་བརྟག་དཔྱད་ཡི་གྲོ་ལ་བརྟག་དཔྱད་
ཟེར་བ་ནས་ཡིག་གོ།

化验室 རྫས་བརྟག་ཁང་། laboratory
 རྫས་བརྟག་དཔུང་བྱ་སའི་ཁང་བའི།

化验员 རྫས་རྟོག་པ། laboratory technician རྫས་བརྟག་གི་བྱ་བ་བྱེད་མཁན་གྱི་མིའོ།

化油器 ལྷུ་མུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ carburator ལྷུ་
མུ་རྒྱུ་ལྷུ་མུ་རྒྱུ་ལྷུ་མུ་རྒྱུ་ལྷུ་མུ་རྒྱུ་ལྷུ་
མུ་རྒྱུ་ལྷུ་མུ་རྒྱུ་ལྷུ་མུ་རྒྱུ་ལྷུ་མུ་རྒྱུ་ལྷུ་

化妆 མཛེས་འཛོམས། བྱས་ལས། make-up; put on makeup བྱས་ཆས་སྟོགས་ཁྱེས་

གཤམ་མཐུན་གྱི་བཞིན་འཛོམས་པ་དང་། རྒྱུད་མེད་ཀྱི་
བཞིན་པ་ས་ལྷ་མེད་ལྷ་ས་ལྷ་གཤམ་གྱི་ཐབས་ལ་
བརྟེན་ནས་མཐོང་འཛོམས་ལྟར་བཤོད།

化妆包 རྒྱུ་ཆས་སྒྲུབ་མ། cosmetic bag;
toiletory bag རྒྱུ་ཆས་གཞུག་སའི་སྒྲུབ་མའོ།

化妆盒 རྒྱུ་སྒྲམ། cosmetic case རྒྱུ་
ཆས་གཞུག་མེད་ཀྱི་སྒྲམ་མོ།

化妆品 རྒྱུ་རྩམ་ cosmetics;makeup
འཛིན་རྩམ་མཛེས་པར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་རྩམ་གྱི་རིག་པ་
སྟོ།།

划拔 བགོས་གཏོང་། transfer; appropriate; assign ཧྲིམས་ཅིག་གསལ་ཐོ་བདག་ ཅིག་ལས་ ཅིས་ཁུའམ་ དེལ་ གངས་རྒྱལ་ཧྲིམས་ གསལ་ཐོ་བདག་གཞན་ཞིག་གི་ཕྱི་གས་སུ་རྒྱུར་བར་བྱེད་ པ་དང་། ༡ རྒྱ་དངོས་བགོ་བཤའ་བྱས་ནས་འཁྲིམ་ བར་བྱེད་པའོ།

划价 ཁོང་འགོད། have a prescription
priced (in a hospital dispensary)སྒྲན་
ཁབ་གིས་ནད་པའི་སྒྲན་ཡོན་དང་བཙོས་ཡོན་རྣམས་
ཅིས་བརྒྱབས་ཏེ། བངས་གླ་སྒྲན་ཐོའི་ཤོག་ཞེས་ཏུ་
འགོད་པའོ།

མཁའ་མཚམས་འབྱེད། delimit རྒྱལ་ཁབ་
དང་ས་ཁུལ་སོགས་ཀྱི་མཐའ་མཚམས་སོ་སོར་འབྱེད་
པའོ། །

画报 བརྒྱན་དེབ། pictorial རིམ་དང་བཟ་
རིམ་གཙོ་བོར་བྱས་ཏེ་བརྒྱན་པའི་རྒྱས་དེབ་བཟ་
ཚགས་པར་རོ།

画册 རིས་དེབ། བརྒྱན་དེབ། picture

album རིམོ་དང་ལྟ་བར་སྣ་ཚོགས་བཞོད་པའི་
དེབ་པོ།

画稿 རིམ་ལོ་མ་ཐུ། rough sketch (for a painting) རིམ་ལོ་མ་བརྒྱུ་པར་གྱི་ཐུ་མོལ། ।

画夹 རིག་འདྲིན། རིག་རྒྱུ་ལ། painting
folder རི་མོ་འབྲི་རྒྱལ་ལྟེ་སྟོན་འདྲིན་པར་ཁྱེད་
པའི་ལམ་ཆས་སྟོན།

画家 རིམ་ལུགས། painter རིམ་འབྲི་བ་
ལུགས་པའི་མིའོ།

画架 རྩོམ་ཆས། easel རྩོམ་ཆས་ལེན་ཚུན་
པའི་རྒྱུ་ལ་འཇུག་པའི་རྩོམ་ཆས།

画卷 རིས་རྒྱུ་ picture scroll རེ་ཁྱེད་
སྤྲུལ་པའི་པའི་ཆེད་རྒྱུ་ཆོག་པའི་མེས་མེས་ཀྱི་
རིས་སྤྲུལ་།

画廊 རིས་བྱམས། painted corridor;
picture gallery མོན་རིས་ལྗོངས་བཞེད་ཡོང་བའི་བྱམས་ཁིང་། རིམ་ལོང་འདྲ་བར་འགྲུམ་སྟོན་བྱ་སའི་བྱམས་ཁིང་། |

画眉 འཛེལ་ཆེན། thrush bird ལྷན་ མདོག་
 སྐྱུག་ མགོ་རྒྱུ་བ་མེགས་ལ་འཛེལ་གསལ་བ་ལ་
 བ། མིག་མཐའ་དྲཀར་བ། མཛུགས་རྩོམ་འཛེལ་
 མེམ་དབྱིབས་ལྟར་ལྷན་ལྷན་བ་རྒྱན་ཏུ་ཅར་སྒྲོབ་
 འཛེལ་མཆེད་འཛེལ་བ་ཆགས་ཤིག་གོ།

画皮 རིས་པགས། disguise or mask of
 an evildoer རྟེན་དུ་རི་མོ་མཛེས་པར་བྱས་པའི་
 རི་མོ་ཕྱི་པགས་ཤིག་སྟེ། རྒྱུ་ལྟམ་རྒྱུད་དུ་འདྲེས་
 མཛེས་མར་རྒྱ་ཆེ་ལུས་ལ་ཁྱེན་རྒྱུ་འཛིན་པགས་ཤིག་
 རྟེན་པར་བྱས་པ་ལོ།

画展 རིམ་འགྲམ་སྟོན། art exhibition;

桦树 ལྷག་པ། birch སྤྱི་ཆེན་ནམ་སྤྱི་ཆེན་
 གྱི་ཤིག་ཏུ། མོ་མ་ཆུམ། སྤྱི་ཆེན་དཀར་པོ་དང་
 སྤྱི་ཆེན་དཀར་པོ་སྤྱི་ཆེན་གྱི་ཆེན་པོ་ལས་རྒྱ་
 དཀར་དང་རྒྱ་ནག་སྤྱི་ཆེན་སྤྱི་ཆེན་ལོ། །

hu ā n

獾 *badger* ལྷ་མོ་གྲོ་མག་ནག་ལྷ་ག་
པའི་ཕྱང་ལ་གདོང་མཆུ་འེར་བ། མིག་གེས་ཞན་ལང་
ན་གེས་ལྱང་མོ་ཡོད་པ། སལ་ཆེར་ཕྱོད་དང་མཚན་
མོར་རྒྱ་ཞིང་། དུམ་ཉལ་ཕྱེད་པའི་འོ་འཁྱར་ཕྱོག་
ཅག་སྤྱི་འགྲམ་མེ།

环境保护 བོད་ལྷན་སྐྱོབ་ environ-
mental protection བོད་ལྷན་ལ་ཁོམ་

ལྷིན་ཐོན་ཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་ཕུང་ལུ་འཇུག་པའི་
 འཕགས་པསྐྱད་པ་མེད་འགྲོ་དང་འཕགས་པསྐྱད་
 ཐེ་ཕུང་པའི་པཅོམ་ལྷོད་པ་མེད་ཀྱི། ས་ལྷུང་
 རྒྱུ་དང་མིའི་མིག་མེད་གནས་ཀྱི་ཁོར་ལྷན་ལ་
 ལྷུང་ལྷོད་ལྱེད་པའི་ལྷུང་པའི།

环境卫生 ཁོང་ཕྱག་འཕྲོད་བསྟེན། envi-
ronmental sanitation ཕྱལ་གྱི་ཁོང་ཕྱག་གི་
གཙོ་རྒྱུ་དང་འཕྲོད་བསྟེན་ལོ།

环境污染 ཁོར་ལུག་འབགས་བསྐྱད་
environmental pollution མིའི་རིགས་ཀྱིས་
བྱོན་སྐྱེད་བྱེད་པ་དང་། འཛོལ་འཁལ་བའི་ཁྱོད་ཏུ་
གནོད་པ་ཡོད་པའི་རྫས་རྒྱུས་སྐྱེད་ཏུ་བྱིར་བཏང་བ་
ལས་ལྷུང་བའི་རང་ལྷུང་ཁོར་ལུག་གི་འབགས་བསྐྱད་
ནི།

环境效益 ཁོང་ཕྱག་པན་འབྲས། envi-
ronmental benefit ཁོང་ཕྱག་པན་ལྗུང་རྒྱུ་བ་
བྱས་པའི་པན་འབྲས་སོ། །

环境质量 ཁོང་ཕྱག་ལྷན་ཚད། environ-
mental quality ཁོང་ཕྱག་གི་ཕྱོགས་འདུས་
ལྷན་ཚད་དང་ཁོང་ཕྱག་གི་ཙུ་པའི་ཡུལ་ཆ་ཕྱི་ལ་པར་
དུག་ས་དང་ཆུ་དང་གྲང་ཆེད་མོག་ས་ལྷི་ཁོང་ཕྱག་གི་
ལྷན་ཀའི་ཚད་དོ།

环路' གློང་ལམ། ring road གློང་ལམ་རྒྱ་
 གློང་པའི་རྒྱ་ལམ་པའི་ལམ་མོ། །

环路¹ ལམ་ལམ་ circuit ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་
 ཏེ་ལམ་ལམ་ལམ་ལམ་།

hu ấ n

缓冲 བོད་སྐད། རྟོན་གཏོང་། buffer; cushion १ དཔེ་མཉམ་གཤིས་པར་གྱི་འགྲུལ་སྐྱོད་སྐབས་མཐའ་ཚུན་གྱི་བོད་ཆས་ཀྱི་པ་དང་། २ ལྷག་མ་ཚད་དཀའ་པོ་སྐབས་ཀྱི་འགྲུལ་བའམ་ནམ་པ་རྩེ་ལྟོད་ཏུ་གཏོང་བའོ།

缓存 བོད་ཆུང་དགའ་མོ་ཆས། བོད་མཐོང་མོ།
buffer storage དྲུག་ཁྱེད་མེད་ཆུང་མོ་མཐོང་མོ།
གི་མཐོང་མོ་མཐོང་མོ་བོད་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་
ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་བོད་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་
མཐོང་མོ་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་མཐོང་མོ་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་
མཐོང་མོ་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་མཐོང་མོ་ཆུང་ཁྱེད་མཐོང་མོ་

缓刑 རྒྱལ་བསྐྱེད་པ་བཅད་ཁ། ཁྲིམས་
བསྐྱེད་པ། reprove; probation ཉེས་ཅན་ ལ་
ཉེས་ཅད་གཅོད་ཆོ་མཚུན་རེས་ཅན་གྱིས་ལ་བརྟེན་
ནས་ཁྲིམས་ཅད་ལག་བསྟར་མི་ཕྱིད་བར་རྒྱལ་བསྐྱེད་པ་
བཅོ།

hu à n

幻灯 放映機 slide show རོད་པ་མོ་
 དང་དྲུང་གི་པ་མེ་གཙང་མ་ བརྟེན་ནས་ཡོང་བ་
 དགར་པའི་རིམ་ལ་འཇར་དུ་བརྟུག་པའི་ཡི་གེ་དང་
 བརྟུག་རིམ་མོ།

幻灯机 རྒྱུ་པ་རྒྱུ་འཆར་ཆས། slide
projector; epidiascope རྒྱུ་པ་རྒྱུ་འཆར་
ཁྱེ་ཁྱེ་འཕྲུལ་ཆས་མོ།

幻灯片 རྒྱུ་བརྟན་སྤྲིན་གློ་ slide;trans

parency རྒྱུན་བརྟན་པའ་ཡོད་པའི་རྒྱུན་གྱི་གཤིག་ཅིག་
ལོ།

幻想' རྟོག་སྒྲུབ། imagine; dream རྟོག་སྒྲུབ་པ་དང་ཉིད་ཀྱི་ཕུགས་འདུན་ཞིག་ལ་དཔེ་གསལ་གསལ་མཛོན་ཏུ་མ་གྱུར་པའི་བྱ་དངོས་རྟོགས་ལ་འཇོག་སྟེན་པར་ཉེད་པའོ། །

幻想³ སྒྲོལ་ལྗོངས། illusion; fancy; fan-
tasy རྟོག་སྒྲོལ་ལྗོངས་པ་སྒྲོལ་པའི་ཡིད་ལྗོངས་སོ། །

换班 རེས་བཞེ། change shifts; relieve
a shift རེས་བཞེ། རེས་བཞེ་ལྟར་བྱེད་པའི་བྱ་བ་
ལོ། ।

换车 ལམས་བརྒྱེ། change; transfer
ལམ་བར་ནས་ཐོག་ལམས་གཞན་སྒྲུབ་པོ།

換乘 བརྒྱུད་ཀྱི་ transfer རྒྱུ་ལ་བརྒྱུད་ཀྱི་
 འཇམ་འཁོར་ཞིག་ཏུ་བརྒྱུད་ནས་གནས་ཤིང་ག་ཏུ་སླེབས་
 ཆེས་ལུང་འཇམ་འཁོར་གཞན་ཞིག་ཏུ་བརྒྱུས་ནས་ཕྱིན་
 བཤི། །

换船 ལྷ་པ་རྩེ་བ། tranship; change ship
ལམ་བར་ནས་ལྷ་པ་ཞུ་བ་རྒྱུ་པ་རྩེ་བ་རྩེ་ཡུག་པའོ།

换挡 གདང་མིམ་བཞེ། གདང་བཞེ། shift
gears རྩུལ་རྩུལ་ལོར་ལོར་མིགས་ཀྱི་པར་ལྗོན་
རྩུར་བུལ་གྱི་གདང་མིམ་བཞེ་བཤེ།

换肤素 ལྷགས་རྩེ་ཙི། cosmetics for
skin renewal ལྷགས་ནད་ཅན་གྱི་ངོ་གདོང་གི་
ལྷགས་བརྩེ་བར་ཕྱེད་པའི་ལྷག་རྩེ་སྒྲིག་ཡོ།

换机 གནམ་གྲུ་བརྟེན་བ། change plane
ལམ་བར་ནས་གནམ་གྲུ་གཞན་དུ་བརྟེན་བའོ།

换屈 རྒྱུ་སྒྱུ་འཇོག་པ་ replace or re-

elect members when a term of office
 expires ལས་ཁུངས་སམ་མེ་ཤག་དེའི་མུར་གྱི་མགོ་
 ཁྱིད་མི་སྤྱིའི་ལག་ན་ཡུན་རྒྱུགས་ནས་སྐབས་གསར་པ་
 ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཁོངས་མི་དག་འདིས་བསྐོས་ཀྱིད་
 ཡོད།

换气回路 དབུགས་བརྗེའི་ལོར་ལམ།
ventilating circuit ལྷན་ཁང་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་
བྱོང་ཆུང་ས་ཁྱིམ་འཁུད་སའི་རྩ་གྲུ་འཁོར་ལམ་མོ།

换气扇 རྒྱུ་རྒྱུ་ལོང་། ventilation
fan རྒྱུ་ཁང་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་འགྲམས་པའོག་
ཅན་གྱི་མཁའ་དབུགས་ཐིམ་འཁྱིལ་ཅིང་ཐིམ་མཁའ་
དབུགས་གཙང་མ་ནང་ཏུ་འཁྱིལ་པར་ཕྱེད་པའི་རྒྱུ་
འཕོར་ཞིག་གོ།

换药 མ་རས་བཞེ། change dressings
མ་འདྲི་བྱེད་ཀྱི་མང་རས་དང་མྱེན་གསར་དུ་བཞེ་
བཤོ།

患病 བདེ་མེད་པ། fall ill; be sick བད་
དང་ལུས་ལྷན་ཏེ་མ་མེད་པ་རང་གི་གནས་དང་
ལྷན་ཆོད་པས་ནས་པར་ལྷན་ནས་ལུས་པ་བད་ལྷན་
པར་ལྷན་པའོ།

hu ā ng

荒漠化 མཛེས་ཕྱེ་འགྲུག། desertifica-
tion ཅམ་ཁྱེད་འགྲུག་པ་དང་མིའི་ཕྱིད་ལས་ སྟོགས་
ཀྱི་དབང་གིས་མ་དོས་ཀྱི་ཁོར་ཕྱག་ཆེན་པོ་ཞིག་ལ་ཅི་
ལྟར་དང་པོ་ཉེན་སྟོགས་མི་མེད་པར་ཕྱེ་སེལ་བ་ཤིང་དུ་
གྲུག་པའོ།

hu á ng

黄道 སེར་ལམ། ecliptic སེར་གོ་ལམ་ལོ་
གཅིག་ལ་ཉི་མར་སྒྲིབ་པ་བྱེད་པ་དེར་ས་
ཐོག་ནས་བལྟས་ན་སེར་གོ་ལམ་ཉི་མར་སྒྲིབ་པ་
བྱས་ནས་འགྲོ་བ་ལྟར་སྒྲུབ་ཞིང་། དེ་ལྟར་སྒྲུབ་པའི་ཉི་
མའི་བཀྲོད་ལམ་དེ་ལ་སེར་ལམ་ཞེས་བྱའོ།

黄豆 ཐན་སེར། soybean ཐན་ཐྱགས་སེར་
པོ་ཙན་གྱི་ཐན་ཐྱི་རིགས་ཤིག་ཏེ། ཐན་བྱང་བཟོ་
ཁྱེད་ཀྱི་ཐན་ཆ་གཙོ་བོ་ཞིག་གོ།

黄豆芽 ཐན་སེར་ཐུག་ཀྱ། soybean sprout
ཐན་སེར་ཆུར་སྐྱེས་ནས་ཐུས་པའི་ཐུག་ཀྱ་སྟེ། ཆོད་ས་
བཟོ་ཁྱེད་ཅིག་གོ།

黄瓜 རྩྭ་བ། cucumber བྱང་ཆོད་དང་
བརྩམ་ཆོད་གཉིས་ཀ་བཟོ་ཆོག་པའི་ཀྱ་བའི་རིགས་ཀྱི་
ཆལ་ཞིག་སྟེ། དེབྱིབས་ནང་མོ། ཕྱི་ཕྱར་ལ་ཆོར་ས་
ཡོད་པ། སྒྲིན་ཆོས་དོག་ལྡར་ནག་གས་ལྡར་སེར་དུ་
འགྱུར་བ་ཞིག་གོ།

黄花蒿 འཕན་ནག་ artemisinin; an-
nual wormwood རྩྭ་ལུས་འཕན་པའི་རིགས་
ཏེ། མོ་ས་ལྡར་ནག་དང་སྤྲོང་བ་སྒྱུག་ནག་ཅུང་འཛེབ་པ།
མེ་རྟོག་ཁམ་སེར་འཆར་བ་ཞིག་གོ།

黄花紫菜 རྩྭ་རི་ཟིལ་བ། daylily and
laver རྩྭ་རི་སེར་པོ་ཡན་ལག་མང་དུ་འབྲེལ་བ་དང་མེ་
རྟོག་སེར་པོ་མཆུ་ཡི་དེབྱིབས་ཙན་ལས་གི་སར་སྒྲིན་པོ་
འབྱུངས་པའི་རྩྭ་ལྷུ་མ་གྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

黄金时代 གསེར་གྱི་དུས་རབས། golden
age སྤྱིད་འབྱོར་རིག་གསུམ་དར་རྒྱས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བའི་
དུས་རབས་སམ་སིའི་ཆོག་པའི་ནང་གི་དུས་ཆོད་
ཡག་ཤོས་སོ།

黄金时段 གསེར་གྱི་དུས་མཚམས། prime
time ༡ རིན་ཐང་བལ་བའི་དུས་ཆོད་དང་། ༢ རྒྱང་
སྒྲིག་དང་བརྟན་འཕྲིན་གྱི་ལེ་ཆོད་བཟུ་ལེན་ཁྱེད་ཆོད་
ཆས་མཐོ་བའི་དུས་ཆོད་ཀྱི་དུས་ལུང་།

黄金周 གསེར་གྱི་གཟུང་འཁོར། golden
week ཐུར་ཡོ་གསར་དང་ལྷ་གཅིག་དང་བཅུ་
གཅིག་གི་དུས་རྒྱུས་ལྟ་གཟུང་འཁོར་གཅིག་ཙམ་
ཀྱི་གྲུང་སེར་ཡོད་པས་དེ་ནི་ཆོར་པ་དང་། ལུ་ལ་སྒྲོར་
ལས་རིགས་ལ་མཚོན་ན་ཆོར་ལས་ཁྱེད་པའི་གོ་སྐབས་
བཟང་ཤོས་ཡིན་པའི་ཆ་ནས་དེ་ལྟར་བཏགས་སོ།

黄精 ར་མཉེ། solomonseal rhizome ཙ་
བ་དཀར་པོ་སྒྲོམ་ཞིང་རྒྱས་པ་དོག་རིལ་མང་དུ་འབྲེལ་
བ་དང་སྤྲོང་བ་སྒྲུབ་པའི་བ་དང་མོ་ས་སྒྲུབ་ཐུ་འབྲེལ་
ཅེ་མོ་རྒྱབ་སྒྲིགས་ལྟ་བུའི་བ་དང་མོ་རྟོག་སེར་སྒྲིག་
གས་སྒྲིག་དཀར་པོའི་དེབྱིབས་འཆར་པའི་རྩྭ་ལྷུ་མ་གྱི་
རིགས་ཤིག་གོ།

黄鹌 ཐུར་བརྩོད་མ། oriole ལུས་ཕྱིངས་
སེར་ཞིང་མིག་ནས་ལྷག་མའིང་བར་ནག་ལ་གྱེ་འགྱུར་
སྒྲིན་ཞིང་རུ་མཆུ་དམར་སྒྱུ་ཙན་གྱི་ཕྱེ་ལེག་གོ།

黄绿苹果 ཀྱུ་ཐུ་སེར་པོ། བིམ་སེར། Ma-
tsu apple; Crispin apple; golden
apple ཀྱུ་ཐུ་སེར་པོ་ཆོར་བར་བ་ཞིག་གོ།

黄米 འབྲས་སེར། ཁྲེ་སེར། glutinous
millet ཁྲེ་ལྷན་པ་བལྟས་པའི་ནང་འབྲས་སྟེ། མདོག་

སེར་ཞིང་འབྱུར་བཀ་ཙན་ཞིག་གོ།

黄芪 ཐུད་སེར། Huang-qi; milk-vetch
root ཡོ་ས་སྒྲོ་དེབྱིབས་སྒྱུ་ཙན། ཐུད་བ་ལྡར་དཀར་
པོ་དང་། མེ་རྟོག་སེར་པོ་གྱེ་ལེབ་ས་འཆར་བ་སྒྲུ་ལུ་
གྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

黄鼠狼 སྒེ་མོར། yellow weasel ལུས་ཐ་
ལ་འབྱུག་ཅུལ་བདེ་བ། ཐུ་མདོག་སེར་པོ། ཐུག་བཞི་
ཐུང་ལ་མཐུག་མ་ཅུང་སྒྲོམ་པ། གཙོ་བོ་ཐ་ཙིག་ཟས་སྒྱུ་
ཁྱེད་པའི་འོ་འབྱུང་སྒྲིག་ཆགས་ཤིག་གོ།

黄土高原 ས་སེར་མཐོ་སྒྲང་། loess pla-
teau ལུགས་རི་རིང་པོའི་རྩོ་སྒྲིགས་ཏེ། མན་ཞི་
དང་རྩན་ཞི་དང་ཀན་སུ་ཏིང་ཞི་སྒྲིགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་
ཡོད་པའི་ས་སེར་གྱི་རྩམས་སྒྲིམ་ ༡༠ ནས་ ༡༥༠དང་།
རྒྱུ་ཚོན་ལ་སྒྱེ་ལེ་གྲུ་བཞི་མའི་ ༥༠ ལ་ སྒྲིབས་ཤིང་
མཚོ་འཕགས་སྒྲིམ་ ༤༠༠ ནས་ ༥༠༠ བར་ན་གནས་
པའི་འཆས་ཀྱིང་རྒྱ་ཚོན་དང་རྩམས་ཀྱི་གང་ཐད་ནས་
ཆས་ཆེ་བའི་ས་སེར་བསགས་ལུའོ།

黄羊 དགོ་བ། Mongolian gazelle
མགོ་སྟེ་རྒྱབ་གཞུང་གི་སྒྱུ་མདོག་ཁམ་སྒྱ། དཔོ་དང་
ཐུག་བཞི་སྒྲུ་བོ། འཕོངས་དཀར་བ། མིག་མཐའ་ནག་
པ། བར་མཐོ་གས་ལ་རྩི་གསར་བ། པོ་ལ་རྩ་རིང་དུ་
སྒྲེས་ཤིང་ར་སྤྲོད་ན་ཐེམ་གཉིར་གྱིས་གང་བའི་འོ་
འབྱུང་རི་དྲགས་ཤིག་གོ།

黄鱼 ཉ་སེར། yellow croaker རྒྱུ་མཚོར་
གནས་པའི་ཉ་ཞིག་སྟེ་ལུས་དེབྱིབས་ཅུང་ལེབ་ལ་མགོ་
བོ་ཆེ་ཞིང་མཐུག་མ་སྒྲུབ་པ་མདོག་སེར་པོའི་ཆེན་ལུ་ཙན་
ཞིག་སྟེ་དེ་ལ་སེར་ཆེན་དང་སེར་ཆུང་གི་དེབྱེ་བ་ཡོད་
པར་བཤད་དོ།

黄种人 མི་རྒྱུད་སེར་པོ། the yellow race
སྐག་པོ་སྐགས་པགས་མདོག་སེར་པོ་ཙན་གྱི་མི་རྒྱུད་
དོ།

蝗虫 ཆག་བ། ལུར་བ། grasshopper;
locust མཆུ་རྩོ་ཞིང་རྒྱང་ལག་རྒྱག་གི་ཕྱི་མ་གཉིས་
རིང་བས་རྒྱང་རིང་དུ་སྤྱིང་འགྲོས་ཁྱེད་པ། དཔར་སྒྲང་
དུ་གཤོག་པ་སྐབ་མོ་ཆ་གཅིག་ཐོགས་ནས་ཆག་སྒྲང་དང་
བཙས་ཏེ་འབྱུར་ཞིང་འགྲོ་བའི་འབྲེལ་སྟེ། ཁ་སྒྲང་
དུ་ལ་ཁྱེད་ཆག་པ་དང་ལ་ཆག་པ་ཆག་ཅས་ཀྱང་འབོད་
དོ།

蝗灾 ལུར་བའི་གནོད་འཚོ། plague of
locusts འབྲེལ་ལུར་བའི་ཆོགས་ཀྱིས་ལོ་རྟོག་དང་
གཟན་རུ་སྐགས་འཕོར་ཆོན་ཆོས་པ་ལས་ཐེབས་པའི་
གནོད་པའོ།

hu á ng

谎花 འབྲས་མེད་མེ་རྟོག་ fruitless flower
འབྲས་ལུ་འབྱུང་དུ་མེད་པའི་མེ་རྟོག་གི་རིགས་ཏེ་རྒྱ་གྲུ་
བའི་མེ་རྟོག་ལྟ་བུའོ།

hu à ng

晃板 ཡོམ་པང་། rola bola; teeter board
རྒྱུ་ཕྱེགས་ཤིག་གི་ཐོག་ནས་དབྱུག་རྒྱུ་ཞིག་གི་སྟེང་
དུ་པང་ལེབ་ནར་མོ་ཞིག་འཕྲེད་དུ་བཞག་སྟེ་མི་ཞིག་གི་
རྒྱང་པ་གཉིས་པར་ལེབ་དེའི་སྟེ་གཉིས་སུ་བཅུགས་
ཤིང་གཡས་གཡོན་དུ་བསྒྲིལ་ནས་ལུས་ཀྱི་དོ་སྒྲུམ་ཅུ

པའི་ཕྱལ་ཅེད་ཅིག་གོ།

晃梯 ཡོམ་སྒྲུལ། balance on an upright ladder སྒྲུལ་སྒྲིང་དུ་མི་གཅིག་འགྲོངས་ཤིང་དེའི་ལག་པ་དང་ཐུག་པ་གཡས་གཡོན་དུ་མི་མང་པོ་འགྲོངས་ནས་ལུས་ཀྱི་སྒྲིམས་ཕྱལ་སྒྲོན་པའི་ཕྱལ་ཅེད་ཅིག་གོ།

hu í

灰客 མགོན་སྒྲུ། grey hacker གྲ་པའི་བདེ་འཇགས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་སྒྲ་འགྲའ་རེ་ཤེས་ཀྱང་ཤེས་ཡོན་གྱི་ཚད་མི་མཐོ་བའི་གང་ཟག་གིས་མགོན་ནག་གི་སྒྲི་ཆས་ལ་བརྟེན་ནས་གཞན་གྱི་ཕྱི་འབྲུལ་ལ་སྒྲུགས་ཅི་རིགས་འཚོལ་བར་བྱེད་པའོ།

灰空间 རས་མེད་བར་སྒྲིང་། gray space བཟོ་བསྐྱར་རིག་པའི་བརྟེན་ཆ་དེ། བྱི་ནང་གི་མཚམས་མ་རས་ཤིང་བྱེད་ལས་དུ་མ་ཡོད་པའི་བར་སྒྲིང་སྒྲི་སྒྲོལ་རྒྱུན་གྱི་ཁང་པའི་གདུང་མའི་འོག་གི་སྒྲོ་བྱམས་དང་ཁང་པའི་ནང་གི་གྲུ་པའི་སྒྲིང་ཆ་ལྟ་བུའོ།

灰色收入 ཡོང་འབབ་སྒྲུ་བོ། grey income ཁྱིམ་ས་འགལ་མ་ཡིན་པའི་སྒྲོ་ཐོགས་དང་རྒྱུ་ཐོགས་ལས་གཞན་པའི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཡོང་འབབ་རིགས་སོ།

恢复文件 ཡིག་ཆ་སྒྲུར་གསོ། retrieve document ཕྱི་འབྲུལ་གྱི་སྒྲོག་རྒྱལ་ཡིག་ཆ་ལ་གཞིན་ཀྱིན་དང་བཅས་བསྐྱར་ཐོབ་སྒྲུར་ཆེ་སྒྲུར་རང་སོར་རྒྱུད་པར་བྱེད་པའོ།

徽章 རྟགས་མ། badge; insignia ལུས་

ལ་གདགས་རྒྱའི་ལས་རིགས་དང་ཐོབ་ཐང་སོགས་མཚན་བྱེད་ཀྱི་རྟགས་མ་ཞིག་གོ།

hu í

回报 ཡར་ལྷ། return back རིས་པ་གོང་མ་ལ་བྱ་བ་དང་ལས་འགན་བསྐྱབས་པའི་གནས་ཚུལ་སོགས་ཡར་ལྷ་བྱེད་པའོ།

回报 ལན་སྒྲོག། repay ལས་དོན་ནམ་འགན་ཁུར་འབྲུལ་ཚུལ་དང་སྒྲུབ་ཚུལ་སྒྲོར་གོང་རིམ་མམ་མང་ཚོགས་ལ་སྒྲན་ཞུ་འབྲུལ་བའོ།

回肠 རྒྱུན་གྱི་ ileum ཐོག་ཆགས་ཀྱི་རྒྱ་མའི་ཆ་གས་ཤིག་སྒྲི། ཡས་སྒྲེ་སྒྲེ་བའི་མཚུག་དང་འབྲེལ་ཞིང་མས་སྒྲེ་ཡོང་ག་དང་འབྲེལ་བའི་བར་གྱི་རྒྱ་མའོ།

回车键 འཇུག་འཐེབ། enter key ཕྱི་འབྲུལ་གྱི་འཐེབ་གཞིང་ནང་གི་སྒྲིང་ན་དཔྱིན་ཡིག་གི་(Enter)ཞེས་དང་མདའ་ལ་གོ་འབྲུག་པའི་རྟགས་ཅན་གྱི་འཐེབ་ཅིག་གི་མིང་ཡོ།

回电 རྒྱད་ལན། call; ring back རྒྱོག་རྒྱད་ཀྱིས་བཏབ་པའི་ལན་ནོ།

回电 རྒྱོག་ལན། wire back རྒྱོག་ཡིག་གིས་བཏབ་པའི་ལན་ནོ།

回归 བྱིར་ལྷོག། return; go back རྒྱར་གནས་པའི་ས་གནས་མམ་ཅུ་འཇུགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་བྱིར་ལོག་པའོ།

回归年 རྟོག་ལོ། 热带年; solar year ལོ་ལྷ་མའི་དཔྱིད་ཉིན་མཚན་མཉམ་པ་ནས་བྱི་མའི་དེའི་བར་ཉི། རྟན་ཚད་ལ་ཉིན་ཞག་༤༧༥

དང་རྒྱ་ཚོད་༥ དང་སྐར་མ་ ༤༩ སྐར་མ་ ༤༧ ཡོད་ཅིང་། འདི་ལ་ཉི་མའི་ལོ་ཞེས་ཀྱང་བྱའོ།

回归线 ཉི་མ་ལྷོག་ཐིག། tropic མའི་གོ་ལའི་དམར་ལམ་མམ་འཕྲེད་ཐིག་དབུས་མ་ནས་ལྷོ་བྱང་ཕྱོགས་སུ་དུུ ༩༩.༩༧ གི་མཚམས་ཀྱི་འཕྲེད་ཐིག་གི་སྒྲིང་གཉིས་ལ་བྱང་གི་ལྷོག་ཐིག་དང་ལྷོ་ལྷོག་ཐིག་ཅེས་བརྟེན། དབྱར་ཉི་ལྷོག་གི་སྐབས་སུ་ཉི་

འོད་བྱང་གི་འཕྲེད་ཐིག་ ༩༩.༩༧ སྒྲིང་དང་དགུན་ཉི་ལྷོག་གི་དུས་སུ་ཉི་འོད་ལྷོ་ལོ་འཕྲེད་ཐིག་ ༩༩.༩༧ གི་སྒྲིང་ལ་ཐད་ཀར་ཐོག་དེ་ལྷར་ཉི་མ་འཕྲེད་ཐིག་དེ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་རྟག་པར་འགྲོ་འོང་བྱེད་པས་དེ་ཉིད་ཉི་འོད་ཐད་ཀར་འཕྲོ་བའི་ཡུལ་འབའ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཅིང་། འཕྲེད་ཐིག་དེ་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིང་ནས་ཉི་མ་བྱིར་ལྷོག་ཏེ་བཟོད་པས་ཉི་མའི་ལྷོག་ཐིག་ཅེས་ཀྱང་བྱའོ།

回廊 འབྲེལ་བྱམས་ཀྱི། winding corridor; cloister བྱམས་དཔྱིབས་སུ་འབྲེལ་བའི་ལམ་མོ།

回路 བྱི་ལམ། return road བྱིར་རང་གནས་སུ་བཟོད་པའི་ལམ་མོ།

回路 རྟོག་ལམ། return circuit; loop བྱིར་ལོག་ནས་འགྲོ་བའི་ལམ་དང་། རྟོག་གི་རྒྱན་རྒྱམས་སྒྲར་ལྷོག་སྒྲི་རྟོག་ཁངས་ཀྱི་ཕྱོགས་སུ་རྒྱ་བའི་ལམ་མོ།

回升 བསྐྱར་འབབ། rise again དཔལ་འབྱོར་སོགས་ཀྱི་ཚད་མར་ཆག་ནས་སྒྲུར་ཡར་འབབ་བའོ།

回收期 བྱིར་བསྐྱེད་དུས། payback period བར་བཏང་བའི་དངོས་པོ་རྒྱམས་བྱིར་བསྐྱར་རན་

པའི་དུས་ཚོད་དམ་དུས་བཅད་དོ།

回收站 སྒྲིགས་སྒྲུལ། (waste) collection depot ཕྱི་འབྲུལ་གྱི་ཡིག་ཆ་དང་དཀར་ཆག་སོགས་རང་གནས་ནས་རེ་ཞིག་མེད་པར་བྱས་པ་སྒྲུར་གསོ་བར་བྱང་བའི་སྒྲིགས་སྒྲུལ་མོ།

回头客 བྱིར་འོང་མགོན་པོ། regular customer ཟས་ཁང་དང་མགོན་ཁང་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་རྗེས་སུ་སྒྲུར་ཡར་འོང་བའི་ཟམ་ཟབ་དང་ཞག་སྒྲིང་བྱེད་པའི་ཚོང་མགོན་ནོ།

回头率 བྱིར་འོང་ཚད། མགོན་ཚད། rate of return ཟས་ཁང་དང་མགོན་ཁང་སོགས་ཞབས་ཞུའི་ལས་རིགས་ཀྱི་གནས་སུ་མགོན་པོ་རྒྱམས་སྒྲུར་ཡར་བྱིར་འོང་བའི་གངས་ཚད་ཀྱིས་མགོན་པོ་ཡོངས་ཀྱི་ཅི་ཅམ་ཟིན་པའི་བསྐྱར་ཚད་དོ།

回头率 བྱི་མིག་ཐོབ་ཚད། the rate of second glance ཡིད་དུ་འོང་བའི་མི་དང་དངོས་པོ་གང་རུང་ལ་གཞན་གྱིས་བྱི་མིག་ཅི་ཅམ་བསྐྱར་བའི་ཚད་དོ།

回形针 འབྲེལ་འཛིན། paper clip ཤོག་ལྷེ་བ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཁབ་འབྲེལ་མའོ།

洄游 སྒྲོ་བཟོད། migrate རྒྱུ་ཚོར་གནས་པའི་ཉ་སོགས་དུས་ཚོགས་ཀྱི་དོ་གར་འབྱུར་ལྷོག་དང་ལུ་ལུ་བཅའ་བ་དང་ལྷོ་འཚོལ་བ་སོགས་ཀྱི་ཚོད་དུ་རྒྱུ་ལྷང་གི་རྒྱན་དེད་དེ་དུས་གནས་རེས་ཅན་ལྷར་སྒྲོ་ཞིང་སྒྲིད་པར་བྱེད་པའོ།

茴香 ཟིར་དཀར་པོ། fennel བྱ་རྗེས་སུ་བྱ་བར་བྱང་བའི་ལོ་མང་སྒྲེ་བའི་ཕྱི་ཤིང་གི་འབྲས་ལུ་ཞིག་སྒྲི། བྱིར་ཟིར་ལ་རིགས་གསུམ་དུ་ཡོད་པ་ལས་ཟིར་

h ú n

馄饨 བོང་ལྒ། wonton; Chinese ravioli;
soup dumpling རྫོང་ལེབ་སྐབ་མོས་ཤིང་འདག་
བཅུ་མས་ཤིང་དུབ་མས་བོང་རྒྱ་དང་འདྲ་བའི་ཚུ་བཅོས་
བཟའ་བཅའ་ཞིག་གོ།

h ù n

混合物 འདྲེས་རྒྱས། mixture རྒྱས་སྒྲིལ་གཉིས་
མས་རྒྱལ་མཉམ་རྒྱུ་ བསྐྱེས་ ཉས་ གྲུབ་ བའི་ དདོས་
པལོ།
混血儿 མི་རྒྱུད་འདྲེས་མ། རྒྱུད་འདྲེས།
mixed-blood; half-breed མི་འགྲེས་མི་ འདྲ་
པའི་ཕོ་མོ་འདྲེས་པ་ལས་སྐྱེས་པའི་སྤྱ་གུའོ།

hu ó

活动' འགྲུལ་སྐྱོད། move about; exercise བྱས་ཀྱི་འགྲུལ་བསྐྱོད་དང་བྱ་བའོ། །

活动' བྱེད་སྒོ། movement; event དམིགས་ལུགས་གང་ཞིག་འགྲུལ་བའི་ཆེད་དུ་སྒྲེལ་བའི་བྱ་བའོ། །

活动' བསྐྱུལ་བསྐྱོད། movable; flexible; mobile གཏན་ཁེལ་མ་ཡིན་པའམ་སྐབས་དང་བསྐྱེད་ཏེ་བསྐྱུལ་ཞིང་བསྐྱོད་པའམ་གནས་བསྐྱར་དུ་རུང་བའོ། །

活动扳手 རྒྱུ་པ་ལེ་ཙོ། བསྒྲིག་སྒྲུལ།

adjustable spanner; crescent wrench
 རྩེད་རྩེད་པ་ན་ཅོའི་མགོ་དང་འདྲ་ཞིང་། འག་དང་ས་
 ཚད་ཅེ་ཆུང་སྒྲ་བས་དང་པ་ཆུ་ན་ཉེ་དགོས་མཁོ་ལྟར་
 བརྒྱུག་ཆོག་པའི་གཞུ་སྒྲ་མ་གྱི་རིགས་ཤིག་གོ།
 活动家 རྩེད་ཆོལ་ public figure;
 activist ཚང་ཕྱིད་དང་རྩེ་ཆོག་སྒྲ་གི་འཆོལ་པའི་
 ཁྱོད་ཀྱི་རྩེད་ཆོལ་ཕྱི་ཕྱོད་མཁོ་སྒྲ་པའི་དབང་གིས་
 གཞན་ལ་ཤུགས་སྒྱུར་ཅུང་ཆེན་པོ་བཞག་ཡོད་པའི་
 མིའོ།

活动桥 བསྐྱེད་མཐོང་དྲུག་ཐུག་པ། movable
bridge གཞུག་མེད་པའི་མིག་པམས་སྐྱེད་པའི་མཐོང་
བསྐྱེད་ཀྱི་ཐུག་པའི་མིག་པམས་གཞུག་པའི་མཐོང་
དྲུག་པའི་ཐུག་པའོ།

活肤水 རྒྱལ་མཁོ་མཆུ། skin toner;
active lotion བདོར་ རྒྱལ་མཁོ་ རྒྱུ་ རལེབ་མཁོ།
ཐུང་ཁྱུ་རྒྱལ་ཆུ་ཞིག་གོ།

活泼 གྱུར་པོ། གཡེར་པོ། vivacious;
lively གྱུར་ཞིང་གཡེར་བཟའ་ཅན་གྱི་རྒྱུ་པོ། ।

[illegible]

活塞冠 རྒྱལ་ལྷོ་ piston crown བེད་
འཕྲུལ་གྱི་དཔག་མཛོད་ལ་གྱི་རྒྱལ་ལྷོ་ལྷོ་
ཡེ་ལྷོ་ལག་ཅིག་གོ།

活塞环 ལྷུང་གཏུབ། piston ring ལྷུང་

ལྷ་མོ་སྐྱིད་ཀྱི་རྒྱུ་ཡིན་པའི་གཏུ་བུའི་རྒྱུ་ཡིན་པའི་ཕན་གྱི་རྒྱུ་
ཡིན་པའི་གོ་།

活塞裙 ལྷ་ཤར། piston skirt ལྷ་
ཁྲིའི་འདབས་ན་ཡོད་པའི་ཕྱགས་ཀྱི་མཐའ་གཟུང་།
ལྷ་ཤར་གྱི་ཐོག་མའོ།

活页 活页簿 loose-leaf 活页簿
活页夹 loose-leaf 活页夹
活页纸 loose-leaf 活页纸

hu ǒ

火把 དཔལ་འབར། torch དཔལ་པའི་ཕྱེ་
མོར་རས་མོག་པ་འཕྱིར་པ་ལྷན་ལྷན་ཏེ་མེ་སྐར་
པའི་ཕྱེ་མོ་ཞིག་གོ།

火补胶 རྩུབ་ཀྱི་ལྷོ་ཁྱུ་ hot-curing rubber
patch རྩུབ་ཀྱི་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་
ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་
ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་
ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་ལྷོ་ཁྱུ་

火柴 མེ་ལྷུང་། ཙམ་ལྷུང་། match སིང་ལྷུང་ལྷ་
 མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་
 མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་མེ་ལྷུང་

火車 མེ་འཁོར། train མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་
 མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་
 མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་
 མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་
 མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་
 མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་མེ་འཁོར་

火车站 མི་འཁོར་འདབ་ཚིགས། railway
(/train) station མི་འཁོར་ལ་ཞུགས་པ་འཕེལ་བའི་

འཇུག་པའི་འགྲུལ་པ་རྣམས་ཡུལ་འཇོག་སྐབས་འབབ་
 བྱེད་པའམ་དངོས་ཆས་རྣམས་འདོན་འཇུག་གི་ཆེད་དུ་
 བཏུགས་པའི་འབབ་ཆེན་མོ།

火鍋 རྩམ་པ། ལྷོ་མོག་ hot pot ཟས་ཅིག་
ཐོག་ཏུ་བཞག་མེ་ཆོད་མའི་མེགས་ལྷོ་ཆོགས་འཆོད་
ཅིང་ཟ་ཆོག་པའི་ཐང་ལྷོད་གཉིས་གཞི་གཅིག་ཏུ་
འབྲེལ་བའི་དྲིག་གསལ་བ་མཁའི་གོ།

火花塞 མེ་འཕྲིགས། spark plug
 ཤེད་འཕུལ་གྱི་དབུགས་མདོད་གི་ཁ་ཁེབ་ནང་དུ་སྒྲད་
 ཡོད་པའི་མེ་བ་གསེབ་ཕྱིན་ཅིག་སྟེ་དེར་སྒྲིག་ཡོག་པ་ན་
 མེ་སྟག་མཆེད་ནས་དབུགས་མདོད་ནང་གི་སྤང་སྒྱུ་མ་
 འབར་བར་ཁྱེད་དོ།

火剪 མེ་སྒྲུལ། coal tongs མེ་དང་སྒྲུལ་པ་
སྒྲུལ་ས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་སྒྲུལ་པ་ལོ།

火箭 མེ་སྒྲུག་མཐུར་མདའ། སྒྲེལ་མདའ།
rocket བེད་འཕུལ་གྱི་ཕྱོག་ཕྱོགས་ཀྱི་འཕུར་རྒྱས་
ལ་བརྟེན་ནས་བཞེས་སྐར་དང་འཕུར་གྲུ་ལོགས་མཁའ་
དབྱིངས་སུ་སྒྲེལ་བར་བྱེད་པའི་འཕུར་ཆས་ཤིག་གོ།

火炬 དཔལ་འབར། torch དཔལ་གྱི་འགྲེལ་
འབར་ལྟེས།

火炬塔 དཔལ་འབར་སྒྲེགས། torch tower
ལུས་ཅུལ་ཚེགས་འདུ་སྒྲེགས་ཀྱི་མཛད་སྒྲེལ་ཚོ་
དཔལ་འབར་པ་སྒྲོན་མའི་སྒྲེགས་ལུང།

火力发电 མེ་ལྷགས་སྒྲིག་འདོན། thermal power generation རྡོ་སྟེང་དང་རྡོ་སྒྲིམ་སྟེང་སྒྲིག་སྒྲིག་གི་འབར་སྒྲིག་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲིག་འདོན་བར་བྱེད་བཞི།

火盆 མེ་སྒྲུང་། fire pan; brazier མེ་ལ་བ་

སྒྲིལ་གྱི་མེ་བསྐྱོད་སེམས་མེ་མདག་གཞག་སེམས་སྒྲིལ་
པའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་སྒྲིལ་དོ།

火钳 མེ་སྒྲིལ། coal tongs མེ་སྒྲིལ་གྱི་འགྲེལ་
བར་སྒྲིལ།

火山 མེ་རི། volcano སེམས་མེ་ལའི་གཏིང་རིམ་
ན་གནས་པའི་ཆ་དོད་ཀྱི་ཆུན་གྱིས་དོ་ལྷན་དང་ཆུང་ས་
པ་སྒྲིལ་སེམས་སྒྲིལ་གྱི་ན་མེ་ལྷན་པ་གྲང་རྒྱུ་
དང་འཕྲད་ནས་རིའི་དབྱིབས་སྒྲིལ་ཆགས་པའོ།

火山爆发 མེ་རི་འཕྱར་བ། volcano
eruption སེམས་མེ་ལའི་ཕྱི་རིམ་གྱི་གནོན་ལྷགས་
ཆུང་ཆུང་ཕྱིན་པའི་དབང་གིས་དོད་ཆད་ཤིན་ཏུ་མཐོ་
བའི་ས་འོག་གི་དོ་ལྷན་སྒྲིལ་སེམས་མེ་ལྷན་པ་
བརྒྱུད་ནས་སེམས་སྒྲིལ་པའོ།

火山岛 མེ་རིའི་གྲིང་ཕྱོད། volcanic
island རྒྱུ་མཆོའི་འབས་ནས་མེ་རི་འཕྱར་ཏེ་ཆགས་
པའི་གྲིང་ཕྱོད་ནོ།

火山口 མེ་རིའི་ཁ། crater མེ་རིའི་ཕྱི་མོན་
ཡོད་པའི་མེ་ལྷན་ཕྱིར་འཕྱར་སེམས་པའོ།

火腿 བརྒྱུམ། མེ་ཁྲུམ། ham བཀག་གི་བརྒྱུ་
ཤ་ཞིབ་བཏགས་བྱས་པ་ལ་བྱོ་རྒྱུ་སྒྲིལ་ཆོགས་བཏབ་
སྒྲིལ་བསྐྱེད་ནས་བཞེས་པའི་ཐས་རིགས་ཤིག་སྒྲིལ། དེའི་
མདོག་མེར་བསྐྱེད་པ་ལྟར་དཔར་བས་མེ་ཁྲུམ་ཞེས་
བཏགས་སོ།

火腿肠 འགྲིག་ཁྲུམ། sausage བརྒྱུམ་
འགྲིག་ལྷུབས་སྒྲིལ་གས་བཞེས་པའི་ནར་མོ་རྒྱུ་
མའི་དབྱིབས་ཅན་ནོ།

火线 གཞུལ་མདུན། frontline (/battle)
line དཔག་འཕྱག་ཕྱིད་པའི་གཞུལ་སེམས་མདུན་

པའོ།

火线 གཞུལ་མདུན། live wire མེ་སྒྲིལ་རྒྱ་སེམས་
སྒྲིལ་པའོ།

火星 གཞུལ་མེ་ཁྲུམ། Mars གི་མའི་ཁྱིམ་
རྒྱུད་ཀྱི་གཞུལ་ཆེན་པོ་བརྒྱུད་ཀྱི་ལ་ཁྱེད་སྒྲིལ། གི་
མ་ནས་ཕྱིར་བཅིས་པའི་གི་རིམ་ལྷན་ན་བཞི་པ་ཡིན་
ཞིང་། སེམས་མེ་ལ་ལས་པོངས་ཆད་ཆུང་ལ། བསྐྱོར་
འགྲོས་ཀྱི་ཆད་ཉིན་ཞག ༥༧ ཅམ་དང་། འཕྱོར་
འགྲོས་ཀྱི་ཆད་ཆུ་ཆོད་ ༩༧ དང་སྒྲུར་ ༩༧ ཅམ་ཡིན་
ནོ།

火葬厂 སྤར་བསྐྱེད་ཁང་། crematorium;
crematory མའི་པེམ་པོ་སྒྲིག་གིས་བསྐྱེད་སེམས་
གནས་སོ།

hu ò

货币 དངུལ་ཡོར། རིན་ཐོང་། currency;
money རིན་ཐང་གི་ཆོད་ཕྱིད་པའི་དངོས་ཐོང་སྒྲིལ།
ཆོང་རྒྱུ་མཐའ་དག་གི་ཆོད་ཏུ་སྒྲིལ་ཆོག་ལ་རིན་
ཐང་ཡང་དེ་དང་མཉམ་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཆོང་
རྒྱུ་ཤིག་སྒྲིལ།

货币兑换处 དངུལ་ཡོར་འཛུལ་བཞེ།
office of currency (/money) exchang
རྒྱུལ་ཁབ་སྒྲིལ་དངུལ་ཡོར་གྱི་འཛུལ་ཐང་ལྟར་
དངུལ་ཕན་ཚུན་བརྒྱུད་པའི་གནས་སོ།

货币信贷 ཡིད་རྟོན་དངུལ་ཕན།
money credit དངུལ་གཏའ་ཅི་ཡང་འཛུལ་མི་

དགོས་པར་དུས་བཅད་ལྟར་ཕྱིར་སྒྲིལ་དགོས་པའི་
དངུལ་ཕན་གཏོང་སྒྲིལ་ཤིག་སྒྲིལ།

货车 ཐོང་འཕོང་། truck; van; lorry;
freight train (/car) ཆོང་རྒྱུ་སྒྲིལ་སྒྲིལ་
འདྲན་ཕྱིད་པའི་ཐེག་འཕོང་པོ།

货机 ཐོང་སྒྲིལ་གནས་ཁྲུ། cargo plane
དངོས་རྒྱུ་སྒྲིལ་འདྲན་ཕྱིད་པའི་གནས་ཁྲུའོ།

货架 ཐོང་ཆ། ཐོང་སྒྲིལ། goods shelves
ཆོང་ཁང་དང་མཐོང་ཁང་སྒྲིལ་གྱི་དངོས་ཐོང་གཞག་
སེམས་ཆ་སྒྲིལ་དང་། ཆང་འཕོང་རྒྱུ་ཕྱིད་དངོས་པོ་
གཞག་སེམས་ཐོང་སྒྲིལ་སོ།

货轮 ཐོང་ཁྲུ། cargo ship; freighter
གཙོ་པོ་དངོས་རྒྱུ་སྒྲིལ་འདྲན་ཕྱིད་པའི་ཁྲུ་གཞིངས་
སོ།

货运车厢 ཐོང་འདྲན་འཕོང་ཤག་
freight carriage དངོས་རྒྱུ་རྒྱུད་པ་དབོར་
འདྲན་ཕྱིད་པའི་ཐེག་འཕོང་གྱི་འཕོང་སྒྲིལ་སོ།

货运站 ཐོང་འདྲན་འབབ་ཆོགས། freight
station དངོས་ཐོང་དབོར་འདྲན་གྱི་ལས་ཀ་འབབ་
ཞིག་གཏོང་སེམས་འབབ་ཆོགས་སོ།

货主 ཐོང་བདག་ owner of cargo ཆོང་
རྒྱུ་གྱི་བདག་པོའོ།

霍乱 རྒྱུ་རིམས། cholera ཡར་སྒྲུགས་མར་
བཤལ་ཕྱིད་པ་དང་། ཡན་ལག་རིངས་ཤིང་འཕུམས་
ནས་གང་མོར་འཕྱར་བ་དང་། དན་མེད་ཏུ་བརྒྱལ་བ་
སྒྲིལ་གྱི་མཐོན་རྒྱུ་ཡོད་པའི་བཤལ་རིམས་རྒྱུ་
མར་བཤལ་པའི་ནད་ཅིག་སོ།

J

ji

击打 **དེབ།** click ཅིས་འབྲུལ་གྱི་འཕྲེལ་གཞིར་
དང་ཅིག་བརྟན་གྱི་སྟེར་གི་འཕྲེལ་མོགས་ལ་མཛུབ་
མོས་སྒྲན་པའམ་དེབ་པ་སོགས་སོ།

击剑 **རལ་ཅེད།** fencing རལ་གྱི་རི་རྩལ་
འགན་པའི་ལུས་རྩལ་གྱི་རྩམ་གྲངས་ཤིག་གོ།

击球手 **གུག་འཕེན་པ།** batsman (in
cricket); batter (in baseball) རྫོང་
གུག་དང་དབྱུག་གུག་འཕེན་སྐབས་གུག་དབྱུག་པས་
དེག་མཁན་གྱི་མིང་རོ།

机场 **གནམ་གྲུ་ཐང་།** གནམ་ཐང་། air-
port; airfield གནམ་གྲུ་འཐུར་འབབ་འཛུགས་
གསུམ་བུ་ཡུལ་གྱི་ཐང་རོ།

机场大楼 **གནམ་ཐང་ཐོག་ཁང་།** airport
terminal building གནམ་གྲུ་ཐང་གི་བྱེད་སྒྲུབ་
ལས་གཞིར་ཐོག་ཁང་རོ།

机场建设费 **གནམ་ཐང་བསྐྱར་གྲྭ།** airport
charge གནམ་གྲུའི་འཛིན་བྱང་གི་དངོས་གྱི་རིན་
ཐང་ལས་གཞན་པའི་ཆུང་སྟོན་གྲྭ་ཆ་ཞིག་སྟེ། གནམ་
གྲུའི་འབབ་ཐང་འཛུགས་སྐྱོན་གྱི་བྱིང་དུ་བསྐྱུས་པའི་

དངུལ་ལོ།

机床 **འབྲུལ་བཟོའི་སྟེགས།** མ་འབྲུལ། ma-
chine tool ལྷགས་སྟེགས་གཅི་པོར་གྲུར་པའི་
འབྲུལ་ཆའི་སྟེགས་བཟོའི་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

机动 **འབྲུལ་བསྐྱོར།** flexible འབྲུལ་ཆས་
ཀྱིས་བསྐྱོར་བར་བྱ་བའི་འཕྲོད་ལོ་སོགས་སོ།

机动 **མཐོང་བསྐྱར།** motor-driven;
mobile སྐབས་དང་བསྐྱོན་ཏེ་སྐྱོད་བདེ་བར་བྱས་
པའམ་ཏེ་བར་ཆགས་སུ་བརྟུན་པའི་དངོས་པོ།

机动车 **འབྲུལ་བསྐྱོར་འཕྲོད་ལོ།** motor
vehicle འབྲུལ་ཆས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བར་བྱ་བའི་རྒྱངས་
འཕྲོད་སོགས་ཀྱི་སྟེགས་སོ།

机动车 **མཐོང་བསྐྱར་རྒྱངས་འཕྲོད།** vehi-
cle kept in reserve སྐབས་བསྐྱོན་གྱིས་བེད་
སྟོད་གཏོར་ཆོག་པའི་རྒྱངས་འཕྲོད་ཀྱི་སྟེགས་སོ།

机房 **འབྲུལ་ཁང་།** computer room;
generator room; engine room འབྲུལ་
འཕྲོད་སྟེགས་སྐྱོར་བྱས་པའི་ཁང་པ་དང་། ༡ ཅིས་
འབྲུལ་གཞན་མའི་ཁང་པོ།

机库 **གནམ་གྲུའི་མཛོད།** (airplane)
hangar གནམ་གྲུ་གཞན་མའི་མཛོད་དམ་ཁང་
པོ།

机力喷雾器 **སྒྲུག་གཏོར་འབྲུལ།** moto-
rized atomizer ལོ་རྟོག་གི་སྤང་འཕྲོག་པར་
སྒྲུག་པ་གཏོར་བྱེད་གྱི་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

机密 **ནན་གསལ་།** confidentiality ཡིག་
ཆ་སོགས་གལ་ཆེ་ཞིང་གསལ་བ་དམ་པོ་བྱ་དགོས་པའི་
སྟེགས་སོ།

机器人 **འབྲུལ་མི།** robot; automaton;
android སྒྲིག་རྒྱལ་ཅིས་འབྲུལ་གྱི་ཆོད་འཛིན་ལ་
བརྟེན་ཏེ་མིའི་ཆབ་བྱས་ནས་བྱ་བ་འགའ་སྒྲུབ་གྲུབ་
པའི་རང་བྱེད་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

机体 **སྒྱེ་ཕུར།** organism སྒྱེ་དངོས་དང་
སྟོགས་ཆགས་དང་ཕ་སྐུར་སོགས་སྒྱེ་ཞིང་འབྲུར་བ་
དང་བཅས་པའི་ཕུར་པོ།

机箱 **འབྲུལ་སྐྱམ།** chassis གདན་གཞན་
ཅིས་འབྲུལ་གྱི་གཏོ་འབྲུལ་གཞན་མའི་སྐྱམ་མོ།

机械 **འབྲུལ་ཆས།** machinery; machine
ཤུགས་ཀྱི་སྟེགས་པར་བརྟེན་ནས་བཟོས་པའི་བསྐྱིག་
ཆས་ཀྱི་སྟེགས་སོ།

机芯 **འབྲུལ་སྟེང་།** internal
mechanism (of a watch) ཆུ་ཆོད་ལྟེ་པའི་
མདའ་རིམ་གསུམ་གྱི་གཞི་རྟེན་སོགས་འབྲུལ་ཆས་
ནང་ཁུལ་གྱི་ལྷ་ལག་གོ།

机要 **གསང་གནད།** confidential གསང་
བགནད་ཅན་གྱི་དོན་ནོ།

机油 **འབྲུལ་སྐྱམ།** གར་སྐྱམ། engine oil;
machine oil འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་ནང་མོལ་རྒྱུ་འཛམ་
འབྱེད་འོར་པའི་བྱིར་བཞོལ་པའི་སྐྱམ་གཤེར་ཆུང་གར་
པའི་རང་བཞིན་ཅན་ཞིག་གོ།

机制 **འབྲུལ་བཟོས།** machine-made
འབྲུལ་ཆས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་དངོས་པོ་སྟེ། འབྲུལ་
བཟོས་ཤོག་སྒྲུབ་པོ།

机制 **གྲུབ་འབྲེལ།** mechanism འབྲུལ་
ཆས་ཀྱིས་གྲུབ་རྒྱུ་དང་བྱ་བ་བྱེད་པའི་རྩ་པའི་སྟེགས་
པ་དང་། ༡ ལུས་ལུང་གི་གྲུབ་རྒྱུ་དང་རྩམ་པ་དང་དེ་

དག་པན་ཆུན་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་དང་། ༢ དངོས་པོའི་
རང་ཉིད་ཀྱི་ནང་གི་གྲུབ་རྒྱུ་གྱི་ཆོས་ཉིད་དང་གྱི་རོལ་
གྱི་དངོས་པོ་དང་འབྲེལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་མ་ལག་གོ།

机组 **འབྲུལ་ཆོན།** unit ལྷ་ལག་ཆུང་དབྱུམ་
ལས་གྲུབ་པའི་འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་ཆོན་ལག་ཆུང་པོ།

机座 **འབྲུལ་གདན།** seat; base འབྲུལ་
འཕྲོད་གྱི་གཞི་གདན་དང་། ༡ འབྲུལ་སྒྱེལ་གནམ་
གྲུའི་ནང་གི་འདུག་སྟེགས་སོ།

肌腱 **རྒྱུས་པ།** tendon ག་དང་རྩམ་པ་སྒྱེལ་
བྱེད་གྱི་སྐར་གྲུབ་རྒྱུ་པ་མཉེན་པའི་རང་བཞིན་ཅན་
ཞིག་གོ།

肌肉 **གཞོད།** གུམས་ག muscle མི་དང་
རྒྱད་འགྲོའི་སྐར་པོའི་རྩ་པའི་འབྲུབ་བྱེད་ཅིག་སྟེ།
པལ་ཆེར་ག་གནད་གྱི་རྒྱུས་སྐར་ཐགས་ཐན་པའི་རྒྱུ་
དུ་གནས་ཤིང་ཆོར་སྐྱམ་གྱི་རྩམ་པ་ལྡན་པ་དང་། སྐར་
པོའི་འགྲུལ་བསྐྱོད་དང་པོ་པའི་འཇུ་བྱེད་དང་དབྱགས་
ཀྱི་འབྱོན་རྒྱུ་སོགས་སྒྱེ་ཁམས་སྐྱུ་ཤུགས་ཀྱི་འབྲུང་
ཁུངས་ཡིན་ལ། དབྱེ་ན་སྟོམས་འབྱེད་གུམས་ག་དང་
འབྱེད་རིས་གུམས་ག་དང་སྟིང་གི་གུམས་ག་སྟེ་ཁག་
གསུམ་ཡོད་ནོ།

肌肉注射 **གཞུག་འབྲུག།** intramuscular
injection སྒྲན་ཁབ་རྒྱག་བྱེད་གྱི་ཆ་བྱང་ལ་
བརྟེན་ནས་ལུས་ཀྱི་གུམས་གའི་ནང་དུ་གཤེར་བའི་
སྒྲན་ཁབ་གཏོར་བའི་ཐབས་སོ།

鸡 **ཁྱིམ་བྲ།** བྲ་གག chicken གཤོག་སྟོ་
བྲང་ལ་འཐུར་རྩལ་ཞན་པ། མཆུ་བྲང་ཞིང་མགོན་
པའི་ཐེ་བྲོག་ཡོད་པའི་ཁྱིམ་གསོས་འདཔ་ཆགས་ཤིག་
གོ།

鸡冠 **ཐེ་ཤོག** cockcomb ཁྱིམ་ བྱེ་ མགོ་ བ་
ཡོད་པའི་གལ་སྐབས་ཀྱི་པའི་ཐེ་ཤོག་ |

鸡油菌 **པ་མེར།** golden chanterelle ག་
མོའི་རིགས་མདོག་མེར་ལ་སྐྱུ་པ་ཞིག་སྟེ། པ་མེར་
ཞེས་པ་ཁམས་ཀྱི་འབའ་པའི་ཡུལ་སྐད་དོ། |

奇蹄 **མིག་གཅིག་པ།** 奇蹄類 **མིག་ལྷུ།** peris-
sodactyl མིག་གཅིག་པའི་མིག་དྲུག་གི་ལྷུ་
ལྷེ། ཉ་དང་ཉེ་ལྷེ་མིག་པ་ལྷེ་ལཱ། |

积木 **པ་མྱིག་ཤིང་།** toy bricks; building
blocks ཆེ་ཆུང་དང་ཆོན་མདངས་མི་འདྲ་བར་པ་མྱིག་
པའི་ཤིང་རམ་འབྲིག་གི་དེའི་ལམ་གཟུགས་དེའི་པམ་
སྐྱ་ཆོག་པ་པ་མྱིག་ཏུ་རྒྱ་བའི་བྱིས་པའི་རིག་སྟོབས་
སྦྱོར་བྱེད་ཀྱི་ཆོད་ཆས་ཤིག་གོ། |

屐 **ཤིང་ལྷུ།** clogs ཞབས་མཐིལ་ཤིང་ལས་
བྱས་པའི་འདྲུད་ལྷུ་ཞིག་གོ། |

基本操作 **མྱང་གཞིའི་པ་མྱིག་པོ།** ba-
sic operation ཅིས་འཕུལ་ལ་ཐོག་མར་འཇུག་
པའི་ཤེས་བྱའི་པ་མྱིག་པ་མི་པོ་ལ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་
མྱང་གཞིའི་སྒྲུལ་པད་དང་འགྲོ་སྒྲུང་སོ། |

基本功 **གཞི་ཆུལ།** basic skill ལས་ཀ་གང་
ཞིག་པ་མྱུབ་པའི་ལག་ཆུལ་གང་ཞིག་སྦྱང་བ་ལ་རེས་
པར་ཁོང་དུ་ཆུད་དགོས་པའི་མྱང་གཞིའི་ཤེས་བྱ་དང་
རྒྱ་ཆུལ་ལོ། |

基础结构 **མྱང་གཞིའི་གྲུབ་སྒྲུང་།** basic
structure པ་མྱོ་བསྐྱར་གྱི་དངོས་པོའི་མྱང་གཞིའི་
གྲུབ་སྒྲུང་སོ། |

基础墙 **མྱང་གྲང་།** foundation wall
མྱང་གཞིའི་གདན་གྲང་དོ། |

基地 **གཞི་ས།** རྟེན་གཞི། base ལས་དོན་
གང་ཞིག་སྟེ་ལས་པོ་ལྟ་བུའི་གནས་སོ། |

基督教 **ཡེ་ཤུའི་ཆོས་ལུགས།** Christianity
དེར་སང་འཛམ་གླིང་ན་སངས་རྒྱལ་ཆོས་ལུགས་དང་ཡེ་
ཤུའི་ཆོས་ལུགས་དང་ཁ་ཆེའི་ཆོས་ལུགས་ཞེས་ཆོས་
ལུགས་ཆེན་པོ་གསུམ་དུ་གྲགས་པའི་ཡ་བྱུང་ཏེ། ཡེ་
ཤུའི་དུས་རབས་དང་པོར་ཡེ་ག་རྒྱུབ་མ་རུ་ཡེ་ཤུས་
སྟོལ་པ་ཉོད་ཅིང་(God)ཞུའི་ཅེས་པ་སྟེ་ལུ་འམ་(the
Lord)ཡོད་ཅེས་པ་སྟེ་གཙོ་བོ་ལ་དད་པ་བྱེད་ཅིང་དེ་
ཉིད་འཛིག་རྟེན་གྱི་བྱེད་པ་ཡི་དང་། དེས་འཛིག་རྟེན་
ལ་མཐའ་དབང་སྒྲུབ་པ་དང་། ལུ་འམ་གཙོ་བོ་དག་དེ་
དང་དེའི་ལུ་གཅིག་པ་ལྷེ་ལྟ་ཁོ་ན་ལ་མི་རྣམས་སྦྱོབ་
པའི་རྒྱས་པ་ཡོད་པར་འདོད་པའི་ཆོས་ལུགས་ཤིག་སྟེ།
དུས་རབས་ 19 པའི་ནང་དུ་གནས་པ་དག་དང་གར་
དག་ཏེ་ཆོས་ལུགས་གཉིས་སུ་བྱེས་ཤིང་། དུས་རབས་
16 པ་ནས་ཆོས་ལུགས་དེ་ལ་པོ་མེས་པ་མྱུར་ཐེབས་ཏེ་
གནས་པ་དག་ཆོས་ལས་འཛིན་པ་ཞིན་ལུགས་གསར་བ་
མང་དུ་བྱས་སོ། |

基脚 **ཅིགས་གདན།** foundation; foot-
ing མྱང་གཞིའི་ཅིགས་པའོ། |

基金 **ཐེབས་ཆ།** fund ལས་དོན་གང་ཞིག་
གསར་སྐྱུ་དང་སྐྱུ་མྱོང་པའི་ལམ་ལ་ལྷན་གཏོར་
བྱིང་པས་གས་པའི་མ་ཆའི་ཆེད་སྦྱོང་པོ་དུལ་
ཞིག་གོ། |

基金会 **ཐེབས་ཆ་ཆོགས་པ།** 基金会 **ཐེབས་ཆོགས་།**
foundation བྱ་བ་འགའ་ཞིག་གསར་སྐྱུ་དང་
སྐྱུ་མྱོང་པའི་ལམ་ལ་གཏོར་བྱིང་མ་ཆུང་པའི་ཆེད་
ཞིག་པས་གས་པའི་ཆ་འཇུགས་ཤིག་གོ། |

基因 **རྒྱུ་རྒྱ།** gene རྒྱུ་དངོས་ལྟར་པའི་རྒྱུ་
འདྲེད་ཀྱི་རྒྱ་གཙོ་བོར་རྒྱུར་པ་ལྟ་བུར་གྱི་ཆོན་ལྟར་ཁོད་
གནས་པ་ཞིག་གོ། |

畸形 **ཡམ་གཟུགས།** deformity; mal-
formation 1 རྒྱུ་དངོས་ཤིག་གི་ལུས་ལྟར་རམ་
ལྟར་པའི་ཆ་གང་ལྟར་ལ་ཆད་ལྷག་ཐོན་པ་དང་། 2
བྱ་དངོས་གང་ལྟར་གྱི་འཕེལ་རྒྱས་སྐྱེད་ལྷན་པ་ཡིན་
པར་སྟོན་པ་གང་ལྟར་ལྟར་པའོ། |

激光 **ལྷ་མེར།** laser པ་མྱོ་ལས་དང་དམག་དོན་
དང་སྒྲན་རིག་དང་འཕྲིན་གཏོར་སོགས་སུ་བཀོལ་བའི་
འདྲེ་མེར་རྒྱ་བའི་ཁྱད་ཆོས་གསུམ་དང་ལྷན་པ་ཞིག་སྟེ།
དང་པོ་ནི། མེར་དེ་མའི་གོ་ལའི་ཐོག་ནས་རྒྱ་བའི་རེས་
སུ་འཕྲོས་པ་ནའང་འདྲེ་མི་འབྱུངས་པར་མ་ཁྱོན་རྒྱུ་
རུ་ཞིག་གི་ནང་དུ་འདྲེ་བྱུང་པས་རྒྱ་བའོ། གཉིས་པ་
ནི། མེར་གྱི་རྒྱབས་ལ་རིང་ལྷང་མེད་པར་ཐམས་ཅད་
མཉམ་པའི་དབང་གིས་རྒྱ་མེར་དཀར་དམར་སོགས་
འཇའ་མེར་སྐྱ་ཆོགས་པ་འདྲེས་པ་མ་ཡིན་པར་མདོག་
གཅིག་ཁོ་ནར་གནས་པ་སྟེ་གིན་རྒྱ་གསལ་པས་རྒྱ་བ་
དང་། གསུམ་པ་ནི། ཉི་མའི་མེར་གྱི་གསལ་ཆད་ལས་
ཀྱང་བརྒྱལ་པས་རབ་རྒྱ་གསལ་བའི་བྱིང་གིན་རྒྱ་
པའི་དངོས་པོ་ལྷགས་སོགས་ཀྱང་སྐད་ཅིག་གིས་
འཕྲིགས་པ་དང་གཙོ་བོར་བྱེད་པས་རྒྱ་བ་སྟེ། ཁྱད་
ཆོས་དེ་གསུམ་དང་ལྷན་པའི་འདྲེ་མེར་ལ་རྒྱ་མེར་ཞེས་
བྱ་ཞིང་དེའི་རྒྱ་དུ་(laser)ཞེས་འཕྲུང་བའི་རྒྱ་དང་
ཡང་མཐུན་པས་རྒྱ་དོན་གཉིས་ཀའི་ཆ་ནས་པ་མྱུར་
པའོ། |

激光唱机 **ལྷ་མེར་གཏོར་འཕུལ།** compact
disc player; CD player ལྷ་མེར་རྒྱ་མེར་

གཏོར་བྱེད་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་ཤིག་གོ། |
激光唱片 **ལྷ་མེར་རྒྱ་མེར།** compact disc
(CD) ལྷ་མེར་གྱི་རྒྱས་པ་ལ་འདྲན་ནས་མཐུན་པའི་འདྲེ་
སྟོག་གིས་པ་མྱུར་ཏེ་སྒྲུང་ཡང་སྐད་དང་རོལ་དབྱངས་
སུ་སྒྲུང་བར་བྱེད་པའི་ཨང་གི་འདྲེ་མེར་གྱི་རིགས་
ཤིག་གོ། |

激光刀 **ལྷ་མེར་གྱི་** laser scalpel གཤག་
བཅོས་བྱེད་པར་བཀོལ་བའི་ལྷ་མེར་གྱི་གྱི་ཞིག་གོ། |

激光电视 **ལྷ་མེར་པ་རྒྱན་འཕུལ།** laser te-
levision ལྷ་མེར་ལ་འདྲན་ནས་པ་རྒྱན་རིས་འཆར་
བར་བྱེད་པའི་པ་རྒྱན་འཕུལ་མ་ལག་སྟེ། པ་རྒྱན་རིས་
གསལ་ཞིང་ཆོན་མདོག་བྲག་པ་མ་བཅོས་པའི་ཉམས་
དང་ལྷན་པ་ཞིག་གོ། |

激光视盘 **ལྷ་མེར་གཟུགས་མེར།** གཟུགས་
མེར། Video Compact Disc གཤམ་འགྲུལ་
གཟུགས་པ་རྒྱན་དང་རྒྱ་པ་རྒྱན་པར་མའི་ཨང་གི་མེར་
མེར་དོ། |

激光治疗 **ལྷ་མེར་སྐྱེད་པོས།** laser tr-
eatment; laser therapy ལྷ་མེར་གྱིས་ནད་
རིགས་གས་པོ་མཚོས་བྱེད་ཐབས་སོ། |

激活 **རྒྱས་སྦྱོང་།** activate རྒྱུ་བཅས་དངོས་
པའི་ནང་གི་དངོས་པོ་གང་ལྟར་ལ་ལྷག་ལ་རྒྱས་སྦྱོང་བྱས་
ཏེ་རྒྱས་པ་འདོན་དུ་འཇུག་པའོ། |

激素 **སྐུལ་རྒྱ།** hormone རྒྱུ་དངོས་ཀྱི་ནང་
དུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་ཞིང་འཕེལ་བའི་རྒྱས་པ་འདོན་པ་དང་
སྟོག་ཆགས་རྣམས་ཀྱི་ཁྲག་རྒྱུན་འཁོར་རྒྱག་དང་
འགྲོགས་ནས་ལུས་ཀྱི་འགྲུལ་པ་སྦྱོང་ལ་རྒྱས་པ་འདོན་
པའི་དངོས་རྒྱས་ཤིག་གོ། |

ji

吉普车 **ཇིཔ་ལོར་ཀ** jeep མཐོང་པ་ལོར་ཀ་
ལོར་ཀ་པའི་ལམ་གྱི་ཏུ་བཞོན་པར་འཛམ་པའི་ལོར་ཀ་
ལོར་ཀ་ལང་གས་ཤིག་ལྟེ། ཇིཔ་ལོར་ཀ་པའི་མིང་ནི་
འཛམ་གྱི་དཔལ་ཆེན་གཉིས་པའི་སྐབས་སུ་ལྷན་
པའི་དཔལ་གྱི་ཆེད་ལོར་ཀ་ལ་བཞོན་ཆོག་པ་
ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་གྲུབ་པའི་ཞེས་པའི་མིང་བསྟན་པ་
ཡིན་ཟེ། ཁ་ཅིག་གིས་མིང་དེ་སྟོན་མར་བཞན་གནས་
སྟེ་པའི་སྐབས་ལོར་ཀ་ལ་ཞིག་གི་ནང་དུ་བཞོན་པའི་མི་
ཞིག་གི་མིང་ཡིན་ལ། ཇིཔ་ལོར་ཀ་པའི་ལོར་ཀ་ཏུ་
དེའི་མིང་དུ་ཆགས་པ་ཡིན་ཞེས་གྲུབ་ཟེ།

吉他 **གྲུ་རུག** guitar གྲུ་རུག་རུག་ལྟེ། ཇི་
ལོ་ཆས་ཤིག་ལྟེ། བར་གསེས་སུ་རིགས་དུ་མ་ཡོད་
ནོ།

吉祥草 **རྒྱ་ཁུག** Reineckea carnea
རྒྱ་ཁུག་ཆོག་ཅན་འོག་དཀར་སོབ་ཀྱིས་ཤིངས་པ་ལོ་
མ་ལེབ་མིང་རྒྱའི་རྒྱུ་མ་རྒྱ་ཁུག་མང་དུ་སྟོན་པ་
ལྟ་བུའི་པའི་རྒྱ་སུ་ཕྱེད་པའི་རྒྱ་ལུས་ཀྱི་རིགས་
ཤིག་གོ།

吉祥物 **ཤིས་རྟེན** mascot ལུས་རྩལ་འགན་
ཆོག་སྟོན་གཞི་རྒྱ་ཆེ་པའི་མཛད་སྟེའི་སྐབས་སུ་
ལྟ་བུའི་མཛོན་པར་ཕྱེད་པའི་ཆེད་དུ་བཞོན་པའི་
གསེབ་དང་རྟགས་མ་སྟོན་པའོ།

极端 **མཐར་ལྷན་** extremity བྱ་བའམ་
དངོས་པོ་གར་ཞིག་ཕྱགས་གཅིག་གི་མཐར་ལྷན་བའམ་
མཐར་ལྷན་པའོ།

极端 **མཐར་ལྷན་** extreme; utter མཐར་
ལམ་ཅེ་ཏུ་སྟོན་པའོ།

极端主义 **མཐར་ལྷན་པའི་ལུགས་ཀྱི་** extre-
mism བྱ་སྟོན་གར་ལྷན་པའི་ལུགས་པའི་སྟོན་པ་
མཐོག་ས་འཛིན་ཕྱེད་པའོ།

极光 **ལྷོ་འོད་** aurora; polar light སའི་
གོ་ལའི་རྒྱ་བྱ་གྱེ་གཉིས་ཀྱི་འཕྲེད་ཐིག་གི་ཆེད་
མཐོ་པའི་གནས་ཀྱི་ནམ་མཐར་བྱུང་པའི་འོད་བརྒྱག་
ལ་ཁ་དོག་ཅན་ཞིག་ལྟེ། ཉི་མའི་དཀྱིལ་ལོར་ལམ་
སྟོན་པའི་སྟོན་པ་ཞི་ཏུ་ལྷན་པའི་གོ་ལའི་རྒྱ་
ལམ་ཀྱི་དབང་གིས་སྟོན་གཉིས་དང་ཉི་མར་འོངས་
པས་ནས་མཐའི་མ་རྒྱུ་དང་ཆ་རྒྱུ་ཀྱི་རྒྱས་པ་
བསྐྱེད་པ་ལས་སྐྱེད་ཞིང་དཀྱིལ་སྟོན་པའི་དཔལ་
དང་འཕྲོ་འཕྲེད་ཀྱི་རྒྱས་པ་ཅན་ཁ་དོག་དཀར་མེར་
དམར་ལྷན་སྟོན་དང་ལྷན་པ་ཞིག་གོ།

急性 **ལྷན་པ་** acute བར་སྟོན་སྟོན་པའི་
དང་ལྷན་པའི་ལྷན་པའོ།

急性 **པར་ལྷན་** short temper པར་ལྷན་
ལྷན་པའི་པར་སྟོན་སྟོན་པའོ།

急性病 **ལྷན་ནད་** acute disease འཕྲུ་
བདར་མཆེད་པ་ལྷན་པའི་ནད་ཀྱི་རིགས་ལོ།

急诊室 **ལྷན་པར་གྲག་ཁང་** emergency
room བར་ལ་འཕྲུ་ཏུ་བརྟག་བཅོས་བྱ་སའི་ཁང་
པའོ།

疾病 **ནད་** བར་རིགས་ disease; illness;
sickness བར་སྟོན་སྟོན་པའི་ལྷན་པའོ།

棘皮动物 **ཆོར་ལྷགས་སྟོན་ཆགས་**
echinoderm ལྷགས་ཆགས་མེད་པའི་སྟོན་ཆགས་
ཀྱི་ནང་ཆོན་ཞིག་ལྟེ། ལུས་དཀྱིལ་སྟོན་རྒྱུ་འཛོང་
པོ་སྟོན་པའི་དུ་བས་པའི་ཕྱི་རིས་སུ་འཕྲུལ་བུ་
ཆོན་ཡོད་པ། ཏྲག་པར་མཆོ་གཏིང་དུ་གནས་པ་མཆོ་
སྐར་དང་མཆོ་རྒྱུ་སྟོན་པའོ།

集成 **སྟོན་པ་བསྟུན་** collection རིགས་
མཐུན་པའི་ཆོས་ལིག་རྣམས་གཅིག་ཏུ་བསྟུན་པའོ།

集成 **འདུས་གྲུབ་** integrate ཅིས་ འདུས་
ཀྱི་སྐྱེ་བྱུང་དང་འཛར་བྱུང་སྟོན་པ་ལྟེ། ལྷག་རྣམས་དང་
པོ་ནས་ལྷན་དུ་གྲུབ་པར་བྱས་པའི་རིགས་ལོ།

集权制 **དབང་བསྟུན་ལམ་ལུགས་** regime
of centralism ཆབ་སྲིད་དང་དབང་ལྡོང་
དམག་དོན་བཅས་ཀྱི་དབང་ཆ་གཅིག་ཏུ་བསྟུན་ཏེ་མི་
ཏུང་གས་ཀྱིས་འཛིན་པའི་ལམ་ལུགས་ཤིག་གོ།

集市 **ཆོར་འདུས་** bazaar; country fair;
market ཞིང་སྤྱོད་དང་སྤོང་ལུ་རྒྱས་བཅད་པའི་
ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་འདུས་པའི་ཉི་འཛོང་སྟེ་མའི་
ཆོར་པའོ།

集体 **ལྷན་མོང་** collectivity མི་མང་པོ་
ཅ་འདྲུགས་ལྷན་པའི་སྟོན་པ་མཉམ་དུ་འདུས་པའི་
སྟོན་པོ།

集体婚礼 **ལྷན་མོང་གཉེན་རྟོན་** group
wedding བོ་མོ་ཆ་མང་པོ་ཅ་འདྲུགས་ཡོད་པའི་སྟོ་
ནས་མཉམ་དུ་གཉེན་རྟོན་ཕྱེད་པའོ།

集体经济 **ལྷན་མོང་དབང་ལྡོང་** collec-
tive economy ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆ་ལྷན་མོང་ལ་
དབང་པའི་ལམ་ལུགས་དང་། ལྷན་མོང་རལ་ཅོལ་

ཀྱིས་མང་གཞི་ཕྱེད་པའི་དབང་ལྡོང་ཀྱི་རྣམ་པ་ཞིག་
གོ།

集体舞 **ཆོགས་ཕྱོ།** group dance རོལ་
མོའི་རམ་འདེགས་ལ་བརྟེན་ནས་མི་མང་བོས་མཉམ་
དུ་འཕྲུལ་བྱའི་ཕྱོགས་ཞིག་གོ།

集团 **ཆོགས་པ།** group; bloc དམིགས་
ལུ་པའི་ཅན་ཞིག་གི་ཆེད་དུ་ལྷན་མོང་དུ་བྱ་བ་ཅོལ་
པའི་ཆོགས་པ་འམ་སྒྲིགས་འདྲུགས་ལོ།

集团电话 **ཆོགས་པའི་ཁ་པར་** group
phone; PBX phone system (PBX =
private branch exchange) ཡན་ལག་གི་ཁ་
པར་འཕྲུལ་ཆས་དུ་མ་སྟེ་རོལ་ཀྱི་སྐད་པ་གཅིག་ལ་
བརྟེན་པ་ལྟེ། ཡན་ལག་གི་ཁ་པར་རྣམས་ཀྱིས་ཐན་
ཆུན་འཕྲིན་གཏོང་ཆོག་ལ། ཡན་ལག་ཁ་པར་སོ་སོས་
སྟེ་རོལ་དུ་འཕྲིན་གཏོང་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

集团军 **ཤོག་འདུས་** a group army
དམག་གི་རུ་ཤོག་དུ་མ་སྟེ་འདུས་པའོ།

集邮 **སྟག་འཛིན་གསེག་ཉར་** སྟག་གསེག་
collect stamps སྟག་འཛིན་གསེག་ཉར་ཕྱེད་
པའོ།

集邮册 **སྟག་གསེག་དེབ་** stamp album
སྟག་འཛིན་གསེག་ཉར་བྱ་སའི་ཆེད་བཞོས་དེབ་ལོ།

集资建房 **དངུལ་བསྟུན་ཁང་བསྐྱར་** raise
funds to build houses ལས་ཁུངས་དང་མི་
སྟེར་ཀྱིས་མ་དངུལ་བསྟུན་བྱས་ཏེ་གཞིས་ཁང་
བསྐྱར་པའོ།

蒺藜 **གཞེ་མ་ར་མགོ་** land caltrop;
puncture vine; puncture weed སྟོ་ལུས་

[illegible]

ji y

༧ ཅོག་ཆུང་། ཅོག་གུ small table ར་
 ཐོར་ཐོག་སྐྱུ་གཞན་སའི་ཅོག་ཅོ་ཆུང་དུའོ།

几何 དབྱིབས་རྒྱུ་ geometry དབྱིབས་
རྒྱུ་ཅིག་པམེས་པའི་ཚིག་ལྟར་དོ།

几何学 དུམ་པ་ཅིས་ཤིག་ག། geometry
 གངས་ ཤིག་པའི་ལྟོ་ཁག་ཅིག་ལྟེ། གོ་མཚན་པའི་མའི་
 དུམ་པ་དང་མེ་ཆུང་དང་གནས་ཤིག་དང་དེ་དག་
 པར་ཁྱིམ་ལྟེ་པ་ཤིག་ཤིག་ལྟེ་པའི་ཤིག་
 པའི་གོ།

གཉམ་ཆེན་པོ། jostle and crowd མ་
 དུལ་དང་ཞིང་ས་མེགས་ཤེས་མིན་གྱིས་འཛིན་གཙོད་
 ཟེད་པ་སྒྲ། བར་དུ་བཙན་གྱིས་འཛང་ཞིང་བདག་ཏུ་
 འཛིན་པའོ།

[illegible]

脊索 notochord

脊索动物 ལྷ་མོག་ཡིན་པའི་ཚོང་ཁྱེད་ chor-
date ལྷ་མོག་ཡིན་པའི་ཚོང་ཁྱེད་ ལྷ་མོག་ཡིན་པའི་
ཚོང་ཁྱེད་ ལྷ་མོག་ཡིན་པའི་

脊椎 རྩལ་མེད་གསལ། vertebra; spine མི་
 དྲ་ཚེ་བ་མཆན་གྱི་རྩལ་མེད་ཚེ་བ་ཤིང་ལུ་ལུ་འཇུག་
 རྩལ་མེད་གསལ་ལུ་ལུ་འཇུག་ཆེད་མཆན་གྱི་རྩལ་
 ལུ་ལུ་འཇུག་པ་མཆན་པ་ཆེད་མཆན་གྱི་རྩལ་མེད་གསལ་
 མེད་པ་དྲ་ཚེ་བ་མཆན་གྱི་རྩལ་མེད་གསལ་དྲ་ཚེ་བ་མཆན་
 མེད་པ་ཆེད་མཆན་གྱི་རྩལ་མེད་གསལ་དྲ་ཚེ་བ་མཆན་

脊椎动物 ལྡན་ཕྲེང་གི་སྟོན་པ་ ver-
tebrate ལྡན་ཕྲེང་གི་དང་པོའི་སྟོན་པ་
ལྡན་ཕྲེང་གི་སྟོན་པ་ ལྡན་ཕྲེང་གི་དང་པོའི་སྟོན་
པ་ལོ།

脊椎骨 སྐལ་རུས། vertebra སྐལ་པའི་རུས་པའོ།

戰 賊 兵 勇 軍 勇 壯 健 者 halberd
 軍 勇 壯 健 者 兵 勇 軍 勇 壯 健 者
 壯 健 者 兵 勇 軍 勇 壯 健 者
 壯 健 者 兵 勇 軍 勇 壯 健 者

j i

计划生育 འཆར་ལུ་བཅའ་གཤོག། family
planning བྱ་བྱུངས་འཕར་བ་ཆོད་འཛིན་བྱེད་པའི་
བྱིང་ཏུ་འཆར་གཞི་དང་ལུན་པའི་ལྷོ་ནས་ལུ་བཅའ་
ཞིང་གསོ་བཤེ།

计时工 རུས་གྲྭ་པ། hourly worker;
hourly job འཕས་ཀའི་རུས་ རྩོད་མུང་ལུང་ ལྟར་
འཕས་གྲྭ་ལྟེད་པའི་མིའི།

[illegible]

计算机网络 ཅིས་འབྲེལ་བྲལ། compu-
 ter network འཛིན་གྲོལ་སྒྲུབ་པས་ ལ་ བརྟེན་
 ཅིས་ཅིས་འབྲེལ་མང་པོ་སྒྲུབ་པའི་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ལྟར་ལྟར་འཛིན་བརྟེན་པའི་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་
 བའི་བའི་མ་ལམ་གྱི།

计算机 算盘 计算器 计数器 calculator; counter རྒྱུ་རྩལ་གྲོས་ཀློང་། རྒྱུ་རྩལ་གྲོས་ཀློང་། རྒྱུ་རྩལ་གྲོས་ཀློང་། རྒྱུ་རྩལ་གྲོས་ཀློང་།

记大过 རྒྱུ་ཆེན་ཐོ་ལོད། record a
serious offence རྒྱུ་ཆེན་ཐོ་ལོད་པ་

[illegible]

记分册 རྒྱུ་ཐོ་ score book རྒྱུ་ཐོ་

记分牌 རྒྱུ་ཡར། scoreboard རྒྱུ་ཡོ་
 རྒྱུ་ཡོ་ལྷན་བསྐྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་ཡར་པོ་དང་མཉེན་ཆ
 རྒྱུ་ཡར་ལོ་ལོ།

record an offence

记号笔 རྟག་སྒྲིལ་ magic marker;
maker pen; marker རྟག་སྒྲིལ་མི་མོ་འགོད་
འུ་ཆོལ་མེད་པ་ལྟ་ཆོལ་མེད་ཀྱི་རྟག་སྒྲིལ་གྱིས་གོ།

记价器 རྒྱ་འཁར། fee register; taxi-meter རྒྱ་འཁར་གྱི་རྒྱ་ཆའི་རྟེན་གྲངས་ རྟོགས་འཁར་པའི་ལོ་ཐུད་ཅིག་གོ།

记录 རིན་ཐོ་ལོན། ཐོ་ལོན། record;
log; note; minute བཞོང་བ་དང་ཐོས་པ་
སོགས་ཀྱི་དོན་ལྟས་མིན་གྱིས་མུ་ལོན་པ་དང་
བཞོང་ཐོང་ལོན་པ་སོ། །

纪录片 དངོས་ཞིབ་གློག་འཕྲུལ། documentary བྱ་དངོས་གང་ཞིག་གི་དངོས་ཀྱི་འཕྲུལ་
རིམ་དཔལ་ཞིབ་ཐོང་པ་གོ་དཔེ་གློག་འཕྲུལ་གྱི་རིམ་སྒྲིག་
སྒྲིག་།

纪念币 ཏུན་རྟེན་སྒྲོར་མོ། commemo

ative(/souvenir) coin རོན་ཆེན་དང་མི་སྒྲུབ་གཤམ་ཅན་སྐབས་ལ་ཆེས་སྒྲུབ་པའི་ཆེད་དུ་གསེར་དུལ་སྐབས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་སྒྲོ་རྩ་དམིགས་བསལ་བ་ཞིག་གོ།

纪念邮册 རྟེན་འགྲུག་དེབ། commemorative (/souvenir) stamp album རྟེན་འགྲུག་གིས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནང་གི་མི་སྒྲུབ་གཤམ་ཅན་དང་། རོན་ཆེན་སྐབས་ལ་ཆེས་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆེད་དུ་བཟོས་པའི་རྒྱག་འཛིན་སྒྲ་ཆོགས་ལྟན་དུ་བསྐྱེགས་པའི་དེབ་ཐོ།

纪要 གནད་ཟིན། summary གོས་ཆོགས་སྐབས་ཀྱི་དོན་གནད་ཟིན་གྱིས་སྒྲུབ་པའི་ཡི་གེ་ཐོ།

技能 རྩལ་ནུས། technical ability ཆེད་ལས་ལག་རྩལ་གང་རུང་ཁོང་དུ་རྒྱུད་པ་དང་བཞོལ་གིས་པའི་ནུས་པ་ལམ་འཛོན་ཐང་ཐོ།

技术市场 ལག་རྩལ་ཁྲོམ་རཱ། technical market འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ལག་རྩལ་ཞབས་འདེགས་དང་ལག་རྩལ་རྒྱུད་བདར་དང་ལག་རྩལ་གྱི་འགན་གཙོ་ལོན་སྐབས་དང་རྒྱགས་ནས་ཐོན་ཆས་གསར་བ་ཐོན་འབྲེད་བྱེད་པའི་ལག་རྩལ་ཉི་ཆོང་སྒྲེལ་མའི་ཆོང་ཐོ།

剂子 རྫོན་བཅད་ཁམ། བཅད་ཁམ། small pieces of dough ཆེ་རྒྱུད་མཉམ་པར་དུས་ལུ་དུམ་ལུར་བཅད་པའི་རྫོན་དྲིག་གོ།

季军 དང་པ། the third place ལུས་རྩལ་སྐབས་འགན་བསྐྱར་སྐབས་ཀྱི་ཡང་དང་པོའི་ནང་གི་གསལ་ཁག་གཞུག་ཐོ།

寄存处 བཅོལ་ས། left-luggage office;

lodgement གནས་སྐབས་སུ་འབྱལ་པ་སྐབས་ཀྱིས་ཅ་ལག་བཅོལ་སའོ།

寄生 འཕྱི་སྒྱུ། parasitism རྟེན་དོན་སམ་སྐྱོན་ཆགས་གང་ཞིག་སྒྱེ་དོན་གཞན་ཞིག་གི་ལུས་ལ་འཕྱི་ཞིང་དེའི་ལུས་ཀྱི་འཚོ་བཅུད་བྱེད་སྒྲུབ་ཏེ་འཚོ་བར་བྱེད་པའོ།

寄生虫 འཕྱི་འབྲུ། parasite སྐྱོན་ཆགས་གང་ཞིག་སྒྱེ་དོན་སམ་སྐྱོན་ཆགས་གཞན་ཞིག་གི་ལུས་ཀྱི་ལྷན་གར་རུང་ལ་འཕྱི་ཞིང་དེའི་ལུས་ཀྱི་འཚོ་བཅུད་བྱེད་སྒྲུབ་ཏེ་འཚོ་བའི་རིགས་ཏེ། གིག་དང་རྒྱ་ཕྱིན་སྐྱོན་སྐྱོན་ལ་ལྷན་ལ་འགའ་ཞིག་གིས་འཕྱི་ལུས་ལ་ནད་སྐྱེད་པར་ཡང་བྱེད་དོ།

寄宿制 སྒྲོབ་ཕྱོད་ལམ་ལུགས། boarding system སྒྲོབ་མ་སྒྲོབ་གྲུང་བཅའ་ཕྱོད་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཐོ།

迹地造林 བྱགས་ལུལ་ནགས་བསྐྱར། reforestation in the burned area བྱགས་ཆོལ་བསྐྱགས་ལུལ་དུ་སྒྲུར་ཡང་ནགས་ཆོལ་བསྐྱར་པའོ།

藟 རྒྱུར་ཆོར། Japanese thistle རྫོ་ལུ་ཀྱི་རིགས་གིག་སྟེ། ཅ་བ་དཀར་ལ་སྒྲོས་ཞིང་ལོ་མ་སར་ཉལ་སྐྱོལ་ལོ་ཁཛོར་མ་ཅན། དཀྱིལ་དུ་མེ་ཉོག་དཀར་སྒྲུག་སྒྲུངས་སྒྲུས། བར་གསེས་གོད་གཞུང་དང་དཀར་ནག་སྐབས་དབྱེ་བ་འགའ་ཞིག་སྒྲུང་ཐོ།

ji ā

加班 ལས་སྒྲོན། work overtime གནན་

འབེབས་བྱས་པའི་ལས་ཀའི་དུས་ཆོད་ཡན་ཆད་ལ་ལས་རྒྱུ་ཀྱི་དུས་ཆོད་སྒྲོན་པའོ།

加长高级轿车 ཁོག་འིང་མཐོ་རིམ་ཁྱོགས་འཁོར། stretch limousine མིང་གཤགས་ཅན་གྱི་རྒྱུངས་འཁོར་རྒྱུ་འཁོར་ཁོག་འིང་པོ་ཅན་ཞིག་གོ།

加工 བཟོ་སྒྲོན། processing མ་བཅོས་རྒྱ་ཆ་དང་བྱེད་གྲུབ་ཐོན་ཆས་ལ་བཟོ་སྒྲོན་བྱས་ཏེ་གཏན་ལ་སབ་པའི་ཆད་དུ་སྒྲེབས་པར་བྱེད་པའོ།

加工厂 བཟོ་སྒྲོན་བཟོ་གྲུ། processing factory ཐོན་ཆས་བཟོ་སྒྲོན་བྱས་པའི་བཟོ་གྲུ་ཐོ།

加密 གསར་རྒྱུ་འདེབས། གསར་ཡང་རྒྱག་encrypt ཅིས་འབྲུལ་གྱི་མ་ལག་དང་ཡིག་ཆ་སྐབས་ལ་གསར་ཡང་བཞོད་དེ་གཞན་དག་འཇུག་ཏུ་མི་རུང་བའི་རྒྱུ་འདེབས་པ་སྐབས་ཐོ།

加密软件 རྒྱུ་འདེབས་སྒྲི་ཆས། encrypted software གསར་པའི་ཡང་གྲངས་ཀྱི་རྒྱུ་འདེབས་བྱེད་ཀྱི་སྒྲི་ཆས་ཐོ།

加气 ི དུགས་སྒྲོན། air entrainment རྒྱུངས་འཁོར་སྐབས་ཀྱི་འགྲིག་འཁོར་དུ་དུགས་རྒྱག་པའོ།

加气 ི རྒྱུངས་སྒྲོན། gas entrainment རྒྱུངས་འཁོར་སྐབས་ཀྱི་ནད་དུ་བྱད་རྒྱུངས་སྒྲོན་པའོ།

加气站 རྒྱུངས་སྒྲོན་ས་ཚུགས། རྒྱུངས་ཚུགས། compressed natural gas (CNG) filling station རྒྱུངས་འཁོར་ལ་བྱད་རྒྱུངས་སྒྲོན་སའི་ས་ཚུགས་ཐོ།

加湿器 རྫན་ཆས། humidifier ཁང་པའི་

ནང་གི་མཁའ་དུགས་ལ་རྫན་སྒྲོན་པའི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།

加水 རྫོན། water རྒྱུངས་འཁོར་སྐབས་ཀྱི་གེད་འབྲུལ་ལ་བསིལ་འབེབས་པའི་རྫོགས་ནད་དུ་རྫོན་པའོ།

加速 བར་སྒྲོན། accelerate/speed up རྒྱུངས་འཁོར་སྐབས་ཀྱི་བར་རེ་མཁྱོགས་སུ་བཏང་པའོ།

加速踏板 བར་སྒྲོན་རྒྱུ་གཤམ། accelerator pedal རྒྱུངས་འཁོར་རིགས་ཀྱི་བར་ཆད་རེ་མཁྱོགས་སུ་གཏོང་བྱེད་དེ། ཁ་ལོ་པས་རྒྱང་བས་གནན་པར་བྱ་བ་ཞིག་གོ།

加油站 ལུམ་སྒྲོན་ས་ཚུགས། ལུམ་ཚུགས། petrol station; gas station རྒྱུངས་འཁོར་སྐབས་ལ་ལུམ་སྒྲོན་སའི་ས་ཚུགས་ཐོ།

加载项 རྒྱུ་སྒྲོན། add-on; plug-in; extension ཅིས་འབྲུལ་གྱི་བཞོལ་སྒྲོད་མ་ལག་སྐབས་སུ་བསྐྱར་བར་བྱ་བའི་བྱེད་རྒྱས་གིག་གོ།

夹板 ི གཙུར་གཤམ། plywood དོན་ཆས་རྒྱུ་རྒྱུང་དག་པར་དུ་བསྐྱས་ཏེ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།

夹板 ི ཆག་གིང། splint རྒྱུང་ལག་སྐབས་ཀྱི་རུས་པའི་ཆག་སྟེ་མི་འཛོལ་བར་བར་དུ་སྒྲུབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།

夹克 རྟེམས་སྟོད། jacket ལུ་རྒྱུང་གི་ཁང་གོས་འདབས་རྟེམས་ཅན་ནས་རྒྱུང་བྱད་བསྐྱས་པའི་རྟེམས་ཅན་གྱི་རྒྱུ་སྐྱོགས་ནས་དང་བའི་སྟོད་བྱུང་ཞིག་གོ།

夹挠 ལྷགས་རྩི། nip trap for small animals or birds ལྷ་ཆ་ལྷགས་རྩི་ལས་བྱས་པའི་རི་དྭགས་འཛིན་ཁྱེད་ཀྱི་རྩི་ཞིག་གོ།

夹心饼干 བར་སྒྲིབ་སྒྲུབ་གོར། sandwich biscuits མཐར་ཆ་སྟགས་བར་དུ་བཅུག་པའི་སྒྲུབ་གོར་ཞིག་གོ།

夹子 འཛབ་ཅོ། འཛོར་འཛོན། clamp; clincher; clip; tongs ཉ ཤོག་ལུ་སྟགས་བར་དུ་འཛོར་ཞིབ་སྒྲིབ་ཁྱེད་ཅིག་དང་། ཉ ལ་སྒྲུ་འཛོག་ཁྱེད་དམ་ཚེར་མ་འདོན་ཁྱེད་ཀྱི་ལུ་བྱད་ཅིག་སྟེ། འཛབ་ཅོ་ཡང་ཟེར་རོ།

家电 བྱིས་སྒྲོག་ domestic appliances; electrical home appliance བྱིས་བཞོལ་སྒྲོག་ཆས་ཞེས་པའི་ཆོག་སྒྲུད་དོ།

家访 བྱིས་འདྲི། home visit ལས་ཀའི་དགོས་མཁའི་དབང་གིས་གཞན་གྱི་བྱིས་ལ་བསྐྱོད་དེ་བཅར་འདྲི་ཁྱེད་པའོ།

家具 བྱིས་ཆས། housefurniture; furniture བྱིས་ཀྱི་རྒྱན་སྒྲིབ་ཅུང་ལག་གི་རིགས་ཏེ། གཙོ་པོ་མལ་ཁྱིད་སྒྲིབ་དང་ཅོག་ཙོ་དང་འདུག་ཁྱིལ་སྟགས་སོ།

家庭教师 བྱིས་ལུས་དགོ་ཆེན། private tutor བྱིས་དྲུག་དན་འདྲིན་ལུས་ཏི་སྒྲིབ་ཁྱིད་ཁྱེད་མཁན་གྱི་དགོ་ཆེན་གོ།

家私 བྱིས་ནོར། family property བྱིས་ཚང་གི་ནོར་རྒྱུ་སོ།

家杨 མགལ། poplar ཤིང་སྟོང་ཆེ་གསལ་ལྷང་མ་དང་འདྲ་ཤས་ཆེ་བ་ལོ་མ་ལྷང་གྲ་རྒྱ་བོ་སྒྲུ་བ་

འདྲ་བ་མེ་ཏོག་སྟེ་དབྱིབས་འབྲས་ལུ་ཏིལ་གང་མ་ཞིབ་མོ་ཅན་ཞིག་གོ།

家用 བྱིས་བཞོལ། household use བྱིས་ཚང་སྒྲིབ་སྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ལོ་བྱད་ཀྱི་རིགས་སོ།

家用电器 བྱིས་བཞོལ་སྒྲོག་ཆས། electrical home appliance; domestic appliances བརྒན་འཕུལ་དང་སྒྲུ་མཐ་དང་གོས་འབྱུད་སྟགས་རྒྱན་བར་བྱིས་ཚང་གི་འཛོ་བའི་ནང་དུ་སྒྲུད་པར་བྱ་བའི་སྒྲོག་ཆས་ཀྱི་རིགས་སོ།

家长 བྱིས་བདག་ parents; patriarch བྱིས་ཚང་གི་བདག་པོ་འཕམ་བྱིས་པའི་མ་མ་སྟགས་ལྷ་སྒྲུབ་པའོ།

家政服务 བྱིས་ཁྱུ་ཞབས་ལྷ། maid service; housekeeping service མི་གཞན་པ་གདན་དྲངས་པའམ་གྲུས་ནས་བྱིས་ལས་ལ་དོ་དམ་ཞབས་ལྷ་ཁྱེད་དུ་འཕྲུག་པའི་གསར་བྱུང་ལས་རིགས་ཤིག་གོ།

ji ā

荚 གང་ལ། pod ཏིལ་དང་སྒན་མ་དང་ཅི་གིང་གི་རིགས་ཀྱི་འབྲས་ལུ་ལྷུ་བས་མཐ་འབྲས་སྟོགས་སོ།

ji ā

甲骨文 རུས་བཞོས་ཡི་གེ་ རུས་ཡིག་ oracle bone script རྒྱའི་ཅང་དང་ཀྲོའུ་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་

སྐབས་སུ་རུས་རྒྱལ་གྱི་ལྷན་པའམ་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་རུས་པའི་སྟེང་དུ་བཞོད་པའི་ཡི་གེ་སྟེ། དར་སྒྲུ་བའི་རྒྱའི་ཡིག་གཟུགས་ཤིག་གོ།

甲亢病 སྒྲི་མེན་འཕེལ་ནད། hyperthyroidism སྒྲི་མེན་འཕེལ་བའམ་རྒྱས་དྲགས་པ་ལས་བསྐྱེད་པའི་ནད་རིགས་ཤིག་གོ།

甲壳 སྒྲུར་སྟོགས། carapace རུས་རྒྱལ་དང་འབྲས་སྟགས་ཀྱི་ལུས་ལ་སྒྲུབ་བྱེད་པའི་བྱི་སྟོགས་སྟོ་ཞིག་གོ།

甲癣 སེན་རྩོ། onychomycosis; fungal nails སེན་མོར་བབས་པའི་པགས་ནད་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། སེན་མོར་རྒྱན་ལྷན་གྱིས་ལྷང་འགྲོ་བ་ཞིག་ཏུ་བཤད་དོ།

甲鱼 མཆིག་ soft-shelled turtle མཆིག་གི་འགེལ་བར་ལྷོས།

甲状腺 སྒྲི་མེན། thyroid gland སྒྲིའི་འགྲུབས་སུ་ཡོད་པའི་གཤེར་མེན་གོ།

假发 སྒྲོ་ཚབ། སྒྲོ་རྒྱན། wig; hairpiece མགོ་པོར་བྱོན་བྱའི་མིས་བཞོས་སྒྲོ་ཚབ་པོ།

假花 མེ་ཏོག་བཞོས་མ། མེ་རྒྱན། artificial flower ཤོག་ལུ་དང་རས་དང་འབྲིག་སྟགས་ལས་བཞོས་པའི་མེ་ཏོག་རྒྱན་མའོ།

假睫毛 རྩི་ཚབ། artificial (false/fake) eyelashes རྩི་མའི་ཚབ་ཏུ་བཞོས་པའི་རྩི་མ་རྒྱན་མའོ།

假山 རི་རྒྱན། rockery ལུ་མ་ར་སྟགས་ཀྱི་ནང་དུ་རྩོ་སྟགས་ལས་བཅུགས་ཏེ་མི་ཡིས་བཞོས་པའི་རིའོ།

假手 ལག་ཚབ། artificial hand ལག་པའི་ཚབ་ཏུ་བཞོས་པའི་ལག་པ་རྒྱན་མའོ།

假腿 ཀླར་ཚབ། artificial leg ཀླར་པའི་ཚབ་ཏུ་བཞོས་པའི་ཀླར་པ་རྒྱན་མའོ།

假牙 སོ་ཚབ། false tooth སོ་ལྷང་གྲུལ་དུ་སྒྲུབ་པའི་སོ་རྒྱན་མའོ།

ji à

价格 རིན་གོང་། གོང་ཚད། price ཚོང་རྩིས་ཀྱི་རིན་ཐང་དབུལ་གྱི་ནམ་པས་མཚོན་པར་ཁྱེད་པའི་གོང་ཐང་རོ།

价格法 རིན་གོང་བཅའ་ཁྲིམས། price law རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་གཏན་ལ་ཐབ་པའི་རིན་གོང་སྒྲོར་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་སོ།

价值 རིན་ཐང་། value; worth ཚོང་རྩིས་གང་ཞིག་གི་ཐང་ལ་བཏང་བའི་སྒྱི་ཆོགས་ཀྱི་དགོས་ཤེས་དཔ་ཚུལ་ཏེ། ཚོང་རྩིས་ཀྱི་རིན་གོང་མཐོ་དཔའ་ནི་དེ་ཉིད་ཐོན་སྐྱེད་ཁྱེད་པ་ལ་དགོས་ཤེས་དཔ་ཚུལ་གྱི་རུས་ཚད་ཀྱི་རིང་ཐུང་ལ་ལྷོས་སོ།

价值导向 རིན་ཐང་འཕྲིད་ཕྱོགས། value guidance བཟང་བན་ལེགས་ཏེས་ཀྱི་ཚད་གཞི་དང་ལྷ་བའི་སྒྲོར་གྱི་སྒྲོབ་གསོའམ་དེ་ཉིད་གང་དུ་འཕྲིད་པའི་བཀུགས་སོ།

价值观 རིན་ཐང་ལྷ་བ། value system དཔལ་འབྱོར་དང་ཆབ་སྲིད་དང་མི་ཚོས་དང་རྒྱལ་པོ་སྟགས་ལ་འཛིན་པའི་སྒྱིའི་ལྷ་བ་སྟེ། མི་རྒྱལ་གྱི་སྒྱི་ཆོགས་ཀྱི་གོ་གནས་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་རིན་ཐང་

ལྷ་བའང་མི་གཅིག་གོ།

价值规律 རིན་ཐང་ཚས་ཉིད། law of value ཚོང་རྩིས་ཐོན་སྐྱེད་དང་ཚོང་རྩིས་པ་རྩི་ཚོང་གི་དཔལ་འབྱེད་ཚས་ཉིད་དེ། ཚས་ཉིད་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཚོང་རྩིས་ཀྱི་ཉི་ཚོང་གང་ཞིག་ཚོང་རྩིས་དེ་ལ་སྒྲི་ཚོགས་ཀྱི་དགོས་ངེས་རལ་ཕྱོད་ཚད་ཅི་ཅུམ་གནས་པར་གཞི་བྱས་ནས་མན་ཚུན་བརྩེ་རེས་བྱེད་དོ།

驾驶室 ཁ་ལོ་ཁང་། cab རྒྱངས་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ཁ་ལོ་ལས་ཁ་ལོ་བསྐྱོར་སའི་གནས་སོ།

驾驶证 ཁ་ལོ་ཚོག་ཡིག་ driving license རྒྱངས་འཁོར་སྐྱོར་ཚོག་པའམ་ཁ་ལོ་པ་བྱེད་ཚོག་པའི་དཔང་ཡིག་གོ།

驾校 ཁ་ལོ་སྒྲོབ་གྲྲ། driving school རྒྱངས་འཁོར་ཁ་ལོ་བསྐྱོར་བ་སྒྲོབ་སའི་སྒྲོབ་གྲྲ།

架桥 ཟམ་འཛུགས། erect a bridge རྒྱ་དང་གོག་རོང་སོགས་ལ་ཟམ་པ་འཛུགས་པའོ།

嫁接刀 རྩེ་བ་གྲི། grafting knife རྩོན་གིང་གི་ཡལ་ག་སོགས་ཀྱི་བཅད་ཁ་ཕན་ཚུན་མཐུད་བྱེད་ཀྱི་གྲི་ཞིག་གོ།

嫁妆 བག་རྩིངས། dowry ལུ་མོ་བག་མར་འགྲོ་དུས་བྱིན་པའི་རྩིངས་སོ།

ji ā n

尖嘴钳 རྒྱམ་པ་མཚུ་མོ། long-nose pliers; needle-nose pliers རྒྱོག་ཆས་སོགས་རྒྱག་བཅོ་བྱ་བར་བཞོལ་བའི་མཚུ་རིང་ཞིང་རྩོ་བའི་རྒྱམ་པ་ཞིག་གོ།

间脑 བར་ཁྲད། diencephalon ཁྲད་ཆེན་གཡས་གཡོན་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་གནས་པའི་ཁྲད་པའི་ཆ་གས་སོ།

肩带 ཐུག་ཐག་ shoulder strap; aigullette ཐུག་པར་བསྐྱོན་པར་བྱ་བའི་དོར་མའི་འཛིན་ཐག་ཅིག་གོ།

肩披 ཐུག་ཁེབས། shawl; shoulder wrap ཐུག་པར་བཀལ་ནས་བྱོན་པར་བྱ་བའི་གོང་ལུ་སོགས་མེད་པའི་གོས་གྲུ་བཞི་ནར་མོའི་དབྱིབས་ཅན་ཞིག་གོ།

肩饰 ཐུག་རྒྱན། epaulette; shoulder knot ཐུག་པར་གདགས་བྱའི་རྒྱན་ཆའོ།

肩章 ཐུག་རྟགས། epaulette དམག་མི་དང་ལས་ཁུངས་ཁ་གས་ཀྱི་སྟོད་བྱང་གི་ཐུག་པག་ཉིས་སུ་གདགས་པའི་རྟགས་ཏེ། དེས་ལས་རིགས་དང་གོ་ཐོབ་མཚན་པར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

兼井 གཅིག་སྟོང་། ལྷ་སྒྲིལ། amalgamate རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་ས་ཆ་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མངའ་ཁོངས་སུ་བསྐྱེད་པའམ་ཐོན་གཉེར་བཟང་བའི་ཁེ་ལས་ཀྱིས་ཉི་སྟེང་སོགས་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱོར་གྲུན་སོག་པའམ་མ་ཚུ་སྟོང་ལ་ཉེ་བའི་ཁེ་ལས་དག་རང་ཁོངས་སུ་སྟེང་པའམ་རང་ཉིད་དང་གཅིག་ཏུ་སྟོང་བའོ།

兼容 འདྲིས་གོང་། compatible བྱ་བམི་འདྲ་བའམ་བྱོགས་མི་འདྲ་བ་དུས་གཅིག་ཏུ་དང་ལེན་བྱེད་པ་འཕྲོ།

监督 ལྷ་སྒྲུལ། supervise ལྷ་རྟོག་དང་སྒྲུལ་འདོད་བྱེད་པའོ།

监工 ལས་རྟོག་ overseer; supervisor ལས་གྲུ་སོགས་ལས་བཅོ་བྱེད་པའི་གནས་སུ་ལས་ཀ་ལ་ལྷ་རྟོག་བྱེད་པའོ།

监护 ལྷ་སྒྲུང་། observe ཁྱིམ་ས་ལུགས་སྐྱབས་སུ་བསྐྱོད་སྒྲེལ་ནུས་མེད་པའམ་བྱ་སྐྱོད་སྒྲེལ་རྒྱུར་ཚོད་འཛིན་བྱས་པའི་མི་ལུས་དང་རྒྱལ་ཁོང་དེ་བཞིན་ཁྱིམ་ས་མཐུན་གྱི་ཁེ་དབང་ཡོངས་རྩིགས་ལ་ལྷ་སྒྲུལ་དང་སྒྲུང་སྐྱབ་བྱེད་པའོ།

监护人 ལྷ་སྒྲུང་བ། guardian ཁྱིམ་ས་ལུགས་ཀྱི་སྐྱབས་སུ་ལྷ་སྒྲུང་གི་འགན་འཁུལ་བྱེད་པའི་མི་སྟོང་།

监护仪 ལྷ་སྒྲུང་ཆས། monitor བད་བབས་བྱི་བའི་བདན་པའི་ལུས་ཁམས་ཀྱི་འཕྲུར་ཕྱོགས་ལ་ལྷ་རྟོག་བྱེད་པའི་ལུས་ཁམས་མེད་དུ་འཛིན་པའི་བདན་བབས་བརྟག་ཆས་ཞིག་གོ།

监考 རྒྱགས་རྟོག་བ། invigilate; supervise རྒྱགས་སྟོད་པའི་སྐྱབས་སུ་རྒྱགས་རར་ལྷ་རྟོག་དང་རྒྱུག་ལམ་འཛིན་མ་བན་གོ།

监控 ལྷ་སྒྲུལ་ཚོད་འཛིན། ལྷ་འཛིན། monitor and control རྟོད་ཚད་དང་ཚོང་རྩིས་ཀྱི་རིན་གོང་སོགས་ལ་ལྷ་རྟོག་དང་ཚོད་འཛིན་བྱེད་པའོ།

监制 བརྟག་པལོ། supervise ཐོན་རྩིས་དང་རྒྱོག་བརྟན་སོགས་ལ་བརྟག་སྒྲུལ་བྱས་ཏེ་བཅོ་བའོ།

监制 བཅོ་རྟོག་བ། supervisor; executive producer ཐོན་རྩིས་སོགས་བཅོ་བ་ལ་ལྷ་སྒྲུལ་བྱེད་པའི་མི་དང་ལས་ཁུངས་སོ།

煎饼 འཕུར་སྐབ། pancake; crumpet

ཁྱོ་འདག་ལས་བཅོས་པའི་གོ་རེ་སྐབ་མོ་ཞིག་གོ།

煎肉 ཤ་ལྷ་བཅོས། fried salted meat ཆོལ་མེད་པའམ་ཉུང་བའི་ཕག་ཤ་ལེབ་མོ་དང་སྒྲིག་པ་མཉམ་བཅོས་བྱས་པ་ལྷའི་བྱོ་བ་ལུང་ཆེ་བའི་བཅོས་ཚོད་ཅིག་གོ།

ji ā n

检查 ལྷ་བཤེད། check; inspect 1 བྱ་བ་སོགས་ལ་གནད་དོན་ཡོད་མེད་ལྷ་ཞིང་བཤེད་པ་དང་། 2 ཡིག་ཆ་སོགས་ལ་ལྷ་རྟོག་དང་ཞིབ་བཤེད་བྱེད་པའོ།

检察 ཞིབ་དཔྱད། ཁྱིམ་ས་དཔྱད། inspect; check up ཁྱིམ་ས་ལུགས་ལྷ་རྟོག་དཔྱད་བྱེད་པ་སྟེ། གཙོ་བོ་ཐེར་འདོན་བྱས་པའི་ཉེས་དོན་ལ་རྟོག་ཅིང་དཔྱད་པའོ།

检察官 ཁྱིམ་ས་དཔྱད་དཔོན། prosecutor; procurator ཁྱིམ་ས་དང་བསྟན་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཞིབ་དཔྱད་དབང་ཆ་སྟོད་མ་ཁན་རིམ་པ་ཁག་གི་ཞིབ་དཔྱད་ཁང་གི་དཔོན་རིགས་སོ།

检察院 ཁྱིམ་ས་དཔྱད་ཁང། procuratorate འཛིན་བཟུང་བྱེད་པར་ཚོགས་མཆན་འགོད་པ་དང་། ཁྱིམ་ས་གཏུག་ཐག་གཙོད་བྱེད་པ། ཁྱིམ་ས་རར་ལུགས་ནས་གཞུང་བྱོགས་ཀྱི་ལུ་སྐྱོར་ལ་རྒྱལ་སྐྱོར་བྱེད་པ་བཅས་ལ་ཞིབ་གཤེར་བྱེད་མ་ཁན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ཞིག་གོ།

检票亭 འཛིན་བཤེད་ཁང། ticket collector's booth; toll booth རྒྱ་འཛིན་

སྒྲིག་པ་ལྟེ་བཞེས་ཕྱིན་པའི་གནས་སྒོ།
 检票员 འཛིན་བཞེས་པ། ticket in-
 spector གནས་གྲུ་དང་མེ་ལོར་རྒྱུ་མ་འཛིན་
 སྒྲིག་ཀྱི་འཛིན་བཞེས་པ་ལྟེ་བཞེས་པ་ལྟེ་བཞེས་པ།
 检讨 ' རྒྱུན་བཞེས། examine; self-
 criticism རྒྱུན་དང་ནོར་འཛུལ་བཅས་ནས་རང་
 རྒྱུན་རང་བཞེས་ཕྱིན་པའོ།
 检讨 ' བརྟག་ཞིབ། review རྟག་སྒྲིག་སྒྲིག་དེ་ཕྱི་
 ཞིབ་ཕྱིན་པའོ།
 检验 བརྟག་བཞེས། test; inspect; exa-
 mine; verify ལག་ལེན་སྒྲིག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་
 བརྟག་ཅིང་དཔང་བཞེས་ཕྱིན་པའོ།
 减肥 ཚོ་བྱང་བ། be on diet; lose
 weight ལུས་ཀྱི་ཚོ་བྱང་རུ་འཇུག་པའམ་འཕྲི་
 བར་ཕྱིན་པའོ།
 减肥茶 ཚོ་བྱང་ཇ། diet tea ལུས་ཀྱི་ཚོ་བྱང་
 བར་ཕྱིན་པའི་རྩ་སྒྲིག་ཕྱིན་པའོ།
 减速 བར་འཕྲི། decelerate; slow down
 རྒྱུ་མ་ལོར་སྒྲིག་ཀྱི་རྒྱུ་མ་ལོར་འཕྲི་སྒྲིག་པ་
 བརྟེན་ནས་བར་ཇེ་དལ་རུ་གཏོང་བའོ།
 减速伞 བར་འཕྲི་གཏུགས། drag para-
 chute; brake parachute; parabrake
 གནས་གྲུ་སྒྲིག་ཀྱི་མཐུག་རུ་བཏགས་ནས་བྱིར་
 འཕྲི་ཏེ་རིམ་གྱིས་ཇེ་དལ་རུ་གཏོང་ཕྱིན་ཀྱི་གཏུགས་
 ཚོན་པའོ།
 减震器 འཕམ་ལེན། shock absorber
 རྒྱུ་མ་ལོར་སྒྲིག་ཀྱི་འཕམ་ཚད་དང་གཞི་འགུལ་ཇེ་
 རྒྱུ་མ་ལོར་བའི་ཕྱི་ཕྱོད་ཀྱི་ལག་ཅིག་པོ།
 剪刀 ཚན་པ། རྩི་གྱི་ རྩི་འཕམ། scissors;
 shears རྩི་སྒྲིག་ཅིས་བསྐྱོལ་བའི་བར་རུ་མས་དང་
 རྩི་གྱི་སྒྲིག་པ་ལྟེ་བཞེས་པ་ལྟེ་བཞེས་པ་ལྟེ་བཞེས་པ།
 简报 བསྐྱུ་ཞུ། briefing; bulletin
 གནས་ཚུལ་དང་འཕྲིན་སྒྲིག་ཀྱི་ནང་དོན་མདོར་
 བསྐྱུ་སྒྲིག་བཞེས་པའི་སྒྲིག་ཚུལ་ལྟེ་བཞེས་པ་
 བར་པོ།
 简单 ལྷོ་བས་བཞེས། simple; un-
 complicated རྒྱུ་མ་ལོར་སྒྲིག་པ་ལྟེ་བཞེས་པ་ལྟེ་
 རྒྱུ་མ་ལོར་བཞེས་པའོ། གོ་བ་ལེན་པ་དང་མེད་སྒྲིག་
 བའམ་ཐག་གཅོད་པ་ལ་དཀའ་ཆོག་མེད་པའོ།
 简谱 ཡང་དབྱངས། numbered musical
 notation དབྱངས་རྟ་མཚོན་ཕྱིན་ཡང་བཞེས་ཀྱི་ཡང་གི་
 (1 2 3 4 5 6 7) རྟ་མཚོན་དང་ཡི་གེ་སྒྲིག་སྒྲིག་
 རྩི་སྒྲིག་ཕྱི་མཚོན་རྟ་མཚོན་སྒྲིག་པའི་
 དབྱངས་ཡིག་པོ།
 简体中文 རྩི་གས་གསར་རྒྱུ་ཡིག་ བསྐྱུ་ཡིག་
 simplified Chinese characters རྩི་ག་
 འགྲོས་ཇེ་ཁུང་ལ་བཏང་བའི་ཡིག་རྩི་གས་གསར་པ་ལྟེ་
 དེར་རབས་ཀྱི་རྒྱུ་ཡིག་པོ།
 简讯 བསྐྱུ་འཕྲི། Short Messaging
 Service (SMS) རྩི་དོན་གནད་བསྐྱུ་ཀྱི་བད་
 འཕྲིན་པོ།
 简要 ཁུང་བསྐྱུ། brief; concise and
 to the point བཞེས་ཕྱིན་པའི་དོན་གནད་ཁུང་བར་
 བསྐྱུ་པའོ།
 碱 ལུ་ཏྲིག་ alkali རིམ་འདག་ཕྱིན་དང་བག་

རྩི་གས་ཕྱིན་དང་ཁུང་བཞེས་ཕྱིན་སྒྲིག་སྒྲིག་པ་ལྟེ་
 རྩི་མུང་བའི་མདོག་དཀར་པོ་ཅན་གྱི་རྩི་གས་ཤིག་པོ།
 碱性 རྩི་གས་ཤིག་ basicity; alkalinity
 ལུ་ཏྲིག་གས་ལྟེ་བཞེས་པའོ།
 间苗 རྩི་གས་ཤིག་ thin out seedlings ལྟེ་
 ཏྲིག་གི་རྩི་མུང་མེན་པ་ལྟེ་བཞེས་པའི་ཕྱིན་ཕྱིན་སྒྲིག་
 པའོ།
 建设银行 འཇུག་སྐྱུ་དབྱུང་པའོ། con-
 struction bank གཏོ་བོ་འཇུག་སྐྱུ་ཀྱི་ཚོད་
 རྩི་དབྱུང་ཕྱིན་པའོ། རྩི་མུང་ཕྱིན་པའོ།
 建议 ' བསམ་ཚུལ་འདོན་པ། suggest;
 recommend; advise གནན་ལ་རང་གི་འདོད་
 ཚུལ་འདོན་པའོ།
 建议 ' བསམ་ཚུལ། recommendation;
 suggestion; advice མི་གནན་ལ་བཏོན་
 པའི་རང་གི་བསམ་ཚུལ་པོ།
 建筑 བཞེས་པའོ། ཡང་ལས། མཁའ་ལས།
 construct; build; building ཁང་པ་དང་
 ལམ་དང་ཟམ་པ་སྒྲིག་པའོ། བཞེས་པའི་ཕྱི་བའི་
 རིགས་སོ།
 建筑材料 བཞེས་པའོ། ཡང་ལས། མཁའ་ལས།
 materials ཁང་པ་དང་ཟམ་པ་སྒྲིག་པའོ། བཞེས་པའི་
 ཕྱིན་པའོ།
 剑 རྩི་གས་ཤིག་ sword; blade རྩི་གས་ཤིག་སྒྲིག་
 རྩི་གས་ཤིག་ལྟེ་བཞེས་པའོ།
 健康 བདེ་ཐང་། health བདེ་ཐང་མེད་པའི་
 གསུམ་པོ་རང་གི་གནས་དང་ལྟེ་ཚད་ལས་རྩི་
 བར་མ་ལྟུང་པའི་གནས་སྐབས་ཏེ་ བདེ་ཐང་པའོ།
 健康申明卡 བདེ་ཐང་གསལ་བྱང་། health
 declaration card བདེ་ཐང་གསལ་བྱང་གསལ་
 པོར་བཏོན་པའི་བྱང་ལྟེ་བཞེས་པོ།
 健力宝 རྩི་གས་འཕེལ། Jianlibao (a
 name of a drink) རྩི་གས་འཕེལ་ལོ་རྩི་གས་
 པའི་ཐོང་རྩི་གས་ཤིག་མིང་ལྟེ་ ཐོང་རྩི་གས་དེ་ལྟེ་
 བཏང་པ་ལྟེ་བཞེས་པའོ།
 健美操 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་། callis-
 thenics; aerobic exercises ལུས་
 ལྟེ་བཞེས་པའོ། ཐང་དང་ལུས་ཚགས་བཟང་པ་དང་ལུས་
 རྩི་གས་ཇེ་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་སྐྱོང་སྐྱོང་
 ཤིག་པོ།
 健美舞 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་། aerobic dance
 ལུས་སྐྱོང་ཐང་དང་ལུས་ཚགས་བཟང་པ་ལྟེ་གསལ་
 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་སྐྱོང་སྐྱོང་
 ཤིག་པོ།
 健美运动 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་། body

རྩི་གས་ཕྱིན་དང་ཁུང་བཞེས་ཕྱིན་སྒྲིག་སྒྲིག་པ་ལྟེ་
 རྩི་མུང་བའི་མདོག་དཀར་པོ་ཅན་གྱི་རྩི་གས་ཤིག་པོ།
 碱性 རྩི་གས་ཤིག་ basicity; alkalinity
 ལུ་ཏྲིག་གས་ལྟེ་བཞེས་པའོ།

ji ān

间苗 རྩི་གས་ཤིག་ thin out seedlings ལྟེ་
 ཏྲིག་གི་རྩི་མུང་མེན་པ་ལྟེ་བཞེས་པའི་ཕྱིན་ཕྱིན་སྒྲིག་
 པའོ།
 建设银行 འཇུག་སྐྱུ་དབྱུང་པའོ། con-
 struction bank གཏོ་བོ་འཇུག་སྐྱུ་ཀྱི་ཚོད་
 རྩི་དབྱུང་ཕྱིན་པའོ། རྩི་མུང་ཕྱིན་པའོ།
 建议 ' བསམ་ཚུལ་འདོན་པ། suggest;
 recommend; advise གནན་ལ་རང་གི་འདོད་
 ཚུལ་འདོན་པའོ།
 建议 ' བསམ་ཚུལ། recommendation;
 suggestion; advice མི་གནན་ལ་བཏོན་
 པའི་རང་གི་བསམ་ཚུལ་པོ།
 建筑 བཞེས་པའོ། ཡང་ལས། མཁའ་ལས།
 construct; build; building ཁང་པ་དང་
 ལམ་དང་ཟམ་པ་སྒྲིག་པའོ། བཞེས་པའི་ཕྱི་བའི་
 རིགས་སོ།
 建筑材料 བཞེས་པའོ། ཡང་ལས། མཁའ་ལས།
 materials ཁང་པ་དང་ཟམ་པ་སྒྲིག་པའོ། བཞེས་པའི་
 ཕྱིན་པའོ།

建筑构件 བཞེས་པའོ། ཡང་ལས། མཁའ་ལས།
 building component བཞེས་པའོ། ཡང་ལས། མཁའ་ལས།
 བའི་དངོས་རྩི་གས་པའི་རིགས་སོ།
 建筑物 བཞེས་པའོ། ཡང་ལས། མཁའ་ལས།
 building མི་རྩི་གས་ཤིག་ལྟེ་བཞེས་པའོ། བཞེས་པའོ།
 བཞེས་པའོ། བཞེས་པའོ། བཞེས་པའོ།
 剑 རྩི་གས་ཤིག་ sword; blade རྩི་གས་ཤིག་སྒྲིག་
 རྩི་གས་ཤིག་ལྟེ་བཞེས་པའོ།
 健康 བདེ་ཐང་། health བདེ་ཐང་མེད་པའི་
 གསུམ་པོ་རང་གི་གནས་དང་ལྟེ་ཚད་ལས་རྩི་
 བར་མ་ལྟུང་པའི་གནས་སྐབས་ཏེ་ བདེ་ཐང་པའོ།
 健康申明卡 བདེ་ཐང་གསལ་བྱང་། health
 declaration card བདེ་ཐང་གསལ་བྱང་གསལ་
 པོར་བཏོན་པའི་བྱང་ལྟེ་བཞེས་པོ།
 健力宝 རྩི་གས་འཕེལ། Jianlibao (a
 name of a drink) རྩི་གས་འཕེལ་ལོ་རྩི་གས་
 པའི་ཐོང་རྩི་གས་ཤིག་མིང་ལྟེ་ ཐོང་རྩི་གས་དེ་ལྟེ་
 བཏང་པ་ལྟེ་བཞེས་པའོ།
 健美操 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་། callis-
 thenics; aerobic exercises ལུས་
 ལྟེ་བཞེས་པའོ། ཐང་དང་ལུས་ཚགས་བཟང་པ་དང་ལུས་
 རྩི་གས་ཇེ་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་སྐྱོང་སྐྱོང་
 ཤིག་པོ།
 健美舞 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་། aerobic dance
 ལུས་སྐྱོང་ཐང་དང་ལུས་ཚགས་བཟང་པ་ལྟེ་གསལ་
 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་སྐྱོང་སྐྱོང་
 ཤིག་པོ།
 健美运动 ཐང་མེད་པའི་ལུས་སྐྱོང་། body

building; fitness exercise ལུས་ལུང་བཞེ་
བར་དང་ལུས་ཚགས་བཟང་ལ་ཚུགས་ཐེ་མཛེས་སུ་
འགྲོ་བའི་ལུས་རྩལ་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཅིག་གོ།
毽子 ཐེབས་བད། shuttlecock བྱ་སྒྲོ་
སྐགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་ཕྱི་དྲུག་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་
ཞིག་གོ།

鉴定 དཔྱད་གཅོད། appraise; identify མིའི་
བཟང་པོ་ནམ་ལྟ་དངོས་ཀྱི་བདེན་ཆུན་དཔྱད་བའུ་
བའམ་ཐག་གཅོད་པའོ།

键 𠄎ཐེབ། key ཕྱི་མེ་ལྟུང་གི་ཕྱི་ཕྱོག་བརྟན་དང་
འཐེབ་གཞིར་སྐགས་ཀྱི་སྒྲིང་གི་སྤྱོད་མའི་གནས་ཀྱི་
དག་གོ།

键盘 𠄎ཐེབ་གཞིར། keyboard ཉ་ ཕྱི་མེ་
ལྟུང་གི་ནང་དུ་ཡི་གེ་འཕྲུག་བྱེད་དང་སྒྲུལ་བརྟན་
གཏོར་བྱེད་ཀྱི་འཐེབ་ཐོན་བསྐྱེད་པའི་སྤྱོད་ཆས་ཤིག་
དང་། ༩ རྒྱ་མོ་དང་རྒྱ་མོ་ལོ་སྐགས་ཀྱི་དབྱེད་སྤྱོད་
བསྐྱར་བའི་གནས་སོ།

键区 𠄎ཐེབ་ཁུལ། keypad ཕྱི་མེ་ལྟུང་གི་
སྒྲིང་གི་འཐེབ་གཞིར་ལ་སྤྱོད་མའི་གནས་ལུང་གི་
འཐེབ་བརྟན་དང་རྒྱ་གཞི་ཡོད་པ་དེ་རྒྱ་མོ་སྐགས་པའི་
ཁུལ་ཏེ་ལས་མཐའ་སྒྲིལ་དང་བར་སྒྲིང་གི་གནས་
རྒྱ་མོ་སྐགས་པའོ།

箭靶 མདའ་འཕེན། archery target
མདའ་བརྟན་སའི་དམིགས་ལུང་ལ་མའ་འཕེན་ནོ།

ji ā ng

江湖 𠄎 གནས་པའི་མེད། rivers and lakes

ཐྱོགས་བཞིའི་གནས་པའི་མེད་པའོ།

江湖 𠄎 རྒྱལ་ཁམས་ལ། all corners of the
country རྒྱ་མོ་ལོ་དང་མོ་ལོ་དེ་བས་པ་སྐགས་
ཀྱིས་གཏད་སྐྱོག་ཅིག་ཏུ་མའི་པའི་ལུང་རྒྱ་མོ་སྐགས་
ལུང་མས་ནས་འགྲོ་བའོ།

江米 འབྲུར་འབྲས། 𠄎འབྲས། polished
glutinous rice; sticky rice འབྲུར་འབྲས་
ལ་ལྟེས།

姜 𠄎ཐེབ་ལྷ། 𠄎 ginger རྩ་ལྷ་མེགས་
ཤིག་ཏེ། ཡོ་མ་ལ་དཔྱད་པས། མེ་ཏོག་ལྷ་མེད་ཆུན་
བར་ལ་མི་བྱེད། ཕྱི་མེ་ལྟུང་གི་ཕྱི་ཕྱོག་ལྷ་མེད་
བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

姜汤 𠄎ཐེབ་ལྷ། ginger soup ལྷ་ལྷ་གཏུས་
པའི་ཁུ་བའོ།

豇豆 ཐུན་མིང། cowpea; vigna ཐུན་མིང་
ལྷ་མེད་ཐུན་ལྷ་མེད་མའི་དཔྱད་པས་དང་འབྲུ་
པའི་ཐུན་མའི་མེགས་ཤིག་གོ།

ji ā ng

讲台 བཤད་སྐྱེགས། rostrum; platform;
dais རྩོམ་པ་དང་ཚོགས་པ་སྐགས་ཀྱི་རྩོམ་ཐོག་
དང་གཏམ་བཤད་ཀྱི་སའི་སྐྱེགས་པའོ།

讲桌 བཤད་ཅོག། lectern དཔེ་ཆུན་ཀྱིས་
རྩོམ་ཐོག་སྐབས་སུ་སྐྱེད་པར་བྱ་བའི་མདུན་ཅོག་གོ།

奖杯 གཞེངས་ཐུམ། cup (as a prize)
འགན་བསྐྱར་ཀྱི་རྒྱལ་ཁམས་ལ་སྐྱེད་བྱའི་ཐུམ་
པའི་དཔྱད་པས་ཅན་ཀྱི་བྱ་དགའི་དངོས་པོ་ཞིག་གོ།

奖品 གཞེངས་དངོས། award; trophy;
prize བྱ་དགའ་སྐྱེད་བྱའི་དངོས་པོ་ཞིག་གོ།

奖券 བྱ་དགའི་འཛིན་ཡིག། lottery ticket
དཔུལ་ཕྱིའི་ཚན་ལ་དང་སྒྲིལ་ཚོགས་ཚོགས་པ་སྐགས་
ཀྱིས་ཐོལ་ཕྱིའི་དང་ཕྱིར་འཛོལ་སྐགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་
སྐྱེད་ཏུ་ཡང་གཞེངས་དང་ཐོལ་བཞེད་ཡོད་པའི་འཛིན་
ཡིག་ཅིག་ཡིན་ལ། ཏེ་མེ་སྐྱེད་བྱ་དགའི་ཡང་གཞེངས་
མམ་ཐོལ་ཕྱིའི་སྐྱེད་ཏུ་ཐོལ་ཡོད་ན་གནས་ཐོལ་ལྷ་མེད་བྱ་
དགའ་སྐྱོད་པ་ཞིག་གོ།

奖学金 བསྐྱབས་འབྲས་གཞེངས་དཔུལ།
scholarship རྩོམ་པ་དང་ཚོགས་པ་འཕམ་མི་སྐྱེད་
ཀྱིས་རྩོམ་ཐོག་ཀྱི་འབྲས་ལ་གཞེངས་སུ་ཐོན་པའི་རྩོམ་
མར་སྐྱེད་པའི་ཐོགས་སྐྱོར་ཀྱི་དཔུལ་པོ།

奖章 གཞེངས་རྟགས། medal གཞེངས་
བསྐྱོད་བྱ་དགའ་སྐྱེད་བྱའི་རྟགས་པོ།

奖状 གཞེངས་ཡིག། certificate of merit
གཞེངས་བསྐྱོད་བྱ་དགའ་སྐྱེད་བྱའི་དཔུལ་པོ་ཞིག་གོ།

ji ā ng

降落伞 མཚོར་གདུགས། parachute;
ballute གནས་བྱུ་ལས་མི་དང་དངོས་པོ་སྐགས་
སྐགས་པའི་དཔུལ་ལྟར་འཕེབས་བྱེད་ཀྱི་གདུགས་སོ།

降旗 དར་ལབ། lower a flag དར་ལུང་
མཐོས་ནས་དར་ཆམ་པ་ལའོ།

降霜 སད་བབས། བཟོ་བཞག། frost རྩོན་
དཔྱད་གཉིས་ཀྱི་མཚན་མོར་དུས་ཚོད་ལྷན་དུ་ཞིག་གི་
ཐིང་དྲོད་ཆད་ཐིག་ལེ་མན་དུ་སྐབས་བས་སུ་རྩོན་ཀྱི་

ཐིལ་པ་ལ་གུང་དང་ཐིག་ནས་ཕྱི་ཤིང་སྐགས་ཀྱི་སྐྱེད་ཏུ་
ལ་བ་རྩ་ལྟར་ཆགས་པའོ།

降序 ཡས་རིམ། descending order ཡང་
གུང་ས་དང་ཡི་གེ་སྐགས་ལྟགས་ལྟག་གི་རིམ་བ་ལྟར་
ཡས་ནས་བསྐྱེད་པའི་རིམ་པའོ།

降职 འགན་ལབ། demote འགན་གནས་ཀྱི་
རིམ་བ་མར་ལའོ།

酱油 ཐུན་སྐྱུལ། མཁྱེ་ཁ། soy sauce
ཐུན་མ་དང་ཐོ་བསྐྱུལ་པ་ལ་ཚུ་བཏབ་པ་ལས་བཟོས་
པའི་རོམ་གྱི་པའི་ཁུ་བཟོ་རྩ་སྐྱེད་པ་ཞིག་གོ།

糌粑 བག་ཁུ། paste ཐོ་བྱེ་ལས་བཟོས་པའི་
ཤིག་ལྟེར་བྱེད་སྐྱེད་པའི་ཞིག་གོ།

ji ā o

交换机 རྩེ་འབྲུལ། switchboard;
exchange ལ་པར་གཏོར་མ་ཐན་ཀྱི་འདོད་པ་ལྟར་
དུ་ལ་པར་གྱི་འཕྲིན་རྒྱུ་མཁན་སོ་སོར་སྐྱེལ་བར་
བྱེད་པའི་འབྲུལ་ཆས་ཏེ། མི་བྱེད་དང་རང་བྱེད་གཉིས་
ཡོད་དོ།

交换价值 བརྟེན་པ། exchange value
ཚོར་རྩེ་མེགས་གཉིས་པན་ཚུན་བརྟེན་པའི་བྱེད་པའི་
སྐབས་སུ་འབྲུང་པའི་རིན་ཐང་གི་བསྐྱར་ཆད་དོ།

交际舞 བཞེས་ཐོ། ballroom dance;
social dance བཞེས་ཐོའི་འགྲེལ་བར་ལྟེས།

交流电 བསྐྱོལ་རྒྱུའི་གྲོག། alternating
current རྒྱུ་ཕྱིགས་དང་བྲག་ཞན་དག་ལ་འཁོར་
ལུན་ཅན་ཀྱི་འགྲུལ་ཕྱིག་འགྲུལ་དུ་ཡོད་པའི་གྲོག་རྒྱུན་
ཏེ། དེར་སང་བཞོལ་བཞེན་པའི་བསྐྱོལ་རྒྱུའི་གྲོག་རྒྱུན་

交通信号灯 འགྲིམ་འགྲུལ་བརྒྱུན། traffic lights གཞུང་ལམ་གྱི་མདྲ་སྟགས་སུ་བཞག་དཔེ་མི་དང་ཐེག་ལའོར་ལ་བཞག་འདྲམས་བྱེད་ཅིང་འགྲིམ་འགྲུལ་དོ་དམས་གྱི་རྩིས་པ་ལྟན་པའི་དམར་ལྗང་སེར་པའི་མདྲ་ག་ལྟ་གྱི་སྟོན་སྟོན་ནོ།

交往关系 འགྲོ་འོང་འབྲེལ་བ། interactive relationship ཡན་ཚུན་འགྲོ་འོང་དང་འབྲེལ་འདྲིས་སོ།

交响曲 མཉམ་སྦྲེག་རྩོམ་མོ། symphony རྩོམ་མོ་པ་མི་མང་པོས་མཉམ་དུ་རྩོམ་ཆ་གཏོང་དགྲོལ་བྱེད་པའི་རྩོམ་དབྱེད་སོ།

交椅 བསྟོལ་ཁྲིལ། cross-leg style chair ཀྲང་པ་རྩུ་གམ་བཞིན་དུ་བསྟོལ་ནས་ཡོད་པའི་འདུག་ཁྲི་ལེ།

交易 ཉེ་ཆོང་། deal; trade; business; transaction ཆོང་ཇུས་འཆོང་བ་དང་ཉེ་པའི་བསྟུན་མིང་ངོ་།

交谊舞 བཞེས་བྲོ། ballroom dance; social dance སྦྱོལ་གསུམ་གྱི་འབྲེལ་འདྲིས་ཀྱི་རྩིས་པས་མོ་མོ་གཉིས་རེ་ཆ་སྟེབས་བྱས་ནས་འབྲེལ་པའི་བྲོ་ཞིག་ནོ།

郊区 འདབས་ཁུལ། ཁྲོང་འདབས། suburbs; outskirt ཁྲོང་ཁྱེར་ཉེ་ལའོར་གྱི་ས་ཁུལ་ལོ།

胶带 སྦྱིན་ཐག། adhesive tape སྦྱིན་ཐོག་ལས་བཟོས་པའི་སྦྱད་ཐག་ནོ།

胶订 སྦྱིན་སྦྱོར། adhesive binding དཔེ་དེབ་བཟོ་སྦྱངས་ཐོག་སྟེ། དཔེ་དེབ་ཀྱི་རྒྱབ་གཞུང་།

3. 膠管 **འགྲིག་སྐྱུག** rubber pipe;
 hose **འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་སྐྱ་གུལ།** |
 4. 胶合板 **སྒྱིན་སྦྱར་ཤིང་ལེབ།** plywood
 5. 胶卷 **སྒྱིན་ཤོག་དྲིལ་མ།** film
 6. 胶囊 **སྒྱིན་ཐུམ།** capsule **སྒྱིན་ཤོག་ལས་**
བྱས་པའི་སྒྱིན་ཐུམ་རྒྱུང་ཅུ་བད་ཀར་མིད་དུ་རུང་བ་ཞིག་
ལོ། |
 7. 胶片 **སྒྱིན་ཤོག** film **འོད་ཚོར་རྩིས་བྱས་པ་**
པའི་འདྲ་པར་ལེན་སའི་སྒྱིན་ཤོག་ལོ། |
 8. 胶水 **སྒྱིན་ལྷ།** glue **ཤོག་བསྐྱོན་གས་སྦྱོར་བྱེད་**
ཀྱི་འབྲུང་བཀ་ཅན་གྱི་གཤེད་འཇུག་ལོ། |
 9. 胶鞋 **འགྲིག་ལྷམ།** rubber overshoes;
 galoshes 1. **ལྷམ་** མཐིལ་ **འགྲིག་ལས་བྱས་པའི་**
རས་ལྷམ་དང་། 2. འགྲིག་ལས་བྱས་པའི་ལྷམ་མོ། |
 10. 胶印机 **སྒྱིན་པར་འཕྲུལ།** offset printing
 machine; offset press **སྒྱིན་ཤོག་ལ་བརྟེན་**
ནས་པར་འདྲེན་བས་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་མོ། |
 11. 焦点访谈 **གནད་མདོ་འདྲི་གླེང།** focus
 interview **གནད་དོན་གྱི་འགག་ཅུ་དང་མི་རྒྱུས་**
གྱིས་ལྷན་ཅིག་ཏུ་དྲི་སྒྲུབ་བྱེད་སྐབས་འདྲི་གླེང་བྱེད་པའི་
ལེ་ཚན་ཞིག་ལོ། |
 12. 焦距 **དམིགས་རྒྱུང།** focal length **བར་**
ཆས་ཀྱི་ལེན་ཤེས་དང་དམིགས་བྱའི་དངོས་པོའི་བར་
ཀྱི་བར་ཐག་ལོ། |

ji ā o

角 ཟུར། corner; angle; horn; cent 7
དང་ཐིག་གཉིས་གནས་གཅིག་ཏུ་ཕྱད་པ་ལས་བྲལ་
པའི་ཟུང་དབྱིབས་དང་། ༧ རྫོང་མོ་གཅིག་གི་བཙུ
ཚའོ། །

角尺 བླ་ཁྲ། angle square བླ་ཁྲའི་འགྲེལ་
བར་ལྷོས།

角楼 བླ་མ་པར། ཟུང་ལྗོངས། turret; cor-
ner tower ལུགས་འི་སྡེ་ཁོ་གི་ཟུང་ནས་སུ་མོ་
ལྷ་བ་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་བཙུགས་པའི་ལྗོངས་ཁང་རོ། །

角膜 ཟུང་སྒྱུ། cornea མིག་འབྲས་ཀྱི་ཆེས་སྤྱི་
དོས་ཀྱི་རྒྱས་སྒྱེ་སྤེ། དྲངས་གསལ་ཐག་རྩ་མེད་པ་ཞིག་
གོ། །

绞肉机 ས་འཐག་འཇུལ། meat mincer;
meat grinder ས་ཞིབ་མོར་འཐག་ཁྱེད་ཀྱི་
འཇུལ་ཆས་སོ། །

脚本 གཞི་ཡིག་ script རྫོག་བརྟན་དང་བརྟན་
འཕྲིན་རྫོས་གང་སོགས་ཀྱི་འབྲལ་གཞུང་གི་གཞི་རྟེན་
སའི་ཡི་གེའོ། །

脚刹 ཀྱང་སྒྲོག་ foot brake ཀྱང་བས་གཞོན་
རྒྱའི་འཛོར་སྒྲོག་གོ། །

脚踏子 ཀྱང་སྒྲེགས། pedal;treadle འཇུལ་
རྩ་སོགས་ཀྱི་ཀྱང་པ་རྟེན་སའི་སྒྲེགས་བའོ། །

脚盆 ཆོལ་ཟངས། ཀྱང་གཞོང་། foot basin
ཀྱང་པ་བརྒྱ་སའི་གཞོང་པའོ། །

脚踏板 ཀྱང་གདན། ཡོབ་གདན། treadle
རྩངས་འཛོར་དང་འཇུལ་རྩ་སོགས་ཀྱི་སྡེ་དང་རྩ་ཀྱང་པ་

གཞག་སའི་ཡོང་ཆེན་ལྷ་ལུང་གཞན་སྟེགས་སོ།
较链 རྩེབ་སྟོག་ hinge རྩེ་སྟེགས་དང་སྟེལ་ཁུང་
 སྟེགས་ གྱི་འཁོར་མཚམས་སྟེར་ བྱེད་ གྱི་ ཡོ་བྱེད་ཅིག་
 གོ།

较钳 འབྲེག་སྒྲམ། slip joint pliers རྩེ་
 སྟེད་དང་ཕྱགས་སྟེད་སྟེགས་གཏུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆེད་
 སྟེད་ཀྱི་སྒྲམ་པ་ཞིག་གོ།

搅拌车 དུག་གཏོར་མེའུ་ truck mixer;
 transport mixer རྩོ་འདམ་དུག་གཏོར་
 ཁུང་ནས་འགྲོ་པའི་སྒྲུབ་འཁོར་རོ།

搅拌机 དུག་གཏོར་མེའུ་ mixer ཡམ་ འདམ་
 སྟེགས་འདག་དུག་གཏོར་པའི་འཕྲུལ་འཁོར་རོ།

缴纳关税 འགག་ཁྲལ་འཇལ་བ། pay
 duty རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ལྷན་ རྒྱལ་ འགག་
 གི་ཁྲལ་རིགས་འཇལ་བར་བྱེད་པའོ།

缴纳证 བཅའ་འཛིན། proof of duty
 payment རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ བཅའ་ཁྲིམས་ལྷན་འགག་
 ཁྲལ་སྟེགས་བཅའ་ཁྲིམ་པའི་དཔང་འཛིན་ནོ།

ji à o

教鞭 ཆོག་ཐུར། ferule; pointer དགེ་
 རྒྱལ་གྱིས་ནག་པར་ཐོག་གི་ཡི་གེ་དང་། རིམ་སྟེགས་
 རྟོན་བྱེད་ཀྱི་ཐུར་མཐོ།

教材 བསྐྱབ་གཞི། བསྐྱབ་དེབ། teaching
 material དཔེ་ཆ་དང་རིམ་སྟེགས་བསྐྱབ་པར་བྱ་
 པའི་ནང་དོན་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་རྣམས་ཐུགས་
 གཅིག་ཏུ་བསྒྲིགས་པའི་དེབ་སྟེགས་སོ།

教材费 བསྐྱབ་དེབ་རིན། དེབ་རིན། cost
 of teaching material བསྐྱབ་དེབ་ཀྱི་རིན་
 དུལ་ལོ།

教导处 སྟོབ་སྟོན་ཁང། dean's office
 སྟོབ་གྲུའི་སྟོབ་གསོའི་བྱེད་སྟེགས་ལ་མཚུབ་སྟོན་གྱི་བྱ་
 བསྐྱབ་པའི་སྟེ་ཆེན་ཞིག་གོ།

教导主任 སྟོབ་སྟོན་གཙོ་འགན་པ། dean
 སྟོབ་གྲུའི་སྟོབ་སྟོན་ཁང་གི་གཙོ་འགན་འཇུག་མཁན་
 མོ།

教会 ཡེ་ཤུའི་ཆོས་ཆོག་སྐུ་ (the Christian)
 church ཡེ་ཤུ་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་ཁག་གི་
 སྒྲིག་འཇུགས་སོ།

教具 བྱེད་ཆས། teaching aid སྟོབ་ བྱེད་
 རྒྱུས་སུ་བྱེད་བྱའི་ནང་དོན་གང་ཞིག་གསལ་བཤད་
 བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་བཀོལ་བའི་རིམ་དང་སྟོན་བཞུག་དང་
 དཔེ་དབྱིབས་སྟེགས་ཉིར་སྟེད་ཀྱི་རིགས་སོ།

教科书 བསྐྱབ་དེབ། textbook སྟོབ་བྱེད་
 ཀྱི་རྩ་འཛིན་ལྷན་བྲིས་པའི་དགེ་རྒྱལ་གྱིས་སྟོབ་བྱེད་
 དང་སྟོབ་མས་སྟེར་ཉིན་བྱེད་པའི་བསྐྱབ་དེབ་དེམ་
 མོ།

教练 སྟོབ་བྱེད་པ། coach; trainer རུས་
 རྒྱལ་གང་ཅུང་གཞན་ལ་བསྐྱབས་ཉི་སྟོབ་བདར་གྱི་སྟོ་
 རྣམ་དེས་སུ་འཇུག་མཁན་གྱི་མིའོ།

教室 སྟོབ་ཁང། classroom སྟོབ་གྲུའི་སྟོབ་
 བྱེད་བྱེད་སའི་ཁང་པའོ།

教授 སྟོབ་དཔོན། དགེ་རྒྱལ་ཆེན་མོ། pro-
 fessor མཐོ་རིམ་སྟོབ་གྲུའི་ཆོས་མཐོ་བའི་དགེ་རྒྱལ་
 གྱི་གོ་མིང་རོ།

教学 སྟོབ་བྱེད། teaching དགེ་རྒྱལ་གྱིས་
 བྱེས་རིག་དང་རུས་རྒྱལ་སྟེགས་སྟོབ་མར་སྟོབ་ཅིང་
 བསྐྱབ་པའི་གོ་རིམ་མོ།

教学楼 སྟོབ་བྱེད་ཐོག་ཁང། classroom
 (/teaching) building སྟོབ་ བྱེད་ དང་ སྟོབ་
 སྟེད་བྱེད་སའི་ཐོག་བཅུགས་ཅན་གྱི་ཁང་པའོ།

教学效果 བྱེད་འབྲས། teaching
 effect དགེ་རྒྱལ་གྱིས་སྟོབ་ མར་བེས་བྱ་ དང་ རྒྱལ་
 རུས་བྱེད་པ་ལས་ཐོབ་པའི་འབྲས་པའོ།

教研室 སྟོབ་དཔྱད་ཁང། teaching and
 research room སྟོབ་གསོའི་སྟེ་ཁག་དང་སྟོབ་
 གྲུའི་ནང་དུ་སྟོབ་བྱེད་ཀྱི་གནད་དོན་ལ་ཞིབ་འཇུག་
 བྱེད་པའི་རྩ་འཇུགས་སོ།

教育改革 སྟོབ་གསོའི་བཅོས་བསྐྱར། edu-
 cation reform སྟོབ་གསོའི་ལམ་ལུགས་ དང་
 སྒྲིག་སྟེལ་བཅོས་བསྐྱར་བྱེད་པའོ།

教育网络 སྟོབ་གསོའི་བྲལ། education
 network སྟོབ་གསོའི་སྟོར་གྱི་བད་འཕྲིན་ཆེད་
 གཉིར་གྱི་བྲལ་པའོ།

教育业 སྟོབ་གསོའི་ལས་རིགས། educa-
 tion profession སྟོབ་གསོའི་བྲལ་ཁག་ གཉིར་
 བའི་ལས་རིགས་སོ།

ji ē

阶梯教室 ཐོམ་བཅུགས་སྟོབ་ཁང། tiered
 classroom; lecture theater ནང་གི་ཁང་
 མཐིལ་བསྒྲིགས་བཀོད་བྱེད་ལུགས་ནི་མདུན་ཐོགས་

དམའ་ ལ་ རྒྱབ་ ཐོགས་ ཅུང་ མཐོ་ ལ་ ཐོམ་ སྐྱམ་ ཀྱི་
 དབྱིབས་ལྷན་བྱས་ཡོད་པའི་སྟོབ་ཁང་རོ།

接口 མཐུད་ཁང། interface སྟོག་སྟེད་
 སྟེགས་ཀྱི་སྟེ་མོ་མཐུད་སའི་ཁང་པའོ།

接力赛 མཐུད་རྒྱལ། relay (race) མི་བཞི་
 རེ་ཆོ་ཁག་གཅིག་ཏུ་བྱས་ཉི། ལག་ཏུ་དབྱུག་དུམ་ཞིག་
 བཟུང་ནས་ལམ་གྱི་བཞི་ཆ་གཅིག་ལ་བརྒྱལ་སྟེ་

ལག་གི་དབྱུག་དུམ་དེ་མི་གཞན་ཞིག་ལ་སྟེད་པ་ན་དེས་
 གྱུར་སྟེ་གྱི་སྟེར་ མཐུད་ནས་རྒྱལ་འགན་བྱེད་པའི་
 ལུས་རྒྱལ་ཞིག་གོ།

接球员 ཐུག་འཛིན་པ། catcher དབྱུག་
 ཐུག་ལུས་རྒྱལ་སྐབས་སུ་མ་རོལ་པོས་འཕངས་པའི་ཐུ་
 ཐུ་འཛིན་པ་བན་གྱི་མིའོ།

接收器 ཐུད་ཆས། ཐུད་འཕྲུལ། receiver
 བར་ཐོགས་ནས་བཏར་པའི་འཕྲིན་བད་སྟེགས་ཐུད་
 བར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

接受 དང་ལེན། accept གཞན་གྱི་བསམ་
 འཆར་དང་དེམས་ཇུས་སྟེགས་དང་དུ་ལེན་པའོ།

接种疫苗 རིམས་སྟོན་བསྟེན་པ། འགོག་
 སྐྱན་བསྟེན་པ། vaccination ལུས་ལ་ནད་
 རིམས་གང་ཞིག་འགོ་བའི་རུས་པ་གཅིག་བྱེད་ཀྱི་སྟེན་

ཇུས་དང་སྟེན་ཁབ་བསྟེན་པ་སྟེ། དེ་ཡང་ནད་རིམས་
 གང་ཞིག་གི་རིམས་སྟོན་སྟེན་དང་སྟེན་པ་ཁོང་དུ་
 བཏར་ཉི། རིམས་རྟགས་ཐོན་མ་ཐག་སྟེན་རུས་ཀྱིས་
 འཕྲལ་མར་བཅོས་གིང་སྟེན་མི་འབྱུང་བའི་སྟེན་འགོག་

གི་རུས་པ་ཐོན་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ།
揭露 ཐོར་འདོན། expose; disclose; un-
 mask བྱ་བ་རན་པ་སྟེགས་ཀྱི་མཚང་དོན་བྱིར་

འབྲེན་པོ།
 街 街 street འགྲམ་ འོགས་ གཉིས་ ན་ ཁང་
 བ་ཡོད་ཅིང་ཞིང་ཁམས་ཅུང་ཆེ་བའི་ལམ་མོ།
 街道 街 street འགྲམ་ འོགས་ གཉིས་ ན་ ཁང་
 བ་ཡོད་ཅིང་ཞིང་ཁམས་ཅུང་ཆེ་བའི་ལམ་མོ།
 街心花园 街心花园 འགྲམ་ འོགས་ གཉིས་ ན་ ཁང་
 བ་ཡོད་ཅིང་ཞིང་ཁམས་ཅུང་ཆེ་བའི་ལམ་མོ།
 街 at the intersections འགྲམ་ འོགས་ གཉིས་ ན་ ཁང་
 བ་ཡོད་ཅིང་ཞིང་ཁམས་ཅུང་ཆེ་བའི་ལམ་མོ།

ji é

节目 节目 program རིག་ཆུང་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་དང་རྒྱུ་རྒྱུ་དང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་དང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་དང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节能灯 节能灯 energy-efficient (energy-saving) light རྒྱུ་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节能灯泡 节能灯泡 energy-saving bulb རྒྱུ་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节能降耗 节能降耗 save and reduce energy consumption རྒྱུ་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节拍 节拍 tempo རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་

མང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节日 节日 festival; holiday རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节约型社会 节约型社会 thrift society རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节肢动物 节肢动物 arthropod རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 节奏 节奏 rhythm རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 劫持 劫持 kidnap; hijack; abduct རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 洁面乳 洁面乳 face cleaning cream རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་

结缔组织 结缔组织 connective tissue རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚照 结婚照 wedding photo རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚证 结婚证 marriage certificate རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结构 结构 structure; composition རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结核杆菌 结核杆菌 tubercle bacillus རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚 结婚 get married; marry རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚登记 结婚登记 marriage registration རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚戒指 结婚戒指 wedding ring རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚礼服 结婚礼服 wedding attire; wedding gown རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚礼物 结婚礼物 wedding gifts; wedding presents རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚请帖 结婚请帖 wedding invitation རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་

མཁོན་གདན་འདོན་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚照 结婚照 wedding photo རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结婚证 结婚证 marriage certificate རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结膜 结膜 conjunctiva རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结球甘蓝 结球甘蓝 cabbage རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结石 结石 stone; calculus རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 结扎手术 结扎手术 ligation རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 睫毛膏 睫毛膏 mascara རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 截留 截留 intercept; withhold རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་
 截止日期 截止日期 deadline རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་
 རྒྱུ་མེད་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་ལུང་བཟུང་

解雇 གྲོལ་བྱུང་། dismiss; fire གྲོལ་བ་ལས་
བྱུང་བྱེད་པའོ། །

[illegible]

解聘 གདན་ཁུ་མཆོམས་འཛོག་ disconti-
nue the work contract; dismiss གདན་
ཁུ་བྱེད་མཆོམས་འཛོག་པའོ། །

解剖 བཤམ་དུ་བྱས། anatomize; dissect
 解剖学 བཤམ་པའི་རྩིས་ཀྱི་སྐབས་ལོ་ཆུང་མཁས་
 ལཱ་པ་སོགས་ལ་ཞེས་དུམྱོན་ཅིང་པའི་ཆེད་དུ་ཆེད་
 བཟོས་ཀྱི་ལོ་སོགས་ཀྱིས་ཞིབ་དུ་བཤམ་པའི་སྐབས་ལོ་
 བཟོ།

解释 འགྲེལ་བཤད། གྲུ་མཚན་འཆད་པ།
explain; interpret དེ་ཅི་འཕྲིད་གསལ་བཤད་
དང་གྲུ་མཚན་བརྗོད་པའོ།

解说 འགྲེལ་བརྗོད། explain orally
comment གནད་ན་རྒྱལ་མས་བཀྲལ་ཏེ་ཅུང་ཟུགས་
བར་འཆད་པའོ།

jì è

介質 རྒྱལ་ན། medium དངོས་པོ་གཉིས་
མཆོམས་ཀྱི་ཕྱི་ན་གཉི། རྒྱ་དང་ལ་ཐང་དུག་གས་
ཀྱི་ལ་ཀྱི་མཉི་ལ་རྒྱལ་། རྒྱ་དང་གཉིས་ཀྱི་ཕྱི་ན་ཕྱི་དང་ལ་ན་
ལ་ཐང་ལ་ཐང་།

戒指 མོང་མཉུག་ རྩིས་པ་ཤེས་པ་ ring
མཉུག་མོང་ཕྱོད་ཕྱི་ཕྱོད་ཆ་ཤིས་པོ་ ।

芥菜 སྒོ་མོ། leaf mustard རྩི་ལྷུང་འགྲེས་
གི་ཕྱེ། མེད་ཀྱི་མེད་པོ་རྩུབ་ཆུང་མེད་པོ་མེད་ཆུང་
མེད་པོ་དོ་ཚོ་ཡམོ་རྩི་ལྷུང་དེ་ཤིན་ཏུ་ཞིག་ཅིག་ལ། ལོ་མ་
དང་རྩི་ལྷུང་ཆུང་པ་མེད་མེད་པ་ཆུང་ཚོ་དེ་རྩི་ལྷུང་ཅིར་
ཁད་པ་མེད་ཅི་དེ་ལྟེ་ཡམ་པ་ཤིན་ཏུ་ཞིག་ཅིག་དོ།

芥兰 ལྷོ་ཁུད། Chinese kale ལྷོ་ཁུད་ལྷོ་ཁུད་
 བཟུང་བཞིན་པམ་འདྲི་མཁུང་བ་ལྟ། ཅུ་ལྷོ་ཁུད་
 བཟུང་ཆར་བཟུང་བར་ཁུང་བ་ཞིང་འབྲས་ལུ་མེད་པོ་
 རལ་བ་པམ་ལྷོ་ཁུད་ལྷོ་ཁུད་བཞིན་པོ།

芥末 རྒོ་ཕྱི། mustard རྩོ་རྒྱུད་པ་རྒོ་ཚེ།
གཡུང་བ་ལས་བཅོས་པའི་ཕྱི་མཛེ།

界面 འབྲུད་རྩམ། interface དེེས་པེ
གཉིས་པན་རྩོད་འབྲུད་པེེེས་པེ།

界外边线 རམ་མཐའ་ཕྱི་ཁྱིམ་ four
line དུལ་ལྷན་འཕེན་པའི་རང་གི་ཁྱིམ་གྱི་མེ
ནས་ཐུག་པའི་ཕྱི་རྒྱུ་མཐའ་ཕྱི་ཁྱིམ་གྱི་ལོ།

疥癩 གཤམ་ཐིམ་ itch mite འཐིམ་པའི
རིགས་ལྟར་འཐིམ་པ་བྱུང་བ་མིའི་ཤམ་ཐིམ་པའི་
གནས་ཏེ་འཐིམ་པ་བྱུང་བར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

借条 གཡར་འདོན། receipt for a loan;

IOU དངོས་རྒྱུ་མཁའ་པའི་བདེན་དཔང་གི་ཕྱིར་དུ
སྒྲིག་བསམ་སྒྲུབྱིས་པའི་འཛིན་ཡིག་གོ།

j ī n

金雕 རྒྱལ་སྒྲེ་སེར། golden eagle འདབ
ཆལ་ས་ལས་བྱ་སྒྲལ་གཏུག་པོའི་རིགས་སྤིག་པོ།

金剛砂 རྩུགས། emery; corundum
བཟོ་ལས་ཀྱི་རྒྱལ་བས་ཐུ་བརྟེན་བཟོ་བྱེད་གཏེར་དཔོན་
འིན་རུ་མེགས་པོ་ཞིག་གོ།

金剛石 རྩོམ་པ་ལས། diamond ཆེན་མཁའ་གཏིང་དངོས་ཉེ་རྒྱུ་ཡོ་ཞེས་
གྲང་བཤོ།

金龟子 ཟིལྱེ་ར། tumblebug; June
beetle; scarab འབྲུའི་རིགས་མདོག་ལྗང་ནག་
དོད་ འཛོེན་ བ་ སྒ་ གཤོག་ མཁེགས་ ལ་ སྒྱུ་ གཤོག་ སྒྱུ་
མའི་རྩམ་ལ་ཅན་ཞིག་གོ།

金露梅 སྤོན་མ། སྤོན་བག shrubby
cinquefoil བྱང་ཕྲན་གྱི་རིགས། རྩོད་པོའི་སྣུན་
པ་དཔེར་སྒྱུ་སྐབ་མོས་རིམ་པར་གཞགས་པ། ཡོ་མ་
ལྷང་ལྷང་པར་པོ་སྒྱུ་པ། ཨ་ཉོག་སེ་བའི་མེ་ཉོག་དང་
འདྲ་བ་འདྲ་བ་མ་ལུ་ཅན་ཞིག་ལོ།

金牌 གཞིར་རྟགས། gold medal ལུས་
ལུས་ཀྱི་དཔེ་མོག་ཀྱི་རྒྱུ་ལས་ཀྱི་ལུས་དང་ལོ་རྒྱུད་
ལུས་ཀྱི་དཔེ་རྟགས་མཐོ།

金钱豹 གཟིག་དོང་ཙམ། leopard འོ་
འཕྲང་ཁྱོག་ཆགས་པུན་གཟན་གཏུམ་པོའི་རྟགས་
པས་མདོག་དམར་མེད་པ་ཀྱང་མདད་སེལ་ཞིག་གིས་

ལེ་ནི་ཐུན་གྱི་དང་ཅིང་དུམྱེལ་དང་ལྟ་བུ་ཡོད་པའི
ཆ་ནས་དེ་ལྟར་བཏགས་སོ། །

金钱松 ཀླུ་ཐང་། golden larch རྩོན་ཆེན་
 གྱི་རིགས། རྩོད་རྒྱུ་རིང་ལ་བྱེད་བ། མེ་ཏོག་རྒྱུ་
 བ། འབྲས་ལུ་རྩོད་དཀྱིལ་ཕན་གྱི་རྩོན་ཤིང་སྤྱེ་
 དཀྱིལ་མཛེས་ལ་རྩོད་རྒྱུ་ལོ་མ་དམར་མེད་བཀྲ་ག་
 མདངས་ཕན་ཡོད་པ་སྤྱེ། མིང་རྒྱ་གསལ་པའི་སྤྱན་
 བཟེགས་རྩོད་པ་ཞིག་གོ།

金融 དུལ་ཕུ། finance དུལ་ཡོར་གྱི་
འགྲེམ་སྒྲིལ་དང་ལེའོར་རྒྱག་དང་ཐུ་ཡོན་གཏོང་ལེན་
སྒྲུབ་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་ཁྱེད་སྒྲིལ།

金融市场 དངུལ་རྩིས་ཁོངས་རྒྱུ་ financial
 market མ་དངུལ་ཕན་ཐོག་དཔེ་མ་པའི་ཁོངས་རྒྱུ་
 གཏེ་མ་གྱི་ཐང་པ་ལམ་སྒྲུ་ཚོགས་པ་རྒྱུ་དེ་དངུལ་ལོར་
 བསྐྱེ་བ་དང་མ་དངུལ་ལོར་བསྐྱེ་བ་དང་མི་རྒྱུ་དང་མ་
 ལོན་པ་མེ་ཏེ་ཁྱེད་མའི་ཁོངས་རྒྱུ་ལོ།

金属 ལྷགས་རིགས། metal འོད་དང་བསྐྱར་
གཤིས་ལྡན་ཞིང་སྒོ་ག་དང་ཆ་ཤོད་ལམི་སྒྲ་བའི་གཤིས་
རྒྱ་གཅིག་པའི་དེས་རྩེས་གསེར་དང་ལ་བའས་ལྷགས་
མིགས་ཀྱི་རིགས་སོ། །

金属废弃物 ལྷགས་ཡིགས་སྒྲིགས་རྒྱུ་
metal waste; metal scrap ལྷགས་ཡིགས་
ཡོད་སྟོད་བཏང་རྩིས་ཀྱི་སྒྲིགས་མཁའ་ཡོད་མེད་རྒྱུ་
སྒྲིགས་སོ། །

金丝猴 གཤིན་སྒྲོལ། golden monkey ;
snub-nosed monkey འོ་ལྷང་གློག་ཀྟམ་
ཐྱུ་ལེ་རིགས། ལུས་ཕྱང་ཡིན་ཅིང་བ། རྩ་པོ་ག
ཤིང་པོ་མཇུག་མ་ཡིད་བ། རྩ་ཕྱང་གི་རྩ་ཐྱུ་གསེལ་བ།

紧锦近进 jǐn-jìn | 273

j i n

1510 61314 17 12 51

འཆམ་པའི་དབང་པོ་འགྲོ་བ་དང་མཆམ་མཆོག་གིས་
གསལ་བའི་རྩ་བའི་དབང་པོ་ཞིག་གོ།

禁猎 禁止狩猎 prohibit hunting བཟུལ་
དང་དུས་ཚོད་དེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་རི་དྭགས་དང་གཅན་
གཟན་སོགས་རྩོད་ཕྱིད་མི་ཆོག་པར་བྱས་པའི་བཅད་
ཆུང་།

禁猎区 禁止狩猎区 preserve;
suspended hunting area; sanctuary
རི་དྭགས་དང་གཅན་གཟན་སོགས་གསོད་མི་ཆོག་པའི་
བཀག་ཆུང་ཡོད་པའི་ས་ཁུལ་ལོ།

禁用 禁止使用 be banned (/forbid-
den) བཀོལ་སྤྱོད་ཕྱིད་མི་ཆོག་པའི་ཆུང་།

禁止 禁止 བཀག་ཆུ། བཀག་མེས། forbid;
prohibit; ban བྱ་དེས་གང་རུང་བཀག་པའམ་
སྤེལ་མི་ཆོག་པར་བྱས་པའོ།

jīng

京胡 北京胡琴 Beijing opera fiddle རྒྱུལ་དུ་དར་ཆེ་བའི་
སྒྲུབ་མཐོན་པོ་འཕྲུལ་བའི་པོ་ལྷ་དང་གཉིས་མ་ཞིག་གོ།

京剧 北京剧 Beijing opera ཏུས་ རབས་
ཏཱ་པའི་མཚན་ཏུ་སྒྲོས་གར་ཏུ་མ་ལྟན་ཏུ་འདྲིས་པ་
ལས་བྱུང་བའི་པོ་ལྷ་ཀྱི་སྒྲོས་གར་ཞིག་གོ།

经典 经典 བསྟན་པའི་ཆོས་ཀྱི་ཆོས་ཀྱི་ཆོས་ཀྱི་
scripture ཏུ་རྒྱལ་བའི་གསུང་རབ་དང་། ན་
ཆོད་ལྟན་ཏུ་བརྩི་བའི་རིག་གཞུང་བརྩམས་ཆོས་སོ།

经典 经典 ཆོད་ཐུབ། classic རི་མོ་དང་རྩལ་

དབང་པོ་སོགས་ཀྱི་ཆོད་ཏུ་བྱ་བར་བརྟུང་པའམ་དཔེ་རྩལ་
བྱ་བར་རུང་བའི་བརྩམས་ཆོས་སོ།

经度 经度 གཞུང་ཐིག་གི་ཆོད། གཞུང་ཆོད།
longitude སའི་གོ་ལ་རྒྱུ་པོའི་གར་རྒྱུ་ཀྱི་བར་
ཐིག་གི་ཆོད་དེ། ཕྱི་རྒྱུ་ཀྱི་ཆོད་ཐིག་དང་པོ་ནས་གོ་
ལའི་གར་རོས་མུ་ཏུ་ཏཱ་པའི་བཅད་པ་ལ་གར་གྱི་
གཞུང་ཐིག་དང་། ཏུབ་རོས་མུ་ཏུ་ཏཱ་པའི་བཅད་པ་
ལ་རྒྱུ་ཀྱི་གཞུང་ཐིག་ཅེས་བྱ་སྟེ་སའི་གོ་ལའི་ཁོར་
ལུག་གི་རིང་ཆོད་ཡོངས་ལ་ཏུ་ཏཱ་པའི་ཡོད་དོ།

经费 经费 ཐོན་དུལ། outlay; funds བྱ་བ་
གང་རུང་བསྐྱུལ་བར་ཉེ་བར་མཐོང་བའི་འཆར་གཞི་ཅན་
ཀྱི་འགྲོ་སོང་གཏོང་དུལ་ལོ།

经纪人 经纪人 བར་ཆོང་པ། བར་བཀོད་པ།
broker; agent ཉེ་ཆོང་དང་མཉམ་ལས་ཕྱིད་
མཐན་ཕྱིགས་གཉིས་མཐན་སྒྲོར་འོང་ཐབས་བྱས་ཏེ་
ལས་ཁྲུ་ལེན་པར་བྱེད་པའི་མི་ལོ།

经济动物 经济动物 དཔལ་འབྱོར་སྟོན་ཆགས། eco-
nomic animal ཏུ་དཔལ་འབྱོར་ཁོ་ནའི་ཆོད་
དམ་ག་དང་འོ་མ་དང་སྒྲུ་དང་བཀག་སོགས་ཀྱི་ཆོད་ཏུ་
གསོས་པའི་སྟོན་ཆགས་ཀྱི་རིགས་དང་། ན་སྒྲོར་པོ་
ཁོ་ནའི་ཕྱིར་དུ་སྟོན་པ་མེད་པར་འབད་པའི་མི་
བཏགས་ནས་འཇུག་གོ།

经济特区 经济特区 དཔལ་འབྱོར་ཁྱད་ཁུལ། spe-
cial economic zone རྒྱལ་བབ་ཅིག་གསལ་ས་
ཁུལ་གང་རུང་ཞིག་གི་ཁྱབ་ཁོངས་དེས་ཅན་ཞིག་གི་
ནང་དུ་དཔལ་འབྱོར་སྟོན་ཆུང་དང་དཔལ་འབྱོར་ལམ་
ལུགས་ཁྱད་པར་ཅན་ལག་བསྟར་བྱེད་སའི་དམིགས་
བསལ་གྱི་ས་ཁུལ་ཞིག་གོ།

经济效益 经济效益 དཔལ་འབྱོར་ལན་འབྲས། eco-
nomic benefit དཔལ་འབྱོར་གྱི་བྱ་བའི་ལལ་
ཚུལ་གྱི་ཆོད་དམ་འཛད་ཐོན་གྱི་ཆོད་དང་ལལ་ཚུལ་
ལྷུ་བའི་འབྲས་ཀྱི་བར་གྱི་བསྐྱར་ཆོད་དོ།

经济学 经济学 དཔལ་འབྱོར་རིག་པ། economics
རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཕྱིགས་སོ་སོའི་གནད་
དོན་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་རིག་པའོ།

经济主权 经济主权 དཔལ་འབྱོར་བདག་དབང་།
economic sovereignty རང་ལ་དབང་བའི་
ཆུང་བྱེད་ཀྱི་དབང་ཆའོ།

经理 经理 གཉེར་དཔོན། manager ཁོ་ལས་ཀྱི་
བདག་གཉེར་དོད་མ་བྱེད་མཐན་གྱི་མི་རེ་ལོ།

经销企业 经销企业 བརྒྱུད་འཛོལ་ཁོ་ལས་ཀྱི་
marketing enterprise ཐོན་སྐྱེད་ཁོ་ལས་ཀྱི་
ཐོན་ཆས་རྒྱམས་བརྒྱུད་ཆོང་བྱེད་པའི་ཁོ་ལས་རིགས་སོ།

经验主义 经验主义 ཉམས་ལྗོངས་རིང་ལུགས། empir-
icism རང་གི་ཉམས་ལྗོངས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་བ་ཐིག་
གཅོད་པར་བྱེད་པའི་འཛིན་ཉེན་གྱི་ལྟ་བུ་ཞིག་གོ།

经营 经营 ལས་གཉེར། manage; operate;
run ཁོ་ལས་དང་ཆོང་ལས་སོགས་ལ་སྒྲོ་ཐབས་
འདོན་ཞིང་དོད་མ་བྱེད་པའོ།

经营 经营 ལས་གཉེར། management;
prosecution ཁོ་ལས་སོགས་ཀྱི་འཆར་འགོད་
དང་དོད་མ་ལོ།

经营者 经营者 ལས་གཉེར་པ། operator; pro-
prietor ལས་ཀྱི་འཆར་འགོད་དང་དོད་མ་བྱེད་
མཐན་ལོ།

晶体 晶体 དྲངས་ལྷན། དྲངས་ཆས། crystal;

crystalloid ཆུལ་དང་གྲུས་ཏུལ་དང་མ་ཏུལ་
དག་བར་སྒྲུབ་གི་གོ་རིམ་དེས་ཅན་ལྟར་འགྲིགས་ནས་
ཆགས་པའི་སྒྲ་ཆས་ཞིག་གོ།

梗稻 梗稻 འབྲས་དཀར། japonica rice སྟེ་ལུན་
ཅུང་རིང་ཞིང་འབྲས་སོག་ཐུང་བའི་ཆུ་འབྲས་ཀྱི་རིགས་
ཞིག་གོ།

梗米 梗米 འབྲས་དཀར་ལྷན་མེད། polished
round-grained non-glutinous rice
ལྷན་པ་བཏོན་པའི་འབྲས་དཀར་ལོ།

精华液 精华液 བཅུད་ལ། བཅུད་གཤེར། facial
serum གདོང་བཟུས་རྩིས་གདོང་ལ་བྱས་ཆུང་།
མདངས་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ལུས་པ་ཅན་གྱི་གཤེར་
ལུ་ཞིག་གོ།

精品 精品 ལེགས་ཆས། fine works (of art);
quality goods ལུལ་དུ་བྱུང་བའི་བརྩམས་ཆོས་
དང་དེས་ཆས་སོ།

精品意识 精品意识 སྒྲུས་ལེགས་འདུ་ཤེས། mindful
of producing objects with refined
and superior quality ཐོན་ཆས་དང་རི་མོ་
བརྩམས་ཆོས་སོགས་སྒྲུས་ཆོད་པའི་ལེགས་སྒྲུ་གཏོང་
བའི་བསམ་པའོ།

精肉 精肉 ཤ་སྒྲུག་ lean meat རུས་པ་དང་རྒྱས་
པ་བཏོན་ཐིག་པའི་གུང་རོ།

精神产品 精神产品 བསམ་པའི་ཐོན་ཆས། intel-
lectual product (of society) མི་རྒྱམས་ཀྱི་
བསམ་པས་ལོངས་སུ་སྤྱོད་པའི་དགོས་མཐོང་བསྐྱུང་
སྤྱད་ཏུ་བསྐྱུན་པའི་སྒོ་བ་སྤྱོད་དང་རོལ་ཅེད་སོགས་ཀྱི་
ཐོན་ཆས་ཏེ། དཔེར་ན་རྩོམ་རིག་དང་སྒྲིག་བརྒྱན་ལྟ་

精神科 西醫主治醫師 department
of psychiatry ལྷོ་བརྟེན་པོ་ལག་སེམས་ནད་གསོ་
བཅོས་བྱེད་པའི་ཚན་ཁག་གོ།

精神文明 བསམ་པའི་དཔལ་ཡོན། spiri-
tual civilization སྤྱི་ཚོགས་དང་ལོ་རྒྱུས་ ཀྱི་
འཕེལ་རིམ་ནང་དུ་མའི་རིགས་ཀྱིས་གསར་གཏོད་
བྱས་པ་དང་། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་དང་ཡང་ཐོན་
མཚོན་པའི་བསམ་པའི་གྲུབ་འབྲས་སོ།

精液 སྤྲུལ་ལྡེ། ལུ་ལ། རྩམས་པ་ལྟར་
 semen སྤྲུལ་ལྡེ། ལུ་ལ། རྩམས་པ་ལྟར་
 རྩམས་པ་ལྟར་ལུ་ལ། རྩམས་པ་ལྟར་ལུ་ལ། རྩམས་པ་ལྟར་
 རྩམས་པ་ལྟར་ལུ་ལ། རྩམས་པ་ལྟར་ལུ་ལ། རྩམས་པ་ལྟར་

精子 (འཇམ་པ་དགའ་། ས་ཐོག་ sperm མི་
དང་ཞོག་ཆགས་ཐོབ་པའི་ཤུལ་གྱི་སྒྲིབ་པའི་པ་བྱུང་།
ཞེ་། འགྲུལ་པ་སྒྲོལ་བྱེད་ལྷན་གྱི་དཔལ་མ་དཔལ་དང་།
འཇམ་པ་དགའ་བྱུང་གི་མ་སྒྲོལ་ལྷན་པ་ཞེས་པོ།

[illegible]

井号鍵 གྲམ་རྟགས་འཕེལ། གྲམ་འཕེལ།
pound key; hash key འག་འཕྲིན་མོགས་
ཁྱི་མོས་སྒྲུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་གྲམ་སྟགས་མའི་མིམ་ཅན་གྱི་
འཕེལ་ཅིག་ལོ།

颈垫 མཛིང་པསྟེ། neck roll; neck pad
མཛིང་པའི་པསྟེ་རྟེན་ནམ་མཛིང་པའི་མོག་ཏུ་གནས།
པར་བྱ་བཞིན་གོ།

景点 རྫོང་མ་གནས། scenic spot རྫོང་མ་
རྫོང་མ་གྱི་མ་གནས་སོ།

འཛེགས་པའི་མཛེས་ལྗོངས་ཀྱི་འགོ་དཔེ།
 景区 ལྗོངས་ལུང་། scenic site ལུང་ ལྗོངས་
 པའི་ཆེད་དུ་བུས་པའི་སྒོ་གསེར་ལྗོངས་ཀྱི་མཛེས་
 ལྗོངས་ལུང་ལོ།

警报 ཅེན་བད། alarm མུར་སྒྲེག་བརྒྱན་
འཕྲིན་དང་སྒྲུབ་པའི་མུར་བཟུང་ནས་ཅེན་ཁ་ཡོད་པ་
མཚོན་པའི་པར་སྒྲེག་མུར་ཞིག་གོ།

警察局 ཉེན་རྟོག་ཁང་། police station མི་
 ཚོགས་པའི་འཛགས་སྐྱེད་སྐྱོད་ཕྱིན་པའི་དྲག་ཆས་
 སྐྱོབ་སྒྲུབ་པའི་ཁྲི་རྒྱུ་ལ་འབད་ཁྲི་གལ་ཆའི་ལས་
 ཁུངས་ཤིག་གོ།

警笛 ཉེན་སྲུང་། siren; police whistle
 ཉེན་བདག་ཏོང་ཕྱི་སྲུང་།

警告 བཞིག་སྒྲོག་ ཉན་བད། warn:
caution; admonish བ་ རྩལ་ བོ་ ལ་སྒྲོན་
བད་པེ་སྒྲོན་པ་ཏུ་དོགས་ཆེན་ནམ་དོ་སྒྲོན་ཐུང་བར་སྒྲོན་
པེ་གཏམ་ནན་བོ་སྒྲོག་པ་དང་། གཞན་ལ་ཏུན་བར་

警棍 འཛིན་དུག policeman's baton
 འཛིན་རྟག་པས་ལས་དོན་སྒྲུབ་པའི་སྐབས་སུ་ལག་ཏུ་
 བོགས་པའི་ཆེད་པའོས་དུག་པ་ཞིག་གོ།
 警号 འཛིན་བརྒྱུ་ warning signal འཛིན་
 བརྒྱུ་པའི་བརྒྱུ་རྟགས་ཀྱི་ཆོ།

警徽 ཉེན་རྒྱལ་མ། police badge ཉེན་
རྒྱལ་པ་མཆོན་ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་མཛོད།

警戒雷达 ཉེན་ཐོན་ཤིག་པད། early war-
ning radar དགུ་ཕྱི་གསལ་ནས་འཛམ་གློ་ལ་དང་
གཏོར་པ་མཉམ་ཅི་འཕྲུང་ལ་ཐོན་ཚུད་དུ་ཉེན་པད་གཏོར་
པ་འཕྲིག་པད་ཞིག་གོ།

警犬 རྟོན་ཁྱི། police dog རྟོན་དམིགས་ཁྱི།
 རྟོན་བདྲ་བུས་ཤིང་ལྷུལ་ཁྱིས་དང་འཛོན་གཞུང་
 རྟོན་ལ་བཀོལ་བའི་ཁྱི་ལྟོ། །

警示灯 ཉེན་སྲོག་སྒྲོག་སྒྲོག། ཉེན་སྒྲོག།
caution light; warning light ཉེན་ཁ་ཡོད་
པར་སྲོག་ཁྱེད་ཀྱི་སྒྲོག་སྒྲོག་ཅོ།

警鐘 ཉམ་ཙོང་། alarm bell; tocsin གནས་
རྒྱུ་ལྟར་ཆ་བས་ཆེན་བྱེད་པ་དང་ཉམ་ཁར་བྱེད་པའི་

བད་མོན་བྱེད་ཀྱི་ཅན་དང་། དྲགས་ཚོན་བྱེད་དགོས་པའི་བད་ལའང་འཇུག་གོ།

jìng

净产值 ཐོན་ཐང་རྒྱུ་ཁུ། net output value ཐོན་སྐྱེད་ཐེ་ཚན་ནམ་ཡང་ན་རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འབྱོར་ཡོངས་ཀྱིས་དུས་ཚོད་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་གསར་བསྐྱར་བྱས་པའི་ཐོན་ཐང་སྟེ། སྤྱི་ཐོན་རྒྱུ་ཁུ་ཐང་ནང་ནས་ཐོན་སྐྱེད་བརྒྱུད་དེ་མ་ནང་གི་འཛད་གྲོན་དངོས་པོ་མཐའ་དག་ལྷན་པའི་ལྷན་མའི་ཆའོ།

净化 གཙང་བསྐྱར། purify དངོས་རྒྱུ་ཁུ་ཀྱི་སྒྲིགས་ལོ་རྒྱུས་གཙང་མར་བསལ་ནས་དངས་གཙང་དུ་བསྐྱར་བའོ།

净水器 རྒྱུ་ཀའང་ཆས། water purifier རྒྱུ་ཀའོད་ལྷན་སྒྲིགས་ལོ་བསལ་ནས་བཏུང་བའི་ཆད་ལ་སྤྱོད་པར་བྱེད་པའི་འཇུག་ཆས་རྒྱུ་ཀའོད་ཞིག་གོ།

径赛 རྒྱུ་འགྲན། track མཚོང་རྒྱུ་འཕེན་གསུམ་གྱི་ལུས་ཅལ་ལས་རྒྱུ་ཅལ་འགྲན་པ་དང་རྒྱུ་འགྲོས་ཀྱི་ཅལ་འགྲན་པའི་ལུས་ཅལ་གྱི་རིགས་སོ།

竞猜 དཔོག་འགྲན། guessing game (contest) དྲི་ལན་དང་མཐའ་འགྲན་སོགས་སུས་སྒྲོན་དཔོག་བྱལ་པ་འགྲན་པའོ།

竞技体操 ཅལ་འགྲན་ལུས་སྤྱོད། competitive gymnastics ཅལ་རྒྱས་འགྲན་བསྐྱར་བྱེད་པའི་ལུས་སྤྱོད་ལུས་ཅལ་གྱི་རྒྱལ་གྲངས་ཞིག་གོ།

竞聘 འཕེན་ཅོད། 招 招 聘 employment by competition གནན་འཕེན་ཁུ་བར་འགྲན་ཅོད་བྱེད་པའོ།

竞聘上岗 འཕེན་ཅོད་ལས་ཁུགས། internal job placement through competitions དབྱེད་ཞིབ་དང་གདམ་གསེས་སོགས་བརྒྱུད་ཅིང་འགྲན་ཅོད་ཀྱིས་ལས་གནས་ཐོབ་པར་བྱས་ཏེ་ལས་ཀར་ཁུགས་པའོ།

竞争性 འགྲན་ཅོད། competitiveness རྒྱུགས་གཉིས་སམ་དུ་མས་རང་གི་ཁོ་ཕན་གྱི་ཆེད་དུ་སོ་སོའི་རྒྱུ་ལ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱལ་ཁ་ཅོད་པའི་རང་བཞིན་ཅན་གོ།

竞走 འགྲོས་འགྲན། race walking ལས་ལ་འགྲོ་སྐབས་རྒྱུ་ལ་གཉིས་དུས་གཅིག་དུས་དང་བྲལ་མི་ཆོག་ཅིང་རྒྱུ་ལ་ལ་ལ་ལའི་དུས་ལུས་མོ་གྲུག་མི་ཆོག་པའི་འགྲོ་སྐབས་ཀྱི་སྒོ་ནས་ལུས་ཅལ་འགྲན་སྐབས་ཞིག་གོ།

敬老院 རྒྱུ་ཀའང་ཁང། seniors home; home for the elderly ལྷ་སྤྱོད་བྱེད་མཐའ་མེད་པའི་རྒྱུ་ཀོན་ཉར་གསོ་བྱེད་པའི་སྤྱི་ཕན་ལས་ཁུངས་དང་། རྒྱུ་ཀོན་གྱི་ཆོ་མཇུག་བདེ་བར་བསྐྱལ་རོགས་བྱེད་ཆེད་བཙུགས་པའི་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཞབས་ཞུའི་ལས་ཁུངས་ལའང་བྱའོ།

敬礼 ལུས་འཇུག། salute; extend one's regards ལུས་བཏུང་དེ་ལུས་པའི་རྒྱལ་འཇུག་སྒྲོན་པའོ།

敬业 ལས་སྤྱོད། job dedication སྤྱོད་སྤྱོད་དང་ལས་ཀར་སྤྱོད་པའི་སྤྱི་ཆོགས་ལས་གཉིས་

ཆེན་བྱེད་པའོ།

境内 རྒྱུ་ཁུངས། རྒྱུ་ཁུངས། area within the boundary of home country རྒྱལ་ཁབ་པམ་ས་ཁུལ་གྱི་ཁུངས་མཚམས་ཀྱི་ནང་ལོ།

境外 མཚམས་ཕྱི། area outside the boundary of home country རྒྱལ་ཁབ་པམ་ས་ཁུལ་གྱི་ཁུངས་མཚམས་ཀྱི་ཕྱི་ལོ།

静电 འཇགས་སྒྲིག static སྒྲིག་གི་རྒྱུ་རྒྱལ་མ་ཡིན་པར་རྒྱལ་རྒྱུས་ཀྱི་ཐོག་ན་གནས་པའི་སྒྲིག་གི་ཆས་ཀྱི་དཔེར་ན། གོས་ཀྱི་ཐོག་ན་མེ་སྒྲིག་མཆེད་པ་དང་འདྲ་བའི་སྒྲིག་མཆེད་པ་སྟེ།

静脉 རྩེད་ཅུ། vein མི་དང་སྒྲིག་ཆས་ཀྱི་ཁྱུ་ཅུ་ལ་འཕར་ཅུ་དང་རྩེད་ཅུ་གཉིས་སུ་བྱེད་པའི་རྩེད་ཅུ་སྟེ། དེས་ལུས་ཀྱི་གནས་སོ་སོ་ནས་ཁྱུ་རྒྱུ་རྒྱུས་སྤྱོད་ནང་དུ་འཕེན་པར་བྱེད་དོ།

静脉炎 རྩེད་ཅུའི་ཆབ། phlebitis རྩེད་ཅུར་ཆབ་ཞུགས་པའི་ནད་ཅིག་གོ།

静脉注射 ཅུ་ཁབ། intravenous injection རྩེད་ཅུར་སྒྲུབ་ཁབ་རྒྱུ་པའོ།

静物 བརྟན་དངོས། still life རི་མོ་དང་པར་ལེན་བྱེད་སྐབས་སུ་བྱི་བར་བྱ་བ་དང་ལེན་པར་བྱ་བའི་བརྟན་གནས་ཀྱི་དངོས་པོ་སྟེ། དཔེར་ན། སིལ་ཏྲིག་དང་མེ་ཏྲིག་གི་རིགས་དང་རྩྱེད་སྤྱོད་སོགས་སྟེ།

静物画 བརྟན་རིས། (a painting of) still life འཇུག་མེད་དངོས་གསུགས་བརྟན་བྱུར་བྱས་པའི་པར་རིས་བཙུམས་ཆས་སོ།

静音键 སྤྱོད་འཇགས་འཕེབ། mute key

ལག་འཕྲིན་དང་རྒྱུ་འཕྲིན་གྱི་རིས་ན་ཡོད་པའི་སྤྱོད་འཇགས་ནས་མེད་པར་བྱེད་པའི་འཕེབ་ཁྱོན་གོ།

静止 བརྟན་པ། stillness; motionless གཡོ་འགུལ་མེ་བྱེད་པར་བརྟན་པོར་འཇུག་པའོ།

静坐 ཞི་སྒྲོམ། sit still རྒྱལ་རྒྱུ་རྒྱུས་བསལ་ཞིང་། མིག་རྒྱུ་བཙུམས་ནས་ཞི་བར་འཇུག་པ་ནི་རྒྱུ་སྒྲོམ་ནས་ནད་བཅས་ལ་སྤྱོད་པའི་ཐབས་ཆུལ་ཞིག་ཡིན་པའོ།

静坐 འཇམ་སྤྱོད། sit-in རེ་འདོད་གང་ཞིག་འཇུག་ཆེད་དམ་རོ་རྒྱལ་གྱི་ཆེད་དུ་གནས་གཅིག་ཏུ་དག་བཅད་ནས་དུས་ལྷན་རིང་པོར་ཅོག་སུར་འཇུག་པའོ།

镜框 བར་སྒྲོམ། picture frame བར་དང་གཟེངས་རྒྱུ་ལྷག་ཡིག་གཟུགས་སོགས་གཞུགས་པའི་སྒྲོམ་མོ།

镜片 སྒྲོམ་སྒྲུབ། lens; eyeglass འདྲ་རིག་དབྱེད་ཆས་སམ་མིག་སྒྲོམ་གྱི་སྒྲོམ་སྒྲུབ།

镜头 ལེན་སྒྲོམ། lens བརྟན་པར་ལེན་ཆས་སོགས་ཀྱི་གྲུབ་ཆ་གཙོ་བོ་སྟེ། འདྲ་ལེན་པར་བྱེད་པའི་དངས་སྒྲོམ་གྱི་བསྒྲིག་ཆས་ཞིག་གོ།

镜头 སྤྱོད་པརྟན། lens བརྟན་ལེན་ཆས་དང་པར་ཆས་ཀྱིས་མགོ་ནས་མཇུག་པར་དུ་རྒྱུ་ཆགས་སུ་སྤྱོད་པའི་བརྟན་རིས་སོ།

镜头纸 སྒྲོམ་སྒྲུབ། lens cleaning paper ལེན་སྒྲོམ་གྱི་རིས་སུ་རྒྱལ་སོགས་ཆགས་པ་འཕྲིད་བྱེད་ཀྱི་ཞིག་སྟེ།

镜子 མི་ཡོང། mirror གཤོང་དང་ལུས་སོགས་ཀྱི་གསུགས་བརྟན་འཆར་སའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

ji ū

糾察隊 巡邏隊 pickets 巡邏
 巡邏隊 巡邏隊 巡邏隊 巡邏隊 巡邏隊
 巡邏隊 巡邏隊 巡邏隊 巡邏隊 巡邏隊

纠纷 རྩོད་གླེང་ dispute; dissension
 རྩོད་གཞི་གང་ཡུང་ཞིག་གིས་སྒྲིན་པུས་ཏེ་ཁ་ཕུར་བྱུང་
 བཤོ།

མཁྱེན་གཏུག་མཆོད། seize; hold fast; pull
hard at something; tug དམ་པོར་འཇུག་ཏེ་
འཐོན་པ་དང་། ག་པགས་མཐེམ་གཏུའི་ཚུལ་གྱིས་
འཇུར་མཆོད་ཐེད་པའི་གསོ་བྱངས་ཤིག་གོ།

jiǔ

九九表 དགུ་མཐའ་ 9x9 multiplication table རྒྱ་རྩིས་ཀྱི་མན་ངག་སྡེ་མཆོག་རེ་ལུ་མིག་ཏུ་བཞོད་པ་ཞིག་གོ།

九孔鲍 ཨ་ཡི་པ་རྒྱ། sea-ear shell;
Concha Haliotidis རྒྱ་མཚོར་གནས་པའི་རྩི་
ལུས་སྒོག་ཆགས་རྩེ་སྒོགས་འཛོར་ལེབ་དབྱིབས་ན་
གཤོག་དང་འདྲ་ཅེས་ལ་ལུག་ཏུ་རྒྱུར་འབྱིལ་ཅུར་ཟད་
ཡོད་པ་ནང་འཛམ་ལ་ཁྲི་གཉིར་རིས་ཅན་འདབས་བྱུར་
དུ་ལུང་ལུ་མང་པོ་བསྐྱར་པ་ཞིག་གོ།

九连环 ཡེ་ཡོང་དགུ་བརྒྱུགས། Chinese
ring puzzle ལྷགས་རིགས་ཡེ་ཡོང་དགུ་གཞི་
གཅིག་རྒྱུ་བ་དང་གཞི་གཅིག་ལས་བྱེ་བར་རུང་།

བའི་ཅུད་ཆས་ཤིག་ལོ།

灸 墨 灸 灸 moxibustion རྒྱ་བྱིས་པ་
གསར་མིག་ཏུ་བཞག་མེ་མུར་ནས་བཙོ་བཞེས་པ་ལོ་
བཏུག་བཞིས་ནད་བཙོས་ཐབས་ཤིག་ལོ།

韭菜 ཀལ་ Chinese leek (/chives) ཨོ་མ་
རྒྱ་བྲི་ཆུ་ཁྱེན་པ་སྟོག་དྲི་ཅན་གྱི་སྐྱེ་ཆ་ཞིང་།
རིགས་ཤིག་ལོ།

酒吧 ཁང་གཤམ་ ཁང་ཁང། bar; pub རྒྱུ་
ལུགས་ཐམས་ཅད་ནང་མགོན་པར་དང་ཐང་ཡམ་སྟེགས་
སུ་ཁང་འཛོལ་ཞིང་བརྟུང་པར་ཆེད་སྲུབ་པའི་ཁང་
གསལ་གོ།

酒杯 ཆང་ཕོར། ཆང་གོང། liquor glass
ཆང་རག་བཟུང་མའི་ཕྱོད་ཕོར་བའམ་གོང་བུའོ། །

酒店 བཟོན་བྲང་། ཆང་ཁང་། hotel;
restaurant གཤིལྱོན་ཆེན་རིམ་པ་བཟོ་བའི་
བཟོན་ཁང་དང་། ཆང་དང་ཟས་ཚོད་ལྟན་སུ་བཅོང་
སའི་ཚོང་ཁང་ཆུང་དུའོ།

酒会 ཁང་ཚོགས། reception; cocktail
party ཁང་པག་དང་ཁྱེད་ཐུག་གིས་སྒྲེ་ལོན་ཁྱེད་ ངའི་
ཚུལ་ལ་ཅན་གྱི་སྒྲུབ་པ་དང་དེ་གསལ་སྟོན་ཞེས་གོ།

酒精 ཚང་བཙུད། alcohol བཅོམ་ མེད་ ལ་
ལམ་སྒྲ་ཞིང་ཁྱེད་པར་ཅན་མཁམ་པའི་ཚང་གི་
མཁམ་གྱི་ཉིང་ཁུའོ།

酒精炉 མར་ཐང། alcohol burner;
spirit stove མར་བཟུད་ཀྱིས་འབར་ རྩིས་ བྱེད་
པའི་མི་ཐང་པོ།

酒具 ཆང་ཆས། drinking set ཆང་བུར་
བལ་ཉེར་བར་སྤྱད་ཐུང་ཡོ་ཐུང་དོ། །

酒曲 ཀང་པ་བས། ཀང་མི། brewer's yeast
ཀང་གི་པ་བས་རྒྱུ་ལྷན་ཕྱེད་པའི་རྩ་སྒྲིག་གོ།

酒色 རྒྱ་ཆང་། wine and women;
sensual pursuits ལུད་མེད་དང་ ཆང་ གི་ བསྐྱུས་
ཚིག་གོ །

酒心糖 ཆང་སྟིང་བྱེ་རིལ། ཆང་སྟིང་སྦྱང་རིལ།
liqueur filled candy བྱང་སྟིང་ཆང་སྟིང་སྦྱང་རིལ།
ཆང་སྟིང་ཆང་སྟིང་སྦྱང་རིལ།

酒宴 ཀར་སྟེན། banquet གསོལ་སྟེན་
སོགས་ཀྱི་སྐབས་ཀྱི་ཅུག་ཅིང་སྟེང་གི་ཀར་དག་དང་ཁོ་
ཞིས་ཀྱི་བཟང་བཟང་རོ།

ji ù

旧货 ཟོང་རྩིང་། secondhand goods;
junk ཉང་ལུན་ཟིང་བཟམ་ཁེད་སྤྱད་ཟིན་པའི་དངོས་
ཆས་སོ། |

旧俗 གནའ་སློལ། old custom ལྷ་མོ།
ལྷ་སློལ་དང་ལྷ་སློལ་རྒྱུ་ལོ། །

旧约全书 ལྷ་ཆེན་མཆོད་མ། the Old
Testament ཡེ་སྤེལ་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་གཞུང་ཞེས་
པའི་ཆ་སྤྲེལ་བྱིན་གྱི།

臼齒 འབྲམ་མོ། molar འབྲམ་ནང་གི་རྒྱུ་
 འབྲམ་གཉིས་མུ་སྟེན་པའི་མོ་རྒྱ་ཕྱེད་ལྷག་ལ་མོ་
 ཚའི་རོམ་མུ་འབྲམ་འབྲམ་མངོན་པའི་ཟས་སོགས་ལྟ་
 ཅིང་། མི་ལ་དེ་འདྲིའི་འབྲམ་མོ་སྟེང་འོག་གྲག་རེ་
 ཡོད་ཏོ།

救护车 ལྷུར་སྐྱོབ་རྒྱུ་ལེན་པ་ སྐྱོབ་པ་ལེན་པ་།

ambulance མཆུ་པ་དར་ནད་པ་ཆབས་ཆེན་
ལྷ་ཕྱོད་ཕྱེད་པར་ཆེད་ཏུ་བཞུགས་ཕྱི་རྒྱུ་ལས་ལོ་རྒྱུ་
མོ།

救护站 ལྷུང་སྒྱུབ་ས་ཚུགས། first-aid
station ལྷུང་སྒྱུབ་ཐབས་པའི་ཡི་ལ་འབྲལ་བཅོས་
ཁྱེད་པའི་ལྷུང་བཅོས་ས་ཚུགས་སོ། |

救济金 ཐུད་སྒྲུབ་དངུལ། རོགས་དངུལ། re-
 lief fund; alms གཞོན་འཛི་ཐེབས་ཁུལ་ལམ་
 འཛི་བར་དཀའ་ངལ་ཡོད་མཁན་ལ་རོགས་སྒྲུབ་ཐེད་
 ཡེའི་ཆེད་བཀོལ་དངུལ་ལོ།

救生圈 རྟོག་སྐྱོབ་རྒྱུ་ལགོད། སྐྱོབ་གོད།
life buoy མཚོ་ལྷ་མོག་མ་ཆས་སྟོན་པ་བྱ་བའི་ཚེ་
མི་ནམས་རྒྱ་གཉིད་དུ་མི་འབྱིང་བར་རྟོག་གི་ཉན་ཁ་
ལས་བར་བར་ཕྱིད་པའི་རྒྱུ་ལགོད་མོ་ཞིག་གོ།

救生艇 རྩོམ་རྩོམ་ལྟ། life boat ལུ་ཁ་པ་ལུ་
ཉེན་ཁ་ལུ་ཁྱེད་ལྟེན་མཆོས་ཀྱི་མཁྱེད་མ་
གཤོ།

救生衣 རྩོམ་སྒྲིབ་ལོས། life jacket ལུ་
ནང་ཏུ་ལྷུང་བ་ན་ལུ་ཁར་གཤེད་ས་ནས་གཏོར་ཏུ་མི་
འཕྱིར་བར་ཉེན་ཁ་ལས་ཐར་ཐུང་གི་རྩོད་འགག་ཅིག་
ལོ།

救生員 རྟོག་སྐྱོབ་མ་ཁན། lifeguard རྟོག་
སྐྱོབ་ཁྱེད་ཁ་དང་ཐུད་ཆེ་ལུ་སྐྱོབ་པར་བྱེད་
མ་ཁན་ནོ།

就聘 ʁadན་ལུ་དང་ལེན། accept an ap-
pointment ʁaནན་ཁྱི་ʁadན་འབྲེན་ལུས་པ་ཁས་
བླངས་པའོ། ।

就任 འགན་ཁུགས། assume one's post;

take office གོ་གནས་ཀྱི་འགན་ཁུངས་ལུ་ཞུགས་པ་ལོ།
འཇུག་པ་ལོ།

就位 གནས་ཞུགས། take one's place
རང་ཉིད་ཀྱི་ཕྱོད་གནས་སུ་བཞུགས་པ་ལོ།

就业 ལས་ཞུགས། ལས་འཇུག་ obtain
employment; take up a job ལས་ཀ་ཐོབ་
ནས་བྱ་བ་ལ་ཞུགས་པ་ལོ།

就医 སྐྱབ་པ་བཞེན། go see a doctor;
go for a checkup སྐྱབ་པའི་བྱང་དུ་སོང་ནས་
ནད་གཞི་བརྟག་པ་དང་སྐྱབ་བཅོས་ཀྱི་ཐབས་དངོས་སུ་
བཞེན་པ་ལོ།

就诊 སྐྱབ་པ་བཞེན། go to a doctor;
seek medical advice སྐྱབ་པ་བཞེན་གྱི་
འབྲེལ་བར་ལྟོས།

就职 འགན་བཞེས། འགན་སྐྱེད་ assu-
me office ལས་འགན་གྲག་ལ་དངོས་སུ་ཁུངས་
ཡོད་པ་ལོ།

就座 གདན་འཁོད། take one's seat;
be seated གདན་ལ་འཁོད་པ་ལོ།

鸱 鵂 𪗇 𪗈 𪗉 𪗊 𪗋 𪗌 𪗍 𪗎 𪗏 𪗐 𪗑 𪗒 𪗓 𪗔 𪗕 𪗖 𪗗 𪗘 𪗙 𪗚 𪗛 𪗜 𪗝 𪗞 𪗟 𪗠 𪗡 𪗢 𪗣 𪗤 𪗥 𪗦 𪗧 𪗨 𪗩 𪗪 𪗫 𪗬 𪗭 𪗮 𪗯 𪗰 𪗱 𪗲 𪗳 𪗴 𪗵 𪗶 𪗷 𪗸 𪗹 𪗺 𪗻 𪗼 𪗽 𪗾 𪗿 𪘀 𪘁 𪘂 𪘃 𪘄 𪘅 𪘆 𪘇 𪘈 𪘉 𪘊 𪘋 𪘌 𪘍 𪘎 𪘏 𪘐 𪘑 𪘒 𪘓 𪘔 𪘕 𪘖 𪘗 𪘘 𪘙 𪘚 𪘛 𪘜 𪘝 𪘞 𪘟 𪘠 𪘡 𪘢 𪘣 𪘤 𪘥 𪘦 𪘧 𪘨 𪘩 𪘪 𪘫 𪘬 𪘭 𪘮 𪘯 𪘰 𪘱 𪘲 𪘳 𪘴 𪘵 𪘶 𪘷 𪘸 𪘹 𪘺 𪘻 𪘼 𪘽 𪘾 𪘿 𪙀 𪙁 𪙂 𪙃 𪙄 𪙅 𪙆 𪙇 𪙈 𪙉 𪙊 𪙋 𪙌 𪙍 𪙎 𪙏 𪙐 𪙑 𪙒 𪙓 𪙔 𪙕 𪙖 𪙗 𪙘 𪙙 𪙚 𪙛 𪙜 𪙝 𪙞 𪙟 𪙠 𪙡 𪙢 𪙣 𪙤 𪙥 𪙦 𪙧 𪙨 𪙩 𪙪 𪙫 𪙬 𪙭 𪙮 𪙯 𪙰 𪙱 𪙲 𪙳 𪙴 𪙵 𪙶 𪙷 𪙸 𪙹 𪙺 𪙻 𪙼 𪙽 𪙾 𪙿 𪚀 𪚁 𪚂 𪚃 𪚄 𪚅 𪚆 𪚇 𪚈 𪚉 𪚊 𪚋 𪚌 𪚍 𪚎 𪚏 𪚐 𪚑 𪚒 𪚓 𪚔 𪚕 𪚖 𪚗 𪚘 𪚙 𪚚 𪚛 𪚜 𪚝 𪚞 𪚟 𪚠 𪚡 𪚢 𪚣 𪚤 𪚥 𪚦 𪚧 𪚨 𪚩 𪚪 𪚫 𪚬 𪚭 𪚮 𪚯 𪚰 𪚱 𪚲 𪚳 𪚴 𪚵 𪚶 𪚷 𪚸 𪚹 𪚺 𪚻 𪚼 𪚽 𪚾 𪚿 𪛀 𪛁 𪛂 𪛃 𪛄 𪛅 𪛆 𪛇 𪛈 𪛉 𪛊 𪛋 𪛌 𪛍 𪛎 𪛏 𪛐 𪛑 𪛒 𪛓 𪛔 𪛕 𪛖 𪛗 𪛘 𪛙 𪛚 𪛛 𪛜 𪛝 𪛞 𪛟 𪛠 𪛡 𪛢 𪛣 𪛤 𪛥 𪛦 𪛧 𪛨 𪛩 𪛪 𪛫 𪛬 𪛭 𪛮 𪛯 𪛰 𪛱 𪛲 𪛳 𪛴 𪛵 𪛶 𪛷 𪛸 𪛹 𪛺 𪛻 𪛼 𪛽 𪛾 𪛿 𪜀 𪜁 𪜂 𪜃 𪜄 𪜅 𪜆 𪜇 𪜈 𪜉 𪜊 𪜋 𪜌 𪜍 𪜎 𪜏 𪜐 𪜑 𪜒 𪜓 𪜔 𪜕 𪜖 𪜗 𪜘 𪜙 𪜚 𪜛 𪜜 𪜝 𪜞 𪜟 𪜠 𪜡 𪜢 𪜣 𪜤 𪜥 𪜦 𪜧 𪜨 𪜩 𪜪 𪜫 𪜬 𪜭 𪜮 𪜯 𪜰 𪜱 𪜲 𪜳 𪜴 𪜵 𪜶 𪜷 𪜸 𪜹 𪜺 𪜻 𪜼 𪜽 𪜾 𪜿 𪝀 𪝁 𪝂 𪝃 𪝄 𪝅 𪝆 𪝇 𪝈 𪝉 𪝊 𪝋 𪝌 𪝍 𪝎 𪝏 𪝐 𪝑 𪝒 𪝓 𪝔 𪝕 𪝖 𪝗 𪝘 𪝙 𪝚 𪝛 𪝜 𪝝 𪝞 𪝟 𪝠 𪝡 𪝢 𪝣 𪝤 𪝥 𪝦 𪝧 𪝨 𪝩 𪝪 𪝫 𪝬 𪝭 𪝮 𪝯 𪝰 𪝱 𪝲 𪝳 𪝴 𪝵 𪝶 𪝷 𪝸 𪝹 𪝺 𪝻 𪝼 𪝽 𪝾 𪝿 𪞀 𪞁 𪞂 𪞃 𪞄 𪞅 𪞆 𪞇 𪞈 𪞉 𪞊 𪞋 𪞌 𪞍 𪞎 𪞏 𪞐 𪞑 𪞒 𪞓 𪞔 𪞕 𪞖 𪞗 𪞘 𪞙 𪞚 𪞛 𪞜 𪞝 𪞞 𪞟 𪞠 𪞡 𪞢 𪞣 𪞤 𪞥 𪞦 𪞧 𪞨 𪞩 𪞪 𪞫 𪞬 𪞭 𪞮 𪞯 𪞰 𪞱 𪞲 𪞳 𪞴 𪞵 𪞶 𪞷 𪞸 𪞹 𪞺 𪞻 𪞼 𪞽 𪞾 𪞿 𪟀 𪟁 𪟂 𪟃 𪟄 𪟅 𪟆 𪟇 𪟈 𪟉 𪟊 𪟋 𪟌 𪟍 𪟎 𪟏 𪟐 𪟑 𪟒 𪟓 𪟔 𪟕 𪟖 𪟗 𪟘 𪟙 𪟚 𪟛 𪟜 𪟝 𪟞 𪟟 𪟠 𪟡 𪟢 𪟣 𪟤 𪟥 𪟦 𪟧 𪟨 𪟩 𪟪 𪟫 𪟬 𪟭 𪟮 𪟯 𪟰 𪟱 𪟲 𪟳 𪟴 𪟵 𪟶 𪟷 𪟸 𪟹 𪟺 𪟻 𪟼 𪟽 𪟾 𪟿 𪠀 𪠁 𪠂 𪠃 𪠄 𪠅 𪠆 𪠇 𪠈 𪠉 𪠊 𪠋 𪠌 𪠍 𪠎 𪠏 𪠐 𪠑 𪠒 𪠓 𪠔 𪠕 𪠖 𪠗 𪠘 𪠙 𪠚 𪠛 𪠜 𪠝 𪠞 𪠟 𪠠 𪠡 𪠢 𪠣 𪠤 𪠥 𪠦 𪠧 𪠨 𪠩 𪠪 𪠫 𪠬 𪠭 𪠮 𪠯 𪠰 𪠱 𪠲 𪠳 𪠴 𪠵 𪠶 𪠷 𪠸 𪠹 𪠺 𪠻 𪠼 𪠽 𪠾 𪠿 𪡀 𪡁 𪡂 𪡃 𪡄 𪡅 𪡆 𪡇 𪡈 𪡉 𪡊 𪡋 𪡌 𪡍 𪡎 𪡏 𪡐 𪡑 𪡒 𪡓 𪡔 𪡕 𪡖 𪡗 𪡘 𪡙 𪡚 𪡛 𪡜 𪡝 𪡞 𪡟 𪡠 𪡡 𪡢 𪡣 𪡤 𪡥 𪡦 𪡧 𪡨 𪡩 𪡪 𪡫 𪡬 𪡭 𪡮 𪡯 𪡰 𪡱 𪡲 𪡳 𪡴 𪡵 𪡶 𪡷 𪡸 𪡹 𪡺 𪡻 𪡼 𪡽 𪡾 𪡿 𪢀 𪢁 𪢂 𪢃 𪢄 𪢅 𪢆 𪢇 𪢈 𪢉 𪢊 𪢋 𪢌 𪢍 𪢎 𪢏 𪢐 𪢑 𪢒 𪢓 𪢔 𪢕 𪢖 𪢗 𪢘 𪢙 𪢚 𪢛 𪢜 𪢝 𪢞 𪢟 𪢠 𪢡 𪢢 𪢣 𪢤 𪢥 𪢦 𪢧 𪢨 𪢩 𪢪 𪢫 𪢬 𪢭 𪢮 𪢯 𪢰 𪢱 𪢲 𪢳 𪢴 𪢵 𪢶 𪢷 𪢸 𪢹 𪢺 𪢻 𪢼 𪢽 𪢾 𪢿 𪣀 𪣁 𪣂 𪣃 𪣄 𪣅 𪣆 𪣇 𪣈 𪣉 𪣊 𪣋 𪣌 𪣍 𪣎 𪣏 𪣐 𪣑 𪣒 𪣓 𪣔 𪣕 𪣖 𪣗 𪣘 𪣙 𪣚 𪣛 𪣜 𪣝 𪣞 𪣟 𪣠 𪣡 𪣢 𪣣 𪣤 𪣥 𪣦 𪣧 𪣨 𪣩 𪣪 𪣫 𪣬 𪣭 𪣮 𪣯 𪣰 𪣱 𪣲 𪣳 𪣴 𪣵 𪣶 𪣷 𪣸 𪣹 𪣺 𪣻 𪣼 𪣽 𪣾 𪣿 𪤀 𪤁 𪤂 𪤃 𪤄 𪤅 𪤆 𪤇 𪤈 𪤉 𪤊 𪤋 𪤌 𪤍 𪤎 𪤏 𪤐 𪤑 𪤒 𪤓 𪤔 𪤕 𪤖 𪤗 𪤘 𪤙 𪤚 𪤛 𪤜 𪤝 𪤞 𪤟 𪤠 𪤡 𪤢 𪤣 𪤤 𪤥 𪤦 𪤧 𪤨 𪤩 𪤪 𪤫 𪤬 𪤭 𪤮 𪤯 𪤰 𪤱 𪤲 𪤳 𪤴 𪤵 𪤶 𪤷 𪤸 𪤹 𪤺 𪤻 𪤼 𪤽 𪤾 𪤿 𪥀 𪥁 𪥂 𪥃 𪥄 𪥅 𪥆 𪥇 𪥈 𪥉 𪥊 𪥋 𪥌 𪥍 𪥎 𪥏 𪥐 𪥑 𪥒 𪥓 𪥔 𪥕 𪥖 𪥗 𪥘 𪥙 𪥚 𪥛 𪥜 𪥝 𪥞 𪥟 𪥠 𪥡 𪥢 𪥣 𪥤 𪥥 𪥦 𪥧 𪥨 𪥩 𪥪 𪥫 𪥬 𪥭 𪥮 𪥯 𪥰 𪥱 𪥲 𪥳 𪥴 𪥵 𪥶 𪥷 𪥸 𪥹 𪥺 𪥻 𪥼 𪥽 𪥾 𪥿 𪦀 𪦁 𪦂 𪦃 𪦄 𪦅 𪦆 𪦇 𪦈 𪦉 𪦊 𪦋 𪦌 𪦍 𪦎 𪦏 𪦐 𪦑 𪦒 𪦓 𪦔 𪦕 𪦖 𪦗 𪦘 𪦙 𪦚 𪦛 𪦜 𪦝 𪦞 𪦟 𪦠 𪦡 𪦢 𪦣 𪦤 𪦥 𪦦 𪦧 𪦨 𪦩 𪦪 𪦫 𪦬 𪦭 𪦮 𪦯 𪦰 𪦱 𪦲 𪦳 𪦴 𪦵 𪦶 𪦷 𪦸 𪦹 𪦺 𪦻 𪦼 𪦽 𪦾 𪦿 𪧀 𪧁 𪧂 𪧃 𪧄 𪧅 𪧆 𪧇 𪧈 𪧉 𪧊 𪧋 𪧌 𪧍 𪧎 𪧏 𪧐 𪧑 𪧒 𪧓 𪧔 𪧕 𪧖 𪧗 𪧘 𪧙 𪧚 𪧛 𪧜 𪧝 𪧞 𪧟 𪧠 𪧡 𪧢 𪧣 𪧤 𪧥 𪧦 𪧧 𪧨 𪧩 𪧪 𪧫 𪧬 𪧭 𪧮 𪧯 𪧰 𪧱 𪧲 𪧳 𪧴 𪧵 𪧶 𪧷 𪧸 𪧹 𪧺 𪧻 𪧼 𪧽 𪧾 𪧿 𪨀 𪨁 𪨂 𪨃 𪨄 𪨅 𪨆 𪨇 𪨈 𪨉 𪨊 𪨋 𪨌 𪨍 𪨎 𪨏 𪨐 𪨑 𪨒 𪨓 𪨔 𪨕 𪨖 𪨗 𪨘 𪨙 𪨚 𪨛 𪨜 𪨝 𪨞 𪨟 𪨠 𪨡 𪨢 𪨣 𪨤 𪨥 𪨦 𪨧 𪨨 𪨩 𪨪 𪨫 𪨬 𪨭 𪨮 𪨯 𪨰 𪨱 𪨲 𪨳 𪨴 𪨵 𪨶 𪨷 𪨸 𪨹 𪨺 𪨻 𪨼 𪨽 𪨾 𪨿 𪩀 𪩁 𪩂 𪩃 𪩄 𪩅 𪩆 𪩇 𪩈 𪩉 𪩊 𪩋 𪩌 𪩍 𪩎 𪩏 𪩐 𪩑 𪩒 𪩓 𪩔 𪩕 𪩖 𪩗 𪩘 𪩙 𪩚 𪩛 𪩜 𪩝 𪩞 𪩟 𪩠 𪩡 𪩢 𪩣 𪩤 𪩥 𪩦 𪩧 𪩨 𪩩 𪩪 𪩫 𪩬 𪩭 𪩮 𪩯 𪩰 𪩱 𪩲 𪩳 𪩴 𪩵 𪩶 𪩷 𪩸 𪩹 𪩺 𪩻 𪩼 𪩽 𪩾 𪩿 𪪀 𪪁 𪪂 𪪃 𪪄 𪪅 𪪆 𪪇 𪪈 𪪉 𪪊 𪪋 𪪌 𪪍 𪪎 𪪏 𪪐 𪪑 𪪒 𪪓 𪪔 𪪕 𪪖 𪪗 𪪘 𪪙 𪪚 𪪛 𪪜 𪪝 𪪞 𪪟 𪪠 𪪡 𪪢 𪪣 𪪤 𪪥 𪪦 𪪧 𪪨 𪪩 𪪪 𪪫 𪪬 𪪭 𪪮 𪪯 𪪰 𪪱 𪪲 𪪳 𪪴 𪪵 𪪶 𪪷 𪪸 𪪹 𪪺 𪪻 𪪼 𪪽 𪪾 𪪿 𪫀 𪫁 𪫂 𪫃 𪫄 𪫅 𪫆 𪫇 𪫈 𪫉 𪫊 𪫋 𪫌 𪫍 𪫎 𪫏 𪫐 𪫑 𪫒 𪫓 𪫔 𪫕 𪫖 𪫗 𪫘 𪫙 𪫚 𪫛 𪫜 𪫝 𪫞 𪫟 𪫠 𪫡 𪫢 𪫣 𪫤 𪫥 𪫦 𪫧 𪫨 𪫩 𪫪 𪫫 𪫬 𪫭 𪫮 𪫯 𪫰 𪫱 𪫲 𪫳 𪫴 𪫵 𪫶 𪫷 𪫸 𪫹 𪫺 𪫻 𪫼 𪫽 𪫾 𪫿 𪬀 𪬁 𪬂 𪬃 𪬄 𪬅 𪬆 𪬇 𪬈 𪬉 𪬊 𪬋 𪬌 𪬍 𪬎 𪬏 𪬐 𪬑 𪬒 𪬓 𪬔 𪬕 𪬖 𪬗 𪬘 𪬙 𪬚 𪬛 𪬜 𪬝 𪬞 𪬟 𪬠 𪬡 𪬢 𪬣 𪬤 𪬥 𪬦 𪬧 𪬨 𪬩 𪬪 𪬫 𪬬 𪬭 𪬮 𪬯 𪬰 𪬱 𪬲 𪬳 𪬴 𪬵 𪬶 𪬷 𪬸 𪬹 𪬺 𪬻 𪬼 𪬽 𪬾 𪬿 𪭀 𪭁 𪭂 𪭃 𪭄 𪭅 𪭆 𪭇 𪭈 𪭉 𪭊 𪭋 𪭌 𪭍 𪭎 𪭏 𪭐 𪭑 𪭒 𪭓 𪭔 𪭕 𪭖 𪭗 𪭘 𪭙 𪭚 𪭛 𪭜 𪭝 𪭞 𪭟 𪭠 𪭡 𪭢 𪭣 𪭤 𪭥 𪭦 𪭧 𪭨 𪭩 𪭪 𪭫 𪭬 𪭭 𪭮 𪭯 𪭰 𪭱 𪭲 𪭳 𪭴 𪭵 𪭶 𪭷 𪭸 𪭹 𪭺 𪭻 𪭼 𪭽 𪭾 𪭿 𪮀 𪮁 𪮂 𪮃 𪮄 𪮅 𪮆 𪮇 𪮈 𪮉 𪮊 𪮋 𪮌 𪮍 𪮎 𪮏 𪮐 𪮑 𪮒 𪮓 𪮔 𪮕 𪮖 𪮗 𪮘 𪮙 𪮚 𪮛 𪮜 𪮝 𪮞 𪮟 𪮠 𪮡 𪮢 𪮣 𪮤 𪮥 𪮦 𪮧 𪮨 𪮩 𪮪 𪮫 𪮬 𪮭 𪮮 𪮯 𪮰 𪮱 𪮲 𪮳 𪮴 𪮵 𪮶 𪮷 𪮸 𪮹 𪮺 𪮻 𪮼 𪮽 𪮾 𪮿 𪯀 𪯁 𪯂 𪯃 𪯄 𪯅 𪯆 𪯇 𪯈 𪯉 𪯊 𪯋 𪯌 𪯍 𪯎 𪯏 𪯐 𪯑 𪯒 𪯓 𪯔 𪯕 𪯖 𪯗 𪯘 𪯙 𪯚 𪯛 𪯜 𪯝 𪯞 𪯟 𪯠 𪯡 𪯢 𪯣 𪯤 𪯥 𪯦 𪯧 𪯨 𪯩 𪯪 𪯫 𪯬 𪯭 𪯮 𪯯 𪯰 𪯱 𪯲 𪯳 𪯴 𪯵 𪯶 𪯷 𪯸 𪯹 𪯺 𪯻 𪯼 𪯽 𪯾 𪯿 𪰀 𪰁 𪰂 𪰃 𪰄 𪰅 𪰆 𪰇 𪰈 𪰉 𪰊 𪰋 𪰌 𪰍 𪰎 𪰏 𪰐 𪰑 𪰒 𪰓 𪰔 𪰕 𪰖 𪰗 𪰘 𪰙 𪰚 𪰛 𪰜 𪰝 𪰞 𪰟 𪰠 𪰡 𪰢 𪰣 𪰤 𪰥 𪰦 𪰧 𪰨 𪰩 𪰪 𪰫 𪰬 𪰭 𪰮 𪰯 𪰰 𪰱 𪰲 𪰳 𪰴 𪰵 𪰶 𪰷 𪰸 𪰹 𪰺 𪰻 𪰼 𪰽 𪰾 𪰿 𪱀 𪱁 𪱂 𪱃 𪱄 𪱅 𪱆 𪱇 𪱈 𪱉 𪱊 𪱋 𪱌 𪱍 𪱎 𪱏 𪱐 𪱑 𪱒 𪱓 𪱔 𪱕 𪱖 𪱗 𪱘 𪱙 𪱚 𪱛 𪱜 𪱝 𪱞 𪱟 𪱠 𪱡 𪱢 𪱣 𪱤 𪱥 𪱦 𪱧 𪱨 𪱩 𪱪 𪱫 𪱬 𪱭 𪱮 𪱯 𪱰 𪱱 𪱲 𪱳 𪱴 𪱵 𪱶 𪱷 𪱸 𪱹 𪱺 𪱻 𪱼 𪱽 𪱾 𪱿 𪲀 𪲁 𪲂 𪲃 𪲄 𪲅 𪲆 𪲇 𪲈 𪲉 𪲊 𪲋 𪲌 𪲍 𪲎 𪲏 𪲐 𪲑 𪲒 𪲓 𪲔 𪲕 𪲖 𪲗 𪲘 𪲙 𪲚 𪲛 𪲜 𪲝 𪲞 𪲟 𪲠 𪲡 𪲢 𪲣 𪲤 𪲥 𪲦 𪲧 𪲨 𪲩 𪲪 𪲫 𪲬 𪲭 𪲮 𪲯 𪲰 𪲱 𪲲 𪲳 𪲴 𪲵 𪲶 𪲷 𪲸 𪲹 𪲺 𪲻 𪲼 𪲽 𪲾 𪲿 𪳀 𪳁 𪳂 𪳃 𪳄 𪳅 𪳆 𪳇 𪳈 𪳉 𪳊 𪳋 𪳌 𪳍 𪳎 𪳏 𪳐 𪳑 𪳒 𪳓 𪳔 𪳕 𪳖 𪳗 𪳘 𪳙 𪳚 𪳛 𪳜 𪳝 𪳞 𪳟 𪳠 𪳡 𪳢 𪳣 𪳤 𪳥 𪳦 𪳧 𪳨 𪳩 𪳪 𪳫 𪳬 𪳭 𪳮 𪳯 𪳰 𪳱 𪳲 𪳳 𪳴 𪳵 𪳶 𪳷 𪳸 𪳹 𪳺 𪳻 𪳼 𪳽 𪳾 𪳿 𪴀 𪴁 𪴂 𪴃 𪴄 𪴅 𪴆 𪴇 𪴈 𪴉 𪴊 𪴋 𪴌 𪴍 𪴎 𪴏 𪴐 𪴑 𪴒 𪴓 𪴔 𪴕 𪴖 𪴗 𪴘 𪴙 𪴚 𪴛 𪴜 𪴝 𪴞 𪴟 𪴠 𪴡 𪴢 𪴣 𪴤 𪴥 𪴦 𪴧 𪴨 𪴩 𪴪 𪴫 𪴬 𪴭 𪴮 𪴯 𪴰 𪴱 𪴲 𪴳 𪴴 𪴵 𪴶 𪴷 𪴸 𪴹 𪴺 𪴻 𪴼 𪴽 𪴾 𪴿 𪵀 𪵁 𪵂 𪵃 𪵄 𪵅 𪵆 𪵇 𪵈 𪵉 𪵊 𪵋 𪵌 𪵍 𪵎 𪵏 𪵐 𪵑 𪵒 𪵓 𪵔 𪵕 𪵖 𪵗 𪵘 𪵙 𪵚 𪵛 𪵜 𪵝 𪵞 𪵟 𪵠 𪵡 𪵢 𪵣 𪵤 𪵥 𪵦 𪵧 𪵨 𪵩 𪵪 𪵫 𪵬 𪵭 𪵮 𪵯 𪵰 𪵱 𪵲 𪵳 𪵴 𪵵 𪵶 𪵷 𪵸 𪵹 𪵺 𪵻 𪵼 𪵽 𪵾 𪵿 𪶀 𪶁 𪶂 𪶃 𪶄 𪶅 𪶆 𪶇 𪶈 𪶉 𪶊 𪶋 𪶌 𪶍 𪶎 𪶏 𪶐 𪶑 𪶒 𪶓 𪶔 𪶕 𪶖 𪶗 𪶘 𪶙 𪶚 𪶛 𪶜 𪶝 𪶞 𪶟 𪶠 𪶡 𪶢 𪶣 𪶤 𪶥 𪶦 𪶧 𪶨 𪶩 𪶪 𪶫 𪶬 𪶭 𪶮 𪶯 𪶰 𪶱 𪶲 𪶳 𪶴 𪶵 𪶶 𪶷 𪶸 𪶹 𪶺 𪶻 𪶼 𪶽 𪶾 𪶿 𪷀 𪷁 𪷂 𪷃 𪷄 𪷅 𪷆 𪷇 𪷈 𪷉 𪷊 𪷋 𪷌 𪷍 𪷎 𪷏 𪷐 𪷑 𪷒 𪷓 𪷔 𪷕 𪷖 𪷗 𪷘 𪷙 𪷚 𪷛 𪷜 𪷝 𪷞 𪷟 𪷠 𪷡 𪷢 𪷣 𪷤 𪷥 𪷦 𪷧 𪷨 𪷩 𪷪 𪷫 𪷬 𪷭 𪷮 𪷯 𪷰 𪷱 𪷲 𪷳 𪷴 𪷵 𪷶 𪷷 𪷸 𪷹 𪷺 𪷻 𪷼 𪷽 𪷾 𪷿 𪸀 𪸁 𪸂 𪸃 𪸄 𪸅 𪸆 𪸇 𪸈 𪸉 𪸊 𪸋 𪸌 𪸍 𪸎 𪸏 𪸐 𪸑 𪸒 𪸓 𪸔 𪸕 𪸖 𪸗 𪸘 𪸙 𪸚 𪸛 𪸜 𪸝 𪸞 𪸟 𪸠 𪸡 𪸢 𪸣 𪸤 𪸥 𪸦 𪸧 𪸨 𪸩 𪸪 𪸫 𪸬 𪸭 𪸮 𪸯 𪸰 𪸱 𪸲 𪸳 𪸴 𪸵 𪸶 𪸷 𪸸 𪸹 𪸺 𪸻 𪸼 𪸽 𪸾 𪸿 𪹀 𪹁 𪹂 𪹃 𪹄 𪹅 𪹆 𪹇 𪹈 𪹉 𪹊 𪹋 𪹌 𪹍 𪹎 𪹏 𪹐 𪹑 𪹒 𪹓 𪹔 𪹕 𪹖 𪹗 𪹘 𪹙 𪹚 𪹛 𪹜 𪹝 𪹞 𪹟 𪹠 𪹡 𪹢 𪹣 𪹤 𪹥 𪹦 𪹧 𪹨 𪹩 𪹪 𪹫 𪹬 𪹭 𪹮 𪹯 𪹰 𪹱 𪹲 𪹳 𪹴 𪹵 𪹶 𪹷 𪹸 𪹹 𪹺 𪹻 𪹼 𪹽 𪹾 𪹿 𪺀 𪺁 𪺂 𪺃 𪺄 𪺅 𪺆 𪺇 𪺈 𪺉 𪺊 𪺋 𪺌 𪺍 𪺎 𪺏 𪺐 𪺑 𪺒 𪺓 𪺔 𪺕 𪺖 𪺗 𪺘 𪺙 𪺚 𪺛 𪺜 𪺝 𪺞 𪺟 𪺠 𪺡 𪺢 𪺣 𪺤 𪺥 𪺦 𪺧 𪺨 𪺩 𪺪 𪺫 𪺬 𪺭 𪺮 𪺯 𪺰 𪺱 𪺲 𪺳 𪺴 𪺵 𪺶 𪺷 𪺸 𪺹 𪺺

གནས་སྟོང་།

剧本 འབྲས་གཞུང་། འབྲས་དཔེ། script;
drama; play རྩོམ་རིག་ རྩོམ་ལུས་ གྱི་ཡ་གྲུལ་

གྲོག་བརྟན་དང་གྲོམ་གར་མོགས་འབྲུབ་ཕྱོན་གྱི་ནང་
 རྟོན་དང་འབྲུབ་རྟོང་མོགས་ཀྱི་གྲུབ་ཕྱི་གི་ཤར་གྱིས་
 བའི་དེབ་པོ།
 劇情 གར་རྟོན། story; plot གྲོམ་གར་གྱི་
 བར་རྟོན་འཕྲེལ་རེ་མོ།

劇照 འགྲུབ་པར། still; stage photo
ལྷོ་ལ་བརྒྱུད་དང་བརྒྱུད་འཕྲིན་ལྷོ་ལ་གར་ལྷོ་ལ་འགྲུབ་
སྒྲུབ་པར་བཞུགས་པོ།

飓风 བཛོ་རྒྱུ་ཆེན་པོ། hurricane དག་

颶風 རྩོུང་ཆེན་པོ། hurricane དག
 འཁྱགས་ཏུ་ཅང་ཆེ་བའི་རྩོུང་ཞིག་ཡིན་ཏེ། གནས་
 གཤིས་རིག་པ་ལྟར་ན་རྩུང་རིམ་ལ་བཅུ་གཉིས་ལས་
 གྲང་བརྒྱུ་ལ་བར་རིམ་འཛོུལ།

锯子 མོག་ལ། saw རྩོལ་ལྷན་ཐག་ལེ་ལས་
ལྷུ་ལ་ཅིང་དོལ་མོནྩ་ལས་ཐོད་པའི་ཤིང་མོགས་
ཁང་ལས་མཚོད་ལྷེ་ལས་ཆུའི་ལོ།

聚光灯 བོད་འདུས་སྒྲིག་སྒྲོན་ spotlight
མེ་ལ་འཕུར་ཤོར་ཅན་ལ་ཤརྟེན་ནས་བོད་འཕུལ་ཁིང་
སྒྲིག་སྒྲིག་ཕྱིད་པའི་སྒྲིག་སྒྲོན་ཆེམས་ལོ།

聚居 འདུས་ཐོན། live in a compact community; inhabit a region ས་ཁུལ་གཅིག་ཏུ་འདུས་ནས་གཞི་ཐོན་ཐྱིད་པ་ལོ།

juǎn
卷笔刀 རྒྱུག་པོ་ལྗོངས་ pencil sharpener

卷笔刀 རྩལ་པའི་པ་ pencil sharpener

卷尺 རྒྱུ་ཁྲུ་ band tape; tape
measure རྒྱུ་ཁྲུ་པའི་ཁྲུ་ཅེའི།

卷发 ལུ་ལུ། འཁྲིལ་ལུ། curls སྒྲུ་ལོ་པར་
བཞིན་གྱིས་སྒྲུ་ལུ་འཁྲིལ་པར་འཁྲིལ་བལོ།

卷发棒 རྒྱ་སྒྲིལ་ཐུབ། curling tongs;
curling iron; curler རྒྱ་ལ་སྒྲིལ་འདེབས་
བྱེད་ཀྱི་ཐུབ་མཁོ།

卷帘门 རྩལ་མོ། rolling door; folding
door. རྩལ་མོ་ལྷན་པའི་མོ་ནམས་རྩལ་མོ་ལྷན་པའི་མོ་
རྩལ་མོ་ལྷན་པའི་མོ་རྩལ་མོ་ལྷན་པའི་མོ་།

卷盘磁带 རྩོམ་ཤོར་ཕྱུང་བཀ་ རྩོམ་ཤོར་ open-
reel tape རྩོམ་ཤོར་ཕྱུང་བཀ་ རྩོམ་ཤོར་ རྩོམ་ཤོར་
ཤོར་རྩོམ་ཕྱུང་བཀ་ཤོར་།

卷片鍵 གྱིན་ཤོག་འདིལ་འཐེབ། film advance key བར་ཆས་ཀྱི་གྱིན་ཤོག་འདིལ་ ཐེད་ ཀྱི་འཐེབ་གཞོན་ནོ། །

卷筒蛋糕 རྩོམ་རྩིལ་མ། cake roll ཅུ་
 རྩོམ་དང་འེམ་དང་ཤོ་ཁྱེད་མཉམ་པའི་ཤ་ཁུ་བཞེས་ནས་
 རྩིབ་པའི་ཁྱེད་ལྷན་གྱི་ཁྱེད་ལ་ཕེབས།

卷筒纸 རྩིལ་ཤོག་ roll paper; web ཡི་
གེ་པར་སའི་ཤོག་རྩིལ་ལོ།

卷心菜 བད་ལོག་ cabbage བད་ལོག་གི་
འགྲེལ་བར་ལྟོས།

卷紙 འྲིལ་ཤོག་ toilet paper གཙང་ ཤོག་
 འྲིལ་མའོ།

卷标 བཅའ་པོའི་ཁ་བྱང་། རྟིལ་བྱང་། volume
label རོག་རྟིལ་ལམ་ཡིག་ཆའི་ཁ་བྱང་རེ་།

决策 ལུས་ཚོད། make policy; make a strategic decision ༡ བཟུངས་ལུས་དང་བྱེད་ཐོགས་གཏན་ལ་འཁེབས་པ་དང་། ༢ གཏན་ལ་ཁལ་བྱེད་པའི་བཟུངས་ལུས་དང་བྱེད་ཐོགས་སོ། །

決定 ཐག་བཅད། decide; resolve;
decision; resolution ན རྟོག་གང་ཞིག་ཐག་
བཅོད་པ་དང་། ན ཐག་བཅད་ཟིན་པའི་བྱ་བའོ།

決賽 མཇུག་འགན། finals ལུས་རྒྱལ་མོག་མ་
ཁྱེས་མཇུག་མཐའི་འགན་བསྐྱར་རོ།

决议 གྲོས་ཚིག། resolution གྲོས་ རྟོགས་
 དྱིན་གྲོས་ པར་དང་བླ་ཉེ་གཞན་ལ་མང་པོའི་ཐག་
 ་ཅན་ཏོ། ।

角色 འབྲེལ་པ་ལྷན་སྐྱེས། role; part ལྷོས་
གར་རང་ལྷོག་པ་བྱེད་ནས་བྱེད་འཕྲིན་ལྷོས་གར་ཁྱོད་
ཀྱི་འབྲེལ་རྟོན་པས་འབྲེལ་བའི་ལྷོས་གར་ཁྱོད་ཀྱི་མི་
ཕྱོད། ।

绝经 ལྷ་མཚན་བད་པ། menopause
 དང་མིག་གྱི་བསམ་མེད་རྒྱུ་ཡ་ཉམས་པ་འཕམ་ནའོད་
 གྱིད་བར་གྱིས་ལྷ་མཚན་ཀད་པ་ཤེ། སྤྱིར་བཏང་རྩ་བ་
 འོད་གྱིད་བར་གྱིས་ལྷ་མཚན་ཀད་པ་འི་རྒྱུ་ནི་རང་ལོ་
 ཞེ་ལུ་ནས་ལུ་བཅའི་བར་ཡིན་ནོ།

绝密 རྩིས་གསལ་ top-secret ཡིག་ཆ་

སྔགས་ཀྱི་གསར་རྒྱུ་ཚད་ཆེ་བོས་སོ། །
绝缘材料 བར་འགོག་རྒྱ་ཆ། insulating
material སྔགས་དང་པོ་རྒྱ་སྔགས་ཀྱིས་གིན་ཏུ
བརྟེན་དཀའ་བའི་རྒྱ་ཆ་ཞིག་གོ། །

jūn

军备竞赛 དམག་ཤུགས་འགན་བཟུང་།
arms race རྒྱལ་ཁབ་དང་རྒྱལ་ཁབ་བར་དམག་གི་
སྒྲིག་གཞི་དང་བསྒྲིག་ཆས་སྔགས་འགན་བཟུང་བྱེད་
པའོ། །

军事威慑 དམག་དོན་འཛིགས་སྟོན། mili-
tary deterrence རྒྱལ་ཁབ་ཕན་ཚུན་བར་ལ་
དམག་དོན་སྟོབས་ཤུགས་ཀྱི་རྩམ་ཟིལ་སྟོན་པའོ། །

军事威胁 དམག་དོན་འཛིགས་ངོམ། mi-
litary threat དམག་དོན་སྟོབས་ཤུགས་ལ་བརྟེན་
ནས་གཞན་ལ་འཛིགས་སྤང་སྒྲུལ་བའོ། །

军事卫星通信 དམག་དོན་སྐར་འཕྲིན། mi-
litary satellite communications སྤྱང་
སྐར་བརྒྱུད་ནས་དམག་དོན་གྱི་འཕྲིན་སྒྲུལ་བའོ། །

军事因素 དམག་དོན་རྒྱ་རྒྱུ། military
factor དམག་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་འབྲུག་སྤྱོད་གི་
རྒྱུ་ནོ། །

军训 དམག་སྦྱོང་། military training
དམག་དོན་སྦྱོང་བརྩམས་བྱེད་པའོ། །

军乐 དམག་རོལ། martial music འབྲུད་
རྒྱུ་རོལ་ཆས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་གིག་སྟེ། དམག་དབྱང་
ནང་དུ་རྒྱུན་དུ་བཀོལ་བས་དེ་ལྟར་བྱོན་སོ། །

均衡 རྟོ་མཉམ། balanced ཕན་ཚུན་དོ་
མཉམ་པའོ། །

菌体 སྤྱུ་མུང་། thallus ཅུ་དང་གཞུང་ཅུ་དང་
ལོ་མའི་རྣམ་པར་མ་གྲུབ་པའི་སྤྱུ་དངོས་ཀྱི་མུང་པོའོ། །

jùn

骏马 རྟ་མཚོག། gallant horse; steed
གཟུགས་དང་སྟོབས་ཤུགས་བར་ཅུལ་སྔགས་གང་ཐད་
ནས་ཅུ་ལལ་བས་དོ་རྒྱ་མི་འོང་བའི་མཚོག་གྲུང་གི་
རྟའོ། །

K

kā

咖啡¹ ཁོ་རྩེ། coffee tree; coffee རྩེ་གླིང་
ཚུལ་སྔགས་སུ་སྦྱེས་པའི་སྤྱོད་པོ་ཞིག་གོ། །

咖啡¹ ཁོ་རྩེ། ཚོག་ར། coffee ཁོ་རྩེ་སྤྱོད་པོའི་
འབས་ཁུ་བཏོས་ནས་བྱེ་མར་བཏགས་ཏེ་བཞེས་པའི་
བཏུང་བ་ཞིག་སྟེ། ཁོ་རྩེ་ནི་དབྱིན་ཟིའི་(coffee)ཞེས་
པའི་སྤྱུ་བསྐྱར་རོ། །

咖啡厅 ཁོ་རྩེ་ཚོམས། coffee shop; café
མགྲོན་པོ་རྣམས་ཀྱིས་ཁེ་རྩེ་འཛུགས་པ་འབྲུང་བཞིན་
སྤྱོད་སའི་ཚོམས་ཏེ། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཁེ་ལས་གཉེར་
བའི་གནས་སོ། །

咖啡因 ཁོ་རྩེ་ར། caffeine རོ་པ་ཞིང་བྱེད་ཀྱི་
པོའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་སྤྱུ་བཅས་འདྲིས་རྣམས་གིག་གོ། །

kā

卡车 རྩིད་ཐེག་རྒྱངས་འཁོར། རྩིད་འཁོར།
lorry; truck ཟོང་དང་འབྲུལ་ཆས་སྔགས་ལྟེ་
མའི་རིགས་སྤྱེལ་འདྲན་བྱེད་པའི་རྒྱངས་འཁོར་རོ། །

卡车起重机 འདེགས་འཁོར། truck
crane རྒྱངས་འཁོར་གྱི་རྩིང་ན་དངོས་པོ་ལྟེ་མོ་རྣམས་

འདེགས་བྱེད་ཀྱི་བསྒྲིག་ཆས་ཡོད་པ་ཞིག་གོ། །
卡号 བྱང་ཡང་། card number ཁ་པར་
སྔགས་ཀྱི་བྱང་བུའི་ཡང་གྲངས་སོ། །

卡介苗 ཁལ་ཇེ་འགོག་སྒྲུབ། BCG vac-
cine གཙོང་ནད་ཀྱི་རིགས་མ་ཟད་མཇོ་ནད་ཀྱང་
སྟོན་འགོག་བྱེད་ནུས་པའི་འགོག་ཁབ་ཅིག་སྟེ། རྩེ་
རན་མའི་སྤྱུ་གླིན་རིག་པ་པ་ལེལ་ལྟོད་ཁལ་
མེད་(Albert Calmette)དང་ཁ་མི་ལ་ཇེ་རིན་(Camille
Guérin)གཉིས་ཀྱིས་གསར་གཏོད་བྱས་པས་མིང་ལ་
དེ་ལྟར་བཏགས་སོ། །

卡拉 OK རང་དགྲོལ་རོལ་ཚོགས།
karaoke རུས་རབས་ ༡༠ པའི་ལོ་རབས་ ༡༠
པའི་ནང་ཉི་ཉོར་ནས་གསར་གཏོད་བྱས་པའི་འབྲུལ་
ཆའི་ནང་དུ་སྤྱར་ནས་བསྒྲིགས་ཡོད་པའི་རོལ་དབྱངས་
དང་གྲུ་ཚོག་རྣམས་རིམ་བཞིན་འཆར་ཆས་ཀྱི་པོས་སུ་
གར་ནས་གྲུ་དབྱངས་ལེན་པར་རམ་འདེགས་བྱེད་པའི་
སྤྱུ་འབྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཉི་ཉོར་སྐད་དུ་(カラ)པར་ཞེས་པ་
ནི་མེད་པའི་དོན་དང་(ok)ཞེས་པ་ནི་དབྱིན་སྐད་དུ་
རོལ་མའི་རུ་ཐག་སྟེ་(orchestra)མི་མེད་རོལ་མའི་རུ་
ཁག་ཅས་པའི་དོན་ནོ། །

卡片插入口 རྩིད་བྱང་འཕྲུག་ས། card
slot རྩིད་བྱང་བཅུག་ནས་གཏོང་བའི་ཁ་པར་སྔགས་
ཀྱི་རྩིད་བྱང་གཟན་པའི་ཕྱག་པོ། །

卡通¹ འགྲུལ་རིས། cartoon འགྲུལ་རིས་
སྒྲིག་བརྟན་ནོ། །

卡通¹ འཇུགས་རིས། animation ཉམས་
མཆར་རམ་ཟུར་ཟའི་ནང་དོན་རབ་འཇུགས་ཀྱི་རྒྱལ་དུ་
བྲིས་པའི་རི་མའི་རིགས་སོ། །

k ā i

开场白 འཕྲབ་མགོའི་གཏམ། prologue; opening speech; introductory remarks རྒྱུ་གར་དང་རིག་ཅུལ་འཕྲབ་སྟོན་ལ་ལ་མགོ་ཚུགས་སྐབས་ནང་དོན་མཚན་པའི་བཤད་པའོ། །
开除 རྒྱུགས་དབྱུང། བྱུང་བ། discharge; expel; sack རྒྱུ་བྱ་དང་ཚོགས་པ་དང་ལས་ཁུངས་སོགས་ཀྱི་ཁོངས་ལས་དབྱུང་བའོ། །
开创 གསར་འབྱེད། start; pioneer; initiate; found གསར་འཛུགས་དང་གསར་གཏོད་བྱེད་པའོ། །
开导 ཐབས་སྟོན། རྟོ་སྟོན། enlighten རྒྱ་མཚན་བསྟན་ཏེ་ཐབས་སམ་རྟོ་རྟེན་པར་བྱེད་པའོ། །
开发 ཐོན་འབྱེད། develop; exploit ཁ་ཚོད་དང་གཏོར་ཁ་དང་ནགས་ཚལ་དང་རྒྱ་ཁྱུགས་སོགས་རང་བྱུང་ཐོན་ཁུངས་གསར་འབྱེད་དམ་ཐེད་སྟོད་བྱས་པ་དང་། ༡ ཤེས་ལྡན་མི་སྣ་དང་ཤེས་རིག་ལག་ཅུལ་གྱི་ཐོན་ཁུངས་རྒྱུ་མས་གསར་བྱ་བཅའ་ཞིང་བཏོན་ནས་ཐེད་སྟོད་བྱ་བཅུག་པའོ། །
开发商 ཐོན་འབྱེད་ཚོང་པ། developer ཐོན་ཁུངས་ཀྱི་རྒྱུ་གྲངས་གསར་བྱ་འབྱེད་མཁུ་ཚོང་པའོ། །
开沟机 ཡུར་ཤོ་འཕུལ། ditcher; trench excavator ལམ་དང་ཞིང་མཐའ་སོགས་སུ་རྒྱ་རྒྱུ་ཡུར་ཡུར་བྱ་རྒྱུ་གྱི་འཕུལ་འཁོར་རོ། །
开关 གཏོར་འཛིན། switch རྒྱག་དང་རྒྱ་དང་རྒྱུང་སོགས་འོང་བར་འདོད་ཚེ་གཏོར་བར་བྱེད་པའོ། མི་འོང་བར་འདོད་ཚེ་འཛིན་བར་བྱེད་པའི་བྱེད་ལས་

ཅན་གྱི་ཡོ་བྱད་དོ། །

开户 ཐོ་འཛུགས། དུལ་ཐོ་འཛུགས། open an account རྒྱེ་ཁག་དང་མི་སྣར་གྱིས་དུལ་ཁང་སོགས་དུལ་ཅིས་ལས་ཁུངས་སུ་ཐོ་འཛུགས་པ་ཞེ། དུལ་བཅོལ་དང་ཡིད་རྟོན་དུལ་བྱན་སོགས་མངགས་བཅོལ་ངོ་ཚབ་སོགས་ཀྱི་བྱེད་སྟེའི་འབྲེལ་བ་འཛུགས་པའོ། །
开户银行 ཐོ་བཅུགས་དུལ་ཁང། the account opening bank རྒྱེ་ཁག་གསལ་མི་སྣར་གྱིས་ཐོག་མར་དུལ་བཅོལ་ཐོ་འགོད་བྱེད་སའི་ལས་ཁུངས་སོ། །
开会 ཚོགས་འདུ་འཚོགས་པ། attend a meeting མི་རྣམས་ལྟན་ཏུ་ཚོགས་ནས་བྱ་བར་གྲོས་བསྟར་དང་སྟན་ཏུ་ལ་ཉར་པ་དང་མཉམ་སྦྲོ་སོགས་བྱེད་སྟེ་སྟེལ་བའོ། །
开机 འཕུལ་སྟོ་འབྱེད། boot-up (computer); start shooting a film, TV play, etc. འཕུལ་འཁོར་སོགས་འཁོར་སྟོད་བྱེད་མགོ་ཚུགས་པ་དང་། རྒྱག་བརྟན་བརྟན་འཕྲིན་གྱི་པར་རྒྱག་མགོ་ཚུགས་པའོ། །
开奖 རྒྱན་འབྱེད། announce the winning of award བྱ་དགའ་ཡོད་པའི་བྱེད་སྟོ་སྟེལ་འོང་རྣམས་པ་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ཐོག་ནས་བྱ་དགའ་ཐོབ་པའི་རིན་པ་དང་མི་སྣ་གཏན་འཁེལ་བྱེད་པའོ། །
开卷 རྟོད་རྒྱགས། open-book རྒྱགས་སྟོད་མཁན་གྱིས་རྒྱགས་སྟོད་པའི་སྐབས་སུ་འབྲེལ་ཡོད་དབྱུང་ཡིག་ལྷ་གྲོག་བྱེད་ཚོག་པའི་རྒྱགས་ལེན་ལྷངས་སྟོད་པའི་གཞི་གོ། །

开口扳手 ཁ་གདངས་གཏུ་སྒྲམ། 开扳手 open-ended spanner (/wrench) འཕུལ་འཁོར་གྱི་འཛིན་མ་སོགས་གཏུ་བྱེད་གྱི་སྒྲམ་པ་ཁ་གདངས་འབྱེད་ཅི་དགར་བྱ་ཚོག་པ་ཞིག་གོ། །
开绿灯 རྒྱན་ལྷངས། give the green light to; give the go-ahead རྒྱག་བརྟན་ལྷངས་སྒྲམ་ལམ་རིགས་འགྲོ་བསྟོད་ཚོག་པ་དང་། ༡ བྱ་བ་བཀག་སྟོམ་མི་བྱེད་པའི་དཔེ་ལའང་འཛུགས་གོ། །
开幕 ཡོལ་འབྱེད། open; inaugurate; curtain up རྒྱལ་བསྟན་སོགས་མགོ་ཚུགས་སྐབས་འཕྲབ་ཡོལ་བྱེ་བ་དང་། ༡ ཚོགས་འདུ་དང་འབྲེལ་སྟོན་སོགས་མགོ་ཚུགས་པའོ། །
开盘 ' གོང་འབྱེད། opening quotation རྒྱུང་འཛིན་དང་གསེར་སོགས་ཀྱི་ཁྲིམ་འདི་ཚོང་མགོ་འཛུགས་སྐབས་སུ་ཐོག་མའི་རིན་གོང་ཁུབ་སྟོག་བྱེད་པའོ། །
开盘 ' ཚོང་འབྱེད། start playing chess གསེར་དང་རྒྱུང་འཛིན་སོགས་ཀྱི་ཉི་ཚོང་ཁྲིམ་འདི་ལས་གཉེར་བྱེད་མགོ་ཚུགས་ནས་ཉིན་དེའི་ཁྲིམ་འདི་གནས་ཚུལ་ཐེངས་དང་པོ་རྒྱག་པར་བྱེད་པའོ། །
开票 ' འདེམ་གྲིག་བཅུ། count the ballots (/votes) འདེམ་གྲིག་འཕངས་ཆེས་འདེམ་སྒྲམ་གྱི་ཁ་བྱེས་ནས་གདམ་བྱར་ཐོབ་པའི་འདེམ་གྲིག་སྟོམ་ཅིས་བྱེད་པའོ། །
开票 ' འཛིན་ཡིག་འབྲི། make out an invoice འཛིན་ཡིག་འབྲི་བའོ། །
开塞露 འགག་འཛིན་ཅི། enema མངར་

སྟམ་སོགས་ལས་བཅོས་ཤིང་བཤད་ལམ་ནས་ཡར་བཏང་སྟེ་བྱེ་ཚེན་འགག་པ་སྟོང་བར་བྱེད་པའི་སྟན་ཞིག་གོ། །
开始 མགོ་ཅོམ། begin; start; commence རྒྱུང་ཆ་བཤད་པའམ་ལས་འགན་གསར་པ་ལྷ་བྱ་བ་གང་རུང་གི་མགོ་ཅོམ་པའོ། །
开水壶 རྒྱུ་ཤེས། ཁོག་ཤེས། kettle ཏ་ཡང་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱ་སྟེལ་བྱེད་གྱི་སྟོ་ཤེས་པའི་སྟོད་དོ། །
开学典礼 རྒྱབ་རྒྱགས་མཛད་སྟོ། school-opening ceremony རྒྱབ་རྒྱས་སམ་རྟོ་བ་སྐབས་གཅིག་གི་མགོ་ཚུགས་པའི་མཛད་སྟོའོ། །
开张 ' རྒྱ་འབྱེད་པ། open a business ཚོང་ཁང་དང་འཕུལ་ཁང་གསར་པའི་ལས་གཉེར་བྱེད་མགོ་འཛུགས་པའོ། །
开张 ' མགོ་ཚོང། the first transaction of a day's business ཚོང་ཁང་དང་འཕུལ་ཁང་གསར་པའི་ཉིན་དེའི་ཚོང་ཐེངས་དང་ཐོའོ། །
开支 གཏོར་སྟོ། spend འགྲོ་སོང་གཏོར་བའོ། །

k ā n

刊登 འགོད་པ། publish in a newspaper or magazine; carry ཚོགས་པར་དང་རྒྱས་དེབ་སོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་འགོད་པའོ། །
刊头 ཁ་གྲིག་ masthead of a newspaper or magazine ཚོགས་པར་དང་རྒྱས་དེབ་ཀྱི་མིང་དང་འདོན་ཐེངས་སོགས་བཀོད་པའི་ཁ་

ཅུང་གི་ཤོག་ལྟེ་ལོ།

刊物 ཅུས་དེབ། publication ཅུས་དེབ་
དང་པར་རིས་བཞོན་པའི་ཅུས་རིས་ཅན་ནམ་རིས་མེད་
ཀྱི་ནང་དུ་ཐུག་མ་ཆད་པར་འགྲེམ་པའི་དབང་བསྐྱུན་
ཡིག་རིགས་སོ།

看守 ' མོ་སྤྱང། watch over; guard;
warder ག་བཟའ་ཤིང་ར་བ་སོགས་ལ་ལྟ་ཞིང་
སྤང་སྤྱོད་བྱེད་པ་དང་། ཉེས་ཅན་ནམ་བཅོན་པ་ལ་
ལྟ་རྟོག་བྱེད་པའོ།

看守 ' མོ་སྤྱང་པ། guard; warder
བཅོན་པ་སྤང་མ་ཐན་གྱི་མིའོ།

勘测 བཤེར་འཇལ། survey ས་ཆ་སོགས་
ལ་ཅུད་ཞིབ་དང་ཐིག་ལེན་བྱེད་པའོ།

勘察 རྟོག་བཤེར། reconnoitre ཡུལ་
དངོས་ལ་རྟོག་བཤེར་རམ་ལྟ་རྟོག་བྱེད་པའོ།

勘界 མཚམས་རྟོག་འབྲེད། demarcation
of boundaries བཤེར་འཇལ་བྱས་ཏེ་ས་
མཚམས་གཏན་འཁེལ་བྱེད་པའོ།

k ā n

坎肩 དུང་བཅད། སྤུ་མེད། sleeveless
jacket སྤུ་མེད་པའི་སྤྱོད་གོས་སོ།

砍价 ཞོང་གཏོག། cut down the price;
bargain ཉོ་ཆོང་བྱེད་སྐབས་ཉོ་མ་ཐན་གྱིས་ཆོང་
བར་རིན་གོང་གཏོག་སྤྱི་ལོ་བཏོན་པའོ།

k ā n

看台 ལྷ་སྟེགས། bleachers; stands ལྷ་
མོ་བ་འདུག་སའི་སྟེགས་པའོ།

k ā ng

康复 བདེ་སྐྱོལ། སངས་དྲག་ recover
(from illness); restored to health

ནད་གཞི་སངས་དྲག་ཏུ་སོང་བས་ལུས་པོ་སོང་རྒྱུ་
ནས་བདེ་ཐང་དུ་སྤྱར་པའོ།

康复科 བདེ་སྐྱོལ་ཚན་ཁག་ rehabilitation
department རན་པ་རྣམས་བདེ་སྐྱོལ་འོང་
བཞིན་པའམ་གཤག་བཅོས་ཀྱི་ཁྲིམས་སྡུལ་གྱི་རྩུམ་པ་
སྤྱར་གསོ་བའམ་སོང་རྒྱུ་ནས་བདེ་ཐང་འབྱུང་དུ་
འཇུག་ལམ་བཟོ་གྱི་ཚན་ཁག་གོ།

k ā ng

抗毒素 ཅུག་འགོག་ཇུས། antitoxin རྩི་
ཡི་ཅུག་རྒྱ་ལུས་ལ་ཞུགས་ཇུས་སྤྱད་པའི་ཅུག་ཕྱིན་
འགོག་པའི་རྩུམ་པ་ཅན་ཞིག་གོ།

抗肩 བྲག་བྲག་རྒྱག་པ། shoulder wrest-
ling རྒྱབ་ལག་བྲག་ནས་རྒྱང་པ་ལ་གཏོག་ལ་བརྟེན་
ཏེ་པན་རྒྱན་བྲག་བྲག་བརྒྱབ་ནས་ཅེ་པའི་ཅེད་མོའི་
རིགས་ཞིག་གོ།

抗菌素 ཕྱིན་འགོག་ཇུས། antibiotic རྩི་
འགོག་ཇུས་ཀྱི་མིང་རྟོང་པོ།

抗生菌 ཕྱིན་འགོག་ཕྱིན། antibiotic
bacteria ཕྱིན་འགོག་ཕྱིན་འགོག་ཞིག་གི་རྒྱན་འཕེལ་
བ་འགོག་པའམ་གཏོན་པར་རྩུས་པའི་ཕྱིན་འགོག་ཕྱིན་
ཕྱིན་གྱི་པོ་ཅན་ཞིག་གོ།

抗生素 ཕྱིན་འགོག་ཇུས། antibiotic རྩི་
དངོས་པ་མོ་འཕེལ་སྟོག་ཆགས་དང་ཅི་ཤིང་ཁ་གསལ་ལས་
བྱུང་ཞིང་ཕྱིན་འགོག་ཕྱིན་ཕྱིན་པ་འགོག་པ་
དང་གཏོན་པའི་རྩུས་པ་ལྟན་པའི་ཇུས་འབྱུང་གི་
དངོས་པོ་ཞིག་གོ།

抗体 འགོག་ཇུས། antibody མིའམ་ཅུད་
འགོའི་ཐག་གི་དངོས་པའི་ནང་དུ་ནད་སྤྱོད་ཕྱིན་བྱེད་པའམ་
ནད་འབྱུགས་པ་ལས་བྱུང་པའི་ནད་ཅུག་དང་ནད་
ཕྱིན་དག་འཛོམས་པ་དང་འགོག་པའི་རྩུས་པ་ལྟན་
པའི་སྤྱི་དཀར་རང་བཞིན་གྱི་ཇུས་ཞིག་གོ།

抗性 འགོག་རྩུམ་རང་བཞིན། resistance ཅི་
ཤིང་རིགས་ལ་ཡོད་པའི་གྲང་ལྷགས་དང་ཆོད་དང་
ཐན་པ་སོགས་ཞོང་ཡུག་གི་འབྲལ་རྒྱུན་པར་རྣམས་
བཀག་ནས་གནས་བྱུང་པའི་ལྷན་སྟེན་གྱི་རྩུམ་པའོ།

抗药性 རྒྱན་དྲིད། རྒྱན་འབྲེལ། resistance
to the action of a drug རྒྱན་བརྟུང་ཆེ་
པའི་ཐོག་ཆགས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་ནད་ཅུག་དང་ནད་
ཅུག་འགལ་ཅེ་རིམ་བཞིན་རྒྱན་གྱིས་དྲིད་པར་བྱུང་
བས་མཐའ་རྒྱན་གྱིས་ཀྱང་ལན་རྩུམ་ཐོན་མི་བྱུང་པར་
བྱུང་པའོ།

抗皱霜 གཏེར་འགོག་བྲུག་པད། གཏེར་པད།
anti-wrinkle cream གཏེར་གི་རྒྱས་གཏེར་
སོགས་འབྱུང་བ་འགོག་བྱེད་ཀྱི་བྲུག་ཇུས་ཞིག་གོ།

炕 སྤྱི། ཆ་ཐབ། kang (a heatable

brick bed) ཐབ་གཏི་དུང་ཁུང་མལ་སའི་འོག་ཏུ་
དངས་པའམ་མལ་ཁྱིའི་འོག་ཏུ་མེ་གསོས་ཏེ་དྲོད་སྤྱོད་
པར་བྱེད་རྩུམ་པའི་མལ་སྟེགས་ཞིག་གོ།

炕桌 ཐབ་ཅོག་ མདུན་ཅོག་ a small,
short-legged table for use on a kang;
a kang table བསྟོ་སྟེགས་ཐོག་ཏུ་འདུག་སྐབས་
མདུན་དུ་གཞག་སྤྱི་ཅོག་ཅེ་ཞིག་གོ།

k ā o

考查 དབྱད་འཛོག་ check; examine ཆོད་
གཞི་རིས་ཅན་ཞིག་གཞིར་བཟུང་ནས་བྱ་སྤྱོད་ལ་
བསྐར་དབྱད་དང་གཏེར་འཛོག་བྱེད་པའོ།

考察 ལྟ་དཔྱད། བརྟག་དབྱད། inspect;
investigate ཡུལ་དེ་གར་དངོས་སུ་བསྤྱོད་ནས་
གནས་ཚུལ་གྱི་ཆ་རྒྱས་ལེན་ཆེད་སྤྱོད་ཞིབ་པའི་
བརྟག་དབྱད་བྱེད་པའོ།

考场 རྒྱགས་པ། examination hall
(/room) སྤྱོད་མར་རྒྱགས་ལེན་སའི་གནས་སོ།

考古学 གནའ་རྟོག་རིག་པ། archaeology
གནའ་བོའི་ཤུལ་བཞག་གི་རིག་ཇུས་སོགས་ལ་བརྟེན་
ནས་གནའ་བོའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་རྟོག་དཔག་གི་སྤྱོད་ནས་
ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་རིག་པའི་ཚན་ཁག་ཅིག་གོ།

考级 རིམ་རྒྱགས། grade examination
ཆོད་ལས་སམ་ལག་རུལ་གྱི་རིམ་པ་འཕར་བའམ་
གཏན་ཁེལ་གྱི་ཆོད་ལའི་ཆེད་དུ་སྤྱད་བར་བྱ་བའི་
རྒྱགས་སོ།

考卷 རྒྱགས་ཤོག་ examination paper)

科学院 ཚན་རིག་ཁང་། academy of
sciences བཞི་བྱོར་ཆེ་ཙམ་གྱི་ཚན་རིག་ཁིང་འཇུག་

བྱེད་པའི་ལས་ཁུངས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལ་སྒྲ་མང་དང་སྒྲ་གཅིག་ཅན་གྱི་རིགས་གཉིས་ཡོད་དོ།

科研事业 ཚན་ཞིབ་ལས་དོན། scientific research works ཚན་རིག་ཞིབ་འཇུག་གི་བྱ་བ་ལོ།

科员 ཁག་མི། section member; a member of an administrative section

ལས་ཁུངས་ཤིག་གི་སྡེ་ཁག་སོ་སོར་ལས་ཀ་སྒྲུབ་མ་ལན་དག་གོ།

蝌蚪 ཐུང་མོ། tadpole ལྷ་ལ་བ་ལུ་གུའི་སྐབས་ཀྱི་ལུས་དབྱིབས་ཏེ། ལུས་སྟོད་རྒྱུ་ཞིང་མཐུག་མ་ཉིད་དབྱིབས་དང་འདྲ་ལ་རིམ་གྱིས་ལུས་སྟོད་ནས་རྒྱུ་ལག་དོད་ཅིང་མཐུག་མ་ཆད་དེ་སྐལ་བའི་རྒྱུ་པ་འབྱུང་ངོ།

k ǝ

咳嗽 ལུ་བ། སྒོ་རྒྱག་པ། cough བགྱིན་

བའམ་སྒོ་ལུའི་འབྱུང་སྐྱེ་ལ་ན་རྒྱག་བསྐྱངས་ཆོ་

དཔྱགས་འཕྱིན་རྒྱུ་ལ་མཐོགས་སུ་བྱིན་པ་ལས་སྒྲ་དང་བཅས་ཏེ་མགྱིན་པ་འདར་བའི་སྒྲ་དུ་ཆུ་ལ་ཞིག་གོ།

k ǝ

可比价格 འབྱུར་མེད་རིན་གོང་། comparable price འབྱུར་ཞྭ་གམེད་པའི་གཏན་ཆགས་ཀྱི་རིན་གོང་ངོ།

可持续发展 རྒྱུན་བསྐང་འཕེལ་རྒྱས་། sus-

tainable development རྒྱུན་བསྐང་རྒྱུ་རྒྱུ་བའི་འཕེལ་རྒྱས་ཏེ། དེར་རབས་ཀྱི་མིའི་དགོས་མཁོ་དང་འདྲོད་པ་སྐོང་བར་རྒྱས་ཤིང་། རྒྱུ་རབས་ཀྱི་མིའི་སྤྱན་གྱི་ཁེ་ཕན་ལ་གཞི་དུ་བ་མི་བྱེད་པའི་རང་བྱུང་ཁམས་དང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་འཆར་མཐུན་རྒྱུ་མས་དཔྱགས་གཅིག་ཏུ་འཕེལ་རྒྱས་སུ་འགྲོ་ཆུ་ལ་ཞིག་གོ།

可尽资源 འཛད་རྒྱུ་རྒྱུ་བའི་ཐོན་ཁུངས་། exhaustible resources འཛད་རྒྱུ་རྒྱུ་བའི་ཐོན་ཁུངས་ཏེ་གསེར་དང་དོ་སྟོང་དང་དོ་སྟོང་སོགས་ལྟ་བུ་ལོ།

可口可乐 ཁོ་ལ་ཁོ་ལ་ཁུ་ནག་ Coca-Cola; coke ཁོ་ལ་ཁུ་ཤིང་གི་འབྲས་ལུ་ལས་བཅོས་པའི་དབྱར་གཉིས་ཐན་འབྱུར་གྱི་རྒྱས་འདྲེས་པའི་བཏུང་བའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རོ་མངར་ཞིང་དཔྱགས་པའི་ཆོ་ཁོ་ལ་བ་ལྷར་ལྷ་བ་ལྷར་ལྷར་ཞིང་འབྱུང་ལ་ཁ་དོག་ནག་པ་དང་(Coca Cola)ཞེས་པའི་སྒྲ་གདངས་དང་ཏེ་བས་ཁོ་ལ་ཁོ་ལ་ཁུ་ནག་ཅིས་སྒྲ་དོན་གཉིས་ཀའི་ཆ་ནས་བསྐྱར་བའོ།

可视电话 གཞུགས་མཐོང་ཁ་པར། video-phone; viewphone; picture telephone ཁ་པར་གཏོང་ལེན་མ་ལན་པན་རྒྱུན་པར་ལ་གཞུགས་བརྒྱན་ཐད་ཀར་ཤར་ནས་བརྒྱ་བྱུང་པའི་ཁ་པར་ཞིག་གོ།

可塑性 བཅོས་རུང་ཅན། plasticity ཉ་སྔ་བའི་རོ་བོ་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་བརྒྱ་རྒྱུ་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱས་པ་གཞན་ཏུ་འཆོས་རུང་བ་དང་། ༡ རྒྱུ་དངོས་དག་ཁོར་ལྷག་ཆ་རྒྱུན་མི་འདྲ་བའི་ནང་ནས་རང་བཞིན་འགའ་ཞིག་ལ་

འབྱུར་བ་འབྱུང་རྒྱུ་རུང་བའོ།

可信度 ཡིད་རྟོན་རུང་ཆད། རྟོན་ཆད། re- liability; credibility ཡིད་རྟོན་ནམ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཆོག་པའི་ཆད་དོ།

可行性 འབྱུབ་རུང་ཅན། feasibility འཆར་གཞི་དང་ཐབས་རྒྱས་སོགས་དངོས་སུ་ལག་བསྟར་བྱེད་ཆོག་པའམ་འབྱུབ་རུང་བའི་རང་བཞིན་ལོ།

可疑文件 དོགས་བཅས་ཡིག་ཆ། suspicious file ཅིས་འབྲུལ་གྱི་བད་ཆད་དེ་དུག་འགོས་པའི་དོགས་པ་ཡོད་སའི་ཡིག་ཆ་ལོ།

可再生能源 རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱས་ཁུངས་། renewable energy sources མིའི་རིགས་ཀྱིས་ཡང་བསྐྱར་བེད་སྟོང་བྱེད་ཆོག་པའི་རང་བྱུང་ཐོན་ཁུངས་སྟེ། རྒྱུ་དངོས་དང་ཆུ་ལྟ་བུ་ལོ།

可折叠座椅 རྟེན་ཞེགས་། foldable chair རྟེན་ཆོག་པའི་འདུག་ཞེགས་སོ།

k ǝ

克 ཁིལ། gram རྒྱལ་སྤྱིའི་མྱིད་ཆད་འཛལ་བའི་ཅི་གཞི་ཞིག་སྟེ། རྒྱི་རྒྱ་གཅིག་གི་སྟོང་ཆགཅིག་གོ།

克隆 འདྲ་བསྐྱེད། clone རྒྱུ་དངོས་རྒྱུ་སྟེ་དངོས་ཀྱི་སྒྲ་ལུང་ལ་བརྟེན་ནས་ཁམས་མེད་སྟེ་སྟེ་ལྷུ་བྱས་ཏེ། རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་དང་ཤིན་ཏུ་མཆུངས་པའི་སྒྲིག་ཆགས་འདྲ་བཅོ་བྱེད་པའོ།

克星 རྒྱུ་གཤེད། དྲག་གཤེད། jinx; natural enemy བ་རོལ་པོ་འདུལ་བའི་རྒྱུ་པ་ཡོད་པའི་མིའམ་དངོས་པོ་ལོ།

刻板 བར་སྟོ། cut blocks for printing ཤིང་ལེབ་དང་ལྷགས་རིགས་ངོས་སུ་ཡི་གེ་དང་རི་མོ་བརྒྱུ་སྟེ་བར་གཞི་བཅོ་བའོ།

刻度 ཆད་རྒྱགས་། scale; graduation འཛལ་ཆས་དང་ཆད་ཁྲུའི་སྟེང་གི་བྱོད་ཆད་དང་སྟོག་ཀྱགས་སོགས་ཀྱི་ཆད་ཆེ་ཆུང་མཚན་པའི་རྒྱགས་མས་ཤལ་རིས་སོ།

刻录 སྟེག་པབ། write (CD) དན་གྱངས་དང་ཡིག་ཆ་སོགས་ཟེར་སྟེར་གྱི་ངོས་སུ་འབེབས་པར་བྱེད་པའོ།

刻录光盘 སྟེག་པབ་ཟེར་སྟེར། པབ་སྟེར། recordable disk; CD-Recordable (CD-R); writable CD དན་གྱངས་སྟེག་པབ་བར་རུང་བའི་ཟེར་སྟེར་ལོ།

刻录光驱 སྟེག་པབ་སྐུལ་ཆས། writable CD drive དན་གྱངས་སྟེག་པབ་བྱེད་རྒྱས་པའི་ཟེར་སྟེར་སྐུལ་ཆས་སྟེ། ཅིས་འབྲུལ་གྱི་སྐུ་ཆས་ཤིག་གོ།

刻录机 སྟེག་པབ་འབྲུལ་ཆས། CD-writer; DVD burner དན་གྱངས་དང་ཡིག་ཆ་སོགས་ཟེར་སྟེར་གྱི་ངོས་སུ་འབེབས་བྱེད་དམ་འབྲི་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་སོ།

客舱 ལུ་ཤིག་ (passenger) cabin ལུ་གཟིངས་དང་གནས་སྤྱིའི་ནང་གི་མགྲོན་པོ་འདུག་སའི་ཁང་མིག་གསལ་གྱི་གྲོག་གོ།

客车 མགྲོན་འཁོར། འབྲལ་འཁོར། passenger train; coach; bus མགྲོན་པོ་འཛམ་འབྲལ་བ་སྐུལ་བསྐྱེད་པའི་སྟེག་འཁོར་ལོ།

客串 འབྲལ་འཁྲབ། be a guest per-

客机 མགོན་སྐྱེལ་ཁལ་མ་ལུ། airliner; 客

客座教授 張其成 張其成 張其成 guest

ricular activity རྩོལ་བྱུང་གི་ བྱེད་ལྟ་རྩོལ་གྱི་
རྩོལ་བྱིད་ལས་གཞན་པའི་ཤེད་རྩོེ།

k ỗ ng

空降兵 མཁའ་མཆོང་དམག airborne

fore; paratroops གནམ་གྲུ་ལས་མཛོད་ས་ཏེ་
གཞུགས་སོགས་སྤྱི་བབས་ནས་དཔག་འཐབ་བྱེད་
པའི་དཔག་གོ།

空气 མཁའ་དབུགས། air; atmosphere
སའི་གོ་ལའི་ཕྱི་རོམ་མ་ཁུད་ཀྱི་རྒྱ་ཁམས་ཆེན་མོ་
འགྲུབ་པར་བྱེད་པའི་དབུགས་ཏེ་དེའི་ནང་དུ་རྒྱ་རྒྱུ་
སོགས་འབྱུང་བྱུ་གཞན་ཕན་པ་ལེ་ཡོད་ཀྱང་གྲུབ་ཆ་
གཙོ་བོ་ནི་ནའི་དང་དབྱར་ཞེས་པའི་འཛོལ་དབུགས་
གཉིས་ཡིན་ནོ།

空气净化器 མཁའ་དབུགས་གཙང་ཆས།
air purifier ཁབ་ཁྱིམ་སོགས་ཀྱི་མཁའ་དབུགས་
གཙང་མར་བཟོ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

空气清新剂 མཁའ་དབུགས་དྲངས་ཇས།
air freshener ཁབ་ཁྱིམ་སོགས་ཀྱི་ནམ་མཁའ་
ལ་སྤྱད་དེ་མཁའ་དབུགས་དྲངས་པར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་
ཆ་ཞིག་གོ།

空气污染 མཁའ་དབུགས་འབགས་བསྐྱད།
air pollution ས་ཐོས་དང་ཉེ་པའི་དཔལ་རིམ་
རྒྱ་ཁམས་ཆེན་པོའི་ཁོད་དུ་གནོད་ཕྱན་དབུགས་དང་
འཕྱོ་རྩལ་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཁོར་ཕུག་གི་འབགས་
བསྐྱད་ལ་རྒྱུ་ཆེན་འབགས་བསྐྱེད་ཟེར། ཉིད་རྩལ་
བཀའ་རྒྱུ་འཕྱོར་པའི་འཕྱོ་འཕྱེད་ཀྱི་དཔལ་པོ་དང་།
རྩལ་འཕྱུར་དུག་ཆུ་དང་བཟོ་ལས་རྒྱུ་རྒྱུ་གས་དང་
འཐིབས་རྩལ་སོགས་ནི་རྒྱུ་ཁམས་ཆེན་པོ་འབགས་
བསྐྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་པས། མིའི་རིགས་ཀྱི་འཛོལ་དང་།
སྒྲིག་ཆགས་དང་རྩི་ཤིང་གི་སྤྱེ་འཕེལ་རང་བྱུང་ཐོན་
ཁུངས་སོགས་ལ་གནོད་ཆབས་ཤིན་ཏུ་ཆེན།

空气污染指数 མཁའ་འབགས་མཚོན་

གངས། air pollution index (API)
མཁའ་དབུགས་ཀྱི་སྤྱུ་ཆ་དང་འབགས་བསྐྱེད་ཕྱི་
ཚོགས་ཀྱིས་མིའི་ལུས་ཁམས་བདེ་ཐང་དང་སྤྱི་ཁམས་
ཁོར་ཕུག་ལ་ཤུགས་རྒྱུན་ཐེབས་ཆད་གཞིར་བསྟར་
ནས་གཏན་འཕེབས་བྱས་པའི་འབགས་བསྐྱེད་ཆེ་ཆུང་
རུ་མང་ཁྱད་གི་ཆད་གཏན་ལ་འཕེབས་བྱེད་དམ་
མཚོན་བྱེད་ཀྱི་གངས་སོ།

空气稀薄 མཁའ་དབུགས་ཉུང་བ། thin air
སའི་གོ་ལའི་མཐའ་འཕྱོར་གྱི་མཁའ་དབུགས་ཀྱི་ཆད་
ཉུང་བའོ།

空气压缩机 མཁའ་དབུགས་ཆགས་སྒྲིམ་
འཕྲུལ། air compressor མཁའ་དབུགས་
ཆགས་སྒྲིམ་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

空气质量 མཁའ་དབུགས་སྤྱུ་ཆ། air
quality མཁའ་དབུགས་དྲངས་གཙང་གི་ཆད་དོ།

空调 རྫོང་སྒྲིམ། air-conditioner མཁའ་
དབུགས་རྫོང་སྒྲིམ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཏེ། ཁབ་པ་
དང་གྲུ་ཤིག་དང་རྒྱུངས་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་མཁའ་
དབུགས་ཀྱི་རྫོང་ཆད་དང་རྒྱན་ཆད་དང་རྒྱུན་
སོགས་དགོས་མཁོ་ལྟར་སྒྲིམ་པར་བྱེད་ཞུས་པའོ།

空调出风口 རྫོང་སྒྲིམ་རྒྱུང་འབྱེད་ཆ། air-
conditioning outlet རྫོང་སྒྲིམ་ཀྱི་རྒྱུང་ཕྱིར་
འོང་པའི་སྒྲུལ།

空头支票 དདུལ་མེད་གཏོང་འཛིན།
bounced (/dud/rubber) check; empty
promise འཛིན་བྱང་སྤྱིང་གི་དདུལ་གྲངས་
དངོས་ཡོད་ཀྱི་གྲངས་ལས་བཞུལ་པས་གོ་མི་ཆད་པར་
གྱུར་པའི་གཏོང་འཛིན་དང་། ༡ ལག་ལེན་ལ་མི་

འབྱོལ་བའམ་ཁ་དན་ཚིག་ལ་མི་གནས་པའི་དཔེ། །
空心菜 སྤྱུག་ཆལ། water spinach
སྤོང་བུ་ཁོང་སྤོང་དང་ལོ་མ་སྤྱིང་དབྱིབས་རིང་ལོ་ཅན་
ཀྱི་ཆལ་རིགས་ཤིག་གོ།

空心球 སྤོང་འཕྲུག་སྒྲོ་ལོ། hollow sphere
དམིགས་གོར་ལ་མ་ཐོགས་པར་ནང་དུ་ཞུགས་པའི་སྒྲོ་
ལོ་འཕེན་སྤངས་ཤིག་གོ།

空心砖 ཁོང་སྤོང་སྤོང་པག་སྤོང་པག་ hollow
brick; air brick སོ་པག་ཁོག་སྤོང་ཅན་ནོ།

空运 མཁའ་འབྱེན། air transport; air
freight གནམ་གྲུ་ལ་བཏོན་ནས་སྤྱེལ་འབྱེན་བྱེད་
པའོ།

空中小姐 མཁའ་ཞབས་མ། air hostess;
air stewardess མགོན་སྤྱེལ་གནམ་གྲུའི་ནང་གི་
ཞབས་ཁུའི་ལས་ཀ་སྒྲུབ་པའི་བྱང་མེད་དོ།

空中转椅 དབྱངས་འཁོར་འཕྲུག་ཁྲི། ae-
rial swiveling chairs རོལ་ ཅེད་ སྤྱིང་ ག་
སོགས་སྤྱི་འཁོར་མདའི་ཅེ་ལ་གཏུགས་ཀྱི་ཅེ་ལ་མ་ལྟར་
དབྱངས་པའི་འཕྲུག་ཁྲི་འཁོར་ཞིང་འཕྱོ་པའི་ཅེད་ཆས་
ཤིག་གོ།

k ō ng

孔雀 མཁྱུ། peacock མགོན་པ་རིང་ཞིང་སྒྲོ་
ལུ་མཐོན་མཐིང་ཅན་མགོ་ལ་གཙུག་ཕྱད་ཕྱན་ཞིང་།
པོའི་རིགས་ཀྱི་མཁྱུ་སྒྲོ་ཆལ་ཐིག་ལེ་བཀྲ་བ་སྒྲོ་གྲུར་
བྱེད་ཞུས་དུ་སྤུབ་ཆོ་ལ་དོག་དང་བཀྲ་ག་མདངས་ཤིན་
ཏུ་མཛེས་པའི་འདལ་ཆགས་ཤིག་སྤེ། ལ་དོག་ལྗང་གྲུ་

དང་དཀར་བོ་གཉིས་སྤྱོད་དོ། །
恐怖片 འཛིགས་སྤྱུ་ལྟོག་བརྒྱན། thrill-
ler; horror film ལྟོ་མཐན་གྱི་སེམས་ལ་འཛིགས་
སྤོང་སྤྱུ་བའམ་འཛིགས་སྤྱུ་གི་ནམ་པས་ཁེངས་
པར་བྱེད་པའི་ལྟོག་བརྒྱན་ནོ།

恐怖主义 འཛིགས་སྤྱུ་ལ་རིང་ལུགས། ter-
rorism འགད་གཏོར་དང་བཅན་ཁྱིད་དང་བཅན་
གཟུང་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ཅི་རིགས་ལ་བརྟེན་ནས་
དམངས་པས་བའམ་འཐབ་འཛིང་པ་མ་ཡིན་པའི་མི་
ནམས་ལ་ཤི་སྤྱད་དང་རྒྱ་ལོར་ལ་གྱོད་གྲུད་བཏང་སྤྱེ་
ཆབ་སྤྱིད་ཀྱི་དམིགས་ལུལ་གང་རུང་འགྲུབ་ཐབས་བྱེད་
པའི་སྤྱོད་ཆུལ་དང་འདོད་ཆུལ་ལོ།

恐龙 གཏུམ་འཕྲུག་ dinosaur གནའ་རབས་
ཀྱི་དུས་ཤིག་ལ་དུད་ནས་འགོ་བའི་རིགས་ཀྱི་སྒྲིག་
ཆགས་ལུས་ཐོངས་ཆེ་གས་ལ་སྤྱི་བཏུ་ཕྱག་འགའ་རེ་
ཡོད་ལ་རྩལ་ཤུགས་བདོ་བས་སྐབས་ཤིག་ལ་སྒྲིག་
ཆགས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ལྟ་བུར་གྱུར་ཀྱང་། བར་སྤྱིའི་དུས་
རབས་ཀྱི་སྤྱད་ཅམ་ནས་ཉམས་དམས་སྤྱུ་གྱུར་བས་
རིགས་རྒྱུད་ཆད་པར་བཤད་དོ།

k ō ng

空白文档 ཡིག་ཆགས་སྤོང་བ། blank
document བར་དོན་མེད་པའི་ཡིག་ཆགས་སོ། །
空格 སྤོང་ཆ། blank ཅུས་འཕྲུལ་གྱི་ཡིག་ཆད་
ཨང་གི་སོགས་ཀྱི་བར་བྱེ་བའམ་བསྐྱེད་པའི་ཆའོ། །
空闲 ཁོམ་ཡོང། དལ་ཁོམ། leisure; free
idle ལུས་དང་སེམས་ལ་བྱེལ་བྱིང་མེད་པའོ།

控告 ཁྱིམ་སྒྲུག་ accuse; charge
མིའམ་ཆོག་པས་འགན་འཛིན་དང་ཁྱིམ་སྒྲུག་འགལ་
བྱས་པས་ཉེས་པ་བྱུང་བ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་ཁུངས་དང་
ཁྱིམ་སྒྲུག་ལས་ཁུངས་དག་ལ་གྲུག་པའོ།

控股 མ་རྒྱུ་ཚོད་འཛིན། hold contro-
lling shares ཁེ་ལས་ཀྱི་མ་རྒྱུ་ཚོད་འཛིན་ཞིག་
ཟིན་ནས་ཁེ་ལས་ཀྱི་ལས་དོན་ལ་ཚོད་འཛིན་བྱེད་ཅུས་
པའོ།

控件 ལྷངས་འཛིན་ཆས། འཛིན་ཆས། con-
trol component གནས་གྲུ་དང་ལྷངས་འཛིན་
སོགས་འབྲུལ་འཛིན་གྱི་རིགས་མཐུགས་ཚད་དང་ཁ་
ཐྱོགས་སོགས་ལྷངས་འཛིན་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་དོ།

控制 ཚོད་འཛིན། control; dominate
གཞི་བྱོན་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཚོད་འཛིན་དང་ཚད་
རྒྱ་པོ་བྱེད་པའོ།

控制面板 ཚོད་འཛིན་དོས་གཞི་དང་། control
panel ཕྱིས་འབྲུལ་གྱི་དང་གསལ་སོགས་སྒྲིག་
བཀོལ་མ་ལག་གི་བསྒྲིགས་རིམ་ལ་ཚོད་འཛིན་དང་
བསྐྱར་བཀོད་བྱེད་པའི་བྱེད་ཅུས་དུ་མིག་ཅིག་གོ།

控制球 སློ་ལོ་སྐྱངས་འཛིན། control the
ball (football) སློ་ལོ་འགན་བསྐྱར་བྱེད་སྐབས་
སློ་ལོ་གཞན་ལ་མི་འཛོར་བར་བར་གིས་སྐྱངས་འཛིན་
ནས་ཁ་ལོ་སྐྱར་པའོ།

控制室 ཚོད་འཛིན་ཁང། control room
ཚོད་འཛིན་བྱེད་པའི་ཁང་པའོ།

口碑 དག་བསྟོད། public praise མང་
ཆོག་སྤྱིས་དག་ཐོག་ནས་བསྟོད་བསྟགས་བྱེད་པའོ།

口吃 བྱེད་ག་ stutter; stammer སྒྲན་ ཆ་
འཆད་ཆོམ་གྱི་སྒྲུབ་མང་བའམ་སྒྲན་མས་སྒྲན་མིན་པར་
མི་ལྟོང་པའོ།

口臭 ཁ་དྲི། halitosis; bad breath སོ་
རྟེལ་རྒྱན་ནད་སོགས་ཀྱི་དབར་གིས་ཁ་ནས་བྱུང་བའི་
དྲི་དབྱོ།

口服避孕药 སྐུམ་འགོག་བུའ་སྐྱུ། oral
contraceptive ཁོར་དུ་བསྟེན་པར་བྱ་བའི་
སྐུམ་འགོག་གི་སྐུམ་རིགས་སོ།

口供 དག་མཐོལ། (oral) confession
དག་ཐོག་ནས་བྱུང་གཞི་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་
དོས་ལེན་གྱི་ཆོག་གོ།

口号 འཕོད་ཆོག་ ཁ་འཕོད། slogan;
watchword ཕ་འཛིན་རང་བཞིན་དང་སྐུལ་སྟོང་
གི་ཅུས་པ་ལྟར་ལ་བཞེད་བའི་འཕོད་ཅུང་པའོ།

口红 མཚུ་སྐྱག་ lipstick མཚུ་ལ་ བྱུག་ བྱེད་
སྐྱག་མདོག་གསལ་དམར་མདོག་ཅན་གྱི་བྱུག་ཅིང་།

口技 དག་ཅུལ། ventriloquy སྒྲན་
ཆོགས་ལ་ལུང་སོ་བྱེད་པའི་དག་གི་ཅུལ་ཞིག་གོ།

口铤子 ཁས་འདེགས་སྟོམས་ཅུལ། (acro-
batics) tricks with mouthstick དབྱ་
གུའི་སྟེ་གཅིག་ཁར་བཟུང་ཞིང་སྟེ་གཅིག་ཏུ་དབྱ་གུ་
གཞན་ཞིག་གི་སྟེ་སྒྲན་དེ་དེའི་སྟེ་མོར་ཆར་མོར་སོགས་
བཀྲོགས་ནས་སྟོམས་ཅུལ་སྟོན་པ་ཞིག་གོ།

口径 ལུག་ཚད་སྤྱི། calibre སྐུ་ལུ་སོགས་
སྐུམ་གཞུགས་ཀྱི་དངོས་པོའི་ནང་གི་སྟོང་ཆའི་ཚད་སྤྱི་

ཐིག་གོ།

口镜 ཁ་ཤེལ། stomatoscope ཁ་ནང་གི་
ནད་ལ་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པའི་ཆ་བྱེད་ཅིག་གོ།

口腔 ཁ་ནང། mouth; oral cavity སྟོག་
ཆགས་ཀྱི་ཁའི་ནང་གི་སྟོང་ཆའོ།

口腔科 ཁ་ནད་ཚན་ཁག་ department of
stomatology ཁ་ནད་ལ་བརྟག་བཅོས་བྱེད་པའི་
ཚན་ཁག་གོ།

口试 དག་རྒྱགས། oral examination
(/test) དག་ཐོག་ནས་ལན་འདེབས་དགོས་པའི་
རྒྱགས་ལེན་སྐབས་ཤིག་གོ།

口算 དག་ཅིས། calculate orally གྱི་
འོལ་གྱི་ཅིས་ཆས་དག་ལ་མ་བཞེན་པར་དག་ཐོག་ནས་
ཅི་རྒྱག་པའོ།

口蹄疫 ཁ་ཚིག་མིག་ཚིག་ foot-and-mouth
disease གཙོ་པོ་སྟོ་སྐྱགས་རིགས་ཀྱི་ཁ་ ནང་ དང་
མིག་པ་རྩ་མ་སོགས་ལ་ཆ་བ་རྒྱས་གིང་ཆུ་འཕར་དོལ་
རལ་གྱིས་འཆི་བར་འགྱུར་བའི་རིམས་ནད་མཆོད་
ཆབས་ཆེ་བ་ཞིག་གོ།

口弦 ཁ་དྲེལ། ལུག་ཅི། harmonica
སྐུག་མ་ལས་བཟོས་པའི་འོལ་ཆས་ཆུང་དུ་ཁ་ལ་གཏད་
དེ་སྟེ་མའི་སྒྲན་པ་འཐོན་ཆོས་འབྱུང་བ་ཞིག་གོ།

口香糖 ཁ་གཙང་ཐང་ཆུ། (chewing) gum
ཁ་ཡི་དྲི་མ་གཙང་བར་བྱེད་པའི་ཐང་ཆུ་ལྟ་བུའི་བཙའ་
བ་ཆུང་བ་ཞིག་གོ།

口译 སྐད་བསྐྱར། interpret; inter-
pretation དག་ཐོག་ནས་ལོ་སྟེ་བྱེད་པའམ་སྐད་ཆ་
བསྐྱར་པའོ།

口罩 ཁ་ཐུམ། ཁ་རས། mask; respi-
rator རྒྱང་སོགས་འགོག་པའི་ཆོད་དུ་བྱས་པའི་ཁ་
གཡོག་བྱེད་ཀྱི་ཐུམ་མོ།

叩诊 བེམ་ཏོལ། percussion ལུབ་ སྒྲན་ ཀྱི་
བརྟག་ ཐབས་ ཤིག་ རྟེ། མུའུ་ མོའམ་ ཐོ་ དབྱིབས་
དབྱེད་ཆས་ཀྱིས་བྱུང་དང་སྟོ་བ་སོགས་ཀྱི་གནས་སུ་
རྟེན་ཅིང་དབྱེད་པའོ།

扣环 ཆ་བ་མགོ། buckle; retaining ring
སྟེ་རགས་ལེབ་མོ་སོགས་ཀྱི་སྟེ་འཛིན་ཆ་བ་མའོ།

扣篮 ཐུར་འཛུང། slam dunk སློ་ལོ་
དམིགས་གོར་སྟེང་ནས་བྱུར་དུ་འཛུང་པའོ།

扣球 འགྲུགས་ འཕེབས། amash; spike
(volleyball) ལྷང་ལི་དང་སྟོ་བཟེད་དང་འཕེན་
འཕངས་སྟོ་ལོ་སོགས་སྟེང་ནས་བྱུར་དུ་འགྲུགས་ཀྱིས་
བརྟེན་པའི་བྱུགས་སུ་འཕེན་ཚུལ་ཞིག་གོ།

扣押 བཀག་ཉར། impound; detain;
seize མི་དང་དངོས་པོ་གང་ཅུང་གནས་
དུས་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་བཀག་སྟེ་ཉར་བའམ་
བཟུང་པའོ།

枯叶 ལོ་རྩི། litter; dead leaves ཕྱི་
ཤིང་གི་ལོ་ལ་རྩིད་ནས་མདོག་གོར་པའོ།

k ŭ

苦楝 苦楝树 China-berry; bead tree

苦瓜 苦瓜 苦瓜 bitter gourd

苦苣苔 苦苣苔 gesneriads

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

duck wheat

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

苦荞 苦荞 tartary buckwheat;

ku à

挎包 挎包 satchel

跨步跳 跨步跳 stride jump

跨国 跨国 multinational;

transnational

跨国 跨国 multinational;

跨国 跨国 multinational;

跨国 跨国 multinational;

跨国 跨国 multinational;

跨国 跨国 multinational;

跨国 跨国 multinational;

跨国 跨国 multinational;

跨国 跨国 multinational;

ku à i

会计 会计 accountant

会计 会计 accountant

块菌 块菌 truffle

快板 快板 allegro

快报 快报 newsflash; bulletin

快餐 快餐 fast food; snack;

quick meal

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快餐 快餐 fast food; snack;

快捷 快捷 quick; fast

快捷 快捷 quick; fast

ku ā n

宽敞 宽敞 spacious;

roomy

宽带 宽带 broadband

宽带 宽带 broadband

ལྷ་ཆད་སྐར་ཆ་རེ་ལ་པིད་ས་ལ་གཅིག་ལས་བརྒྱལ་
པའི་གྲོག་རྒྱལ་ས་རིང་ཆད་ཀྱི་ཞིང་ཁའོ།

宽带网 ཡངས་རྒྱ། broadband network
ཡངས་ལས་ཅན་གྱི་དྲ་ལོ།

宽严相济 དམ་ཉེད་བབས་བསྐྱེད། alter-
nate leniency with severity ཅུ་བ་དང་
བསྐྱིགས་རིམ་སྟགས་དགོས་པ་ལས་བབས་ཆོད་དང་
བསྐྱེད་ནས་དམ་ཉེད་རན་པར་བྱེད་པའོ།

宽裕 འཕྲོར་པ། well-off; well-to-do;
ample འཕྲོ་བའི་ཆ་ཆུན་སྟགས་འཕྲོར་ཞིང་རྒྱས་
པའོ།

ku ā n

款待 ལྷེ་ལེན་གཟབ་རྒྱས། entertain; re-
ceive (/treat) cordially མཇེའ་བགེས་ཀྱི་
ངར་ནས་ལྷེ་ལེན་རྒྱས་བྱེད་པའོ།

款项 འོན་ཆན། sum of money སྒྲིགས་
སྟོལ་སྟགས་ཀྱི་ནང་དོན་མ་འདྲིས་པར་སོ་སོར་བྱས་
པའི་དོན་ཆན་གྱི་རྣམ་གྲངས་སོ།

款项 ཆོད་དུལ། sections and clau-
ses སྒྱིད་སྟོ་གང་ཞིག་གི་ཆོད་དུ་གསོག་འཇོག་གམ་
འགྲོ་སོང་གཏོང་རྒྱའི་དུལ་ལོ།

ku ā ng

匡算 རགས་ཅིས། estimate; roughly
caculate སྒྲིཅ་དུ་རགས་པར་བཅུས་པའོ།

ku ā ng

狂欢节 རབ་དགའི་དུས་ཆེན། carnival ཡོ་
རོབ་སྟགས་རྒྱུ་ཕྱགས་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་ལ་དར་བའི་
དམངས་ཁྱོད་ཀྱི་དུས་ཆེན་ཞིག་གོ།

狂犬病 ཁྱི་སྒྲོན་དུག་ rabies; hydro-
phobia ཁྱི་སྒྲོན་གྱིས་སྐྱགས་པ་ལས་བྱུང་བའི་དུག་
ནད་དོ།

ku à ng

旷工 ལས་ཆད། be absent from work
without leave དགོངས་པ་མ་ཞུས་པར་རང་
བསམས་གྱིས་ལས་ཀར་མི་འདྲེན་པའོ།

矿产 གཏེར་ཐོན། mineral deposits སྟོག་
འདོན་བྱེད་རིན་ཡོད་པའི་གཏེར་དངོས་ཏེ་ཕྱགས་དང་
གསེར་རྫོལ་སྟགས་སོ།

矿井 གཏེར་ཁོན། shaft; pit; mine
གཏེར་ཁ་སྟོག་འདོན་གྱི་ཆོད་དུ་བཅོས་པའི་དོང་ལས་
སོ།

矿泉水 གཏེར་ཆུ། mineral water གཏེར་
རྩས་ཀྱི་གྲུབ་ཆ་མང་ཅམ་འདྲིས་པའི་བུར་རྒྱའོ།

矿物 གཏེར་དངོས། mineral སའི་གོ་ལའི་
ཕྱི་རིམ་དུ་རང་བཞིན་གྱིས་གྲུབ་པའི་འདྲིས་སྒྲོལ་དངོས་
རྩས་དང་། རང་བྱུང་གི་གཞི་རྒྱ་སྟེ་མང་ཆེ་བ་ལ་སྟ་
གཞུགས་ཡོན་ཞིང་གཞིར་བ་དང་རྒྱངས་གཞུགས་ཀྱང་
ཁྱུང་ཅམ་རེ་ཡོད་དོ།

框架 ཕྱི་སྒྲོམ། frame; frame work ཉ

亏本 བསྐྱེད་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཀ་བ་དང་གཏུང་མ་སྟགས་
ཆོགས་པ་ལས་གྲུབ་པའི་གྲུབ་ཆུང་དང་། ༩ ཅུད་སྟོལ་
དག་གི་ཅ་བའི་གྲུབ་ཆུངས་སོ།

ku ī

亏本 མ་ཅད་དེབས་པ། lose one's capital;
lose money in a business ཆོད་གི་མ་དུལ་
གྱི་ཅ་བ་བཞེབས་ནས་ཆོད་ལས་ཀྱི་རྒྱུན་སྒྱུར་བའི་རུས་
པ་ཉམས་པའོ།

亏损 ཁྱུངས་ཉམས་པ། loss; deficit ནད་
ཁྱེན་སྟགས་ཀྱིས་ལུས་སྟོབས་ཉམས་ཞན་དུ་སོང་
བའོ།

亏损 ཁྱུང་ཐེབས། general debility ཡོང་
འབབ་ལས་འགོ་བྱོན་ཆེ་བའོ།

盔式帽 ཐུམ་ལྒ། safety helmet མགོ་
ནས་སྒྲེའི་བར་དུ་བྱོན་ཆོག་པའི་ལྒ་ཞིག་གོ།

ku ī

葵花 ཐུམ་པ་ཉི་དགའ། ཉི་དགའ། ཉི་མ་མེ་
ཏོག་ sunflower ཐུམ་པ་ཉི་དགའི་འགྲེལ་བར་
སྟོས།

葵花籽 ཉི་འབྲ། sunflower seeds
ཐུམ་པ་ཉི་དགའ་མེ་ཉི་དགའ་མེ་ཏོག་གི་འབྲ་གུ་སྟེ། དེ་
ཉིད་བཅིང་ཏེ་ཐུམ་འདོན་པའི་ཐང་གར་བཟའ་བར་
རུང་དོ།

ku ī

溃烂 རྒྱག་རུལ། fester; ulcerate མས་
སྒྲོན་དང་ནད་སྟགས་སྟོག་པའི་ཁྱེན་གྱིས་གསྐྱེའི་ཕུང་
གྲུབ་ལ་ནད་སྟོན་མཆོད་དེ་རྒྱག་ཐོན་ཞིང་ཟག་རལ་དུ་
གྱུར་པའོ།

溃瘍 ཟགས་རལ། ulcer; ulcerate;
canker ནད་སྟགས་ཀྱི་དབང་གིས་གསྐྱེའི་ཕུང་
གྲུབ་ལ་བྱ་ག་བཞོལ་བ་དང་རལ་བ་སྟགས་ཀྱི་སྒྲོན་
གྱུར་བའོ།

k ū n

昆虫 འབྲ། འབྲ་སྟོན། insect ལུ་ལུས་སྟོག་
ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལུས་རྩི་ལ་པོ་མགོ་དང་ཁོག་སྟོད་
གསུམ་པ་སྟེ་ལུ་གསུམ་གྱིས་གྲུབ་ཅིང་། མགོ་ལ་ཁ་
དང་མིག་དང་རིག་རྩ་སྟགས་དང་། ཁོག་སྟོད་ལ་སྐྱག་
པ་ཆ་གསུམ་དང་གཤོག་པ་ཆ་གཅིག་གསུམ་ཆ་གཉིས་
དང་ལྗན་ལ། ལྟོ་བར་ཆོགས་ཀྱི་རིམ་པ་དང་དབྱགས་
འབྲིན་རྒྱུ་གྱི་ཕ་ག་སྟགས་ཡོད་པའི་འབྲ་སྟོན་རྣམས་
སོ།

昆仑山脉 ཐུ་ལུ་རི་རྒྱུད། Kunlun range
(/mountain chains) གར་མཐའ་ལ་སྒྲིར་མཐོ་
སྒང་གི་གར་ཕྱོགས་ནས་བརྒྱུས་ཤིང་། ལི་ཡུལ་དང་
བོད་ལྗོངས་ཀྱིས་ཁོངས་བརྒྱད་ནས། ལུ་མཐའ་མཆོ་
སྟོན་གྱི་བར་དུ་བརྒྱུངས་པའི་རི་རྒྱུད་ཅིག་སྟེ། དེའི་
རིང་ཆད་ལ་སྒྲིལ་ ༥༥༠༠ ཅམ་ཡོད་དོ།

kù n

困境 དཀའ་གནས། plight; dilemma;
predicament དཀའ་ངལ་གྱི་གནས་སྡུག་
པའོ།

困难户 དཀའ་ཁྱིམ། households that
are in difficulties ངལ་ཚུལ་རྒྱས་ཤུགས་མེད་
པའམ་དམན་པ་དང་། དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཡོང་འབབ་
མེད་པའམ་དམའ་ཞིང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་རོགས་སྐྱོར་དགོས་
པའམ་འཚོ་བའི་དཀའ་ཁག་ངེས་ཅན་ཡོད་པའི་ཁྱིམ་
ཚང་འོ།

ku ò

扩大 ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་བསྐྱེད། expand pro-
duction ཐོན་སྐྱེད་དང་ཐོན་སྐྱེད་གྱི་ཡོང་འབབ་རྒྱ་
ཆེར་བསྐྱེད་པའོ།

扩大 རྒྱ་བསྐྱེད། enlarge; broaden;
expand; extend; widen རྒྱལ་པ་དང་ཁྱབ་
ཁོངས་སོགས་སྡོན་གྱི་ཚད་ལས་རྒྱ་དང་གཞི་ཁྱོན་ཆེ་
བསྐྱེད་པའོ།

扩散 ཁྱབ་མཆེད། spread; diffuse
ཤུགས་རྒྱུན་དང་ནད་ཡམས་སོགས་རྒྱ་ཆེ་བར་མཆེད་
ཅིང་ཁྱབ་པའོ།

扩销 ཚོང་བསྐྱེད། extend sales;
expand marketing ཚོང་ལས་རྒྱ་ཆེ་བསྐྱེད་
པ་དང་ཐོན་ཆས་ཉི་མོང་གི་གྲངས་འཕོར་རེ་མང་དུ་
གཏོང་བ་སོགས་ཚོང་ལས་ཀྱི་རྒྱལ་པ་རྒྱ་ཆེར་གཏོང་བ་

པའོ།

扩音机 རྒྱ་སྐྱེད་འཕུལ། amplifier རྒྱུར་
བཏང་སྐྱེད་ཡོད་རྒྱུ་རྒྱ་མ་ལག་གི་ཁོངས་སྡུག་ཤིང་
སྐྱེད་བྱིད་པའི་ལོ་ལོ་མོ་ལམ་གཏམ་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱས་
ཆེ་བ་བསྐྱེད་ནས་ཁྱིམ་སྐྱམ་དུ་གཏོང་བྱིད་ཀྱི་བརྒྱུག་
ཆས་ཤིག་ལོ།

扩展 རྒྱ་བསྐྱེད། བསྐྱེད་པ། expand;
develop ལམ་ཞིང་དང་འཕུགས་བསྐྱར་སོགས་ཀྱི་
རྒྱལ་པ་རྒྱ་ཆེར་བསྐྱེད་པའོ།

扩展槽 རྒྱ་བསྐྱེད་ཁྱེད། expansion slot
ཅིས་འཕུལ་གྱི་གཙོ་གདན་ཐོག་དུ་ཡོད་པའི་རྒྱ་བསྐྱེད་
རྒྱ་སའི་ཕུལ་དང་དེ་མ་ལག་གི་སྐྱེ་རྒྱ་དང་འབྲེལ་
བར་བྱིད་པའི་རྒྱ་བསྐྱེད་ཁྱེད། མིང་གཞན་རྒྱ་བསྐྱེད་
རྒྱ་བསྐྱེད་ཞེས་ཀྱང་བྱ་པ། ཅིས་འཕུལ་གྱི་སྐྱེད་དུ་
ཐུན་མིན་ཁྱེད་ཆོས་དང་བྱིད་རྒྱས་གཞན་དག་སྐྱོན་པ་
ལ་ཉེ་བར་མཐོ་བའི་སྐྱེ་རྒྱ་དུ་གཏོན་ཁེལ་མཐུད་
ཁྱེད་ཤིག་ལོ།

扩展卡 རྒྱ་བསྐྱེད་ཁྱེད། expansion card
ཅིས་འཕུལ་གྱི་སྐྱེད་དུ་ཐུན་མིན་ཁྱེད་ཆོས་དང་བྱིད་
རྒྱས་གཞན་དག་སྐྱོན་པ་ལ་ཉེ་བར་མཐོ་བའི་རྒྱ་བསྐྱེད་
ཁྱེད། ཀྱང་སྐྱེད་རྒྱ་བསྐྱེད་ཁྱེད་པའོ།

扩张 རྒྱ་སྐྱེད། expand; enlarge; exte-
nd; spread རྒྱལ་པ་དང་རྒྱས་པ་རྒྱ་ཆེ་བར་བསྐྱེད་
ཁྱེད། རྒྱན་རྒྱས་ལ་བསྐྱེད་ནས་ཅུ་ཡི་ཁྱག་རྒྱས་པ་ལྟ་
བུའོ།

阔叶林 ཤོན་ཡངས་ནགས་ཆལ། broad-
leaved forest ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས། ལོ་མ་ཁ་ཞིང་
ཆེ་བ་སྐྱེད་པ་དང་གཞུང་གི་སོགས་ལྟ་བུའི་རིགས་

མང་བའི་ནགས་ཆལ་ལོ།

括号 རྒྱ་ཁྱིམ། parentheses; bracket
གྲངས་ཅིས་དང་ཆ་བཅིས་ཀྱི་ནང་དུ་ཡང་གྲངས་མམ་
རྒྱལ་པ་དུ་མ་ཉན་དུ་བྱུང་བའ། དེ་དག་གི་གོ་རིམ་དང་
ངོ་ཐོ་སོགས་མི་ནོར་བའི་བྱིད་དུ་བཀོལ་བའི་མཚན་
བྱིད་ཀྱི་བཏང་ནགས་ཤིག་ལྟེ། རིམ་པ་བཞིན་དུ་ () .
() . () རྒྱ་ཁྱིམ་ཆུང་བ་དང་། རྒྱ་ཁྱིམ་འབྲིང་བ་
དང་། རྒྱ་ཁྱིམ་ཆེ་བའི་དབྱེ་བ་ཡོད་དོ།

L

lā

垃圾车 སྒྲིགས་འཛོམས། garbage truck

གད་སྒྲིགས་སྒྲིལ་ཕྱིན་པའི་འཛོམས་རོ།

垃圾电站 གད་སྒྲིགས་སྒྲིག་ཚུགས། garbage incineration power plant འབར་

རུང་བའི་གད་སྒྲིགས་ཀྱི་ཚུགས་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲིག་འདོན་བའི་ས་ཚུགས་སོ།

垃圾井筒 གད་སྒྲིགས་སྒྲིང་ཐུག་སྒྲིགས་

དོང་། garbage shaft ཁང་བཅུགས་ཀྱི་སྒྲས་ཚན་གཅིག་གི་གད་སྒྲིགས་ནམས་རང་རང་གི་ཐད་ཀ་ནས་འོག་ཏུ་འཕོ་མའི་ཕྱིག་བར་སྒྲིགས་དོང་དོ།

垃圾桶 སྒྲིགས་ཐོམ། garbage can; waste bin གད་སྒྲིགས་ཐུག་སྒྲིང་ཀྱི་ཐོམ་མོ།

垃圾邮件 གད་སྒྲིགས་བྲུལ་གྱི་ཐུག་སྒྲིང་། junk mail

དོ་བདག་གི་མོས་མཐུན་ཡོད་མེད་ལ་མ་ཞུས་པར་བྲུ་ཐོག་ནས་འགྲེམ་བད་སྒྲིགས་གད་བྱུང་དུ་བསྐྱར་ཡོང་བའི་ཡིག་ཚེ།

拉丁舞 ལ་ཐིན་ཞབས་ཐོ། Latin dance

ལ་ཐིན་ཞབས་ཐོ་ལ། ལ་ཐིན་ཞབས་ཐོ་དང་ལ་ཐིན་ཀྱལ་སྒྲིའི་ཞབས་ཐོ་གཉིས་སུ་དཔྱེ་ལ། ལ་ཐིན་ཀྱལ་སྒྲིའི་ཞབས་ཐོ་ནི་ལ་ཐིན་ཞབས་ཐོའི་སྐར་གཞིའི་སྒྲིང་

ནས་འཕེལ་ཀྱས་བྱུང་ཞིང་ཚད་གཞི་དང་གཏན་ཁེལ་སྒྲ་ཞིང་ཞིང་བར་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

拉丁字母 ལ་ཐིན་དབྱེད་སྐད་སྐད་ལ། Latin

(/Roman) alphabet གན་འཕོའི་རོ་མན་གྱི་མིས་བཀོལ་བའི་དབྱེད་སྐད་སྐད་ལ་གྱི་ཡི་གེ།

拉钩 མཐེའུ་སྒྲིལ། pull each other's little fingers མི་གཉིས་ཀྱིས་གྲུང་མཐུབ་

བམ་མཐུབ་ཚུང་གང་རུང་གྱི་བ་ལྷར་བཀྱག་སྒྲེ་ཕན་ཚུན་སྒྲིལ་ནས་ཁ་དན་ལ་གནས་ནས་ཀྱི་འབྱོར་མི་ཕྱིན་བའི་བད་སྒྲིན་ཚུལ་ཞིག་གོ།

拉拉队 བྱགས་སྒྲོང་རྩལ་གྱི་ཐུག་སྒྲིང་། cheering

squad ལུས་ཅུལ་འགྲན་བསྐྱར་མཐུན་ལ་སྒྲད་འབྱོར་གྱིས་རར་བྱགས་སྒྲོང་མཐུན་གྱི་རྩལ་གྱི་ཐུག་སྒྲིང་།

拉力器 འཐོན་པུགས་སྒྲོང་ཆས། chest expander འཆར་ལུང་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་འཕར་སྒྲད་

གྱིས་སྒྲིལ་བའི་འཐོན་ཅུལ་སྒྲོང་ཆས་ཞིག་གོ།

拉力赛 འཐོར་རུས་འགྲན་བསྐྱར། rally

racing; rallying རུས་འཐོར་དང་འཕུལ་རྟ་སྐྱོགས་ཀྱི་འགྲན་བསྐྱར་ཞིག་སྟེ། ལམ་ཐག་ཅུང་རིང་ཞིང་སྒྲིར་བཏང་རིགས་མཐུན་གྱི་ས་ཚུགས་ཀྱི་ནས་འགྲན་བསྐྱར་ཕྱིན་པ་ཞིག་གོ།

拉链 འཐོན་སྒྲིག་ zipper; slide fastener

མོས་ཀྱི་སྒྲ་དང་ཁྱད་མའི་ཁ་ཐྱོགས་སྐྱོགས་སྒྲིག་ཕྱིན་སྒྲིང་། རྩར་བའི་སྒྲིག་ཐག་ཅིག་གོ།

拉面 འཐོན་ཐུག་ hand-pulled noodles

གྲི་ཐེ་བཟླས་ནས་ཐུ་བྱར་འཐོན་ཏེ་བཟོས་པའི་ཐུག་པའོ།

拉手 ལག་ཐུངས། handle སྒྲོ་སྐྱོགས་འཐོན་

ཕྱིན་གྱི་ཕུགས་ལུང་སྐྱོགས་སོ།

拉手犯规 ལག་འཐོན་སྒྲིགས་འགལ།

འཐོན་འགལ། holding (basketball foul)

ཐུག་འགྲན་གྱི་སྐབས་སུ་ལ་རོལ་བོས་སྒྲེ་ཐུག་སྐྱོགས་འཐོན་སྐབས་བསམ་བཞིན་ལག་ལ་ཕྱིར་འཐོན་པ་

སྐྱོན་གྱིས་བར་ཆད་བཏང་བའི་སྒྲིག་འགལ་གྱི་ཐུ་སྒྲོང་ཅིག་གོ།

拉直 འཐོན་ཤང་ཀྱུག་ straighten སྒྲ་ཡི་

འཕྱིལ་ལུ་བཞིག་བའམ་དུར་པོར་འཐོན་ཤང་ཀྱུག་པའོ།

lā

喇叭 སྒྲ་རུང་། trumpet; loudspeaker

༡ རོལ་ཆད་ག་གི་སྒྲ་འཕྱིན་པའི་ཕུ་ལག་ཁག་ཡེལ་བ་ཞིག་དང་། ༢ སྒྲ་རུང་གི་འགྲེལ་བར་ཞུས།

喇叭花 ཐག་འཕུད་མེ་རྟོག་ morning-

glory ཐག་འཕུད་མེ་རྟོག་གི་རིགས་ཀྱི་སྒྲི་མིང་དོ།

lā

腊梅 ཅུལ་ཚུང་། winter sweet གིང་ཕན་གྱི་

རིགས་པོ་མ་རིང་ལ་འཛོང་བ་མེ་རྟོག་སྒྲིང་ས་མེར་ཞིང་ནང་དོས་སྒྲིག་ནག་ཅན་དྲི་ཞིས་མནམ་པ་མེ་རྟོག་ཤར་

ཞེས་སུ་ལོ་མ་སྒྲེ་བ་ཞིག་གོ།

腊肉 རུང་ག་ cured bacon དགུན་རུས་

བསྐྱལ་ཅིང་དུ་བས་བདུགས་ནས་བསྐྱམས་པའི་ལག་

ཤེལ་།

蜡 བྲ་ཚེལ། wax ཐོག་ཆགས་དང་ཅི་གིང་གི་

སྒྲུམ་མམ་ཅི་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲིགས་མ་སྟེ། བྲ་ཚེལ་ཡང་ཟེར་རོ།

蜡笔 བྲ་སྐྱུག་ wax crayon བྲ་ཚེལ་ལས་

བྱས་པའི་སྐྱུག་ལོ།

蜡纸 བྲ་ཤོག་ stencil; wax paper ཡི་གེ་

སྒྲུམ་དཔར་ཕྱིན་པའི་ཤོག་ལུང་སུ་བྲ་ཚེལ་ཐུགས་པ་ཞིག་གོ།

蜡烛 བྲ་སྒྲོན། candle བྲ་ཚེལ་གྱིས་བཟོས་

པའི་སྒྲོན་མེའོ།

辣酱 སུར་འདག་ spicy chili paste སུར་

པན་དང་ཆུ་སྒན་སྐྱོགས་ལས་བཟོས་པའི་བྲོ་ཇས་སུ་བྲ་བའི་འདག་གེའོ།

辣椒 སུར་པན། དམར་ཚ། hot pepper;

chili སྒྲོ་ལུམ་གྱི་རིགས་ཞིག་སྟེ། ལོ་མ་སྒྲོང་དཔྱིབས་དང་མེ་རྟོག་དཀར་པོ་དང་འབྲས་སུ་ཁྱུམ་

འཛོང་ངམ་སྒྲིང་དཔྱིབས་སྐྱོགས་འབྱུང་ཞིང་དང་པོ་ཁ་དྲོག་ལུང་གྱི་བྱུང་ནས་རིམ་བཞིན་དམར་པོར་འབྱུར་

ལ་རོལ་ཏུ་ཆར་བས་རིགས་ཀྱི་སྒྲོང་ཇས་སུ་ཕྱིན་པ་

ཞིག་གོ།

辣椒粉 དམར་ཕྱུ། སུར་ཕྱུ། chili powder

སུར་པན་བཏགས་པའི་ཕྱུ་མེའོ།

辣椒油 སུར་སྐྱུམ། chili oil སུར་པན་སྐྱུམ་

ནང་དུ་བསྐྱོགས་པའི་སྐྱུམ་སྟེ། ཟས་ཀྱི་ཁྲོ་བ་འདོན་

ཕྱིན་ཅིག་གོ།

lái

来賓 來賓 來賓 來賓 guest; visitor 來賓
 來電防火牆 來電防火牆 來電防火牆 來電防火牆
 來電顯示 來電顯示 來電顯示 來電顯示
 caller ID 來電顯示 來電顯示 來電顯示
 來使 來使 來使 來使 messenger ((representative) from another country 來使
 來信來訪 來信來訪 來信來訪 來信來訪
 letters and visits 來信來訪 來信來訪 來信來訪
 來信來訪 來信來訪 來信來訪 來信來訪

lán

兰花 兰花 兰花 兰花 orchid 兰花
 拦网 拦网 拦网 拦网 block (volleyball) 拦网
 蓝领 蓝领 蓝领 蓝领 blue-collar 蓝领

栏杆 栏杆 栏杆 栏杆 railing; balustrade; banisters 栏杆
 栏目 栏目 栏目 栏目 column 栏目
 阑尾 阑尾 阑尾 阑尾 appendix 阑尾
 蓝本 蓝本 蓝本 蓝本 original version; chief source 蓝本
 蓝光 蓝光 蓝光 蓝光 blue light 蓝光
 蓝客 蓝客 蓝客 蓝客 blue hacker 蓝客
 蓝领 蓝领 蓝领 蓝领 blue-collar 蓝领

蓝铅笔 蓝铅笔 蓝铅笔 蓝铅笔 blue pencil 蓝铅笔
 蓝色农业 蓝色农业 蓝色农业 蓝色农业 blue agriculture 蓝色农业
 蓝十字 蓝十字 蓝十字 蓝十字 Blue Cross (name of an insurance company) 蓝十字
 蓝牙 蓝牙 蓝牙 蓝牙 bluetooth 蓝牙
 篮板 篮板 篮板 篮板 backboard (of basketball) 篮板
 篮架 篮架 篮架 篮架 basketball stand 篮架
 篮球 篮球 篮球 篮球 basketball 篮球
 蓝领 蓝领 蓝领 蓝领 blue-collar 蓝领

lán

缆车 缆车 缆车 缆车 cable car 缆车
 缆绳 缆绳 缆绳 缆绳 cable; hawser; thick rope 缆绳

làn

烂账 烂账 烂账 烂账 accounts in a mess; bad debt 烂账

l á n g

郎中 𑖅𑖇𑖄𑖄 doctor གནལ་པའམ་བླ་ན་པ་གི་
 𑖅𑖇𑖄𑖄 དཔོན་པོ་ལྷན་ཀྱི་གོ་མིང་ཞིག་གོ།
 朗誦 གྱེར་འདོན། recite རྒྱུ་ལྟ་བུ་དང་ལྟ་བུ་
 རྒྱུ་ལྟ་བུ་གསལ་དག་ཐོན་པའི་དང་ནང་གི་གདམས་
 གཟུངས་ཏེ་འདོན་པའོ།

là ng

浪潮 བོ་རྒྱུ་མེད་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ལམ་མང་ཚོགས་པར་
བཞུགས་ཀྱི་ཕྱད་སྒོ་སྒྲེལ་བའི་དབུ་ལོ།

浪漫 ལྷང་ཡན། romantic) ལྷང་པལ་གི་
 ལྷིག་ཉམས་དང་ཉོག་སྒྲོལ་གྱི་མཁའ་མཛེ་ཉམས་དང་
 | ༡ ལྷང་པ་དང་ཡན་གྱི་ལྷན་ཏུ་སྒྲོན་པའོ།

浪漫主义 ལྷ་པ་ལན་པེང་ལུགས། roman-
ticism རྩོམ་རིག་རྒྱུ་ཅལ་གྱི་རྩོམ་སྒྲུང་མིག་སྟེ།
རྟོག་པའི་འཆར་སློབ་ལྷན་སྒྲུང་མཉམ་པའི་ཅན་རྟོད་
སྟོགས་པ་ལ་རྟེན་ནས་མི་སྒྲིལ་བ་རྒྱུ་ལ་
དང་། བྱ་དོས་དང་ཁོར་ལུག་རྟོད་པར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

浪子 ལུམ་པོ། prodigal son; loafer;
vagabond གང་སང་ལུམ་ཞིང་ཚུལ་མཐུན་གྱི་བྱ་
བཅི་སྒྲུབ་པའི་ན་གཞོན་ནོ། །

l ấ o

劳保 ལའ་བྱུང་། labor insurance; la-
bor protection ལའ་ཕྱོགས་པའི་བྱུང་དང་ ལའ་
ཕྱོགས་ཉེན་འགོག་གོ།

[illegible]

劳动节 ངལ་རྩོལ་དུས་ཚོད། Labor Day
 གླི་རྒྱ་ལཱ་པའི་ཚོས་གཅིག་ཉིན་ནི་བྱལ་གྱི་འི་
 ངལ་རྩོལ་པའི་དུས་ཚོད་ཏེ། ༡༩༥༥ ལོའི་རྒྱ་ལཱ་པའི་
 ཚོས་གཅིག་ཉིན་ཨ་མི་ཤིང་ཁྱེད་ཀྱི་ཁ་གོ་མོགས་མུ་
 པ་ཚོ་པ་རྣམས་ཀྱིས་ལས་པ་སྐྱེད་དང་ཁྱོས་མོར་སྐྱེད་ཆུ་
 བོ་བྱས་ནས་ཉིན་རེར་ཚུ་མོད་བརྒྱད་རེར་ལས་ཀ་ཕྱེད་
 པའི་ལས་ལུགས་ལག་བསྟར་ཕྱེད་དགོས་པའི་རེ་བ་
 པ་ཏོན་པ་ལས་ལྷང་བའོ།

劳动力 ངལ་རྩེལ་རྒྱུ་སྤྲུལ་། labor force
ལུས་སེམས་ཀྱི་ལྷན་སྤྲུལ་སྤྱོད་སྤྲུལ་།

劳动量 རལ་རྩོལ་ཚད། amount of labor
མིའི་རིགས་ཀྱིས་བསམ་བློ་དང་དོས་པའི་ལོངས་སྤྱོད་
བསྟན་པའི་ཚད་དོ། ༥

劳动委员 དཔལ་རྩོལ་བསྐྱོས་མི། labor
commissioner དཔལ་རྩོལ་གྱི་འགན་ཁུར་བ་
བསྐྱོས་པའི་མིའོ།

劳动资料 དཔ་རྩལ་རྒྱ་ཁ། means of la

[illegible]

劳而无功 རལ་པ་འབྲས་མེད། toil hard
to no avail དཀའ་བ་སྤུང་ཁྱེད་ལྷན་པ་འབྲས་གང་
ཡང་མ་ཐོབ་པའོ།

劳改 ངལ་སྒྱུ་ལ་བསྐྱར་བཞོད། ངལ་བསྐྱར།
reform (criminals) through labor

ཁྱིམ་ཆད་ཤོག་པའི་སྐབས་ཅན་རྒྱལ་པོ་ཁྱིམ་
ལུགས་ཀྱི་ཕྱོགས་འོག་པའི་ཕྱོག་གིས་པལ་ཚུངས་ཀྱིས་
དེ་པའི་སྐབས་ཀྱི་པའི་སྐབས་ཀྱི་པའི་སྐབས་
ཀྱིས་པའི་སྐབས་ཀྱིས་པའི་སྐབས་ཀྱིས་

劳务 丁ལ་ལས། 丁ལ་ཚུལ་ཞབས་ཀྱི། ser-
 vices; labor services དངོས་རྒྱུ་གི་སྟོབས་
 ལ་བརྟེན་པ་མ་ཡིན་པར་དལ་ཚུལ་གི་སྟོབས་གིས་
 གཞན་ལ་ཞབས་འདེགས་སྒྲུབ་པའི་བྱེད་སྟེེ། །

劳务费 རལ་གྲུ། service charge རལ་
 རྩོལ་ཞབས་ཞུ་རྒྱ་ཆེ། །

劳务输出 རལ་ལས་ཕྱིར་གཏོང་། export
 of labor services ཚན་ཅིག་ལག་ཁྱུ་དང་ཅིག་
 གནས་སྐྱུ་ཁྱུ་དང་། རལ་ ཕྱིལ་ ཁུས་ སྒྲགས་ གནས་
 གཞན་དུ་གཏོང་བའོ།

勞資 རལ་རྩོལ་པ་དང་མ་རྩ་ཅན། རལ་རྩ།
labor and capital སྒེར་གཉིས་ཁེའུ་ལས་ནང་གི་
བརྗོད་དང་མ་དདུལ་དང་རྒྱ་རྫས་ཀྱི་ཕདག་པོའོ།

牢房 བཅོན་ཁང་ | prison cell (ward)
 ཉེས་ཅན་རྒྱལ་ཁབ་བཅོན་ཁུག་ལྟན་སའི་ཁང་བཤོ།
 糲糟 འབྲས་གླུ་མ། fermented glutinous
 rice ཆང་ཅི་བཏབ་ནས་བརྒྱལ་པའི་འབྲས་ཀྱི་གླུ་མ།
 མོ།

lă o

老板 རྩོམ་པོ་ན། མགོ་བདག boss; pro-
prietor; shopkeeper སྒྲིམ་གཉིས་ཁེ་ལས་ཀྱི་
བདག་པོ་མི་འོ། །

老板娘 ཚོང་བདག་མ། shopkeeper's
wife; proprietress མགོ་བདག་གམ་ཚོང་
བཤུ་གི་ཚུང་མཐོ། ।

老板椅 མོང་དཔོན་ཁྱིམ་ executive chair
ཁེ་ལས་སེམས་མོང་ལས་ཁག་གི་མོང་དཔོན་ཁྱིམ་ཁུར་
ལས་ཁང་དུ་བཞག་ལ་བར་བྱ་བའི་འདུག་ཁྱིམ་ཁྱུས་
ལེགས་ཤིག་གོ།

老板桌 ཚོང་དཔོན་ཚག་ཅེ། executive
desk ཁྱིམ་ལས་མཁའ་ཚོང་ལས་ཁག་གི་ཚོང་དཔོན་གྱི་
གཞུང་ལས་ཁང་ཏུ་བཀོལ་བར་བྱ་བའི་མདུན་ཚག་
ལྷན་ལེགས་ཤིག་གོ།

老搭档 ལས་རིགས་རྒྱུ་པ། old partner
 རུས་རྒྱུ་པ་ལྟམ་ ལས་ བྱེད་ མཁན་ ཉམ་ ཡུལ་ རིང་
 མཉམ་ རྒྱ་ལས་ ཀྱི་ བྱེད་ མཁན་ གྱི་ རིགས་ པའོ།

老鵝筋 བྲག་སྒྲིམ། Pharbitis nil བྲག་
གཅོད་ཐུང་གི་སྒྲིམ་མཆོག་ཅིག་ཏུ་བཤད་དོ།

老虎鞋 ལྷག་ལྷམ། hand-sewed shoes

with embroidered tiger on its face
for toddlers ལྷག་མགོའི་རིམ་འཆོམ་བྱ་བ་བྱས་
ཡོད་པའི་སྤུ་གྲུ་རྒྱུ་རའི་ལྷ་མ་ཞིག་གོ།

老花眼 ཀླས་འགྲིབ་མིག presbyopia
ལོ་ཀླས་ནས་མིག་དབང་གི་རྒྱས་པ་ཞན་པར་གྱུར་ཏེ་
སའི་དངོས་པོ་ལྷ་མོའི་རིགས་གསལ་བོར་མི་མཐོང་
བཤོ།

老化 ཀླ་བ། ageing དར་མའི་དྲུས་ནས་ལུས་
ཟུངས་རིམ་གྱིས་འགྲིབ་སྟེ་ཀླན་པའི་གནས་སྐབས་སུ་
གྱུར་པ་དང་ཤེས་རིག་སོགས་ཞན་པར་གྱུར་བཤོ།

老姜 ལྷ་སྤྱ། old ginger ལྷ་གཤེར་གྱི་ཁ་
གཏད་ལྷ་སྤྱ་མ་པོ་སྟེ། ལྷའི་བྱེ་བྲག་ཅིག་གོ།

老龄化社会 བགེས་འགྱུར་སྤྱི་ཚོགས།
ageing society ལོ་གངས་ ༦༠ ཡན་ཟིན་པའི་
མི་གངས་གྱི་སྤྱར་ཚད་མཐོན་པོར་གྱུར་པའི་སྤྱི་ཚོགས་
སོ།

老鼠夹 ཅིག་རྟི། snapping mousetrap
ཅི་གུའམ་བྱི་བ་འཛོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།

老头儿乐 རྒྱབ་འཕྲུག back-scratcher
སྤྱག་མ་སོགས་གྱིས་བཞོས་པའི་ལག་པའི་དབྱིབས་
ཅན་གྱི་རྒྱབ་ལ་འཕྲུག་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།

老鹰 འོལ་བ། glade; eagle; hawk
འོལ་བའི་འགྲེལ་བར་ལྷོས།

老字号 རྟགས་རྟིང་། long established
firm or brand ཞབས་ཞུའི་ལས་རིགས་ཁྱོད་
ཚོང་ཁང་དང་ཟ་ཁང་སོགས་གྱི་སྟོན་ཚད་གྲགས་རྒྱ་ཚེ་
པའི་མིང་རྟགས་རྟིང་བ་སྟེ། ལོ་རྒྱས་རིང་བ་སོགས་
མཚན་པར་བྱེད་དོ།

老总 སྤྱི་ཚེན། president (of a com-
pany) བཞེ་བཞོད་སྤྱིའི་གཉེར་དཔོན་དང་ཙོམ་སྤྱིག་
སྤྱི་གཉེར་དཔོན་སོགས་གྱི་འགན་ལུང་པའི་མིའོ།

lǎ o

涝灾 ཞོད་སྤྱོན། damage caused by
water-logging ཆར་རྒྱ་མང་བྲགས་པའི་རྒྱུ་
གྱིས་ལོ་རྟག་གི་ཐོན་འབབ་ཆག་པའམ་རྒྱ་བ་ནས་བསྐྱ་
རྒྱ་མེད་པར་གྱུར་པའི་གནོད་སྤྱོན་ནོ།

烙饼 སྤོས་གོར། flapjack (a kind of
pancake) མི་ལ་བསྤོས་ཏེ་ཆོས་པར་བྱས་པའི་གོ་
རེའོ།

烙铁 ཆ་ལྷགས། iron; soldering iron
༡ ལྷགས་སོགས་ལ་ཆ་ལ་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་
དང་། ༡ གོས་ལ་ཆ་ཚོན་གཏོང་བྱེད་ཅིག་གོ།

lè

乐观 སྤོ་སྤང་། optimistic; hopeful;
sanguine རྩེད་བ་སྤྱིད་པོ་སྟེ། མ་འོངས་མདུན་
ལམ་མམ་དངོས་པོའི་འཕེལ་རྒྱས་སོགས་ལ་སྤོ་སྤང་
ངམ་བརྩོན་ཞིང་དགའ་བའི་སེམས་ཁམས་སོ།

乐观主义 སྤོ་སྤང་རིང་ལུགས། optimism
མ་འོངས་མདུན་ལམ་མམ་དངོས་པོའི་འཕེལ་རྒྱས་
སོགས་ལ་སྤོ་སྤང་ངམ་བརྩོན་ཞིང་དགའ་བའི་སེམས་
པ་ཅན་གྱི་རིགས་སོ།

勒索 བསྐྱིགས་འཕྲོག blackmail; extort

ཕྱིན་ཐབས་སྒྲ་ཚོགས་ཀྱིས་གཞན་ལ་བཞིགས་ནས་
སེམ་འཛིགས་སྒྲར་སྒྱུར་ཏེ་རྒྱ་ཁོར་འཕྲོག་པའོ།

lēi

雷达 རེག་བདད། radar གིན་ཏུ་བྱུང་བའི་
སྐྱོད་མེད་ཐོག་སྒྲབས་རེག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་དམིགས་
འཕེན་གྱི་ཐོགས་དང་པར་ཐག་དང་ཆེ་རྒྱ་སོགས་
དབག་ལུས་ཤིང་གནས་གཤིས་ཀྱི་ཤུགས་ཀྱི་མི་
ཐོབས་པའི་དམག་དོན་དང་གནས་རིག་དང་གནས་
གཤིས་མཚོ་བསྐྱོད་དང་ལམ་ལ་བསྐྱོད་སོགས་ལ་
བཀོལ་སྤྱོད་ཕྱིན་པའི་ཐོན་བད་གཏོང་ཕྱིན་གྱི་སྒྲིག་
ཆས་ཤིག་སྟེ། སྐྱོད་མེད་ཐོག་སྒྲབས་པར་བཏང་ནས་
རྟོག་འཇམ་བྱ་དགོས་སའི་དངོས་པོ་དང་འཕྲད་པའམ་
རེག་ནས་ཕྱིར་ལོག་པ་ན། དངོས་པོ་དེའི་ཐོགས་དང་
ཉེ་རིང་དང་ཆེ་རྒྱ་དེ་ལྟ་བུ་ཡིན་ཚུལ་མཚོན་པའི་བད་
རྟམས་འཆར་ཆས་ཀྱི་ནང་དུ་གཤམ་ནས་ཤེས་པར་འགྱུར་
བ་དང་། དཔྱིན་སྐད་ཀྱི་ (radar|radio idetect-
ion and ranging) ཞེས་པའི་སྒྲ་གདངས་དང་ཉེ་
བས་རེག་བད་ཞེས་སྒྲ་དོན་གཉིས་ཆར་བསྐྱར་ཏེ་
བཏགས་པའོ།

雷达兵 རེག་བདད་འཇམ་ radar ope-
rator; radarman རེག་བདད་ཉིད་ཅུ་བའི་
བསྒྲིག་ཆས་སུ་བྱས་པའི་དམག་གི་རིགས་སོ།
雷达测速 རེག་བདད་འཇམ་བརྟག་ use
radar to measure velocity རེག་བདད་
ལག་ཅུལ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱ་དང་ལོར་གྱི་འགྲོས་ཚད་
སོགས་བརྟག་པའོ།

雷达车 རེག་བདད་འཇམ་ལོར་ radar
truck རེག་བདད་འཇམ་གྱི་ཆས་ཐོགས་པའི་རྒྱ་དང་
ལོར་ཞིག་གོ།

雷达卫星 རེག་བདད་འཇམ་སྒྲར། radar
satellite འདུས་གྲུབ་ཁུང་ལམ་རེག་བདད་ (SAR)
ཞེས་པ་བཀལ་ཡོད་པའི་སའི་གོ་ལར་རྒྱར་ཆོར་བརྟག་
དབྱེད་ཕྱིན་པའི་འཇམ་སྒྲར་གྱི་སྒྲི་མིང་རོ།

雷电 ཐོག་ཐོག་ thunder and lightning
ཐོག་འབབ་པ་དང་ཐོག་འཕྲུག་པའི་སྒྲི་མིང་རོ།

雷声 འཕྲུག་སྒྲ། thunder; thunderclap
ཆར་སྒྲིན་གྱི་སྒྲོང་དུ་འབྱུང་བཆ་བྱང་འཐབ་པའི་སྒྲ་སྟེ།
འཕྲུག་གས་པའོ།

雷雨 ཐོག་ཆར། thunderstorm ཐོག་
འབབ་པ་དང་བཅས་པའི་ཆར་བ་བྲག་པོའོ།

镭射影碟 རྫོ་ཐེར་བརྟན་ཐེར། laser video
disk (LCD) གྱི་ལོ་ ༡༩༥༠ ནས་༡༩༩༠ པའི་
བར་དུ་དར་བྱུང་བའི་ཐོག་བརྟན་སོགས་ཀྱི་དན་
གངས་གསོག་ཆས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། དེར་སངས་པལ་
ཆེར་འདིའི་ཆབ་ཏུ་ཡང་ཐེར་བེད་སྤྱོད་དོ།

lēi

垒球 རྫོང་གྲུག་ softball བཅན་རྫོང་གྲུང་བ་
དང་རྫོལ་བའི་རྒྱུ་པས་དབྱུག་གྲུག་ཅེ་བའི་ལུས་
ཅུལ་ཞིག་སྟེ། དེའི་གྲུག་ཐང་རྒྱ་གས་ཕྱིད་ཀྱི་དཔྱི་བས་
ཅན། ནང་རའི་རྒྱར་བཞི་ལ་རྫོང་མེ་ཡོད་ཅིང་།
ཐོགས་གཉིས་གས་རྫོང་དེ་དག་ལ་རེས་མོས་སུ་སྤྱང་
ཞིང་རྫོལ་བར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

lèi

类型 **མིག་སྒྲིག་པ།** type; genre (in arts) བྱེད་མོང་གི་ཁྱད་ཆོས་ལྡན་པའི་བྱེད་པོའི་ལས་གྲུབ་པའི་མིག་སྒྲིག་པ།

擂台 **འགྲན་སྡེག་སྒྲིག་པ།** ring; arena ཉ རྩེད་ཀྱི་ཚུལ་འགྲན་པའི་སྡེག་སྒྲིག་པ་བྱ་དང་། ཉ རྩེད་སྐབས་འགྲན་སྡེག་པ་ཤམ་ཞེས་གཞན་ལ་འགྲན་ཆོད་བྱ་རྒྱ་མཚོན་པར་བྱེད་པའོ།

lěng

棱角 **གནོད་རྩུབ་པ།** edges and corners; pointedness མི་སྒྲིམས་པའི་ངོས་ཀྱི་གནོད་དང་རྩུབ་པའོ།

lěng

冷藏车 **གྲང་འཁོར་པ།** refrigerated van འཁོར་སྐྱམ་ནང་དུ་གྲང་བྱེད་ཀྱི་རྩུས་པ་ལྟན་ཞིང་ཟས་མིག་སྒྲིག་དང་སྐྱེན་མིག་སྒྲིག་པ་མི་རུལ་བར་འཁྱེར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་ལའོ།

冷藏室 **གྲང་ཤག་གྲང་ཁང་།** refrigerating compartment བཟའ་བཟའ་སྒྲིག་པ་གྲང་པའི་སྒྲིག་པ་ཉལ་པའི་ཁང་པའོ།

冷冻室 **འབྱུང་སྒྲིག་པ།** freezer བཟའ་བཟའ་སྒྲིག་པ་པར་རམ་འཁོར་པར་བྱས་ཏེ་ཉལ་པའི་ཁང་པའོ།

冷启动 **གྲང་སྐྱུལ་།** hard reboot; cold start རྩེས་འཕྱུལ་གྱི་སྐྱོག་རྒྱུན་བཅད་དེ་མ་ལག་ལང་བསྐྱར་སྐྱུལ་བའམ་ཡང་བསྐྱར་པ་ཁྱེད་པའོ།

冷却风扇 **འབྱུང་བྱེད་རྒྱུ་འཁོར་པ།** cooling fan ཤིང་འཕྱུལ་སྒྲིག་པ་གྱི་རྩྭ་ཆོད་མར་འབེབས་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་འཁོར་པའོ།

冷却剂 **འབྱུང་རྒྱུ་འཁོར་པ།** coolant འཕྱུལ་འཁོར་པ་གྱི་འཕྱུལ་ཆས་མ་ལག་འབྱུང་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་འཁོར་པའོ།

冷却液 **འབྱུང་གཤིང་འཕྱུལ་འཁོར་པ།** cooling liquid འཕྱུལ་འཁོར་པ་གྱི་འཕྱུལ་ཆས་མ་ལག་འབྱུང་བྱེད་ཀྱི་གཤིང་འཕྱུལ་འཁོར་པའོ།

冷食 **གྲང་ཟས་པ།** cold drinks and snacks རྩྭ་ཆོད་དམའ་བའི་ཟས་མིག་སྒྲིག་ཏེ་མང་ཆེ་བ་མངར་མོ་ཡིན་པའོ།

冷水 **ཚུ་འབྱུང་།** unboiled water; cold water ཉ མ་བསྐྱེད་པའི་ཚུ་གྲང་མོ་དང་། ཉ རྩྭ་ཆོད་དམའ་བའི་རྒྱུ་འཁོར་པའོ།

冷血动物 **ཁྱེད་གྲང་སྒྲིག་ཆགས་པ།** ectotherm ལུས་ཀྱི་ནང་དུ་རྩྭ་ཆོད་གཏན་ཆགས་མེད་པར་སྒྲིལ་ཁོར་ལུག་གི་རྩྭ་ཆོད་དང་བསྐྱེན་ནས་ལུས་རྩྭ་ཆོད་ལ་འབྱུར་ཞིག་འབྱུར་པའི་སྒྲིག་ཆགས་ཀྱི་མིག་སྒྲིག་ཏེ། རྩུལ་དང་ཉལ་པའི་སྐྱུ་ལ་བ་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུའོ།

冷饮 **གྲང་བཟུང་པ།** cold drink རྩྭ་ཆོད་དམའ་བའི་བཟུང་བྱེད་མིག་སྒྲིག་ཏེ། མང་ཆེ་བ་མངར་མོ་ཡིན་པའོ།

厘定 **སྒྲིག་འབེབས་པ།** collate and stipulate (rules and regulations, etc.) གོ་རིམ་སྒྲིག་ཅིང་གཏན་འབེབས་དང་ལེགས་སྒྲིག་བྱེད་པའོ།

厘米 **བརྒྱ་ཆའི་སྒྲིག་པ།** centimeter (cm) རིང་ལྷུ་གི་འཇལ་ཆོད་ཅིག་སྟེ། སྒྲི་བྱ་གང་རམས་སྒྲིག་ཅིག་གི་བརྒྱ་ཆ་གཅིག་གོ།

梨 **ཆང་བ་ལི།** pear ཤོན་ལུང་ཤིང་རྩྭ་རམ་ཤིང་སྐྱེད་ཏེ། ལོ་མ་སྒྲིང་དུ་བྱེད་པས་མེ་ཏྲག་དཀར་པོ་འདྲ་བ་མ་ལུ་ཅན་སྟེ་བ་ཞིག་གི་འབྲས་ལུ་སྟེ། ཉལ་གསེས་མིག་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ཡིན་པའོ།

离合器 **བྱེ་སྒྲིག་པ།** clutch རྒྱུ་ལའོ་དང་དང་འབྱུང་འཁོར་སྒྲིག་པ་འཕྱུལ་འཁོར་ཀྱི་བསྒྲིག་ཆས་ཤིག་སྟེ། འཕྱུལ་ཆས་ཀྱི་ལྷ་ལག་གཉིས་པར་བྱེད་དང་རྒྱུ་ལའོ་བའི་བྱེད་ལས་ཅན་གོ།

离合器脚踏板 **བྱེ་སྒྲིག་པ་ཀླད་གདན་པ།** clutch pedal ཤིང་འཕྱུལ་དང་འཁོར་པའི་སྒྲིག་པ་དང་སྒྲིག་པའི་སྒྲིང་ཀླད་པས་གཏན་པར་བྱེད་པའི་གདན་པའོ།

离婚 **བཟའ་འཁོར་པ།** divorce བཟའ་ཁྱིམ་པ་འགོ་ལུགས་ལྟར་ཁྱོ་ལུག་གི་འབྲེལ་བ་མེད་པར་བྱེད་པའོ།

退休 **ལས་བྱལ་དཔལ་གསོ།** retire ཐོབ་ཐང་རེས་ཅན་དང་གཏན་འབེབས་ཆན་གསུལ་གྱི་ཆ་འཁྱེད་ལུ་སྒྲིག་པའི་ལས་བྱེད་པ་ལས་གནས་དང་བྱལ་ཏེ་དཔལ་གསོ་བའོ།

离职 **འགན་བྱལ།** quit office; leave one's job གནས་སྐབས་མས་གཏན་དུ་འགན་གནས་དང་བྱལ་བའོ།

离子 **གྲིས་རུལ་།** ion རུལ་བྱེད་ནམ་རུལ་བྱེད་གྱི་རྒྱུ་པོར་སྒྲིག་རུལ་འབྲེས་པ་འམ་བྱལ་བར་འབྱུར་བ་ལ་གྲིས་རུལ་ཟེར་ཞིང་། སྒྲིག་རུལ་བྱལ་བ་ན་མོ་སྒྲིག་དང་སྒྲིག་རུལ་འབྲེས་པ་ན་མོ་སྒྲིག་ཅིས་བྱེད་པའོ།

li

礼拜大殿 **ཐུག་ཁང་།** prayer hall; main hall for worshipping ཡེ་ཤུའི་ཆོས་ལུགས་པས་ཐུག་འཆལ་སའི་ཆོས་ཆེན་གོ།

礼包 **སྒྲིག་བྱལ།** gift package ལེགས་སྒྲིག་དངོས་པོ་བསྒྲིག་པའི་བྱལ་པའོ།

礼宾 **མགོན་བཀུར་པ།** protocol (diplomacy) རེས་ཅན་གྱི་ལུས་སྒྲིག་ལྟར་སྒྲིག་པའི་ལེན་བྱེད་པ་སྟེ། སྒྲི་འབྲེལ་ཐད་སྒྲིང་པ་མང་བའོ།

礼兵 **གུས་དམག་།** ceremonial guards ཏྲེན་འབྲེལ་མཛད་སྟོ་གཟབ་རྒྱས་དང་རྒྱ་མགོན་སྟེ་ལེན་སྒྲིག་ཀྱི་བྱེད་སྒྲིལ་སྐབས་སུ་གཟིགས་འབྲེལ་ལས་རྒྱལ་དང་བསྐྱེད་པ་དང་། ལུང་སྐྱེད་སྒྲིག་ཀྱི་ལས་འགན་འབྲུང་བའི་དམག་མིའོ།

礼服 **གཟབ་གསོ།** formal attire; ceremonial robe གཟབ་བསྐྱེད་གི་གནས་དང་མཛད་སྟོ་སྒྲིག་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཁྱོན་པའི་གཟབ་མཛོད་ཀྱི་གསོ་པའོ།

礼花 **གུས་སྒྲིག་།** fireworks མཛད་སྟོའི་སྐབས་འཁེན་པའི་ཆོན་ཁྱ་ཅན་གྱི་ཤོག་སྒྲིག་གོ།

礼节 **གུས་ལུགས་།** etiquette; courtesy; protocol གུས་བཀུར་དང་སྒྲིག་འབྲུན་དང་ཐུ་ཆན་གོ།

[illegible]

ལམ་ལུགས་ལ་སྒྲིག་གི་ཆོས་ཉིད་དང་པགོལ་སྒྲིག་ལ་
ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའོ།

力作 རྩལ་བརྩམས། masterpiece རྩོམ་ཅི་
གཅིག་སྒྲིམ་དང་འབད་བརྩོན་ཆེན་པོའི་རྩལ་གྱིས་
བརྩམས་པའི་བརྩམས་ཆོས་སོ།

历届 རྣམས་རིམ་བྱུང་། all the previous
(sessions, governments etc.) འདས་པའི་
རྣམས་རིམ་བྱུང་སྟེ། རྣམས་རིམ་བྱུང་གི་སྒྲོབ་ཐོན་
སྒྲོབ་མ་ལྟ་བུའོ།

历史博物馆 ལོ་རྒྱུས་དངོས་མངའ་ཁང་།
history museum; museum of history
ལོ་རྒྱུས་ལྷན་རིང་ལྷན་པའི་དངོས་རྒྱུ་སྟེ་ཆོག་ས་
བཙམས་ཡོད་པའི་ཁང་པའོ།

历史记录 ལོ་རྒྱུས་ཟིན་ཐོ། བྱུང་ཟིན། his-
torical record; history 1 ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་བྱུང་
བ་ཟིན་ཐོར་བཀོད་པ་དང་། ༡ ཅིས་འབྲུལ་གྱི་ནང་དུ་
བྱ་བ་བྱས་པའམ་ཅིས་འབྲུལ་བཀོལ་བ་པའི་རྒྱུ་ལུ་
བཟུང་སྟེ་ཟིན་ཐོར་ཆགས་པ་ཞིག་གོ།

历史剧 ལོ་རྒྱུས་སྒྲིམ་གར་། historical
drama (/play) ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་བརྗོད་
བྱེད་བྱས་པའི་སྒྲིམ་གར་ལའབྲུབ་གཞུང་འོ།

立案 ཁྱོད་དོན་ཐོ་འགོད། register; put
on record; file a case 1 གཏོ་འགན་སྟེ་
ཁག་ཏུ་ཐོ་འགོད་བྱེད་པ་དང་། ༡ ཆེད་དོན་ཁྱོད་གཞི་
ཅན་ཞིབ་ཆོ་ཁག་འཇུགས་པ། ༡ ཁྱོད་དོན་གཏུག་
བཤེར་ཐག་གཅོད་ཀྱི་གོ་རིམ་ནང་འཇུག་པ་བཅས་
སོ།

立定推手 བཀའ་ན་རྩལ་འགྲན་པ། stand

still and push out hands མི་གཉིས་གྱིས་
ལག་པའི་གར་གྱི་ལ་སྒྲིག་ནས་ལག་གཏུག་ཅིང་བཀའ་
རྩལ་འགྲན་པའི་ཆེ་སྒྲུབ་ཤིག་གོ།

立法 ཁྲིམས་འཇུགས། legislate རྒྱལ་ཁབ་
དབང་འཛིན་ཆེན་པས་ལས་རིམ་རིམ་ཅན་ལྟར་ཁྲིམས་
ལུགས་གཏན་འབེབས་བྱེད་པའམ་བཟོ་བཅོས་བྱེད་
པའོ།

立方 རང་སྐུལ་སྐུར། cube མཚོན་གྲངས་ ༩
ཟིན་པའི་རང་སྐུར་ཅི་ཐབས་ཏེ། $a^3(a \cdot a \cdot a)$ ལ་
($9 \times 9 \times 9$) ལྟ་བུའོ།

立方米 རྒྱད་པངས་སྟེ། cubic metre རྒྱ་
ཞིང་དབང་སྐུལ་གྱི་ཅི་གཞི་སྟེ་རྒྱ་བྱས་པའི་པོངས་
ཆེད་འཇུག་བྱེད་ཅིག་སྟེ། མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཏུགས་
འདི(m³)ཡིན་ཐོ།

立方体 དངོས་སྐུར་གྲུབ་ཞེས། cube རྒྱ་
ཞིང་མཉམ་པའི་རིམ་དུག་གིས་གྲུབ་པའི་དངོས་སྐུར་
གྲུབ་ཞེས་པའི་གཞུགས་སོ།

立户' ཁྲིམ་འཇུགས། register for per-
manent residence ཁྲིམ་གཞིས་བཅུགས་ནས་
ཐེམ་ཐོ་འགོད་པའོ།

立户' ཐོ་འཇུགས། open a bank ac-
count དངུལ་ཁང་དུ་དངུལ་བཅོལ་སྐབས་ཐོ་
འཇུགས་པའོ།

立交桥 བསྐྱོལ་ཟམ། overpass flyover;
cloverleaf གཞུང་ལམ་གྱི་བཞི་མདོར་འགྲུ་སྟེགས་
མི་གཅིག་པའི་འཕོར་ལོ་སྟེ་ཆོག་ས་དུས་མཉམ་དུ་གར་
བཤོད་བྱ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་སྟེང་ལོག་བཅུགས་ཤིང་
བསྐྱོལ་མར་བཟོས་པའི་ཟམ་ལམ་སོ།

立体 དངོས་སྐུར། three-dimensional
ཁྱིད་ཞིང་དབང་སྐུལ་གསུམ་གྱིས་གཞུགས་དུ་རྒྱུང་པའི་
དངོས་པོ་དང་གཞུགས་སྐྱོ་སྟེགས་དངོས་ཀྱི་སྐུར་ཚུལ་
སྟེར་པའོ།

立体画 དངོས་སྐུར་རིམ། དངོས་རིས། ste-
reograph བྱ་དངོས་དག་གི་གཞུགས་རིས་རྣམས་
པར་དུ་སྒྲུབ་པ་བཞིན་འབྲི་བར་རྒྱས་པའི་རིམ་པོ་
ལག་རྩལ་ཞིག་གོ།

立体声 དངོས་སྐུར་སྒྲ། stereo རྒྱ་སྟེད་ འཇུལ་
ཆས་ལ་བརྟེན་ནས་རོལ་པའི་དབྱེད་སྟེང་སྟེགས་པར་
སྐུར་དུ་བྱེད་པར་གྲགས་པའི་སྐུར་བ་སྟེར་པའི་སྒྲ་སྟེགས་
ཐབས་ཤིག་སྟེ། ཡོལ་ཆེན་སྟེགས་བརྟན་སྟེགས་ལ་སྐུད་
པའི་སྒྲ་ལྟ་བུའོ།

立体照相机 དངོས་སྐུར་པར་ཆས། ste-
reoscopic camera དངོས་གཞུགས་རྣམས་
འབྲུར་ཉམས་ཅན་གྱི་པར་ལེན་བྱེད་པའི་པར་ཆས་སོ།

立项 ལས་ཁག་འཇུགས་པ། ལས་འཇུགས།
itemize ཞིབ་འཇུག་བྱ་གཞི་དང་འཇུགས་སྟེན་
སྟེགས་ལ་འབྲེལ་ཡོད་སྟེ།ཁག་གིས་ཆོག་མཆན་བཀོད་
ནས་ལས་ཁག་འཇུགས་པའོ།

立约 ཆིངས་འཛིག་ make a contract
ཆིངས་ཡིག་གསུ་ཆིངས་འཛིག་པའོ།

立正 བསྐྱིམས་ཏེ་ཡོངས། རྒྱ་སྐྱིམས། stand
at attention དམག་དོན་དང་རྩལ་སྒྲོང་སྐབས་སྟེ་
བསྐྱིམས་ཏེ་གནས་དེ་ཉིད་དུ་བྱེད་པོར་ཡོངས་ཤིག་
ཅེས་པའི་བདེ་ལོ།

立足点' གཞི་འཛིན་ས། standpoint;
stand དངོས་པོ་ལ་རྟོག་ཞིབ་དང་ཐག་གཅོད་བྱེད་

སྐབས་ཀྱི་གཞི་འཛིན་སའོ།
立足点' རྒྱ་དངུགས་ས། foothold;
footing རང་ཉིད་འཆོ་གནས་བྱེད་པ་དང་བདག་
གིས་བཟུང་པའི་ས་ཆའོ།

利胆 མཁྲིས་པན། cholagogic མཁྲིས་ནད་
ལ་པན་པའི་སྟན་སྟེར་པོ།

利率 མ་སྟེད་བསྐྱར་ཆད། interest rate
སྟེད་ཀ་དང་མ་དངུལ་གྱི་སྐྱར་ཆད་དོ།

利尿 གཅིན་འབབས། diuresis གཅིན་
འབབ་པར་པན་པའི་སྟན་སྟེར་པོ།

利润 སྟེད། ཁེ་སྟོན་གས། profit; gain;
return བཟོ་ཆོང་ཁེ་ལས་སྟེགས་ལས་ཐོབ་པའི་
ཁེ་བཟང་དང་སྟེད་ཀའོ།

利息 སྟེད་ཀ། interest དངུལ་ཁང་དུ་དངུལ་
བཅོལ་བ་དང་དངུལ་བྱར་བཏང་སྟེ། མ་རྩར་འབྲི་བའི་
འཕེལ་ཆའམ་འཕར་མའི་སྟེད་ཀའི་དངུལ་ལོ།

利益' བན་པ། ཁེ་ཕན། benefit ཁེ་སྟེད་
དང་ཕན་པའོ།

利益' བན་པ། ཁེ་ཕན། interest;
benefit; profit ཁེ་བཟང་གི་ཕན་བ་བྱུང་
པའོ།

利用 བེད་སྟེད། use; utilize; take
advantage of 1 མི་དང་བྱ་དངོས་སྟེགས་ཀྱི་
རྒྱས་པ་འདོན་པ་དང་། ༡ ཐབས་ཤིས་ལ་བརྟེན་ནས་
རང་ཉིད་ལ་ཞབས་འདེགས་བྱེད་དུ་འཇུག་པའོ།

沥青 ལྷུ་མ་སྟེགས། ལ་ཅ། asphalt;
bitumen སྟེ་བཅས་འབྲེས་རྒྱས་མདོག་ནག་པོའམ་
ཁམ་པ་སྟེན་གྱི་རྒྱས་པ་ཅན་ཞིག་སྟེ། གཞུང་ལམ་གྱི་

ོས་སྤྱི་འདིར་བ་དང་ཆུ་འགོག་དང་རུལ་འགོག་ལ་
སྤྱད་པར་བྱ་བའི་ཆུ་ཆ་ཞིག་ཟྱེ། རང་བྱུང་དུ་ཐོན་པ་
དང་དོ་སྙམ་མཐུ་ས་སྙམ་བཅོ་སྤྱད་བྱས་པ་ལས་བྱུང་བ་
གཉིས་ཀྱི་ཡོད་དོ།

沝青砖 ལ་ཅའི་ལ་སྤྱི་ asphalt tile; bitu-
block ལྷུ་ལྷུ་གསལ་ས་བཅོས་པའི་ལ་སྤྱི་ཞིག་གོ།

例题 དཔེར་བཞིན། example གཏན་སྤོལ་
དང་དེས་སྤོལ་གསལ་བཤད་བྱེད་སྐབས་འཛིག་པའི་
དཔེའོ།

例证 དན་དཔེ། exemplification; illus-
tration; a case in point དོན་དངོས་སམ་
རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་ཁྱད་སྤྱོད་པའི་དཔེ་
མཆོན་ནོ།

荔枝 འབྲུག་མིག་ཚགས་མ། litchi;lichee;
lychee ཤིང་སྤྱོད་ཆེ་གསལ་ལོ་མ་འཛོལ་རིང་མེ་རྟོག་
ལྷང་དཀར་རམ་སེར་པོ་འཆར་བ་ཞིག་གི་འབྲས་ལུ་
ལྷུ་མ་རིལ་བྱི་སྒྲིགས་སེར་སྤྱི་སྤྱི་མོ་འབྲས་ལུ་ཅན་
ཞིག་གོ།

栗子 ལ་འབྲུམ། chestnut ཤིང་རྟོག་གི་
རིགས་དབྱིབས་འཛོལ་མོ་ལོ་འདབ་སྟོག་ཁ་དང་འབྲས་
ཞིང་། ཆོར་མ་ཅན་གྱི་ཤུན་པའི་ནང་དུ་འབྲས་ལུ་
དཀར་པོ་སྤྱིན་པ་བཟང་རུང་བ་ཞིག་གོ།

粒子 གཞི་རྒྱལ། particle དངོས་པོའི་གཞི་
སྤྱི་བྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་རབ་ཅུ་པ་ལོ།

痢疾 བཤལ་རིམས། dysentery རྒྱ་གཞིར་
དམར་བཤལ་ལམ་རྒྱ་རིམས་སོ།

lián

连杆 སྤྱིལ་མདའ། connecting rod ཤིང་
འབྲུལ་གྱི་ནང་གི་སྤྱི་བ་གཏུན་དང་འཛོལ་མདའི་བར་
སྤྱིལ་བྱེད་ཀྱི་རྩ་སྤྱི་ཞིག་གོ།

连环画 སྤྱིལ་ལ་རིམ། comic series;
comics; comic strip གཏན་ཆུང་ཆ་ཚང་གི་
ནང་དོན་རིམ་བྱིས་ཤིང་རིམ་རིམ་པའི་བཞིན་དུ་གསལ་
བཤད་ཀྱི་ཡིག་བྲིས་ཡོད་པའོ།

连接 སྤྱིལ་བ། join; link; connect དུ་
མ་གཅིག་ཅུ་སྤྱིལ་བའོ།

连接 སྤྱིལ་བ། link; connection བར་
མ་ཆད་དུ་འབྲལ་བའོ།

连锁店 རྒྱུད་འབྲལ་ཆོང་ཁང་། མཉམ་
སྤྱིལ་ཆོང་ཁང་། chain store རྟེ་བའི་ཆོང་ཁང་
ཞིག་ལ་མཉམ་འབྲལ་བྱས་ཏེ་ཆོང་ཁང་གི་མིང་དང་
ཆོང་རྒྱས་དང་སྤྱི་ཆོང་དང་རིན་གོང་སྟོགས་ཀྱི་ཆོང་
གཞི་གཅིག་གྱུར་ཅན་བརྒྱུད་འབྲལ་ཆོང་ཁང་ལོ།

连续报道 སྤྱིལ་འབྲལ་སྒྲིག་སྤྱིལ། series of
reporting; consecutively report གསར་
འབྲུར་གཅིག་གི་རྗེས་སུ་སྤྱི་མཐུན་ནས་དེ་དང་འབྲལ་
ཡོད་ཀྱི་གསར་འབྲུར་གཞན་དག་བརྒྱུད་མར་སྤྱིལ་
བའོ།

连续剧 སྤྱིལ་འབྲལ་སྒྲིག་གར། drama se-
ries; sitcom ལེ་ལུ་རུ་མ་བཞིས་ཏེ་རྒྱུད་སྒྲིག་ཁང་
དམ་བརྟན་འཕྲིན་ཁང་ནས་སྤྱིལ་མཐུན་དུ་གཏོང་བའི་
ནང་དོན་སྤྱིལ་ཀྱི་སྒྲིག་གར་ལོ།

连衣裙 ལུ་ཤལ། ཤོས་ཤལ། one-piece
dress; dress རྟོད་གོས་དང་སྤྱིལ་ཤལ་སྤྱིལ་ནས་

ཡོད་པའི་བྱུང་མེད་ཀྱི་ཁྱོན་གོས་ཤིག་གོ།
莲花白 བད་ལོག་ cabbage བད་ལོག་གི་
འབྲལ་བར་ལྷོས།

莲蓬 བད་མའི་གང་བ། seedpod of the
lotus མེ་རྟོག་བད་མའི་འདབ་མ་ལྷུང་རྗེས་ཀྱི་
སྒྲིགས་འབྲས་གང་བ་ཅན་ནོ།

莲蓬头 ཚགས་ཁུང་། shower head ལུས་
སྤྱུག་གི་མགོའི་པད་མའི་གང་བ་དང་འབྲས་པའི་ཆུ་
གཏོར་ཚགས་ཁུང་ལོ།

莲子 བད་འབྲུ། lotus seed མེ་རྟོག་བད་
མའི་ས་བོན་ཏེ་དབྱིབས་འཛོལ་ལྷུ་དཀྱིལ་དུ་བད་
སྤྱིང་ལྷུང་གྱུ་ཡོད་ཅིང་ནང་དཀར་བ་སེལ་ཟས་སྤྱིལ་
པ་ཞིག་གོ།

联办 མཉམ་སྤྱིལ། jointly organize; co-
sponsor གཞན་དང་མཉམ་དུ་གཉེར་བའམ་སྤྱི་བ་
པའོ།

联播 མཉམ་སྤྱིལ། broadcast over radio
network; radio hookup རྒྱུད་སྒྲིག་དང་
བརྟན་འཕྲིན་ལས་ཁུངས་འགའ་ཞིག་གིས་དུས་གཏུན་
ཞིལ་གྱི་ནང་དུ་གསར་འབྲུར་སྟོགས་མཉམ་དུ་སྤྱིལ་
བའོ།

联产 ཐོན་སྤྱིལ། joint produce ཐོན་
བབས་དང་འབྲལ་བ་བྱེད་པའམ་མཉམ་དུ་ཐོན་སྤྱིལ་
བྱེད་པའོ།

联唱 མཉམ་ལེན། jointly sing མི་གཉིས་
ལན་གྱིས་བརྟུན་མར་གཞས་གཏོང་བའམ་མི་གཅིག་
དང་མཉམ་གཞས་རུ་ཁག་གཅིག་གིས་གཞས་སྟོགས་
གཉིས་ལན་གཏོང་བའོ།

联动 མཉམ་འབྲལ། interlock འབྲལ་ཡོད་
བྱ་བ་འགའ་ཞིག་འབྲལ་བསྐྱོད་དམ་འབྲུར་ལྷོག་ཡོད་
སྐབས་གཞན་ནམས་ཀྱང་དེ་དང་མཉམ་དུ་འབྲལ་
བསྐྱོད་དང་འབྲུར་ལྷོག་ཡོད་པའོ།

联防 མཉམ་འགོག། jointly defend
ཅུ་འཛུགས་དུ་མ་མཉམ་འབྲལ་བྱས་ནས་ལྷན་དུ་
བཀག་འགོག་བྱེད་པའོ།

联合国 མཉམ་འབྲལ་རྒྱལ་ཚོགས། the
United Nations (UN) འཛམ་གླིང་འབྲུག་
ཆེན་གཉིས་པའི་མཐུག་རྒྱུགས་རྗེས་སུ་ ༡༩༤༥ ལོར་
བཅུགས་པའི་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཅུ་འཛུགས་ཤིག་ཟྱེ། སྤྱི་བྱུ་
ཁང་ལ་རིའི་གྲོང་ཁྱེར་ཡོ་ཁྱི་གསར་བ་རུ་ཡོད་ཅིང་།
སྤྱིགས་གཞིའི་གཙོ་བོ་མཉམ་འབྲལ་རྒྱལ་ཚོགས་
ཚོགས་ཆེན་དང་བདེ་འཇགས་ལས་འཛིན་ལྷན་ཚོགས་
དང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་ཚོགས་དང་དུང་
ཡིག་ཁང་སྟོགས་ཀྱིས་གྲུབ་ལ། དེའི་དམིགས་དོན་
གཙོ་བོ་ནི་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཞི་བདེ་དང་བདེ་འཇགས་ལ་སྤྱང་
སྤྱོད་བྱ་བ་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་མཛའ་འབྲལ་འབྲལ་རྒྱས་སུ་
གཏོང་བ་དང་དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་སྟོགས་ཀྱི་
རྒྱལ་སྤྱིའི་མཉམ་ལས་ལ་སྤྱིལ་འདེད་བྱ་བ་སྟོགས་ཡིན་
ནོ།

联合国安全理事会 མཉམ་འབྲལ་རྒྱལ་
ཚོགས་བདེ་འཇགས་ལས་འཛིན་ལྷན་ཚོགས།
the United Nations Security Council
མཉམ་འབྲལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལུགས་གཏན་
འབེབས་ལྷུང་། རྒྱལ་སྤྱིའི་ཞི་བདེ་དང་བདེ་འཇགས་
སྤྱང་སྤྱོད་བྱེད་དཔལ་ཡོད་པའི་ལས་ཁུངས་སོ།
联合收割机 བར་བསྐྱུ་འབྲལ། combine

harvester; combine རྩོན་ཐོག་བཟང་བ་དང་།
རྩེ་བ་སོགས་མཉམ་དུ་བྱེད་བྱ་བ་པའི་འབྲུལ་ཆས་
ཤིག་གོ།

联络 འབྲེལ་གཏུག་ liaison; contact ཕན་
ཚུན་འབྲེལ་བ་བྱེད་པའོ།

联网 དྲ་འབྲེལ་ internet བསྐྱིག་ཆས་དུ་
མཁམས་དྲ་བ་རྒྱ་མཐོང་མ་ཕན་ཚུན་དྲ་བར་འབྲེལ་བའོ།

联系人 འབྲེལ་གཏུག་པ། contact
ལས་ཁུངས་དང་མི་སྡེར་སོགས་ལ་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་
མཁན་གྱི་མི་སྡེའོ།

联销 མཉམ་འཛུགས་ joint marketing
མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ཕྱིར་འཛུགས་བྱེད་པའོ།

联谊 མཛེས་འབྲེལ་ make friendly
contact/ form friendship མཛེས་གཏུགས་
དང་ནས་མཐུན་ལས་བྱེད་པའོ།

联营 མཉམ་གཉེར། pool མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་
ཆོད་གཉེར་བྱེད་པའོ།

联展 མཉམ་འབྲེལ་ group exhibi-
tion ཐུན་མོང་ཐོག་འབྲེལ་སྟོན་དང་འབྲེལ་འཛོམས་
བྱེད་པའོ།

廉价 ལྔ་ཤོད། ལེ་ཤོད། cheap; low
priced གོང་ཚད་བདེ་བའོ།

廉洁 བདེན་གཙང་། honest; incorrup-
tible རྒྱ་ཁྲོར་ཉམས་ཟ་སོགས་གཞུང་ལ་གཞོན་ཅིང་
སྒེར་ལ་ཕན་པའི་བྱ་བ་མི་བྱེད་པའོ།

廉政 སྤོང་གཙང་། honest and clean
government སྤོང་སྟོན་མེད་པའི་ཆབ་སྤྱོད་དག་
གཙང་ངོ་།

廉租 ལེ་གྲ། low rent གོང་ཚད་བདེ་མོས་
བོགས་གྲ་གཏོང་བའོ།

镰刀 རྩོར་བ། sickle; scythe; hook རྩོ་
སོགས་འབྲེག་བྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

li á n

脸盆 རོ་གཞོང་། washbasin རོ་གཞོང་བུ།
སའི་གཞོང་བའོ།

脸谱 རོ་ཅིས། facial makeup (of
characters in Beijing opera) རྒྱུས་གར་
ཁྱོད་དུ་འབྲུབ་མཁན་འགའ་མའི་གདོང་པར་རོ་མོ་སྒྲ་
ཆོགས་ཀྱིས་ཉེ་མའི་གཤིས་རྒྱུད་དང་ཁྱད་ཆོས་
མཆོན་པར་བྱེད་པའོ།

li à n

练声 རྒྱུད་སྒྱུར། vocalize ཆོག་འབྲུམ་མེད་པའི་
དབྱེདས་གདངས་ཁོ་ན་དག་ཏུ་བྱེད་ནས་དབྱེདས་
འབྲེལ་དང་དབྱེདས་ཏེ་མོས་པའི་སྒོ་ནས་ལྷུ་དབྱེདས་
ལེན་པའི་ཐང་གཞིའི་དག་ཅུལ་སྒྱུར་སྒྲུངས་ཤིག་གོ།

练习本 རྒྱུད་དེབ། exercise book
སྒྲིབ་སྒྱུར་གྱི་འབྲས་བུ་སྒྲ་བརྟན་ཡོང་ཆེད་བསྐྱར་སྒྱུར་
བྱ་སའི་དེབ་ཐོ།

炼油厂 རྒྱུ་སྒྱུར་བཟོ་གྲ། (oil) refinery
རྫོ་སྒྲུ་དང་སེལ་སྒྲུ་སོགས་བཟོ་སྒྱུར་གྱི་ཐོན་སྐྱེད་བྱ་
བའི་བཟོ་གྲའོ།

恋愛 དགའ་རོགས་སྐྱིག་པ། དགའ་མཛེས་

fall in love; be in love ན་གཞོན་པོ་མའི་
དབར་ལ་མཛེས་གཏུགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བྱེད་པའོ།

链锯 ཐག་སོག་ chainsaw ཐ་སོ་ཐག་པ་ལྷ་ ལུ་
འཁོར་ནས་ཤིང་གཅོད་པར་བྱེད་པའི་འབྲུལ་སོག་ཅིག་
གོ།

链球 རྩོར་གོང་། hammer ར་ཉེ་ལས་གྲུབ་
པའི་འཕེན་ཅུལ་འགན་བྱེད་ཀྱི་གོང་ལུ་འཛིན་ལུང་ཅན་
ཞིག་དང་དེའི་ལུས་ཅུལ་འོ།

链条 ལྷགས་ཐག་ chain ལྷགས་ཀྱི་ཨ་ལོར་
གཅིག་ལ་གཅིག་སྒྲེལ་བྱས་པའི་ལྷགས་ཐག་གོ།

li á ng

良种 མོན་བཟང་། རྒྱུད་བཟང་། im-
proved variety (agriculture); fine
breed (livestock) འབྲུ་རིགས་དང་ཁྱིམ་བྱ་
སོགས་ཀྱི་རྒྱ་བཟང་པོ་སྟེ། དཔལ་འབྱོར་རིན་ཐང་ཆེ་
པའི་རིགས་སོ།

凉白开 བསྐྱོལ་གྲང་། cold boiled
water བསྐྱོལ་ཉེ་གྲང་དུ་བཅུག་པའི་ཆུའོ།

凉菜 གང་ཆོད། cold dish གང་བའི་ཆོད་མའོ།

凉粉 ཐན་དཀགས། bean jelly noodles
ཐན་ཕྱེ་བསྐྱོལ་ནས་དཀགས་སུ་བཅུག་པའི་ཐན་ཟས་
གང་མོ་ཞིག་སྟེ། ས་ཁུལ་ཁ་ཤས་སུ་ཨ་ལ་ཞེས་གྲང་
འཛོད་དོ།

凉面 གང་ཐུག་ cold noodle བཟོས་ནས་
གང་དུ་བཅུག་པའི་ཐུག་པ་ཞིག་གོ།

凉棚 བསིལ་ཕིབས། mat-awning; per-

gola དབྱར་ཁར་བཀའ་ནས་ཉི་ལོད་འགོག་ བྱེད་ཀྱི་
སྒྱིལ་ཐུའོ།

凉席 བསིལ་སྒྲ། summermat མདྲ་
སར་སྒྱུད་རྒྱའི་རྩ་དང་སྒྲུག་མ་སོགས་ལས་བྱས་པའི་
སྒྲ་ཞིག་གོ།

凉鞋 བསིལ་ལྷམ། sandals ཆ་བ་ཆེ་སར་ཁྱོན་
བྱའི་ལྷམ་དུ་མིག་ཅན་ཞིག་གོ།

凉药 བསིལ་སྒྲ། medicine of cold
nature (Chinese medicine) སྒྱིར་ཆ་བ་
གཅིག་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ནག་ལྷགས་ཀྱི་སྒྲ་རྩ་སོ།

凉枕 བསིལ་སྒྲུ། སྒྲུ་སྒྲུ། pillow
made with or filled with light
materials for summer use མདྲ་སར་སྒྱུད་
རྒྱའི་སྒྲུག་མ་ལས་བྱས་པའི་མགོ་སྒྲ་ནང་ཁྱོད་ཅན་
ཞིག་གོ།

梁桥 གཏུང་ཟམ། beam bridge girder
bridge ཤིང་དང་ཨར་འདམ་སོགས་ཀྱི་གཏུང་མ་
ལས་བཟོས་པའི་ཟམ་པའོ།

粮草收割机 འབྲུ་རྩ་བར་བསྐྱོལ་འབྲུལ། for-
age harvester འབྲུ་རིགས་དང་རྩ་རིགས་
སོགས་བར་བ་དང་བསྐྱོལ་བ་མཉམ་དུ་བྱེད་པའི་འབྲུལ་
ཆས་ཤིག་གོ།

粮食 འབྲུ་རིགས། foodstuffs; grain
བཟང་བྱར་སྒྲུར་པའི་གྲོ་ནས་ཐན་ལུང་སོགས་ཀྱི་སྒྱི་
མིང་ངོ་།

粮站 འབྲུ་རྒྱུགས། grain supply
center འབྲུ་རིགས་བཞོན་གཏོང་དང་དོ་དམ་བྱེད་
པའི་སྒྲིགས་གཞིའོ།

量度 ཚད་འཇུག། measure རྒྱས་པ་སོགས་
 གྱི་ཚད་འཇུག་པའོ། །

量規 ཚད་ཁྲིུང་ཆས། gauge འཇལ་ཆས་
 གྱི་རིགས་ཤིག་ཏེ། ཚད་འཇལ་བྱེད་གྱི་ལྗོངས་གཉིས་ཡོད་
 བ་ལ་ཚད་རྒྱགས་མེད་པར་ཚད་འགའ་རེ་ཚད་ལོངས་
 མིན་ལྟ་བུའོ།

量角器 གྲུ་འཛལ་མས། protactor ཟུར་
ཚད་འཛལ་ཁྱེད་དབྱིབས་ལྷན་གཤམ་ཅན་མཐའ་སྒྲིལ་བྱ་
ཚད་རྟགས་པདྨ་པ་ཞིག་ཏེ། དེ་པགྱལ་ནས་ཏུང་
༡༥༠ ཐམ་པ་ཚུན་ཆད་ཀྱི་ཟུར་རྒྱམས་ཐད་ཀར་འཛལ་
ཆོག་གོ།

量具 རེལ་ཆས། གཤོར་ཆས། measure;
measuring tool ཚད་འཇལ་དང་ཞིབ་བཤེར་ལ་
མཐོང་བའི་ཡོ་བྱུང་ཅིག་ལྟེ། དཔེར་ན། ཚད་གིང་ལྟ་
བུལོ། །

li ă ng

ལྔ་མོག་གཞིས་གནས། amphibian; amphi-
bious རྒྱུ་མ་ས་དང་རྩུབ་དང་གཞིས་ཀྱང་གནས་འཁལ་
བཅའི་ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤོ། ।

两栖动物 གནིས་གནས་སྒོ་གཞགས། am-
phibian ལྷ་མཚོ་གནིས་ཀྱང་འཛོལ་བའི་ ལྷ་པ་
འཛོལ་ཞེས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལྷོ་དང་ལས་ལྷེས་གི་དང་
ལས་ཀྱི་ཁོང་ལྷག་གི་ཀྱང་ཆད་དང་བསྐྱེད་ནས་འཕྲུང་
ཞིང་ལྷོ་དང་ལྷེས་ལ་ལྷ་དང་ལྷག་ཁབ་དང་ལྷ་
སྒོ་གས་སྒོ་གས་མེད་པ། ལྷ་ལྱེད་དུ་སྐྱེ་ལ་གནས་
གི་དང་མོལ་མོལ་ལྷ་མང་འཕྲོ་བ་ཞིག་སྟེ། ལྷ་པ་པ་

དང་སྐལ་ཆེན་དང་རྒྱ་ཆུང་ས་ལྷ་བུའོ།
 两栖坦克 སྐལ་གཤེར་འཐབ་ལམོར། am-
 phibious tank སྐལ་ས་དང་མཆོན་ད་ གཉིས་
 ཀར་བཀོལ་ཆོག་པའི་འཐབ་ལམོར་ཞིག་གོ།

ཁྲུང་ཁྲུང་གྲོས་ཚོགས་གོང་འོག་ bicameral གྲོས་
གཉིས་ལས་ཡུགས་ཀྱི་ཁབ་ཀྱི་གྲོས་ཚོགས་གོང་མ་
དང་འོག་མ་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེད་མེད་ཡིན་ཁོང་། ཀྱི་
ཁབ་སོ་སོའི་མིང་འདོགས་ཡུགས་མི་འདྲ་སྟེ། ཨ་འུ་
གྲོས་ལུགས་ཁང་དང་མང་གྲོས་ཁང་། དེའི་རིམ་རྒྱ་
དག་ཁང་དང་སྒྲི་འབངས་ཁང་། རྒྱ་རན་སིས་སྒྲི་མཐུན་
ཀྱི་ཁབ་གྲོས་ལུགས་ཁང་དང་ཀྱི་དམངས་གྲོས་
ཚོགས་ཞེས་བཏགས་ཡོད་པ་ལྟ་བུའོ། །

两院制 གྲོས་གཉིས་ལམ་ལུགས། bi-
cameral system རྒྱལ་ཁབ་འགའ་ཞིག་གི་
གྲོས་ཚོགས་ལ་གོང་འོག་གཉིས་ཁྲིམ་པའི་ལམ་ལུགས་
སྟེ།

li à ng

亮点 གསལ་ཆ། bright spot རོད་མདངས་
བརྒྱ་ལ་མི་རྒྱལ་གྱིས་དོ་སྣང་བྱེད་མཁེ་དང་བྱ་བ་
འཕྱར་ཐོན་གྱི་བཟང་ཆའི་དཔེའོ།

亮发油 ལྷའི་བཀྲ་གཟི། ལྷུ་ཅི། hair gloss
ལྷའི་བཀྲ་གཟི་ནི་བཀྲ་གཟི་དང་མཉམ་པ་ལྟར་བའི་
སྤྲུལ་ཞིག་ལོ།

亮肤液 བགས་གསལ་གཤེད་མུ། facial
emulsion བགས་མདངས་གསལ་བར་བྱེད་པའི་
ཕུག་ཁུས་ཤིག་གོ།

亮相 ཉམས་སྟོན། གཞུགས་སྟོན། strike a
pose on stage; declare one's position

१) རྩོམ་གང་སོགས་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་མུ་འབྲབ་ཕྱོག་པ་ས་
 ཉམས་འབྲུང་འབྲུང་དུ་བསྟན་དེ་ལྟ་མཁན་རྣམས་ལ་
 རྩོམ་པ་བསྟེན་ཁྱིར་འབྲབ་ཚན་གྱི་མགོ་མཐུག་གང་
 རུང་དུ་ཡུང་ཙམ་ཞིག་ལ་ཡུས་མ་འབྲུག་པར་བསྟན་དེ་
 ཉམས་ཕྱོག་སྒྲུབ་པ་གིག་དང་། ༡ མང་པོ་འཛོམས་མུ་
 བྱང་གཟུགས་ཐེངས་དང་པོར་ཕྱོག་པ་པོ།

晾衣架 གོས་དང་། གཟར་ཐག clothes-
horse གོས་བུ་གཟར་ཐག་སའི་གདང་པོ། ।

量變 ཚད་འགྱུར། quantitative change
 དངོས་པོ་ནམས་ཀྱི་གྲངས་ཀ་དང་ཚད་ཀྱི་འགྱུར་རྟེན་
 རྟེན་དགེས་མཉམ་མེད་ཅོད་པའི་སྒྲོ་ནམས་འགྱུར་བའོ།

量刑 ཁྲིམས་འབབ། determine the pe-
nalty ཉེས་ཅན་གྱིས་བསགས་པའི་ཉེས་པའི་ངོ་བོ་
དང་གནས་ཚུལ། སྤྱི་ཚོགས་ལ་གནོད་འཚེ་བྱང་བའི་
ཆད་གཞི། དེ་བཞིན་ཉེས་པ་ངོས་འཛིན་བྱ་ཡུགས་ལ་
གཞིགས་ཏེ་ཁྲིམས་ཁང་གིས་ཁྲིམས་ལྟར་ཉེས་ཆད་
ངོས་ཅན་ཞིག་བཅད་པའོ། །

量子 ཚོན་རྒྱལ། quantum བྲ་འཛིན་གྱི་
 རྒྱུ་བཤད་པའི་རྒྱལ་མཁུ་དོན་འཕམས་ཀྱི་ཚད་འགའ་
 ཞིག་གི་ལྷན་འཛུགས་ཀྱི་ཅི་ཅི་ཁག་ཆུང་ཤོས་ནས་བཤམ་པ་ཏེ་
 ཅི་བ་ལས་ཆུང་མཁུ་དོན་ཅི་ཞིང་། དེའི་རྒྱལ་ཀྱི་
 ཅི་ཅི་ཁག་ཆུང་ཤོས་དེ་ལ་ཚད་རྒྱལ་ཞེས་བཟོད་དོ། །

li á o

疗程 ခုတ်စာအံ့ course of treatment

ནད་ལ་བསྟུང་མར་སྒྲན་བཅོས་བྱེད་པའི་རྒྱལ་ཚོད་
གཏན་ཁེལ་བྱས་པ་ལས་རྒྱལ་རྒྱལ་ཕྱི་གཞི་གཤོ་།

療效 བཅོས་རྒྱས། བཅོས་རྒྱས། curative
effect རྟོག་པ་སོ་བཅོས་ཀྱི་མན་རྒྱས་སོ། །

疗养 བམས་གསོ། convalesce; recuperate ཡོན་ནད་བྱུང་བ་དང་ཡུས་བྱུངས་ཞན་པ་
མཐས་ཆེད་དམིགས་ཀྱི་བསྐྱོན་པའི་སྐྱེན་ཁང་ནང་དུ་
དཔལ་གསོ་དང་བམས་གསོ་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་སྐྱོན་
བཙོས་བྱེད་ཐབས་གིས་གོ།

疗养院 བཅས་གསོ་ཁང་ sanatorium;
convalescent home ཆད་དམིགས་སྡེ་བསྐྱེན་

པའི་ཁམས་གསོ་སྟེ། འདི་གནས་པལ་ཆེར་ཡིད་
 ཏུ་འོང་བའི་མཛོས་ལྗོངས་ནམས་སུ་ཡོད་དོ། །
 聊天 ཁ་པར། chat; chit-chat བན་ཚུན་
 ལ་གྱིར་ཐོལ་ལམ་སྒྲུང་ཆ་བཤད་པའོ། །

lì à o

料酒 གཞིས་ཆད། cooking wine ཆོད་མ་
གཞིས་སྒྱུར་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བའི་ཨ་རག་གི་དུག་ས་
སོ།།

料子 རྒྱུ་ཆ། material for making clothes; wollen fabric; makings ཉ རྒྱུ་ཆ་མས་ཀྱི་རྒྱ་དང་། ༡ དེམིགས་པ་ཀར་ཐེར་མའི་མིགས་དང་། ༢ རྩ་བ་གང་ཞིག་རྒྱུ་བ་པའི་འཛོན་ཐར་ཡོད་པའི་མའོ། །

瞭望塔 རྒྱུ་ལྷ་སྟེགས། watchtower རྒྱུ་
འཛེལ་བ་ལྷ་སའི་སྟེགས་རྒྱུ།

li è

列车时刻表 **མེ་འཁོར་རུས་ཁྲ།** train

schedule; train's time table **མེ་འཁོར་ས་**
རུས་ཀྱི་འབྱོར་གཏོར་གི་རུས་ཚོད་གསལ་བའི་རེའུ་
མིག་གསལ་ཁམ་པོ།

列车员 **མེ་འཁོར་པ།** train attendant
མེ་འཁོར་གྱི་ནང་དུ་འབྱུལ་པ་རྒྱུ་མ་ལ་ཞབས་ཞུ་བྱ་
བའི་མི་སྣ་ལོ།

列车长 **མེ་འཁོར་མགོ་པ།** conductor **མགོན་**
སྐུལ་མེ་འཁོར་གྱི་འགན་འཁུར་པ་ལོ།

列席 **ཐུར་ཞུགས།** attend as a non-
voting delegate **ཚོགས་འདུར་ཞུགས་ནས་སྐད་**
ཆ་གོད་དབང་ཡོད་པ་ལས་འདེམ་ཐག་གཅོད་དབང་
མེད་པའི་ཐུར་ཞུགས་པ་ལོ།

列支 **གྲོན་འཛོག་** be listed as expen-
diture **རྒྱུ་གངས་ཀྱི་གཏོར་སྒྲིའི་ནང་བཞག་པ་ལོ།**
劣根性 **དར་གཤིས།** deeply ingrained
bad character **ཡུན་རིང་གོམས་ནས་ཉ་ཅར་**
བསྐྱར་དཀའ་བར་གྱུར་པའི་གཤིས་དན་ནོ།

劣品 **སྤུས་ཞན་ཐོན་ཆས།** 劣货 **ཞན་ཆས།** goods
of poor (/bad) quality **སྤུས་ཀྱི་ཞན་པའི་**
ཐོན་ཆས་པོ།

劣势 **ཞན་ཕྱོགས།** inferior (/disad-
vantageous) position **གནས་ཚུལ་ལས་ཆ་**
ཉེན་ཅུང་ལྷག་པའི་གནས་བབ་པོ།

劣质 **སྤུས་ཞན།** of bad (/poor/inferior)

quality **སྤུས་ཀྱི་ཞན་པའི་རིགས་པོ།**

烈酒 **ཆང་ཚོད།** mellow wine; good
wine **བཟི་ཤུགས་ཆེ་བའི་ཆང་དམ་ཨ་རག་གི་རིགས་**
པོ།

猎豹 **ཇོན་གཟིག་** cheetah **ཨི་ག་ཡ་དང་ཨ་ཏྲེ་**
རི་པའི་ས་ཆ་ཁ་གསལ་ཡོད་པའི་རི་དྭགས་གཤོར་བའི་
གཟིག་ཅིག་སྟེ། བར་རུལ་གིན་ཏུ་ཆེ་བས་རུས་ཚོད་
རེའི་ནང་དུ་ལེ་བར་བརྒྱ་ཐུམ་ལ་རྒྱག་བྱ་བ་ལོ།

猎捕证 **ཇོན་ཁྲོལ་དཔང་ཡིག་** 狩猎证 **ཇོན་དཔང།**
hunting pass; hunting license **དུས་དང་**
ས་གནས་དེས་ཅན་གྱི་ནང་དུ་རི་དྭགས་ཇོན་ཚོག་པའི་
ལག་འཁུར་པོ།

猎物 **གཤོར་བྱ།** prey; quarry; game **༡**
གཤོར་བྱའི་དཀིགས་བྱར་གྱི་ལམ་ལམས་པཤོར་ནས་
བསད་ཟིན་པའི་རི་དྭགས་དང་འདབ་ཆགས་སོགས་
དང་། **༢** ལེན་ཞིང་འཛིན་པའི་ཡུལ་དུ་གྱུར་པ་ལོ།

裂变 **གསལ་འགྱུར།** split; fission **༡** རྩེ་
བའི་རུལ་ཕན་སྒྲིང་པོ་དེ་ཡང་བའི་རུལ་ཕན་སྒྲིང་པོ་
གཉིས་སམ་དེ་ལས་མང་པ་ལ་བྱས་ཏེ་རྒྱས་ཆད་ཉ་ཅར་
ཆེན་པོ་ཐོན་པ་དང་། **༢** སོ་སོར་ཁ་བྱལ་བར་གྱུར་
པ་ལོ།

lín

邻国 **རྒྱལ་མཚེས།** neighboring
country; bordering country **ཁྱིམ་མཚེས་**
གྱི་རྒྱལ་ཁབ་པོ།

林产 **ནགས་ཐོན།** forest products **གིང་**

ཆས་དང་ནགས་ཆལ་ཅི་གིང་གི་རུ་བ་དང་ལོ་
མ། འབྲས་བུ། སོན། ཤུ་མོའི་རིགས་དང་ནགས་ཁོད་
ཀྱི་སྟག་ཆགས་སོགས་ནགས་ལས་ཐོན་དངོས་ཀྱི་
རིགས་པོ།

林檎 **རྒྱ་སེལ།** sugar-apple **གིང་སྟོང་རུང་**
གས། ལོ་མ་སྟོང་དེའི་བས་སམ་འཛོར་པོ། མེ་ཏྲག་གི་
ཟེའུ་རུལ་དམར་པོ། འབྲས་བུ་ལྡར་སེར་དམར་
མདངས་ཅན་གྱི་རྒྱ་དང་འབྲུ་ཞིང་རུང་རུང་ལ་མདོག་
ལེགས་པ་ཞིག་པོ།

林蛙 **ནགས་སྤུལ།** common frog; Chi-
nese brown frog **སྤུལ་གཤེར་གཉིས་ཀར་**
གནས་པའི་སྤུལ་པའི་རིགས་ཤིག་པོ།

林业 **ནགས་ལས།** forestry **ནགས་ཀྱི་ཐོན་**
ཁུངས་ཡོད་སྟོད་དང་ནགས་ཆལ་འདེབས་འཛུགས་ལ་
བརྟེན་ནས་ནགས་རིགས་ཐོན་ཆས་དང་གིང་ཆ་ཐོན་
སྟོད་ཕྱེད་པའི་སྟེ་ལག་པོ།

林业索道 **ནགས་ལས་འབྲེང་ལམ།** fores-
try ropeway (/cableway) **གིང་ཆ་རྒྱམས་**
བར་སྤར་ནས་ལྷགས་ཐག་བརྒྱད་དེ་འཁུར་བའི་ཐག་
པའོ།

林荫道 **སྟོན་གྲིབ་ལམ།** boulevard;
avenue **གལས་གཡོན་ལ་གིང་སྟོང་མཐུག་པོ་ཡོད་**
པའི་འགོ་ལམ་པོ།

临床 **དངོས་བཅོས།** clinical **གསོ་རིག་གི་**
སྐབས་སུ་སྟོན་པས་ནད་པར་དངོས་སུ་ནད་བརྟག་དང་
སྟོན་བཅོས་བྱེད་པ་ལོ།

临摹 **ལད་འབྲི།** copy **དངོས་ཡོད་ཀྱི་བྲིས་དང་**
རི་མོའི་དཔེ་ལ་ལད་མོ་བྲིས་ནས་སྟོང་པ་ལོ།

临终 **ཚེ་མཐའ།** 临终 **ཚེ་མཐའ།** in one's dying
hour; on one's deathbed **ཚེ་ལོ་མཐའ་**
འམ་འཚི་ལ་ཉེ་བའི་རུས་པོ།

临终关怀 **ཚེ་མཐའི་བྱམས་སྦྱོར།** hospice
care **འཚི་བ་ལ་ཉེ་བའི་ནད་པར་བྱམས་སྦྱོར་དང་**
སེམས་གསོ་བྱས་ཏེ་ཚེ་མཐའ་བདེ་བར་སྦྱེལ་བའི་ལྟ་
སྦྱོར་བྱེད་པ་ལོ།

淋巴结 **ཚིན་མདུད།** lymph node **ཚིན་**
གཤེར་གྱི་རྩ་སྐྱག་ནས་སྟོད་རུང་འགོ་བའི་བར་དུ་ཁུབ་
པའི་ཆེ་རུང་མི་འདུ་བའི་དུ་དེའི་བས་འབྲེལ་ཆགས་ལུང་
ཆན་ཐན་མའི་དེའི་བས་ལྟ་བུ་ཅན་ཞིག་སྟེ། ལུས་ཀྱི་
ནད་དུ་གཞོད་བཅས་ཀྱི་ཕ་བའི་སྦྱོ་དངོས་འབྱུང་བ་
འགོག་པའི་རྒྱས་པ་ལྡན་པའི་རིམས་འགོག་གི་རྩ་ས་
གཙོ་བོ་ཞིག་པོ།

淋巴液 **ཚིན་གཤེར།** lymph **མི་དང་སྟོག་**
ཆགས་རྒྱམས་ཀྱི་ལུས་ཀྱི་གྲུབ་ཆ་སོ་སོའི་བར་ན་
གནས་པའི་མདོག་མེད་དུངས་གསལ་གྱི་གཤེར་ཁུ་
ཞིག་སྟེ། དེའི་ནད་དུ་ཚིན་གཤེར་གྱི་ཕ་ལུང་དག་ཡོད་
ཅིང་ལུང་གྲུབ་ཀྱི་གཤེར་ལས་ཚིན་སྐྱག་ཏུ་སེམ་ནས་
གྲུབ་པ་ལོ།

磷肥 **ཕྱོ་ལུད།** 磷素 **ལུད།** phosphate
fertilizer **གཙོ་བོར་ལིན་རྒྱ་མཐོ་འདོན་བྱེད་ཅིང་**
ལོ་ཏྲག་གི་འབྱུ་དྲིག་ཆེ་བ་དང་སྤུ་ཅམ་སྟོན་རྒྱ་སྐུལ་
བའི་ལུད་རྩིས་པོ།

磷光 **ཕྱོ་འོད།** 磷素 **འོད།** phosphore-
scence **དངོས་པོ་ཁ་གསལ་པན་ཚུན་བརྟན་བ་དང་།**
སྐུལ་བའམ་འོད་རྒྱས་དང་ཆ་རྒྱས་དང་སྟོག་རྒྱམས་
བཅས་ཀྱི་རྒྱས་པའི་དབང་གིས་འཕྲོ་བའི་འོད་ཟེར་

磷 酸 རྩོམ་ལུ་ལེམ་ལུ་ phosphoric acid རྩོམ་ལུ་ལེམ་ལུ་(H₃PO₄) ཅན་གྱི་སྤྲེལ་པ་
 འདྲེས་རྩོམ་དུངས་པ་ཞིག་སྟེ། མཉམ་པ་དུགས་ཀྱི་ནང་
 དུ་ལྷན་ཞིང་གཟན་ཆས་དང་སྤྲེལ་རྩོམ་སུ་བཞུགས་པོ།
 鳞 被 སག་ལེབས། scaly covering འོ་
 འབྲུང་ཕྱོག་ཆགས་ཁ་གས་དང་གོག་འབྲུང་ཕྱོག་
 ཆགས་ཀྱི་ལུས་སྤྲེལ་བྱེད་ཀྱི་རལ་སུ་བའི་རྒྱ་ཅན་གྱི་
 རྒྱ་ཕྱོགས་སམ་སྟེ་བཞུགས་ཀྱི་བྱང་ལུ་ལྷན་པ་སྟེ་ལ་
 ཐབས་སུ་གནས་པ་ཞིག་ལོ།
 鳞 甲 སག་སྒྲོགས། scute སག་སྒྲོགས་དང་ལྷན་
 སྒྲོགས་ཀྱི་བསྐྱེད་མེད་དང་། སག་སྒྲོགས་དང་སྒྲོགས་
 ལྷན་ཆུ་གནས་ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་སྤྲི་མེད་དོ།
 鳞 片 སག་སྒྲོགས། scale ཉ་དང་འོ་འབྲུང་ཕྱོག་
 ཆགས་དང་གོག་འབྲུང་ཕྱོག་ཆགས་འགའ་ཞིག་གི་
 ལུས་སྟེང་གི་སྤྲེལ་བྱེད་དང་། འབྲུང་ཕྱོག་གི་གསོག་
 བའམ་ལུས་སྟེང་དུ་བཞུགས་པའི་སྒྲོགས་སྟེ་བྱེད་དང་།
 ཅི་ཤིང་གི་སྤྲེལ་བྱེད་སྒྲོགས་སུ་མོ།

l i n

淋 病 མཚན་ཕྱིན། gonorrhea ཕྱིན་ནད་
 ལས་བསྐྱེད་པའི་ཕོ་མོའི་གསང་མཚན་གྱི་གཅིན་ལམ་
 གཉན་ནད་འགོ་སྤྲེལ་བ་ཞིག་ལོ།

l i n g

灵 车 ལུང་ལོ་ཁོ་ hearse མི་ཡི་ཁོ་ལམ་

ལུང་ལོ་ཁོ་ལམ་ལོ་ཁོ་ལམ་ལོ་ཁོ་ལམ་ལོ།
 灵 床 ལུང་ཁ། bier ལུང་གཞག་སའི་སྟེགས་
 ལུ་ལོ།
 灵感 ཐོལ་ཤེས། inspiration ཕྱི་མ་རིག་
 དང་སྤྲེལ་བྱེད་ཆན་རིག་དང་ལག་ཅུལ་སྟེགས་ཀྱི་བྱ་
 བ་ལུན་མེད་དུ་བསྐྱེད་པས་པའམ་སྤྲེལ་བྱེད་དང་ལག་ཅུལ་
 ལུན་མེད་དུ་གོམས་པ་ལས་སྤྲེལ་བྱེད་ཀྱི་ཐོལ་ཤེས་ལུང་
 བའི་ཤེས་པའམ་གསང་གཏོད་ཀྱི་ལུང་ལོ།
 灵 魂 རྩོམ་ཤེས། soul; spirit ལུས་ལ་
 དབང་སྤྲེལ་བྱེད་ཀྱི་ཤེས་པོ་མེད་པའི་དཔོན་པོ་ཞིག་
 ལྟེ། དེ་ཉིད་ལུས་དང་ཐལ་བ་ལ་ཤི་བ་ཞེས་བྱའོ།
 灵 柩 ལུང་སྒྲུལ། bier; coffin ལུང་ཐལ་
 གཞག་སའི་སྤྲེལ་ལོ།
 灵 猫 ཅི་ཅན་བྱི་ལ། Indian civet འོ་འབྲུང་
 ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། མཚན་ཕྱིན་པ་
 ལུང་ལ། ལུ་མདོག་མེད་སྤྲེལ་ལེ་སྤྲེལ་ནག་ཅན་ལུས་
 ལུང་གི་ཐགས་སྟེན་ལས་དུ་བསྐྱེད་འབྲུང་བ་ཞིག་ལོ།
 灵 长 目 ཤེས་ལྷན་ཁག་ primates ལྟེ་
 དཔོན་གྱི་དབྱེ་རིམ་ཞིག་སྟེ། རིམ་པ་ཆེས་མཐོ་བའི་འོ་
 འབྲུང་ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས། ལྷན་ཆེན་ཅུང་རྒྱས་ཤིང་
 རི་གཏོང་ལུང་ལ། སྤྲེལ་ལུས་ལེགས་པར་འཆར་བ།
 ཀླུ་ལག་གི་མོར་མོ་གྲངས་ལུ་རུ་ཡོད་པས་དཔོན་རྩེས་
 འཛིན་བདེ་བ་སྟེགས་ཀྱི་ཅུང་ཆོས་དང་ལྷན་པ་སྟེ།
 ལྷུལ་དང་སྤྲེལ་རིགས་ལྟ་བུའོ།
 灵 芝 ཀོ་ཤ། glossy ganoderma གཞུགས་
 དབྱིབས་ལྷན་སྤྲེལ་ཤིང་ཁདོག་སྤྲེལ་ནག་མཉམ་པ་ལྟ་
 ལ། བཟླ་ག་མདངས་ཆེ་བ། རི་མོ་འཕྲེལ་ལོ་ཁོ་ལམ་
 བབས་ཤིང་སྤྲེལ་བྱེད་པའི་སྤྲེལ་ཤིག་ལོ།

铃 鼓 མིལ་ར། ཁྲོལ་ར། tambourine
 མ་ཁུད་གཡེར་ཁ་དང་ལ་ཡོང་སྟེགས་མིལ་རྒྱ་ཁྲོག་
 བའི་ཡོ་བྱད་མང་པོ་བསྐྱར་ཅིང་ལག་པས་བརྟུང་བར་
 བྱ་བའི་རུང་ཞིག་ལོ།
 羚 牛 ར་རྒྱ། ཅེབ་གཉག་ takin འོ་འབྲུང་
 ཕྱོག་ཆགས་ཤི་དྲགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ལུས་མ་ཉེ་
 དང་ཅུང་འདྲ་ལ་ཕོ་མོ་གཉི་གར་རུང་བྱའོད་ཅིང་ཟེ་
 ཁ་མཐོ་ལ་མུག་མ་ལུང་བ། ལུ་མདོག་ཁམ་མེར་རམ་
 ཁམ་ནག་མཐོ་སར་འཆོ་བ་རུ་ལུང་དང་ལྷག་ཐན་སྤྲེལ་
 ཅུ་སྟེགས་ཐབ། ཉན་གསེས་ལྷ་རྒྱ་དང་ར་རྒྱ་ཞེས་
 དབྱེའོ།
 羚羊 གཏོད། antelope; oryx འོ་
 འབྲུང་ཕྱོག་ཆགས་ཤི་དྲགས་ཀྱི་རིགས་ལུས་ར་དང་
 ཅུང་འདྲ་བ། རུ་དང་སྤྲེལ་བཞི་རིང་ཞིང་བར་ཅུལ་བདེ་
 བ་ཞིག་སྟེ། ཉན་གསེས་དབྱེ་བ་རུ་མ་ཡོད་དོ།
 菱 角 རུ་མགོ་ water chestnut (/caltrop)
 ཉན་འདམ་དུ་སྤྲེལ་བའི་རུ་ལུས་ལོ་མ་སྤྲེལ་བྱེད། མེ་རྟོག་
 དཀར་པོ་དང་དམར་སྤྱུ་འཆར་ཞིང་། འབྲས་ལུན་རུ་
 མགོ་ཅན་བཟའ་བར་རུང་བ་ཞིག་ལོ།
 零件 ལྷུ་ལག་ parts; spares; spare
 parts འབྲུལ་ལོ་ཁོ་ལམ་གྱི་བསྐྱེད་ཆས་སུ་རུང་བའི་ཡོ་
 ཅུང་ཆེ་གས་ཀྱི་ནང་གི་རྒྱང་བའི་ལྷུ་ལག་གི་རིགས་ལོ།
 零 距 离 བར་ཐག་མེད་པ། བར་མེད། zero
 distance བར་ཐག་ཆེས་ཉེ་བའམ་བར་ཐག་ལ་སྟོང་
 ཆ་མེད་པའོ།
 零 钱 མིལ་དུལ། loose change; po-
 cket money ཉ། སྒོར་མོའི་རེན་ཐང་རྒྱང་བའི་
 དུལ་ཡོར་དང་། ཉ། ཅུག་ཅིག་ཉེ་བྱེད་ཀྱི་དུལ་དང་།

零 食 ཐེལ་ཐས། མིལ་ཐས། ཁདོག་ nib-
 bles; between-meal ཞོར་ལ་བཟའ་རྒྱུའི་ཁ་
 ཐས་མིལ་མའོ།
 零售 མིལ་འཆོང་། ཐོར་འཆོང་། retail
 ཆོང་རྩམ་རྩམས་སྟེ་བཆོང་མ་ཡིན་པ་མིལ་མའམ་ཐོར་
 ལུང་བཅོང་བའོ།
 零 数 གྲངས་རྒྱུང་། fractional amount;
 remainder བཅུ་འཕར་ལུགས་ཀྱི་བཅུ་ཁ་མ་
 ཡོངས་པའི་ཆ་གས་ཀྱི་གྲངས་ཀ་ལྟ་བུ་སྟེ། རྩལ་གྲངས་
 མ་ཡིན་པའི་གྲངས་ཀ་རྒྱུང་བའོ།

l i n g

领 唱 འཕྱིད་ལེན། འཕྱིད་ལེན་པ། lead
 a chorus; leading voice (/singer) ཉ།
 མི་གཅིག་གམ་ཁ་གས་ཀྱིས་སྟེ་བྱིད་དེ་མཉམ་གཞས་
 ལེན་པ་དང་། ཉ། མཉམ་གཞས་ལེན་སྐབས་སྤྱི་
 སྟེའི་བྱིད་མཉམ་ནོ།
 领 带 ཞོང་དྲིས། tie; necktie ལུབ་ཆས་ཀྱི་
 རྒྱན་ཞིག་སྟེ། ཉན་ལུའི་ཞོང་བར་དྲིས་ནས་མདུན་དུ་
 མདུད་པ་བོར་ཉེ། སྟེ་གཉིས་བྲང་ཐོག་ཏུ་དབྱུང་བའི་
 རས་ཐག་མོ་མོ་གཉིས་ཀས་འདོགས་ཆོག་པ་ཞིག་ལོ།
 领 尖 ཞོང་སྟེ། collar point; collar tip
 ཉན་ཞོས་སྟེད་ལུང་གི་ཞོང་བའི་སྟེ་མོའོ།
 领 空 མངའ་དབྱིངས། territorial air-
 space རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་གི་མངའ་ཁོངས་སྐྱམ་ས་
 དང་མངའ་ཁོངས་རྒྱ་བོད་མངའ་ཁོངས་རྒྱ་མཆོ་

流覽 浏览 *browse; skim over* ཡི་གེ་དང་རིམ་མོ་སྟགས་ལ་རྟགས་པར་ལྟ་བཤེད།
 领事馆 领事館 *consulate* རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་གྲོང་ཁྱེར་རམ་ས་ཁུལ་ཞིག་ཏུ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་གི་ཕྱི་སྟོན་འབངས་མིའི་བྲིམ་ས་ལུགས་ཁེ་དབང་དང་དཔལ་འབྱོར་ཁེ་ཕན་སྟགས་སྟངས་སྟེང་དོན་ཕྱིན་པའི་འབྲུག་ཆབ་ལས་ཁུངས་སོ།
 领土 领土 *territory* དབང་དབང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མངའ་སྡོད་སྟེ་གཏོགས་པའི་སྐྱམ་ས་དང་བར་སྤང་དང་རྒྱུག་རྒྱ་དང་རྒྱ་མཚོ་སྟགས་སོ།
 liú
 浏览 浏览 *browse; skim over* ཡི་གེ་དང་རིམ་མོ་སྟགས་ལ་རྟགས་པར་ལྟ་བཤེད།
 流产 流产 *miscarry* རླུ་བ་བྱ་ཆགས་ནས་བདུན་པལ་ཅུ་མ་ལོངས་པའི་སྟོན་དུ་མངལ་ཞིག་པའོ།
 流动 流动 *flow* དཔལ་འབྱོར་དང་གཤེར་ཁུ་བུར་བཤེད།
 流动 流动 *move* འོ་ཕོ་བསྐྱོད། འོ་ཕོ་བསྐྱོད་ཀྱི་གནས་གཅིག་ཏུ་མི་སྟོན་པར་བསྐྱོད་པ་དང་། ཅུ་གནས་གཅིག་ཏུ་འོ་ཕོ་བསྐྱོད་པའོ།
 流动人口 流动人口 *floating population; transient population* གནས་གཅིག་ཏུ་མི་སྟོན་པར་བསྐྱོད་པའི་མི་འཕོར་གྱི་གུང་ས་ཀའོ།
 流动资金 流动资金 *liquid* (floating) capital ཁེ་ཕན་ལག་གིས་རྒྱ་ཆ་ཉི་

བ་དང་གྲུ་ཕྱགས་སྟགས་སུ་བཀོལ་བའི་མ་དདལ་པོ།
 流感 流感 *influenza; flu* ཆམ་པའི་ཡམས་ནད་ཞེས་པའི་ཆོག་སྟེང་དོ།
 流量 流量 *flow; flow capacity* རྒྱ་སྟགས་དངོས་པོ་གང་ཞིག་ཅི་གཞིའི་དུས་ཚོད་ཀྱི་ནད་དུ་ཅི་ཚམ་བུར་བའམ་འགྲོ་བའི་ཆད་དོ།
 流量计 流量计 *flowmeter* བུར་ཆད་འཇལ་བའི་ཡོ་བྱད་དོ།
 流氓 流氓 *rogue* བྱ་བ་མེད་པའི་མི་འབྲུག་པའོ།
 流氓 流氓 *hoodlum; gangster* hooligan; rascal རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བྱ་བ་མི་སྟེང་ཅིང་ཏྲག་པར་བྱ་བ་དན་པ་དང་། ལུང་མེད་ལ་བརྟམ་བཅོས་ཀྱི་སྟོན་པ་སྟགས་སོ།
 流民 流民 *vagrant migrant* རང་བྱུང་གི་གཞོན་འཆོ་སྟགས་ཀྱི་རྒྱུན་དབང་གིས་འཆོ་བའི་རྒྱུན་གཞི་མེད་པར་ལྷུང་ཏེ་ལུལ་གཞན་དུ་བྱར་བའི་མིའོ།
 流通 流通 *circulate* རྒྱུ་ཕྱིན་སྟགས་རྒྱ་བ་དང་། ཅུ་ཆོང་ཇུས་དང་དཔལ་འབྱོར་གནས་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་འོ་ཕོ་བསྐྱོད་ཀྱི་པའོ།
 流星 流星 *meteor; shooting star* ཅུ་མཁའ་དཀྱིལ་སུ་གནས་པའི་དངོས་ཇུས་རྒྱུང་ཏུ་དང་དུལ་རྟམས་ས་ལྷང་ཕྱི་རིམ་གྱི་རྒྱུང་རིམ་ཆེན་པོའི་ནད་དུ་རྒྱ་བ་ན་རྒྱུང་དང་བརྟམ་པ་ལས་ཆ་བདེ་འོད་འབྱུང་བ་ལ་སྐར་མདའ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། ཅུ་ཙམ་ཅིང་གྱི་རྟགས་ཤིག་གོ།

流星锤 流星锤 *meteor hammer; flying hammer* ལུགས་ཐག་གི་སྟེ་གཉིས་སུ་བོ་བའི་དཀྱིབས་ཅན་གྱི་ལུགས་གོང་བཏགས་པའི་གནའ་བོའི་དཔག་ཆས་ཤིག་གོ།
 流星雨 流星雨 *meteor shower* དུས་བྱུང་བའི་ནད་དུ་སྐར་མདའ་མང་པོ་ཆར་བ་འབབ་པ་བཞིན་དུ་རྒྱ་བའམ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་ཞོགས་པའོ།
 流行 流行 *popular* གང་སར་དར་ཁུབ་ཆེ་བ་དང་། དུས་སྐབས་གཅིག་ལ་དར་སྟོལ་ཆེ་བའོ།
 流行 流行 *epidemic* ནད་ཀྱི་རྟགས་ཕྱོགས་གཞན་དུ་འགྲོ་ཞིང་མཆོད་པ་ཅན་གོ།
 流行性传染病 流行性传染病 *epidemic disease; endemic disease* འགྲོ་ཞིང་མཆོད་པར་འབྱུང་བའི་རིམ་སྟེང་གི་ནད་དོ།
 流行性感胃 流行性感胃 *influenza; flu* ཆམ་པའི་ནད་དུག་གིས་བསྐྱེད་པའི་ལུང་བའི་རིམ་སྟེང་གི་ནད་དོ།
 流行音乐 流行音乐 *popular (/pop) music* དུས་སྐབས་རེས་ཅན་ཞིག་གི་ནད་དུ་མི་རྟམས་ཀྱིས་ཡོངས་ཁྱབ་ཏུ་དགའ་བ་སྟེང་ཅིང་དར་ཁུབ་ཆེ་བའི་རིམ་དཀྱིལ་གྱི་རྟགས་སོ།
 流域 流域 *basin; valley; drainage area* རྒྱལ་གཞན་དང་བཅས་པའི་རྒྱ་རྒྱུད་གཅིག་གི་འབབ་པའི་ས་ཁུལ་ཅིལ་པོའོ།
 留级 留级 *stay in the same*

grade for an additional term རྒྱབ་མའི་ལོ་རེའི་སྟོན་དུས་ཀྱི་སྟངས་འབྲས་ཆད་མ་ལོན་པར་སྟོན་རིམ་འཕར་མ་བྱུང་བའི་དབང་གིས་སྟོན་མའི་ལོ་རིམ་དེར་ལུས་པའོ།
 留鸟 留鸟 *resident birds* ཁང་ཁྱེལ་དང་འཇོལ་མོ་དང་སྟུག་སྟགས་དུས་རྒྱུན་དུ་གནས་རེས་ཅན་དུ་སྟོན་པའི་འདབ་ཆགས་ཀྱི་རྟགས་སོ།
 留校查看 留校查看 *be placed on probation by the school* རྒྱབ་མ་གང་ཞིག་ལ་སྟོན་བྱ་ལས་དབྱུང་དགོས་པའི་ནོར་འབྱུལ་བྱུང་ཆོ། དུས་བཅད་ནས་རྒྱབ་བྱར་བཞག་ཅིང་ལོ་གྱེད་པའི་ཐག་བཅད་ཅིག་གོ།
 留学 留学 *study abroad* ཕྱི་རྒྱལ་དུ་སྟོན་བྱར་སོང་ནས་སྟོན་སྟོང་དང་ཞིབ་འཇུག་ཁྱེད་པའོ།
 留言板 留言板 *message board* ཡིག་འཕྲིན་གཞག་སའི་གཞིའོ།

liú
 柳树 柳树 *willow; osier* གིང་སྟོན་ཆེ་གསལ་ལལ་ཕྱན་པ་རིང་མཉེན་ལྷག་ཅན། ལོ་མ་རིང་བ། མེ་ཏྲག་སྟེ་དཀྱིབས་བལ་ཅན་འཆར་བ་ཞིག་ལ་རྒྱ་ལུང་དང་སྐར་ལུང་དང་ལྷང་ལུང་སྟགས་ཀྱི་དཀྱིལ་ཡོད་ཅིང་། འགའ་ཞིག་གིང་ཕྱན་དུ་ཁྱེད་པའང་སྟུང་དོ།
 柳莺 柳莺 *willow warbler* འདབ་ཆགས་ཀྱི་རྟགས་ཤིག་སྟེ། ཏྲག་པར་

ལྷ་མོང་ལ་འཁོར་བའི་བྱེད་ལུས་གིན་ཏུ་རྒྱུ་བ་ཞིག་གོ།

li ù

六弦琴 རྒྱུ་རྒྱལ་ guitar རྒྱུ་རྒྱལ་དང་ལྷན་པའི་རོལ་ཆས་ཀྱི་རིགས་གིག་གོ།

lóng

龙船 འབྲུག་མུ། dragon boat རྩ་ཆེན་སོགས་ཀྱི་སྐྱབས་སུ་འབྱུང་བ་ལྟར་ལ་བཀོལ་བའི་འབྲུག་གི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་མུ་རིང་པོ་ཞིག་གོ།

龙胆 སྒྲ་རྒྱུ། gentian མེ་ལུས་ཀྱི་རིགས་ཅི་བ་མེར་པོ་ཐུང་ལ་རྒྱས་པ་ནས་ཅན་ཅན། མེར་པོ་ཐུང་ལ་སར་ཉལ། ལོ་མ་ལུང་འཛམ་བུ་ཕྱི་ཕྱོད་མེ་རྟོག་དུང་ཁ་ཆེ་བ་བཀྲག་མདངས་ཅན་དུ་སྒྱུས་སུ་གཤམ་རིས་མཛོན་ཞིང་གྲོ་བ་ནས་གེ་སར་ཐོན་པ། མཚན་མོ་དང་གནས་གཤིས་འཐིབས་ཆོ་འདབ་མ་རྒྱུ་ཞིང་ཉི་འོད་ཐོག་ཆོ་ཐུང་བ་ཞིག་ཡིན་ལ། བྱང་གཤིས་མེ་རྟོག་གི་ཁ་དོག་ལས་དཀར་པོ་མཚན་དམན་གཉིས་དང་ནག་པོ་དང་མེན་པོ་སོགས་སུ་དབྱེ་བར་སྒྲུང་ངོ།

龙胆草 རྒྱལ་ཀྲིག་ gentian root མེ་ལུས་ཀྱི་རིགས་ཅི་བ་ཐུང་ལྷན་ཅན། མེར་པོ་ཐུང་ལ་སྒྱིར་བཞེས་མཉེན་ཡལ་ག་དང་ལྷན་པ། ལོ་མ་ལུང་གྲུ་མེན་དབྱིབས། མེ་རྟོག་མཐིང་ནག་དུང་དབྱིབས་སྒྲོང་ཆ་སྒྱུ་བཞེན་ཅན་ཞིག་གོ།

龙葵 འཕྱ། black nightshades མེ་ལུས་

ཀྱི་རིགས་གིག་སྟེ། རྒྱ་བཞི་བར་སྒྱུ་གྱུ་དང་ལྷན་པའི་རྟོག་དཀར་པོ་ཐུང་ལྷན་པའི་མེ་པོ་ཅན་འཆར་བ་འབྲས་ལ་རྒྱུ་མེལ་ནང་དུ་འབྱུ་མོན་ཡོད་པ་རྟོག་པ་ཞིག་གོ།

龙门起重机 འདེགས་སྒྲོ། gantry crane མོ་ཆེན་གྱི་དབྱིབས་སུ་ཡོད་པའི་མེད་འདེགས་འབྲུལ་ཆས་གིག་གོ།

龙虱 རྒྱུ་རྒྱུ། great diving beetle རྒྱ་ལ་གནས་པའི་སྒྲུར་བའི་རིགས་གིག་སྟེ། གཙོ་པོ་མེད་སུ་དང་ཡུར་རྒྱ་སོགས་རྒྱ་ལུས་སྒྲིས་པའི་རྒྱར་གནས་ལ། ཀྱང་ལག་དུག་པ་སྒྱུ་རྒྱ་ཐུང་དང་ལྷན་པ་སྒྲུར་སྒྲོགས་ལྷང་ནག་ལྷེ་བ་མོ་ཆ་གཅིག་གཤོག་ཁེབས་ཀྱི་རྒྱལ་དུ་ཡོད་པ་མཚན་མོ་སྐལ་འཕེལ་འབྱུར་རྒྱས་བ་ཞིག་གོ།

龙头 རྒྱུ་རྒྱུ་མཚུ། རྒྱ་ཀ་ལའི་མཚུ། tap; faucet རྒྱག་རྒྱག་ཏོང་འཛིན་བྱེད་པའི་སྟེ་མོའོ།

龙舞 འབྲུག་ཅིང། dragon lantern dance; dragon dance རྒྱན་གཤི་ཡལ་དུ་དར་བའི་ཆེས་རྒྱ་བའི་ཅིང་མོ་ཞིག་སྟེ། ཤོག་ལུ་དང་རས་སོགས་ལས་བྱས་པའི་འབྲུག་གསེབ་ཀྱི་ཁོག་པར་སྒྲོན་མེ་སྒྲུར་ཞིང་མི་མང་པོས་དབྱུག་ཅིང་ནས་སྒྲུར་ཞིང་ཅི་བའི་ཅིང་མོ་ཞིག་གོ།

龙眼 འབྲུག་མིག་ longan རྒྱག་ལུང་གིང་ཐུན་གྱི་རིགས་ཏེ། ལོ་མ་ལུང་དབྱིབས་དང་མེ་རྟོག་མེར་སྒྱུ་འཆར་བ། འབྲས་ལ་རྒྱུ་མེལ་དབྱིབས་བགས་པ་མེར་ལ་ནང་ག་དཀར་པ། རོ་མངར་ཞིང་སྒྲན་དུ་ཡང་བྱ་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

笼屉 རྒྱངས་ཆོགས། མོག་མུ། food steamer རྒྱག་མ་དང་ཉ་ཡང་སོགས་ལས་བཟོས་པའི་

ཟས་རྒྱངས་བཙོ་བྱ་སའི་ཡོ་བྱད་དོ།

隆胸 བྱང་རྒྱས། implant mammaire; breast implant གཤག་བཙོས་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱད་མེད་ཀྱི་རྒྱས་རྒྱས་པར་བྱེད་པའོ།

lǒ ng

垄断 རྒྱུར་སྒྲོམ། monopolize ཆོང་ར་སོགས་རང་གཅིག་ལུས་ཁེར་འཛིན་བྱེད་པའོ།

ló u

楼 ཅེགས། storied building; floor ཅེགས་རིམ་གཉིས་ཡན་ཆད་ཅན་གྱི་ཁང་པ་དང་། ༡ ཁང་བཅེགས་ཀྱི་ཅེགས་རིམ་རེ་འོ།

楼板 ཐོག་པར། floor; floor slab ཁང་བའི་སྟེང་ངམ་ཁང་ཅེགས་པར་གྱི་གིང་སོགས་ཀྱི་པར་ལེབ་པོ།

楼层 ཅེགས་རིམ། floor; story ཐོག་ཁང་གི་ཅེགས་རིམ་མོ།

楼道 རྒྱ་ལམ། corridor ཁང་བཅེགས་ཀྱི་ཁང་མིག་སོ་སོ་ནས་བྱི་རོལ་དུ་འགྲོ་སའི་བྱན་མོང་གི་རྒྱའི་ལམ་མམ། ཁང་མིག་དག་གི་བར་གྱི་བྱམས་སོ།

楼房 ཁང་བཅེགས། storied building ཐོག་ཅེགས་ཅན་གྱི་ཁང་པའོ།

楼阁 མིང་མཁར། pavilion; buildings and attics མཁར་ཐབས་སུ་བཅེགས་པའི་མིང་ཁང་དང་ཐོག་ཁང་གི་སྒྱི་མིང་ངོ།

楼号 ཁང་བཅེགས་ཁང་གྲངས། མཁར་ཁང། number of the building ཁང་བཅེགས་རྒྱུ་མས་ཀྱི་ཁང་གྲངས་སོ།

楼面 ཐོག་ཐོས། floor ཐོག་ཁང་གཅིག་གི་སྟེང་ཐོས་ཀྱི་རྒྱ་ཁྱོན་ནོ།

楼市 ཁང་ཁྲོམ། property market ཁང་པ་ཐོག་ཅེགས་ཅན་གྱི་ཁྲོམ་ར་དང་། རྒྱིར་བཏང་ཁང་མོ་ཁྲོམ་ར་ལའང་འབྲུག་གོ།

楼梯 ཐེམ་སྐྱས། stairs; staircase ཐེམ་པ་ཅན་གྱི་སྐྱས་སམ་ཐོག་ཁང་དུ་འགྲོ་འོང་བྱེད་པའི་སྐྱས་སོ།

楼梯窗户 སྐྱས་དཀར། window by the stairs ཐེམ་སྐྱས་གསལ་བར་བྱེད་པའི་དཀར་ཁུང་ངོ།

lò u

漏电 སྒྲོག་ཟགས་པ། leak electricity སྒྲོག་ཀྱི་རུ་ཤོར་བའམ་ཟགས་པའོ།

漏洞 'ཟགས་ཁུང། leak དངོས་རྒྱས་རྒྱུ་རུ་ཟགས་པར་འབྱུར་བའི་ཁུང་ལའོ།

漏洞 'ཆད་སྟོང། loophole བྱ་དངོས་གང་ཞིག་ཆད་པའམ་མ་འདངས་པའི་ཆདོ།

漏斗 གཟར་ལུག་ལུག་མཚུ། བི་མི། funnel ཆད་དང་འོ་མ་སོགས་ཁ་རྒྱུང་བྱ་ཅན་གྱི་སྟོང་ནང་དུ་ལུག་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་མཚུ་ཅན་ཞིག་གོ།

漏盆 ཆོགས་གཞིང། colander མོ་ཆལ་

རིགས་ལ་ནད་དུ་ལྷ་བ་སོབ་སོལ་དེ་པའི་ཐུག་རྩ་ལལ་
གཙན་དབྱར་དུས་ཟླ་ཐུག་ཀྱིས་ཤིང་དཔྱན་པར་རུས་
པའི་རང་བཞིན་ཅན་དུ་འགྱུར་བ་ལོ་རེར་བརྟེན་པ། ལྷ་
མདོག་ཤག་ནག་ལ་སེར་གསེབ་ཐོན་པ། འགའ་ཞིག་ལ་
ཐིག་ལེ་བཟུ་བ་སོགས་རིགས་མང་ངོ། །

鹿药 麋药 鹿药 Smilacina
japonica A. Gray མཉེ་གིང་གི་ཚན་པར་
གཏོགས་པའི་ལྷ་ལྷ་བ་ཟེར་བའི་ཞིག་གོ། །

路标 路标 road sign; signpost
༡ གཞུང་ལམ་གྱི་ཁར་བཅུགས་ཤིང་ས་གནས་ཀྱི་མིང་
སོགས་ བྱིས་པའི་འགྲིམ་འགྲུལ་མཚན་རྟགས་དང་། ༢
དཔུང་བསྐྱོད་ཀྱི་སྐབས་ལྷ་ལམ་རྒྱ་དུ་བཞག་པའི་
འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་པའི་མཚན་རྟགས་རྣམས་སོ། །

路道 路道 approach; way བྱ་བ་
རྒྱུ་བ་པའི་ཐབས་ལམ་སོ། །

路道 路道 behaviour གང་ཟག་གི་
སྤྱོད་ལམ་སོ། །

路灯 路灯 streetlamp ལམ་ཁར་
བཅུགས་པའི་སྒོ་གསྐྱོན་ཞོ། །

路径 路径 route; means ཉ ལུ་ལ་
གང་དུ་འགྲོ་བའི་ལམ་དང་། ༡ བྱ་བ་ཞིག་རྒྱུ་བ་པའི་
ཐབས་ཀྱི་ལམ་དང་། ༢ ཅིས་འཇུག་ཀྱི་དན་གངས་
དང་བསྐྱིགས་རིམ་དང་ཡིག་ཆ་སོགས་ལ་འཇུག་པ་
དང་འཚོལ་བ་དང་ལོད་སྤྱོད་པའི་ལམ་སོ། །

路牌 路牌 street nameplate ལམ་
འགྲམ་དུ་བཅུགས་པའི་འགྲིམ་འགྲུལ་ལམ་ཕྱོགས་དང་
ས་མིང་བྱིས་པའི་བྱང་བུའོ། །

路线图 路线图 road map ལམ་ཕྱོགས་

རིམ་རིམ་གྱི་དཔེ་ལྷ་ལྷ་ཞིག་གོ། །
路由器 路由器 router དྲ་པའི་བསྐྱིག་
ཆས་ཤིག་སྟེ། དན་གངས་རྣམས་བསྐྱིག་ཆས་ཀྱི་མདོ་
གཅིག་བརྒྱུད་ནས་ཅིས་འཇུག་དང་བྱ་བ་སོ་སོར་
འབྱེད་བྱེད་ཀྱི་ཆེད་པགོ་ལ་འཇུག་ཆས་ཤིག་གོ། །

路障 路障 roadblock ལམ་ཐོག་ཏུ་
བཞག་པའི་ལམ་མཚན་འགོག་བྱེད་ཀྱི་དངོས་པོའོ། །
路政 路政 road management
གཞུང་ལམ་དང་ལྷགས་ལམ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་ལས་
དོན་ཞོ། །

轱辘 轱辘 windlass; winch
ཁྱོན་པ་དང་ལས་ཁྱི་སོགས་ཀྱི་སྟེང་ནས་འཐེན་བྱེད་ཀྱི་
ཐག་པ་འཕོར་ལོ་ལ་དཀྱིས་ནས་ལྷི་བའི་དངོས་པོ་ཡིན་
ལ་འདྲེན་པའི་ལོ་བྱེད་ཅིག་གོ། །

鹭 鹭 egret འདབ་ཆགས་ཀྱི་
རིགས་ཤིག་སྟེ། མཚུངས་ཞིང་རྩོམ་གྱི་རིང་བ་འཕུར་
ཆོས་ལྡན་པ། རྒྱ་འགྲམ་དུ་འཚོ་བ་ཞིག་གོ། །

lǚ

旅店 旅店 hostel; inn འགྲུལ་ཁར་
གི་འགྲོལ་པར་ལྷོས།

旅馆 旅馆 hostel; inn འགྲུལ་པ་
ཞག་སྟོད་བྱ་སའི་ཁར་པོའོ། །

飞鸟 飞鸟 passing bird དུས་བུའི་
རིགས་གནས་གཞན་དུ་སྤོ་བའི་ཆོས་དེར་དཔྱན་དུས་
མི་སྤྱེལ་བར་གནས་སྐབས་སུ་སྟོད་པ་སྟེ། ས་དེར་ལྷོས་
ནས་འགྲུལ་བྱ་ཞེས་ཟེར་རོ། །

旅舍 旅舍 hostel; inn འགྲུལ་ཁར་
གི་འགྲོལ་པར་ལྷོས།

旅行 旅行 travel བྱ་བ་
བསྐྱེད་པ་འཇུག་ཀྱི་ཕྱིར་དུ་ལུ་ལ་གཞན་དུ་
བསྐྱོད་པའོ། །

旅行车 旅行车 station
wagon ལུ་ལྷོར་ཆེད་དུ་བཞག་པའི་རྒྱངས་འཕོར་
ཏེ། ཕྱི་དུའི་བས་ཏུ་འཕོ་ནས་ཞིང་ཆེ་ཞིང་
རྒྱུ་བ་སྤོ་ཡོད་པའི་མཐོན་འཕོར་རྒྱུ་ལས་སོ། །

旅行袋 旅行袋 travelling
bag; portmanteau ལུ་ལྷོར་དུ་འགྲོ་བའི་
ཆོས་ལོ་ཆས་གཞུག་སའི་ཐུག་པོའོ། །

旅游 旅游 travel; tour
ལུ་ལྷོར་སྤོ་འཆས་མམ་སྤོངས་རྒྱ་ལྷོར་རོ། །

旅游巴士 旅游巴士 tourist
bus ལུ་ལྷོར་པའི་ཆེད་དུ་བཞག་པའི་མཐོན་
སྤོལ་རྒྱངས་འཕོར་རོ། །

旅游点 旅游点 tourist
spot ལུ་ལྷོར་སྤོ་གསེང་བྱ་སའི་གནས་སོ། །

旅游服务 旅游服务 tourist service
ལུ་ལྷོར་སྤོ་གསེང་གི་བྱ་བའི་
ཞབས་འདེགས་ལས་རིགས་སོ། །

旅游区 旅游区 tourist
area ལུ་ལྷོར་སྤོ་གསེང་བྱ་སའི་ས་ཁུལ་པོ། །

旅游鞋 旅游鞋 walking shoes; travel shoes ལུ་ལྷོར་དུ་
འགྲོ་སྐབས་ཕྱོག་རྒྱའི་ལཱ་སྟེ། ལཱ་མཐེལ་འབྲུག་
ཅིང་སྟེ། བ་ནད་པ་ལྷོར་དུ་མཚོ་བལ་སོགས་ཀྱི་

ནད་ཆངས་བྱས་པ་ཞིག་གོ། །
铝 铝 aluminum མདོག་དཀར་ཞིང་
མཉེན་ཆ་ཆེ་ལ་རྒྱ་ཡང་བའི་ལྷགས་རིགས་སྟོག་དང་
དྲོད་འདྲེན་པ་སོགས་ལ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཆེ་བའི་བཟོ་ལས་རྒྱ་
ཆ་ཞིག་གོ། །

履带式拖拉机 履带式拖拉机
caterpillar tractor ལྷགས་ཐུག་ཀྱི་འཕོར་
ལོ་འཇུག་པའི་ཅན་ཀྱི་འདུད་འཕོར་རོ། །

lǚ

律师 律师 lawyer; attorney དོ་
བདག་གིས་མངགས་བཅོལ་ལམ་ཁྲིམས་ཁང་གིས་
གཏན་ཁེལ་བྱས་པ་བཞིན་ཁྲིམས་རྒྱུར་དོ་བདག་ལ་ཁུ་
སྤྱོར་དང་ཁྲིམས་རར་ཞུགས་ཏེ་དག་སེལ་བྱེད་པ་དང་
བཅའ་ཁྲིམས་དང་འབྲེལ་བའི་དོན་དག་རྣམས་ཐག་
གཅོད་བྱེད་མཁན་གྱི་ཆེད་ལས་མི་སྟེ། །

绿茶 绿茶 green tea ར་ཡི་རིགས་ཆེན་
པོ་ཞིག་སྟེ། ཆ་བ་མཐོན་པོ་ལ་བཞེན་ནས་ར་ཡོ་གསར་
པའི་ནད་གི་རྩལ་རྒྱ་མེད་པར་བྱས་ཤིང་། མ་བསྐྱལ་
པར་བཟོས་པ་ཞིག་སྟེ། སྤངས་པའི་ཆོ་ར་ལོ་སོ་མའི་
མདོག་དང་ཕྱོག་འབྲུང་བ་ཞིག་གོ། །

绿灯 绿灯 green light
གཞུང་ལམ་གྱི་མདོར་བསྐྱིགས་ཤིང་བསྟོད་ཆོག་པའི་
བད་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་སྟོག་སྟོན་ལྡང་གུའོ། །

绿豆 绿豆 mung bean; green
gram མེ་ཏྲོག་གི་དུའི་བས་སྟེ་ལེབ་དང་འདྲ་ཞིང་
མདོག་རུར་སེར་དང་ལྡང་སེར་ཅན་གྱི་སྟོན་འབྲས་སྟོན་

豆苗 芽 豆 芽 苗 豆 芽 苗
 mung bean sprout
 绿豆粥 豆 芽 粥 豆 芽 粥
 mung bean porridge
 绿化系统 绿 化 系 统 绿 化 系 统
 afforestation system
 绿皮南瓜 绿 皮 南 瓜 绿 皮 南 瓜
 squash/acorn squash
 绿苹果 绿 苹 果 绿 苹 果
 green apple
 绿色 绿 色 绿 色
 green
 绿色 绿 色 绿 色
 green
 绿色家电 绿 色 家 电 绿 色 家 电
 green home appliance
 绿色食品 绿 色 食 品 绿 色 食 品
 green food

绿色食物 绿 色 食 品 绿 色 食 品
 green food
 绿色通道 绿 色 通 道 绿 色 通 道
 green channel
 绿色住宅 绿 色 住 宅 绿 色 住 宅
 green home; green residence
 滤光镜头 滤 光 镜 头 滤 光 镜 头
 lens filter
 滤色镜 滤 色 镜 滤 色 镜
 color filter
 滤网 滤 网 滤 网
 mesh filter
 果汁器 果 汁 器 果 汁 器
 juice strainer

lú n

孪生 孪 生 孪 生
 twin

lú n

卵 卵 卵
 ovum
 卵 卵 卵
 egg

lù è

掠夺 掠 夺 掠 夺
 rob; loot; plunder;
 掠夺 掠 夺 掠 夺
 pillage
 掠影 掠 影 掠 影
 brief
 掠影 掠 影 掠 影
 glimpses

lún

伦理学 伦 理 学 伦 理 学
 ethics
 轮船 轮 船 轮 船
 steamer; ship
 轮盘 轮 盘 轮 盘
 corona; wheel
 轮式拖拉机 轮 式 拖 拉 机 轮 式 拖 拉 机
 wheel-type tractor
 乱码 乱 码 乱 码
 garbled code;
 乱码 乱 码 乱 码
 garbled transmission
 轮胎 轮 胎 轮 胎
 tire; tyre

lún

乱码 乱 码 乱 码
 garbled code;
 乱码 乱 码 乱 码
 garbled transmission

lie fallow in rotation ལོ་གཅིག་ལ་ལོ་རྟོག་མ་བཅུ་བར་ས་ཁིང་སྟོང་བར་བཞག་སྟེ་ས་རྩས་བསྐྱར་གསོ་བྱེད་པའོ།

轮休¹ རེས་སྒོར་ངལ་གསོ། rotate days off ལས་བཅོམས་རེས་བསྐྱར་ཉིང་ལ་གསོ་བྱེད་པའོ།

轮椅 ཁྲིའུ་པོར། wheelchair རྒྱས་འཕོགས་དང་སྟེ་པོ་དག་གི་ཆེད་དུ་བཀོལ་བའི་འཕར་ལོ་ཅན་གྱི་འདུག་ཁྲིའོ།

轮轴 སྒོར་རྩ། wheel spindle; wheel and axle འཕོར་ལོ་གཅིག་དང་འཕོར་རྟེན་གཅིག་ལས་གྲུབ་པའི་སྟབས་བདེའི་འབྲུལ་འཕོར་ཞིག་གོ།

lu ó

罗锅 སྒུར་པོ། humpback རྒྱལ་པ་སྒུར་པོ་ཅན་ནོ།

罗汉松 གནས་བཅུན་ཤིང་། yew pine ཤིང་སྟངས་ཆེ་བའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ལོ་མ་ལེག་རིང་ཚེ་ཚོན་ཅན། དབྱར་སྟོང་མེ་རྟོག་བཞད་པ་འབྲས་བུ་སྟོང་དཀྱིབས་སམ་མིའི་མགོ་པོ་དང་འདྲ་བ་ལ་ལྷན་པ་མཐུག་པོ་ཆོས་གོས་དང་འདྲ་ཞིང་རྒྱང་ནས་བལྟས་ན་གནས་བཅུན་ཆོས་གོས་མཉམས་པ་དང་འདྲ་བས་དེ་ལྟར་བཀྲས་པར་གྲགས་སོ།

萝卜 ལ་ལུག་ radish རྩ་བ་ཆེ་ཞིང་འཛོལ་དང་ལོ་མ་སྟོ་ལྡང་སྟོ་དཀྱིབས། མེ་རྟོག་དཀར་པོ་ལས་སྟག་སྒྱུ་ཅན་སྟོ་ཆལ་གྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

骡子 དེལ། mule འོ་འབྲང་སྟག་ཆགས་ཀྱི་

རིགས་ཤིག་སྟེ། རྩ་དང་བོར་བ་བསྟེན་པ་ལས་ལྷང་བ་སྟེ། ལལ་ཆེར་སྒྲ་མདོག་རྒྱང་ནས་མང་ཞིང་ཆེ་རིང་ལ་ལྷགས་བཟང་བ་སྦྱར་བཏང་རིགས་རྒྱད་མེད་པ་ཞིག་གོ།

螺口灯泡 ཤེལ་རྟོག་གཙུག་སྒྲེ་མ། screw-base light bulb སྟག་སྒྲོན་གྱི་ཤེལ་རྟོག་སྒྲིབ་གཙུག་རིས་ཡོད་པའོ།

螺口灯座 གཙུག་སྒྲེའི་སྒྲོན་གདན། screw base ཤེལ་རྟོག་གཙུག་སྒྲེ་མ་རྒྱད་སའི་གདན་ནོ།

螺母 མོ་གཙུ། འཛོར་ལྷ། nut གཙུག་ཐེར་གྱི་སྟེང་དུ་བསྒྲོན་ནས་གཙུ་བར་བྱ་བའི་འཛོར་མགོ་ནང་རིས་སུ་གཙུས་རིས་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

螺栓 མོ་གཙུ། (screw) bolts གཙུ་འཛོར་གྱི་འཛོར་མ་ཞིག་སྟེ། མོ་གཙུ་བསྒྲོན་སའི་གཐེར་བྱ་གྱི་རིས་སུ་གཙུ་རིས་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

螺丝刀 གཙུ་འཕྲིགས། གཙུ་སྒྲིམ། screwdriver གཙུ་འཛོར་སྒྲིམ་བྱེད་དམ་སྒོར་བྱེད་གྱི་འཕྲིགས་ཤིག་སྟེ། སྦྱིར་བཏང་མོ་ལེབ་མོ་དང་རྒྱ་གམ་ཅན་གཉིས་ཡོད་དོ།

螺丝灯头 སྒྲོན་གདན་གཙུག་རིས་མ། screw cap རང་རིས་སུ་གཙུ་རིས་ཡོད་པའི་སྒྲོན་རྟོག་རྒྱད་སའི་གདན་ནོ།

螺丝钉 གཙུས་འཛོར། screw བྱི་རིས་སུ་གཙུས་རིས་ཡོད་པའི་གཐེར་བྱ་བསྒྲོར་ནས་གདབ་པར་བྱ་བ་ཞིག་གོ།

螺丝帽 གཙུ་ལྷ། འཛོར་ལྷ། cap nut གཙུ་འཛོར་ལ་བསྒྲོན་ཉི་གཙུ་བར་བྱ་བའི་འཛོར་མགོ་ཞིག་སྟེ། རྩང་བྱ་སྟེང་དུ་བཏོལ་མེད་པའི་འཛོར་མའི་ལྷ་ལྟ་

པ་ཞིག་གོ།
螺旋桨 གྲུ་གཤོག་ propeller གནམ་གྲུ་དང་གྲུ་གཟིངས་ལ་མཉུན་བསྐྱོད་ཀྱི་རྩས་པ་འབྱེན་པར་བྱེད་པའི་བསྐྱིག་ཆས་ཤིག་སྟེ། ཤེད་འབྲུལ་གྱིས་དེ་ཉིད་བསྐྱོར་ཆོ་དུང་རིས་ལྟར་སྒྱུད་པའི་གཤོག་གྲུགས་ཀྱིས་རྒྱང་རམ་རྒྱ་སྟགས་གསེག་པར་གཏུབ་པའི་ལྷོག་གྲུགས་ལ་བརྟེན་ནས་འཕྲུང་བསྐྱོད་ཀྱི་རྩས་པ་འབྲུང་བའོ།

螺旋桨飞机 གཤོག་འཕོར་གནམ་གྲུ། propeller aircraft དུང་འབྲུལ་གྱི་རྩས་པའི་འབྲུལ་འཕོར་གྲུ་གཤོག་ཅན་གྱི་གནམ་གྲུའོ།

螺旋菌 འབྲུལ་ཕྱིན། spirillum རྒྱུ་པོར་འབྲུལ་བའི་ཕྱི་ཕྱིན་ཞིག་གོ།

lu ó

裸子植物 སོན་མངོན་ཅི་ཤིང་། gymnosperm ས་བོན་ཅི་ཤིང་གི་རིགས་ཆེ་གས་ཤིག་སྟེ། སྒྲུ་དང་ས་བོན་གཉིས་ཀའི་མངོན་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། དཔེར་ན། ཐང་ཤིང་ལྟ་བུའོ།

lu ò

落地灯 ས་འཛོག་གྲོག་སྒྲོན། floor lamp; standard lamp ས་ཐོག་ཏུ་གཞག་རྒྱུའི་གྲོག་གི་སྒྲོན་མེའོ།

落地式 ས་འཛོག་ floorstanding type ས་ཐོག་ཏུ་གཞག་རྒྱུའམ་ས་ལ་ལྷག་པའི་ལོ་

བྱད་སྟགས་ཀྱི་རིགས་སོ།
落地式空调 ས་འཛོག་བྱོད་སྒྲོམ། floor-type air conditioner ས་ལ་གཞག་རྒྱུའི་བྱོད་སྒྲོམ་སོ།

落款 མིང་འདེབས། inscribe (a gift, letter etc.) འཕྲིན་ཡིག་གམ་ཡིག་རིས་སམ་ཡིགས་སྒྲེས་སྟགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་དབྲུལ་བའི་ཡུལ་དང་འབྲུལ་བ་པོའི་མིང་རྟགས་འཛོད་པའོ།

落水管 ལ་སྒྲུག་ rainspout ཁང་ཐོག་གི་ཆར་རྒྱུ་མས་བྱར་དུ་འབབ་པའི་ལ་ཡི་སྒྲུག་པོ།

落叶松 ཤོན་ལྷུང་ཐང་ཤིང་། larch ཤིང་སྟངས་ཆེ་བའི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ཐང་ཤིང་གི་རིགས་དལུན་དུས་སུ་ལོ་མ་ཡོངས་སུ་ལྷུང་ཞིང་དཀྱིད་དུས་སྒྲུབ་སྟེ་བཞིག་གོ།

落叶植物 ཤོན་ལྷུང་ཅི་ཤིང་། deciduous plants ཅི་ཤིང་གི་རིགས་ཏེ། དལུན་དུས་སུ་ལོ་མ་རྟིད་དེ་ལྷུང་ཞིང་ལོ་ཇེས་མར་སྒྲུབ་ཡར་སྟེ་བའི་རིགས་སོ།

M

m ā

抹布 𦃟𦃟𦃟 rag; wiping cloth ཅོག་
ཅོ་སོགས་ལ་བྱི་དོར་བྱེད་པར་བཞག་པའི་རས་ཁོལ་
བུམོ།

抹镜布 𦃟𦃟𦃟 lens cloth མིག་ཤེལ་
དང་རྒྱངས་ལོར་གྱི་རྩོ་ཤེལ་གྱི་རྩལ་གྱིས་འབགས་པ་
འབྱེད་ཅིང་།

m á

麻 𦃟𦃟𦃟 hemp གསོ་མའི་རིགས་ཀྱི་སྦྱི་མིང་
རོ།

麻痹 𦃟𦃟𦃟 deaden; palsy; low
one's guard དབང་རྩའི་མ་ལག་གི་རྩམ་པ་རྒྱུན་
ལྷན་མ་ཡིན་པའམ་པས་བསྐྱེད་པའི་ལུས་ཀྱི་ཆ་ཤས་
ཀྱི་ཆོར་བའམ་འགྲལ་བསྐྱེད་ཀྱི་རྩམ་པ་ཉམས་པའོ།

麻痺 𦃟𦃟𦃟 paralyzed; numb
དོགས་ཐོན་གྱི་འདུ་ཤེས་དམའ་རུ་ཕྱིན་པའོ།

麻风病 𦃟𦃟𦃟 leprosy རྒྱ་སེར་ནག་པོ་
དང་ཐིན་ལ་བཟྱ་ཏ་གཉིས་འདོམ་ནས་ལུས་ཀྱི་ཕྱི་ནང་
བར་གསུམ་དུ་སྒྲལ་བའམ་རུམ་བར་བྱེད་པའི་ནད་
ཅིག་ལྟེ། ཉན་པའི་ལུས་ལ་ཐད་ཀར་རིག་པའམ་གོས་

སམ་ཡོ་བྱད་དག་ལས་ཀྱང་གཞན་ལ་འགོ་བར་འཕྱར་
རོ།

麻花 𦃟𦃟𦃟 fried
dough twist གྲོ་རྩོག་གུཅུས་ཤིང་བསྐྱེམས་ཏེ་
སྦྱུམ་ནང་དུ་བཅོས་པའི་གོ་རེའི་རིགས་སོ།

麻黄 𦃟𦃟𦃟 Chinese ephedra ཤིང་
ཐུན་གྱི་རིགས། སྤོང་ལུ་ཤིང་ཆོགས་ཅན་ལོ་མ་སག་
ལྟེ་དབྱིབས་ལ་དོག་དམར་སྦྱག་འབྲས་ལ་དམར་པོ་
རྒྱུ་འིལ་ཐོགས་པ་ཞིག་ལྟེ། ཉན་གསེས་ལྷག་མཆོ་
སོགས་བཞི་ཙམ་ཕྱི་ཡང་སྤོང་ལུ་སྦྱག་ཆོགས་ཅན་དང་
བཅོར་ན་ཁུ་པ་དམ་ཆོ་ཅན་འོར་པ་ཐུན་མོང་གི་ཁྱད་
ཆོས་སུ་བྱེད་ཅིང་། སྤོང་ལུ་ལས་མཆོ་ལུ་རྒྱ་ཞེས་པ་
ལེན་ཆོག་པར་བཤད་དོ།

麻将 𦃟𦃟𦃟 mahjong ཤོ་བྱང་བརྒྱ་དང་སོ་
དུག་ཡོད་པའི་མི་བཞིས་ཅེ་རྒྱའི་ཤོ་ཞིག་གོ།

麻雀 𦃟𦃟𦃟 sparrow
འདབ་ཆགས་ཕྱེའུའི་རིགས་རྒྱུ་ཕྱོད་སྤྲད་དང་མུག་
སྦྱོ་སོགས་ཁམ་མེར་སྦྱོ་པ་ཁམ་སྦྱོ་མགོ་བའི་སྦྱོ་མདོག་
ཁམ་ཞད་ཅན་མིག་རྒྱར་དང་ཨོག་མ་ནག་པོ་ན་འགྲམ་
གཉིས་ན་ནག་ཐིག་རེ་ཡོད་ལ་རྒྱག་པར་ཁང་པའི་དུལ་
ཁའི་འོག་དང་གྱང་ཁྱང་སོགས་སུ་ཆོང་འཆའ་ཞིང་
གནས་པ་ཞིག་གོ།

麻糖 𦃟𦃟𦃟 sesame candy ཉིལ་ལ་
འབྲས་ཕྱི་དང་མངར་ཆ་བསྐྱེས་པ་ལས་གྲུབ་པའི་
མངར་ཟས་ཤིག་གོ།

麻疹 𦃟𦃟𦃟 measles མི་ཆོག་ཅིག་ལ་
ཐེངས་གཅིག་ལས་མི་འབྱུང་ཞིང་འགོས་མཆོད་སྦྱ་བའི་
བྱིས་པའི་འབྲུམ་ནད་ཀྱི་རིགས་ཤིག་ལྟེ། མི་བའི་འམ་པེ་

གའི་ནད་དོ།
麻醉药 𦃟𦃟𦃟 narcotic;
anesthetic གཤག་བཅོས་ཀྱི་སྦྱབས་སོགས་སུ་ཉེ་
བར་མཁོ་བའི་སྦྱིད་པའམ་བཟེ་བའི་རྩམ་པ་ལྟན་པའི་
སྦྱན་རྩམ་སོ།

m ǎ

马表 𦃟𦃟𦃟 stopwatch ཐོག་
མར་རྒྱགས་འགན་སྤར་ལ་བྱུད་པའི་དུས་ཆོད་ཅི་
བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་ཆོད་དོ།

马勃 𦃟𦃟𦃟 puffball སྦོ་ལུ་མ་ག་
མོའི་རིགས། སྤར་འོས་སུ་འབྱུང་སྦྱེས་སུ་ཐོན་པ།
དབྱིབས་རྒྱུ་སྦོང་། ཆེ་བའི་རིགས་ལྷག་གྲོད་ཙམ་དུ་
འོངས་པ། དང་པོ་བྱི་ནང་ཡོངས་སུ་དཀར་བ་ལ་སྦྱིན་
རྩེས་ནང་ཐལ་བ་སྦྱག་ནག་གིས་ཁེངས་པ་ཞིག་གོ།

马车 𦃟𦃟𦃟 wagon;
carriage; cart རྩས་འདུད་པའི་ཤིང་རྩ་འཁོར་
ལོལ།

马达 𦃟𦃟𦃟 motor སྦྱོག་བསྐྱོར་ཤིང་འབྲུལ།
སྦྱོག་གི་རྩམ་པ་འབྲུལ་ཆའི་རྩམ་རྒྱགས་སུ་རྒྱར་བྱེད་
ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་ཤིག་གོ།

马刀 𦃟𦃟𦃟 sabre རྒྱ་དམག་གིས་བཞོལ་བའི་
གྱི་རིང་པོ་ཞིག་གོ།

马灯 𦃟𦃟𦃟 lantern ཤེལ་གྱི་འོད་ཁང་དང་ལྷགས་ཀྱི་འཛོན་
ལྱང་སོགས་ལས་གྲུབ་པའི་སྤལ་རྒྱུ་ཀྱི་སྦྱོན་མེ་ཞིག་
ལྟེ། ཆར་རྒྱུང་གིས་གསོད་དཀར་བས་མཆོན་འགྲའི་

སྦྱབས་རྒྱ་ཐོག་ཏུ་བཀལ་ནས་འགོ་ཆོག་གོ།
马兜铃 𦃟𦃟𦃟 birthwort འཕྱི་ཤིང་
གི་རིགས་ཏེ། ལྷག་མ་རིང་དུ་བརྒྱངས་པ། ལོ་མ་སྦྱིང་
དབྱིབས། མེ་རྟོག་དུང་དབྱིབས་ཁམ་སེང་འབྲས་ལ་
སྤར་རྒྱར་དུག་ནང་དུ་ས་པོན་སྒབ་ལེབ་དུ་མས་ཁེངས་
པ་ཞིག་གོ།

马驹 𦃟𦃟𦃟 colt (male), filly(female);
foal རྩ་དང་ཆོད་མའི་སྦྱ་སྦྱ་རྒྱུ་ལོ་གཅིག་མ་ལོན་
པའོ།

马拉松赛跑 𦃟𦃟𦃟 མར་སོན་རྒྱག་འགན།
marathon སྦྱི་ལོའི་སྦོན་གྱི་ལོ་ ༤༢༠ ལ་གཏེ་
སའི་མི་རྒྱམས་ལ་ལུལ་མ་ར་སོན་དམག་འབྲུག་གི་
རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པ་ན། དམག་གི་པོ་ཉ་ཞིག་མ་ར་སོན་
གྲོང་རལ་ནས་རྒྱག་ཐེངས་གཅིག་གིས་སྦྱི་ལོ་བཞི་བརྒྱ་
ལྷག་ལ་བརྒྱགས་ནས་ཨ་ཐེན་སེ་ལ་སྦྱབས་ཏེ་རྒྱལ་
ཁའི་འཕྲིན་བཟང་བསྐྱགས་པ་དང་ཐང་ཆད་དགས་
ནས་ཤི་བས་དེ་ལ་དྲན་གསོའི་ཕྱིར་དུ་སྦྱི་ལོ་ ༡༩༢༤
ལོར་རྒྱག་རྒྱལ་འགན་བསྐྱར་འདི་གཏན་ལ་ཐབ་པ་
ཡིན་ནོ།

马兰 𦃟𦃟𦃟 Chinese small iris སྦོ་ལུ་མ་
གྱི་རིགས། ལོ་མ་ལྡར་སྦྱ་སྦྱ་ལེབ་རིང་བ་རལ་གྱིའི་
དབྱིབས་ཅན་ཆོམ་ལུར་སྦྱེ་བ། མེ་རྟོག་སྦོ་སྦྱ་འདབ་
གསུམ་པ། འབྲས་ལ་འཛོར་རིང་ནང་དུ་ས་པོན་རྒྱས་
རིལ་སྤར་གསུམ་གྱིས་ཁེངས་པ་ཞིག་གོ།

马铃薯 𦃟𦃟𦃟 potato ལོ་འཁོར་མོར་སྦྱེ་
བའི་རྩ་རིགས་སྦྱེ་དངོས་ཤིག་ཡིན་པ་དང་ལོ་མ་རྒྱང་
གལ་བ་ཉིས་བཅུགས་ལྷར་དང་མེ་རྟོག་དཀར་པོ་དང་
སྦོ་སྦྱག་ཅན་ཞིག་གོ།

马鹿 གཤམ་མེད་ཆེན་ གཤམ་ red deer
འོ་འབྲང་ཐོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས། སྐྱུ་བཞི་རིང་ལ་
མཐུག་མ་བྱང་བ། མིག་པ་ཁ་དབྱག་མཐུན་མོ་མེད་
པ། སྐྱུ་མདོག་ཁམ་མེར་དཔོན་རྒྱུད་རྒྱུ་བ། སྐྱིར་བཏར་
མེའི་རིགས་ལ་ཐོག་ར་ར་ལག་ཅན་ནང་དུ་ཕྱེ་སྟེ་བ་ཀྱི་
ཁྲོད་དུ་དབྱར་དུས་སྐྱུ་ཁྱེད་རྒྱས་ཤིང་དཔུན་དུས་སྐྱུ་
དེ་ཉིད་རིམ་བཞིན་རུས་པའི་རྒྱུ་པར་འགྱུར་འགྲོ་བ་
ཞིག་གོ།
马路市场 ལམ་ཁྲོམ། curb market
ལམ་ཁའམ་ལམ་འགྲམ་གཡས་གཡོན་དུ་ཡོད་པའི་
ཁྲོམ་ར་རྒྱུད་ཅིང་།
马路新闻 ལམ་ཁའི་གསར་འགྱུར། gra-
pevine news; hearsay ཁྲུངས་ལུང་གསལ་
པོ་མེད་པའམ་དོན་དངོས་ཀྱི་བདེན་དཔང་མེད་པའི་
གསར་འགྱུར་ཅི།
马尿泡 ཐང་ཁྲོམ་དཀར་པོ། Przewals-
kia tangutica Maxim. (Tibetan
medicinal plant) སྐྱུ་ལུ་ཀྱི་རིགས། སྐྱེང་བྱ་
བྱང་བ། ལོ་མ་སྐྱོ་དེའི་བས་གཉེར་རིས་མང་ལ་མཐའ་
ལའོར་གྱུ་སྐྱུ་ཅན། ས་འབྲུང་དུ་སྐྱེ་བ། མེ་ཏོག་དཀར་
མེར་དེའི་དེའི་བས་གཉེར་བྱ་ལྡང་རྒྱུ་ཅུང་ཆེ་བ། ཅ་རིས་
དྲ་བར་འབྲེལ་བའི་ནང་དུ་འབྲས་བྱ་སྐྱུ་གན་མཁལ་
དེའི་བས་ཅན་མང་དུ་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།
马钱子 ཀོ་བྱི་ལ། vomiting nut; nux-
vomica ཤིང་སྟོང་ཆེ་གསལ་སྟོང་ཤུན་སྐྱུ་དཀར་ལོ་
མ་ལྡང་མེར་སྟོར་ཞན་ཅན་མེ་ཏོག་དཀར་པོ་འབྲས་བྱ་
རྒྱུ་རིམ་དང་པོར་ལྡང་གྱུ་གར་ནས་དཔར་མེར་དུ་
འགྱུར་བ་ཞིག་གོ།

马球 རྩ་ཅིང་སྟོ་ལོ། རྩ་གྲུག་ polo རྩ་ཐོག་གི་
ལུས་ཅུལ་རྩལ་གངས་ཤིག་སྟེ། ཅིང་ཐང་གི་རྩ་ཐོན་ལ་
སྦྱིར་སྦྱི་བྱ། ༥༠༠×༡༠༠ ཡོད་ཅིང་། མི་བཞི་མེ་རུ་
ཁག་གཅིག་དུ་བསྒྲིགས་ཏེ། ལུས་ཅུལ་པས་རྩ་ཐོག་
ནས་མགོ་འཕྱོག་ལ་ཤིང་གི་ལུ་བ་ཅན་གྱི་གྲུག་དབྱུག་
གིས་སྟོ་ལོ་ལ་གཞུས་ཏེ་འཕྱག་སྟོ་རྩ་ཐོན་ན་སྐར་མ་
ཐོབ་པར་བརྩོའོ།
马术 རྩ་ཅུལ། equestrianism; horse-
manship རྩ་བཞོན་ནས་རྒྱག་པ་དང་མཚོང་བ་དང་
རྒྱག་ཞོར་དུ་རྩའི་གོར་ནས་ལུས་ཀྱི་སྦྱངས་སྦྱབས་སྦྱ་
ཚོགས་བསྐྱར་བའི་ལུས་ཅུལ་གྱི་རྩལ་གངས་ཤིག་གོ།
马术表演 རྩ་ཅུལ་འབྲམ་སྟོན། eques-
trian show རྩ་ཅུལ་རོམ་ནས་ལྷད་མོ་སྟོན་པའི་
ལུས་ཅུལ་ཞིག་གོ།
马蹄莲 རྩོ་པད་མ། རྩ་ཐོག་པ། calla lily
མེ་ཏོག་རྩའི་མིག་པའི་དེའི་བས་དང་འབྲུང་བའི་མེ་ཏོག་
པད་མའི་རིགས་ཤིག་གོ།
马桶 ཆབ་གཞོང་། toilet ཆབ་ཁང་གི་ནང་དུ་
སྦྱང་བའི་གཤམ་གཅི་འདྲོར་སའི་སྟོན་ཁ་ལེབ་ཅན་
ཞིག་གོ།
马桶座儿 ཆབ་གཞོང་ཁ་གདན། toilet
seat ཆབ་གཞོང་གི་ཁ་ལའོར་དུ་ཡོད་པའི་གདན་
གོར་ཅི།
马头墙 རྩོག་གུང་། གུང་རྩོ་མ། corbie-
step; horsehead wall གུང་གི་སྟེ་མོ་གཅིག་
འཁྱེད་ལ་འཕྱོ་བ་རྩའི་ཟེ་བ་དང་འབྲུང་བའི་གནའ་བོའི་
གུང་གི་རྩལ་པ་ཞིག་གོ།
马头琴 བེ་མང་རྩ་མགོ་མ། morin

khuur (Mongolian horse-head
fiddle) སྟོག་པའི་ལུལ་ནས་དར་ཞིང་སྐད་ཅུང་སྟོམ་
ལ་ཕྱོད་ཆགས་པ་འབྲུང་བའི་ཤིང་གི་བེ་མང་རྒྱུད་
གཉིས་མ་ཞིག་སྟེ། བེ་མང་དེའི་ལུ་བའི་ཅེ་ལ་རྩ་
མགོའི་རི་མོ་བསྐོས་ཡོད་པའི་ཆ་ནས་བེ་མང་རྩ་མགོ་
མ་ཞེས་བརྗོད་དོ།
马尾松 ཐང་ནག་ Chinese red pine ཐོན་
པ་ཆེ་གསལ་ལོ་མ་ཁབ་དབྱིབས་རིང་ཞིང་ནེམ་པ་འབྲས་
བུ་རྒྱུ་འཛོང་བ་དོག་སྐྱུ་གན་གིང་རྒྱ་ལེགས་ཤིང་
སྦྱུལ་བག་ཅན་ཞིག་གོ།
马戏 རྩ་ཅིང་། circus ཐོན་ཆད་རྩ་བཞོན་ནས་
གར་ཅུལ་རོམ་པ་ལ་ཡོངས་སུ་གྲགས་ཤིང་། ད་ལྟ་
དམིགས་བསམ་དུ་སྦྱོར་བརྒྱུ་བའི་སྟོག་ཆགས་
རྩལ་གྱིས་ཅུལ་འཆམ་སྦྱ་ཚོགས་ཅིང་པའོ།
马熊 ཅིང་། brown bear འོ་འབྲང་ཐོག་
ཆགས་གཅན་གཟན་གཏུམ་པའི་རིགས་ལུས་སྦྱུམ་ཞིང་
ཁྱད་ལག་རགས་ལ་སྟེར་མོ་ཆེ་བ་སྟོག་པ་འབྲུང་དུ་
མཛོན་ཞིང་མཐུག་མ་བྱང་ལ་མིག་རྒྱུང་བ་ལུས་སྦྱབས་
ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ་ཞིག་གོ།
马靴 འཇུར་རྩ། riding boots ཀོ་བའི་ལྷམ་
ལུ་བ་ཅན་ཞིག་གོ།
码表 ཡང་ཁ། code table; stopwatch
རྒྱུངས་འཕོར་ནང་སྦྱང་བའི་དུས་ཚོད་དང་ལྷུང་ཆད་
འཇལ་ཆས་རྒྱ་ཚོད་དོ།
码头 གུ་ཁ། dock; wharf; quay རྒྱ་
མཚོ་དང་རྒྱ་པོའི་འགྲམ་དུ་སྐྱུ་སྟོན་ས་དང་། མགྲོན་པོ་
འབབ་འཕྱག་དང་དངོས་རྩལ་འགོལ་འཕྲགས་བྱ་བའི་
ཆེད་དུ་བསྐྱོན་པའི་གནས་སོ།
m ä i

码头起重機 གུ་ཁའི་ཕྱིད་འདེགས་འཕྱུལ།
dock crane མཚོ་འགྲམ་གྱི་གུ་ཁར་བཅུགས་
པའི་དངོས་པོ་ཕྱིད་པོ་འདེགས་ཅིང་གྱི་འཕྱུལ་ཆས་
ཤིག་གོ།
蚂蜂 བྱང་བྱང་། hornet; wasp བྱང་བའི་
རིགས་མགོ་བྱང་སྐྱུ་གན་ལ་རི་མོ་མེར་པོ་དོད་པ་ལྟོ་
བ་མེར་ནག་མཐུག་མར་དུག་ཆོར་ཏེ་བྱང་མདེལ་ཡོད་
པ་སྦྱང་ཅི་དང་འབྲུ་རིགས་ཟས་སུ་ཐ་བ་ཞིག་གོ།
蚂蟥 པད་པ། leech ལུས་འཛོང་ལེབ་གཉེར་
ཚོགས་ཅན། མགོ་མཐུག་དུ་འབྲུར་ཅིང་རུས་པ་ཅན་གྱི་
པུག་དང་ལྷན་ཞིང་སྟོག་འཚོའི་རུས་པ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ་
ལུས་དུམ་བྱར་བཅད་གུང་སྦྱར་སྟེ་པར་འགྱུར་བའི་
ལྷ་ལུས་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། བར་གསེས་ཀྱི་
རིགས་དུམ་མཚིས་ཤིང་མལ་ཆར་རྒྱ་ལ་གནས་ཏེ་མི་
དང་ལྷགས་སྟོགས་ཀྱི་ལུས་ལ་འབྲུར་ནས་ཁྲག་འཛོལ་
པར་ཅིང་དོ།
蚂蚁 གྲོག་མ། ant འབྲེའི་རིགས་ཏེ་ལུས་བོར་
རྒྱུང་ལ་ཅུང་རིང་པ་ཁ་དོག་ནག་པོ་མགོ་བོ་ཆེ་ལ་ཆོར་
མིག་ཆ་གཅིག་དང་ལྷན་པ་ལྟོ་བ་སྦྱོར་དེའི་བས་ཅན་པོ་
གྲོག་མོ་གྲོག་གཉིས་ལ་གཤོག་པ་ཡོད་ཅིང་གྲོག་
གཡོག་ལ་གཤོག་པ་མེད་པ་ས་འོག་གི་ཆར་དུ་རྒྱ་སྟོན་
ཅིང་བ་ཞིག་གོ།
m ä i
买办 ཕྱིར་བརྟེན་ཆོང་པ། comprador མི་
མེར་སྟེལ་ལུལ་དང་མི་མེར་སྟེལ་ལུལ་ཕྱིད་ཅམ་གྱི་
རྒྱལ་ཁབ་ནང་ཕྱི་རྒྱལ་མ་རྩ་ཅན་གྱི་ཆབ་བྱས་ཏེ་རང་

གི་ཀླུ་ལ་ཁབ་ཀྱི་ཁྲོམ་རང་ལེ་ལས་གཉེར་སྤྱོད་བྱེད་པ་
དང་ཚོང་ལཱ་འགྲུལ་ཚོང་བྱེད་པའི་ལས་ཚབ་པ་ལོ།

买单 ' རིན་སྲོད། pay the bill
ཟ་བར་སོགས་སུ་ཐས་ཐོས་པ་སོགས་ལ་རིན་པ་སྲོད་
པ་ལོ།

买单 ' ཉོ་འཛིན། voucher of purchase
དཔལ་ཅུང་ཁྲོམ་རང་ཉོས་ཐོན་པ་མཚོན་པའི་དཔང་
འཛིན་ནོ།

买断 གཙང་ཉོ། buy out; buy the
ownership of ཚོང་ཡའི་དངོས་པོ་དེའི་བདག་
དབང་ཡོངས་ཚུགས་ཉོ་བཅས་གཅིག་གིས་ཉོས་ཏེ།
ཉོ་མཁན་དང་དེ་ཕན་ཆད་དཔལ་འབྱོར་གྱི་འབྲེལ་བ་
ཅི་ཡང་མེད་པར་བྱེད་པ་ལོ།

买方市场 ཉོ་ཕྱགས་ཁྲོམ་རྒྱུ་ buyer's
market ཚོང་ལཱ་གྱི་སྲོད་པ་མཁོ་བ་ལས་མང་བར་
གྱུར་ཆེ་ཉོ་མཁན་ལེ་ཕན་པའི་ཕྱགས་སུ་གནས་པའི་
རིན་གོང་ལ་གཙོ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་ཐོན་པའི་ཁྲོམ་རང་
སྤང་ཚུལ་ཞིག་གོ།

买价 ཉོས་གོང་། purchase price ཚོང་
ལཱ་སོགས་ཉོས་པའི་གོང་ཆད་ནོ།

买面子 རྒྱུང་བ། རྒྱུན་བ། make an
exception on account of sb.'s clout;
defer to sb. བར་ཕྱགས་ཀྱི་རྣམ་འགྱུར་ལ་བརྟེན་
ནས་བབ་བསྟན་ཐག་གཅོད་བྱེད་ཆོག་པའི་རྣམ་པ་
བསྟན་པ་ལོ།

买通 བརྒན་ཉོས། ཕྱི་མ་བཅག་ bribe;
buy off; buy over མིག་ཞན་ལ་ཁོར་སོགས་
སྤྱད་དེ་བསྐྱས་ནས་རང་གི་དམིགས་ལུལ་འགྲུབ་

ཐབས་བྱས་པ་ལོ།

买账 ཁས་ལེན། acknowledge the
superiority or seniority of; show
respect for བ་རོལ་པའི་ཡོན་ཏན་ནས་སྟོབས་
ལྷགས་སོགས་ལ་ཡི་རང་བའམ་ཁས་ལེན་པ་ལོ།

买主 ཉོ་བདག ཉོ་མཁན། buyer;
customer; purchaser ཚོང་ལཱ་དང་ཁང་པ་
སོགས་ཉོ་མཁན་ནོ།

mǎi

麦酒 གྲོ་ཆར། ལྷ་ཆར། སློ་རག་ beer ལྷ་
ཆར་གི་འབྲེལ་བར་སྟོས།

麦糠 གྲོ་ཕུན། wheat bran གྲོ་ཡི་ཕུན་
ལྷགས་སམ་སྟུན་པ་ལོ།

麦克风 སྒྲ་སྟུག་ microphone གཏམ་
བཤད་སོགས་ཀྱི་སྒྲ་ཆེ་རུ་སྒྱེད་དེ་སྒྲ་སྟེད་འཕྲུལ་དང་སྒྲ་
སྒྲམ་ནང་དུ་གཏོང་བའི་སྒྲ་ལུ་སོགས་ཀྱི་རྣམ་པར་
གནས་པའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

麦片 གྲོ་ཆག་ oatmeal གྲོ་དང་ལྷག་པོ་
སོགས་ལས་བཅོས་པའི་ཆག་ཅོ་སྒྲམ་པའོ།

麦淇淋 བཅོས་མར། margarine ཉེ་
ཞེས་པའི་ལཱ་འགྲུལ་ལས་བྱུང་བའི་ཅི་ཤིང་སྟུམ་དང་
ཞག་ལུ་འོ་མ་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་མདོག་མེར་
སྒྱུའི་སྒྲ་གཞུགས་ཤིག་གོ།

麦乳精 འོ་གྲའི་ཉིང་ཕྱི། malted milk
འོ་མ་དང་ཕྱི་མ་ཀ་ར་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་རིལ་
དཀྱིབས་ཀྱི་བསྐྱར་བར་བུ་བའི་བཏུང་བ་ཞིག་གོ།

麦芽糖 གྲོ་སྟུག་ཀ་ར། malt dust;
maltose ལྷན་འཕྲུལ་གྱི་མངར་རུལ་རིགས་གཉིས་
འབྲས་ནས་གྲུབ་པའི་མངར་ཆ་ཞིག་སྟེ། མདོག་དངས་
པ་མུར་ཤིང་གི་ཀ་ར་ལས་མངར་རུང་ལ་སྟུག་འཕྲུལ་
པའི་འབྲུ་ཡི་རིགས་དང་ཁྱད་པར་གྱོ་སྟུག་གི་ནང་དུ་
འབྲེས་ཆད་མཐོལོ།

卖场 བཅོང་ར། shopping place གཞི་
ཁྱོན་བྱང་ཆེ་བའི་ཚོང་ལཱ་བཅོང་སའོ།

卖点 འཚོང་གནས། selling point ཚོང་
ལཱ་ལ་ཉོ་མཁན་འགྲུགས་པའི་རུས་པ་དང་ལུན་
པའམ་ཚོང་བྱེན་པའི་ཁྱེན་གཙོ་བོལོ།

卖方市场 འཚོང་ཕྱགས་ཁྲོམ་རྒྱུ་ seller's
market ཚོང་ལཱ་གྱི་སྲོད་པས་མཁོ་བ་ལ་མ་
ལྷངས་པར་གྱུར་ཆེ། འཚོང་མཁན་ལེ་ཕན་པའི་ཕྱགས་
སུ་གནས་པའི་རིན་གོང་ལ་གཙོ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་ཐོན་
པའི་ཁྲོམ་རང་སྤང་ཚུལ་ཞིག་གོ།

卖价 བཅོང་གོང་། sale price; selling
price འབོད་གོང་ཅས་མ་ཡིན་པའི་བཅོང་གོང་
དངོས་སོ།

卖身 ལུས་འཚོང་། sell oneself or
member of one's family; prostitute ཉེ་
རང་ཉིད་དང་བཟང་ལྷ་ལུ་སྟུག་སོགས་མི་གཞན་ལ་
འཚོང་བཤད་པ། ༡ ལྷན་འཚོང་པའོ།

卖艺 ཕུལ་འཚོང་། make a living as a
performer ཁྲོམ་གཞུང་དང་རོལ་ཅེད་ཐང་དུ་
ཕུལ་ཅེད་སྟུ་ཆོགས་ཅེས་ནས་དཔལ་སྤྱོད་པའོ།

卖淫 ལྷན་འཚོང་། prostitute; prosti-
tution ལྷན་མེད་ཀྱིས་རང་ལུས་བཅོངས་ཏེ་འཆལ་

བའི་ལས་བྱེད་པའོ།

脉冲 སྟུག་འཕམ། pulse སྟུག་སྟུན་དང་སྟུག་
གཞོན་གྱི་གནས་སྐབས་འཕར་ཆག་གི་འགྱུར་བའམ་
འགྱུར་བའི་སྤང་ཚུལ་ལོ།

脉管炎 ཅུ་ཆད། vasculitis མིའི་ལུས་ཀྱི་
ཁྲག་ཅུ་པ་སོ་འགའ་རེ་འགག་པའི་དབང་གིས་ལུས་ཀྱི་
སྤྱད་ཅུ་ལ་ཚན་དབྱུང་བའོ།

mǎn

馒头 རྩན་ཐོ། ལྷུང་པེང། steamed bun;
steamed bread གྲོ་སྟུམ་མ་རྒྱངས་བཅོས་
བྱས་པའི་ཐན་དོག་དོག་པོ་ཞིག་གོ།

蔓菁 གཤོན། ལྷུང་མ། ལྷུང་མ། turnip
གཤོན་གྱི་འབྲེལ་བར་སྟོས།

鳗鲡 ལྷུལ་ཉ་ཉོད་ཀར། eel ཉའི་རིགས་ལུས་
སྤ་རིང་སྒུལ་དང་འདྲ་བ། ལྷུལ་ཉ་ཉོད་ཀར་ཉོད་ལྷུལ་
སྤང་ལེབ། མགོ་སྤང་ལ་ལྷུལ་དང་མཐུག་མའི་མིའི་
གཅིག་ཏུ་འབྲེལ་བ་ཞིག་གོ།

mǎn

满分 ཉིལ་སྒར། full marks གཏན་པབ་
སྒར་གྲངས་ཉིལ་བོའམ་སྒར་མ་མཐོ་ཤོས་སོ།

满月 ' ལྷུལ་གང་བ། one month old
བྱིས་པ་བཅས་ནས་ལྷུལ་གཅིག་ལོན་པའོ།

满月 ' ཉ་ལྷུ། plenilune ཆས་བཅོལ་ཡའི་ལྷུ་
པའོ།

猫头鹰 རྩལ་བ། owl འདྲ་མཉན་གྱི་རིགས་ ཞེས་
 རྩལ་བ་ རྩལ་ པ་ རྩལ་ བྱིས་ ཡོད་ པ་ རམས་ རྩལ་ རྩལ་ རྩལ་

འབྲུ་ཞེས་པའི་སྒྲི་ལྟར་དུ་ལྷ་ར་ག་ཟེངས་པ་མེར་རྒྱུ་མ་ཆེ་
བའི་མིག་དང་ལྷན་པ་མཆན་མེར་རྒྱ་ཞིང་སྒྲི་ག་ཟེངས་པ་
སྒྲིག་པ་ཞིག་གོ།

猫熊 ངོ་མ་ཁ། panda; giant panda འོ་
འབྲུང་ཐོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལུས་དུའི་བས་ ཉིང་
དང་འབྲུ་ཞིང་མགོ་དང་རྒྱུ་དུ་ཁྱོ་བ་སོགས་དཀར་
ལ་སུག་བཞི་རྩ་བ་མིག་མཐའ་སོགས་ནག་པོ་སྒྲིག་ཅ་
དང་སྒྲིག་ལོ་ཟས་སུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

m ā o

毛背心 བལ་འགག་ woolen vest བལ་
སྒྲིད་ལས་བསྐྱས་པའི་སྒྲིད་གོས་ལུ་དྲུང་མེད་པའོ།

毛笔 སྒྲི་སྒྲིག་ བིར། writing brush ཅེ་
མོ་སྒྲི་ལས་བྱས་པའི་རི་མོ་འཕམ་ཡི་གེ་འབྲི་བྱེད་ཀྱི་སྒྲིག་
ཀྱ་ཞིག་གོ།

毛玻璃 ཅིང་ཤེལ། frosted glass;
ground glass རྫོ་ལྷགས་ཀྱིས་བདྲར་པའམ་རྒྱས་
འབྲུར་ལ་བརྟེན་ནས་དོས་ཅིང་པོར་བཟོས་པའི་བྱེད་
དྲངས་ཤེལ་རིགས་སོ།

毛豆 སྒྲི་སྒྲན། green soy bean བྱི་ལུན་
སྒྲོན་པོའི་སྒྲིང་དུ་སྒྲི་སྒྲན་ཡོད་པའི་སྒྲན་མ་ཞིག་གོ།

毛茛 ལྷ་ཚ། buttercup ལོ་མང་སྒྲི་བའི་རྩ་
ལུས་རིགས་སྒྲིང་བྱ་དང་ལོ་མང་སྒྲི་རྩ་ཡོད་ཅིང་། ལོ་
མ་ལྷང་ནག་པལ་མོ་ཆེ་སྒྲི་ལག་མོ་ཏྲོག་མེར་རྒྱང་
འདབ་ལྷ་འོད་དང་ལྷན་པ་འཆར་བ་ཟེའི་འབྲུ་ལས་
འབྲས་བྱ་གཏོས་འབྲས་འབྲུ་རིས་ཅན་ཐོགས་པ་རོ་
ཆོ་བ་ཞིག་གོ།

毛巾 བགས་རས། ཡུཅོར། towel རོས་
ཀྱི་སྒྲིད་མགོ་ན་མས་བགས་པའི་སྒྲི་བྱང་དང་འབྲུ་བར་
ཡོད་ཅིང་གདོང་བྱིས་དང་མལ་གོས་དང་ཁེབས་མ་
སོགས་ཀྱི་རྒྱ་ཆགས་སྒྲིད་ཀྱི་རས་ཤིག་སྟེ། འདི་ལ་
དཔུས་སུ་ཡུཅོར་ཞེས་པ་སོགས་དྲུང་ཆག་པའོ།

毛孔 བསྐྱེད་བྱག་ pore ལུས་ཀྱི་བགས་དོས་
ནས་རྒྱལ་རྒྱུའི་འབྲུང་པའི་བསྐྱེད་ཅ་བའི་བྱག་རྒྱང་
ཅེལ།

毛裤 བལ་དོར། long johns བལ་སྒྲིད་ཀྱིས་
བསྐྱས་པའི་དོར་མའོ།

毛连菜 རྒྱུའ། flower of Brown-
hairy oxtongue སྒྲི་ལུས་རིགས་ལྷང་མོར་གི་
ནང་གསེས་གཞུང་རྩ་ཆེན་སྒྲི་སྒྲན་ལོ་མ་ལོག་སྒྲིང་ལོ་མ་
འཛོང་པོ་སྒྲི་དུའི་བས་ས་འབྲུང་མ་མོ་ཏྲོག་མགོ་འབྲེལ་
མེར་པོ་འདབ་པ་སྒྲི་ལ་རིང་བ་མདངས་ཤིན་ཏུ་གསལ་
བ་སྒྲིང་བྱ་བཅད་ན་འོ་མ་འབབ་པ་ཞིག་གོ།

毛毯 བལ་ཐུར། ཀམ་པ་ལི། woolen
blanket; blanket བལ་གྱིས་འབྲག་པའི་ ཐུར་
བའམ་མལ་གོས་སོ།

毛袜 བལ་འཛོབ། བལ་སྒྲིད་རྒྱང་ཐུབས།
woolen socks བལ་སྒྲིད་ཀྱིས་བསྐྱས་པའི་རྒྱང་
འཛོབ་བས་རྒྱང་ཐུབས་སོ།

毛细血管 བྲག་ཅ་ཐུམོ། (blood) capil-
lary ལུས་ལྷང་བ་རྒྱང་ཐུབ་ཅིང་འབྲེལ་བའི་བྲག་ཅ་
ཤིན་ཏུ་ཐུམོ་རྩ་མས་སོ།

毛衣 བལ་གོས། བལ་སྒྲིད། འཛོབ་ལ།
(woollen) sweater སྒྲིད་དུ་བྱོན་རྒྱུའི་བལ་སྒྲིད་
ཀྱིས་བསྐྱས་པའི་གོས་སོ།

毛竹 རྩོ་སྒྲིག་ mao bamboo; moso
bamboo རྩོན་པའི་རིགས་སྒྲིག་མའི་ལོ་མ་ལལ་
རིས་ཅན་སྒྲིང་ལ་ཤིན་ཏུ་རིང་ལ་མཐོགས་པ་བཟོ་སྒྲིན་
དང་ཡོ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ཆར་བཟང་བ་ཞིག་གོ།

茅草 འཇག་མ། cogon (grass) སྒྲི་ལུས་
ལས་རྩ་ཡི་རིགས་ལོ་མ་ལེབ་མིང་སྒྲིང་བྱ་རིང་ལ་རྩ་ན་
སྒྲི་མ་བལ་ལྷ་ལྷ་ཆགས་པ་ཞིག་གོ།

矛盾律 འགལ་བའི་ཆོས་ཉིད། the law of
contradiction རྩ་མ་པའི་གཏན་ཆོགས་རིག་
པའི་རྩ་བའི་ཆོས་ཉིད་ཅིག་སྟེ། ལུལ་གཅིག་ལ་དུས་

མཉམ་དུ་འགལ་བར་གྱུར་པའི་གཏན་ཆོགས་གཉིས་
འགོད་མི་ཅུང་པར་འདོད་ཅིང་། དཔེར་ན། རྒྱུད་དོས་
པོ་ཡིན་ཞེས་ཁས་ལེན་པ་དུས་མཚུངས་སུ་རྒྱུད་དོས་པོ་
མིན་ཞེས་གྲུང་ཁས་སྤངས་ན་ཅིག་ཤོས་རྒྱུན་པར་

འབྲུར་པ་ལྷ་བྱ་སྟེ། དེའི་སྒྲི་འགྲེས་ནི། ཀ་པ་ནི་ཀ་པ་
མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་ལ་ཀ་པ་ནི་ཀ་པ་ཡིན་པ་དང་མིན་པ་
གཉིས་ཀ་མ་ཡིན་པ་ལྷ་བྱ་པའོ།

m ā o

铆钉 སྒྲིལ་འཛོར། གཏུལ་འཛོར། rivet སྒྲིལ་
མཐུད་ལ་སྒྲིད་པའི་ལྷགས་རིགས་ཀྱི་ལྷ་ལག་གོ།

铆工 སྒྲིལ་འཛོར་བ། གཏུལ་འཛོར་བ།
riveter; riveting གཏུལ་འཛོར་འདེབས་པའི་
ལས་བྱེད་མ་འན་གྱི་ལག་རྩལ་བཟོ་བའོ།

m ā o

贸易 ཉེ་ཆོང། trade ཉེ་ཆོང་ལས་རིགས་ཀྱི་
བྱེད་སྒོའོ།

贸易伙伴 ཆོང་ལྒ། trade partner བན་
རྒྱུན་བར་ཉེ་ཆོང་འགྲོ་འོར་མང་བའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་ས་
ཁལ་དང་ཁེལས་བཅས་སོ།

贸易条约 ཉེ་ཆོང་ཆོངས་ཡིག་ ཆོང་ཆོངས།
trade pact (/treaty) བྲོགས་གཉིས་ཀྱིས་ས་
མོའི་འདོད་སྒོ་ལྷར་ཉེ་ཆོང་བྱེད་པའི་ཆོང་དུ་བཞག་
པའི་ཆོངས་ཡིག་གོ།

冒充 རྒྱལ། pretend to be;
masquerading རྒྱན་པའི་དངོས་པོ་བདེན་པར་
རྒྱ་བའོ།

冒牌 བཟང་རྒྱ། bogus; counterfeit
སྒྲིད་གསལ་ཅན་གྱི་རྒྱགས་མང་རྒྱ་བའོ།

冒险 ཉེན་འཇག་ གཞུ་ལུམ། take risks
(/chances) ཉེན་ཁ་སོགས་ལ་མ་བརྟགས་པར་
བྱ་བར་འཇག་པའོ།

帽钩 ལྷ་རུངས། hat (/cap) hanger;
hat hook ལྷ་བཀལ་པའི་ཀྱི་བ་སོགས་སོ།

帽徽 ལྷ་རྒྱགས། cap insignia; cap
badge སྒྲིག་གོས་ཀྱི་ལྷ་མོའི་ཐོད་མཐུན་དུ་གདགས་
པར་བྱ་བའི་མཆན་རྒྱགས་སོ།

帽盔 མོག་ helmet; skullcap གོ་ཆའི་
བྱི་བྲག་ཅིག་སྟེ། གཞུལ་འབྱེད་སོགས་ཀྱི་སྒྲབས་སུ་
མགོ་བོར་གྱུར་སྒྲིབ་བྱེད་པའི་ཆོང་བྱས་པའི་སྒྲ་ཞིང་
མཐོགས་པའི་ལྷ་མོ་ཞིག་གོ།

ཁམ་དམར་ལ་ཐེག་ལེ་དཀར་པོ་མདོན་པ་ཁྲ་པོ་ལྟ་
བུར་སྒྲར་ཁིར་དཔུན་དུས་སྒྲུ་མདོག་སྒྲུ་པོར་གྲུར་པས།

རྩོམ་སྒྲིག་པ། coal mine; colliery
རྩོམ་སྒྲིག་པ། བཟའ་ལོན་པའི་གནས་དང་། སྒྲིག་

煤窑 སྤལ་དོང་། coalpit རྫོང་སྤལ་བརྒྱུ་སའི་

霉气 ལྷ་དྲི། damp;mouldy smell
ཟས་རིགས་སོགས་ལུས་བའི་སྤངས་དྲིའོ། ।

གནས་ཤིང་། གར་མཐའ་རྒྱ་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་ལ་གྲག་
ཅིང་རྒྱ་མཐའ་ཞི་བདེ་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་དང་འབྲེལ་
བྱང་མཐའ་བྱང་མཐའ་ལུག་རོམ་རྒྱ་མཚོ་དང་འབྲེལ་
ཞིང་། རྒྱ་མཐའ་རྒྱ་ལེ་མཚོ་འགག་མེ་རྒྱ་མཐའ་གྱིང་
དང་མན་རྒྱ་ཁ་གཏང་དུ་གནས་ཤིང་། མེ་གྱིང་རྒྱ་
བྱང་གི་རྒྱ་མ་ཆེན་པོ་གཉིས་དང་ཉེ་ལོ་མེ་གྱིང་གྱིང་
ཐན་དུ་མ་ལས་གྲུབ་ཅིང་རྒྱ་ཁྱོན་ལ་སྤྱི་ལེ་གྲུབ་ཞི་མ་མི
ཐག ༤༩༠ ཅམ་ཡོད་དོ།

镁光灯 རྒྱན་རྒྱོན། magnesium light
གར་རྒྱུགས་ཀྱི་མཛེས་རྒྱན་དུ་སྤྱོད་པའི་རྒྱོག་རྒྱོན་ནོ།

m ě i

魅力 ཡིད་འཕྲོག་གྲགས། འཕྲོག་གྲགས།
charm; fascination ཡིད་ཀྱི་བརྟན་པ་དབང་
མེད་དུ་འཕྲོག་པའི་རྒྱས་པའོ།

m ě n

门把手 སྒྲིའི་ལག་རྒྱུངས། སྒྲི་རྒྱུངས། door
handle ; doorknob སྒྲི་གྲུགས་འབྲེད་གཅོད་
ཁྱེད་ཆེ་ལག་པས་གཟུང་སའི་ལུང་དོ།

门板 སྒྲི་གྲུགས། door plank; shutter
སྒྲི་སྒྲིམ་ནང་དུ་སྤྱད་པའི་སྒྲི་གཅོད་ཁྱེད་ཀྱི་གྲུགས་
ལུངས་པར་ལེབ་ཤོ།

门槛 སྒྲི་ཐེམ། threshold; knock སྒྲིའི་མ་
ཐེམ་མོ།

门扣 སྒྲི་ཕྱགས། door knocker སྒྲི་ཐེ་སྤྱད་

སའི་ཕྱགས་ལུང་དང་ཕྱགས་ལེབ་སྤྱགས་སོ།

门框 སྒྲི་སྒྲིམ། door frame སྒྲི་གྲུགས་ཀྱི་
མཐའ་བཞིའི་རྒྱ་པའི་ནང་སྤྱད་པའི་རྒྱ་བཞིའོ།

门拉手 སྒྲི་ལུང། door handle; door
pull knob སྒྲི་འཐེན་ཁྱེད་ཀྱི་འཇུ་ལུང་དོ།

门帘 སྒྲི་ཡལ། སྒྲི་ཐུར། door curtain
སྒྲི་གཅོད་ཁྱེད་ཀྱི་ཡལ་བའམ་ཐུར་འོ།

门铃 སྒྲི་རྒྱལ། doorbell སྒྲི་པན་མའོད་བར་
གཏོང་ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱལ་ལུངས་སྒྲི་རྒྱལ་འོ།

门面话 ཐོལ་ཚིག། formal and
insincere remarks; lip service ཁ་ཅམ་
ཀྱི་གཏམ་སྟེ། རོན་ཅི་ཡང་ཐག་མི་ཆོད་པའོ།

门内拉手柄 སྒྲིའི་ནང་རྒྱུངས། interior
door handle སྒྲིའི་ནང་ལོགས་ནས་འཐེན་ཁྱེད་ཀྱི་
འཆར་གཟུང་དོ།

门牌 སྒྲི་རྒྱགས། house number plate;
door plate སྤྱང་ལམ་ཀྱི་མིང་རམ་ཁང་པའི་ཨང་
རྒྱགས་སྤྱོད་པའི་སྒྲིའི་རྒྱགས་ཀྱི་འོ།

门票 སྒྲི་འཛོན། admission (/entrance)
ticket སྒྲི་གྱིང་རམ་འབྲེམ་རྒྱན་ཁང་སྤྱོད་ཀྱི་ནང་
དུ་འགྲོ་ཆོག་པའི་འཛོན་ཡིག་གོ།

门球 སྒྲི་གྲུག། croquet གྲུ་གྲུ་ལ་དབྱུག་པས་
བརྟེན་གས་ཤིང་སྒྲི་རྒྱུང་དུ་གསུམ་བརྒྱད་ནས་མཇུག་
མཐའི་ཀ་བ་ལ་ཤོག་པའི་སྤྱར་གར་བཅུ་པའི་ལུས་
ཅལ་ཀྱི་རྒྱམ་གར་ཤིག་གོ།

门神 སྒྲི་ཕྱ། door-god སྒྲི་ཆོད་རྒྱའི་ལོ་མར་
སྤྱབས་སྒྲི་གྲུགས་དོས་མུ་སྒྲིའི་པའི་འདྲེ་གདོན་ཀྱི་
གནོད་པ་སྒྲིག་ཁྱེད་ཀྱི་ཕུའོ།

门厅 སྒྲི་ཆོམས། སྒྲི་ཁྱམས། entrance
hall; vestibule སྒྲི་ཆོན་ཀྱི་ནང་གི་ཐོག་ཁེབས་
ཅན་ཀྱི་ཁྱམས་སོ།

门卫 སྒྲི་སྤྱང། entrance guard ཕྱི་སྒྲིའམ་
སྒྲི་ཆོན་སྤྱང་མ་བན་ནོ།

门心板 སྒྲིའི་དབྱུགས་སྒྲུགས། door panel
སྒྲིའི་མེ་ལོང་རམ་སྒྲི་གྲུགས་ཀྱི་དཀྱིལ་དུ་ཡོད་པའི་
སྒྲུགས་པའོ།

门诊部 སྤྱབས་བཅོས་ཁང། clinic; out-
patient department བྱང་པ་སྤྱོད་ཁང་དུ་མི་
སྤྱད་པར་གནས་སྤྱབས་སུ་འབྲལ་བཅོས་བྱ་སའོ།

门柱 སྒྲི་ཀ། doorpost ཕྱི་སྒྲིའི་གཡས་གཡོན་དུ་
བརྟུགས་པའི་ཀ་བའོ།

m ě n

闷子车 འབྲུམ་འཁོར། boxcar མེ་འཁོར་ཀྱི་
མོང་སྒྲིལ་འཁོར་སྤྱམ་མུ་ཐུ་སྟེ། དཀར་ཁུང་འབྲེད་དུ་
མེད་པའི་དབང་གིས་དབྱུགས་འབྲུམ་པར་འབྲུར་བས་
འབྲུམ་འཁོར་ཞེས་མིང་དུ་བཏགས་སོ།

m ě ng

盟国 མནའ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཁབ། ally; allied
countty མནའ་མཐུན་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བརྟུགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཤོ།
མནའ་མཐུན་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བརྟུགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཤོ།
盟约 མནའ་ཆིངས། treaty of alliance
རྒྱལ་ཁབ་ཐན་རྒྱན་བར་མནའ་འབྲེལ་འཇུགས་སྤྱབས་

བཞག་པའི་དམ་བཅའི་ཆིངས་ཡིག་གོ།
蒙太奇 མང་མཐུད་ལག་ཅལ། མོན་མ་ཇི་
ལག་ཅལ། montage ལུལ་དུས་རྒྱམ་པ་མི་འདྲ་
བའི་སྤངས་བརྟན་མང་པོ་རྒྱུད་གཅིག་ཏུ་མཐུད་ཅིང་
བསྒྲིགས་ནས་མགོ་མཇུག་ཆང་བའི་སྒྲིག་བརྟན་ཞིག་ཏུ་
གྲུབ་པར་བྱས་པ་སྟེ། སྒྲིག་བརྟན་འབྲུབ་འབྲིད་པའི་
ཐབས་ཤེས་སམ་ལག་ཅལ་ཀྱི་གཅོ་བོ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་།
དུས་ཤིང་སྒྲིགས་གཅིག་ཏུ་མཐུད་པའི་དོན་དང་རྒྱ་རན་
སའི་སྤྱད་ཀྱི་(montage)ཞེས་པའི་སྒྲིག་གདངས་ལས་
དངས་ཉེ་མང་མཐུད་ལག་ཅལ་བཏགས་པའོ།

m ě ng

蒙古包 སོག་གྲུ། yurt སོག་མོའི་འབྲོག་པའི་
ཕྱིང་གྲུར་ཤོ།

m ě ng

梦游症 གཉིད་ལངས་ནད། som-
nambulism; sleepwalking གཉིད་བཞེན་
དུ་ཡར་ལངས་ནས་འགོ་བར་ཁྱེད་པའི་ནད་ཅིག་གོ།

m i

迷宫 སྒྲིངས་བྱང་། labyrinth; maze སྒྲིང་
ག་སོགས་སུ་ཅིང་མོའི་ཕྱིར་དུ་བཀོད་པའི་ནད་དུ་སྒྲིང་
ན་མགོ་འཁོར་ནས་ཕྱིར་ཡོང་དཀའ་བའི་ཁང་པའོ།
迷魂阵 གཡོ་ཐབས། maze; puzzling

trap མི་རྒྱུ་མ་གོ་ལ་ཐོར་བར་བྱེད་པའི་གཡོ་
ཐབས་སྟེ།

謎底 答・案。 問・答。 answer to a
riddle 答・案。 問・答。

謎面 གཤམ་རྒྱུད། བོད་རྒྱུད། riddle གཤམ་ ལན་
གྲི་སྨྱེགས་སྨྱོན་བའི་ཆོག་རྒྱུད་པོ།

谜语 གཤམ་ཆོག་ བེད། riddle དངོས་གྱི་
བཞོད་བྱ་གཤམ་སྒྲེ་སྒྲེན་པའི་ཆོག་གོ།

猕猴 **མེ་ལུང་པ་** macaque འོ་ལུང་མོག་
 མེག་མེལ་ཕྱི་རིག་མ་ཏེ། མེ་མེད་ག་ལམ་མེད་པ་གསུམ་
 བུད་པམ་ ཅན། གཏོང་དང་འཕོངས་ཚུས་མེ་མེད་
 ཅེད་དམར་མོར་མེད་པ། འགམ་པ་གཉིས་ལ་ཟས་
 གསོག་འཛོག་གི་ཕྱོད་དང་ལྷན་པ་ལ་མཇུག་མ་ལུང་པ་
 ཅེག་གོ།

猕猴桃 **ཐུལ་ཁམ།** kiwi fruit བྱང་ལྷང་ལ་
བྱུང་བཤགས་ཀྱི་དེས་སུ་སྤྱང་དུ་སྐྱེས་པ་ཁ་དོག་སྤྱིའི་
ཁ་ཁའི་སྤྱ་མདོག་བཞིན་ཁམ་སེར་ཅན་གྱི་ཁམ་ལ་
ཤིག་གོ།

麋鹿 བ་པ་བཞི་ལྷན། mi-lu; David's
deer འོ་ལྷུང་ཕྱག་ཆགས་པ་བའི་མཁས་སྤྱུ་མདོག་
པ་སྤྱུག་ཅན་ཞིག་སྟེ། རེ་ཅོ་བ་པ་དང་ལྷན་པ། མགོ་
འདྲ་དང་ལྷན་པ། ལྷས་པོར་བྱ་ལྷན་པ། རྒྱུག་པ་སྤྱུང་
དང་ལྷན་པ་བཞི་ལྷན་ཞེས་བྱོན། །

m ĩ

米尺 མིའུ། meterstick མི་རིང་ལྟ་ ཆན་ དུ་

བྱས་པའི་འཇམ་བྱེད་ཀྱི་ཁྱེད། །

米醋 འབྲས་ལྗང་། rice vinegar འབྲས་ ལས་
བཞོས་པའི་ཁྱོ་རྩ་ལྗང་། ཁྱོ་།

米袋 འབྲས་ལྗང་། rice sack འབྲས་དོཾ་
གཅིག་ཁལ་མ་དང་རྒྱུད་ལ་མོགས་ལ་འགོལ་མོ་རྒྱལ་ལ་
མེ། དོ་ལ་ཐུབ་པའི་འབྲས་ལྗང་གོ།

米豆腐 འབྲས་སྒན་ཐུད། rice tofu
འབྲས་ཐུལ་ལས་བཟོས་པའི་སྒན་ཐུད་དོ།

米飯 འབྲས་ཆུ། cooked rice འབྲས་
བཅོས་མའི་བ་ཟས་སོ།

米粉 འབྲས་ཕྱུ། rice flour འབྲས་བཏགས་
བའི་ཕྱུ་མཐོ། ।

米花糖 འབྲས་ཡོས་སྒྲུང་། འབྲས་སྒྲུང་།
rice candy འབྲས་ཡོས་དང་སྒྲུང་འདུག་གིས་
བཟོས་པའི་མངར་ཟས་ཤིག་གོ།

米酒 འབྲས་ཀར། rice wine འབྲས་ལས་
འབྲས་པའི་ཀར་དོ།

米口袋 ཀྱལ་བ་རྒྱུ་བ། Guelden-
taedtia verna (Georgi) Boriss རྩོལ་ལྷན་
ལྷན་མེ་ཤིག་སྤོང་བྱ་ལྷན་དཀར་སྤོང་མེ་ཤིག་
ལྷན་ཆ་རྩེས་མེ་ཤིག་འདབ་གཉིས་མ་སྤྲུག་པོ་འཆར་བ་
ཤིག་ཡིན་ལ། མེ་ཤིག་གི་ལ་ཤིག་སྤོང་སྤོང་གི་དབང་
པ་དབྱེ་བ་མང་ཙམ་སྤྲང་རོ། །

米线 འབྲས་ལྷན། rice-flour noodles
འབྲས་རྫོང་དགུ་པ་ལྟ་བུའི་ཕྱི་ཁྱེ་གླུ་ཚགས་ལྷན་ཏུ་
འབྲས་ཏེ་ལྷན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ལྟ་བུའི་འཇམ་པ་
གསོ།

粥 飯 粥 congee; rice por

ridge (/gruel) འབྲས་ལས་བྱས་པའི་བྲག་པར་
མེ་ཁིག་གོ།

m i.

泌尿科 གཅིན་ཟགས་ཚན་ཁག་ urology
department མཁའ་མ་བརྒྱན་ནས་གཅིན་ཟགས
པ་སྒང་པར་གསོག་ཅིང་ཆུ་སོ་ནས་ཐོན་པའི་བར་ཁྱི
ནང་ལ་སྒྲན་པའི་ཁྱེད་པའི་ཚན་ཁག་གོ།

泌尿外科 གཅིན་ཟགས་ཕྱི་ལག urinary
surgery གཅིན་ཟགས་མ་ལག་གི་ཕྱི་ནད་ཚན་ལག
གོ།

泌尿系統 གཅིན་ཟགས་མ་ལག urinary
system མཐའ་མ་དང་རྩ་ཁྲོག་དང་ཡང་བ་རྩ་མོ་
རྩ་མས་ལས་ཁྲུབ་པའི་མ་ལག་གོ།

秘方 གསང་པའི་སྒྲན་སྒྲེབ། secret recipe
གཞན་ལ་གསང་བར་བྱ་བའི་སྒྲན་འབྲས་བཟང་པོ་དང་
སྒྲན་པའི་སྒྲན་སྒྲེབ་སྒྲོ་མོ།

秘密 གསང་བ། secret; confidential;
clandestine གཞན་ལ་གསུམ་མི་འཇུག་པ་དང་
མི་མངོན་པའི་བྱ་བའོ།

秘书长 ནུང་ཡིག་ཆེན་མོ། secretary-
general གླིང་གོ་གནད་གླིང་ག་ཁྱེད་ལ་ཁྱེད་ལ་
ལག་ལ་ཞུས་གི་གླིང་འཛིན་ལ་གཙོ་བོེ།

密电 གསང་བའི་སྒྲོག་ཡིག cipher tele-
gram གསང་ཡང་ཅན་ནམ་གསང་བའི་སྒྲོག་ཡིག་གོ།

密度 ལྷག་ཚད། density བྱ་དངོས་ཀྱི་འདུས་
ཚད་དང་དངོས་ཁམས་ཤིག་པའི་དངོས་པོའི་སྤྲུལ་ཚད་

དང་བོད་སྐད་ཚད་བར་གྱི་སྒྲུབ་ཐང་དོ། །

密封 དམ་སྒྱུར། seal up ཁ་དམ་པོར་སྒྱུར།
བཟུང་བཀག་པའོ།

密封垫 རྩུབ་གདན། sealing gasket
 རྩོད་སོགས་ཀྱི་ཁ་དམ་པོར་རྩོམ་ཐུང་འགྲིག་གི་རྩུབ་
 གདན་ལོ།

密封胶圈 འབྲིག་རྩལ། རྩལ་ཕྱོར། sealing
ring དངོས་པོ་ཉིས་ཀྱི་རྩལ་ག་ནས་རྩ་དང་མཐའ་
དཔྱག་ས་མོག་ས་མི་འཛོར་བར་བྱེད་པའི་འབྲིག་གི་
རྩལ་པོ།

ཐུགས་སྒྲུབ་གསལ་འཕྲིན། secret (con-
fidential) letter གསལ་བའི་དོན་ཅན་གྱི་འཕྲིན་
ཡིག་གོ།

密级 **གསང་མི་ཤིང་།** security classification རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་དོན་གནད་ཅན་རྒྱུ་མཐུ་གསང་བ་བྱ་བ་དཔེ་མཁན་གྱི་རིམ་པའོ།

密件 གསང་ཡིག་ classified (confidential) document གསང་ཁྱུ་བྱ་དགོས་ བའི་འཕྲིན་ཡིག་གསང་ཡིག་ཆོད་ །

密码 གསང་ཡུང་། cipher; code; pass-
word གསང་བྱ་འདེབས་བྱེད་ཀྱི་ཡུང་གི་སྟགས་
སྟོ།

密 码 电 报 གསང་མང་སྒྲོག་ཡིག
cipher telegram གསང་ ཕྱི་ མང་ ཀི་ བཏང་
པའི་སྒྲོག་ཡིག་ལོ།

密碼箱 གསང་ཡང་སྒྲམ། code box;
cipher suitcase སྒྲམ་ཟླ་གསང་ཡང་ཅན་ནོ།
密室 གསང་ཤག་ a room (/chamber)

used for secret purposes གྱི་མི་ས་མི་ཤེས་
པའི་གསར་བའི་ཁང་པའོ།

密谈 གསར་མོལ། hold confidential
conversation གསར་བའི་སྒོ་ནས་སྒྲིང་མོལ་
བྱེད་པའོ།

密探 གསར་ལུལ། secret agent; spy
གསར་བའི་སྒོ་ནས་ལུལ་ཞིབ་ཀྱི་བྱ་བ་བྱེད་མཁན་ནོ།

密约 ' གསར་འབྲུད། secret meeting
གསར་བའི་སྒོ་ནས་དུས་འདེབས་པའམ་ཁ་ཆད་བྱེད་
པའོ།

密约 ' གསར་ཆིངས། secret treaty གསར་
བའི་སྒོ་ནས་བཞག་པའི་ཆིངས་ཡིག་ནོ།

蜜供 སྤང་བཤོས། pagoda-shaped cake
(used as offerings to the deities and

ancestors during Chinese New Year)
སྤང་བྱ་ཡིས་ལྟར་མཆོད་པར་བྱ་བའི་སྤང་སྤྱད་ཀྱི་ཟས་

དུས་འདེབས་ཤིག་ཡིན་ལ། ད་ལྟ་བུ་འདྲ་བའི་མངར་ཟས་
ཤིག་ནོ།

蜜桃 འོ་གསུམ་ཁམ་བུ། སྤང་ཁམ། honey
peach ལྷུ་མང་ཞིང་བྱོ་བ་མངར་བའི་ཁམ་བུ་རག་

པའི་དུས་ཤིག་ནོ།

蜜桃脯 སྤང་ཁམ་སྒྲམ་པོ། preserved
pulp སྤང་ཁམ་གྱི་ནང་དུ་ག་རམས་སྤང་ཆིངས་ཀྱི་

བཟོས་པའི་བཟང་བཞིག་ནོ།

蜜月 སྤང་ཆིངས་བ། སྤང་ཟླ། གཉེན་སར་
ཟླ་བ། honeymoon གཉེན་སྒྲོན་བྱས་མ་ཐག་པ་

ནས་བཟུང་ཟླ་གཅིག་གི་ཡུན་ནོ།

蜜枣 སྤང་འབྲ། candied date;

jujube སྤང་མཁྱི་སྒྲོ་མའམ་སྤང་ཆིངས་ནང་དུ་འབྲ་
སྤངས་ནས་བཟོས་པའི་ཁ་ཟས་མོ།

mi á n

绵白糖 ཁངས་ཀ་ར། fine white sugar
རྒྱུ་པ་ཞིབ་ཅིང་ལྷ་སྤྱ་བའི་བྱ་མ་ཀ་རའི་དུས་ཤིག་

ནོ།

绵绸 འབྲ་རས། fabric made from
waste silk དར་སྤྱད་ཀྱི་སྤྱི་གསར་འོ་ལས་བཟོས་

པའི་དར་རས་རྩལ་ཅིང་རགས་པ་ཞིག་ནོ།

绵纸 འཇམ་ཤོག། tissue paper དཀར་
ཞིང་འཇམ་ལ་སྤྱ་མཁུགས་ཅན་གྱི་ཤོག་བུ་ཞིག་ནོ།

棉 ཤིང་བལ། རས་འབྲས། cotton ཤིང་ བལ་
ནམ་ཤིང་མ་ལུ་མ་གྱི་དུས་ཤིག་གཞུང་རྒྱ་རགས་ལ་ཡན་

ལག་ཏུ་བ་ལོ་མ་ཉག་ཅན་ཅེ་ལྷ་པ་མེ་ཉིག་འདབ་མ་

ལྷ་པ་མེ་པོ་འཆར་བ་གང་བུ་སྤང་བོ་ལགས་པ་ལས་

བལ་འཇམ་དཀར་པོ་ཐོན་པ་རས་བལ་དུ་འབོད་པ་དེ་

ཡིན་ལ། འདི་ལྟམ་པའི་དུས་ཤིག་ཏུ་རིས་འཛིན་པ་

ཡོད་ཅིང་། འགའ་ཞིག་འབྲ་བལ་དར་སྤྱན་བལ་

སོགས་སུ་འབོད་པ་ནི་དར་བལ་གྱི་རྒྱ་དང་རྒྱུ་པ་ཡིན་

པར་བཤད་དོ།

棉袄 ཤིང་བལ་སྤྱད་གོས། wadded
(/cotton-padded) jacket ཤིང་བལ་བར་

ཆངས་ཅན་གྱི་སྤྱད་བུང་པོ།

棉棒 བལ་བྱར། cotton swab; cotton
bud རྒྱ་སྤྱབས་འདོན་པ་སོགས་ཀྱི་ཕྱིར་དུ་སྤྱེ་ལ་

ཤིང་བལ་དཀྱིས་པའི་བྱར་མ་ཞིག་ནོ།

棉被 ཤིང་བལ་ཉལ་ཁེབས། cotton-
wedded quilt ཤིང་བལ་བར་ཆངས་ཅན་གྱི་

ཉལ་ཁེབས་མོ།

棉布 རས། cotton; cotton cloth ཤིང་
བལ་ལས་བཟོས་པའི་རས་མོ།

棉花 ཤིང་བལ། རས་བལ། cotton རས་
འབྲས་པའི་རྒྱ་བྱེད་པའི་ཤིང་ལས་བྱུང་བའི་བལ་མོ།

棉花球 བལ་རིལ། cotton ball རྒྱ་ན་ཁབ་
རྒྱག་པ་སོགས་ཀྱི་སྤྱབས་སུ་དུག་མེལ་བྱེད་པར་བཞོལ་

བའི་ཤིང་བལ་རིལ་པོའོ།

棉裤 བར་ཆངས་དོར་མ། cotton- padded
trousers ཤིང་བལ་གྱིས་ནང་ཆངས་བྱས་པའི་

དོར་མའོ།

棉鞋 བར་ཆངས་ལྷམ། cotton- padded
shoes ཤིང་བལ་གྱིས་ནང་ཆངས་བྱས་པའི་དགུན་

ལྷམ་མོ།

mi à n

免费 རིན་མེད། free; free of charge;
gratis རིན་པ་སྤྱད་མི་དགོས་པའོ།

免检 བཤེར་སྤངས། exempt from
inspection ཞིབ་བཤེར་བྱེད་མི་དགོས་པའོ།

免试 རྒྱགས་སྤངས། exempt from
examination རྒྱགས་སྤྱད་མི་དགོས་པའོ།

免税 རྩལ་སྤངས། duty free; tax free
དངོས་པོ་འགའ་རིལ་འབྲལ་སྤྱོད་མི་དགོས་པའོ།

免提 རྒྱང་ཉན། hands free ཁ་པར་མ་ཉན་

སྤྱག་རྒྱུ་རྒྱུ་གཅར་མི་དགོས་པར་རང་མལ་དུ་བཞག་
ནས་མ་ཉན་ཆོག་པའི་བྱེད་རྒྱས་ཤིག་ནོ།

免疫功能 རིམས་འགོག་རྒྱས་པ། im-
munity ལུས་ལ་ལྷན་སྦྱས་སུ་ཡོད་པའི་རིམས་

ནད་འགོག་བྱེད་ཀྱི་རྒྱས་པའོ།

免疫接种 རིམས་ཁེགས་སོན་བསྟེན།
immune vaccination རིམས་ནད་སྟེན་

འགོག་གས་རིམས་ནད་ལས་ཐར་བྱེད་ཀྱི་འགོག་སྦྱན་
བསྟེན་པའོ།

免疫力 རིམས་ཁེགས་རྒྱས་པ། immu-
nity འགོ་ནད་འགོག་བྱུང་བའི་དངོས་པོ་རང་རིས་

ཀྱི་རྒྱས་པ་སྟེ། དེ་ལ་ལྷན་སྦྱས་དང་བྱིས་འབྱུང་གཉིས་
ཡོད་དོ།

免职 གོ་དབྱུང་། dismiss; depose གོ་ས་
སྤངས་པའམ་འགན་དབང་མེད་པར་བྱེད་པའོ།

mi à n

面包 སོ་བཞོར། bread གྲོ་བྱེ་བསྐྱལ་ནས་
བསྐྱེགས་པའི་ལུས་བ་འབོལ་བོ་ཞིག་ནོ།

面包车 མགོན་ལམོར་རྒྱུང་བ། small van;
minibus སོ་བཞོར་གྱི་དབྱིབས་དང་འདྲ་བའི་

མགོན་ལམོར་རྒྱུང་བོ།

面包圈儿 བག་གཏུབ། bagel; dough-
nut གྲོ་ཛེན་གྱིས་བཟོས་པའི་དབྱིབས་གཏུ་བ་དང་

འདྲ་བའི་འབོལ་ལུས་ཞིག་ནོ།

面粉 གྲོ་བྱེ། flour གྲོ་བཏགས་ཀྱི་ཞིབ་

འཆག་བྱས་པའི་ཕྱི་མའོ།

面积 རྒྱུ་ཁྱོན། གཞི་ངོས། area; dimension བྱ་ལེ་བ་དང་བྱ་ལེ་མ་ཡིན་པའི་ངོས་ཀྱི་རྒྱ་ཁྱོན་ནོ།

面巾纸 གདོང་ཁྱིམ་ཤོག་ལ། གདོང་ཤོག་
face tissue; Kleenex གདོང་གཙང་བར་
འཕྱིང་བྱེད་ཀྱི་ཤོག་ལོ། ।

面筋 ཕྱུ་རྩ་ རེ་བྱི། gluten གོ་ཕྱུ་རྩ་
 བཏམ་ནས་དུགས་ཏེ། ཞིབ་ཅི་ཡོངས་སུ་བཅགས་
 བའི་ཕྱག་མཁུ་རྩ་དང་འདྲ་བ་འདྲམ་བག་གི་རྩ་བ་
 ཕྱུ་རྩ་ཞིག་གོ།

面具 རིམག mask གར་མེགས་ལྟམ་
སྐལ་སྐྱེལ་གཞན་དུ་བརྒྱུ་བའི་མིར་དུ་གདོང་ལ་
གོན་བྱའི་ལམག་གོ།

面块 བག་ཐུག་ pieces of broad and
thick noodle གྲོ་ཕྱེ་བཟླས་མ་རྒྱུ་ལྷན་བཅད་
དེ་བཙོས་པའི་ནང་རྒྱ་ག་སྐོག་ས་ཀྱི་ཐོར་འཕངས་པའི་
ཐུག་པའོ། ।

面膜 གདོང་སྒྱུ། facial mask ; face pack
འཛིན་ལོམས་ཀྱི་སྒྲུབ་མ་ལུ་གདོང་ལ་བྱུགས་པའམ་
སྒྲུབ་ནས་སྒྲུབ་པ་གོ་གཞི་ཚེ་པ་སྒྱུ་འི་ཁུར་ཁུར་ཐོད་པའི་
ཕྱག་པ་པར་ཏེ་ཉེ་པ་འཛིན་ཁུར་ཁུར་ཐོད་པའི་
ཕྱིན་པའི་འཕྲིག་སྒྱུ་ཞིག་གོ།

面片 མཐེབ་སྒྲུག pieces of broad and
thin noodle གྲོ་ཁྱུང་ཇི་མ་སྒྲུབ་ཅིང་འཐེང་བ་
ལྟར་དཔྱད་པ་ན་མཐེབ་ གཅོད་ བྱམ་ ཉི་བཅོས་པའི་
སྒྲུག་པའོ།

面食 རྒྱུ་ཐུག་ cooked wheaten food

[illegible]

面授 རོཁྱིད། teach face to face དངོས་
ལུ་རོཁྱིད་ནས་འཇག་ཅིང་འཁྱིད་པའོ།

面条 གཤམ་ཕྱུག རྫོང་གཤམ་ noodle
ཁྱོ་ཐུག་ཀྱང་མེད་གཏུགས་པའི་ཕྱུག་པའོ།

面条机 मसुर-मृग चर्वे-चर्मुषा
noodle machine शोष्ठि-शिवक-प्रिया-मसर-
मृग-चर्वे-चुन-प्रेम्-भुन-उत्तर- ।

面贴膜 གདོང་ལ་སྒྱར་སྒྱུ་བྱོལ་ face pack;
facial mask གདོང་ལ་སྒྱར་ནས་སྒྱར་བཀོལ་སྒྱེ་ཚི་
རྟེན་ འབྱུན་ བ་སོགས་ཀྱི་ སའི་སྒྱུ་མོ་འཇམ་བྱོལ་བའི་
རྒྱལ་པ་ཅན་གྱི་འཛེས་འཛོམས་གྱི་ལོ་ཤུང་ཅིག་གོ།

面议 རིག་གཉེན། negotiate face to face;
take up a matter with sb. per-
sonally རིག་གཉེན་པོ་གྱིས་གྱེད་པའོ།

面罩 གནོད་ཁེབས། mask; face guard
 ཏྲག་དང་མཚོན་ཆ་སྟོན་ལམ་ག་ཁྱེད་དང་དཔྱུག་ལྷན་
 རྒྱག་སྐབས་ཁྱོད་རྒྱུད་གནོད་སྐྱོད་ཁྱེད་ཀྱི་ཁེབས་ཅིག་
 ལོ།

面值 དེས་ཐང་། face (/nominal/par)
value དངུལ་ལོར་རམ་འཛིན་ཡིག་སོགས་ཀྱི་དེས་
ཐུང་གོད་པའི་ཕན་ཐོང་གི་ཚད་དོ།

面子工程 དོ་སྤང་བཅོམ་བསྐྱུ། (do something) all for the sake of pride (/reputation /prestige) གཞན་གྱི་དོ་སྤང་གི་

ཆེད་དུ་བྱེད་པའི་ལས་གཞིའོ། །

mi á o

苗圃 འིང་ལྷན་ར་བ། ལྷན་ར། nursery
འིང་སྤོང་གི་ལྷན་ར་སྤྱོད་པ་སོ་བྱ་སའི་ལྷན་ཁིང་ལམ་ར་
བའོ།

mi ǎ o

秒表 གྲུག་འཕྱུར་གྲུག་པ་མུ་ chronograph; stopwatch གྲུག་འཕྱུར་གྲུག་པ་མུ་ འཕྱུར་བའི་རྒྱུ་མཚན་གྱི་གྲུག་ཆུ་ཕྱེད་ཀྱི་ཚད་ཁྲི་ཞིག་གོ།

秒針 སྒར་ཆའི་མདའ། ཆམདའ། second
hand (of a clock or watch) ལུ་ཆོད་ཀྱི་
སྒར་ཆ་ལྷོན་པར་བྱེད་པའི་མདའ་ལ་བར་བྱ་མེད།

mi à o

庙会 དགོན་ཚོགས། temple fair ལྷ་ཡིས་
 ལུ་ཏུ་ཆོག་སོགས་ཟུ་དགོན་པའི་ནང་དམ་ཉེ་
 འདུགས་ཟུ་འདུ་པའི་ཆོང་འདུས་སོ།

mi è

灭火器 མིགསོད་ཆས། fire extingui-
sher ལག་ཏུ་འཁྱེར་བའི་མིགསོད་ བྱེད་ གྱི་ ཡོ་

ཐུང་ལུང་འཛིན་པོ།

m í n

民办 དམངས་བཟུགས། དམངས་བསྐྱབས།
be run by the community or
privately run རྩོམ་གྱི་དང་ཁེ་ལས་སྟོན་མང་
ཚོགས་ཀྱིས་བསྐྱབས་བཅུགས་པའོ།

民间舞蹈 དམངས་ཁྱོད་ལཔས་བྱོ། folk
dance ཐུན་མོང་གིས་གསར་གཏོད་བྱས་ཤིང་
དམངས་ཁྱོད་ཏུ་དར་ཁྱབ་ཆེ་བའི་ལཔས་བྱའི་རིགས་
ལྟོ།

民间艺人 དམངས་ཁྱོད་རྒྱ་རྩལ་པ། folk
artist དམངས་ཁྱོད་ན་གནས་པའི་རྒྱ་རྩལ་ལས་པ་
ལྟོན་པ་དང་བཟོ་རྩལ་པ་ལྷན་པའི་མིའོ།

民事訴訟 དམངས་ཁྱེད་གཏུག་བཞེས།
civil action (/suit) ཁྱིམ་དོན་དང་དཔལ་
འབྱོར་སོགས་དམངས་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་གཞི་རྒྱུས་ཐག་
གཅོད་པའི་ཁྱེད་གཏུག་བཞེས་ཐོབ་པའོ།

民选 དམངས་འདེམས། popular vote
(/election) མི་དམངས་མང་ཚོགས་ཀྱིས་དངོས་
སུམ་བརྒྱད་ནས་འདེམས་བསྐོས་བྱེད་པའོ།

民意测验 དམངས་མཐོང་མཐོང་བཞེད།
poll; public opinion poll ཁུ་མྱིད་
མཐོང་གི་གནས་ཚུལ་ལ་མི་དམངས་ཀྱི་བསམ་འཆར་
དང་འདྲ་མོས་ཐབས་ཅིས་ཅན་གྱི་སྒྲིག་ཚད་
འཇུག་བཞེད་བྱེད་པའོ།

民营广播网络 དམངས་གཞིར་ཀུང་ལྷོག་ཏུ་

བ། private broadcasting network
མང་ཚོགས་ཀྱིས་བདག་གཉེར་བའི་རྒྱ་སྒྲིག་བཟོ་བའོ།

民运会 མི་རིགས་ལུས་རྩལ་འགན་ཚུགས།
National Games of Minorities མི་
རིགས་ཁག་མཉམ་དུ་འདུས་ནས་སྒྱུ་བ་པའི་ལུས་རྩལ་
ཀྱི་ཕྱིད་སྒྲིག་གོ།

民主 དམངས་གཙོ། democracy མི་
དམངས་རྒྱལ་ཁབ་ལས་དོན་དུ་ཞུགས་པའམ།
རྒྱལ་དོན་ལ་རང་འདོད་ལྟར་བསམ་འཆར་འདོན་པའི་
དབང་ཆ་ཡོད་པ་དང་། དམངས་གཙོའི་ཅ་དོན་དང་
མཐུན་པའོ།

民族大学 མི་རིགས་སློབ་ཆེན། univer-
sity for nationalities (ethnic mino-
rities) མི་རིགས་སློབ་ཆེན་གྱི་ཆེད་དུ་བཙུགས་ཤིང་
སྐད་ཡིག་སློབ་ཆེན་གྱི་སློབ་སློབ་ཁྲིད་ཕྱིད་པའི་མཐོ་
རིམ་སློབ་གྲུའོ།

民族英雄 མི་རིགས་ཀྱི་དཔའ་བོ།
national hero རང་མི་རིགས་ཀྱི་རང་བཙན་དང་
རང་དབང་དང་ཁེ་ཕན་བཅས་ལ་རྒྱབ་སྐྱོབ་དང་མ་ཐོལ་
ཀྱི་བཙན་འཛུལ་ལ་འགོག་ཆོལ་གྱི་འཐབ་རྩེད་ནང་དུ་
སླར་མེད་པའི་དཔའ་རྟགས་འཛོགས་མཁན་གྱི་མིའོ།

民族运动 མི་རིགས་འགལ་བསྐྱོད།
national movement མི་རིགས་ལ་གཉེན་
གཞོན་ཕྱིད་པར་ངོ་ཆོལ་ལམ་མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་
དང་རང་བཙན་གྱི་ཆེད་དུ་འཐབ་རྩེད་ཕྱིད་པའོ།

民族主义 མི་རིགས་རིང་ལུགས། na-
tionalism མི་རིགས་རང་གི་ཁེ་ཕན་དེ་གཞན་

གང་ལས་ཀྱང་མཐོ་བར་འཛིན་ཞིང་ཁེ་ཕན་དེ་ཉིད་མི་
རིགས་གཞན་གྱི་ཁེ་ཕན་གྱི་ཐོག་དུ་འཛོགས་པའི་ལུགས་
མོ།

m i n

敏感 ཚོར་སྒྲུབ། sensitive; susceptible
ལུས་སམ་སེམས་ཀྱིས་ཁྱིའི་ལུས་ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་
ཚོར་བའམ་ཁྱོད་བརྟོག་ཞིང་སྒྲུབ་པའོ།

敏锐 ཚོར་བརྩོ། sharp; keen; acute
རྟོག་དཔྱད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་རྩོན་པོ་ཡིན་པའོ།

m i n g

名模 བྱགས་ཙན་གཟུགས་དཔེ། བྱགས་
དཔེ། famous model ལུས་ལ་དུས་གོས་ཁྱོན་
ནས་ཁྱོན་ཕྱིད་མཁན་གཟུགས་དཔེ་སྐད་བྱགས་
ཙན་ཞོ།

名牌 བྱགས་ཆེད་མིང་རྟགས། བྱགས་རྟགས།
famous brand; name tag སྐད་བྱགས་ཆེ་
པའི་ཆོང་རྟགས་སམ་ཆོང་རྟགས་དེ་ཡན་གྱི་ཆོང་རྟགས་
དང་། མིའི་མིང་གིས་བཏགས་པའི་རྟགས་མའོ།

名片 མིང་ཤོག name card རྒྱ་ཆོགས་
འབྲེལ་འདྲིས་ཀྱི་ཆེད་དུ་བཟོས་པའི་རང་གི་མིང་དང་
ཁ་པར་ཡང་གྲངས་དང་ཕྱིད་གནས་མོགས་བཞོད་
པའི་ཤོག་བྱང་ཞིག་གོ།

明码 གསལ་ཡང་། plain code ཀྱན་ལ་
མཛོན་པར་གསལ་པའི་སྒྲིག་ཡང་འོ།

明码 གསལ་ཡང་། clearly marked
prices མཛོན་གསལ་དུ་བྱས་པའི་ཆོང་རྟགས་ཀྱི་རིན་
གོང་འོ།

明信片 མཛོན་འཕྲིན་བྱང་ཐུ། postcard
སྒྲིག་ཕྱིད་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བཀམ་པའི་ཡིག་སྒྲིགས་
མེད་པར་མཛོན་པར་བསྐྱར་པའི་འཕྲིན་ཡིག་གམ་
ཤིས་ཆོག་ལྟ་བུ་ཆོག་ཏུ་དོན་འདུས་བྱི་སའི་སྐྱར་བྱ་
དང་བཅས་པའི་བྱང་ཐུ་ཞིག་གོ།

明星 སྐར་ཆེན། བྱགས་སྐར། star སྐད་
བྱགས་ཙན་གྱི་སྒྲུ་བ་དང་ལུས་རྩལ་ལ་དང་སྒྲིག་བརྟན་
འཐབ་མཁན་མོགས་མོ།

鸣膜 སྒྲི། syringe རྩ་བའི་ནང་གི་སྒྲི་ཐོས་ཕྱིད་
དུ་ཐུར་པའི་སྒྲི་ལྷགས་ཤིན་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ཞིག་གོ།

m i n g

命令 བཀའ། order; command
གོང་མས་འོག་མ་ལ་བསྐུལ་པའི་སྒྲིབ་རྩོན་ཞོ།

命令 སྐུལ་བར། command ཕྱིས་འཕུལ་བྱ་
བཟུང་པར་སྐུལ་པའི་བརྟེན་ཕྱིད་ལུས་འཐབ་དང་
ཆོན་སྒྲུབ་འཐབ་དང་དམིགས་བསམ་གྱི་ཡི་གེ་དང་
ཡང་གྲངས་དང་བརྟན་རྟགས་མོགས་ལ་བརྟེན་ནས་
ཕྱིས་འཕུལ་ལ་ཁ་ལོ་སྒྱུར་བྱེད་ཅིག་གོ།

m o

模拟 ལད་མོ། imitate; simulate ཕྱི་
དངོས་གང་རུང་དཔེར་བཟུང་ནས་དེའི་ལད་མོ་བྱས་ཏེ་

དེ་དང་འདྲ་བ་གཞན་ཞིག་བཟོ་བའོ།
模拟通信 ལད་མོའི་འཕྲིན་གཏོང་། ana-
log communication ལད་མོའི་འཕྲིན་བརྟེན་ལ་

བརྟེན་ནས་ཁ་པར་དང་སྒྲིག་ཡིག་དང་དན་གྲངས་དང་
འདྲ་རིས་མོགས་གཏོང་པའི་འཕྲིན་གཏོང་གི་རིགས་
མོ།

模拟信号 ལད་མོའི་འཕྲིན་བརྟེན། analog
signal དུས་ཆེད་ཀྱི་ཐོག་ནས་སྐུ་འབྲེལ་བའི་འཕྲིན་
བརྟེན་མས་སྒྲིག་སྐད་རྒྱུ་ཆེད་དམ་འདར་ཆོད་
མོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་བརྟུན་གཏོང་བྱེད་
པའི་དན་གྲངས་ཏེ། མོལ་རྒྱན་གྱི་ཁ་པར་དང་
གཟུགས་འཕྲིན་དང་རྒྱུ་སྒྲིག་མོགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
འཕྲིན་བརྟེན་རིགས་མོ།

模特儿 གཟུགས་དཔེ། model; dummy
༡ རིམ་མོགས་ཀྱི་དམར་དཔེ་དང་། ༢ མིའི་གསོལ་
བམ་འདྲ་དཔེ་དང་། ༣ ཁྱོན་ཆས་ཀྱི་དཔེ་དབྱིབས་
འཐབ་རྩོན་ཕྱིད་མཁན་གྱི་མིའོ།

模型 དཔེ་དབྱིབས། model; pattern ༡
འབྲེམ་སྒྲིན་དང་ཆོད་ལྟ་མོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་དོན་གནས་
ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲུབ་སྐྱེད་དང་དབྱིབས་བཞོད་
དག་སྐྱར་ཆོད་དང་མཐུན་པར་བཟོས་པའི་དཔེ་
དབྱིབས་དང་། ༢ ལུགས་རྒྱག་ཕྱིད་ཀྱི་པར་དཔེའོ།

膜翅目 སྒྲི་གཤོག་ཁག་ hymenoptera
འལ་ཕྱིན་དཔེ་རིམ་ཁྲིད་ཀྱི་རིགས་ཀྱི་སྒྲི་མོ་ལྟ་བུའི་
གཤོག་པ་མང་དམགས་ལ་སྒྲིབ་བྲལ་ཅུ་རིམ་མཛོན་ལ་
ཙན་གྱི་ཁག་གསལ་རིགས་མོ།

膜片 སྒྲི་ཐུབ། diaphragm; mem-
brane སྒྲི་མོ་ལྟ་བུའི་སྒྲི་ལྷགས་སྐབ་མའོ།

摩丝 慕姿 mousse རྩུགས་མི་འགྲུབ་པར་
གནས་ཤིང་སྤྱོད་པ་ལྟར་ཕྱར་ཅུས་པའི་སྤྱོད་པུག་
ཅི་ཞིག་གོ།

摩天轮 鞞摩轮 Ferris wheel;
big wheel འཕོར་ཡོད་མུ་འཕྲུང་ལ་མི་འདུག་སྟེང་
ཀྱི་སྒྲུམ་མང་པོ་དབྱེད་པའི་ནང་དུ་མི་བསྐྱོད་དེ་ནམ་
མཁའ་ནས་འཕོར་པའི་རོལ་ཅེད་གླིང་གི་ཅེད་ཆས་
ཞིག་གོ།

摩托车 摩多車 motor-cycle འཕར་
ལོ་གཉིས་སམ་གསུམ་ཅན་གྱི་སྒྲུམ་འཕོར་ཆུང་བཞིག་
གོ།

摩托艇 摩多艇 motorboat འཕུལ་རྩའི་ཤིང་འཕུལ་ཅན་གྱི་སྤྱོད་
ཤིང་ཆུང་བཞིག་གོ།

磨砂玻璃 磨砂玻璃 ཅིང་ཤེལ་གྱི་འགྲེལ་བར་ལྟས།
ground glass ཅིང་ཤེལ་གྱི་འགྲེལ་བར་ལྟས།

磨石 磨石 hone; abrader; mill-
stone ཀྱི་སྒྲུགས་དར་སའི་དོད།

蘑菇 蘑菇 mushroom ཅུ་བ་སའི་གཉིང་
དུ་སོང་མེད་ལ་ཅེ་མོ་གཏུགས་དབྱིབས་ཅན་གྱི་ཕྱི་
དཀར་ལ་ནང་དོས་སུ་འཕོར་ཅིབས་ལྷ་ལའི་སྤྱོད་པོ་
མང་པོ་ཡོད་པ་ཞིག་སྟེ། དེ་ལ་མདོག་དང་དབྱིབས་ཀྱི་
སྒོ་ནས་ཁྱུང་པར་མི་འདྲ་བ་དུ་མ་ཞིག་ཡོད་དོ།

蘑菇云 蘑菇云 mushroom cloud ཅུ་བ་ཕྱོད་མཚོན་ཆ་སྒྲུགས་
བཀྲ་ནས་དུད་སྒྲིན་མཁའ་དབྱིངས་སུ་འཕྲུར་ཆེད་
དམ་ལུགས་ཀྱིས་ཅུ་བ་ཕྱོད་པ་ཅེ་མོ་འདལ་བ་ཤིང་མི་
ནམ་པ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཆགས་པའོ།

魔方 魔方 Rubic's Cube; the
magic cube བཞིག་པར་བྱ་བའི་བར་རིས་སྒྲུགས་
ལ་བརྟེན་ནས་སྒོ་ཅུ་ལ་སྒྱུར་བྱེད་ཀྱི་ཅེད་ཆས་ཞིག་གོ།

魔术 魔术 magic; jugglery;
tricks རྩས་འགྲུར་དང་ཕྱར་ཅུ་ལ་སྒྲུགས་དམིགས་
བསལ་གྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་གཞན་གྱི་མིག་འཕུལ་
བར་བྱེད་པའི་ཅུ་ལ་ཅེད་ཀྱི་ནམ་གངས་ཞིག་གོ།

魔芋豆腐 魔芋豆腐 konjac jelly ལུང་
ལེབ་ཀྱི་ཁུ་བ་བསྐྱལ་བ་ལས་བཅོས་པའི་ལུང་དང་འདྲ་
བའི་ཟས་རིགས་ཞིག་གོ།

m ô

没收 没收 confiscate;
expropriate; sequesterate ཁྱིམ་ས་འགལ་
ཉེས་ཅན་གྱི་རྒྱ་ནོར་སྒྲུགས་ཁྱིམ་ས་ལུགས་ལྟར་གཞུང་
གིས་ཅེས་ལེན་བྱེད་པའོ།

茉莉花 茉莉花 jas- mine
ཤིང་ཕྱོད་རིགས་ལོ་མ་སྟོང་དབྱིབས་བཀྲག་མདངས་
ཅན་མེ་ཏྲག་དཀར་པོ་འཆར་བ་དྲི་ཞིམ་ཅན་ཞིག་སྟེ།
དེའི་མེ་ཏྲག་གི་དྲི་བུར་ཇ་ལ་བསྟོར་བ་དང་བསྐྱར་ཞིམ་
ཀྱི་རྒྱ་རྒྱ་ཆོག་གོ།

墨水 墨水 ink ལུགས་སྒྲུག་
གི་ནང་དུ་ལྷག་པར་བྱ་བའི་ཁ་དོག་ཅན་གྱི་གཤིར་
ཁུལ།

墨水瓶 墨水瓶 ink bottle ལུག་
ཁུལ་སའི་ལུ་བ་ཕྱོད་པ་ལའོ།

墨鱼 墨鱼 cuttlefish; inkfish ལུག་

ཉའི་འགྲེལ་བར་ལྟས།

默认 默认 acquiesce; tacit
approval རག་ཐོག་ནས་མ་བརྟོད་ཀྱང་དོན་གྱིས་
སམ་ཞེ་ནས་འཐད་པའམ་དང་ལེན་བྱས་པའོ།

m ú

模板 模板 shuttering; form-
work; pattern plate ག་བཟོ་བསྐྱར་གྱི་
སྒྲུགས་ལམ་འདམ་གྱི་གཞུང་ལྷག་སའི་དཔེ་སྒྲོམ་
དང་། ༡ ཅེས་འཕུལ་བརྟེན་ཆུ་ཆ་ཆེད་གཏན་ལ་
ལ་བ་ཟེན་པའི་ཡིག་ཆ་གི་གཞིའོ།

m ũ

母鹿 母鹿 doe རི་དུགས་ལྷ་བ་ལས་མོའི་
རིགས་སོ།

母马 母马 mare རྩའི་རིགས་ཀྱི་ཤིང་ཕྱོད་
བའི་མོ་ལུགས་ཉེ་ཉེ་བཅའ་བར་ཅུང་པའི་ལོ་ཆོད་ཅན་
ནོ།

母牛 母牛 cow ཐོག་གི་རིགས་ལས་
ནར་སོན་པའི་མོ་ལུགས་སོ།

母羊 母羊 ewe ལུག་ལས་ནར་སོན་པའི་
མོའི་རིགས་སོ།

亩 亩 mu ས་ཁྱོན་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཆོད་དེ། ས་
གཅིག་ལ་སྒྲིག་བཞིམ་ (666.7) ཡོད་དོ།

牡丹 牡丹 peony ཤིང་རིགས་མེ་ཏྲག་
དཀར་པོ་དང་དམར་པོ། ལུག་པོ་བཅས་འཆར་བ་

མདངས་བཀྲག་ཅིང་མཛོས་པ་ཞིག་གོ།

牡蛎 牡蛎 oyster ལྷོ་ལུས་སྒྲིག་ཆགས་ཆུ་
ལ་གནས་པ་ལུས་སྒྲིགས་གཞིགས་ལ་གཉིས་ཁ་སྒྲིང་
དུ་ཡོད་པ་ལ་སྟེང་མ་སྒྲིམས་ལེབ་ཆུང་ཅམ་དང་འོག་མ་
ཆེ་འབྲུར་ཆུབ་ཅིང་མི་སྒྲིམས་པའི་ནང་དུ་གནས་པ་
ཞིག་གོ།

m ù

木版 木版 xylograph; block
ཡི་གེ་དང་རིམ་བཞོས་པའི་བར་ཤིང་འོ།

木板墙 木板墙 plank wall ཁང་པའི་
བར་མཚམས་གཅོད་བྱེད་ཀྱི་ཤིང་ལེབ་ཀྱི་ཆོད་དོ།

木本 木本 woody; xyl-
phytic སྒྱུ་དངོས་རིག་པའི་སྒྲུགས་ཀྱི་ཅི་ཤིང་རིགས་
ཀྱི་ལ་བྱལ་ཉེ་གཙོ་བོར་སྟོང་བྱ་ཤིང་གི་རོ་བོ་ཅན་ནོ།

木船 木船 wooden boat ཤིང་ལས་
བཅོས་པའི་སྤྱོད།

木耳 木耳 agaric; cloud
ear fungus ཤིང་སྟོང་ཆེ་གསུམ་ཤིག་དང་དེའི་སྟོང་
རོར་སྒྱེ་བའི་ཤིང་མོའི་རིགས་སེར་ནག་ནམ་པ་ལྷིན་

筏 筏 raft ཤིང་སྟོང་བསྐྱར་ཉེ་ལྷན་
ཅིག་བཅིངས་ནས་བཅོས་པའི་ཆུ་ལ་སྒྲོལ་བྱེད་ཀྱི་སྤྱོད་
ཞིག་གོ།

木枋 木枋 square;
timber ཁང་པ་བཟོ་བསྐྱར་གྱི་རྒྱ་ཆར་བཞོལ་བའི་
གཞུང་མགྲིང་བཞི་ཅན་ནོ།

木工锤 བོ་བ་ལྷག་ལེབ། joiner hammer; claw hammer འིང་མ་ཐུང་གི་བོ་བ་ལྷག་པ་ལེབ་མོ་ཅན་ཞིག་གོ།

木瓜 སེ་ཡབ། papaya; Chinese flowering quince ལོ་མ་ལུང་སྐྱ་སྐྱ་ལེབ། ཡལ་ག་ཆེར་མ་ཅན། མེ་རྟག་དཀར་དམར་གང་རུང་འཆར་བ། འབྲས་ལ་སྦྱང་དུའབྲས་ཁ་དྲག་སེར་པོ་རྒྱར་བ་བྱིས་པའི་ཁུ་རྒྱ་རྩེ་ཅམ་ཐོགས་པའི་འིང་ལུང་གི་རིགས་ཤིག་དང་དེའི་འབྲས་ལོུ།

木橘 བིལ་བ། bael; Bengal quince འིང་ཆེན་གི་རིགས་ཏེ། ལོ་མ་ལུང་ནག་ཇ་འིང་ལོ་མའི་དུའབྲས། མེ་རྟག་དཀར་པོ་འདྲའི་མ་ལུང་ལ། འབྲས་ལ་ལུང་སེར་དུའབྲས་ལེགས་སྒ་བ་བྱིས་པའི་ཁུ་རྒྱ་རྩེ་ཅམ། སྒྲིན་ཆེ་ཁམ་སྐྱ་ནད་དུ་ཆེ་གུ་དཀར་པོ་མངར་ཁུ་ཅན་འདྲེགས་པ་ཞིག་གོ།

木刻刀 འིང་ཆོ་གི་ woodcut knife འིང་ལེབ་ངོས་སུ་རི་མོ་སྐྱ་ཆོགས་ཆོ་བྱེད་ཀྱི་ཆེ་མོ་རྫོ་པའི་གིལ་ཞིག་གོ།

木刻画 འིང་བར་རི་མོ། woodcut འིང་བཞོས་པར་འིང་གིས་བར་བཟབ་པའི་རི་མོའོ།

木梁 འིང་གཏུང། wooden beam འིང་ལས་བྱས་པའི་ཁང་པའི་གཏུང་མའོ།

木轮机 ལུས་བསྐྱར་འཕུལ་འཁོར། wooden turbine འིང་འཁོར་ལུས་སྐྱར་བ་སྐུལ་བྱུགས་སུ་བྱེད་པའི་འཕུལ་འཁོར་མོ།

木偶 འིང་བརྟན། puppet འིང་གིས་བཞོས་པའི་མི་སྐོགས་ཀྱི་གཟུགས་བརྟན་མོ།

木琴 འིང་དྲྀལ། xylophone; marimba འིང་ལུང་མི་འདྲ་པའི་འིང་གི་བྱང་ལུང་མ་དབྱངས་ཀྱི་གོ་རིམ་ལྟར་བསྟར་བ་ལས་ལྷུང་པའི་རོལ་ཆས་ཤིག་གོ།

木勺 གཟར་ལ། ཐོམ་ལ། wooden ladle འིང་ལས་ལྷུང་པའི་ཆུ་སྐྱུགས་འཆུ་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱང་ཅིག་གོ།

木纤维 འིང་རྒྱས། wood fiber ས་པོན་ཅི་འིང་རིགས་ཀྱི་ནད་ཁོང་ན་དུལ་སུ་བསྐྱེདས་པའི་ལྷ་ལུང་སྐྱེ་སྐྱབས་བདོ་པའི་རྒྱས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

木樨 གསེར་སྒྲོས། sweet olive sweet-scented osmanthus གསེར་སྒྲོས་ཀྱི་འབྲེལ་བར་སྒྲོས།

木屑板 འིང་བྱེད་འིང་ལེབ། chipboard; wood particle board འིང་བྱེད་མེ་འིང་བཞོགས་པའི་སྐྱེ་བྱས་ཏེ་བཞོས་པའི་འིང་ལེབ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

木星 གཟའ་ལུར་ལ། Jupiter ཏེ་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་སྒྲར་མ་ཆེ་བ་བརྒྱད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཏིམ་ནས་ཕྱིར་བཅིས་པའི་ལུ་བ་སྐྱེ་ས་ལྷུང་ལས་ལྷུང་༡༩༡༥ ཅམ་གྱིས་ཆེ་ལ། སྒྲོར་འགྲོས་ཀྱི་ཆད་ལོ་༡༩༥༥ ཅམ་དང་འཁོར་འགྲོས་ཀྱི་ཅད་རྒྱ་ཆེན་༩.༥ ཅམ་ཡིན་མོ།

木鱼 འིང་ཉ། wooden fish (a Buddhist percussion instrument) འིང་ལས་བཞོས་འིང་དུའབྲས་ཏེ་དང་འདྲ་པའི་ཁོང་སྟོར་བ། སྟོན་ཆད་རྒྱ་ནག་གི་གྲུ་བཙུན་ནམས་ཀྱིས་ཆོས་གསུང་སྐབས་བརྒྱུད་ཆུ་ཞིག་ཡིན་ཡང་ད་ལྟ་སྐྱུ་གར་སྐོགས་ལ་

བཞོལ་པའི་རོལ་ཆས་ཀྱང་བྱེད་དོ།

木贼 ལྷུག་མཚོ། scouring rush; mare's tails སྐྱེ་ལུས་རིགས་སྟོར་ལུ་ཁོང་ཆོགས་ཅན་མཁྱེགས་པར་གྱུར་ཇེས་རུབ་མོར་འགོ་བས་སག་གདར་བྱེད་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

木栅栏 ཅུང་ར། paling fence; wood fence འིང་ལུང་རིང་པོ་རྒྱམས་ཡར་བསྐྱརས་ཏེ་བསྟར་ནས་བཞོས་པའི་ར་བ་ཞིག་གོ།

木质地板 འིང་གཙལ། wooden floor ཁང་མཐིམ་དང་གར་སྐྱེགས་སྐོགས་སུ་སྒྲོམས་པར་བསྐྱེགས་པའི་འིང་ལེབ་མོ།

木砖 འིང་ལག་ woodbox; block འིང་བཞོག་ནས་གྲུ་བཞིར་བཞོས་པའི་ཅིགས་པ་ཅིག་བྱེད་ཀྱི་ར་གྲུ་ཞིག་གོ།

木桩步道 ཀལ་ལ། a walkpath set on top of wood piles (a balancing act in wushu) འིང་གི་སྟོར་དུམ་མང་པོ་སར་བཙུགས་པའི་ཅེ་མོ་ནས་འཁྱེག་པོར་བཞོད་པའི་ལུས་རྩལ་ལས་དྲག་རྩལ་སྟོར་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ།

沐浴间 ལུས་ཤག་ shower room; bathroom ལུས་བཀྲ་སའི་ཁང་ཤག་གོ།

沐浴露 ལུས་ཆལ། ལུས་གཤེར། shower (/bath) lotion ལུས་འཕྲུད་སྐབས་བྱུག་བྱེད་འདག་གཤེར་ཞིག་གོ།

沐浴乳 ལུས་ཞོ། shower cream; bath gel ལུས་འཕྲུད་སྐབས་བྱུག་པར་བྱེད་འདག་ཇས་ཤིག་གོ།

牧草 གཟན་རྒྱ། forage grass; grazing

སྐྱོ་ལུགས་ཀྱིས་བཟའ་བྱར་འོས་པའི་རྩ་ལུས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། རང་བྱུང་དུ་སྐྱེས་པ་དང་མིས་བཟབ་པ་ལས་བྱུང་བ་གཉིས་སོ།

牧草地 ལྷ་ཁྱིང། pasture (/grazing) land གཟན་རྩ་གདབ་སའི་ས་ཁྱིང་འོ།

牧区 འབྲུག་ལུལ། pastoral area ལུགས་ལས་ས་ཆའམ་སྐྱོ་ལུགས་འཆོ་སྦྱོང་གཙོ་བོར་བྱེད་པའི་ལུལ་ཁམས་ཀྱི་མིང་འོ།

牧师 ཡེ་ཤུའི་ཆོས་དཔོན། pastor; priest; clergyman ཡེ་ཤུའི་ཆོས་ལུགས་གསར་མའི་ཆོས་ལུགས་བྱེད་སྒྲོར་མགོ་འཛིན་བྱེད་མཁན་ནམ་ཆོས་ལུགས་ལས་དོན་དོད་པས་བྱེད་མཁན་ཀྱི་མིའོ།

苜蓿 འཕུ་སུ་རྩ། alfalfa; lucerne clover སྐྱེ་ལུས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལོ་མ་སུམ་འབྲེལ་སྒོར་མོ་སྐག་རྩར་རིས། མེ་རྟག་དམར་སེར་བྱེ་ལེབ་དུའབྲས། འབྲས་ལ་སྐྱེ་བོ་མཁལ་དུའབྲས་ནད་དུ་སྟན་འབྲུ་ཁམ་སེར་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། ནད་གསེས་པོ་མའི་ལུས་རིགས་གཉིས་སུ་དབྱེདོ།

募捐 ཞལ་འདེབས། solicit contributions; collect donations ཞལ་འདེབས་སུ་བསྐྱས་པའི་དདལ་ལམ་དངོས་མའོ།

墓 བར་སོ། ཏུར་ས། grave; tomb མི་གི་པའི་རོ་སྐ་སའི་དོར་དང་རྒྱར་ཁང་སྐོགས་སོ།

穆斯林 ལུ་སི་ལི་མ། Muslim ཁ་ཆེད་ཆོས་ལུགས་པའི་མིང་སྟེ་(Muslim)ལུ་སི་ལི་མ་ཞེས་པ་ཨ་རབ་ཀྱི་སྐད་དུ་འཛིག་ཏེན་བྱེད་བོར་སྐབས་སུ་འགོ་བ་པོའམ་དད་པས་ཇེས་སུ་འཕྲུག་པ་པའི་དོན་དུ་གྲགས་སོ།

N

nà

纳米 ན་སྒྲི། nanometre རིང་ཚད་འདྲེ་
ཅིང་ཁྱིམ་གཞི་ཞིག་སྟེ། ན་སྒྲི་ཞེས་དེ་ཅི་ན་སྒྲི་བྱ་
ཆ་གཅིང་། སྒྲི་གཅིག་གི་ས་ཡའི་ཆ་གཅིག་གོ།

纳税 ཁྱལ་འཇལ། pay taxes ཁྱིམ་སྒྲུ་
ཁྱལ་ཁབ་ལ་དཔྱ་ཁྱལ་འཇལ་བའོ།

纳税人 ཁྱལ་འཇལ་མཁན། taxpayer
ཁྱིམ་སྒྲུ་དཔྱ་ཁྱལ་འཇལ་སྒྲིའི་འགན་དངོས་
སྒྲུ་ཡོད་པའི་ཁེ་ལས་སྟེ་ཁག་དང་མི་སྒྲིའི་སྟེན་སྟེ་གས་སོ།

nǎi

奶粉 འོ་ཕྱུ། milk powder འབྲི་དང་བ་
མོ་སྟགས་ཀྱི་འོ་མའི་གཤེར་བཏོན་ནས་ཕྱེ་མར་བཅོས་
པའི་འོ་མ་སྒྲུ་པའོ།

奶酪 རྒྱུ་བ། རྒྱུ་གོ་ར། cheese ཕྱགས་
ཀྱི་འོ་མ་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱུ་བའམ་རྒྱུ་བའི་བྱུང་པོ་
རྒྱུ་ཆེ་བ་གོ་ར་བཟུང་བཅོས་པ་ཞིག་གོ།

奶糖 འོ་སྒྲང། milk candy; toffee འོ་
སྒྲུ་དང་སྒྲང་བཅིས་ནས་བཅོས་པའི་ཞིམ་ཟས་མངར་
མོ་ཞིག་གོ།

奶昔 འོ་དྲུགས། milk shake འོ་མ་དང་
མངར་ཇས་དང་འབྲུགས་ཞོ་ལྟ་དུ་བཅིས་ཏེ། ལྷ་བ་
མ་ཐོན་པའི་བར་དུ་དྲུགས་ནས་བཅོས་པའི་ལྷ་བ་
ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མངར་ཟས་ཤིག་གོ།

奶油分离器 འོ་འབྲུལ། cream sepa-
rator འོ་མ་དྲུགས་ནས་མངར་འདོན་ཅིང་ཀྱི་འབྲུལ་
ཆས་སོ།

奶制品 འོ་རྒྱལ། dairy (/milk) pro-
ducts འོ་མ་བཅོས་སྟོན་བྱས་པ་ལས་གྲུབ་པའི་བཟུང་
བཅའི་རིགས་སོ།

nài

耐火材料 ཆ་བཅོད་རྒྱུ་ཆ། fire-resistant
material; refractory material བརྒྱ་
དགོས་ན་སེ་བྱོད་ཚད་ 99.90 ཡན་ཚད་ལ་སྒྲིབས་
དགོས་པའི་རྒྱུ་ཆ་སྟེ། གསེར་བརྒྱ་ཐབ་ཀ་སྟགས་ཀྱི་
བཅོ་རྒྱུར་རུང་བ་ཞིག་གོ།

耐药性 སྒྲན་བྱེད། drug resistance སྒྲན་
ལྷན་རིང་དུ་བསྟེན་དྲགས་པ་དང་། སྒྲན་ཀྱི་ཕྱན་ཚད་
མ་ཡོངས་བའམ་བསྟེན་རྒྱལ་མི་འཚམ་པ་སྟགས་ཀྱིས་
སྒྲན་བྱེད་དུ་སོང་སྟེ་སྒྲན་གྱིས་ནད་ལ་ཐན་པར་མི་
འགྱུར་བའོ།

nán

南半球 སའི་གོ་ལའི་ཕྱུང་ལྷོ་མ། གོ་ལའི་
ཕྱུང་ལྷོ། the Southern Hemisphere

སའི་གོ་ལའི་དམར་ལམ་གྱི་ལྷོ་འོ་ཕྱོགས་ཆ་སྟེ། སྒྲམ་
ས་དེའི་ཁོངས་སུ་ལྷོ་སྒྲིང་དང་ལོ་སྒྲིང་དང་མེ་སྒྲིང་
ལྷོ་མ་དང་ལ་ལྷོ་འོ་ལྷོ་ཕྱུང་བཅས་གཏོགས་སོ།

南瓜 ལྷོ་གྲུབ། pumpkin ལ་སྒྲིང་གི་ལྷོ་ཕྱོགས་
ནས་ཐོན་པའི་སྒྲོང་ཁུ་འབྲིལ་སྒྲིམ་རྒྱུར་ལ་འོ་མ་
སྒྲོང་མོ་འམ་སྒྲོང་དབྱིབས་མེ་ཏྲག་སེར་པོ་འབྲས་ཁུ་
རྒྱུ་ལེབ་ཆེ་བ་བཟུང་བར་བྱ་བའི་ཆ་ལ་གྱི་རིགས་སུ་
ཤིག་གོ།

南回归线 ལྷོ་འོ་ཕྱོག་ཐིག་ the tropic of
Capricorn སའི་གོ་ལའི་དམར་ལམ་ནས་ལྷོ་དུ་
ཏུ་ 23.5 དང་ཆ་གས་ 23.5 མཚམས་ཀྱི་འབྲེད་ཐིག་
སྟེ། ཉི་མ་ལྷོ་དུ་བསྐྱོད་ཆོ་འབྲེད་ཐིག་དེའི་ནང་དོ་ལ་ནི་
ཉི་འོད་ཐང་གར་འབྲེད་པའི་གནས་ཡིན་ཞིང་ཐིག་དེའི་
སྟངས་ཉི་མ་ཕྱིར་ལྷོ་ག་མགོ་ཚུམ་པའོ།

南极 ལྷོ་སྒྲི། the South Pole སའི་གོ་ལའི་
ཐིག་ཤིང་གི་ལྷོ་སྒྲི་སྟེ། གོ་ལའི་ལྷོ་ཕྱུང་ཀྱི་སྟེའོ།

南极圈 ལྷོ་སྒྲིའི་མུ་ཁུང། the Antarctic
Circle སའི་གོ་ལའི་ལྷོ་ཕྱོགས་ཀྱི་འབྲེད་ཐིག་ཏུ་
66.5 དང་ཆ་གས་ 66.5 པ་སྟེ་ལྷོ་འོ་ལྷོ་ལྷོ་དང་གར་
ཁུལ་དེའི་མཚམས་ཀྱི་ཐིག་གོ།

难产 བཅའ་དགལ། dystocia; difficult
labor ལུ་གུ་བཅའ་དགལ་བ་དང་བརྒྱམས་ཆོས་
སམ་འཚར་གཞི་འབྲུབ་དགལ་བའི་དཔེ་ལའང་འཇུག་
གོ།

nàn

难民 སྒྲུབས་འཚོལ་བ། refugee རང་བྱུང་

གི་གཞོད་འཚོ་དང་དམག་འབྲུག་སྟགས་ཀྱི་རྒྱུན་དབང་
གིས་འཚོ་བའི་རྟེན་གཞི་མེད་པར་གྱུར་ཏེ་ལུས་གཞན་
དུ་གྱུར་བའི་མི་འོ།

náo

蛲虫 གཞན་སྒྲི། threadworm ;
pinworm འབྲི་འབྲི་རིགས་ལུས་ལྷ་བ་རས་
སྒྲིང་དཀར་པོ་དུམ་ཁུ་ལྷ་ཁུ་ནག་གི་མཇུག་གས་རྒྱ་
དཀར་དང་གཉི་མ་ལ་གནས་ནས་ཟ་འབྲུག་སྒྲིང་བ་
དང་རྒྱུངས་འབྲུག་པའི་རྒྱུ་ཅིང་བ་ཞིག་གོ།

nǎo

脑出血 གྲུང་ཁག་ཤོར་བ། གྲུང་ཁག་འདྲེས་
བ། cerebral hemorrhage ཁག་ཅ་
འདྲེས་པར་གྱུར་པ་དང་ཁག་ཤོར་གྲོ་ལུར་དུ་རི་ཆེར་
སོང་བ་སྟགས་ཀྱིས་བསྟེད་པའི་ཁག་ཅ་རྒྱུ་ལ་ནས་ཁག་
ཕྱིར་ལུང་དེ་གྲུང་པར་ཤོར་བའི་ནད་ཅིག་སྟེ། ཉན་
རྟགས་སུ་མགོ་གཟེར་ཞིང་དུན་པ་ཉམས་པ་དང་
བརྒུལ་བ་སྟགས་འབྱུང་བའོ།

脑干 གྲུང་གཞི། brain stem གྲུང་རྒྱུངས་
དང་གྲུང་ཟས་དང་བར་གྲུང་བཅས་ཀྱིས་གྲུབ་པའི་
གྲུང་པའི་ཆ་གས་སོ།

脑积水 གྲུང་པ་རྒྱུ་བསགས། hydro-
cephalus གྲུང་པར་རྒྱུ་བསགས་ནས་སྒྲོས་ཤིང་
སྒྲུངས་པའི་ནད་ཅིག་གོ།

脑浆 གྲུང་ཞོ། cerebrospinal fluid;
brains གྲུང་རྒྱུ་ཉན་དུ་ཞོ་ལྷ་ཆ་གས་པའི་

རྒྱུ་མཆོ་དང་འབྲེལ་བ་མེད་པའི་ནད་ཁུལ་གྱི་སྐྱམ་སའི་

脑结核瘤 གྲུ་གཅོད་| cerebral tuber-

culoma གྲུ་པའི་ནད་དུ་གཅོད་སྒྱེད་དཔྱག་ཐིན་

ལ་གཉན་ཁ་ཁྱུག་ཏེ་ག་འབྲུང་སྒྱེས་པའི་ནད་དོ།

脑力劳动 སེམས་ཤུགས་དལ་རྩུལ་| སེམས་

རྩུལ་ mental work ལག་རྩུལ་སོགས་ ལུས་ གྱི་

རྩུལ་བས་བསྐྱབས་པའི་ལས་ཀ་མ་ཡིན་པར་བསམ་

གཞིགས་སོགས་ནད་སེམས་གྱི་རྩུལ་བས་བསྐྱབ་པའི་

ལས་ཀ་དོ།

脑膜炎 གྲུ་སྒྱིའི་གཉན་ཚད་| meningitis

གཉན་ཚད་གྲུ་སྒྱིར་བབས་སྟེ། སྒྱིར་བཏང་དུ་གྲུ་

སྒྱིའི་གཉན་རིམས་སོ།

脑桥 གྲུ་པའི་རྩི་ཞབས། གྲུ་ཟམ། pons;

mesocephalon གྲུ་སྒྱིར་དང་རྒྱུངས་པའི་བར་

གསེབ་ན་གནས་པའི་ཐོག་རྩ་དཀར་པོའི་ཆ་གས་ཤིག་

གོ།

脑室 གྲུ་གཤག་ ventricles of the brain

གྲུ་པའི་ནད་གི་ཁོང་སྟོང་གི་ཆོད།

脑栓塞 གྲུ་ཁྲག་ལའར་བ། གྲུ་རྩ་འགགས་

བ། cerebral embolism དན་ཁྲག་ལའར་

ནས་གྲུ་པའི་རྩ་སྐྱབས་འགགས་པའོ།

脑血流图 གྲུ་ཁྲག་རྒྱ་རིས། rheoence-

phalogram གྲུ་པའི་ཁྲག་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་གསལ་

པོར་མཐོང་བའི་རྒྱ་ག་རིས་སོ།

脑炎 གྲུ་ཚད་| encephalitis; cerebri-

tis གྲུ་པར་ཚད་པ་རྒྱས་པའི་ནད་གྱི་སྒྱིམ་དོ།

脑溢血 གྲུ་ཁྲག་ཤོར་བ། གྲུ་ཁྲག་འཕྲིས་

བ། cerebral hemorrhage གྲུ་ཁྲག་ཤོར་

བ་ཞེས་པའི་འབྲེལ་བར་ལྟོས།

脑震荡 གྲུ་མཆོ་འཕྲོམས་བ། གྲུ་

འཕྲོམས། cerebral concussion བད་བས་

པ་སོགས་ལྷུང་སྟེ་ཕྱི་རྒྱུན་གྱིས་གྲུ་པ་འཕྲོམས་པའམ་

གནས་ལས་བསྐྱལ་པའོ།

n à o

闹房 གཉན་གཅོད་(of friends and

relatives)banter or tease the

newlyweds on the wedding night

གཉན་བསྐྱིགས་མ་ཐག་གི་ཐོག་མའི་རྒྱབ་མོར་གྲོགས་

པོ་རྒྱམས་ཁར་སར་དུ་ཡོང་ནས་ཁྱོད་ཤུག་གཉིས་ལ་

མཚར་གཏོ་བྱེད་པའི་རྒྱ་ནག་གི་ཡུལ་སྟོལ་ཞིག་གོ།

闹铃 བད་རྩུལ། alarm bell བད་གཏོར་བའི་

རྩུལ་ལུ་ལོ།

闹钟 ཚོང་དུས། alarm clock སྟོན་ནས་

གཏན་ཁེལ་བྱས་པའི་དུས་ཚོད་འཕྲར་མེད་དུ་སྒྱུ་བད་

གཏོར་བའི་རྒྱ་ཚོད་དམ་དུས་ལུ་ལོ།

n è i

内场 རན་པ། infield དཔྱག་གྲུག་ཐར་གི་ར་

བ་ནང་མའོ།

内存 རན་གསོག་ internal storage

memory རན་གི་གསོག་ཆས་གྱི་ཚོག་སྟུང་དོ།

内存存储器 རན་གི་གསོག་ཆས། internal

storage memory རྩིས་འབྲུལ་གྱི་དཔྱག་སྒྱིག་

ཆས་གྱི་ནང་གི་དན་གྲངས་གསོག་ཆས་སོ།

内存条 རན་བྱང་| memory bank རྩིས་

འབྲུལ་གྱི་དཔྱག་སྒྱིག་ཆས་གྱི་ནང་གི་དན་གྲངས་

གསོག་སའི་བྱང་ལུ་ལོ།

内架 རན་སྒྲིད་ལས་ཁུངས། cabinet རན་

སྒྲིད་སྟོན་ཆེན་དང་རན་སྒྲིད་ཁོང་མི་དུ་མ་ལས་གྲུབ་

པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁ་གསལ་ཡོད་པའི་ཆས་མཐོའི་སྒྲིད་

འཛིན་ལས་ཁུངས་ཤིག་གོ།

内核 རན་སྒྲིད་| kernel; the crux of a

matter དངོས་པོ་རྒྱམས་གྱི་ རན་གི་སྒྲིད་པོ་དང་

ཡིག་ཆ་སོགས་གྱི་བརྗོད་བྱ་གཏོ་བའོ།

内行 རྒྱུམ་ཡོད། expert; adept བྱ་བ་གང་

རུང་ལ་ཆ་རྒྱས་དང་ཉམས་སྦྱོར་ཡོད་པའོ།

内科 རན་ཁག་ (department of) inter-

nal medicine ལུས་གྱི་ནད་གི་ནད་ལ་གཤག་

བཅོས་མི་བྱེད་པར་གཏོ་བོ་སྒྲན་རྩིས་ལ་བརྟེན་པ་ལས་

སྒྲན་བཅོས་བྱེད་པའི་སྒྲན་ཁང་གི་ཚན་ཁག་ཅིག་གོ།

内裤 དོར་འགག་ རན་དོར། panties

(female); briefs (male) ཤལ་སྐྱར་ནས་ རན་

དུ་ཁྱོན་རྒྱུའི་དོར་མ་ཐུང་ལུ་ལོ།

内联网 རན་སྒྲེལ་བྲང་ རན་བྲ། intranet

ལས་ཁུངས་སོགས་གྱི་ནང་ཁུལ་དུ་སྒྲེལ་བའི་རྩིས་

འབྲུལ་གྱི་བའོ།

内流河 རན་འབབ་གཙང་པོ། continental

river ཕྱིའི་རྒྱ་མཚོར་མི་འབབ་པར་ནང་ཁུལ་གྱི་སྐྱམ་

སའི་མཚོའི་དང་རྗེ་དབུ་སོགས་སུ་འབབ་པའམ་བྱེ་ཐང་

དུ་འཐིམས་ནས་མེད་པར་འགྲུར་བའི་གཙང་པོའོ།

内陆湖 རྒྱམ་སའི་མཚོལ། inland lake

རྒྱ་མཚོ་དང་འབྲེལ་བ་མེད་པའི་ནད་ཁུལ་གྱི་སྐྱམ་སའི་

མཚོ་སྟེ། མཚོ་སྟོན་པོ་ལྟ་བུའོ།

内胎 རན་འཕྲོར། inner tube (of a

tyre) རྒྱངས་འཕྲོར་སོགས་གྱི་འཕང་ལོའི་ནད་གི་

དཔྱགས་རྒྱལ་ཡོ།

内衣 རན་གོས། underwear; under-

clothes ཤལ་སྐྱར་ནས་ནད་དུ་ཁྱོན་པར་བྱ་བའི་

གོས་སོ།

内因 རན་རྒྱུ། internal cause བྱ་

དངོས་གྱི་ནད་ན་གནས་པའི་འབྲེལ་རྒྱས་གྱི་རྩ་བའི་རྒྱ་

རྒྱུ་ལོ།

内脏 རན་ཁྲོལ། internal organs དོན་

སྟོན་སོགས་ལུས་གྱི་ནད་ཁྲོལ་ལས་ཐུང་པོའི་གྲུབ་ཆ་

དག་གོ།

内战 རན་འབྲུག་ civil war རྒྱལ་ཁབ་བཅའ་མི་

རིགས་གཅིག་གི་ནད་ཁུལ་དུ་རྒྱུང་བའི་དུག་པོའི་འཐབ་

འབྲུག་གོ།

n è n

嫩姜 རྒྱ་སར། tender ginger གསར་དུ་

སྒྲིན་པའི་རྒྱ་སྒྲུག་གོ།

嫩肉 རྒྱ་གཤག་ tender meat སྒྲིཛིང་ཆོལ་

མེད་པའི་ཤ་དོ།

n é ng

能级 རྒྱས་རིམ། energy level ག་རྒྱལ་

n í

泥漿 འདམ་ཁུ། slush; slurry འདམ་ ནང་

n i

逆行 ရောင်ခြင်း retrogradation ခဲ့

ni á n

黏菌 འབྲས་སྤོན། slime mould; slime
fungus སྤོན་གཞན་དང་ཕྱི་ཤིང་གཉིས་ཀའི་བར་
དུ་གནས་པའི་སྤོན་དངོས་ལྷན་མེད་རིགས་ཏེ། དབྱིབས་

ni ă o

ni à o

尿道炎 གཅིན་ལམ་ཚན་ urethritis
གཅིན་ལམ་ལ་ཕྱག་བཞི་ཚན་དོ།

尿毒症 གཅིན་རྒྱལ་ནད། uraemia མཉམ་པ་
མའི་རྒྱལ་པ་ཉམས་ནས་དྲི་རྒྱའི་དྲངས་སྟྱགས་འབྱེད་
མི་བྱལ་བའི་མཉམ་པ་ནད་ཆབས་ཆེན་ཞིག་གོ།

尿壶 ཆབ་ཤ། ཆབ་ཏྲོག་ chamber pot;
urinal གཅིན་གཏོང་བ་དང་གསོག་སའི་སྟོན་དོ།

尿裤 གཅིན་དོར། pee in the pants;
wet the pants བྱིས་པའི་རྒྱུན་འཛིན་པའི་ནང་
དོར་ཞིག་གོ།

尿片 རྒྱུ་ལྷན། diaper བྱིས་པའི་གཅིན་གྱིས་
མལ་མི་རྒྱན་པར་འཛིན་པའི་རྒྱན་ཞིག་གོ།

尿湿粉 གཅིན་ཐལ། baby powder that
treat and prevent diaper rash བྱིས་
པའི་གཅིན་རྒྱན་སེལ་བའི་ཆེད་དུ་བཟོས་པའི་ཐལ་བྱེ་
ཞིག་གོ།

尿素 གཅིན་ཁྲ། carbamide; urea
ལུད་ རྩས་དང་གཟན་ཆས་དང་འགད་རྩས་དང་འབྱིག་
སྟྱན་སྟགས་བཟོ་བའི་རྒྱ་ཆར་བྱེའི་རྒྱ་ནད་དུ་བལྟ་
རུང་བའི་སྟེ་བཅས་འདྲེས་རྩས་ཤིལ་ལྷར་དྲངས་པ་
ཞིག་གོ།

尿酸 གཅིན་སྦྱར། uric acid མི་དང་སྟྱག་
ཆགས་འགའི་གཅིན་དང་འདབ་ཆགས་འགའི་བྱུན་གྱི་
ནད་དུའང་ལྷར་ཟད་ཡོད་པའི་གཅིན་སྦྱར་ཏེ། སྟེ་
བཅས་འདྲེས་རྩས་ཤིལ་དཀར་ལྷར་དྲངས་པ། སྦྱན་
རྩས་དང་རྩས་འགྱུར་གྱི་དངོས་པོ་གཞན་དུའང་སྦྱད་
རུང་བཞིག་གོ།

尿糖 གཅིན་མངར། urine glucose གཅིན་
གྱི་ནད་དུ་འདྲེས་ནས་ཡོད་པའི་མངར་ཆོད།

ni è

啮齿类 མཆེ་མེད་རིགས། rodent སྟྱག་
ཆགས་ཀྱི་རིགས་ལས་མདུན་སོ་ཡོད་པ་མཆེ་བ་མེད་
པ་རྒྱད་སྟེལ་རྒྱས་པ་ཆེ་བའི་རིགས་ཏེ་བྱི་བ་ལྷ་བལོ།

镊子 འཛིན་སྒྲམ། tweezers; forceps རྒྱུན་
པའི་ལག་ཆ་སྒྲམ་པ་སྒྲ་ལ་མཆུ་རིང་པོ་ཅན་ཞིག་
དང་། ར་ཁ་སྦྱ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་འཛབ་ཅོད།

n í ng

柠檬 ཀྲུ་ཤ། ལེ་མོན། lemon ཆོ་ལུལ་དུ་སྟེ་
བའི་ཤིང་ཏྲག་གྱི་དམར་སེར་དང་ནད་དཀར་པོ་རོ་
ཤིན་ཏུ་རྒྱར་པོ་ཅན་ཞིག་སྟེ། ལུ་བ་བཏུང་དུ་རུང་ངོ།

凝固点 དཀག་ཆད། solidifying point
གཤེར་ཁུ་སྦྱ་བར་འགྱུར་བའི་མགོ་རྩོམ་པའི་སྒྲུབས་ཀྱི་
འོད་ཆད་དེ། རྩས་ཀྱི་རོ་བོ་གཤེར་ཁུ་སྦྱ་བར་འགྱུར་
དུ་རུང་བའི་སྒྲུབས་ཀྱི་འོད་ཆད་དོ།

凝固热 དཀག་ཆད་འོད། heat of
solidification གཤེར་ཁུ་དཀག་པར་འགྱུར་བ་
ལ་འཆོམ་པའི་འོད་ཆད་དོ།

凝血 བྱག་དཀག། cruor; clotting;
coagulation ཅ་ལམ་དུ་བྱག་དཀགས་ནས་
འཁར་ཏེ་རྒྱུ་མི་བྱལ་པར་སྦྱ་བར་ལྱུར་བའོ།

ni ú

牛黄 གི་ཡང། bezoar བ་ལང་དང་མ་ཏེ་རྩ་

བྱན་སྟགས་སྟག་ཆགས་ཀྱི་མཁྱིས་སྟོད་དང་མཆོན་
པའི་ཅ་སྦྱབས་སུ་ནད་ཀྱི་དབང་གིས་བྱུར་བའི་སྦྱ་རྩས་
རྟོག་རིལ་ལམ་འཛོལ་པོ་ཁ་དྲོག་དམར་སེར་གྱི་ནད་
རིམ་པར་ཆགས་པ་ཞིག་གོ།

牛郎 བྱང་རྩ། cowherd རྒྱའི་གཏམ་རྒྱུད་
ནད་དུ་དགྲ་ཆོགས་ཀྱི་ཤར་བྱོགས་ན་ཡོད་པའི་གང་
ཟག་ཅིག་ཏུ་སྟེ་བཏགས་པའི་སྒྲར་མ་བྱང་རྩ་ཞེས་བྱ་
བའོ།

牛虻 བྱག་སྦྱར། gadfly འཇུ་སྦྱར་གི་
རིགས་ཤིག་སྟེ། ལུས་ཤ་སྦྱར་ལས་ཅུང་ཆེ་ཞིང་འཛོལ་
ཞད་ཅན། ཁ་དྲོག་སྟག་པོ་འམ་ནག་པོ་ལ་བྱང་དང་ལྟོ་
བར་རི་མོ་ཤས་ཅུམ་ཡོད་པ། རོ་ཡི་རིགས་ཀྱིས་ཅི་
ཤིང་གི་གཤེར་བཏུད་དམ་རྒྱལ་ལེན་ཞིང་མོ་ཡི་རིགས་
ཀྱིས་མི་བྱོགས་སྟགས་ཀྱི་བྱག་འཛིབ་པར་བྱེད་པ་ཞིག་
སྟེ། འདི་ལ་ལུལ་སྦྱད་འགའ་ཞིག་ཏུ་གསྦྱར་ཟེར་ཡང་
ག་ཐོག་ཏུ་བཟུང་ཏེ་འཇུ་སྦྱར་དཀར་པོ་འཛིན་པ་དག་
ཀི་སྦྱར་ནག་གི་རིགས་སོ།

牛皮船 ཀོ་ཁྲ། bullboat ཀོ་བ་ལས་བཟོས་
པའི་སྟེལོ།

牛皮癣 བྱང་ཤ། psoriasis བགས་ནད་ཀྱི་
རིགས་ཤིག་སྟེ། དར་པོ་འབྱུམ་སུ་ཐོར་སུར་ཐོན་ཅིང་
དེ་རྩེས་བགས་སུ་བ་ཁྱོང་པོ་རྒྱུར་རུང་བྱི་ཞིང་ཟ་འབྱུག་
ལྷང་བ། པལ་ཆེར་སྦྱ་མོ་དང་ལུས་མོ་སྟགས་སུ་འབྱུར་
བ་ཞིག་གོ།

牛蛙 བྱང་སྦྱལ། bullfrog སྒྲམ་གཤེར་
གཉིས་གནས་སྟྱག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། སྦྱར་བཏུང་
གི་སྦྱལ་བ་ལས་ལུས་པོངས་ཆེ་བ། ཡན་ལག་རགས་
པ། རྩིང་སུ་དང་ཞིང་ཁ་སྟགས་སུ་གནས་པ། བྱང་

དུར་བའི་སྦྱད་དང་འདྲ་བའི་སྦྱ་འབྱིན་པ་ཞིག་གོ།
牛心柿 སྟོང་ཨ་འབྲ། oxheart per-
simmon དབྱིབས་ཟོག་གི་སྟོང་དང་འདྲ་བའི་ཤིང་
ཏྲག་ཨ་འབྲའི་རིགས་ཤིག་གོ།

ni ú

扭角羚 ཅུབ་གཉག་ར་རྒྱ། takin ར་རྒྱའི་
འགྲེལ་བར་ལྟོས།

组孔 སྟོག་ཁུང། buttonhole སྟོག་ཁུ་སྟོག་
མའི་ཁུང་བལོ།

纽扣 སྟོག་ཁུ། button གོས་ཀྱི་བྱ་བ་སྟོག་བྱེད་
དེ། སྟོག་རིལ་དང་སྟོག་ལེབ་སྟགས་ཡོད་དོ།

n ó ng

农产品 ཞིང་ལས་ཐོན་རྩས། produce;
agricultural products ཞིང་ལས་ནས་ཐོན་
པའི་འབྲུ་རིགས་དང་སྟེ་ལུས་ཀྱི་རིགས་སྟགས་སོ།

农村 ཞིང་སྟེ། countryside; rural
area; village ཞིང་པ་རྒྱམས་གཞིས་ཆགས་ཏེ་
གནས་སའི་སྟེ་བའོ།

农村居民 ཞིང་སྟེའི་སྟོན་དམངས། rural
resident; villager ཞིང་སྟེར་གཞིས་ཆགས་པའི་
མིའོ།

农村税费改革 ཞིང་སྟེའི་བྲལ་རིན་བཅོས་
བསྒྱུར། the reform of rural taxes and
administrative charges སྟོང་གསལ་གྱི་

དབུ་ཁྱུ་དང་འགྲོ་སྐོར་ལ་བཅོས་བསྐྱར་བྱེད་པའོ།
农机站 ཁིང་འབྲུལ་ས་ཚུགས། agriculture
 machinery station ཁིང་ལས་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་
 བའི་འབྲུལ་ཆས་སྒྲུ་ཚོགས་འདོན་སྤྱོད་བྱེད་སའི་ས་
 ཚུགས་སོ།

农家场院 གཡུལ་ཁ། བརྒྱུད་གཡུལ།
 farmyard འོ་རྟག་གི་སྒྲེ་མ་བརྒྱུད་སའི་རོས་
 སྒྲེ་མ་ས་ཡོར་བཅོས་པའི་ཐང་རྒྱུད་པའོ།

农家肥料 ཁིང་ལུད། ལུད། farmyard
 manure རྩ་ལུད་མ་ཡིན་པའི་ཁིང་པ་རང་ཉིད་
 གྱིག་ནས་ནས་ཐོན་པའི་ཚོག་གི་ལུད་སོགས་སོ།

农历 རྒྱ་ཅིས། ཁིང་ཅིས། the lunar
 calendar རྒྱ་ནག་ཏུ་དང་པའི་རྒྱ་ཅིས་དང་ཁིང་
 ལས་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བས་ཁིང་ཅིས་ཞེས་གྲང་བྱ་སྟེ།

ལྷ་བཤོལ་མེད་པའི་ལོ་གཅིག་ལ་ཉི་མ ༣༥༤ འམ
 ༣༥༥ དང་། ལྷ་བཤོལ་ཡོད་པའི་ལོ་གཅིག་ལ་ཉི་མ
 ༣༥༤ མམ ༣༥༤ ཡོད་ཅིང་ལྷ་བའི་འཕེལ་འགྲེལ་

དང་མཐུན་པར་ལྷ་ཆེན་ལ་ཉིན ༣༠ དང་ལྷ་རྒྱུད་ལ
 ༣༠ ཡོད། ཉི་མའི་གནས་ལ་ལྷོས་ཉི་ལོ་གཅིག་ལ་
 རྒྱས་གཟེར་ཉེར་བཞིར་བྱས་པ་ཞིག་གོ།

农贸市场 ཁིང་ཆོང་ཁྲོམ་ར། ཁིང་ཁྲོམ།
 market for farm produce ཁིང་ལས་
 དང་ཁོར་ལས་ཀྱི་ཐོན་རྩ་དང་ལག་ཤེས་ཐོན་རྩ་སྒྲུ་
 ཚོགས་ཉེ་འཆོར་བྱ་སའི་ཁྲོམ་རའོ།

农牧市场 ཁིང་འབྲོག་ཁྲོམ་ར། market
 for farm produce and livestock ཁིང་
 འབྲོག་ལས་ལྷུང་པའི་དངོས་རྩ་དང་འཆོར་བྱེད་སའི་
 ཁྲོམ་རའོ།

农药 ཁིང་སྒྲན། pesticide; farm
 chemical འོ་རྟག་ལ་གནོད་པའི་འབྲུད་རྩ་སྒྲན་
 དང་བྱེ་བ་སོགས་འཛམས་པར་བྱེད་པ་དང་འོ་རྟག་
 ལྷུང་ཏུ་སྒྲེ་བར་བྱེད་པའི་རྩ་སོ།

农业机械 ཁིང་འབྲུལ། agricultural
 (/farm) machinery ཁིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ལ་
 སྤྱད་པར་བྱ་བའི་འབྲུལ་ཆས་སྒྲུ་ཚོགས་སོ།

农业污染 ཁིང་ལས་འབགས་བསྐྱད།
 agri-cultural pollution ཁིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་
 བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་རྩ་ལྷུང་སོགས་མང་ཏུ་སྤྱད་པ་
 ལས་ལྷུང་པའི་ཁོར་ལུག་དང་མིའི་ལུས་ལ་གནོད་འཚེ་
 ཐེབས་པའི་འབགས་བསྐྱད་ཀྱི་རིགས་སོ།

农业银行 ཁིང་ལས་དབུལ་ཁང། agri-
 cultural bank སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༥ ལོའི་རྒྱ་བ་གསུམ་
 པར་བཅུགས་པའི་ཁིང་སྤེའི་དབུལ་གཏོར་འོར་སོགས་
 ཀྱི་བྱ་བ་སྒྲུབ་པའི་དབུལ་ཁང་ཞིག་གོ།

农庄 ཁིང་གོང། farm; grange ཁིང་པའི་
 གོང་ཆོའོ།

浓缩 གར་བསྐྱས། condense; con-
 centrate གཤེར་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་སྒྲེལ་བ་
 སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་རྩེ་གར་ཏུ་གཏོར་བ་
 དང་། དངོས་པོ་གར་ཏུ་གི་ནང་ནས་མི་དགོས་པའི་
 ཆ་དོར་ནས་དགོས་པའི་ཆའི་འབྲེས་ཆད་རྩེ་མཐོར་
 གཏོར་བའོ།

浓 གར་བསྐྱས། condense; con-
 centrate གཤེར་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་སྒྲེལ་བ་
 སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་རྩེ་གར་ཏུ་གཏོར་བ་
 དང་། དངོས་པོ་གར་ཏུ་གི་ནང་ནས་མི་དགོས་པའི་
 ཆ་དོར་ནས་དགོས་པའི་ཆའི་འབྲེས་ཆད་རྩེ་མཐོར་
 གཏོར་བའོ།

怒江 རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་ཁུ། Nujiang (a river
 in Yunan Province); Salween River
 གཤམ་རྒྱུད་ཤག་རྒྱུད་སོག་རྒྱུད་བཅས་འབྲེས་ཉེ་གདང་
 ལ་རི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུབ་རོས་ནས་ལྷུང་ཁིང་། བོད་ཡུའ་སྤྱི་
 འབྲི་རུ་རྫོང་ཁུལ་ཏུ་གཤམ་རྒྱུད་སོག་རྒྱུད་འཛམས་རྩེས་
 རྒྱལ་མོ་དབུལ་རྒྱུ་ཞེས་འབོད་ལ་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དང་
 འབར་མ་རྒྱལ་ཁབ་བརྒྱུད་ནས་ཉིན་རྒྱ་རྒྱ་མཚོར་
 འབབ་པོ།

女表 མོའི་རྒྱུ་ཚོད། མོ་རུས། women's
 watch ལུད་མེད་ཀྱི་ལག་པར་གདགས་རྒྱུའི་རྒྱུ་ཚོད་
 ཅོ།

女式手提包 མོའི་ལག་ཁྱུག་ women's
 handbag ལུད་མེད་ཀྱིས་ལག་ཏུ་གཟུང་བར་བྱ་
 བའི་ཁྱུག་མ་ཞིག་གོ།

女俑 རྒྱུ་ཚོད་སྐོར་མོ་གཟུགས། female
 tomb figurine གནའ་བོའི་ལུགས་ལ་བདག་པོ་
 ཤི་ཆོ་རུར་ཁང་ཏུ་གཞུག་པར་བྱ་བའི་རྫོང་སྐོར་ཀྱི་རིགས་
 ལུད་མེད་ཀྱི་འབྲུག་ཟུགས་ཤིག་གོ།

女装 མོ་ཆས། women's wear ལུད་མེད་
 ཀྱི་ཆས་གོས་སོ།

暖帘 སྒྲའི་རྫོང་ཕྱར། རྫོང་ཕྱར། quilted
 door curtain ལུལ་གྲང་སར་བཞོལ་བར་བྱ་
 བའི་སྒྲའི་ཡོལ་ལམ་སྒྲའི་བྱར་མཐུག་པོ་ནང་ཆངས་ཅན་
 ཞིག་གོ།

疟疾 འདར་ནད། malaria; ague འདར་
 སྐན་གྱིས་རྒྱུན་བྱས་པའི་ལྷུང་མཆོད་འགོ་ནད་ཅིག་སྟེ།

in Yunan Province); Salween River
 གཤམ་རྒྱུད་ཤག་རྒྱུད་སོག་རྒྱུད་བཅས་འབྲེས་ཉེ་གདང་
 ལ་རི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུབ་རོས་ནས་ལྷུང་ཁིང་། བོད་ཡུའ་སྤྱི་
 འབྲི་རུ་རྫོང་ཁུལ་ཏུ་གཤམ་རྒྱུད་སོག་རྒྱུད་འཛམས་རྩེས་
 རྒྱལ་མོ་དབུལ་རྒྱུ་ཞེས་འབོད་ལ་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དང་
 འབར་མ་རྒྱལ་ཁབ་བརྒྱུད་ནས་ཉིན་རྒྱ་རྒྱ་མཚོར་
 འབབ་པོ།

暖流 རྫོང་བའི་རྒྱུབས་རྒྱུ། རྫོང་རྒྱུ། warm
 current སའི་གོ་ལའི་འབྲེད་ཐིག་གི་ཆད་དམའ་ས་
 བས་མཐོ་སར་རྒྱ་བའི་རྒྱ་མཚོའི་རྒྱུབས་རྒྱུན་ཉི།
 རྒྱུབས་རྒྱུན་དེའི་རྒྱུའི་རྫོང་ཆད་ནི་གང་ཏུ་སྒྲེབས་པའི་
 རྒྱུའི་རྫོང་ཆད་ལས་མཐོ་བས་དེ་ཉིད་བརྒྱུད་པའི་ལམ་
 ཀྱི་མཁའ་དབུགས་ཀྱང་བཞུའ་ཆན་ཅན་ཏུ་རྒྱུར་བར་
 བྱེད་དོ།

暖棚 རྫོང་ཁང། greenhouse འབྲོག་ཁུལ་
 ཏུ་ལུགས་ཁང་སོགས་བྱེད་པའི་འབྲེག་ཤོག་དང་ཤེལ་
 སོགས་ཀྱི་ཁེབས་ཅན་གྲང་འགོག་རྫོང་སྤྱོད་གི་ཁང་པ་
 དུག་ན་ནང་ཏུ་སྒྲེ་ཆལ་སོགས་འདྲེབས་རུང་བ་
 ཞིག་གོ།

暖气 རྫོང་རྒྱུས། central heating རྫོང་
 ཐབ་ཁང་ཏུ་བསྒྲེལ་བའི་རྒྱུ་ཚོན་ནམ་རྒྱ་ཚོན་ཀྱི་རྫོང་
 རྒྱུས་སྒྲུ་གྲར་རྫོངས་ཉེ་ཅིག་ས་ལ་དང་ཐེབས་སྒྲུ་སྤྱོད་
 པའི་བསྒྲིག་ཆས་བརྒྱུད་ནས་ཁང་པའི་ནང་ཏུ་འབྲེད་
 པའི་རྫོང་རྒྱུས་དང་། ༡ དེའི་བསྒྲིག་ཆས་སོ།

暖气炉 རྫོང་ཐབ། furnace རྫོང་རྒྱུས་ཀྱིས་
 རྒྱུ་བསྒྲེལ་སའི་ཐབ་ཀའོ།

暖水瓶 ཆདེམ། thermos bottle; ther-
 mos flask རྒྱུ་ཡོལ་སོགས་ཀྱི་རྫོང་མི་ཡལ་བར་
 ལུན་རིང་ཏུ་འཛིན་པར་བྱེད་པའི་ཆདེམ་བཅོས་ཀྱི་སྤྱོད་
 ཅིག་གོ།

女表 མོའི་རྒྱུ་ཚོད། མོ་རུས། women's
 watch ལུད་མེད་ཀྱི་ལག་པར་གདགས་རྒྱུའི་རྒྱུ་ཚོད་
 ཅོ།

女式手提包 མོའི་ལག་ཁྱུག་ women's
 handbag ལུད་མེད་ཀྱིས་ལག་ཏུ་གཟུང་བར་བྱ་
 བའི་ཁྱུག་མ་ཞིག་གོ།

女俑 རྒྱུ་ཚོད་སྐོར་མོ་གཟུགས། female
 tomb figurine གནའ་བོའི་ལུགས་ལ་བདག་པོ་
 ཤི་ཆོ་རུར་ཁང་ཏུ་གཞུག་པར་བྱ་བའི་རྫོང་སྐོར་ཀྱི་རིགས་
 ལུད་མེད་ཀྱི་འབྲུག་ཟུགས་ཤིག་གོ།

女装 མོ་ཆས། women's wear ལུད་མེད་
 ཀྱི་ཆས་གོས་སོ།

暖帘 སྒྲའི་རྫོང་ཕྱར། རྫོང་ཕྱར། quilted
 door curtain ལུལ་གྲང་སར་བཞོལ་བར་བྱ་
 བའི་སྒྲའི་ཡོལ་ལམ་སྒྲའི་བྱར་མཐུག་པོ་ནང་ཆངས་ཅན་
 ཞིག་གོ།

疟疾 འདར་ནད། malaria; ague འདར་
 སྐན་གྱིས་རྒྱུན་བྱས་པའི་ལྷུང་མཆོད་འགོ་ནད་ཅིག་སྟེ།

怒江 རྒྱལ་མོ་རྒྱལ་ཁུ། Nujiang (a river
 in Yunan Province); Salween River
 གཤམ་རྒྱུད་ཤག་རྒྱུད་སོག་རྒྱུད་བཅས་འབྲེས་ཉེ་གདང་
 ལ་རི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུབ་རོས་ནས་ལྷུང་ཁིང་། བོད་ཡུའ་སྤྱི་
 འབྲི་རུ་རྫོང་ཁུལ་ཏུ་གཤམ་རྒྱུད་སོག་རྒྱུད་འཛམས་རྩེས་
 རྒྱལ་མོ་དབུལ་རྒྱུ་ཞེས་འབོད་ལ་ཆབ་མདོ་ས་ཁུལ་དང་
 འབར་མ་རྒྱལ་ཁབ་བརྒྱུད་ནས་ཉིན་རྒྱ་རྒྱ་མཚོར་
 འབབ་པོ།

དུག་སྤྱད་བརྒྱད་ནས་འགོ་ཞིང་ནད་རྟགས་ཚ་གང་ངེས་
མེད་འཐབ་ཅིང་ཚ་བ་རྒྱས་ཚོ་རྩལ་རྒྱ་མང་དུ་བོན་ལ་
མགོ་ན་ཞིང་བསྐྱམ་པ་ཞིག་གོ།

nu ó

挪用 བསྐྱུར་བསྐྱར། གཞན་བཞོལ། divert
(funds); misappropriate; embezzle
གཏོང་ཡུལ་གཏན་འཁེལ་བྱས་ཏེ་བསྐྱུས་ཐེན་པའི་
དངུལ་ཕྱོགས་གཞན་དུ་བསྐྱར་ནས་བཞོལ་བའོ།

nu ò

诺言 ཁ་དན། promise ཁས་བྱུངས་པ་མི་
འགྱུར་བའི་ཐ་ཚོགས་གོ།

糯稻 འབྱར་འབྱས། glutinous rice ནད་
གི་འབྱས་འབྱར་བཀ་དང་ལྷན་པའི་འབྱས་ཀྱི་
རིགས་སོ།

糯米 འབྱར་འབྱས། ཆང་འབྱས། polished
glutinous rice; sticky rice ཁ་དོག་མེར་སྐྱ་
དང་བཙོས་ན་འབྱར་བཀ་ཅན་གྱི་འབྱས་ཁྱེད་ཐས་ཀྱི་
རིགས་དང་ཆང་བཙོ་བར་རུང་བ་ཞིག་གོ།

O

ò u

鸥 鸬 鵒 རྩུ་མོ། རྩུ་མ། gull འདབ་ཆགས་ལས་
རྩུ་བྱའི་རིགས་མདོག་དཀར་པ་གཤོག་པ་རིང་ཞིང་
གཤོག་སྒྲི་ནག་ལ་སྒྲ་བར་མཛོན་པ། མགོ་བོ་ཅུང་ཆེ་
ཞིང་མཚུ་ལེབ་པ་སྒྲི་ཅན་མཚོ་འགམ་སོགས་སྒྲ་ཉ་
རིགས་ཁ་ཐས་གཙོ་བོར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

欧罗巴人种 ཡོ་རོ་བ་མི་རྒྱུད། མི་རྒྱུད་དཀར་
པོ། Europa འཛམ་གླིང་གི་མིའི་རིགས་རྒྱུད་ཆེན་
པོ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། བགས་མདོག་དཀར་པ་
སྒྲ་ཡོ་འཇམ་ཞིང་འཕྲིལ་ཡིར་འབྱེལ་བ། ལྷའི་
གཞེངས་མཐོ་པའི་མིའི་རིགས་རྒྱུད་དེ་པལ་ཆེ་བ་ཡོ་
རོ་བ་དང་མི་རྒྱུད་ཕོ་གས་སྒྲ་གནས་སོ།

欧元 ཡོ་རྫོར། Euro ཡོ་རོ་བ་ས་ཁུལ་བྱུན་མོར་
དུ་བེད་སྤྱོད་བྱེད་པའི་རྫོར་མོའོ།

ò u

偶数 ཆགས་སྤྱད། even number གཉིས་དང་
བཞི་དང་དྲུག་སོགས་གཉིས་ཀྱིས་བཞོད་ཐབ་པའི་
གྲངས་ཀ་དག་གོ།

偶蹄 མིག་གཉིས། མིག་དབྱག་ cloven

hoof; cloot མིག་གཉིས་གསུམ་མིག་རྒྱུམ་གྱི་ཕོ་ག་
སྟེ། རོར་ལུག་གི་མིག་པ་ལྷ་བ་གཉིས་སུ་བྱས་པ་
ཅན་ནོ།

偶像 ཞེན་རྟེན། idol; icon ཉ མི་དག་གིས་
དད་ལུས་བྱ་ཡུལ་གིང་དང་། ༡ འདམ་སོགས་
ལས་བཟོས་པའི་གཞུགས་བརྟན་དང་། ༢ དགལ་
ཞིང་བཀྲར་བྱའི་ཡུལ་ལོ།

藕 𦵏 བད་ཙུ། lotus root མེ་ཏྲོག་པད་མའི་རྩ་བ་
སྟེ། དབྱིབས་འཛིང་པོ་ཆོགས་ཅན། མདོག་དཀར་ལ་
སེར་ཤས་ཆེ་བ། བཅད་ལུལ་དུ་སྐྱ་གྲུ་གཏུབ་པའི་བྲག་
ལྷ་བ་མང་དུ་མཛོན་པ། བཟའ་ཆོད་དུ་བར་རུང་བ་
ཞིག་གོ།

藕粉 བད་རྩའི་ཐུམ། lotus root starch
པད་མའི་རྩ་བ་སྐྱམ་ནས་བཏགས་པའི་ཐུམ་ལོ།

P

p á

爬竿 **དབུག་འཛོགས་སྒྲོམས་ཕུལ།** pole climbing དབུག་པ་རིང་པོ་འགྲོང་རྒྱུ་སུ་བཅུགས་པའི་རིས་སུ་མི་གཅིག་གས་དུ་མ་འཛོགས་ནས་ཆེད་མོ་ཆེ་བའི་ཕུལ་ཆེད་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ།

爬行 **ལྷོ་འགྲོ། ཞོག་འགྲོ།** crawl; creep ལུས་ཀྱི་དྲོ་ལྱི་དྲོ་ཆད་དང་བསྐྱོན་ནས་འགྲུང་ཞིང་ཁྱབ་ཏུ་རུས་ཁབ་བས་སྒྲིལ་རིས་ལྷོ་ལྱི་ལྱི་བས་འཕྱེ་བའམ་སྒྲུག་བས་བཞོད་པའི་སྒྲུལ་དང་ཕྱངས་པ་སོགས་སྒྲུལ་ལྷན་སྒྲོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། དེ་ལ་མངལ་སྒྲིལ་དང་སྒྲིང་སྒྲིལ་གཉིས་ཡོད་དོ།

爬泳 **གོག་རྒྱུ།** crawl stroke རྒྱུ་སྒྲུབ་ནས་ལག་པ་གཉིས་ཀྱིས་རིས་མོས་སུ་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ཕྱིར་རྒྱུ་དང་ཕྱངས་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་པའི་རྒྱུ་དུ་རྒྱུ་བཞོད་པའི་རྒྱུ་ལྷན་སྒྲོག་གོ།

p á

帕金森病 **པ་ཀིན་སན་འདར་ནད།** Parkinson's disease (PD) ལུས་དང་ཡན་ལག་འདར་ཞིང་སྒྲིད་ལ་ཆོར་བམི་གསལ་བའི་ནད་ཅིག་སྟེ།

དབྱིན་ཇིའི་ཕྱེན་པ་པ་ཀིན་སན་ (James Parkinson) ཞེས་པས་ཐོག་མར་ནད་འདི་རིས་བཟུང་སྟེ་གསལ་བཤད་བྱས་པས་དེ་ལྟར་གྲགས་སོ།

p á i

拍板 **ཐག་གཅོད། ཅོག་གཏྲ།** beat time with clappers; rap the gavel; give the final decision ཅོར་དང་བྱ་བ་སོགས་ཐག་གཅོད་པའི་བཅར་ལག་པས་ཅོག་ཅའི་རིས་སུ་རིག་པ་དང་། ཉ་དོ་བདག་གིས་དོན་ཐག་གཅོད་པའོ།

拍板 **ཐེབ་བྱང།** clappers ཐིང་གི་བྱང་ལ་བྱུག་གས་དགྲུ་སོགས་ཐག་པར་བརྒྱས་ནས་ཐེབ་ཅིང་དགྲུ་ལ་བའི་རིམ་ཆས་ཤིག་གོ།

拍卖 **རིག་འཛོར། མཐོ་འཛོར།** auction ཅོ་ཆོར་བྱེད་སྤངས་ཀྱི་རྒྱལ་པ་ཞིག་སྟེ། འཛོར་མཐན་གྱིས་དེས་པོ་གང་དུང་གི་རིན་གོང་དམའ་ཤོས་ཅོ་མཐན་དག་གི་འདུན་སར་བསྐྱགས་ཆེས་དེ་དག་གིས་རིན་གོང་དེ་ལས་མཐོ་བར་སྤང་ཏེ་ཅོ་ཆོར་བྱེད་ཅིང་། ཅོག་རིས་སུ་ཐིང་གྲུགས་སམ་ཐིང་ཐོ་བདེགས་ཏེ་ཆོར་ཐག་གཅོད་པ་སྟེ། དོན་དུ་རིན་གོང་གང་མཐོ་བ་དེར་འཛོར་བའི་རྒྱལ་པ་ཞིག་གོ།

拍照 **པར་རྒྱུ།** take a picture(/ photo) འདྲ་པར་ལེན་པའམ་རྒྱུ་པའོ།

p á i

排版 **པར་རྒྱག་** typeset; compose རྒྱུ་བ་

རིས་ཆེ་རྒྱུང་དང་ཐིག་ཐིང་མར་ཏུང་དང་ཐིང་བར་གྱི་ཡངས་དོག་སོགས་པར་གཞི་ལོགས་པར་རྒྱག་པའོ།

排档 **སྤང་བསྐྱར།** row of market stalls སྤང་ལམ་གཡས་གཡོན་དུ་བཤམས་པའི་བྲོམ་པའོ།

排骨 **ཕྱིབ་བསྐྱར།** spareribs; ribs ཐོག་ལྷག་སོགས་ཀྱི་ཕྱིབ་རུས་དང་སྒྲུལ་ཆོགས་ཀྱི་ཤ་རུས་སོ།

排行榜 **རིམ་བསྒྲིགས་པར།** hit parade; ranking list རྒྱུ་ཕྱིས་སོགས་ཀྱི་འབྲས་ལུ་གང་ཡང་དུང་བ་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་གོ་རིམ་བསྒྲིགས་ཏེ་ཁྱབ་བསྒྲིགས་བྱས་པའི་མིང་ཐོ་དགོད་སའི་པར་ལེབ་པོ།

排练 **འབྲལ་སྒྲིང།** rehearse རྒྱུ་གར་སོགས་ཀྱི་འབྲལ་ཆོན་ནད་སྒྲིང་བྱེད་པའོ།

排气阀 **དབུགས་གཏོང་གཅོད་ཐུར།** གཏོང་གཅོད། exhaust valve ཤིང་འཕྲུལ་གྱི་དབུགས་མདོད་གི་ནང་ནས་དབུགས་ཕྱིར་གཏོང་བར་བྱེད་པའི་སྒྲོ་གཅོད་ཐུར་མའོ།

排气管 **དབུགས་འཕྲུད་སྒྲུག།** exhaust pipe ཤིང་འཕྲུལ་སོགས་ཀྱི་རྒྱངས་པ་འཕམ་དུ་བ་གྱི་རིམ་ཏུ་འཕྲུད་སའི་སྒྲུག་པོ།

排气歧管 **དབུགས་གཏོང་ཁུང་ལག།** exhaust manifold ཤིང་འཕྲུལ་སོགས་ཀྱི་རྒྱངས་པ་འཕམ་དུ་བ་གྱིར་འཕྲུད་བྱེད་སྒྲུག་པའི་ཡན་ལག་ཅིག་གོ།

排球 **ཐིང་གྲུག།** volleyball ལུས་ཕུལ་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། གྲུག་ཐང་གྲུ་བཞིན་པ་མོའི་དབུས་སུ་དྲ་བས་འཕྲེད་དུ་བཅད་དེ། ཐོགས་གཉིས་ཀྱི་གྲུ་གུ་ལ་

ལག་པས་རིག་ཅིང་དྲ་བའི་སྟེང་གི་བར་སྤང་ནས་པར་རྒྱུང་འཕངས་ཏེ་འགན་བསྐྱར་བྱེད་པའོ།

排水管 **རྒྱུ་འཕྲུད་སྒྲུག།** drainage-pipe རྒྱུ་ཕྱི་རིམ་ཏུ་འགྲོ་སའི་སྒྲུག་པོ།

排水口 **རྒྱུ་འཕྲུད་སྒྲོ།** drainage outlet; plughole རྒྱུ་ཕྱིར་འཕྲུད་སའི་སྒྲོའོ།

排水瓦管 **རྒྱུ་འཕྲུད་ཁྱེ་སྒྲུག།** drain tile ཁང་པའི་ཕྱིགས་རྒྱང་གི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ཨར་འདམ་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱུ་འཕྲུད་སྒྲུག་པོ།

排水支管 **རྒྱུ་འཕྲུད་སྒྲུག་ལག།** drainage branch; branch drain རྒྱུ་ཕྱིར་འཕྲུད་སའི་ཡན་ལག་གི་སྒྲུག་པོ།

排酸肉 **སྤྱར་བཏོན་ཤ།** exclude acid meat; processed frozen meat བར་གི་སྤྱར་ཆས་ཀྱི་རྒྱུ་རྒྱལ་ཕྱིར་བཏོན་ཟིན་པའི་ཤ་པོ།

排泄 **ཐགས་འདོར།** excrete; drain རྒྱུ་དེས་ཀྱི་ལུས་སྤང་ནད་རིམ་གྱི་སྒྲིགས་མ་ཕྱིར་འདོར་བ་སྟེ། ཐོག་ཆགས་ཀྱི་བཤང་གཅི་དང་རྒྱལ་རིག་སོགས་དང་། ཕྱི་ཤིང་ལ་གནས་པའི་རྒྱུ་འཕྲུད་སའི་སྒྲུག་པོ།

排序 **རིམ་བསྒྲིག།** sort; order གསལ་བྱེད་དང་བསྒྲིགས་རིམ་དང་ཨང་གངས་སོགས་གོ་རིམ་ལྟར་དུ་བསྒྲིག་པའོ།

牌坊 **རྟ་བབས།** memorial archway; gateway; honorific arch ཐོ་བྱང་སོགས་ཀྱི་ཕྱི་རིམ་ཏུ་རྟ་ལས་འབབ་སའམ་འབབ་པའི་མཆོམས་ཀྱི་སྒྲོ་ལྷ་པོ།

牌楼 **རྒྱུ་སྒྲོ།** pailou, decorated arch-

跑车⁹ ལྷ་ཁྱེད་ sports car ལྷ་ཁྱེད་

配音室 རྒྱུ་སྒྲུབ་ཁང་། dubbing room
སྒྲིག་བརྒྱུ་དང་བརྒྱུ་འཕྲིན་ལ་རྒྱུ་ཆ་སྒྲིག་སྒྲུབ་
པའི་ཁང་པའོ།

配音演员 རྒྱུ་སྒྲུབ་འཕྲིན་པ། dub-
bing actor (/actress) སྒྲིག་བརྒྱུ་དང་བརྒྱུ་
འཕྲིན་སྒྲིག་གི་ནང་གི་འཕྲིན་སྒྲུབ་པའི་རྒྱུ་ཆ་འགྲུབ་
དང་ཁའི་འབྲུག་འཕྲིན་གྱི་དབྱིབས་དང་མཐུན་པར་
རྒྱུ་ཆ་སྒྲིག་སྒྲུབ་པའི་འཕྲིན་སྒྲུབ་པའོ།

配乐 དབྱངས་སྒྲུབ། select passages to
serve as background music; dub in
background music སྒྲིག་བརྒྱུ་དང་གཏམ་
གར་དང་སྒྲུབ་དག་གི་འོད་སྒྲིག་གི་ནང་དོན་དང་
མཐུན་པར་ཐོལ་དབྱངས་སྒྲུབ་པའོ།

配乐诗 དབྱངས་སྒྲུབ་སྒྲུབ་དག་ poem set
to music རྒྱུ་ཆ་ལ་གྱི་ཉམས་ཐོག་གཏོང་ཆེད་
ནང་དོན་གྱི་འགྲོས་དང་མཐུན་པར་རྒྱུབ་པའི་ཐོལ་
དབྱངས་དང་སྒྲིག་ཏེ་སྒྲུབ་ཆོག་རྒྱུ་ཆ་དག་ཅིང་
གསལ་ལ་ཉམས་དང་བཅས་པའི་སྒྲིག་དག་ཏུ་གྱུར་
པའི་འོད་སྒྲུབ་ཤིག་གོ།

配置 རྒྱུ་སྒྲུབ། dispose (troops, etc.);
allocate རྒྱུ་ལག་སྒྲིག་སྒྲིག་འགོད་དང་སྒྲུབ་སྒྲུབ་
ཕྱིན་པའོ།

配子 རྒྱུ་ཐུལ། gamete རྒྱུ་དངོས་ཐུབ་པའི་
མཚན་ལྡན་སྒྲིག་འཕེལ་གྱི་སྒྲུབ་སྒྲུབ་པའི་མཚན་
པའི་སྒྲུབ་པའོ།

喷灯机 མེ་སྒྲུབ་ཆས། blowtorch; blow-
lamp རྒྱུ་ཆ་འཕྲིན་གྱི་ཤིང་འབྲུལ་སྒྲིག་སྒྲུབ་
ཕྱིར་དུ་མེ་སྒྲུབ་ཕྱིན་གྱི་ཡོད་ཅིག་གོ།

喷发油 རྒྱུ་སྒྲུབ་སྒྲུབ། oil spray for hair
རྒྱུ་ལ་སྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་སྒྲུབ་ཤིག་གོ།

喷管 རྒྱུ་སྒྲུབ། spray pipe; spout;
nozzle གཤེར་ཁུ་དང་རྒྱུ་ཆ་ལ་སྒྲིག་འཕྲིན་
ཕྱི་སྒྲུབ་ཤིག་གོ།

喷灌 རྒྱུ་དབྱེམ། spray (/sprink-ling)
irrigation རྒྱུ་སྒྲིག་ལ་བརྒྱུ་ཆ་ཞིང་ནང་དུ་
ཆུ་གཏོང་ཞིང་འཕྲུལ་པར་བྱེད་པའོ།

喷漆枪 ཕྱི་སྒྲུབ་ཆས། paint spray gun
རྒྱུ་སྒྲིག་ལ་བརྒྱུ་ཆ་ཆོད་ཕྱི་གཏོང་ཆས་ཤིག་གོ།

喷气式飞机 རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ་གནམ་གུ་ jet; jet
plane རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ་འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་སྒྲིག་ལ་བརྒྱུ་
ཆ་ལ་འཕྲུལ་པའི་རྒྱུ་ལས་མཐུག་པའི་གནམ་གུ་
ཤིག་གོ།

喷水 རྒྱུ་སྒྲུབ། spray water རྒྱུ་སྒྲིག་ལ་
བརྒྱུ་ཆ་སྒྲིག་གནམ་གུ་ཆུ་གཏོང་ཞིང་འཕྲུལ་པར་
བྱེད་པའོ།

喷水池 རྒྱུ་སྒྲུབ་ཐུང་པ། རྒྱུ་ཐུང་ (arti-
ficial) fountain ཁོར་ལུག་མཐོས་པའི་ཕྱིར་དུ་
བཀོད་པའི་ཆུ་གནམ་དུ་སྒྲུབ་ཅིང་མཚན་པའི་མིས་
བཅོས་ཐུང་པའོ།

喷水壶 འཕྲོར་ཆུ། watering can;
spray bottle བྱིས་སྒྲིག་ལ་ཆུའི་ཆག་ཆག་
འདེབས་བྱེད་ཀྱི་སྒྲུབ་ཅིག་གོ།

喷水手枪 རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ། water gun; squirt

gun ཁོག་ལ་ཆུ་སྒྲིག་ཆས་འཕེན་ཆོག་པའི་ཕྱིར་
པའི་ཕྱིན་ཆས་ཀྱི་ཐོལ་བྱེད་པའོ།

喷雾器 རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ། sprayer; atomizer
རྒྱུ་སྒྲིག་ལ་བརྒྱུ་ཆ་སྒྲིག་ཆུ་སྒྲིག་རྒྱུ་ཆ་ལ་
བརྒྱུ་ཆ་ཏེ་དངོས་པོ་གཞན་གྱི་ཐོག་དུ་འཕྲུལ་པར་བྱེད་
པའི་ཡོད་ཅིག་གོ།

喷油器 རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ། injector; fuel
injector ཤིང་འབྲུལ་ནང་དུ་རྒྱུ་ཆ་ཆོད་དང་
ལྡན་པའི་སྒྲིག་གཏོང་བའི་རྒྱུ་ཆ་ཕྱིན་གྱི་འབྲུལ་
ཆས་ཤིག་གོ།

喷油嘴 རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ། fuel nozzle; oil
nozzle ཤིང་འབྲུལ་གྱི་དབྱེམ་མཐོང་གི་ནང་དུ་
རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ་ཕྱིན་གྱི་མཚུལ།

喷嘴 རྒྱུ་ཆ་སྒྲུབ། spray nozzle རྒྱུ་ཆ་
གཏོང་བྱེད་ཆས་ཀྱི་མཚུལ།

p è n

盆地 གཞོང་མ། basin མཐོང་སྒྲིབ་མཐོང་ལ་
དབྱེམ་དམའ་བ་གཞོང་པའི་དབྱིབས་ལྡན་ཆགས་པའི་
ས་ཆའོ།

盆景 རྒྱུ་ཐུང་མ། potted landscape;
bonsai (Japanese) རྒྱུ་ཐུང་མའི་ནང་དུ་ཕྱི་ཤིང་
དང་མེ་རྒྱུ་སྒྲིག་པ་ཏུ་བརྒྱུ་ཆ་ལ་ཐུང་མ་གྱི་རྒྱུ་ལ་
བཅོས་ཏེ་བྱིས་ཀྱི་མཐོས་ཆུག་དུ་བྱ་བ་ཤིག་གོ།

盆腔 ཆོང་ཁོག་ pelvic cavity ལྷང་ལ་དང་
བསམ་སེལ་སྒྲིག་ཆགས་པའི་ཆོང་རུས་ཀྱི་ནང་ཁོག་
གོ།

盆子 གཞོང་མ། basin; pot; tub གཞོང་
བུ་སྒྲིག་ཆུ་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་པའོ།

p è ng

烹调 གཞོང་མ། cook (dishes) འབྲུས་
ཆན་དང་ཆོད་མ་སྒྲིག་ཆས་ཤིག་གཞོང་མ་སྒྲུབ་བྱེད་
པའོ།

烹饪 གཞོང་མ། cooking བས་ཤིག་གཞོང་
གཞོང་མ་སྒྲུབ་པའོ།

p è ng

捧场 བུག་པ་སྒྲུབ། be a member of a
claque; whoop it up; logroll རྒྱུ་ཆ་གར་
ཁང་དུ་གར་མཐོང་ནམ་མེད་གཞོང་མ་གྱི་ཕྱིན་སྒྲིག་ཆུང་
སྒྲིག་མང་དངོས་སུ་ཆུབ་སྒྲུབ་བྱེད་པའི་ཕྱིན་པའི་བུག་
པ་དང་བརྒྱུད་པ་བྱེད་པའོ།

p è ng

碰碰车 རྒྱུ་ཐུང་མ། bumper cars;
dodgem ཐོལ་ཕྱིན་སྒྲིབ་སྒྲིག་སྒྲུབ་དུ་མི་བསྒྲུབ་
ནས་བརྒྱུད་དུ་བུག་བྱེད་པའི་ཕྱིན་ཆས་ཀྱི་སྒྲིག་
འཕྲུལ་ཆུང་པའི་ཤིག་གོ།

批复 བཀའ་ལན། respond to བཀའ་ལན་
ལུས་པར་ཆོག་མཆན་གནང་བའི་ལན་ནོ། །

批购 བསྐྱབས་ཉེ། batch order ཆོང་རྩས་
སྐྱབས་གཅིག་ལ་གྲངས་མང་པོ་ཉེ་བའོ། །

批示 བཀའ་མཆན། give instructions
and comments མགོ་བོད་དང་གོང་མེས་སྡེ་
ཁག་གིས་མེས་པ་འོག་མའི་སྒྲན་ཁུ་དང་ཡིག་ཆར་
བསྐྱས་རྩེས་ཡིག་ཐོག་ནས་མཚུབ་སྟོན་བྱས་པའོ། །

披肩 སྟོད་དྲིམ། shawl; cape བྱང་མེད་
ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ་བྱང་གཤམ་པར་བྱ་བའི་ཁྱོན་ཆས་ཤིག་གོ། །

披肩发 ཕྱག་སྒྲ། shoulder-length hair
སྒྲ་ནམས་སྒྲིལ་བྱང་ཕྱག་པའི་སྟེང་ཁེབས་པར་འབྱུང་
ཐབས་སུ་བྱས་པའོ། །

霹雷 ཐོག་ཚོད། thunderbolt;
thunderclap ཐོག་ཚོད་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྷོས།

霹雳 ཐོག་ཚོད། thunderbolt;
thunderclap སྟོན་དང་ས་གཞིའི་བར་དུ་འབྱུང་
བའི་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་སྒྲ་རྒྱུ་ཞིག་སྟེ་ཕྱེ་འབབ་

པའོ། །

p i

皮尺 ཐག་ཁྲ། tape measure རས་སོགས་
ཀྱིས་བྱས་པའི་རིང་བྱང་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཁྲ་ཅི་ཞིག་གོ། །

皮带 ློག་སྒྲགས། leather belt ློག་པ་ལས་
བཅོས་པའི་སྒྲ་རགས་སོ། །

皮带 ློག་ཐག་སྒྲ་ཐག་ strap; band
ཤེད་འཕྲུལ་སོགས་ཀྱི་འཕོར་ལོས་འཕོར་ལོ་གཞན་

སྒྲར་བྱེད་ཀྱི་ཐག་པའོ། །

皮管 འགྲིག་སྒྲགས། plastic duct; leather
hose; skin tube འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་སྒྲ་
གུའོ། །

皮筋儿 འགྲིག་ཐག་ rubber band
འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་ཐག་པ་སྟེ། བྱིས་པའི་ཕྱི་དུ་མོ་
ཕྱི་དུ་བྱེད་དང་དེས་རྩས་སྟེ་ཕྱི་དུ་ཕྱག་གོ། །

皮具 ློག་ཆས། leather products; lea-
therware རྒྱ་ཀོ་བ་ལས་བཅོས་པའི་ཡོ་བྱང་སྒྲ་
ཆོགས་པའོ། །

皮茄克 མཐའ་རྩེམས་ློག་སྟོད། leather
jacket རྒྱ་ཀོ་བ་ལས་བྱས་ཤིང་ཕྱ་བྱང་སྟེ་དང་གོས་
མཐའ་སོགས་ཆོག་གི་ཤོད་རྩེམས་ལྟར་བསྐྱས་ཡོད་

པའི་སྟོད་གོས་ཤིག་གོ། །

皮裤 ློག་དོར། leather pants; chapa-
rejos རྒྱ་ཀོ་བ་ལས་ལས་བཅོས་པའི་དོར་མའོ། །

皮试 བགས་བརྟག་ skin test for allergy
ནད་པར་སྒྲན་འཕྲོད་མིན་བརྟག་པར་བྱ་བའི་ཆེད་དུ་
སྒྱི་བགས་ཀྱི་འོག་ཏུ་སྒྲན་ཁབ་བརྒྱབས་ཏེ་ཆོད་ལྷ་བྱེད་

པའོ། །

皮吸 འགྲིག་འཛིབ། plunger ཆབ་ཁང་ནང་
གི་མི་གཙང་བ་འདྲིན་བྱེད་ཀྱི་ཆེད་བཀོལ་ཡོ་བྱང་ཅིག་
གོ། །

皮下组织 བགས་འོག་ཕྱང་ཆན།
subcutaneous tissue བགས་འོག་ཏུ་གནས་
པའི་ཤ་ཆོལ་དང་ཁྲག་ཙ་དང་དབང་ཙ་སོགས་ཕྱང་
པའི་ཆན་པའོ། །

皮鞋 ློག་ཕྱམ། leather shoes ློག་པ་ལས་

བཅོས་པའི་ཕྱམ་སོ། །

皮衣 ློག་སྟོད། བགས་སྟོད། leather
(/fur) clothing ློག་ཕྱགས་ལས་བཅོས་པའི་
སྟོད་བྱང་འོ། །

皮衣上光液 ློག་ཕྱེ། leather protec-
tant ློག་ཕྱགས་ལས་བཅོས་པའི་ ློན་གོས་སོགས་
ལ་བཀྲག་མདངས་འདོན་བྱེད་ཀྱི་ཕྱི་སྒྲུལ་ཞིག་གོ། །

皮脂腺 བགས་ཆོལ་སྟེན། sebaceous
gland མིའམ་དུད་འགྲོའི་ལུས་ཀྱི་ཆོལ་སྟེན་འབྱེན་
པའི་སྟེན་པ་སྟེ། བགས་པའི་ནད་དུ་གནས་ཤིང་ཤིན་
ཏུ་ཆུང་བ་ཞིག་གོ། །

枇杷 ལུམ་ཁག། loquat ཤིང་ཉླག་གི་རིགས་
ཤིག་སྟེ། མདོག་སེར་ལ་ཕྱང་ཆུང་བ་ཞིག་དང་། དེ་སྟེ་
སའི་ཤིང་འོ། །

啤酒 ལྷ་ཆང་། སྤྱི་རག་ beer ློན་ནས་སོགས་
ཀྱིས་བསྐྱལ་ཞིང་བཅི་ཕྱགས་མི་ཆེ་བའི་ལྷ་བ་ལྷན་པའི་
ཆང་རིགས་ཤིག་གོ། །

啤酒瓶 ལྷ་ཆང་ཤེལ་དམ། beer bottle
ལྷ་ཆང་ཁྲག་སྟོད་ཀྱི་ཤེལ་དམ་སོ། །

琵琶 ཏམ་ཕུར། འཕམ་འགྲོ་ lute རྒྱུད་སྒྱུད་
བཞི་ཅན་ཀྱི་དྲྀལ་རྒྱའི་རོལ་ཆ་ཞིག་གོ། །

脾脏 མཆོར་བ། spleen མི་སོགས་མཐོ་མེས་
སོག་ཆགས་ཀྱི་དོན་སྟོད་ཀྱི་ལ་བྱལ་པོ་བའི་གཡོན་
རོལ་སུ་གནས་པ་ལྟའི་དབྱིབས་དང་མཆུངས་ཤིང་ཁ་
དོག་དམར་སྒྲག་གཙོ་པོ་ཁྲག་གི་ཕ་ཕྱང་སྟེད་ཅིང་ཆོལ་
དང་སྤྱི་དཀར་སོགས་ཆབ་བརྩེ་སྟེ་སྤྱི་གི་བྱེད་ལས་
ཅན་ཞིག་གོ། །

蟀 蟀 གཡན་འཕུ། mite; movie actor or actress ློག་བརྟན་དང་

acarid ལྷ་ལུས་སོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ལུས་རྒྱུ
ཞིང་དབྱིབས་འཛོང་རྒྱུ་མགོ་ལུས་སོ་སོར་མི་བྱེད་པ་
ཀྱང་ལག་བརྒྱད་ལྷན་ཏག་པར་མིའམ་དུད་འགྲོའི་
ལུས་ལ་གནས་ནས་ཁྲག་འཛིབ་ཅིང་ནད་འགོ་བར་
བྱེད་ལ། ཕྱི་ཤིང་ལ་གནས་པའང་ཡོད་དོ། །

pi à n

偏爱 ཕྱོགས་ཞེན། prefer མིའམ་བྱ་དངོས་
གཅིག་པའི་ནད་ནས་ཕྱོགས་གཅིག་གས་རིགས་
གཅིག་ལ་ཆེས་དགའ་ཞེན་བྱེད་པའོ། །

偏口鱼 ཉ་མིག་གཤིབ། flatfish;
flounder ཉ་མིག་གཤིབ་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྷོས།

偏食 ཞེན་ཟས། partiality for certain
dishes only སོག་ཆགས་ཤིག་གིས་སྤྱིར་ཟས་སྒྲ་
དུ་མ་བཟའ་དུང་དུ་ཡོད་པ་ལ་འགའ་ཞིག་དེ་ལས་སྒྲ་
ཁ་རེ་གཉིས་ཅས་ཁོ་ན་བསྟེན་པ་ལས་གཞན་ནམས་
པལ་ཆེར་སྟོང་བར་བྱེད་པའོ། །

偏瘫 གཞོགས་བྱེད་ཞབ། hemiplegia
པལ་ཆེ་བ་ཁྲག་ཙ་འཕམ་པ་སོགས་ཀྱི་བ་རྒྱུན་ཀྱིས་
གྲུད་པའི་གྲུབ་ཆ་ལ་སྟོན་ཞུགས་ཏེ་ལུས་བྱེད་ཀའི་ཆོར་
བ་ཉ་མས་ནས་ཞབ་པའོ། །

pi à n

片酬 བརྟན་ཡོན། remuneration for a
movie actor or actress ློག་བརྟན་དང་

བརྒྱན་པའི་ལྷན་པ་ལ་སྟེར་བར་བྱ་བའི་གྲ་
ཆོལ།

片段 རྩམ་པ། part; passage ཡིག་ཆ་དང་
གཏམ་རྒྱུད་དང་གྲོག་བརྒྱན་སོགས་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་འོད་མེད་
ནས་ཁོལ་དུ་བྱུང་བའི་ཆ་གས་སམ་རྩམ་བྱུང་།

片断 ' ཁོལ་པ། part; passage རྩམ་པ་
དང་འབྲེལ།

片断 ' ཐོར་པ། སེལ་པ། fragment;
extract ཆ་མི་ཚད་བའམ་ཁ་འཐོར་བའོ།

片花 བརྒྱན་རྩམ། film clips ཞིབ་
བཤེར་དང་སྟོན་བད་དང་ཕྱི་ལོ་བསྒྲག་བཅས་ཀྱི་ཆེད་དུ་
བསྒྲིགས་པའི་གྲོག་བརྒྱན་དང་བརྒྱན་པའི་ཆ་ལྷན་ནང་གི་
ལྟ་མོ་གནད་བསྒྲུབ་བཅད་བསྒྲིགས་བྱས་པའི་བརྒྱན་
བྱུང་།

pī à o

漂流 གཡེང་བསྐྱོད། drift about; roam
རྒྱུ་རྩེ་སུ་གཡེང་བར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་ལ་བརྟེན་ནས་
རྒྱ་ཡི་འབབ་ཕྱོགས་སུ་བསྐྱོད་པའོ།

飘鸟 འབྲམ་བྱ། wandering bird རྟོད་
གནས་ལ་ཤེས་པ་མེད་ པའི་འདབ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་
སམ་རྩམ་བྱ་ལའང་འཇུག་གོ།

飘带 འབྲམ་ཐག རྒྱ་དར། ribbon;
streamer དར་ཆ་དང་རྟོད་བྱུང་དང་ལྷོ་མོ་སོགས་
ཀྱི་སྟེང་དུ་བརྒྱན་པའི་དར་དབྱེངས་སོ།

pī á o

瓢虫 འབྲམ་མ། ལྷན་པ་རྒྱུག་ཤིར།
ladybug; ladybird འབྲམ་ཕྱིན་རིགས་དང་མོ་

དབྱིབས་འཛོར་རྒྱུ་མགོ་མཐུག་ཕྱིར་ཕ་བ་ལ་ནར་
སོན་ཆོ་དབྱིབས་པ་ལ་ཆེར་རྒྱ་གམ་དུ་མཛོན་པ་མགོ་
རྒྱུང་ལ་གསོག་པ་ཐོགས་པ་ཁ་དོག་སྒྲ་ཆོགས་ལ་སེར་
ཐིག་གམ་ནག་ཐིག་མང་བ་ཞིག་གོ།

pī ū o

漂白 དཀར་སྒྱར། bleach དཀར་སྒྱར་བྱེ་མ་
དང་ཇས་འགྱུར་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཁ་དོག་གང་
རུང་དཀར་པོར་སྒྱར་བའམ་དཀར་པོའི་རིགས་དག་
སྒར་ལས་ཐེ་དཀར་དུ་གྱུར་བའོ།

pī à o

票 འཛིན་ཡིག་ ticket; bill རིན་ཐང་རམ་
རྩམ་པ་ཁྱད་པར་བ་འཛིན་པའི་ཡི་གེ་ལམ་བྱ་བ་གང་
རུང་ཞིག་བྱས་ཐེན་པ་སོགས་ཀྱི་དན་དཔར་དུ་གཟུང་
རྒྱུའི་ཡི་གེའོ།

票房价值 འཛིན་ཁ། box-office value
གྲོག་བརྒྱན་དང་རྒྱུ་གར་ཁང་སོགས་ཀྱིས་འཛིན་
ཡིག་བཅོངས་པའི་དཔལ་འབྱོར་ཁེ་ཐན་གོ།

票据 གཤན་འཛིན། bill; note; vou-
cher; receipt ཁྱིམ་ས་ལུགས་ཀྱིས་གཏན་ལ་པ་
པའི་རྩམ་པ་བཞིན་དུ་བཅོས་ཤིང་དཔལ་ལམ་ནོར་
ཇས་གཏོང་ལེན་གྱི་གུངས་ཁྱིམ་པའི་དཔལ་ཡིག་སྟེ།
གཙོ་བོ་གཏོང་འཛིན་དང་ལེན་འཛིན་དང་བསྒྲུར་འཛིན་

རྩམ་པ་སོ།

票选 ཤོག་འདེམ། elect (/vote) by
ballot འདེམ་ཤོག་འཕངས་ནས་འདེམ་བསྐོ་བྱེད་
པའི་ཚུལ་ལོ།

票子 ཤོག་སྒོར། bank note; bill;
paper money རྒྱ་ཤོག་ཁུ་ལས་བཅོས་པའི་
དཔལ་ལོར་སོ།

p ī n

拼盘 འབྲམ་ཆོད། assorted cold dishes
གུང་ཆོད་སྒྲ་ཆོགས་སྟེར་མ་གཅིག་གི་ནང་དུ་བསྒྲིགས་
པའོ།

拼图 རིས་བསྒྲིག་ཅིད་ཆས། jigsaw
puzzle བྱིས་པའི་རིག་ཅལ་སྒྱུར་བྱེད་ཀྱི་གཟུགས་
རིས་བསྒྲིག་པར་བྱ་བའི་ཅིད་ཆས་ཤིག་གོ།

p ī n

贫瘠化 ས་གཤིས་ཞན་འགྱུར། impove-
rishment of soil ས་བཟུང་ཉམས་ཏེ་ས་གཤིས་
ཐེ་ཞན་ནས་ཐེ་ཞན་དུ་འགྱུར་བའོ།

贫困 དཔལ་ཡོངས། དཔལ་པོ། poverty;
impoverished འཛོ་བར་དཀའ་ངལ་ཡོད་པའོ།

贫困户 ཁྱིམ་ཆད་དཔལ་པོ། དཔལ་ཁྱིམ།
poor family (/household) འཛོ་བལ་
དཀའ་ངལ་ཡོད་པའི་ཁྱིམ་ཆད་པོ།

频道 འཕྲིན་ལམ། channel བརྒྱན་འཕྲིན་
དང་རྒྱུང་འཕྲིན་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱབས་རྒྱ་ལམ་སོ།

频率 ' འདར་ཆད། frequency རྒྱར་ཆ་
གཅིག་གི་ནང་དུ་རྒྱ་རྒྱབས་སོགས་འདར་བའམ་འབྱོ་
བའི་གྲངས་ཆད་དོ།

频率 ' བྱུང་ཆད། frequency ཕྱི་གཞི་ཤེས་
ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་བྱ་དངོས་གང་རུང་ཞིག་ཡང་ཡང་
བྱུང་བའི་གྲངས་ཆད་དོ།

p ī n

品德 གཤིས་སྒྱུད། morality; moral
character བསམ་པའི་རང་བཞིན་དང་ཀྱན་
སྒྱུད་དོ།

品牌 རོང་རྟགས། brand ཆོང་ཇས་ཀྱི་ཁ་
བྱང་དུ་བཞོད་པའི་རྟགས་མ་གྱི་དང་། དམིགས་ཀྱིས་
རྟགས་མ་སྟོན་གྲགས་ཅན་གོ།

品性 གཤིས་རྒྱུད། moral character
གཤིས་ཀ་བཟང་ངན་གྱི་རང་བཞིན་གོ།

品质 གཤིས་ཀ་ character; quality
སྒྱུད་ལམ་ཀྱི་ཐོག་ནས་མཛོན་པའི་བསམ་སྒྱོ་དང་ངོས་
འཛིན་དང་གཤིས་སྒྱུད་རྩམས་ཀྱི་རང་བཞིན་གོ།

品种 ' རིགས། རྒྱུད། breed མི་དང་སྟོག་
ཆགས་ཀྱི་རྒྱུད་དམ་རིགས་སོ།

品种 ' རིགས། སྒྲ་བ། assortment;
variety ཐོན་ཇས་ཀྱི་སྒྲ་བའམ་མི་འདྲ་བའི་རིགས་
སོ།

p i n

聘请 གདན་ཞུ། employ; invite; engage

མི་སྣ་གདན་འདྲིན་ཞུས་ནས་བྱ་བ་བསྐྱབ་ཏུ་བཅུག་པའོ།

聘任 དྲངས་བསྐྱོ། appoint sb. to a

position; engage sb. as མི་སྣ་གདན་

དྲངས་ནས་གོ་གནས་སུ་བསྐྱོ་གཞིག་བྱ་བའོ།

聘用 འདྲིན་བཀོལ། employ; appoint

མི་སྣ་འདྲིན་འགྲུགས་བྱས་ནས་ལས་གནས་སུ་བཀོལ་

བའོ།

p i n g

乒乓球 འཕེན་འཕང་སྟོ་ལོ། table

tennis; ping-pong ཅོག་ཅོན་མོར་བསྐྱིགས་

པ་ཞིག་གི་བར་མཚམས་སུ་སྟུང་དྲམ་བཅད་པའི་

ཐྱིགས་གཉིས་ནས་མི་གཉིས་ཀྱིས་གྲུག་ཆུང་ཞིག་ལན་

ཆུན་དུ་འཕེན་རེས་བྱས་ཏེ་ཆེ་བའི་ལུས་ཅུལ་ཞིག་སྟེ།

འཕེན་འཕང་ཞེས་པ་སྟེ་དོན་གཉིས་ཆར་བསྐྱར་ཅིང་

བཏགས་པའོ།

p i n g

平板仪 ས་དབྱིབས་དབྱང་ཆས། plane

table; surveying panel སའི་དབྱིབས་མཐོ་

དམན་དང་བར་ཐག་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཡི་བྱང་ཀླང་

གསུམ་ཅན་ཞིག་གོ།

平车 'ལེབ་ལོའོ། flatcar; platform

wagon དོས་པོ་ཕྱི་མོ་འཕེན་ཕྱིད་

ལྷགས་ལམ་གྱི་ཐོང་ལོར་ལེབ་པོ་ཞིག་གོ།

平车 'འདྲིན་མལ། flatbed cart སྤུན་

ཁང་དུ་ནད་པ་སྟེལ་བྱེད་ཀྱི་མལ་ཁྱི་ལོར་ལོ་ཅན་ཞིག་

གོ།

平刀 ཅེ་ལེབ་རྩོ་གྱི། flat chisel ཤིང་ལེབ་

སོགས་ཀྱི་དོས་སུ་གཞུགས་རིས་སྤྱོད་ཆོགས་རྩོ་བྱེད་གྱི་ཅེ་

ཅེ་ལེབ་ཤིང་ལུ་ཅན་ཞིག་གོ།

平等性 འདྲ་མཉམ་ཅན། equality

མི་རྒྱུས་ལ་སྤྱི་ཆོགས་དང་ཆབ་སྲིད་དང་དཔལ་འབྱོར་

དང་ཁྱིམ་ལྷགས་གང་ཐད་ནས་འདྲ་མཉམ་གྱི་ཐོབ་

ཐང་ཡོད་པའོ།

平底煎锅 སྤྲང་ལེབ། frying pan སྤེར་

མའི་དབྱིབས་དང་འདྲ་བའི་སྤྲང་ཞིག་གོ།

平地机 ས་སྟོམ་འཕོར། grader གཞུང་

ལམ་སོགས་བཟོ་སྐྱོར་གྱི་སྤྲབས་སུ་བཀོལ་བའི་ལམ་

དོས་སྟོམ་པར་བྱེད་པའི་སྤྲབས་འཕོར་འོ།

平反 དཀར་འདོན། rehabilitate;

redress ཉེས་མེད་ནག་འགོལ་བྱས་པ་ལ་དག་སེལ་

བྱེད་པའོ།

平房 ཁེར་ཐོག་ཁང་ལེབ། bungalow;

single-story house ཅེ་གས་གཅིག་ཅན་ནམ་

ཐོག་བཅུགས་མེད་པའི་ཁང་པའི་རིགས་མོ།

平菇 ལེབ་ཤུ་oyster mushroom དབྱིབས་

ལེབ་པོ་ཅན་གྱི་ཤུ་མའི་རིགས་ཞིག་གོ།

平衡 རོ་སྟོམས། balance; equilibrium

སྟོམ་བཅས་ཀྱི་ཐུགས་གཉིས་སམ་དུ་མའི་གངས་ཆད་

དམ་སྟུམ་ཆད་ཀྱི་རོ་སྟོམས་པའོ།

平衡木 སྟོམས་ཤིང། balance beam

ཐུང་མེད་ལུས་ཅུལ་ལས་སྟོམས་ཤིང་གི་ཐོག་ཏུ་ལུས་

ཅུལ་སྤྲང་བའི་མཐོ་ཆས་སྟེ་གཉིས་ཀ་བས་བཏགས་

པའི་ཤིང་ནར་པོ་ཞིག་གོ།

平价 'གོང་སྟོམ། stabilize prices

དོས་གོང་འཕར་བ་སྟོམ་པར་བྱེད་པའོ།

平价 'ཆུན་གོང། མཉམ་གོང། fair price;

par; parity 1 ཆུན་ཕན་ནམ་དྲང་བདེན་གྱི་རིན་

གོང་དང་། 2 ཆུལ་ཁབ་ཅིག་གི་རང་གནས་རིན་ཐོང་

ངམ་དཔུལ་ལོར་གྱི་གཏན་འཁེབས་ཀྱི་གསེར་དང་

མཉམ་པའི་ཆད་དོ།

平价市场 ཆུན་གོང་ཁྲོམ་ར། bargain

centre ཆོང་ཇུས་ཀྱི་རིན་གོང་འོས་ཤིང་འཆམ་པའི་

ཁྲོམ་པའོ།

平均主义 ཆ་སྟོམས་རིང་ལྷགས། equali-

tarianism; egalitarianism མི་རྒྱུས་

ཀྱི་ལས་ཀ་དང་འཆོ་བའི་ཆུན་པལ་ཚུ་ལ་ཐོབ་སྤྲེལ་

སོགས་ཐུགས་གང་ཐད་ནས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཆ་སྟོམས་

ཡིན་དགོས་པར་འདོན་པའི་འདོད་ཚུལ་ལོ།

平口改锥 གཏུ་འཕྱགས་སོ་ལེབ། flat

blade screwdriver གཏུ་གཞེར་གཏུ་བྱེད་ཀྱི་

སོ་ལེབ་པོ་ཅན་གྱི་འཕྱགས་ཞིག་གོ།

平流层 སྟོམས་བཟུང་རིམ་པ། སྟོམས་རིམ།

stratosphere མཁའ་དབུགས་འཐབ་བཟུང་རིམ་

པའི་སྟེང་དོས་ནས་བཟུང་ས་དོས་ལས་སྟེང་སྟེ་40

འཕགས་པའི་མཁའ་དབུགས་རིམ་པ་སྟེ། དེའི་ནང་གི་

དོད་ཆད་ནི་འཕགས་ཆད་དང་མཐུན་པར་འཕར་ཞིང་

ཆུང་ཁམས་ཆེན་པོ་བཏན་ཞིང་བརྒྱུད་ལ་སྟོམས་བཟུང་

གས་ཆེ་ལ། ཆུངས་པ་དང་ཇུལ་ཏུང་ཞིང་ཆུང་རིང་པོ་

མཐོང་བས་གནམ་གྱུ་སོགས་འཕར་བསྟོད་བྱ་བར་བདེ་

བའོ།

平路机 ལམ་སྟོམ་འཕོར། (road) grader

ལམ་དོས་ཁོད་སྟོམ་བྱེད་ཀྱི་འཕུལ་འཕོར་འོ།

平民 དམངས་ལལ་བ། commoner;

populace མི་སེར་དུལ་མའོ།

平台 ལས་སྟེགས། སྟོར་སྟེགས། plat-

form; terrace 1 ཐོན་སྐྱེད་ལས་གྲུའི་ལས་

ཁྱིེད་དང་། 2 བྱ་བ་གང་རུང་བསྐྱབ་པ་ལ་ཉེ་བར་མཐོ་

བའི་ཁོར་ལྷག་གས་ཆ་ཆུན་ནོ།

平太阳日 ཆ་མཉམ་ཉིན་ཞག་mean solar

day ཉི་མའི་བསྟོད་པ་མཁྱེགས་དལ་ལ་མ་སྟོམ་པར་

ཐམས་ཅད་ཆ་མཉམ་པར་བཞག་པའི་ཉིན་ཞག་སྟེ།

ཉིན་ཞག་རེ་རེ་བཞེན་དུ་ཆ་ཆོད་ཉེར་བཞི་རེར་གཏན་

ལ་ཐབ་ནས་བཞག་པའོ།

平太阳时 ཆ་མཉམ་ཉིན་དུས། mean

solar time ཆ་མཉམ་ཉིན་ཞག་བཅི་གཞིར་བྱས་

ནས་བཅིས་པའི་དུས་ཆོད་དོ།

平头 ལེབ་སྟེ། crew cut; close crop

ལེབ་མོར་བྲེགས་པའི་སྟེའི་བཟོ་དབྱིབས་ཞིག་གོ།

平头卡车 སྤུ་མཉམ་ཐོང་འཕོར། flat-

front truck སྤུ་འཕུར་དུ་ཐོན་མེད་པའི་ནོར་ཇུས་

སྟེལ་བྱེད་སྤུ་ལོའོ་ཞིག་གོ།

平瓦 ཁྱོ་ལེབ། flat (/plain) tile ཁང་

པའི་ཐོག་ཁེབས་ཇུ་ཁྱོ་ལེབ་མའོ།

平议 'གན་འབྱེད། pass a fair

judgment on དང་ བདེན་ གཟུང་ གནས་ གྱིས་
གན་འབྱེད་བྱེད་པའོ།

平议 ' དབྱད་མོལ། appraise sth.
through discussion དབྱད་མོལ་གྱི་འགྲེལ་
བར་ལྟས།

平原 ཐང་། plain རྒྱ་ཆེ་ཞིང་མཆོ་འཕགས་
དམའ་ལ་ཁོད་སྟོམས་པའི་སྐྱམ་ས་སྟེ། མཆོ་འཕགས་
༡༠༠ མན་ལ་དམའ་ཐང་དང་ ༡༠༠ ཡན་ལ་མཐོ་ཐང་
ཞེས་བྱའོ།

评比 དབྱད་བསྟར། appraise through
comparison དབྱད་ཅིང་བསྟར་ནས་ཆད་གཞི་
མཐོ་དམན་གྱི་གན་གཅོད་པར་བྱེད་པའོ།

评估 དབྱད་དཔོག། assess; evaluate
དེས་པོ་རྒྱུས་ཀྱི་སྒྲུས་ཆད་དང་གྲུབ་འབྲས་སོགས་
ལ་དབྱད་མོལ་གྱིས་ཆོད་དཔོག་བྱེད་པའོ།

评课 བློན་དཔྱད། appraise teaching
སློབ་བློན་གྱི་སྒྲུས་ཆད་ལ་དབྱད་པ་བཏང་ནས་བཟང་
ན་འདེམ་པར་བྱེད་པའོ།

评论 དབྱད་སྟེང་། comment on; review
སྟོན་བརྗོད་དང་བཟང་ནན་ཡིན་མིན་གྱི་སྟེང་མོལ་
བྱེད་པའོ།

评聘 དབྱད་བྲངས། employment based
on the result of a system of assess-
ment ལས་ཀའི་གོ་མིང་དབྱད་བསྟར་གཏན་
འཁེབས་བྱས་རྗེས་དེ་དང་འཆོམ་པའི་ལས་གནས་
ཐོག་གདན་ཞུ་བྱས་པའོ།

评审 དབྱད་བཞེར། examine and ap-
praise བཏག་དབྱད་དང་ཞིབ་བཞེར་བྱེད་པའོ།

评弹 དཀྲོལ་བཤད། folk art form
combing story-telling and ballad
singing popular in Jiangsu and
Zhejiang provinces བཤད་ལེན་གཉིས་ཀ་
ལྷན་པའི་སྒྲུ་ཅལ་གྱི་འབྲུབ་སྟངས་ཤིག་སྟེ། སལ་ཆེར་
མི་གཉིས་མཉམ་སྦྲེབས་བྱས་ནས་འབྲུབ་དགོས་སོ།

评委 དབྱད་བསྟོན་པ། judge; jury
དབྱད་བཞེར་བསྟོན་མི་ལྷན་ཁང་དམ་དབྱད་འདེམས་
བསྟོན་མི་ལྷན་ཁང་གི་བསྟོན་མི་ཞེས་པའི་ཆོག་སྟེད་
དོ།

评选 དབྱད་འདེམ། appraise and se-
lect དབྱད་བསྟར་བྱས་ནས་འདེམ་པར་བྱེད་པའོ།

评议 དབྱད་མོལ། appraise sth.
through discussion དབྱད་བསྟར་དང་གྲོས་
མོལ་གྱི་སྟོན་ནས་འགས་ཉེས་སོགས་གཏན་འཁེབས་
བྱེད་པའོ།

评语 དབྱད་གཏམ། comment; re-
mark དབྱད་སྟེང་གི་རང་བཞིན་ལྷན་པའི་གཏམ་
སོ།

凭单 དཔང་འཛིན། voucher; indenture
དཔང་པོ་བྱ་བའི་ཆེད་དུ་བྲིས་པའི་ཤིག་སྟེ།

凭据 དཔང་རྟེན། proof; evidence
བདེན་དཔང་དུ་བྱ་བའི་དངོས་རྟེན་སོ།

苹果 བེམ་པ། ཀུ་ཤ། apple བཟང་ཤིང་
རིགས་ལོ་མ་འཛོང་དབྱིབས་མེ་ཏྲག་དཀར་ལ་དམར་
མདངས་ཐོན་པ་ཞིག་གི་འབྲས་ལྟ་སྟེ། རོ་མངར་ལ་
སྒྲུབ་པ་དབྱིབས་ལྡན་པོ་ཅན་གྱི་རྒྱན་མཐོང་ཤིང་ཏྲག་
ཅིག་གོ།

屏保 འཆར་སྒྲུང། screen protector
ཅིས་འཕྲལ་གྱི་འཆར་ཤེལ་གྱིས་བྱ་བ་མི་བྱེད་པའི་
སྐབས་སུ་འཆར་ཤེལ་གྱི་དོས་སུ་འཆར་བའི་སྒྲུང་སྟོབ་
གྱི་བསྐྱོགས་རིམ་ཞིག་གོ།

屏幕 འཆར་ཤེལ། screen ཅིས་འཕྲལ་
དང་བརྟན་འཕྲལ་སོགས་གྱི་ཡི་གེ་དང་གཟུགས་རིས་
སོགས་འཆར་གཞིའི་ཤེལ་པོ།

瓶胆 ཆད་མ་ནང་ཤེལ། glass liner ཆད་
དམ་གྱི་ནང་གི་དྲོད་འཛོན་བྱེད་ཀྱི་སྟོད་དོ།

瓶颈 ལུ་མ་སྐྱེ་འཕྲང་འགག། ལུ་མ་འགག།
bottleneck ༡ ལུ་མ་པའི་མགུལ་གྱི་ཅུང་དྲག་པའི་
གནས་དང་། ༢ ལས་དོན་སོགས་འཕེལ་རྒྱས་སུ་འགོ་
བའི་ཆད་བསྐྱང་ཡོད་པའི་འགག་འཕྲང་ལྟ་སྟེ། ལུ་མ་ལྟར་
པའི་རྒྱུན་གཏོ་བའོ།

p ō

坡鹿 ཅ་ཤ། Thamin འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་ཤ་
པའི་རིགས་ཏེ། ཏྲག་པར་རི་གོད་དང་ན་བ་དང་
གིང་ཐང་གྱི་ཁོད་སོགས་ཆུན་སར་གནས་གིང་ལུས་
དབྱིབས་ཤ་ཁ་དང་འབྲ་ལ་སྒྲུ་མདོག་དམར་ཁམ།
ཡོག་བཞི་དཀར་བ། ཆལ་རྒྱད་ནག་སྟུག་ཏུ་མཛོན་པ་
ཞིག་གོ།

p ō

迫降 བཅོན་འབབ། forced (emer-
gency) landing གནས་སྒྱུ་རྒྱུན་དབང་གིས་སུ་

མཐུད་དུ་འཕར་མ་ལུས་པར་འབབ་དགོས་སྒྲུང་བའམ་
བཅོན་གོད་ཀྱིས་འབབ་དུ་བཅུག་པའོ།

破案 ཉེས་རྟོགས། crack a criminal
case; clear up a case ཉེས་དོན་གྱིད་ གཞིའི་
འབྲུང་རྒྱུན་དངོས་རྒྱུད་ཆོད་པའོ།

破产 མ་རྩ་སྟོང་སུམ། go bankrupt;
become insolvent; fall through
དོམ་མམ་སུ་ཡོན་འཕར་མ་བན་གྱི་དོམ་ཆད་ཀྱི་ཆད་མ་
ཅུ་ལས་བཟལ་བས་དོམ་འཆལ་གྱི་རྒྱས་པ་མེད་ཆོར་དང་
ཉིད་དམ་དོམ་བདག་གི་རེ་འདོད་ལྟར་བྲིས་ཁང་ལ་
གན་ཐག་གཅོད་དུ་བཅུག་སྟེ། དེའི་རྒྱ་ནོར་ཡོངས་
རྒྱལ་ས་བཅོང་ནས་བསྟར་ཆད་ལྟར་དོམ་པ་དག་ལ་
སྒྲད་རྗེས། ད་དུང་འཆོབ་ཆད་མ་ཡོངས་ཀྱང་རྗེས་
སྟོག་མེད་པར་བྱེད་པའི་བྲིས་ལུགས་གྱི་འགོ་སྟངས་
ཤིག་གོ།

破例 སྟོལ་བཟུལ། make an excep-
tion; break a rule རྒྱན་སྟོལ་ལས་འདས་པར་
བྱས་པའོ།

破伤风 འཛུམ་སུ་ལྷག་དགྱེ། tetanus རོ་བོ་
གཉན་ནད་རྒྱངས་པར་བབས་པ་ཞིག་ཡིན་ཅིང་འཛི་
བའི་ཆོ་འཛུམ་པ་དང་བཅས་ལྷག་པ་དགྱེ་བོར་འགོ་
བས་དེ་ལྟར་བཏགས་སོ།

p ō u

剖腹产 གཤགས་བཅའ་། Caesarean
birth ལུ་མ་མའི་ལྟོ་བ་གཤགས་ནས་སྒྲུག་བཅས་
པའོ།

剖面 བཅད་ངོས། གཤགས་ངོས། sec-
tion གྲི་སྒྲགས་ཀྱིས་བཅད་པའི་མཚན་མས་ཀྱི་ངོས་
སྒོ།

p ū

扑克 རོག་རོག་ poker; cards; playing
 cards རོག་ཐུ་ལས་བཟོས་པའི་རོ་ཡི་རིགས་ཤིག་
 ཟེ། བཟོས་པས་ ༥༢ ཡོད་ ཅིང་ ལ་ ཁམ་ ཐུ་འག་
 རོ་དང་ཁམ་ ཐུ་དམར་མོ་དང་ཐུ་བཞི་དང་མེ་ཉིག་ཟེ་
 རིགས་ བཞིར་དབྱེ་ཞིང་། དེའི་མྱེང་དུ་རྒྱལ་པོ་དམར་
 འག་གཉིས་བསྟན་པས་ ༥༧ ཡོད་པའོ།

扑子 དེག་མ། puff རྩིང་མོག་མཁུའིག་
 གཟུགས་པར་བསྐྱུང་སྐབས་ཤོག་མའ་མྱེད་མྱེད་
 བོར་རྩིག་མྱེད་ཅིག་ལོ།

р ъ

匍匐前进 གོག་འགྲོ་སམ་རྒྱ་བསྐྱོད། བྱང་
འགྲོ crawl (/creep) forward བྱང་སམ་ལ་
གཏད་དེ་གོག་རྒྱ་ཁྱིམ་མཐུག་དུ་སྐྱོད་པའི་དམག་
རྒྱལ་ཞིག་གོ།

葡萄 ལྷན་ལྷུ་མ། grape ཤོན་ལྷན་ལྷུ་མ་གི་
 རིགས་ཀྱི། ལོ་ལོ་སྤང་དཀྱིབས། ལོ་རྟལ་སྤང་མེར་
 ལྷན་ཏུ། འཆར་བ་ཞིག་ལས་སྐྱེས་པའི་འབྲས་ལྷུ་མ་
 རྫོང་ངམ་འཛོང་བ། ལྷན་ཆོ་ཤོན་ལྷན་ལྷུ་མ་ལྷུ་མ་
 སིལ་གཤེར་ཆོ་བ། རོ་མངར་ཞིང་ལྷན་ལྷུ་མ་པའི་ལྷན་
 མཐོང་གི་སིལ་རྟོག་ཅིག་གོ།

葡萄酒: རྒྱུན་ཆང་། wine རྒྱུན་ལྷུས་
བསྟུལ་ནས་ཕབ་པའི་ཆང་རོ།

葡萄糖 གྲུག་མངར། glucose; dextrose
 བར་ཕུར་ཁམས་སུ་ཁྱབ་ཆེ་བཤམ་གྱི་མངར་ཆ་ཞིག་ལྟེ་
 སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་ལུས་ལྟར་ནང་གི་རྒྱུ་ཚད་ཀྱི་
 འཕྲུང་ཁྱུངས་གཙོ་བོ་ཞིག་གོ།

蒲公英 བྱང་མོང་། dandelion རྩ་ལྷུ་མ་
 གྱི་རིགས། འཛམ་གླིང་དུ་བས། རྩོང་ལ་ཕྱོག་ལྷོང་ལ་
 རིང་། མེ་ཏོག་མེར་པོ་འདྲ་བ་མ་མང་ལ་ཕྱ་ཞིང་རིང་བ།
 མདངས་ཤིན་ཏུ་གསལ་བ། མེ་ཏོག་ལྷུང་ཆོས་མོང་
 ཤིང་བལ་ལྷ་ལ་ཡང་ཞིང་གང་མང་རྒྱ་ཤིས་འཕྱེར་
 ཞིང་འབྲོ་བ། ཏུ་ལོངས་གསུམ་གང་ནས་བཅད་ཀྱང་
 འཛམ་གླུ་ཕྱི་གཤིང་འབབ་པ་ཞིག་གོ།

蒲葵 བོ་ཤིང། Chinese fan palm ཨྱོད་
ལྷུ་དུ་སྟེ་པའི་ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་གིས་སྟེ། བོ་མ་
སྤར་དུའི་པས་རྒྱུད་གཡུ་བ་གྱི་རྒྱུར་རུང་བ། མེ་ཉོག་
རྒྱར་མེར་རྒྱུད་རུ། འབྲས་པ་འདྲོང་དུའི་པས་སྒྲིམ་ཆོ་
མདོག་ཅན་པོར་འབྲུ་བ་ཞིག་ལོ།

р ǔ

ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ། web སྐལ་བ་དང་ཕྱག་ཆུང་མ་
ལྷོ་ཕྱི་རྒྱུ་གཤེད་ཕྱོག་ཆགས་དང་འདྲ་བ་ཆགས་
མོགས་འགའ་ཞིག་གི་སྤེར་མོའི་བར་སྒྲུབ་པའི་སྒྲི་
པགས་ཀྱི་དེས་ཆུ་ལར་གཤེད་སྒྲི་བྱུང་པའི་ཕྱོགས་
ལྷོ་ཕྱི་།

普惠制 གཅིག་པ་སྒྲོང་ལམ་ལུགས།

Generalized System of Preferences

(GSP) དཔ་རྒྱལ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་དཔ་བཞིན་རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱི་ལེགས་གྲུབ་ཐོན་ཆས་མཐུན་པུང་གྲུབ་ཐོན་ཆས་
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱོགས་སུ་འཛོལ་རྒྱུ་ལག་ཁུལ་ལྟ་སྟེང་
སོགས་ཀྱི་དངོས་རྒྱལ་སྲིད་ཉེ་མོང་ལ་ཕན་པའི་ལམ་
ལུགས་ཤིག་རྟེ། འདི་ནི་ཡོ་ཙོང་གྲིང་གི་རྒྱལ་ཁབ་
ཀྱིས་གཏན་ཁབ་བྱས་པ་ཡིན་ནོ། །

普及 བྱང་གདུང་། spread extensively;
popularize ཡོངས་བྱང་རྒྱུ་ལྟེ་མང་ཚོགས་
ཡོངས་གྱིས་གཤམ་ནུས་པར་གྱུར་པའོ།

普九 དགུ་གྲེལ། universal nine- year
compulsory education འོ་དགུ་ཡི་འོས་
འགན་སློབ་གསོ་བྱེད་སྒྲེལ་གྱི་བསྒྲུས་ཆོག་གོ།

普氏羚羊 བང་ཚྭ་ རྒྱུ་ཕུ་ Przewa-
lski's gazelle མདོད་ལུས་མཐོ་སྒང་དུ་འཚོ་བའི་
རི་དྭགས་རྒྱུ་ཕུ་རིགས་ལུས་ཐོངས་རྒྱུ་པ་ར་ཅེ་འགྲུ་
ཕྱོགས་རྒྱུ་ཕུ་པར་བ་ཅན་ཞིག་ཡིན་ལ། ལུས་མིང་
ཅན་ཞིག་གིས་ཐེངས་དང་པོར་རྒྱུ་ཕུ་རིགས་ཀྱི་
པར་ཅན་ཞིག་ཏུ་ངོས་འཛིན་བྱས་ཏེ་ཕྱི་སྤྱིར་དུ་
མཚམས་སྤྱོད་བྱས་པས་དེར་སངས་ལུས་མིང་པའི་རྒྱུ་ཕུ་
ཞེས་གྲང་འབོད་དོ།

普通間 **ཤག་དགུས་མ།** standard room
མགོ་ཀྱི་ཁང་ནང་གི་མལ་ཤག་གི་རིམ་པ་དགུས་མའོ།

普通教育 གླིང་བཟང་སློབ་གསོ། regular
(/general) education སློབ་ཆུང་དང་སློབ་
འབྲིང་གྲྭ་ལག་བརྟུང་བྱེད་པའི་གླིང་བཟང་གི་ཆོན་
ཅལ་དང་ཕྱག་གནས་ཀྱི་སློབ་གསོའོ། །

p ù

鋪位 མལ་གནས། berth; bunk འགྲིམ་
 འགྲུལ་ཡོ་བྱུང་གྱི་ནང་གི་མགྲོན་པོ་རྣམས་ཉལ་སའི་
 གནས་སོགས་སོ། །

瀑布 བཟུ་ waterfall; cataract;
falls རི་བླ་མོགས་དཀན་གཟར་ནས་ལབ་པའི་
རྒྱུ།

普及 བྱང་གདུང་། spread extensively;
popularize ཡོངས་བྱང་རྒྱུ་ལྟེ་མང་ཚོགས་
ཡོངས་གྱིས་གཤམ་ནུས་པར་གྱུར་པའོ།

普九 དགུ་གྲེལ། universal nine- year
compulsory education འོ་དགུ་ཡི་འོས་
འགན་སློབ་གསོ་བྱེད་སྒྲེལ་གྱི་བསྒྲུས་ཆོག་གོ།

普氏羚羊 བང་ཚྭ་ རྒྱུ་ཕུ་ Przewa-
lski's gazelle མདོད་ལུས་མཐོ་སྒང་དུ་འཚོ་བའི་
རི་དྭགས་རྒྱུ་ཕུ་རིགས་ལུས་ཐོངས་རྒྱུ་པ་ར་ཅེ་འགྲུ་
ཕྱོགས་རྒྱུ་ཕུ་པར་བ་ཅན་ཞིག་ཡིན་ལ། ལུས་མིང་
ཅན་ཞིག་གིས་ཐེངས་དང་པོར་རྒྱུ་ཕུ་རིགས་ཀྱི་
པར་ཅན་ཞིག་ཏུ་ངོས་འཛིན་བྱས་ཏེ་ཕྱི་སྤྱིར་དུ་
མཚམས་སྤྱོད་བྱས་པས་དེར་སངས་ལུས་མིང་པའི་རྒྱུ་ཕུ་
ཞེས་གྲང་འབོད་དོ།

普通間 **ཤག་དགུས་མ།** standard room
མགོ་ཀྱི་ཁང་ནང་གི་མལ་ཤག་གི་རིམ་པ་དགུས་མའོ།

普通教育 གླིང་བཟང་སློབ་གསོ། regular
(/general) education སློབ་ཆུང་དང་སློབ་
འབྲིང་གྲྭ་ལག་བརྟུང་བྱེད་པའི་གླིང་བཟང་གི་ཆོན་
ཅལ་དང་ཕྱག་གནས་ཀྱི་སློབ་གསོའོ། །

Q

 $q \bar{1}$

七星瓢虫 འཕྲ་སྒྲེ་བདུན། seven- spot

ladybird འབྲུ་བག་མཁའ་ལྷ་མ་ཐུ་ལུག་ཤིང་གི་
 རིགས་སྒྲིགས་ལྟར་རྒྱུ་འབྲུ་པོ་མགོ་བག་པོ་ཅན་
 ལུས་ཀྱི་སྒྲིགས་དཔར་པོའམ་སེང་པོ་ལ་རྒྱུ་ཏུ་སྒྲི་
 རིག་གསལ་བྱས་ཐིག་བདུན་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།

栖居 བཅའ་སྡོད། inhabit གཞིས་ཀྱགས་
 བའམ་གནས་མལ་འཆའ་བའོ།

栖息 𑖦𑖪𑖫𑖮𑖫𑖮 perch ཉུག་ཐུན་མས་
གནས་གནས་ཏུ་འཇུག་པའི་ཆོལ་མ་བར་ཏུ་གནས་
འཆང་བའོ།

期房 རྒྱུ་བཅད་ཁང་པ། རྒྱུ་ཁང་།
forward delivery housing རྒྱུ་ཚོད་ཁང་པ།

ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་བཟོ་བསྐྱེད་ཀྱིས་བར་བྱས་ནས་ཉོ་
མ་ཁན་ལ་སྤྲད་པར་བྱ་བའི་ཁང་པ་འོ། །

期貨 ཏུས་བཅད་ཟོང་། ཏུས་ཟོང་། futures
ཁ་ཆད་གྱི་ཏུས་བཅད་ལྷན་འབྲོར་བར་བྱ་དགོས་པའི་
ཆོད་ལཱ་སོ། །

期刊 རྒྱུ་རྒྱུ་ periodical གནས་ཐོག་
གྱི་རྒྱུ་བཅའ་ནང་པར་སྤེལ་པའི་རྒྱུ་ཡིན་པོ།

期末 སྒྲོབ་མཇུག་ terminal; end of
term སྒྲོབ་དུས་གཅིག་གི་མཇུག་ལོ།

期票 ཏུས་འཛིན། promissory note;
term bill གཏན་ཁེལ་བྱས་པའི་ཏུས་བཅད་ཀྱི་ནང་
ཏུ་ཚོང་རམ་དཔུལ་སྒྲོན་པའི་ཆེད་ཏུ་བྱས་པའི་འཛིན་
ཡིག་གོ།

期市 རྒྱུ་ཁྲོམ། futures market རྒྱུ་
ཁྲོམ་ཉོ་འཛོལ་བཟུང་ཁྲོམ་འཁོ།

期中考试 བར་ཁྱུགས། mid-term examination
སློབ་དཔུགས་ཁྱེད་ཀྱི་བར་དུ་མེད་པའི་
ཁྱུགས་སོ།

漆工 ཚོན་མ་བན། painter; lacquerer
 ཚོན་ཕྱིར་ལས་པའི་ཚོན་ཕྱི་གཏོང་མ་བན་ནོ། ।

漆樹 བས་ཤིང་། varnish tree; lacquer
tree ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས། ལོ་མ་སྟོང་དེའི་ལས་འོང་
པོ། མེ་ཉལ་ལྡང་མེར་སྤུང་དུ། འཕྲས་ལྟོས་ལེག་
ཅན། སྤེང་གུན་ལས་གཤེར་ཅི་ལོ་མ་ལྷ་ལ་མཁའ་
དབྱུགས་དང་ལྷན་ཆོ་ལ་དོག་སྒྲུག་ནག་ཏུ་འགྲོ་ཞིང་
ཆོན་ཅི་དང་སྒྲན་དུ་བྱང་བྱང་ལ་འབྲུང་བ་ཞིག་གོ།

Q í

齐奏 མཉམ་དགྲོལ། (playing in)
unison རེལ་ཆས་གཉིས་ཡན་ཆད་གྲིས་མཉམ་དུ་
དབྱངས་གཅིག་འབྲུད་ནང་དགྲོལ་སྟགས་ཁྱེད་པེེ།

脐带 རྩེ་ཐག་ umbilical cord རྩེ་ཐག་
བའི་ཚེ་རྩེ་བའི་ཐག་པ་ཐུ་རོགས་དང་འབྲེལ་ནས་ཡོད་
པ་ལོ།

ཟིན་པའི་སྒོ་ནས་ plot of land གདབ་ཁྱིམ་ལྷོ་རྩོག་
མི་འདྲེ་བ་དང་བསྐྱོན་ནས་རྒྱ་ཆུ་གྱིས་དུམ་ཕུར་

བཅད་པའི་ས་ནིང་རོ། །

畦田 རྒྱང་མིག་ ridged field མཐའ་ལཱོར་
རྒྱང་གིས་བསྐྱོར་བའི་ཁྱིའ་ངོ་། །

骑马订 འཛོམ་སྒྲིབ། saddle stitching
ing དཔེ་དེབ་བཞེས་མངས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་དེབ་ཀྱི་ཁྱབ་
གཞུང་ནུ་འཛོམ་མ་བཟུང་སྟེ་དཔེ་དེབ་ཀྱི་ཐུགས་པའོ།

棋迷 འགྲིག་ཞེན་པ། chess enthusiast
(/fan) འགྲིག་འདྲོད་པའམ་འདྲོད་པར་ལྷ་བ་ལ།
ཞེན་ཆགས་ཆེ་བའི་མིའོ།

棋盘 འགྲིག་ཁ། chessboard འགྲིག་
འདེད་མའི་ཁ།

棋坛 འགྲིག་མེ། chess circle འགྲིག་འདེད
མ་ལན་དག་གིས་གྲུབ་པའི་མེ་འཕྲོ་ཚོགས་པོ།

旗杆 དར་ལྷུ། དར་གཤིང་། flagpole; flag
post དར་ཆ་གདགས་མའི་དུལ་པ་འིང་པོའོ།

旗袍 མན་སྒྲུ། cheongsam; Chinese-
style gown མན་རིགས་སྒྲུ་མེད་ཀྱི་ཁྱོན་པ་
རིང་པོ་ཞིག་གོ།

旗手 དར་འཛིན་པ། standard-bearer
དར་ཆ་འཛིན་མཁན་གྱི་མིང།

93

企鵝 **ཕུའིལ** penguin རྩོམ་ལྷན་པའི་སྐུ་སྐྱོད་
 འཛོལ་བའི་རྒྱུ་ལ་མ་ཐམ་པ་འབྲས་མེ་ལྷན་པའི་རྒྱུ་
 ལྷན་ལྷོ། རྒྱ་བ་ནག་ཅིང་རྩོམ་བ་དག་ལ། ལའོག་པ་
 རྒྱ་ལྷོ་འབྲས་པའོད་པ་རྒྱ་བ་དང་མཁུ་མ་ལྷང་
 ལྷོ་རྒྱ་མང་ལངས་ནས་འཕྲོ་ཆོད་ཀྱི་བས་ཁྱེད་ལྷན་

དང་འདྲ་བའི་ཆ་ནས་བཏགས་སོ། །

企业 **ཁིལ་ཤ།** enterprise; business
 企业制度 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན།** enterprise system
 企业性质 **ཁིལ་ཤའི་ཕྱི་ལོ་ལྟ་བུ།** nature of enterprise
 企业规模 **ཁིལ་ཤའི་ཕྱི་ལོ་ལྟ་བུ།** scale of enterprise
 企业改革 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise reform
 企业破产 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise bankruptcy
 企业重组 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise restructuring
 企业兼并 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise merger
 企业收购 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise acquisition
 企业投资 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise investment
 企业融资 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise financing
 企业运营 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise operation
 企业效益 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise benefit
 企业竞争力 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise competitiveness
 企业社会责任 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise social responsibility
 企业文化 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise culture
 企业战略 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise strategy
 企业目标 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise goal
 企业使命 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise mission
 企业愿景 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise vision
 企业品牌 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise brand
 企业形象 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise image
 企业信誉 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise credit
 企业声誉 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise reputation
 企业知名度 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise awareness
 企业忠诚度 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise loyalty
 企业凝聚力 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise cohesion
 企业归属感 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise sense of belonging
 企业认同感 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise sense of identity
 企业价值观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise values
 企业道德观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise ethics
 企业法律观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise law
 企业人权观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise human rights
 企业环境观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise environment
 企业安全观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise security
 企业健康观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise health
 企业和谐观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise harmony
 企业文明观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise civilization
 企业法治观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise rule of law
 企业诚信观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise honesty
 企业公平观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise fairness
 企业正义观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise justice
 企业自由观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise freedom
 企业平等观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise equality
 企业博爱观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise love
 企业和平观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise peace
 企业合作观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise cooperation
 企业共赢观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise win-win
 企业可持续发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise sustainable development
 企业绿色发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise green development
 企业创新发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise innovation development
 企业开放发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise open development
 企业共享发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise sharing development
 企业包容发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise inclusive development
 企业法治发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise rule of law development
 企业诚信发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise honesty development
 企业公平发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise fairness development
 企业正义发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise justice development
 企业自由发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise freedom development
 企业平等发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise equality development
 企业博爱发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise love development
 企业和平发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise peace development
 企业合作发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise cooperation development
 企业共赢发展观 **ཁིལ་ཤའི་ཁྲིམས་པུན་གྱི་ཁྲོམ་ཆོས།** enterprise win-win development
 企业可持续发展观 **ཁ**

启动器 གྲོང་ཆས། starter འཕྲུལ་ཆས་དང་
 ཆད་ཁ་གྲོག་གི་མ་ལོ་ཆས་སོགས་བྱ་བ་ཕྱིད་པར་སྐྱུལ་
 གྲོང་ཕྱིད་པའི་ལོ་བྱུང་ཅིག་གོ།

启明星 སྒར་ཆེན། Venus; Morning
Star གཟུང་པ་སངས་ཏེ་མེས་འགའ་ཐོ་མེས་སུ
འཆར་བས་ཐོ་མེས་སྒར་ཆེན་ཞེས་ཀྱང་འབོད་དོ།

起搏器 རྩིང་ལམ་སྤྲུལ་ཆས། pacemaker རྩིང་ནད་ཅན་གྱི་མིའི་རྩིང་གི་ལམ་ཆད་སྐྱབ་ཕྱག་རྒྱ་ལ་འཛིན་ཐུང་བའི་ཕོ་བྱང་ཅིག་ཏུ། བར་སྒོ་གཞུང་ལ་བཅུག་སྟེ་ལགས་གསེབ་ཐུ་བཅུག་ནས་གཞག་རྒྱ་ཞིག་གོ།

起動臂 གྲོལ་དཔུང་། actuating arm
 འཕུལ་ན་མེགས་ཀྱི་མེད་འཕུལ་ལ་མེ་གྲོལ་བྱེད་ཀྱི
 དཔུང་པ་མེ་རྒྱུ་པ་ལིག་ནས་བྱ་ཞིག་གོ།

起动马达 གྲོལ་བྱེད་ཤིང་འཕྲུལ་ starter
motor གྲོལ་འཕྲུལ་ཤིང་ཤེགས་ཀྱི་ཤིང་འཕྲུལ་ཐོག
ལ་གྲོལ་བར་བྱེད་པའི་ཐོག་གྲོལ་ཤིང་འཕྲུལ་ལོ།

起飛 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 flying-off; take off
 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰
 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰 𑂣𑂗𑂢𑂰𑂩𑂰

起飞时间 འཕུར་དུས། departure time
 གནམ་གྱི་འཕུར་མགོ་རྩིས་པའི་དུས་ཚོད་དོ།

起价¹ གོང་འཕར། quote ཚོང་ཆས་ཀྱི་རིན་གོང་རེ་མཐོང་སོང་བའོ། |

起价² རྒྱུ་ཤོར། starting price དེག་འཚོང་སོགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཚོང་ཆས་ཀྱི་རྒྱུ་གཞིའི་གོང་ཤེ། གོང་དེ་ནས་མགོ་བརྒྱུད་ཏེ་འཚོང་བའམ་འཕར་གོང་བརྒྱུད་པའི་གཞིར་གྱུར་པའོ། |

起居室 འདུག་གས། living room; sitting room བྱིས་ཚང་གི་འདུག་ས་དང་འཆག་སའི་ཁང་མིག་སྟེ་མགོན་ཚོམས་ལྟ་བུའོ། |

起拍 དེག་ཚུམ། starting bid རིན་གོང་གི་ཚད་གང་རྒྱུ་ཞིག་ནས་མགོ་བརྒྱུད་ཆས་དེག་འཚོང་ཁྱེད་པའོ། |

起跑线 རྒྱག་ཚུམ་ཐིག་ starting (scratch) line རྒྱག་རྩལ་འགྲན་ཆེ་རྒྱག་མགོ་ཚུམ་སའི་ཚད་འཛིན་གྱི་ཐིག་གོ། |

起诉 ལུག་ཏུག་ sue; prosecute བྱིས་ཁང་ལ་ལུག་ཏུག་ཁྱེད་པའོ། |

起跳 མཚོང་ཚུམ། take-off ལུས་རྩལ་འགྲན་སྐབས་ཀླད་པའི་ལུགས་ལ་བརྟེན་ནས་མཚོང་མགོ་ཚུམ་པའི་དོན་ནོ། |

起跳板 མཚོང་ཚུམ་པང། take-off board རྒྱུ་མཚོང་གི་མགོ་ཚུམ་སའི་ཀླད་གདན་པང་ལེབ་པོ། |

起重机 ལྷིང་འདེགས་འཕུལ། crane; derrick; hoist དངོས་པོ་ལྷིང་པོ་ཡང་འདེགས་ཁྱེད་གྱི་འཕུལ་ཆས་སོ། |

气泵 དབྱགས་འཕེན། air pump དབྱགས་འཕྲོན་པའམ་འཕེན་པར་བྱེད་པའི་རྩལ་ལུགས་དང་ཕྱན་པའི་འཕུལ་པོ། |

气喘 དབྱགས་རྩལ། asthma; pant ལྷིང་བཏང་གྲོ་བ་བདེ་ཐང་མ་ཡིན་པ་ལས་བསྐྱེད་པའི་དབྱགས་བརྟེན་པ་དང་དབྱགས་རྩལ་པའི་ནད་རྟགས་ཤིག་གོ། |

气床 དབྱགས་འཕོལ། air mattress; air bed དབྱགས་ཀྱིས་བརྒྱུད་པའི་འགྱིག་རྒྱལ་གྱི་ཉལ་གདན་ནོ། |

气垫艇 རྒྱལ་གྲུ། hovercraft དབྱགས་རྒྱལ་ལས་གྲུ་བའི་མགྲོགས་གྲུ་ཞིག་གོ། |

气阀弹簧 དབྱགས་སྒྲིའི་འཕར། valve spring ཤིང་འཕུལ་གྱི་དབྱགས་སྒྲིའི་ཁ་གཅོད་ནང་དུ་སྒྲུབ་ཡོད་པའི་དབྱགས་ཀྱི་གནོན་ལྷགས་ཚོད་འཛིན་ལུབ་པའི་འཕར་ཞིག་གོ། |

气氛 ཉམས། atmosphere; ambience; air ཁོར་ལུག་གང་རུང་ཞིག་གི་ནང་དུ་མི་རྣམས་ལ་ཚོར་བ་དྲག་པོ་སྟེ་བའི་བསམ་སྒྲིའི་རྣམ་འབྱུང་རམ་ལུལ་གྱི་ཕྱི་ལོ་སྤང་རྒྱལ་ཁྱེད་པར་ཅན་ནོ། |

气功 རྒྱུ་རྩལ། qigong; deep breathing exercise བར་གི་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུས་སྟོད་པོར་སྟོད་པ་དང་འལུལ་བསྐྱོད་གང་རུང་སྟོམ་སྒྲིག་གི་སྟོ་ནས་ལུས་ཁམས་ཀྱི་བདེ་ཐང་སྤང་བའི་ཐབས་ཤིག་གོ། |

气管 སྒྲིལ། windpipe; trachea མི་སོགས་ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་དབྱགས་ལམ་གྱི་ཆ་གས་

ལུས་རུས་ཕ་མོ་གདུ་བ་བརྟེན་པ་ལྟར་སྒྲིལ་འི་རྣམ་པར་གྲུབ་ཅིང་ལས་སྟེ་ཡོལ་མདུད་དང་མས་ཀྱི་སྟེ་གཉིས་སུ་བྱེད་ཤིང་གྲོ་བ་གཡས་གཡོན་དང་འབྲེལ་བ་ཞིག་གོ། |

气焊 དབྱགས་སྒྲུབ། དབྱགས་ཚ། gas (oxy-fuel) welding ལུད་རྒྱུད་ཀྱི་མེས་ལུགས་ཤིགས་ལ་ཚ་ལ་བྱེད་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ། |

气门 དབྱགས་སྒྲི། valve (of a tyre); spiracle; stigma 1 ལྷུ་མ་འཕོར་སོགས་ཀྱི་ཤིང་འཕུལ་གྱི་དབྱགས་འཕྲིན་འཕུག་གི་སྒྲི་དང་། 2 འགྱིག་འཕོར་གྱི་ནད་དུ་དབྱགས་འཕུག་སའི་སྒྲི་དང་། 3 རྩོག་ཆགས་ཀྱི་ལུས་ལ་ཡོད་པའི་དབྱགས་འཕྲིན་རུབ་ཀྱི་ཕྱག་པོ། |

气门盖 དབྱགས་སྒྲིའི་ཁེབས། valve cap (cover) ཤིང་འཕུལ་གྱི་དབྱགས་སྒྲིའི་ཁེབ་ལེབ་པོ། |

气门摇臂 དབྱགས་སྒྲིའི་དེག་ངར། valve rocker arm ལྷུ་མ་འཕོར་སོགས་ཀྱི་ཤིང་འཕུལ་གྱི་དབྱགས་སྒྲི་ལས་དབྱགས་ཕྱིར་གཏོར་བའི་ཕྱིར་དུ་དེག་བྱེད་ཀྱི་ལུགས་རུམ་ལག་ངར་རྒྱུ་རུ་འདྲ་བ་ཞིག་གོ། |

气球 དབྱགས་སྒྲུབ། balloon བར་དུ་མ་ཁལ་དབྱགས་སལ་བ་ལས་ཡང་བའི་དབྱགས་ཤིག་གིས་བརྒྱུས་པའི་དབང་གིས་ནམ་མཁའ་གཡེང་ཞིང་འཕུར་རུས་པའི་སྒྲུབ་པའོ། |

气体 རྒྱུ་རྩལ། gas དབྱིབས་དང་ཁོངས་ཚད་ལ་དེས་པ་མེད་ཅིང་། སྟོད་འགོངས་རུས་པའི་དངོས་པོ་ཞིག་སྟེ། རྒྱུ་རྩལ་པའི་ཆ་རྒྱལ་གྱི་པར་ཐག་ཆེ་ཞིང་།

མན་རྒྱན་ལ་ལུགས་རྒྱུན་རྒྱུད་བས་སྟོད་སོགས་ཀྱི་ནད་དུ་བཅོར་བའི་ཆོན་གཞོད་གཞོན་ལུགས་ཀྱི་ཐེག་ཚད་མཛོན་པར་འབྱུར་པོ། |

气筒 སྒྲུབ་མདོང། tyre pump; inflator ལུགས་རྒྱུ་སོགས་ཀྱི་འཕར་ལོའི་ནད་རྒྱལ་དབྱགས་ཀྱིས་འགོངས་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་སྒྲིལ་འི་རྣམ་པ་ཅན་ཞིག་གོ། |

气温 མ་ཁལ་རྟོད། temperature མ་ཁལ་དབྱགས་ཀྱི་རྟོད་ཚད་དོ། |

气血 རྒྱུ་ཁག་ vital energy and blood condition ལུས་ཀྱི་ནད་གི་རྒྱུ་དང་ཁག་གཉིས་ཏེ། རྒྱ་སྒྲུབ་ཀྱི་ལུགས་ལ་རྒྱུ་དང་ཁག་གཉིས་སོ་སའི་བྱེད་ལས་མི་འདྲ་ཞིང་མན་རྒྱན་བརྟེན་ཅིང་གནས་ཏེ་དོན་སྟོད་ཀྱི་རུངས་བཅུད་དང་སྟོག་སྤང་འཛིན་བྱེད་པར་འདོད་དོ། |

气压计 དབྱགས་ཤིང་བརྟག་ཆས། barometer; tonometer རྒྱུ་ཁམས་ཆེན་མོའི་གནོན་ལུགས་ཀྱི་ཚད་འཇལ་བྱེད་ཅིག་གོ། |

汽车 རྒྱུ་སལ་འཕོར། car; automobile རྒྱུ་སལ་འཕོར་རྒྱས་སུ་བྱེད་པའི་ཤིང་འཕུལ་ལ་བརྟེན་ནས་བཏོད་པའི་ཐེག་འཕོར་པོ། |

汽车道 རྒྱུ་སལ་འཕོར་ལམ། car lane རྒྱུ་སལ་འཕོར་བཏོད་སའི་གཞུང་ལམ་མོ། |

汽车电话 རྒྱུ་སལ་འཕོར་ཁ་པར། car phone རྒྱུ་སལ་འཕོར་ཐོག་ཏུ་བཞག་པར་བྱ་བའི་ཁ་པར་པོ། |

汽车美容 རྒྱུ་སལ་འཕོར་མཛུས་བཟོ། car beauty རྒྱུ་སལ་འཕོར་གྱི་ཕྱི་ཁོག་བརྒྱ་བ་དང་ཕྱི་བ

དང་བཟུག་ཅི་ལྟ་བུ་སྐྱེས་པ་མཛེས་བཟོ་བྱེད་པའོ།
 汽灯 རྒྱུ་མཛེས་སྒྲོན། gas lamp སོལ་ ལྷུ་མ་
 རྒྱུ་མ་པར་བསྐྱར་ནས་རྒྱུ་མ་གྱི་སྒྲུབ་ལྟགས་ཀྱིས་ཟེ་
 མའི་རྒྱར་ཆུ་བསྐྱོས་པའི་བྱ་ལད་མོང་རས་ཀྱི་སྒྲེང་
 འཐོར་ཆོ་རྒྱས་འབྱུང་གི་དབང་གིས་འོད་དཀར་པོ་
 འཆོར་ནས་པའི་གསལ་སྒྲོན་བྱེད་པར་བཞག་གོ།
 汽缸 དབུགས་མདོང་། cylinder རྒྱུ་མ་
 འཐོར་སྐྱེས་ཀྱི་ཤེད་འཕྲུལ་གྱི་དབུགས་དང་ལྷུ་མ་
 དག་འབར་ནས་ཤེད་གྱི་ངོ་བོར་བསྐྱར་སའི་མདོང་མོ་
 ལྷ་བའི་སྒྲོང་རྒྱུ་བྱེད་གོ།
 汽缸盖 མདོང་འཁུགས། cylinder head
 (/cover/cap) ཤེད་འཕྲུལ་གྱི་དབུགས་མདོང་དག་
 གི་ཡས་ནས་དགབ་པར་བྱ་བའི་ལ་ལེབ་ཅིག་གོ།
 汽缸体 མདོང་གདན། cylinder block;
 cylinder body དབུགས་མདོང་རྒྱུ་མ་གཞུག་
 སའི་ཤོག་གདན་གོ།
 汽灌 དབུགས་ཟོམ། gas tank; gas
 canister བྱང་རྒྱུ་མ་ལྟགས་སའི་ལྷུགས་ཀྱི་སྒྲོང་
 ཟོམ་ལྷ་བའོ།
 汽水 རྒྱུ་མ་ཆུ། carbonated drinks;
 soda water རྒྱུ་མ་པ་ལས་བབས་པའི་ཆུ་ལ་ག་
 ར་དང་གུ་ལུ་འཕུ་ལེ་མོན་དང་བསྐྱར་རྒྱས་སྐྱེས་
 བཟུང་པའི་བཟུང་བཞག་གོ།
 汽油 རྒྱུ་མ་སྒྲུལ། gasoline; petrol; gas
 རྫོང་སྒྲུལ་བསྐྱོལ་ཞིང་བཅགས་པ་ལས་བྱུང་ཞིང་ཡལ་བ་
 དང་འབར་བར་སྒྲུབ་པའི་ཡང་བའི་རྫོང་སྒྲུལ་ཐོན་རྒྱས་ཀྱི་
 རིགས་ཤིག་གོ།
 汽油泵 ལྷུ་མ་འཕེན། fuel pump ལྷུ་མ་

རྒྱུ་མ་འཕེན་གྱིས་གནས་གཞན་དུ་འཕེན་པའམ་གཏོང་
 བར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་དོ།
 契约 རིངས་ཡིག contract; charter;
 deed རྩོགས་གཉིས་ཀྱིས་ཉོ་ཆོང་དང་བྱ་ལོན་
 སྐྱེས་ཀྱི་ཆེད་དུ་མཉམ་གྲུས་ཏེ་བཞག་པའི་ལ་
 དན་གྱི་ཡི་གེའོ།
 弃耕 མོ་བསྐྱར། abandon ploughing
 ཞིང་མོ་མཆོམས་བཞག་པའོ།
 器材 རྒྱུ་མས། equipment རྒྱུ་མ་དང་ཡོ་
 བྱད་ཀྱི་སྒྲིམ་ངོ་།
 器件 རྒྱུ་མས། parts of an apparatus
 or appliance རྒྱུ་མ་རྒྱུ་མ་གྱི་ལས་འཕྲུལ་
 མས་ཀྱི་སྒྲེང་དུ་འཇུག་གིས་ཆོད་འཛིན་རྫོང་གི་
 ལྷུ་མ་པ་འབྱུང་བའི་ལྷ་ལས་འཕྲུལ་མས་ཏེ་ལྷ་ཆོན་
 རྒྱུ་མ་པ་ལྷུ་མ་ལས་བྱུང་བའོ།
 器械体操 ཡོ་བྱད་ལུས་སྒྲུང། gymnas-
 tics on (/with) apparatus ཡོ་བྱད་ ལྷ་
 ཆོགས་ལ་བཞེན་ནས་ལུས་སྒྲུང་བྱེད་པའོ།

qi ā

卡口灯泡 ཤེལ་ཏྲོག་མཆར་སྒྲིམ། bulb
 with bayonet base རྫོན་གདན་དུ་མཆར་
 ཐབས་སྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ཤྲོག་རྫོན་ཤེལ་ཏྲོག་གི་
 རིགས་སོ།
 卡口灯头 མཆར་སྒྲིམ་ཤྲོན་གདན། bulb's
 bayonet cap ཤེལ་ཏྲོག་མཆར་སྒྲིམ་སྒྲུབ་སའི་
 གདན་གོ།

qi ā n

千斤顶 འགྲུག་རྟེན། jack རྒྱུ་མ་འཐོར་
 སྐྱེས་དངོས་པོ་ལྷུ་བ་དག་འོག་ནས་ཡར་བཞེན་ཏེ་
 འགྲུག་བྱེད་གྱི་ལས་ཆ་ཞིག་གོ།
 千里光 ལུ་ལུ་ཤིང་། climbing ground-
 sel; Senecio scadens ལྷ་ལྷུ་མ་གྱི་རིགས་ཏེ་
 མོང་བྲ་ཤིང་ཆོས་སྒྲིམ་དག་ལོ་མ་རྒྱུ་ལ་བ་སྒྲུ་ཅན་
 མེ་ཏྲོག་སྒྲུབ་བྱེད་པར་ལུ་ལུ་ལ་བཞག་གོ།
 千米 མོང་སྒྲི། kilometer (km) རྒྱལ་སྒྲིའི་
 ཁྲིམས་ལྟགས་ཀྱིས་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་ཤིང་བྲ་
 གི་ཆད་གྱི་ཅི་གཞི་ཞིག་སྒྲི། མོ་མོང་ཐག་གཅིག་ལ་སྒྲི་
 ལེ་གཅིག་གམ་ལེ་བར་གཉིས་ཀྱི་ཆད་དོ།
 迁徙 གནས་སྒྲོ། རྒྱས་འདེགས། migrate;
 move ཆོང་གནས་སྒྲོ་བ་སྒྲི། དུས་བྱ་དང་ཉེ་སྐྱེས་
 ཀྱིས་དུས་ཆེགས་ཀྱི་འབྱུང་ལྟག་ལྷུ་མ་ཆོང་གནས་
 གཞན་དུ་སྒྲོ་བའོ།
 迁移 ས་སྒྲོར། move; migrate ས་མའི་
 མོང་གནས་ལས་བྲལ་ཏེ་ས་ཆ་གཞན་ལ་སྒྲོར་བའོ།
 牵牛花 ཐག་འཕྲུང་མེ་ཏྲོག་ morning-
 glory ལེ་གཅིག་སྒྲི་བའི་མོང་འཕྲུང་ཅི་ཤིང་། ལོ་མ་
 མོང་དཀྱིབས་ཅི་གསུམ་དུ་གྱེས་ཤིང་མེ་ཏྲོག་དམར་
 ལྷུ་མ་སྒྲི་སྒྲུག་རྒྱུ་མ་པ་དུང་ཆོན་གྱི་ཁ་དང་འབྲུ་བ་ཅན་
 ཞིག་གོ།
 牵引' འཐེན་འཕྲིད། tow; haul; draw
 མོ་མཛོས་ཐོང་གཤེལ་འཐེན་པ་ལྷུ་མ་སྒྲོན་ལ་འཐེན་
 ཅིང་ཁྲིད་པའོ།

牵引' འཐེན་བཅོས། traction རྒྱུ་མ་ག་
 སྐྱེས་འཐེན་བཟུངས་བྱས་ནས་རྒྱུ་མ་དང་བཅོས་
 ཐབས་ཤིག་གོ།
 铅 𠵿 ཞེ། lead ཤིན་ཏུ་སྒྲི་ཞིང་ལྷུ་བའི་ལྷུགས་
 རིགས་ཤིག་གོ།
 铅笔 ཞན་སྒྲུག་ pencil ལྷུག་སྒྲིང་ཞེ་ཏེ་འདྲོ་
 ལྷུག་ལས་བྱས་པའི་སྒྲུ་ལེ།
 铅笔盒 ལྷུག་སྒྲིམ། pencil case (/box)
 ཞན་སྒྲུག་གཞུག་སའི་སྒྲིམ་ཅེའོ།
 铅笔芯 𠵿 ཞན་སྒྲུག་ནང་བྱེད་སྒྲུག་གི་བྱར་
 (/black) lead ཞན་སྒྲུག་ནང་གི་རྫོང་སྒྲུག་གི་བྱར་
 མའོ།
 铅球 ཞན་གོང་། shot ལྷུགས་ཀྱི་ལྷུང་བྱར་
 ཞེ་ཏེ་སྒྲུགས་པའི་འཕེན་ཅུལ་འགའ་བྱེད་གྱི་ཡོ་བྱད་
 ཅིག་གོ།
 签到 འབྲོར་ཐོ་འགོད་བ། register one's
 attendance; sign in ཆོགས་འདུ་དང་ལས་
 བྱན་ལ་འབྲོར་བའི་རྒྱགས་སུ་ཐོ་དེབ་ཏུ་རང་མིང་འགོད་
 བའོ།
 签名 མིང་བགོད། sign one's name;
 signature; autograph དཔེ་དེབ་དང་འབྲུ་
 བར་སྐྱེས་ཀྱི་སྒྲིང་དུ་རང་མིང་བགོད་པའོ།
 签证' ཁྲིམ་མཆན་འགོད། visa རྒྱལ་ཁབ་དང་
 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བར་དུ་འགྲོ་འོང་བྱེད་ཆོག་པའི་དགོངས་
 པ་ཁྲིམ་པའི་རྒྱགས་སུ་ལམ་ཡིག་སྐྱེས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་
 ཡིག་མཆན་འགོད་པ་དང་ཐམས་གཞུག་པའོ།
 签证' མཐོང་མཆན། visa ཁྲིམ་མཆན་བགོད་
 པའི་དབང་ཡིག་གོ།

qí á n

ସେ ।

1992

qǐ ǎ n

浅耕犁 ཁ་གསོལ། skim plough ཁ་
གཏིང་ཟབ་མོར་མི་ཐུག་པའི་ཐོང་གསོལ་ལོ།

qí à n

qi ā`ng

腔肠动物 རྩུ་ཁྲིག་ཞྲོག་ཆགས། བྱང་ཕྱོད་
 ཞྲོག་ཆགས། coelenterate རྩུ་ཁྲིག་ཞྲོག་

ཆགས་ཀྱི་རིགས་རྒྱ་མཐམ་འདྲུབྱེད་མ་ལག་དང་ལུས་

ཀྱི་བྱང་ཁོག་གཉིས་སོ་སོར་མེད་པ་ཞིག་སྟེ། རང་གསེས་གཏུགས་དབྱིབས་དང་ཙོང་དབྱིབས་ཏེ་མཆོ་གཏུགས་སོགས་དང་། སྤྱག་དབྱིབས་ཏེ་བྱུ་བུ་སོགས་སུ་དབྱེའོ།

腔调 རག་རྒྱ། tune; tone; accent རྫོས་གར་སོགས་ཀྱི་རང་གི་གོ་རིམ་དང་ལུན་པའི་རག་གི་དབྱངས་རྟེན།

qí á ng

强健 རུངས་བཟང་། strong and healthy; sturdy དྲངས་མ་བཟུན་གྱི་ཆ་ཆོད་ཀྱི་འབྱོར་བ་ལྡན་པའི་ལུས་རུངས་སོ།

强权 བཅོན་དབང་། power; might རང་གི་སྟོབས་ལུགས་ལ་བརྟེན་ནས་པ་རོལ་པོ་འཇམ་པ་རོལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་བཅོན་གཞོན་བྱེད་པའི་དབང་ལུགས་སོ།

强心药 སྙིང་ལུགས་གསོ་སྒྲན། cardiac; cardiotonic སྙིང་ཁམས་ཀྱི་རྩས་པ་གསོ་བ་དང་སྙིང་གི་འཕར་ཆོད་སྟོམ་པར་བྱེད་པའི་སྒྲན་ཞིག་གོ།

强制 བཅོན་ཤིང་། coerce; force; compel ཆབ་སྲིད་དང་དཔལ་འབྱོར་གྱི་སྟོབས་ལུགས་ལ་བརྟེན་པའི་བཅོན་ཤིང་དོ།

墙裙 ཁྱང་ཤམ། ཅིགས་ཆོན། wainscot; dado ཁང་པ་འཇམ་སྒྲས་ཁང་སོགས་ཀྱི་ནང་རོལ་ཁྱང་གི་ལྗེབས་སྒྲད་དུ་མཛོས་རྒྱན་དང་སྒྲུང་སྒྲུབ་ཀྱི་ཕྱིར་དུ་སྒྲས་པ་འཇམ་ལུགས་ཅི་དང་ཤིང་རམ་རྩ་ལེབ་སོགས་ཀྱི་གཤམ་ཆོན་ནོ།

蔷薇 སེ་བ། rosebush; rose ཤིང་ལྡན་གྱི་རིགས། རྩོང་ལྷ་དམར་སྒྲུབ་ཆོར་མ་ཅན། ལུན་གྱིས་རྒྱ་པོར་འབྱར་བ། ལོ་མ་རྩོད་དབྱིབས། མེ་རྟོག་མདངས་གསལ་བྱི་བསུང་ཆེ་བ་ལ་དོག་སྤྱ་ཆོགས་འཆར་བ་ཞིག་ཡིན་ལ། རང་གསེས་སེ་ཤོད་ཆོར་མ་རྩུམ་པོ་མེ་རྟོག་འདབ་མ་ལུ་པ་ཅན་དང་། གཤུང་བ་ཆོར་མ་ལེབ་མོ་མེ་རྟོག་འདབ་མ་བཞི་པ་ཅན་དུ་བྱེད་དོ།

qí á o

敲诈 གཡོ་ལེན། extort; blackmail; racketeer རྩོབས་ལུགས་དང་གཡོ་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་གཞན་གྱི་ནོར་ལེན་པའོ།

敲诈勒索 གཡོ་ལེན་བསྐྱེགས་འཕྲོག། extort; blackmail; racketeer གཡོ་རྒྱ་དང་སྐྱེགས་པ་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་གཞན་གྱི་རྒྱ་ནོར་ལེན་པའོ།

qí á o

乔木 ཤིང་ཆེན། ཤིང་རྩོང་། arbor; tree རྩོན་པ་མཐོ་ལ་ཆེ་བ་རྩོང་པོ་དང་ཡལ་གའི་བྱང་པར་ཤིན་ཏུ་གསལ་བའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་སྟེ། ལུག་པ་དང་ཐང་ཤིང་ལྟ་བུའོ།

乔松 གསོམ་ཆེན། himalayan white pine ཤིང་ཆེན་གསོམ་པའི་རིགས། རྩོང་པོ་མཐོ་ལ་རྩུམ་པ། ལོ་མ་ཁབ་དབྱིབས། འབས་ལུ་འཛོང་པོ་

荞麦 ལ་རུལ་བ། ཤིང་རྒྱ་དམར་ཤས་ཆེ་བ་ཞིག་གོ།
荞麦苗 བོ། buckwheat འབྱུང་རིགས་ཤིག་སྟེ། རྩོང་ལ་པ་རིང་དམར་བ། ལོ་མ་རིང་པོ་རུང་གསུམ་པ། མེ་རྟོག་དཀར་པོ་འཇམ་དམར་པོ། འབས་ལུ་རུང་ཅན་བཟའ་པར་བྱང་བ་ཞིག་གོ།
荞麦面 ཐུ་བྱེ། buckwheat flour ཐུ་བོ་བཏགས་པའི་བྱེའོ།

qí á o

巧克力 ལྷོག་ལེ། chocolate ཁོ་ཁོ་ཤིང་གི་འབས་ལུའི་བྱེ་པའི་ནང་དུ་ཀ་ར་དང་བསུང་རུས་བསྐྱེས་ནས་བཅོས་པའི་བྱི་སྤྱིང་པའི་མངར་ཟས་ཤིག་གོ།

巧妙 ཐབས་ལེགས། ingenious; clever; smart གཞན་ལས་བྱུད་དུ་འཕགས་པའི་ཐབས་ཤིས་དང་ལག་ཅུལ་ལོ།

qí á o

撬杠 འཇའ་ཤིང་། crowbar ལྗིད་ལྡན་གྱི་དངོས་པོ་འབྲོག་པ་འཇམ་སྟོ་ཞིང་སྒྲུར་བར་བྱེད་པའི་ཅི་ལེབ་མོ་ཅན་གྱི་ལུགས་སམ་ཤིང་གི་འཇའ་དབྱུག་གོ།

qí ě

切换 བཅོད་བསྐྱར། switch སྒྲིག་བརྟན་དང་བརྟན་རིས་དང་འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་བྱ་བ་སོགས་དངོས་

པོ་འཇམ་བྱ་བ་འགའ་ཞིག་གཅིག་གིས་མཆོམས་བཅོད་ནས་གཞན་གཅིག་དུ་བསྐྱར་བའོ།

切面 བྱེ་གཏུབ། རྩོན་གཏུབ། cut noodles བྱེ་རྩོན་གྱིས་ནར་མོར་གཞོག་པའི་བྱུག་པ་ཞིག་གོ།

qí é

茄子 རྩོ་ལུ་མ། eggplant; aubergine བཟའ་ཆལ་ལྷོ་ལུ་མ་གྱི་རིགས་ཏེ། ལོ་མ་འཛོང་དབྱིབས། མེ་རྟོག་རྒྱ་སྤྱག་འབས་ལུ་རྩུམ་འཛོང་ཁ་དོག་རྒྱ་སྤྱག་བཀྲག་མདངས་ཅན་འདྲགས་པ་ཞིག་གོ།

qí ě

切齿 སོ་འཐམས། gnash one's teeth ཤིན་ཏུ་ཁྲོས་ཤིང་སོ་འཐམས་པའི་ནམ་འབྲུར་པོ།

切诊 རིག་བརྟག། pulse feeling and palpation examination སྒྲན་པས་མཛུབ་མོས་ནད་པའི་ལུས་ཀྱི་ཆ་ཤས་དང་ཅི་ལ་རིག་ནས་ནད་བརྟག་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ།

窃听器 རྒྲིག་ཉན་ཆས། tapping device; bug གཞན་གྱི་གཏམ་ལ་རྒྲིག་ནས་ཉན་ནའམ་ལག་ཉན་བྱེད་པའི་འབྲུལ་ཆས་སོ།

qí ĩ n

亲子鉴定 བསྐྱེད་བྱ་དབྱེ་གཅོད། pate

rnity test གསེ་རིག་དང་སྒྲིབ་དོན་རིག་ བའི་
ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་མ་ དང་ བ་ ལྷག་ རྩེ་ རྩེགས་
གཉིས་ གྱི་ རིགས་ རྒྱུད་ རྩེགས་ མཚན་ ལ་ དཔགས་ རྩས་
ཐག་ རྒྱུད་ ལ་ འབྲེལ་ བ་ ཡོད་ མེད་ བརྟག་ དབྱེད་ རྩས་ རྩེ་
ལ་ བུམ་ མ་ བུ་ རོས་ འཛིན་ དབྱིག་ ཅོད་ རྩེད་ བའོ། །

q i n

芹菜 ལྷ་ཚལ། celery བཟའ་ཚལ་སྒྲིབ་ལྷ་གྱི་
རིགས་ རྩེ། རྩོད་ བུ་ རྩུར་ མང་། ལོ་ མ་ རྩོད་ དབྱིབས། མེ་
རྩོག་ ལྷ་ རྩུམ་ དཀར་ བོ། འབྲས་ བུ་ རྩོར་ ལེ་ བ་ ཅན་
ཞིག་ ཞོ། །

勤工俭学 རྩོབ་ཞོར་རལ་རྩོལ། work-
study program གྱི་ རྩོབ་གསེང་གི་ རྩུས་ ཚོད་
སྒྱུད་ རྩས་ རལ་ རྩོལ་ རྩེད་ ཅིང་ དེའི་ ཡོང་ འབབ་ གྱིས་
རྩོབ་ རྩོབ་ དང་ འཆོ་ བའི་ འགྲོ་ རྩོན་ ལ་ ཁ་ གསལ་ རྩེད་ ལ་
དང་། ༡ རྩོབ་ གྱི་ འགའ་ རེས་ རྩོབ་ མ་ རྩུམས་ ལ་ རྩོབ་
རྩོབ་ གི་ ཞུར་ ལ་ རལ་ རྩོལ་ རྩེད་ རྩུ་ འཛུགས་ ཅིང་ དེའི་ ཡོང་
འབབ་ གྱིས་ རྩོབ་ རྩུམ་ མ་ དང་ ལ་ རྩེད་ བའི་ རྩོབ་ གྱི་
གཉེར་ རྩུངས་ ཞིག་ ཞོ། །

勤俭 བརྩོན་བཟོ། industrious and
thrifty དཀར་ རལ་ རྩུད་ བསད་ གྱིས་ རལ་ རྩོལ་
དང་ རྩོན་ རྩུང་ རྩེད་ བའོ། །

q i n

寝具 རྩལ་ཚས། bed linen རྩས་མགོ་དང་
རྩལ་གོས་ སོགས་ མལ་ཚས་ རྩུམས་ ཞོ། །

q i n g

青菜 རྩོ་ཚལ། greens; green vege-
tables རྩོ་ཚལ་རིགས་ གྱི་ རྩི་ མིང་འོ། །

青春期 ལང་ཚོའི་སྐབས། puberty; ado-
lescence རྩེག་ཞོན་ སོ་མོའི་སྒྲིབ་ འཕེལ་དབང་པོ་ ཚོད་
དུ་ རྩོགས་ བའི་ རྩུས་ མམ་ ལང་ ཚོ་ འཕེལ་ བའི་ རྩུས་ རྩེ།
པོ་ ཡོ་ ༡༤ རྩས་ ༡༥ བར་དང་། མོ་ ཡོ་ ༡༩ རྩས་
༡༤ བར་འོ། །

青冈栎 བེདོ། བེ་ནག་ Japanese blue
oak ཤིང་ཆེན་གྱི་ རིགས་ རྩེ། རྩོད་ བུ་ རྩུར་ ལ་ མཐོ་ བ།
ལོ་ མ་ འཛིང་ དབྱིབས་ མཐུག་ རྩོར་། འབྲས་ བུ་ རྩུ་ རྩུབ་
ལྷ་ བུའི་ རྩོགས་ གྱིས་ བརྩུམས་ ལ། ཤིང་ རྩུ་ སྤྲ་ མཐུགས་
ཆེ་ བ་ ཞིག་ ཞོ། །

青光眼 ལྷ་དང་འགྲིབ། glaucoma མིག་ནང་
གི་ གཞོན་ ལྷགས་ རེ་ཆེར་ སོང་ བའི་ དབང་གིས་ མིག་གི་
གསལ་ ཚད་ ལ་ གཞོད་ ཚབས་ ཆེན་ པོ་ ཐེབས་ བའི་ མིག་
ནད་ ཅིག་ རྩེ། མིག་གི་ མཐོང་ རྩུང་ རེ་ཆེར་ འགྲོ་ བ་ དང་
ལུང་ རྩུ་ རྩུངས་ བ་ དང་ ལ་ རྩོག་ ལྷ་ རྩུར་ འབྲུར་ བ་ དང་
མགོ་ ར་ བ་ སོགས་ གྱི་ རྩད་ རྩེགས་ ཡོད་ འོ། །

青花椰菜 མེ་ཚལ་ལྷ་འུ། མེ་རྩོག་ཚལ་ལྷ་དང་
broccoli རྩོ་ལྷ་གྱི་ རིགས་ བཟའ་ རྩུར་ བ་ ཞིག་ རྩེ།
ལོ་ འདབ་ ཆེ་ ཞིང་ མེ་རྩོག་ ལྷ་ རྩུང་ རྩེད་ གྱི་ དབྱིབས་ སྤོག་
ལྷ་ རྩུ་ རྩུ་ ཅན་ ཞིག་ ཞོ། །

青椒 རྩུར་ལྷོ། green pepper རྩུར་ལྷོ་
གྱི་ འགྲེལ་ བར་ རྩོས།

青稞 རྩས། highland barley བོད་ ལྷལ་
རྩས་ ཐོན་ བའི་ འབྲུ་ རིགས་ རྩུ་ ལྷའི་ རྩེ་ བྲག་ ཅིག་ རྩེ།

འབྲུ་ རྩོག་ ཆེ་ ལ་ རྩུན་ ལ་ རྩུབ་ ཅིང་ མིང་ གི་ རྩུས་ བྲངས་ ལ་
མཚུ་ མ་ དང་ ཅི་ དཀར་ ཞེས་ རྩུའོ། འདི་ ལ་ ལ་ རྩོག་ དང་
ཆེ་ རྩུང་ སོགས་ གྱིས་ དབྱེ་ བ་ འགའ་ ཡོད་ འོ། །

青霉素 རྩུ་མུ་ནག་པོ། penicillin རྩད་
སྤིན་ འགྲོག་ རྩེད་ རྩུན་ གྱི་ རིགས་ ཞིག་ ཞོ།

青蒜 རྩོག་ལྷ་དང་། garlic sprout བཟའ་
ཚལ་ རྩུ་ རྩེད་ བའི་ གསལ་ རྩོས་ རྩོག་ བའི་ རྩོད་ བུ་ རྩུར་ ལོ་
མའོ། །

青铜器 ལི་ཚས། འཕར་ཚས། bronze
ware ལི་དང་ འཕར་ བ་ ལས་ རྩུབ་ བའི་ ཡོ་ རྩུད་ འོ། །

青鹀 རྩོ་མོང་ཨོག་དཀར། Himalayan
marten; yellow-throated marten
འོ་ འབྲུང་ རྩོག་ ཆགས་ རིགས་ རྩེ། ལྷས་ དབྱིབས་ རྩི་ ལ་
དང་ འདྲ་ བ། རྩུ་ མདོག་ ལས་ རག་ ཨོག་ བཞི་ རྩོ་ དཀར།
བུ་ ཅོག་ དང་ འབྲུ་ རྩུར་ སོགས་ ཟ་ བར་ རྩེད་ བ་ ཞིག་ ཞོ།

青藏高原 མདོ་དབྱས་མཐོ་སྒང་། the
Tibetan Plateau; the Qinghai-Tibet
Plateau འཛམ་གླིང་གི་ མཚོ་ འཕགས་ ཆེས་ མཐོ་
བའི་ གནས་ རྩེ། རྩུ་ རྩོན་ ལ་ རྩུ་ ལེ་ རྩུ་ བཞི་ མ་ ས་ ལ་
གཉིས་ དང་ འབྲུ་ རྩུག་ ལྷ་ ཅམ་ ཡོད་ ལ་ དང་ ཆ་ རྩོམས་
གྱི་ མཚོ་ འཕགས་ བཞི་ རྩོང་ ཡན་ ཚད་ ཡིན་ ལ། ཨོ་ ག་
ཡའི་ རྩིང་ གི་ རྩུ་ རྩུང་ ཆེན་ པོ་ རྩུ་ མའི་ འབྲུང་ རྩུངས་ རྩུ་
རྩུར་ ཡོད་ འོ། །

青藏公路 མདོ་དབྱས་གཞུང་ལམ།
Qinghai-Tibet highway མདོ་སྒྲུང་ ཟེ་ ཡིང་
ནས་ དབྱས་ ལྷ་ སའི་ བར་ གྱི་ གཞུང་ ལམ་ མོ། །

青藏铁路 མདོ་དབྱས་ལྷགས་ལམ།
Qinghai-Tibet railway མདོ་སྒྲུང་ ཟེ་ ཡིང་

ནས་ དབྱས་ ལྷ་ སའི་ བར་ གྱི་ ལྷགས་ ལམ་ མོ། །
青贮仓 རྩོ་སྐམ་རྩུ་མཛོད། silo; silage
shed རྩུ་ རྩོན་ པོ་ བསྐྱམས་ རྩས་ གསོག་ འཛོག་ རྩེད་
སའི་ མཛོད་ འོ། །

轻便耘锄 རྩུར་གཤོལ། hand cultivator
ལུར་ བ་ འབྲུ་ རྩེད་ གྱི་ ཐོང་ གཤོལ་ ཞིག་ ཞོ།

轻工业 ཡང་བའི་བཟོ་ལས། light
industry འཆོ་ བའི་ རྩེར་ མཁོའི་ ཡོ་ རྩུད་ གཙོ་ བོར་
ཐོན་ རྩུད་ རྩེད་ བའི་ བཟོ་ ལས་ ཚན་ ལག་ རྩེ། རས་
འབག་ ལ་ དང་ བཟའ་ བརྟར་ དང་ རྩུན་ རྩུས་ བཟོ་ ལ་
སོགས་ སོ། །

轻轨铁路 ཡང་བའི་ལྷགས་ལམ། light
rail transit (LRT) རྩོང་ རྩུར་ རྩུར་ གི་ རྩི་ རྩུད་
འགྲིམ་ འགྲལ་ ལ་ བཀོལ་ བའི་ ལྷགས་ ལམ་ མོ། །

轻武器 ཡང་བའི་མཚོན་ཆ། light arms;
small arms འབྲེར་ བདེ་ ལ་ འཕེན་ ཚད་ གྱི་ རྩུང་
ཐག་ རྩུར་ བའི་ མཚོན་ ཆའི་ རིགས་ སོ། །

轻型卡车 ཟོར་ འཕོར་ཡང་གས། light
truck ཟོར་ རྩུས་ རྩུལ་ བའི་ རྩུ་ མ་ འཕོར་ འབྲིང་ བའི་
གས་ སོ། །

轻音乐 འཛམ་སྐན་རོལ་དབྱངས། འཛམ་
རོལ། light music རྩོལ་ རྩུན་ ལྷ་ རྩུར་ རྩུབ་ རྩིག་
བྱས་ བའི་ དབྱངས་ འགྲིམ་ རྩོད་ ཅིང་ རྩུར་ ལ་ དབྱངས་ རྩུ་
སྐན་ ཞིང་ འཛེབས་ བའི་ རོལ་ དབྱངས་ གྱི་ རིགས་ ཞིག་ ཞོ།

轻油 ཡང་སྐུམ། light oil རྩོ་སྐུམ་སྐོལ་
འབྲེད་ རྩུས་ རྩེ་ ཆོ་ ཚད་ སེ་ རྩོད་ ༣༥༠ མན་ ཚད་ རྩས་ རྩུར་
བའི་ རྩུམ་ རྩེ། རྩུངས་ རྩུམ་ དང་ ས་ རྩུམ་ མམ་ སོལ་ རྩུམ་

སྒྲུབ་སྒྲུབ་།
傾銷 བྱུགས་འཛོད། dump; dumping
ཁྲོམ་རའི་རིན་གོང་རམ་མ་གོང་ལས་དམའ་བར་བྱས་
ཏེ་ཆོང་ཇུས་འཕོར་ཆེན་བཅོངས་ནས་འགྲན་རྩོད་བྱེད་
པའི་ཆོང་པ་གཞན་དག་ལས་ཉེས་སུ་བཏང་སྟེ་ཁྲོམ་ར་
འཛིན་བར་བྱེད་པའོ།
清唱 སྤྲེལ། sing opera arias
without makeup and acting སྒྲོས་གར་
གྱི་ལུས་ཐ་མ་སྒྲུས་གིང་རོལ་མོའི་རམ་འདྲེགས་
མེད་པར་སྒྲོས་གར་ནང་གི་སྤྲེལ་པ་གཅིག་གས་
འགའ་ལེན་པའི་རྣམ་པ་ཞིག་གོ།
清除 གཅོད་སེལ། remove; clear
away; get rid of བསལ་བྱའི་དངོས་པོ་གང་
དག་གཅོད་བྱུགས་སམ་མེད་པར་བཟོ་བའོ།
清炖 འཇམ་གཏུ། boiled in clear soup;
stew ག་གཏུ་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། ཁུ་བའི་ནང་དུ་ཐོ་ཇུས་
དང་སྒྱུ་སྒྲིག་མ་བྱུགས་པས་རོ་འཇམ་པ་དང་། མེ་
འཇམ་པོས་དལ་བར་གཏུ་བའོ།
清洁工 གད་པ། cleaner ཁོར་ལུག་ལ་གད་
བདར་གཅོད་སྒྲུབ་ཏེ་བྱ་བ་ཆེད་དུ་སྒྲུབ་མཁན་གྱི་མིའོ།
清酒 དྲངས་མ། sake (Japanese) སྤོ་བ་
གར་ཞིང་ལྷན་མེད་པའི་ཆང་འོ།
清空 གཅོད་བྱུགས། clear out; empty
དགོས་མེད་ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་གཅོད་མར་བྱུགས་ཏེ་
མེད་པར་བཏང་བའོ།
清凉油 བསེལ་སྒྱུ། essential balm;
cooling oilment ཆོག་དུག་དང་མགོ་ན་པ་
དང་སྒྲུབ་བྱས་སྒྲུགས་པ་སྒྲིགས་ལ་ཕན་པའི་དག་ཅིང་

སྒྱུ་དང་ག་བྱར་སྒྲིགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་སྒྱུ་ཞིག་གོ།
清漆 དྲངས་ཅི། བཀྲག་ཅི། varnish བསེ་
གིང་གི་གཤེར་ཇུས་སྒྲིགས་ལས་བཟོས་པའི་གིང་གི་
ཡོ་བྱད་སྒྲིགས་ལ་བྱུགས་ནས་བཀྲག་མདངས་འབྱེད་
བྱེད་ཅིག་གོ།
清真寺 ཡི་སི་ལི་མ་ཆོས་ཁང། mosque
ཡི་སི་ལི་མ་ཆོས་ལུགས་པའི་བྱུག་འཆལ་བ་སྒྲིགས་ཀྱི་
མཛད་སྒྲུ་ལའི་ཁང་པའོ།
蜻蜓 འབྲུ་མ་མ་ཅི། dragonfly འབྲེའི་
རིགས་ལས་སྤྱོད་གཤེག་པ་རིང་པོ་བཞི་དང་ལྷན་པ།
རྒྱ་པར་གཤེག་པ་བརྒྱུད་ནས་སྟོད་ཅིང་ཆུ་རྒྱུས་སུ་
འབྱིབ་ཞིག་ཡིན་ལ། མོ་རྣམས་མཐུག་མ་ ཆུ་རྒྱུས་སུ་
སྟོད་ཅོམ་སྟོད་ཅོམ་གྱིས་ཆུ་ནང་དུ་སྒྲོང་ འཛིག་ བར་
བྱེད་པ་ཞིག་གོ།
鯖 འོད་ཀྱ། ཉའོད་ཅེན། mackerel ཉའོ་
རིགས་ལས་ལེབ་མོ་ཐགས་འགྲོན་གྱི་དབྱིབས་ཅན།
ཉ་སེག་གོར་ལ་ཆུང་བ། མགོ་སྒྱུར་ལ་ཁ་ཆེ་བ། འོད་
ལ་གིན་ཏུ་འབྱིབ་ཞིག་ཡིན་ལ། ནང་གསེས་དབྱིབ་
མང་དུ་ཡོད་དོ།
情操 བསམ་གཤིས། sentiment བསམ་སྒྲོ་
དང་དྲུང་བ་ལས་ཀྱུབ་པའི་བསྒྱུར་དཀའ་བའི་སེམས་
ཀྱི་རྣམ་པ་ཞིག་གོ།
情敌 མཛའ་རྩོད་པ། རིགས་རྩོད་པ། rival
in love མོ་མོ་གང་རུང་གིས་མཛའ་གྲོགས་རྩོད་པའི་

q i ng

情婦 ལུར་བཟའ། mistress; ina-
morata སྒྲིགས་པ་གང་དང་ཁྱིམ་མཐུན་མིན་པའི་ མོ་
མོའི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་བྱད་མེད་ལ་སྒྲིགས་པ་དེའི་ལུར་
བཟའ་ཞེས་ཟེར་འོ།
情节 བྱར་ རིམ། plot དོན་གྱི་གནས་ཚུལ་
བརྗོད་པའི་རྩོམ་རིག་དང་སྒྲུ་རལ་གྱི་ནང་གི་མི་དང་
མིའི་བར་སྒྲིགས་སུ་བྱར་བའི་ དོན་གྱི་འཕེལ་རིམ་
འབྱུང་ལྟོག་སྒྲིགས་སོ།
情景 ཁྲོངས་རྣམ། scene; sight ལུལ་གང་
ཞིག་གི་རྣམ་པའོ།
情人节 མཛའ་གྲོགས་དུས་ཆེན། Valen-
tine's Day སྤྱི་ཟླ་ ༢ པའི་ཆེས་ ༡༥ ཉིན་ཏེ།
བྱར་མེ་གླིང་དང་ཡོ་རོལ་གྱི་ཆུལ་ཁབ་དག་ན་མཛའ་
རིགས་དུས་ཆེན་དུ་བརྩིས་ནས་ཉིན་དེར་མཛའ་རིགས་
རྣམས་ཕན་ཚུན་ལ་ལེགས་སྒྲིག་གི་མི་ཏྲག་སྟེར་བ་
སྒྲིགས་བྱེད་དོ།
情商 སེམས་རྩོད། བཟོད་པ། emotional
quotient (EQ) སེམས་ཁམས་རིག་པའི་སྒྲུབས་
སུ་མིས་རང་གི་བསམ་པ་ལ་ཆོད་འཛིན་བྱས་ཏེ་གྱི་
རོལ་ནས་བྱར་བའི་གཞོན་ལུགས་བཟོད་པ་དང་དེ་དག་
གིས་སེམས་མི་འབྲུགས་གིང་སྒྲིམས་པོར་གནས་བྱུབ་
པའོ།
情形 རྣམ་པ། གནས་ཚུལ། situation;
condition དངོས་པོ་རྣམ་གྱི་བྱེད་རྣམ་པ་ལས་བྱ་
བའི་གནས་བབས་སོ།

q i ng

请示 བཀའ་ལྷ། ask for instructions
གོང་རིམ་གྱིས་འཇུག་སྟོན་གནང་བར་རེ་བ་འདོན་པའི་
ཡིག་ཐོག་གི་སྒྲན་ཞེས་ཏེ།
请贴 མགྲོན་ཤོག་ invitation card མི་
སྤུངས་ཆོགས་པ་གང་རུང་ཞིག་ཆེད་དུ་གདན་འདྲན་ཞུ་
བྱེད་ཀྱི་བཅའ་ཐོའོ།
请愿 རེ་ལ། petition བྱར་མོང་གི་སྒྲོན་ས་
མིན་གཞུང་རམ་གོང་རིམ་ལ་རེ་ཞུ་བྱས་ཏེ་འདོད་དོན་
སྒྲུབ་ཐབས་བྱེད་པའོ།

q i ng

庆祝游行 དགའ་སྟོན་ཁྲོམ་སྒྲོར། cele-
bration parade དགའ་ལོས་པའི་དོན་དང་བྱན་
མོང་གི་དུས་ཆེན་སྒྲིགས་ལ་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ་བ་དང་ཇུས་
བྱས་གྱི་ཆེད་དུ་མི་མང་པོ་གྲལ་བསྐྱར་བསྒྲིགས་ནས་
ཁྲོམ་སྒྲོར་དུ་སྒྲོང་སྟོད་བྱེད་པའོ།

qi ó ng

琼脂 ཅི་ཞག་ agar ཆུ་ཕྱོད་དམར་པོའི་རིགས་ཏེ་
དོ་བྲིག་སྒྲིགས་བཅོམ་རས་དང་འབྲུགས་བསྐམས་བྱས་
པ་ལས་བྱུང་བྱིང་། བསེལ་རིགས་ཀྱི་སྒྲོར་ཇུས་བྱེད་ཆོག་
པའི་སྒྱུ་རྒྱུ་རིགས་ཤིག་གོ།

qi ū

丘陵 **丘陵** **མི་མཐང་།** hills མི་མཐང་ ཅུ་ མ་ལུག་
གཅིག་ཏུ་ འབྲེལ་ ཞིང་ མོགས་ པའི་ གནས་ ཏེ། སྤྱིར་
བཏང་མཚོ་འཕགས་སྤྱི་ ༥༠༠ མན་དང་། མི་ དཔངས་
མཐོ་ཆད་སྤྱི་ ༩༠༠ ཡན་དུ་མི་སྤྱོད་པའི་གནས་སོ། །

丘脑 **ཆོར་གྲང་།** thalamus བར་གྲང་གི་
དུམ་མ་ཞིག་སྟེ། དབྱིབས་ལྷུ་འཛོལ་། བད་ཀར་ གྲང་
ཆོན་གི་སྤྱི་མིམ་དང་འབྲེལ་ ཞིང་སྤྱི་ཆོར་ཆོར་མ་གཏོགས་
པའི་ལུས་ཀྱི་ཆོར་བ་མཐའ་དག་ཆོར་གྲང་འདི་བརྒྱན་
ནས་གྲང་ཆོན་སྤྱི་མིམ་དུ་འགྲོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །

秋千 **འབྲུང་དང་།** swing ཐག་པའི་ སྟེ་ གཉིས་
གནས་ལ་བཏགས་པའི་དཀྲུས་སུ་འབྲུངས་ནས་གཡོ་
འགལ་བྱེད་པའི་ཅིང་ཆས་ཤིག་གོ། །

蚯蚓 **ས་ཤིན་ཏེ་ལ།** ས་འབྲུ། angleworm;
earthworm ལྷ་ཆོགས་སྟོག་ ཆགས་ ཀྱི་ རིགས་
ཤིག་སྟེ། ལུས་པོ་སྟེ་ལྷུ་མིང་བ། ལྷ་ཆོགས་མཚོམས་
སུ་སྤྱ་སྤྱིས་བ། ཏྲག་པར་འདམ་གི་ཁྱོད་དུ་འཚོ་ཞིང་།
བྱུན་གྱིས་ས་རྒྱ་གཤིན་པོར་བྱེད་པའི་འབྲུ་ཞིག་གོ། །

囚车 **བཙོན་འཁོར་།** prison van བཙོན་པ་
འཁྱེར་སའི་རྒྱངས་འཁོར་རོ། །

求学 **སློབ་གཉེས་།** attend school;
study; pursue one's studies ཉ་ སློབ་ གྲུང་
སློབ་སྦྱང་བྱེད་པ་དང་། ༩ རིག་གཞུང་ལ་ཏྲོག་ཞིབ་
བྱེད་པའོ། །

求真务实 **བདེན་འཚོལ་དངོས་རྒྱུ།** be
realistic and pragmatic; seek truth

and deal with facts བདེན་དོན་འཚོལ་ཞིང་
དོན་དངོས་རྒྱུ་པའོ། །

球 **པོ་ལང་།** གུ་གུ། སྟོ་ལོ། བྱང་ལོ། ball;
sphere; orb; globe གནའ་པོའི་དུས་སུ་ནང་
དུ་བལ་སོགས་བཙང་བ་ལ་བྱི་གོ་བའམ་དར་གྱིས་
བཏུམ་སྟེ་བཙོས་པའི་པོ་ལོང་རམ་ད་ལྟའི་བྱང་ལོ་སྟེ།
གུ་གུ་དང་སྟོ་ལོ་སོགས་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་སོ། །

球棒 **གུག་དཔུག་།** bat; club གུ་གུ་འཕེན་
བྱེད་ཀྱི་དཔུག་པའོ། །

球操 **གུག་སྦྱང་།** ball exercise ཕལ་སྦྱོང་
པས་པོ་ལོ་མའི་རམ་འདེགས་དང་བསྟན་ནས་གུ་གུ་
ཅིང་ཆས་སུ་བྱས་ཏེ་ལུས་ཕལ་སྦྱང་པའི་རྣམ་གྲངས་
ཤིག་གོ། །

球场 **གུག་ཐང་།** སྟོ་ལོ་ཐང་། བྱང་ཐང་།
court; field; pitch སྟོ་ལོ་འམ་བྱང་ལོ་ཅི་སའི་
ཐང་རོ། །

球队 **སྟོ་ལོ་རྒྱུག་།** ball team གུ་གུའི་
རིགས་འགན་བསྟར་གི་བྱེད་སྟོ་སྟེ་ལོ་པའི་ཆེད་དུ་
བཙུགས་པའི་ལུས་ཕལ་པའི་དུ་ཁག་སྟེ། དཔེར་ན་
ཀླང་གུག་རྒྱུག་ལྟ་བུའོ། །

球房 **ཆོན་གུག་ཁང་།** ball room ཆོན་གུག་
མང་པོ་སྦྱངས་པའི་ནང་དུ་བྱིས་པ་དག་འཕྲིགས་ནས་
ཅི་ཆོག་པའི་ཁང་པའོ། །

球菌 **ལྷུ་མ་ཤིན་།** coccus ཐ་ཤིན་གི་བྱེད་ག་ ཅིག་
སྟེ། དབྱིབས་ལྷུ་མིང་ལམ་ལམ་པའི་དབྱིབས་ལྟ་
བུ་ཅན་རིགས་ཀྱི་དབྱིབ་པམང་པོ་ཡོད་པ་ཞིག་གོ། །

球门 **གུག་སྒོ།** goal ཀླང་ཅིང་སྟོ་ལོ་སོགས་
འཕངས་ནས་ནང་དུ་གཞུག་སའི་སྒོའོ། །

球迷 **གུག་ཞེན་པ།** (ball game) fan
གུ་གུའི་རིགས་ཀྱི་ལུས་ཕལ་དང་འགན་བསྟར་གི་རྩིས་
སུ་ཤིན་དུ་ཞེན་ཆགས་ཆེ་བའི་མིའོ། །

球拍 **གུག་རྟེག་།** (tennis, badminton)
racket; (pingpong) bat, paddle འཕེན་
འཕང་རམ་དུ་གུག་སོགས་གུ་གུའི་རིགས་ལ་བརྟེགས་
ཏེ་འཕེན་པར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་དོ། །

球鞋 **གུག་ལྷུ་མ།** sports shoes; snea-
kers གུག་ཅིང་པས་བྱོན་རྒྱའི་ཆེད་བཙོས་ཀྱི་ལྷུ་མ་
ཞིག་གོ། །

球心 **ལྷུ་མ་ལྟེ།** center of a sphere གོང་བུ་
ལྷུ་མ་པོ་རྣམས་ཀྱི་ལྟེ་བའོ། །

球星 **གུག་སྐར།** སྟོ་ལོ་ཅིང་གུགས་ཅན། ball-
game star སྟོ་ལོ་ཅི་མཁན་སྐད་གུགས་ཅན་གོ། །

q ū

区 **ས་ཁུལ།** ཁུལ། section; district;
zone ས་གནས་སོ་སོའི་ཁུལ་དང་ཆོལ་པའོ། །

区域 **ས་ཁོངས།** ཁོངས། area; district;
region ས་ཁུལ་གི་ཁོངས་གཏོགས་སོ། །

曲 **ཕབས།** leaven; yeast གྲོ་དང་ཕན་ཆེན་
དང་ཕབ་པ་སོགས་ལས་བཙོས་པའི་ཆང་སོགས་སྟོལ་
བྱེད་ཀྱི་ཕབས་ཅི་དོག་པའོ། །

曲尺 **གུ་ཁྱ།** trisquare; carpenter's
square ཤིང་བཙོ་བ་སོགས་ཀྱི་སྒྲུབས་གུ་བཞིའི་
ཟུར་མཚན་ཉིད་པ་ཡིན་མིན་འཇལ་བྱེད་གུ་ཆོགས་ཀྱི་
དབྱིབས་ལྷུང་འཕྲིག་པོར་འབྲེལ་བའི་ལུ་ཅི་ཞིག་གོ། །

曲棍球 **དཔུག་འཕྲིག་སྟོ་ལོ།** hockey དཔུག་
པ་སྟེ་འཕྲིག་པོ་ཅན་ཞིག་གིས་སྟོ་ལོ་ལ་བརྟེགས་ བས་
པ་པོལ་པོའི་གུག་སྟོའི་ནང་དུ་འཕངས་ཏེ། སུའི་བཙུན་
གངས་མང་བདེ་ཉིད་རྒྱལ་བར་ཅི་བ་ཞིག་གོ། །

曲奇饼 **འཕྲིག་གཙུས་སྦྱང་གོར།** cookies
འཕྲིག་པ་དང་གཙུས་པ་སོགས་ཀྱི་སྒོ་རྣམ་དབྱིབས་ལ་
མཚན་པར་བཙོས་པའི་གོ་རེ་མངར་མོ་ཞིག་གོ། །

曲桥 **འཕྲིག་ཟམ།** zigzag bridge སྤྱིར་
ཁའི་རྒྱང་ལ་སོགས་ཀྱི་བོག་དུ་བཙོས་པའི་དབྱིབས་
པར་རྒྱར་འཕྲིག་པའི་ཟམ་པའོ། །

曲线 **འཕྲིག་ཐིག་།** curve དབྱིབས་ཅིས་རིག་
པའི་སྒྲུབས་སུ་ལེབ་དོས་སམ་བར་སྦྱང་འགལ་བསྦྱང་
དེས་ཅན་ཞིག་གི་གནས་གཅིག་ནས་གཅིག་དུ་འཕྱོ་
བའི་བགྲོད་ལམ་མམ་འཕྲིག་པའི་ཐིག་རིས་སོ། །

曲轴 **འཕྲིག་མངའ།** crankshaft ཤིང་
འབྲུལ་གི་ལུ་ལག་ཅིག་སྟེ། སྟོག་ཤིང་རམ་འཁོར་
མདའ་འཕྲིག་པའོ། །

驱动物器 **སྤྱོད་ཆས།** drive ཟེར་སྤྱོད་དང་
མཉེན་སྤྱོད་སོགས་ཅིས་འབྲུལ་དང་འབྲེལ་ཏེ་བྱ་བར་
འཇུག་བྱེད་དཔལ་པོ་སྤྱོད་བྱེད་ཀྱི་སྤྱོད་ཆས་སོ། །

驱逐舰 **སྦྱོང་གུ།** destroyer ལྷུ་མ་གཤེར་
གཉིས་ཀ་ནས་རྒྱར་རྒྱལ་གི་དགྲ་དཔུང་མཐར་སྦྱོང་
གཏོར་བྱེད་དཀ་ཆས་སྤྱོད་ཆོགས་སྤྱོད་པའི་དཔག་གུ་
འབྲིང་གས་ཤིག་གོ། །

屈体 **ལུས་ལྟེབས།** body bent; pike
རྒྱུལ་འགན་སྒྲུབས་བར་སྦྱང་དུ་ལུས་ཀྱི་སྦྱང་སྦྱང་
ཉིས་ཁུག་དུ་བལྟུབས་ནས་རྒྱ་ནང་དུ་མཚོར་སྦངས་
ཤིག་གོ། །

祛斑霜 祛斑霜 祛斑霜 anti-
blotch cream གདོང་གི་སྒྲི་ཐིག་སེལ་བྱེད་ཀྱི་
ཐུག་རྒྱས་དཀར་པོ་བད་དམ་བ་མོའི་ཁ་དྲོག་ལྟ་བུ་ཅན་
ཞིག་གོ།

祛痘油 祛痘油 祛痘油 anti-acne
oilment གདོང་གི་འབྲུམ་ལུ་སེལ་བྱེད་ཀྱི་སྒྲི་
ཞིག་གོ།

祛污膏 祛污膏 祛污膏 dirt removing
cream; cleaning cream ཅ་ལག་སོགས་ཀྱི་
སྒྲིང་གི་དྲིག་པ་སེལ་བྱེད་ཀྱི་ལྗེ་གུ་ཞིག་གོ།

祛皱膏 祛皱膏 祛皱膏 anti-wrinkle
salve/(cream) གདོང་གི་གཏྲེར་མ་སེལ་བྱེད་ཀྱི་
ལྗེ་གུ་ཞིག་གོ།

祛皱霜 祛皱霜 祛皱霜 anti-wrinkle
cream གདོང་གི་གཏྲེར་མ་སེལ་བྱེད་ཀྱི་རྩུ་པ་
ཡོད་པའི་ཐུག་རྒྱས་མདོག་དཀར་པོ་ཅན་ཞིག་གོ།

蛆 蛆 蛆 maggot
སྦྱང་ནག་གི་སྒྲི་གུ་ལྟེ། ཁ་དྲོག་དཀར་པོ་དེའི་འཕེལ་
འཛོལ་ནས་མགོ་སྦྱང་ལ་མཐུག་ཆུམ་པའི་ཡང་ན་
མཐུག་མ་འིང་དུ་ཡོད་པ་རྟག་པར་ལྷན་ལྷན་གྱི་ཁོད་དུ་
གནས་པ་ཞིག་གོ།

q ũ

渠水 渠水 渠水 canal water ཡུར་པའི་ནང་དུ་
བཞུར་བའི་རྒྱུ་ལོ།

q ũ

曲艺 曲艺 曲艺 Chinese folk art
forms ཡུལ་རང་གི་ཐུན་མིན་གྱི་ཁྱད་ཆོས་ མངོན་
པར་གསལ་པའི་གཞས་གཏམ་སྒྲེལ་མའི་རིག་རྩལ་གྱི་
རྣམ་གྲངས་ཤིག་གོ།

取保候审 取保候审 取保候审 obtain a
guarantor and pending trial ཁྲིམས་
འཛིན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་དོགས་པ་སྒྲུ་ཡུལ་གྱི་ཉེས་ཅན་
སོགས་ལ་ཁག་འཁུར་མ་ཐོབ་ཀྱི་མི་བཞག་པའི་ཁག་
ཁུར་གྱི་དངུལ་སྒྲུད་ནས་བྱོས་ཕྱི་མི་བྱེད་པའི་ཁག་
འཁུར་དུ་བཅུག་ཅིང་ནམ་ཐོས་ཀྱང་འབྱོར་དགོས་པའི་
ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་ཤིག་གོ།

取款单 取款单 取款单 withdrawal slip
དངུལ་ཁང་ནས་དངུལ་ལོན་བྱེད་ཀྱི་ཡིག་ལྟེའོ།

取消 取消 取消 cancel; call off ལྷར་
ཡོད་ཀྱི་ལས་ལུགས་དང་སྒྲིགས་སྒྲོལ་སོགས་འདོར་
བའི་མེད་པར་བྱེད་པའོ།

q ũ

去湿机 去湿机 去湿机 dehumidifier
ཁྲིམ་སོགས་ཀྱི་རྒྱན་སེལ་བར་བྱེད་པའི་འབྲུལ་ཆས་
སོ།

去污粉 去污粉 去污粉 household
cleanser འབགས་བཅོམ་གྱི་དྲིམ་སེལ་བྱེད་ཀྱི་
འདག་རྒྱས་སྒྲེལ་མའི་རྣམ་པ་ཅན་ནོ།

qu ā n

圈操 圈操 圈操 hoop exercise རོལ་
མོའི་རམ་འདེགས་དང་བསྐྱོན་ནས་ལག་རྩུ་འབྲིག་སྒྲུག་
གི་གཏུ་ལུ་ཐོགས་ཏེ་སྦྱོར་བར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་རྩལ་ལུས་
སྦྱོར་ཞིག་གོ།

圈耙 圈耙 圈耙 disc harrows ལུགས་
ལེལ་གོར་མོ་མང་པོ་གཤིབ་ནས་བསྒྲིགས་པའི་ཞིང་
ནང་གི་ས་དྲོག་འཛོམས་བྱེད་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

圈窝子种草 圈窝子种草 圈窝子种草
forage planting འཆོར་སར་ར་བ་བསྐོར་ནས་
རྩ་འདེབས་པའི་འབྲིག་ལུས་འཛུགས་སྒྲུན་གྱི་བྱ་བ་
ཞིག་གོ།

圈椅 圈椅 圈椅 round-backed arm-
chair དབྱུག་པ་རྒྱུས་པོར་བཀྲག་ནས་བྱས་པའི་
རྒྱབ་བསྐྱེད་དང་རྩར་སྦྱོར་ཅན་གྱི་འདུག་ཁྱིའུ་ཞིག་གོ།

圈子 圈子 圈子 circle; ring མཐའ་ནས་
སྦྱོར་བྱེད་ཀྱི་ར་བའོ།

圈子 圈子 圈子 circle; group མིའི་
ཆོགས་པའི་བྱ་བའི་ཁྱབ་ཁོངས་དེས་ཅན་ཞིག་ལྟེ།
གྲོགས་པའི་སྦྱོར་ལྟེའོ།

qu ā n

全场 全场 全场 all those
present; full-court, all-court སྒོ་ལོ་
ཐོངས་གཅིག་ཏུ་པའི་བརྒྱུད་རིམ་ཡོངས་ཚོགས་ཏེ།
དེ་ལ་འཕེན་སྦྱོར་མུ་ཆ་དང་ཕྱི་ཆ་གཉིས་སུ་བྱེད་ཏེ།

全面 全面 全面 comprehensive;

all-round ཐྱོགས་སོ་སོ་བ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲི་དང་ཆ་
ཤས་སོ་སོ་ཆང་བའོ།

全民公决 全民公决 全民公决 ge-
neral referendum རྒྱལ་ཡོངས་སྒྲི་དམངས་
ཀྱིས་འདེམས་ཤོག་འཕངས་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དོན་
དག་གལ་ཆེན་ཐག་གཅོད་པའི་བྱེད་ཐབས་ཤིག་གོ།

全能运动 全能运动 全能运动 deca-
thlon; pentathlon ཉན་གཅིག་གཉིས་ཀྱི་ནང་
རྣམ་གྲངས་སྟ་མང་འབྲན་སྒྲུར་བྱེད་བྱེད་པའི་ལུས་
རྩལ་ཞིག་གོ།

全屏显示 全屏显示 全屏显示 full
screen display བར་རིས་དང་སྒྲོག་བརྟན་
སོགས་ཀྱི་བརྟན་རིས་ཀྱིས་འཆར་གཤེལ་གྱི་ཆགང་བར་
བྱས་ཏེ་འཆར་བའོ།

全球 全球 全球 the
whole world; worldwide; global འཛིན་
གྲིང་ཡོངས་སུ་ཚོགས་པའོ།

全球定位系统 全球定位系统 全球定位系统
མ་ལག་ Global Positioning System
(GPS) ལམ་འབྲིད་འཕོར་སྐར་ལ་བརྟེན་ནས་ས་
ལྗང་ཐོག་གི་གནས་གང་ཡང་རུང་བ་ན་ཡོད་པའི་
བཞོལ་བདག་གི་གནས་གཏན་འཁེལ་དང་རུས་ཆོད་
ཤེས་པར་བྱེད་པའི་མ་ལག་ཅིག་གོ།

全球化 全球化 全球化 globalize;
globalization འཛིན་གྲིང་སྒྱི་ལ་ཁྱབ་པའི་རང་
བཞིན་ཅན་དུ་སྒྱུར་པའོ།

全球通 全球通 全球通 global
system for mobile telecommuni-

cations འཛམ་གླིང་གི་ས་གནས་ཐམས་ཅད་ལ་
འབྱོར་བྱུང་བའི་འཕྲིན་པོ།

全权代表 གཙང་དབང་འཕུས་མི། pleni-
potentiary དོན་གང་རུང་ཞིག་ཐག་གཅོད་པར་
དབང་ཆ་ཚད་བར་ཡོད་པའི་ཚབ་མིའོ།

全身麻醉 ལུས་ཡོངས་སྤྲིད་པ། general
anesthesia བྱད་པ་སོགས་ལ་བཟི་སྒྲན་རྒྱུ་བྱེད་
བཅུག་པའམ་སྤྲིད་ཅིང་བྱེད་བྱེད་བྱེད་པ་སོགས་
ཡོངས་ཤིང་གསུམ་གྱི་ཚོར་ཤིང་ཉམས་སྤྲིད་བཅུག་པའོ།

全天候 རྒྱ་ཁྱེད། རྒྱ་ཁྱེད་ཀྱི་ all-
weather རྒྱ་ཁྱེད་ཀྱི་གནས་གཤིས་སམ་ཆ་རྒྱུན་གང་
ལའང་མ་ལྟོས་པར་ཉིན་མཚན་རྒྱ་ཁྱེད་ཀྱི་བཞུགས་
བའམ་བྱ་བ་བྱེད་ཀྱིས་པ་དང་། ༡ ཞབས་ཞུ་ཕྱི་ཁག་
གིས་ཉིན་རེ་རེ་རྒྱ་ཁྱེད་ཀྱི་ ༢༤ ལ་བྱ་བ་བར་མེད་རྒྱ་
རྒྱུ་བའོ།

全天候飞机 རྒ�་ཁྱེད་གནས་སྤྱོད། all-
weather aircraft གནས་གཤིས་བཟང་པོར་
སོགས་ལ་མ་ལྟོས་པར་འབྱུང་བའི་གནས་སྤྱོད།

全托 ཡོངས་བཅོལ། put one's child in
a boarding nursery བྱིས་པ་དག་རྒྱ་ཁྱེད་
ནས་གྲུང་གསེང་དམ་གསེང་སྐྱབས་མ་གཏོགས་པར་
ཉིན་མཚན་ལྟོས་མེད་རྒྱ་ཁྱེད་བཅོལ་ཁང་ལ་བཅོལ་ནས་
ལྷ་སྤྲོད་བྱེད་རྒྱུ་འཇུག་པའོ།

全息照相术 བད་ཤིང་གསུམ་པར་ལེན་ལག་
ཅུལ། holography བར་ལེན་ཚུལ་གྱི་ལག་ཅུལ་
ཁྱད་པར་བ་ཞིག་སྟེ། ལག་ཅུལ་འདི་ལ་བཞེན་ནས་
སྤངས་པའི་བར་ལ་བཟླས་ན། གཞུགས་དངོས་སུ་
མཐོང་བ་ལྟ་བུའི་སྤང་བ་འབྱུང་བས་གཞུགས་ཀྱི་བད་

རྒྱགས་ཤིང་གསུམ་པར་ཡོད་པའམ། སྤྲིན་ཤིག་གི་ཕྱོགས་
རེ་ནའང་གཞུགས་དེའི་བད་རྒྱགས་ཤིང་གསུམ་པར་མཐོང་
པའོ།

全选 ཡོངས་འདེམས། select (/check) all
ཕྱིས་འཕྱུལ་ནང་གི་ཡིག་ཆ་སོགས་ཐམས་ཅད་
འདེམས་པར་བྱེད་པའོ།

权力 དབང་ལྷགས། དབང་ཆ། power;
authority ཆབ་སྲིད་ཀྱི་བཅོན་ཐབས་སྤྲོབས་
ལྷགས་དང་། མི་སྡེར་རམ་ལས་ཁུངས་གང་རུང་ཞིག་
གིས་རང་འགན་ཁུང་ཁོངས་སུ་མགོ་ཁྲིད་དང་བཞུགས་
པ་གཏོང་བའི་དབང་ཆའོ།

权利 དབང་ཆ། ཁེ་དབང་། right སྤྱི་
དམངས་སམ་ཁྲིམས་མིས་ཁྲིམས་སྤྲོད་སྤྲོད་པའི་དབང་
ཆ་དང་ཡོངས་སུ་སྤྲོད་བྱེད་ཐེ་ཡོན་པའོ།

权钱交易 རྒྱ་དབང་བརྒྱུད་ཅོང་། power-
money deal རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་བྱེད་པས་
དབང་ཆ་མེད་སྤྲོད་ནས་སྒྲིག་རྒྱུ་ལེན་པ་དང་སྤྲོད་
འདོགས་རྒྱ་འཕྲོག་སོགས་བྱེད་པའི་རུལ་སྤངས་ཀྱི་
རན་སྤྲོད་དོ།

权限 དབང་ཆད། jurisdiction; limits
of authority (/power) དབང་ཆས་ཁུང་པའི་
ཁོངས་སོ།

权益 ཁེ་དབང་། rights and interests
གཞན་གྱིས་གཞོད་འཆོ་གཏོང་མི་ཆོག་པའི་དོས་བབ་
ཀྱི་དབང་ཆའོ།

泉水 ལྷ་མིག་ལྷ། spring; spring water
ལྷ་མིག་ནས་འབབ་པའི་ལྷ།

拳击 རྒྱ་མིག་ལྷ། ཁུར་འཛིང་། boxing

ཕན་ཚུན་ཁུར་འཛིང་བྱེད་ནས་འཛིང་ག་འབྱེད་པའི་ལུས་
ཅུལ་ཞིག་གོ།

拳术 ཁུར་ཅུལ། Chinese boxing ཁུར་
ཅུལ་པའི་བྱེད་ཅུལ་ཞིག་གོ།

痊愈 སངས་དྲག་ be fully recovered
ནད་པའི་ནད་དང་རྩ་ལ་སོགས་ཡོངས་སུ་དྲག་པའམ་
སོས་པར་གྱུར་པའོ།

qu á n

犬齿 མཆེ་བ། canine tooth མི་དང་འོ་
འབྲུང་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་ཡ་མགལ་དང་མ་མགལ་གྱི་
མདུན་སོའི་གལས་གཡོན་གཉིས་ན་ཡོད་པའི་ཅི་རྩ་
པའི་སོའོ།

犬蝠 བ་མང་ཁྲི་མགོ་ short-nosed fruit
bat མགོའི་ཚུགས་དཀྱིབས་ཁྲི་དང་ཅུང་འདྲ་པའི་བ་
མང་གི་རིགས་ཞིག་གོ།

qu è

缺钙 གལ་ཉམས་པ། calcium de-
ficiency མིའི་རུས་པ་སོགས་ཀྱི་ཁམས་སུ་ཡོད་
པའི་གལ་ཞེས་པའི་སྤྲི་ཅི་ཉམས་པའོ།

缺铁 ལྷགས་ཉམས་པ། iron deficiency
མིའི་ལུས་ཁམས་ལ་མཁོ་བའི་ལྷགས་རྒྱ་ཉམས་པའམ་
མ་ལྷངས་པའོ།

qu è

雀斑 ཁྲོ་ཐིག་ freckle གདོང་ལ་བབས་པའི་
སེར་ཐིག་གས་ནག་ཐིག་སྟེ། གཙོ་ཆེར་སྤང་མེད་ཀྱི་
གདོང་ལ་འབྱུང་བའི་བགས་ནད་ཅིག་གོ།

雀替 ག་བའི་བྱ་རྒྱ། sparrow brace;
bolster ག་གདུང་སྟེལ་བའི་བྱ་བར་གསེག་གིས་
བཅད་པའི་བ་ཁྱེད་ཀྱི་གྱུན་ཞིག་གོ།

确认 འཕེལ་ལེན། confirm; affirm
བདམ་བྱ་གཏན་འཕེལ་བྱས་ནས་དང་རྒྱ་ལེན་པའོ།

q ú n

裙子 སྤྲང་ཤམ། སྤྲང་གཡོགས། skirt ལུས་
སྤྲང་རྒྱ་ཁྱེད་སྤྲང་མང་པོ་ཅན་གྱི་གོས་ཞིག་གོ།

群生 ལུ་འཆོ། ཆོགས་སྟེ། fascicular སྟེ་
དངོས་རིག་པའི་སྐབས་སུ་སྟོག་ཆགས་དང་ཅི་ཤིང་གི་
རིགས་མང་པོ་གནས་གཅིག་གས་ཕྱོགས་གཅིག་ཀྱི་
མཉམ་རྒྱུ་གནས་པའམ་སྟག་པོར་སྟེ་བའོ།

群体 ལུ་ཆོགས། colony; group རྒྱ་ལུས་
ཁམས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཅན་གྱི་རིགས་མཐུན་སྟེ་དངོས་
ཁེར་རྒྱུ་དུས་ལྷན་དུ་ཆོགས་ནས་གྲུབ་པའི་ལུང་པོ་སྟེ།

དཔེར་ན་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་ཁྲིད་ནས་མཆོ་བལ་དང་། ལུ་
རུང་དང་ཅི་ཤིང་གི་ཁྲིད་ནས་ལྷན་པའི་རིགས་ལྷ་བྱ་དང་།
༡ རོ་བོའི་སྤྲང་ན་འདྲ་ཆོས་ཡོད་པའི་དངོས་པོ་ཁེར་
རྒྱུ་དུ་མ་ལས་གྲུབ་པའི་ཆོགས་པའོ།

群艺馆 མང་ཆོགས་སྤྱུ་ཅུལ་ཁང་། community art center མང་ཆོགས་ཀྱི་རིག་
གནས་ལ་ཞིབ་འཇུག་དང་མཇུག་ཁྲིད་བྱེད་པའི་ལས་

ཁུངས་ཤིག་གོ།

群众歌曲 མང་ཚོགས་སྐད་བྲངས། songs

for the masses མི་དམངས་ཀྱི་ཁྱོད་དྲ་བ་ཁྱབ་

ཆེ་བའི་སྐད་བྲངས་སོ།།

R

rán

燃料 འབར་རྩམ། fuel མེ་འཇམ་སྐྱུ་ལ་ཕྱགས་
འབྱུང་བར་བྱེད་པའི་འབར་རྩམ་རྟེ། སྤྱ་བ་དོ་སྟོལ་
སྟོགས་དང་གཤེར་བ་རྒྱངས་སྐྱུ་མ་སྟོགས་སོ།།

燃油滤清器 ལྷུ་མ་ཚགས། fuel filter
རྒྱངས་འཁོར་སྟོགས་ཀྱི་འབར་རྩམ་གྱི་སྟེགས་མ་
འཚགས་པར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།

燃油箱 ལྷུ་མ་སྒྲམ། fuel tank ལྷུ་མ་འཁོར་
ནམས་ཀྱི་འབར་རྩམ་སྐྱུ་གསེའི་སྟོད་དོ།།

燃油箱盖 ལྷུ་མ་སྒྲམ་ཁ་ལེབ། fuel tank
cover འབར་རྩམ་སྐྱུ་གསེའི་སྟོད་ཀྱི་ཁ་ལེབ་པོ།།

rǎn

染发 ལྷུ་ཚོས་རྒྱག་པ། ལྷུ་སྒྲུག་པ། dye the
hair ལྷུ་ལ་ཚོས་རྒྱག་པའམ་ ལྷུ་འི་ཁ་དོག་བཟུང་
བའོ།།

染缸 ཚོས་ཁྲོག་ཚོས་རྩ། dye vat ཚོས་ཀྱིས་
བཅོ་སྒྲག་བྱེད་ཆས་ཀྱི་རྩ་མ་ཆེན་པོ་འཇམ་ཁྲོག་མའོ།།

染色体 ཚོས་ཐུང་། chromosome བསྟངས་
ནང་སྟིང་བུལ་གཤིས་ཚོས་རྒྱ་ཡིས་ཁ་དོག་བཟུང་བྱེད་

ràng

让利 ཁེ་བཀུག་ reduce a profit
margin ཁེ་ཕན་ནམ་སྒྱེད་ཀྱི་འི་ཆ་གསལ་ཤིག་གཞན་
ལ་སྒྲོར་བའོ།།

rè

热层 ཚའི་མ། thermosphere སའི་གོ་ལའི་
ཕྱི་ངོས་མ་ཁུད་དུ་བརྒྱུས་པའི་རྒྱང་རིམ་ཆེན་པོའི་བར་
རིམ་གྱི་ཁྲུང་ནམས་པོས་ལ་ཕྱག་གི་བར་གྱི་རིམ་ས་
ཆད་ལ་སྟོང་སྟེ ༡༧༠ འཇམ་སྟོང་སྟེ ༧༠༠ ཅམ་ཡོད་
པའི་ནང་པོལ་གྱི་མིང་སྟེ། གནས་དེ་དག་ཏུ་ཉི་མའི་
སྐྱུ་གསེའི་འོད་ཀྱི་ཁྱབ་འཕྲོ་ལོག་པས་རིམ་པ་དེའི་ནང་
པོལ་དུ་ས་པོས་ལས་གནས་ཅི་ཅམ་མཐོ་བར་འཕགས་
ན་དོད་ཆད་ཁྲུང་དེ་ཅམ་གྱིས་རྟེན་གཏུ་འབྱུང་ལ་བར་
རིམ་གྱི་སྟེང་གི་ཆར་སྒྲིབས་ན་སྟོད་ ༡༩༠༠ ཅམ་དུ་
འབྱུང་པོ།།

热传导 ཚབ་བརྒྱན་འཕྲིན། heat con-
duction; thermal conduction འོད་
ནམས་ཆ་བ་ཆེས་ནས་རྒྱང་སར་བརྒྱན་དེ་འཕྲིན་པར་

ཁྱེད་པོ།

热带 ཚེ་ལྷ་ the tropics; the torrid

zone སའི་གོ་ལའི་དམར་ལམ་མཐའ་འཕྲེད་ཐིག་དབུས་མའི་གཞིགས་གཉིས་ཀྱི་ལྷོ་དང་བྱང་གི་ཕྱོག་ཐིག་ཚུན་ཆད་ཀྱི་ས་ཁོངས་ཏེ་ཆ་བ་ཉ་ཅང་ཆེ་བའི་ས་ཁུལ་ལོ།

热带鱼 ཚེ་ལྷ་ཉ། tropical fish ཚེ་ལྷ་ལམ་ཚེ་ལྷ་ལམ་བའི་མཚོ་ནང་དུ་གནས་པའི་ཉའི་རིགས་རྒྱུ་ཤིང་། ལམ་ཆེ་བ་ནི་ལྷ་མོ་བཟླ་ལུ་དུ་བྱེད་ལུས་པོ་རྒྱུ་ལ་དབྱིབས་ཉམས་མཚར་བ་ལ་དོག་ལྷན་ལུག་པ་དག་གོ།

热带雨林 ཚེ་ལྷ་ཆར་ནགས། tropical rainforest ས་རྒྱུད་གི་དམར་ལམ་མཐའ་འཕྲེད་ཐིག་དབུས་མའི་ཉའི་འགམ་ཀྱི་ལོ་ཉི་ལོ་དོད་ཆད་མཐོ་ཞིང་ཆར་ཆུ་མང་བའི་ས་ཁུལ་ནས་ཡོད་པས་རྒྱག་པར་ལཱ་གུར་གནས་པའི་ལྷན་ཤིང་སྒྲ་ཆོགས་པའི་ནགས་ཆལ་ཏེ། གཙོ་བོ་མེ་གླིང་ལྷོ་མ་དང་ཕྱི་གླིང་དང་ཡ་གླིང་གི་མ་ལེ་གླིང་ཆོམ་རྒྱུས་སུ་ཡོད་དོ།

热点 གླིང་མདོ། བྲེལ་གནས། hot spot; hot point དུས་རྒྱུས་ཤིག་ལ་མི་རྒྱུས་ཀྱིས་ལབ་གླིང་དང་དོ་སྣང་ཆེས་ཆེར་བྱ་ལུ་དུ་གྱུར་བའི་གནད་དོན་གོ།

热电厂 ཚེ་ལྷ་སྒྲིག་གྲ། cogeneration power plant; combined heat- and power plant (CHP) གྲོག་རྒྱས་དང་དོད་རྒྱས་གཉིས་ཀ་འདོན་པར་བྱེད་པའི་མེ་སྒྲིག་སྒྲིག་འདོན་བཅོ་སྒྲུལ་གོ།

热辐射 དོད་ཁབ་འཕྲེད། thermal radi-

ation ཚོད་ཀྱི་དང་རྒྱུས་རང་གི་འབྲུང་གནས་གང་ཡིན་པ་དེ་ལས་ཕྱགས་བཞིར་བྱེད་པར་འགྲོ་བའི་འཕྲེད་པ་སྟེ། ཉའི་དོད་ཕྱགས་ཀྱུན་སྒྲོ་བ་ལྷ་ལོ།

热狗 ཉལ་གོར། hot dog སོལ་གོར་ཀྱི་བར་དུ་གཡོས་སྒྲུ་དོན་མོ་དང་རྒྱུར་ཆལ་སོགས་བཟུག་པའི་རྒྱུ་ལུགས་ཀྱི་ཟས་རིགས་ཤིག་སྟེ། རྒྱུ་ལུ་ཉལ་ཆོ་ཕྱེ་བསྐྱར་བ་དང་འདྲ་བས་སྒྲོ་དོན་ཀྱི་ཕྱགས་གཉིས་ཆར་བསྐྱར་བའི་སྒྲོ་ནས་མིང་དུ་བཏགས་པའོ།

热核武器 ཚེ་ལྷ་མཚོན་ཆ། thermo-nuclear weapon ཚ་བ་དྲག་པོ་དང་འཕྲེད་པ་ན་འགྲད་གཏོར་གྱི་རྒྱས་པ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བའི་རྒྱལ་ཕྱན་གྱི་མཚོན་ཆ་ཞིག་གོ།

热启动 ཚསྐྱོང་། warm boot ཅུས་འཕྲུལ་གྱི་སྒྲིག་རྒྱུན་མ་ཆད་པར་མ་ལག་གི་ཁ་ཡང་བསྐྱར་བྱེད་པའོ།

热水袋 ལུ་ཆོན་འཕྲིག་ཁུག་ དོད་ཁུག་ hot-water bag བར་དུ་རྒྱ་ཆོན་ཁུགས་ནས་རྒྱང་ལག་སོགས་སྒོ་བྱེད་འཕྲིག་ལས་བྱས་པའི་ཁུག་མ་ཞིག་གོ།

热水环路 ལུ་ཆོན་འཕྲོར་ལམ། hot-water circuit; hot water loop རྒྱས་ཁང་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་རྒྱ་དོན་མོ་གནས་སོ་སོར་བརྒྱུད་ཅིང་འཕྲོར་ནས་འགྲོ་སའི་སྒྲིག་ལམ་ལོ།

热水器 ལུ་སྐྱོང་། water heater རྒྱུ་དུ་རྒྱས་བྱ་བ་སོགས་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བའི་རྒྱ་སྐྱོང་གྱི་འཕྲུལ་ཆས་ལོ།

热线 ཚསྐྱོང་། hot line བཅད་ཀར་འབྲེལ་བ་བྱེད་པར་སྒྲུབས་བཅད་ཞིང་རྒྱུན་དུ་བྲལ་བྱས་ཡོད་པའི་ཁ་བར་རམ་སྒྲིག་འཕྲིན་གྱི་རྒྱུད་ལམ་ལོ།

热线 ཚེ་ལམ། busy route མགྱོན་པོ་དང་དངོས་རྒྱས་སྒྲེལ་འཕྲིན་གྱི་མེད་ཆེ་བའི་འགྲིམ་འགྲུལ་གྱི་ལམ་ལོ།

热学 ཚ་བ་རིག་པ། ཚ་བའི་ག བུ་ཤིན་དངོས་ཁམས་རིག་པའི་ཡ་བྱུང་ཞིག་སྟེ། ཚོད་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་དང་དེའི་བཀོལ་སྤྱོད་ལ་ཞེས་འཕྲག་བྱེད་པའི་རིག་པ་ལོ།

热映 བྱིན་སྟོན། well received film མི་མང་གི་དགའ་བསུ་ཐོབ་པའི་སྒྲིག་བཞུན་གང་རུང་དུས་རྒྱུས་གཅིག་ལ་སྒྲིག་བཞུན་ཁང་དུ་མ་ནས་ཐེངས་མང་པོར་སྟོན་པའོ།

r én

人才 ཤེས་ལུན། talent ཀྱུན་སྒྲིང་དང་ཡོན་ཏན་གཉིས་ཀ་ལྡན་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ལག་ཅུལ་དང་ཤེས་ཡོན་ལུན་པའི་མི་ལོ།

人才 ཤེས་ལུན་མཛེས། good looks གཞུགས་བྱུང་མཛེས་པའི་མི་ལོ།

人才成长 ཤེས་ལུན་འཚར་ལོངས། development of talent ཤེས་ལུན་མི་སྣའི་ཤེས་རྒྱ་དང་སྒྲིན་པས་སྒྱུར་ཡོན་གཉིས་ཆར་ནས་ཡར་རྒྱས་དང་འཚར་ལོངས་སུ་འགྲོ་བའོ།

人才市场 ཤེས་ལུན་ཁྲོམ་ར། talent market ཤེས་ལུན་མི་སྣ་མཁོ་བ་དང་འདོན་པའི་

ཕྱོགས་གཉིས་ཀས་ལན་ཚུན་ལ་ངལ་རྩལ་ཞབས་ཞུའི་འབྲེལ་བ་འཕྲགས་པའི་གནས་སོ།

人道 མི་ཆོས། humanism འཛིག་རྟེན་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱེད་མིའི་རྒྱལ་ལུགས་ལོ།

人道主义 མི་ཆོས་རིང་ལུགས། humani-tarianism གླིང་ཆེན་ཡོ་རོབ་ཀྱི་རིག་ཅུལ་བསྐྱར་དར་གྱི་དུས་སུ་དར་བའི་བསམ་སྒྲིའི་རྒྱུ་ལུགས་ཤིག་དང་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཤིག་སྟེ། མི་ལ་སེམས་ཁུར་དང་བཅུ་བསྐྱར་དང་མི་གཙོ་བོ་བྱ་དགོས་པའི་འཛིག་རྟེན་ལྷ་རྩལ་དར་སྒྲེལ་དུ་གཏོང་བ་སྟེ། བྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་དང་དང་དང་འདྲ་མཉམ་དང་ཀྱུན་བཅུ་བཅུས་ལ་འབོད་དུ་བསྐྱར་བ་ཞིག་གོ།

人参 དཀར་པོ་ཆིག་ཐུབ། ginseng སྒྲོ་ལུ་རིགས་ཅུ་བ་སྒྲོ་མ་ཞིང་རྒྱུ་ལ་ཁ་དོག་དཀར་པོ་ལོ་མ་སྐར་དབྱིབས་མེད་ཀྱི་ལུང་མེར་རྒྱུ་དུ་འཆར་བ་འབྲས་བུ་དམར་པོ་རྒྱུ་ལེབ་དང་ལྡན་པ་ཞིག་གོ།

人的全面发展 མིའི་ཕྱོགས་ཡོངས་འཕེལ་རྒྱས། the comprehensive develop-ment of human beings མིའི་ངལ་རྒྱས་ཀྱི་ཕྱོགས་ཡོངས་ཏེ། རིག་སྟོབས་དང་ལུས་ལུགས་རྒྱས་པའི་ཆལ་འཕེལ་ལུ་ལུས་ཤེས་རིག་དང་ཀྱུན་སྒྲིང་སོགས་ཕྱོགས་གང་ཐད་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལོ།

人格 མི་གཞི། character; human dig-nity མིའི་གཤེས་ཀ་དང་སྒྱུར་ལམ་དང་མིའི་འོས་ཐོབ་རྒྱུས་སོ།

人工 གཞན་བྱེད། མིས་བྱེད། མིས་བཅོས། artificial; man-made; ma-nual work རང་སྟོབས་ཀྱིས་གྲུབ་པའི་བྱེད་པ་

མ་ཡིན་པར་མིའི་བྱེད་ཀྱིས་ལ་ལྷོས་པའི་བྱ་བ་དང་
དངོས་པོ་དག་གོ།

人工瓣膜 མིས་བཅོས་སྒྲིལ་དང་། arti-
ficial heart valve མིའི་རྩལ་པ་ལ་བརྟེན་ནས་
བཅོས་པའི་མི་དང་དྲུང་འགྲེའི་ལུས་ཀྱི་སྒྲིལ་དང་བོ།

人工岛 བཞོད་མའི་གྲིང་ཐུན། man-
made island མི་ཡིས་བཅོས་པའི་མཆོད་དུ་བཞོད་
པའི་མཆོད་མཆོད་ལྷི་དྲུལ་གྱི་སྐྱམ་ས་རྒྱུད་ལོ།

人工呼吸 གཞན་བྱེད་འབྲིན་རྒྱུ། arti-
ficial respiration མི་བརྒྱལ་བའི་འགྲོག་
པར་གྱུར་པའི་ཆོ་བྱི་ནས་མི་གཞན་གྱི་རྩལ་པ་ལ་
བརྟེན་ནས་དབྱུགས་འབྲིན་རྒྱུ་བྱེད་དུ་འཇུག་པའི་
ཐབས་སོ།

人工湖 བཞོད་མའི་མཆོལ་ལྷ། man-
made lake མིས་བཅོས་པའི་མཆོལ་ལྷ།

人工交换机 མིས་བྱེད་ཆེ་མཐུད་འཕྲུལ་
manual telephone switchboard ཁ་པར་
གྲི་སྒྲུབ་ལམ་བཞེ་མཐུད་མིས་བྱེད་དགོས་པའི་འཕྲུལ་
ཆས་ཤིག་གོ།

人工林 བཞོད་མའི་ནགས། man-made
forest མིས་བཞོད་འཇུགས་བྱས་པའི་ནགས་སོ།

人工流产 མངལ་འབྲིན། མངལ་རྒྱུ།
induced abortion སྤྲན་རྫས་སམ་ལག་ཐབས་
ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱམ་མའི་མངལ་བཤིག་པར་བྱེད་པའི་
ཐབས་ཤིག་གོ།

人工授粉 མིས་བྱེད་རྒྱལ་སྒྲོལ། artificial
pollination མིའི་ཐབས་ཀྱིས་མེད་ཀྱི་རྒྱལ་
འབྲས་པན་རྒྱུན་སྤྲེལ་སྒྲོལ་བྱེད་པའོ།

人均收入 མི་རེའི་སྒྲིམས་འབབ། per
capita income སུ་ལུ་འདྲེས་ཅན་ཞིག་གི་ ཁོངས་
གཏོགས་ཀྱི་ཡོང་འབབ་དེ་མི་གྲངས་སྒྲིལ་འབྲེལ་ལ་
བའི་ཆ་སྒྲིམས་ཀྱི་ཡོང་འབབ་པའོ།

人口普查 མི་གྲངས་ཁུབ་བཤེར།
census མི་གྲངས་མང་ཉུང་དང་རིག་གནས་རྒྱ་ཚད་
སོགས་ལ་ཡོངས་ཁུབ་རྒྱ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་པའོ།

人类文明 མིའི་དཔལ་ཡོན། human
civilization མིའི་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་སྒྲིལ་དང་སྒྲི་
ཆོགས་གོང་དུ་འཕེལ་ཏེ་རིག་གནས་ཀྱི་ཡོན་ཚད་
མཐོན་པོར་སྒྲེབས་པའོ།

人力车 མི་ལུགས་འཁོར་ལོ། འབྲུད་བྱམས།
rickshaw མིའི་ལུགས་ཀྱིས་འབྲུད་པའི་འཁོར་
ལོའི་རིགས་དང་ཁྱེད་གས་བྱམས་འཁོར་ལོ་ཅན་གོ།

人力资源 མི་ལུགས་ཐོན་ལུངས།
human resources དཔལ་འབྱོར་དང་སྒྲི་
ཆོགས་ཀྱི་བྱ་བ་འཕེལ་རྒྱས་སུ་འགྲོ་བ་ལ་དགོས་པའི་
ཀྱི་མིའི་དཔལ་རྩལ་ལུགས་ཀྱི་ཐོན་ལུངས་སོ།

人流 མི་ཆོགས་བལྟར་རྒྱུ། མི་རྒྱུ།
stream of people རྒྱ་བོའི་རྒྱུན་ལྷ་བུའི་མི་
ཆོགས་ཀྱི་འདུ་འགྲོད་དམ་འགྲོའོང་གི་མི་གྲངས་སོ།

人民币汇率 དམངས་སྒྲོར་འཛེལ་ཐང་།
Renminbi exchange rate དམངས་སྒྲོར་
དང་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་སྒྲོར་མོ་བཞེ་བའི་བརྒྱར་ཆད་
ཀྱི་འཛེལ་ཐང་འོ།

人品 མི་གཤིས། character; moral
standing མི་ཡི་གཤིས་རྒྱུད་དོ།

人气 ཁ་ལས། མི་བསོད། popularity མི་

དང་དངོས་རྫས་ལ་མི་རྒྱུས་ཀྱི་དགའ་བསུ་ཐོབ་པའི་
ཆད་དོ།

人权 མིའི་ཐོབ་ཐང་། མི་ཐོབ། human
rights མི་འཕེལ་ཆོགས་པ་གཅིག་ལ་སྒྲིལ་ཆོགས་ འབྲེལ་
པའི་ཁོད་དུ་ཡོད་པའི་འོས་ཐོབ་ཀྱི་འདུ་མཉམ་དབང་
ཆ་སྟེ། མི་འཕེལ་ཆོགས་པ་གཅིག་གིས་འཆོག་ནས་ཐོབ་
ཐང་དང་མི་ལུས་ཐོབ་ཐང་དང་ཆབ་སྲིད་ཐོབ་ཐང་དང་
དམངས་གཙོའི་ཐོབ་ཐང་སོགས་སོ།

人身保险 མི་ལུས་ཉེན་སྒྲོབ། personal
insurance མིའི་ཆོས་སྒྲིག་དང་ལུས་ལུང་གིས་མཆོན་
པའི་ཉེན་སྒྲོབ་བྱེད་ཐབས་ཤིག་སྟེ། དེའི་ནང་དུ་ཆོ་
སྒྲིག་གི་ཉེན་སྒྲོབ་དང་། བདེ་ཐང་གི་ཉེན་སྒྲོབ།
བསམ་ལུལ་ལས་འདས་པའི་ལུས་ཀྱི་རྒྱས་སྒྲོན་གྱི་ཉེན་
སྒྲོབ་སོགས་འདུའོ།

人身权 མི་ལུས་ཐོབ་ཐང་། personal
rights སྒྲིལ་མངས་ཀྱི་ལུས་དང་འབྲེལ་ཐབས་མེད་
ལ་དཔལ་འབྱོར་ཁེ་ཕན་ལའང་འབྲེལ་བ་མེད་པའི་
དམངས་དོན་ཁེ་དབང་ཞིག་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་མི་གཤིས་
དང་ཐོབ་ཐང་གི་དབྱེ་བ་ཆེན་པོ་གཉིས་ཡོད་དོ།

人身事故 མི་ལུས་དོན་རྒྱུ། personal
injury caused by an accident ཐོན་
སྒྲེད་ནང་བྱུང་བའི་མི་གི་རྒྱས་ཀྱི་དོན་རྒྱུ་གོ།

人身自由 མི་ལུས་རང་དབང་། personal
freedom མིའི་ལུས་ལུང་ལ་གཞོད་འཆོག་ཏེ་མི་
ཆོག་པའི་རང་དབང་སྟེ། དཔེར་ན། ཁྱིམ་དང་མི་
མཐུན་པའི་འཛིན་བཟུང་དང་སྒྲིག་བཤེར་དང་བཀག་
བསྒྲིལ་བྱ་བ་སོགས་མི་ཆོག་པ་ལྟ་བུའོ།

人生观 མི་ཆོའི་ལྟ་བུ། view (/outlook)

on life མི་ཆོའི་མིའི་རིགས་ཀྱི་འཆོག་ནས་ཀྱི་
དམིགས་ལུལ་དང་རིན་ཐང་སོགས་ལ་ལྟ་བའི་འཛིན་
སྒྲུངས་སོ།

人事' མི་དོན། personnel matters མི་
དང་འབྲེལ་པའི་བྱ་བ་རྒྱུབ་སྒྲུངས་དང་། ལས་བྱེད་མི་
སྤྱ་བསྐྱེལ་ལེན་དང་སྒྲིང་སྲིང་དང་བཞེ་བསྐོ་སོགས་ཀྱི་བྱ་
བའོ།

人事' མི་བྱ། ways of the world མི་ཡི་
རྒྱལ་ལུགས་སམ་འཛིག་རྟེན་མི་ཆོས་དང་འབྲེལ་པའི་
བྱ་བ་མཐའ་དག་གོ།

人寿保险 མི་སྒྲིག་ཉེན་སྒྲོབ། life
insurance མིའི་ཤི་བ་དང་འཆོབ་དམིགས་ལུལ་
དུ་འཛིན་པའི་ཉེན་སྒྲོབ་པོ།

人体炸弹 མི་ལུས་འགད་རྫས། human
bomb འགད་གཏོར་གྱི་རྫས་རྒྱམས་ལུས་ལ་བཅིངས་
ཏེ་ཆོལ་ལུལ་གྱི་སར་རང་ལུས་དང་བཅས་ཏེ་འགད་
གཏོར་བྱེད་པ་ཅན་གོ།

人为灾害 མི་བཅོས་གཞོད་འཆོ། man-
made disaster (hazard) མིས་བཅོས་པའི་
གཞོད་འཆོ་མཐའ་དག་གོ།

人文 མིའི་རིག་གནས། མི་རིག cultural
activities in human society ༡ སྒྲིལ་ཆོགས་
ཀྱི་རིག་གནས་སྤྱ་ཆོགས་ཀྱི་རྒྱས་པ་དང་། ༢ མིའི་
རིན་ཐང་ལ་བརྟེ་འཛོག་དང་མིའི་ཁེ་ཕན་ལ་དོ་ཁུར་
བྱེད་པ་སོགས་མི་གཙོ་བོར་འཛིན་པའི་འདུ་ཤེས་ཤིག་
གོ།

人文关怀 མི་རིག་བྱམས་སྒྲོང་། human-
istic care མིའི་འཆོག་ནས་དང་རང་དབང་དང་

ཐོབ་ཐང་སྐྱེས་མེད་རིག་གནས་ཀྱི་སྤྱི་ཚུལ་གྱི་
སེམས་ཁུར་དང་སྤྱོད་གསོའོ།

人文精神 མི་རིག་སྤྱི་ཚུལ་ hu-
manistic spirit མི་ཉིད་གཞི་རྒྱུ་འཛིན་པ་དང་
མིའི་རིན་ཐང་ལ་མཐོང་ཆེན་བྱེད་པ་མིའི་ལ་རྒྱ་དང་ཁེ་
དབང་ལ་ཅེ་འཛིན་བྱེད་པ་དང་མིའི་དངོས་ཡོད་ཀྱི་
འཛོལ་ལ་སེམས་ཁུར་བྱེད་པ་དང་འགྲོ་བ་མིའི་རང་
དབང་དང་འདྲ་མཉམ་བཅུངས་འགྲོལ་བཅས་བརྩོན་
ལེན་བྱེད་པ་སྐྱེས་ཀྱི་བསམ་སྦྱོར་རོ།

人文景观 མི་རིག་ཡུལ་ལྗངས། huma-
nistic sights; place of cultural
interest མིའི་རིགས་ཀྱིས་གསར་གཏོད་བྱས་
པའི་རིག་གནས་དང་ལྷ་སྐོར་བྱ་རྒྱུ་ཡོད་པའི་མཛེས་
ལྗངས་སྐྱེས་སོ།

人文科学 མི་རིག་ཚན་རིག the huma-
nities; human studies སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་
དང་རིག་གནས་སྤྱི་ཚུལ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་ཚན་
རིག་ཅིག་གོ།

人文遗迹 མི་རིག་རྗེས་སྤུལ། culture
vestiges མིའི་རིག་གནས་ཀྱིས་བཞག་པའི་རྗེས་
སྤུལ་རོ།

人文主义 མི་རིག་རིང་ལུགས། humanism
གྲིང་ཆེན་ཡོ་རོབ་ཀྱི་རིག་ཚུལ་བསྐྱར་དང་དུས་སྐབས་
ཀྱི་བསམ་སྤྱོད་སྐབས་རྒྱན་ཞིག་སྟེ། ཚེས་ལུགས་ཀྱི་
བསྐྱར་དོན་དང་གནའ་རབས་ཤི་མའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་
མཚན་ཉིད་རིག་པ་ལ་འོ་ཚོལ་བྱས་ཏེ། རིག་གཞུང་གི་
ཞིབ་འཇུག་དང་སྟེལ་དང་། བསམ་སྤྱོད་རང་དབང་དང་
རང་གཞིས་བཅུངས་འགྲོལ་གྱི་འདོད་ཚུལ་འཛིན་པ་

དང་། མི་ཉིད་འཛམ་གླིང་གི་སྤྱི་བོ་ཡིན་པར་འདོད་
པ་ཞིག་གོ།

人物 མི་སྒྲ། personage; character;
figure 1) དཔེགས་བསལ་གྱི་བྱང་ཚུལ་དང་མཚན་
བྱེད་ཀྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་མི་སྒྲ་དང་། ༢) ཚུལ་རིག་
དང་སྤྱི་ཚུལ་སྐྱེས་ཀྱི་ནང་གི་བརྗོད་བྱར་གྱུར་པའི་མི་
སྒྲ་རོ།

人行道 མི་བགྱོད་ལམ། ཀླང་ལམ། side-
walk; pavement གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་གཞུང་ལམ་
གཡས་གཡོན་ཞོགས་གཉིས་སུ་རྒྱ་ཐང་བགྱོད་སའི་
ལམ་མོ།

人行地下通道 མི་བགྱོད་གཏིང་ལམ།
pedestrian tunnel སའོག་རྩ་བཅོས་པའི་མི་
རྣམས་ལན་ཚུན་དུ་འགྲོ་འོང་བྱ་སའི་རྒྱང་ལམ་མོ།

人行横道 མི་བགྱོད་འཕྲེད་ལམ། འཕྲེད་
བརྒྱལ་ལམ། pedestrian crossing; zebra
crossing གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་གཞུང་ལམ་འདུས་མདོ་
སྐྱེས་ནས་འཕྲེད་དུ་བཅད་དེ་རྒྱང་ཁྱིམ་ལྷན་སྟེང་གི་
རི་མོ་དང་འདྲ་བའི་དཀར་གྲུ་མང་པོའི་རྒྱགས་བཟང་
པའི་རྒྱང་ཐང་བགྱོད་སའི་ལམ་མོ།

人造羔皮 བཅོས་ཚར། ཟེ་ཚར།
artificial lambskin; imitation lamb-
skin མིས་བཅོས་པའི་ཚར་རྒྱུན་མའོ།

人造革 བཅོས་ལྷགས། ཀོ་འདྲ། artificial
leather; synthetic leather མིས་བཅོས་
པའི་རྣམ་པ་གོ་ལྷགས་དང་འདྲ་བའི་རྒྱུ་ཚེ།

人造肉 ཀ་ཐུན། ཀ་འདྲ། textured
vegetable protein (TVP); imitation

meat ཐུན་མ་སྐྱེས་ཀྱིས་བཅོས་པའི་རྣམ་པ་དང་
ཐོ་བ་གྲང་ཅུང་ཟད་འདྲ་བའི་ཟས་རིགས་ཅིག་གོ།

人造卫星 མིས་བཅོས་ལོ་ཐོར་སྐྱར། man-
made satellite མི་ལྷགས་འཕུར་མདས་མཁའ་
དབྱིངས་སུ་བྱེད་ཏེ་བཟང་བའི་རྗེས་སུ་བགྱོད་ལམ་
རིས་ཅན་ཞིག་བརྒྱུད་ནས་སའི་གོ་ལའམ་གཟའ་སྐར་
གཞན་དག་ལ་སྐོར་བ་བྱེད་པའི་མིས་བཅོས་སྐར་མ་
ཞིག་གོ།

人造卫星远程通信网络 བཅོས་སྐར་
རྒྱང་བསྐྱེད་འཕྲིན་བྲ། satellite telecom-
munication network མི་བཅོས་སྐར་མ་ལ་
བརྟེན་ནས་རྒྱང་རིང་པོར་གཏོང་བའི་བདེ་འཕྲིན་སྒྲ་
ཚོགས་རྒྱུ་པའི་བྲ་ལམ་མོ།

人质 མི་གཏད། hostage ཕ་རོལ་པོ་ལ་ཆ་
རྒྱུན་གང་རུང་ཁས་ལེན་དུ་གཞུག་པའི་ཆེད་དུ་གཏད་
མར་བཟུང་བའི་མིའོ།

人种 མི་རྒྱུད། ethnic group; race
མིས་ཁུངས་སམ་རྒྱུད་ཁུངས་བྱན་མོང་བ་ཡོད་པའི་
དབང་གིས་གྲུ་མདངས་དང་སྒྲ་སྒྲ་མིག་འབྲས་ཀྱི་ཁ་
དོག་སྐྱེས་ཀྱི་ཡང་ལན་ཚུན་འདྲ་བའི་མིའི་ཚོགས་པ་སྟེ།
འཛམ་གླིང་གི་མིའི་རིགས་རྒྱུད་ལ་བགས་མདོག་གི་
དབང་དུ་བྱས་ན་གཙོ་བོ་མི་རྒྱུད་ནས་བོད་དང་། སེར་བོ་
དང་། དཀར་བོ་དང་ཁམ་པ་བཅས་བཞི་རུ་བྱེད།

rén

任期 འགན་ཡུན། tenure; term ལས་
འགན་འཁུར་བའི་གནན་འཁེལ་གྱི་དུས་ཡུན་ནོ།

任职 འགན་ཁུར། འགན་བསྐྱོ། hold a
post ལས་གནས་ཀྱི་འགན་འཁུར་བའོ།

妊娠 མངལ་སྐྱུམ། pregnancy; ges-
tation བྱང་མིད་དང་སྟག་ཆགས་མའི་རིགས་ལ་
མངལ་ཆགས་པའོ།

韧带 ལུ་བ། ligament ལུ་ཚིགས་ཐམས་ཅད་
ཀྱི་བར་སྟེལ་བྱེད་དང་དོན་སྟོད་སྐྱེད་སྐྱེས་བརྟན་བྱེད་ཀྱི་
རྒྱས་པའི་རིགས་ཏེ། ཁ་དོག་དཀར་ལ་སྒྲ་ཞིང་མཉེན་པ་
དབྱིབས་པལ་ཆེར་ལེབ་མོ་ཡིན་ནོ།

rì

日珥 ཉི་ན། prominence ཉི་མའི་ངོས་ཀྱི་
མི་ལྷེ་ལྷེ་སའི་ཆེད་ལྷགས་ཀྱི་ལུང་པོ་འབྱུང་རྒྱ་ཏེ་དང་
ཉིལ་དང་ཀལ་སྐྱེས་ལས་གྲུབ་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། བམ་
རྒྱན་འོད་འབྱེད་རྒྱང་གེལ་ལས་མ་གཏོགས་མཐོང་མི་
བྱུང་གྱང་ཉི་འཛིན་སྐབས་སུ་མཐོང་བྱུང་བ་ཞིག་གོ།

日光灯 ཉི་འོད་སྟོན་སྟོན། fluorescent
lamp ཉི་འོད་སྟོན་སྟོན་གྱི་འགྲེལ་བར་ལྟོས།

日环食 ཉི་མ་གདུབ་འཛིན། annular
eclipse ཉི་འཛིན་གྱི་སྐབས་སུ་རྒྱ་བའི་གྲིབ་མའམ་
གྲིབ་མ་ཅན་གྱི་རྒྱ་བ་ཉི་དཀྱིལ་གྱི་དུས་སུ་ཁྱིགས་
སེར་ཁེལ་བས་མཐའ་འཁོར་དུ་བྱུང་མ་ཁེབས་པར་
ལུས་པའི་སྒྲ་བྱུང་ནས་འོད་ཟེར་ལྡར་བཞིན་སྟོས་པ་
གདུ་བའི་རྣམ་པར་སྤྱང་བལ་བྱའོ།

日记本 ཉིན་ཐོ་བྲི་དཔ། ཉིན་དཔ། diary
ཉི་མ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་བྲི་བཅི་བསྐྱབས་དང་ལྷོང་ཆོར་ཅི་
བྱུང་སྐྱེས་ཟིན་ཟིན་སུ་དགོད་སའི་དཔ་བོ།

日历 ཆོས་མོ། calendar ལོ་ཁོར་མོ་གཅིག་གི་ཟླ་ཆོས་དང་རེས་གཟའ་དུས་གཟེར་དུས་ཆེན་སོགས་ཞིབ་པར་བཀོད་ཅིང་ཉིན་རེར་གོག་ལྟེ་རེ་ཡོད་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཐོ་ཡིག་གོ།

日偏食 ཉི་མ་ཆ་འཛོམ། partial solar eclipse ཉི་འཛོམ་གྱི་སྒྲུབས་སུ་ཟླ་པའི་གྲིབ་མས་ཉི་དྲུལ་གྱི་ཆ་ཤས་བསྐྱབས་པར་བྱས་པའོ།

日全食 ཉི་མ་རྩིལ་འཛོམ། total solar eclipse ཉི་འཛོམ་གྱི་སྒྲུབས་སུ་བསྐྱབས་མཐར་མོན་པའི་དུས་ཆོད་དུ་སྒྲིབ་མ་ཆོ་ཟླ་པའི་གྲིབ་མས་ཉི་མའི་དྲུལ་ལའོར་ཡོངས་སུ་བསྐྱབས་ནས་ཆ་ཤས་ཅམ་ཡང་མི་མཐོང་བར་གྱུར་པའོ།

日心说 ཉི་དབུས་སྒྲུབ། the helio-centric theory ཉི་མ་ནི་འཛིག་རྟེན་ཁམས་ཀྱི་ལྟེ་བར་གནས་ཤིང་། སའི་གོ་ལ་དང་གཟའ་སྐར་གཞན་དག་གིས་དེ་ལ་སྒྲོར་བ་བྱས་ནས་འགྲོ་བཞིན་ཡོད་པར་འདོད་པའི་གནའ་བོའི་གནམ་ལེག་གི་བཤད་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། དེ་ཡང་ལུགས་འདི་ཐོག་མར་མུ་ལོའི་ཕྱོད་ཀྱི་དུས་རབས་གསུམ་པར་གནའ་བོའི་ཉི་ལོན་གྱི་གནམ་ལེག་མཐས་པ་ཨ་རིས་སི་ཐ་ལི་(Aristarchus) ལུ་བས་སྟོལ་བཏོད་པར་གྲགས་ཤིང་། ལྷིས་ཀྱི་དུས་རབས་བཅུ་དྲུག་པའི་ནང་དུ་ལུ་ལིས་ཉིས་(Nicolaus Copernicus) ལུ་བས་བཤད་ཚུལ་འདི་བདེན་པའི་སྒྲུབ་བྱེད་ཆ་ཚང་བ་ཞིག་བཀོད་པ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་ཚན་རིག་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་བརྟན་པོ་རྟེན་པར་གྲགས་སོ།

日用品 ཉིན་མཁོ། daily-use articles བགས་རས་དང་འདག་ཆལ་དང་ཆ་དེམ་སོགས་ཉིན་

རྒྱན་འཚོ་བའི་ནང་དུ་ཉི་བར་མཁོ་བའི་དངོས་པོའི་རིགས་སོ།

绒裤 ལུལ་དོར། sweat pants རྩོག་དང་རྩོང་སོགས་སྒྲུགས་རིགས་ཀྱི་ལུ་ལུ་ལས་བྱས་པའི་དོར་མའོ།

绒毛 ལུ་ལུ། fine hair; down; pile; nap མི་དང་དུད་འགྲོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལུས་སྟེང་དུ་སྒྲིམ་པའི་ཉག་གུང་ཞིང་འཇམ་པའི་སྒྲུ་ལི་རྒྱུ་གངས་ཤིག་གོ།

绒衣 ལུལ་སྟོད། sweatshirt རྩོག་དང་རྩོགས་ཀྱི་ལུ་ལུ་ལས་བསྐྱེད་པའི་སྟོད་གོས་སོ།

绒羽 ལུལ་སྟོ། down-feather འདབ་ཆགས་ཀྱི་སྟོ་ཕྱན་ནམ་སྟོ་ཅའི་ལུལ་ཕྱན་ནོ།

荣辱观 དགེ་མཚན་ལྟ་བུ། concept of honor and disgrace གུན་སྟོད་དང་སྟོ་ཆོགས་སྟོད་ལམ་གྱི་ཐད་ནས་གང་ཞིག་དགེ་མཚན་དང་གང་ཞིག་མཚན་ངན་དུ་འཛོམ་པའི་རེན་ཐང་གི་ལྟ་བུ་ཞིག་གོ།

溶洞 ལུན་ལུག། karst cave; lime-stone cavern རྩོ་རྩི་སོགས་ཚུ་ཡིས་བྱས་ཞིང་བཞུས་ཉི་བབས་པ་རིམ་བཞིན་ལུན་དུ་ཆགས་ནས་གྲུབ་པའི་རང་བྱུང་གི་ལུག་པའོ།

榕树 མཛེས་ཤིང་། banyan tree རྟག་ལྔ་ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཉི། ལོ་མ་འཛོང་དབྱིབས། མི་རྟག་མེར་པོ་འཇམ་དམར་སྒྱ། འབྲས་ཕུ་སྒྲུག་མེར་ཆོ

ལུལ་དུ་སྒྲེ་ལ་ཡལ་ག་ཤིན་ཏུ་མང་ཞིང་རིང་དུ་བརྒྱངས་པ་ཅན་ཞིག་གོ།

熔岩流 བྲག་ལུན་བཞུར་རྒྱུ། flow of lava མི་རིའི་བའམ་སྒྲུབས་ཀ་ལས་བཞུར་འོངས་པའི་བྲག་དོ་ལུན་མའི་རྒྱུ་ནོ།

蝶螈 ལུ་རྩངས། salamander; newt གཉིས་གནས་སྟོག་ཆགས་སྒྲོང་སྟེམ་གྱི་རིགས་ཉི། ལུས་རྩངས་པ་དང་འདྲ་བ། མགོ་ལེབ་ཅིང་བགས་པ་རྩལ་བ། རྒྱབ་ནག་ལ་ལྟོ་བ་དམར་མེར་ཅན་ལུ་ནང་གི་སྟོག་ཆགས་རྩང་དུ་བཟའ་བ་ཞིག་གོ།

融合 མཉམ་འབྲེས། blend; merge; fuse དངོས་པོ་མི་འདྲ་བ་དུ་མ་མཉམ་དུ་འབྲེས་པའོ།

融资 ' དུལ་བསྐྱེད། finance དུལ་རྒྱུས་ལུ་ལོན་ནམ་བོགས་མར་གཏོང་བ་དང་། གཅིག་ཏུ་བསྐྱ་བ་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ཚུལ་ལ་བརྟེན་ནས་མཉམ་བསྐྱེས་དང་འཕོར་རྒྱགས་བྱེད་དུ་འཇུག་པའོ།

融资 ' བསྐྱེས་དུལ། financing ལུ་ལོན་ནམ་བོགས་མར་གཏོང་བ་དང་། གཅིག་ཏུ་བསྐྱ་བ་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ཚུལ་ལ་བརྟེན་ནས་མཉམ་བསྐྱེས་བྱས་པའི་དུལ་ལོ།

r ó u

柔道 འཕྲོལ་འཇུ། judo ཐོགས་གཉིས་ཀས་ཀྱང་ལག་རྩེན་པར་འཇུ་རེས་སམ་གཡུག་རེས་བྱེད་པའི་ལུས་རྩལ་གྱི་རྒྱུ་གངས་ཤིག་སྟེ། པ་རོལ་པོ་ཐང་དུ་བསྒྲིལ་བའམ་ཐྲག་རྒྱབ་སར་གཏུགས་ནས་སྐར་ཆ་སུམ་རུ་འགོར་ན་པམ་པར་རྩོལ།

柔肤水 བགས་མཉེན་རྒྱ། toner རྒྱགས་མཉེན་པར་བྱེད་པའི་ཐུག་རྒྱའོ།

柔术 མཉེན་རྩལ། jujitsu ལུ་ཆོགས་སོ་སོའི་མཉེན་རྩལ་གྱིས་ལུས་ལྟེ་བ་པ་དང་འགྲུགས་པ་དང་འབྲེལ་བར་བྱེད་པའི་རྩལ་རྩེད་ཀྱི་རྒྱུ་གངས་སོ།

r ò u

肉包子 ཤ་མོག་ ཤ་པོ་ལོག་ meat-stuffed steamed bun ཤ་ཡིས་ནང་སྟོང་བྱས་པའི་པོ་ལོག་གོ།

肉饼 ཤ་འལུར། ཤ་བག་ལེབ། meat patty; cutlet གྲོ་རྩེན་གྱི་བར་དུ་ཤ་རྩལ་བཅུག་ནས་ལེབ་མོར་བཞོས་ཉི་སུམ་ནང་དུ་བསྐྱེགས་པའི་བག་ལེབ་ཤིག་གོ།

肉菜 ཤ་ཆོད། དམར་ཆོད། meat course; meat dish ཤ་གཏོ་བོར་བྱས་པའི་ཆོད་རིགས་ཀྱི་སྒྲི་མིང་འོ།

肉丁 ཤ་རུག་ ཤ་རྟིག་ diced meat གྲུབ་ཞི་རྩང་དུ་གཏུབ་པའི་ཤ་འོ།

肉桂 ཤིང་ཆ། cinnamon ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས། ལོ་མ་འཛོང་རིང་རྩ་རིས་གསུམ་བ། མེ་རྟིག་དཀར་པོ་རྩང་དུ། ཤིང་རྒྱ་སྒྲུབ་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། དེའི་སྟེང་གུན་རོ་ཆ་ལ་མངར་བ་སྟོད་རྩས་དང་སྒྲན་དུ་འདྲ་སྟེར་བར་བྱ་བ་ཞིག་གོ།

肉蔻 རྩྭ་རྟི། nutmeg ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས། ལོ་མ་འཛོང་ལ་མེ་རྟིག་དཀར་པོར། འབྲས་སྟོགས་སྐར་པའི་དབྱིབས་འདྲ་བ་ཆས་ཤིང་ཁ་བྱུ་བ་ལས་འབྲས་ལུ་

rú

r ŭ

r ù

入学¹ སློབ་གྲྭར་ཁྱུགས། be enrolled;
start school ཉ སློབ་གྲྭ་གར་རུང་ཁྱུག་ཏུ་ཁྱུགས་
ནས་སློབ་སློང་བྱེད་མགོ་ཁྱུགས་པ་དང་། ༡ སློབ་ཁུང་

s ă

s ầ

 $s \bar{a} i$

S à i

s ā n

འཕྲུལ་ཏུ་མུར་ཞེས་ཀྱང་པ་པར་གྱི་ལེན་པ་ལོ།
 一 今釋： 諸君！諸君！諸君！諸君！諸君！諸君！

courtyard with houses on three sides

ཕྱོགས་གསུམ་དུ་ཁང་པས་བསྐོར་ཡོད་པའི་གནས་གཤིག་།

三级播音员 རིམ་གསུམ་རྒྱ་སྒྲོག་པ།

third-grade announcer; junior broadcaster རྒྱ་སྒྲོག་པའི་ཆེས་དམའ་བའི་གོ་མིང་ཞིག་གོ།

三级跳远 གོམ་གསུམ་རྒྱ་རུ་མཆོང་། triple jump

མཆོང་ཐངས་གཅིག་ལ་བསྟད་མར་གོམ་ཆེན་གསུམ་སྒྲོམ་རྒྱུ་མཆོང་དགོས་པའི་ལུས་རྩལ་འགན་བསྐྱར་གྱི་རྒྱུ་གྲངས་ཤིག་རྟེ། གོམ་པ་དང་པོ་

རྒྱ་དང་གཅིག་མཆོང་རྩེ་གི་ཐིག་ནས་མཆོངས་ཏེ། གོམ་པ་གཉིས་པར་རྒྱ་དང་གཅིག་སར་སྒྲོམ། གོམ་པ་གསུམ་པར་རྒྱ་དང་མཉམ་དུ་སྐར་འབབ་པའོ།

三江源 གཙང་གསུམ་འབྱུང་ལུལ། Three-River-Source Area

མི་རྒྱུ་ཆུ་འབྲི་ཆུ་གསུམ་གྱི་འབྱུང་གནས་དངོས་སམ་འབྱུང་ཁུངས་དེ་དག་ལ་གཏོགས་པའི་ལུལ་ཁམས་སྤྱིའོ།

三角板 གྲུ་གསུམ་ཆོད་ཤིང་། གྲུ་གསུམ་པར། set square

དབྱིབས་གྲུ་གསུམ་ཚན་གྱི་འབྲིག་ལེབ་བཟ་ཤིང་ལེབ་སྟགས་ལས་བྱས་པའི་དཔེ་རིས་སྟགས་ཀྱི་ཆོད་ཐིག་འཛལ་བྱེད་ཀྱི་མེ་ཆོས་ཤིག་གོ།

三角尺 གྲུ་གསུམ་ཁྲ་ཅེ། set square; triangular rule

གྲུ་གསུམ་ཡོད་པའི་ཆོད་ཐིག་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཁྲ་ཅེ་ཞིག་གོ།

三角刀 རྒྱ་ཁྲ་རྒྱ་རྒྱ་གསུམ་ triangular knife

ཤིང་ལེབ་སྟགས་ཀྱི་རིས་སུ་གྲུ་གསུམ་རིས་རྒྱ་སྒྲོག་པའི་ཆེས་དམའ་བའི་གོ་མིང་ཞིག་གོ།

三角裤 གསུམ་དོར། panties; knickers; briefs

གསུམ་གནས་འགོ་བྱེད་དམ་ནང་དུ་སྒྲུ་བྱོན་པར་བྱ་བའི་དོར་མ་དབྱིབས་རྒྱར་གསུམ་ཚན་ཞིག་གོ།

三角铁 རྒྱ་གསུམ་ཕྱགས། triangle (an idiophone); angle steel

༡ རྒྱ་འུ་རུ་འབྲི་དང་མཉམ་ཅན་ཅོག་སྟགས་ཀྱི་སྟག་པའི་སྒྲུ་ཆོགས་སྒྲུ་ལ་བྱེད་ཀྱི་ཕྱགས་གྲུ་གསུམ་མ་དང་། ༢ ཕྱགས་སྒྲུ་ལ་མོ་ཞིག་གྲུ་གསུམ་གྱི་དབྱིབས་སུ་བཟུགས་ཏེ་བྲུབ་པའི་རྒྱ་དབྱེ་ལེ་ལོ་ཆས་ཤིག་གོ།

三角形 རྒྱ་གསུམ་མ། triangle

རྒྱ་གསུམ་གྱིས་བྲུབ་པའི་དབྱིབས་ཏེ། རང་བྱོགས་སུ་གྲུ་གསུམ་དང་གྱི་བྱོགས་སུ་རྒྱ་གསུམ་ཡོད་པའི་དབྱིབས་ཚན་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三脚架 རྒྱ་གསུམ་ཀླུ་ལེན་ཆོད་འཛལ་ཆས་དང་པར་ཆས་སྟགས་བརྟན་པོར་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སམ་ཤིང་འབྲིག་ཅི་རིགས་ལས་བཟོས་ཤིང་མཐོ་དམན་གྱི་དུས་ཀྱི་ཆོག་པའི་ཡོ་བྱེད་རྒྱ་གསུམ་ཞིག་གོ།

三轮车 འཕང་གསུམ་རྒྱ་འཕོར། འཕོར་ལོ་གསུམ་པ།

pedicab; tricycle ལོ་འཕོར་གཅིག་དང་ཕྱི་འཕོར་གཉིས་ཡོད་པའི་རྒྱ་འཕོར་རམ་ལྷགས་ཏེ།

三轮摩托车 འཕང་གསུམ་འཕྲུལ་རྒྱ། motor tricycle; three-wheeler

ལོ་འཕོར་གཅིག་དང་ཕྱི་འཕོར་གཉིས་ཚན་གྱི་འཕྲུལ་རྒྱའོ།

三明治 སན་མས་ཆི། བར་སྒྲིང་སོ་བཞི་གོ། sandwich

བར་སྒྲིང་དུ་ག་དང་སྒྲི་སྒྲུམ་བཙུག་པའི་སོ་བཞི་གོར་ཞིག་རྟེ། སན་མས་ཆི་ཞེས་པའི་དབྱིན་སྐད་ཀྱི་ (sandwich) ལས་རྒྱར་ཆགས་ཏེ་བཏགས་པའོ།

三七 རྒྱ་ཆོད་ཆིག་ཐུབ། root of pseudoginseng

རྒྱ་ཆུམ་གྱི་རིགས་ཏེ། རྩ་བ་སྒྲོམ་ཐུང་། མྱོད་ལ་ཐུང་དམར། ལོ་མ་ཐུར་དབྱིབས། མེ་ཏོག་ཐུང་མེར་སྒྲུ་གས་ཆེ་བ། འབྲས་ལ་དམར་པོ་རྒྱུ་ལེབ་ཚན་ཞིག་གོ།

三屉桌 གཞོང་གསུམ་ཅོག་ཅེ། three-drawer desk (Chinese antique style)

འཕྱིར་གཞོང་གསུམ་སྒྲུང་ཡོད་པའི་ཅོག་ཅེ་ཞིག་གོ།

三网合一 འཕྲུལ་གཅིག་འབྲེལ། the integration of three networks

གློག་འཕྲིན་བྱ་བ་དང་ཅིས་འཕྲུལ་བྱ་བ་དང་རྒྱ་སྒྲོག་བརྟན་འཕྲིན་བྱ་བ་གསུམ་པོ་གཅིག་ཏུ་འབྲེལ་བའི་འཕྲིན་གཏོང་གི་རྒྱུ་པ་ཞིག་གོ།

三维 རྒྱ་ཆོད་དབངས་གསུམ། ཆོད་གསུམ། three-dimension (3-D)

མིང་དང་ཆོད་དང་དབངས་གསུམ་ཏེ་གོ་མཚམས་འབྲུལ་བྱེད་ཀྱི་ཆོད་

གསུམ་པོ།

གསུམ་པོ།

三维动画 ཆོད་གསུམ་འགྲུལ་རིས། 3-D animation

ཅིས་འཕྲུལ་ལག་རྩལ་གྱིས་བཟོས་པའི་རྒྱ་ཆོད་དབངས་གསུམ་མམ་ཆོད་གསུམ་དངོས་སྒྲུར་གི་ཆོར་བསྐྱར་བྱེད་པའི་འགྲུལ་རིས་ཤིག་གོ།

三维空间 ཆོད་གསུམ་གོ་ས། རྒྱ་ཆོད་དབངས་གསུམ་དང་ལྷན་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་གནས་སྒྲུངས་ཀྱི་རྒྱུ་པ་རྟེ། གོ་རྒྱུས་གསུམ་གྱིས་གཏན་ལ་ཁབ་པའི་གོ་ས་འོ།

三弦 རྒྱ་གསུམ། three-stringed plucked instrument

རྒྱ་དབྱེ་ལེ་ལོ་ཆས་ཤིག་རྟེ། ཤིང་དོང་གི་ཁའི་ལྟགས་གཉིས་སྒྲུལ་ལྷགས་ཀྱིས་བརྒྱུས་ཤིང་སྒྲིང་བྱོགས་སུ་རྒྱ་དབྱེ་གསུམ་ཚན་གྱི་ལུ་བ་ཤིང་པོ་ཡོད་པའི་རམ་འདེགས་ལོ་ཆས་ཤིག་གོ།

三资企业 མ་གསུམ་ཁེ་ལས། three types of foreign-funded enterprises: joint venture, co-operative venture, wholly-owned venture

རྒྱལ་ནང་དུ་ཁྱིམས་དང་མཐུན་པར་བཙུགས་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱིས་མ་ཆ་བཞག་པའི་ཁེ་ལས་དང་རྒྱལ་ཕྱི་ནང་གཉིས་ཀྱིས་མ་ཆ་མཉམ་འཛུགས་ཀྱིས་པའི་ཁེ་ལས་དང་། རྒྱལ་ཕྱི་ནང་གི་མཉམ་གཉེར་བྱས་པའི་ཁེ་ལས་གསུམ་གྱི་སྤྱི་མིང་འོ།

三资企业 མ་གསུམ་ཁེ་ལས། three types of foreign-funded enterprises: joint venture, co-operative venture, wholly-owned venture

རྒྱལ་ནང་དུ་ཁྱིམས་དང་མཐུན་པར་བཙུགས་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱིས་མ་ཆ་བཞག་པའི་ཁེ་ལས་དང་རྒྱལ་ཕྱི་ནང་གཉིས་ཀྱིས་མ་ཆ་མཉམ་འཛུགས་ཀྱིས་པའི་ཁེ་ལས་དང་། རྒྱལ་ཕྱི་ནང་གི་མཉམ་གཉེར་བྱས་པའི་ཁེ་ལས་གསུམ་གྱི་སྤྱི་མིང་འོ།

三资企业 མ་གསུམ་ཁེ་ལས། three types of foreign-funded enterprises: joint venture, co-operative venture, wholly-owned venture

རྒྱལ་ནང་དུ་ཁྱིམས་དང་མཐུན་པར་བཙུགས་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱིས་མ་ཆ་བཞག་པའི་ཁེ་ལས་དང་རྒྱལ་ཕྱི་ནང་གཉིས་ཀྱིས་མ་ཆ་མཉམ་འཛུགས་ཀྱིས་པའི་ཁེ་ལས་དང་། རྒྱལ་ཕྱི་ནང་གི་མཉམ་གཉེར་བྱས་པའི་ཁེ་ལས་གསུམ་གྱི་སྤྱི་མིང་འོ།

三资企业 མ་གསུམ་ཁེ་ལས། three types of foreign-funded enterprises: joint venture, co-operative venture, wholly-owned venture

三资企业 མ་གསུམ་ཁེ་ལས། three types of foreign-funded enterprises: joint venture, co-operative venture, wholly-owned venture

伞 གཏུགས། umbrella ཉི་ལོད་དང་ཆར་བ་འགོག་པའི་གཏུགས་སོ།

傘兵 གཏུགས་དམག paratrooper;

parachuter གནམ་ཁུལ་ས་མཚོར་གཏུགས་པ་
བརྟེན་ནས་ས་ཐོག་ཏུ་འབབ་པའི་དམག་གོ།

散光 མིག་རྩ་འཛོར་བ། མིག་འཛོར་

astigmatism; astigmatic eyes དངོས་པོ་
གང་ལ་བལྟས་ཀྱང་མོག་པོར་གྱུར་ནས་མི་གསལ་ཞིང་
མཐའ་ཐིག་ཉིས་རྒྱ་འཆར་ལ། ལྷ་ཡུན་རིང་ན་རབ་
རིབ་ཏུ་འགྱུར་བའི་མིག་དབང་གི་རྩ་པ་ཉམས་པའི་
མིག་ནད་ཅིག་གོ།散剂 བྱི་མ། powder medicine སྤྲོན་
སྤྲོ་མང་པོ་མཉམ་དུ་བསྐྱེས་ཏེ་ཞིབ་པར་བཏགས་
པའི་སྤྲོན་བྱི་མ།散文 ཡན་ཚུ་མ། ལུག་ཚུ་མ། essay; prose
སྤྲོན་ཚུ་མ་དང་རྒྱུས་གར་དང་གཏམ་རྒྱུད་ཀྱི་རྣམ་པར་
མི་གཏོགས་ཤིང་སྤྱིར་སྤྱོད་ཀྱི་རིས་པ་མེད་པའི་ཚུ་མ་
རིག་གི་ཚུ་མ་ལུས་ཤིག་གོ།散页 ལྡེ་བཟོར་། loose page གྲགས་བམ་
མམ་དཔེ་དེ་བ་ཏུ་བཙུང་མེད་པའམ་གཏན་ཁེལ་བྱས་
མེད་པའི་ཤོག་ལྡེ་བཟོར་བཤུའོ།散装 ཐོར་ལུག་ in bulk; bulk ལུ་སྤྱིལ་མ་
བྱས་ཤིང་སེལ་བྱར་བཞག་པའི་ཚོང་རྩ་སོགས་སོ།撒子 ལག་སྤྲོགས། fried dough twist
ལ་ཞིང་རིང་བའི་རྩྭ་ཐག་སྤྲོམ་ནང་ཏུ་བཙོས་པའི་
ཐས་རིག་ཤིག་སྤེ། བཟོ་ཆོ་སྤྱད་པའི་རྣམ་པ་བཞིན་
མཉེན་ཞིང་ཐག་པ་བཟོགས་མ་ལྟར་ཡོད་པའི་ཆ་ནས་
ལག་སྤྲོགས་ཞེས་བཏགས་སོ།

s ā n

散步 འཆག་པ། take a walk; go for a
walk རང་གར་འཆས་འཆས་དུ་འགྲོ་བའམ་འཆག་
པའོ།散热器 རྟོད་སེལ་ཆས། radiator འཕྱལ་
ཆས་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་རྟོད་སེལ་བར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་
ཅིག་གོ།散水 རྒྱ་འདབས། རྒྱ་འབབ་གདན། apron
ཁང་པའི་བྱ་འདབས་སམ་ཐོག་ཁེབས་ནས་བབས་
པའི་རྒྱ་རྒྱགས་འདབས་ཀྱི་ས་མི་གཤོར་བའི་ཆེད་དུ་
ཡར་འདམ་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་རྒྱ་འབབ་ཀྱི་
གདན་ཅོ།散瞳 རྒྱལ་མོ་འདལ་བ། mydriasis
མིག་གི་རྒྱལ་མོའི་སྤྱད་ལྷགས་མེད་པར་འདལ་བའམ་
ཡལ་བའོ།散心 སྤྱོད་བསང་། སེམས་གཡེང་། drive
away one's cares; relieve boredom
སེམས་དྲུབ་བའམ་ངལ་བ་བསང་བར་བྱེད་པའོ།

s ā ng

桑拿浴 རྒྱངས་ལུས། sauna; Finnish
bath; Turkish bath རྫོབ་སྤྲོགས་ལ་རྒྱས་བྱན་
པ་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱངས་ཚན་གྱིས་ལུས་ལུས་བྱུང་བའི་
ཐབས་ཤིག་གོ།桑树 སིན་ཤིང་། mulberry ཤིང་ཆོན་ཀྱི་
རིགས་ཏེ། སྤྱང་ལྷན་གསལ་ཉམས་ཅན། ལོ་མ་སྤྱོད་
དབྱིབས། མེ་ཏྲག་ལྡང་སེར། ལོ་མ་གཞོན་པར་ཆིབ་

མང་བ་དར་སིན་གྱི་ཐས་སུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

桑园 སིན་ཤིང་ར་བ། སིན་ཞིང་། mulberry
field སིན་ཤིང་རམ་དར་ཤིང་འདབས་གསོ་བྱེད་སའི་
ར་བའོ།

s ā ng

嗓音 རྟོན་གདངས། མགིན་སྒྲ། voice རྟོན་
ཆ་བཤད་པའམ་སྒྲ་ལེན་པའི་རྟོན་ཀྱི་གདངས་སོ།

s ā ng

丧服 བྱང་གོས། mourning apparel
རང་གི་ལ་མ་ཉེ་དུ་སོགས་ཤི་བའི་ཆོ་དེལ་སྒྲ་རན་བྱེད་
པ་མཚོན་པའི་ཆེད་དུ་བཞོ་བའི་གོས་སོ།丧礼 བྱང་སྤྱུལ། funeral; obsequies མི་
ཤི་བའི་རྩེས་ཀྱི་གཤིན་ཆོག་དང་འབྲེལ་བའི་གུས་
ལུགས་སོ།丧事 བྱང་ཆོག་ funeral arrangement
མི་ཤི་བའི་རྩེས་སུ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཆོ་གའོ།丧葬 ཏུར་འཇུག་ burial funeral མི་ཤི་
བའི་ལུང་པོ་ཏུར་རམ་སའི་གཏུ་འཇུག་པའོ།

s ā o

骚乱 ཟིང་སྤོང་། riot; chaos; unrest རྩི་
ཆོགས་ལ་ཟིང་ཆ་བསྐྱངས་ནས་བདེ་འཇགས་དཀྱུག་
པའོ།

s ā o

扫黄 འཆལ་སེལ། anti-pornography
campaign; anti-porn campaign
རྩི་ཆོགས་ཐོག་གི་འཆལ་སྤྱོད་དང་དེའི་རིགས་སུ་གྱུར་
པའི་དངོས་རྩལ་དག་གཙང་སེལ་བྱེད་པའོ།扫描 བཤེར་འབབས། scan གྲོག་ཐིག་དང་
སྤྱད་མེད་གྲོག་རྒྱབས་སོགས་ཀྱི་རྩས་པས་ཆེད་
དམིགས་ས་ཁོངས་ཀྱི་གཟུགས་རྣམས་གོ་རིམ་བཞིན་
བཤེར་ཏེ་རི་མོར་འབབས་པའོ།扫描仪 བཤེར་འབབས་ཆས། བཤེར་
འབབས། scanner རྩས་འཕྱུལ་ལ་བརྟེན་ནས་རི་
མོ་དང་ཡི་གེ་སོགས་བཤེར་འབབས་བྱེད་པའི་འཕྱུས་
ཆས་ཤིག་གོ།扫墓 ཏུར་གཙང་། ཏུར་མཚོད་། sweep a
grave to pay respects to the dead
རྒྱ་ནག་གི་གནའ་སྤལ་ལྟར་པ་སེས་ཀྱི་ཏུར་ས་ལ་
གཙང་སྤྱོད་དང་བྲན་གསོའི་བྱེད་སྤྱོད་སྤེལ་བའོ།扫视 མིག་བཤེར་། sweep མིག་གིས་སྤྱར་
མོར་སྤྲོགས་བཞིར་བལྟ་ཞིང་བཤེར་བའོ།扫兴 སྤྱོད་འཛོམས། feel disappointed
དགའ་སྤྱོད་སྤྲབས་སུ་སེམས་མི་སྤྱོད་པའི་གནས་ཚུལ་
དང་ཤད་པས་སྤྱོད་སེམས་བཙོམ་ནས་མེད་པར་བྱེད་
པའོ།

s ā o

扫把 བྱགས་མ། broom; besom གད་

སྒྲིགས་འཕུག་ཕྱིན་ཀྱི་ཕྱགས་མཛོ། ।

s è

色觉 མདོག་ཚོར། color vision ཁ་དོག་གི་
འོད་མི་འདྲ་བ་དག་མིག་གི་མཐོང་སྒྲི་ལ་འཕྲོས་པ་
ལས་བྱུང་བའི་ཚོར་བའོ། ।

色拉油 ཟན་སྒྲུལ། salad oil བ་དམ་དང་
སྒན་ཆེན་དང་ཉིལ་སྒྲིགས་བཅོམ་ཅིང་བཅགས་པ་ལས་
བྱུང་བའི་བཟའ་སྒྲུལ་ཞིག་གོ། ।

色狼 ཆགས་སྒྲུང། sex maniac ཆགས་
སྤོང་དང་གཏུམ་སྤོང་གིས་བྱུང་མེད་ལ་སྒྲིགས་པའི་མི་
དན་པའོ། ।

色盲 མདོག་མྱོངས། color blindness;
achromatopsia མིག་ཤེས་ཀྱིས་ཁ་དོག་གི་ཁྱད་
པར་རིམ་ཞིན་འཕྱེད་མི་རུས་པའི་ནད་རིགས་ཤིག་སྟེ།
དམར་པོ་དང་ལྗང་ཁུག་ཉིས་ཀྱི་ཁ་དོག་མི་བྱེད་པ་དག་
ལ་དམར་ལྗང་མདོག་མྱོངས་པ་དང་། ཁ་དོག་གི་སྒྲི་
གས་དང་ནག་གས་ཙམ་མ་གཏོགས་ཆོན་མདོག་གི་
ཁྱད་པར་འཕྱེད་མི་རུས་པ་ལ་ཡོངས་རྫོགས་མདོག་
མྱོངས་པ་ཞེས་བརྗོད་དེ། སལ་ཆེར་ལྟན་སྒྲིམ་སྒྲུབ་
བའི་ནད་དོ། ।

色情 ཆགས་སྤོང། pornographic; ero-
tic བོ་མའི་འདྲོད་ཆགས་ཀྱི་སྤོང་བའོ། ।

色素 མདོག་རྒྱ། pigment སྒྲི་བཅས་ལྷང་པོ་
དག་ཁ་དོག་མི་འདྲ་བ་སྒྲི་ཆོགས་དང་ལྟན་པར་བྱེད་
པའི་རྒྱ་མོ་ཞིག་གོ། མེ་ཏོག་དམར་པོ་ལ་མདོག་རྒྱ་དམར་པོ་
ཡོད་པ་ལྟ་བུའོ། ।

s en

森林 བྱགས་ཚལ། forest རང་བྱུང་གི་བྱགས་
སྒྲིག་པའི་ཚལ་ཡོ། ।

sh ā

杀虫剂 འཕུག་སོད་རྫས། pesticide;
insecticide གཞོད་འཕུ་སྤོན་འགོག་དང་གསོད་
བྱེད་ལ་སྤྱད་པའི་རྫས་ཤིག་གོ། ।

杀毒 རུག་གསོད། disinfect; sterilize;
kill virus རྟོ་དོས་ཁམས་བྱེད་ ཐབས་སམ་རྫས་
འཕྱར་སྒྲན་རྫས་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་དོས་ལ་རུག་སེལ་
བྱེད་པ་དང་། ༡ ཆེད་བཅོས་བསྒྲིགས་རིམ་གྱིས་སྤྱི་
ཆས་སམ་རྩིས་འབྲུལ་མ་ལག་གི་ནད་རུག་གསོད་
པའམ་སེལ་བར་བྱེད་པའོ། ।

杀菌 ལྷན་སེལ། sterilize; disinfect
ཉི་འོད་དང་ཆོ་བ་དང་ཆར་བཅུད་དང་ལྷན་འགོག་སྤོན་
སྒྲིགས་ཀྱིས་ནད་སྤྱོད་པའི་ལྷན་ལྷན་གྱི་རིགས་སེལ་བར་
བྱེད་པའོ། ।

沙尘暴 ཕྱི་རྒྱལ་དྲག་རྒྱུང། sandstorm
ཕྱི་རྒྱལ་ཉ་ཅང་མང་པོ་ཅན་གྱི་དྲག་རྒྱུང་དོ། ।

沙袋 ཕྱི་སྒྲི། sandbag མེ་ཐོན་རྒྱུ་འགོག་
སྒྲིགས་དང་ཁུ་རྒྱུ་གྱི་རྩལ་སྤྱོད་བྱེད་ཀྱི་ཕྱི་མ་རྒྱགས་
པའི་སྒྲི་མོ་ཞིག་གོ། ।

沙地 ཕྱི་ས། sandy land ཕྱི་མ་མང་བའི་ས་
ཆའོ། ।

沙发 རེ་མཁྱིལ། sofa རང་རྒྱུ་ལྷེ་ཕྱི་བས་
སྒྲིགས་བསྒྲིགས་ནས་བཅོས་པའི་རེ་མ་ཞིང་འཕོལ་
བའི་འདུག་སྒྲིགས་ཀྱི་རིགས་ཡོ། ।

沙果 ལྷ་སེལ། Chinese pear-leaved
crabapple ལྷ་སེལ་འབྲུལ་བར་སྤྱོས།

沙蒿 ཆར་བོང། desert wormwood རྩ་
ལུས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ཅ་བ་རྒྱུང་གཅིག་ལྷན་ལྷན་ཐར་
ཐོར་ཅན། རྩོང་ལྷ་ལྷེ་འཇམ་ལ་རིང་བ། ལོ་མ་
བྱེད་ལྷེ་སྤར་མི་འདྲ་བ། རྩོད་ཆར་མེ་ཏོག་སྒྲི་བོ་མཁན་
འབྲུམ་མ་འཆར་བ་ཞིག་ཡིན་ལ། དཀར་སྒྲིག་གཉིས་
སྤྱད་བྱེད་པ་ལས་འདྲི་ནི་སྤར་ཡིན་ལ། ལྷ་མ་ནི་དེ་དང་
འདྲ་བ་ལ་ལོ་མ་སྤྱད་དེ་བྱེད་པས་སྤར་མཉེན་སྤྱི་འཇམ་ཅན་
མེ་ཏོག་ལྷང་སེར་འཆར་བ་ཞིག་གོ། ।

沙棘 ལྷར་ལུ། sea buckthorn ཤིང་ལྷན་
གྱི་རིགས་ཏེ། རྩོང་ལྷ་ལལ་ག་མང་བ། ཆོར་མ་རྩོན་
པོས་ཁྱབ་པ། ལོ་མ་ལྷང་སྒྲི་མཁྱུ་ལ་ཁྱོད་བ། འབྲས་
ལུ་དམར་སེར་སྤྱི་མོ་སྤྱིན་ཆོ་རྩལ་ལ་ཁད་སེལ་གཤེར་
ཆེ་ཞིང་རོ་གིན་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ཞིག་སྟེ། དེ་ལ་སྤྱི་ལུལ་གྱི་
དབང་གིས་ས་གནས་བར་མའི་སྤར་ལུ་རིགས་གསུམ་
རུ་དེའོ། ।

沙坑 ཕྱི་གཤོང། sand pit; jumping pit
མཐོ་མཆོང་དང་རྒྱུང་མཆོང་ལུས་རྩལ་གྱི་སྤྱབས་སུ་
བཀོལ་བར་བྱ་བའི་ས་ཡི་གཤོང་ལུ་དེ་བྱེད་པས་བཞི་
ནར་མོ་ཅན་ནད་རུ་བྱེད་ཞིབ་མོས་བཀའ་བཞིག་གོ། ।

沙漠 ཕྱི་ཐང། desert ཕྱི་མ་ཅན་གྱི་ཐང་རམ་
ལྷང་མཐང་དོ། ।

ཆགས་ནས་སྤངས་པའི་དེཅ་འབྲུང་ཏེ། མཐོ་ཆོད་ལ་སྤྱི་
རེ་བྱུང་ནས་བཅུ་ཕྱག་ཁ་ཤས་ཀྱི་བར་ཡོད་དོ། ।

沙眼 མིག་འབྲུམ། trachoma མིག་གི་
འཇམ་སྒྲི་ལ་འབྲུམ་ཐོར་བས་མིག་ནད་རུ་བྱེ་མ་
ཡོད་སྒྲུལ་བྱེད་པའི་མིག་ནད་ཅིག་གོ། ।

纱布 སེང་རས། gauze ཆགས་མིག་ཡངས་པོ་
ཅན་གྱི་རས་ཤིག་གོ། ।

纱窗 སེང་ཁ། screen window ལྷགས་
སྤྱད་ལྷ་མོ་སྒྲིགས་ལས་བཅོས་པའི་སྤྱེལ་ཁྱུང་གི་ཁ་
མའོ། ।

纱巾 སེང་དྲིས། gauze kerchief
སེང་རས་ཀྱི་མགོ་དྲིས་ཤིག་གོ། ।

纱罩 སེང་ཁེབས། screen covering;
mantle དབྱར་ཁེབས་བཟའ་བཅའི་སྤྱེད་རུ་འབྲུ་སྤྱང་
འབབ་ལ་འགོག་བྱེད་ཅིག་སྟེ། སྒྲིག་མ་སྒྲིགས་སྤྱོམ་
ཅིབས་སྤྱེད་སེང་རས་སྒྲིགས་གཡོགས་ཤིང་ཁ་
སྤྱབས་ཏེ་དགལ་བར་བྱ་བའི་སྤྱོད་ཁེབས་ཤིག་གོ། ।

刹车灯 སྒྲིག་སྒྲིལ། brake light རྫོས་
འབྲང་གི་ཐེག་འཁོར་དག་ལ་འཁོར་ཡོ་སྒྲིག་བཞིན་
ཡོད་པའི་བརྟེན་སྤྱོད་དེ། ཐེག་འཁོར་རིགས་ཀྱི་
མཁྱུག་ན་ཡོད་པའི་སྒྲིག་སྒྲིལ་དམར་པོ་ཞིག་གོ། ।

刹车片 སྒྲིག་རྒྱ། brake block
འཁོར་སྒྲིག་གི་ནད་རུ་ཡོད་པའི་རྫོས་ཏེ་སྒྲིག་པར་བྱེད་
པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ། ।

刹车油 སྒྲིག་སྒྲུལ། brake fluid brake
fluid, brake oil སྒྲིག་སྒྲུལ་གྱི་འབྲེལ་བར་སྤྱོས།

砂布 རས་སེག་ emery cloth; abrasive
cloth རས་སྤྱེ་བ་ཀྱི་རིས་ནད་རྩོ་ལྷགས་ཀྱི་ཕྱི་མ་སྒྲིགས་

珊瑚花 ལྷ་རུ་མེ་རྟོག་ *justicia carnea*;
Brazilian plume མེ་རྟོག་དམར་པོ་འདབ་མ་
ལྷ་ཙན་ཞིག་སྟེ། འདབ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱུང་ནས་ལྷ་རུ་མེ་

ྲྀག་ཅེས་བཏགས་སོ། །

珊瑚礁 བྱ་རུའི་བྲག་རྩོ། བྱ་རྩོ། coral reef བྱ་རུའི་རུས་པ་དང་ཉ་ཕྱིས་དང་འགྲོན་པ་

སོགས་ཡུན་རིང་པོར་ལྷན་དུ་འདུས་ནས་ཡུག་གཅིག་ ཏུ་ལྷུང་པའི་རྩོ་ཐལ་གྱི་རྒྱའི་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་བྲག་རྩོ་ ཞིག་རྟེ། མང་ཆེ་བ་ཆོ་པའི་ས་ཁུལ་གྱི་མཆོ་ནང་ན་ ཡོད་དོ། །

煽动 བན་སྐྱལ། incite; instigate མི་ གནན་ལ་བྱ་བ་བན་བ་བྱེད་པར་བན་སྐྱོང་བཅས་སྐྱལ་མ་ བྱེད་པའོ། །

sh ā n

闪光灯 འཕྱག་སྒྲོན་ཀ། flash lamp; flashlight བར་ལེན་པའི་ཆོ་སྒྲུང་བྱའི་གཟུགས་ གསལ་བར་བྱེད་པར་འོད་འཕྱུ་བའམ་འོད་འཕྱེད་པའི་ བར་ཆས་ཀྱི་སྒྲོག་སྒྲོན་ཞིག་གོ། །

闪存盘 འཕྱག་ཐེར་ཀ། flash memory disk ཅིས་འཕྱལ་དང་ལག་འཕྲིན་སོགས་ཀྱི་དན་གྲངས་ འཛིན་པའི་མཐོ་ཆས་ལྷན་ཏེ་ཁྱེར་ནས་འགྲོ་ཆོག་པ་ ཞིག་གོ། །

sh ā n

疝气 རྒྱུ་རྒྱུགས་ཀ། hernia རྒྱུ་ མ་དང་གཅིན་ཆོལ་སོགས་རྒྱུག་པའི་ནད་ཏུ་རྒྱུགས་ པའམ་རྒྱུག་པའི་ནད་གི་ཆ་གས་རྒྱངས་ནས་ཆར་རྒྱས་ པའི་ནད་ཅིག་གོ། །

扇车 བྱར་འཁོར། winnower; winno-

wing machine གྲ་མ་དང་སྒྲུན་པ་སོགས་རྒྱང་ གིས་ཕྱིར་སྒྲུད་དེ་འཕྱུ་རིགས་གཙང་སེལ་བྱེད་པའི་ འཕྱལ་འཁོར་ཞིག་གོ། །

扇子 བསེལ་ཡབ། fan བསེལ་རྒྱང་གཡབ་མོ་ བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་ཅིག་རྟེ། ཕྱིར་བཏར་སྒྲུག་མ་དང་ སོག་པ་སོགས་ཀྱིས་ལྷུང་ཅིང་སྒྲིགས་པ་ལྷན་མོ་དག་ ཡོངས་སུ་ཕྱིས་ཆོ་དབྱིབས་སྒྲུ་གས་དུ་འཕྱར་རོ། །

sh ā ng

伤口 མུ་ཁ། wound མཆོཙ་ཆ་སོགས་སོག་ བས་ལུས་ལ་བསྐྱད་སྒྱུར་བའི་གནས་སོ། །

伤员 མས་མ། the wounded; wounded person ལུས་ལ་མས་སྒྱུར་སོག་པའི་མིའོ། །

商标 ཆོང་རྟགས་ཀ། trademark ཁེལ་ས་ སོགས་ལྟེ་ཁག་གིས་བཟོ་ལས་ཐོན་དབང་སྒྱུད་པའི་ ཆོང་དུ་རང་གི་ཐོན་ཆས་ཀྱི་ཕྱི་ཕྱི་ལྷན་དུ་ཡིག་འམ་རིམ་ གང་རུང་གིས་བཏབ་པའི་མཆོཙ་རྟགས་བྱེད་པར་བ་ ཞིག་རྟེ། རྟགས་དེ་བཟོ་ཆོང་གི་དང་འཛིན་ལྟེ་ཁག་གིས་ ཐོ་འགྲོད་བྱས་ཆེས་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་སྲུང་སྐྱོབ་ཐོབ་པ་ ཞིག་གོ། །

商场 ཆོང་ར། business circles; shop- ping mall (/center) ཉ། ཆོང་ཁང་དང་ཆོང་ རྒྱུགས་རྒྱ་ཆོགས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་འདུས་པ་ལས་ལྷུང་ པའི་ཆོང་ར་དང་། ཉ། གཞི་ཁྱོན་ཁྱོང་ཆེལ་ཆོང་རྒྱས་རྒྱ་ ཁ་འཛོམས་པའི་ཕྱོགས་འདུས་ཀྱི་ཆོང་ཁང་རོ། །

商店 ཆོང་ཁང། shop; store ཆོང་རྒྱས་ བཅོང་སའམ་ཆོང་ལས་གཉེར་སའི་གནས་སོ། །

商会 ཆོང་ཆོགས་ཀ། chamber of com-

merce ཆོང་པ་རྒྱམས་ཀྱིས་རང་གི་ཁེལ་ས་སྲུང་སྐྱོབ་ ཀྱི་ཆོང་དུ་བཅུགས་པའི་ཆོགས་པ་ཞིག་གོ། །

商品 ཆོང་རྒྱས། ཟོང། merchandise; goods; commodity བརྗེ་རེས་དང་བཅོང་བའི་ དོན་དུ་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པའི་བཞོལ་སྒྱུད་རིན་ཐང་དང་ བརྗེ་འཆོང་གི་རིན་ཐང་ལྷན་པའི་ངལ་རྩོལ་གྱི་ཐོན་ རྒྱས་སོ། །

商品检验 ཆོང་རྒྱས་ཞིབ་བཞེར། ཟོང། བཞེར། commodity inspection རྒྱལ་ ཁོངས་བརྒྱལ་པའི་ཆོང་ཟོང་མམ་དངོས་རྒྱས་ཀྱི་སྒྲུས་ ཀ་དང་ཆོང་ཐིག་དང་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཆོང་དང་གྲངས་ ཆོང་དང་འགྲོད་བསྐྱེན་སོགས་ཆོང་དང་ལྷན་མིན་ནམ་ བརྗེ་འཆོང་གི་ཆ་རྒྱུན་དང་ལྷན་མིན་ལ་ལྷན་བཞེར་བྱེད་ པའོ། །

商品交换 ཆོང་རྒྱས་བརྗེ་རེས། exchange of commodity ཆོང་རྒྱས་ཀྱི་དངོས་པོ་རྒྱམས་ དངོས་པོ་གཞན་དང་རྗེ་འཆོང་བྱེད་པའོ། །

商品经济 ཆོང་རྒྱས་དཔལ་འབྱོར། commodity economy ཐོན་སྐྱེད་དང་བཞོ་ བཞའ་དང་བརྗེ་རེས་དང་འཛོད་སྒྱུད་སོགས་ཀྱི་བྱེད་སྒྲོ་ ཐམས་ཅད་ཟོང་དངུལ་གྱི་འབྲེལ་བར་བརྟེན་ནས་སྒྲེལ་ གྱིན་ཡོད་པའི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱལ་པ་ཞིག་རྟེ། རང་ བྱེད་དཔལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱས་བྱེས་པའོ། །

商厦 ཆོང་མཁམ། department store; emporium ཐོག་ཅུགས་མང་པོ་ཅན་གྱི་ཆོང་རའི་ ཁང་པའོ། །

商业片 ཆོང་ལས་སྒྲོག་བརྒྱན། commercial film ཆོང་ལས་ཁེལ་ས་དམིགས་ལུང་དུ་བྱེད་པའི་

སྒྲོག་བརྒྱན་གྱི་རིགས་སོ། །

商业银行 ཆོང་ལས་དངུལ་ཁང། commercial bank བཟོ་ཆོང་ལས་རིགས་གཙོ་ བོར་ལྷུང་པའི་དངུལ་བཅོལ་ལེན་གྱི་བྱེད་སྒྲོ་གཉེར་ པའི་དངུལ་ཁང་ཞིག་གོ། །

sh ā ng

上班 ལས་ཐུན་དུ་འགྲོ། go to work; be at work གཏན་ཁེལ་བྱས་པའི་དུས་ཆོང་ནང་བྱ་ བའི་ལས་གནས་སུ་འབྱོར་ཏེ་བྱ་བ་བསྐྱབ་པའོ། །

上班族 ལས་ཐུན་པ། commuter; office (/factory) worker ལས་ཁུངས་དང་ཁེལ་ས་ ལྟེ་ ཁག་ཏུ་ལས་ཐུན་ལ་འགྲོ་བའི་མི་རྒྱམས་སོ། །

上半场 འཕེན་སྒོར་མུ་ཆ། first half (of a game) རྒྱུ་ཁྱུག་སོགས་འཕེན་སྒོར་གཅིག་གི་བྱེད་ མུ་མུ་ལྟེ་དེ་ལ་ཡང་སྐར་མ་བཅུ་གཉིས་ཅན་གཉིས་ཀྱི་ ཆོད་སོགས་ཡོད་དོ། །

上报 ཡར་ཁྱ། report to superior རིམ་པ་གོང་མར་གནས་ཚུལ་ཁྱུ་པའོ། །

上传 སྒྲེལ་འཛོག། upload དན་གྲངས་སམ་ བན་འཕྲིན་རྒྱམས་ཅིས་འཕྱལ་གཅིག་གི་ཐོག་ནས་ ཅིས་འཕྱལ་གཞན་ནས་སྒྲོག་དུལ་བསྒྲིག་ཆས་གཞན་ ཞིག་གི་ནང་དུ་སྒྲེལ་ཞིང་འཛོག་པར་བྱེད་པའོ། །

上地幔 ས་རིམ་སྤྱིང་མ། (earth) upper mantle སའི་གོ་ལའི་ས་ཤུན་དང་ས་རིམ་འོག་ མ་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ཡོད་པའི་རིམ་པའོ། །

上帝 འཛིག་རྟེན་བྱེད་པོ། ལྷ། God ཡེ་ཤུའི་

上市公司 ཁྲོམ་རྒྱགས་སྤྱི་གཉེན་ཁང་།
listed company འགྲེམ་རྒྱུད་བྱས་པའི་ཀླང་
འཛིན་ལ་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་དཔང་འཛིན་དོ་དམ་ལས་
འཁུར་གྱི་ཚགས་མཆན་ཐོབ་སྟེ་དཔང་འཛིན་ཏེ་ཚོང་ཁང་

烧烤串 བརྒྱུན་བཞིགས་ཀྱི་སྤྲེལ་གྲུབ་ grilled meat
and vegetable skewers བཞིགས་ཀྱི་སྤྲེལ་གྲུབ་
སྤྲེལ་གྲུབ་ཀྱི་སྤྲེལ་གྲུབ་ བཞིགས་ཀྱི་སྤྲེལ་གྲུབ་
བཞིགས་ཀྱི་སྤྲེལ་གྲུབ་ |

少年宮 བྱིས་པའི་ཡོ་བྲང་། བྱིས་བྲང་།
children's palace བྱིས་པའམ་གཞིན་རྒྱ་ཡོ་

sh é

舌診 ལྷ་བརྟག tongue diagnosis ལྷ་ཁྲི་
ཁ་དོག་སྟགས་ལ་བསྟུས་ནས་ནད་དོས་འཛིན་པའི་

འགྲོས་ཚད་མཐོ་ཞིང་རྒྱས་ལྷག་ཆེ་བའི་གཞི་རྒྱུ་གྱི་
རྒྱན་ལའང་འགྲོ་ཐིག་ཅེས་ཟེར་བ་དང་། ༡ དེའི་བས་
ཅིས་སུ་ཆོག་ཐིག་ཅིག་གི་སྟེང་ནས་འཕྱིས་ཏེ་ཁ་ཕྱོགས་
ངེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་བསྐྱེད་པའི་ཐིག་རིས་སོ། །

涉禽 བྱེ་བྱ། wader བྱེ་བྱ་དང་བྱེ་བྱ་ལ་
གནས་འཆའ་བའི་རྒྱ་བྱའི་རིགས་སོ། །

涉外 ཕྱིར་འབྲེལ། concerning foreign
affairs or foreign nationals རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་
རོལ་ལ་འབྲེལ་བའམ་ཕྱི་རྒྱལ་ལ་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་
དགོས་པའི་བྱ་བ་བྱུང་བའོ། །

摄食 གཟན་ལེན། feed གཟན་ནམ་ཟས་ལེན་
པ་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་མི་ལས་གཞན་པའི་སྟོག་ཆགས་
དག་གི་བྱ་བ་ལ་འཇུག་གོ། །

摄氏温度 སེརྩྱད། སེའི་རྩྱད་ཚད། Celsius
degree; centigrade རྩྱད་ཚད་འཇལ་བྱེད་
ཀྱི་མཚོན་ཏུགས་ཤིག་གོ། །

摄氏温标 སེའི་རྩྱད་ཐིག་ Celsius
(/centigrade) temperature scale རྩྱད་
ཚད་འཇལ་བའི་ཚད་ཐིག་གཏན་འབེབས་ཤིག་སྟེ།
ཚད་ལྡན་རྒྱུ་ཆེན་གཞན་ལྷགས་གཅིག་གི་དུས་སུ་ཆུ་
ལ་འཁྱགས་རིམ་ ཆགས་པའི་ཚད་ནི་ཏུ་ 0°C དང་
ཁོལ་ཚད་ནི་ཏུ་ 100°C ལ་གཏན་འབེབས་བྱས་ཡོད་
པའི་རྩྱད་ཚད་འཇལ་བའི་ཚི་གཞི་ཞིག་སྟེ། སུ་ཏུ་ཉེན་
ཀྱི་གནས་རིག་མཁས་པ་སེལ་སྤེལ་གྱིས་སྟོལ་བཏོད་
བས་སེའི་རྩྱད་ཚད་ཅེས་གྱུར་བཞིན་དོ། །

摄像机 བརྙན་ལེན་འཕྲུལ་ཆས། བརྙན་ལེན་
video camera; camcorder མི་སྟོགས་
འགྲུལ་ཞིང་སྟོད་པའི་གཟུགས་རྣམས་ཇི་བཞིན་བརྙན་

ཐག་གས་བྱང་བའི་སྟེང་དུ་འབེབས་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་
ཆས་ཤིག་གོ། །

摄像头 བརྙན་མིག་ camera འཕྲུལ་ཆས་
སྟོགས་སུ་གཟུགས་བརྙན་དག་ལེན་པར་བྱེད་པའི་
ལེན་ཤེལ་ལམ་སྟོག་མིག་རྒྱུ་ཅི་ཞིག་གོ། །

摄影 བརྙན་ལེན། photography
གཟུགས་བརྙན་དག་སྟོན་ཤིག་སྟོགས་ཀྱི་སྟེང་པར་དུ་
ལེན་པའམ་ལབ་པའོ། །

摄影机 བརྙན་ལེན་འཕྲུལ། movie
camera སྟོག་བརྙན་ཀྱི་གཟུགས་བརྙན་ལེན་བྱེད་
དང་འབྲུ་པར་ལེན་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་སོ། །

摄影棚 བརྙན་ལེན་ཁང་གླ། film studio
སྟོག་བརྙན་བཟོ་གྲུའི་ཐོན་སྐྱེད་བྱ་ལུལ་ཏེ་རྒྱུ་ལྡོངས་
དང་། སྟོག་འོད་བསྐྱིག་ཆས་ཆ་ཆར་ཡོད་པའི་ཁང་གླ་
རྒྱུ་ཞིག་གོ། །

麝 གྲུ་བ། musk deer འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་འི་
དུགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལུས་ལོངས་ལྷ་དང་འབྲུ་ལ་དེ་
ལས་རྒྱུ་བ། ལག་པ་ལྷང་ཞིང་བྱི་སྟག་ལྷང་ཡིང་བ།
ལུས་ཀྱི་སྤྱུ་ཁོག་སྟེང་ཅེ་ཕོ་བ། སྤྱུ་ཅ་སྤྱུ་མོག་ལ་སྤྱུ་ཤོད་
ནག་ཅིང་སྤྱུ་ཅེ་ཅུང་མེར་བ། མོའི་རིགས་མཆེ་བ་
གཉིས་ཀྱི་རུ་མའོན་ཞིང་ཕྱེ་བར་སྤྱུ་ཅི་སྟེ། མོན་སྟོད་ལྷ་
ལྷ་ཡོད་པ་ལས་ཟགས་ཐོན་ཀྱི་རྩ་ཏེ་བསྐྱུང་གིས་
ཁེངས་པ་ཞིག་གོ། །

麝鼠 ཅི་བྱ། muskrat འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་
རིགས་ཏེ། ལུས་བྱི་བ་དང་འབྲུ་ལ་མིག་དང་རྩ་ གཤོག་
རྒྱུ་བ། སྟག་སྟེར་ལ་དུ་སྤྱུ་ཅུང་ཟད་ཡོད་པ། རིང་བ་
སྟོགས་ཀྱི་འགྲམ་དུ་གནས་ནས་རྩ་སྤྱུ་ཅི་ཤིང་དང་ཉ་
ལྷོང་རྒྱུ་དུ་དག་གཟན་དུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ། །

sh ē n

申办 ལས་ཀྱ། apply for; bid for བྱ་བ་
བསྐྱབ་པར་རེ་ལྟ་བྱེད་པའོ། །

申报 ཡིག་ཀྱ། declare ཞོར་རིམ་མམ་འབྲེལ་
ཡོད་སྟེ་ཁག་ལ་ཡིག་ཐོག་ནས་སྟན་ལྟ་བྱེད་པའོ། །

申请 རེ་ཀྱ། apply for; application ཉ་
ཞོར་རིམ་མམ་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་ལ་རྒྱ་མཚན་
གསལ་བཤད་བྱས་ཏེ་རེ་འདུན་ལྟ་བ་དང་། ༡ དུ་ ཡིག་
དང་དུ་འོས་སྟོགས་སུ་ས་ཁོངས་དང་ཁ་བྱང་སྟོགས་ཀྱི་
ཆེད་དུ་ཐོ་ཡིག་འགོད་པའོ། །

申诉 དག་ཀྱ། appeal ཉ་ ལྟ་སྟོར་མི་སྤྱེའམ་
གཞན་པའི་སྤྱི་དམངས་ཀྱིས་ཁྱིམས་ཁང་གི་བཅད་ཁྱ་
དང་ལེན་མི་བྱེད་ན་ཁྱིམས་ལྷང་དུ་ཁྱིམས་འཛིན་ལས་
ཁུངས་སམ་ཞིབ་བཤེར་ལས་ཁུངས་ལ་སྤྱར་ཡང་ཐག་
གཅོད་བྱ་རྒྱུའི་རེ་བ་འདོན་པ་དང་། ༡ ཞོར་རིམ་
སྟོགས་ཀྱིས་ཆད་པ་བཅད་པ་དང་ལེན་མི་བྱེད་ན་གོང་
ལ་རང་གི་བསམ་འཆར་ལྟ་བའོ། །

伸缩梯 རྒྱུང་སྐྱམ་སྐྱས། extension
ladder རྒྱུང་སྐྱམ་བྱེད་ཆོག་པའི་སྐྱས་ཀ་སྐྱབས་
བདེ་ཞིག་གོ། །

伸缩走廊 རྒྱུང་སྐྱམ་ཁུངས་ལམ། tele-
scopic corridor གནམ་གྲུ་འབབ་ཐང་གི་ཐོག་
ཁང་ནས་ཐང་ཀར་གནམ་གྲུའི་ནང་དུ་བགྱོད་བྱེད་
ལུགས་སྟོགས་ལས་གྲུ་ཅིང་རྒྱུང་སྐྱམ་ཅི་དགར་བྱ་
ཆོག་པའི་ཁང་པའི་བར་ཁུངས་ལྷ་གྲུའི་ཟམ་ལམ་ཞིག་
གོ། །

sh ē n

身段 ལུས་དབྱིབས། གཟུགས་ཉམས།
figure; posture མཛེས་དང་མི་མཛེས་སྟོགས་
ཀྱི་ལུས་པོའི་བྱི་དབྱིབས་སམ་བཟོ་ལྟའོ། །

身份证 ཐོབ་ཐང་དཔང་འབྲེལ། ཐོབ་དཔང་།
identity card; ID card རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་ རྒྱུད་
པའི་སྤྱི་དམངས་སམ་འབངས་མིའི་ཐོབ་ཐང་
མཚན་བྱེད་ཀྱི་དཔང་ཡིག་གོ། །

身高 གཟུགས་དཔངས། height མི་སྟོགས་
ཀྱི་ལུས་ཀྱི་དཔངས་མཐོ་དམན་གྱི་ཆད་དོ། །

身心健康 ལུས་སེམས་བདེ་ཐང་། be sound
in body and mind མིའི་ལུས་དང་སེམས་
ཁམས་ལ་ནད་མེད་པར་ཐམས་ལྟ་གནས་པའོ། །

深耕犁 གཏིང་གཤོལ། heavy duty
plough ས་གཏིང་དུ་འགྲོ་བུབ་པའི་ཐོང་གཤོལ་
ཞིག་གོ། །

深加工 ཞིབ་ལས་བཟོ་སྒྲུ། ཞིབ་སྒྲུ།
further processing ཐོག་མའི་རྒྱ་ཆའམ་ཐོན་
རྩས་ལ་སྤར་བས་ལྷག་པའི་སྟོ་ནས་ཞིབ་ཆོགས་ཀྱིས་
བཟོ་སྒྲུ་བྱེད་པའོ། །

神父 ཆོས་དཔོན། ཆོས་གཉེར། Father;
priest གནམ་བདག་ཆོས་ལུགས་དང་ཤར་དག་
ཆོས་པའི་ལུགས་ཀྱི་འགན་འཛིན་མི་སྤྱེ་ཞིག་གོ། །

神经 རྩ་ཅུ། དབང་ཅུ། nerve ལྟེ་པའི་དབང་
ཅུའི་མ་ལག་གི་ཆོར་བ་རྣམས་དབང་པོ་སོ་སོར་སྐྱེལ་
བ་དང་དབང་པོ་སོ་སོའི་ཆོར་བ་རྣམས་ལྟེ་པའི་མ་

升职 ପ୍ରୋମୋସନ୍ promotion ଫର୍ବ୍ ଶିକ୍ଷା

sh è n

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

腎炎 34981 腎炎 nephritis 腎炎 腎炎

12345678910111213141516171819202122232425262728293031323334353637383940414243444546474849505152535455565758596061626364656667686970717273747576777879808182838485868788899091929394959697989910010110210310410510610710810911011111211311411511611711811912012112212312412512612712812913013113213313413513613713813914014114214314414514614714814915015115215315415515615715815916016116216316416516616716816917017117217317417517617717817918018118218318418518618718818919019119219319419519619719819920020120220320420520620720820921021121221321421521621721821922022122222322422522622722822923023123223323423523623723823924024124224324424524624724824925025125225325425525625725825926026126226326426526626726826927027127227327427527627727827928028128228328428528628728828929029129229329429529629729829930030130230330430530630730830931031131231331431531631731831932032132232332432532632732832933033133233333433533633733833934034134234334434534634734834935035135235335435535635735835936036136236336436536636736836937037137237337437537637737837938038138238338438538638738838939039139239339439539639739839940040140240340440540640740840941041141241341441541641741841942042142242342442542642742842943043143243343443543643743843944044144244344444544644744844945045145245345445545645745845946046146246346446546646746846947047147247347447547647747847948048148248348448548648748848949049149249349449549649749849950050150250350450550650750850951051151251351451551651751851952052152252352452552652752852953053153253353453553653753853954054154254354454554654754854955055155255355455555655755855956056156256356456556656756856957057157257357457557657757857958058158258358458558658758858959059159259359459559659759859960060160260360460560660760860961061161261361461561661761861962062162262362462562662762862963063163263363463563663763863964064164264364464564664764864965065165265365465565665765865966066166266366466566666766866967067167267367467567667767867968068168268368468568668768868969069169269369469569669769869970070170270370470570670770870971071171271371471571671771871972072172272372472572672772872973073173273373473573673773873974074174274374474574674774874975075175275375475575675775875976076176276376476576676776876977077177277377477577677777877978078178278378478578678778878979079179279379479579679779879980080180280380480580680780880981081181281381481581681781881982082182282382482582682782882983083183283383483583683783883984084184284384484584684784884985085185285385485585685785885986086186286386486586686786886987087187287387487587687787887988088188288388488588688788888989089189289389489589689789889990090190290390490590690790890991091191291391491591691791891992092192292392492592692792892993093193293393493593693793893994094194294394494594694794894995095195295395495595695795895996096196296396496596696796896997097197297397497597697797897998098198298398498598698798898999099199299399499599699799899910001001100210031004100510061007100810091010101110121013101410151016101710181019102010211022102310241025102610271028102910301031103210331034103510361037103810391040104110421043104410451046104710481049105010511052105310541055105610571058105910601061106210631064106510661067106810691070107110721073107410751076107710781079108010811082108310841085108610871088108910901091109210931094109510961097109810991100110111021103110411051106110711081109111011111112111311141115111611171118111911201121112211231124112511261127112811291130113111321133113411351136113711381139114011411142114311441145114611471148114911501151115211531154115511561157115811591160116111621163116411651166116711681169117011711172117311741175117611771178117911801181118211831184118511861187118811891190119111921193119411951196119711981199120012011202120312041205120612071208120912101211121212131214121512161217121812191220122112221223122412251226122712281229123012311232123312341235123612371238123912401241124212431244124512461247124812491250125112521253125412551256125712581259126012611262126312641265126612671268126912701271127212731274127512761277127812791280128112821283128412851286128712881289129012911292129312941295129612971298129913001

ཀྱི་གོ་ས་གོང་དུ་འཕར་བའོ། །

生菜 **ཐོན་ཚུལ།** lettuce མ་བཅོས་པར་ཐོན་པ་
བཟའ་ཚོགས་པའི་ལུ་མ་ཚུལ་གྱི་རིགས་སོ། །

生产 **ཐོན་སྐྱེད།** produce མི་རྒྱུས་ཀྱིས་
ཐོན་སྐྱེད་ལག་ཆ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆ་དང་
འཚོ་བའི་རྒྱ་ཆ་སོགས་དངོས་པོའི་དཔལ་ཡོན་གསར་
སྐྱེན་ཕྱེད་པའི་བརྒྱུད་རིམ་སོ། །

生产成本 **ཐོན་སྐྱེད་མ་གནས།** cost of
production ཐོན་རྒྱུས་གསར་བསྐྱར་གྱི་མ་ཕྱི་
རིན་གོང་འོ། །

生产方式 **ཐོན་སྐྱེད་ཕྱིན་ལྟངས།** mode of
production མི་རྒྱུས་ཀྱིས་དངོས་པོའི་རྒྱ་ཆ་སྐྱུ་
ལྟངས་ཏེ། དེ་ཕྱིན་ཐོན་སྐྱེད་ལུས་ཤུགས་དང་ཐོན་སྐྱེད་
འབྲེལ་བ་གཉིས་སོ། །

生产关系 **ཐོན་སྐྱེད་འབྲེལ་བ།** relations
of production མི་རྒྱུས་ཀྱིས་དངོས་པོའི་རྒྱ་ཆ་
ཐོན་སྐྱེད་ཕྱིན་པའི་བརྒྱུད་རིམ་ཁོད་དུ་དང་གིས་ཆགས་
པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འབྲེལ་བའོ། །

生产基地 **ཐོན་སྐྱེད་གཞི་ས།** production
base ཐོན་སྐྱེད་དང་རྒྱས་སུ་གཏོང་སའི་ཡུལ་ལམ་ཅུ་
བའི་ས་ཁུལ་འོ། །

生产力 **ཐོན་སྐྱེད་ལུས་ཤུགས།** produc-
tive force མིའི་རིགས་ཀྱིས་རང་བྱུང་གི་དངོས་
པོ་རྒྱུས་མིའི་རིགས་རང་ཉིད་ཀྱི་དགོས་མཁོ་དང་
མཐུན་པའི་དངོས་པོའི་རྒྱ་ཆས་སུ་སྦྱར་བའི་སྤྲོ་བས་
ཤུགས་ཏེ། དེའི་ནང་དུ་འཛོན་ཐང་ལྟན་པའི་དལ་རྩལ་
པ་དང་། དལ་རྩལ་ལག་ཆ་དང་། དལ་རྩལ་བྱ་བའི་
ཡུལ་སོགས་འདུའོ། །

生产率 **ཐོན་སྐྱེད་ལས་ཚད།** produc-
tivity ལུས་ཚད་ཅི་གཞིར་བྱས་ནས་ཐོན་རྒྱས་ཅི་
ཙམ་ཐོན་བྱུང་པ་བརྟེན་པ་དང་ཐོན་རྒྱས་ཅི་གཞིར་བྱས་
ནས་དལ་རྩལ་གྱི་ཡུན་ཚད་ཅི་ཙམ་དགོས་པ་བརྟེན་ཏེ་
གཏན་ལ་མཐུ་བའི་ལན་འབྲས་དང་ལུས་ཤུགས་ཀྱི་
ཚད་དོ། །

生产企业 **ཐོན་སྐྱེད་ཁེ་ལས།** manu-
facturing enterprise ཐོན་སྐྱེད་ཕྱིན་མ་ཕན་
གྱི་ཁེ་ལས་སྤྱི་ལག་གོ། །

生产总值 **ཐོན་སྐྱེད་སྤྱི་ཐང་།** total
output value ཐོན་སྐྱེད་སྤྱི་ལག་གིས་ལུས་ཡུན་
རིས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པའི་ཐོན་རྒྱས་
ཀྱི་བསྟོམས་པའི་རིན་ཐང་དེ་སྟོང་གྱི་རིན་ཐང་དུ་མཐ་
པའི་བསྟོམས་ཀྱངས་སོ། །

生发水 **སྐྱེད་རྒྱུ།** hair tonic སྐྱུ་བྱི་བ་
སྐར་སྐྱེ་བར་ཕྱིན་པའི་སྐྱེན་རྒྱ་ཞིག་གོ། །

生发液 **སྐྱེད་དགའ་ཤིང།** hair restorer
མགོ་ལ་ཤུགས་ན་སྐྱེ་སྐར་སྐྱེ་བར་ཕན་པའི་གཤེད་ཁུ་
ཞིག་གོ། །

生活费用 **འཚོ་བའི་འགྲོ་ཤོད།** cost of
living འཚོ་བའི་མཁོ་ཆས་ཀྱི་སྤྱོད་སྤྲོད་ཀྱི་ཤོད་པའི་
འགྲོ་ཤོད་འོ། །

生活垃圾 **འཚོ་བའི་གད་སྤྱིགས།** domes-
tic waste འཚོ་བའི་བརྒྱུད་རིམ་གྱི་ཁོད་དམ་འཚོ་
བར་ཞབས་ཁུ་སྐྱུ་བའི་སྐྱབས་སུ་བྱུང་བའི་སྤྱིགས་
རྒྱས་མགས་པའི་རིགས་སོ། །

生活困难补助 **འཚོ་བ་དཀའ་ངལ་གསལ་
སྤྱོད།** 生活困难补助 **འཚོ་སྤྱོད།** poverty allowance འཚོ་

བ་དཀའ་ཁག་ཅན་ལ་ལ་སྤོན་དུ་སྤྱད་པར་བྱ་བའི་
རོགས་རམ་གྱི་དཔལ་འོ། །

生姜 **སྐུལ་ཤེད།** 姜 **བཅའ་སྒྲ།** ginger
ཐོ་རྒྱས་ཀྱི་ཕྱེ་བྲག་སྐྱ་སྐྱག་ཚོན་པའོ། །

生理 **ལུས་ཁམས།** physiology སྐྱེ་བྱུང་གི་
འགྱུར་བའི་ཚོས་ཉིད་དང་ལུས་ཀྱི་དབང་པོ་དག་གི་
ཕྱིན་ལུས་སོ། །

生命 **ཚོ་སྤྱོད།** life སྐྱེ་དངོས་གང་ཅུང་ལ་ལྟན་
པའི་འགྲུལ་སྐྱོད་ཀྱི་ལུས་ཤུགས་ཏེ། དེ་ནི་དངོས་པོའི་
འགྲུལ་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་དམིགས་བསལ་ཅན་ཞིག་དང་།
རྒྱུ་འཛིན་ཆེད་ཞིག་དང་། རིམ་པ་མཐོ་ཤོས་ཤིག་
ཡིན་ལ། སྤྱི་དཀར་དང་ཕྱ་ཡུང་ཉིད་རྒྱལ་གྱི་སྦྱར་རྒྱས་
གཉིས་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ཞེས་ཟེར་འོ། །

生命科学 **ཚོ་སྤྱོད་ཚན་རིག།** life sciences
སྐྱེ་དངོས་རིག་པ་སོགས་ལ་བརྟེན་ནས་མི་དང་དུད་
འགྲོ་དང་སྐྱེ་དངོས་སྤྱི་བའི་བར་གྱི་ཚོ་སྤྱོད་གི་རྒྱུ་
གཞིག་ལ་ཞིབ་འཇུག་ཕྱིན་པའི་ཚན་རིག་ཅིག་གོ། །

生日 **སྐྱེས་སྐར།** birthday རང་ཉིད་སྐྱེས་
པའི་ཉི་མ་དང་། ལོ་རེའི་ནང་དུ་ཐངས་གཅིག་རེ་
འཁོར་བའི་སྐྱེས་པའི་ཉི་མའོ། །

生日蛋糕 **སྐྱེས་སྐར་སྤྱི་ཤོང།** birthday
cake སྐྱེས་སྐར་ལ་རྟེན་འབྲེལ་ཞུ་བའི་ཆེད་དུ་བཅོས་
པའི་སྤྱི་ཤོང་འོ། །

生肉 **ཤ་ཚྲོན།** 肉 **ཤ་ཐོན།** raw meat
མ་བཅོས་པའི་ཤ་ཚྲོན་པའོ། །

生态 **སྐྱེ་ཁམས།** ecology རང་བྱུང་ཁམས་ན་
སྐྱེ་ཞིང་འཕེལ་བའི་ལུས་པ་ཡོད་པའི་དངོས་པོ་སྤྱི་ཅི་
ཤིང་སྤྱོད་ཆགས་སོགས་རང་བྱུང་གི་ཁོར་ཡུག་རིས་

ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་གནས་ཤིང་འཚར་ལོངས་འབྱུང་
བའི་རྒྱུ་པ་དང་། དེ་དག་གི་སྐྱེ་ཁམས་ཁྱད་ཚོས་དང་
འཚོ་བའི་གོམས་སྤྱོད་སོགས་སོ། །

生态环境 **སྐྱེ་ཁམས་ཁོར་ཡུག།** ecological
environment སྐྱེ་དངོས་རང་དང་སྐྱེ་དངོས་དག་
གནས་ཤིང་འཕེལ་བར་ཤུགས་སྤྱོད་གཏོང་བའི་ཕྱི་
རིམ་ཡུལ་གྱི་ཆ་རྒྱུན་མཐའ་དག་སྤྱི་དཔེར་ན་སྐྱེ་
དངོས་མ་ཡིན་པ་ཉི་ཤྱོད་དང་ས་ཆ་རྒྱུད་སོགས་དང་།
སྐྱེ་དངོས་ཡིན་པ་ཅི་ཤིང་དང་སྤྱོད་ཆགས་སྤྱི་ཐོན་
སོགས་སྤྱོད་འོ། །

生态建设 **སྐྱེ་ཁམས་འཇུགས་སྐྱུན།**
ecological construction རང་བྱུང་ཁམས་
ཀྱི་སྤྱོད་ཆགས་དང་ཅི་ཤིང་འཚོ་གནས་བྱ་ཡུལ་ཁོར་
ཡུག་གི་འཇུགས་སྐྱུན་འོ། །

生态平衡 **སྐྱེ་ཁམས་དོ་མཉམ།** ecological
balance སྐྱེ་དངོས་ནང་ཕན་ཚུན་དབྱུང་ལམས་
པ་དང་། འགྲུལ་ཞུན་ཡོད་པའི་དབང་གིས་ཕན་ཚུན་
ཚོད་འཛིན་དང་འགྱུར་ལྡོག་དང་གསལ་བཤེས་དང་བཅུ་
རིས་སོགས་ཀྱི་སྤྱོད་རྒྱུ་དོ་མཉམ་རང་དུ་གནས་བྱུང་བ་
སྤྱི་དཔེར་ན་སྤྱོད་འབྲུ་མང་དུགས་ན་ནགས་ཚལ་
འཛོམས་ཀྱང་དེའི་ཁག་ནོན་ཕྱིན་ལས་སྤྱོད་འབྲུ་དེ་
དག་ཅི་དགར་འཕེལ་མི་འཇུག་ལ། དེ་བཞིན་དུ་ཕྱི་
མང་དུགས་ན་འབྲུ་རིགས་ལ་གནོད་ཀྱང་དེ་དག་ཕྱི་
ཁས་འཕེལ་མི་འཇུག་པ་ལྟ་བུས་མཚོན་སྐྱེ་ཁམས་ཁོར་
ཡུག་རང་བཞིན་གྱིས་ཕན་ཚུན་དོ་མཉམ་པར་གནས་
བྱུང་བའི་ཚོས་ཉིད་ཅིག་གོ། །

生态屏障 **སྐྱེ་ཁམས་སྤྱང་ཡོལ།** ecological
barrier སྐྱེ་ཁམས་ཁོར་ཡུག་ལ་འགོག་སྤྱང་ཕྱིན་

པའི་ཡོལ་བ་ལྟ་བུར་གྱུར་བའི་རི་རྒྱུད་དང་གླིང་ཕན་
སྟགས་སོ། །

生态文明 རྒྱུ་ཁམས་དཔལ་ཡོན། eco-
civilization རྒྱུ་ཁམས་ལ་གཏོར་བརྒྱག་མི་བྱེད་
པར་དོ་མཉམ་པའི་རང་གནས་སུ་འཇུག་པ་དང་། རང་
བྱུང་ཁམས་དང་མིའི་གཤིས་རིག་འཆམ་མཐུན་བྱ་གནས་
སུ་འཇུག་པའི་སྒྲུབ་ཚུལ་ལོ། །

生态系统 རྒྱུ་ཁམས་མ་ལག ecosystem
རྒྱུ་དངོས་ཀྱི་ཚོགས་པའི་བྱོད་དུ། རྒྱུ་དངོས་སྣ་ཚོགས་
ཀྱི་བར་རམ་རྒྱུ་དངོས་དང་ཁོར་ལུག་པན་ཚུན་ལྟེ་
ཤིང་གྲུབ་པའི་རང་བྱུང་མ་ལག་གོ། །

生态住宅 རྒྱུ་ཁམས་སྤྱོད་གཞིས། eco-
house ཐོག་མར་འཇུག་སྒྲིབ་བྱེད་སྐབས་ནས་
བརྒྱུད་སྤྱོད་ཁོར་ལུག་གྲུབ་སྤྱོད་དང་སྤྱོད་དམངས་ཀྱི་བདེ་
ཐང་དང་རྒྱ་ཆ་དང་རྒྱས་ཁྱད་ལ་ཤོན་ཚུང་དང་།
འབགས་པ་ཅོན་གཤི་ཆོད་ཅི་རྒྱས་སུ་བརྒྱུད་པའི་གསར་
དང་སྤྱོད་ཁང་ལས་བཏོད་ཀྱི་རྣམ་པ་ཞིག་གོ། །

生物 རྒྱུ་དངོས། organisms; living
beings ཐོག་ཆགས་དང་ཅི་ཤིང་དང་རྒྱུ་དངོས་
ལ་མོ་སྟགས་རང་བྱུང་ཁམས་ལས་རྒྱུ་ཞིང་འཛོལ་བའི་
དངོས་པོ་ཡོད་དོ་ཅན་གོ། །

生物进化 རྒྱུ་དངོས་འཕེལ་འགྱུར། biolo-
gical evolution རྒྱུ་དངོས་གང་རུང་གི་དོ་བོ་
དག་རིམ་པ་དམའ་མོ་ནས་མཐོན་པོ་དང་གྲུབ་སྐྱེད་ས་
སྤྱོད་པ་ནས་འཛིངས་པའི་ཕྱོགས་སུ་འཕེལ་ཞིང་འགྱུར་
པར་བྱེད་པའི་སྒྲུབ་ཚུལ་ལོ། །

生物钟 རྒྱུ་དངོས་རྒྱུས་ཟིན། biological
clock རྒྱུ་དངོས་རྒྱུས་ཀྱི་ཆོ་སྟོན་འགྲུལ་བསྐྱོད་

བྱེད་པའི་རྒྱས་ཀྱི་དཀྱིལ་ལ་ཁོར་བྱི་ཆོས་ཉིད་དེ་རྒྱས་
ལུན་རིང་པོར་རང་བྱུང་ཁམས་ལ་བརྒྱན་པས་ནམ་ཞིག་
རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་དུ་གྱུར་པའི་ཉིན་མཚན་
རྒྱས་པའི་སྟགས་འཕྲུལ་ཕྱོག་གི་རྒྱས་ཀྱི་དཀྱིལ་ལ་ཁོར་
དང་མཐུན་པའི་སྒྲུབ་ཚུལ་ཞིག་སྟེ། དཔེར་ན་ལོ་རིང་
ཕྱོན་ཤིང་དང་མོ་ཉིག་རྣམས་རྒྱས་སུ་བཞན་དེ་འབྲས་
བུ་སྒྲིན་པ་དང་། རྒྱས་བྱ་རྣམས་རྒྱས་ལྟར་གནས་སྟོ་
བའི་རྒྱས་མཚམས་ཟིན་པའི་སྒྲུབ་ཚུལ་ལྟ་བུའོ། །

生药 ཐོག་སྒྲན། crude drug; dried
medicinal herb ཅི་ཤིང་སྟགས་ལས་ཐང་ཀར་
བཀྲས་ཏེ་སྒྲམ་གསེད་ཅུམ་ལས་འདུལ་སྦྱོར་མ་བྱས་
པའི་ཤིང་མངར་དང་མཚོ་ལྷུ་མ་ལྟ་བུའི་སྒྲན་རྣམས་ཀྱི་
རིགས་སོ། །

生殖 རྒྱུ་འཕེལ། reproduce རྒྱུ་དངོས་ཀྱིས་
རིགས་རྒྱུད་སྟེལ་བའམ་མ་ལུང་ལས་བྱུང་གསར་དུ་
རྒྱུ་ཞིང་འཕེལ་བའོ། །

声波 རྒྱ་རྒྱུ་མ། sound wave མི་ཡི་རྒྱ་ཤིས་
བསྐྱེད་རྒྱས་པའི་རྒྱ་ཡི་རྒྱུ་མ་ཆོད་ནི་ཉར་ཅེ་ ༣༠ རས་
༡༠༠༠༠ བར་ཉེ། རྒྱུར་བཏང་མཁའ་རྒྱུད་སུ་བཏོན་
ནས་འབྱུང་ཞིང་གཤེར་དང་སྤྱོད་པའི་གཞུགས་ལ་བཏོན་
ནས་འབྱུང་བའང་ཡོད་དོ། །

声带 བྲེ་ཐག vocal cords རྒྱ་འཁྱིལ་བྱེད་ཀྱི་
དབང་པོ་སྟེ། མཁྱིན་པའི་སྤུབ་རྒྱི་ལེབ་མོ་ཅུང་རིང་བ་
གཉིས་ལས་གྲུབ་ཅིང་སྟོ་བའི་དབུགས་ཚུལ་གྱིས་
གཡོས་ཏེ་རྒྱ་འཁྱིལ་པར་བྱེད་དོ། །

声道 རྒྱ་ལམ། soundtrack; sound
channel ༡ རྒྱ་གདངས་རིག་པ་ལྟར་ན། གནས་
ངེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་འདུས་པའམ་བརྒྱུད་པའི་རྒྱ་ཡི་ཚོགས་

པ་དང་། ༢ དངོས་ཁམས་རིག་པ་ལྟར་ན། རྒྱ་རྒྱུ་མ་
བསྐྱེད་པའི་ལམ་སོ། །

声卡 རྒྱ་བྱུར། sound card མང་འཕྲིན་
ལག་ཅུལ་གྱི་རྩ་བའི་གྲུབ་ཆ་ཞིག་སྟེ། རྒྱ་དྲུག་དང་
རྒྱ་ཐག་དང་ཟེར་སྟེར་ལས་བྱུར་བའི་རྒྱ་རྒྱུ་མ་དག་
ནས་གཞུག་དང་རྒྱ་རྒྱུ་མ་དང་རྒྱ་སྤྱོད་སྟགས་སུ་གཏོར་
བྱེད་དམ་ཡང་མའི་བད་རྟགས་དང་ཨང་ཡིག་པར་
རྟགས་པར་བརྒྱུད་བྱེད་པའི་སྤྱོད་ཆས་ཤིག་གོ། །

声囊 རྒྱ་ཕྱོད། vocal pouch རྒྱ་མ་
གཤེར་གཉིས་གནས་ཀྱི་ཐོག་ཆགས་མཇུག་མ་མེད་
པའི་རིགས་པལ་མོ་ཆེ་ཞིག་གི་འགམ་ལུང་རམ་ཨོག་
མར་ཡོད་པའི་ཕྱོད་ལྟ་བུ་རྒྱ་འཁྱིལ་ཆེ་ཕྱིར་མཐོན་འོར་
བ་ཞིག་སྟེ། རྒྱ་མང་པོ་མཉམ་དུ་རྒྱོག་པ་ལྟ་བུའི་རྒྱས་
པ་ཐོན་བྱེད་ཅིག་གོ། །

声频 རྒྱའི་འདར་ཆོད། རྒྱ་ལམ། audio
frequency མི་ཡིས་ཆོར་བྱུབ་པའི་ཉར་ཅེ་ ༡༠
ནས་ ༡༠༠༠༠ བར་གྱི་རྒྱ་ཡི་འདར་ཆོད་དོ། །

声频编辑 རྒྱ་ལམ་ཚུམ་སྒྲིག། convert
audio format བརྒྱན་འཕྲིན་དང་བྱུང་སྟོན་
སྟགས་ཀྱི་རྒྱ་ལམ་གྱི་ཆོད་ལས་ཚུམ་སྒྲིག་གི་རིགས་
ཤིག་གོ། །

声强 དབྱུངས་ཤུགས། sound intensity
ཅི་གཞིའི་རྒྱས་ཆོད་ཀྱི་ནང་དུ་རྒྱ་ཡི་འགྲོ་བྱོགས་སུ་ཁྱབ་
པའི་ཅི་གཞིའི་ཆོད་ལག་ཞལ་བྱའི་རྒྱ་རྒྱས་སོ། །

声讯 རྒྱ་མེད། voice information ཁ་
པར་གྱི་ཐོག་ནས་གནས་ཚུལ་སྣ་ཚོགས་པ་དྲི་མེད་བྱས་
པ་ལ་ལན་འདེབས་པའི་བྱེད་སྟོན་ཞིག་གོ། །

声讯台 རྒྱ་མེད་རྟེན་གས། telephone

information service ཡོང་འབབ་ཡོད་པའི་ཁ་
པར་གྱི་བད་འཕྲིན་ཞབས་ཞུའི་ལས་ཀ་སྒྲུབ་པའི་ལས་
ཁུངས་སོ། །

sh é ng

绳镖 མདེའུ་ཞགས། rope dart མདེལ་ལུང་
དུ་ཐག་པ་བཏགས་ཏེ་ཞགས་པ་ལྟར་དུ་འཕེན་པར་བྱ་
བའི་མཚོན་ཆ་ཞིག་གོ། །

绳操 ཐག་སྦྱོར། rope exercise ཐག་པ་
ཅིད་ཆས་སུ་བྱས་ཏེ་ལུས་ཀྱི་སྤངས་སྤྱབས་སྣ་ཚོགས་
རྒྱུར་བའི་བྱེད་མེད་ཀྱི་རྒྱ་ཚལ་ལུས་སྦྱོར་ཤིག་གོ། །

绳技 ཐག་ཅིད། rope skill ཐག་པའི་རིགས་
ལ་བཞེན་ནས་ཅི་བའི་ལུས་ཚུལ་ལོ། །

绳梯 ཐག་རྒྱས། rope ladder ཐག་པ་ལས་
བཅོས་པའི་རྒྱས་སོ། །

sh é ng

圣诞节 ཡེ་སྤའི་འཁུངས་སྐར། Christmas
Day ཡེ་སྤུ་མ་གཤིག་འཁུངས་པའི་བྱན་གསེའི་ཉིན་
མོའོ། །

圣地 གནས་མཚོགས། the Holy Land;
sacred place ཆོས་ལུགས་ཀྱི་སྒྲུག་སུང་ཐུགས་
རྟེན་བཞུགས་གནས་མཚོགས་ཏུ་གྱུར་པ་དང་། ཡེ་ཤུས་
ཀྱི་དོན་སློང་ཆེན་པོ་ལྟར་པའི་ས་གནས་སོ། །

圣经 ལྷ་ཆེམས། ཡེ་སྤའི་ཆོས་གཞུང། the
Bible འདིར་ལྷ་ཆེམས་གསར་རྟེན་གཉིས་ལས་གྲུབ་

པའི་ཡི་གེ་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་བསྟན་པ་ཅོས་སོ། །

sh ī

尸体柜 རྩམ་ལྟོང་ corpse container
མི་གི་རྩམ་པའི་པའི་ཆེད་དུ་གནས་སྐབས་
སྤྱི་ཉར་འཛིན་བྱ་སའི་སྒྲིམ་ཞིག་གོ། །

失策 རྩམ་ཉེས། བྱས་ཉེས། take a false
step; be unwise ཐབས་རྩམ་ལ་ཞོར་འཛོལ་
བྱུང་བའོ། །

失眠 གཉིད་ཡེར་བ། be unable to
sleep; suffer from insomnia མཚན་ མོ་
གཉིད་མི་ཁུགས་པའོ། །

失物招领处 བོར་དངོས་ལེན་ས། Lost
and Found office མི་མང་འདུ་བའི་གནས་སུ་
བོར་སྟོར་བྱུང་བའི་དངོས་པོ་གཞན་གྱིས་རྟོན་ནས་དེ་
གར་སྤྱད་པ་རྣམས་བོར་བདག་གིས་དོས་བཟུང་ནས་
ཕྱིར་ལེན་སའི་གནས་སོ། །

失学 སློབ་ཤོར། be unable to go to
school; be deprived of education
ནད་དང་དཔུལ་པོངས་སོགས་ཀྱི་རྒྱུན་ལས་སློབ་ལོ་
ལོན་པའི་བྱིས་པའམ་གཞན་ལྟར་རྣམས་སློབ་གྲྭར་ཁྱུགས་
པའི་གོ་སྐབས་ཤོར་པའམ་སློབ་སྦྱོར་གི་མཚམས་ཆད་
པའོ། །

失业 ལས་ཤོར། be out of work; lose
one's job རལ་རྩོལ་གྱི་རྩིས་ལུགས་ལྟར་པའི་མིས་
ལས་ཀ་གསར་བ་མ་ལོན་པའམ་ལས་ཀ་ཡོད་པ་ཤོར་
བའོ། །

失业保险 ལས་ཤོར་ཉེན་སྒྲོབ། unem-
ployment insurance རལ་རྩོལ་པའི་ ལས་ ཀ་
ཤོར་ཆོ་འཛོ་བའི་དཀའ་ཉེན་ལས་སྒྲོབ་པར་བྱེད་པའི་
སྒྲིཛགས་ཉེན་སྒྲོབ་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ། །

失业金 ལས་ཤོར་ཐེབས་དཔུལ། un-
employment benefits ལས་ཤོར་མི་སྤྱར་ སྤྱད་
པར་བྱ་བའི་འཛོ་རྟེན་གྱི་ཐེབས་དཔུལ་ལོ། །

狮子 སེང་གེ lion འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་གཙན་
གཟན་ ཀྱི་རིགས་ཏེ། སྤྱི་ མདོག་ ཁམ་ རག་ མཐུག་ མ་
བྱ་རིང་། སྤར་མོ་རྩོ་བ། སྤར་བྱིས་ཆེ་བ། ཐའི་རིགས་
མགོ་བོ་ཆེ་ལ་གདོང་ཡངས་ཤིང་ལུས་སྟོད་དུ་སྤྱི་རིང་པོ་
འབྱུངས་པ་ཞིག་གོ། །

狮子舞 སེང་འཆམ། lion dance (tra-
ditional Chinese folk dance) སེང་གེའི་
གདོང་འབག་བྱེད་ནས་འཆམ་པའི་གར་གྱི་རིགས་
ཤིག་གོ། །

湿度 རྫན་ཚད། humidity མཁའ་དཔགས་
ཀྱི་ ཆད་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ རྫན་ གཤེར་
མད་ཉུང་གི་ཆད་དོ། །

湿巾 རྫན་ཕྱིས། wet wipe (/towel)
ཆད་དུ་བཟོས་པའི་ལག་ཕྱིས་རྫན་པ་ཞིག་གོ། །

湿巾纸 རྫན་ཤོག wet tissue ཆད་དུ་བཟོས་
པའི་ཁ་ལག་འབྱེད་བྱེད་ཀྱི་ཤོག་པ་རྫན་པ་ཞིག་གོ། །

湿疹 རྫན་འབྲུམ། eczema ཕགས་མདོག་
དམར་སེར་དུ་འགྱུར་ཞིང་ཟ་འཕྲུག་འབྲུང་བའི་ཕགས་
ནད་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ། །

sh ī

十二指肠溃疡 ཟངས་ཆགས་སྤྱག་པོ།
duodenal ulcer པོ་བའི་ཟངས་ཆགས་ལུག་
མགོར་མཛོལ་བྱུང་བའི་ནད་རིགས་ཤིག་གོ། །

十字架 བརྒྱུད་ཁྲམ། cross; crucifix
གནའ་བོའི་རོམ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཆད་པ་སོགས་པའི་ཉེས་
ཅན་རྣམས་བརྒྱུད་པར་བྱ་ སའི་བྱིས་ཆས་ཤིག་སྟེ།
བྱིས་སུ་ཡོ་ལུ་དེའི་སྟེང་དུ་བརྒྱུད་ནས་བསད་པས་
རྩིས་འཕྲུག་པ་རྣམས་ཀྱིས་དེ་ཉིད་དང་པའི་རྟེན་དུ་
བྱེད་པའི་སྟེལ་བྱུང་དོ། །

十字路口 ལམ་བཞི་མདོ། crossroad;
intersection ལམ་བཞི་འདུས་པའི་མདོ་ལམ་
གཉིས་ཀྱི་བསྐྱེལ་མཚམས་སོ། །

十字轴 རྒྱུ་མ་སྒྲོར་མདུལ། cross axle
སྤྱི་ལོར་གྱི་འཕང་ལོ་སྤྱི་རྣམས་སྒྲོར་བར་བྱེད་
པའི་རྒྱུ་མ་གྱི་དབྱིབས་སུ་བསྐྱེལ་བའི་ལོར་མདུལ་
ཞིག་གོ། །

石城堡 རྩོམ་ཁར། stone castle རྩོམ་
བརྟེན་པའི་མཁར་གྱོང་དོ། །

石貂 ཞོག་དཀར། stone marten ལུས་
ལེབ་ལ་ཕུང་མིང་ཞིང་། སྤྱག་བཞི་བྱུང་བ། རྩོག་ཤོག་
དབྱིབས་ལྱུགས་དང་ཐོས་ཚིར་གྲུང་ལ་གྲ་སྤྱི་ནུ་
ལེགས་པའི་འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་ཤིག་གོ། །

石佛 རྩོ་སྤྱ། stone Buddha རྩོ་ལས་བྱས་
པའམ་བྱག་ལ་བརྟོས་པའི་སངས་རྒྱུས་བྱང་སེམས་
སོགས་ཀྱི་སྤྱི་བརྟན་པོ། །

石膏 རྩོ་ཕྱག་པ། gypsum ; plaster
stone ཁ་དོག་དཀར་པའི་འདྲེས་རྩིས་ཤིག་སྟེ་རྩོ་སྤྱི་

ཞིང་བསྐྱེགས་རྩིས་ཐུང་དང་ཕྱད་ན་ཆོས་པར་འགྱུར་བ་
ཞིག་གོ། །

石灰 རྩོ་ཐལ། lime ཐག་རྩོ་ལམ་བྱ་རྩོ་བསྐྱེགས་
ཏེ་བཟོས་པའི་རྩོ་ཐལ་ཏེ། དཀར་ཅི་གཏོང་བའི་རྩིས་
སྤྱི་བྱེད་དོ། །

石灰华 རྩོ་ཕྱག་པ། travertine; tufa
ཉི་འོད་དང་ཆར་རྒྱུང་མི་སོགས་པའི་ཐག་ལུག་ལས་རྩོ་
དང་འདྲེས་ཏེ་ཟགས་ཤིང་ཆགས་པའི་ཁ་དོག་དཀར་
ལ་ཡང་བཟོས་ན་སོ་མི་སེག་པ་བྱོ་བ་བྱུང་མང་བའི་
གཏོར་རྩིས་ཤིག་གོ། །

石灰岩 རྩོ་ཐལ་བྱག་ limestone ཐལ་ཆེ་བ་
ཞིག་གནའ་བོའི་སྒྲི་དངོས་ནང་གི་ཀལ་གྱི་གྲུབ་ཆ་དང་
མཚོ་ཆུའི་ནང་གི་སོ་ལ་སྤྱར་ཀལ་གྱི་སྟྭགས་མ་རྣམས་
བསགས་ནས་རིམ་གྱིས་ཆགས་པའི་རྩོ་ཐལ་གྱི་ཐག་
རིའོ། །

石阶 རྩོ་སྤྱ། stone stair (/step) རྩོ་ ལས་
བཟོས་པའི་ཐོམ་སྤྱས་སོ། །

石决明 བ་མ། the shell of abalone or
sea-ear ཉལ་མའི་ཤུར་སྟོགས་སོ། །

石窟 ཐག་ཕུག་ grotto; rock cave
ཐག་ལ་ཕུག་པ་བརྟོས་ནས་བཞེངས་པའི་སངས་རྒྱུས་
ཆོས་ལུགས་ཀྱི་དགོན་པའི་བཟོ་བཞོད་ཅིག་སྟེ། བར་
དུ་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་སྤྱི་བརྟན་དང་འབྲུངས་རབས་ཀྱི་
ཐེབས་རིས་དང་རྩོ་སྤྱ་སོགས་ཀྱི་བཞོད་པ་མང་དུ་
འབྱུང་དོ། །

石蜡 རྩོ་ཆོལ། paraffin wax རྩོ་སྤྱི་
སྤྱངས་པ་ལས་བྱུང་ཞིང་ཁ་དོག་དཀར་ཤས་ཆེ་ལ་ཕུང་
པའི་འདྲེས་རྩིས་ཤིག་སྟེ། རྩོ་མི་བཟོ་བྱེད་སོགས་

ཉེར་མཁོ་དངོས་རྒྱུ་ཀློང་ལ་སྒྲན་དང་ཟས་
རིགས་སུ་འདྲ་བའི་པར་རུང་བཞིག་གོ།

石榴 𣎵འབྲུ། pomegranate ཤིང་ཐུན་གྱི་
རིགས་ལོ་མ་སྒྲོང་དེའི་པས། མེ་རྟག་དམར་པོ་ལོ་
དཀར་པོ། འབྲས་པ་སྒྲུབ་སྒྲོང་ཀྱང་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
ཀྱང་ཀར་པོ་ལོ་དམར་པོ་རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
སྒྲོང་པས་ཁེངས་པ་ཞིག་གོ།

石棉 𣎵ཐུ། 𣎵པལ། asbestos གཏེར་
དངོས་ཀྱི་དོ་རིགས་ཏེ་བརྒྱུ་མེ་རྒྱུ་ཀ་ལྟ་བུ་ལོ་ལོ་
སྒྲུབ་པས་འབྲུར་ཞིང་། མདོག་དཀར་ཤིང་ཆེ་ཆེ་ཆེ་
ཤོད་དཀ་པོ་ཐུབ་པས་དེར་མར་སྒྲིག་དང་ཤོད་ཀྱི་བར་
གཅོད་ཐོད་དུ་བཞག་པ་ཞིག་གོ།

石墨 𣎵འོ། 𣎵ཐུ། graphite ཐག་
སྒྲུབས་སོགས་ནས་ཐོན་པའི་དོ་རིགས་ཁ་དོག་ནག་པོ་
སོལ་བ་དང་འདྲ་བ་ཞིག་སྟེ་ཞན་སྒྲུབ་གི་ནང་ཐུར་
སོགས་བཟོ་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

石蕊 𣎵ཤིག་ཐག་ཅི། litmus; reindeer
moss 𣎵ལ་ཐོང་དང་ཐག་གི་དོས་སོགས་སྒྲུབས་
པའི་ཤིག་པ་སྟེ། རང་གསེས་སྒྲུབ་ཏེ་ན་དཀར་མེར་
དམར་ལྗང་ནག་པོ་སྟེ་ལྟོད་དོ།

石羊 གནའ་བ། blue sheep; bharal
འོ་འབྲུང་སོག་ཆགས་རི་དྭགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། སྒྲུ་
མདོག་སྒྲུ་པོ་སྟེ་ཐེར་དཀར་སྒྲུ། མཐུག་སྟེ་ནག་པོ།
མིག་པ་ཁ་དབྱག་པོའི་རིགས་ལ་རྩ་སྒྲོམ་པོ་ལེག་ལ་
གཉེར་རིས་ཅན་འབྱེད་པ། མོའི་རིགས་ཀྱི་རྩ་པ་ལ་
ཐུང་བ་ཐུན་དུ་སྒྲིགས་པ། བར་མཐུགས་ཤིང་རྩ་ཐག་
ལ་འཛོག་མཁས་པ་ཞིག་གོ།

石英表 དཀར་ཤོང་སྒྲིག་རུས། སྒྲིག་རུས།

quartz watch དཀར་ཤོང་རྩོ་ཤེལ་གྱིས་བཟོས་
པའི་ཆུ་ཚོད་ཤིན་ཏུ་ཐིག་པོ་ཞིག་གོ།

石油 𣎵ཐུ། petroleum; oil ཐག་
སྒྲུབས་སོགས་ནས་བྱུང་བའི་ཁ་དོག་སྟེ་ནག་དང་ནག་
པོ་སོགས་ཀྱི་འདྲིས་རྒྱས་གཤེར་པ་ཞིག་སྟེ། དེ་ཉིད་
བསྐྱུངས་པ་ལས་རིམ་བཞིན་རྒྱུ་ལྟ་བུ་དང་སོལ་
སྒྲུབ་དང་སྒྲུབ་སྒྲིགས་སོགས་འབྱུང་དོ།

石油车 སྒྲུབ་སྒྲུབ་ལའོར། oil tank truck
སྒྲུབ་སྒྲུབ་ལའོར་ཐོད་ཐོད་པའི་རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལའོར་དོ།

时差 རུས་ཐད། time difference;
equation of time རུས་ལུལ་གཅིག་ནས་རུས་
ལུལ་གཞན་ཞིག་གི་བར་དུ་ཡོད་པའི་རུས་ཚོད་ཀྱི་ཐད་
པར་དོ།

时代 རུས་སྐབས། era; age; epoch
ཆབ་སྤྱིད་དང་དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་སོགས་ཀྱི་
གནས་ཚུལ་མི་འདྲ་བའི་སྟེ་ནས་ཐུས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་
རུས་མཚམས་མི་འདྲ་བ་རྒྱུ་མེད།

时段 རུས་རུས། རུས་མཚམས། time
interval རུས་ཀྱི་རུས་ལུལ་གང་རུང་ཞིག་གི་མཚམས་
སྟེ།

时刻表 རུས་ཐ། timetable རྒྱུངས་ལའོར་
དང་མེ་ལའོར་སོགས་འགྲིམ་འབྲུལ་ཡོ་ཐོད་དག་གཏོར་
བ་དང་སྒྲིབས་པའི་རུས་ཚོད་གསལ་བའི་རེའུ་མིག་
ཅིག་གོ།

时髦 རུས་ཟེན། fashionable; stylish
མི་རྒྱུས་ཀྱི་ཆུན་གོས་དང་བྱ་སྟོད་གཞན་དག་གི་ཐོག་
ནས་རུས་སྐབས་གསར་བའི་རྩིས་ཟེན་པའོ།

时期 རུས་སྐབས། period ཐོད་ཆོས་རིས་

ཅན་ལྟ་བུའི་རུས་ཀྱི་རུས་ཐོད།

时区 རུས་ལུལ། time zone ཚད་ལྡན་རུས་
ལུལ་ཞེས་པའི་ཆོག་སྒྲུང་དོ།

时尚 རུས་སྟོལ། vogue; fad; fashion
རུས་སྐབས་རིས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་ལུལ་སྟོགས་ཞིག་
ལ་དར་ཁུབ་ཆེ་བའི་ཁྱོད་གོས་བཞོ་སྒྲུངས་སོགས་ཀྱི་
གོམས་སྟོལ་གསར་བའོ།

时针 ཆུ་ཚོད་རུས་མདའ། རུས་མདའ། han-
ds of a clock or watch; hour hand ཆུ་
ཚོད་ལའོར་ལོའི་ནང་གི་ལྗང་པས་རིས་སྒྲུབ་ཡོད་པའི་ཆུ་
ཚོད་ཀྱི་གར་སྟོན་ཐོད་ཀྱི་མདའ་སྟེ། མདའ་ཐུར་ཐུར་
ཤོས་སོ།

时装 རུས་གོས། fashionable dress
རྒྱུ་པ་གསར་བའི་ཁྱོད་ཆས་སམ་རུས་སྐབས་དེ་དང་
དེར་དར་ཁུབ་ཆེ་བའི་ཁྱོད་གོས་ཀྱི་རིགས་སོ།

实名制 དངོས་མིང་ལམ་ལུགས། real
name system འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་འགྲོ་ལུགས་གཏེར་
སྐབས་རང་ཉིད་ཀྱི་མིང་དངོས་འབྲི་བ་དང་གོ་ཚོད་
པའི་རུས་ཡོད་ཐོབ་ཐང་དཔང་ཡིག་སྟོན་དགོས་པའི་
ལམ་ལུགས་ཤིག་གོ།

实体经济 དངོས་གཉེར་དཔལ་འབྱོར། the
real economy དངོས་པོ་དང་བསམ་བློའི་ཐོན་
རྩིས་ཞབས་ཞུའི་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཕོར་རྒྱུག་སོགས་
གཉེར་བའི་དཔལ་འབྱོར་ཐོད་སྟོད་དག་གོ།

实心砖 གང་ལག་solid brick ཁོང་རམ་ནང་
དུ་སྟོང་པ་མིན་པར་ཁོང་གང་བའི་རྒྱུ་པར་གནས་པའི་
སོ་པག་གི་རིགས་ཤིག་གོ།

实验 དངོས་བརྟག་ experiment གཞུང་
བོ།

ལུགས་ཤིག་གསལ་ལྟ་བུ་ཞིག་ལ་ལག་ལེན་ཀྱི་སྟོན་སྲ་
སྟོད་ཐོད་པའི་ཆེད་དུ་བརྟག་དཔྱད་དམ་ཞིབ་གཤེར་
ཐོད་པའི་བྱ་བའོ།

实验报告 དངོས་བརྟག་སྒྲུབ་ཐུ། labora-
tory report དངོས་བརྟག་བྱས་ཏེ་བྲིས་པའི་སྒྲུབ་
ཐུའོ།

实验室 དངོས་བརྟག་ཁང། laboratory
ཚན་རིག་དངོས་བརྟག་བྱ་ལུལ་ཀྱི་ཆེད་སྒྲུང་ཁང་
པའི་གནས་སོ།

食草动物 ལྟ་ཐན་སྟོག་ཆགས། herbivore
རྩ་ལུས་གཟན་དུ་ཐོད་པའི་སྟོག་ཆགས་ཏེ། ཡལ་ཆེར་
སྒྲུག་ལྟ་བུའི་རིགས་སོ།

食道 མིད་ཐག་gullet; esophagus
མིད་ཐག་གི་འགྲེལ་བར་སྟེ།

食道癌 མིད་པའི་དན་སྒྲན། cancer of
the esophagus མིད་ཐག་ལ་བྱུང་བའི་དན་སྒྲན་
ཀྱི་རིགས་སོ།

食道镜 མིད་ཤེལ། esophagoscope
མིད་པའི་ནང་དངོས་གསལ་བར་མཐོང་བའི་ནད་བརྟག་
འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

食管 མིད་ཐག་gullet; esophagus
ཟས་སྒྲོམ་པོ་བར་མིད་སའི་ལམ་སོ།

食品 ཟས་རིགས། foodstuff; food ཐང་
གར་ཟས་སྒྲུབ་བྱ་བར་རུང་བའི་བཟའ་བཙའ་ཟ་མའི་
རིགས་སོ།

食谱 ཟས་སྟོར། cookbook ཟས་རིགས་
གཡོ་སྟོར་ཀྱི་ཆོད་དང་ཐོད་ཐབས་སྟོན་པའི་དཔེ་དེབ་
བོ།

食谱 ¹ རས་ཐོ། recipes རས་རིགས་སྒྲ་
ཚོགས་ཀྱི་མིང་བཞོད་པའི་བོ་ཡིག་གོ།

食肉动物 ག་ཟན་སྒྲིག་ཀྣམས། carni-
vore རྒྱན་དུ་ག་ཁྲག་གི་རས་ཀྱིས་འཚོ་བའི་སྒྲིག་
ཀྣམས་ཀྱི་རིགས་སོ།

食堂 ཟ།ཁང། canteen སྒྲོབ་བྱ་དང་ལས་
ཁུངས་ཚན་པ་སོགས་ཀྱི་ནང་མིས་ཟ་མ་བཟའ་སའི་
ཁང་པའོ།

食物链 ག་ཟན་ཐྱིང་། food chain སྒྲི་ལམས་
མ་ལག་གི་ཁྱོད་དུ་སོག་ཀྣམས་རྣམས་གཅིག་ཉིད་
གཅིག་གི་ག་ཟན་དུ་སྒྱུར་པའི་སྒྲིང་ཚུལ་ཐྱིང་བ་བཞིན་
ཁོར་མོ་ཡུག་ཏུ་འབྲེལ་བ་སྟེ། དཔེར་ན་སྒྲིག་ཀྣམས་ལ་
ལས་རྩ་ཟ་ཞིང་དེ་ཡི་ག་གཅན་ག་ཟན་གྱིས་རས་སུ་
ཐུང་པ་ལྟ་བུའོ།

食物中毒 རས་དུག་ལོག་པ། food poi-
soning དུག་ཅན་གྱི་བཟའ་བཅའ་ལ་བརྟེན་ནས་
དུག་ལོག་པའོ།

食叶虫 ཅོག་ཅོག་པ། leaf eating pest;
defoliator ལུས་ལྗང་གྲ་དང་མགོ་སྒྲིག་པོ། སྒྲ་
དང་རྩ་ཐུང་ཞིང་ཐག་རིང་དུ་འཕུར་མི་རུས་ཤིང་འབྲས་
ཀྱི་ལོ་མ་ཟ་བར་ཐུང་བའི་ལོ་ཉྱེད་གི་གནོད་འབྲས་ཞིག་
གོ།

食用管理 བཟའ་བཅའི་དོ་དམ། food
safty supervision བཟའ་བཅའི་སྒྲིམ་ཀ་དང་
བདེ་འཇགས་སྒྲོར་གྱི་དོ་དམ་པོ།

sh i

使用 བེད་སྤྱད། བཞོལ་བ། use མི་དང་
དངོས་རྒྱུས་སོགས་དམིགས་ལུལ་གང་རུང་ཞིག་གི་
ཆེད་དུ་བཞོལ་བའོ།

使用价值 བེད་སྤྱད་རིན་ཐང་། use value
དངོས་རྒྱུས་སོགས་ཀྱི་མའི་དགོས་མཁོ་སྒྲོང་བའི་རིན་
ཐང་པའོ།

使用权 བཞོལ་དབང་། right of use
དངོས་པོ་དང་དབུལ་སོགས་བཞོལ་སྤྱོད་ཐུང་བའི་
དབང་ཆའོ།

sh i

氏族 རུས་ཚོ། རིགས་རྒྱུད། clan ག་རུས་
འབྲེལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་གཞི་རྩའི་དབུལ་འབྱོར་
ཚོགས་ཁག་གམ་གདོད་མའི་སྒྲི་ཚོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་སྟེ།
དོ་ཆས་རྟིང་པའི་རུས་རབས་ཐུ་མ་ནས་མགོ་རྒྱུས་
ཤིང་། དང་པོར་མ་རྒྱུད་རུས་ཚོའི་ལུགས་ནས་རིམ་
གྱིས་མ་རྒྱུད་རུས་ཚོའི་ལུགས་སུ་སྒྱུར་བ་ཞིག་ཡིན་ཏེ།
རུས་ཚོ་ནང་ཡན་ཚུན་གཉེན་སྒྲིག་མི་ཚོགས་ལ་ཐོན་སྐྱོད་
རྒྱ་ཆ་རྣམས་ཐུན་མོང་ལ་དབང་ཞིང་མཉམ་དུ་ཐོན་སྐྱོད་
དང་མཉམ་དུ་འཛད་སྤྱོད་ཐུང་བ་ལག་བསྟར་ཐུང་བས་
རིགས་རྒྱུད་སྒྲི་ཚོགས་ཞེས་ཀྱང་ཐུང་།

世纪 རུས་རབས། century ལོ་ངོ་བརྒྱལ་
རུས་རབས་གཅིག་ཅས་ཀྱི་སྟེ། ལོ་གྲངས་ཅི་ཚུལ་ཞིག་
གོ།

世界杯 འཛམ་གླིང་ག་ཟེངས་ལུམ། the
World Cup འཛམ་གླིང་ག་ཟེངས་རྟགས་ལུམ་
པའི་ལེགས་སྒྲིམ་འགན་བསྟར་གྱི་ཕྱ་དགའི་རྟགས་

མའོ།

世界大战 འཛམ་གླིང་འཕྲུག་ཆེན། World
War ཡན་ཚུན་དགྲ་ཅུ་འཛིན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དག་
གིས་བསྐངས་པའི་འཛམ་གླིང་ན་གཞི་ཁྱོན་ཆེ་བའི་
དམག་འཕྲུག་གི་རིགས་ཏེ། 1914—1918 བར་དུ་
བྱུང་བའི་འཛམ་གླིང་གི་འཕྲུག་ཆེན་དང་པོ་དང་།
1939—1945 བར་དུ་བྱུང་བའི་འཛམ་གླིང་གི་
འཕྲུག་ཆེན་གཉིས་པ་ལྟ་བུའོ།

世界多样性 འཛམ་གླིང་སྒྲ་མང་ཅན།
world diversity འཛམ་གླིང་གི་རྣམ་པ་འདྲ་མིན་
སྒྲ་ཚོགས་ཀྱི་ངང་ཚུལ་ལོ།

世界观 འཛིག་རྟེན་ལྟ་བ། world
outlook མི་རྣམས་ཀྱིས་འཛིག་རྟེན་སྒྲིལ་འཛིན་
པའི་ཅ་བའི་ལྟ་ཚུལ་ཏེ། སྒྲི་ཚོགས་ཀྱི་རིམ་པ་མི་འདྲ་
བའི་དབང་གིས་མི་རྣམས་ཀྱིས་ཕྱ་དངོས་དག་ལ་ལྟ་
སྟངས་ཀྱང་མི་འདྲའོ།

世界环境日 འཛམ་གླིང་ཁོར་ཕུག་ཉིན།
World Environment Day མཉམ་འབྲེལ་
རྒྱལ་ཚོགས་ཀ౱ིས་ལོ་རེའི་ཕྱི་ཟླ་6པའི་ཚེས་24
ཉིན་ནི་འཛམ་གླིང་གི་ཁོར་ཕུག་ཉི་མར་གཏན་ཁེལ་
ཐུས་ཡོད་པས། ཉིན་དེར་མའི་རིགས་ཀྱིས་ཁོར་ཕུག་
དང་མའི་གོ་ལའི་ཁོར་ཕུག་ལ་སྤང་སྒྲོལ་རི་ལྟར་ཕྱ་
ཚུལ་སོགས་ཀྱི་བཅོས་སྒྲིང་ཐུང་སྒྲོལ་ཡོད་དོ།

世界纪录 འཛམ་གླིང་ཐོན་ཐོ། world
record ཚན་རིག་དང་ལུས་རྩལ་གྱི་རྣམ་གྲངས་
སོགས་ཀྱི་འཛམ་གླིང་ན་ཆེས་མཐོ་བའི་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་
ཆད་དོ།

世界粮食日 འཛམ་གླིང་འབྲུ་རིགས་ཉིན།

World Food Day མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་
ཚོགས་ཀྱི་འབྲུ་རིགས་དང་ཞིང་ལས་སྒྲིགས་འཕྲུགས་
ཀྱིས་ཕྱི་ལོ་1979 ལོ་ནས་ལོ་རེའི་ཕྱི་ཟླ་10པའི་
ཚེས་19 ཉིན་ནི་འཛམ་གླིང་གི་འབྲུ་རིགས་ཉིན་
མོ་ཡིན་པར་གཏན་ཁེལ་ཐུས་སོ།

世界气象日 འཛམ་གླིང་གནམ་གཤིས་ཉིན།
World Meteorological Day ལོ་རེའི་ཕྱི་ཟླ་
3པའི་ཚེས་23 ཉིན་ཏེ། འཛམ་གླིང་གནམ་
གཤིས་སྒྲིགས་འཕྲུགས་ཀྱི་རེ་འདོད་ལྟར་ཉིན་དེར་
ཁོངས་གཏོགས་རྒྱལ་ཁབ་རྣམས་ཀྱིས་རྟེན་འབྲེལ་
ཐུང་སྒྲོ་སྟེལ་ནས་གནམ་གཤིས་ལས་དོན་གྱི་གལ་ཆེ་
བའི་ངང་བཞིན་ཁྱབ་བསྒྲགས་ཐུང་སྒྲོལ་ཡོད་དོ།

世界水日 འཛམ་གླིང་ཆུ་ཉིན། World
Water Day མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱིས་
ལོ་རེའི་ཕྱི་ཟླ་3པའི་ཚེས་22ཉིན་ནི་འཛམ་གླིང་གི་ཆུའི་
ཉིན་མོ་ཡིན་པར་གཏན་ཁེལ་ཐུས་ཏེ་མི་རྣམས་ལ་ཆུས་
དཔལ་འབྱོར་ལ་སྤྱགས་སྒྲིབ་རི་ལྟར་ཡོད་ཚུལ་ཤེས་སུ་
བཅུག་ནས་ཆུ་ལ་སྤང་སྒྲོལ་དང་བདག་གཉེར་ལེགས་
པོ་ཐུང་བའི་དབུ་སྒྲུལ་ཐུང་སྒྲོལ་ཡོད་དོ།

世界卫生组织 འཛམ་གླིང་འཕྲོད་བརྟེན་
སྒྲིགས་འཕྲུགས། World Health Organi-
zation (WHO) 1948 ལོའི་ཟླ་6པའི་ཚེས་
28ཉིན་ལ་དངོས་སུ་བཅུགས་པའི་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་
ཚོགས་ཀྱི་ཁོངས་གཏོགས་ཆེད་དམིགས་ལས་ཁུངས་
ཞིག་སྟེ། དེས་འཛམ་གླིང་མི་དམངས་ཀྱི་བདེ་ཐང་ཆད་
མཐོ་རུ་སྒྲིབ་ཆེད་རྒྱལ་སྤྱིའི་འཕྲོད་བརྟེན་ཕྱ་བར་
མཛུབ་སྟོན་དང་སྤྱགས་སྒྲིབ་གཏོང་རིགས་ཐུང་དོ།

世界无烟日 འཛམ་གླིང་དུག་ཅོད་ཉིན།

World No-Tobacco Day འཛམ་གླིང་འབྲོད་
བསྐྱེན་སྤྱི་གནས་ འཇུགས་ གྱིས་ ལོ་ རེ་ གྱི་ ༥ པའི་
ཆེས་ ༢༡ ཉིན་ནི་འཛམ་གླིང་གི་ ཏུ་བ་གཅོད་པའི་ཉིན་
མོ་ཡིན་པར་གཏན་ཁེལ་བྱས་ཏེ་མི་རྒྱུས་གྱིས་ ཏུ་བ་
གཅོད་པ་དང་། ཏུ་བས་མིའི་ལུས་ཁམས་པ་དེ་ཐང་ལ་
གནོད་ འཚོ་ཡོད་ ཚུལ་ ཆེད་ ཏུ་བྱིལ་སྒྲོག་ བྱེད་ སྒྲོལ་
ཡོད་དོ། །

世界银行 འཛམ་གླིང་དངུལ་ཁང་། the
World Bank མཉམ་ འབྲེལ་ རྒྱལ་ ཚོགས་ གྱིས་ བྱི་
ལོ་ ༡༩༤༥ ལོའི་ ༧ པར་ རྒྱལ་ སྤྱིའི་ དངུལ་ བསྐྱེད་
ལས་སྒོ་གཉེར་བར་ཆེད་ ཏུ་བཅུགས་པའི་ ལས་ཁུངས་
ཤིག་གོ། །

世贸组织 འཛམ་གླིང་ཉོ་ཚར་སྤྱི་གནས་ འཇུགས་
World Trade Organization (WTO)
བྱི་ལོ་ ༡༩༩༥ ལོའི་ ༧ ཆེས་ ༡ པར་ བཅུགས་པའི་
རྒྱལ་ སྤྱིའི་ ཚོང་ རྒྱུགས་ འཇུགས་ ཤིག་སྟེ། དེས་
འཛམ་གླིང་གི་ ཉོ་ཚར་ བྱེད་ སྒོ་ དག་ མཐུན་སྦྲུལ་ དང་
ཡར་རྒྱས་དང་ཆད་ཡན་ ཏུ་གཏོང་བའི་བྱ་བ་བྱེད་དོ། །

世俗 འཛིག་རྟེན་ ཐམས་ལེགས་ བལ་བ།
common customs; secular སྤྱི་ཚོགས་
ཐོག་གི་ལུལ་སྒྲོལ་གོམས་གཤིས་རང་ག་བ་དང་།
འཛིག་རྟེན་པའི་ལུགས་སོ། །

市场 ཁྲོམ་ར། market; bazaar ཚོང་རྒྱུས་
ཉོ་ཚར་བྱ་སའི་གནས་སོ། །

市场价格 ཁྲོམ་ཐང་། market price
ཚོང་རྒྱུས་ལ་ཁྲོམ་ རའི་ བན་རྒྱུན་ མཁོ་སྤྱོད་ གྱི་ རྒྱགས་
རྒྱུན་ ཐེབས་ནས་བྱུང་བའི་ རིན་གོང་དོ། །

市场经济 ཁྲོམ་རའི་དབལ་འབྱོར་།

market economy ཁྲོམ་ར་དེ་ཐོན་ཁུངས་
བཀོད་སྤྱོད་བྱེད་པའི་གཞི་རྒྱུ་ར་བཟུང་སྟེ་ཁྲོམ་རའི་ནང་
རྒྱུན་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲིམ་སྤྱོད་བྱེད་པའི་རྒྱལ་དམངས་
དབལ་འབྱོར་ཞིག་སྟེ། འཆར་གཞིའི་དབལ་འབྱོར་གྱི་
རྒྱས་བྱེས་པའོ། །

市场调节 ཁྲོམ་རའི་སྒྲིམ་སྤྱོད་ market
regulation མཁོ་སྤྱོད་དང་རིན་གོང་དང་འགན་
ཚུད་དང་ཁེ་ཕན་བཀོ་བགའ་ལ་སོགས་པ་བྱེད་ཐབས་
སྤྱ་བཟུང་སྟེ། ཁྲོམ་ར་ལ་བརྟེན་ནས་ཐོན་ཁུངས་སྤྱོད་
བཀོད་དང་སྒྲིམ་སྤྱོད་བྱེད་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། ཁྲོམ་རའི་
དབལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱ་པའི་ཁྱད་ཆོས་ཀྱང་ཡིན་ནོ། །

市里 ལེ་བར། li; 0.5 kilometer རིང་
ཆད་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཕྱི་གཞི་ཞིག་སྟེ། ལྷ་ཙེ་ཆེག་སྟོང་ལྷ་
བརྒྱུམ་སྤྱི་ལྷ་བརྒྱལ་ལེ་བར་གཅིག་གོ། །

市民 ཁྲོང་དམངས་། citizen; townspeople
ཁྲོང་ཁྱེར་ནང་དུ་ཁྱིམ་གཞིས་ཆགས་ཤིང་རྒྱུན་
པར་སྤྱོད་པའི་མི་རྒྱུས་སོ། །

市内电话 ཁྲོང་ཁུལ་ཁ་བར། local
(phone) call ཁྲོང་ཁྱེར་ནང་ཁུལ་དུ་ཕན་རྒྱུན་བར་
ལ་གཏོང་བར་བྱ་བའི་ཁ་བར་ཞིག་གོ། །

市区 ཁྲོང་ཁུལ་། urban district སྤྱིར་
བཏང་དུ་མི་གངས་མང་ཞིང་ཁང་པའི་ འཇུགས་ རྒྱུན་
མང་པོ་མཉམ་དུ་འདུས་པའི་ཁྲོང་ཁྱེར་གྱི་ཁོང་
གཏོགས་སུ་ཁུལ་ལོ། །

市政 ཁྲོང་སྤྱི། municipal admini-
stration འབྲོད་སྟེན་དང་འགྲིམ་འགྲུལ་དང་སྤྱི་
བདེ་དང་ཁོར་ལུག་སྤྱད་སྤྱོད་དང་རིག་གནས་སྤྱོད་
གས་དང་རྒྱ་པའི་འཇུགས་རྒྱུན་སོགས་ལ་དོ་དམ་བྱེད་

པའི་ཁྲོང་ཁྱེར་གྱི་སྤྱོད་འཛིན་བྱ་གཞག་ཅིག་གོ། །
示范 དབེ་སྟོན། demonstrate མི་གཞན་
ལ་མིག་དབེ་སྟོན་པའོ། །

示范课 དབེ་སྟོན་སློབ་ཁྲིད། demon-
stration lesson མི་གཞན་ལ་མིག་དབེ་སྟོན་བྱེད་
ཀྱི་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་སྒྲུངས་ཤིག་གོ། །

示威 རྩམ་སྟོན། demonstrate རྒྱལ་གཏམ་
གཏོང་ པའམ་ རེ་ འདོད་ གང་ཞིག་མཚོན་པའི་ ཆེད་ ཏུ་
རང་ཉིད་ཀྱི་རྩམ་བཞིན་དང་ཐེལ་ལུགས་སྟོན་པའི་ཐུན་
མོང་གི་བྱ་སྤྱོད་ཅིག་གོ། །

示意图 མཚོན་རིས། sketch map ལྟ་བུས་
བདེའི་ ཐིག་ རིས་ དང་ མཚོན་ རྟགས་ ལ་ བརྟེན་ བས་
དཔེས་ པའི་ བྱུང་ རྩམས་ དང་ རྩ་ པའི་ རིགས་ པ་ མོགས་
མཚོན་ པར་ བྱེད་ པའི་ རི་མོའོ། །

事件 དོན་རྒྱུན། event; incident ལོ་རྒྱུས་
སམ་ སྤྱི་ ཚོགས་ ཐོག་ བྱུང་ པའི་ རྒྱུན་ལྡན་མ་ཡིན་པའི་
དོན་ཆེན་ནོ། །

事物 དངོས་པོ། thing; object བྱི་རོལ་
ལུལ་ ཅན་ གནས་ པའི་ དངོས་ གཞུགས་ དང་ རྒྱང་ ཚུལ་
མཐའ་དག་གོ། །

事业 ལས་དོན། career; cause; under-
taking མི་རྒྱུས་གྱིས་དམིགས་ལུལ་གང་ རུང་ ཞིག་
འགྲུལ་པའི་ཆེད་ ཏུ་བྱེད་ པའི་ མ་ ལག་ དང་ གཞི་ཁྱོན་
རིས་ ཅན་ ཞིག་ ལྟར་ ཞིང་། སྤྱི་ ཚོགས་ འཕེལ་ རྒྱས་
ལའང་ རྒྱགས་རྒྱུན་ རིས་ ཅན་ ཞིག་ ཡོད་ པའི་ དུས་རྒྱུན་
གྱི་བྱེད་སྟོན་། །

事业单位 དོན་ལས་སྟེ་ཁག་ public
institutions རྒྱལ་ ཁབ་ ལས་ ཁུངས་ གྱིས་ མཁོ་

སྤྱོད་བྱེད་ཅིང་མ་དངུལ་གྱི་འགོ་གྲོན་རྒྱུས་རྒྱལ་
མཛོད་ནས་བཏང་སྟེ་དབལ་འབྱོར་གྱི་ཞིབ་ཅིས་ལག་
བསྟར་བྱེད་མི་དགོས་པའི་སྟེ་ཁག་གས་ལས་ཁུངས་ཏེ་
དཔེར་ན། སློབ་གྲྭ་དང་རྒྱུན་ཁང་སོགས་ལྟ་བུའོ། །

侍奉 བསྟེན་བཀུར། སྤྱི་ལྷ། wait upon;
look after; serve རྒྱན་ པ་ ལ་ རྒྱས་ པའི་ སྟོན་ རྒྱས་
ལྟ་སྟོང་དང་ཞབས་ཏྲུག་སྤྱད་པའོ། །

视察 གཞིགས་ཞིབ། inspect གོང་ རིམ་ གྱིས་
འོག་ རིམ་ ལ་ མོང་ནས་བྱ་བའི་གནས་ཚུལ་ལ་ལྟ་ཞིབ་
དང་རྒྱུས་ལོན་བྱེད་པའོ། །

视窗 གཞུགས་ལམ་དཀར་ཁུང་། Win-
dows system; Windows software ཕྱིས་
འཕུལ་གྱི་ བད་ ཆད་ ཅིག་སྟེ། ཕྱིས་ འཕུལ་ མ་ ལག་གི་
སྟེ་ཆས་སྤྱད་རྩིས་བརྟན་གཤེད་མཛོན་པའི་སྤྱོད་པ་
པོ་ཆོར་བ་གང་མས་གསེས་བྱ་རྒྱས་དང་། བད་འཛིན་
ལྟ་སྟོན་བྱེད་པར་མཁོ་འདོན་བྱེད་སའི་དཀར་ཁུང་ལྟ་
བུ་ཞིག་གོ། །

视点 དམིགས་གནས། viewpoint; per-
spective བྱ་དངོས་གང་རུང་ལ་ལྟ་ཞིབ་དང་དབྱེ་
ཞིབ་བྱེད་པའི་གནད་སའོ། །

视觉 མཐོང་ཆོར། visual sense; vision
བྱི་རོལ་གྱི་ དངོས་ པའི་ གཞུགས་ བརྟན་ རྒྱུས་ མཐོང་
བྱེད་དུ་སྤྱི་ལ་ཐོག་པ་ལས་བྱུང་བའི་མིག་གི་ཆོར་ཤིས་
སོ། །

视力表 མཐོང་ཁ། visual chart རིས་སུ་
ཡི་གེ་ཡིས་(E)ཆེ་རྒྱུང་མི་འདྲ་བ་དུ་མ་ཆེན་ས་རྒྱུང་པའི་
གོ་རིམ་ལྟར་བསྤྱིགས་ཡོད་པའི་མིག་གི་མཐོང་རྒྱས་ཀྱི་
རྒྱགས་ཆད་འཇལ་པའི་ཆེད་སྤྱད་ཤིག་ཁ་ཞིག་གོ། །

视力检查 མཐོང་རྒྱུ་བརྟག་དཔྱད། eye-sight check-up (/examination) མིག་གིས་གཞུགས་མཐོང་པའི་རྒྱུ་བརྟག་གི་ཚད་བརྟག་དཔྱད་ཕྱིན་པའོ།

视频 གཞུགས་ལམ། video; video frequency བརྟན་འཕྲིན་དང་རིག་བད་སོགས་ཀྱི་མ་ལག་གི་ནང་དུ་བརྟན་རིས་བད་རྟགས་ཀྱིས་ཁོངས་སུ་བསྟུས་པའི་བྱུང་ཁོངས་སམ་ལམ་ལོ།

视频编辑 གཞུགས་ལམ་ཚོམ་སྒྲིག་ video editing བརྟན་འཕྲིན་འཕྲིན་ལམ་གྱི་ཚོམ་སྒྲིག་གོ།

视频光盘 གཞུགས་ལམ་ཟེར་ཕྱིར་ video compact disc (VCD) གྲོག་རྒྱུ་ཟེར་ཕྱིར་གྱི་རིགས་ཏེ། བརྟན་ལམ་བད་རྟགས་ནུས་པ་བདེ་བསྐྱར་ཅིས་སྒྲིག་དང་སྒྲིག་འཕེབས་བྱས་ནས་ནང་དུ་ཉར་ཆགས་བྱ་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

视频信号 གཞུགས་ལམ་བད་རྟགས། གཞུགས་བད། video signal མི་དང་ཕྱིར་སོགས་ཀྱི་གཞུགས་བརྟན་རྒྱུས་བརྟན་ཐག་སོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་སྒྲུབ་ནས་སྤར་ཡང་གྲོག་གི་རྒྱུ་པ་ལ་བརྟན་ནས་གཞུགས་བརྟན་དེ་རྒྱུས་གསལ་བར་འཆར་པའི་གཞི་རྟོག་བད་རྟགས་ཅམ་གྱི་དོ་བོར་གནས་པའོ།

视神经 མཐོང་ཕྱིན་དབང་ཅུ། optic nerve རིམ་པ་གཉིས་པའི་ཀླད་པའི་དབང་ཅུ་སྟེ། བར་ཀླད་ཀྱི་མས་ཞབས་ནས་འབྱུང་ཞིང་མར་སྟེ་མིག་རིམ་གྱི་མཐོང་ཕྱིན་དུ་སྒྲིལ་བུམས་ཏེ་གནས་པ་ཞིག་གོ།

视网膜 མཐོང་ཕྱིན་དུ་སྒྲི། retina མིག་

འབྲས་ལ་སྒྲི་རིམ་གསུམ་ཡོད་པ་ལས་ཆེས་ནང་མ་སྟེ། དབང་ཅུ་ལས་གྲུབ་ཅིང་ཕྱི་ནས་ཐག་ཅིང་སྒྲི་མོ་དང་འབྲེལ་ལ་ནང་ན་ཤེལ་ལྟར་དུངས་པའི་མིག་འབྲས་ཡོད་ལས་འོད་ཐོག་པ་ཆོར་ལེན་ཕྱིན་པའི་གནས་སོ།

试播 ' ཚོད་འདེབས། trial seeding བོན་གསར་བའམ་ཞིང་འདེབས་རྒྱུ་གསར་བ་དང་སྟེལ་གཏོང་ཆེད་ཐོག་མར་ས་ཁྱོན་རྒྱུ་འཕྲིན་ལ་བཏབས་ནས་ཚོད་ལྟ་ཕྱིན་པའོ།

试播 ' ཚོད་གཏོང་། pilot; trial broadcast རྒྱུ་སྒྲིག་དང་བརྟན་འཕྲིན་དོས་སུ་མ་བཏང་པའི་ཚོན་དུ་ཚོད་ལྟའི་རྒྱུ་ལྟ་གཏོང་པའོ།

试电笔 གྲོག་ཚད་ལེན་སྒྲིག་ གྲོག་སྒྲིག་ test pencil གྲོག་སྒྲིག་ལ་གྲོག་ཡོད་མེད་ལྟ་ཕྱིན་གྱི་དབྱིབས་སྒྲིག་ལྟ་ལུང་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

试管 ཚོད་བལྟའི་ཤེལ་སྒྲིག་ test tube རྩས་འབྱུར་ཚོད་བལྟ་བྱ་བར་བཀོལ་པའི་ཤེལ་གྱི་སྒྲི་གཞིག་གོ།

试管婴儿 སྒྲིག་བསྐྱེད་སྒྲིག་ test tube baby མོ་མོ་གཉིས་ཀྱི་ཁམས་དཀར་དམར་སྒྲུབ་ནས་ཤེལ་སྒྲིག་ཏུ་བཅུག་སྟེ་དུས་ལུག་གར་འཆར་ཞིག་ལ་བཞག་ཤིང་སྤར་ཡང་མའི་མའལ་ལ་སྒྲིམ་བཅུག་ནས་སྐྱེད་དུ་བསྐྱེད་པའི་སྒྲི་གཞི་གོ།

试卷 རྒྱགས་ཤོག་ test (/examination) paper རྒྱགས་ལེན་པའི་ཆོ་རྒྱགས་སྒྲིང་མི་རྒྱུས་ཀྱིས་ལན་བྱི་མའི་ཤོག་སྟེ་འཇམ་ལན་བྱིས་པའི་ཤོག་སྟེའོ།

试验 ཚོད་ལྟ། experiment; test བྱ་དོས་གང་རུང་ཞིག་གི་འབྲས་ལྟ་དང་ཕྱིན་རྒྱུ་ཀྱི་ཚོད་

བགས་པའི་ཆེད་དུ་སྒྲུབ་པའི་བྱ་བའོ།
试纸 ཚོད་ཤོག་ test paper གཤིར་རྩས་ཀྱི་སྤར་གཤིས་སོགས་ལ་ཚོད་བལྟ་བྱ་བའམ་བརྟག་པའི་ཆེད་དུ་བཟོས་པའི་ཤོག་ལྟ་ཞིག་གོ།

柿子 ཨ་ཕ་འབྲུག་ ཨ་འབྲུ། persimmon ཆོ་ལུ་གྱི་ཤིང་རིགས་གཙོ་བོ་ཞིག་ལས་སྒྲིམ་པའི་ཤིང་ཏྲོག་དམར་མེར་རོ་མངར་པ་ཞིག་གོ།

柿子椒 སུར་ཕྱོན། green pepper དབྱིབས་ཨ་ཕ་འབྲུ་གོ་དང་མཚུངས་ཞིང་རོ་ཅུང་མངར་ལ་ཁ་ཏུ་ཅང་མི་ཆ་བའི་སྤར་བན་ཞིག་གོ།

适度 ཚད་རུ། moderate degree ཚད་འོས་ཤིང་རུ་པའོ།

适龄 བ་འཆམ། འོ་རུ། of the right age བྱིས་པ་སྟོབ་གྲུང་འགྲོ་བར་འཆམ་པའི་འོ་ནའི་ཚད་དུ་སོན་པའོ།

适龄儿童 འོ་རུ་བྱིས་པ། children of school age སྟོབ་གསོ་སྤྱིར་བར་འཆམ་པའམ་སྟོབ་འོ་རུ་པ་སྟེ། རང་འོ་བདུན་ནས་བཅུ་གཉིས་བར་ཅན་གྱི་བྱིས་པའོ།

适配器 མཐུན་ཆས། adapter ཅིས་འཕྲུལ་གྱི་སྒྲིང་ཁྱད་སྤྱོད་གཞུང་པར་བྱ་བའི་ཅིས་འཕྲུལ་གྱི་ཕྱིན་རྒྱུ་ལྟ་བསྐྱེད་ཕྱིན་གྱི་ཞན་པར་སྒྲིང་གདན་ཞིག་སྟེ། འཆར་བྱང་དང་གཏོང་འཕྲུག་མཐུན་བྱང་དང་མཐུན་སྒྲུར་ཆས་དང་བྱ་བའི་མཐུན་བྱང་སོགས་མཐུན་ཆས་བྱང་བའི་རིགས་མང་དུ་ཡོད་དོ།

收报人 གྲོག་ཡིག་སྒྲིང་ལུ། receiver གང་ལ་གྲོག་ཡིག་སྒྲིང་པར་བྱ་བའི་ལུ་གྱི་མིའོ།

收藏夹 ཆགས་སྒྲིམ། Favorites folder ཅིས་འཕྲུལ་བད་ཆད་དེ། དུ་རིས་སོགས་ཉར་ཆགས་བྱ་མའི་ཡིག་སྒྲིམ་ལོ།

收费站 ལམ་ཁུལ་ཆོགས། ཁུལ་ཆོགས། toll station རྒྱངས་ལེའོར་སོགས་ཀྱི་ལམ་ཁུལ་ལེན་མའི་ཆོགས་སམ་གནས་སོ།

收腹衣 གསུམ་སྒྲིང་གོས། body-shaping underwear ཐུད་མེད་ལ་བྱིས་པ་བཅས་ཤིས་གསུམ་སྒྲི་ལྟོད་པ་སྤར་འཕུམས་ཏེ་སོར་རྒྱུད་པར་ཕྱིན་པའི་ནང་གོས་ཤིག་གོ།

收购 ཉེ་བསྒྲ། purchase ཐྱུགས་དུ་མ་ནས་དོས་རྩས་ཉེ་ཞིང་བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའོ།

收缴 ཅིས་ལེན། take over; capture དོས་པོ་དང་བྲག་ཆས་སོགས་བསུས་ཏེ་ཅིས་ལེན་ཕྱིན་པའོ།

收据 འཕྲོད་འཛིན། receipt སྒོར་མོ་འཇམ་དོས་རྩས་གང་རུང་འཕྲོད་པའི་དན་རྟགས་ཀྱི་འཛིན་ཡིག་གོ།

收敛水 ཐུགས་སྒྲིང་རྒྱ། skin tightening tonic གདོང་གི་བསྐྱེད་ཐུག་བྱིར་འབར་ཏེ་བད་ཐོར་བྱུང་བུམ་ནང་དུ་སྒྲིང་རྒྱས་པའི་གདོང་ལ་བྱུག་རྒྱུའི་སྒྲིང་རྒྱ་ཞིག་གོ།

收录机 སྒྲི་སྒྲིང་པར་འཕྲུལ། སྒྲི་སྒྲིང་པར། radio-tape recorder སྒྲི་སྒྲིང་པ་དང་པར་པ་གཉིས་ཀའི་གོ་ཚད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

收盘 གོང་སྒྲིང་། closing quotation ཀར་

འཛིན་དང་གསེར་སོགས་ཀྱི་ཁྱོམ་རེའི་ཚོང་མཚམས་
འཛིན་སྐབས་མཐུག་མཐའི་གོང་ཐང་བྱུང་བསྐྱགས་
བྱེད་པའོ།

收入税 ཡོང་འབབ་ཁྲལ། income tax
མི་སྤྱོད་དང་ཁེ་ལས་ཀྱི་ཡོང་འབབ་ཀྱི་ཚད་ཉམས་བསྟུ་
རྒྱུ་ཀྱི་ཁྲལ་ཁབ་ཀྱི་དབྱ་བྲལ་ཞིག་གོ།

收市 ཁྱོམ་བསྐྱ། (of markets or stores)
close for the day ཁྱོམ་རེའམ་ཚོང་ཁང་གིས་
ཚོང་མཚམས་འཛིན་པའོ།

收缩 འཕུམ། བསྐྱལ། contract;
shrink; draw back ཅེ་བོངས་ཆེ་བ་ནས་རྒྱ་
བ་དང་རིང་བ་ནས་ཐུང་བར་གྱུར་པ་དང་། ཉ་དོས་
པོ་བོངས་ཆེ་བ་ནས་བསྐྱལ་བ་ལྟེ། བོངས་རྩ་རྒྱ་
བས་ཚགས་རེ་དམ་དུ་བྱུང་བའོ།

收条 འཕྱོད་འཛིན། receipt འཕྱོད་འཛིན་
དང་འབྲེལ།

收音机 རྒྱ་སྟེང་འཕྲུལ། radio རྒྱ་མེད་
རྒྱ་སྟོན་བསྟུ་ལེན་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

收支 གཏོང་ཡོང། income and expenses
དཔུལ་སོགས་པར་གཏོང་བ་དང་རྒྱ་ཡོང་བའོ།

收支平衡 གཏོང་འབབ་དོ་མཉམ། ba-
lance of payment འགྲོ་སོང་པར་གཏོང་བ་
དང་ཡོང་སྟོ་རྒྱ་འབབ་པ་དོ་མཉམ་པའོ།

sh ō u

手表 ལག་གདགས་རྩ་ཚིད། ལག་རྩལ།
watch ལག་པའི་མཁྱིག་མ་རྩ་གདགས་པར་བྱ་བའི་

རྩ་ཚིད་འཁོར་ལོའོ།

手叉 ལག་ཚིབ། handrake རྩ་སོག་སྟེང་
འགྲེམ་བྱ་བ་ལ་བཀོལ་བའི་སོ་མང་ཞིང་ལྷ་བ་རིང་གོ་
ཅན་གྱི་ཞིང་ལས་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

手电筒 ལག་ཁྱེར་སྟོན་སྟོན། ལག་སྟོན།
electric torch; flashlight ལག་ཁྱེར་བར་
བྱ་བའི་སྟོན་སྟོན་གྱི་རིགས་སོ།

手动变速杆 གཞན་བྱེད་བར་སྒྱུར་ལུ་བ། ma-
nual gear shift མིའི་ལག་པས་བསྐྱལ་དགོས་
པའི་རྒྱུར་འཁོར་གྱི་བར་སྒྱུར་བྱེད་ཀྱི་ལུ་བའོ།

手风琴 ལག་སྟེང་། accordion ལྷགས་
རིགས་ཀྱི་འདར་ལྟེ་དང་གོ་བའི་ལྷེ་བས་སྐྱམ་དང་
དབྱངས་སོ་བཅས་ལག་གསུམ་ལས་སྟུང་ཅིང་།
དགོལ་པའི་ཚོན་ལུང་གསུམ་པར་བཀལ་ནས་ལྷེ་བ་

སྐམ་འཕེན་སྐྱམ་བྱེད་ཞོར་དུ་ལག་སོར་གཡས་པས་
དབྱངས་སོ་རྟེན་པ་དང་གཡོན་པས་གདངས་འཕེབ་
གཞོན་བཞིན་དགོལ་བར་བྱ་བའི་རྒྱུ་རྟེན་རྩལ་ཆས་
ཞིག་གོ།

手工业 ལག་གིས་ལས་རིགས། handi-
craft industry ལག་པའི་རྩལ་དང་ལག་ཆ་
སྐབས་བདེ་ཙམ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐོན་རྒྱུ་བྱེད་ཅིང་
གཞི་ཁྱོན་རྒྱ་བའི་བཟོ་ལས་སོ།

手机 ལག་འཕྲིན། ལག་ཁྱེར་ཁབ་པར། cell
phone; mobile phone གནས་གང་སར་ལག་
ཁྱེར་འགྲོ་ཆོག་པའི་འཕྲིན་ཆས་སམ་རྒྱུད་མེད་ཁ་
པར་ཞིག་གོ།

手机链 ལག་འཕྲིན་ལུང་ལ། phone
chain; cell phone pendant ལག་འཕྲིན་ལ་

གདགས་པར་བྱ་བའི་ལུང་གསུམ་གོ།

手机信号 ལག་འཕྲིན་འཕྲིན་བར། mobile
(/cell) phone signal ལག་འཕྲིན་གྱི་འཕྲིན་
གཏོང་བའི་བར་སྟེ། བར་སྒྱུར་ན་བར་ཙམ་གྱི་རོལ་ར་
གནས་པའི་འཕྲིན་གཏོང་སྟོན་རྒྱུ་བས་སོགས་སོ།

手巾 ལག་བྱིས། ལག་རས། towel རས་
སོགས་ལས་བྱས་པའི་ལག་པ་དང་གདོང་བྱི་བྱེད་དོ།

手锯 ལག་སོག་ handsaw ལག་པ་ལ་གཅིག་
གིས་འཕེན་པའི་སོག་ལེ་ཞིག་གོ།

手铐 ལག་ལྷགས། handcuffs མི་ཉེས་ཅན་
འཛིན་སྐབས་མཁྱིག་མར་བསྟོན་ཏེ་ལག་པ་སྟོན་བྱེད་
ཀྱི་ཁྱིམས་ཆས་ཞིག་གོ།

手链 མཁྱིག་རྒྱུ། wristlet; bracelet
ལག་པའི་མཁྱིག་མ་ལ་གདགས་པར་བྱ་བའི་གདུབ་
རྒྱུ་ཞིག་གོ།

手榴弹 འཕོམ། ལག་འཕོམ། (hand)
grenade ཅེ་དམག་འཕྲུག་སྐབས་སུ་ལག་པས་
འཕེན་རྒྱུའི་འགལ་མདུལ་ཞིག་དང་། ཉ་དབྱིབས་དེ་
དང་འབྲེལ་བའི་དམག་རྩལ་སྟོང་ཆས་ཞིག་གོ།

手气 ལག་གཡང་། luck ཤོ་རྒྱལ་སྐྱགས་པ་
དང་རྒྱུན་ལེན་པ་སོགས་ཀྱི་ཆེ་འདོད་པ་ལག་ཁྱེར་
བའི་གཡང་འོ།

手枪 བོལ་ཐུང་། དགུམ་མདའ། pistol ལག་
ནང་དུ་བཟུང་ནས་འཕང་བར་བྱ་བའི་མེ་མདའ་འོ།

手球 ལག་གུག་ handball དབྱིབས་རྒྱུ་
གུག་དང་འབྲེལ་བའི་རྒྱུ་ལ་ལག་པས་བརྟེན་ཏེ་
གུག་སྟོར་གཞུང་བར་བྱ་བའི་ལུས་རྩལ་གྱི་རྩམ་གངས་
ཞིག་གོ།

手刹 ལག་སྟོན་ front brake lever

ལམ་སྟོན་འཛིན་ལུ་ཞེས་པའི་ཆོག་སྟེང་དོ།

手术刀 གཤག་བཅོས་གིལ། scalpel
ནད་པར་གཤག་བཅོས་བྱེད་པའི་གིལ་ཞིག་གོ།

手术剪 གཤག་བཅོས་ཅེ་སྟེ། གཤག་ཆར།
surgical scissors ནད་པར་གཤག་བཅོས་བྱེད་
པའི་ཅེ་སྟེ་བས་ཆར་གི་རྒྱུ་འཕྲིན་གོ།

手套 ལག་སྟབས། gloves; mittens
ལག་པ་སྟབས་སྟེང་གྱི་ཚད་དུ་ཁྱོན་རྒྱུའི་སྟབས་སོ།

手提包 ལག་ཁྱུག་ handbag ལག་པས་
འཁྱེར་བར་བྱ་བའི་ཁྱུག་མའོ།

手提电脑 ལག་ཁྱེར་ཅིས་འཕྲུལ། laptop;
note-book computer ལག་ཁྱེར་བདེ་བའི་
ཅིས་འཕྲུལ་རྒྱུ་འོ།

手提式搅拌机 ལག་ཁྱེར་དགུག་ཆས།
electric hand mixer ལག་ཁྱེར་ཏེ་འགྲོ་
ཆོག་པའི་དགུག་འཕྲུལ་རྒྱུ་འཕྲིན་གོ།

手推车 འདེད་འཁོར། barrow;
handcart; pushcart མིའི་གུགས་ཀྱི་འདེད་
པར་བྱ་བའི་དོས་རྩམ་དཔོར་འཕེན་བྱེད་པའི་འཁོར་
ལོ་ཅན་གྱི་ལོ་བྱང་ཅིག་གོ།

手写输入 གིས་འཕྲུག་ handwritten input
ལག་འཕྲིན་སོགས་ཀྱི་འཆར་ཤེལ་གྱི་རོལ་སུ་ལག་པས་
ཡིག་དོས་སུ་གིས་ཏེ་འཕྲུག་པར་བྱེད་པའོ།

手续 འགྲོ་ལུགས། proce- dures བྱ་བ་གང་
ཞིག་བསྐྱབ་པ་ལ་རེས་པར་བརྒྱུད་དགོས་པའི་འགྲོ་
ལུགས་ཀྱི་རེས་པ་ལ་བྱའོ།

手摇缝纫机 ལག་བསྟོར་འཆོམ་འཕྲུལ།

treadle sewing machine ལག་པས་བསྐྱར་
བར་བྱ་བའི་གོས་སྒྲིག་པའི་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་
ཆས་སོ། །

手摇水泵 ལག་གཞོན་ཆུ་འཕེན། hand
pump ལག་པས་ཡང་ཡང་མཚན་ཏེ་ཆུ་བྱེན་དུ་
འཕེན་པའི་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ། །

手摇水车 ལག་བསྐྱར་ཆུ་འཁོར། hand-
operated waterwheel ལག་པས་བསྐྱར་བར་
བྱ་བའི་ཆུ་ལེན་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་འཁོར་ཞིག་གོ། །

手镯 ལག་གཏུབ། bracelet ལག་པའི་
མཁྱིག་མར་གོན་པར་བྱ་བའི་གཏུབ་སྟེ། །

守门员 སློར་བ། goalkeeper ཀར་ཅེད་
སློལ་ཅེད་སྐབས་སུ་གྲུག་སློབ་མཁུངས་ཀྱི་མིའོ། །

首播 ཐོག་མར་གཏོང་བ། premiere
(/initial) broadcast རྒྱུ་སློག་བརྒྱན་འཕྲིན་
ལེ་ཆན་ཐེངས་དང་པོར་གཏོང་བའོ། །

首领 མགོ་བ། chieftain; leader; head
ཆོབ་དང་ཆོགས་པ་སོགས་ཀྱི་མགོ་བའོ། །

首脑 མགོ་གཙོ། དཔུ་འཛིན། head མགོ་
ཁྲིད་བྱེད་པའི་མི་དང་ལས་ཁུངས་སོ། །

首脑会晤 མགོ་གཙོ་ཞལ་ཐུང། meeting
of the heads of states རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མགོ་གཙོ་
དག་གིས་ཕན་ཚུན་མཇལ་འཕམ་བྱེད་པའོ། །

首脑会议 མགོ་གཙོ་གྲོས་ཚོགས། summit
conference (/meeting) རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མགོ་
གཙོའི་གྲོས་ཚོགས་སོ། །

首饰 མགོ་རྒྱན། རྒྱན་ཆ། jewelry; jewels
མགོ་ལ་གདགས་པར་བྱ་བའི་རྒྱན་ཆ་སོགས་སོ། །

首席翻译 དཔུ་བཞུགས་ལོ་རྩེ་བ། chief
translator ལོ་རྩེ་བའི་གཙོ་བོའོ། །

首相 དཔུ་བཞུགས་སློན་ཆེན། དཔུ་སློན།
premier; prime minister ཅུ་ཁྱིམས་ལས་
གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་
སློན་ལས་ཁུངས་ནང་དུ་དཔོན་གནས་མཐོ་ཤོས་ཤིག་
གོ། །

首页 དཔུ་ལྗེ་བ། first page; home page
དཔེ་ཆའི་མགོ་ན་ཡོད་པའི་ལྗེ་བ་དོས་སོ། །

sh ò u

寿桃 ཆོ་ཁམ། peach-shaped birthday
bun ཏ རྒྱའི་ལུགས་ཀྱི་ཆོ་རིང་བར་རྟེན་འབྲེལ་དུ་
དཔུལ་བར་བྱ་བའི་ཤིང་ཏྲིག་ཁམ་བྱ་དང་། ༡ ཁམ་
བའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་བྱོ་བྱའི་ཟས་ཤིག་གོ། །

受案 ཁྱོད་ལེན། accept and hear a
case ཁྱིམས་ཁང་གིས་ཁྱོད་གཞི་དང་དུ་སྒྲུངས་ཏེ་
ཐག་གཅོད་བྱེད་པའོ། །

受罚 ཆད་ཐོག། be punished; receive
punishment ཁྱིམས་ཆད་དམ་དཔུལ་ཆད་ཐོག་
པའོ། །

受害人 གནོད་ལུལ། victim ཁྱོད་ལེལ་
པའི་སློག་ལ་གནོད་འཆེ་ཐབས་ལུལ་གྱི་མིའོ། །

受贿 གསུག་ལེན། take (/accept)
bribes གསུག་གསུག་སྒྲིག་རྒྱུ་ལེན་པའོ། །

受精 ཁམས་སྦྱད། be fertilized ཁམས་
དཀར་དམར་གཉིས་ཀྱི་བྱ་བྱང་མཉམ་དུ་འབྲེས་ཤིང་དེ་

ནིད་འབྲོད་ཅིང་འཆོས་པའི་ཁོར་ལུག་ནས་སྦྱེད་དོས་
ལུང་ལོ་གསར་བ་ཞིག་ཏུ་རིམ་གྱིས་སྒྲིན་པར་འགྱུར་
པའོ། །

受盘 གཙང་ཏོ། buy up a business བཟོ་
ཆོང་བདག་པོས་ཁོའི་ལས་གཞན་དག་གི་རྒྱ་ཚོར་མ་ལུས་
བར་ཏོབའོ། །

受聘 གདན་ཁུ་དང་ལེན། accept an
appointment (to a post) ལས་དོན་སོགས་
ཀྱི་ཆེད་དུ་པ་རྒྱལ་པོས་གདན་འདྲན་ཞུས་པ་དང་དུ་
སྒྲུངས་པའོ། །

受权 དབང་ལེན་བ། be authorized
གཞན་གྱིས་བཅོལ་བའི་བྱ་བ་བསྐྱབ་ཆོག་པའི་དབང་
ཆ་དང་དུ་ལེན་པའོ། །

受审 འདྲི་བཤེར་དང་ལེན། be tried; be
on trial ཁྱིམས་ཁང་ནས་འདྲི་ཅད་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་
པ་དང་དུ་སྒྲུངས་པའོ། །

受益人 བན་བཅོལ་ལུལ། beneficiary
ཁོ་དང་ཕན་བཅོལ་ལུལ་གྱི་མིའོ། །

受孕 སྦྱུ་བ། become pregnant སློག་
ཆགས་རིགས་ཀྱི་མངལ་དུ་སྦྱ་གྲུ་ཆགས་པའོ། །

兽力车 ཤིང་རྟ་འཁོར་ལོ། animal-
drawn vehicle (/cart) རྟ་སྒྲུང་སོགས་ཀྱིས་
འདྲན་པའི་ཤིང་རྟ་འཁོར་ལོ་ཅན་ནོ། །

兽医 ལུགས་སྒྲན། veterinarian; vet
རྟ་ཐོག་བྱ་ལག་སོགས་སྒྲོ་ལུགས་རྒྱུས་ལ་ནད་བཅོས་
བྱེད་པའི་སྒྲན་པའོ། །

售票处 འཛིན་ཡིག་བཅོང་ས། ticket
office གནམ་གྱུ་དང་མེ་འཁོར་དང་སྒྲོག་བརྒྱན་

སོགས་ཀྱི་འཛིན་ཡིག་བཅོང་སའོ། །
售票员 འཛིན་འཆོང་བ། ticket seller
འཛིན་ཡིག་འཆོང་མཁན་གྱི་མིའོ། །

授权 དབང་སྒྲིན་བ། authorize; im-
power མིའམ་ལས་ཁུངས་དག་ལ་རང་གི་ཆ་བུ་བྱ་བ་
གང་རུང་ཞིག་བྱེད་ཆོག་པའི་དབང་ཆ་གཏད་པའོ། །

瘦肉 ཐིང་ག། lean meat ཆོལ་མེད་པའི་ག་
རྒྱུང་འོ། །

sh ū

书 དེ་བ། དཔེ་ཆ། book ཡི་གེའི་གྲེགས་བམ་
མམ་དེབ་ཏུ་བསྐྱབས་ནས་བཅོས་པའི་དཔེ་ཆའོ། །

书桌 ཡིག་ཅོག། writing desk སློལ་རྒྱུ་
གྱི་ལུགས་སུ་བཅོས་པའི་ཡི་གེ་བྱི་སའི་ཅོག་ཅོན་མོ་
ཞིག་གོ། །

书吧 དཔེ་ཤག། book bar རལ་གསོ་ཞིང་
དཔེ་ཆ་བཟུ་སྒྲིག་བྱ་སའི་གནས་སོ། །

书包 དཔེ་ཁུག། schoolbag; satchel
སློབ་གྲུའི་སློབ་མའི་དཔེ་ཆ་དང་ཡིག་ཆས་འཇུག་སྦྱོད་
ཀྱི་ཁུག་མའོ། །

书店 དཔེ་ཆོང་ཁང། bookshop དཔེ་ཆ་སྦྱ་
ཆོགས་བཅོང་སའི་ཁང་པའོ། །

书房 དཔེ་ཁང། study གཙོ་བོ་ཡི་གེ་འབྲི་
སྒྲིག་བྱ་སའི་ཁང་པའོ། །

书号 དཔེ་རྒྱགས། book number པར་
སྒྲན་གཙོ་གཉིར་ལྗེ་ལག་གིས་པར་བསྐྱར་བྱ་ཆོག་པའི་
དཔེ་དེབ་ལ་སྦྱད་པའི་དཔེ་སྒྲན་ཁང་གི་ཆ་བུ་ཡང་དང་

དཔེ་ཆའི་རིགས་ཀྱི་ཚབ་ཡང་དང་བཅས་པའི་ཚོག་
མཆན་གྱི་ཡང་རྟགས་ཤིག་གོ།

书架 ཡིག་གདང་། དཔེ་ཁྱི། bookshelf
ཤིང་སོགས་ལས་བྱས་པའི་དཔེ་ཆ་འཛོལ་སའི་གདང་
བྱམས་སྒྲིམ་སོ།།

书库 དཔེ་མཛོད་། stack room དཔེ་ཆ་ཉར་
འཛོལ་བྱེད་པའི་མཛོད་ཁང་རོ།།

书签 མཚན་མས་འཛིན་། bookmark ཡིག་
ཆ་ལྟ་སྟོན་གི་ལྗེ་བ་མཚན་མས་འཛིན་བྱེད་ཏུ་བཀོད་པའི་
རྟགས་སོ།།

书市 དཔེ་ཁྱོམ་། book fair དཔེ་སྒྲན་ཁང་
དུ་མའི་དཔེ་དེབ་རྒྱུ་ལས་གཅིག་ཏུ་འབྲེམ་འཛོད་
བྱེད་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཁྱོམ་རེ།།

书亭 དཔེ་སྒྲུབ་། bookstall དཔེ་དེབ་བཅོང་
སའི་ཁང་པ་རྒྱུ་རེ།།

书屋' དཔེ་ཁང་། study དཔེ་ཆ་ལྟ་སྟོན་གྱི་
སའི་ཁང་པ་རེ།།

书屋' དཔེ་ཚོང་ཁང་། bookshop དཔེ་ཚོང་
ཁང་གི་འབྲེལ་བར་ལྟོས།

书桌 དཔེ་ཅོག་ ཡིག་ཅོག་ writing desk
དཔེ་ཆ་གཞག་སའི་ཅོག་ཅོད།།

抒情歌曲 མོས་མཚན་སྒྲུ་དབྱངས་། lyric
song བསམ་པའི་མོས་པ་མཚན་བར་བྱེད་པའི་སྒྲུ་
དབྱངས་སོ།།

梳妆台 སྒྲིག་འཛོལ་སྟེགས་ལ། dressing
table རི་བུ་སྒྲུ་གད་སོགས་མཛེས་ཚོས་ལ་ཉེ་བར་
མཁོ་བའི་མེ་ལོང་སོགས་ཡོད་པའི་སྟེགས་ལ་ཞིག་གོ།

梳子 སོ་མང་། comb སོ་བྱར་མང་པོ་བཅར་

ནས་ཡོད་པའི་སྒྲུ་གད་བྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།
淑女 མཛོད་སྐུ་། lady བྱད་མེད་སྒྲོ་བྱོས་ཅན་
ནས་སྒྱུད་བཟང་ཅན་རོ།།

舒畅 བག་སྒྲོ། happy; totally relaxed
སྤང་བ་དྲངས་ཤིང་ལུས་སེམས་བདེ་བའོ།།

输出 ཕྱིར་གཏོང་། export; output ཉ
དངོས་པོ་གང་རུང་ནས་ཕྱི་རོལ་ཏུ་གཏོང་བ་དང་།
༡ ཚོང་ཇུས་དང་མ་ཅད་ཀྱི་ལུ་ཁབ་གཞན་ཏུ་གཏོང་བ་
དང་། ༢ རྒྱས་པ་དང་འཕྲིན་བདུ་སོགས་བསྒྲིག་ཆས་
གཞན་ནས་གཞན་ཏུ་གཏོང་བའོ།།

输出设备 ཕྱིར་གཏོང་བསྒྲིག་ཆས་། output
device འཕྲིན་བདུ་འཕུངས་དན་གྲངས་སོགས་ཕྱི་རོལ་
ཏུ་གཏོང་བར་བྱེད་པའི་བསྒྲིག་ཆས་སོ།།

输电 གྲོག་གཏོང་བ། transmit electri-
city གྲོག་འདོན་བཅོས་ལུ་གྲོག་སྒྲུར་ས་རྒྱས་ནས་
གྲོག་སྒྲུད་སོགས་བརྒྱུད་དེ་བཞེལ་བའི་ཕྱི་རོལ་ཏུ་གྲོག་
གཏོང་བའོ།།

输卵管 ཁམས་དམར་རྒྱལ་། oviduct;
Fallopian tube བྱད་མེད་ཀྱི་ཁམས་དམར་པོ་
བསམ་སེའུ་ནས་མངལ་དུ་རྒྱ་སའི་ལམ་སོ།།

输入 རན་འཕྲུག་ import; input ཉ
དངོས་པོ་གང་རུང་ཕྱི་ནས་རན་ཏུ་གཏོང་བ་དང་། ༡
ཚོང་ཇུས་སོགས་ཀྱི་ལུ་ཁབ་ཕྱི་ནས་རན་ཏུ་འབྲེན་པ་
དང་། ༢ རྒྱས་པ་དང་འཕྲིན་བདུ་སོགས་བསྒྲིག་ཆས་
ཀྱི་རན་ཏུ་འཕྲུག་པའོ།།

输入法 འཕྲུག་ཐབས་། input method
ཅིས་འབྲུལ་སོགས་སྒྲུ་ཡིག་འཕྲུག་པའི་ཐབས་སོ།།

输入设备 རན་འཕྲུག་བསྒྲིག་ཆས་། input

device རྒྱས་པ་དང་འཕྲིན་བདུ་སོགས་རན་ཏུ་
འཕྲུག་པའི་བསྒྲིག་ཆས་སོ།།

输氧瓶 འཛོད་ཐུགས་དམ་བེ། oxygen
bottle འཛོད་ཐུགས་ལྷག་སའི་དམ་བེ་ཞིག་གོ།

输液 གནམ་ཁབ་རྒྱག་པ། transfusion;
infusion སྒྲན་རྒྱའི་སྒྲོད་མཐོ་སར་བཞེལ་ཅིང་
དབྱངས་ཉེ་སྒྲག་ཁབ་བརྒྱུད་ནས་ཅད་རན་ཏུ་སྒྲན་རྒྱ་
འབྲེན་པར་བྱེད་པའོ།།

输液管 སྒྲན་རྒྱ་གཏོང་སྒྲག་ drip tube
གནམ་ཁབ་ཀྱི་སྒྲན་རྒྱ་འབྲེན་བྱེད་ཀྱི་སྒྲ་གུའོ།

输液瓶 གནམ་ཁབ་དམ་བེ། drip bottle;
infusion bottle གནམ་ཁབ་ཀྱི་སྒྲན་རྒྱ་ལྷག་
སའི་སྒྲོད་དོ།།

蔬菜 ལྷུ་མཚལ་། vegetable ཚོད་མར་བྱས་
ནས་བཟང་ཚོག་པའི་སྒྲུ་ལྷུ་སྟེ། ལོ་མའམ་ཅད་བའམ་
འབྲས་བུའི་རིགས་རྒྱུ་མས་སོ།།

sh ū
赎金 གཏའ་རིན་། ransom གཏའ་མར་
བཞག་པའི་དངོས་པོ་ཕྱིར་སྒྲུབ་བྱེད་ཀྱི་དངུལ་ལོ།

sh ū
暑假 དབྱར་གནང་། དབྱར་གསེང་། sum-
mer holidays ཚ་གུག་ཚ་བའི་དུས་ལྷ་གཏོང་
པའི་སྒྲོབ་གྲུའི་གུང་གསེང་རོ།།

暑热 དབྱར་ཚད་། hot summer wea-
ther དབྱར་གཞུང་གི་ཚ་བའོ།།

黍稷 ཅི་ཅི། broomcorn millet འབྲུ་

རིགས་ཁྱི་ཡི་རིགས་སུ་བརྟེན་བའི་ལྷ་ལ་ལྷའི་
དབྱིབས་ཅན། སོགས་མ་སྒྲིམ་ལ་རྟགས་པ་སྟེ་མ་ལ་ཡི་

མཐུག་མ་འབྲུ་བུ་གྲག་པ་མེ་རྟོག་སྒྲག་མའི་མེ་
རྟོག་དང་འབྲུ་བ་འཆར་བ་འབྲུ་གྲ་སེར་སྒྲུ་ལཱ་འཛོད་

པལ་ཆེར་ཡུངས་དཀར་ཅམ་པ་ལུག་པ་བལྟས་རྒྱེས་
འབྲས་སེར་དུ་འབོད་པ་ཞིག་ཡིན་གོ།

黍稷 ཁྱི་ millet ལོ་གཅིག་སྟེ། བའི་ཅད་རིགས་
ཤིག་སྟེ། མོང་ལྷ་བྱང་ཞིང་ལོ་མ་ནར་མོ་སྟེང་སྒྲུ་རྒྱུང་
ཡོད་པ། སྟེ་མ་སྒྲུང་ལཱ་མེ་རྟོག་འདབ་མའི་རིམ་དུ་

འབྲུང་བ། འབྲུ་གྲ་ལཱ་རིལ་ལམ་འཛོད་ལཱ་ཐོགས་
པ་ཞིག་གོ།

鼠标器 ཅིག་བརྟན་། mouse ཕྱི་དབྱིབས་ཅ་
གྲ་དང་འབྲུ་བའི་ཅིས་འབྲུལ་གྱི་སྒྲ་ཆས་ཀྱི་བྱེད་གནང་
འཕྲུག་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

鼠疫 ཕྱི་རིམས་། the plague ཕྱི་རིམས་
དབྲུག་ཕྱིན་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་རིམས་ནད་ཆབས་ཆེ་བ་
ཞིག་སྟེ། ཕྱི་བ་དང་རི་བོང་དང་ལྷི་བ་སོགས་ལས་འགོ་
ཞིང་དང་པོ་ཕྱིན་སྤང་ལ་ཚབ་རྒྱས་ཤིང་དེ་ནས་སྒྲོ་ཆད་

དང་ཁྲག་རིལ་དཀར་པོའི་ནད་རིགས་སོགས་སྒྲུ་གྲུར་
ནས་སྟོག་དང་འབྲུལ་བར་བྱེད་དོ།།

薯条 ཞོག་གཤམ་། French fries; potato
chips ཞོག་ཞོག་སྒྲུ་བཞི་ནར་མོ་མཐུབ་མའི་སྒྲུ་སྒྲིམ་
ཅམ་དུ་བྱས་པ་སྒྲུ་མ་ནར་ཏུ་བསྟེགས་པའི་ཁ་ཟས་ཤིག་
གོ།

属性 རང་བཞིན་། attribute; property
བྱ་དངོས་ཀྱི་མེད་དུ་མི་རུང་བའི་མཚན་ཉིད་དང་ཁྱད་
ཚོས་ཉེ། མེ་ཡི་རང་བཞིན་ཆ་བ་ཡིན་པ་དང་རྒྱུ་ཡི་རང་
བཞིན་རྒྱན་གཤེད་ཡིན་པ་ལྟ་བུའོ།།

shù

术语 **བར་ཆད།** terms; terminology

མིག་གནས་སོ་སོའི་ཐོན་པོར་མ་ཡིན་པའི་བསྟན་དོ། །

述评 **དཔྱད་བརྗོད།** review; དོན་ནས་

གནས་ཚུལ་ལ་དཔྱད་ཅིང་བརྗོད་པའོ། །

述评 **དཔྱད་བརྗོད།** commentary དོན་

ནས་གནས་ཚུལ་ལ་དཔྱད་ཅིང་བརྗོད་པའི་དཔྱད་ཚུལ་

མཁ་ཡིག་ཆའོ། །

述职 **ལས་སྒྲུབ་སྟན་ལུ།** report on one's

work ལས་ཀྱི་དཔྱད་ཆེད་ལས་མི་སྣ་གཙོ་འགན་

ལྟེ་དག་ལ་ལས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་སྟན་སེང་ལུ་བའོ། །

树冠 **སྒྲོང་མགོ།** crown (of a tree)

ཤིང་ཆེན་གྱི་སྒྲོང་ཆའི་ཡལ་ག་དང་ལོ་མ་སོགས་ལྷིའི་

དབྱིབས་ལྟ་བུར་གྲུབ་པའི་ཆའོ། །

树懒 **སྒྲོང་འཕྱི།** sloth མེ་གྲིང་ལྟོ་མ་ན་གནས་

པའི་འོ་འབྲང་སྟོག་ཆགས་ཤིག་སྟེ། ལུས་ཕྱང་རིང་

བ་ལག་སྟག་ལྟེ་མོ་གཉིས་རེ་དང་རྒྱ་སྟག་ལྟེ་མོ་

གསུམ་རེ་ཅན། མཚུག་མ་མེད་པ་ལུས་ལ་སྒྲོ་དྲིག་

ཆགས་ཤིང་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཤིན་ཏུ་དལ་ལ་རྟག་པར་

རྒྱང་ལག་གིས་སྒྲོང་བོའི་ཡལ་གར་འབྲང་སྟེ་སྒྲོང་པ་

ཞིག་གོ། །

树篱 **ནགས་ར།** quickset; hedge ཤིང་

ནགས་སྟག་པོར་སྒྲིམ་པ་ལས་གྲུབ་པའི་ར་བའོ། །

树林 **ཤིང་ནགས།** རྫོན་ཆལ། woods;

grove རྫོན་པ་སྟག་པོར་སྒྲིམ་པའི་ཆལ་རྫོང་ལུའོ། །

树栖 **ཤིང་གནས།** tree-dwelling;

arboreal ཤིང་ལ་གནས་བཅས་ནས་འཛོལ་ཤོག་

ཆགས་དག་གི་མིང་རོ། །

树蛙 **ཤིང་སྤྲལ།** tree frog (/toad) རྫོ་

ཤིང་སོགས་ལ་འབྱི་བའི་སྤྲལ་བའི་རིགས་དབྱིབས་

ཕྱང་རྫུང་པ་ལུས་མདོག་ཁོར་ལུག་དང་བསྟན་ནས་

འགྱུར་བ་ཤིང་སྒྲོང་ལ་འཛོག་མཁས་པ་ཞིག་གོ། །

树形结构 **སྒྲོང་འགྲེམ།** tree structure

རྩ་བ་དང་ཡན་ལག་གི་རིམ་པ་འབྲེལ་བ་དག་ཤིང་གི་

སྒྲོང་བོའི་ཆགས་ཚུལ་བཞིན་དུ་གནས་པའོ། །

树脂 **སྒྲོང་ཞག་** resin ཆརྩལ་འདྲེས་རྩལ་གྱི་

རིགས་སྤྱ་བའམ་དཀག་པར་གནས་པ་ཞིག་སྟེ། ཆ་

ཤོད་དང་ལྷན་པས་ནེམ་པོར་འགྲོ་ཞིང་བཟོ་བཅོས་གྱི་

ལས་སྤྱ་བའམ་ཐ་ལག་བཟོ་བའི་རྫུ་བྱ་ཆོག་ལ།

དེ་ལ་མིས་བཟོས་དང་རང་བྱུང་གི་རིགས་གཉིས་ལས་

སྤྱ་མ་རྩལ་འགྱུར་གྱིས་བཟོས་པ་དང་། ཕྱི་མ་སྟོག་

ཆགས་དང་རྩི་ཤིང་ལས་བྱུང་བ་དང་ཐར་རྫུ་དང་སྟོས་

ཤེལ་སོགས་ལས་བྱུངས་པའོ། །

竖琴 **གཞུ་སྒྲིང་།** harp རྒྱུད་སྒྲུད་བཞི་བཅུ་ཞེ་

བརྒྱུད་དངས་པའི་རྒྱུད་མང་པོའ་ཆས་གཞུ་དབྱིབས་སྤྱ་

འགྲེང་བ་ཞིག་གོ། །

数据 **དན་གྲངས།** data ཕྱིས་སྒྲ་ཆོགས་དང་

ཆོན་རྩལ་ཞིབ་འཇུག་གས་ལག་རྩལ་རྩལ་འགོད་

སོགས་གྱི་གཞི་འཛིན་སའི་གྲངས་ཀའོ། །

数据包 **དན་གྲངས་ཁྲག་མ།** data packet

དན་གྲངས་གཞུག་སའི་ཁྲག་མ་སྒྲོང་གཞན་གྱི་ནང་

གནས་པ་ཞིག་གོ། །

数据库 **དན་གྲངས་མཛོད།** data bank;

data base དན་གྲངས་ཀྱི་མཛོད་དེ་ཕྱིས་འབྲུལ་གྱི་

གསོག་ཆས་ནང་དུ་བཞག་སྟེ་བཞོལ་བདག་རྣམས་

ཀྱིས་བདེ་སྒྲག་དང་དན་གྲངས་ལ་ཕྱིས་སྒྲིག་བྱ་བར་

བརྟུབ་པ་སྟེ། རྣམ་པ་རེས་ཅན་ཞིག་གི་སྟོ་ནས་

བསྒྲིགས་པའི་ཕན་རྒྱུན་འབྲེལ་བ་ཅན་གྱི་དན་གྲངས་

ཀྱི་ཆོགས་པའོ། །

数据总线 **དན་གྲངས་སྒྲི་རྒྱུད།** data bus

ཕྱིས་འབྲུལ་མ་ལག་གི་སྒྲི་རྒྱུད་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་ཏེ།

དན་གྲངས་ཀྱི་བརྒྱུད་སྒྲིག་སྒྲུལ་གཏོང་བྱེད་པའི་རྒྱུད་

པའོ། །

数码 **ཡང་གི།** numeral; digital རྒྱུ་དང་

འདྲའོ། །

数码变焦 **ཡང་གིའི་དམིགས་སྒྲུབ།** digital

zoom ཡང་གིའི་པར་ཆས་ཀྱི་དམིགས་པ་རྒྱང་

རིང་བྱང་རྒྱར་བའོ། །

数码摄像机 **ཡང་གིའི་བརྒྱན་ལེན་ཆས།**

digital video camera པར་དུ་སྒྲུབ་པའི་

གཞུགས་བརྒྱན་དང་སྒྲ་རྣམས་ཡང་གིའི་བརྒྱུད་སྒྲིག་སྤྱ་

བསྐྱར་ནས་ཉར་བ་དང་གཏོང་བར་བྱེད་པའི་བརྒྱན་

ལེན་འབྲུལ་གསར་པ་ཞིག་གོ། །

数码锁 **ཡང་བྲ།** combination

padlock; digital lock ཡང་གྲངས་བསྒྲིགས་

ཏེ་རྒྱག་པ་དང་འབྱེད་པའི་ཟུང་མོ་སྟོ་ལུགས་སོ། །

数码照相机 **ཡང་གིའི་པར་ཆས།** ཡང་

པར། digital camera མི་དང་ལུ་སྒྲོངས་

སོགས་ཀྱི་གཞུགས་བརྒྱན་རྣམས་ཡང་གིའི་བརྒྱུད་སྒྲིག་

སྤྱ་བསྐྱར་ནས་འཛིན་པའི་པར་ཆས་ཤིག་གོ། །

数学 **གྲངས་རིག་** ཕྱིས་རིག་ math; maths;

mathematics འཛིག་རྟེན་གྱི་གོ་མཚམས་ཀྱི་རྣམ་

པ་དང་གྲངས་ཀའི་འབྲེལ་བ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་

རིག་པ་སྟེ། ཡང་ཕྱིས་དང་ཆབ་ཕྱིས་དང་དབྱིབས་

ཕྱིས་སོགས་སོ། །

数制 **གྲངས་ལུགས།** numeration sys-

tem ཡང་གྲངས་ཕྱི་བའི་སྟོལ་ལུགས་ཏེ། གྲངས་

གནས་ཀྱི་འཕར་སྒྲངས་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་བརྒྱ་

གོར་འཕར་གྲངས་དང་གཉིས་གོར་འཕར་གྲངས་དང་

བརྒྱད་གོར་འཕར་གྲངས་དང་བརྒྱ་རྒྱག་གོར་འཕར་

གྲངས་སོགས་ནང་གསེས་བྱེ་བྲག་མང་དུ་འབྱུང་རོ། །

数字 **ཡང་གི།** numeral; digital;

number; figure གྲངས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་རི་མོ་

སྟེ་༠ ༡ ༢ ༣ ༤ ༥ ༦ ༧ ༨ ༩ རྣམས་སོ། །

数字电话 **ཡང་གིའི་ཁ་བར།** digital

telephone བསྒྲིགས་ཡང་རེས་ཅན་ཞིག་ལ་བརྟེན་

ནས་སྒྲ་རྒྱུད་ཀྱི་ཡང་མོའི་འཕྲིན་བརྒྱུད་རྣམས་ཡང་གིའི་

འཕྲིན་བརྒྱུད་བསྐྱར་ནས་གཏོང་བྱེད་པའི་ཁ་བར་ཞིག་

གོ། །

数字电视 **ཡང་གིའི་བརྒྱན་འཕྲིན།** digital

television བསྒྲིགས་ཡང་རེས་ཅན་ཞིག་ལ་

བརྟེན་ནས་འདྲ་བཟོའི་འཕྲིན་བརྒྱུད་རྣམས་ཡང་གིའི་

འཕྲིན་བརྒྱུད་བསྐྱར་ནས་གཏོང་བར་བྱེད་པའི་བརྒྱན་

འབྲུལ་ཏེ། གཞུགས་བརྒྱན་གྱི་གསལ་ཆོད་གཞན་

ལས་མཐོ་བ་སོགས་ལེགས་ཆ་དུ་མ་དང་ལུན་པ་ཞིག་

གོ། །

数字多功能光碟 **ཡང་གིའི་རུས་མང་ཟེར་**

སྟེར། digital versatile disc(DVD)

བྱེད་ལས་སམ་རུས་པ་མང་པོ་དང་ལུན་པའི་གཞུགས་

བརྒྱན་དང་སྒྲ་བརྒྱན་གྱི་ཡང་གིའི་བརྒྱུད་སྒྲིག་འཛིན་

པའི་ཟེར་སྒྲུབ་དོ།

数字手表 ཡང་གི་འཆར་བའི་ཆུ་ཚོད་དོ། ཡང་དུས།

digital watch ཡང་གི་འཆར་བའི་ཆུ་ཚོད་དོ།

数字通信 ཡང་གི་འཛིན་གཏོང་། ཡང་

འཕྲིན། digital communication ལ་པར་

དང་སྒྲིག་ཡིག་དང་དན་གྲངས་དང་པར་རིས་སོགས་

ཡང་གི་འཛིན་ཆུགས་ཀྱི་རྣམ་པས་སྒྲུབ་པའི་འཕྲིན་

གཏོང་སྟེ། སྒྲུལ་ཚད་མཐོ་ལ་བར་གཏོད་འགོ་གུས་

ཆེ་ཞིང་རྒྱུད་ཐག་རིང་པོར་འབྲེལ་བ་སོགས་ཀྱི་བྱེད་ཆོས་

ཡོད་དོ།

数字图书馆 ཡང་གི་འདེམ་མཛོད་ཁང་།

digital library རིན་ཐང་ཆེན་པོ་དང་ལྷན་པའི་

པར་དང་རི་མོ་དང་སྒྲིག་བརྒྱུད་དང་གཞུགས་བརྒྱུད་དང་

སྟེ་ཆས་དང་ཆོད་རིག་གི་དན་གྲངས་སོགས་མང་

འཕྲིན་བདེ་ཆུགས་རྣམས་སྟེད་གསོག་དང་བཞེ་སྟོན་

བྱས་ཤིང་། སྒྲུལ་ཚད་མཐོན་པོས་ཉར་ཆུགས་དང་

བདག་གཉེར་བཀྱིས་ཏེ། ཡངས་དྲུང་ཐོག་ནས་སྒྲུལ་

མཐུད་བྱུ་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

数字移动电话 ཡང་གི་འཕྲེར་འཕྲིན་།

digital mobile phone ཡང་གི་འཕྲིན་

བརྒྱུད་རྣམ་པས་འཕྲིན་གཏོང་ལེན་གྱི་བྱ་བ་བྱེད་པའི་

ལག་འཕྲེར་ལ་པར་མ་ལག་གོ།

数字影碟 ཡང་གི་འཛིན་བརྒྱུད་སྟེ། digital

video disc (DVD) ཡང་གི་འཛིན་ཆུགས་ཀྱི་

རྣམ་པ་ཕན་གྱི་གཞུགས་བརྒྱུད་དང་ལྷན་པའི་ཟེར་སྒྲུབ་

དོ།

漱口杯 སོ་བཟུ་ཀོང་། སོ་ཁྱུད་ཆུ་སྟོད།

mouth wash cup སོ་ཁྱུད་ཆུ་སྟོད་ཀྱི་ཆུ་སྒྲུག་

མའི་ཟེར་བའམ་ཆུ་སྟོད་དོ།

shu ā

刷卡 བྱང་བྱ་བརྒྱུད། བྱང་བྱ་བྱུད། swipe

the card དཔུལ་བྱང་སོགས་སྟེད་བྱང་རྣམས་སྟེད་

བྱང་སྒྲིག་འབྲུལ་གྱི་སྟེད་སྟེ་ལ་རིག་པར་བྱས་ནས་

བརྒྱུད་ཅིང་བྱུད་པས་བྱང་ལུང་ནང་གི་བཛོད་བྱ་རྣམས་

སྒྲིག་པའམ་གསལ་བར་བྱེད་པ་དང་དཔུལ་སྟེ་སྟོན་

སོགས་བྱ་བར་རུང་བའོ།

刷新 བསྐྱར་གསལ། renovate; refurbish

རྟིང་པ་དོར་ཞིང་བསྐྱར་དུ་གསལ་བར་བྱས་པའོ།

刷子 ཕག་ཟེ། brush གོས་སོགས་འབྱུད་

སྒྲུབས་དྲིག་པ་འཐུད་བྱེད་དེ་ཐོག་མར་ཕག་ཟེ་ལས་

བཞོས་པས་མིང་དེ་ལྟར་ཆུགས་སོ།

shu ā

耍坛子 རྩ་ཅེད། jar-balancing act;

vat juggling རྩ་སྟོད་ལག་ཏུ་བཟུང་ནས་ཅེད་

ཅུལ་རོམ་པའི་ཅེད་རིགས་ཞིག་གོ།

shu ā i

衰败 ཉམས་སྒྱུད། decline; be on the

wane སྟོབས་ཤུགས་དང་ལེམས་ཀྱི་ཉམས་པའམ་

ཞན་དུ་བྱིན་པའོ།

衰弱 ཟུངས་ཞན། ཉམས་པ། (of body)

weak; feeble སྟོབས་ཤུགས་ཉམས་པར་ལྡར་

པའོ།

摔跤 སྒྲེག་ འཇུ་རེས། གཡུག་རེས།

wrestling སྒྲེགས་གཉིས་ཀྱི་ལག་པས་ལན་རྒྱུན་

གྱི་ལུས་ལ་འཇུ་ཞིང་པར་གཡུག་རྒྱུར་གཡུག་བྱས་ནས་

རེས་གཏན་གྱི་དུས་ཚོད་ནང་དུ་སྒྲུབ་གྱིས་རྒྱལ་

པམ་འབྱེད་པའི་ལུས་རྩལ་རྣམས་གྲངས་ཞིག་གོ།

shu ā n

涮肉叉 གཞེ་བ། fondue fork བཤམ་

བཅོས་སམ་སྒྲུག་དུ་བྱས་པའི་གལ་འཛོར་ནས་ཟ་བྱེད་

གྱི་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

shu ā ng

双壁犁 ལྷེ་བས་གཉིས་འབྲུལ་གཤོལ། rib-

bing plough ཐོང་ལྷུགས་གཉིས་ཕན་གྱི་འབྲུལ་

གཤོལ་ཞིག་གོ།

双层床 མལ་ཁྱིེས་བཅུགས། bunk beds

སྒྲིབ་གྲུ་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་བཀོལ་བའི་མལ་ཁྱིེས་ལྷེང་འག་

གཉིས་ཕན་ནོ།

双层公共汽车 སྒྱི་ལམ་ཉིས་བཅུགས།

double deck bus; double decker

སྒྱི་སྒྱུད་རྒྱངས་ལམ་ཉིས་བཅུགས་ཕན་ནོ།

双杠 ཉིས་རྒྱང། parallel bars གྱིན་དུ་

མཐོ་ཆད་མཉམ་པའི་འདེགས་རྒྱང་བཞི་བསྐྱེད་པའི་

ལས་སྟེར་དང་ཤིང་གཉིས་པར་ཐག་ཅུང་ཟད་བཀྱེད་

ནས་ཉིས་གཤིབ་གྱི་རྩལ་དུ་ཡོད་པའི་ལུས་རྩལ་ལྟོས་

ཆས་ཞིག་དང་དེར་ཅེ་བའི་སྒྲིམ་པའི་ལུས་རྩལ་གྱི་རྣམ་

གྲངས་ཞིག་གོ།

双轨制 སྒྲོལ་གཉིས་ལམ་ལུགས། double-

track system ལམ་ལུགས་མི་འདྲ་བ་གཉིས་

མཉམ་སྟོད་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་སོ།

双柜办公桌 སྒྲོམ་གཉིས་ལས་ཅོག།

kneehole desk ཅོག་རོམ་ཞབས་གྱི་འོགས་

གཉིས་སྒྲོམ་རྒྱུང་རེ་ཡོད་པའི་གཞུང་ལས་ཅོག་ཅེ་

ཞིག་གོ།

双号座位 ཆ་གྲངས་འདུག་སྟེགས།

even-numbered seat ཡང་གི་འཛིན་གྲངས་ཀྱི་

གཉིས་བཞི་སོགས་ཆ་ཅན་གྱི་འདུག་སྟེགས་སོ།

双簧管 གཞུང་གླིང་ལྷེ་གཉིས་མ། oboe

འབྲུད་མཆུང་ཁོག་ཏུ་འདར་ལྷེ་གཉིས་ཡོད་པའི་ཤིང་

གི་སྒྲུབས་དུང་ཞིག་སྟེ། མཉམ་སྒྲིག་རོལ་དབྱངས་ནང་

ལ་སྒྱུད་རྒྱུད་རོལ་ཆས་གལ་ཆེན་ཞིག་གོ།

双击 ཉིས་རྩེ་བ། double click ཅིས་འབྲུལ་

གྱི་ཅོག་བརྒྱན་གྱི་འཕྲེབ་སོགས་ལ་སོར་སོས་ཐེངས་

གཉིས་སྒྲུར་བར་རྩེ་བའོ།

双镜头反光式照相机 ཟུང་ཤེལ་ལྷོག་

འཕྲོ་བར་ཆས། twin-lens reflex camera

ལེན་ཤེལ་གཉིས་ཡོད་ཅིང་འོད་ལྷོག་པར་འཕྲོས་ཏེ་

པར་ལེན་པར་བྱེད་པའི་རྣམ་པ་ཕན་གྱི་བར་ཆས་སོ།

双人床 ཉིས་མལ། double bed མི་

གཉིས་ཉལ་དུ་རུང་བའི་ཉལ་སའི་མལ་ཁྱིེས་ཆེ་བ་

ཞིག་གོ།

双人沙发 ཉིས་འདུག་ཞེམ་ཁྱིམ། love

seat; two-seater sofa མི་གཉིས་འདུག་
མའི་མེས་ཁྱིམ་།

双人舞 ཉིས་པོ། pas de deux; dance
for two people མི་གཉིས་ཀྱིས་ལྷན་དུ་འབྲལ་
པའི་ཞབས་བྱ་ཞིག་གོ།

双向选择 ཡན་ཚུན་གདམ་ག two-way
choice (/selection) སློབ་ཁྱེད་དང་ཤེས་ཡོན་
ཅན་དགོས་པའི་ལས་ཁུངས་གཉིས་ཀྱིས་གྲོས་བསྟར་
བྱས་ནས་ཕྱོགས་གཉིས་ཀྱིས་ཡན་ཚུན་གཅིག་གིས་
གཅིག་འདེམ་པར་བྱེད་པའོ།

双效 གཉིས་ཐོན། double benefits;
dual purpose ཕྱོགས་གཉིས་ཀྱི་ལ་ཁེ་ཡན་གྱི་
འབྲས་བུ་འབྱུང་བའོ།

双休日 འཕགས་ཉིན་གཉིས་། two-day
weekend གཟའ་འཁོར་གཅིག་གི་ནང་དུ་ཉིན་
གཉིས་ལ་བསྟུན་མར་འཕགས་ཚུགས་པའི་གཟའ་
ཉིན་པ་དང་ཉི་མའི་ཉིན་ཚོ།

双眼皮贴胶 དཀྱིག་པའི་སྐྱར་འབྲེག་ཆ་གའི་
སྐྱར་འབྲེག་ double eyelid glue མིག་གི་ཡས་
ཕྱེད་ས་ཀྱི་མཐའ་ལ་དཀྱིག་གའམ་ཆ་ག་ཐོན་ཆེད་མིག་
ལྷགས་ལ་སྐྱར་བྱའི་འབྲེག་ཆེད་ཅིག་གོ།

双贏 གཉིས་ཀྱི། win-win (situation,
strategy, etc.) ཡན་ཚུན་གཉིས་ཀྱི་ཀུན་ཀྱི་ཐོབ་
པའོ།

霜 བམ། བད། frost; frost-like
powder མཁའ་དབྱགས་གི་དྲོད་ཆད་མེད་ཐིག་
མན་དུ་ལྷུང་བ་ན་ས་དོས་ཀྱི་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྤྱིང་
ཆགས་པའི་ཆུ་ཁུལ་ལམ་ཐིལ་བ་རྣམས་ལ་ཁེདས་ནས་

དཀར་པོར་གྱུར་པའོ།

霜灾 སད་སྒོན། སད་གནོད། frost hazard
སྒོན་དུས་སུ་མཚན་མའི་དུས་ལུན་བྱུང་དུ་ཞིག་གི་རིང་
ལ་དྲོད་ཆད་མེད་ཐིག་མན་དུ་ལྷུང་ཆེ་ས་དོས་ཀྱི་
རྒྱུངས་པའམ་ཐིལ་བ་རྣམས་ཅེ་གིང་དང་ལོ་རྒྱུ་
སོགས་ཀྱི་ལོ་འདབ་དག་གི་སྤྱིང་འབྱགས་པས་འབྲས་
བུ་སྒྲིན་ཐག་མ་ཆེད་པར་སྤྱིང་འགོ་བའི་རང་བྱུང་གི་
གནོད་སྒོན་ཞིག་གོ།

shu ā ng

爽身粉 སྒྲིམ་ཐལ། talcum powder དབྱར་
དུས་ལུས་པོར་ཆ་ཐོར་མི་འབྱུང་བ་དང་བམིལ་བ་དང་
མིམ་པའི་ཆེད་དུ་བྱུག་པར་བྱ་བའི་རྩས་འབྲུར་གྱི་
དངོས་པོ་དུམ་བཟེས་ནས་བཟོས་པའི་བྱེ་མ་ཞིག་གོ།

shu ĭ

水吧 བཟུང་ཤག་ water bar; cold drink
bar གིང་རྟོག་ཁུ་བ་སོགས་བཟུང་ཞིང་འདུག་
མའི་ཆོང་གཉེར་གྱི་གནས་ཤིག་གོ།

水柏枝 འོམ་ལ། Myricaria germanica
གིང་ཐོན་རིགས་ཆུ་གྲུང་གི་འགམ་དང་གམ་ཐང་
སོགས་སུ་སྦྱེ་བ་སྤྱིང་པོ་འོག་སྤྱིང་ནང་རྒྱ་རྒྱ་སོབ་
ཀྱིས་ཁེདས་པ་ལུན་པ་སྟུག་པོ་བྱི་ལ་ཐལ་སྟུ་ལུ་
ཆགས་པ་ལོ་མ་ལྷུང་སྟུ་སྐྱུངས་སྟེས་སུ་ཡོད་པ་མེ་རྟོག་
ཟངས་དམར་ཆུང་དུ་འཆར་བ་ལྷུང་གྲུ་ནས་འབྱུ་ཅམ་པ་
ཐོགས་པ་ཞིག་གོ།

水泵 ཆུ་འཕེན། water pump ཆུ་འཕེན་
པའམ་འདྲེན་པར་བྱེད་པའི་ཆུ་བྲགས་དང་ལུན་པའི་
ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།

水泵消防车 ཆུ་འཕེན་མེ་གསོད་འཁོར།
pumper ཆུ་གཙོལ་པའམ་འདྲེན་པའི་ཡོ་བྱད་
དང་ལུན་པའི་མེ་གསོད་སྐུམ་འཁོར་རོ།

水表 ཆུ་ཁ། water meter ཆུ་མང་ཁུང་ཅི་
ཅམ་སྟུང་པའི་ཆེད་འཕལ་བྱེད་གྱི་ཆད་ཁྱེད།

水彩画 ཆུ་ཚོན་རིམ། watercolor
(painting) ཆུ་ཚོན་གྱིས་བྲིས་པའི་རིམ་འོ།

水池 ཆུ་ཇིང། pond; pool; cistern;
sink ཆུ་བསྐྱེལ་པའི་ཇིང་བུའོ།

水稻 ཆུ་འབྲས། paddy (rice); rice
ཆུ་ཞིང་ནང་དུ་སྒོ་རྒྱུའི་འབྲས་སམ་ས་ལུའི་རིགས་ཤིག་
སྟེ། ལོ་མ་སྤེལ་ཞིང་རིང་ལ་མེ་རྟོག་དཀར་པོ་འམ་ལྷུང་ཁུ་
འཆར་བ། འབྲས་བུ་སྒྲིན་ཆོ་སྟུན་པ་བསྟུས་རྩེས་ནང་
ནས་འབྲས་གཙང་དཀར་པོ་ཞིག་འབྱུང་ཞིང་། དེ་ལ་
ལོ་རྒྱུང་རིང་བྱུང་དང་འབྲས་བུའི་དབྱིབས་དང་རིང་
བྱུང་མི་འདྲ་བས་ནང་གསེས་གཉིས་སུ་དབྱེད།

水稻插秧机 འབྲས་སྟུག་འཕྲགས་འབྲུལ།
rice transplanter ཆུ་ཞིང་དུ་འབྲས་ཀྱི་སྟུག་
འཕྲགས་བྱེད་གྱི་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

水电 ཆུ་སྟེག་ hydraulic power gene-
ration; water and electricity ཆུ་བྲགས་
ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བའི་སྟེག་རྒྱས་སོ།

水电站 ཆུ་སྟེག་ས་ཚུགས། hydro-
electric power plant ཆུ་ཡི་བྲགས་ལ་
བརྟེན་ནས་སྟེག་རྒྱས་འདྲོན་སྟེལ་བྱེད་པའི་ས་ཚུགས་

སམ་གནས་སོ།
水痘 ཆུ་ཐོར། chicken pox; varicella
ལྷུང་བའི་ནད་རིམས་ཆུ་ཐོར་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ། བྱིས་པ་ལ་
འབྱུང་གས་ཆེ་ཞིང་ནད་རྟགས་སུ་ཆ་བ་རྒྱས་པ་དང་
བགས་པ་ལ་འབྱུང་ཐོར་ཐོན་ནས་ཆུ་བྱར་དུ་འབྱུར་བ་
ཞིག་གོ།

水费 ཆུ་རིན། water rate (/ charge /
bill) ཆུ་བཀོལ་པའི་རིན་པའོ།

水缸 ཆུ་རྩ། water vat ཆུ་གསོག་སྟོད་གྱི་
རྩ་མའོ།

水管 ཆུ་སྟུག་ water pipe ཆུ་བཟུང་མའི་
སྟུག་པའོ།

水果 སིལ་རྟོག་གི་གིང་རྟོག་ fruit ཐོན་གིང་
སོགས་ལ་ཐོགས་གིང་གཤེས་ཁུ་བྱུང་མང་ལ་བཟར་
བྱུང་བའི་འབྲས་བུའི་རིགས་རྣམས་སོ།

水果刀 སིལ་གྱི་སོ་གྱི། fruit knife
གིང་རྟོག་གི་ལུན་ལྷགས་བཟུ་བ་སོགས་བྱེད་པའི་གྱི་ལུ་
ཞིག་གོ།

水果糖 སིལ་རྟོག་བྱེད་པའི་སིལ་སྐྱུང་།
fruit drops བྱེ་མ་ཀུར་དང་སིལ་རྟོག་གི་ཁུ་བས་
བཟོས་པའི་མངར་ཆས་རིགས་ཤིག་གོ།

水华 ཆུ་འབྲས་ water (algae) bloom
བ་ཆུ་ཁུང་པའི་ཆུའི་ཁར་ཆུ་སྒྲོམ་ཆུ་ཁར་གཡེངས་
པའི་ལུན་ལྷན་རྣམས་ལུན་རིང་ཆགས་ནས་འབྲས་པ་
ལྷུང་སྟུང་ཏེ་ཆུ་ལ་འབགས་བསྟན་ཐེབ་པར་བྱེད་པ་
ཞིག་གོ།

水黄莲 ལྷགས་ཀྱུ་ཆེ་བ། Swertia diluta
སྒོ་ལུམ་གྱི་རིགས་ཏེ། སྤྱིང་བྱ་སྤེལ་མཐོགས་ལལ་ག་

ཕན་པ་ཅན། ལོ་མ་ལྟ་སྒྲིག་སྒོར་མོ་གསོར་དུབས།
མེ་ཏྲག་ལྟ་མེད་དང་མེད་དཀར། འབྲས་ལྟ་ཕྱགས་
ཀྱུ་འདྲ་བཤོད་པ་ཞིག་གོ།

水货 རྒྱུ་ཐོང་། smuggled goods;
counterfeit product རྒྱུ་ཕན་མ་ཡིན་པའི་
ཆོད་ལམ་བརྒྱན་ནས་ཕྱིར་འཛོམ་ནང་འབྲེན་བྱེད་པའི་
ཆོད་ཐོང་དོ།

水饺 རུ་ཤོ་ལོག་ རུ་མོག་ boiled
dumpling རུ་ནང་དུ་བཅུ་བྱེད་པའི་ལོག་རྒྱུ་འུའི་
རིགས་ཤིག་གོ།

水井 ཁྲོན་པ། well རྒྱུ་སྒྲུབ་སའི་ཁྲོན་པའོ།

水雷 རྒྱུ་མདེལ། sea mine;
(submarine) mine དམག་གྲུ་དང་གནམ་གྲུ་ས་
རྒྱ་ལོག་ཏུ་བཞག་ནས་དབྱུ་ཕྱོགས་ཀྱི་དམག་གྲུ་གཏོར་
བར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་ནང་གི་འགྲུག་གཏོར་དབྱུ་ཆས་རིགས་
ཤིག་གོ།

水力 རྒྱུ་ལྷགས། hydraulic (water)
power རྒྱུ་མཚོ་དང་རྒྱུ་ཤོ་དང་མཚོ་འོག་གས་རྒྱུ་
ལས་ལྷང་བའི་བྱ་བ་བྱེད་པའི་རྒྱུ་ལྷགས་ཏེ། སྒོ་ག་
འདྲན་པ་དང་འཕྲུལ་ཆས་སྒོར་བར་བྱེད་པའི་རང་བྱུང་
རྒྱུ་ལྷངས་ཤིག་གོ།

水利 རུ་བེད། water conservancy རུ་
རྒྱའི་རྒྱུ་ལྷངས་ཤོད་སྦྱོད་དང་རྒྱའི་གཞོན་པ་འགོག་
པའི་བྱ་གཞག་དང་། རུ་བེད་ལས་གཞིའོ།

水利工程 རུ་བེད་ལས་གཞི། irrigation
works; water conservancy project རྒྱའི་རྒྱུ་ལྷངས་
ཤོད་སྦྱོད་དང་རྒྱ་གཞོན་པ་འགོག་པའི་
ལས་གཞི་སྟེ། རྒྱ་ལོག་འགོག་པ་དང་གཏོར་བ་དང་

གསོག་པ་སོགས་རྒྱ་ཡི་རྒྱུ་པ་བེད་སྦྱོད་པའི་ལས་
གཞིའོ།

水龙头 རྒྱུ་ལྷག་མཚུ། རྒྱུ་ལྷའི་མཚུ།
tap; faucet; bibcock འིད་རྒྱའི་རྒྱུ་ལྷག་གི་
མཚུའི་གཏོར་འཛོན་ནོ།

水萝卜 དབྱར་ལ་ལྷག་ དབྱར་ལ། sum-
mer radish དབྱར་དུས་བཟའ་རྒྱའི་ནང་ཁུ་མང་
པོ་ཅན་གྱི་ལ་ལྷག་རྒྱུ་འུའི་ཞིག་གོ།

水落管 ཐོག་འབབ་རྒྱུ་ལྷག་ ཐ་སྒྲུག་
downpipe; downspout ཁབ་ཐོག་གི་རྒྱུ་
ནམས་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་གཞོལ་ནས་ཕྱར་དུ་འབབ་
སའི་སྒྲུག་པོ།

水绵 རྒྱུ་བལ། spirogyra རྒྱུ་ཕྱོ་ཕྱོན་པའི་
རིགས་ཏེ། སྒྲུ་ཕྱར་སྒྲུག་དུབས་འབྲེལ་བ་ལས་ རྒྱུ་
དུབས་སུ་གྱེས་པ། ཁ་དོག་ལྟར་གྲུ་ལྷ་སོལ་བམ་
བལ་དང་འདྲ་བ་ཆིང་བུ་དང་འོད་རྒྱ་སོགས་སུ་ཆགས་
པ་ཞིག་ཡིན་ལ། དེ་མང་དུ་རྒྱས་ཤིང་འབྲས་ཆེ་རྒྱའི་
སྒྲུ་མཚན་ལ་གཞོན་པར་བཤད་དོ།

水母 མཚོ་གདུགས། jellyfish; medusa
རྒྱ་ལོག་འབྲེས་མའི་ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། རྒྱ་
མཚོར་གནས་ཤིང་ལུས་པོ་གདུགས་ཀྱི་དུབས་དང་
འདྲ་ལ། བར་དབྱས་སུ་ཁ་དང་མཐའ་གཤམ་ནས་ཡན་
ལག་མང་དུ་འཕྲང་བས་ཟས་འཛོལ་ཞིང་རང་སྒྱུང་བྱེད་
པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་བར་གསེས་རིགས་མང་དུ་ཡོད་དོ།

水泥 ཡར་འདམ། རྫོ་འདམ། cement བྱ་རྫོ་
དང་ས་སྒྲིན་སོགས་བསྐྱས་ནས་བསྐྱེགས་ཆེས་རྒྱ་གང་
རན་ཅམ་བཏབ་སྟེ་བྱ་མང་བཏགས་པ་ཞིག་སྟེ། རྒྱར་
བཞིས་ཆེས་མཐའ་རྒྱུང་དང་རྒྱ་དག་དང་སྒྲུང་ཆེ་མི་

བཞིན་རྫོ་ལྟར་སྒྲུ་བའི་དོ་བོར་འབྱར་པའི་ཡར་འདམ་གྱི་
རྒྱ་ཆ་ཅིག་གོ།

水泥地 ཡར་ཐང། cement floor;
concrete floor ཡར་འདམ་ལས་བསྐྱས་པའི་ཐང་
གཅིག་པོ།

水牛 མ་རྟེ། (water) buffalo རྒྱུ་ལྷགས་
ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ལུས་ཆེ་ལ་སྒྲུ་ཉག་ཕྱང་ཞིང་སེང་
བ། ར་ཆེ་ལ་ལེབ་ཅིང་བྱི་ཕྱོགས་སུ་བྱུང་ཟད་འབྲེལ་ལ།
རིམ་རིང་བ། ཆ་བའི་དུས་སུ་རྒྱུ་འཕྲུག་པར་གན་ཏུ་
དགའ་བ་ཞིག་གོ།

水炮 རྒྱུ་ལྷགས། water cannon མེ་གསོད་
རྒྱུ་ལྷགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་སྦྱར་པའི་རྒྱུ་ཐག་རིང་པོར་རྒྱ་
སྦྱང་བུབ་པའི་མེ་གསོད་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

水平 རྒྱུ་ཚད། horizontal; level;
standard རུ་འཕྲང་ཐིག་དང་རྒྱ་གྲུ་མ་རྒྱུ་ལྷ་
བསྟོལ་པའི་རྒྱུ་འོས་སྟོན་ཐིག་དང་། རུ་ཐོན་སྦྱོང་
དང་འཛོལ་དང་རིག་གནས་སོགས་འཕེལ་བའི་ཚད་
དོ།

水栖 རྒྱུ་གནས། aquatic རྒྱུ་ལོགས་ཀྱི་སྒྲུ་
ས་དང་རྒྱུ་ནང་དུ་གནས་འཆའ་བའི་སྒོག་ཆགས་སོ།

水枪 རྒྱུ་མདེལ། water jet རུ་རྒྱུ་གས་
ཀྱི་རྫོ་སོལ་ཞོ་བའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་དང་། རུ་རྒྱུ་རིང་དུ་
རྒྱ་སྦྱང་པར་རྒྱས་པའི་མེ་གསོད་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

水禽 རྒྱུ་བྱ། waterfowl; water
(/aquatic) bird རྒྱུ་ལོགས་སམ་རྒྱུ་འོས་སུ་
གནས་འཆའ་ཞིང་རྒྱའི་ནང་ནས་ཟས་འཛོལ་བའི་བྱ་
རིགས་ཀྱི་སྒྱུ་མིང་དོ།

水球场 རྒྱུ་གྲུ་ཅེ་ར། (water polo)

playing pool རྒྱའི་ཆིང་ལུ་ནང་ནས་ལག་པ་ལ་
གཅིག་གིས་གྲུ་གྲུ་འཕངས་ནས་རྒྱུ་ལོ་ལུས་རྒྱུ་ལོ་
སྟེ། དེ་རྒྱུ་མའི་རྒྱུ་ཆིང་གྲུ་བཞི་ནར་མོ་ལ་རྒྱུ་གྲུ་ཅེ་
ར་ཞེས་བཞེད་དོ།

水杉 རྒྱུ་གསོམ། metasequoia ཤིང་ཆེན་
ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། རྫོང་རྒྱུང་དང་ལ་རིང་བ། རྫོང་
མགོ་མཚན་རྟེན་ཀྱི་དུབས་འདྲ་བ། མཐོ་ཚད་ལ་སྟེ་
ཁུ་ལ། ཡས་མས་ཡོད་པ། རྒྱུ་སར་སྟེ་ཞིང་སྟེ་རྒྱུ་ལས་
ལེགས་པ། ཤིང་རྒྱ་བཟང་ཞིང་འཛམ་གླིང་ན་དགོན་
པར་རྩི་བའི་ཤིང་རྫོང་གི་རིགས་ཤིག་གོ།

水上起重机 རྒྱུ་སྟེང་ལྷིང་འདེགས་འཕྲུལ།
marine crane; ship crane གྲུ་ལའི་
དངོས་རྒྱས་ལྷི་བའི་རིགས་འདེགས་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་
ཆས་ཤིག་གོ།

水松 རྒྱུ་ཐང། རྒྱུ་གསོམ། Chinese
swamp cypress; Chinese water fir
ཤིང་ཆེན་ཀྱི་རིགས་ལལ་ག་གསར་རྫིང་གི་དབང་གིས་
རིམ་བར་ལོ་མ་སྦྱང་དུབས་དང་། ཉ་སོག་དུབས་
འདྲ་བ་ཐོགས་པ། ཤིང་རྒྱ་ཡང་ཞིང་སྟེ་ལ་རྒྱུ་འགོག་
དང་རུལ་འགོག་གི་རྒྱས་པ་བཟང་བ་ཞིག་གོ།

水獭 ཐམ། otter རྒྱུ་མ་གཤེར་གཤིས་གནས་
ཀྱི་འོ་འབྲང་སྒོག་ཆགས་ཤིག་སྟེ། ལུས་ལེབ་ཅིང་རིང་
ལ། སྒྲུ་བཞི་བྱང་ཞིང་རྫ་བ་རྒྱུང་ལ་སྟེར་སྦྱོར་ཅན། སྒྲུ་
མདོག་སྒྲུག་མེར། གྲུ་རྫོ་ལ་མདངས་ལེགས་པ། ཡོག་
བཞི་སྒྲུ་བ་ཞིག་གོ།

水田 རྒྱུ་ཞིང། paddy field; irrigated
field ཞིང་གི་ཁོར་ཡུག་གི་མཐའ་བཞི་རྒྱུང་གལ་
བཅོས་ཏེ་ནང་དུ་རྒྱ་བསྐྱེལ་པའི་ནང་མ་སྟེ་གཏོ་བོ་རྒྱ་

འབྲས་གདབ་སའོ།

水土保持 ས་ཁུ་སྒྲུབ་འཛིན། water and soil conservation བྱེད་ ཐབས་ ལྷ་ ཚོགས་ ལ་ བརྟེན་ནས་སྤྱོད་ཐབས་ཀྱི་སྤྱོད་དང་ས་གཤིས་རི་བཟང་དུ་བཏང་ནས་ས་ཁུ་སྒྲུབ་ཐོན་ཁུངས་ཀྱི་སྒྲུབ་དང་རང་བྱུང་ཁོར་ལུག་རི་ལོགས་སུ་གཏོང་བའོ།

水土流失 ཁུ་ཤོར་ས་ཉིལ། water loss and soil erosion ཁུ་དང་རྒྱུ་སོགས་ཀྱི་འཚོ་བས་ས་རོས་ཀྱི་ས་ཁུ་གཤིན་པོའི་རིམ་པར་གཏོར་བཞིག་ཐེབས་པའོ།

水温表 ཁུ་བྱོད་ཚད་ཁ། water thermometer ཁུ་འོད་ཚད་རྟོག་བྱེད་ཀྱི་ཚད་ཁ།

水文 ཁུ་ཁམས། hydrology རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་ཁུ་འཛུར་ཕྱོག་དང་འགྲུལ་བསྐྱོད་སྤྱོད་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱད་ཚུལ་ལོ།

水文学 ཁུ་ཁམས་རིག་པ། hydrology རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་ཁུ་འཛུར་ཕྱོག་དང་འགྲུལ་བསྐྱོད་སྤྱོད་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱད་ཚུལ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་རིག་པའོ།

水蜈蚣 ཁུ་བྱུག་རྩི་ཐོག་ Kyllinga brevifolia; shortleaf Kyllinga herb རྩི་ཐོག་ཀྱི་རིག་སྤྱོད་ལྷོང་ལྷོང་མདངས་ཅན་ལྷོང་ལྷོང་གི་རྩི་ཐོག་ལྷོང་ལྷོང་མེ་མོ་ཚོགས་མང་མང་འབྲུར་འབྲུར་དུ་སྤྱོད་དེ་བྱས་དང་ལོ་མ་སྤྱད་དེ་བྱས། མེ་རྟོག་ལྷང་མེར་རྒྱུ་ལྷང་ལྷང་དུ་འཛར་བ། ཁུ་འགྲུལ་སོགས་སུ་སྤྱོད་ཐེག་གོ།

水螅 ཁུ་འཕྱུ་ hydra ཁུ་ཁོག་འདྲེས་

མའི་སྤྱོད་ཚོགས་ཀྱི་རིག་སྤྱོད་ ལུས་རྒྱུ་ཞིང་སྤྱོད་དེ་བྱས། མདོག་སྤྱོད་པོ། རྟག་པར་རྩིང་བའི་ཁུ་རྩིང་དང་མེ་མོ་ཚོགས་ལ་བརྟེན་ནས་གནས་པ་ཞིག་གོ།

水下照相机 ཁུ་འོག་པར་ཆས། underwater camera ཁུ་འོག་ནས་པར་ལེན་བྱུང་བའི་པར་ཆས་ཞིག་གོ།

水箱 ཁུ་སྒྲུལ། water tank སྤྱོད་ཚུལ་སོགས་ཀྱི་ཤིང་འབྲུལ་ལ་བསིལ་འབེབས་བྱེད་ཀྱི་ཁུ་ལྷོད་སོགས་སོ།

水星 ལྷག་པ། Mercury ཉི་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་གཟའ་ཞིག་སྟེ། ཉི་མ་དང་བར་ཐག་ཆེས་ཉི་ཞིང་དེའི་སྒྲོར་འགྲོས་ཀྱི་ཚད་ཉིན་ཞིག་ ༥༥ དང་། འཁོར་འགྲོས་ཀྱི་ཚད་ཉིན་ཞིག་ ༨༨ ལྷག་གོ།

水印 ཁུ་དབར། watercolour block printing; watermark, waterline ལ་པར་གིང་ལ་ཚོན་ཁུ་བྱུགས་ནས་དབར་རྒྱུ་ཕྱོད་ཕྱོད་ཀྱི་ཡི་གེ་དང་རི་མོ་དབར་ཐབས་ཞིག་དང་། ༡ ཞིག་ལ་བཟོ་བའི་སྤྱད་ཚུལ་སུ་ཞིག་ཁུ་སྤྱོད་པའི་གར་སྤྱོད་སོགས་ཀྱི་ལག་རྩལ་ལས་གསལ་ལ་མི་གསལ་བའི་ཡི་གེ་དང་རི་མོ་ཞིག་ལ་དང་ལྷན་སྤྱོད་སུ་འགྲུབ་པར་བྱེད་པའི་དབར་སྤྱད་ཚུལ་གོ།

水源 ཁུ་ཁུངས། ཁུ་མགོ་ source of water; river headwaters ཁུ་རྒྱུང་སོགས་འབབ་པའི་ཐོག་མའི་འབྲུང་ཁུངས་སོ།

水运 ཁུ་འདྲེན། water transport གཙང་པོ་དང་མཚོ་ནང་དུ་ཁུ་རྩིངས་སོགས་ལ་བརྟེན་ཏེ་ཁུ་

ཐོག་ནས་སྤྱོད་འདྲེན་བྱེད་པའོ། རྩིང་ཁུ་ ཁུ་འཛིགས། ཁུ་གཞོན། flood; inundation ཆར་ཞོན་དང་ཁུ་ལོག་དང་མཚོ་འབྲུར་བ་སོགས་ཁུ་ལས་བྱུང་བའི་འཛིགས་པ་འཕམ་གཞོན་འཚོའོ།

水蚤 ཁུ་ལྷོ་ལ། daphnia; water flea ལྷོ་ལུས་སྤྱོད་ཚོགས་འབྲུའི་རིག་སྤྱོད་ ལུས་རྒྱུ་པ། ལྷན་སྤྱོད་སྤྱོད་པའི་ཁུ་ལ་གནས་གིང་ཉི་མས་ཁ་ཟས་སུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

水蒸气 ཁུ་རྒྱུངས། steam; water vapor ཁུ་ཚན་ནས་ཁུ་ཁོལ་ལས་ཐོན་པའི་རྒྱུངས་པའོ། རྩིང་ཁུ་ ཁུ་ལྷོ་ལ། ཁུ་ལྷོ་ལ་ཁུ་རྩིང་ལ་གནས་ནས་མི་བྱུགས་ཀྱི་ཁྱོག་འཛིབ་པ་ཞིག་གོ།

shu ĭ

税单 ཁུ་འཛིན། tax return ཁུ་ལ་སྤྱད་ཕྱི་ཁྱོག་གིས་ཁུ་འཛིན་མཁན་ལ་སྤྱད་པའི་འཕྲོད་འཛིན་མོ།

税法 དབྱ་ཁྱིམས། tax law ཁུ་ལ་ཁབ་ཀྱིས་གཏན་ལ་ཁབ་པའི་དབྱ་ཁུ་སྤྱད་ལེན་བྱ་རྒྱུའི་སྒྲོལ་ཀྱི་ཚད་ལྷན་བཅའ་ཁྱིམས་ཀྱི་སྤྱོད་མེད་པོ།

税金 ཁུ་འདྲུལ། tax; tax payment; taxation ཁུ་འདྲུལ་ཀྱི་འགྲུལ་བར་ལྷོས།

税款 ཁུ་འདྲུལ། tax; tax payment; taxation ཁུ་ལ་སྤྱད་ཀྱི་སྤྱོད་ཡིག་ལྷན་ཁུ་ལ་སྤྱད་བྱ་ལུ་ནས་བསྐྱུས་པའི་དབྲུལ་ལོ།

税收 ཁུ་འབབ། tax revenue ཁུ་ལ་ཁབ་ཀྱིས་ཁྱིམས་ལྷན་ཁུ་འཛིན་པའི་ཁུ་ལས་སྤྱོད་ཀྱི་ཁུ་འབྲུས་པའི་ཡོང་འབབ་སྟེ། ཁུ་ལ་ཁབ་ཀོར་སྤྱད་ཀྱི་ཡོང་ཁུངས་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

税务 ཁུ་འདྲུལ། taxation དབྱ་ཁུ་འབྲུས་ལེན་དང་འབྲུལ་བའི་ལས་ཀའོ།

税种 ཁུ་འཛིགས། categories of taxes ཁུ་ལ་ཁབ་ཀྱིས་དབྱ་ཁྱིམས་ཀྱི་ནང་དུ་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་ཁུ་འཛིགས་སྤྱོད་ཚོགས་སོ།

睡衣 ཉལ་ལ། pajamas ཉལ་བའི་དུས་སུ་བྱོན་པའི་ལྷ་ཞིག་གོ།

shùn

顺差 ཁོ་ཚད། favorable balance; surplus ཁྱོད་ཚད་ཀྱི་ཕྱོག་ཁྱེད་ཚོགས་སྟེ། བྱིར་གཏོང་གི་གྲངས་འཁོར་ནང་འདྲན་གྲངས་འཁོར་ལས་བཟུལ་བའི་གྲངས་ཚད་དོ།

顺价 ཁོ་གོང། favorable price བཅོངས་རིན་གོང་དེ་ཉི་མའི་རིན་གོང་ལས་མཐོ་བར་གྱུར་པའི་རིན་གོང་གི་སྤྱད་ཚུལ་ཞིག་གོ།

顺时针 གཡས་འཁོར། clockwise ཁུ་ཚོད་ཀྱི་སྤྱར་མ་དང་སྤྱར་ཆའི་འཁོར་མདའི་འཁོར་བྱོགས་དང་མཚུངས་པ་སྟེ་གཡས་བྱོགས་སུ་འཁོར་བའོ།

shu ō

说白 གང་ཞིག་ spoken parts in an
 opera རྒྱུ་གང་དང་ཟུ་གང་གི་ཟུ་ཞིག་རྒྱུ་
 གཏོགས་པའི་འབྲེལ་གནས་མོ།

说明书 གསལ་བཤད་ཡི་གེ instruction
 book; manual ཆོད་རྒྱས་དཔལ་གྱི་སྒྲོན་ཆོད་དང་
 བཀོལ་ཚུལ་དང་རྒྱལ་པ་བཅས་གསལ་བཤད་བཀོད་
 བཤེ་ཡི་གེ།

说书 ལྷུང་བཤད། storytelling ལུས་ཀྱི
 ཉམས་འགྱུར་དང་ལྷུང་མང་སྐོང་བ་ལོགས་ཀྱིས་རམ་
 ལུ་བཏེགས་ཏེ་བཤད་པའི་ལྷུང་གཤམ་གྱི་གནད་པོའི་ལྷུང་
 གནས་འཆད་སྤངས་ཤིག་ལོ།

说书场 ལྷུང་པ། storytelling salon
ལྷུང་པ་གཤེད་མཆོད་པའི་གནས་མཆོ།

ཏུ་བ་ལྟ་བུར་འགྲེལ་བ་སྤྲོད་རྒྱུ་དཔེ་ག་པ་འཁྱིད་
ལྟེད་སོགས་སྤྲུམ་བུ་བ་ཞིག་གོ།

丝织品 དཔར་རྒྱུ་ དཔར་གྲགས། silk knit
goods; silk fabrics དཔར་རྒྱུ་དཔར་མིམ་ བཟོས་
དཔར་རྒྱུ་དཔར་བཟོགས་པའི་བཟུམ་པའི་ ཐོན་རྒྱུ་
ཐོ། 1

司法 司法官の職、judicature 裁判官の
 職務、裁判官の職、裁判官の職務、
 裁判官の職務、裁判官の職務、
 裁判官の職務、裁判官の職務、
 裁判官の職務、裁判官の職務、
 裁判官の職務、裁判官の職務、

司法鑑定 ཁྲིམས་འཛིན་དུ་གཙོད། forensic authentication; judicial expertise གྱུད་ཅད་ཆོད་ཆེད་ཁྲིམས་ལྷན་ཆེད་ལས་ཀྱི་རྒྱས་རྩལ་དང་ཚན་རིག་གི་ཐབས་ཤེས་ལ་བརྟེན་ནས་གྱུད་དོན་དེ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་བྱ་དངོས་ལ་དུའུ་ཞིབ་བྱས་ནས་ཡིན་མིན་གྱི་དུའུ་ཐག་གཙོད་པའོ།

司法拘留 ཁྲིམས་འཛིན་པ་གས་ཉར། judicial detention འདྲིག་ཅོད་ཡས་ལུངས་ གྲིས་གཏུག་བཤེར་བྱེད་སྒྲིའི་ཁྲོད་དུ་ཁྲིམས་པའི་སྒྲིག་ཡམ་དང་འགལ་བ་ཚབས་ཆེན་བྱེད་མཁན་སྐྱབས་ཀྱི་མི་ལ་ཁྲིམས་ལྷར་དུས་ལུང་རིང་རང་དབང་ཆོད་འཛིན་བྱེད་པའི་ཁྲིམས་གཅོད་བྱ་ཐབས་དང་བཅུན་ཤིང་གྱི་བྱ་ཐབས་ཤིག་གོ།

司法权 ཁྲིམས་འཛིན་དབང་ཆ། jurisdic
tion ཁྲིམས་ཁྲུགས་པ་འགྲེལ་བཤད་དང་ལས་
བསྟར་གྱི་དབང་ཆ་ལོ།

司机 ཁ་ལོ་པ། driver རྒྱ་མ་གཟིང་མོག་ཁ་ལོ་པ། རྒྱ་མ་གཟིང་པ།

私立 སྒྲེད་བརྒྱུགས། private སྒྲེད་ཁྱེད་དང་
སྒྲེད་ཁང་སྒྲེད་མི་སྒྲེད་ཁྱིམ་བརྒྱུགས་པའོ།

私企 སྒྲེང་གཞིར་ཁེ་ལས། private
enterprise མི་སྒྲེང་གྱིས་མ་ཅུ་བཏང་ནས་ཆོང་
གཞིར་བྱེད་པའི་ཁེ་ལས་སོ། །

私通 གློག་འབྲེལ། have secret
communication with དགུ་མོག་ས་མི་འོས་
བའི་ཡུལ་ལ་གློག་ཏུ་འབྲེལ་བ་བྱེད་པའོ།

私营 གྲོལ་གཏེར། privately operated
(/run) བཟོ་ཚོང་སོགས་མི་གྲོལ་གྱིས་གཏེར་འཚོང་
བྱེད་པའོ།

私有制 ལྡོང་དབང་ལམ་ལུགས། private
ownership བོན་ལྡོང་ལྷུ་ཆ་ལྡོང་ལ་དབང་བའི་ལྷུ་
ཆོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་འིག་གོ།

思潮 བསམ་རྒྱུ་བསམ། trend of thought;
thoughts དུམ་རྒྱུ་བསམ་གི་གོ་ནང་དུ་འགྲུགས་སུ་བ
ཅུང་ཟད་ཆེ་བའི་བསམ་བཤིངས་ལེན་པའི་ཕྱོགས་སོ།

思维 བསམ་པ་ཞིག་ས། thinking ཏུ་དངོས་
མཁས་པ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ མྱོགས་ བསྐྱེད་ དང་ རིགས་
པས་ དཔྱད་ པ་ རོགས་ ཀྱི་ མྱོ་ རྣམས་ བསམ་ ཞིང་ བཞིགས་
པར་ ཁྱེད་ དཔོན།

四不像 རི་དྭགས་བཞི་པ། ལྷོ་བ།
David's deer; milu རི་དྭགས་རི་དྭགས་ལྷོ་བ།

མོག་སྐར་ཀྱི་དྲུག་སྐར་ཏུ་མའི་ཆུང་ཆོས་ལུས་ཤིག་ཅིག་ཏུ
བདུན་པ་ཞིག་ཏུ་བཟད་དོ།

四缸 མདོང་བཞི་པ། four cylinder
དབུགས་མདོང་བཞི་ཅན་གྱི་མེད་འཕུལ་དང་ལྷན་པའི
རྒྱངས་ལའོང་སྟོགས་སོ།

四合院 ཁང་བ་བཞི་བསྐྱོད། ཁང་བསྐྱོད་
quadrangle རྩོག་པ་བཞི་ནས་ཁང་བ་སྐྱོད་
ཡོད་པའི་གཞིས་ཀ་འོ།

四季豆 གྲོ་མེད། ཏུས་བཞིའི་གྲོ་མེད།
string bean; kidney bean གྲོ་མེད་གི་
འགྲེལ་བར་ལྟོས།

四轮定位 ལའོར་བཞི་གནས་ལའོལ་
four-wheel alignment ལྷངས་ལའོར་ སྟགས་
ཀྱི་ལའོར་ལོ་བཞིའི་གནས་ཀྱི་སྟོམས་ཚད་ སྟགས་ རང་
གནས་སུ་གཏང་ཁེལ་བྱེད་པའོ།

四轮驱动 འཁོར་བཞི་རྒྱུ་ལ་སྒྱུད། four-wheel drive འདས་དྲུག་ཕྱི་ཐང་མེད་མ་སྒྱུ་ལ་སྒྱུད་པའི་རྒྱུ་རམ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོ་བཞི་མར་ཤིང་གྱི་རྒྱུ་འཁོར་སྒྱུར་ཕྱིན་པའི་།

四配套 བཞི་འཛོམས། four supporting
measures; four backups བཞིས་ ཁང་ དང་
ཚུ་མཐོང་ལྷགས་ དུ་སྟགས་ གྱི་ཆ་རྒྱན་ བཞི་ཚང་པའི་
འཕྲོག་ལུམ་འཛུགས་རྒྱན་ཞིག་གོ།

四维空间 རྩེད་པ་ལྔ་པའི་གོ་སྐོར། four-dimen-
sional space དངོས་པོ་གང་ཞིག་གཏན་འཁེབས་
བྱེད་པ་ལྔ་པའི་གོ་སྐོར་ལས་པོ་མཆོམས་ཀྱི་རྟགས་བཞི་སྟེ།
ཚུ་ཞིང་དཔངས་གསུམ་གྱི་རྩེད་དང་བྱས་ཚོད་ཀྱི་གོ་
སྐོར། །

饲料粉碎机 གཞན་ཆས་འཕག་འཕུལ།
feed grinder རོང་ཕྱགས་སྒྲིག་གཞན་ཆས་
འཕག་ཕྱིན་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་སོ། །
饲用谷物 གཞན་ཆས་ལོ་རྟོག་ fodder
grain རྟོ་རོང་སྒྲིག་གསོ་ཕྱིན་ཀྱི་ཆེད་དུ་སྒྲིག་
པའི་ལོ་རྟོག་གོ། །

s o n g

松柏 ཐང་ལྷག་ pine and cypress ཐང་
ཤིང་དང་ལྷག་པའི་ཆོག་སྤྱོད་དོ། །
松鸡 ཟེར་མོ། grouse འདབ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་
ཏེ། བྱིས་བྱ་དང་འདྲ་ཞིང་སྒྲོམ་དོག་སྤྱོད་པོ་ལས་ རྒྱ་
པོ། མཐུག་སྒྲོ་ཆེ་བ། མཐོ་སྒྲོང་རྒྱགས་ལྟུང་ དུ་བྱུ་སྤྱོད་
ཕྱིན་པར་དགའ་བ། སྤོང་ལྷག་དང་ཤིང་འབྲས་ཟས་སུ་
ཕྱིན་པ་ཞིག་གོ། །
松节油 ཐང་སྤྱུ་མ། turpentine (oil) ཐང་
ཤིང་གི་ཆོ་བ་ལས་ཐུང་བའི་བཅུད་སྤྱུ་མ་གཤེར་བར་
གནས་པ། ཁ་དོག་མེར་དགའ་ དྲངས་ཤིང་ཕྱི་བསྐྱར་
མནས་པ། ཕྱི་ཞིས་ཀྱི་ཐུང་དང་བཀག་ཅིང་སྐྱར་ཕྱིན་
སྒྲིགས་སུ་བྱ་བ་ཞིག་གོ། །
松紧带 མཉེན་ཐག་ elastic འབྱིག་སྐྱོད་
ལས་བྱས་པའི་སྐྱོད་སྤྱུ་མ་ཅན་གྱི་ཐག་པ་ཞིག་གོ། །
松萝 གཤིང་སྤྱད། usnea འབྱིལ་ལྟུང་གྱི་
རིགས། ཐང་ཤིང་དང་ལྷག་པ་སྒྲིག་ཡལ་ག་ ལས་
སྤྱུ་མ་ཤིང་ཆགས་པ། ཁ་དོག་དམར་མེར་དང་ ལྗང་སྤྱུ་
སྒྲིགས་ཅི་རིགས་ཡོད་ ཅིང་ བལ་ ལྟར་ ཆགས་ ཤིང་
ཐུར་དུ་འབྱུང་བ། ཁྱོད་ལ་རྒྱབ་པ་ཞིག་སྟེ། ལུལ་ སྤྱོད་

དུ་ཐང་པ་ལ་ཞིས་ཟེར་བ་སྒྲིགས་སོ། །
松毛虫 ཐང་ཤིང་ག་འཕུ། pine moth
ནགས་ཆས་ཀྱི་གཞན་འཕུ་གཅོ་བོ་ཞིག་སྟེ། འཕུ་ཕྱག་
གི་སྐྱབས་སུ་མདོག་སྤྱོད་ཆོགས་པ། ལུས་ཆད་ལོངས་ཆོ་
ཁ་དོག་སྤྱུག་རྒྱ་ཅན། ཐོན་ཤིང་གི་ལོ་མ་ཟ་བ་ཞིག་
གོ། །
松鼠 རྒྱགས་ཕྱི། squirrel འོ་འབྱར་སྒྲིག་
ཆགས་ཀྱི་རིགས། ཕྱི་དཀྱིབས་ཕྱི་བ་དང་འདྲ་བ།
མཐུག་མ་ཆེ་ཞིང་ཕྱི་བ་མཆོང་ཕྱི་བ་མ་ལས་པ།
ཐང་ཤིང་གི་སྤོང་པོར་གནས་འཆའ་ཞིང་ཤིང་འབྲས་
དང་ཤིང་ལོ་གསར་པ་འཕུ་སྤྱོད་སྒྲིགས་ཀྱི་ཟས་སུ་
ཕྱིན་པ་ཞིག་གོ། །
松树 ཐང་ཤིང་། pine ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས།
སྤོང་ལྷན་ཏེ་སྒྲིག་པའི་ལོ་མ་སྤྱོད་དཀྱིབས་ལེབ་
མོ་ལས་ཁབ་དཀྱིབས། འབྲས་བུ་ལས་ཆེར་སྤོང་
དཀྱིབས་ཆེ་བ་དང་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། རང་གསེས་
དཀྱིབ་པ་མེད་དོ། །
松土机 ཞིང་སྒྲོག་འཕུལ། scarifier
ས་ཞིང་སྒྲོག་ཕྱིན་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་ཞིག་གོ། །
松香 ཐང་ཐུ། rosin; colophony
ཐང་ཤིང་གི་ཆོ་བ་སྤྱུ་མ་ཐུ་ཀྱི་དངོས་པོ་སྤྱུ་མ་ཞིགས་
དྲངས་པ། ཁ་དོག་མེར་པོ་ལས་སྤྱུག་མེར་ ལུལ་ འགྲོག་
སྒྲིགས་ཀྱི་རྒྱས་པ་ཆེ་བ། འདག་ཆས་དང་ཤོག་ཐུ་དང་
སྤྱོད་དང་འབྱིག་སྒྲིགས་བཟོ་བའི་རྒྱ་ཕྱིན་པ་ཞིག་གོ། །
松针 ཐང་ཁབ། pine needle ཁབ་ཀྱི་
དཀྱིབས་ཅན་གྱི་ཐང་ཤིང་གི་ལོ་མའོ། །
松子 ཐང་འཕུ། pine nut ཐང་ཤིང་རིགས་
ཀྱི་འཕུ་གྲུ་སྟེ། དེའི་ས་བོན་ནོ། །

s o n g

宋体字 ཐུང་བྱིས། Song typeface
མིང་རྒྱལ་བབས་ནས་དར་བའི་རྒྱ་ཡིག་གི་ཡིག་
གཟུགས་འབྲི་ལུགས་ཞིག་གོ། །
送葬 དུར་སྤྱེལ། attend a funeral མི་
གི་པའི་སྤང་པོ་དུར་ཞོད་སྒྲིགས་སུ་སྤྱེལ་བའོ། །
颂歌 བསྟོད་སྒྲུ། ode; song (of praise)
བསྟོད་པར་འོས་པ་ལ་བསྟོད་བསྒྲིགས་ཕྱིན་པའི་སྒྲུ་
དཀྱིབས་སམ་སྟན་རྒྱ་གོ། །

s o u

搜查 ཐོག་བཤེར། search དོག་བཅས་
ཉེས་ཅན་ནས་དུག་ཐུང་སྒྲིགས་སྤྱུ་མ་བསྐྱར་བྱས་པ་
བསྟོགས་ནས་ཐུ་བཤེར་ཕྱིན་པའོ། །
搜查证 ཐོག་བཤེར་ལག་ཁྱེར། search
warrant ཐོག་བཤེར་ཕྱིན་ཆོག་པའི་དབང་ཆ་
དང་ལྷན་པའི་ཁྱིམ་སྤྱུགས་ཀྱི་ཁྱིམ་འཛིན་ཞིག་གོ། །
搜身 ལུས་བཤེར། frisk; search the
person འཁྱེར་མི་ཆོག་པའི་དངོས་རིགས་ལུས་ལ་
བསྐྱར་ཡོད་མེད་བཟླ་བར་ཞིབ་གཤེར་དང་ལག་པས་
ཅོ་མ་ལྷག་ཕྱིན་པའོ། །
搜索 ཞིབ་འཆོལ། search for; hunt for
བཅུལ་ཕྱིན་དངོས་པོ་གང་རུང་ཞིག་ཞིབ་ཏུ་འཆོལ་བར་
ཕྱིན་པའོ། །

s u

苏铁 ལུགས་སྤྱོད། sago palm ཤིང་
ཆེན་གྱི་རིགས་ཏེ། ལོ་མ་སྤྱོད་དཀྱིབས་ཆེ་བ། མེ་རྟོག་
ལ་པོ་མོ་གཉིས་ལས་སྤྱུ་མ་སྤྱོད་དཀྱིབས་ཕྱི་མར་བ་སྤྱུ་
སྤྱུག་པོ་ཡོད་པ། ས་བོན་རྒྱུ་པོ་ཅན། ཕྱོད་ལུལ་དུ་སྤྱེ་
ཞིང་སྤྱེ་ལུན་གིན་ཏུ་དལ་བ་ཞིག་གོ། །
酥糖 ཐུམ་སྤྱད། crunchy candy ཐུམ་
དང་འབྲས་ཕྱི་སྒྲིགས་ལ་མེད་ཆ་འབྲས་ཤིང་ལྗང་ན་
ཐུམ་ཐུམ་ཕྱིན་པའི་སྤྱོད་སྤོང་ཅིག་གོ། །

s u

俗称 བལ་མིང། popular name ལྷན་
ཀྱིས་གོ་སྤྱོད་ཞིང་ཡོངས་སུ་གྲགས་པའི་མིང་དོ། །

s u

诉讼法 གཏུག་ཁྲིམས། procedural law
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཉེས་དོན་དང་དམངས་དོན་སྒྲིགས་ཀྱི་
གཏུག་བཤེར་ཁྲིམས་སྤྱུ་མ་ལོ། །
上诉 རེ་གཏུག་ appeal རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་
ཁུངས་དག་གིས་མི་གང་རུང་ལ་འབབ་མི་འོས་པའི་
ཆད་པ་བཅུད་ཆོ། དེས་ཆད་པ་གཅོད་པའི་ལས་ཁུངས་
ཀྱི་རིམ་བུ་གོང་མར་སྤྱུ་མ་ཆད་པ་དེ་ཕྱིར་འཐེན་བྱ་
རྒྱུ་ལས་བསྐྱར་བཅོས་བྱ་རྒྱུ་ལེ་བུ་ཞུ་གཏུག་ཕྱིན་པའོ། །
素菜 དགར་ཆོད། vegetable dish ག་
མེད་པའི་ཆོད་མའི་སྤྱི་མིང་དོ། །
素食馆 དགར་ཟས་ཁང། vegetarian

restaurant གཤིང་པའི་དཀར་ཟས་རྒྱུ་པ་
གཤིས་སྒྲིབ་ཕྱིན་པའི་ཟ་ཁང་རྡོ་ |

素食 དཀར་ཟས། vegetarian diet
གཤིས་པ་འདྲིས་པའི་བཟའ་བཙའ་སྤྱིའི་མིང་རྡོ་ |

素质 མི་གཞི་སྒྲིམ་ཀ་ གཞི་སྒྲིམ། quality;
diathesis དངོས་པོ་སྤྱིའམ་མི་རྣམས་ལ་ལྷན་སྒྲིམ་
སྒྲིམ་འཁའི་རང་བཞིན་ནོ། |

素质教育 གཞི་སྒྲིམ་སྒྲོ་བ་གསོ། quality
education སྤྱི་ཚོགས་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་
ལྟར་གསར་གཏོད་ཀྱི་བསམ་སྒྲོ་དང་ལག་ལེན་གྱི་བྱས་
པ་ལྟར་བར་འགྱུར་བ་དང་། མིའི་ལུས་དང་སེམས་ཀྱི་
སྒྲིམ་ཀ་རེ་བཟང་དུ་འགྲོ་བ་སོགས་སྒྲོ་ཀྱན་ནས་ཡར་
ཐོན་འོང་བ་དམིགས་བྱས་འཛིན་པའི་སྒྲོ་བ་གསོ་ཞིག་
སྟེ། ཀྱན་སྒྲོ་བ་གསོ་དང་ལུས་ཚུལ་སྒྲོ་བ་གསོ་དང་
ཤེས་རིག་སྒྲོ་བ་གསོ་སོགས་སོ། |

速度 འགྲོས་ཚད། བར་ཚད། speed;
velocity དངོས་པོ་གར་རུང་ཞིག་གནས་གཅིག་
ནས་གནས་གཞན་དུ་འཕྱོང་བའི་ཐུང་ཚད་དོ། |

速率表 འགྲོས་ཚད་ཚད་ཁྲ། འགྲོས་ཁྲ།
speedometer drive རྒྱུར་འཕྲོར་སོགས་ཀྱི་
འགྲོས་ཚད་མཛོན་པའི་ཐུང་ཐུལ་གྱི་ཚད་ཁྲའོ། |

速溶 ཐུང་བསྐྱུར། ཐུང་ལྷ། instant;
quick-dissolving རྒྱུར་བསྐྱུར་ན་ཐུང་དུ་ལྷ་
བའི་དངོས་པའོ། |

宿舍 འདུག་ཁང། dormitory; dorm
ཁེ་ལས་དང་ལས་ཁུངས་དང་སྤྱོད་གྲ་སོགས་ཀྱིས་ལས་
ཕྱིན་པ་དང་དེ་དག་གི་ཁྱིམ་མིའམ་སྒྲོ་བ་མ་ སོགས་ལ་
བསྐྱུན་པའི་སྤོང་ཁང་རྡོ་ |

粟 ཁྲི་ཆུང། millet འཕྱུའི་རིགས་ཤིག་སྟེ།
སོག་མ་སྒྲིམ་པོ་ལོ་མ་སྒྲིབ་དབྱིབས་འབྲས་པ་རྒྱུ་པོ་
ཆུང་དུ་མདོག་སེར་པོ་ལྷན་པ་བྱུངས་རྗེས་འབྲས་ཆུང་
ཟེར་རོ། |

塑料 སྒྲིམ་འགྲིག། plastics ཤིང་སྡོད་དང་ཆུ་
རིགས་ཀྱི་ནང་ནས་ཐུང་བའི་འགྱུར་བག་ཅན་གྱི་རང་
བྱུང་གི་སྡོད་ཆོད་ཆུང་ཆུང་གི་སྡོད་ཆོས་གཙོ་བོར་
གྱུ་བ་པའི་ཁྲིམ་རྒྱལ་མར་བའི་འདྲིས་རྒྱས་ཤིག་སྟེ།
ཡར་ཞིང་མཉེན་ལ་སྒྲིག་རྒྱུ་གྱི་རང་གཙོད་པར་ཕྱིན་
པ་དང་མི་རུལ་བ་སོགས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་ཡོད་དོ། |

塑料袋 འགྲིག་ཁྲག། plastic bag འགྲིག་
ལས་བཅོས་པའི་ཁྲག་པའོ། |

塑料盘 སྒྲིམ་སྒྲེར། འགྲིག་སྒྲེར། plastic
tray (/plate) སྒྲིམ་འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་
སྒྲེར་པའོ། |

塑料瓶 འགྲིག་ཐུམ། འགྲིག་དམ།
plastic bottle སྒྲིམ་འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་དམ་
པའོ། |

塑料桶 འགྲིག་ཐོམ། སྒྲིམ་མདོང། plastic
bucket སྒྲིམ་འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་ཐོམ་དང་
མདོང་པའོ། |

su ā n

酸菜 ཐུང་ཚུལ། འོ་སྐྱུར། pickled
Chinese cabbage; Chinese Sauer-
kraut ཚུལ་དཀར་སོགས་སྒྲོ་ཚུལ་རྣམས་བསྐྱུ་
ནས་ཐུང་ལངས་པར་བྱས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ། |

酸橙 ཐུང་སིལ། lime དོད་ལུལ་དུ་སྒྲིམ་ཤིང་
རོ་སྐྱུར་བའི་ཤིང་ཉིག་ཚ་ལུ་མའི་ཕྱེ་བྲག་ཅིག་གོ། |

酸性 ཐུང་གཤིས། acidity ཐུང་ཅན་གྱི་
གཤིས་ལུ་ཡོད་པའི་རོ་བོ་སྟེ་ཐུང་དེ་ཕོ་ལ། དོད་ག་
ཚོད་ཤིག་སྡོན་པོ་གཤིས་ལུ་དེའི་རིགས་ཀྱི་ནང་དུ་
སྐར་ས་ན་དམར་པོར་འགྱུར་རོ། |

酸雨 ཐུང་ཆར། acid rain བཟོ་གྲ་
དག་ནས་ཐུང་བཏར་བའི་ཆར་ས་རོ་རྣམས་ཐུང་དུ་གྱུར་
ནས་མཁའ་དབྱིངས་སུ་འཕྱོ་ཞིང་རྒྱ་རྒྱུར་དང་ཕྱད་ཆོ་
ཐུང་གྱི་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་སྒྲིན་དུ་གྱུར་ནས་ཁ་ཆར་
སྒྲིག་པ་སོགས་ཀྱི་རྣམ་པས་སར་བབས་པ་སྟེ། དེས་
འཕྲོགས་བསྐྱུན་གྱི་དངོས་པོ་དག་རུལ་བའམ་བཙའ་
རྒྱག་པ་དང་། རྒྱ་མགོ་དང་ས་གཤིས་སོགས་འབགས་
ཤིང་བསྐྱུར་པར་འགྱུར་པས་ཆེ་ཤིང་དང་མི་ལུས་ཀྱི་
བདེ་ཐང་ལ་གནོད་པ་ཆེའོ། |

su ā n

蒜 སྒྲིག་པ། garlic སྒྲོ་ལུས་ཀྱི་རིགས་ཀྱི་ལོ་
མ་དང་སྡོད་ཐུབ་ཟེར་ཚོད་དང་ཆུ་བ་ཟས་ཀྱི་བྲོ་རྒྱས་སུ་
བྱ་ཚོགས་པ་ཞིག་གོ། |

蒜瓣儿 སྒྲིག་མཆོ། སྒྲིག་སྟོ། garlic clove
སྒྲིག་སྒྱུའམ་ཀྱན་དོང་གི་དྲོག་པོ་འགྲུབ་ཕྱིན་གྱི་ཆ་གས་
མཆོད་དབྱིབས་དང་འདྲ་བ་རྣམས་སོ། |

蒜苗 སྒྲིག་ལྷུག། garlic bolt སྒྲིག་སྒྱུ་ལས་
སྒྲིམ་པའི་ལྷུ་གའོ། |

蒜泥 སྒྲིག་འདག། mashed garlic སྒྲིག་
པ་ཞིབ་མོར་བརྐྱངས་པའི་ལྷུ་གའོ། |

蒜薹 སྒྲིག་ཐུར། སྒྲིག་སྒྲོང། garlic bolt

蒜薹 སྒྲིག་ཐུར། སྒྲིག་སྒྲོང། garlic སྒྲིག་སྒྱུའམ་ཀྱན་དོང་
གི་དྲོག་པོའོ། |

算盘 ཅིས་ཐེང། ཤོད་ཁ། abacus ཐེང་
དོག་ཐུར་མ་ལ་བརྒྱུས་པ་ལས་གྲུབ་ཅིང་ཐུང་བགོད་
སྒྲོན་འཕྲིའི་ཕྱིན་ལྷན་ཅིས་ཆས་ཤིག་གོ། |

算术 ཡར་ཅིས། arithmetic བྱངས་རིག་
པའི་ཕྱེ་བྲག་ཅིག་གས་བྱངས་རིག་པའི་རྒྱུར་གཞིའམ་
སྒྲོན་འཕྲིའི་ཆ་གས་ཏེ། གཙོ་བོ་ཐུང་བགོད་སྒྲོན་
འཕྲིའི་རིག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཅི་བའི་ཐབས་སོ། |

su í

随便 ' ཅི་བདེ། ཅི་དགས། do as one
pleases ཁྲུབ་ཁོངས་དང་བྱངས་ཚད་སོགས་ལ་ཚོད་
འཛིན་མེད་པའི་ཅི་དགས་དང་། མི་གཞན་གྱི་སྐྱབས་
ཅི་བདེ་དང་བསྐྱུན་པའོ། |

随便 ' གང་ལྟར། whatever དགས་སྒྲུབ་
སོགས་ཀྱི་ཁྱོགས་གཉིས་གང་གི་དབང་དུ་བཏང་ན་
ཡང་ཞེས་པའོ། |

随行就市 ཁྲོམ་བསྐྱར་ཚོད་སྒྲུབ། prices
fluctuate in line with market
conditions ཚོད་རིམ་གནས་ཚུལ་དང་བསྐྱུན་ནས་
རིན་གོང་འཕར་འབབ་ཕྱིན་པའོ། |

随身听 འཕྲེར་ཉན། Walkman གར་སར་
ཁྱོར་ཏེ་སྒྲོ་ཉན་ཚོག་པའི་སྐྱབས་བདེའི་སྐྱུ་འཕྲུལ་ཆུང་
དུ་ཞིག་གོ། |

su i

隧道 **ཐུག་ལམ།** tunnel རི་དང་རྒྱ་མཚོའི་གཏིང་སོགས་ཐུག་ནས་བརྟེན་པའི་བཟོན་པར་རྒྱས་པའི་འགྲིམ་འགྲུལ་གྱི་ལམ་མོ། །

s ŭ n

损耗 **ཟད་གྲོན།** loss; wear and tear རྒྱུ་ལྷན་དང་ཚོང་རྒྱས་རྒྱུས་རང་གྲུགས་སམ་སྒྲིལ་འདྲེན་གྱི་རྒྱ་རྒྱུན་ལས་གོན་པར་གྱུར་པའོ། །
笋干儿 **སྦྱག་རྩ་བཙོས་བསྐྱམས།** dried bamboo shoots སྦྱག་མའི་རྩ་བཟེད་མར་གཤགས་ཤིང་བཙོས་ཏེ་བསྐྱམས་ནས་བཟོས་པ་ཞིག་གོ། །

su ö

缩编 ¹ **ཁུ་བསྐྱ།** (of troops, government organs, etc.) reduce the staff དམག་དཔུང་དང་ལས་ཁུངས་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་གཞི་རྒྱས་ལོགས་བསྐྱེད་མཚམས་བྱས་ནས་ཉམ་པོར་བཏང་བའོ། །
缩编 ² **བསྐྱས་བསྐྱིགས།** compression; abridge ལེ་ཚན་སོགས་བསྐྱས་ཏེ་བསྐྱིགས་པའོ། །
缩瞳 **རྒྱལ་མོ་འཕྱུལ།** miosis; myosis མིག་གི་རྒྱལ་མོ་ནད་དུ་བསྐྱས་པའམ་རྒྱུད་དུ་གྱུར་

པའོ། །

su ö

所得税 **ཐོབ་ཁུལ།** income tax རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་ཁྲིམས་ལྟར་མི་སྤྱིར་དང་ཁེ་ལས་རྒྱུས་ཀྱི་ཡོང་འབབ་སྤྱི་ཚོགས་ལས་སྤྱད་ཚད་ངེས་ཅན་ཞིག་དང་བསྟན་ནས་སྤྱད་པའི་དབྱེ་ཁུལ་གིག་གོ། །
所有权 **བདག་དབང་།** ownership; title རྒྱལ་ཁབ་བདག་གིར་བྱེད་པའི་དབང་ཆའོ། །
所有制 **དབང་བའི་ལམ་ལུགས།** (system of) ownership ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆ་སྤྱས་བཟུང་བའི་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་མོ། །
唢呐 **སྦྱང་།** suona horn, a wood-wind instrument བར་སིག་དང་ཨ་རབ་ནས་དར་བའི་ཤིང་གིར་བྱས་པ་བརྒྱད་ཅན་ཞིག་གོ། །
索道 **འབྲེང་ལམ།** cable way; rope-way བར་སྤྱང་དུ་རྩྭ་སྦྱད་སོགས་ཀྱི་ཐག་པ་འབྲེན་པའི་ཐོག་ཏུ་བྱད་པའམ་འབྲེད་དུ་བཅུག་པ་སོགས་ཀྱིས་བཟོན་པའི་ལམ་མོ། །
索引 **འཚོལ་བྱང་།** index ཡིག་ཆའི་ནང་དོན་ནམ་རྒྱུ་གངས་རྒྱུས་ལོགས་སུ་བཀར་ཏེ་ལྟེ་ཨང་འགོད་པ་དང་གོ་ངེས་ངེས་ཅན་ལྟར་བསྐྱིགས་ནས་དཔེ་ཆའི་མཐུག་སོགས་སུ་བཀོད་ནས་བཙལ་བའི་བར་བྱས་པའི་དཀར་ཆག་ཅིག་གོ། །
锁 **སྒྲིལ་གས།** ཟ། lock ཁབ་སྒྲིལ་སྐྱམ་པ་སོགས་དམ་པོར་སྒྲིག་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ། །
锁定 **སྒྲིག་འཛིན།** lock; follow closely;

keep to འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་སྤྱིང་གི་བྱེད་རྒྱས་སོགས་གཅིག་ཏུ་སྒྲིག་ཅིང་འཛིན་པར་བྱེད་པའོ། །
锁线订 **འཚོལ་སྦྱར།** stitched or sewn binding དཔེ་དེབ་བཟོ་སྤྱངས་ཤིག་སྟེ། དཔེ་དེབ་ཀྱི་རྒྱབ་གཙུག་སྦྱད་པས་བཙོམས་ཤིང་སྦྱར་བའོ། །

t ă

踏板 བཟླ་གདན། pedal; treadle
 རྒྱངས་འཁོར་ལ་འཛེགས་པའི་རྒྱང་སྟེགས་དང། ལྷུ་
 མྱོ་སྟེགས་ལ་རྒྱངས་འཛིན་བྱེད་པའི་རྒྱང་གདན་ནོ། །
 拓碑 རྫོང་པར་བསྟུ། making
 rubbings from inscriptions, pictures
 etc. on stone tablets རྫོང་པར་སྟེགས་གྱི་ངོས་
 ལ་ཤོག་སྟབ་བཀའ་ཅིང་འཇམ་ཞིང་མཉེག་ལ་ལྷེས་
 འུགས་ཅན་གྱི་རྟེན་འུ་ཞིག་གིས་དེའི་ངོས་ཀྱི་ལ་སྟེང་
 བོར་བརྟེགས་ནས་འབྲུང་གཤོང་གི་དབྱེ་ མཚམས་
 གསལ་བོར་ཐོན་རྗེས་གཟོད་སྟག་ཙམ་བྱུགས་ནས་ཤོག་
 མིག་ཏུ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ།

tà

踏板 བཟླ་གདན། pedal; treadle
 རྒྱངས་འཁོར་ལ་འཛེགས་པའི་རྒྱང་སྟེགས་དང། ལྷུ་
 སྟོ་སྟེགས་ལ་རྒྱངས་འཛིན་བྱེད་པའི་རྒྱང་གདན་ནོ། །
 拓碑 རྫོང་པར་བསྟན། making
 rubbings from inscriptions, pictures
 etc. on stone tablets རྫོང་པར་སྟེགས་གྱུངས་
 ལ་ཤོག་སྐབ་བཀའ་ཅིང་འཇམ་ཞིང་མཉེག་ལ་ལྷེས་
 འཁྱགས་ཅན་གྱི་རྟེན་གསུམ་ཞིག་གིས་དེའི་ངོས་ཀྱི་ལ་སྟེང་
 བོར་བརྟེགས་ནས་འབྲུང་གཤོང་གི་དབྱེ་ མཚམས་
 གསལ་བོར་ཐོན་རྗེས་གཟོང་སྟག་ཙམ་བྱུགས་ནས་ཤོག་
 མིག་ཏུ་འབེབས་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ། །

tāi

胎儿 བུ་ལོ་གཞན་ foetus; embryo
མཇུག་གཞན་པའི་ཕུ་གུ་ལོ་སྐྱུ་ལུ་ལོ།

胎記 མངལ་རྟགས། birthmark
 མངལ་རྟགས་ལྟེན་པ་ཐག་ལྟེན་པ་སྤྱོད་པའི་ལུས་
 ལྟེན་གྱི་ཁ་མཆོད་ནོ།

胎膜 ལྷུ་མ། caul; foetal membrane
 ལྷུ་གྱུ་མངལ་ནས་བཅས་དུས་ལྷུ་ལ་བལྟམས་ནས་
 ཡོད་པའི་ལྷུ་རྩོད་གྱི་རྩ་ལ་ཅན་གྱི་དུས་ཤིང་
 གསལ་བའི་རྩོམ་ཞིག་གོ།

胎盤 𑖦𑖳𑖫 placenta མངལ་གྱི་ནང་དོས་དང་
 ལྷུ་མ་བུའི་བར་ན་གནས་པའི་དབྱིབས་སྒོར་ཞིང་ལེབ་
 པའི་སྤང་བུ་བཅུག་ཡིན་ཏེ། རྩེ་ཐག་གིས་དེ་དང་ལྷུ་མ་
 ལུ་གཤིས་གཅིག་ཏུ་སྦྲེལ་ནས་ཡོད་པས་ལྷུ་མ་བུ་དང་
 མའི་ལུས་པར་གྱི་སྦྲེལ་བྱེད་གཙོ་ལོར་བྱུང་བའི་དངོས་
 པོ་ཞིག་ལོ།

胎生 བདེན་སྐྱེས་ viviparity སྐྱེ་གནས་
 གྱི་དབྱེ་པ་ཞིག་སྟེ། མི་སྐྱེས་པ་འོ་འབྲུང་སྟེན་ཆས་པ་
 བཟུང་མོའི་ཞིག་གི་སྐུ་ལྟ་དང་པོ་མ་ཡི་མངའ་བུ་སྐྱེ་
 བ་སྐྱེས་པས་ལུང་མ་བརྟན་ལོན་ཞིང་མངའ་གྱི་གནས་
 ལྟ་བུ་སྐྱེས་པ་སྟེ་གནས་སྐྱེའི་པའོ་པའོ།

胎位 胎位 胎位 fetal position 胎位
胎位 胎位 胎位 fetal position 胎位
胎位 胎位 胎位 fetal position 胎位
胎位 胎位 胎位 fetal position 胎位

胎心音 མངལ་གནས་སྒྲིང་སྒྲ། fetal heart
sound མངལ་གནས་པའི་སྒྲ་སྒྲིང་གི་འཕར་
ལྗོད།

t á i

台秤 རྟེན་སྒྲིག་རྩུ། counter scale མོང་ཁང་
 རྟེན་སྒྲིག་རྩུ་རྟེན་སྒྲིག་རྩུ་རྟེན་སྒྲིག་རྩུ་རྟེན་སྒྲིག་རྩུ་
 རྟེན་སྒྲིག་

台词 演员的话 actor's lines རྒྱུ་ལྟར་
 བཤམ་གྱི་མི་ལྟ་བུ་ལྟེན་པའི་ལྟ་བུ་ལོ།

台灯 ཅུག་སྒྲོན་པ། desk lamp ཅུག་ཅེ་པ།
 ཅུང་སྐོང་མ་སྤྱད་པ་ལྟའི་སྒྲོན་པ་རོ།

台风 མཚོ་རྒྱུད་པའོ། མཚོ་རྒྱུད། typhoon
 བྱེད་ཆེ་བའི་རྒྱ་མཚོའི་རྒྱ་པོ་དང་ཕྱོ་ཕྱོགས་ཀྱི་

མཚོའི་མཚོ་ཐོག་གི་ཚ་སྒྲུབ་ནས་སྤྱད་པའི་གཞི་དཔ་
ཅན་གྱི་སྤྱད་པའི་མཚོ་ཐོ་ཐོག་སྒྲུབ་པའི་སྤྱད་པ་

གནས་གཤིས་ཅུ་འཇུགས་ཀྱིས་ ༡༩༥༩ ལོར་རྒྱ་
མེད་རིང་ལ་ ༡༩ ཡན་ ༥ སྤོངས་པའི་དེ་འདྲི་རྒྱུ་

འཕྱིལ་ལ་མཚོ་རྒྱུད་ཀྱི་པོ་ཞེས་གཏན་འཁེབས་བྱས་
པེང་མཚོ་རྒྱུད་ཀྱི་པོ་དེའི་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་བྱས་ཆར་དང་

台历 ཅོག་ལི། desk calendar ཅོག་ཅིད།

台球 རྟེན་པ་ལུགས་ snooker; billiards

ཆེད་བཅོས་ཀྱི་སྒྲིགས་ལུང་སྒྲུབ་ལུ་བཞག་ནས་
དབྱུག་པས་དེས་པའི་ཕྱི་རྩོམ་ལོ།

台球桌 བྱག་སྡེག་མ། billiard table
སྡེག་མ་བྱག་ཅེ་པར་ཆེད་པའོམ་གྱི་སྡེག་མ་ལུ་རྩར་པོ་

台式电话机 གདན་གཞི་ལ་བར་ཁྱེད་ཀྱི་ desk

t à i

telephone ཅུག་ཅེ་མོག་མ་གྱི་སྟེང་དུ་གཞག་པར་
བྱ་བའི་ཁ་པར་རོ། །

台式电脑 གདན་གཞན་ཅིས་འབྲུལ།
desktop computer ཅོག་ཅིའི་ཐོག་ཏུ་གཞན་
བྱེད་ཅིས་འབྲུལ་ཅུང་ཟད་ཆེ་བའི་ཡིག་མ་སོ།

太极拳 ཐའེ་ཅི་ཕུལ། (Chinese)
shadow boxing; *taijiquan* ཆིང་ཕུལ་
འབས་ཀྱི་རུས་མགོང་དང་འཕྲི་ལྟོད་ཆགས་ཤིང་གོ་
འཇམ་དང་ལྷན་པའི་ཕུལ་སྒྱུར་འཇམ་པའི་ཐང་སྒྱུར་ཐབས་
ཤིག་གོ།

太空望远镜 མཁའ་དབྱིངས་རྒྱུ་ཤེལ།
space telescope གནམ་འགྲོལ་བྱེད་ཀྱི་ རྒྱུ་
འཕྲིན་མེད་ཤིང་མཁའ་དབྱིངས་སུ་བརྒྱུད་པའམ་ས་
འོས་ནས་ཡང་མཁའ་དབྱིངས་ཀྱི་རྒྱུ་ཤེལ་མོག་གསལ་ལྟ་
པར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་ཤེལ་འཕྲིན་མེད་།

太平鼓 རི་བདེ་མེ་རྩ། *taiping drum* ༡
ལུག་པགས་ཀྱིས་གཤོགས་པའི་རྩ་རིག་དང་། ༡ མཁ་
རིགས་དང་རྒྱ་རིགས་ཀྱི་དམངས་ཁྱོད་རྩ་དང་བའི་བྱ་
གར་རིག་པོ།

太平间 སྤུང་ཁང་| mortuary སྤུང་ཁང་
 སྤུང་ཁང་གི་མཛུགས་སྐྱོང་ཁང་།

太平門 བེ་བདེ་འོ་མ། emergency exit
གཤམ་ཁང་དང་སྒྲོག་བརྒྱུ་ཁང་ཞེས་པའི་གནས་
ཆུང་མ་ལུ་མེ་སྒྲོག་ཞེས་པ་སྒྲོ་བུར་བུར་མེ་མི་མང་བྱུང་
བུ་བུར་བར་བདེ་བའི་རྒྱུར་སྒྲོ་ཞེས་པ་ལྟ་མི་དགོ།

太阳 日 Sun དགའ་ཚེགས་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་
བརྟན་སྐར་རྣམས་ཀྱི་ཡ་ཟུལ་ཞིག་སྟེ། དེའི་བོངས་
ཚད་མའི་གོ་ལའི་ལྗང་ཁྱིམ་ 140 ནང་། སྐར་ཚད་མའི་
གོ་ལའི་ལྗང་ཁྱིམ་ 14.4 ནང་། བྱི་རོམ་དྲོད་ཚད་མེ་
དྲོད་ 6000 ནང་། འན་གི་དྲོད་ཚད་མེ་དྲོད་ཁྱིམ་
1400 ཙམ་དང་། མའི་གོ་ལ་དང་རྒྱུད་ཐག་ནི་སྟོང་སྟེ་
དྲུང་ལྷུང་ 1.46 ཙམ་ཡོད་པའི་ཚད་མའི་འཛིན་ཏུ་ཆེ་ཞིང་
འོད་ཟེར་འཕྲོ་བའི་དབྱགས་ཀྱི་ལྷུང་པོ་ཞིག་སྟེ། ཉི་
མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་གཟུང་རྣམས་ཀྱི་ལྷེ་བར་གནས་པས།

太阳大气 日མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ solar
atmosphere ཉི་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་རིམ་པ་སྟེ། འན་
ནས་ཁྱིམ་རིམ་པ་བཞིན་དུ་འོད་རྒྱུད་དང་མདོག་རྒྱུད་
དང་ཉི་ལྷག་སྐར་དུ་དབྱེད་ཡོད་པའོ།

太阳电池 日མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ solar cell
ཉི་འོད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་ཐད་ཀར་གྲོག་གི་རྒྱུ་པར་བརྟེན་
ལྷུང་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་སྟེ། བརྟན་ཞིང་ཡུན་ལུག་
ལ་བརྟེན་བཞུགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཚད་མཐོ་བ་སོགས་ཀྱི་ཁྱུང་
ཆོས་དང་ལྷན་པས་བཟོས་སྐར་སོགས་ཀྱི་གྲོག་ཁྱུངས་
སྟུང་བྱེད་པའི་ཅིག་གོ།

太阳风 日མའི་ཁྱུང་ solar
wind ཉི་མའི་ཁྱུང་ཆེན་ཀྱི་རིམ་པ་ལས་ལྷུང་བའི་
འགྲོས་ལྷུང་བའི་གྲོག་ལྷན་གཞི་རྒྱུ་ཀྱི་རྒྱུན་ཏེ། འན་
རྒྱུན་སྐར་ཆ་གཅིག་ལ་སྟོང་སྟེ་ 1400 ཡན་ཚད་བཞུགས་
བར་འགྱུར་རོ།

太阳风暴 日མའི་དབྱག་རྒྱུད་ solar
storm ཉི་མའི་ནག་ཐིག་གི་འགྲུལ་བཞུད་རྒྱུ་
མཐུད་ལུག་པའི་སྐབས་ཀྱི་ཉི་ཁྱུང་སྟེ། དེའི་འགྲོས་ཀྱི་

ལྷུང་ཚད་སྐར་ཆ་གཅིག་ལ་སྟོང་སྟེ་ 1000 ཡན་ཚད་ལ་
སྒྲིབས་གིང་། མའི་གོ་ལའི་བར་སྐར་གི་ཁོར་ལུག་ལ་
ལྷགས་རྒྱུན་ཚད་ཆེན་གཏོང་རྒྱུ་པས། དྲི་རན་
དབྱུང་རིམ་ལ་གཏོར་བཞུགས་དང་སྒྲིབ་མེད་འཕྱིན་ལ་
བར་ཚད་བཟོ་བར་མ་ཟད་མི་ལུས་ཀྱི་བདེ་ཐང་ལའང་
གནོད་པ་དེས་ཅན་ཞིག་ཡོད་དོ།

太阳黑子 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ sun spot ཉི་
མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུངས་པའི་འཕྲུལ་འཁོར་ཏེ། དྲོད་ཚད་
ཉི་ལྷོར་ལས་དམའ་ཞིང་། མའི་གོ་ལའི་ཐིག་ནས་
བལྟས་ན་ཉི་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་ནག་ཐིག་འདྲ་བ་ཞིག་ཏུ་
སྐར་བས་ཉི་མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ཅེས་གྲུབ་བྱ། ཉི་མའི་ནག་
ཐིག་དེར་སྟེད་ཁྱུང་སྐར་གི་ཏུ་དྲག་པོ་ཡོད་པས་དེ་
འགྱུར་བའི་སྐབས་སུ་མའི་གོ་ལའི་སྟེད་ཁྱུང་སྐར་ཆ་
འགྱུར་དང་རྒྱུང་ཁམས་ཆེན་པོའི་གྲོག་ལྷན་བར་རིམ་
འཕྲུགས་པ་སོགས་ཀྱི་སྐར་རྒྱུལ་འགྱུར་རོ།

太阳活动 日མའི་ཁྱུང་ལ་བཞུད་ solar
activity ཉི་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེ་ཐིག་དང་འོད་སྟེ་
དང་འཚོར་སྟེ་དང་ཉི་ན་དང་གྲོག་ལྷུང་སྐྱེ་བའི་སྐར་
རྒྱུལ་སོགས་ཀྱི་འགྱུར་ཕྱིག་ལ་ཆ་སྟོང་སྟེ་སྟེ་ལོ་གྲངས་
11 ཙམ་འཁོར་ཡུན་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་གཅིག་ཏུ་བྱེད།
འགྲུལ་བཞུད་དྲག་པའི་སྐབས་སུ་སྐྱེ་ཐིག་འོད་དང་
གཞི་རྒྱུལ་ཁྱུང་འཕྲོ་རེ་དྲག་ཏུ་འགྱུར་ཞིང་། མའི་གོ་
ལའི་སྟེད་དུ་སྟེ་འོད་དང་དྲག་སྟེད་སོགས་འགྱུར་རོ།

太阳镜 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ sunglasses ཉི་མའི་ཁྱིམ་
ཐིག་འོད་ཀྱིས་མིག་ལ་གནོད་པ་འགོག་བྱེད་ཀྱི་
མིག་ཤེལ་ཞིག་གོ།

太阳帽 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ sun hat; topee

གཏོང་ལ་ཉི་འོད་ཐོག་པ་འགོག་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་ཞིག་གོ།
太阳能 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar energy ཉི་མའི་
འོད་འཕྲོ་འགྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་པའོ།

太阳能发电站 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ཐིག་ solar
power plant ཉི་མའི་འོད་འཕྲོ་འགྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་
ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱུ་པའི་རྒྱུངས་གིང་ཀྱིས་འབྲུལ་
ཆས་བསྐོར་ནས་རྒྱུ་པ་འོད་པའི་སྐྱེ་ཐིག་སྟེ།

太阳能路灯 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar
street lamp ཉི་མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ལ་བརྟེན་པའི་ལམ་
སྟོན་ཞིག་གོ།

太阳能热水器 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar
water heater ཉི་འོད་ཀྱི་རྒྱུ་པའི་གྲོག་ལ་བརྟེན་
ནས་རྒྱུ་པར་བྱེད་པའི་འབྲུལ་ཆས་སྟེ།

太阳年 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar year
ཐོག་ལོ་དང་དོན་གཅིག་གོ།

太阳裙 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ sundress ཐོད་གཟམ་ཀྱི་
རྣམས་གྲངས་གིག་གོ།

太阳日 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar day ཉི་དཀྱིལ་ཀྱི་
ལྷེ་བ་བཞུད་པར་ཐེངས་གཉིས་ལ་བྱི་རྟེན་གཞུང་ཐིག་
གཅིག་གི་ཐོག་སྒྲིབས་པ་ལ་དགོས་པའི་ཡུན་ཚད་དེ།
དེ་ཡང་མའི་གོ་ལའི་འགྲོས་ལ་ལྷུང་ལུག་ཡོད་པའི་
དབང་གིས་ཉིན་ཞག་གཅིག་གི་ཡུན་ཚད་ལའང་རིང་
བྱུང་གི་འགྱུར་ཕྱིག་ཡོད་ཀྱང་བཙུགས་བདེ་བའི་ཆེད་
དུ་ལོ་གཅིག་གི་ཉིན་ཞག་རིང་ཆ་སྟོང་གྲངས་ཀྱི་ཉིན་
ཞག་གཅིག་ཏུ་བྱས་པ་ལ་ཆ་སྟོང་ཉིན་ཞག་ཟེར་ཏེ། དེ་
ལ་སྟོང་ནས་ཉིན་ཞག་མཚན་ཉིད་ལ་དངོས་ཀྱི་ཉིན་
ཞག་ཟེར་རོ།

太阳伞 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ parasol; sun

umbrella ཉི་འོད་འགོག་བྱེད་ཀྱི་གཏུགས་སྟེ།
太阳时 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar
hour ཉིན་ཞག་གི་སྟོན་ནས་བཙུགས་པའི་རྒྱུ་ཚད་དེ།

དེ་ཡང་ཉིན་ཞག་དངོས་གཞིར་བཟུང་ནས་བཙུགས་པ་
ལ་དངོས་ཀྱི་ཉིན་ཞག་གི་རྒྱུ་ཚད་ཅེས་བྱ་སྟེ། ལྷུང་
གི་བ་ཀྱིས་མཚན་པའི་རྒྱུ་ཚད་ནི་ཉིན་ཞག་དངོས་ཀྱི་
རྒྱུ་ཚད་ཡིན། དེ་བཞིན་དུ་ཆ་སྟོང་སྟེ་ཉིན་ཞག་
གཞིར་བཟུང་ནས་བཙུགས་པ་ལ་ཆ་སྟོང་ཉིན་ཞག་གི་
རྒྱུ་ཚད་ཅེས་བྱ་སྟེ། རྒྱུ་ཚད་འཁོར་ལོས་མཚན་པའི་
རྒྱུ་ཚད་ལྷ་བྱ་ཡིན་ཏེ།

太阳系 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar system
ཉི་མའི་ལྷེ་བར་བཟུང་བའི་དགའ་ཚེགས་ཁྱིམ་ལག་
ཏུ་ཅང་རྒྱུང་བ་ཞིག་སྟེ། ཉི་མའི་ལྷེ་བར་གནས་གིང་དེའི་
མཐུད་འཁོར་དུ་གཟུངས་རྒྱ་སྐར་ཆེན་པོ་དགའ་ཚེགས་
དང་རྒྱ་སྐར་དེ་དག་གི་འཁོར་སྐར་དང་དུ་བ་མཐུག་རིང་
སོགས་སྟེ།

太阳灶 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ solar
furnace ཉི་འོད་ཀྱི་དྲོད་ཐོགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་པ་
སྟེད་ཀྱི་ཞབས་ལ་ཐོག་པར་བྱས་ནས་ཟས་འཚོད་པའི་
ཐབས་ཀྱི་ཐོག་གོ།

t ā n

摊草机 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ hay tedder རྒྱ་
སྟོན་བཅུད་ནས་ཉི་མའི་སྐྱེ་ཐིག་ཀྱི་འབྲུལ་ཆས་གིག་
གོ།

滩头 日མའི་ཁྱིམ་ཐིག་ beach; sands
མཚོ་དང་རྒྱུ་ལོ་འགམ་ཀྱི་ཐང་རོ།

སྐྱེལ་བཞེས་པ་ནང་སྤྱིར་བྱས་ནས་བཞེས་པའི་པོ།

ལྷག་གོ།

糖果 𑖀𑖄𑖄𑖄 ལྷག་གོ།
sugar; candy བཟའ་བར་རུང་པའི་མངར་ཆའི་
རིགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་།

糖葫芦 𑖀𑖄𑖄𑖄 suger coated haws
on a stick ཤིང་རྟོག་ལ་མངར་ཆ་བྱས་ནས་ ལྷག་
ལྷག་ལ་བསྐྱར་ནས་བརྒྱུས་པའི་མངར་ཟས་ཀྱི་མིང་།
དམ་ཏུ་ལུའི་དབྱིབས་ལྷ་བཞིག་གོ།

糖浆 𑖀𑖄𑖄𑖄 medical syrup; syrup
1) མངར་ཆའི་སྤྱི་མིང་ལོ་ཞིག་སྟེ། ལྷག་གི་སྐབས་
སུ་འབྲུང་བྱལ་བྱིར་རྟོ་སྐྱར་བ་དང་། ༢ རྟོ་རིལ་བཟོ་
འདྲེན་གྱི་བྱུང་ཁུར་མོ།

糖精 𑖀𑖄𑖄𑖄 glucide; saccharin
སྤྱང་པ་ལ་བལ་ལས་ལྷ་ ༥༠༠ རྣམ་ ༥༠༠ བར་གྱིས་
མངར་ཆའི་བྱོ་རྒྱུ་ཞིག་གོ།

糖尿病 𑖀𑖄𑖄𑖄 གཅིན་སྟེ། གཅིན་མངར།
diabetes མ་ཞུ་བའི་བད་ཆེལ་འཕེལ་བ་བྱུངས་
སུ་འབྲུང་མ་བྱལ་བར་སྟེགས་མ་གཅིན་པ་སྟེ་ཞིང་ཟུ་
མངར་ལ་ཕྱེད་ཏུ་བྱུར་ནས་ ལྷག་ པར་ ཟགས་ པས་
མཁལ་མ་དང་ལྷག་པའི་བྱོད་ཤོར་བའི་ནད་ཅིག་གོ།

糖酥火烧 𑖀𑖄𑖄𑖄 མངར་སྐྱམ་བསྐྱེགས་གོར།
sweet and crisp baked cakes གྲོ་རྩེན་
ལས་བསྐྱེགས་པའི་གོ་རེ་སྟབ་ཅིང་སྐྱམ་ལ་རྟོ་མངར་བ་
ཞིག་གོ།

糖蒜 𑖀𑖄𑖄𑖄 ལྷག་མངར། garlic in syrup
ཀྱ་ར་དང་སྤྱང་ཅིའི་ཁུ་བའི་ནད་ཏུ་བསྐྱལ་བའི་དབྱིད་
ཁའི་སྟོག་སྐྱེགས་པ་རྟོ་མངར་བ་ཞིག་གོ།

螭蛸 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཀྱ་ལྷ་ mantis འཕྲ་

ཐིན་གྱི་རིགས་ཞིག་སྟེ། ལུས་ལྷང་མདོག་གསལ་སྟེག་
ནག་མགོ་དབྱིབས་བྱུར་གསལ་ཅན། མདུན་སྟེག་ ཟོར་
བའི་དབྱིབས་དང་ལྷ་བ། འཕྲ་ཐིན་ལ་ཟས་སུ་བྱེད་
པ་ཞིག་གོ།

tāng

躺椅 𑖀𑖄𑖄𑖄 བཀན་ཁྱིལ་ བསྟེ་ཁྱིལ། deckchair
ལུས་སྟོད་བཀན་ཏི་ཏལ་སྐབས་སུ་འདུག་ཆོག་པའི་
ཁྱིལ་ཞིག་གོ།

tàng

烫发 𑖀𑖄𑖄𑖄 ལྷག་མངར་བ། perm ལྷག་བྱོད་ དང་
རྩམ་ འབྲུར་ ཟུང་ ཏུ་ འབྲེལ་ བའི་ ཐབས་ ཀྱིས་ ལྷ་ ལ་
འབྲེལ་ལི་བཟོ་བའོ།

烫金 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཆགསེར། gilding; bronzing
དཔེ་དེབ་ཀྱི་ཁ་བྱང་སྟགས་སུ་གསེར་མདོག་ཅན་གྱི་ཡི་
གེའམ་རྒྱན་རིས་ཆ་བཟོ་བྱེད་པའོ།

烫蜡 𑖀𑖄𑖄𑖄 བྱ་ཅི་རྒྱལ་པ། wax; polish with
melted wax བར་གཅེལ་དང་ཁྱིམ་ཆས་སྟོགས་
གྱི་རིས་སུ་བྱ་ཅི་བརྒྱབས་ནས་བཀྲག་མདངས་འབྱིན་
པར་བྱེད་པའོ།

tāo

绦虫 𑖀𑖄𑖄𑖄 ལྷ་ལྷ་ cestode;
tapeworm མི་སྟོགས་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་རྒྱུ་མར་

གནས་ཤིང་རྟོག་པར་འབྲུ་བ་དང་སྟོན་འཕྲོག་སྟོགས་
གྱི་ནད་རྟོགས་སྟེད་པའི་ལུས་འབྲུའི་རིགས་དབྱིབས་
ལེབ་ཅིང་རིང་བ་ཞིག་གོ།

táo

逃犯 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱིམ་མེད་ལྷག་ escaped
criminal/(convict) འཛིན་བཟུང་བྱེད་མ་བྱུབ་
པའམ་བཟུང་རྩེས་སུ་ཡང་བྱོས་བྱུལ་ཏུ་སོང་པའི་ཉེས་
ཅན་ཞོ།

逃课 𑖀𑖄𑖄𑖄 སྤྱིད་བྱུལ། skip class སྟོབ་མ་བསམ་
བཞིན་ཏུ་དཔེ་སྤྱིད་ལས་གཡོལ་བའོ།

逃税 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱེད་ལྷག་ evade a tax གཞལ་
དགོས་པའི་དབྱུ་བྱལ་ལས་གཡོལ་ཐབས་བྱེད་པའོ།

逃脱 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱོས་ཐར། escape; evade 1) ཁྱོས་ཏི་
ཉེན་ཁའི་གནས་ལས་ཐར་བ་དང་། ༢ གནས་ངན་པ་
ལས་ཐར་བའོ།

逃亡 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱོས་བྱུལ། flee; go into exile
ཁྱོས་ཤིང་ལྷག་གཞན་ཏུ་འཁྱུམ་པའོ།

逃学 𑖀𑖄𑖄𑖄 སྟོབ་བྱུལ། play hookey
(/truant) ལྷ་ མཆོན་མེད་ པར་ སྟོབ་ གྱར་ མི་ འགྲོ་
བའམ་སྟོབ་སྟོབ་ལས་བྱུལ་བའོ།

桃核 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱེད་ཆོག་ peach kernel ཤིང་རྟོག་
ཁམ་ ལུའི་ རྣང་སྟིང་ གི་རུས་ པ་ ཏོར་ པའི་ ལྷུལ་གྱི་ཆོ་
གུའོ།

桃花 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱེད་ལུའི་མེ་རྟོག་ peach blossom
ཁམ་སྟེང་གི་མེ་རྟོག་སྟེ། འདབ་མ་ལྷ་ལྷག་ ཁ་དོག་
སྟོ་ཁ་གས་ཆེལ་དམར་པོ་དང་དཀར་པོ་འང་ཡོད་ཅིང་

སྤྱ་རྒྱུང་ཡོད་པ་བཀྲག་མདངས་ལེགས་པ་ཞིག་གོ།
桃仁 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱེད་ཆོག་ peach kernel ཁམ་ ལུའི་
ཆོ་གུའི་རྣང་ལྷ་ཡོད་པའི་སྟིང་པོ་བཟའ་བ་དང་སྐྱེན་ཏུ་
བཀོལ་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།

桃树 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱེད་ཆོག་ peach (tree) རྟོན་ ཤིང་
རྒྱུང་པའི་རིགས་ཏེ། ཤོན་ཏེ་ཁབ་དབྱིབས། མེ་ རྟོག་
སྟོ་ཁ་དང་དཀར་པོ། འབྲས་སུ་རྒྱུམ་འཛོད་ཅུང་ལེབ་
པ། རོ་མངར་ཞིང་སེལ་ཁུ་མང་བ་ཞིག་གོ།

桃子 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཁྱེད་ཆོག་ peach ཁམ་སྟེང་གི་འབྲས་
ལུའོ།

陶器 𑖀𑖄𑖄𑖄 རྒྱུ་རྩམ་ pottery རྒྱ་ལས་བཟོས་ ཤིང་
སོ་ བཏར་ པའི་སྟོད་ སྤྱད་དེ། ད་ལྟའི་རྒྱ་རྩམ་ལ་སོ་
ཆེར་ཅི་བྱག་ཡོད་དོ།

陶俑 𑖀𑖄𑖄𑖄 རྒྱུ་རྩམ་ཆོག་ pottery figurine
གནའ་རབས་རྒྱན་གྱི་རྒྱུ་རྩམ་སུ་གཞག་རྒྱུའི་རྒྱ་
ལས་བཟོས་པའི་མི་བྱུད་དམ་མི་གཟུགས་སོ།

淘汰 𑖀𑖄𑖄𑖄 གསེས་འདོར། eliminate མང་པོའི་
ནད་ནས་དམན་པ་དང་མི་འཆོམ་པ་དག་གདམ་གསེས་
བྱས་ནས་འདོར་བའོ།

tǎo

讨价 𑖀𑖄𑖄𑖄 གོང་གཏམ་པ། གོང་སྒྲིག་པ། ask a
price དངོས་རྒྱུ་ཉི་པའི་ཆོ་རིན་གོང་རང་གི་མོས་ པ་
དང་འཆོམ་པར་སྒྲིག་པའམ་དེའི་ཕྱིར་ཏུ་གཏམ་བཞད་
པའོ།

讨厌 𑖀𑖄𑖄𑖄 ཞེ་ལོག་པ། hate; dislike; detest
བྱ་དངོས་གང་ཞིག་ལ་ཞེན་པ་ལོག་པའོ།

讨厌¹ ལྷན་པོ། disgusting; nasty ལྷན་པོ་བཤོད།

tāo

套播¹ ལྷན་པོ་གཏོང་། interplanting ལྷན་པོ་གཏོང་བརྒྱུ་འཕྲོད་པའི་ལྷན་པོ་གཏོང་བ་ལྟར་འཇགས་ཀྱི་ནང་ཡང་ཡང་གཏོང་བའི་འགྲེམ་བཤུ་སྒྲིག་སྒོ།

套播¹ ལྷན་པོ་འདེབས། commerical broadcast package ས་ཞིང་ཡོད་སྟེད་གང་ཡོགས་བྱས་ཏེ་འབྲུ་རིགས་ཐོན་ཆད་རི་མཐོང་གཏོང་ཆེད། ཡོ་ཐོག་སྒྲ་གཅིག་མ་བསྐྱུས་གོང་ཡོ་ཐོག་གཞན་ཞིག་སྒྲིལ་མར་འདེབས་པའོ།

套餐 རྒྱེབས་ཟས། set meal; package product or service གཙོ་ལུ་གྱི་ཟ་ཟས་ནམས་རྒྱེབས་སྒྲིགས་ཡོགས་པར་བྱས་པའི་ཟས་ཆན་དང་། ༡ མཉམ་རྒྱེབས་བྱས་ཏེ་ཁྱིམ་རར་གཏོང་བའི་ཐོང་རམ་ལས་ཁག་གོ།

套餐卡 རྒྱེབས་བྱང་། package service card བྱ་བ་དུ་མ་རྒྱེབས་བསྒྲིགས་བྱས་པ་ལ་བཀོལ་བའི་བྱང་བུའོ།

套房 བསྒྲིགས་ཁང། suite མཁོན་ཆོམས་དང་ཉལ་ཤག་དང་ཉེ་ཁྱམས་དང་ཇ་ཁང་དང་གཙང་སྤྲ་ཁང་སྟེ་ཆ་བསྒྲིགས་པའི་ཁང་པའོ།

套汇 འཛའ་ཆོང་། arbitrage བྱིད་ལུ་བར་གྱི་ཐང་གཞིའི་འཛའ་ཁྱད་ཡོད་སྟེད་ནས་ཆོང་བྱེད་པ་སྟེ། འཛའ་ཐང་ཆུང་ས་ནས་ཉེས་ཏེ་ཆེ་སར་འཛོང་བའོ།

套间 བསྒྲིགས་ཤག་ནང་ཤག་ inner room ཤག་མིག་གཉིས་སམ་འགའ་ཞིག་ཆ་བསྒྲིགས་ཏེ། བྱི་རིལ་དུ་འགྲོ་སའི་སྒྲ་གཅིག་ལས་མེད་པའི་ཁང་པའི་ནང་གི་ཁང་མིག་གོ།

套筒 གཙུ་ཟེལ། sleeve; muff འཛོར་མའི་མགོ་ལ་བསྐྱོན་ནས་གཙུ་བྱེད་གྱི་ལྷགས་སྒྲུབས་ཟེལའི་ནམ་པ་ཅན་ཞིག་གོ།

tè

特产 ཁྱད་རྫས། special local product ལྷུ་ལ་ཁབ་པས་ལུལ་འགའ་ཞིག་གི་ལྷན་མོང་མ་ཡིན་པའམ་སྒྲད་གྲགས་ཅན་གྱི་ཐོན་རྫས་སོ།

特级 ཁྱད་རིམ། special broadcaster ལས་ཐོབ་སྒྲིགས་ཀྱི་རིམ་པ་ཁྱད་པར་ཅན་འོ།

特警 ཁྱད་ལྷན་ཉེན་རྟོག་པ། special police དམིགས་བསལ་གྱི་སྦྱོང་བརྩམ་བྱས་ཤིང་དྲག་ཆས་ཁྱད་པར་བསྐྱེད་ནས་ལས་འགན་གལ་ཆེན་ལག་བསྟར་བྱེད་པའི་ཉེན་རྟོག་པའོ།

特快 ཁྱད་མཁྱེགས། express གཞན་ལས་ཁྱད་དུ་མཁྱེགས་པ་སྟེ། ཤིན་ཏུ་ལྷོད་པར་སྒྲིབ་པའི་རིགས་སོ།

特快专递 ཁྱད་མཁྱེགས་ཆེད་འབྲིན། EMS; express mail service ལྷག་ཁང་གིས་འབྲིན་ཡིག་སྒྲིགས་ཆེས་ལྷོད་པར་སྒྲིལ་བའི་ལས་དོན་ཞིག་གོ།

特困户 དལུ་ཐོངས་ཁྱིམ་ཆང་། extre

mely poor household; household with special difficulties དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཆ་སྟེན་ཉ་ཅང་ཞན་པའི་ཁྱིམ་ཆང་འོ།

特区 དམིགས་བསལ་སྤྱིད་འཛོན་ཁུལ། དམིགས་ཁུལ། special zone གྱི་ཆ་བསྐྱོད་དང་དཔལ་འབྱོར་སྒྲིགས་ཀྱི་ཐད་དམིགས་བསལ་གྱི་སྤྱིད་རྒྱས་ལག་ལེན་བསྟར་བའི་ས་ཁུལ་དང་། ༡ ལྷུ་ལ་གཅིག་ལྷགས་གཉིས་ཀྱི་ཙ་པའི་ལྷུ་ལ་རྒྱས་ལྷོང་བསྒྲིག་བཀོད་བྱས་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པ་དང་ཆོད་མཐོའི་རང་སྤྱོད་གི་དབང་ཆ་ཡོད་པའི་སྤྱིད་འཛོན་ས་ཁུལ་འོ།

特使 ཁྱད་མངགས་པོ་ཉ། special envoy ལྷུ་ལ་ཁབ་ཀྱིས་གནས་སྐབས་སུ་ཁྱད་དམ་དམིགས་ཀྱིས་མངགས་པའི་ལས་འགན་ཅན་གྱི་བྱི་འབྲེལ་སྒྲ་ཆབ་འོ།

特殊服务 དམིགས་བསལ་ཞབས་ཁུ། special service བྱིངས་དང་མི་འདྲ་བའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཞབས་ཁུའི་རིགས་སོ།

特殊符号 དམིགས་བསལ་བརྟན་རྟགས། special symbol ཡི་གེ་དང་ཡང་གི་མ་ཡིན་པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་བརྟན་རྟགས་སམ་མཆོན་བྱེད་གྱི་རི་མོ་སྒྲིགས་སོ།

特殊教育 དམིགས་བསལ་སྦྱོབ་གསོ། special education འོན་ཡང་ལྷགས་པ་སྒྲིགས་དབང་པོ་སྦྱོར་ཅན་ལ་དམིགས་བསལ་ཅན་གྱི་སྦྱོབ་དེབ་དང་ཐབས་ཤེས་ལ་བརྟན་ནས་སྦྱོབ་གསོ་གཏོང་ཆུལ་ཞིག་གོ།

特邀 དམིགས་བསལ་གདན་ཁྲ། spe-

cially invite དམིགས་ཀྱིས་བསལ་ཏེ་གདན་འདྲན་ཞུ་བའོ།

特准 དམིགས་བསལ་ཆོག་མཆན། spe- cially allow (/permit) དམིགས་ཀྱིས་བསལ་ཏེ་ཆོག་མཆན་ཐོབ་པའོ།

téng

腾空 མཁའ་མཆོང་། jump into the air; soar; rise to the sky ལུ་ལྷུལ་ལྷུལ་འགྲན་པ་མཆོང་བར་གི་ལྷེས་ཤྱགས་ལ་བརྟེན་ནས་བར་སྤྱང་དུ་འཕར་ཏེ་ལུ་ནང་དུ་མཆོང་བའི་ལུས་ཀྱི་སྤངས་སྤྲབས་ཤིག་གོ།

藤本植物 སྤྲ་རིགས་ཕྱི་ཤིང་། liana; vine སྤྲ་པོ་དང་སྤེབས་རོས་སྒྲིགས་ལ་འབྲེལ་ཏེ་སྤྱེ་བའི་སྤེམ་འབྲེལ་རིང་རིགས་ཀྱི་སྤྱིའི་མིང་ཏེ། སྤྱིར་བཏང་ལྷན་འབྲུམ་སྒྲིགས་ཤིང་ཐུན་གྱི་རིགས་ཡིན་ལ་སྤྱེ་ལུས་དང་རྩའི་རིགས་ཀྱང་ཡོད་དོ།

藤架 འབྲེལ་རྟང་། pergola ཆེད་དུ་བཅོས་པའི་འབྲེལ་རྟང་འབྲེལ་སའི་སྤྱོམ་ཆའོ།

藤椅 སྤྲ་ཁྲིལ། cane (/rattan) chair སྤྲ་སྒྲིག་ལས་བྱས་པའི་འདུག་སའི་ཁྲི་ཁྲིལ་གོ།

tí

梯田 སྒྲུ་ཞིང་། ཐོམ་ཞིང་། terraced fields རི་སྤེབས་སུ་སྒྲུ་ཐོམ་གྱི་དབྱིབས་ལྟར་བྱས་པའི་ས་ཞིང་འོ།

踢脚板 འདབས་ཤིང། skirting board;
baseboard ཁང་པའི་ནང་གི་མཐིལ་ཤིང་དང་
ཕྱི་གས་འདབས་འཕྲད་མཚམས་ནས་ཕྱི་གས་དོས་སུ་
ཤིང་ལེབ་སྟོགས་ལས་བྱས་པའི་སྤང་ཚོན་ལཱ་ལོ།

踢脚线 འདབས་གཞོན། skirting board
ཁང་པའི་ནང་གི་ཕྱི་གས་དོས་དང་ཕྱི་གས་སྤང་སྤང་པའི་
ཕྱིར་བྱ་གིང་ལེབ་དང་རྩ་བྱ་དང་ཡང་འདབས་སྟོགས་ཀྱི་
བྱས་པའི་ཕྱི་གས་འདབས་གཞོན་བྱེད་ཅིག་གོ།

t i

提案 གྲོས་འཆར། proposal; motion
གྲོས་ཚོགས་སུ་གྲོས་བསྐྱར་དང་ཐག་གཅོད་བྱ་བར་
སྤྲད་པའི་ཚུལ་གཞི་དང་བསམ་འཆར་རོ།

提包 ལག་ཁྱུག་ handbag ལག་ཏུ་འཁྱུར་
བདེ་པའི་ཁྱུག་མེད།

提单 ལེན་འཛོམ། bill of lading (B/L)
ཟོང་ཚུགས་སམ་མཛོད་ཁང་ནས་ཟོང་ལེན་བྱེད་ཀྱི་
དཔང་ཡིག་གོ།

提纲 རོན་གནད། outline ཚུལ་འབྲི་དང་
གཏམ་བཤད་དང་སྒྲིབ་སྒྲིབ་དང་ཞིབ་འཇུག་གིས་
བསྐྱར་སྟོན་གྱི་ནང་དོན་གཅོད་ལོ།

提供 འདོན་སྤྲོད། offer; provide བསམ་
འཆར་རམ་དབྱེད་ཡིག་དང་དཔོན་རྒྱུ་སྟོན་སྟོན་འདོན་
ཞིང་སྤྲོད་པའོ།

提灌 རྒྱུ་འཐེན་གཏོང། pumping
irrigation རྒྱུ་འཕུལ་ལས་ཚོ་རྒྱན་གྱིས་རྒྱུ་
དཔལ་སའི་མཐོ་སར་བྱས་ཏེ་ཞིང་ནང་སྟོགས་སུ་

གཏོང་བའོ།
提货 ཟོང་ལེན། take delivery of goods
མཛོད་ཁང་སྟོགས་ནས་ཟོང་རྒྱུ་ལེན་པའོ།

提留 འཐེན་འཛོག། retain part of a sum
མ་དབྱེད་དང་ཟོང་རྒྱུ་ཆ་གས་ལོགས་སུ་བྱུངས་ཏེ་
དགོས་པ་གཞན་གྱི་ཕྱིར་བྱ་འཛོག་པའོ།

提示 གསལ་སྟོན། prompt; point out
དོན་གང་རུང་མཉམ་འཛོག་བྱ་བར་གསལ་འདེབས་
བྱེད་པའོ།

提示符 སྟོན་བར། prompt དམིགས་
བསལ་གྱི་དོན་གང་ཞིག་སྟོན་པའམ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་
བར་ལོ།

提手 ལུང། ལུབ། loop handle; straps
དཔོན་རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་འདེགས་པའམ་ལག་པས་འཇུ་
སའི་རྟེན་མོ།

提讯 འདོན་འདྲི། bring to trial དོགས་
བཅས་ཉེས་ཅན་ནས་བཅོད་པ་བཀག་ཉར་བྱེད་ལུ་
ནས་ལོགས་སུ་བཏོན་ཏེ་འདྲི་ཞིབ་བྱེད་པའོ།

提要 མདོ་གནད། abstract; summary
གཞུང་སྟོན་གྱི་བཛོད་བྱ་ཡོངས་རྒྱུ་ལས་མདོ་
གཅིག་ཏུ་བསྐྱར་པའི་གནད་དོ།

提职 གོ་སྐྱར། promote གོ་གནས་སྤར་
ལས་མཐོ་རུ་སྐྱར་པའོ།

鸛鵒 རྒྱུ་དགལ། pelican འདབ་ཆགས་རྒྱུ་
བྱའི་རིགས་ཏེ། ལུས་ཕུང་རིང་ལ་སྒྲོ་གཤོག་ཆེ་བ་
མདོག་པལ་ཆར་དཀར་པོ་སྤར་སྤྱི་འབྲེལ་བ་ལ་རུ་མཆུ་
རིང་ཞིང་ལེབ་ལ་སྤྱུ་ཕུང་ཅམ་ལུག་པ་ལྟོག་སྤྱུ་ཅན་ཏེ།
པར་རྒྱུ་བྱེད་སྤྱོད་པར་དགའ་བ་ཞིག་གོ།

题材 བཅུ་གཞི། བཛོད་གཞི། subject
matter ཚུལ་རིག་དང་རྒྱུ་ཆ་ལ་གྱི་བཅུ་བྱའི་ནང་
དོན་བྱ་གཞན་རྒྱུ་སྤྱི་ཚོགས་དང་ལོ་རྒྱུས་དང་འཆོ་
བའི་སྤང་ཚུལ་རྣམས་སོ།

题目 ཁ་བྱང། subject; topic; title;
examination question ༡ སྟོན་པག་དང་
དབྱེད་ཚོམ་སྟོན་གྱི་ནང་དོན་སྟོན་ལ་བརྟེན་ནས་
བཏགས་པའི་མིང་དང་༢ སྒྲོ་བ་སྒྲོ་བ་དང་རྒྱུ་གས་
སྒྲོ་བ་སྐབས་སུ་ལན་གདུག་སའི་ཁ་བྱང་རམ་དྲི་བའོ།

题字 བྱག་བྲིས་གནད། inscribe དབར་རྟེན་
དང་རྒྱལ་མའི་བྱིར་བྱ་ཡིག་འབྲི་བའོ།

题字 བྱག་རིས། inscription དབར་རྟེན་དང་
རྒྱལ་མའི་བྱིར་བྱ་བྲིས་པའི་ཡི་གེ་ལོ།

t i

体裁 ཚུལ་ལུས། type/(form) of litera-
ture ཚུལ་རིག་གི་བཛོད་དོན་མཚོན་པའི་ ཚུལ་གྱི་
ལུས་སམ་རྣམ་པ་སྟེ། དེ་ལོ་ལོ་ལོ་སྟོན་སྟོན་པའི་
དང་བཅུ་མ་རྒྱུང་དང་ལྷག་ཚུལ་དང་རྒྱུ་གར་སྟོན་
དང་༢ རྣམ་པའི་སྟོན་སྟོན་བཅད་ལྷག་སྟེ་ལམ་སྟོན་
དབྱེ་བྱུ་མའོ་དོ།

体操 ལུས་སྤྱོད། gymnastics ལུས་ཚལ་
འལུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། ལག་སྤྱོད་རམ་
ཡོ་བྱད་སྤྱོད་སྟོན་ལ་བརྟེན་ནས་ལུས་ཀྱི་སྤར་སྤྱོད་
སྤྱོད་ཚུལ་བསྐྱར་ཏེ། ལུས་ཕུང་སྤྱོད་དང་རམ་འབྲེལ་
སྟོན་བྱེད་སྤྱོད་ཤིག་གོ།

体罚 ལུས་ཆད། corporal punishment

ལུས་སྤྱོད་གི་ཆད་པ་སྟེ། ལངས་པ་དང་ལུས་མོ་སུ་
འཇུགས་སུ་འཇུག་པ་དང་ལག་མཐིལ་ལ་གཞུ་བ་
སྟོགས་སོ།

体格 གཞུགས་ལུང། physique; build;
body form ༡ མི་སྟོན་སྟོན་ཆགས་ཀྱི་ལུས་
དབྱེ་བས་དང་༢ ལུས་ཕུང་འཆར་སྤྱོད་དམ་པའི་ཐང་
གི་གནས་ཚུལ་གང་རུང་ལོ།

体检 ལུས་ཁམས་བཟྱག་བཤེར། ལུས་བཟྱག་
physical examination ལུས་ཁམས་བཤེར་ཐང་
ཡིན་མིན་ལ་བཟྱག་ཅིང་བཤེར་བའོ།

体力劳动 ལུས་ལྷགས་རལ་ཚུལ།
physical (/manual) labour གཅོ་བོ་
ལུས་ལྷགས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱེད་པའི་རལ་ཚུལ་ལོ།

体腔 ལུས་ཁོག་ བྱང་ཁོག་ body cavity མི་
སྟོན་སྤྱུལ་ལ་ལྷན་སྟོན་ཆགས་ཀྱི་ནང་ཁོག་གནས་སའི་
སྤྱོད་ཆའམ་བྱང་ཁོག་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་བྱ་བྱང་ཁོག་སྤྱོད་
དང་བྱང་ཁོག་སྤྱོད་ཅམ་གཉེས་སུ་དབྱེད།

体位 གནས་སྤངས། posture; position
གསེ་རིག་གི་གཞུང་བྱ། ལུས་ཀྱི་འཇུག་སྤངས་རྒྱུ་གས་
ག་གཅིག་གི་ཐོག་ཏུ་རྒྱན་བསྐྱར་པའི་དོན་མོ།

体温 ལུས་དྲོད། body temperature
སྟོན་ཆགས་ཀྱི་ལུས་ཕུང་གི་དྲོད་ཆད་དེ། མིའི་དབང་
ཏུ་བྱས་ན་རྒྱན་ལྷན་གྱི་དྲོད་ཆད་ཏུ་ ༣༧ ཅམ་ཡིན་
མོ།

体温计 ལུས་དྲོད་ཁ། (clinical) thermo-
meter ལུས་ཀྱི་དྲོད་ཆད་འཇལ་པར་བྱེད་པའི་ཡོ་
བྱད་ཅིག་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་ཤེལ་གྱི་སྤྱུ་གཞི་ནང་དུ་
དབྱེ་བྱ་རྒྱུ་གས་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། ལུས་ཀྱི་ཆ་གྲང་

ལ་ལྟོས་ནས་ནང་གི་དངུལ་རྒྱུ་ལ་འཕེལ་འབྱེད་གྱི་
འགྲུར་ལྟག་བྱུང་བ་ལས་ཕྱོད་ཚད་འཇལ་བར་བྱེད་བྱེད་
ཅིང་། དེའི་ངོས་ཀྱི་ཚད་ཅིས་ལས་ཕྱོད་དང་ཐུང་དྲོད་
ཅིས་གཉིས་སུ་དབྱེད།

体液 ལུས་གཤིར། body fluid ལུས་ཀྱི་
ནང་དུ་གནས་པའི་འག་དང་རྒྱུ་མེར་ལ་སྟགས་པའི་
གཤིར་གྱི་རིགས་སོ།

体育 ལུས་ཚུལ། physical education;
sports ལུས་སྟོབས་ཡར་རྒྱས་དང་གཞུགས་གཞི་
བདེ་ཐང་དུ་གཏོང་བ་ལས་འགན་གཙོ་བོ་ཡིན་པའི་
སྟོབས་གཞི་གཏོང་སྟངས་ཤིག་སྟེ། ལུས་པོ་སྦྱོར་བཅོང་
བྱེད་པའི་འགྲུལ་བསྐྱོད་སྟེ་ཚོགས་ལ་ཞུགས་ནས་
མཛོད་འགྲུར་བྱེད་དགོས་པ་ཞིག་གོ།

体育馆 ལུས་ཚུལ་ཁང། gymnasium
ལུས་ཚུལ་གྱི་བྱེད་སྟོན་སྟེལ་སའི་ཁང་ཆེན་མོ།

体育俱乐部 ལུས་ཚུལ་སྟོན་འཛུལ་ཁང།
sports club ལུས་ཚུལ་སྟོན་ཚོགས་ཕྱེད་སའི་གནས་
དང་། ལུས་ཚུལ་གྱི་ཕྱོད་དང་ལག་ཚུལ་ཁྲིད་སྟོན་
བྱེད་པའི་མི་དང་བཅས་པ་འཛུལ་པའི་ལུས་ཚུལ་
འབྲས་ཞུའི་ཆོན་ཁག་ཞིག་གོ།

体育委员 ལུས་ཚུལ་བསྐྱོས་མི། sports
commissioner འཛིན་བྱའི་ནང་གི་ལུས་ཚུལ་གྱི་
འགན་ལུང་དུ་བསྐྱོས་པའི་སྟོབས་མའོ།

体育业 ལུས་ཚུལ་ལས་རིགས། sports
industry ལུས་སྟོབས་རྒྱས་ཤིང་བདེ་ཐང་རེ་
ལེགས་སུ་གཏོང་བའི་སྟོབས་གཞི་ལས་འགན་གཙོ་བོ་
བྱེད་པའི་ལས་རིགས་སོ།

体育运动 ལུས་ཚུལ་འགྲུལ་བསྐྱོད།

sports ལུས་ཀྱི་ཤིང་ཚུལ་སྦྱོར་བའི་བྱེད་སྟོན་སྟེ་
ཚོགས་པའོ།

体质 གཞུགས་སྟུགས། physique; consti-
tution མི་སྟགས་སྟོག་ཆགས་ཀྱི་གཞུགས་པའི་བདེ་
ཐང་གི་ཚད་དང་བྱི་རོལ་ལུལ་དང་བསྟན་བྱེད་པའི་
རྒྱས་པ་ལས་གཞུགས་གཞིའི་སྟུགས་ཚད་དོ།

体重 ལུས་ལྗིད། weight ལུས་ཀྱི་ལྗིད་ཚད་དོ།
体重磅 ལུས་ལྗིད་འཇལ་ཆས། ལུས་རྒྱ།
scale ལུས་ཀྱི་ལྗིད་ཚད་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་མའོ།

ti

剃须刀 སྦྱར་བཞར། shaver; razor
ཁ་སྦྱ་གཞར་བྱེད་ཀྱི་གྲིའོ།

替补 བཟུང་འཇལ། substitute བཟུང་ཏེ་
སྦྱ་མའི་ཆས་བྱས་པའོ།

替罪羊 ལུག་གྲུ། scapegoat གནའ་
རབས་ལྗེ་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་མཆོད་མཚན་གྱི་ཆེ་མའི་
ཆས་ཏུ་ཉེས་པ་ཁུར་ནས་གཏོང་རྒྱའི་ལུག་གྲུ་ཅིག་
དང་། ༡ གནའ་ཀྱི་ཆས་ཏུ་ཉེས་པ་ལུང་མཐའ་ཀྱི་
མའོ།

ti ān

天保工程 རྟགས་སྦྱང་ལས་གཞི། natural
forest protection project རང་བྱུང་རྟགས་
ཆས་ལ་སྦྱང་སྦྱོར་བྱེད་པའི་ལས་གཞིའོ།

天窗 སྒར་ཁྱང་། གནམ་དཀར། skylight

ཁང་ལ་དང་རྒྱང་ས་ལ་ཐོང་སྟགས་ཀྱི་སྦྱང་ངོས་སུ་ཡོད་
པའི་དཀར་ཁྱང་འོ།

天敌 གཉེན་པོ། ཁག་ནོན། natural
enemy རང་བྱུང་ཁམས་ན་ལྟན་སྦྱིས་ཀྱི་རྒྱལ་དུ་ཡོད་
པའི་གཉེན་པོ་འཛུལ་བྱེད་དེ། གཙོ་བོ་སྟག་
ཆགས་ཤིག་སྟག་ཆགས་གཞན་ཞིག་གི་བཟའ་སྐལ་དུ་
བྱུར་བ་ལས་དེའི་ལྟན་སྦྱིས་ཀྱི་ཁག་ནོན་དུ་བྱུར་པའི་བྱི་
བ་དང་བྱི་ལ་ལྟ་པའོ།

天鹅 རང་དཀར། swan འདབ་ཆགས་རྒྱ་བྱའི་
རིགས་ལུས་རྒྱང་ཆེ་ལ་མདོག་དཀར་པོ་སྟེ་གིན་ཏུ་རིང་
བ་མཆུ་མདོག་སེར་པོ་དང་ནག་པོ་གཉིས་ལས་གྲུབ་པ་
ཀླང་བ་ནག་ལ་བྱུང་བ་ལྟེ་སྦྱི་དང་ལྟན་པ་མཆུག་མ་
བྱུང་བ་ཞིག་སྟེ་འདི་ལ་རིགས་མང་འོ།

天沟 ཐོག་གྲུ། gutter ཁང་ཐོག་གི་རྒྱ་
བཞུར་སའི་གྲུ་འོ།

天河 དགུ་ཆོགས། the Milky Way དགུ་
ཆོགས་ཀྱི་འགྲུལ་བར་ལྟས།

天花 ལྷ་འབྲུམ། smallpox གཉན་རིམས་
འབྲུམ་པ་ལ་དཀར་ནག་གཉིས་ཡོད་པ་ལས་དཀར་པོ་
སྟེ་ནད་གཞི་བྱུང་ཡང་ཞིང་སྟག་ཉེན་རྒྱུ་འོ།

天花板 གནམ་པང་། གནམ་རྒྱ། ceiling
ཁང་པའི་གནམ་རྒྱ་གྱི་པང་གཙུག་པོ།

天花板顶灯 གནམ་པང་སྟོག་སྟོན། གནམ་
སྟོན། ceiling light ཁང་པའི་གནམ་པང་ངོས་
ཀྱི་སྟོག་སྟོན་པོ།

天价 གནམ་གོང་། exorbitant price
རིན་གོང་ཉ་ཅང་ཆེན་པོའོ།

天九牌 སྒྲག་ཆེན། Heaven-Nine, a

Chinese domino game ཅེད་ཆས་ཀྱི་གོ་
ཞིག་གོ།

天牛 འཕུ་ཕྱོང་རྟོ། long-horned beetle
འཕུ་ཕྱིན་རིགས་ལུས་དབྱིབས་འཛོང་པོ་རེག་བྱེད་ཀྱི་
སྟེ་ལུས་ལས་རིང་ཞིང་མདོག་ནག་པོ་འཕུ་ར་མདོག་
ཅན་ཏེ་འཕུ་ལྷག་སྐབས་སུ་གིང་ཕྱོང་ལུས་ཏེ་ནང་ནས་
བཟའ་བ་ཞིག་གོ།

天平 བྱར་སྦང་། balance; scales རྒྱ་
འདེགས་ཀྱི་སྟེ་གཡས་གཡོན་དུ་སྦྱང་མ་རྒྱུ་དུ་ཡོད་
ལ་ཅིག་གོས་ཀྱི་ནང་དུ་རྒྱ་དྲོད་ཅིག་གོས་སུ་གཞལ་
བྱའི་དངོས་པོ་རྒྱམས་བཞག་ནས་དོ་མཉམ་མིན་ལ་
ལྟོས་ནས་དངོས་པོའི་ལྗིད་ཚད་འཇལ་བར་བྱེད་པ་
ཞིག་གོ།

天桥 གནམ་ཐོམ། flyover; overpass
གཞུང་ལམ་གྱི་སྦྱང་གི་བར་སྦང་དུ་བཙུགས་པའི་ཀླང་
ཐང་འགྲོ་སའི་ཐོམ་ལམ་མོ།

天球 གནམ་གོལ། celestial sphere ལྷ་
བ་པོ་རང་ཉིད་ལྷ་བར་བྱས་ཏེ་གནམ་ལ་བལྟས་པ་ན་
ཟུམ་བྱེད་པ་ལ་དབྱིངས་ཀྱི་གྲུ་ཁྲིམ་ལྷ་དུ་སྦྱང་བ་
དེ་ལ་གཟུབ་སྐར་རྒྱམས་ཀྱི་གནས་དང་འཁོར་བཞོད་
ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱ་ཆེད་གནམ་གོལ་ཞེས་ཏྲོག་པའི་སྟེ་
ནས་བཏགས་པ་ཞིག་སྟེ། དེ་ཡང་སྟེ་ལྷུ་གྲུ་གྱི་
ལྷ་བྱས་པ་ལ་སྦྱང་གྱི་ལ་གནམ་གོལ་དང་། ཉིམ་ལྷེ་
བར་བྱས་པ་ལ་ཉིད་ཀྱི་ལ་གནམ་གོལ་ཞེས་བྱའོ།

天然 རང་བྱུང་། ལྷན་སྦྱིས། natural
བཅོས་མའམ་མའི་རྩལ་པ་ལ་མ་ལྟོས་པར་གཏོད་མ་
ནས་ལྷན་སྦྱིས་ཀྱི་རྒྱལ་དུ་གྲུབ་པའི་དངོས་པོ་ཡོད་དོ་
ཅིག་གོ།

天然林 རང་བྱུང་ནགས་ཚལ། natural forest མིས་བཅུགས་པ་མ་ཡིན་པར་རང་བཞིན་དུ་སྐྱེས་པའི་ནགས་ཚལ་ལོ།

天然气 རང་བྱུང་གླུང་རྒྱུ་ natural gas ལྷ་མ་ཞིང་དང་སྟེང་ཞིང་སྟགས་ནས་བོན་པའི་གླུང་རྒྱུ་སྤྱད་ཆོག་པའི་རྒྱུ་མ་ཞིག་གོ།

天体 མཁའ་དངོས། celestial body ས་ཁྲུང་གི་རྒྱུད་སེམ་ཆེན་མོའི་བྱི་མོལ་ན་གནས་པའི་གཟའ་སྐར་དང་བཟོས་སྐར་སྟགས་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་དོ།

天王星 ལྷར་མ་གནམ་རྒྱལ། Uranus ཉི་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་གཟའ་སྐར་ཆེ་ཤོས་བརྒྱུད་ཀྱི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་སྟེ། ཉི་མར་བསྐྱར་བ་བྱེད་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ཆད་ནི་ལོ་ ༩༤.༠༡ ཡིན་ལ། རང་འཁོར་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཆད་ནི་རྒྱ་ཆེད་ ༩༩.༩ ཡིན་ནོ།

天文馆 གནམ་མཁའ་ཁང་། planetarium ཆེད་དུ་གནམ་མཁའ་གི་ཤིས་བྱ་ཁྲབ་གདལ་དུ་གཏོང་བའི་ལས་ཁུངས་སོ།

天文台 གནམ་མཁའ་ལས་ཁུངས། (astro-nomical) observatory གཟའ་སྐར་སྟགས་ལ་ཆེད་དུ་ལྷ་དབྱུང་ཆད་འཇལ་དང་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་ལས་ཁུངས་སོ།

天线 གནམ་སྐད། antenna; aerial སྟོག་སྐད་ཀྱི་རྒྱུབས་སྟོབ་དང་སྐད་པར་བྱེད་པའི་བསྐྱིག་ཆས་ཤིག་གོ།

天主教徒 གནམ་བདག་ཆོས་ལ། Catholic གནམ་བདག་ཆོས་ལུགས་ལ་དད་པ་བྱེད་པ་དང་དེ་ཉིད་ཉམས་ལེན་བྱེད་མཁན་གྱི་མིའོ།

添加 གསར་སྦྱོན། add དངོས་པོ་གང་ཅུང་ལ་གསར་དུ་བསྦྱོན་རྒྱུ་པའོ།

添加剂 བསྐྱར་རྒྱས། additive དངོས་པོའི་རྒྱས་པ་འགའ་ཞིག་ལེགས་བཅོས་བྱ་བའི་ཆེད་དུ་བསྐྱར་པའི་རྒྱས་ཏེ། ཟས་འཇགས་ཀྱི་ནང་གི་རུལ་འགྲོག་རྒྱས་ལྟ་བུའོ།

ti ā n

田歌 ཞིང་གྲོ། farmers' song while working in the paddy ཞིང་གྲོ་དུ་དར་ཁྲབ་ཆེ་བའི་དམངས་ཁྲོད་ཀྱི་ཞབས་བྲའོ།

田径赛 མཆོང་རྒྱལ་འཕེན་འགན། ཞིང་ལམ་འགན་བསྐྱར། track and field event རྒྱལ་པ་དང་མཆོང་བ་དང་འཕེན་པ་བཅས་ཀྱི་སློ་ནས་ལུས་རྩལ་འགན་བསྐྱར་བྱེད་པའོ།

田径赛场 མཆོང་རྒྱལ་འཕེན་གསུམ་འགན་ར། ཞིང་ལམ་འགན་ར། track and field ground མཆོང་རྒྱལ་འཕེན་གསུམ་འགན་བསྐྱར་བྱེད་སའི་ལུས་རྩལ་ར་བཅས་ཐང་པོ།

田径运动 མཆོང་རྒྱལ་འཕེན་གསུམ་གྱི་ལུས་རྩལ། ཞིང་ལམ་ལུས་རྩལ། track and field sports ལུས་རྩལ་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་སྟགས་ཤིག་སྟེ། འགྲོ་བ་དང་རྒྱལ་པ་དང་མཆོང་བ་དང་འཕེན་པ་སྟགས་ལུས་རྩལ་གྱི་རྣམ་གངས་སུམ་ཅུ་ལྷག་ཡོད་ལ། དེ་དག་ལས་དུས་ཆོད་ཀྱི་ལུན་ལ་སྟེན་ནས་མཇུག་འབྲས་རྩི་བའི་སྟགས་ལ་ལམ་འགན་དང་། མཐོ་ཆད་དང་རྒྱུང་ཐག་གི་ཆད་ལ་སྟེན་ནས་མཇུག་འབྲས་རྩི་བའི་

སྟགས་ལ་ཞིང་འགན་སྟེ་གཉིས་སུ་དབྱེད།
田螺 འབྲུག་གས། river snail སྟེ་ལུས་སྟོག་ཆགས་སྟོགས་དུང་དབྱིབས་ལུས་ཅུང་ཆུང་བ་ཇིང་ལུ་དང་ཆུ་ཕྱན་ལ་གནས་པ་ཞིག་གོ།

田赛 མཆོང་འཕེན་འགན་བསྐྱར། field events བྱེན་བྱར་སྟགས་སུ་མཆོང་བ་དང་ལག་འཕྲོམ་སྟགས་འཕེན་པའི་ལུས་རྩལ་འགན་བསྐྱར་བྱེད་པའོ།

田鼠 ཞིང་བྱི། vole འོ་འབྱུང་སྟོག་ཆགས་བྱི་བའི་སྟགས་ལུས་ཆུང་བ་རྒྱུ་ལག་དང་མཇུག་མ་བྱུང་བ་ལ་དོག་དུང་མདོག་གསུ་ཞིང་ཅན་སྤང་ཐང་དང་གཙོ་བོ་ཞིང་ལ་གནས་པ་རྩ་ལུས་སྟགས་བཟའ་ཞིང་འོ་རྟག་ལ་གནོད་པར་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

甜橙 རྒྱལ་ལ། མངར་ཆ་ལུམ། sweet orange དོད་ལུལ་དུ་སྐྱེས་པའི་ཆ་ལུམ་རོ་མངར་བ་ཞིག་གོ།

甜瓜 མངར་ཀླུབ། muskmelon ལུབ་ཐག་འབྱིལ་བ་སྐྱུ་ཅན། ལོ་མ་སྤིང་དབྱིབས། མེ་རྟག་མེར་པོ་ཅན་གྱི་ཀླུ་བའི་སྟགས་མངར་མོ་ཞིག་གོ།

甜面酱 མངར་འདག་ sweet soybean paste གྲོ་བྱེ་བསྐྱལ་ནས་བཟོས་པའི་ལྷོ་གྲུའི་བྲོ་རྒྱས་ཤིག་སྟེ། རོ་མཁོ་ལ་མངར་བ་ཞིག་གོ།

甜荞 བྲ་དཀར། common buckwheat ལ་དོག་དཀར་པའི་བྲ་བོའི་སྟགས་ཤིག་གོ།

甜味 མངར་མོ། མངར་བ། sweet taste རོ་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་མངར་བའོ།

填鸭 བྱ་གས་བཅན་གསོ། force-feed a duck བྱ་གས་ལ་བཅན་ཐབས་ཀྱིས་ཤ་བསྐྱེད་ཐབས་

ཤིག་སྟེ། དུས་ལྡར་གཟན་ཆག་བྱ་གས་གི་མཁྱིན་པར་བརྒྱུད་ཤིང་འགྲུལ་བསྐྱོད་མང་པོ་བྱེད་དུ་མི་འཇུག་པར་སྐྱར་དུ་ཤ་འཕེལ་ཐབས་བྱེད་པའོ།

填鸭 བཅན་གསོས་བྱ་གས། force-fed duck བཅན་གསོ་བྱས་པའི་བྱ་གས་གོ།

填筑 རྫོང་རྒྱུ། reclamation; filling construction སའི་སྤྱོད་ཆ་བཀའ་ནས་དེའི་བོག་ཏུ་ལམ་དང་གླིང་ག་སྟགས་བཟོ་རྒྱུ་བྱེད་པའོ།

ti ā o

挑食 འདེམ་ཟ། ཁ་འདེམ། be fastidious (/picky) about food ཁ་ཟས་ལ་གདམ་གསེས་བྱེད་པ་སྟེ། ཟས་འགའ་ཞིག་ལ་དགའ་ཞིང་སྟེག་པ་དང་འགའ་ཞིག་ལ་མི་དགའ་ཞིང་འདོར་བའི་ཡིག་འོ།

ti á o

条播机 རོ་ལ་འདེབས་འབྲུལ། seed drill མདུན་དུ་རོ་ལ་རིས་གཏོད་བྱེད་དང་རྒྱལ་ཏུ་ས་བོན་འདེབས་བྱེད་གཉིས་ཀ་ཡོད་པའི་ཞིང་ལས་འབྲུལ་ཆས་ཤིག་གོ།

条剪 ཁེ་གི་མཆུ་རིང། ཆན་རིང། barber's scissors མཆུ་རིང་པོ་ཅན་གྱི་ཁེ་གི་ཞིག་གོ།

条件反射 བྱེན་བསྐྱུངས་བྱུ་ཆོར། conditioned reflex མི་དང་སྟོག་ཆགས་རྣམས་

跳蚤 རྩི་བ། flea འཁྲི་འབྲུའི་རིགས་ལྷན་ཁུང་།

བ་མདོག་སྒྲིག་ནས་ཀློང་བ་རིང་བས་མཆོད་ཤུགས་ཆེ་
བ་མི་དང་སྒྲིག་ཆགས་སོགས་ཀྱི་ལུས་ལ་གནས་བཅས་
ནས་ཁྱེད་འཛིན་ཅིང་ནད་སོགས་བགོ་བར་བྱེད་པ་
ཞིག་གོ།

ti ē

贴补 རྫོན་གསལ། subsidize;
supplement ༡ གཞན་ལ་དཔལ་འབྱོར་གྱིས་
རོགས་རམ་བྱེད་པ་དང་། ༢ གསོག་འཛོག་བྱས་པའི་
རྒྱ་ནར་གྱིས་ནམ་རྒྱན་གྱི་འཛད་སྤྱོད་ལ་ཁ་སྤོང་བྱེད་
པའོ།

贴近 ཉེ་བཅས། press close to; nestle
up against མི་དང་འཛོལ་སོགས་ཀྱི་ནང་ལ་
འཁྱུགས་ཉེ་དཀག་གི་ཉེ་སར་བཅར་པའོ།

ti ē

铁笔 རྫོསྒྲིག་ cutting tool; stencil pen
རྒྱུ་མ་ཤོག་ཐོག་ཏུ་ཡི་གེ་རྫོ་བྱེད་རྫོ་ལུགས་ལས་བྱས་
པའི་རྒྱ་གུ་ཞིག་གོ།

铁饼 ལུགས་གོར། discus རང་ཏུ་ཁ་ཉེ་
རྒྱུགས་པའི་འཕེན་ཅུལ་འགྲན་བྱེད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་ལུགས་
ལེབ་གོར་མ་ཞིག་གོ།

铁叉 ལུགས་ཆེབ། iron fork; spit
ལུགས་ཀྱི་སོ་མང་པོ་དང་ལྷན་པའི་ཆེབ་ལུབ་ཅན་ཞིག་
གོ།

铁床 ལུགས་ཀྱི་མལ་ཁྲི། ལུགས་མལ།

iron bed ལུགས་ལས་བྱས་པའི་མལ་ཁྲི།
铁锤 ལུགས་ཐོ། hammer ལུགས་ལས་བྱས་
པའི་ཐོ་བའོ།

铁道 ལུགས་ལམ། railroad; railway
ལུགས་ལམ་གྱི་འགྲེལ་བར་ལྷོས།

铁棍 ལུགས་རྩེང། iron rod ལུགས་རྒྱུག་
གམ་ལུགས་དབྱུག་གོ།

铁合金 ལུགས་འདྲེས་མ། ferroalloy
ལུགས་དང་ལུགས་རིགས་གཞན་ནམ་ལུགས་རིགས་
མ་ཡིན་པ་དུ་མ་འདྲེས་པ་ལས་བྱུབ་པའི་ལུགས་རིགས་
ཀྱི་སྤྱི་མིང་རོ།

铁夹子 ཡིག་འཛབ། ལུགས་འཛབ། iron
clamp (/clip) ལྷེབ་ཐོར་དག་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་
འཛབ་ཅོའོ།

铁槌 ལུགས་ཐུར། iron peg ལུགས་ལས་
བྱས་པའི་ཐུར་པའོ།

铁链 ལུགས་ཐག ལུགས་ཀྱི་ ཨ་
ཡོང་སྒྲེལ་པའི་ཐག་པའོ།

铁路 ལུགས་ལམ། railroad; railway མི་
འཁོར་སོགས་བགྲོད་པའི་ལམ་སྟེ། འཁོར་ལོ་དང་རྒྱ་
ལམ་གྱི་འཕལ་ཁ་སྤྱད་ཡོད་པའི་ལུགས་ཀྱི་ལམ་མོ།

铁杉 ལུགས་ཐང། Chinese hemlock
ཤིང་སྤྱོད་ཆེ་གྲས་ཤིན་ཏུ་རིང་པོར་སྐྱེས་པ་ལོ་མ་ཤར་
མོ་འབྲས་སུ་སྤོང་དུའི་བས་ཤིང་ཁབ་སྐྱག་ནས་ཅན་
ཤིང་རྒྱ་མཁྱེགས་པས་ཁྲིམ་ཆས་བཟོ་བའི་རྒྱ་ཆར་བྱེད་
པ་ཞིག་གོ།

铁塔架 གདང་སྐྱས། ལས་ཁྲི། pylon;
transmission tower ཁང་བ་མཐོན་པོའི་

ལྷེབས་རིས་ལ་ལས་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་སོགས་ཀྱི་ཆོ་བ་གོ་ལ་
བར་བྱ་བའི་ལུགས་སྐྱས་ཤིག་གོ།
帖子 སྤྱར་འཛོར། post རྩ་ ཐོག་ སྤྱོད་ མོལ་
སྐབས་སུ་སྤྱར་བའི་ཡིག་འཛོར་རྒྱུང་བའོ།

t í ng

听力检查 ཐོས་རྒྱས་བརྟག་བཞེས།
hearing test རྒྱ་བས་སྒྲུ་ཐོས་པའི་རྒྱས་ཆད་ལ་
བརྟག་བཞེས་བྱེད་པའོ།

听筒 ཉན་རྒྱུ། ཉན་སྐྱུག་ receiver ཁ་བར་
སོགས་ཀྱི་སྒྲུ་ཉན་སའི་སྒྲུ་རྒྱུང་རྒྱུང་བའོ།

听筒软线 ཉན་སྐྱུག་མཉེན་སྐྱུ། phone
cord མཉན་སྐྱུག་དང་ཁ་བར་སོགས་ཀྱི་འཐུལ་
ཆས་སྒྲེལ་བྱེད་ཀྱི་སྐྱུད་པ་མཉེན་མོའོ།

听写 ཉན་འབྲི། དཔྱད་འབྲི། dictation
སྤྱད་ཡིག་སྒྲོབ་ཁྱེད་ཀྱི་ཉེད་ཐབས་ཤིག་སྟེ། དགོ་ཆོན་
གྱིས་སྤྱད་གསང་མཐོན་པོས་བསྐྱགས་པའི་ཆོག་རྒྱུས་
སྒྲོབ་མས་ཉན་ཞིང་འབྲི་བའོ།

听诊 9ན་བརྟག་ auscultation སྤྱིང་དང་སྒྲུ་
བ་སོགས་ཀྱི་སྒྲུ་ལ་ཉན་ནས་ནད་ལ་བརྟག་པའོ།

听诊器 9ན་བརྟག་ཆས། 9ན་དབྱུང་ཆས།
stethoscope 9ན་བརྟག་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱད་དོ།

听证会 དཔལ་ཉན་ཆོགས་འདུ། hearing
ཁྲིམས་ཁང་གིས་ཁྲིམས་གཅོད་ལུགས་མཐུན་དྲང་
བཞག་ཅིག་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ་དོ་བདག་གིས་གསལ་
བཤད་བྱས་པ་དང་དཔལ་ཆོག་སོགས་ལ་ཉན་བཤམ་
ཡང་ན་བཅའ་ཁྲིམས་ལུགས་མཐུན་ཡོང་བ་དང་ཕྱིད་

འཛིན་གྱིས་ཐོས་ཆོད་གཏན་ལ་དབབ་ཆེད་ཐོགས་སོ་
སའི་བསམ་འཆར་ལ་ཉན་པའི་ཆོགས་འདུའོ།

听众 9ན་ཁྲིམ། audience; listener
སྤྱད་གཏན་བཤད་དང་ཐོས་མོ་དང་རྒྱུང་སྒྲོག་སོགས་
ལ་ཉན་མ་བན་གྱི་ཁྲིམ་ཆོགས་སོ།

听装 གཤམ་འདམ། in tins; tinned
གཤམ་ལས་བཟོས་པའི་དམ་བེམ་སྤྱོད་དོ།

t í ng

亭子 བསེལ་ཁང། སྤྱིང་ཁང། pavilion
ལོགས་ཀྱང་ན་གྲུང་གིས་བཅད་མེད་པར་ཀ་པ་ཁོན་ས་
ཐོག་ཕིབས་བརྟེགས་པའི་ཁང་རྒྱུང་བོ།

庭审 ཁྲིམས་སའི་འདྲི་གཅོད། ཁྲིམས་འདྲི།
court trial ཁྲིམས་ཁང་གིས་ཁྲིམས་ར་འཆོགས་
ཉེ་གྲོད་དོན་ལ་ཞིབ་ཅད་བྱེད་པའོ།

庭园 མེ་རྟག་ལུ་མ་ར། garden ཕྱི་ཤིང་མེ་
རྟག་བཅུབ་པའི་ར་བཤམ་སྤྱོད་ཁང་གི་སྤྱར་གཏོགས་
ཀྱི་མེ་རྟག་ར་བའོ།

停车场 འཕོར་ལུས། parking lot བ་
ལང་གི་ལུས་ལྷ་སའི་རྒྱངས་འཕོར་མང་པོ་གཞག་སའི་
ཐང་རོ།

停机区 གནམ་གྲུ་འཛོག་ཁུལ། parking
apron གནམ་གྲུ་ཐང་གི་གནམ་གྲུ་གཞག་སའི་ས་
ཁུལ་ལས་ལྷས་སོ།

停职 འགན་མཆོམས་འཛོག་ be sus-
pended from duty གནམ་སྐབས་སུ་འགན་
དཔལ་མཆོམས་འཛོག་ཏུ་འཇུག་པ་སྟེ། ཡལ་ཆེ་བཞོན་

འཕུལ་བྱུང་བའི་ལས་འགན་པ་དག་ལ་ཆད་པ་གཅོད་
སྤངས་ཤིག་གོ།

tōng

通报 'བད་བསྐྱགས། circulate a notice
གོང་མིའི་གྲིས་འོག་མིའི་དང་རྒྱལ་ཁབ་བཅས་རྒྱལ་སྤྱིའི་
ཙུ་འཕྲིགས་པར་ཕན་ཚུན་གནས་ཚུལ་གཤམ་ཆེན་
བསྐྱགས་པ་ལམ་བད་སྤྱོད་ཅུས་ནས་ཤེས་སུ་འཕྲུག་
པའོ།

通报 'བད་བསྐྱགས། circular བད་
བསྐྱགས་ཀྱི་ཡིག་ཆའོ།

通存 མཐུན་བཅོལ། interbank depo-
sit; universal savings དདུལ་བཅོལ་ས་
གཅིག་ཏུ་དདུལ་བཅོལ་ཆེས་དེ་དང་རིགས་གཅིག་
མཚུངས་ཀྱི་དདུལ་ཁང་གི་དདུལ་བཅོལ་ས་གང་ནས་
ཀྱང་དདུལ་བཅོལ་གྱི་བྱ་བ་བསྐྱབ་ཆོག་པའི་ཐབས་
ཤིག་གོ།

通道 རྒྱལ་མ། thoroughfare; passage
གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱོད་པའི་ལམ་མཐའ་ཕན་ཚུན་
དུ་རྒྱ་བའི་ལམ་མོ།

通牒 ཐཱ་ཆོག་ཡིག་ diplomatic note རྒྱལ་
ཁབ་གཅིག་གིས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ཞིག་ལ་བད་ཡིག་
བཏང་སྟེ། ལན་འདེབས་པར་སྒྲུལ་བའི་ཡིག་ཆའོ།

通兑 མཐུན་ལེན། interbank
withdrawal; universal withdrawals
དདུལ་བཅོལ་ས་གཅིག་ཏུ་དདུལ་བཅོལ་ཆེས་དེ་དང་
རིགས་གཅིག་མཚུངས་ཀྱི་དདུལ་ཁང་གི་དདུལ་བཅོལ་

ས་གང་ནས་ཀྱང་དདུལ་ལེན་ཆོག་པའི་བྱ་ཐབས་ཤིག་
གོ།

通告 'ཁྱབ་བད་སྟེལ། announce མང་
ཆོགས་ལ་ཤེས་སུ་འཕྲུག་པའོ།

通告 'ཁྱབ་བད། announcement རྒྱ་ཁྱབ་
ཏུ་སྟེལ་བའི་གསལ་བདའི་ཡིག་ཆའོ།

通话 རྒྱད་འཕྲོད། call; communicate
with; talk ཉེ་ལ་པར་སོགས་ཀྱི་རྒྱད་བཏང་ནས་
ཕར་བྱོགས་ལ་འཕྲོད་པ་དང་། ༡ ཕན་ཚུན་གོ་བད་
འཕྲོད་པའོ།

通话时间 རྒྱད་འཕྲོད་ཏུས་ཆོད། call
duration འཕྲིན་འཕྲོད་ནས་གཏམ་སྒྲུ་བའི་ཏུས་
ཡུན་ནོ།

通货 རྒྱག་དདུལ། currency རྒྱ་ཆོགས་
དཔལ་འབྱོར་གྱི་བྱ་བའི་ཁྱོད་དུ་འཕོར་རྒྱག་གི་ཐབས་
སུ་བྱེད་པའི་དདུལ་ལོར་སྤྱིའི་མིང་།

通货紧缩 རྒྱག་དདུལ་སྤྱོད་འཕྲུ།
deflation འཕོར་རྒྱག་གི་ཤོག་དདུལ་ཏུ་དུ་གཏོང་
བ་སྟེ། དདུལ་ལོར་གྱི་ཉོ་རུས་རི་ཆེར་བཏང་སྟེ། རྒྱག་
དདུལ་སྤོང་འཕར་གྱི་ཆད་དམ་འཕུག་ཏོང་བའོ།

通货膨胀 རྒྱག་དདུལ་སྤོང་འཕར།
inflation རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དདུལ་ལོར་འགྲུམ་ཆད་
ཆོར་ཆུས་འཕོར་རྒྱག་གི་དགོས་མཁོ་དངོས་ཀྱི་ཆད་
ལས་བཞུལ་བས་དདུལ་ལོར་གྱི་རིན་ཐང་མང་ཆག་
ཅིང་དངོས་ཆུས་ཀྱི་རིན་གོང་ཆེ་མཐོར་ཕྱིན་པའོ།

通缉 འཛིན་བད་སྟོན་པ། be wanted by
the police ཁྲིམས་འཛིན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་འབྲེལ་
ཡོད་ས་ཁུལ་ལ་བྱོས་བྱོལ་དུ་སོང་བའི་དོགས་བཅས་

ཉེས་ཅན་ནམ་བཅོན་ཤོར་ཉེས་ཅན་འཛིན་བཟུང་བྱ་
རྒྱའི་བད་ཁྱབ་གཏོང་བའོ།

通商 ཆོང་འབྲུལ། trade with རྒྱལ་ཁབ་
བཅས་རྒྱལ་ཕན་ཚུན་བར་ཉོ་ཆོང་བྱེད་པའོ།

通信 འཕྲིན་གཏོང་། communicate by
letter; communication ཉེ་འཕྲིན་ཡིག་ལ་
བཏོན་ནས་གནས་ཚུལ་སྟེལ་བ་དང་། ༡ སྟོན་རྒྱབས་
དང་འོད་རྒྱབས་ལ་བཏོན་ནས་ཡི་གེ་དང་པར་མིས་
བསྐྱར་བའོ།

通信兵 འཕྲིན་སྟེལ་དམག་ signalmen
དམག་དོན་འཕྲིན་སྟེལ་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་པར་འགན་
ལུང་བའི་དམག་རིགས་ཤིག་གོ།

通信联络 འཕྲིན་འབྲེལ། commu-
nications and liaison རྟོགས་གཉིས་སམ་
འབྲེལ་དུ་མའི་བར་དུ་སྤྱད་མེད་འཕྲིན་ཆས་སོགས་ལ་
བཏོན་ནས་འཕྲིན་བད་སྟེལ་བའམ་འཕྲིན་གྲིས་འབྲེལ་
བ་བྱེད་པའོ།

通信卫星 འཕྲིན་གཏོང་འཕོར་སྐར། འཕྲིན་
སྐར། communications satellite འཕྲིན་
གཏོང་གི་བྱིར་དུ་བཀོལ་རྒྱུའི་མིས་བཟོས་འཕོར་སྐར་
རོ།

通行证 ལམ་ཡིག་ pass ཉེན་ཐོན་ཁུལ་
ལམ་གཏན་འཁེལ་གྱི་འགོ་ལམ་ཐོག་བསྟོད་ཆོག་པའི་
དཔང་ཡིག་དང་། ༡ ཁོངས་གཏོགས་གཅིག་པའི་
ལས་ཁུངས་ཁག་ལ་བསྟོད་ཆོག་པའི་དཔང་ཡིག་གོ།

通讯 'འཕྲིན་གཏོང་། communication
འཕྲིན་གཏོང་གི་འབྲེལ་བར་སྟོན་པ།

通讯 'ཞིབ་འཕྲིན། news dispatch

དངོས་པོའི་གནས་ཚུལ་དང་བྱ་བ་དང་མའི་སྟོད་པ་
བཅས་དོན་དངོས་རི་བཞིན་དུ་ཞིབ་མོར་བརྟོན་པའི་
གསར་འཕྲུལ་སྟེལ་འཕྲིན་ཞིག་གོ།

通讯簿 འཕྲིན་དེབ། address book
འཕྲིན་གཏོང་ཡུལ་གྱི་ས་གནས་ཁ་བྱང་དང་ཁ་པར་
ཡང་གངས་སོགས་བྲིས་པའི་དེབ་ཆོ།

通知 'བད་སྟོན། inform; notify;
advise གནས་ཚུལ་ལམ་བཟོད་བྱ་གང་ཞིག་གཞན་
ལ་བད་ཐོ་སྟོན་བ་སྟེ། བད་སྟོན་ནས་ཤེས་སུ་འཕྲུག་
པའོ།

通知 'བད་ཐོ། notice བད་སྟོན་གྱི་ཡིག་དང་
རྒྱད་ཆའོ།

tóng

同案犯 ཉེས་རྟགས། accomplice མཉམ་
དུ་ཉེས་པ་བསགས་པའི་རན་གྲོགས་སོ།

同班 'འཛིན་གྲྭ་གཅིག་པ། be in the
same class འཛིན་གྲྭའི་མིའི་པ་གཅིག་པའོ།

同班 'འཛིན་གྲྭ་གས། classmate འཛིན་གྲྭ་
གཅིག་པའི་གྲོགས་པོའོ།

同班同学 འཛིན་གྲྭའི་སྟོབ་གྲོགས། འཛིན་
གྲོགས། classmate འཛིན་གྲྭའི་མིའི་པ་གཅིག་
ཏུ་སྟོབ་སྟོང་བྱེད་པའི་སྟོབ་གྲོགས་སོ།

同化 མཚུངས་བསྐྱར། assimilate ཕན་ཚུན་
ཐ་དད་པའི་མིའམ་དངོས་པོ་རིགས་གཉིས་མིས་བཞིན་
གཅིག་མཚུངས་སུ་བསྐྱར་བའོ།

同化政策 མཚུངས་སྐྱར་སྤྱོད་ཏུས། assimi

lation policy མི་རིགས་ལ་དབང་སྒྲུབ་ཀྱི་དབང་སྒྲུབ་པས་མི་རིགས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་ཅ་མེད་དུ་གཏོང་བའི་ཆོད་དུ་སྒྲིལ་བའི་མིང་རྒྱུ་ཤིག་སྟེ། མི་རིགས་ཤིག་ལ་དཔེ་བྱས་ནས་མི་རིགས་གཞན་ཞིག་ལ་རང་གི་སྒྲིག་ཡིག་པེད་སྟོན་ཀྱི་དུ་མི་འཇུག་པ་དང་ཡུལ་སྟེལ་གོམས་གཤིས་སྒྲུབ་པ་དང་ཆབ་སྲིད་དང་དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་ཀྱི་མནར་གཅོད་ལ་བརྟེན་ནས་བཅོན་ཐབས་ཀྱིས་མི་རིགས་དེའི་རོ་བོ་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའོ།

同齡 ན་ མཉམ་། of the same age བན་ཚུན་ན་ཆོད་མཉམ་པའོ།

同期声 རྒྱས་མཉམ་སྒྲ། homochronous sound བརྟན་འཕྲིན་པར་ལེན་གྱི་ཆོན་སྒྲུབ་དེའི་གཟུགས་དང་མཉམ་དུ་བྲམས་པའི་སྒྲ་བརྟན་ནོ།

同声传译 རྒྱས་མཉམ་སྒྲ་དང་བསྒྲུབ། simultaneous interpretation འཆད་པ་པོ་དང་སྒྲུབ་པ་པོའི་རྒྱས་མཉམ་པའི་སྒྲ་དང་བསྒྲུབ་བྱ་བའི་ཐབས་ཤིག་གོ།

同事 ལས་ཤྱོགས། colleague ལས་ཁུངས་གཅིག་དུ་ལས་ཀ་སྒྲུབ་པའི་ཤྱོགས་པའོ།

同岁 ར་སྒྲ། of the same age ར་ཆོད་འདྲ་པའོ།

同性 མཚན་མཐུན། of the same sex ཐོ་དང་ཐོ་འཇམ་ཐོ་དང་ཐོ་ལྟ་བུ་སྟེ་མཚན་གྱི་ཁྱད་པར་འདྲ་པའོ།

同学 སློབ་ཤྱོགས། schoolmate; class-mate སློབ་གྲྭ་གཅིག་གི་ནང་ནས་སློབ་སྦྱོང་ལྟན་ཅིག་དུ་བྱེད་པའི་སློབ་མའོ།

同意 སློབ་པ། མོས་མཐུན། agree; approve བསམ་ཚུལ་གཅིག་གྱུར་བྱེད་བའམ་སློབ་འཐད་པ་བྱེད་པའོ།

同轴电缆 རིམ་བརྟེན་གས་སློག་ཐག་ coaxial cable སློག་ཐག་བྱི་ནང་རིམ་བ་མང་པོ་ཅོད་གི་ཤུན་པ་བཞིན་བརྟེན་མ་མར་བལྟམས་ཡོད་པས་གཤིས་རྒྱས་བཟང་པོ་ལྡན་པ་ཞིག་གོ།

茼蒿 ལུམ་འདྲིལ། ལཔན་ཆལ། crown-daisy སྒོར་བྲུང་ཁིང་ལོ་མཁའ་ལྷ་བྲུང་དུ་བཀའ་པ་དང་། མེ་རྟག་སེར་པོ་འཇམ་དཀར་པོ་བཞད་པའི་དྲི་ཞིས་ལྡན་པའི་སྒྲ་ཆལ་ཞིག་གོ།

桐油 བཀྲག་ཅི། tung oil བཀྲག་ཅི་གི་གི་འབྲས་བུ་བཅོར་ནས་བཏོན་པའི་སྒྲུམ་སྟེ། དུག་གས་ཆེ་ཞིང་སྒྲུམ་སྟུམ་སྟུམ་ལེགས་པ་བཀྲག་ཅི་དང་སྒྲུམ་སྟུག་སྒྲུམ་རས་བཅས་བཟོ་ཆོག་ཅིང་རྒྱ་འགོག་རུལ་འགོག་གི་རྩ་སྒྲ་བྱ་རྒྱུ་དང་བཞིག་གོ།

铜板' ཟངས་ལེབ། copper sheet ཟངས་ལས་བྱས་པའི་དེབ་བྱང་པོ།

铜板' ཟངས་སྒྲོར། copper (coin) ཟངས་ལས་བྱས་པའི་སྒྲོར་མོའོ།

铜版 ཟངས་པར། copperplate ཟངས་ལས་བྱས་པའི་པར་གི་རྟེ་གཙོ་པོ་འདྲ་པར་རི་མོ་དཔར་བྱེད་ཅིག་གོ།

铜币 དོང་ཅོ། ཟངས་སྒྲོར། copper coin ཟངས་ལས་གྲུབ་པའི་སྒྲོར་མོའོ།

铜牌 ཟངས་རྟགས། bronze medal ལུས་ཅལ་བྱེད་སྒྲོ་སྟགས་ཀྱི་སྒྲུབས་སྒྲ་བྱ་དགའ་ལང་གསུམ་པར་ཐོབ་པའི་རྟགས་པའོ།

铜器 ཟངས་ཆས། copper (brass/bronze) ware ཟངས་ལས་བྱས་པའི་ཡོ་བྱད་ཀྱི་རིགས་སོ།

童工 གཞོན་ནུ་བཟོ་པ། གཞོན་བཟོ། child labour གླ་ཁོངས་སུ་བཅུག་པའི་ལོ་ཆོད་མ་ལོན་པའི་བཟོ་བའམ་རལ་ཚུལ་པའོ།

童装 བྱིས་ཆས། children's wear བྱིས་པའི་བྱོན་ཆས་སོ།

瞳孔 མིག་གི་རྒྱལ་མོ། རྒྱལ་མོ། pupil མིག་གི་འཇའ་སྒྲིའི་དབྱས་ཀྱི་སྒྲ་རྒྱུང་ལྟ་བུའི་ནག་ཐིག་སྒྲོར་མོ་སྟེ། བྱིའི་འོད་རྩམས་ལམ་དེ་བརྒྱུད་ནས་མིག་ནང་དུ་འགྲོ་ཁིང་འོད་ཀྱི་དཀ་ཞན་ལ་སྟོས་ནས་དེ་ཉིད་འདལ་འཇུམ་བྱེད་རུས་པ་ཞིག་གོ།

tóng

统计 སྒྲུམ་ཅིས། statistics མི་གྲངས་སྟགས་ལ་བརྟག་བཤེར་བྱས་ནས་བྱོགས་གཅིག་དུ་བསྒྲུམ་པར་བྱེད་པའི་ཅིས་སོ།

统考 གཅིག་གྱུར་རྒྱགས་ལེན། general examination བྱེད་ཁོངས་དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་གཅིག་གྱུར་གྱི་རྒྱགས་གཞིའི་ཐོག་ནས་ཡིག་རྒྱགས་ལེན་པའོ།

筒车 རོ་རུན། barrel waterwheel; Chinese noria གིང་གི་འཕོར་ལོ་ཆོན་པོ་ཞིག་གི་མཐར་ཟེའུ་མང་པོ་བསྐྱར་བའི་ཁིང་ལ་རྒྱ་འཕྲོད་བྱེད་ཀྱི་གནད་པོའི་འཇུལ་འཕོར་ཞིག་གོ།

筒瓦 མདོང་གྱོ། ཐོ་གྱོ། mission

(/barrel) tile ཁང་པའི་གྱོ་ཐོག་གི་ཡས་ནས་མར་དགའ་བྱའི་སྒྲུག་དུང་གི་དུམ་བུ་བྱེད་དུ་བཀས་པ་ལྟ་བུའི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་རྩ་གྱོ་ཞིག་གོ།

tóng

痛风 དྲིག་ནད། gout ལག་པ་དང་རྒྱུང་པའི་ཆོགས་ལ་ཐོག་པའི་རྒྱུ་འབྲུགས་པའི་ནད་ཅིག་གོ།

tōu

偷渡 སློག་བཀྲལ། stow away བཀྲག་གྱུ་བྱས་པའི་མཆོ་དང་གཙང་པོ་སྟགས་བཀྲལ་ནས་བཟོད་པ་སྟེ། གཙོ་བོ་རྒྱལ་མཚམས་ནས་པར་བཀྲལ་ཏི་བཟོད་པའོ།

偷税 བྱོལ་བྱོལ། evade taxes གཤོ་སྒྲུའི་སློ་ནས་དབྱེ་བྱོལ་རི་བཞིན་དུ་མི་འཇལ་པའོ།

tóu

头等舱 བྱུ་ཤག་དང་པོ། མགོ་ཤག་ first-class cabin གནམ་གྱའི་ནང་གི་ཤག་མགོ་མ་སྟེ། རིམ་པ་མགོ་ཤོས་ཀྱི་བཅའ་ཤག་གོ།

头盖骨 ཐོད་རུས། ཀ་པ་ལ། ཀ་ལི། cranium; skull མིའི་མགོ་བོའི་སྒྱིག་ཅུག་གི་ཐོར་བ་སྒྱབས་པ་དང་འདྲ་བའི་རུས་པའོ།

头骨 མགོ་རུས། cranium; skull མགོ་

头巾 མགོ་རས། headscarf མགོ་བོ་དགི་
ཕྱེད་ཀྱི་རས་སོ། |

头盔 མེག་ལྷུ་ རྒྱུ་བ་ལྷུ་ hemlet ཀོ་པ་དང་
ལྷུག་ས་འགས་སེགས་ལས་བྱས་པའི་མགོ་བོ་རྒྱུ་བ་བྱེད་
ཀྱི་ལྷུ་ཞིག་གོ།

头油 རྒྱུ་མུ། hair grooming cream
རྒྱ་ལ་བཀྲག་མདངས་འདོན་པའི་ལྷན་རྒྱུ་ཁྱི་རིགས་
ཤིག་གོ།

投保 རྩོམ་ཞུགས། insure; take out an
insurance ཉེན་རྩོམ་ཕྱེ་ལག་གི་འགྲོ་ཞུགས་
བརྒྱུ་བས་ཉེ་དེའི་ཉེན་རྩོམ་གྱི་ནང་དུ་ཞུགས་པའོ།

投币式电话机 དོང་ཅེ་ཁལ་པ། coin
telephone རིན་དུ་དོང་ཅེ་ཁལ་ལུགས་རིགས་ཀྱི།
ལྷོང་ལྷོང་ཁལ་པ་ནས་ཁྱོད་དགོས་པ་འདི་ལྷི་ལྷུད་ཁལ་པ་
ཞིག་གོ།

投標 **འོས་འདུག** **bid; tender** ཁེའམས་སམ་
 བཞོ་བསྐྱེད་གྱི་བྱ་བ་འགན་གཙང་ལེན་བྱེད་པ་དང་
 ཚོང་ཁུལ་འཕོར་ཆེན་ཉི་འགན་འཁུར་ཆེ་འགན་གཙང་
 ལེན་མཁན་ནས་ཉི་མཁན་གྱིས་པ་ལོལ་པོས་ཁྱབ་
 བསྐྱགས་བྱས་པའི་དམིགས་ཚད་དང་ཆ་ཤེད་ལྡང་དང་
 ཉིད་གྱིས་འོས་ཤིང་འཆོས་པར་འདུག་སྐྱེམ་པའི་རིན་
 གོང་བསྟན་ཅིང་འགན་ཡིག་བྲིས་ནས་འོས་འགྲུགས་
 ལས་ཁུངས་ལ་སྤྱད་དེ་དེ་ཉིད་བརྩོན་ལེན་བྱ་བའོ།

投递员 ཡིག་སྒྲུབ་པ། ཡ་ཏུང་། postman
 རྒྱལ་ཁབ་གི་འབྲིན་ཡིག་སྲོག་སྒྲུབ་པ་མཛན་ནོ།

投稿 རྩོམ་སྒྲིག། contribute to; submit
manuscripts to རྩོམ་སྒྲིག་པ་དང་དེ་དང་ལྷན་ནས་རྩོམ་

མཆོག་ཁྲིམ་དཔེ་དཔེ་མཆོག་ཁྲིམ་པ་མཆོག་ཁྲིམ་པ་
མཆོག་ཁྲིམ་པ་མཆོག་ཁྲིམ་པ་མཆོག་ཁྲིམ་པ་
མཆོག་ཁྲིམ་པ་མཆོག་ཁྲིམ་པ་མཆོག་ཁྲིམ་པ་

投篮 གྲོལ་ལེན། shoot གྲོལ་གྲོལ་ལེན་ཀྱང་
ལེན་པའོ།

投票 འདེམ་སྒྲུབ་འཕེལ་བ། vote འདེམ་
བསྐྱོང་སྒྲུབ་མཁུ་བ་ནི་འདོད་མོས་སྐྱེས་འབྲས་པོའི་
མཚོན་རྟགས་ བོད་ བུའི་ སྐུ་མེས་ ཏེ་ འདེམ་སྒྲུབ་
ནང་དུ་འཕེལ་བའོ།

投影仪 བརྒྱུ་སྒྲོལ་མཁའ་པོ་ projector རོང་གི་ཕྱི་
རྒྱུ་ལ་ཕྱི་ལ་བརྒྱུ་མཁའ་པོ་རྒྱུ་ལ་ཕྱི་ལ་བརྒྱུ་མཁའ་པོ་
པའི་བརྒྱུ་མཁའ་པོ་ལོ་

投資 མ་དུལ་འཛིན་པ། མ་འཛིན་ invest
དམིགས་ལུང་གང་རུང་ཞིག་འགྲུབ་པའི་ཆེད་དུ་མ་
དུལ་གཏོང་བ་ལམ་འཛིན་པའོ།

投资基金 མ་བཞག་ཐེབས་དུམ། in-
vestment fund མཉམ་བསྐྱེད་མ་དུམ་ལ་ཐོག་
སྒྲིལ་ཉིད་ཀྱི་མ་དུམ་ལ་སྐྱོད་ཀྱི་ལུས་
ལོ་ལྟར་འཁུར་བཞུགས་ཀྱི་ལུས་ལོ་ལྟར་
ཕོ་ལོ།

投资银行 མ་འཛོག་དངུལ་ཁང་། invest-
ment bank རང་ཉིད་གྱི་མ་འཛོག་ལས་སྒྲུབ་ལས་
གཞན་པའི་རྒྱུ་འཛོན་མཛོན་གསལ་དུ་ཐོག་པར་
བཀྲམ་བ་དང་ཕྱིར་ཚོར་ལགན་གཙང་དང་ཁེ་ལས་བསྐྱུ་
ཉོ་དང་མཉམ་སྒྲུབ་སོགས་ཀྱི་ལས་སྒྲུབ་དང་ལེན་ཉེད་
མཁན་གྱི་ཁེ་ལན་གཉིང་བའི་དངུལ་རུ་ཁེ་ལས་ཁྱུངས་
གི་གསོ།

tòu
 透明胶 འབྲུར་སྒྱིན། sellotape བྱིན་
 གསལ་ བོར་མཐོང་བྱེད་པའི་སྒྱིན་ཤོག་འབྲུར་བས།
 ཅན་ཞིག་གོ།

透明胶纸 འབྲུང་བྱེག་ ནུངས་བྱེག་ trans-
parent adhesive tape གྱི་ནང་གསལ་པའི
འབྲུང་བྱེག་ཙན་གྱི་བྱེག་ལུ་ཞིག་དང་། ནུངས་པོ་
སྐྱར་ཁྱེད་འབྲུག་བྱེག་འབྲུང་བྱེག་ཙན་ཞིག་གོ།

透視 བརྟེན་མཐོང་། perspective; X-ray examination ༡ ཐིག་རིས་དང་ཚོན་མདངས་ལ་བརྟེན་ནས་ལེག་ངོས་ཀྱི་དངོས་གསུག་ལས་ལྷང་སྤང་བར་བྱེད་པའི་ཐབས་དང་། ༢ ལུང་ལྷགས་གསོ་མིག་གིས་ཨེ་ཁི་སི་འཕྲོ་ཟེང་ལ་བརྟེན་ནས་མིའི་ལུས་པོའི་ནང་གི་དོན་སྟོང་ནམས་འཆར་གཤམ་ངོས་ལུ་སྤང་བ་ལས་ནད་ལ་ལྟ་ཞིབ་བྱེད་ཐབས་ཤིག་དང་། ༣ ལུང་དང་དངོས་པོའི་ཐོའི་སྤང་ལྷུང་བརྟེན་ནས་གནས་ལྷུང་དང་རང་བཞིན་གསལ་པོར་མཐོང་པའི་མཚོན་དཔེ།

透析⁹ བཅག་བཅོས། dialysis གསེར་གསེ་
སྒྲུབ་སྒྲུབ་བྱ་བ་དེ་དུག་བཅག་ནས་གཙང་འདོན་
ཅིང་པའི་ནད་བཅོས་ཚུལ་ཞིག་གོ།

透析⁹ ཟབ་འཕྱེད། penetrating ana-
lysis དཔྱེ་ཞིབ་དཔྱིས་ཕྱིན་པར་ཕྱེད་པའོ། །

透支 'ཕར་ཕྱི་ལོན།' overdraw དངུལ་
 བཅོལ་ལ་ཕན་གྱིས་དངུལ་ཁང་གི་མོས་མཐུན་ལྟར་
 ཏུས་ཚོད་ཤིས་ཅན་གྱི་ནང་དུ་དངུལ་གྲངས་ཤིས་
 ཅན་གྱིས་རང་གིས་བཅོལ་པའི་དངུལ་གྱི་གྲངས་ཚད་
 ལས་ཕར་ཕྱི་ལོན་པའི་དངུལ་ཐུག་གི་རྣམ་

གྲངས་ཤིག་གོ།
 透支 'བརྒྱུད་ཀྱིན། make an over-
 draft; draw one's salary in advance;
 burn the candle at both ends) འགོ་
 མོང་གི་གྲངས་ཀ་ཡོང་འབབ་ཀྱི་གྲངས་ཀ་ལས་བརྒྱུད་
 པ་དང་། १ འགོ་ཐོན་སྔ་གཏོང་ཁྱེད་པ་སྟེ། དཔེར་ན་
 རྩ་ཕྱོགས་མ་ཐུན་གོང་ནས་སྔོན་བསྐོལ་ཁྱེད་པ་ལྷ་སྟེ་
 དང་། २ མིའི་ལུས་སེམས་ཀྱི་རྣམས་བྱགས་ཟད་པའས་
 ཕྱོགས་ཚད་ལས་བརྒྱུད་པའི་དཔེའོ།

凸版 印刷版 relief printing plate
འི་བར་དར་ཞན་པར་སྐྱ་བྱ་ཡིག་རིས་འབྲུར་ཏུ་སྒྲིན་
པའི་བར་གཞི་ཞིག་གོ།

凸轮轴 འཕྱར་མདུན། camshaft དོས་ཐུ
འཕྱར་ཡོད་པའི་འཛོར་མདུན་འཕྲོག་གིང་ངོ་།

凸透鏡 འབྲུང་གི་ལ། ཆ་གི་ལ། མ་གི་ལ།
convex lens དཀྱིལ་དང་སྒྲིལ་མཐའ་འཁོར་ལས་སྒྲིལ་
འབྲུང་བའི་གི་ལ། རྒྱ་རིགས་ཏེ། ཉི་ཟེར་སྟོན་སྒྲིལ་གི་
ལ་ལོག་ན་པར་རྒྱབ་ནས་འོད་ལུང་ག་ནས་གཅིག་ཏུ་
འདྲུས་ཏེ་ཆེན་དེ་ལེལ་ལ་ག་ནས་ཡང་དངོས་པོ་རྒྱུས་སྒྲིལ་
འདྲུས་མདོ་དེ་འོ་ན་དངོས་ཏུ་འཁོར་ལ་རྒྱབ་ནས་བརྒྱུས་
ཆོ་རིགས་པར་སྒྲུང་གིང་འདྲུས་མདོ་འོ་དེ་ལྟེ་ལེལ་ཏུ་འཁོར་
ན་དེ་ལས་ཕྱི་སྒྲིལ་ཏུ་དང་བརྒྱུང་བ་ཞིག་གོ།

突发事件 བཤུངས་དན་ཁྱེན། emergency མོན་དཔག་གིས་མ་ཟིན་པར་གློ་བུར་དུ་བྱུང་པའི་དོན་ཁྱེན་ནོ། །

突破口 བརྒྱུལ་ཕྱོག་ breakthrough
point; breach འཕྲུལ་ཕྱོག་ རང་འཕྲུལ་ཕྱོག་

མེགས་ཀྱི་བརྟེན་པར་བྱ་བའི་གནས་མཉམ་འཇུག་པའི་
བའི་གནས་དང་། ཉམས་ལགན་འགྲུབ་པར་བྱེད་པ་
དང་གནད་དོན་ཐག་གཅོད་པ་ལ་འཇུག་སྡོལ་གས་
ཤོས་ཀྱི་དཔེའོ།

突审 བློ་ལྟོ་འདྲི། interrogate sb. by
surprise ཉེས་ཅན་ལ་གློ་བུ་ལྟོ་འདྲི་ཅན་ཅེས་པ་
ལྟ་བུ། ।

tú

图案 རྒྱུ་རིས། pattern; design བཟོས་
རྒྱུ་དེ་བཟོས་པའི་རིས་ལྗངས་ཀྱི་མཛུགས་སོ།

thumbtack; drawing pin བོག་ཐུང་
ར་ས་སོགས་བྱང་ལྗོངས་ལྗོངས་ཀྱི་ལྗོངས་མ་མགོ་
ལྗོངས་མ་མགོ་ལྗོངས་མ་མགོ་ |

图画 རིམོ། drawing; picture; painting རིམ་པ་དང་མེད་པ་དང་སྒྲིམ་གྱིས་པ་ལོ་
དངོས་པོའི་གཞུགས་པ་རྟོག་ལོ། ।

图解 རིས་འགྲེལ། diagram; illustration གཞུགས་རིས་ གྱི་སྒྲོ་ རས་ བུའི་ ཞིབ་ དང་ འགྲེལ་བཞི།

图片 བརྟེན། picture; photograph
འདྲ་བརྟེན་མཁའ་མོ་མཁའ་ལྟོན་པར་རྒྱུ་མཁའ་ལྟོན་པར་
རྒྱུ།

图书 དཔེ་དེབ། books དཔེ་རིམ་དང་དེབ་

རིགས་ཀྱི་བསྐྱེད་མེད་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་དཔེ་ཆ་ལ་
འཇུག་གོ།

图书馆 དཔེ་མཛོད་ཁང་། library དཔེ་ཆ་ མྱ་
ཚེགས་ ཉང་ འཛོག་ བྱ་བའི་གནས་ སམ་ དཔེ་ཁྲོག་བྱ་
སའི་ཁང་པའོ། །

图文电视 ཡིག་རིས་བརྒྱན་འཕྲིན། tele-
text བརྒྱན་འཕྲིན་རྒྱུ་ལ་བརྒྱུག་གི་ལས་སྒོའི་ཕྱི་བཀ་
ཅིག་ཡིན་ལ་དེ་ཡང་། བརྒྱན་འཕྲིན་གྱི་འཕྲིན་པར་ལ་
བརྟེན་ནས་ཡི་ཐོ་ལམ་རིམ་འདྲེན་འཕྲིན་བྱུང་བུ་བརྒྱུད་
གཏོང་བྱེད་ཆ་སྟེ། གསར་འགྱུར་དང་གནས་གཤིས་
ཐོན་པར་ལྟ་བུའོ།

图像 གཞུགས་མིམ། image; picture
མིམ་པ་དང་པར་དུ་བཏབ་པམས་མཆར་ཤེལ་མེགས་
མུམ་པའི་གཞུགས་མིམ་མོ།

图章 ཐེལ་ཅོ། ཐམ་ག seal; stamp
མཐེལ་ལམ་རོམ་ལྷུ་མི་མོ་ལམ་གང་ཟག་གི་རུས་མིང་
ལམ་ལྷུ་ཚེབ་གྱི་མིང་རྟགས་མེགས་ལགོད་པའི་ཕྱིང་
མེགས་ལམ་པ་ཟེས་པའི་མི་ལྟུང་པའི་དབར་རྟགས་
དཔར་ཕྱིད་དམ་ལྷུ་འདྲེས་ཕྱིད་ཅིག་གོ།

徒刑 བཅོལ་འཇུག་ imprisonment བཅོལ་
པའི་རང་དབང་བཅོལ་འཇུག་བྱས་ཏེ་བཅོལ་གཤེད་བྱིས་
པལ་ ཅུ་ལ་ བྱིད་ ཏུ་ འཇུག་པའི་ ཉེས་ ཆད་དེ། ཏུས་
བཀག་བཅོལ་འཇུག་དང་ཆེ་བཅོལ་བྱི་རིགས་གཉིས་
ཡོད་དོ།

塗料 ལྷུག་རྩིས། paint; coating གོ་ཏོ་ལོ་ལྷུག་ལྷུག་ཀྱི་གོ་ཏོ་ལོ་ལྷུག་ལྷུག་པ་དང་བཟུང་ཕྱོད་མི་ཐེངས་པར་བྱིན་པའི་རྩིས་ཤིག་ལྟེ། གཤམ་ཉལ་ལྷུག་ཅི་ལྷུག་།

屠宰场 བགས་ར། slaughterhouse རྟེན
དུ་སྐྱུགས་ཐོག་བགས་པའི་ར་བཅས་གནས་སོ། །

t ŷ

土产 土貨 | local product; native
produce ས་གནས་རང་གི་བྱུང་མིན་གྱི་ཐོན་
རྫས་སོ། |

土地承包 བོད་འགན་གཙང་ལེན། land
contract ས་ཁིང་གི་འགན་ཡོད་ཚད་སྤྱིར་གྱིས་
ཡོངས་སུ་ལེན་པའོ།

土地沙化 བཟོས་ཁྱེ་འགྱུར། deser-
tification of land ཁོར་ལྷན་ལ་འབགས་
བསྐྱད་ཐུང་ནས་ས་གཤིན་པོ་རིམ་བཞིན་ཁྱེ་མཐ་
འགྱུར་བའོ།

土豆 རོག་ཁོག potato རོག་ཁོག་གི་འགྲེལ་བར་རྟོགས།

土豆泥 ཞིག་འདག་ mashed potato ཞིག་
 ཞིག་བཅོས་ཏེ་བཟུང་ནས་འདག་འདག་པར་བྱས་པའི་
 ཚོད་མ་ཞིག་གོ།

土木工 程 ས་གཤིང་བཟོ་བསྐྱར། ཡང་ལས།
civil engineering རང་བ་དང་ལས་དང་ཟམ་ བ་
དང་རྒྱ་མཚོའི་བྱ་ཆེད་སྒོམ་སྒྲིག་གི་ཡང་ལས་སྤྱིའི་མིང་
འོ།

土壤 སྐྱལ་ཤིན། soil ལོ་ཉོག་གདབ་པར་
འཛམ་པའི་སྐྱལ་ཤིན་སྐྱལ་ཤིན་པོ། ।

土壤污染 མ་གཤིན་འབགས་བསྐྱད། soil
pollution བཟོ་ལས་ཀྱི་འབགས་ཚུ་དང་ཁྱིམ་སྒྲན་

དཔལ་ལྷན་འཕྲུལ་གྱི་ཡུལ་ཐོག་ས་རྒྱལ་ལྷན་གྱི་དཔོན་པོ་
ལྷན་པ་མཁོ་ས་མཁོ་ན་པོ་འི་ནང་དུ་མི་མེད་
པས་གས་ནས་འཕྲིན་ས་མཁོ་ས་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་
དེས་ལྷན་འཕྲུལ་ལྷན་པོ་ལྷན་པ་དཔལ་ལྷན་
པ་ལྷན་པོ་དཔལ་ལྷན་པོ་ |

土星 སྒོལ་པ། Saturn ཉི་མའི་ཁྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་
ལས་རིམ་པར་བརྩེས་པའི་གནའ་དུག་པ་ཡིན་ལ།
སྒོར་འགྲོས་ཚད་ལོ་ ༡༩.༤༤ དང་ འཕོར་ འགྲོས་ ཀྱི་
ཚད་ཚུ་ཚོད་ ༡༠.༡༤ ཅིམ་ཡིན་ནོ།

土政策 ཉི་མེད་མི་ད་རྒྱལ། local policy ས་
 ལུལ་ལམ་ལྟེ་ཁག་འགའ་ཞིག་གིས་ཆ་གསུམ་གྱི་ཁོ་ཕན་
 ལ་དམིགས་ནས་བཟོས་པའི་གཏན་འཁེབས་སམ་བྱ་
 བབས་ཤིག་གོ།

t ù

兔儿爷 ལྷ་བའི་རི་བོང་། clay toy for the
Mid-Autumn Festival, with a rabbit's
head and human body རྒྱུ་ལྟགས་སུ་ལྷ་
མཚན་དུས་ཆེན་གྱི་སྐྲབས་སུ་བཞུ་བའི་མའི་ལྟས་ལ་རི་
བོང་གི་མགོ་བོ་ཅན་གྱི་འཛིམ་འབག་གིས་བཞུས་བའི་
ཅིན་ཆས་ཤིག་གོ །

tu á n

团结 དག་ཚོགས། gang རྒྱལ་དང་མི་མཐུན་
པའི་བྱ་པའི་མཉམ་མཉམ་དུ་སྒྲུབ་མཁན་གྱི་ཚོགས་པ་
རྒྱུ་རྒྱའོ།

团体操 ཚོགས་པའི་ལུས་སྦྱོར། group callisthenics ཚོགས་པས་འབྲུབ་སྟེན་བྱེད་ཅིང་བརྗོད་བྱའི་དོན་སྟོང་ཕྲན་པའི་ལུས་སྦྱོར་ཞིག་གོ།

团鱼 མཆིག་ soft-shelled turtle མཆིག་གི་འགྲེལ་བར་སྟོས།

团圆节 ལྷན་འདྲིམས་དུས་ཆེན། Family Reunion Festival; Mid-Autumn Festival རྒྱ་ནག་གི་ལུགས་ཀྱི་ཟླ་བརྒྱད་པའི་ཆེས་བཙོ་ལའི་དུས་ཆེན་ཞིག་གོ།

tu í

推车 འདོད་འཁོར། pushcart; cart (baby) stroller ལག་པས་འདོད་རྒྱུའི་ཐོག་འཁོར་རྒྱུ་དཔོ།

推广 བྱུང་སྤེལ། popularize; spread; extend བྱ་དངོས་པོ་དང་སྤྱོད་དང་རྒྱས་པ་ཐོན་པའི་བྱུང་སྤེལ་རྒྱ་སྤྱོད་པའོ།

推荐 འོས་སྦྱོར། recommend དོན་གང་རུང་ལ་འོས་ཤིང་འཆོས་པའི་མི་འཕམ་དངོས་པོ་ལ་འོས་པོ་ལ་གནས་སྡེ་བཤད་དེ་འོས་སྦྱོར་བྱེད་པའོ།

推理 རྟེན་དཔག་ infer; reason ཤེས་ཐིན་པའི་དོན་གྱི་འགྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་མ་ཤེས་པའི་གྲོག་གྲུང་གི་དོན་རྟེན་སྤྱད་པོག་པའོ།

tu í

推拿 གཞུར་འདོད། massage རྒྱ་ལུགས་གསོ་རིགས་པས་མིའི་ལག་པས་ལུས་སྟེང་གི་རྩ་དཀར་ནག་དང་གསར་མིག་ལ་འཕྲུང་མཉེད་སོགས་ཀྱི་སློ་ནས་བཙོས་ཐབས་བྱེད་པའོ།

推盘 གཅོང་འཛོང་། sell the whole business to others, including goods and facilities ཁོ་ལས་དག་གིས་རྒྱ་ནོར་གཞན་ལ་གཅོང་འཛོང་བྱེད་པའོ།

推刨 འཕུར་ལེན། plane ཤིང་ལེབ་སོགས་ཀྱི་སྟེང་གི་འཕུར་རྒྱམས་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་ཞིག་གོ།

推土机 ས་འདོད་འཁོར། bulldozer ས་འདོད་བྱེད་ཀྱི་སྟེན་འཁོར་ཞིག་གོ།

推销 ཆོང་འགྲེམ། promote sales; market ཆོང་རྩ་གྱི་འགྲེམ་ལམ་རྒྱ་རྒྱུ་ཆོང་གཏོང་བའོ།

推销员 ཆོང་འགྲེམ་པ། salesman ཆོང་རྩ་རྒྱམས་འོ་སྤྱོད་བྱེད་པའི་རྒྱལ་གྱིས་གཞན་ལ་འཛོང་བའི་ལས་ཀ་ཆེད་དུ་གཉེར་མཁན་གྱི་མིའོ།

推选 རག་འདོམ། choose; elect རག་ཐོག་ནས་མིང་བཏོན་ཏེ་འདོམས་བསྐོས་བྱེད་པའོ།

推子 འདོད་བཞུ། hair clippers མོ་མང་པོ་ཅན་གྱི་བཞུ་གི་གཉིས་པན་རྒྱུ་ཁ་སྤྱད་དེ་མོ་རྒྱམས་འཐབ་པ་ལས་སྤྱོད་འགྲེམ་པར་བྱེད་པའི་བཞུ་གི་ཞིག་གོ།

退出 ཕྱིར་འཕུད། quit; withdraw from གནས་གང་རུང་དང་བྲལ་ནས་ཕྱིར་འཕུད་པའོ།

退耕还林 ཁོང་བསྐྱར་ནགས་འཕྲུགས།

return farmland to forestry; grain-for green ཁོང་སྐྱོ་བ་བསྐྱར་ཏེ་དེའི་ནང་དུ་ཤིང་སྤྱོད་པར་བྱེད་པའོ།

退牧还草 ལུགས་སྐྱར་རྒྱ་གསོ། return grazing land to grassland ལུགས་ཐོག་འཛོང་བ་བསྐྱར་ནས་རྒྱ་གསོ་བར་བྱེད་པའོ།

退票 འཛོན་སྤོག་ refund a ticket ཉོས་ཐེན་པའི་འཛོན་ཡིག་ཉོ་སར་ཕྱིར་སྤོག་པ་འཕམ་གཞན་ལ་བསྐྱུགས་ཏེ་འཛོན་རིན་རྒྱུ་ལེན་པའོ།

退聘 གདན་ཁུས་ཕྱིར་སྤོག་ withdraw the offer of employment; terminate employment གདན་འཕྲོན་ཁུ་བའི་དུས་མཆོམས་འཛོག་པའོ།

退烧 ཆ་བཞི། allay a fever ཆ་བ་རྒྱས་ཏེ་བདེ་ཐང་གི་ལུས་ཀྱི་རྩྱ་ཆད་ལས་བཟུལ་བ་སྤྱར་རྒྱུན་ལན་གྱི་ཆད་དུ་བབས་པའོ།

退休 ལས་འཁུར། ལས་བསྐྱར། retire ལས་བཞོ་བ་རྒྱམས་གཏན་འཁེབས་ཀྱི་ལོ་གངས་ལ་སྤོབས་པ་འཕམ་ནད་སོགས་ལུང་བས་ཆ་རྒྱུན་པེས་ཅན་ཞིག་ཆང་ཆོ་ལས་གནས་དང་བྲལ་ནས་རྒྱན་གསོ་བྱེད་པའོ།

退休保险 ལས་འཁུར་ཉེན་སྦྱོབ། retirement insurance ལས་འཁུར་རལ་གསོ་བྱས་རྗེས་རང་ལུང་གཏོད་འཆོད་དང་། བསམ་ལུལ་ལས་འདས་པའི་དོན་རྒྱུན་དང་། ཤི་རྩས་སོགས་ཀྱི་ཉེན་ཁ་ལུང་བ་ལས་སྦྱོབ་པར་བྱེད་པ་འཕམ་གྱིང་གྲུད་གསལ་པའི་རིགས་ཤིག་གོ།

退休金 ལས་འཁུར་དངུལ་ pension

ལས་འཁུར་བྱེད་ཅིང་རྒྱ་རེ་བཞིན་དུ་སྤང་ཆོག་པའི་འཆོ་བའི་གྲོན་དངུལ་ལོ།

退学 སྤོབ་འཐེན། drop out; quit school རྒྱ་རྒྱུན་གང་རུང་གི་དབང་གིས་མཐུད་དུ་སྤོབ་སྤོང་བྱེད་མི་བྱལ་བ་འཕམ་སྤོབ་ལམ་ཆ་བས་ཆེན་འགལ་བས་མཐུད་ནས་སྤོབ་སྤོང་བྱེད་དུ་མི་བཅུག་པར་སྤོབ་གྲུའི་སྤྱིད་སྤྱུག་ནས་ཐུད་པའོ།

退职 འགན་འཐེན། resign; quit working ལས་དགོངས་ཁུ་བ་འཕམ་ལས་གནས་ཕྱིར་སྤོག་བྱེད་པའོ།

t ū n

吞噬 བྱར་མིད། swallow; devour; engulf 1) སྤོག་ཆགས་ཀྱིས་ཟས་བཟའ་བའི་རྒྱལ་བ་ཞིག་སྟེ། སོས་མ་ལྟར་པར་ཕྱིལ་པོར་མིད་པ་དང་། 2) དངོས་པོ་གང་རུང་ལྟག་ལུས་མིད་པར་ཅ་མིད་བྱས་པ་འཕམ་ཁོང་དུ་བསྐྱས་པ་སོགས་ལ་ཡང་འཕྲུག་གོ།

tu ō

托儿所 བྱིས་བཙོལ་ཁང། nursery ལྷ་གྲ་དམར་འབྲུར་གཉོར་སྤྱོད་དང་བྱིས་པ་རྒྱམས་ལ་སྤོབ་གསོ་གཏོང་བ་དང་སྤྱོད་སྤིང་བྱེད་པའོ།

托运 མངག་སྤོལ། consign for shipment; check in འགྲིམ་འགྲུལ་སྤོལ་གལ་མངག་བཙོལ་བྱས་ཏེ་དངོས་རྩས་གནས་གཞན་དུ་

ཐྱེལ་བར་བྱེད་པའོ།།

拖把 འབྲུད་ཕྱིས། རས་ཕྱགས། mop

རས་གར་དང་སྒྲུབ་པ་སོགས་དབྱུག་པའི་ཕྱི་ལ་
བཅིངས་པ་ཁང་མཐོང་ལ་ཏུ་བྱེད་ནས་འཕྱིད་ཕྱིད་ཕྱགས་
མའི་རིགས་ཤིག་གོ།།

拖车 འབྲུད་སྐྱམ། trailer རྒྱངས་འཁོར་
སོགས་ཀྱིས་འབྲུད་ནས་འགོ་བའི་འཁོར་སྐྱམ་མོ།།

拖拉机 འབྲུད་འཁོར། tractor ཞིང་ལས་
སམ་བཟོ་ལས་ནགས་ལས་མཁར་ལས་སོགས་ཀྱི་
སྐབས་སུ་དངོས་རྒྱས་ཐྱེལ་བྱེད་འཐོན་སྐྱབས་ཆེ་བའི་
འཕྲུལ་འཁོར་ཞིག་གོ།།

拖轮 འཐོན་ཐུ། tugboat; towboat རྒྱ་
ཐོག་ཏུ་ཐུ་སོགས་བྱེད་ནས་འགོ་བའི་འཕྲུལ་ཐུ་འཐོན་
ཕྱགས་ཆེ་བ་ཞིག་གོ།།

拖欠 རྫོང་འབྲུངས། be in arrears; fall
behind in payment རྫོང་ཐོགས་དང་བྱ་ལོན་
སོགས་དུས་ཚོད་ཡན་རིང་འབྲུངས་ཏེ་མི་རྫོང་པའོ།།

拖网渔船 འབྲུད་ཉ་ཐུ། trawler ཉ་ཐུ་
བྱེད་ནས་རྒྱང་རིང་ཏུ་འགོ་བའི་ཉ་ཐུ་ཞིག་གོ།།

拖鞋 འབྲུད་ལྗམ། slippers ལྗམ་སྒྲོག་སོགས་
མེད་པར་རྟིང་པ་འབྲུད་ཅིང་འགོ་བའི་ཁྱིམ་སྒྲུབ་ལྗམ་
ཞིག་གོ།།

脱产 ལས་བྲལ། be released from
regular work (/production) to take
on other duties ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ལས་ཀ་འཕམ་བྱ་
བ་དང་བྲལ་ནས་བྱ་བ་གཞན་སྐྱབ་བའམ་སྐྱབ་སྐྱོང་
བྱེད་པའོ།།

脱稿 བརྒྱམས་གྲུབ། be completed

ཚོམ་གྱི་མ་ཡིག་གིས་ཆར་བའོ།།

脱机 རྒྱད་བྲལ། off-line རྒྱབ་འཕམ་བྱ་སྒྲུབ་
དང་བྲལ་བའི་ཚིས་འཕྲུལ་པའོ།།

脱毛膏 སྐུ་ལེན་ལྟེ་གུ། hair removing
cream ལུད་མེད་ཀྱི་ཁ་འོ་དང་རྒྱང་ལག་སོགས་
ལ་བྱུག་ནས་བ་སྐུ་འཕྱིད་ཕྱིད་ཀྱི་ལྟེ་གུ་ཞིག་གོ།།

脱贫致富 དཔུལ་ཐར་ཕྱག་འཕྲུལ། shed
poverty and attain prosperity
དཔུལ་ཐོངས་ཀྱི་གནས་ལས་ཐར་ཏེ་ཕྱག་ཐོར་འཕྲུལ་
བའོ།།

脱销 ཆོང་ཟད། sell out; out of stock
ཆོང་རྒྱས་གང་ཞིག་བཅོངས་ཆར་བས་སུ་མཐུད་དེ་
མ་ཐོ་འདོན་བྱེད་མི་བྱུང་པའོ།།

脱脂 སྐུ་མ་འདོན། degrease; de-fat
དངོས་རྒྱས་ཀྱི་ནང་གི་སྐུ་མ་ཅི་ཕྱིར་འདོན་བའོ།།

脱脂奶粉 སྐུ་མ་བཏོན་འཕྱེ། skim milk
powder སྐུ་མ་བཏོན་ཐིན་པའི་འཕྱེའོ།།

tu ó

沱茶 ར་རིལ། a bowl-shaped
compressed mass of tea leaves
ཆགས་སྒོམ་བྱས་ཏེ་ཐོར་བའི་དབྱིབས་ལྡར་བཟོས་
པའི་ར་ཞིག་གོ།།

驼鹿 ག་བཞོག་ལྗན། moose; elk འོ་
འབྲུང་ཐོག་ཆགས་ག་བའི་རིགས་ལས་ཐོངས་ཆེ་ཞིང་
ཟེ་བ་མཐོ་བ་མཐུག་མ་བྱང་བ་ཐོའི་རིགས་ཐོག་ར་
ལེབ་མོར་རྒྱས་པ་རྒྱལ་མ་ཐས་ཤིང་ཁྱེད་ལ་མི་

དགའ་བ་ཞིག་གོ།།

驼绒 ར་ཁུལ། camel's hair ར་མོང་གི་ཁུ་
ལུའོ།།

鸵鸟 བྱ་ར་མོང་། ར་བྱ། ostrich ད་ལྟའི་བྱའི་
ཁྱོད་ནས་ལུས་ཐོངས་ཆེ་སོས་སུ་བཅི་ཞིང་གཤོག་པ་
ལ་བཞེན་ནས་འཕྲུར་མི་བྱུང་ཅིང་རྒྱང་འགོས་ཤིན་ཏུ་
མཐོགས་ལ། ཟས་སུ་ཅི་ཡང་བཟའ་བའི་འདབས་
ཆགས་ཤིག་སྟེ། ཐོ་ནམས་ཀྱི་སྒྲོ་མདོག་ནག་ལ་མོ་
ནམས་སྒྲོ་མདོག་སྐྱུག་སྐྱུར་སྐྱར་བ་ཞིག་གོ།།

鸵鸟政策 ར་བྱའི་སྤྱིད་རྒྱས། ostrich
policy དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་ལ་བྱད་དུས་ཁ་
གཏད་དམ་ཐོས་ལེན་བྱེད་མི་ཐོད་པའི་སྤྱིད་རྒྱས་ཏེ།
དེ་ཡང་ར་བྱའི་གཞན་གྱིས་དེད་ཅིང་བསྟོགས་ནས་
འཛིགས་པ་ལ་གཏུག་ཆེ་མགོ་བོ་བྱེ་མའི་ནང་དུ་བཅུག་
ནས་ཉེན་ཁ་ལས་ཐར་བར་གྱུར་ཏེ་སྐུ་ཏུ་སེམས་སོ་
ཞེས་གྲགས་པའི་དཔེ་དང་སྐྱར་བའོ།།

tu ó

拓展 དར་འཕྱེད། expand དར་ཞིང་རྒྱས་
པའི་སྒྲོ་འཕྱེད་པའོ།།

W

w ā

蛙泳 སྐལ་རྒྱུ། breaststroke རྩོད་དུ་
རྒྱལ་སྤངས་ཀྱི་ནམ་གངས་ཟིག་སྟེ། ཁྲ་ལག་གི་རྩོད་
སྐལ་སྐལ་བ་རྩོད་དུ་འགྲོ་བའི་རྩོད་དང་འབྲ་བ་ཞིག་
ཡོ།

w á

娃娃生 བྱིས་ངག། in traditional opera,
the role of a loud-voiced boy often
played by a child རྒྱུ་མོ་ལ་རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་
ལྟབ་པའི་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་ལ་རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་
ཆེད་དུ་བྱིས་པའི་ངག་གི་ཁྱད་ཆོས་རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་
ལྟབ་པའི་རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་ལྷོ་སྐད་ལྷོ་སྐད་ རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་
ལ་རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་ལྷོ་སྐད་ །

娃娃鱼 རྒྱུ་ལྷོ་སྐད་ giant salamander རྒྱུ་
ལྷོ་སྐད་ལྷོ་སྐད་ལྷོ་སྐད་

Wǎ

ཁ རྒྱལ་མཉམས། སྤོང་། སྤོ། earthenware;
tile ། འད་བློག་རྩ་དག་པ་དང་བྲུ་བའི་འཕྲུག་སྐྱ་རྩ་
ཅས་ཤིག་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་དུ་ས་འདམ་པ་སྡེག་ས་པ་དང་
ཨང་འདམ་ཆོག་གཉིས་པ་ཆོས་ཤིང་རྒྱ་གམ་དང་ལེབ་
དཀྱིལ་སོགས་ཅི་ཡིག་ས་ཡོད་དོ། །

ཁྲ་གྱི་མུ་གྱི་མུ་མུ་ caves tile ཁང་པའི་
 ལེབས་འདབས་ལྷན་པར་བྱ་བའི་གྱི་མེད་འཇགས་ལྷ་
 རོས་ལྷ་མཛེས་འཛེན་ཡི་གེ་ལྷ་ཚོགས་པ་ཤོད་པ་ཞིག་
 ལོ།

瓦釘 གྱི་འཛོམ་ tile nail གྱི་མའི་བྱང་མུ་
 རྒྱལ་སྐོལ་བྱེད་གྱི་འཛོམ་མུ་རྒྱུ་འཕྲིམ་གྱི་

གྲས་ རྒྱུ་ལ། མོ་ལ་རྒྱུ་ལ། gas མོ་ལ་རྒྱུ་ལ།
 དང་ཐུག་ཐུག་མོ་གསལ་བ་དང་ཁྱུ་ལ་མོ་ལ་རྒྱུ་ལ།
 བཞོ།

གྲ་ཏི་མུ་ watt ལྷ་ཚད་ཀྱི་ཕྱི་གཞི་ཞིག་
 ལྟེ། དབྱིན་ཡིག་གི་གསལ་བྱེད་འདིས་(w)མོན་པར་
 བྱེད། མིང་འདི་དབྱིན་ཇིའི་གསར་གཏོད་པ་ཟད་མི་
 (James Watt) ཞེས་བྱ་བའི་མིང་ལས་དྲས་ནས་
 བཏགས་པ་ལྟེ། བསམ་མིང་ལ་ཟད་ཅེས་བྱའོ།

w à

袜子 གང་ལྟུངས། འཕོ་བ། socks;
stockings; hose གང་པར་ཁྱོད་ལྟུང་བལྟ་ནས་
དང་རན་ལྟུང་མེགས་ཀྱིས་བསྐྱས་པའི་འཕོ་བ་ཀྱི
མིགས་ལོ།

w ā ī

歪風 རྩོལ་ལོག་ perverse (/evil) trend
 རྩོལ་དང་མི་མཐུན་པའི་ལུགས་རྩོལ་ལོག་པའོ།

w à i

外币兑换 ཕྱི་དུལ་འཛེལ་བ་ནི། foreign
currency exchange ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་སྒོར་མོ་འཛེལ་
ཐང་ལྟར་རང་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྒོར་མོར་བ་ནི།
བཤོ།

外表特征 ཕྱི་རྒྱལ་ལྟ་ལྡན་ exterior
characteristic ལྟ་ལྡན་གྱི་ལྟ་ལྡན་གྱི་ཕྱི་རྒྱལ་
ལྟ་ལྡན་གྱི་ལྟ་ལྡན་གྱི་ཕྱི་རྒྱལ་

外賓 བྱི་མགོན། foreign guest (/visitor)
བྱི་ཁྱལ་ནས་འོངས་པའི་མགོན་པོ།

外层 གླི་མིལ། exosphere གླི་མིལ་གྱི་འགྲེལ་
བར་གློལ།

外层空间 གྱི་རིམ་མཁའ་དབྱིངས། outer
space སའི་གོ་ལའི་རྒྱུད་རིམ་ཆེན་པོའི་གྱི་རིམ་གྱི་
མཁའ་དབྱིངས་ཏེ། འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་གང་གི་
མངའ་པོར་མ་སྐྱེས་པའི་གཞི་གསལ་སོ། །

外存储器 ཕྱི་གཞི་ཆས། external
memory ཅིན་འབྲུབ་ཀྱི་གོ་འབྲུབ་པམ་ཁྱིལ་
དུ་ཐུང་པའི་ཡིག་ཆ་ཚོགས་འདྲེན་གྱི་ཡོད་དེ། ག་
ཉིན་དང་ཕྱི་ཉིན་དང་ཟླ་རེ་ཅིན་ཅིན་པམ་ཁྱིལ་།

外观 བྱུང་མ། appearance; exterior བྱེ་
ནས་མཐོང་པའི་དངོས་པོའི་སྣང་ཚུལ་ལོ། །

外行 居士མེད། layman རོན་དག་གསལ་ས་
ག་གང་ཞིག་ལ་གོ་མས་འདྲིས་སམ་ཉམས་མཐོང་མེད་
པའོ། །

外核 བྱེ་སྒྲིང་། outer core སའི་གོ་ལའི་
ནང་སྒྲིང་གི་ཕྱི་འོད་ལྗང་སྒྲིང་དོ།

外 匯 ཕྱི་སྒོར། ཕྱི་དངུལ། foreign
exchange; foreign currency ༡ རྒྱལ་
ཁྱིའི་ཉོ་ཚང་གི་གཙང་ཅིས་བྱེད་པར་བཀོལ་བའི་ཕྱི་
རྒྱལ་གྱི་དངུལ་སྒོར་དང་ཕྱི་སྒོར་ལ་འཛིན་བཞེས་ཀྱི་
པའི་གཏོང་འཛིན་དང་། དངུལ་བསྐར་དཔལ་འཛིན་
སོགས་དངུལ་འཛིན་གྱི་རིགས་དང་། ༢ ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་
སྒོར་མོའོ། །

外交冲突 བྱེད་བྱེད་ཐོག་འགལ།
diplomatic conflict བྱེད་བྱེད་ཐོག་འགལ་བའི་
སློང་གི་མ་འཁོམ་བའི་འགལ་བ་བྱུང་བའོ།

外科 བྱིལག surgical department བྱི
ནས་གཤག་བཅོས་ཁྲེང་པ་མིགས་ཀྱི་ལག་ཐབས་ལ་
བརྟུན་ནས་ལུས་ཀྱི་བྱིན་ལྷན་གསོ་བའི་སྒྲན་ཁང་
གི་ཚན་ཁག་ཅིག་གོ།

外科整形 ཕྱི་ལག་དབྱེ་བས་བཅོས།
plastic surgery བྱད་གཟུགས་མཛོས་འཛོས་ཀྱི་
གཤག་བཅོས་ཤིག་གོ།

外壳 རྩི་རྒྱུགས། shell རྩི་རྒྱུགས་ལྷོག་མཁས་
 རྩི་རྒྱུགས་ཀྱི་ཁྱེད་སྒྲུ་མོ་རྩ་བ་དང་འདྲ་བ་ཞིང་། རྩ་
 ལྷོག་དང་འཕྲུ་རྩི་རྒྱུགས་ལྷོགས་ཀྱི་ཁྱེད་སྒྲུ་དང་། ལྷོག་ག་
 དང་བ་དཔ་ལྷོགས་ཀྱི་ཁྱེད་སྒྲུ་ལྷོགས་ལྷོགས་ལྷོགས་།

外企 བྱིན་པུ་ཁོ་ལས། foreign-fund
enterprise བྱི་ཁྱུ་ལྱི་ཁོ་ལས་སམ་བྱི་ཁྱུ་ལྱི་

ཚོང་པས་མ་དངུལ་བཏང་བའི་ཁེ་ལས་སོ།

外墙裙 ཕྱིའི་ཁྱད་ཤམ། ཕྱིའི་ཕྱི་གས་ཚོན།

outer wainscot ཁང་པའི་ཁྱད་དང་ཕྱི་གས་པའི་
ཕྱིའི་གས་ཤམ་ འདབས་སུ་ཚོན་ཅི་སྟགས་ཀྱིས་བྱས་པའི་
འདབས་ཚོན་ནོ།

外伤 ཕྱི་རྩ་ས། injury; trauma མཚོན་
སྟགས་ཀྱིས་ལུས་ཀྱི་ཕྱི་ནས་བསྐྱེད་སྟོན་བཏང་བའོ།

外套 ཐོག་གོས། ཐོག་ལྗ། overcoat;
outer garment གོས་ཀྱི་ཕྱི་ར་ཁྱོན་སྐྱའི་གོས་
སམ་ལྗ་བཞིག་གོ།

外网 (外联网) ཕྱི་སྤྱེལ་དབ། ཕྱི་བྲ།
extranet ལས་ཁུངས་སྟགས་ཀྱི་ནང་ཁུལ་ལས་
གཞན་ཕྱི་ལོ་དང་འབྲེལ་བའི་དབ་འོ།

外线直拨 ཕྱི་སྤྱད་ཐད་གཏོང་། direct
outward dialing ལས་ཁུངས་སམ་སྤྱི་ཚོན་
སྟགས་ཀྱི་ནང་ཁུལ་ལས་ཕྱི་ལོ་ཏུ་ཐད་ཀར་གཏོང་
བྱུང་བའི་ཁ་པར་འོ།

外星人 ཕྱི་སྐར་བ། extraterrestrial
being ས་ཁྱུང་འདི་ལས་གཞན་པའི་སྐར་མའི་ཐོག་
ན་ཡོད་མི་དཔེ་མེད་འོ།

外形 ཕྱི་དབྱིབས། form; shape ཕྱི་ལོ་ཀྱི་
དབྱིབས་སམ་རྒྱུ་པའོ།

外逸层 ཕྱི་རི་མ། exosphere སའི་གོ་ལའི་ཕྱི་
རི་སྐར་རི་མ་ཚོན་པའི་ནང་གི་རི་མ་པ་གཅིག་སྟེ་ཆ་
རི་མ་ཀྱི་ཕྱི་རི་མ་ན་གནས་ཤིང་། རི་མ་པ་དེའི་ནང་དུ་
མ་ཁལ་དབྱགས་ཤིན་ཏུ་སྤྲུལ་པའོ།

外资 ཕྱིའི་མ་དངུལ། foreign capital
(/investment) ཕྱི་ཁྱུལ་ཀྱི་སྤྱི་དགུང་དང་མི་སྤྱེར་

ཀྱིས་བཞག་པའི་མ་དངུལ་འོ།

w ā n

弯道 དུཤྱག་ལམ། curve; bend རྒྱག་
འགྲན་ཁྱེད་སའི་ལམ་ཀྱི་འབྲེལ་མཚམས་སམ་གལ་ས་
གཡོན་དུ་འཕྱོག་པའི་ལམ་སྟགས་སོ།

豌豆 ཐུན་རིལ། བོད་ཐུན། pea ཐུན་མའི་ཁྱེ་
བྲག་རིལ་དོག་རྒྱུང་རྒྱུང་ཞིག་གོ།

w á n

玩家 ཕྱི་དམོ་མ་པན། player རིལ་ཕྱི་ད་
སྟགས་ཁྱེད་སྟོ་འགའ་རེ་ལ་བྱང་རྒྱུ་ཕྱི་དམོ་མ་པ་
དགའ་ཞེན་ཅན་གྱི་མེད།

玩具 ཕྱི་དམོ་མ་པན། toy ཕྱིས་པ་རྒྱུ་མ་པ་ཀྱི་ཕྱི་དམོ་
ཕྱི་བའི་ཡོ་བྱད་དོ།

完全小学 ཆ་ཆ་རྫོབ་རྒྱུང་། complete
primary school དམའ་རིམ་དང་མཐོ་རིམ་གྱི་
རིམ་པ་གཉིས་དང་ལྟན་པའི་སྤྱོད་བྲུ་རྒྱུང་བའོ།

w ā n

挽联 ཐུང་ཚིག་ཆ་སྟོར། elegiac couplet
འདས་པོར་ཐུང་ཆ་ཐུང་པའི་ཐུང་ཡིག་ཆ་འཁྱིག་ཅན་ཞིག་
གོ།

晚班 མཚན་ཐུན། night shift བྱ་ཕྱིད་ཀྱི་
རྒྱུ་ཚོད་ཉར་བཞེ་བ་ནས་མུ་དྲོའི་རྒྱུ་ཚོད་བརྒྱུད་པའི་

བར་གྱི་ལས་ཐུན་ནོ།

晚场 མཚན་འབྲུག། evening show;
evening performance རྫོས་གར་དང་རྫོས་ག་
བརྟན་སྟགས་མཚན་མོར་འབྲུག་སྟོན་ཁྱེད་པའི་འབྲུག་
བྱེདས་སོ།

晚期 མཐའ་དུས། later period བ་ལུན་
རིང་དུ་འགོར་ནས་སྤྱན་བཅོས་ཀྱིས་ལན་དཀར་བའི་
ཚད་ལ་སྤྱོདས་པའི་དུས་རྒྱུ་བས་སོ།

晚自习 མཚན་སྟོར། evening self-study
class སྤྱོད་བྲུ་འདི་སྤྱོད་མ་རྒྱུ་མ་པ་ཀྱི་དགོང་མོ་འཇམ་
མཚན་མོའི་དུས་ཀྱི་རང་སྟོར་དོ།

w à n

万花筒 མེ་རྟོག་ཤེལ་སྤྱུག། kaleidoscope
ཤོག་ཐུའི་སྤྱུ་གུ་ནང་དུ་མེ་རྟོག་གི་དབྱིབས་ལྟ་ཐུའི་ཚོན་
མདོག་འདྲ་མིན་ཅི་རིགས་སུ་འཆར་བའི་ཕྱི་དམོ་མ་
ཤིག་གོ།

万能充电器 གུན་རྒྱས་སྟོག་གསྟག་ཆས།
universal charger རྫོས་ཀྱི་རིགས་མང་པོ་
ལ་འབྱོད་པའི་སྟོག་གསྟག་ཆས་ཤིག་གོ།

万维网 འཛམ་གླིང་དབ། World Wide
Web (WWW) ཕྱིས་འབྲུལ་དབ་བཅའ་འཛིན་
ཀྱི་ཞབས་ཞུ་ལག་སྟེ། དུ་ཐོག་ནས་བཅའ་འཛིན་སྤྱོད་
ཚོགས་འཚོལ་བ་དང་བལྟ་བར་བྱ་ཚོགས་པ་ཞིག་གོ།

万向轴 རྫོགས་མང་འཁོར་མདའ། རྫོགས་
མདའ། cardan; cardan shaft རྫོགས་མང་
པོར་བརྒྱུར་དུ་ཡོད་པའི་འཁོར་མདའ་འོ།

万用表 མང་བཞོལ་རྫོགས་ཁ། avometer;
multimeter རྒྱས་པ་ཆེ་ཞིང་སྟོང་སྟོང་མང་པོ་ལྟན་
པའི་རྫོགས་རྒྱུན་བཞུར་ཚད་སྟགས་འཛམ་བའི་ཡོ་བྱད་
ཅིག་གོ།

w á ng

王国 རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། kingdom རྒྱལ་
ཁབ་ཀྱི་གཙོ་འཛིན་རྒྱལ་པོས་བྱེད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་འོ།

王牌 ཤོ་རྒྱལ། རྒྱལ་པོ། trump card
1) ཤོའི་ནང་གི་རྒྱལ་པོ་མཚན་ཁྱེད་ཀྱི་བྱང་ཐུང་དང་།
2) རྫོབས་ཤུགས་ཚོན་པོ་དང་ལྟན་པའི་ཐབས་ཤེས་
དང་མི་སྟགས་སོ།

w ā ng

网吧 དུ་ཤིག། internet bar; cybercafe
ཆེད་དུ་བྱ་བར་འཇུག་པའི་ལས་གཉེར་ཁྱེད་པའི་གནས་
སོ།

网虫 དུ་རྫོམ། Internet buff (/geek) ད་
བར་འཇུག་པའི་ལས་ལ་ཞེན་པ་ཐལ་ཆེས་པའི་མེད།
网关 དུ་འགག། gateway ད་བཅི་འདྲ་བ་
གཉིས་མཐུད་ཁྱེད་ཀྱི་མདོ་འགག་ལྟ་ཐུའི་བསྐྱོག་ཆས་
ཤིག་གོ།

网卡 དུ་བྱང་། network interface card
དུ་མཐུད་བྱང་ཐུ་ཞེས་པའི་ཚོགས་སྟེང་དོ།

网恋 དུ་མཛའ། online love affair དུ་
ཐོག་ནས་མཛའ་སྟགས་སྤྱིག་པའོ།

网络安全 བཟའི་བདེ་འཇགས། internet security བཟའི་མ་ལག་གི་སྤྲོ་ཆས་དང་སྤྲོ་ཆས་དང་དན་གྲངས་བཅས་ལ་སྲུང་སྐྱོབ་བྱེད་ཅིང་། བཟའི་ལ་གཞན་གྱི་ཆོལ་བ་དང་གཞོན་པ་འགོག་པའི་བདེ་འཇགས་མ་ལག་གོ།

网络版 ལྷ་པར། online edition བཟའི་སྤྱིང་དུ་བཞག་པའི་ཆགས་པར་དང་དུས་དེབ་རྩོམ་རིག་གི་རྩོམ་ཡིག་སོགས་ཀྱི་པར་གཞིའོ།

网络出版 ལྷ་ཐོག་པར་སྐྱུར། online publishing སྐྱོག་རྒྱལ་ཡིག་ཆ་རྩམས་འབྲེལ་བྱའི་ཞབས་ཞུ་འཕུལ་ཆའི་ནང་དུ་བཅུག་ནས་དེ་ཉིད་གཞན་ལ་བཅོང་བའམ་སྤྱོན་པ་དང་། ཡང་ན་དེ་ཉིད་པར་དུ་བསྐྱུན་ནས་བཅོང་བའོ།

网络大学 བཟའི་སློབ་ཆེ། online college བཟའི་བརྟེན་ནས་མཐོ་རིམ་སློབ་གསོ་འགྲུབ་པར་བྱེད་པའི་སློབ་གྲྭ་ཆེ་མོའོ།

网络电话 བཟའི་ཁ་པར། internet phone འབྲེལ་བྱལ་བརྟེན་ནས་གཏོང་བའི་ཁ་པར་རོ།

网络电视 བཟའི་བརྟན་འཕྲིན། ལྷ་བརྟན། Web TV བཟའི་བརྟན་ནས་གཏོང་བའི་བརྟན་འཕྲིན་གོ།

网络犯罪 བཟའི་ཉེས་གསོག་ cyber-crime ཕྱིས་འཕུལ་ལམ་འབྲེལ་བྱལ་གྱི་ཆར་བྱས་ནས་ལ་རོལ་པོ་ལ་ཆོལ་བའམ་ཆེད་དུ་བསྐྱུན་པའི་ཐབས་ཀྱིས་གཞན་གྱི་ཕྱིས་འཕུལ་བཟའི་བདེ་འཇགས་ལ་གཞོན་པ་སྐྱབ་པ་སྟེ། འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དང་འགལ་བའི་སྤྱོད་པའོ།

网络佛学院 བཟའི་ནང་བསྟན་སློབ་གླིང། online Buddhist academy བཟའི་བརྟན་ནས་སློབ་ཁྱིད་བྱེད་པའི་ནང་བསྟན་གྱི་སློབ་གྲྭའོ།

网络歌手 ལྷ་ཐོག་སྐུ་པ། web-singer བཟའི་ཐོག་ནས་སྐུ་ལེན་པར་བྱེད་མ་བཞགོ།

网络管理 བཟའི་དོད་མ། network administration བཟའི་ལག་རྩལ་ལ་དོད་མ་བྱེད་པའོ།

网络化 བཟའི་ཅན། web-based བཟའི་སྤྱོད་ཆ་ཆེར་བྱེད་པའོ།

网络黄页 བཟའི་སེར་ཉེ། online Yellow Page ཁེ་ལས་དང་དོན་ལས་སྡེ་ཁག་གས་མི་སྡེར་གྱི་ལྷ་ཐོག་ཏུ་ཐོ་བཞག་པའི་མིང་དང་དུ་གནས་རྩམས་ཕྱོགས་བསྐྱེད་ཀྱིས་གཞན་ནམས་ཀྱིས་བཟུ་རྟོག་བྱ་མྱོང་དུ་བཅོས་པ་སྟེ། འདི་ཤོག་ཐུ་མདོག་སེར་པའི་རིས་སྐྱ་བཞག་པས་དེ་སྐད་དུ་བཏགས་སོ།

网络教育 བཟའི་སློབ་གསོ། ལྷ་སློབ། online education འབྲེལ་བྱལ་བརྟེན་ནས་སློབ་གསོའི་བྱ་བ་བསྐྱབ་པའི་རྒྱུ་བརྟེན་སློབ་གསོའོ།

网络接口卡 ལྷ་མཐུད་བྱང་ཐུ། ལྷ་བྱང། network interface card (NIC) ཕྱིས་འཕུལ་དང་འཕྲིན་བྱའི་སྐྱོད་པ་སྤྱེལ་བྱེད་བྱང་ཐུའི་དབྱིབས་དང་འབྲེལ་སྤྲོ་ཆས་ཤིག་གོ།

网络经济 བཟའི་དཔལ་འབྱོར། cyber-economy བཟའི་ལག་རྩལ་དང་བདེ་འཇགས་ལག་རྩལ་གཙོ་བོར་བྱས་པའི་དཔལ་འབྱོར་དང་། དེ་དག་ལ་བརྟེན་ནས་བསྐྱབ་པའི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་བྱ་བ་རྩམས་སོ།

网络警察 བཟའི་ཉེན་རྟོག་པ། net police; cybercop འབྲེལ་བྱའི་བདེ་འཇགས་ལ་བཟུ་དབྱོད་བྱེད་པའི་ཆེད་ལས་ཉེན་རྟོག་པའི་རིགས་ཤིག་གོ།

网络摄像机 བཟའི་བརྟན་ལེན་འཕུལ། web video camera བཟའི་བརྟན་ནས་གཞུགས་བརྟན་ལེན་བྱེད་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་སོ།

网络时代 བཟའི་དུས་རབས། Internet Age ཆོང་ལས་དང་འཕྲིན་གཏོང་སོགས་བྱ་བ་མང་པོ་ལ་བྱའི་ལག་རྩལ་གྱིས་རྒྱ་ཆེར་རོགས་སྐྱོར་བྱེད་པའི་དུས་རབས་སོ།

网络通讯 ལྷ་འཕྲིན། internet communication བཟའི་བརྟེན་ནས་གཏོང་རྒྱའི་འཕྲིན་སྐྱོ་ཆོགས་པའོ།

网络文学 བཟའི་རྩོམ་རིག་ net literature བཟའི་ཐོག་ཏུ་སྤེལ་བའི་བརྩམས་དེའི་སོ།

网络信息 བཟའི་བདེ་འཕྲིན། internet information བཟའི་བརྟན་ནས་གཏོང་བའི་བདེ་འཕྲིན་ལས་གནས་པའི་གནས་ཆུལ་སྐྱོ་ཆོགས་སོ།

网迷 ལྷ་ཞེན་པ། cyber addict ཕྱིས་འཕུལ་བཟའི་ལ་ལ་འཐུས་སྡེ་ཞེན་པའི་མིའོ།

网民 ལྷ་དམངས། netizen འབྲེལ་བྱལ་བཞགོལ་བདག་སྟེ་དེ་རུ་ཞུགས་པའི་མི་དམངས་སོ།

网球 ལྷ་གྲུག་ tennis གྲུག་ཐང་ནང་མོའི་དབུས་སུ་བཟའི་མཆོས་པ་ཅད་པའི་ཕྱོགས་གཉིས་ནས་ལུས་རྩལ་པ་དག་གིས་པན་ཚུན་ལ་གྲུག་འཕེན་རེས་བྱས་ནས་རྒྱལ་པས་ཆེད་པའི་ལུས་རྩལ་གྱི་རྩམ་གྲངས་ཤིག་གོ།

网上交易 ལྷ་ཐོག་ཉོ་འཛོང་། online tran-

saction བཟའི་བརྟན་ནས་ཉོ་འཛོང་བྱེད་པའོ།

网上聊天 ལྷ་མོལ། cyber chat བཟའི་བརྟན་ནས་གཏོང་མེལ་བར་བྱེད་པའོ།

网上名片 ལྷ་ཐོག་མིང་ཤོག་ online business card བཟའི་ཐོག་ནས་བཅོ་ཞིང་གཞན་ལ་གཏོང་དུང་བའི་མིང་ཤོག་གོ།

网上身份证 ལྷ་ཐོག་ཐོབ་དཔང་། internet ID card རང་གི་མཚུབ་རྗེས་དང་རུས་མིང་དང་ཐོབ་དཔང་གི་ཡང་གྲངས་དང་པར་དང་གང་དུ་ལས་ཀ་བསྐབ་ལུལ་གྱི་ལས་ཁུར་སོགས་ཀྱི་གནས་ཆུལ་རྩམས་བཞག་པའི་ཡང་ཀའི་རང་བཞིན་གྱི་ཐོབ་ཐང་དཔང་ཡིག་ཅིག་གོ།

网上书店 ལྷ་ཐོག་དཔེ་ཆོང་ཁང་། online bookstore རྒྱལ་སྤྱིའི་འབྲེལ་བྱལ་བརྟན་ནས་དཔེ་ཆ་འཛོང་བར་བྱེད་པའི་དཔེ་ཆོང་ཁང་རོ།

网上学校 ལྷ་ཐོག་སློབ་གྲྭ། online school འབྲེལ་བྱལ་བརྟེན་ནས་མང་འཕྲིན་ནས་སྐྱོག་རྒྱལ་འཕྲིན་བདེའི་ལག་རྩལ་གྱིས་རྒྱུ་རིང་པོར་སློབ་ཁྱིད་བྱེད་པའི་སློབ་གྲྭའོ།

网上银行 ལྷ་ཐོག་དངུལ་ཁང་། internet bank ལས་སྐྱོ་ཐམས་ཅད་ཕྱིས་འཕུལ་བཟའི་ཐོག་ནས་བྱེད་པའི་དངུལ་ཁང་རོ།

网速 ལྷ་འགྲོས། internet connection speed སྐར་ཆ་གཅིག་གི་ཡུན་ལ་འཕྲིན་བདེ་མང་ཏུ་རི་ཅམ་བཞོད་ཐུབ་པའི་འགྲོས་ཆད་ཀྱི་མཁྱོགས་དལ་པོ།

网围栏 ལྷ་གས་ར། ལྷ་གས་བྲ། netting rail ལྷ་ཐང་སྐྱོབ་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་མཐའ་ནས་

སྒོར་ཁྱད་ཀྱི་ལྷགས་སྒྲིབ་པ་ཞིག་གོ།

网线 རྩ་སྒྲིབ། Ethernet cable ཅིས་

འཕྲུལ་དང་འབྲེལ་རྩ་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིག་ཐག་གོ།

网页 རྩ་ལྗོངས། web page ཅིས་འཕྲུལ་དང་པོ་

རྩ་ལྗོངས་སོ་སོའི་ལྗོངས་ཏེ་བདེ་འཕྲིན་འཚོལ་སའི་གནས་སོ།

网友 རྩ་གྲོགས། net friend རྩ་བའི་སྤྱི་

ནས་བསྒྲིགས་པའི་གྲོགས་པོ་འོ།

网站 རྩ་ལྗོངས། website ཁེལ་ས་སྐྱུ་

འཕྲུགས་དང་མི་སྒྲིབ་ཀྱིས་རྩ་བའི་སྤྱི་བདེ་ནས་བཅུགས་པའི་གནས་སོ།

网址 རྩ་གནས། web address འབྲེལ་རྩ་

སྤྱི་ལོ་རྩ་ལྗོངས་ནུས་ཀྱི་ས་གནས་སོ།

往届 རྩ་སྐབས། previous (/last)

term or session མཐའ་ཁྱིམ་སྐབས་མ་དང་

འབྲུས་མི་སྐབས་ཀྱི་སྐབས་སྐབས་སོ།

w ā ng

旺铺 བྱིན་ཚོང་ཁང། shop doing good

business ཚོང་བྱིན་ཆེ་བའི་ཚོང་ཁང་འོ།

旺销 བྱིན་འཚོང་། selling well ཚོང་ཇུས་

བྱིན་པར་འཚོང་བའོ།

望板 གནམ་པང་། དལ་པང་། roof

boarding ཁང་པའི་ལྷུ་མ་དོས་སྒྲིབ་པའི་གལ་

པང་འོ།

望远镜 རྒྱུ་རྒྱུ་ལྗོངས། telescope རྒྱུ་རྒྱུ་ལྗོངས་

མཐོང་བྱེད་ཀྱི་འོད་རིག་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

w ē i

危房 ཉེན་ཁང། unsafe building ཉེན་

རལ་དུ་གྱུར་ནས་འབྲེལ་བའི་ཉེན་ཁལ་ཡོད་པའི་ཁང་པའོ།

危机 ཉེན་ཁ། crisis ཉེན་ཁའི་འབྱུང་ཁྱེན་

དང་། ༡ དཀའ་ལག་ཚབས་ཆེན་དང་བཅས་པའི་དུས་སྐབས་སོ།

危桥 ཉེན་ཐུག། unsafe bridge ཉེན་རལ་

དུ་གྱུར་ནས་དེབ་ཉེན་ཆེ་བའི་ཐུག་པའོ།

威士忌 ཆང་མི་སི་གེ། whisky སོ་བདེ་དང་གྲོ་

ནག་གིས་བསྐྱེད་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ཆང་ཞིག་གོ།

微波 རྒྱུ་ལྗོངས་ཐུག། microwave རྒྱུ་ལྗོངས་ཀྱི་

རིང་ཆད་སྒྲིག་ཅིག་ནས་སྤོང་ཆའི་སྒྲིག་ཅིག་གི་བར་

ཅན་གྱི་སྒྲིབ་མེད་སྒྲིག་སྐབས་སོ།

微波发射机 རྒྱུ་ལྗོངས་ཐུག་གཏོང་འཕྲུལ།

microwave transmitter རྒྱུ་ལྗོངས་ཐུག་འབྲེན་

པར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་ཆས་སོ།

微波炉 རྒྱུ་ལྗོངས་ཐུག་ཐབས་ཀྱི་ རྒྱུ་ལྗོངས་ཐབས་

microwave oven རྒྱུ་ལྗོངས་ཐུག་པར་ཆེན་ནས་པ་

ཟས་སྒྲིབ་འཚོང་པར་བྱེད་པའི་ཐབས་ཀྱི་ཞིག་གོ།

微观世界 རྩ་བའི་འཛིག་རྟེན། micro-

world; microcosm ཆུལ་དང་ལྷུ་ལྗོངས་ཐུག་དང་

སྒྲིག་ལྷུ་ལྗོངས་དངོས་པོ་ལྷུ་ལྗོངས་ཀྱི་ཁྱད་པོ་དང་

སོ།

微量元素 ཆད་ལྷུང་འབྱུང་རྒྱ། trace

element རྒྱུ་དངོས་རྒྱུ་ལྗོངས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྗོངས་ཀྱི་ལྷུ་

ཁམས་འབྲུལ་པའི་ལྷུང་ལྷུང་པར་དགོས་ཀྱང་མཐོ་

ཆད་ལྷུང་ལྷུང་པའི་འབྱུང་རྒྱའོ།

微生物 རྒྱུ་དངོས་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ mi-

crobe; micro-organism གཞུགས་སྐྱུ་ཞིང་

གྲུབ་ཚུལ་སྒྲིབ་པའི་རྒྱུ་དངོས་སྤྱིའི་མིང་སྟེ། ལལ་ཆེ་བ་

ཞིག་ཆེ་གེལ་ལ་བཞེན་ན་མ་གཏོགས་ཐད་ཀར་མིག་

གིས་མི་བཞིན་དུ་མཐོང་མི་བྱུང་ལ། དེས་རང་གྲུང་

ཁམས་ཁྱབ་ནས་ཡོད་པ་ལྷུ་ལྷུ་དང་ནད་དུག་སོགས་

ལྷ་བུའོ།

微型车 འཕོར་ཐུག། mini-bus; minicar;

sub-compact རྒྱུངས་འཕོར་སོགས་འཕོར་ལོ་

རྒྱུང་དུའི་རིགས་སོ།

微型计算机 ཅིས་འཕྲུལ་རྒྱུང་ཅུ། micro-

computer དབྱིབས་རྒྱུང་ཞིང་རྒྱུ་ལྗོངས་བདེ་བའི་

ཅིས་འཕྲུལ་གྱི་རིགས་སོ།

微血管 བྲག་ཅ་ཐུག། blood capillary

ཉ་ཅང་ཐུབ་པའི་བྲག་ཅའོ།

w é i

违规 རྒྱལ་འགལ། break relevant

regulations or rules འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་གཏན་

ཁེལ་ལམ་སྒྲིགས་རྒྱལ་དང་འགལ་བའོ།

违禁品 བཀག་ཇུས། contraband བཅའ་

ཁྲིམས་ཀྱིས་བཀག་སྡོམ་བྱས་པས་འགྲེམ་འཚོང་མི་

ཆོག་པའི་དངོས་ཇུས་སོ།

违约 ཆོངས་འགལ། break a contract;

violate a treaty བན་ཚུན་བར་ཁ་དན་གྱི་དབང་

རྒྱུ་བཞག་པའི་ཡི་གེའི་ནང་དོན་དང་འགལ་བ་བྱས་

པའོ།

围巾 རྒྱུ་དཀྱིལ། scarf; muffler གྲང་

འགོག་གམ་མཛེས་འབྱོར་གྱི་ཆེད་དུ་སྒྲིབ་པའི་དཀྱིལ་

དར་རམ་རས་ནང་མོ་ཞིག་གོ།

围栏草场 ལྷགས་རྩའི་རྒྱ་ར། ལྷགས་ར།

fenced-up pasture ལྷགས་རྩའི་ཆེད་དུ་

བསྒྲོར་བའི་ར་བའོ།

围棋 མིག་མང། weiqi; go འགྲིག་གི་བྱེ་

བྲག་ཅིག་སྟེ། འགྲིག་གཞོན་དོས་ན་འབྲེད་གཞུང་ཐིག་

ཆོན་བཅུད་གྲུ་ཡེར་བཅད་པ་མན་ཚུན་བསྐྱེད་པས་ཚུན་

བསྐྱེད་པའི་མིག་སྐྱུ་བཅུ་ཡེར་གཅིག་དུ་གྲུབ་ཅིང་དེལ་

དཀར་ནག་ཕྱོགས་གཉིས་པན་ཚུན་ཆོལ་ཤེས་བྱས་

ནས་ཕྱོགས་གང་གིས་དེལ་ཟོས་པ་མང་ན་དེ་རྒྱལ་བར་

བརྩོའོ།

围墙 ལྷགས་རེ། ར་སྒོར། enclosure;

enclosing wall ཁང་པ་དང་ལྷུ་མ་ར་སོགས་ཀྱི་

ཕྱོགས་བཞིར་བསྒྲོར་བའི་ལྷགས་རེའོ།

帷幕 རིས་ཡོལ། ཡོལ་བ། heavy curtain

ཁང་བཅའ་གར་སྒྲིགས་སོགས་ཀྱི་དོས་སྒྲིབ་འགལ་བའི་

སྒྲིབ་བྱེད་ཀྱི་ཡོལ་བ་ཅུང་ཆེ་བ་ཞིག་གོ།

维夫饼干 བཅུགས་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་ལྷུ་

wafer གྲོ་ལྷུ་ལས་བཟོས་ཏེ་

བཅུགས་པའི་མངར་བཅུགས་གོར་སོབ་སྟེ། ཟོས་ཆེ་

ལྷུ་ལ་ཞིག་གོ།

维护 རྒྱུང་སྒྲིབ། safeguard; uphold;

maitain གཏོར་བརྒྱག་གམ་གནོད་སྒྲོན་ཐེབ་ཏུ་མི་

འཕྲག་པར་རྒྱུང་ཞིང་རྒྱུང་བར་བྱེད་པའོ།

维权 དབང་ཆ་རྒྱུང་སྒྲིབ། དབང་རྒྱུང། de

fend/(uphold /safeguard) legitimate rights ཁྱིམ་མཐུན་གྱི་ཁོ་དབང་སྲུང་སྐྱོང་བྱེད་པའོ།

维生素 འཛོལ་ཕི་ vitamin མིའམ་དྲན་འགྲུའི་ལུས་ཁམས་ལ་དགོས་ཤིང་གླུ་བཅས་འདྲེས་ཆུ་ཆུང་འཁོག་སྟེ། སྒྲིལ་དགས་རྟིང་ཚབ་བཟུང་དང་། ར་འཕར་བ་དང་སྒྲིན་བ་དང་བདེ་ཐང་བཅས་ལ་གཉིས་ཏུ་གལ་ཆེ་བའི་རྒྱུ་ལ་དང་ཕན་པ་སྟེ། ཚུ་ཡིས་འདྲུ་བའི་འཛོལ་(B、C)སོགས་དང་སྒྲུལ་གྱིས་འདྲུ་བའི་འཛོལ་(A、D、E、K)སོགས་ཏེ་རིགས་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཞིང་། ད་ལྟ་ཤིས་ཐིན་པ་ལ་རྒྱུ་གྲངས་ ༡༠ ལྷག་ཡོད་དོ།

维修 གསོ་བཅོས། maintain; service འཕུལ་ཆས་སོགས་ཉམས་པའམ་སྒྱུར་ཤོར་བ་བཅོས་ནས་སྒྲུར་གསོ་བའོ།

维修库 གསོ་བཅོས་ཁང་། maintenance hangar གནམ་ཁྱུ་སོགས་འཕུལ་ཆས་ཉམས་པ་བཅོས་ཤིང་གསོ་བའི་གནས་སོ།

wēi

伪钞 སྒྲོར་ཐུག། counterfeit (/forged) bank note རྒྱན་བཟོ་བྱས་པའི་སྒྲོར་མོའོ།

伪科学 ཚན་རིག་ཐུག་མ། pseudoscience ཚན་རིག་གི་རིགས་པ་ཐུག་མ་ལ་བརྟེན་ནས་མི་རྒྱུས་ལ་མགོ་སྐྱོར་གཏོང་བའི་ཤིས་རིག་མ་ལག་གོ།

伪劣 ཐུག་ཞན། (of goods) fake or of

poor quality རྒྱན་བཟོ་བྱས་པ་དང་སྒྲུལ་གཞན་པའི་དངོས་པོའོ།

尾巴工程 མཐུག་མའི་ལས་གཞི། drag-ging-on construction project ལས་མཐུག་མ་ཆོད་པས་ལགས་འགྲུབ་བྱ་ཐབས་མེད་པར་འགྲུངས་ཤིང་ལས་པའི་བཟོ་བསྐྱར་ནོ།

尾灯 མཐུག་སྒྲོན། རྒྱུ་སྒྲོག tail (/rear) light རྒྱངས་འཁོར་གྱི་མཐུག་གི་སྒྲོག་སྒྲོན་ནོ།

尾款 མཐུག་དུལ། small balance; arrear ཕྱིས་འཕྲོ་མ་ཆོད་པའི་དུལ་ཁུང་ཐུའོ།

尾矿 གཏོར་སྒྲིགས། tailings གཏོར་དངོས་བཟང་གསུམ་རྒྱུ་ལས་ཐིན་པའི་རྗེས་སུ་ལུས་པའི་སྒྲིགས་མའོ།

尾盘 མཐུག་གོང་། near the (market) closing quotation རྒྱང་འཛོན་ཁྲོམ་རའི་ཉིན་གཅིག་གི་མཐུག་མཐའི་གོང་ཆོད་སོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་འོ།

尾市 མཐུག་ཁྲོམ། end of the market trading མཐུག་བསྐྱེད་པ་ལ་ཉེ་བའི་རྒྱང་འཛོན་གྱི་ཁྲོམ་རའོ།

尾翼 མཐུག་གཤོག་ empennage; tail surface གནམ་ཁྱུའི་མཐུག་གི་གཤོག་སྒྲོག་གསུམ་སྟེ་དེས་གནམ་ཁྱུ་མཁའ་དབྱིངས་སུ་བརྟན་ཞིང་བརྟིང་བར་འཕུར་སྒྱུད་ཐུབ་པའི་རྒྱུ་ལ་འདྲན་པར་བྱེད་དོ། སྟེང་ན་གྱིན་ཏུ་འགྱུར་པའི་བྲང་འཕུར་མཐུག་གཤོག་གིས་ཁྱེན་ཐུང་ཏུ་བརྟན་པར་བྱེད་པ་དང་། འོགས་གཉིས་སུ་འབྲེད་ཏུ་བརྒྱངས་པའི་རྒྱ་སྒྲིམས་

མཐུག་གཤོག་གིས་འབྲེད་ཏུ་བརྟན་པར་བྱེད་པའི་རྒྱུ་ལ་འདྲན་ནོ།

尾注 མཐུག་མཚན། end notes སྒྲིག་ཐུལ་ཡིག་ཆ་སོགས་ཀྱི་མཐུག་ཏུ་བཞོད་པའི་མཚན་ནོ།

纬度 འབྲེད་ཆོད། latitude སའི་གོ་ལའི་ལྗོ་བྱང་འབྲེད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེད་ཐིག་སྟེ་དམར་ལམ་ནས་མགོ་བཙུགས་ཏེ་ལྗོ་མཐའི་ཕྱོགས་ལ་ལྗོ་འབྲེད་ཐིག་དང་བྱང་མཐའི་ཕྱོགས་ལ་བྱང་གི་འབྲེད་ཐིག་སྟེ་ཕྱོགས་དེ་གཉིས་ལ་སོ་སོར་ཆ་ཆོད་དུ་བརྒྱུ་ཡོད་དོ།

纬线 འབྲེད་ཐིག་ parallel; weft གས་སོགས་ཀྱི་ཐིག་གི་འབྲེད་རིས་དང་། ༡ སའི་གོ་ལའི་ལྗོ་བྱང་གཉིས་ཀྱི་འབྲེད་ཐིག་གོ།

苇门帘 འདམ་རྩའི་སྒོ་ཐུར། reed door curtain འདམ་རྩ་བསྐྱས་པའི་སྒོ་ཡི་ལ་ཞིག་གོ།

委任 བསྐོ་གཞག་ appoint གོ་གནས་སུ་བསྐོ་ཞིང་གཞག་པའོ།

委托人 མངག་བཅོལ་མཁན། trustee; principal མི་དང་ལས་ཁུངས་དག་ལ་ལས་བཅོལ་བྱེད་མཁན་གྱི་མིའོ།

委员 བསྐོས་མི། ཁོངས་མི། com-missioner; committee member གོང་རིམ་མཁའ་མང་ཆོགས་ཀྱིས་ལས་རིགས་གང་ཞིག་སྒྲུབ་པའི་མི་སྣར་བསྐོས་པའི་མིའོ།

wēi

卫队 སྲུང་དམག་ guard squad; armed escort ཉན་ཐོན་སྲུང་སྐྱོབ་ཀྱི་ལས་འགན་འཁུར་

པའི་དམག་དམར་འོ།

卫冕 རབ་འཛོན། defend one's championship འགན་བསྐྱར་གྱི་སྐབས་སུ་སྤར་ཐོབ་པའི་དང་རབ་དེ་སུ་མཐུད་ནས་འཛོན་ཐུབ་པར་བྱེད་པའོ།

卫生间 གཙང་སྒྲུ་ཁང་། toilet; rest room བཀར་གཙེད་དོར་ནས་གཙང་སྒྲུ་བའི་ཁང་པ་སྟེ་ཆབ་ཁང་འོ།

卫生巾 གཙང་ཁེབས། sanitary napkin (/towel/ pad) བྱང་མེད་ལ་ལྷ་མཚན་འབབ་པའི་སྐབས་སུ་བཞོལ་བར་བྱ་བའི་གཙང་སྒོག་ཅིག་གོ།

卫生香 གཙང་སྒྲོས། aromatic incense མཁའ་དབུགས་སོགས་གཙང་བར་བྱེད་པའི་བདུག་སྒྲོས་ཤིག་གོ།

卫生纸 གཙང་སྒོག་ toilet paper གཙང་སྒྲུའི་ཆོད་བཞོལ་སྒོག་སྒྲུ་ཞིག་གོ།

卫星 'འཁོར་སྐར། སྲུང་སྐར། satellite; moon འཁོར་ལམ་རིས་ཅན་ཞིག་ཏུ་སྐར་མ་གཞན་ལ་བསྐོར་ནས་བཞོད་པའི་སྐར་མ་སྟེ་དཔེར་ན་ལྷ་བ་སའི་གོ་ལའི་འཁོར་སྐར་ཡིན་པ་ལྟ་བུའོ།

卫星 'བཅོས་སྐར། man-made satellite མིས་བཅོས་འཁོར་སྐར་གྱི་ཆོག་སྲུང་དོ།

卫星城 འཁོར་སྐར་གྲོང་ཁྱེར། satellite city (/town) གྲོང་ཁྱེར་ཆོད་པའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་གྲོང་ཁྱེར་ཆུང་བ་དང་འབྲིང་པའི་རིགས་སོ།

卫星电视 འཁོར་སྐར་བརྒྱན་འཕྲིན། སྐར་བརྒྱན། satellite television བཅོས་སྐར་བརྒྱད་དེ་གཏོང་བའི་བརྒྱན་འཕྲིན་ནོ།

温血动物 བྱ་རྩོད་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཀྱི་ endo-
therm; warm-blooded animal ཁོང་
ལྟ་གཞི་རྩོད་ཀྱི་ཆད་ལྟུང་ཡང་དང་ལྟུང་གྱི་རྩོད་ཀྱི་ཆད་ཆེ་
མི་ལྟུང་ཡང་ཆུ་རྩོད་ཀྱི་ཆད་ཆེ་ལྟུང་ཡང་ཆུ་རྩོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་

ཀྱི་རིགས་ཏེ། བླ་མ་གྲངས་མཉམ་གྱི་རྒྱུ་ཕྱིན་པ་ལོ།

温针灸 རྒྱ་གདན་གསེར་ཁབ། warming
needle moxibustion གསེར་ཁབ་ཀྱི་ལྷ་པའི་
སྤྲེང་དུ་སྒྲུབ་པ་ལ་མེ་སྒྲུབ་ནས་དྲོས་སུ་བཟུགས་སྟེ་
ནད་བཅོས་ཕྱིན་ཐབས་ཤིག་གོ།

瘟疫 རྟན་ཡམས། རིམས་ནད། plague;
pestilence འགོ་ཞིང་མཆོད་པར་འགྱུར་བའི་
རིམས་ནད་ཀྱི་རིགས་སོ།

w ē n

文本 ཡིག་གཞི། ཡིག་དབ། text ཡིག་ཅན་
ཀྱི་དབ་དང་ཡིག་ཆ་ལོ།

文臣 ཞི་སྟོན། civil mandarin ཞི་བའི་
སྟོན་རིགས་ཏེ། དྲག་སྟོན་ཀྱི་རྒྱུ་ཕྱིན་པ་ལོ།

文档 ཡིག་ཆ་གས། document ༡ ཡིག་ཆའི་
ཡིག་ཆ་གས་དང་། ༢ ཕྱིས་འཕྲུལ་གྱི་མ་ལག་ཁྱོད་དུ་
ཆགས་འཛིག་བྱས་པའི་ཕྱིས་འཕྲུལ་གྱི་ཡིག་གཞིའི་
བརྟེན་འཛིན་ནོ།

文稿 ཕྱི་མ་ཐེན། manuscript; draft
ཕྱི་མ་ཡིག་གི་ཐོག་མའི་ཐེན་ཤིས་སམ་གཏན་ལ་བབས་མ་
ཐེན་པའི་ཕྱི་མ་ཡིག་གོ།

文工队 རིག་རྩལ་རྒྱ་ཁག། song and
dance ensemble རིག་རྩལ་ཆོགས་པ་ལས་རྒྱུ་
ཐད་རྒྱུ་བའི་ལས་ཞེས་རམ་ཆོད་ལས་ཀྱི་རིག་རྩལ་
འབྲུབ་སྟོན་གྱི་བྱ་བ་སྒྲུབ་པའི་ཆོན་པ་ལོ།

文工团 རིག་རྩལ་ཆོགས་པ། art (/cultu-

ral) troupe རྒྱ་ལེན་པ་དང་བྱོ་འབྲུབ་པ་སོགས་
རིག་རྩལ་གྱི་ལས་ཀ་ལ་བརྟེན་ནས་དེལ་བསྒྲུགས་ཕྱིན་
མ་ཐན་གྱི་ཆོགས་པ་ལོ།

文官 ཞི་དཔོན། civil official དམག་
དཔོན་ལས་གཞན་པའི་དཔོན་རིགས་སོ།

文化 རིག་གནས། civilization; culture;
literacy ༡ མིའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཆོགས་འཕེལ་རྒྱས་
ཀྱི་ཁྱོད་དུ་རིམ་གྱིས་གསར་གཏོད་བྱས་པའི་དཔོན་
པོའི་འོངས་སྤྱོད་དང་བསམ་པའི་འོངས་སྤྱོད་སྟེ།

༢ སེམས་ལས་བྱུང་བའི་ཐོན་སྐྱེད་ཕྱིན་པའི་རྩ་
པའམ་སེམས་ཀྱི་ཐོན་ཆས་ཏེ། རང་བྱུང་ཆོན་རིག་དང་
ལག་རྩལ་ཆོན་རིག་དང་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ལྷ་བ་དང་། རིག་
རྩལ་དང་སྒོ་བ་གསོ་དང་ཆོན་རིག་སོགས་ཀྱི་ཤེས་རིག་
དང་མ་ཐོམས་སོགས་དང་། ༣ ཡི་གེ་ལ་བརྟེན་པའི་
ཤེས་རིག་མཐའ་དག་ལ་འཇུག་པར་འདོད་དོ།

文化产品 རིག་གནས་ཐོན་ཆས། culture
product རིག་གནས་སྒྱུ་རྩལ་གྱི་བརྒྱུ་མས་དཔོན་
སམ་ཐོན་ཆས་སོ།

文化产业 རིག་གནས་ཐོན་ལས། culture
industry གྲོག་བརྟན་དང་དཔེ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་སོགས་
ཀྱི་ཐོན་ཆས་ཐོན་སྐྱེད་དང་རིག་གནས་ཞབས་ཞུའི་ཆོར་
གཉེར་རང་བཞིན་ཅན་གྱི་ལས་རིགས་ཤིག་གོ།

文化帝国主义 རིག་གནས་བཅོན་རྒྱལ་རིང་
ལུགས། cultural imperialism དམག་གིས་
མངའ་ཐང་འཕྲོག་པ་དང་། དཔལ་འབྱོར་ཆོད་འཛིན་
སོགས་ཕྱིན་ཐབས་པལ་བ་དག་ལ་བརྟེན་པ་མ་ཡིན་
པར་ལར་སྒྲིགས་ཀྱི་མིའི་སྒྲོལ་བ་སྒྲུབ་ཞིང་བསམ་པ་
བརྒྱལ་ནས་བྱན་གཡོག་ཏུ་བཞུགས་པའི་བྱེད་སྤྲེངས་

ཤིག་གོ།
文化服务 རིག་གནས་ཞབས་ཞུ། cultural
services རིག་གནས་སྒྱུ་རྩལ་ཁྱོད་སྟོན་དང་སྤྱོད་
བརྟེན་སོགས་ལ་ཞབས་འདེགས་ཞུ་བའོ།

文化宫 རིག་གནས་མོ་བྱང་། cultural
(/art) centre གྲོག་བརྟན་ཁང་དང་འབྲུབ་བཤད་
ཆོས་སྤྱོད་དང་མཛོད་ཁང་སོགས་སྒྲིགས་གཞི་འབྲས་
ཆོར་ཞིང་གཞི་བྱོན་ཏུ་ཆེ་བའི་རིག་གནས་མོ་བྱང་དུ་
ཀྱི་གནས་ཤིག་གོ།

文化活动 རིག་གནས་ཕྱིན་སྒྲོ། cultural
activity ཡིག་གཞུགས་དང་རིམ་སྒྲུབ་དག་སོགས་
འབྲི་བ་དང་སྒྲུག་ཅེ་བ་དང་སྒྲོག་བརྟན་སྟོན་པ་
སོགས་ཀྱི་ཕྱིན་སྒྲོའོ།

文化交流 རིག་གནས་སྤེལ་རེས། cul-
tural exchange རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་རིགས་སོ་
སོས་རང་རང་གི་རིག་གནས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་དང་ཉམས་
སྦྱོར་ཉམས་པར་ཚུན་སྦྱོར་རེས་ཕྱིན་པའོ།

文化教育 རིག་གནས་སྦྱོབ་གསོ། cultural
education རིག་གནས་གཙོ་བོར་ཕྱིན་པའི་སྦྱོབ་
གསོའི་བྱ་གཞུག་གོ།

文化界 རིག་གནས་ལས་རིགས། རིག་
གནས་ཕྱོགས། [cultural circles རིག་གནས་
ལས་དོན་སྒྲུབ་མ་ཐན་གྱི་ཁྱབ་ཁོངས་སོ།

文化垃圾 རིག་གནས་གད་སྒྲིགས། cul-
tural garbage (/trash) འདོད་ཆགས་ཀྱིས་
ཀྱུན་ནས་བསྐྱངས་པའི་ཆགས་སྤྱོད་སྤྱི་ཆོགས་པ་དང་།
ཞེ་སྤང་གིས་ཀྱུན་ནས་བསྐྱངས་པའི་དམར་གསོད་དང་
མནར་གཅོད་སོགས་དང་། གཏི་སྒྲུག་གིས་ཀྱུན་ནས་

བསྐྱངས་པའི་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གི་ལྷ་སྤྱོད་སྤྱི་ཆོགས་རིག་
གནས་ཀྱི་ཕྱིན་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་དེལ་བསྒྲུགས་
ཕྱིན་པའི་དཔེ་ཆ་དང་བརྟན་རིམ་སོགས་སོ།

文化旅游业 རིག་གནས་ལུ་སྒྲོར་ལས་
རིགས། cultural tourism industry
རིག་གནས་མོ་བྱང་དུ་ཀྱིས་ནང་དོན་གཙོ་བོ་བྱས་པའི་
ལུ་སྒྲོར་ལས་རིགས་སོ།

文化名人 རིག་གནས་པ་གྲགས་ཅན། cul-
tural celebrity རིག་གནས་ལས་རིགས་ལ་
མཛད་ཇེས་ཆེ་བའི་མི་སྒྲུབ་གྲགས་ཅན་ནོ།

文化侵略 རིག་གནས་བཅོན་འཕྲུལ། cul-
tural aggression མི་རིགས་གཅིག་གིས་རང་
གི་རིག་གནས་དེ་མི་རིགས་གཞན་ཞིག་གི་ནང་དུ་སེམ་
འཕྲུལ་གྱི་སྒྲོན་ནས་ཁྱབ་སྤེལ་གཏོང་བའོ།

文化人 རིག་གནས་པ། intellectual རིག་
གནས་ལས་དོན་ཆོད་དུ་སྒྲུབ་མ་ཐན་ནམ་ཡོན་ཏན་ཅན་
ནོ།

文化沙漠 རིག་གནས་མུ་ངམ་ཐང་། cul-
tural desert བརྟེན་འཛིན་མི་འབྱོར་ཞིང་རིག་
གནས་ཀྱི་འཆོལ་ཤིན་ཏུ་དཀོན་པའམ་རིག་གནས་ཀྱི་
བྱ་བཞག་དང་རིག་ཆས་སྤྱོད་སྤྱོལ་སོགས་ལ་མཐོང་
ཆོན་མི་ཕྱིན་པའི་ས་གནས་སོ།

文化衫 རིག་གནས་རྩལ་ལེན། cultural T-
shirt མདུན་རྒྱབ་དུ་ཡེ་གའམ་རིམ་བྱིས་པའི་རྩལ་
ལེན་ཞིག་སྟེ། རིག་གནས་གང་རུང་གི་བསམ་པའི་
རྩལ་པ་སྟོན་པར་ཕྱིན་པའོ།

文化生活 རིག་གནས་འཆོལ། cultural
life རྒྱ་གར་དང་མོལ་དབྱངས་དང་བརྟན་འཕྲིན་དང་

文化战线 རིག་གནས་འཐབ་ཁྲིག་སྒྲུབ་ cul-
tural battlefront རིག་གནས་ཁྲི་ལས་དོན་
ཁྲེད་པའི་བྱུང་ཁོར་སྒོ་།

文具 ཡིག་ཆས། stationery ལྷ་ལྷ་དང་འབྲི་
བ་དང་སྐྱུག་ཆ་སོགས་ཡིག་ལ་ཉེ་བར་མཁོ་བའི་ཡོ་

文明村 རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་རྫོང་། civilized
village མི་རྒྱལ་མས་ཀྱི་འཛོལ་པའི་བཟང་ཆེན་པོམ་ཅན་
གིས་ཁྱེད་མས་པ་དང་བཅུན་གྱི་མི་རྒྱལ་མས་ཀྱི་ཕྱོད་པ་

文物 རིག་དངོས། རིག་ཐུས། historical
 relics རྟེན་རབས་རྟེན་མ་བརྒྱད་ཅིང་རིག་གནས་
 འཕེལ་བའི་ལོ་རྒྱུས་སུ་རིན་ཐང་ཡོད་པའི་བཟོ་བཞོད་
 དང་། ཡིག་འགྲེལ་རྟེན་དང་ཡི་བྱད་དང་གོ་མཚན་
 དང་འཚོ་བའི་ཉིང་སྤྱད་དང་དེ་ལས་གཞན་པའི་སྤྱི་
 ཅུལ་དངོས་ཐུས་སུ་ཚོགས་སོ། །

འཁོར་གྱི་འགྲོད་པ་འགྲོག་པར་བྱེད་པ་ལམ་རང་སྟོན་གྱི་ཕྱོད་པར་བྱེད་པ་ལོ།

卧铺 འཁོར་མལ། ཉལ་ཁྱི། sleeper མེ་འཁོར་དང་ཐག་རིང་མགྲོན་འཁོར་གྱི་ནང་དུ་བཞུགས་པའི་མགྲོན་པོ་རྣམས་ཉལ་སའི་ཁྱིའོ།

卧铺车 ཉལ་འཁོར། sleeper train ཉལ་ཁྱི་ཅན་གྱི་མེ་འཁོར་དང་རྒྱུང་ས་འཁོར་རོ།

卧室 ཉལ་གྲག། bedroom མལ་གནས་ཅན་གྱི་ཁང་གཤམ་གོ།

握柄 འཆང་བྱངས། handle ཡོ་བྱང་རྣམས་ཀྱི་སྡེད་གི་ལག་པས་འཇུག་པའི་ཡུ་བ་སོགས་སོ།

握力器 སྒར་ཤེད་སྦྱོང་ཆས། spring-grip dumb-bells སྒར་མའི་འཆང་ཤེད་སྦྱོང་བྱེད་གྱི་ཡོ་བྱང་ཅིག་གོ།

握手 ལག་འཇུ། shake hands མི་གཉིས་འབྲུད་པ་ལམ་གྱིས་པའི་ཆོ་ལན་ཚུན་འཆོམ་འདྲི་དང་གྲུས་ལུགས་མཆོན་བྱིང་དུ་ལག་པ་བརྒྱུངས་ཏེ་འཇུ་བའོ།

wū

乌鳢 ཉ་ནག། snakehead ལུས་རྒྱུ་མིང་མགོ་ལེབ་ཅིང་སོ་དང་ལྷན་ལ་རྒྱབ་སྒྲོ་ཞིང་ལྷོ་བདག་ར་སྟེ། རང་བཞིན་གཏུམ་པ་ཉ་རྒྱུང་དུ་དང་སྒལ་ལྷོང་སོགས་བཟའ་པའི་ཉ་འི་རིགས་ཤིག་གོ།

乌龙茶 ལུ་ཡོང་ཇ། oolong (tea) བྱེད་བརྒྱལ་བྱས་པའི་མདོག་སྟེག་ནག་ཅན་གྱི་རྒྱ་ཇའི་རིགས་ཤིག་གོ།

乌龙球 ལུན་གྲུག། own goal རྒྱ་གར་འགྲན་བརྒྱུད་ཀྱི་སྒྲུབས་སུ་རྒྱ་གར་པས་སྒྲུབས་མ་གཟབ་པར་རང་སྟོན་གས་ཀྱི་གྲུག་སྒྲིའི་ནང་འབངས་པའི་གྲུག་ལོ།

乌纱帽 དཔོན་ལྷ། སེང་ལྷ། official post སེང་རས་ལས་བཞེས་པའི་ལྷ་མོ་སྟེ། དཔོན་གནས་ཀྱི་དཔེའོ།

乌鸦 ཁྱ་ཏ། crow འད་བཀགས་ཀྱི་རིགས། སྒྲོ་སྒྲིའི་ཁ་དོག་ནག་པོ་བཀྲག་མདངས་ཅན། ལུས་བྱ་རིག་ལས་བྱུང་རྒྱུ་དང་། སལ་ཆེར་ནགས་ལ་ལྷ་སྡོད་བྱས་ཏེ་གིང་འབྲས་དང་འབྲུ་རིགས་སོགས་ཅི་ཡང་བཟའ་བ་ཞིག་གོ།

乌鱼 ཉ་ནག། snakehead ཉ་ནག་གི་འགེལ་བར་སྟོམ།

乌云 སྒྲིན་ནག། dark (/black) clouds ཆར་སྒྲིན་ནམ་ཁ་དོག་ནག་པོ་ཅན་གྱི་སྒྲིན་ལོ།

乌贼 སྟུག་ཉ། cuttlefish; ink-fish ཉི་ལུས་ཕྱོག་ཆགས་ལུས་འཛོར་ལེབ་མདོག་སྟུ་མིང་ལ་ནག་ཐིག་ཡོད་པ་པའི་མཐའ་འཁོར་དུ་ཆོར་བྱེད་ཡན་ལག་བཅུ་དང་ལྷན་པ་ལུས་ཀྱི་ཆ་ཤས་སྟུག་ཆུ་འདྲ་བས་གང་པ་ཉེན་ཁ་དང་ཐུད་ཆེ་བྱིང་ལུང་བར་བྱས་པས་དེས་པ་མོལ་པའི་མིག་ལམ་བརྒྱུད་པས་ནས་རང་ཉིད་ཕྱོད་ཐབས་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

污染 འབགས་བསྐྱད། contaminate; pollute བཞོ་བྱ་དང་གཉིར་ལས་སོགས་ནས་ཐོན་པའི་དུད་རྒྱུ་མས་པ་ཅོག་ཆུ་དང་སྒུམ་འཁོར་གྱི་མཆུག་རྒྱུངས་སོགས་དུག་ཅན་དངོས་པོ་རྣམས་མཐའ་རྒྱུངས་དང་ས་གཤིན་དང་རྒྱ་མགོ་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་

འདྲེས་ནས་རང་བྱུང་ཁོར་ལུག་སྟགས་གིར་བསྐྱད་ནས་གནོད་པར་བྱུར་པའོ།

污染源 འབགས་བསྐྱད་འབྱུང་ཁུངས། འབགས་ཁུངས། pollution source ཁོར་ལུག་འབགས་བསྐྱད་བྱེད་པའི་དངོས་པོ་ལམ་ཁོར་ལུག་ལ་འབགས་བསྐྱད་འབྱུང་བའི་ཁུངས་སུ་བྱུར་པའི་དངོས་མཛུས་སོ།

污染治理 འབགས་བཅོས། pollution control ཁོར་ལུག་གི་འབགས་བསྐྱད་བསལ་ཞིང་བཅོས་ཏེ་གཙང་མ་ཡོང་བའི་ཐབས་བྱེད་པའོ།

污水 འབགས་ཆུ། sewage འབགས་བཅོག་ཐབས་པའི་ཆུའོ།

屋顶花园 ཁང་སྡེད་ལུས་ར། roof garden ཐོག་ཁང་ཆེན་པོའི་ཡང་སྡེད་དུ་བལ་གསོ་དང་སྒོ་གསེར་གི་བྱིར་དུ་མེ་ཏྲག་དང་ཅི་གིང་སོགས་བཀོད་པའི་སྡེད་མོས་ཆས་ལོ།

诬告 བསྟོན་གཏུག། falsely accuse མི་གཞན་ལ་ཉེས་པ་མེད་བཞིན་དུ་བསྟོན་འཇུགས་སྟོན་འདོགས་ཀྱིས་ཁྱིམ་འཛིན་ལས་ཁུངས་དང་འབྲེལ་ཡོད་སྟེ་ལག་ལ་བྱོད་གཏུག་བྱེད་པའོ།

诬害 བསྟོན་འཇུགས། ཉེས་འགེལ། malign གཞན་ལ་མ་ཉེས་ཁ་གཡོགས་ཀྱིས་གནོད་འཆོལ་བྱེད་པའོ།

诬蔑 དམའ་འབབས། slander མི་བདེན་ཆུན་བརྒྱུགས་དང་སྒྲུར་འདེབས་ཀྱིས་གཞན་གྱི་མཆོན་སྟན་ལ་གནོད་པ་གཏོང་བའོ།

wú

无偿 སྒྲིན་མེད། free; gratis རིན་ཆས་མི་དགོས་པ་ལམ་ཡོང་སྒྲོ་མེད་པར་གཞན་ལ་རྟགས་མ་བྱེད་པ་ལྟ་བུའོ།

无车日 འཁོར་མེད་ཉི་མ། Car Free Day མང་ཆོག་གྱི་ཁོར་ལུག་སྒྲུབ་སྒྲོབ་འདུ་ཤེས་རེ་དག་ཏུ་གཏོར་བ་དང་ཐེག་འཁོར་གཙང་མ་བཀོལ་བ་སྟེ་སྒྲོབ་བྱེད་ཆེད་དུ་གཏན་མཐ་བྱས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་རྣམས་སུ་ཉི་མ་གཅིག་གི་རིང་ལ་སྒུམ་འཁོར་སོགས་འབྲུལ་འཁོར་རྣམས་འགྲོ་མི་ཆོག་པའི་ཉིན་མོའོ།

无端 དོན་མེད་ཐུས་གཏོགས། རྒྱུ་མེད། ཁུངས་མེད། for no reason རྒྱུ་མཆོན་མེད་པ་ལམ་ཁུངས་མེད་པར་གཞན་གྱི་དོན་དག་ལ་འདྲི་ཅད་བྱེད་པ་ལྟ་བུའོ།

无轨电车 འཕལ་མེད་སྟོག་འཁོར། trolley-bus འཕལ་ལམ་མེད་པའི་སྟོག་འཁོར་རོ།

无花果 འབྲས་བུ་མེ་ཏྲག། fig གིང་ཐན་གྱི་རིགས། ལོ་མ་སྒོང་དེའི་བས་སྟལ་ལག་ཏུ་བྱས་པ། མེ་ཏྲག་དམར་སྟེ་སྟགས་སུ་ཡིབ་སྟེ་གནས་གིང་མི་མཐོང་བས་མེ་ཏྲག་མེད་པ་ལྟར་སྤང་བ། འབྲས་བུ་རྒྱུམ་ལེབ་བས་སྒོང་དེའི་བས། རོ་མངར་བ་རྟག་པར་མངར་ཟས་སུ་བྱེད་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། མེ་ཏྲག་མེད་པའི་འབྲས་བུ་ལམ་འབྲས་བུ་རང་མེ་ཏྲག་གི་རྒྱལ་དུ་མདོན་པས་འབྲས་བུ་མེ་ཏྲག་ཅས་སོ།

无机物 སྒྲིམ་མེད་ཇུས། inorganic compound/(substance) སྒྲིམ་མེད་འདྲེས་ཇུས་ཞེས་པའི་ཆོག་སྟུང་དོ།

五保戶 ཕ་སྐྱོང་ཁྱིམ་ཚང་། household
enjoying the five guarantees ཞིང་གྲོང་
དུ་འཕུ་ཚོལ་གྱི་ཁྱུས་པ་གོར་ཞིང་འཚོ་བ་བརྟེན་ས་མེད་
པའི་ཆས་ལུ་ཞེགས་དང་ཞ་ལོང་དང་དུ་ཐུག་སོགས་ལ་
ཟས་དང་གོས་དང་ཐུང་གིང་དང་སློབ་གསོ་དང་གི་
མཁུག་སྟེ་ཕ་ག་སྐྱོང་བར་འགན་ལེན་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་
འོགས་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་སྐྱོད་སའི་དུད་ཚང་ངོ་། །

wü

务工 བཟོ་ལས་བྱེད་པ། be engaged in
 labor works བཟོ་ལས་སམ་བཟོ་བཞིན་ཐྱིགས་
 ཁྱིུ་བ་ཐུབ་པལོ།
 务农 ཞིང་ལས་བྱེད་པ། be engaged in

ཡུལ་ཅིང་པགོལ་སྟོན་བྱེད་པའི་ཁྱིམ་གཞིས་ཀྱི་ཁང་པ་

ལྷོ་ཕྱོད་མེ་མོ་ཅན་གྱི་མོ།

X

x ī

夕阳 ལ་ཁའི་ཉི་མ། the setting sun;
sunset ལུ་མེར་བཞུད་ལ་ཁད་ཀྱི་ཉི་མས་སོ། །
西半球 ས་གོ་ལའི་ཕྱེད་རུབ་མ། གོ་ལའི་ཕྱེད་
རུབ། the Western Hemisphere སའི་གོ་
ལའི་ཕྱེད་རུབ་མ་སྟེ་རུབ་ཀྱི་གཞུང་ཐིག ༡༠ བས་ཤར་
ཀྱི་གཞུང་ཐིག ༡༦༠ བར་ཡོན་ལ། དེར་སྐྱམ་ས་གཙོ་
པོ་ཨ་མེ་རི་ཁ་ལྟ་བུར་དང་ལྟོ་མཐའི་གླིང་གི་ཁག་
གཅིག་བཅས་རྒྱུད་ཡོད་དོ། །
西部片 ལུ་ཁུལ་གློག་བརྒྱན། western
film; cowboy movie ཨ་མེ་རི་ཁའི་རུབ་
ཕྱོགས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་གཙོ་བོར་བཟུང་ནས་འབྲིབ་པའི་
གློག་བརྒྱན་དང་རྒྱུས་གར་གྱི་རིགས་དང་། ཁྱད་པར་
དུས་རབས ༡༩ གླུད་ཀྱི་ཆར་བྱུང་བའི་ཨ་མེ་རི་རུབ་
ཁུལ་གྱི་འཆོལ་མཆོན་པའི་གློག་བརྒྱན་གྱི་རིགས་སོ། །
西服 ལུ་བགོས། Western-style clothes
ལུ་ཕྱོགས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དག་གི་ཆས་གོས་སོ། །
西瓜 ལུ་ཀུལ། ལུ་ཀུལ། watermelon ཕྱི་
སར་སྐྱེས་པའི་ཀུ་པའི་རིགས་ནང་དམར་པོ་རི་མངར་
ཞིང་རྒྱུ་མང་བ་ཞིག་གོ། །
西红柿 ལུ་མ་སྒོང་། tomato ལུ་མ་སྒོང་གི་
འབྲེལ་བར་སྟེ།

西葫芦 ལུ་བ་ག་ཡིད། summer squash;
marrow ལོ་མ་རྒྱུར་གསུམ་དང་དབྱིབས་རྒྱུ་
འཛིང་། མདོག་ལྡང་ནག་གསེར་ནག་ཅན་གྱི་སྟོ་
ཆལ་ཞིག་གོ། །
西洋画 ལུ་ཤིང་རི་མོ། Western
painting ལུ་ཤིང་གི་ལུགས་སུ་ཤིས་པའི་རི་མོ་སྟེ་
ཆོགས་པ་སྟེ། དེ་ཡང་འཁྱིལ་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ལྟ་དང་ཆོན་རྒྱ་མི་
འདྲ་བའི་སྟོན་ནས་དབྱེ་བ་རུ་བ་ཞིག་ཡོད་དེ། དཔེར་ན།
ཞན་རྒྱུག་རི་མོ་དང་། སྟེ་མ་ཆོན་རི་མོ་དང་། སྟེ་ལ་
ཤིས་རི་མོ་དང་། ལུ་ཆོན་རི་མོ་སྟེ་གསུམ་ལྟ་བུའོ། །
西药 ལུ་སྐྱན། Western medicine
ལུ་ལུགས་གསེར་ཤིག་གི་སྐྱན་རིགས་སོ། །
西医 ལུ་ལུགས་གསེར་ཤིག་ Western
medicine ཡོ་ཤོབ་གླིང་དང་མེ་གླིང་སྟེ་གསུམ་ལུ་
ཕྱོགས་རྒྱལ་ཁབ་ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་དར་བའི་གསེ་
རིགས་གོ། །
西医 ལུ་ལུགས་སྐྱན་པ། doctor
trained in Western medicine ལུ་
ལུགས་གསེར་ཤིག་ལག་བསྟར་བྱེད་པའི་སྐྱན་པའོ། །
西游记 ལུ་བསྐྱོད་ཐེན་པོ། Journey to
the West ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཕྱིན་པའི་
ཐང་གི་སྐྱོབ་དཔོན་སྟེ་སྐྱོད་གསུམ་པ་འཕགས་ལུ་
ཐེབས་པའི་ཡོ་རྒྱུ་རྒྱུས་ཏེ་བཞུད་པའི་རྒྱུར་གཏན་
ཞིག་སྟེ། ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་(吳承恩)ལུ་
ཁྱིམ་ཡོན་ཞེས་བྱ་བས་བཅུམས་པར་གྲགས་སོ། །
西装 ལུ་བཀས། Western-style clothes
ལུ་བགོས་དང་འདྲའོ། །
吸尘器 ལུ་བཟགས། vacuum cleaner

ཁང་མཐིལ་གྱི་རུལ་སྟིགས་ལྟ་བུ་རྒྱུས་པ་རྒྱུས་ནས་
ཕྱགས་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཞིག་གོ། །
吸毒 ལུ་ག་འཐེན་པ། take drug ལུ་ག་
སྟེ་གས་ལུ་ག་རིགས་རྒྱུས་པ་རྒྱུས་པ་འཕམ་ལུ་བྱུངས་
ནས་རྒྱག་པའོ། །
吸引力 ལུ་གུགས་རུས། appeal;
attraction གཞན་གྱི་དངོས་རྒྱུས་སུ་ལུས་པ་འཕམ་
སེམས་ཀྱི་དམིགས་པ་སྟེ་གས་རྒྱུར་འགྲུགས་པར་བྱེད་
པའི་རུས་པའོ། །
希望工程 རེ་སྟོན་ལས་གཞི། Project
Hope སྟེ་ཆོགས་ཀྱི་ནོར་རྒྱས་བསྟུ་བའམ་ཐེབས་རྒྱ་
བཞག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་དུལ་ལུ་ལྟེ་སྟོབ་སྒྲལ་བོར་
བརྒྱུམས་པ་རིགས་སྟོར་བྱེད་པའི་ཐབས་སུ་བྱེད་སྟོར་
ཞིག་གོ། །
犀牛 བམེ་རུ། rhinoceros འོ་འབྲུང་སྟོག་
ཆགས་རི་དྲགས་ཀྱི་རིགས། ལུས་དབྱིབས་ནོར་དང་
འདྲ་ཞིང་ལུས་བོར་སྟེ་ཆེ་བ། ཡན་ལག་རགས་པ།
གདོང་པའི་སྟེང་རུ་རྩ་གཅིག་གསེར་གཉིས་ཡོད་པ།
བགས་པ་མཐུག་ལ་རུབ་པ་སྟེ་མདོག་ནག་ཞན་ཆེ་བ་
ཞིག་གོ། །
蜥蜴 ཅངས་པ། lizard གོག་འཕྱོལ་སྟོག་
ཆགས་ཀྱི་རིགས། ལུས་སྤྲུལ་ཅན། ཀྲང་ལག་བཞི་
པ། སྐར་པོ་སྟེར་སྟེ་མཐུལ་པ། མཐུག་མ་ལྟ་མིང་ཆད་
ན་སྐར་ཡང་སྟེ་རྒྱུས་པ། འབྲུལ་དང་སྟོག་ཆགས་རྒྱུར་
རྒྱུམས་ཐེས་སུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ། །
蟋蟀 འཛིང་འབུ། cricket འཕྲའི་རིགས་
ལུས་འཛིང་བོ་རྒྱུར་པ་མཆོང་བཟང་བ། མོ་ཡི་
རིགས་རྒྱུས་འཐབ་པ་ལ་དག་འཛིང་གཞིག་པ་གཙུབ་

བ་ལས་སྐྱེ་འབྱེན་པ་ཞིག་གོ། །
x ī
习题集 ལུ་རྩོན་ཕྱོགས་བསུས།
workbook བསྐྱར་སྤྱད་ཀྱི་རྒྱུས་ཕྱོགས་
གཅིག་ལུ་བསུས་པའོ། །
x ī
洗车厂 འཁོར་ལུས་ཁང། car wash
རྒྱུར་འཁོར་སྟེ་གས་བསུ་སའི་གནས་སོ། །
洗吹 བསུ་སྐྱད། wash and blow dry
hair སྐྱ་བསུ་བ་དང་ཆ་རྒྱུད་བར་བྱེད་པའོ། །
洗液 འདག་གཤེར། cleaning
solusion ཤི་མ་འདག་བྱེད་ཀྱི་གཤེར་ཁུལ་ལོ། །
洗发露 ལུ་འབྲུད་ཐེལ་ལུ། ལུ་ཐེལ།
shampoo ལུ་འབྲུད་བྱེད་ཀྱི་འདག་རྒྱས་གཤེར་
ཁུལ་རིགས་ཞིག་གོ། །
洗发水 ལུ་འབྲུད་ལུ། shampoo ལུ་འབྲུད་
བྱེད་འདག་ཆལ་གྱི་ལུ་ཐེལ་ཞིག་གོ། །
洗甲水 སེན་ཆལ། སེན་འབྲུད་ལུ། nail
polish remover སེན་མོ་འབྲུད་བྱེད་ཆེད་བཟོས་
འདག་རྒྱུ་ཞིག་གོ། །
洗脚粉 ཀྲང་འབྲུད་ཕྱེལ། foot powder
སྐྱན་གྱི་རུས་པ་ཡོད་པའི་རྒྱུར་འབྲུད་བྱེད་ཀྱི་ཕྱེལ་
ཞིག་གོ། །
洗洁精 འདག་གཤེར། detergent སྟོན་

系数' བཅུགས་གྲངས། coefficient ཅུས་

རིག་གི་སྒྲིབ་པ་ཀྱི་བདེ་ཆད་ཅིག་སྟེ། མ་ཤིས་གྲངས་
དང་ཕན་ཚུན་བསྐྱར་བའི་ཨང་གྲངས་དང་ཨང་ཆ་བ་
ཅིག་གོ།

系数 བསྐྱར་ཐང་། factor ཚན་རིག་ལག་
ཅུལ་སོགས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་སྒྲུབ་པའི་བདེ་ཆད་ཅིག་
སྟེ། དངོས་པོ་གང་དུང་ཞིག་གི་ཆད་དམ་དེ་ཉིད་མཚོན་
བྱེད་ཀྱི་བསྐྱར་ཐང་ཡིན།

系统 མ་ལག་ system བར་ཕན་ཚུན་ལ་
འབྲེལ་བ་དེས་ཅན་ཞིག་ཡོད་པའི་རིགས་གཅིག་པའི་
བྱ་བ་དང་དངོས་པོ་དག་གིས་ལྷན་དུ་སྒྲུབ་པའི་ཕྱང་པོ་
གཅིག་པའོ།

系统性 མ་ལག་ཅན་། རྒྱུད་ལྡན་།
systematic nature བྱེད་དོན་བར་ཀྱི་འབྲེལ་
བ་ལྟར་གཞི་གཅིག་དུ་འབྲེལ་ཆགས་ཤིང་གོ་རིམ་དང་
ལྷན་པར་བྱས་པའི་བྱེད་ཆོས་སོ།

细胞 སྤ་སྤང་། cell སྤུ་དངོས་ཀྱི་སྤང་པོ་འགྲུབ་
བྱེད་ཀྱི་ཏུ་བའི་ཚུ་མ་གཞི་སྟེ། ཐང་ཀར་མཐོང་མི་སྤུབ་
ལ། ཆེ་ཤིལ་ལས་བསྐྱར་ན་དེ་བྱེད་པས་སྤུ་ཚོགས་སྤུ་
ཞིང་སྤང་སྤྱིང་དང་སྤང་སྤང་སྤུ་བཅས་ལས་
སྤུབ་ཅིང་འགྲུལ་བསྐྱོད་དང་བཅུད་དང་སྤུ་འཕེལ་
སོགས་ཀྱི་བྱེད་ལས་དང་ལྷན་པ་ཞིག་གོ།

细胞壁 སྤ་སྤང་ཕྱི་ཕྱུག་། cell wall ཕྱི་ཤིང་
གི་སྤ་སྤང་ཕྱི་པོལ་ཀྱི་ཕྱུན་སྤྱོད་ཀྱི་རིམ་པ་མཐུག་པོ་
ཞིག་སྟེ། སྤ་སྤང་སྤུ་སྤྱོད་ཀྱི་ཕྱི་རུབ་ཏུ་མས་པའི་ཆུལ་
དུ་ཡོད་ཅིང་དོ་པོ་རྒྱས་རྒྱུ་ལས་སྤུབ་པ་ཞིག་གོ།

细胞核 སྤ་སྤང་སྤྱིང་པོ། སྤང་སྤྱིང་། cell
nucleus སྤ་སྤང་གི་སྤུབ་ཆ་ཞིག་སྟེ། སྤ་སྤང་གི་
དཔུས་སྤྱོད་གནས་ཤིང་། སལ་ཆེ་བའི་དཔུབས་རིལ་

པོ་འམ་འཛོང་པོ་ཡིན་ལ། སྤ་སྤང་ནང་གི་རྒྱུད་བཞག་
དངོས་པོའི་བྱེད་ལུལ་གཙོ་བོའོ།

细胞膜 སྤང་སྤྱི། cell membrane སྤ་སྤང་
གི་སྤུབ་ཆ་ཞིག་སྟེ། སྤང་སྤང་ཀྱི་ཕྱི་པོལ་ནས་དམ་དུ་
འབྱར་བའི་སྤུ་ལྷགས་སྤུབ་པོ་ཞིག་གོ།

细胞质 སྤང་སྤྱི། cytoplasm སྤ་སྤང་གི་
སྤུབ་ཆ་ཞིག་སྟེ། མདོག་མེད་དུངས་གསལ་སྤྱིན་ཀྱི་
ནམ་པ་ལྟ་བུ་དང་སྤང་གི་དབར་པོ་ནམས་ཏེ། སྤང་
སྤྱིང་དང་སྤང་སྤྱིའི་བར་ན་གནས་སོ།

细节 སྤ་རིམ་། detail; particular ཞིབ་ཅིང་
སྤ་བའི་བྱེད་རིམ་མཇག་གནས་ཆུལ་པོ།

细菌 སྤ་སྤྱིན་། germ; bacteria ཆེ་ཤིལ་
མ་གཏོང་མཐོང་མི་སྤུབ་པའི་སྤ་སྤང་རྒྱུད་བ་ཅན་ཀྱི་སྤུ་
དངོས་དཔུབས་རིལ་པོ་དང་དཔུ་སྤུ་ལྟ་བུ་དང་། རྒྱུད་
འབྲེལ་བ་དང་གཞུང་དང་སྤུ་དང་སྤུ་སོགས་སྤུ་ཚོགས་
སྤུ་སྤང་ཞིང་། ས་དང་མ་ལའ་དཔུགས་དང་རྒྱུད་སྤུ་
བཅས་དངོས་པོ་དང་སྤུ་དངོས་ཀྱི་སྤང་པོའི་བྱེད་ཀྱུན་
ཏུ་གནས་ཤིང་། དེས་མི་དང་ཕྱི་ཤིང་གི་ལུས་ལ་ཕན་
གནོད་ཅི་རིགས་བསྐྱེད་དོ།

细粮 འབྲུ་ཞིབ། ཞིབ་འབྲུ། fine grain
ཕྱིང་འབྲུ་མ་ཡིན་པའི་བྱེད་ཀར་དང་འབྲས་དཀར་
སོགས་སོ།

细则 ཞིབ་སྟོལ། rules and regulations
སྤྱོད་པ་ལས་དང་ལམ་ལུགས་དང་བྱེད་ཐབས་སོགས་
ཀྱི་གཏན་འཁེབས་དང་དེས་སྟོལ་སྤུ་ཞིང་ཞིབ་པའོ།

虾 རྒྱ་ལུས་སྤྱོད་། shrimp རྒྱ་ལུས་སྤྱོད་
ཆགས་ཀྱི་རིགས་། རྒྱ་བ་གདུབ་ཆོགས་དུ་མ་ལས་སྤུབ་
ཅིང་ཕྱི་སྤྱོད་སྤུབ་པ་དངས་པ། ལུས་ཡོངས་སྤུ་སྤྱོད་
པ་མང་དུ་བློགས་པ། རྒྱ་དང་མཚོ་ལ་གནས་ཤིང་ལུས་
ཀྱི་གཞིགས་ཐབས་ཉལ་ཐབས་སྤུ་འབྱེད་བ་ཞིག་གོ།

xi á

狭义 སྤྱོད་གཤམ་། དྲི་དྲོ། narrow
sense མཚན་ཉིད་དམ་གོ་དྲོ་དྲོག་པར་འཇུག་པའི་
ཆོག་སྟེ། སྤྱ་ཡངས་པའི་དྲོག་སྟེ།

xi à

下班 ལས་ཐུན་གྲོལ། knock off; get off
work ལས་ཁུངས་མཇུག་བཅོས་ཀྱི་གཏན་འཁེབས་
ལྟར་ཀྱི་ལས་ཐུན་དུ་མཚོད་ལྟར་མཇུག་བསྐྱེལ་བའམ་
མཚམས་བཞག་པའོ།

下半场 འཕེན་སྤྱོད་ཕྱི་མ། second half
ལྷང་ལི་འགྲན་བསྐྱར་ཀྱི་འཕེན་སྤྱོད་གཅིག་ལ་དུས་
རིམ་ལྷུ་ཕྱི་གཉིས་སྤུ་སྤྱོད་པའི་ཕྱི་མའོ།

下策 རྩལ་ཐ། worst thing to do ཐབས་
མཐས་དང་བྱལ་བའི་རྩལ་དམན་པའོ།

下地幔 ས་རིམ་འོག་མ། lower
mantle སའི་གོ་ལའི་དཀྱིལ་སྤྱིང་དང་ས་ཕྱུན་བར་
ཀྱི་དཀྱིལ་ནང་སྤྱིང་དང་ཉེ་བར་གནས་པའི་ས་རིམ་
དེས་ས་རིམ་འོག་མ་ཞེས་བྱའོ།

下岗 ལས་བབས། come off sentry

duty ལས་གནས་བློག་ནས་བབས་པའོ།
下岗 ལས་ཤོར། laid-off ཞེས་ཀྱི་མ་རྩ་
དེབས་པ་དང་མི་གངས་བསྐྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་དབང་
གིས་ལས་བབས་པའི་ལས་གནས་ཤོར་བའོ།

下海 མཚོར་ཞུགས། put out to sea རྒྱ་
མཚོ་ཆེན་པོའི་ནང་དུ་ཞུགས་པའོ།

下海 མོང་ཞུགས། turn to do business
སྤང་ཀྱི་ལས་ཀ་དོར་ནས་མོང་ལས་གཉེར་བའོ།

下划线 གཤམ་ཐིག་ underline ཡི་གེའི་
གཤམ་དུ་བྱེད་པོར་བརྒྱབ་པའི་ཐིག་ཅིག་གོ།

下脚货 རོང་འཕྱོ། unsalable leftover
goods of inferior quality རོང་གཞན་
ནམས་བཅོངས་ནས་འཕྱོར་ལུས་པའི་སྤུ་ཞན་ཀྱི་རོང་
རྩལ་སོ།

下酒菜 ཆད་སྤྱོད་ཆོད་མ། a dish that
goes with wine ཆད་འཐུང་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཀྱི་འཕྲི་
ཆོད་མའོ།

下课 སྤྱོད་ཐིང་གྲོལ། class is over གཏན་
ཞིལ་ལྟར་ཀྱི་སྤྱོད་ཐིང་དུ་སྤུ་མཇུག་བསྐྱེལ་བའོ།

下联 ཕྱི་སྤྱོད། the second line of a
couplet རྒྱུད་འབྲེལ་དང་སྤུ་དན་སོགས་མཚོན་བྱེད་
དུ་སྤྱར་བར་བྱའི་ཆསྤྱོད་ཡི་གེའི་ཆོག་ཕྱི་མའོ།

下流 ཐ་ཤལ། obscene གོ་ས་འམ་སྤུ་བྱེད་
དམན་པའོ།

下铺 འོག་ཁྲི། འོག་མལ། lower berth
སྤྱོད་པའི་ཉལ་ཁང་དང་མེ་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ཉལ་ཁྲི་
འོག་མའོ།

下三烂 མ་རབས། abject; despicable

person རྒྱུད་ངན་ནམ་མ་རབས་ཀྱི་ལས་ལ་གོམས་པའི་མི་འཇམ་མཐུན་ལམ་མེད་པའི་མིའོ།
下水道 རོག་རྒྱུའི་ལམ། sewer ཐོག་ཁང་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་སྒྲིགས་ཕྱིར་འགྲོ་སའི་སྤྱུ་གཤེན་ལོ།
下榻 བཞགས་པ། stay མགྲོན་པོ་སོགས་གནས་པའི་ཕན་ཞུ་ཁུ་འདུག་པའི་ཞེས་འོ།
下线 རྒྱུད་པ་ཐུལ། off line ཕྱིས་འཕུལ་འཕྲིན་བྱ་ལ་འཇུག་པའི་མཆོམས་བཞག་པའམ་བྱ་བའི་རྒྱུད་པ་ཐུལ་བའོ།
下议院 ཁྲོས་ཁང་འོག་མ། lower house; the House of Commons ཁྲོས་གཉིས་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཆོགས་པའི་གྲུབ་ཆ་ཞིག་སྟེ། ཨ་རིའི་མང་གྲོས་ཁང་དང་རྒྱ་རེན་སའི་རྒྱལ་དཔངས་གྲོས་ཆོགས་ལྟ་བུའོ།
下游 རྒྱུད་རྒྱུད། lower reaches; downstream རྒྱ་ཁྲུང་ཆེན་པོ་འབབ་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུད་དོ།
下载 བབ་ལེན། download བྱ་བའམ་མ་ལག་སོགས་ཀྱི་སྟེང་དུ་བཞག་ཡོད་པའི་དན་གངས་རྒྱམས་མང་ཐབས་སྟེ་རང་གི་ཕྱིས་འཕུལ་སྟེང་དུ་ལེན་པའོ།
夏令营 དབྱར་སྐྱར། དབྱར་གསེང་། summer camp དབྱར་དུས་སུ་གཞོན་ནུ་ལོ་རྒྱུད་དག་གམ་ཆོགས་པ་ཅུ་འཇུགས་བྱས་ནས་རལ་གསོ་སོགས་ཀྱི་ཕྱིར་དུ་ཕྱོད་ས་རྒྱའི་སྐབས་སྐར་འདེབས་པའམ་སྒྲོ་བསང་བྱ་བ་སོགས་ཀྱི་བྱེད་སྟེང་ལོ།
夏眠 དབྱར་ཉལ། aestivation རྒྱག་ཆགས་འགའ་ཞིག་དབྱར་ཆ་བ་ཆེ་བ་སྐབས་སུ་ལུས་ཀྱི་བྱོད་

ཆོད་དམའ་བར་ལྷུར་ནས་དུས་ལྷན་རིང་པོར་འགྲུལ་བསྐྱོད་མི་བྱེད་པར་གཉིད་དུ་ལྷུར་ནས་སྤྲོད་པའི་སྤྲང་རྒྱལ་ཞིག་གོ།
夏至点 དབྱར་ཉི་མུག་གནས། the Summer Solstice མིང་ལམ་ཐོག་གི་ཆེས་བྱང་དུ་གཞོལ་བའི་གནས་ཀྱི། དབྱར་ཉི་མ་གནས་དེ་ནས་ཕྱིག་པའོ།
xi ā n
仙鹤 བྱ་ཆེ་རིང་། red-crowned crane རྒྱ་ཡིས་བཀྲ་ཤིས་པའམ་ཆེ་རིང་བ་མཆོན་བྱེད་དུ་ཕྱ་བྱ་ཞེས་འབོད་པའི་རྒྱུད་ཀྱི་ནང་གསེས་སྒྲོ་མདོག་དཀར་ཞིང་སྤྱི་གཙུག་དམར་བ། སྟེ་དང་རྒྱུད་པ་རིང་ཞིང་རྒྱུད་འཕྱར་སྒྲོན་ལ་གདངས་མཐོ་བ་ཞིག་གོ།
仙人掌 ར་ཡོག ball cactus ལོ་མང་སྟེ་བའི་ཕྱི་ཤིང་། སྤྲང་རྒྱུལ་རིལ་ལམ་འཛོལ་པོ་ཆེར་མ་ཅན་འཕྲེད་དང་དཀྱུས་སུ་རྒྱར་མང་བ། མེ་ཉོག་དམར་པོ་དང་དཀར་པོ་ཅི་རིགས་འཆར་བ་ཞིག་གོ།
仙人掌 མེ་ཉོག་དབང་ལག cactus ལོ་མང་སྟེ་བའི་ཕྱི་ཤིང་། སྤྲང་རྒྱུད་པ་ཆེར་འཛོལ་གཞུགས་ནས་རིང་དང་རྒྱུད་ལེབ་མོ་ལག་མཐིལ་དང་འབྲུ་བ་ཆེར་མ་དང་ཕན་ཞུ་ཁུ་མེ་ཉོག་དམར་མེར་འཆར་བ་འབྲས་སུ་བཟར་བྱང་བ། ལུལ་སྒྲུད་ལ་ལར་གོ་སར་དོག་པའམ་ཆེར་ལེབ་ཅེས་ཀྱང་འབོད་དོ།
先天性心脏病 ལྷན་སྒྲིས་སྤྱིང་ནད། congenital heart disease མའི་མངའ་ནས་སྒྲིས་དུས་ནས་ཡོད་པའི་སྤྱིང་ནད་དོ།

纤维 རྒྱས། fibre རྒྱག་ཆགས་དང་སོན་ལྷན་ཅི་ཤིང་གི་ལྷུང་པོར་གནས་པའམ་མེས་བཅོས་པའི་མཉེན་གཤེས་ལྷན་ཞིང་རྒྱུད་པ་ཐོའི་རྒྱམ་པ་ཅན་ཀྱི་དངོས་པོ་ཞིག་གོ།
纤维镜 རྒྱས་ཤེལ། fiberscope འོད་རིག་རྒྱས་རྒྱ་ལས་བཅོས་པའི་བདུག་ཆས་མཉེན་འགྲུགས་ཅན་བྱང་ཞོག་དང་དོན་སྤྲོད་ཀྱི་གྲུ་ཁྱག་སོགས་སུ་དཀྱོག་ནས་གཞུག་ཆོག་པ་ཞིག་གོ།
粳稻 འབྲས་ཆོད། polished indica rice རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། སྤོང་ལུ་བྱང་ཐང་མཐོ་ཞིང་མཉེན་ཆ་ལྷན་པ་ལོ་མ་སྤྲོད་ཅན་ཞིག་གོ།
鲜果 སེལ་གསར། fresh fruit ཤིང་འབྲས་གསར་བའོ།
鲜货 ཟས་སོས་པ། fresh foods ཤིང་ཐོག་དང་སྤྱོ་ཆོལ་སོགས་སོ་མའམ་གསར་དུ་བྱོན་པའི་རིགས་སོ།
鲜肉 ཤ་སོམ། ཤ་གསར་བ། fresh meat རྒྱག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་བཤས་ནས་ལྷན་རིང་མ་སོང་པའི་ཤ་གསར་བའོ།
xi ā n
闲散资金 ཡན་དདུལ། idle funds དདུལ་ལོར་འཁོར་རྒྱུ་གི་ཁྱོད་དུ་བཀོལ་སྤྱོད་མི་བརྟུབ་པར་བཤད་མེད་འཁོར་ཡན་དུ་གནས་པའི་མ་དདུལ་ལོ།
闲职 འགན་ཡང་མོ། sinecure ལས་ཀ་ཅུང་བས་ཁོམ་ལོང་ཆེ་བའི་གོ་གནས་སོ།
弦乐器 རྒྱུད་རིལ། stringed instru-

ment བི་མང་སོགས་རྒྱུད་ཅན་ཀྱི་རིལ་ཆའི་རིགས་སོ།
咸 མགོ། salty རི་དུག་ལས་ལན་ལྷ་བའི་མིང་གི་རྒྱམ་གངས་སོ།
咸饼干 ལྷ་གོར། མགོ་གོར། salty crackers གོར་སྤབ་ལྷའི་བྱོ་བ་ཅན་ཞིག་གོ།
咸蛋 ལྷ་སྒོང་། salted duck egg ལྷ་ཁུའི་ནང་དུ་བསྐྱལ་བའི་སྒོ་བའོ།
咸肉 ལྷ་ཤ། salted meat; bacon ལྷ་ཁུའི་ནང་དུ་བསྐྱལ་བའི་ཤ་འོ།
舷窗 སྤོ་དཀར། porthole གནམ་གྲུ་དང་གྲུ་གཟིངས་སོགས་ཀྱི་སྤོ་རོས་སུ་ཡོད་པའི་སྤླུ་ལུང་དོ།
舷梯 སྤོ་སྐྱས། accommodation ladder; ramp གནམ་གྲུ་སོགས་ཀྱི་སྤོ་རོས་སམ་གཞོགས་རོས་སུ་གཞུགས་པར་བྱ་བའི་ཆེད་སྤྱོད་ཀྱི་འཕུལ་སྐྱས་ཤིག་གོ།
嫌疑犯 ཉེས་དོགས་ཅན། suspect ཉེས་དོན་ལུ་གཏུག་ཁྱོད་ཉེས་བསགས་ཀྱི་དོགས་པ་ཡོད་སའི་མིའོ།
嫌疑人 དོགས་ཅན། suspect དོན་བྱ་གང་ཞིག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པར་དོགས་པའི་ལུལ་དུ་ལྷུར་བའི་མིའོ།
xi ā n
显卡 འཆར་བྱང་། video card ཕྱིས་འཕུལ་སོགས་ཀྱི་འཆར་ཤེལ་རོས་སུ་གཞུགས་རིས་འཆར་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུས་པ་འདོན་པའི་བསྒྲིག་ཆས་ཤིག་གོ།

༩ ལུལ་ཤོག township རྫོང་མན་ཆད་ཀྱི་
ཤིང་འཛིན་ཕྱེ་ཁག་གི་རིམ་པ་ཞིག་གོ།

乡镇企业 ལུལ་གྲོང་ཁེ་ལས། township
enterprise ཁོང་ལས་སྐྱེ་ལུལ་གྲོང་ཁེ་ལས་པའི་
ཁེ་ལས་སྐྱེ་ཚོགས་པ་སྟེ། ཐོན་སྐྱེད་དང་སྐྱེལ་འདྲེན།
ཚོང་ལས་སོགས་དཔལ་འབྱོར་སྐྱེལ་པའི་རྩ་འཛུགས་
སོ། །

相对湿度 རྟོགས་བཅས་རྒྱན་ཚད། relative
humidity མཐའ་དབྱགས་ནང་དུ་འབྱེས་པའི་རྒྱ་
རྒྱངས་ཀྱི་མཐུག་ཚད་དང་དེ་དང་དྲོད་ཚད་མཉམ་པའི་
ཚད་ལོངས་རྒྱ་རྒྱངས་མཐུག་ཚད་གཉིས་ཀྱི་བསྟར་ཐང་
རོ། །

相扑 གཅེར་འཇུ། sumo འཇུ་རེས་ལུས་རུལ་
ཀྱི་རྒྱམ་གྲངས་ཤིག་སྟེ། རྟུགས་གཉིས་ཀ་སྟོང་ རྩེན་
དང་ལག་སྟོང་དུ་དམར་འཇུ་བྱས་ཏེ་སྤྲི་ཞིག་གིས་སྐལ་
བསྐྱེལ་བའམ་མཚམས་ཐིག་གི་ཕྱི་ལོ་ཏུ་འཐུད་རྟུ་
པ་དེ་རྒྱལ་བར་བརྟེ་བའི་འཇུ་རེས་ལུས་ རུལ་ ཀྱི་ རྒྱམ་
གྲངས་ཤིག་གོ། །

香槟酒 ཤམ་ཐེན་ཀང། champagne རྩ་
རེན་སིའི་ཤམ་ཐེན་ཁོང་ཚེན་ནས་དར་བའི་རྒྱན་འབྲུམ་
དཀར་པོས་བཅོས་པའི་ཀང་འདྲེས་པའི་བཏར་བ་ཞིག་
གོ། །

香菜 རུས། བསོད་ནམས་དཔལ་འཛོམས།
coriander རུས་འཛོམས་པར་ལྟོས།

香肠 གཡོས་སྐྱམ། རྒྱ་སྐྱམ། sausage རྒྱ་
མའི་ནང་དུ་ཤ་ཚེལ་འདྲེས་མ་ལྷགས་ནས་བསྐྱམས་
པའི་ཟས་རིགས་ཤིག་གོ། །

香椿 ཕྱ་ཚོད། Chinese toon ཤིང་ཚེན་ཀྱི་
རིགས་ཏེ། ཡལ་ག་སྐྱམ་པ། ལོ་མ་སྟོང་དེའི་བས། མེ་
ཏྲག་དཀར་པོ། འབྲས་བུ་སྟོང་དེའི་བས་སམ་འཛོང་པོ།

ལོ་མ་གསར་པའི་དུས་སུ་བཟའ་རུང་བ། དྲི་ཞིམ་
མནམ་པ། ཤིང་རྒྱ་སྐྱམ་བ་དམར་ཞན་ཅན་རྒྱས་ཀྱི་སྤི་
བྱུང་བ་ཞིག་གོ། །

香菇 ཤུ་མངར། xianggu; fragrant
mushroom སྟོ་ལུས་ཤུ་མའི་རིགས་པེ་ཤིང་
སོགས་སྟོང་པོ་འགའ་ཞིག་ལས་སྐྱེས་པ་པ་དོག་སྤྲུག་
ནག་གས་སུ་བས་ཅན་ལུ་བ་དཀར་པོ་བྱོ་བ་ཞིམ་མངར་
ཆེ་བ་ཞིག་གོ། །

香瓜 མངར་ཀྲུལ། muskmelon མངར་
ཀྲུལ་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྟོས།

香蕉 ངང་ལག་སྟོ་སྟོང། banana ཚུ་ལུ་
དང་ཚུ་ལུ་པལ་བའི་ལུལ་གྱི་ལོ་མང་སྟེ་བའི་སྟོ་ལུས་
ཞིག་ཏེ། སྟོང་ལག་སོ་བའི་མཐོ་བ་ལོ་འདྲ་བ་ཆེ་ཞིང་
ལུ་བའིང་བ། མེ་ཏྲག་སེར་སྟེ་བཞན་ཅིང་འབྲས་བུ་
ནར་འིང་ཅུང་ཟད་ལུག་པ་ཕྱི་ཕྱན་སྟེ་ཞིང་ནང་ཤ་མངར་
བ། སྟོན་ཆེ་ལོ་དོག་སེར་པོར་འབྲུར་བ་ཞིག་གོ། །

香蕉水 ངང་ལག་སྟོང་རྒྱ། banana oil
ལུགས་རྩ་སོགས་སྟོང་ཕྱེད་ལུག་གི་དྲི་ལྷང་བའི་
རྩ་འབྲུར་གཤེར་ཏུ་འབར་སྟེ་བ་ཞིག་གོ། །

香炉 སྟོས་ཐོར། incense burner;
censer སྟོས་སྟོན་སའི་སྟོང་དོ། །

香米 འབྲས་མངར། fragrant rice ཐེ་ལན་
རྒྱལ་ཁབ་སོགས་ནས་ཐོན་པའི་འབྲས་སྐྱུས་ལེགས་
བཅོས་ཆེ་དྲི་ཞིམ་ཅན་ཞིག་གོ། །

香水 སྟོས་རྒྱ། perfume དྲི་ཞིམ་པའི་རྩ་
དང་ཀང་བཅུད་ཐེལ་རྒྱ་སོགས་སྟེ་བ་སྟོར་བྱས་ནས་
བཅོས་པའི་བྱུག་རྩ་ཤིག་གོ། །

香酥 ལུམ་ཞིམ། savoury and

crispy སོ་བཅོང་རྒྱུམ་པ་དྲི་ཞིམ་ལྷང་བའོ། །
香烟 ཐ་མག། cigarette ༡ ཤོག་ལུའི་ནང་དུ་
དོ་ཐ་བསྐྱེལ་ཏེ་བཅོས་པའི་ཤོག་ཏུད་དང་། ༢ དྲི་ཞིམ་
ཅན་ཀྱི་ཐ་མག་གོ། །

香油 ཏིལ་སྐྱུམ། sesame oil ཏིལ་འབྲུ་བཅོར་
བ་ལས་བྱུང་བའི་དྲི་ཞིམ་མནམ་པའི་སྐྱུམ་གཤེར་ཞིག་
གོ། །

香皂 སྟོས་ཆལ། perfumed soap དྲི་ཞིམ་
པའི་རྩ་པ་བསྐྱེས་ནས་བཅོས་པའི་གདོང་དང་ལུས་པོ་
འབྲུད་བྱེད་ཀྱི་འདག་ཆལ་ཞིག་གོ། །

箱式电扇 སྐྱམ་དེའི་བས་རྒྱང་འཁོར། box
fan སྐྱམ་དེའི་བས་སུ་བཅོས་པའི་གྲོག་གིས་བསྟོར་ཏེ་
བསེལ་རྒྱང་གཡོ་བ་པའི་འབྲུལ་ཆས་སོ། །

xi ā ng

享乐主义 སྟོན་འདོད་འིང་ལུགས།
hedonism ངང་ཏིད་ལོན་སྟོན་པར་འདོད་པའི་
བསམ་སྟོན་དང་སྟོན་རྒྱལ་ལོ། །

响尾蛇 ལུལ་མཐུག་སྟེ་ཅན། rattlesnake
ལུལ་དུག་ཅན་ཀྱི་རིགས་མཐུག་མའི་ཅེར་ར་རྒྱུའི་
གདུབ་གོར་ཡོད་པ་དེ་བསྟོན་ཆེ་སྟེ་འབྱིན་པར་བྱེད་པ་
ཞིག་གོ། །

想象 ཏྲོག་བཞོད། imagine སེམས་སུ་
ཤར་བའི་མང་གཞིའི་སྟེང་དུ་ཏྲོག་པས་གསར་དུ་
བསྐྱངས་པའི་སེམས་ཁམས་ཀྱི་བརྒྱུད་རིམ་མམ་ཏྲོག་
འཆར་གྱིས་བཞོད་པའི་དོན་པོ་ཞིག་གོ། །

想象 ཏྲོག་འགོད། imagination མ་འོངས་

པའི་བྱ་བ་ལ་ཏྲོག་པས་འཆར་འགོད་བྱེད་པའོ། །
xi ā ng

向导 ལམ་འཕྲིད། guide ལམ་འཕྲིད་པ་དང་
ལམ་འཕྲིད་པའི་མིའོ། །

向日葵 ལུམ་པ་ཏིད་གལ། ཏིད་གལ། ཏིམ་
མེ་ཏྲོག། sunflower སྟོ་ལུས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ།
སྟོང་ལུ་མེར་བ། ལོ་མ་སྟོང་དེའི་བས་རེས་སྟེ། མེ་ཏྲོག་
སེར་པོ་འདྲ་བ་མ་རྒྱུད་ཞིང་དུའི་ལྷུམ་ལ་ཆེ་བ་ཏིམ་འི་
ཕྱོགས་སུ་འཁོར་བ། འབྲས་བུ་སྟོགས་ལྡན་རྒྱུད་ཞིང་
མང་བ་ལས་སྐྱུམ་འཆོར་ཆོག་པའམ་རྟག་པར་བྱེད་
ཟས་སུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ། །

向心力 རྟེ་ཕྱོགས་ཕྱགས། centripetal
force ༡ དོན་པོ་གང་ཞིག་རྟེ་བའམ་དུའི་ལྷིང་
གི་མཐའ་སྟོར་དུ་འཁོར་བར་བྱེད་པའི་ཕྱགས་དང་། ༢
ཆོགས་པའམ་གོང་ལུ་གཅིག་འདུས་ཀྱི་རྟུས་ཕྱགས་
སོ། །

项链 སྒྲི་རྒྱ། མགལ་རྒྱ། necklace སྒྲི་
ལ་གདགས་པར་བྱ་བའི་རྒྱན་ཆའོ། །

项目 རྒྱམ་གྲངས། ལས་ཁག། item; event;
project བྱ་དོན་དག་རིམ་མར་བྱེ་བའམ་ཆན་པར་
བསྟར་བའི་རྒྱམ་གྲངས་དང་། བཅོ་བཞོད་དང་རིག་
གཞུང་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དོན་ལས་ཀའི་ཆན་ཁག་གོ། །

巷 སྤང། alley; lane སྟོང་བར་ཀྱི་ལམ་སྤང་
རྒྱུད་ལུའོ། །

相册 བར་དེབ། photo album འབྲུ་བར་
ཏར་ཆོགས་བྱ་སའི་དེབ་པོ། །

相机 相机 camera འདྲ་པར་ལེན་ཁྱེད་
ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་སོ། །

相机腰包 相机腰包 camera
waist pack འདྲ་པར་ལེན་གྱི་པར་
ཆས་གཞུག་སའི་ཁྱེད་ཆས་སོ། །

相声 相声 comic
dialogue དགོད་གཏམ་པུན་པ་དང་བྱི་བྱིས་
ལན་གྱི་ཁ་མཆར་སོགས་དག་གི་སྒྲུ་རྩལ་གྱི་རྒྱུ་གྲངས་
ཤིག་གོ། །

相纸 相纸 photographic paper
༡ འདྲ་ཆོར་ཤོག་ལུའི་རིགས་པར་ཤོག་སྒྲིར་བཏང་བ་
དང་། ༢ ཆོར་སྒྲིར་ཤོག་ལུའི་རིགས་སོ། །

象 象 elephant འོ་འཕྲང་སྟོན་ཆགས་
ཀྱི་རིགས་ཏེ། རྒྱ་བ་ཆེ་ལ་སྒྲ་ཞགས་དང་མཆེ་བ་རིང་བ་
པགས་པ་མཐུག་ལ་སྒྲུང་བ། སྟོབས་ཆེ་ལ་སྒྲུ་ལ་
ཀྱི་རིགས་སོགས་ཟེ་བཞིག་གོ། །

象棋 象棋 Chinese chess འགྲིག་
གདན་གྱུ་བཞི་མིག་མང་གི་རིས་བཏང་བ་རང་ས་དང་
གཞན་སའི་ཁག་གཉིས་སྒྲུ་བགོས་ཤིང་སྟོན་གཉིས་
སོ་སོར་འགྲིག་དེའི་སྒྲོར་མོ་བཏུ་བྱས་པའི་ཡོད་པའི་སྟེང་
དུ་དཔོན་སྟོན་ཏུ་འཕྲང་དཔག་མི་སོགས་ཀྱི་ཡི་གེ་བཞོས་
ཤིང་ཡན་ཚུན་གྱི་རྒྱལ་པམ་ཙོད་པའི་རྒྱ་ནག་གི་འགྲིག་
གི་རིགས་ཤིག་གོ། །

像素 像素 pixel བརྒན་རིས་དང་ཨང་
གི་པར་རིས་སོགས་འགྲུབ་ཁྱེད་ཀྱི་ཆེས་རྒྱུ་བའི་ཕྱི་
གཞི་སྟེ། བརྒན་རིས་འགྲུབ་ཁྱེད་ཀྱི་བརྒན་རྒྱུ་ཙོད་པའི་
མང་ན་པར་རིས་ལ་དེ་ཙམ་གྱིས་གསལ་ཆ་ཆེ་བའོ། །

橡胶 橡胶 rubber ཤིང་སྟོང་ལས་བྱུང་བའི་

རང་བྱུང་གི་འགྲིག་དང་། རྒྱུ་འགྲུར་འདྲེས་སྒྲིར་ལས་
བྱུང་བའི་འགྲིག་གཉིས་ཏེ། རྒྱུ་འགྲུར་འདྲེས་ཀྱི་འཕྲུལ་ལོ་
དང་འགྲིག་ལྷན་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ཞིག་གོ། །

橡胶棒 橡胶棒 rubber stick
(club) འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་དབྱུག་པའོ། །

橡胶树 橡胶树 rubber tree ཤིང་ཆེན་
ཀྱི་རིགས། ཡལ་ག་སྒྲུ་ལ་རིང་བ། འོ་མ་འཛོང་རིང་།
མེ་ཏོག་དཀར་པོ་དྲི་བཅུང་མན་པ། འབྲས་བུ་རྒྱུ་
སྟོང་སོགས་པ། ཆེ་སྒྲིན་འོ་མ་ལྷ་བྱ་འབབ་པ་རང་བྱུང་
འགྲིག་རྒྱུ་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་གཙོ་བོ་ཞིག་གོ། །

橡皮 橡皮 rubber སྒྲུ་ཐེ་འདུལ་
སྒྲིར་ལས་བྱུང་བའི་འགྲིག་རིགས་ཀྱི་སྒྲུ་མིང་འོ། །

橡皮 橡皮 eraser; rubber ཡི་
གི་དང་རི་མོ་སོགས་གསུབ་ཁྱེད་ཀྱི་འགྲིག་རྒྱུ་བཞི་
རྒྱུ་ཆ་ཞིག་གོ། །

橡皮船 橡皮船 rubber
boat འགྲིག་རྒྱུ་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱུ་རྒྱུ་ཆ་འོ། །

橡皮膏 橡皮膏 adhesive plaster
འགྲིག་གཙོ་བོར་བྱུང་བའི་ཐང་རྒྱུ་དང་སྒྲུ་ལ་
སོགས་རྒྱུ་འགྲུར་ཀྱི་དངོས་པོ་བཅེས་ནས་རས་ཀྱི་
སྟེང་དུ་བྱུགས་པའི་རྒྱ་རས་སོགས་སྒྲིར་ཁྱེད་ཅིག་གོ། །

橡皮管 橡皮管 rubber pipe
(tube) འགྲིག་རྒྱུ་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱུ་ལུ་འོ། །

橡皮筋 橡皮筋 rubber band
རྒྱ་སོགས་སྒྲུ་ཁྱེད་འགྲིག་སྒྲིན་གྱི་སྒྲུ་པའོ། །

橡皮泥 橡皮泥 plasticine འདམ་
ལྷ་པ་ཐེས་ཏེ་གཞུགས་དེའི་བས་སྒྲུ་ཆོགས་བཅའ་ཆོག་
པའི་འགྲིག་རྒྱུ་འདམ་གྱི་རྒྱུ་པ་ཙན་ཞིག་གོ། །

橡皮球 橡皮球 rubber ball འགྲིག་
སྒྲིན་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱུ་ལུ་འོ། །

橡皮塞 橡皮塞 rubber
plug འགྲིག་སྒྲིན་ལས་བཅོས་པའི་རྒྱ་ག་སོགས་ཀྱི་
ལ་འཛོང་ཁྱེད་དམ་གཙོ་ཁྱེད་དོ། །

橡皮手套 橡皮手套 rubber
gloves འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་ལག་ཤུབས་ཤིག་
གོ། །

橡皮条 橡皮条 rubber
strip འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་ཐག་པ་ཞིག་གོ། །

橡皮章 橡皮章 rubber
stamp འགྲིག་ལས་བཅོས་པའི་ཐམ་གཏེ། །

xi à o

削皮刀 削皮刀 paring
knife; peeler སི་ལ་ཏོག་སོགས་ཀྱི་པགས་པ་བཤུ་
ཁྱེད་ཀྱི་ཀྱི་ལུ་རྒྱུ་འོ། །

消毒 消毒 sterilize; disinfect;
clear away pernicious influences

༡ དངོས་པམས་ཀྱི་ཐབས་དང་རྒྱུ་འགྲུར་གྱི་སྒྲིན་
གིས་ནད་དུག་པ་སྒྲིན་སེལ་བར་ཁྱེད་པ་དང་། ༢ དུག་
རྒྱུན་གཙོ་སེལ་ཁྱེད་པའོ། །

消毒柜 消毒柜 disinfectant བོར་
པ་དང་སྟེང་མ་སོགས་སྟེང་ཆས་རྒྱུ་ལ་དུག་སེལ་
ཁྱེད་པར་བཞག་པའི་སྒྲུ་ལུ་འོ། །

消毒液 消毒液 disinfectant
ནད་དུག་པ་སྒྲིན་འཛོམས་ཁྱེད་ཀྱི་ཆེད་བཅོས་གཤེར་

ཁུ་ཞིག་གོ། །
消防车 消防车 fire engine

སྟེང་དུ་མེ་གསོད་ཁྱེད་ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་སོགས་པའི་
རྒྱུ་འགྲུར་ཞིག་གོ། །

消防管 消防管 fire hose མེ་
གསོད་པའི་རྒྱུ་འདྲེན་ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་ལུ་འོ། །

消费 消费 consume མི་རྒྱུ་ལས་ཀྱི་
འཆོ་བའི་དགོས་པ་མཐོ་དང་མཐུན་པར་དངོས་རྒྱུ་
འོངས་སྒྲུ་ཁྱེད་པའི་བརྒྱུད་རིམ་སྟེ། སྒྲིར་བཏང་མི་སྒྲིར་
ཀྱི་འཛོད་སྒྲུ་ལ་འཕྲུག་གོ། །

消费品 消费品 consumer
goods འཛོད་སྒྲུ་དུ་རྒྱུ་འོངས་རྒྱུ་ཏེ་ནམ་རྒྱུ་ཀྱི་
འཆོ་བའི་ནང་མཐོ་བའི་དངོས་རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་སོ། །

消费信贷 消费信贷 consumer credit
དུལ་ལོར་སྒྲུ་ལས་གིས་
འཛོད་སྒྲུ་པ་ལ་ཆེད་དུ་བཏང་བའི་མི་སྒྲིར་ཀྱི་འཛོད་
སྒྲུ་ཀྱི་དུལ་ལུ་འོ། །

消费者 消费者 consumer; user
༡ དངོས་པོའི་རྒྱ་ཆ་བཞག་ཁྱེད་ཀྱི་མཐན་ནམ་པལ་
ཙོལ་གྱི་སྒྲུ་ནས་ཞབས་འདེགས་ཞུ་ལུ་པ་དང་། ༢

འབྲུང་པམས་མ་ལག་གི་ཁྱོད་དུ་སྒྲུ་བཅས་དངོས་རྒྱུ་
ཟས་སྒྲུ་ཁྱེད་པའི་སྒྲུ་དངོས་ཀྱི་རིགས་གང་ཞིག་གཙོ་བོ་
སྟོན་ཆགས་ཏེ། ཐང་ཀར་ཕྱི་ཤིང་ཟས་སྒྲུ་ཁྱེད་པའི་རྒྱ་
གཞན་གྱི་རིགས་ལ་དམའ་རིམ་འཛོད་སྒྲུ་པ་ཞིས་
ཁྱེད་པའོ། །

消化 消化 digest ཟས་རིགས་དག་སྟོན་
ཆགས་ཀྱི་ཞོག་པའི་ནད་དུ་སྒྲིབས་ཆེད་དངོས་ལུགས་
དང་རྒྱུ་འགྲུར་ཀྱི་ཁྱེད་ལས་ལ་བཞེན་ནས་གཤེར་

ཁུའི་འོ་ཐོ་འཕྲུ་ཞིང་དེ་ནས་དེ་ནས་གི་འཛོ་བཅུད་
ནམས་ལུས་བྱུངས་ལྟུང་བའོ།

消化系统 འཕྲུའི་མ་ལག digestive
system གྲིག་ཀགས་ཀྱི་ཁ་དང་མིང་པ་དང་མོ་བ་དང་
རྒྱ་ནག་དང་ལོང་ག་སོགས་ལས་གྲུབ་པའི་མ་ལག་
སྟེ། དེའི་རྒྱས་པ་ནི་ཟས་འཕྲུ་བ་དང་ཟས་ཀྱི་བཅུད་
ལོན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ།

消化液 འཕྲུའི་བེ་སྟབས། digestive
fluid (/juice) བོ་བའི་མེན་བུ་སོགས་ལས་ཟགས་
ཐོན་བྱུང་ཞིང་སྤྱི་དཀར་ཅུབས་དང་བུལ་སྐྱར་སོགས་
ལས་གྲུབ་པའི་ཟས་འཕྲུའི་ཟགས་གཤེར་དྲངས་མོ་
སྐྱར་གཤིས་ཅན་ཞིག་ལོ།

消火栓 མེ་གསོད་རྒྱུ་ fire hydrant
མེ་གསོད་རྒྱུ་གྲུབ་སྐར་མའི་སྒྲེ་སྟེ་འོ།

消声器 སྒྲ་སྐྱར་ཆས། muffler; silencer
སྐྱངས་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ཤིང་འཕྲུལ་གྱི་སྒྲ་རི་རྒྱུ་དུ་
གཏོང་བར་བྱེད་པའི་བསྐྱིག་ཆས་ཤིག་ལོ།

消息 གནམ་འཕྲིན། news; information
མི་དང་བྱ་དངོས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་སྟེ་ལ་བ་དང་པར་རྒྱུར་
བསྐྱར་བའི་གནམ་མཁའ་འཕྲིན་ནོ།

消炎 ཆ་སེལ། diminish (/reduce)
inflammation གཉན་དང་ཆ་བའི་རིགས་རྣམས་
སེལ་བར་བྱེད་པའོ།

萧条 ཉམས་འདྲ། desolate; bleak;
depression (economy) ཉམས་ཉམས་
མེད་པ་དང་། ༡ དཔལ་འབྱོར་ཉམས་རྒྱུ་དུ་འགྲོ་
བའི་མཐུག་གི་དུས་སྐབས་སོ།

硝酸 ཟེ་སྦྲུར། nitric acid ཟེ་མེད་འབྲས་

རྩ་ས་ཀྱི་གཤེར་ཁུམ་དོག་ཅུང་ཟད་སེར་ཞིང་། གར་
མའི་རིགས་ཀྱི་མདོག་དམར་སེར་དུ་སྒྲུབ་ལ། དེ་མཚོ་
བ། མེ་རྩ་དང་མཚོན་དང་དར་སྐྱེད་སོགས་བཟོ་ཆོག་
པ་ཞིག་ལོ།

销户 ཐོ་གསལ་བ། close an account མི་
སྒྲེར་རམ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་དཔལ་ཁང་སོགས་སྟེ་ཁག་
གར་རུང་དང་ལས་དོན་གྱི་འབྲེལ་བ་གཅོད་པར་བྱེད་
པའོ།

销售 བྱིར་འཛོང་། sell; market ཆོང་རྩ་ས་
བྱིར་འཛོང་བའོ།

销售产品 བྱིར་བཙོང་ཐོན་རྩ་ས། market
(/sell) the product གཞན་ལ་བཙོང་བར་བྱ་
བའི་ཆོང་དུ་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པའི་དངོས་རྩ་ས་སོ།

嚣张 ཉམ་པ། rampant; arrogant རན་
པའི་སྟོབས་ལྷགས་དར་རན་སྤྱོད་ཀྱིས་ཉམ་པ་ཆ་མོ་
བྱེད་པའོ།

xi ā o

小巴 སྤྱི་སྐྱེད་འཁོར་ཕྱོད། minibus ཐུན་
མིང་དུ་སྤྱོད་བྱའི་མགྲོན་འཁོར་རྒྱུར་ལུ་འོ།

小白菜 ཆལ་དཀར་རྒྱུང་ལ། Chinese
cabbage; pakchoi ཆལ་དཀར་དང་འབྲུ་ཞིང་
ལོ་འདྲུབ་ལྷང་གྲུ་གཟར་བའི་དབྱིབས་ཅན། ཅ་བ་
དཀར་ལ་དྲང་བའི་རྒྱན་མཐོང་སྟེ་ཆལ་ཤིག་ལོ།

小肠 རྒྱ་ནག། small intestine གྲིག་ཀགས་
ཀྱི་རྒྱ་པའི་ཁག་ཅིག་སྟེ། ལང་སྟེ་མོ་བ་དང་མར་སྟེ་རྒྱ་
དཀར་ལ་འབྲེལ་བ། ཟས་འཕྲུའི་དང་བཅུད་ལོན་

སྟེ་གས་འདོར་གྱི་བྱེད་ལས་ཅན་ཞིག་ལོ།

小吃 སེལ་ཟས། snack; cold dish ཉ
ཟས་ཁང་ནང་གི་ཁུང་ཞིང་གོང་དམར་བའི་ཆོད་རིགས་
དང་བཟའ་བཏུང་ལས་རིགས་ཀྱིས་བཙོང་བྱའི་ལོ་ཆན་
དང་སྐུམ་ཁུར་དང་བོར་རྩ་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་དང་། ༡
བྱི་སྤྱིང་ཟས་རིགས་ཁྱོད་ཀྱི་གྲང་ཆོད་རྣམས་སོ།

小丑 དགོད་སྤོང་མཁན། clown; buf-
foon གར་འཆས་པའི་ཆོན་བཞད་གད་སྤོང་མཁན་
ནམ་བཞད་གར་འཆས་མཁན་གྱི་འབྲུབ་སྟོན་པའོ།

小调 དབྱངས་རྟ་རྒྱུང་བ། གཞན་རྒྱུང་།
ditty; minor ཉ རྒྱུ་སྤྱིང་དབྱངས་རྒྱུང་ ལྷགས་
ཀྱི་སྤྱི་མིང་སྟེ། དེའི་ཁྱད་ཆོས་ནི། དབྱངས་རྟ་གཙོ་བོའི་
སྟེང་ནས་ཁྱེད་ལ་གདངས་རིམ་གསུམ་དང་དུག་
བགྲངས་ནས་བཙི་དགོས་ཤིང་། རང་གསེས་སུ་རང་
བཞིན་དབྱངས་རྒྱུང་དང་འཕར་མའི་དབྱངས་རྒྱུང་།

འཕྲུར་ཁྱལ་དབྱངས་རྒྱུང་བཅས་གསུམ་ཡོད་པ་དང་།
༡ དམངས་ཁྱོད་དུ་ཁྱབ་པའི་དབྱངས་རྟ་རྒྱུང་ལུའི་
རིགས་སོ།

小额贷款 འཁོར་རྒྱུང་དཔལ་ཐུན། petty
loan གྲངས་འཁོར་མི་ཆེ་བའི་དཔལ་ཐུན་གཏོང་ལོན་
བྱེད་པའོ།

小号 འཕྲུལ་དྲུང་རྒྱུང་བ། འཕྲུལ་རྒྱུང་།
trumpet འཕྲུང་རོལ་གྱི་རིགས་ཏེ། དབྱིབས་རྒྱུང་
རྒྱུང་ཞིང་ལུས་འཕྲུལ་བ། ཐུས་ཆོས་དྲངས་ཤིང་
གསལ་བ་འཕྲུང་བའི་རག་དྲུང་ཞིག་ལོ།

小蓟 ཆོར་ཆོད། field thistle ཆོར་ཆོད་ཀྱི་
འབྲེལ་བར་སྟོས།

小节 སྤྱན་ཆོགས། trifle ཅ་དོན་མ་ཡིན་པའི་
བྱ་བ་ཕྲན་ཆོགས་སོ།

小节 འགྲོས་ཤད། bar དབྱངས་ཀྱི་འགྲོས་
རྟེན་བར་མཆོམས་ཀྱི་ཤད་རྟགས་སོ།

小金库 དཔལ་མཛོད་རྒྱུང་ལ། a private
coffer; small exchequer ཉ ལས་ཁུངས་
སམ་ཁེ་ལས་སོགས་ཀྱིས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ནོར་སྤྱིད་
སྤྱིགས་ལམ་མཁའ་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་གཏན་འབེབས་དང་
འགལ་བའི་སྒོ་ནས་ནོར་དོན་སྟེ་ཁག་གི་ཅིས་ཐོ་རུ་སྤྱི་
བཅུད་པར་ལོགས་སུ་ཉར་ཞིང་རང་དགར་བཞག་ཆོག་
བའི་གཞུང་དཔལ་དང་། ༡ ཁྱིམ་མིའི་ཁྱོད་རང་ཉིད་
གཅིག་ཕུས་ལོགས་སུ་སྒྲེར་ཉར་བྱས་པའི་དཔལ་ལོ།

小径 ལམ་ཕྱན། pathlet ཀར་ལམ་ཕྱ་མོའོ།

小灵通 བདེ་འཕྲིན། little smart; PHS
(Personal Handphone System) མི་
སྒྲེར་ལག་འཕྲིན་མ་ལག་གམ་མི་སྒྲེར་འཕྲིན་འཕྲུག་མ་
ལག་ཅས་པ་སྟེ། དེ་ཡོད་ཀྱི་གཏན་ཁེལ་ཁ་པར་དྲ་བའི་
ཁྱོད་ཀྱི་བརྒྱུ་རིམ་དང་སྐུལ་གཏོང་ཐོན་ཁུངས་ཀྱི་སྟོང་
ཆ་བཞག་ཏེ་ཁོར་ལུག་རིས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་ནས་དྲ་
བར་འཕྲུག་པའི་འཕྲིན་གཏོང་མ་ལག་ཅིག་ལོ།

小笼包 ཆོགས་རྒྱུང་མོག་མོག་ ཐུ་རྒྱུང་མོ་
ལོག། small steamed bun མོག་ཐུ་རྒྱུང་ལུའི་
ནང་དུ་སྐྱངས་ཆོས་བྱས་པའི་མོག་མོག་གམ་མོ་ལོག་
ལོ།

小路 ལམ་ཕྱན། path; trail ལམ་རྒྱུང་
ལུའམ་ཕྱ་མོའོ།

小麦 གྲོ་ wheat ལོ་གཅིག་སྟེ་བའི་ཅི་ཤིང་གི་
རིགས་ཏེ། སྟོང་ལྷང་སྟེ་ཁོག་སྟོང་། ལོ་མ་ལེབ་
རིང་། འབྲས་ཕུ་རྒྱུམ་འཛོང་དུ་ཁྱུས་སུ་གཤོང་གཅིག་

ལོ།

小路 ལམ་ཕྱན། path; trail ལམ་རྒྱུང་
ལུའམ་ཕྱ་མོའོ།

小麦 གྲོ་ wheat ལོ་གཅིག་སྟེ་བའི་ཅི་ཤིང་གི་
རིགས་ཏེ། སྟོང་ལྷང་སྟེ་ཁོག་སྟོང་། ལོ་མ་ལེབ་
རིང་། འབྲས་ཕུ་རྒྱུམ་འཛོང་དུ་ཁྱུས་སུ་གཤོང་གཅིག་

ཡོད་པའི་བཟང་འཕུ་གཙོ་བོ་ཞིག་གོ།

小米 འབྲས་ཁུང་། millet གྲན་པ་འབྲས་ཟེར་པའི་ཁྱེ་ཁུང་གི་མིང་དུ་བཤད་དོ།

小脑 གྲུང་ཁུང་། cerebellum མིའི་གྲུང་པ་ཆེ་ཁུང་གཉིས་ལས་ཀ་ལིའི་རྒྱུ་ཕྱིན་གྱི་གྲུང་པ་མེ་དེས་གཙོ་བོ་འབྲུལ་བསྐྱོད་དོན་སྟོན་པར་བྱེད་པའི་རྒྱས་པ་ཐོན་པར་བྱེད་དོ།

小藜 སྒྲིར་བ། wintergreen barberry གིར་ཕན་གྱི་རིགས། སྒྲོང་པ་མ་མཐོག་སེར་པོ་ཕུན་པ་དཀར་སྒྲིབ་པར་ཕུན་སེར་པོ། རོ་བ་པ་ལ་ཕན་ཕྱིར་གྱི་མིང་གིས་དཔེར་སྟེ། གྲུ་འཕྲུལ་འབྲུལ་བ། ལོ་མ་ལྔ་དེར་སྒྲོང་དེའི་བས། ཆེར་མ་བྱེད་སྒྲོང་གི་དེའི་བས་ཅན། མེ་ཏྲིག་སེར་པོ་འཕྲུལ་པོ་ཁུང་ལ་མང་བ་ཆོས་ལུང་སྒྲིབ་པ། འབྲས་ཁུང་མང་པོ་ནས་འབྲུའི་དེའི་བས་ཅན་ཞིག་གོ།

小区 གཞིས་ཁུལ། residential district; housing estate གྲོང་ཁྱེར་གྱི་ཁྱུང་ཁོངས་ཀྱི་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་བསྐྱར་པའི་ཞབས་ཁུའི་སྒྲིག་སྒྲིག་གཞི་བྱུང་ཟད་ཆ་ཚད་ལྡན་པའི་གཞིས་དཔེར་སྟེད་ཁུལ་ཁྱིམ་སྒྲོང་ཁུང་ཅུ་ཞིག་གོ།

小人' མི་ཕྲན། a person of low position སྒྲིལ་ཆོག་གི་ཁྱོད་ཐང་དཔེར་པའི་མི་འོ།

小人' མི་ངན། a base or mean person ལ་འབས་གྱི་སྒྲོད་པ་ཉམས་པའི་མི་ངན་འོ།

小食店 ཟས་ཁང་ཁུང་ཏ། snack shop ཟས་རིགས་སྒྲུབས་བདེ་དང་ཞིར་ཟས་བཅོང་སའི་གནས་སོ།

小数 གྲངས་ཁུང་། decimal རྒྱུ་པའི་སྟེང་ན་

ལྷ་གྲངས་དང་མ་གྲངས་གྱི་དབྱེ་བ་མེད་པའི་བུ་འཕར་ལུགས་ཀྱི་དཔེ་གསུམ་བསལ་གྱི་མིལ་གྲངས་ཅེ་ལུགས་ཤིག་སྟེ། $\frac{1}{10}$ རི 0.1 ཞེས་མཚོན་པ་ལྟ་བུ་འོ།

小数点 གྲངས་ཆེག་ decimal point རིལ་གྲངས་དང་ཆ་གྲངས་གཉིས་ཀྱི་བར་འབྱེད་བྱེད་ཀྱི་ཆེག་གོ།

小说 སྒྲུང་གཏམ། novel; fiction མི་སྤྱིའི་སྒྲུང་བསྐྱར་བསྐྱར་པ་དང་། དོན་ཀྱུན་གྱི་ཕྱུང་མིལ་སྒྲིག་པ། ཁོར་ཕྱག་གི་ལུལ་སྒྲོང་གི་རྒྱུ་པ་ཞིབ་འཁྱིལ་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་སྒྲོན་སྒྲིལ་ཆོག་གི་འཆོལ་དང་འགལ་བ་སོགས་སྟེར་བསྐྱས་སྟེ་མཚོན་པར་བྱེད་པའི་དོན་གྱིས་རོ་བོ་ཅན་གྱི་ཅོམ་རིག་པའི་ཅོམ་སྤྲངས་ཤིག་སྟེ། དེའི་ནང་གསེས་རྒྱུ་བསྐྱས་འཕྲིར་གསུམ་གྱི་དབྱེ་བ་སོགས་ཡོད་དོ།

小提琴 ཞོག་ལེན། འདྲེགས་ཁུང་། violin རོལ་ཞོག་ཞོག་པ་གཡོན་མས་གནོན་ཞིང་ལག་པ་གཡས་པས་འཕྲེན་གཞུལ་འདུས་ཏེ་དྲེའི་ལ་འཕྲེན་བྱེད་པའི་རྒྱ་གིར་ལས་བཟོས་པའི་རྒྱུད་དྲེའི་ལ་རོལ་ཆས་ཤིག་གོ།

小腿 ཕྱིན་པ། shank མི་སོགས་ཀྱི་རྒྱང་པའི་ལུས་ཆོག་སེར་དང་རྒྱང་མགོའི་བར་ཆའི་ལུའོ།

小巷 སྒང་ཁུང་། alley; alleyway གྲོང་བར་གྱི་སྒང་ལས་ཁུང་ཅུ་འོ།

大熊猫 ཕྱི་ལ་དོམ། lesser panda འོ་འབྲང་ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས། ལུས་དོམ་ཁྲ་ལས་ཁུང་བ། མགོ་ཡི་སྒྲིལ་དོག་དཀར་པོ་དང་མག་ནག་སྒྲིལ་མ། རྒྱུ་པོས་མག་དཔེར་པ་མཐུག་པའི་ལ་སྒྲིལ་པ། དོད་

ཁུལ་གྱི་གིར་འབྲས་དང་ཆ་ལ་རིགས་སྒྲིག་པོ་སོགས་ཟས་སྒྲིབ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

小学 སྒྲོབ་ཁུང་། elementary (primary) school བྱིས་པ་དང་པོ་ཁུང་རྒྱུས་ལ་ཐོག་མའམ་སྒྲུང་གཞིའི་སྒྲོབ་གསོ་སྒྲིལ་ལུལ་གྱི་སྒྲོབ་གྱི་ཁུང་པའོ།

小雪' ཁ་བ་ཁུང་། ཀའས་ཁུང་། light snow; slight snow གནས་གཤིས་རིག་པའི་ལུགས་སྒྲུང་ན། ཁུལ་ཏེར་བཞིའི་ཡིན་དུ་ཁ་བ་འབབ་ཆད་སྟེར་ཆའི་སྟེ 9.4 ཡན་ཆད་དུ་མ་བརྒལ་བའི་ཁ་བ་ཁུང་པའི་ཆད་དོ།

小雪' ཁ་བ་ཁུང་། Slight Snow བྱི་ལྷ 99 ཆོས 99 ཅམ་ལ་ལའེལ་པའི་ཞིང་ཅིས་ཀྱི་དུས་གཟེར་ཏེར་བཞིའི་ནང་ཆོན་ཞིག་གོ།

小雨 ཆར་ཟིམ། ཆར་ཁུང་། light rain; drizzle ཆར་འདམ་སྟེ་གནས་གཤིས་རིག་པ་ལྟར་ན། ཁུལ་ཏེ 94 ཡིན་དུ་ཆར་ཁུང་འབབ་ཆད་སྟེར་ཆའི་སྟེ 90.4 མ་ཟིན་ན་ཆར་ཁུང་གི་ཆད་དུ་བཅིའོ།

xiào

肖像 འདྲ་རིས། portrait མིའི་འདྲ་རིས་སམ་འདྲ་བར་འོ།

肖像画 འདྲ་བྲིས། portrait painting མི་དང་དཔོན་ཆས་ཀྱི་རྒྱུ་པ་དང་འདྲ་བར་བྲིས་པའི་རི་མོ་སྟེ། སྒྲིར་བཏང་ལུལ་སྒྲོངས་མེད་པའི་མིའི་གཞུགས་རིས་ཆོན་པའི་རིགས་སོ།

肖像权 འདྲ་རིས་བདག་དབང་། portrai-

ture right བྲིས་སྒྲིག་གིས་གནས་ལ་པབ་པའི་རང་བྱུང་མིའི་འདྲ་རིས་ལ་ཡོད་པའི་དབང་ཆའོ།

校本教研 སྒྲོབ་གཞིའི་ཁྱིད་དཔྱད། re-search on the modification and improvement of school-based teaching and learning processes སྒྲོབ་གྱི་རང་གི་ཁྱད་ཆོས་གཞིར་བཟུང་པའི་སྒྲོབ་ཁྱིད་ཞིབ་འདུག་གོ།

校服 སྒྲོབ་གོས། school uniform སྒྲོབ་གསུམ་གནས་ལ་པབ་པའི་གཉིག་གྲུར་གྱི་ཁྱོན་གོས་སོ།

校徽 སྒྲོབ་ཏྲགས། school badge སྒྲོབ་གྲུའི་མིང་བྱང་དང་ཁྱད་ཆོས་སོགས་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཏྲགས་མའོ།

校门 སྒྲོབ་གྲུའི་རྒྱ་སྒྲོ། school gate སྒྲོབ་གྲུའི་ཕྱི་ལྷ་སྒྲོ་ཆོན་ནོ།

校训 སྒྲོབ་གྲུའི་གང་མས་ཆོག་ school motto སྒྲོབ་གསུམ་གནས་འཕེབས་བྱས་པའི་སྒྲོབ་མ་ཡོངས་ལ་བྱིད་སྟོན་གྱི་དོན་སྟེར་ལྟར་པའི་ཆོག་གོ།

校医 སྒྲོབ་གྲུའི་སྒྲན་པ། སྒྲོབ་སྒྲན། school doctor སྒྲོབ་གྲུའི་ནང་དགོ་སྒྲོབ་ལས་མི་བཅས་ལ་ཞབས་ཁྱེ་སྒྲུབ་མཁན་གྱི་སྒྲན་པའོ།

校园歌曲 སྒྲོབ་པའི་སྒྲུང་བྲངས། campus song སྒྲོབ་གྲུའི་ནང་ཁུལ་དུ་དར་བྱུང་ཆེ་བའི་སྒྲུང་བྲངས་ཀྱི་རིགས་སོ།

校长 སྒྲོབ་གཙོ། principal; headmaster; president; chancellor སྒྲོབ་གྲུའི་སྒྲིད་འཛིན་དང་ལས་དོན་གྱི་ཆོས་མཐོ་བའི་མགོ་ཁྱིད་དོ།

校长负责制 **སློབ་གཙོ་འགན་ཁུར་ལམ་ལུགས།** headmaster (/president) responsibility system **སློབ་གྲུབ་འདུག་སློབ་གྲུབ་མགོ་འཛིན་གྱིས་སློབ་ཁྱིལ་གྱི་ལས་ཀར་འགན་ཁུར་བའི་ལམ་སློབ་ལོ།**

笑柄 **གད་མོད་གནས།** **དགོད་ཡུལ།** laughing stock; joke **བཞད་གད་བྱ་བར་འོས་བའི་གནས་སོ།**

笑面虎 **ཁ་འཇམ་ལོག་རྩལ།** smiling tigeran outwardly kind but inwardly cruel person **ཕྱི་ཚུལ་དང་སྐྱད་ཆ་འཇམ་ལ་བསམ་པ་ནག་པོ་ཅན་གྱི་མིའོ།**

笑星 **བཞད་སྐར།** comic star **སྐད་ཆའི་སྐུ་རྩལ་ལ་བརྟེན་ནས་ཕྱད་མོ་བ་རྣམས་ལ་གད་མོ་སློང་མཁན་སྐད་གསལ་ཅན་གྱི་མིང་སྟེ། ཁ་འགས་པ་སྐད་གསལ་ཅན་ལྟ་བུའོ།**

效果 **རྩལ་འབྲས།** effect; sound effects
1 རྩལ་པ་དང་ཕྱེད་ཐབས་དང་རྒྱ་རྒྱུན་དག་པ་ལས་བྱུང་བའི་འབྲས་བྱ་དང་། 2 འབྲབ་ཕྱོད་ཀྱི་སྐབས་སུ་མིས་ཐབས་ཀྱིས་བྱས་པའི་འབྲུག་སྒྲ་གསལ་དང་མི་སྒྲིགས་ཀྱི་ཕྱིར་སྒྲ་གསལ་པར་ཕྱེད་པ་སོགས་སྒྲ་བསྐྱེད་ཀྱི་རྩལ་འབྲས་དང་། 3 མི་ཆར་ལུང་དང་ཁ་བ་འབབ་པ་སོགས་འོད་བརྒྱན་གྱི་རྩལ་འབྲས་སོ།

效率 **རྩལ་ཆེད།** **ལས་ཆེད།** efficiency
1 འབྲུལ་ཆས་སོགས་སྤྱོད་སྐབས་པར་བཏང་བའི་ཕན་ཡོད་ཀྱི་རྩལ་ཆད་དང་ཆུང་བསྐྱས་པའི་རྩལ་ཆད་བར་གྱི་བསྐྱར་ཐང་དང་། 2 གཏན་ལ་ལབ་པའི་རྩལ་ཆད་ནང་དུ་ལས་ཀ་ཅི་ཙམ་འབྲུལ་པའི་ཆད་དོ།

效益 **ཕན་འབྲས།** benefit; profitability **འབྲས་བྱ་དང་ཕན་པའོ།**

效益工资 **ཕན་འབྲས་སྒྲ་སོགས།** efficiency-related wage **ཁེ་ལས་དང་དོན་ལས་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ལས་ཀརི་ཕན་འབྲས་ཆེ་ཆུང་སོགས་ལ་གཞིགས་ཏེ་སྒྲ་འཇམ་རན་དུ་སྒྲུད་པར་བྱ་བའི་སོགས་སོ།**

xi é

歇山 **ཐོར་བརྒྱད།** **སྒྲལ་བརྒྱད།** gable and hip roof **ཁང་པ་སྒྲལ་ཐོར་གྱི་ཆོགས་བརྒྱད་དང་ཕྱན་ཞིང་ཕེབས་འདབས་ཕྱི་རུ་བརྒྱུངས་པའི་པཱ་བསྐྱར་གྱི་རྩལ་པ་ཞིག་གོ།**

xi é

协管 **རམ་སྐྱབ།** assist in management of **གཞན་ལ་གཞོགས་འདེགས་ཀྱིས་དོ་དམ་ཕྱེད་རོགས་ཕྱེད་པའོ།**

协会 **མཐུན་ཆོགས།** association; society **ཐུན་མོང་གི་བྱ་གཞག་གར་ཞིག་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བའི་ཆེད་དུ་བཙུགས་པའི་མང་ཆོགས་ཀྱི་ཆོགས་པ་ཞིག་གོ།**

协议 **གྲོས་ཆེདས།** **གྲོས་མོལ།** agree on; agreement 1 རྒྱལ་ཁབ་བར་རམ་ཆོགས་པའི་བར་ཞི་མོལ་གྲོས་བསྐྱར་བྱས་ཏེ་གྲོས་འཆར་བྱུང་བའི་གཏན་ལབ་ཀྱི་དོན་དང་། 2 ཕན་ཚུན་མཉམ་དུ་གྲོས་མོལ་ཕྱེད་པའོ།

协奏曲 **རམ་དབྱངས།** concerto **རྫོ་སྒྲེང་སོགས་རོལ་མོ་རྒྱུད་དཀྱོལ་ཕྱེད་མཁན་ཞིག་གིས་འབྲད་དཀྱོལ་རོལ་ཆའི་རུ་ཁག་གཅིག་དང་ལྷན་དུ་དཀྱོལ་བའི་རོལ་ཆའི་དབྱངས་ཆེ་གསལ་གིག་སྟེ། ཕྱིར་བཏང་དུ་རོལ་དབྱངས་ཀྱི་ལེ་ཆན་གསུམ་གྱིས་གྲུབ་པའོ།**

邪教 **ཆོས་ལོག།** (evil) cult; heretic sect **ཆོས་སྒྲུབ་རྒྱུ་ཏེ། གཞན་ལ་གཞོད་འཆོད་པ་མགོ་སྐོར་གཏོང་བའི་ཁྱིམ་ས་འགལ་གྱི་ཅུ་འཛུགས་སོ།**

挟持 **བཅན་འཕྲིད།** hold under duress; kidnap 1 མི་རམ་གྱིས་གཤེད་དུ་བཅན་འཕྲིད་ཕྱེད་པ་དང་། 2 ཕ་རོལ་པོ་ལ་འཛིགས་སྐྱོང་བསྐྱལ་ནས་འབྲུག་གིས་ཁ་ལ་ཉན་དུ་འཛུགས་པའོ།

斜杠 **གསེག་གད།** slash **གསེག་པར་བཞོད་པའི་གད་ཀྱི་རྩལ་པའི་ཡི་གེའི་བར་དྲགས་གིག་གོ།**

斜口刀 **ཅེ་གསེག་རྒྱོ་གྱི།** **ཅེ་གསེག་skew knife** **ཤིང་ལེབ་སོགས་ཀྱི་རོས་སྒྲུབ་གཞུགས་རིས་སྒྲ་ཆོགས་རྒྱོ་ཕྱེད་གྱི་ཅུ་རྩེ་མོ་གསེག་ཅིང་རྩོ་ལ་ཤིང་གི་ཡུ་བ་ཅན་ཞིག་གོ།**

斜体 **གསེག་བྲིས།** italic **གསེག་པར་བྲས་པའི་ཡིག་གཞུགས་ཀྱི་རྩལ་པ་ཞིག་གོ།**

鞋垫 **ལྷམ་ཆེདས།** insole; shoe pad **དྲོད་ལྱང་དང་འཛོར་འགོག་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་གོ་བའམ་རས་སོགས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་ལྷམ་མཐིལ་འཆར་ཕྱེད་ཀྱི་གདན་གོ།**

鞋钉 **ལྷམ་གཟེར།** hobnail **གྱོ་ལྷམ་གྱི་མཐིལ་གཟེར་ཕྱེད་ཀྱི་ལྷུགས་འཛོར་རོ།**

鞋刷 **ལྷམ་བྲིས།** shoe brush **ལྷམ་གྱི་རྩལ་པའི་མཛེས་ཆས་ཀྱི་བྲུག་ཆོན་སོགས་འབྱེད་པའོ།**

鞋油 **ལྷམ་ཅི།** shoe polish (/cream) **འཛུར་ཅི་སྟེ་གྱོ་ལྷམ་ཉར་སྒྲུང་གི་རྩལ་པ་ཡོད་པའི་སྐུམ་ཅི་ཞིག་གོ།**

xi è

写保护 **འབྲི་སྒྲུང།** write protect **ཅིས་འབྲུལ་བར་ཆད་དེ། ཡིག་ཆགས་སུ་ཡི་གེ་འབྲི་བའམ་བཟོ་བཅོས་ཕྱེད་པ་སྒྲུང་བའོ།**

写字间 **གཞུང་ལས་ཁང།** **བྱ་སྒྲུབ་ཁང།** office **ལས་དོན་སྒྲུབ་སའི་ཆེད་བཞག་གྱི་ཁང་པའོ།**

写字间 **ཡིག་བྲི་ཁང།** study **ཡི་གེ་བྲི་སའི་ཁང་པའོ།**

写字台 **འབྲི་སྟེགས།** (writing) desk **ཡི་གེ་འབྲི་སའི་སྟེགས་བུ་འཇམ་ཅོག་ཅིའོ།**

xi è

卸任 **འགན་པ།** leave off one's post **དཔོན་རིགས་ཀྱིས་འོས་འགན་ཁར་ལབ་པའོ།**

卸载 **ལུག་ཏོར།** uninstall **ཅིས་འབྲུལ་སོགས་ཀྱི་སྒྲིག་འཛོག་གས་ལུ་སྒྲིག་བྱས་ཟིན་པའི་སྟེ་ཆས་དང་མ་ཆས་རྣམས་ཀྱིར་ལེན་པའམ་དེ་དག་ལུ་གཏོར་བའོ།**

卸妆 **མཛེས་ཆས་བྲེལ་བ།** remove one's makeup **འབྲབ་སྟོན་པའི་གདོང་ལ་བྲུགས་པའི་མཛེས་ཆས་ཀྱི་བྲུག་ཆོན་སོགས་འབྱེད་པའོ།**

心脏监护仪 རྩུབ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ རྩུབ་ཀྱི་
monitor རྩུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་
ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་

11/11/11

信件 ཡིག་འཕྲིན། correspondence;
letter ལས་ཁུངས་སྐོར་གྱི་བར་ལ་ཡིག་
ཐོག་ནས་འཕྲིན་བསྐྱར་བའམ་ལན་དུ་ཐོན་པའི་ཡི་
གཞི།

信任投票 རྟོན་ཤོག་འཕེན་པ། vote of
confidence རྒྱལ་ཁབ་འགའ་ཞིག་གི་གྲོས་ཚོགས་
ཀྱིས་ནང་སྟོན་ལག་ལ་འདེམས་ཤོག་འཕེན་ནས་
ཡིད་ཆེས་ཀྱི་ཆད་ཅི་འདྲ་ཡིན་པར་བརྟག་པའི་དམངས་
གཙོའི་ལྷ་སྐུ་ལུང་ཐབས་ཤིག་གོ།

信息 གནས་ཚུལ། news དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་
གནས་ཚུལ་ལྷ་ཚོགས་སོ།

信息 བརྒྱུན། information རྒྱ་དང་
གཞུགས་བརྒྱའི་རྣམ་པར་བརྒྱར་བ་འཕྲིན་དུ་གཏོར་
བར་བུ་བའི་བརྒྱུན་ཅོ།

信息储存 བརྒྱུན་གསོག་ཉར། infor-
mation storage ཅིས་འཕུལ་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་
བརྒྱུན་ཉར་ཆགས་ཐུང་པོ།

信息化 བརྒྱུན་ཅན། informatio-
nize རྒྱལ་དམངས་དཔལ་འཕྱོར་དང་སྤྲི་ཚོགས་ཀྱི་
ཁྱབ་ཁོངས་ལག་གི་ནང་དུ་རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་སྟོན་ག་
རྒྱལ་ཅིས་འཕུལ་དང་འཕྲིན་གཏོར་བྱ་བ་སོགས་ཀྱི་བརྒྱ་
འཕྲིན་ཀྱི་ལག་རྩལ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་རིག་རྒྱུས་ལག་
རྩལ་ཁྱེལ་དང་མེད་སྟོན་བཏར་སྟེ་བཟོ་ལས་སྤྱི་
ཚོགས་ནས་བརྒྱུན་འཕྲིན་སྤྲི་ཚོགས་སུ་འཕེལ་རྒྱས་གཏོར་
བའོ།

信息时代 བརྒྱུན་དུས་རབས། infor-
mation age བརྒྱུན་ཀྱི་ལག་རྩལ་འབྲེལ་རྒྱས་
ཏུ་ཅང་ཆེ་བ་དང་ཡོངས་ཁྱབ་དུ་བཞག་པའི་དུས་རབས་

སོ།
信息技术 འཕྲིན་དྲའི་ལག་རྩལ། in-
formation network technology བརྒྱ་
འཕྲིན་དྲ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་ལག་རྩལ་སོ།

信息资源 བརྒྱུན་ཐོན་ཁུངས། infor-
mation resource བརྒྱུན་ཀྱི་འབྲུང་ཁུངས་
སོ།

信箱 ཡིག་སྒྲུལ། mailbox གྲུག་ཁང་གིས་
ཆེད་དུ་བཅུགས་པའི་འཕྲིན་ཡིག་གཏོར་ལེན་བྱ་སའི་
སྒྲུལ་དང་། ༡ དེ་དང་ཕྱིད་ལས་འདྲ་བའི་སྒྲུལ་སོ།

信用卡 ཡིད་རྟོན་བྱང་ཐུ། credit card
འདྲ་སྟོན་དང་ཡིད་རྟོན་ཐུ་ལེན་དང་ཐོ་བསྐྱར་ཅིས་
སྟོན་དང་དཔུལ་སྐྱར་བཅོལ་ལེན་སོགས་ཀྱི་རྒྱས་པ་ཆ་
ཆར་རམ་ཆ་གས་ཡོད་པའི་དཔུལ་ཁང་གི་བྱང་ཐུའི་
རིགས་ཤིག་གོ།

信誉 དན་གྲགས། prestige; reputa-
tion; goodwill ཡིད་ཆེས་དང་དེ་ལས་ཐོབ་པའི་
གྲགས་པའོ།

x i n g

兴奋剂 རར་སྒྲན། stimulant; exci-
tant དབང་རྩའི་མ་ལག་ལ་རར་བསྐྱངས་ནས་ལུས་
ཀྱི་རྩལ་སྟོབས་རི་ཆར་འགྱོ་བའི་སྒྲན་ཞིག་ཡིན་
ནའང་དེ་ ལྷ་ར་ བྱས་ བ་ ལུས་སེམས་ཀྱི་བདེ་ཐང་དང་
ལུས་རྩལ་བྱང་བདེན་ཀྱི་འགྲུག་ཅོད་ཀྱི་རྩ་དོན་དང་
འགལ་བས་ལུས་རྩལ་པ་རྣམས་ཀྱིས་སྒྲན་དེ་བརྟེན་མི་
ཚོག་ཅིས་ནན་ཀྱིས་བཀག་པ་ཞིག་གོ།

兴衰 དར་རྒྱད། rise and fall (/de-
cline) དར་བ་དང་རྒྱད་པའོ།

星号键 རྒྱར་རྟགས་འབྲེལ་རྟོན། རྒྱར་འབྲེལ་
asterisk ལག་འཕྲིན་སོགས་ཀྱི་དོས་ན་རྒྱར་མ་ལྟ་
ལུའི་རི་མོ་འདིའི་(*)རྟགས་ཡོད་པའི་འབྲེལ་གཞོན་
ཞིག་གོ།

星级宾馆 རྒྱར་རིམ་མགྲོན་ཁང། star-
graded hotel མགྲོན་ཁང་དང་ཟས་ཁང་སོགས་
ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་དང་དོ་དམ་དང་ཞབས་ཞུའི་རིམ་པ་
རྒྱར་གྲངས་ཀྱིས་འབྲེད་ཅིང་། རྒྱར་མའི་གྲངས་ཅི་ཙམ་
མང་ན་ཞབས་ཞུ་སོགས་ཀྱི་ཆད་ཀྱང་དེ་ཙམ་གྱིས་
ལེགས་པ་ཡོད་པར་མཚོན་ཏེ། ད་ལྟ་ཆེས་ལེགས་ཤོས་
ནི་རྒྱར་གྲངས་ལྔ་ཡན་ཆད་ཀྱི་མགྲོན་ཁང་ཡིན་ནོ།

星期 གཟའ་ལའོ། རེས་གཟའ། week ཉི་
ཉིམ་ནས་སྟེན་པའི་བར་དུ་རེས་ལ་ལའོར་བའི་གཟའ་
བརྒྱན་དང་། ༡ རེས་གཟའ་གང་ལ་ལའོའམ་བའི་ཉི་
མའོ།

星期日 གཟའ་ཉི་མ། Sunday རེས་གཟའ་
སྟེན་པའི་ཉི་ཉིན་ཏེ། སྤྱིར་བཏང་དུ་བལ་གསོའི་ཉི་མ་
ཡིན་པར་གཏན་ཁེལ་བྱས་ཡོད་དོ།

星团 རྒྱར་ཚོགས། (star) cluster བརྟན་
རྒྱར་བརྒྱུན་ནས་ཕྱེ་བ་དུ་མའི་བར་གྱིས་བྱུང་ཅིང་
འབྲུང་ཁུངས་གཅིག་ལས་ཕྱང་ཞིང་ནང་པན་ཚུན་ལ་
འབྲེན་གྲགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ནམ་མཁའི་རྒྱར་
ཚོགས་སོ།

星云 རྒྱར་སྒྲིན། nebula རྒྱང་དང་རྒྱལ་ལས་
བྱུང་བའི་སྒྲིག་སྒྲིན་ཀྱི་རྣམ་པ་ཙན་ཀྱི་རྣམ་པ་འདི་དངོས་
པོའོ།

星座 རྒྱར་ཁྲིམ། རྒྱར་ཚོམ། constellation
གནམ་རིག་ཐད་ཞིབ་འཇུག་ལ་སྐབས་བདེ་བའི་ཆེད་དུ་
རྒྱར་མའི་མཁའ་དཀྱིལ་ལག་དུ་མར་བཞོས་ནས་བཅད་
ཁོངས་རེ་ལ་རྒྱར་ཁྲིམ་ཞེས་བརྗོད་ཅིང་། རྒྱབས་འགར་
དེའི་ཁྲོད་ཀྱི་རྒྱར་ཚོམ་རེ་རེ་ལའང་རྒྱར་ཁྲིམ་ཞེས་བྱ་
སྟེ། ད་ལྟའི་གནམ་རིག་ནང་རྒྱར་ཁྲིམ་ ༤༩ ལྟ་བུ་སོགས་
ཡོད་དོ།

猩猩 སྤྱ། orangutan འོ་འབྲུང་སྟོན་ཆགས་
ཀྱི་རིགས་ཏེ། སྤེལ་ལས་ཆེ་བ། མགོ་པོ་མཐུད་ཞིང་
མིག་དང་ན་བརྒྱུད་ལ་སྤྲོ་ལེ་བ། མཚུལ་བརྒྱས་
པ། དཔུང་པ་རིང་ལ་ལུས་ཡོངས་སྤྱུ་ཁམ་དམར་གྱིས་
ཁིབས་པ། རི་སྐྱེས་ཤིང་འབྲས་སོགས་ཟས་སྤྱོད་པ་
ཞིག་གོ།

x i n g

刑场 སྟོན་ཁྲིམས་གཙོད་ས། གསོད་ར།
execution ground གཤམ་ཉེས་ཅན་ལ་སྟོན་
ཁྲིམས་གཙོད་པའམ་གསོད་པའི་ས་ཆའོ།

刑法 ཉེས་ཁྲིམས། criminal law གར་
ཞིག་ལ་ཉེས་གསོག་བྱ་སྟོན་ཟེར་བ་དང་ཉེས་གསོག་བྱ་
སྟོན་ལ་ཆད་པ་གང་ཞིག་གཙོད་དགོས་ལུགས་གཏན་
འབེབས་བྱས་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་སོ།

刑事案件 ཉེས་དོན་གྱིད་གཞི། criminal
case ཉེས་ཁྲིམས་དང་འགལ་ནས་ཉེས་དོན་གཏུག་
བཞེར་ཡང་བྱས་ཟིན་པའི་གྱིད་གཞིའོ།

刑事犯罪 ཉེས་དོན་ཉེས་བསགས། crimi-
nal offence ཉེས་ཁྲིམས་དང་འགལ་བས་ཁྲིམས་

ཆད་ཀྱང་མོག་འོས་པའི་ཆད་ལ་སྐྱབས་པའི་ཉེས་ སྟོང་
 དོ། །
 刑事公訴 ཉེས་དོན་གཞུང་གཞུག་ criminal
 suite ཞིབ་དཔྱད་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཀྱལ་
 ཁབ་ཀྱི་ཆབ་བྱས་ནས་ཉེས་གསོག་བྱ་སྟོང་དངོས་སུ་
 ཡོད་པ་དང་ཉེས་དོན་གྱི་འགན་ལུངས་དགོས་པའི་མི་
 ཁྲིམས་ཁབ་ལ་གཞུག་པའི་དབང་ཕྱིན་པའོ། །
 刑事拘留 ཉེས་དོན་བཀག་སྐྱུལ་ ཉེས་དོན་
 བཀག་ཉར། criminal detention
 (/custody) གནས་ཚུལ་རྒྱུ་གཞི་སྐྱབས་སུ་ཀྱལ་
 ཁབ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་དྲགས་ཡོད་ཉེས་ཅན་ནམ་ཉེས་
 དོན་གཞུག་བྱའི་མི་ལུས་རང་དབང་ལ་ཁྲིམས་ལྟར་
 གནས་སྐབས་སུ་ཆོད་འཛིན་བྱེད་པའི་བཅའ་ཤིང་གི་
 ཕྱིན་ཐབས་ཤིག་གོ། །
 刑事判決 ཉེས་དོན་ཁྲིམས་གཅོད། cri-
 minal sentence ཁྲིམས་ཁབ་གིས་ཞུ་སྟོང་གྱི་མས་
 ཉེས་པ་བསགས་ཡོད་མེད་དང་། གལ་ཏེ་ཡོད་ན་དེར་
 ཆད་པ་གང་ཞིག་གཅོད་དགོས་པ་དང་གལ་ཏེ་དགོས་
 ཅི་ལྟར་གཅོད་པ་སོགས་ཀྱི་ཆོད་ཁྱུ་བཞེས་པའི་
 གཏན་ལབ་པོ། །
 行车道 འཁོར་བགྱོད་ལམ། lane འཁོར་ལོའི་
 རིགས་བགྱོད་སའི་ལམ་མོ། །
 行动' སྟོང་ལམ། move about འགྲོ་ཞིང་
 བསྟོད་པའམ་ལུས་ཀྱི་སྟོང་ལམ་མོ། །
 行动' འགྲུལ་བསྟོད། act; action དམིགས་
 ལུལ་གང་རུང་ཞིག་འགྲུལ་པའི་ཕྱིར་དུ་གཡོ་འགྲུལ་
 ལམ་བུ་བའོ། །
 行贿 རྒྱུག་རྒྱུ་སྟོང་པ། གསུག་སྟོང། offer

a bribe; resort to bribery དོན་ལག་ལ་
 བྱིན་གཤིས་ཅད་ཀྱི་གཞན་ལ་སྒྲོག་པར་སྤྱོད་པའོ། །
 行李 ལམ་ཆས། རྩོག་ཆས། luggage;
 baggage འགྲུལ་པ་སྤྱོད་དམ་བྱེས་སུ་འདེགས་
 སྐབས་སུ་འབྱེད་པའི་ལམ་ཆས་ཀྱི་རྩོག་བྱེས་སོ། །
 行李包 ལམ་ཆས་འཕོག་རྩལ། duffel bag;
 travel bag འགྲུལ་པ་སྤྱོད་སྐབས་སུ་བྱེད་པའི་ལམ་
 ཆས་རྩོག་པའོ། །
 行李车 ལམ་ཆས་སྐྱེལ་འཁོར། luggage
 van (/cart /barrow) ལམ་ཆས་སྐྱེལ་འཁོར་
 བྱེད་པའི་རྒྱངས་འཁོར་པོ། །
 行李寄存处 ལམ་ཆས་བཅོལ་ས། left-
 luggage office འགྲུལ་པ་སྤྱོད་སྐབས་སུ་
 ལམ་ཆས་དང་དངོས་པོ་སྐགས་བཅོལ་སའོ། །
 行李架 ལམ་ཆས་སྟེགས། luggage rack
 རྒྱངས་འཁོར་སྐགས་ཀྱི་སྟེང་རམ་ནང་དངོས་ཀྱི་ལམ་ཆས་
 གཞག་སའི་སྟེགས་པའོ། །
 行李领取处 ལམ་ཆས་ལེན་ས། luggage
 claim འགྲུལ་པ་སྤྱོད་སྐབས་སུ་སྐབས་སུ་བཅོལ་
 གཏང་བྱས་པའི་ལམ་ཆས་དག་བྱིར་ལེན་སའི་གནས་
 སོ། །
 行李申报单 ལམ་ཆས་ཁུ་ཤོག་ baggagge
 declaration form འགྲུལ་པ་སྤྱོད་སྐབས་སུ་
 སྐབས་སུ་གོང་མིའ་ལ་ལམ་ཆས་ཅི་ཡོད་ཅིས་ཁུ་བྱེད་
 པའི་ཐོ་ཡིག་ཅིག་གོ། །
 行李箱 ལམ་ཆས་སྒྲམ། trunk རྒྱངས་
 འཁོར་སྐགས་ཀྱི་སྟེང་ན་ཡོད་པའི་ལམ་ཆས་སམ་
 དངོས་རྒྱས་འཕོག་སའི་སྒྲམ་སོ། །

行为 སློན་ལམ། conduct; activity
 སེམས་ཀྱིས་ཀྱང་ནས་བསྐྱངས་པའི་ལུས་དག་གི་བྱ་
 སློན་དོ། །
 行为科学 སློན་ལམ་ཚན་རིག་ beha-
 vioral science མིའི་རིགས་ཀྱི་སློན་ལམ་ཚན་
 ཉིད་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་སྒྲ་འཛོམས་ཚན་རིག་ཅིག་
 ལྟེ། དེའི་ནང་དུ་སེམས་ཁམས་རིག་པ་དང་སློའོ་ཚོགས་
 རིག་པ་དང་མིའི་རིགས་རིག་པ་དང་དོ་དམ་རིག་པ་
 སོགས་མདོར་ན་སློན་ལམ་དང་འབྲེལ་ཚད་འདུའོ། །
 行星 གཡོ་སྐྱར། planet རང་ངོས་ནས་འོད་
 འབྱིན་སི་བྱབ་པར་ཉི་འོད་ལ་སྟོན་ནས་འོད་འབྱིན་
 ཞིང་ཉི་མར་བསྐྱོར་ནས་རྒྱ་བའི་སྐར་མའི་གོ་ལ་དག་
 གོ། །
 行政 སློན་འཛིན། administration རྒྱལ་
 ཁབ་ཀྱི་དབང་ཆ་ལག་བསྟར་བྱེད་པ་དང་། ལས་
 ཁུངས་དང་ཁེ་ལས་དག་གི་ནང་ཁུལ་དོ་དམ་གྱི་བྱ་
 བའོ། །
 行政裁判 སློན་འཛིན་ཁྲུན་གཅོད། admin-
 istrative adjudication སློན་འཛིན་བྱེད་
 གཙམ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའོ། །
 行政纠纷 སློན་འཛིན་ཚྱུད་སྐྱེད། admin-
 istrative dispute སློན་འཛིན་གྱི་བྱ་བ་ཞག་སྒྲ་
 ཚོགས་ལས་བྱུང་བའི་ཚྱུད་སྐྱེད་དོ། །
 形态 གཟུགས་དབྱིབས། རྒྱལ་པ། form;
 shape བྱ་དངོས་དང་སྐྱེད་དངོས་ཀྱི་བྱ་དབྱིབས་དང་
 རྒྱལ་པའོ། །
 形象大使 གཟུགས་བརྙན་པོ་ཉ། image
 ambassador རང་ཉིད་ཀྱི་སྒྲེ་འབྲས་ལེགས་པོ་

དང་སྟན་གྲགས་ཀྱི་ནུས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐྱི་ཚོགས་
 བན་བདེ་དང་། ཁེལ་ས་གང་ལུང་གི་ཐོབ་ཐུང་སྟོན་སྟོན་
 མང་ཚོགས་ཀྱི་ཁོད་དུ་འཕྲིལ་བསྐྱགས་ཐུང་མཁན་གྱི་མོ་
 ཉ་ལྟ་བུ། །
 形象代言人 གཞུགས་བརྟན་སྒྲུ་ཚབ་པ།
 image spokesman རང་ཉིད་ཀྱི་མཚན་སྟན་
 དང་གཞུགས་ཐུང་ལེགས་པོ་ལ་བརྟེན་ནས་གཞན་གྱི་
 མགྱིན་ཚབ་ཐུང་མཁན་ནོ། །
 形象工程 གཞུགས་བརྟན་བཟོ་བཀོད།
 vanity project; image project ༡ ཐུའི་
 རྒྱལ་པ་ཁོན་ལེགས་པོ་འབྱུང་བའི་ཆེད་དུ་བསྐྱབ་པའི་
 ཡར་ལས་བཟོ་བཀོད་སྟོན་དང་། ༢ སྤྱིད་འཛིན་མགོ་
 ཁྱིད་འགའ་རེས་ས་གནས་དང་མང་ཚོགས་སྟོན་གས་ཀྱི་
 དཔལ་འབྱོར་རྟོགས་ཀྱི་གས་ལ་ཅི་མི་སྟུང་། པར་རང་
 ཉིད་ཀྱི་སྤྱིད་འབྲས་རོམ་པ་ཁོན་འི་ཆེད་དུ་བསྐྱབ་པའི་
 བཟོ་བཀོད་རྒྱལ་ཆེན་ནོ། །
 x i n g
 杏 མངར་ཁམ། apricot ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་
 ཉ། འོ་མ་ཆེ་ཞིང་ལེབ་ལ། མེ་ཉྟ་དཀར་པོ་དང་སྟོ་
 ཁའམ་ཟིང་སྟ། འབྲས་བུ་རྒྱུ་འཕེལ་སྒྲིན་ནས་སེར་
 དམར་དུ་འགྱུར་བ། རྩམས་ལམ་རང་བཅན་ཞིག་དང་
 དེའི་འབྲས་བུ་ལོ། །
 幸福指数 བདེ་སྦྱིད་མཚོན་གྲངས། hap-
 piness index མི་རྒྱལ་ས་ཀྱི་འཚོ་བའི་བདེ་སྦྱིད་ཀྱི་
 སྒྲུང་རྒྱལ་དེ་ཆོད་གཞི་གང་ཞིག་གི་བརྒྱ་ཆའི་བསྟར་
 ཆོད་ཀྱི་གྲངས་སྟངས་བསྐྱར་ནས་མཚོན་པའི་གྲངས་མོ། །

性別 མཚན་ཅད། གོ་མོ། gender; sex
མཚའི་དབྱེ་བའོ།

性病 བསེལ་གྱི་སྤྱུང་ནད། venereal di-
sease (VD) གཙོ་བོ་མཚའི་ལུས་འབྲེལ་ལས་
འགོས་ཤིང་མཆོད་པའི་མཚན་མའི་ནད་རིགས་སོ། །

性格 གཤིས་ཀ། character; tempera-
ment; personality བ་རོལ་པོ་ལ་འཛིན་པའི་
རྣམ་འགྲུར་དང་བྱ་སྤྱོད་ལས་མཛོན་པའི་སེམས་པམས་
ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་ཤིག་གོ། །

性功能 དབང་བོའི་རྒྱས་པ། genitality བོ་
མའི་དབང་བོ་ལས་སུ་རྩུང་བའི་རྒྱས་པའོ། །

性价比 རྒྱས་གོང་བསྟར་ཚད། cost per-
formance; performance-price ratio
ཚོང་ཆས་ཀྱི་ཁྱད་རྒྱས་དང་རིན་གོང་རྣམས་བསྟར་ནས་
བྱུང་བའི་ཚད་དོ། །

性能 གཤིས་རྒྱས། performance;
property འཕྲུལ་ཆས་དང་དངོས་ཆས་སོགས་ལ་
རང་གཤིས་སུ་གནས་པའི་བོ་དང་རྒྱས་པའོ། །

性障碍 ཤེས་ཐོང་འགོག་སྒྲིལ། sexual
dysfunction ཉན་སོགས་དབང་བོ་ལས་སུ་མི་
རྩུང་བའི་སྒྲིལ་བའོ། །

性质 རོ་བོ། nature; quality;
properties དངོས་པོ་གང་ཞིག་དངོས་པོ་གཞན་
དང་མི་འདྲ་བའི་ཁྱད་པར་འབྱེད་ཀྱི་ཕ་བའི་རང་
བཞིན་ནོ། །

凶犯 མི་གསོད་ཉེས་ཅན། murderer
མི་གསོད་པ་སོགས་ཀྱི་ནག་ཉེས་གསོག་མཁན་གྱི་
མིའོ། །

凶器 མི་གསོད་ཆས། weapon མི་གསོད་པ་
སོགས་ནག་ཉེས་བཟོ་བྱེད་ཀྱི་ལག་ཆའོ། །

胸袋 བྲང་ཁྱུག། breast pocket སྤྱོད་གོས་ཀྱི་
བྲང་བར་ཡོད་པའི་ཁྱུག་མའོ། །

胸花 བྲང་གདགས་མེ་རྟོག། flower brooch;
corsage བྲང་བར་གདགས་པར་བྱ་བའི་མཛེས་
ཆུན་ཞིག་སྟེ། སལ་ཆེ་བ་མེ་རྟོག་གི་དབྱིབས་ཅན་ཡིན་
ནོ། །

胸膜炎 བྲང་སྦྱིའི་གཉན་ཚད། pleurisy
སྦྱོང་རྒྱུན་ལུས་པོ་བདེ་བས་པ་འཕམ་སྤྱི་སྟོན་འགོས་པ་
སོགས་ལས་བྱུང་ཞིང་། སྦྱི་རྟགས་སུ་བྲང་ན་བ་དང་
དཔུགས་འབྱིན་རྒྱབ་དཀའ་བ་སོགས་འབྱུང་བའི་བྲང་
སྦྱིའི་གཉན་ཚད་ཀྱི་ནད་ཅིག་གོ། །

胸章 བྲང་རྟགས། badge བྲང་བར་གདགས་
པར་བྱ་བའི་གོ་ཐོབ་མཚན་བྱེད་ཅིག་གསུ་དག་འཕམ་
བྲན་རྟེན་སོགས་མཚན་བྱེད་ཀྱི་རྟགས་མའོ། །

胸罩 རྒྱལ་བས། bra; brassiere བྲང་མེད་
ཀྱི་རྒྱལ་བས་སོ། །

xi ó ng

雄性激素 བོའི་སྦྲུལ་ཁྱ། male hormone
བོའི་རིགས་ཀྱི་དབང་བོ་འཛོར་ལོངས་འབྱུང་བ་དང་
དེའི་བྱེད་ལས་མི་ཉམས་པར་བྱེད་པའི་སྦྲུལ་ཁྱ་ཞིག་
གོ། །

xi ū

休耕地 ཡང་ཞིང། fallow land ས་རྒྱ
འཛོབ་པའི་སྤྱད་དུ་ལོག་ཅིག་ལ་ཞིང་མ་བཟུང་བར་
ཡང་མ་རུ་བཞག་པའི་ཞིང་སའོ། །

休会 ཚོགས་གསེང། adjourn meeting
ཚོགས་འདུ་འཚོགས་པའི་སྐབས་ཀྱི་རལ་གསེང་བར་
གསེང་དོ། །

休克 བརྒལ་བ། བོག་པ། shock བྲག་ཤིང་
དང་ལུས་བྱོད་ཞན་ཞིང་བྲག་གི་འཁོར་རྒྱག་དལ་བ་དང་
ཡན་ལག་རྣམས་བྲང་འདར་བྱེད་པ་དང་གདོང་མདོག་
སྦྱ་བོར་འབྱུར་ཞིང་ཤེས་པ་འཕྲུལ་བ་སོགས་ཀྱི་ནད་
རྟགས་འབྱུང་བའི་བརྒལ་ཞིང་བོག་པའི་ནད་ཅིག་སྟེ།
སྤྱ་སྤྱང་གི་འཚོ་དཔུགས་ཐོལ་གྱིས་ཉམས་པའི་རྒྱུ་
ལས་བྱུང་བའོ། །

休眠 གཉིང་ཡུར། dormancy གཉིང་དུ་
ཡུར་བ་ལྟར་རྒྱུར་རིང་པོར་འདུག་པའི་སྤྱད་ཆུལ་དང་།
༡ ཅིས་འཕྲུལ་གྱི་མ་ལག་འགའ་ཞིག་བྱ་བ་བྱེད་
མཚམས་བཞག་ནས་གྲ་སྒྲིག་གི་རྣམ་པར་གནས་པའི་
སྤྱད་ཆུལ་འོ། །

休闲车 དལ་ཁོམ་རྒྱུངས་འཁོར། recrea-
tional vehicle (RV) དལ་ཞིང་ཁོམ་པའི་སྐབས་
སམ་སྒྲོ་འཚམ་ལ་བཞག་པར་འཚམ་པའི་རྒྱུངས་འཁོར་
ཀྱི་རིགས་སོ། །

休闲服 དལ་གོས། casual wear སྦྱོབ་
གོས་དང་ལས་གོས་སོགས་མ་ཡིན་པ་སོས་དལ་བག་
ཡངས་སུ་སྦྱོང་བའི་སྐབས་སུ་བྱོན་པར་འཚམ་པའི་
རིགས་སོ། །

ལྷོད་ཅིང་ཡང་ལ་སྐབས་བདེ་བའི་བྱོན་གོས་ཀྱི་རིགས་
སོ། །

休学 སྦྱོབ་དགོངས། suspend one's
schooling རྒྱུན་དབང་གིས་སྦྱོབ་སྦྱང་བྱེད་ཐབས་མ་
བྱུང་བར་སྦྱོབ་ཁོངས་སུ་བཞག་ཏེ་གནས་སྐབས་སྦྱོབ་
སྦྱང་གི་མཚམས་འཛིག་པའོ། །

休止符 མཚམས་རྟགས། rest དབྱུངས་རྟེན་
ལང་གིའི་ནད་དུ་རྒྱུངས་ཀྱི་བར་མཚམས་གཙོད་
ཡུན་མཚན་པའི་རྟགས་ཤིག་གོ། །

修道院 ཡེ་ཤུའི་ཆོས་གྲ། abbey; mona-
stery; convent གནམ་བདག་ཆོས་ལུགས་དང་ཡེ་
ཤུའི་ཤར་དག་ཆོས་ཀྱི་ཆོས་པས་དགེ་སྦྱབ་བྱེད་སའམ་
ཆོས་བསྐྱབ་པའི་གནས་སོ། །

修订 བཟོ་བཅོས། revise དཔེ་དེབ་དང་
འཆར་གཞི་སོགས་ལ་བཟོ་བཅོས་བྱས་ནས་གཏན་ལ་
ཐབ་པའོ། །

修肤霜 ལྷགས་བཅོས་བྱུག་ཆས། skin
regeneration cream སྦྱི་ལྷགས་གསོ་བྱེད་
ཀྱི་བྱུག་ཆས་ཤིག་གོ། །

修复 ཉམས་གསོ། repair; restore;
renovate བཟོ་བསྐྱར་སོགས་ཉམས་པ་སྦྱར་གསོ་
བྱེད་པའོ། །

修护霜 བཅོས་སྤྱང་བྱུག་བད། skin
protection cream གདོང་སྦྱི་སྤྱང་བའི་རྒྱས་པ་
ཡོད་པའི་བྱུག་ཆས་ཤིག་གོ། །

修剪 ལྷན་ཆུ། garden shears ལུས་
རའི་ནད་གི་ཤིང་ཐར་གྱི་ཕ་མོ་འབྲེག་བྱེད་ཀྱི་ཁེ་གི་
རིགས་སོ། །

修理 **ཞིག་གསོ།** repair; fix; mend འཕུལ་ཆས་སོགས་ཉམས་པ་གསོ་བའམ་ ཞིག་རལ་དུ་གྱུར་པ་རྒྱུ་མ་ལེགས་པར་བཅོས་ནས་ མོར་ཆུད་པར་བྱེད་པའོ། །

修理厂 **ཞིག་གསོ་ཁང།** repair shop རྒྱུ་མ་ལེགས་སོགས་ཞིག་པའམ་ཆག་སྒྱུ་རྒྱུ་བ་ལ་ གསོ་བཅོས་བྱེད་པའོ། །

修眉刀 **སྒྲིན་བཅོས་གྲིལ།** eyebrow razor སྒྲིན་མ་འཆོས་བྱེད་ཀྱི་གྲི་རྒྱུ་ཞིག་ གོ། །

修面 **ངོ་བཞུ།** (have a) shave གདོང་གི་ སྒྲ་རའམ་པ་སྒྲ་སོགས་བཞུར་བ་ལ་གོའོ། །

修女 **ཡེ་ཤུའི་ཆོས་མ།** nun; sister གནམ་ བདག་ཆོས་ལུགས་དང་ཡེ་ཤུའི་ཤར་དག་ཆོས་ལུགས་ པའི་བྱིམ་སྤངས་ཏེ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་མུད་མེད་ཀྱི་ རིགས་སོ། །

修士 **ཡེ་ཤུའི་ཆོས་པ།** friar; brother གནམ་བདག་ཆོས་ལུགས་དང་ཡེ་ཤུའི་ཤར་དག་ཆོས་ ལུགས་པའི་བྱིམ་སྤངས་ཏེ་ཉམས་ལེན་བྱེད་པའི་སྒྲུམ་ པའི་རིགས་སོ། །

修养 **སྤྱངས་ཐོབ།** accomplishment; self-cultivation ༡ རིག་གཞུང་གི་ཡོན་ཆད་དང་ སྒྱ་རལ་སོགས་ཀྱི་ཡོན་ཆད་རིམ་ཅན་ཞིག་ཏུ་སྤྱོད་པས་པ་ དང་། ༢ དེ་དག་སྤྱངས་པ་ལས་ཐོབ་པའི་གཞན་ལ་ འཛིན་པའི་ཡང་དག་པའི་ལྟ་སྤངས་སོ། །

修正带 **གསུམ་ཐག།** correction tape ཡིག་ཅོར་གྱི་སྤྱིང་དུ་སྒྱུར་ཏེ་གསུམ་བྱེད་ཀྱི་ གོག་ཐག་གོ། །

修正液 **གསུམ་ཐག།** correction fluid ཡིག་ཅོར་གསུམ་བཅོས་བཅོས་བྱེད་ཀྱི་གསུམ་ཐག་ ཞིག་གོ། །

修剪 **གཡུ་ཆར།** pruning shears ཤིང་གི་ཡལ་ཐུན་འཐོག་བྱེད་ཀྱི་ཁེ་གྲིའོ། །

修剪钩 **གཡུ་ཆར།** pruning hook ཤིང་ གི་ཡལ་ཐུན་འཆོས་བྱེད་ཀྱི་ཆར་པ་ཞིག་གོ། །

鸺鹠 **ཆོད་མ་ལུ།** owllet སྒྲོ་མ་དོག་པམ་སྒྲུག་ སྤྱིང་ལ་མེར་ཐིག་ཡོད་པ། མཐུག་སྒྲོ་སྒྲུག་ནག་ཤར་ སྒྲུག་དཀར་པ། མགོ་ན་ར་ལྷ་སྒྲུ་མེད་ཅིང་གདོང་སྒྲུ་ གཟེངས་པ། ཡ་བྱ་དང་རི་བོར་སོགས་བཟའ་པའི་ འདབ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་གོ། །

xi ū

绣球 **དར་གྲུག།** a ball made of strips of silk དར་གོས་ཀྱིས་བཟོས་པའི་གྲུ་གུའི་དབྱིབས་ ཅན་གྱི་མཛེས་ཆུན་སྒྲོ་བྱེད་ཅིག་གོ། །

绣线菊 **སྒྲུག་ཤད།** Japanese spiraea ཤིང་ཐུན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྤྱེ། སྤྱིང་ལུའི་ཤུན་པ་དམར་ སྒྲུག་འདམ་འོད་ཆགས་ཤིང་སྤྱོད་ཆ་ནས་ཡལ་ཐུན་ མང་ཅམ་གྱིས་པ། ལོ་མགོར་ཆུང་ཆོབ་སྒྲིམ། མེ་ཏོག་ དཀར་པོ་ལས་གོ་སར་མེར་པོ་འབྱུངས་པ། གར་སྒྲུ་ རྒྱུ་མ་པོ་ཐོགས་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། སྒྲེ་མའི་ཉིན་སྤྱིང་གྱི་ བྱུད་པར་ལས་ནང་གསེས་རིགས་གཉིས་སུ་དབྱེད། །

袖套 **ཐུ་ཤུབས།** over-sleeve སྤྱོད་གོས་ཀྱི་ཐུ་དྲུང་སྤྱང་པའི་ཤུབས་སོ། །

袖珍计算机 **འཕྱིར་བདེའི་རྩིས་ཆས།**

pocket computer དབྱིབས་རྒྱུང་ཞིང་འཕྱིར་ བར་སྤྱབས་བདེ་བའི་རྩིས་འཕུལ་གྱི་རིགས་སོ། །

袖珍收音机 **འཕྱིར་བདེའི་སྒྲུ་སྤྱད།** pocket radio དབྱིབས་རྒྱུང་ཞིང་འཕྱིར་བར་ སྤྱབས་བདེ་བའི་སྒྲུ་སྤྱད་འཕུལ་གྱི་རིགས་སོ། །

嗅觉 **སྒྲོ་མ་ཆོར།** སྒྲོ་ཆོར། sense of smell; olfaction སྒྲོ་ཁུང་འབྱུང་སྒྲི་དང་ཕྱིའི་རྒྱུངས་རུལ་ ཐུང་པ་ལས་ཐུང་པའི་ཆོར་བའོ། །

嗅诊 **སྒྲོ་མ་བཟྭ།** olfactory examination དྲི་མ་བསྒྲམས་ནས་ནད་བཟྭ་པའོ། །

x ū

虚构 **རྟོག་བཟོ།** make up; fabricate སྒྲོ་ལམ་རྟོག་པས་བཟོ་བའོ། །

虚拟 **རྟོག་བཟོ།** make up; fabricate རྟོག་བཟོའི་འགྲེལ་བར་སྒྲོ་མ།

虚拟 **བཟྭས་བཟོས།** virtual; fictitious ༡ རྟོག་པས་བཟྭས་ཏེ་བཟོས་པ་དང་། ༢ དོན་དངོས་དང་མི་མཐུན་པའམ་བཟྭས་པའི་ དངོས་པོའོ། །

虚拟经济 **བཟྭས་བཟོས་དཔལ་འབྱོར།** virtual economy བཟྭས་བཟོས་དཔལ་ འབྱོར་ཞེས་པ་ནི་གཙོ་བོ་དབུལ་རྩའི་གོ་རིམ་ལ་བརྟེན་ བས་མ་རྩ་རྒྱུ་མ་ལེགས་ལེགས་རྒྱག་བྱས་ཏེ་ཁེ་དབང་སྒྱུད་ པའི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་བྱེད་སྒྲུ་ཞིག་སྤྱེ། དོན་ཏུ་ན་ཐད་ ཀར་སྒྲོར་མོས་སྒྲོར་མོའི་བོགས་སྒྲིད་ལེན་པའི་བྱེད་སྒྲུ་ ཞིག་ཡིན་ཞིང་། དངོས་པོའི་ཐོན་ལས་དཔལ་འབྱོར་

དངོས་མ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་དེ་ལ་བཟྭས་ བཟོས་དཔལ་འབྱོར་ཞེས་བཟྭས་པའོ། །

虚拟现实 **བཟྭས་བཟོས་དངོས་དོན།** virtual reality སྒྲོག་རུལ་རྩིས་འཕུལ་གྱི་རི་མའི་ གཟུགས་བརྟན་དང་སྒྲུ་བརྟན་བརྒྱུད་སྤེལ་སོགས་ཀྱི་ རྒྱས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་མི་རྒྱུས་ལ་ཁོར་ཡུག་དངོས་ཀྱི་ སྤྱང་བ་སྤྱིར་བར་བྱེད་པའི་ལག་རུལ་ཞིག་གོ། །

虚胖 **གསོབ་ཆོ།** རོམ་ག་ puffiness བྱི་ རོམ་གྱི་རོམ་ག་ཅམ་ལས་གསོབ་ཅིང་སྤྱིང་པོ་མེད་པའི་ རྒྱན་ལྷན་མིན་པའི་ཆོད་དང་འབྲུ་བ་ཞིག་གོ། །

虚弱 **ཐུངས་ཞན།** weak; frail; feeble ལུས་ཀྱི་ཐུངས་སྤྱབས་ཞན་པའོ། །

虚弱 **ཉམ་རྒྱུང།** weak རྒྱལ་ཁབ་དང་དམག་ སོགས་ཀྱི་སྤྱོད་པས་ལྷགས་ཞན་པས་ཉམ་རྒྱུང་བའོ། །

虚脱 **ཐུངས་ཤོར།** collapse ལུས་ཐུངས་ཀྱི་ བྲག་དང་གཞིར་མང་དུ་ཤོར་བ་དང་རྒྱག་སོག་པ་དང་ ནད་འགོས་པ་སོགས་ཀྱི་དབང་གིས་བྲག་རྒྱུན་འཛོར་ རྒྱག་དང་སྤྱིང་འཕལ་མྱིང་གི་ཆད་དག་སྒྲོ་བུར་དུ་ཞན་ པར་གྱུར་ཏེ་བྲག་ཤིད་དམའ་བ་དང་། རྩའི་འཕལ་ཆད་ ཞན་པ། བཞིན་མདངས་སྒྲུ་བོར་འབྱུར་བ་བཅས་ཀྱི་ ནད་རྟགས་མཛོན་པ་ཞིག་གོ། །

虚线 **ཆོག་ཐིག།** dotted line; line of dashes པལ་ཆེར་ཐིག་རྩའི་རི་མོ་ལ་བགོ་ལ་པའི་ ཆོག་ལས་གྲུབ་པའི་ཆད་མམ་མུད་ཀྱི་ཐིག་ཅིག་གོ། །

x ŭ

许可证 **སྒྲོ་ལ་ཡིག།** licence; permit བྱ་བ་

གང་ཞིག་བསྐྱབ་ཆོག་པ་མཚོན་པའི་འབྲེལ་ཡོད་ཤིང་
ཁག་ལས་ཐོབ་པའི་ཡིག་ཆ་དང་དཔང་ཡིག་གོ།

xù

序列号 序號 serial (/sequence)
number ཐོན་ཆས་ཀྱི་གོ་རིམ་སོགས་མཚོན་

ཏྲགས་སུ་བསྐྱར་ཏེ་བསྒྲིགས་པའི་ཡང་གྲངས་ཤིག་གོ།

序幕 序曲 prologue འབྲེལ་ཆོད་དུ་མ་
ཅན་གྱི་ཁྲོམ་གར་གྱི་འབྲེལ་མགོ་མ་རྒྱུགས་གོང་ལ་
ཁྲོམ་གར་ནང་གི་མི་སྡེ་རྣམས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གྲོང་གཞི
དང་། བརྗོད་བྱའི་ཁྲོད་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་ཐོན་འགྲོའི་འབྲེལ་
ཆོད་ཞིག་གོ།

序曲 序曲 prelude;
overture རྒྱ་གར་སོགས་ཀྱི་ཐོན་ཏུ་འགྲོ་བའི་
མགོ་འཛུགས་པའི་རྩལ་དབྱངས་སོ།

序数 序数 ordinal num-
ber ཐོབ་ཆས་གྲངས་དང་གོ་རིམ་མཚོན་ཕྱིན་གྱི་གྲངས་
སོ།

畜产品 畜产品 livestock product འབྲེལ་ནས་ཐོན་པའི་
སྐྱུ་གས་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་དངོས་ཆས་སོ།

续聘 续聘 renew
(employment contract) ཐོན་ཆད་གཏན་ལ་
ལབ་པའི་གདན་ཞུའི་དུས་ཚད་ལོངས་ཆེས་ད་དུང་སྤྱི་
མཐུད་ནས་གདན་ཞུ་བྱེད་པའོ།

续约 续约 renew a treaty
(/contract) ཐོན་ཆད་གཏན་ལ་ལབ་པའི་ཆིངས་

ཡིག་སོགས་ཀྱི་དུས་ཚད་ལོངས་ཆེས་སྤྱི་མཐུད་
མཐུད་དེ་འཛོགས་པའོ།

续约 续约 a renewed treaty
(/contract) ཐོན་ཆད་གཏན་ལ་ལབ་པའི་དུས་ཚད་
ལོངས་ཆེས་སྤྱི་མཐུད་དེ་བཞག་པའི་ཆིངས་
ཡིག་སོགས་སོ།

蓄电池 蓄電池 storage battery;
accumulator ཐོན་ཏུ་ཕྱི་རྒྱུ་པ་དག་ཆས་འཕྲུར་གྱི་
རྒྱུ་པར་བསྐྱར་ནས་གསོག་འཛོགས་བྱེད་པའི་བསྐྱུག་
ཆས་ཤིག་གོ།

蓄水槽 蓄水槽 sump tank;
cistern ཁབ་བཅུགས་རྣམས་ཀྱི་ཐོག་ཁབ་གི་སྤྱིང་དུ་
ཡོད་པའི་རྒྱུ་སོགས་པའི་སྐྱུ་མ་སྤྱོད་དོ།

xuān

宣传 宣传 publicize; propa-
gate དམངས་ཀྱི་ཡོད་ཆེས་ཐོབ་པའི་ཆོད་དུ་མར་
ཆོགས་ལ་འབྲེལ་བཞག་དང་གསལ་བྱེད་བྱེད་པའི་
བྱེད་སྒྲུབ་པའོ།

宣传车 宣传车 mobile
loudspeaker; sound truck དྲིལ་སྒྲོག་
པའི་ཆོད་དུ་བཞོལ་པའི་སྐྱུ་མ་འཁོར་གྱི་རིགས་
སོ།

宣传画 宣传画 poster དྲིལ་
བསྐྱུག་དང་སྐྱུ་མ་སྤྱོད་གི་ཆོད་དུ་ཕྱིས་པའི་རིམ་པོ།

宣传品 宣传品 propa-
ganda (/publicity) material དྲིལ་

བསྐྱུགས་དང་སྐྱུ་མ་སྤྱོད་གི་ཆོད་དུ་ཕྱིས་པའི་ཆོད་
གི་འཕམ་དངོས་ཆས་སོ།

宣判 宣判 pronounce sentence ཁྲིམས་ཁང་གིས་བྱེད་
དོན་ཞིབ་དབྱེད་བྱས་ཆོར་ཆེས་ཉེས་ཅན་ལ་ཁྲིམས་
ཐག་བཅད་པའི་མཆོག་དོན་ཁྲུབ་བསྐྱུགས་བྱེད་པའི་
ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་ཅིག་གོ།

宣纸 宣紙 rice paper; xuan
paper ཐོན་ཁྲིང་ལུ་ནས་ཐོན་པར་གྲགས་པའི་
པིར་རིས་དང་རྒྱ་ཁྱུག་གི་སྤྱི་ལ་རྒྱུན་རིམ་གྱི་སའི་ཤོག་
ལུ་སྐྱུ་སྤྱོད་ཅིག་གོ།

xuān

玄参 玄参 figwort root ཐོན་ཏུ་
གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ཅ་བ་རྒྱུ་གཅིག་ལ་སྐྱུ་དང་རྒྱུ་
ཐན་མང་བའི་གཞི་ལ་ནག་པོ་ཅན་སྤྱོད་ཐུ་མང་པོ་རྒྱུ་
སྐྱུ་ལ་ལོ་མ་མེད་ཉམ་དང་ཁད་བྲག་ཅུང་ཟད་ཡོད་པ།
མེད་ཉམ་གཞི་ལ་ལྷན་མཆོག་ འབྲེལ་བུ་ལྷང་གྱི་
གཞིར་འབྲེལ་བྱེད་བྱས་ཅན་ཐོགས་པ་ཞིག་གོ།

悬案 悬案 unsettled (/un-
solved) law case རེ་ཞིག་ཐག་ཆོད་མ་ཐུབ་པར་
ལུས་པའི་གནད་དོན་སྤྱི་དང་ཁྱེད་པར་དུ་ཁྱུ་མ་ཆོད་
པར་བཏགས་ཏེ་བཞག་ཡོད་པའི་བྱེད་གཞིའོ།

悬臂 悬臂 cantilever ས་རྒྱུ་
བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་འཁོར་སོགས་ཀྱི་སྤྱོད་ན་ལག་རར་ལྷར་
ཕྱིར་བརྒྱུར་པའི་འདྲེལ་བྱེད་ལུ་ལག་ཅིག་གོ།

悬钩子 悬钩子 stone bramble ཤིང་

ཐན་གྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། ཐོང་པོ་གཤིབ་སྐྱུ་ཁོང་དུ་
རྒྱུ་ཐོབ་སྐྱུ་ཐོབ་པའི་ཤིང་སྤྱོད་ཆར་ལ་ག་གྱུས་པ།
ཤུན་པ་དམར་སྐྱུ་ཁམས་པ། ཐྱི་ལ་ཐལ་སྐྱུ་ལྟ་
ཆགས་པ་ལ་ཆོར་མས་ཀྱུན་ནས་ཁྲུབ་པ། ལོ་མ་སྐྱོ་
དབྱིབས་རྒྱུ་ལ་སྐྱུ་རྒྱུང་ཡོད་པ། མེད་ཉམ་ཐིང་དཀར་
འཆར་བ། འབྲེལ་བུ་དམར་སེར་སྐྱུ་ལེགས་པ་མངར་
གཤེར་གྱིས་ཁོངས་པ་ཞིག་གོ།

悬念 悬念 be concerned
about མི་གཞན་གྱི་བདེ་འཇགས་སོགས་ལ་སེམས་
ཁྲུང་བྱེད་པའོ།

悬念 悬念 suspense ཐོན་ཏུ་བརྒྱུན་དང་
ཁྲོམ་གར་དང་སྐྱུང་གཏམ་སོགས་ལ་ལྷ་པོ་འཛིན་ལྷ་བ་
པོས་ཁྲོམ་གར་དེའི་བརྗོད་བྱའི་འཕེལ་རིམ་དང་མི་
སྤྱི་བདེ་སྐྱུ་ལ་སྐྱུ་དམར་དཔོག་པར་དག་འཕེལ་
གནས་རྒྱུ་གསལ་བའི་དང་ཅི་འབྲུང་རྒྱུ་ཡིན་པ་ཤེས་
འདོད་ཀྱི་རིམ་ཆོད་ཆོད་པོ་དང་བཅས་པའི་སེམས་
ཁམས་ཤིག་གོ།

悬崖 悬崖 gabled roof ཁབ་པ་སྐྱུ་ལ་
ཐོར་གྱི་ཕྱི་ཕྱོགས་འདབས་ཀྱི་རུབ་རྒྱུངས་པའི་བཟོ་བསྐྱུན་
གྱི་རྒྱུ་ལ་ཞིག་གོ།

悬赏 悬赏 offer a reward
མི་གཞན་ལ་དངུལ་སྤྱོད་པ་སོགས་བདག་ཕྱེན་གྱི་
ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་བ་གང་ཞིག་སྐྱབ་ཤོགས་ཀྱི་རེ་
བ་མཛོད་གསལ་བུ་བཏོན་པའོ།

悬索桥 悬索桥 suspension bri-
dge ཐུག་འབྲེལ་དང་གཞི་ལ་ཐོག་སོགས་ཀྱི་བར་ལ་
ཐག་པ་འབྲེལ་དུ་དབྱེད་ནས་བཟོས་པའི་ཐམ་པའོ།

悬梯 悬梯 hanging ladder

ཐད་འཕུར་གནས་ལུ་མོགས་ཀྱི་ཐོག་ནས་མར་འཕུར་ས་
ཐངས་ཕྱུགས་པའི་ཐག་པའི་རྒྱ་ས་ཤིག་གོ།

xu ǎ n

选拔赛 འདེམ་སྒྲུག་འགྲན་བསྡུར་
(selective) trial རིམ་བསྡུར་ལས་མཐོ་བའི་
འགྲན་བསྡུར་གྱི་ནང་ཞུགས་པ་བན་དང་བྱ་བལ་གདམ་
གསེས་བྱ་སྒྲུབ་ཆེད་དུ་བྱེད་པའི་ལུས་རྩལ་འགྲན་
བསྡུར་གྱི་རྣམ་གྲངས་ཤིག་གོ།

选定 འདེམ་ཚོད། choose; select out;
decide on ཏུ་མའི་ནང་ནས་བདམས་ཏེ་གཏན་
འཁེལ་བྱེད་པའོ།

选举 འདེམ་བསྐྱོ། elect འག་བསྐྱོང་བའམ་
 འདེམ་གོག་འབངས་ཏེ་འདེམ་གཤག་གཅོད་བའི་སྐྱོན་ས་
 འབྱུང་ཚད་བམ་འགན་འཁུར་མི་སྤུ་འདེམ་བའོ།

选举权 འདེམ་བསྐོའི་དབང་ཆ། འདེམ་
 དབང། suffrage; right to vote ཉ ཟྱེ་
 འཇམ་པས་ཀྱིས་ཁྱིམ་སྒྲུབ་རྒྱལ་ཁབ་དབང་ཆའི་ལས་

ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་མི་འདེམ་པའི་དབང་ཆ་དང་། ༥ ཅུ་
འཕྲུག་ས་ཁག་གི་ཁོངས་མིས་ཅུ་འཕྲུག་གི་མགོ་ཁྲིད་
འདེམ་ཆོག་པའི་དབང་ཆ་ཡོད།

选美 མཛེས་འདེམ། beauty contest
གཟུགས་བྱེད་དང་གཤིས་སྦྱོང་སོགས་ཀྱི་མཛོད་ཚུལ་
ལ་བཟེལ་ནས་མཛེས་མ་གདམ་གསུམ་བྱེད་པའོ།

选民 འདེམ་དམངས། voter; elector;
constituency; electorate འདེམ་བསྐྱེད་
དབང་ཆཡོད་པའི་སྤྱི་དམངས་སོ། །

选票 འདམ་སྟེག་ vote; ballot འདམ་བསྟོན་
བྱ་བའི་ཕྱིར་དུ་འཕངས་བའི་འདམ་སྟེག་གོ །

选区 འདེམ་ཁུལ། electoral district;
constituency འདེམ་བསྐྱེད་མི་རྒྱུས་གནས་
མའི་རྩོུན་བྱེས་པའི་ས་ཁོངས་མོ།

选手 འགྲན་མི། འགྲུབ་མི། athlete;
contestant; player མི་མང་པོའི་ཁྱོད་ནས་
བདམས་གཟུངས་སམ་འགྲུབ་ནས་ཐོན་པའི་འགྲན་
བསྟར་གྱི་འོས་མིའོ།

选项卡 གནམ་ཚན་བྱང་ལུ། tab གནམ་ལུ།
 རུང་པའི་རྒྱུ་གཤམ་ལྟོན་ལུ་པལོད་པའི་བྱང་ལུ་ཞེག་
 གོ།

选修 འདེམ་སྒྲུབ། take as an elective
course རང་མོས་སྒྲུབ་པའི་མཁོ་གཤིས་སྒྲུབ་
ཆོར་ནང་ནས་སྒྲུབ་པ་རང་གིས་གར་སྒྲུབ་འདོད་ཡོད་
པའི་སྒྲུབ་ཆོར་འདེམ་པའོ།

xu à n

旋切薄木 རྒྱུ་ཤིང་། rotary cut thin
wood ཤིང་བཞུགས་ཀྱིས་བཅོས་པའི་ཤིང་ལེབ་
རྒྱུ་ཚོག་པ་ཞིག་གོ།

xu ē

削价 削ང་གཅོག་པ། cut price མོང་ལྷ་མཁྱེ།
 定額 定額་ལྷན་པ་ཆུང་དུ་གཏོང་བའོ།

xu é

穴道 གསང་མིག་ acupuncture point;
acupoint མིའི་ལུས་ཀྱི་ཁྱེད་སྟེ་བཙའ་དང་
དུལ་ལབ་སོགས་ཀྱིས་དབྱད་བཙས་བྱེད་པའི་དོན་
སྟོན་ཀྱི་ལམ་སྟོན་དང་ཅ་སོགས་ཀྱི་གནད་འདུས་པའི་
གནས་སོ། །

学报 **འགྲུལ་རྒྱུ་དེའི་ journal**
 འགྲུལ་རྒྱུ་ཚོགས་པ་དང་། ཚོན་འགྲུལ་ལུགས་
 འགྲུལ་དང་མཐོ་རིམ་སློབ་གྲྭ་སོགས་ཀྱིས་རྒྱུ་པའི་
 རྒྱུ་པའོཅ་པའི་འགྲུལ་གྱི་རྒྱུ་པ་ལྟོན་པའི་རྒྱུ་
 དེའུགསོ།

学步车 གོམ་འཕོར། (baby) walker;
gocart ལུ་ལུས་གོམ་འཕོར་སྒྲོལ་བྱེད་སྒྲོམ་གཞི་
འཕོར་ལོ་ཅན་གྱི་གོ།

学潮 གྲོལ་གྲུའི་རྒྱུ་ལས་ student
strike; campus upheaval གྲོལ་གྲུའི་དགོ་
གྲོལ་དང་ལས་པ་ཐོས་དག་གིས་སྒྲུབ་པ་དེའི་ཆབ་ཕྱིད་
དམ་གྲོལ་གྲུའི་ལས་དོན་ལ་ཡིད་མ་ལག་པའི་སྐྱེན་གྱིས་
བསྐྱེད་པ་པོའི་རྒྱུ་ལས་ཀྱི་དམིགས་ཀྱི་ཕྱོད་ཀྱི་ལོ་ |

学费 རྩོལ་ཡོན། tuition རྩོལ་ལུག་གི་མ་རྩོལ་
ལྷི་ཁ་ཏན་པ་ལྟར་འཇུག་པ་དགོས་པའི་ཕྱོ་ཕྱོན་དང་།
མ་རྩོལ་ལྷི་ཁ་ཏན་པ་ལྟར་འཇུག་པ་དགོས་པའི་ཕྱོ་ཕྱོན་ལ་ཆོ།

学分 信ふ。 credit 信用、信ふ。 信ふは、
 信じて、信ずる。 信じて、信ずる。 信じて、信ずる。
 信じて、信ずる。 信じて、信ずる。 信じて、信ずる。
 信じて、信ずる。 信じて、信ずる。 信じて、信ずる。

学号 མཛེན་མཇུག་ student ID number

སྒྲོབ་གསེད་དམ་ཚན་བས་གོ་རིམ་ལྟར་བཞུགས་པའི་
སྒྲོབ་མའི་ཨང་གང་གསེ།

学籍 གྲོ་བ་ཁོངས། one's status as a student གྲོ་བ་ལྷན་གཤིལ་གྱི་ཁོང་གྲོ་བ་མང་མཁུར་པའི་དོན་ཐོབ་མཆོད་ལུང་རྒྱ་མིང་པའོད་པའི་ཐོ་ཡིག་ཅིག་ལོ།

学科 གཞུང་ཚོན། སྒྱུར་ཚོན། discipline;
subject ༡ སྒྲོལ་གྱི་སྒྲོལ་གསེའི་ཐོབ་ཀྱི་མིང་ཚོན་
ནང་གི་སྒྲུབ་ཡིག་དང་ཕྱི་སྐད་སྐད་ཀྱི་སྐད་ཚོན་ ༢ བསྒྲུབ་
ཀྱི་འོ་ལོ་ལ་ཉེས་ནས་ཕྱི་སྐད་ཀྱི་ཚོན་ལག་སྟེ། དཔེར་
ན། རང་སྒྱུར་ཚོན་སྐད་ནང་གི་དོན་ལམ་སྐད་དུ་སྐད་
ལྟར་སྐད་བཤོ།

学力 སྒྲུབས་མཛད། academic attain-
ments སྒྲུབས་པའི་ཡོན་ཏན་ནི་ཅས་སྒྲུབས་པའི་
མཛད་ནོ།

学历 སླུངས་རབས། academic (/edu-
 cational) background རྩོམ་ཆད་སློབ་གྲྭ་
 གང་དག་ནས་སློབ་གཉེར་བྱེད་མྱོང་བའི་བརྒྱུད་རིམ་
 དང་གཤོ་ཆེ་བའི་མཛུགས་མཐར་སློབ་གྲྭ་གང་གིས་ནས་
 སློབ་མཐར་ཕྱིན་པའི་གནས་ཚུལ་ལོ།

年龄 སྤྱི་ལོ། སྤྱི་ལོ། school age
 བྱིས་པ་སྤྱི་ལོ་དཔྱད་ཅིང་ཆོད་དོ། །
 学期 སྤྱི་ལོ་ཐམས་ཅད་ semester; term སྤྱི་ལོ་

ལ་གཅིག་ལ་སློབ་སྐབས་གཅིག་དེ། རྩོན་དུས་སློབ་
མགོ་བརྒྱུ་མས་ནས་དཔུང་མཁར་གི་བར་སློབ་སྐབས་
གཅིག་དང་། དེའི་དུས་སློབ་མགོ་བརྒྱུ་མས་ནས་
དཔུང་མཁར་གི་བར་སློབ་སྐབས་གཅིག་ཀྱི་ཁྱེད་དོ། །

学前班 གློ་བ་སྒྲུབ་འཛིན་གྲ། preschool

class སློབ་གྲྭ་འགྲོ་བའི་སློབ་མ་ཉེ་བཞུགས་
སློབ་ཚན་གྱི་མཛུགས་པའི་སློབ་གཞི་འདིར་བའི་འཛིན་གྲུབ།
学前教育 སློབ་མོ་ལོ་ན་པའི་ཁྱིམ་
school education སློབ་མོ་ལོ་ན་པའི་ཁྱིམ་
པར་གཏོང་བའི་སློབ་གསོ།

学生会 སློབ་མ་ཚོགས་པ། student union
སློབ་ཚན་ནམ་སློབ་འབྲིང་ནང་གི་མང་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱི་གས་
འཇུགས་ཤིག་གོ།

学生手册 སློབ་མའི་ལག་དེབ། student
handbook སློབ་གྲྭ་བས་ལག་ཏུ་འཁྱེར་བའི་བསྐྱེད་
བྱ་དང་། སློབ་མ་འབྲས་སོགས་ཀྱི་པའི་དེབ་པོ།

学生证 སློབ་མའི་དཔང་ཡིག student's
identity card སློབ་མ་ཡིན་པར་མཚན་པའི་
དཔང་ཡིག་གོ།

学术 རིག་གཞུང། academic མ་ལག་ཆ་ཚང་
ཞིང་ཆེད་ལས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་ལྡན་པའི་ཤེས་རིག་གོ།

学说 གྲུབ་མཐའ། theory; doctrine རིག་གཞུང་གི་མ་ལག་ཆ་ཚང་བའི་ལྟ་ཚུལ་ལས་འདོད་
ཚུལ་དང་། ༡ རྒྱ་ནང་གི་ཆོས་ལུགས་སོ་སོའི་ལྟ་བུ་
འཛིན་ཚུལ་ལོ།

学位 བསྐྱབས་གནས། degree མཐོ་རིམ་
སློབ་གྲྭ་འཇུག་པའི་འཇུག་ཤིས་སྤྱད་པའི་ཐོབ་
མིང་པོ།

学位证书 བསྐྱབས་གནས་དཔང་ཡིག
diploma སློབ་མཐའ་ཕྱིན་རྗེས་སུ་འབྲེལ་ཡོད་སྟེ་
འགགས་སྤྱད་པའི་ཐོབ་མིང་གི་དཔང་ཡིག་གོ།

学习机会 སློབ་སྦྱང་གོ་སྐབས། oppor-
tunity to learn སློབ་སྦྱང་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་

དམ་དུས་སྐབས་སོ།
学习委员 སློབ་སྦྱང་བསྐྱོམ་མི། com-
missary in charge of studies འཛིན་གྲུབ་
སློབ་མ་རྣམས་ལས་སློབ་སྦྱང་གི་བྱ་བའི་འགན་ལུགས་
པར་ཆེད་དུ་བསྐྱོམ་པའི་འཛིན་མིའོ།

学院 སློབ་གླིང། institute; aca-
demy; college ༡ མཐོ་རིམ་སློབ་གྲྭའི་ནང་ཆོན་
ཞིག་སྟེ། སློབ་ཆོན་གང་དུང་ཞིག་གཙོ་བོར་བྱས་ནས་
འཕྲིད་པ་བཟོ་ལས་སློབ་གླིང་དང་འོས་མའི་སློབ་གླིང་
དང་དགེ་འོས་སློབ་གླིང་ལྟ་བུ་དང་། ༢ སློབ་གྲུ་ཆོན་
མོའི་ནང་ནས་སློབ་ཆོན་དང་ཆོན་ལག་གི་བར་དུ་སྦྱར་
ཆོན་དང་བསྐྱར་ནས་བཟུགས་པའི་ཡན་ལག་གི་སློབ་
ཁྱིམ་འཛིན་པའི་ལས་ཁུངས་ཤིག་སྟེ་ཆོས་རིག་གླིང་
དང་དཔོན་རིག་གླིང་ལྟ་བུའོ།

xu ě

雪豹 གསལ་གཟིགས་ snow leopard འོ་
འབྲང་སྟོན་ཆགས་གཟིགས་གི་རིགས། སྤྱི་མདོ་གདུག་
ལ་སེར་ཞད་ཅན། བཀའ་ཐིག་གསལ་གདུག་རིས་བཀྲ་བ།
མཐུག་མ་རིང་བ། ས་མཐོ་སའི་བྲག་གསལ་སོགས་སུ་
གནས་འཆའ་བ། སྤྱོད་ལས་སྤྱོད་ལ་ཆོར་བསྐྱེད་པ་
རྒྱག་དང་མཆོར་ལས་བསལ། གནའ་བ་དང་སྤྱོད་པ་དང་
བྱ་རིགས་སོགས་ཟས་སུ་བྱེད་པའི་གཏན་གཟན་གཏུམ་
པོ་ཞིག་གོ།

雪碧 བསེལ་ལྷ། Sprite (name of a soft
drink) བཟུང་བའི་རིགས་བསེལ་ལྷ་ལྟ་བུ་པ་ཅན་ཞིག་
སྟེ། དེའི་ནས་དུ་བྱུ་དོན་གཏིས་ཀའི་ཆ་ནས་བསྐྱར་

བའོ།
雪地车 གངས་འཁོར། snowmobile
གངས་ཁོང་དམ་ཁ་བ་མཐུག་པོའི་ནང་དུ་བསྐྱོད་ཐུབ་
པའི་ཐོག་འཁོར་ཞིག་གོ།

雪糕 འོ་དར། ice cream stick འོ་མ་
མངར་ཆ་སོགས་བསྐྱེས་ནས་འབྲུགས་སུ་བཟུག་སྟེ་
བཟོས་པའི་གང་ཟས་ཤིག་གོ།

雪花梨 གངས་ལི། བསེལ་ལི། snow-
flake pear དཀའ་དུས་སུ་བསྐྱེལ་བའམ་ལོགས་
བར་ཉེར་ན་བྱོ་བ་མངར་མོ་འབྱུང་བའི་སིལ་ཏྲག་ལིའི་
ཁྱེ་བྲག་ཅིག་གོ།

雪鸡 བོར་མོ། snow cock ས་མཐོ་འོ་རྩ་རི་
དང་སྤྱང་རི་སོགས་ལ་གནས་འཆའ་ཞིང་གང་ལྟ་ག་
བཟོད་བསྐྱར་ཆེ་བ། ཁྱབ་ཀྱི་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་པའི་
ཞད་ཅན། ལྟོ་བ་བསྐྱེད་པའི་དཀར་པོ། མཐུག་སྤྱོད་
སོགས་གོང་གི་འདོག་གཉིས་འདྲེས་པ་ཁྱེ་བོར་སྤྱང་བ།
མིག་མཐའ་དམར་སེར་རྒྱང་བ་དམར་པོ་ཅན། ཟས་སུ་
ལུས་བྱིའི་རྩ་བ་དང་ཅོང་ཞི་སོགས་ཟ་བའི་ནམ་འབར་
གཙོད་རྩལ་ཅུང་ཞན་པའི་འདབ་ཆགས་ཀྱི་ཁྱེ་བྲག་
ཅིག་གོ།

雪茄烟 ཐ་མག་སི་ཀར། cigar ཏུ་བའི་ལོ་མ་
རྒྱང་བ་བསྐྱེལ་བའི་ཐ་མག་གི་རིགས་ཤིག་གོ།

雪柳 གངས་ལུང། fontanesia མེ་ཏོག་
དཀར་པོ་འཆར་ཞིང་དྲི་བསྐྱེད་འབྲུལ་བའི་ལྟོན་པ་ལྟ་བུ་
སྤྱུག་པ་ཞིག་གོ།

雪耙 ཁ་བུགས། snow rake ཁ་བ་འབྲུག་
བྱེད་ཀྱི་ཁ་བུགས་མའོ།

雪水 གངས་ཁུ། slush; snow water

གངས་ལས་བྱུང་བའམ་ཁ་བ་ཁུ་བ་ལས་བྱུང་བའི་
ཁུའོ།
雪灾 གངས་གནོད། snow disaster ཁ་བ་
ཆོན་པོ་བབས་ནས་གནོད་འཚོ་བྱུང་བའོ།

xu è

血案 ཁྲག་གྱོད། སློག་གྱོད། murder
case མི་བསད་ཁྲག་བཟུར་གྱི་གྱོད་གཞིའམ་དོན་
རྒྱུ་རྟོ།

血本 མ་རྩ། ཆོང་གི་མ་རྩ། original
capital; principal ཆོང་ལས་གཏིར་བྱེད་གྱི་མ་
རྩའོ།

血红蛋白 ཁྲག་དམར་སྤྱི་དཀར། haemo-
globin ཐ་མུང་དམར་པོའི་ནང་གི་ལྷགས་རིགས་
འདུས་པའི་སྤྱི་དཀར་ཏེ། ཁྲག་རྒྱན་གྱིས་ཁྲག་དམར་
སྤྱི་དཀར་ལ་བརྟེན་ནས་འཛོད་ལྷགས་ཆབ་བཟེ་བྱེད་ལ།
ཁྲག་གི་ཁ་དོག་དམར་པོར་སྤྱང་བའང་ཁྲག་དམར་སྤྱི་
དཀར་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་པར་བཤད་དོ།

血检 ཁྲག་བཤེར། blood test ༡ ཁྲག་
ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་པ་དང་། ༢ ལུས་རྩལ་ལས་
སྤྱིགས་འགལ་གྱི་སྤྱན་རྫས་བསྟེན་ཡོད་མེད་ཤེས་ཆེད་
ཁྲག་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་པའོ།

血浆 ཁྲག་སྟོ། plasma རུངས་ཁྲག་ནང་ནས་
ཁྲག་གི་ཐ་མུང་དང་ཁྲག་ལེབ་མ་གཏོགས་པའི་རུངས་
ཁྲག་གི་ཆ་སྟེ། ཁ་དོག་སེར་སྤྱོད་དང་སྤྱི་དཀར་དང་སྟེ་
མེད་ལན་ཚུད་སྤྱུལ་རྒྱ་སོགས་འདུས་ཏེ་གྲུབ་པ་ཞིག་
གོ།

血尿 གྲག་གཅིན། hematuria རྩ་
མུང་དམར་པོ་འདྲེས་ཡོད་པའི་གཅིན་པ་སྟེ་མར་ཆེ་བ་
གཅིན་ལམ་གྱི་ནད་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ནོ།

血清 གྲག་དྲངས། རྩ་མུང་། blood serum
གྲག་དྲངས་ནི་གྲག་ཁའི་ནད་ནས་ཆོ་སྒྲིབ་སྒྱི་དཀར་
འབྱུང་བྱུང་བའི་རྩ་མུང་ལྟ་བུའི་མེར་དཀར་ཞིག་
འབྱུང་བ་དེ་ཡིན་ལ་གྲག་དཀར་པོའི་རྩ་མུང་གཞིན་
ལེགས་པོར་འབྱེད་བྱུང་བོ།

血球 གྲག་རིལ། blood corpuscle (/cell)
གྲག་གི་རྩ་མུང་གི་མིང་རྟིང་པོ།

血色 གྲག་མདོག་ sanguinity; redness of
the skin དམར་ཞིང་བཀྲག་མདངས་རྒྱས་པའི་
པགས་མདོག་གོ།

血栓 གྲག་གུ་ thrombus འཕར་རྩ་མེད་ས་
པའམ་གྲག་རྩའི་ནད་ལྟེ་བས་ལ་སྒྱོན་བྱུང་བའི་དབང་
གིས་སྒྲིང་རམ་གྲག་རྩའི་ནད་དུ་གྲག་ཏུ་དཀར་གསུམ་གྱི་
དཀྲག་ནས་སྒྲིང་དང་གྲག་རྩའི་རྩ་མུང་འབྱུང་བའོ།

血糖 གྲག་མངར། blood sugar གྲག་གི་
ནད་གི་རྒྱན་འབྱུང་མངར་ཆ་སྟེ། འབྱུང་ལུངས་གཙོ་བོ་
ནི་ཁ་ཟས་ནད་གི་སྟོན་སྟེ་དང་། མཆོན་པའི་ནད་གི་
མངར་རྒྱལ་སྤྱད་བའོ།

血统 གྲག་རྒྱུད། lineage; pedigree གྲག་
རྒྱུད་གཅིག་པའི་མི་རྒྱུད་ཀྱི་འབྲེལ་བའོ།

血吸虫 གྲག་འཛིབ་ཁོང་མིན། schisto-
some; blood fluke ལུས་ཕུང་རྒྱུང་ཞིང་པོ་
རྩ་མུང་ནི་པོ་མདོག་དང་མོ་རྩ་མུང་གི་ལུས་སྤྱད་ནག་པོ་
ཡིན་ལ་པོ་མོ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱག་པར་འབྱུང་ནས་ཡོད་ཅིང་
ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་ཕྱོད་རྩའི་གྲག་རྩ་རྒྱུང་བ་རྩ་མུང་སྤྱད་

འཛིབ་ནས་གྲག་འཛིབ་ཁོང་མིན་གྱི་ནད་བསྐྱེད་དེ། ཆོ་
བ་སྒྱུ་ཞིང་རྒྱུང་བོར་འབྱུང་ཞིང་པོག་པ་བཤལ་ཞིང་
གསུམ་རྒྱུ་བསགས་པ། མཆོན་པ་དང་མཆོར་བ་སྤྱད་བ་
སོགས་ཀྱི་ནད་རྒྱགས་འབྱུང་ངོ།

血象 གྲག་རྒྱགས། haemogram; blood
picture གསེ་རིག་སྤྲུལ་ཐུང་བ་རྒྱག་གི་ཐབས་ལ་
བརྟེན་ནས་གྲག་གི་ནད་གི་རྩ་མུང་དམར་པོ་དང་ལྷ་
མུང་དཀར་པོ་དང་གྲག་སྤྱད་ལྷ་ལེ་བ་སོགས་ཀྱི་གྲངས་
ཆད་སོགས་ཀྱིས་མཆོན་པའི་དོན་ཏེ། དེ་ཉིད་ནད་
བརྟག་པའི་རྒྱུ་ཆར་བྱེད་དོ།

血小板 གྲག་ལེབ། blood platelet གྲག་
ནད་གི་རྩ་མུང་སྒྲིང་བོ་མེད་ལ་མདོག་མེད་པའི་ཐུབ་ཆ་
རྒྱུང་བཞིན་སྟེ། གྲག་གཅིན་པ་དང་དཀྲག་པོ་གསུམ་བྱེད་
པའི་རྩ་མུང་པ་དང་ལྟན་ནོ།

血型 གྲག་རིགས། blood type མིའི་གྲག་
རྒྱུད་ཀྱི་རིགས་ཏེ། གྲག་གི་རྩ་མུང་དཀྲག་ས་རྩེས་ཀྱི་
སྤྲང་རྒྱལ་མི་འདྲ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་(O) ཨེ་རིགས་དང་།
(A) ཨེ་རིགས་དང་། (B) རྩིས་རིགས་དང་། (AB)
ཨེ་རྩིས་རིགས་ཏེ་བཞིར་དབྱེ་ཞིང་མིའི་གྲག་རྒྱུད་རི་
མིན་འཆོའི་བར་དུ་མི་འབྱུང་ཞིང་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་མ་
སྟེལ་བྱུང་། ནད་པར་གྲག་སྒྱོན་པའི་ཆོ་ཨེ་རིགས་གྲག་
རིགས་གང་ལའང་བསྐྱར་ཆོག་པ་དང་ཨེ་རྩིས་རིགས་
ལ་རིགས་གཞན་གང་ལའང་བསྐྱར་ཆོག་པ་ལས་གཞན་
རྩ་མུང་ལ་རང་གི་རིགས་མཐུན་པོ་ན་མ་གཏོགས་
གཞན་བསྐྱར་མི་རུང་ངོ།

血压 གྲག་གཤི། blood pressure གྲག་གི་
རྒྱུ་བ་གྲག་རྩའི་ནད་ལྟེ་བས་སྤྱད་པའི་ཕྱིད་ཆད་དམ་
རྒྱགས་ཆད་དེ། སྒྲིང་བརྟང་འཕར་ཅིང་གྲག་གི་རྒྱ་གཤིད་

དོ།

血压表 གྲག་གཤིད་འཇལ་ཆས། sphygmo-
manometer གྲག་གཤིད་མཐོ་དམན་འཇལ་བར་
བྱེད་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

血液透析 གྲག་འཇལ་འབྱེད། hemo-
dialysis མཁལ་ནད་སྤྲུལ་བཅོས་བྱ་རྒྱུ་ལ་ཞིག་སྟེ།
ལུས་ཀྱི་གྲག་རྩ་མུང་འཇལ་འབྱེད་འཇལ་ཆས་ཀྱི་ནད་
དུ་དྲངས་ནས་ཆད་ལས་བཟུལ་པའི་རྒྱུ་ཆ་དང་གཞན་
བྱེད་ཀྱི་རྩ་མུང་རྩ་མུང་བཅོས་ནས་སྤྲུལ་ཡང་ལུས་ལ་
གཏོང་བའོ།

血液循环 གྲག་འཇལ་རྒྱགས། blood
circulation གྲག་གི་རྒྱུན་རྩམས་སྒྲིང་ནད་ནས་
འཕར་རྩ་དང་གྲག་རྩ་མུང་སྒྲིང་སྤྱད་དེ། དེ་ནས་
སྤྲུལ་ཡང་ལུས་ཡོངས་ཀྱི་ཕྱོད་རྩ་བརྒྱུད་དེ་སྒྲིང་ནད་དུ་
འཇོང་བའི་གོ་རིམ་མོ།

血缘 གྲག་འབྲེལ། གྲག་རྒྱུད། consan-
guinity; strain རྩིས་རྒྱུད་གཅིག་པའི་མིའི་བར་
ཀྱི་གྲག་གི་འབྲེལ་བ་སྟེ། གྲག་རྒྱུད་དང་དོན་གཅིག་
གོ།

血脂 གྲག་ཞག་ blood lipid གྲག་གི་ནད་དུ་
འདྲེས་པའི་ཞག་གམ་སྤྲུལ་རིགས་སོ།

x ū n

勋章 གཞེད་སྤྲུལ་རྒྱགས། medal; deco-
ration བྱས་རྩེས་ཅན་གྱི་མི་ལ་སྤྱད་པའི་མཆོན་སྟོན་
མཆོན་བྱེད་ཀྱི་དབང་རྒྱགས་སོ།

x ū n

寻呼机 བརྒྱུད་འཛོད་ཆས། pager;
beeper སྤྱད་མེད་སྟོན་རྒྱབ་སྤྱད་ནས་འཛོད་
པར་བྱེད་པའི་འཕྲིན་ཆས་ཞིག་གོ།

巡访 སྒྲོར་འདྲི། patrol-visit ས་ཆ་ཀྱུན་ལ་
སྒྲོར་བསྐྱོད་བྱས་ནས་འཆོམ་འདྲི་བྱེད་པའོ།

巡航 སྒྲོར་བསྐྱོད། cruise མཆོན་གྲོག་དང་
མཁལ་ཐོག་ཏུ་གནས་བྱུངས་བྱུ་གཞིངས་ཀྱིས་སྒྲོར་
ཞིབ་བྱེད་པའོ།

巡回 སྒྲོར་གཡེང་། tour; make a
circuit of གནན་ཞེས་བྱས་པའི་ལམ་ཐིག་དང་
བྱུ་ཞིངས་ལྟར་ས་གནས་ཁག་ཏུ་བསྐྱོད་དེ་བྱེད་སྒྲོ་
སྟེལ་བའོ།

巡警 སྒྲོར་རྟོག་པ། patrolman ཆེད་དུ་བདེ་
འཇགས་ལ་སྒྲོར་ཞིབ་སྤྱད་སྒྲོབ་བྱེད་མཁན་གྱི་ཉེན་
རྟོག་པའོ།

巡视 སྒྲོར་ལྟ། make a tour of inspec-
tion; cast one's eyes around ས་ཕྱོགས་
ཁག་ལ་འཁོར་ནས་བསྐྱོད་ཅིང་ལྟ་ཞིབ་བྱེད་པའོ།

巡演 སྒྲོར་འབྲུག་། performing tour
སྒྲོས་གར་ཆོགས་པ་སོགས་ས་ཕྱོགས་གང་སར་བསྐྱོད་
ནས་འབྲུག་སྟོན་བྱེད་པའོ།

巡洋舰 མཆོན་སྤྲུལ་དམག་ཁུ། cruiser
གཡུལ་འབྱེད་ཀྱི་མཆོན་སྤྲུལ་ཆོགས་ལྟན་ཞིང་རྒྱུང་
མིང་དུ་སྐྱོད་བྱུང་བའི་དམག་གི་སྤྱད་སྤྱུ་ཆེན་པོ་ཞིག་གོ།

旬刊 བརྒྱུད་པ། periodical issued
once every ten days ཉིན་བརྒྱུད་པ་
ཐེངས་འདོན་པར་བྱུང་བའི་དུས་དེབ་ཀྱི་རིགས་སོ།

circular economy ລະບົບເສດຖະກິດວົງກວ້າງ

循环赛 སྒྲུབ་ལྟུང་། round

循环系统 རྩལ་རྒྱུད་མ་ལག circu-

循序漸進 བབ་བསྐྱོན་རིམ་འདྲུག་ take a

progressive approach; step by step

ལས་གདངས་ལྟུང་ལྟུང་ཞིག་ལོ་མེད་ཅན་ལྟར་
 རིམ་བཞིན་འཕེལ་ལྷུང་དང་གཏིང་རིམ་ཏུ་སྒྲེལ་
 བཤོ།

xùn
殉职 འགན་ཆེད་སྐྱེས་ཤིང་། die at one's

Y

 $y \bar{a}$

压货 ཟོང་མནན། ཟོང་བསགས། over-

stock མིང་ལྷན་པ་ཅོད་མ་ལུབ་པ་དང་ལྷན་པ་ལུབ་
པ་དང་གནས་གཤིས་འཇམ་པ་མེགས་ཀྱི་དྲུབ་པ་གིས་
རྒྱུ་མ་ལོའོད་མ་མེགས་མཐུ་ལྷན་པ་མེགས་ལུ་
པ་མཐུ་མེད་རྒྱུ་མ་ལོའོད་ལུ་པ་ལོ།

压力 གནོད་སྒྲུབ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ pressure;

pressure; burden) དངོས་པོ་རྒྱུ་མཉམ་གྱི་སྡེ་དང་
 རྒྱུ་མཉམ་པ་ལ་གཞོན་པའི་སྤྱད་པ་དང་། ༡ མི་རྒྱུ་མཉམ་པ་
 གཞན་གྱིས་མཁོ་གཞོན་དང་བཅོན་སྐྱེལ་གྱི་སྤྱད་པ་དང་།
 ༢ འགན་ཁག་གང་རུང་ཞིག་དང་དུ་སྒྲེང་ས་པ་ལས་
 བྱེད་པའི་སེམས་བྱུང་ལོ། །

压路机 ལམ་གཞོན་ལཱོར། road roller

གཞུང་ལམ་གྱི་ཐོས་མནའ་ནས་སྟོམ་པོར་གཏོང་བྱེད་
 གྱི་འཕྲུལ་ལམ་ཐོར་ཞིག་གོ།

压岁钱 འོ་སར་རྒྱུ་འབབ། རྒྱུ་འབབ།

money given to children as a lunar
New Year gift རྒྱུ་འདྲེལ་མཚོན་ཆེད་ཀྱི་ཆུན་པས་ཁྱིམ་པར་སྟེར་བའི་
མོང་མོེ། །

压缩 ཚགས་སྒྲུབ། compress བྱང་ཐོས་ཀྱི་
ཐོངས་ཚགས་ཚུད་དུ་གཏོང་བའོ། །

593

压台戏 བཟུགས་གར། the last item on a
theatrical program རྒྱུ་མ་གར་འབྲུག་སྟུག་
ཐོང་མ་གཅིག་ནང་གི་འགྲུག་མི་འབྲུག་ཚུ་ལོ།

押车 འཕོང་ལྷ། escort goods on a
train, truck, etc. དོས་ཐུག་འཕོན་པའི་འཕོར་
འཕོང་ཐུག་པའི་ལུ་ཁྱེད་དོ་དམ་བྱེད་པའོ།

押金 གཏའ་དུལ། deposit གཏའ་མར་
བཞག་པའི་དུལ་ལོ། །

押租 རོགས་གཏང། rent deposit ས་ཆ་
དང་ཁང་པ་རོགས་རོགས་མང་གཏོང་སྐབས་གཞན་
པར་ལུ་ཁའི་གཏང་དངོས་མཐུན་གཏང་དངུལ་ལོ།

鴨 **duck** འདྲ་ཆགས་ཀྱི་ཕྱི་མཁས་
 ཏེ། མཆུ་ལེ་ལ་རྒྱང་ལ་བྱང་བ། ཕྱིར་སྒྲིལ་བྱུང་ལ་
 མཁས་པ། བྱུང་སྒྲིལ་གསལ་གསལ་གྱི་པར་ཆོངས་སུ་
 བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

鴨舌帽 ལྷེད་ལྷ། peaked cap ལྷ་ཡི་ཐོད་པ་
དང་ལྷ་ཡུལ་གཉིས་པུ་ཅིག་ཏུ་བཞུགས་ཏེ་བསྐྱོད་ཏུ་བུང་
བའི་ལྷ་ཞིག་གོ།

y á

牙膏 སོ་སྒུན། toothpaste སོ་འཁྱུད་ཕྱེད་གྱི་
འདག་ཇུ་ས་ཤིག་གོ།

牙科大夫 སོ་ཚོན་སྒྲུབ་པ། dentist; den-
tal surgeon སོ་ནད་ཚོན་ལག་གི་སྒྲུབ་པ་ལོ། །

牙籤 སྒོ་གིང། སྒོ་ཐུར། toothpick སྒོ་བར་
འབྲུ་ཐུང་གྱི་ཐུར་མེ། ।

牙簪盒 བོ་བྱར་སྡོད། toothpick holder;

གཞིར་བསྐྱོད་ན་པ་ཤིང་ལྷན་ཕྱོད་ཀྱི་འཇུག་པ་དང་།
ལྷན་གྱི་ཚེ་གསུམ་པ་ཤིང་ལྷན་པ་དང་། མཆོག་པོ་
ལྷན་པ་དང་ལྷན་པ་དང་མཆོག་པོ་ལྷན་པ་ཤིང་གསུམ་གྱི་
རྟགས་ལྷན་པ་ཤིང་རྟག་ཅིག་གོ།

研究员 研究者 yánjiūyuan researcher
 研究 研究 yánjiū
 盐渍化 盐渍化 yánzìhuà
 盐渍化 盐渍化 yánzìhuà

y á n

衍生物 衍生物 yǎnshēngwù derivative
 衍生物 衍生物 yǎnshēngwù
 衍生物 衍生物 yǎnshēngwù

衍生物 衍生物 yǎnshēngwù derivative
 衍生物 衍生物 yǎnshēngwù
 衍生物 衍生物 yǎnshēngwù

眼保健操 眼保健操 yǎnjiǎncāo eye exercises
 眼保健操 眼保健操 yǎnjiǎncāo
 眼保健操 眼保健操 yǎnjiǎncāo

眼袋 眼袋 yǎnbāg eye pouch
 眼袋 眼袋 yǎnbāg
 眼袋 眼袋 yǎnbāg

眼睑 眼睑 yǎnyǎn eyelid
 眼睑 眼睑 yǎnyǎn
 眼睑 眼睑 yǎnyǎn

眼镜液晶电视 眼镜液晶电视 yǎnjìng Lǐdìngshì
 眼镜液晶电视 眼镜液晶电视 yǎnjìng Lǐdìngshì
 眼镜液晶电视 眼镜液晶电视 yǎnjìng Lǐdìngshì

眼科 眼科 yǎnkē (department of) ophthalmology
 眼科 眼科 yǎnkē
 眼科 眼科 yǎnkē

眼球 眼球 yǎnqiú eyeball
 眼球 眼球 yǎnqiú
 眼球 眼球 yǎnqiú

眼霜 眼霜 yǎnyú eye cream
 眼霜 眼霜 yǎnyú
 眼霜 眼霜 yǎnyú

眼贴膜 眼贴膜 yǎntiēmó eye mask
 眼贴膜 眼贴膜 yǎntiēmó
 眼贴膜 眼贴膜 yǎntiēmó

眼线笔 眼线笔 yǎnyǎnbǐ eye liner
 眼线笔 眼线笔 yǎnyǎnbǐ
 眼线笔 眼线笔 yǎnyǎnbǐ

眼压 眼压 yǎnyǎn yǎnyǎn intraocular pressure
 眼压 眼压 yǎnyǎn yǎnyǎn
 眼压 眼压 yǎnyǎn yǎnyǎn

眼影 眼影 yǎnyǎng eye shadow
 眼影 眼影 yǎnyǎng
 眼影 眼影 yǎnyǎng

眼罩 眼罩 yǎnzào eyepatch;

eyeshade; blinkers 眼罩 yǎnzào
 眼罩 yǎnzào
 眼罩 yǎnzào

演播室 演播室 yǎnbōshì broadcast studio
 演播室 演播室 yǎnbōshì
 演播室 演播室 yǎnbōshì

演唱 演唱 yǎnchàng sing (in a performance)
 演唱 演唱 yǎnchàng
 演唱 演唱 yǎnchàng

演出 演出 yǎnchū perform
 演出 演出 yǎnchū
 演出 演出 yǎnchū

演出队 演出队 yǎnchūduì troupe
 演出队 演出队 yǎnchūduì
 演出队 演出队 yǎnchūduì

演技 演技 yǎnjì acting
 演技 演技 yǎnjì
 演技 演技 yǎnjì

演讲 演讲 yǎnjiǎng make a speech; give a lecture
 演讲 演讲 yǎnjiǎng
 演讲 演讲 yǎnjiǎng

演戏 演戏 yǎn xì act in a play
 演戏 演戏 yǎn xì
 演戏 演戏 yǎn xì

演艺 演艺 yǎnyì performing arts
 演艺 演艺 yǎnyì
 演艺 演艺 yǎnyì

演员 演员 yǎnyuán actor; actress; performer
 演员 演员 yǎnyuán
 演员 演员 yǎnyuán

艳 艳 yàn
 艳 艳 yàn
 艳 艳 yàn

演奏 演奏 yǎnzǎo perform; play
 演奏 演奏 yǎnzǎo
 演奏 演奏 yǎnzǎo

y à n

砚台 砚台 yàntái inkstone; ink slab
 砚台 砚台 yàntái
 砚台 砚台 yàntái

艳情 艳情 yànqíng sexy passion; love
 艳情 艳情 yànqíng
 艳情 艳情 yànqíng

唁电 唁电 yàndiàn telegram of condolences
 唁电 唁电 yàndiàn
 唁电 唁电 yàndiàn

宴舞 宴舞 yànwǔ dinner performance (/show)
 宴舞 宴舞 yànwǔ
 宴舞 宴舞 yànwǔ

宴席 宴席 yànxí banquet; feast
 宴席 宴席 yànxí
 宴席 宴席 yànxí

验钞机 验钞机 yàncǎojī currency detector
 验钞机 验钞机 yàncǎojī
 验钞机 验钞机 yàncǎojī

验关 验关 yànguān customs examination
 验关 验关 yànguān
 验关 验关 yànguān

验尸 验尸 yànpī autopsy; postmortem
 验尸 验尸 yànpī
 验尸 验尸 yànpī

ཉེ་འཁོར་རྒྱུན་སྟགས་རྩེས་སུ་དཔྱག་པའོ།
验收 检查 check and accept ཚད་
གཞི་དེས་ཅན་ལྟར་ཞིབ་བཤེར་བྱས་ནས་བརྟུ་ལེན་
བྱེད་པའོ།
验证台 དབང་ཡིག་བཤེར་སྟེགས། verifi-
cation desk དབང་ཡིག་སྟགས་ལ་ལྟ་བཤེར་བྱེད་
སའི་ཆེད་སྟེན་སྟེགས་པའོ།
验资 དབུལ་བཤེར། check
and verify capital བཟོ་ཚད་ལས་ཁུངས་
སྟགས་ཀྱིས་མ་དབུལ་དང་རྒྱ་ཁྲོལ་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་
པའོ།
燕 ཁྱུག་རྟ། ཁ་ལ་ཡུག་ swallow འདབ་
ཆགས་བྱེད་འུའི་རིགས། ཡུས་རྒྱུ་བཞག་པོ། མགུལ་སྟོ་
དཀར་པ། མཆུ་ཅུང་མིང་ལ་ལེབ་པ། གཤོག་ལ་མིང་
ཞིང་གཤོག་ཅེ་ནོ་པ། མཆུག་སྟོ་མདའ་ལྟོང་གི་
དབྱིབས་ཅན། འདམ་ར་ཅིག་པ་ལ་མཁས་ཤིང་ལྷོ་མ་
སྟུང་ཆེ་བས་འབྲུ་སྟོན་སྟགས་བར་སྟུང་ནས་བཟུང་སྟེ་
ཟ་བ། སྟོན་རྒྱ་སྟོ་བྱོགས་སུ་འགྲོ་ཞིང་དབྱིད་རྒྱ་
བྱང་བྱོགས་སུ་འོང་བ་ཞིག་གོ།
燕麦 ཡུག་པོ། oats རྩ་ལྷུ་མ་གྱི་རིགས་ཤིག་
སྟེ། ལོ་མ་སྤ་མིང་ནོ་པ། མེ་ཏྲག་ལྷང་གྲ། རྩ་བ་མིང་
ཞིང་འབྲུ་གྲ་བཟའ་བར་རུང་བ་ཞིག་གོ།
燕尾服 ཁྱུག་མཆུག་ལ། swallowtail;
tailcoat ཁུབ་བྱོགས་ཀྱི་སྟེས་པས་དགོང་མོའི་གསེལ་
སྟོན་རྒྱ་བྱོན་པར་བྱ་བའི་ཁ་དྲོག་ནག་པོ་ཅན་གྱི་གྲས་
མཚན་བྱོན་པ་ཁྱུག་རྟའི་མཆུག་དབྱིབས་དང་འདྲ་བ་
ཞིག་གོ།
燕窠 ཁྱུག་རྟའི་ཆང་། ཁྱུག་ཆང་། bird's

nest ཁ་ལ་ཡུག་གསེར་མདྲ་ག་གིས་མཚོ་འགུམ་གྱི་
བྲག་སྒྲུབས་སྟགས་སུ་བཟོས་པའི་ཆང་སྟེ། ཁ་ལ་ཡུག་
གིས་ལྷ་གཅོད་སྟགས་རྩ་ལྷོའི་རིགས་ཟོས་པ་ལས་བྱུང་
བའི་ཁ་སྟེན་རྩའི་ནམ་པ་ཅན་རྒྱ་བཟུགས་པ་
དཀགས་ཏེ་བྱུང་བའི་ཟས་རིགས་ཅུ་ཆེན་རྒྱ་བཟོ་བ་
ཞིག་གོ།
贗币 སྟོར་རྒྱུ། counterfeit coin རྒྱུ་
བཟོ་བྱས་པའི་སྟོར་མའོ།
贗品 རིག་རྩས་རྒྱུ་མ། counterfeit;
fake འདྲ་བཟོ་བྱས་པའི་རིག་དངོས་སམ་རྒྱུ་ཅུ་ལ་གྱི་
ཐོན་རྩས་རྒྱུ་མའོ།
y á ng
秧歌 དབྱང་བྲོ། yangko (a popular
rural folk dance) རྒྱའི་དམངས་ཁྱོད་དྲུང་ར་
ཁྱུབ་ཆེ་བའི་ཞིང་པའི་བྲོ་གར་གྱི་བྱེད་བྲག་ཅིག་སྟེ། ར་
དང་ལའར་ར་དྲེལ་བ་དང་བསྟན་ནས་འཁྱུབ་སྟོན་
བྱེད་པ་ཞིག་གོ།
y á ng
扬旗 བརྟན་དཔ། semaphore མེ་འཕོང་ས་
ཆོགས་ཀྱི་ལོགས་གཉིས་སུ་བཀལ་བའི་བསྐལ་ཆོག་
པའི་ལྷགས་ལམ་གྱི་བརྟན་ཆགས་ལྷགས་ལེབ་ཅིག་
སྟེ། དེ་འཕྲིད་དྲུ་བཀལ་སྐབས་མེ་འཕོང་རྩམས་ས་
ཆོགས་སུ་འཆུག་མི་ཆོག་པ་དང་། བྱར་རྒྱ་གསེག་
སྐབས་འཆུག་ཆོག་པ་མཚན་ནོ།

扬琴 བྱེ་ལེབ་རོལ་ཆས། བརྟན་དྲེལ་གྱི་
dulcimer རྒྱུད་རོལ་གྱི་རིགས་ཏེ། རྒྱས་དབྱིབས་
ཅན་གྱི་ཤིང་སྟོམ་ལེབ་ལོ་དབྱུས་ཅུང་ཟད་འཇུར་དྲུ་
ཐོན་པ་ཞིག་གི་སྟེང་དུ་རྒྱུད་སྒྱུད་མང་པོ་བཀལ་ཏེ་
དབྱངས་པ་ལ་ལྷེས་གྲགས་ཅན་གྱི་སྟུག་པའི་དབྱུག་
བྱར་གྱིས་བརྟན་ཅིང་དྲེལ་བར་བྱ་བའི་རོལ་ཆས་
ཤིག་གོ།
扬声器 སྒྲ་རུང་། loudspeaker སྟོག་གི་
རྒྱས་པ་སྒྲ་རུ་སྒྲུང་བྱེད་ཀྱི་སྟོག་འཕྲིན་བསྐྱོག་ཆས་ཤིག་
སྟེ། སྒྲིང་བཏར་སྒྲུད་ལྷགས་དང་སྒྲུད་གདུབ་དང་ཤོག་
ཐེར་གསུམ་ལས་བྱུབ་ཅིང་སྟོག་རྒྱན་སྒྲུད་གདུབ་ཏེ་
བཞུར་ཆོ་ཤོག་ཐེར་འོས་འཚམ་གྱི་འདྲར་བ་བྱུང་ནས་
སྒྲ་འཕྲིན་པར་བྱེད་དོ།
羊角锤 ཐོ་བར་མགོ་ claw hammer
གཟེར་ལུ་སྟགས་འཕྲིན་ཅིང་འདེབས་བྱེད་ཀྱི་ཐོ་བ་
ཞིག་གོ།
阳电 པོ་སྟོག་ positive electricity པོ་
སྟོག་གི་འགྲེལ་བར་ལྷོས།
阳光操作 མཛོན་སྒྲུབ། sunshine case
work; transparent operation བྱ་བ་
མཛོན་རྒྱུ་ལ་ཁྱུ་ལ་ཤོག་ཏུ་མ་བྱུར་བར་སྒྲུབ་པའོ།
阳极 པོ་སྟེ། 5ད་སྟེ། anode སྟོག་སྟོད་སྟགས་
ཀྱི་ཐང་རྒྱག་སྟོག་ཁུངས་ལ་5ད་སྟོག་གསལ་པོ་སྟོག་སྟུང་
པའི་སྟེ་དང་། སྟོག་རྒྱལ་འབྲུལ་ཆས་ཀྱི་ནང་དུ་སྟོག་རྒྱལ་
སྟུང་པའི་སྟེ་འོ།
阳刻 འབྲུར་ཆོས། engrave (/cut) in
relief རི་མོ་སྟགས་འབྲུར་རྒྱགས་སུ་ཐོན་པར་བཞོས་
པའོ།

阳历 ཉི་ཅེས། solar calendar སའི་གོ་
ལས་ཉི་མར་སྟོར་བ་ཐེངས་གཅིག་བྱེད་པའི་དཀྱིལ་
འཕོར་གྱི་ཡུན་ཆད་ཉིན་ཞག ༥༥ ལོ་གཅིག་ཏུ་བྱས་
པའི་ལོ་ཐོ་ཅི་སྟངས་ཤིག་སྟེ། 5་ལྟའི་བྱི་ཅེས་སམ་སྟེ་
ཅེས་ལྷ་ས་ཉིན་ཞག་ཁོ་ན་མ་གཏོགས་སྒྲ་དཀྱིལ་འཕེལ་
འགྲིབ་ལས་བཞག་པའི་ཉི་མུང་ལ་མི་ལྷ་ཞིང་ཞག་ཤོ་ལ་
ཅམ་ལས་སྒྲ་ཤོ་ལ་ཡང་འདོན་རྒྱ་མེད་པའི་ཡུགས་སོ།
阳伞 ཉི་གདུགས། parasol ཉི་འོད་འགོག་
བྱེད་ཀྱི་གདུགས་སོ།
阳台 ཉི་བྲམས། ཉི་ར། balcony ;
veranda ཁང་པའི་སྒྲོ་འམ་མདུན་རྒྱབ་གང་རུང་
ནས་བྱི་རུ་ཐོན་པའི་ཆ་ལ་ལན་ཀན་གྱིས་བསྟོར་བའི་ཉི་
འོད་འབྲུལ་ས་དང་གོས་སྟེམས་དང་མཐོང་ཡངས་པའི་
ཆེད་དུ་བྱས་པའི་བྲམས་སོ།
阳痿 རོ་ཅ་ཉམས་པ། impotence སྟེས་པའི་
རོ་ཅ་ཉམས་པའི་ནད་ཅིག་གོ།
阳文 འབྲུར་ཡིག་ inscription in relief
ཐམ་ཁ་སྟགས་ཀྱི་དོས་སུ་འབྲུར་ཐོན་དུ་བཞོས་པའི་ཡི་
གེ་འོ།
阳线 གདགས་ཐིག་ positive line; up-
ward slope curve དཔང་འཛོན་ཁྲོམ་པའི་ཐིག་
གི་ཆོང་གོང་རེ་དམའ་རུ་སོང་བའི་མཚན་ཐིག་ཅིག་གོ།
杨树 སྟུར་བ། poplar ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་
ལོ་མ་སྟོར་དབྱིབས། མེ་ཏྲག་འབྲུལ་སྟེ་མ་དང་འདྲ་བ་
འབྲས་སུ་སྒྱུ་རྒྱུང་དཀར་པོའི་རྩམ་པ་ཅན་ཆགས་པ་
ཞིག་གོ།
洋白菜 བད་ལོག་ cabbage བད་ལོག་གི་
འགྲེལ་བར་ལྷོས།

洋葱 ཅོང་རིལ། onion བགས་རིམ་མང་པོས་བཟུང་བའི་ཅོང་རིལ་ཅུང་ཟད་ཆེ་བ་ཞིག་གོ།

洋槐 བི་ལིང་ཚོས་སེར། acacia བི་ལིང་ཚོས་སེར་གྱི་འབྲེལ་བར་སྟོས།

洋气 ཕྱི་ཉམས། Western style; foreign flavor རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་ཉམས་འབྲུང་དང་ལྷན་པའོ།

洋娃娃 ཕྱི་སྒྲིང་ཨོ་ལོ། doll ཕྱི་སྒྲིང་གི་བྱིས་པའི་གཟུགས་བྱུང་དང་གོས་རྒྱན་ལ་འདྲ་བའི་བྱིས་པའི་བྱིས་པའི་ཚེད་ཆས་ཤིག་གོ།

y ā ng

仰角 དབྱེ་ཆུ། angle of elevation མགོ་བོ་ཡང་ལྷ་པོའི་ཆོན། མིག་ནས་གང་ལ་བལྟ་ཡུལ་གྱི་གནས་དང་དེ་ནས་བྱུང་ལ་འབྲུང་ཐིག་གི་ཆུལ་དྲུབ་ཅུལ་ཏེ་མིག་གི་ཐང་ཀའི་ཆུ་སྟོམས་ལ་གཏུགས་པ་ཟུར་གསུམ་དུ་གྲུབ་པའི་གོ་མཚམས་ཀྱི་ངོས་སོ།

仰泳 བཀན་རྒྱལ། backstroke གན་རྒྱལ་གྱི་ཆུར་རྒྱལ་སྟངས་ཤིག་གོ།

养老 ཀན་གསོ། provide for the aged ཀན་པའམ་བགྲེས་པོ་དག་ལ་གསོ་སྟོར་དང་ཞབས་ཞུ་བྱེད་པའོ།

养颜露 མདངས་གསོ་ཟེལ་ཆུ། མདངས་ཟེལ་ཆུ། facial nourishing lotion གདོང་ལ་བྱུག་ན་གཟུགས་ཀྱི་མདངས་གསོ་བར་རྩས་པའི་བྱུག་ཆུ་ཞིག་གོ།

氧吧 དབྱང་གཤ། oxygen bar མི་རྒྱུས་ལ་

འཚོ་དབྱགས་རུབ་དུ་བཅུག་ནས་ངལ་གསོ་བྱ་སའི་འཚོ་དབྱགས་ཀྱི་བསྐྱིག་ཆས་ཡོད་པའི་ཚོང་གཉེར་གྱི་གནས་ཤིག་གོ།

氧化 དབྱང་འབྲུ། oxidize དབྱང་དང་དངོས་པོ་གཞན་ཇུས་སྒྲིབ་པ་དང་སྒྲིབ་དངོས་པོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྩ་མ་འབྲུར་འབྲུར་བྱེད་གི་ཁྱོད་དུ་སྒྲིག་རུལ་གྱི་ཆ་དང་བྲལ་བར་གྲུབ་པ་སྟེ། དཔེར་ན། ལྷགས་རིགས་ལ་བཞུང་ཆོན་བྱིས་བཅའ་ཆགས་པ་དང་དོ་སྣང་ལ་མེ་འབར་བ་སྟེ་འབྲུ་པའོ།

氧气 འཚོ་དབྱགས། དབྱང་དབྱགས། oxygen ཁ་དོག་དང་རྩི་རོ་ཀུན་བྲལ་ཞིང་འབར་སྐྱེན་པའི་དབྱགས་ཤིག་སྟེ། མིའི་དབྱགས་འབྱེན་རུབ་དང་སྐྱེ་དངོས་ཀྱི་འཕྲུང་རྒྱུ་འབྱེན་སྟེང་ལ་མེད་དུ་མི་རུང་བ་ཞིག་གོ།

氧气瓶 འཚོ་དབྱགས་དམ་བེ། oxygen cylinder འཚོ་དབྱགས་སྒྲུགས་སྟོད་ལྷགས་ཀྱི་དམ་བེའོ།

y ā ng

样本 འདྲ་དཔེ། specimen book; sample 1 དངོས་པོ་གང་རུང་དང་མཚན་པའི་འདྲ་ཆས་དང་། 2 ཆོང་ཆུས་ཀྱི་འདྲ་རིས་བཞོད་པའི་དེབ་པམ་བསམ་འཆར་བལྟ་ལེན་གྱི་ཆེད་དུ་བསྐྱར་པའི་ཐོག་མའི་དཔེ་དེབ་པོ།

样品 དཔེ་གཞི། འདྲ་ཆས། sample; specimen ཐོན་ཇུས་སྟོན་པའི་གསལ་དེའི་ཆོད་ལྷན་དཔེ་དབྱིབས་དང་རྒྱ་སྐུམ་མཚོན་བྱེད་གྱི་དཔེ་སྟོན་

དངོས་ཆས་སོ།

y ā o

腰带 སྒྲ་རགས། belt; waistband གོས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་སྟོས་བྱེད་དོ།

腰带圈 ཆབ་ལོང་། belt loop སྒྲ་རགས་སམ་ཆབ་མའི་ལ་ལོང་འོ།

腰鼓 སྒྲིང་ར། waist drum ལུས་སྒྲིང་དུ་བཀྲས་ནས་བརྒྱུང་བར་བྱ་བའི་རོལ་པོ།

腰鼓队 སྒྲིང་ར་རྒྱལ། waist drum dance team སྒྲིང་ར་བཀྲས་ནས་ཞབས་བྲོ་འབྲུབ་མཁན་གྱི་རྒྱལ་གོ།

y ā o

窑洞 དོང་ཁང། cave dwelling བླག་ལྗང་གང་དོས་སྟོན་སྐྱུ་ལྟུག་པ་བྱས་ནས་བཟོས་པའི་ཁང་པའོ།

摇滚乐 འདར་འབྲེལ་རོལ་དབྱངས། rock-and-roll; rock དུས་རབས་ཉི་ཤུའི་ལོ་རབས་ལྷ་བཅུ་བར་ཨ་རིའི་རྒྱལ་ཁྲིམས་ཀྱི་གྲོང་གསེབ་དག་ནས་རིམ་གྱིས་དར་བའི་འདར་སྒྲུ་ཆོས་ཆོས་དང་རོལ་ཆོག་པེད་ཞིང་བསྐྱར་སྒྲུ་སྐུ་མང་པའི་རོལ་དབྱངས་ཤིས་སྒྲུབ་ཞིག་གོ།

摇钱树 རོར་ལྗེན། ready source of money ལྷ་སྐྱུང་ནང་དུ་སྒྲུགས་ཆོག་སེར་དབྱུང་དང་དོང་ཆོས་གསལ་འབབ་པའི་རིན་ཆེན་ལྗེན་པ་ཞིག་ཡིན་

པར་བཤད་ཅིང་། བྱིས་སྐྱོར་མོ་ཆད་མེད་དུ་ཡོང་བའི་གཞིར་གྲུར་པའི་མིའམ་དངོས་པོའི་དཔེར་བྱེད་དོ།

摇手柄 སྒྲོར་ལྷ། crank handle ལག་པས་བཟུང་ནས་བསྐྱར་བར་བྱ་བའི་ལུ་བ་སྟེ། འཕུས་ཆས་འགའ་ཞིག་སྒྲོར་བྱེད་དམ་དེའི་སྒྲིག་སྒྲོང་བྱེད་དོ།

摇头丸 མགོ་གཡུག་རིལ་ལ། dancing outreach; ecstasy འབྲུགས་དུག་ལས་འབྲུར་སྐྱེས་སྐྱུ་བྱུང་ཞིང་ཡིད་ཆོར་འབྲུག་པར་བྱེད་པའི་རྩས་པ་ཅན་གྱི་སྐྱེ་བཅས་འབྲེས་ཇུས་ཤིག་སྟེ། ཞོས་ཇུས་ཤིས་པ་འབྲུལ་ཏེ་མགོ་བོར་དབང་མེད་པར་གཡུག་ཅིང་ཐལ་ཆོས་པའི་དྲག་སྒྲོད་སྟོན་པ་འབྲུང་ཞིང་། བཟའ་དྲགས་ན་སྟོག་འཕྲིག་པར་བྱེད་དོ།

摇椅 གཡོ་ཁྲིལ། rocking chair རྟེན་བྱེད་གྱི་ཁྲི་རྒྱང་གཞུ་ལྷ་འབྲེལ་ཞིང་མདུན་རྒྱལ་དུ་གཡོ་འབྲུལ་བྱེད་ཆོག་པའི་ངལ་གསོར་བདེ་བའི་ཁྲིལ་ཞིག་གོ།

遥感 ལྷང་ཆོར། remote sensing དམིགས་པའི་དངོས་པོར་དངོས་སྐྱེ་རིག་བྱས་མ་བྱས་པར་ལྷང་རིང་ནས་དེའི་ངོ་བོ་དང་ནམ་པ་འཕྲུར་ཞིག་སྟོན་པའི་ཆོར་བྱུང་པའི་བྱོགས་བསྐྱས་ལག་ཅུལ་ཞིག་གོ།

遥控 ལྷང་རིང་ཆོད་འཛིན། ལྷང་འཛིན། remote control; telecontrol 1 འཕྲུལ་ཆས་ལ་ལྷང་རིང་ནས་ཆོད་འཛིན་བྱེད་རྩིས་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་སྟེ། དེ་ལ་སྐྱོད་ལྷན་དང་སྐྱོད་མེད་རིགས་གཉིས་སྟེ་ཡོད་པ་དང་། 2 ཐོན་སྐྱེད་སྟོན་པ་ལ་ལྷང་རིང་པོ་ནས་བཞོད་འདོམས་བྱེད་པའི་དཔེར་བྱེད་དོ།

དང་ཞོག་བཞི་དག་ལ་རང་བཞིན་མི་བསྐྱེད་པ་ཞིག་གོ།

野牦牛 འབྲོང་། wild yak འོ་འབྲོང་ཕྱོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས། མིག་དབྱུག་རི་དྲགས། རྩོད་ཕྱགས་ལོ་རྒྱུ་དང་མཚུངས་ལ་ལུས་ཡོངས་དང་སྟོབས་ཆེ་བ། སྤྱ་མདོག་ཕལ་མོ་ཆེ་བྱེ་བོ་ཞེས་པ་ལུས་ཡོངས་རིག་པོ་དང་ཁ་མཚུལ་སྒྲུ་བོ་ཅན། ཁམ་པ་འདྲ་ཅུང་ཙམ་ཡོད་ལ། མདོ་དཔུས་མཐོ་སྒྲང་གི་ རྩ་ཁ་དང་བྱང་སྟོང་སོགས་སུ་བྱུ་ཕྱེད་བྱས་ནས་གནས་པ་ཞིག་གོ།

野生动物 རི་སྐྱེས་སྟོན་ཆགས། wildlife མིས་བདག་དུས་བཟུང་བའམ་མི་ཡི་གསོ་སྦྱར་ལ་མ་ལྟོས་པའི་སྟོན་ཆགས་ཀྱི་རིགས་སོ།

野生植物 རི་སྐྱེས་ཅི་ཤིང་། wild plant མིས་འདེབས་འཇུགས་དང་སྟེང་གསོ་ལ་མ་ལྟོས་པའི་ཅི་ཤིང་གི་རིགས་སོ།

野兽 གཅན་གཟན་རི་དྲགས། beast མིའི་གསོ་སྦྱར་ལ་མ་ལྟོས་པའི་སྟོན་ཆགས་ལས་སྐྱེར་བཏང་ག་ཟ་བའི་རིགས་ལ་གཅན་གཟན་དང་རྩ་ཟ་བའི་རིགས་ལ་རི་དྲགས་སུ་འཛོད་དོ།

野外 བས་མཐའ། open country; in the field ཁྲོད་ཆོད་དུང་ཟད་ཐག་རིང་བའི་གནས་སོ།

野外工作 བས་མཐའི་ལས་ཀ། field work ཆན་རིག་ལག་རྩལ་མི་སྣ་སྤྱི་རིལ་དུ་སོང་ནས་བསྐྱེད་པའི་བརྟན་དབྱུང་དང་ཅན་ཞིབ་ཐིག་ལེན་སོགས་ཀྱི་ལས་དོན་གོ།

野营 རི་སྐྱར། camp བྱི་རིལ་དུ་སྐྱར་བཏང་ནས་ཞག་སྟོད་བྱེད་པའོ།

野战军 རི་འཐབ་དམག། field army རྒྱུ་ཆེ་བའི་ས་ཁོངས་ནང་དུ་སྤྱེད་པས་བསྐྱེད་དམག་འབྲུག་བྱེད་པའི་དམག་དམར་ཞིག་གོ།

野猪 བག་ཁྱོད། wild boar མིས་བདག་དུས་བཟུང་བའི་རི་སྐྱེས་ཀྱི་བག་གི་རིགས་ཏེ། ལུས་ཆུང་ལ་མཚུངས་པ། སྤྱ་ཅིང་པ། སྤྱ་མདོག་ནག་ལ་ཁམ་ཞད་ཅན་མ་མག་ལ་དུ་མཆེ་བ་རིང་བོ་སྐྱེས་པ་ཞིག་གོ།

y è

业户 གཉེར་བདག། business household བཟོ་ཆོང་ལས་རིགས་གཉེར་སྐྱོང་བྱེད་མཁན་གྱི་མི་སྣར་རམ་མཉམ་སྟེབ་པོ།

业务 ལས་སྟོ། profession; business མི་སྣར་རམ་བསྐྱིག་གཞིག་རུང་ཞིག་གི་སྟོན་ཆེད་ཀྱི་ལས་ཀ་འོ།

业余大学 ལས་ཞོར་སློབ་ཆེ། spare-time university སློབ་གཉེར་བའི་ལས་ཞོར་དུས་ཆོད་ནང་དུ་མཐོ་རིམ་སློབ་གསོ་གཏོང་བའི་སློབ་ཁྱིད་ཀྱི་བསྐྱིག་གཞི་ཞིག་གོ།

业主 ལས་བདག། owner; proprietor ཐོན་ལས་སམ་ཁོ་ལས་ཀྱི་བདག་པོ་འོ།

叶 འོ་མ། ཤོན། leaf; foliage ཅི་ཤིང་གི་སྟོང་པ་ལས་འབྲས་པ་དུ་བྱིབས་པའམ་ཆེར་ལེབ་པོ། ཁ་དོག་ལྡང་ག། འདྲ་འདྲེས་ཀྱི་བྱེད་ལས་ལ་བརྟན་ནས་ཅི་ཤིང་ལ་བཅུད་སྤྱད་པར་བྱེད་པའི་རྩས་པ་ཅན་ཞིག་གོ།

叶绿素 སྟོ་ཅི། chlorophyll ཅི་ཤིང་གི་སྤང་

པོའི་ནང་གི་ལྡང་ཆོས་ཏེ། ཅི་ཤིང་ལ་ཉི་འོད་ཕྱགས་སྤྲེལ་གཏོ་བོ་སྟེ་ཅི་དེ་ལ་བརྟན་ནས་ཉི་ཟེར་བསྐྱེད་ལན་བྱས་ཏེ་ཅི་ཤིང་གི་འཛོལ་ཅུད་དུ་འཁྱུར་བ་ཞིག་གོ།

叶绿体 སྟོ་སྤང་། chloroplast ཅི་ཤིང་གི་སྤང་ནང་ནས་ཅི་དང་ཅུབས་སྒྲིལ་མདོག་ལྡན་དོས་པོ་ཞིག་སྟེ། ཉི་འོད་ཕྱགས་ཆེད་ལས་སྟོན་པ་བྱེད་དུ་སྤྱེས་འབྲུང་བ་ཞིག་གོ།

叶子烟 རྩ་ཐ། dried tobacco leaves སྤྱུ་ཐེན་ཅིང་བཟོ་སྟོན་གཞན་མ་བྱས་པའི་ཐ་མག་གི་ལོ་མའོ།

页码 རོས་གྲངས། page number དེ་ཆེད་དུས་དེབ་སོགས་ཀྱི་ཤོག་རོས་ཀྱི་གྲངས་མཚོན་བྱེད་ཡང་གྲངས་སོ།

夜班 མཚན་ཐུག། night shift མཚན་མོར་ལས་ཀ་བྱེད་པའི་དུས་ཐུག་འོ།

夜场 མཚན་འཁྲབ། evening show/(performance) མཚན་འཁྲབ་ཀྱི་འབྲེལ་བར་ལྟོས།

夜车 མཚན་འཁོར། night train མཚན་མོར་འགྲོ་བསྐྱོད་བྱེད་པའི་མེ་འཁོར་པོ།

夜光表 མཚན་གསལ་ཆུ་ཆོད། luminescent watch ཡང་གྲངས་དང་སྐར་མདའ་སོགས་ལས་མཚན་མོ་འོད་འཕྱིན་བྱུང་བའི་རྩས་བྱུགས་པའི་ཆུ་ཆོད་ཅིག་གོ།

夜生活 མཚན་མོའི་འཛོལ། night life མཚན་མོའི་འདྲེ་འཛོལ་དང་མཐུན་འཇུག་དང་རིག་གནས་རིལ་ཅེད་སོགས་ཀྱི་བྱེད་སྟོན་པོ།

夜市 མཚན་ཁྲོམ། night fair (/market) མཚན་མོར་ཉི་ཆོང་བྱེད་སའི་ཁྲོམ་པའོ།

夜校 མཚན་སློབ། evening (/night) school མཚན་མོར་སློབ་ཆན་འཛོགས་པའི་སློབ་གྲྲེལ།

夜鹰 སྟེན་བྱ། nightjar; goatsucker འདབ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ། སྟོ་སྤྱེ་རག་སྤྱུག་ལ་ནག་ཐིག་ཡོད་པ། མགོ་ན་སྤྱུ་སྟེན་པའི་སྟོ་སྤྱེ་ར་ལྟར་གཟེངས་པ། མིག་སེར་ཆུ་ཆེ་བ། མཚན་མོར་ཆུ་ཞིང་སྤྱུ་གཟན་པོ་སྟོན་པ་ལ་ལྟན་དུ་འག་པ་ཞེས་འབོད་དོ།

夜总会 མཚན་ཅེད་ཁང་། nightclub ཁྲོད་ཁྱེད་དུ་མི་རྣམས་ཀྱིས་མཚན་མོར་རལ་གསོ་བྱེད་པ་དང་རིལ་ཅེད་བྱེད་སྟོར་ཞུགས་པའི་ཆོང་གཉེར་རང་བཞིན་གྱི་བྱེད་སྟོན་སྟེལ་གནས་སོ།

液化气 གཤེར་དབྱུགས། གཤེར་རྒྱུ་ཆ། liquefied petroleum gas (LPG) སུད་རྩས་སུ་བྱ་བའི་དོ་སྤྱུ་མ་དང་སོལ་སྤྱུ་མ་གྱི་རྒྱུར་པ་སོགས་གཤེར་བའི་རྩས་པར་གནས་པ་ཞིག་གོ།

液晶 གཤེར་ཤེལ། liquid crystal གཤེར་དང་ཤེལ་གཉིས་ཀྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པ་ཞིག་སྟེ། གཤེར་བཟུང་པ་དང་བྱི་རོས་སྒྲོང་ཐུགས་ཀྱི་རྩས་པ་དང་ལྡན་ལ། དངས་རྩས་ཀྱི་འོད་རིག་རང་བཞིན་དང་ཡང་ལྡན་པའི་རྩས་ཤིག་སྟེ། སྟོན་རྒྱུ་པའོ་ལས་ཀྱི་ཁྲོད་དུ་འཆར་ཤེལ་གྱི་རྒྱ་ཆར་བཞག་པ་ཞིག་གོ།

液晶电视 གཤེར་ཤེལ་བརྟན་འཕྲུལ། liquid crystal TV གཤེར་ཤེལ་གྱི་འཆར་རོས་ཅན་གྱི་བརྟན་འཕྲུལ་པོ།

液晶显示面板 གཤེར་ཤེལ་འཆར་རོས། LCD panel གཤེར་ཤེལ་ལས་གྲུབ་པའི་སྟེབས་

ངས་རིམ་དང་ཡིག་འཆར་གཞིའོ།
液晶显示器 གཤེར་གྱི་ལ་འཆར་ཆས།
liquid crystal display (LCD) འཕུལ་
ཆས་དག་གི་ངོས་ཀྱི་ཡིག་སྟགས་རིམ་འཆར་པའི་
གཤེར་གྱི་ལ་འོ།
液態 གཤེར་པམས། liquid state དངོས་
པོ་གཤེར་དུ་གནས་པའི་རྒྱུ་པའོ།
液壓 གཤེར་ཤིང་། hydraulic pressure
གཤེར་གྱི་གནོན་ཤིང་ལ་བརྟེན་ནས་དངོས་པོ་ལྷི་མོ་
རྒྱུ་མས་བཀྲག་པའི་བྱ་བ་དང་། སྐྱོད་སྟགས་ཀྱི་
ལས་ཀ་མང་པོ་ཕྱིན་པའི་ཤིང་རྒྱུ་སོ།
液壓缸筒 གཤེར་ཤིང་བསྐྱབ་མདོད་། hy-
draulic cylinder གཤེར་གྱི་ཤིང་བརྟེན་པའི་
སྐྱུ་མདོད་འོ།
液壓挖土机 གཤེར་ཤིང་སྐྱོད་འཕོར་། hy-
draulic actuated excavator གཤེར་གྱི་
རྒྱུ་ཤིང་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱོད་པར་ཕྱིན་པའི་སྐྱུ་མ་
འཕོར་འོ།

y i

一把手¹ ཁྲིངས་མི། participant; mem-
ber ཕྱིན་སྐྱོད་ནང་དུ་ཞུགས་མཁན་ནམ་ཁྲིངས་སུ་
གཏོགས་པའི་མིའོ།
一把手² འཛིན་ཐང་ཙན། a good hand
ཕྱོགས་གང་རུང་གི་འཛིན་ཐང་དེས་ཙན་ལུ་ལའི་མི་
སྟེ།
一把手³ མགོ་འཛིན་དང་པོ། boss རྒྱུ་ལག་

གམ་སྒྲིགས་འཇུགས་ཀྱི་འགན་གཙོ་པོ་འཕུར་མཁན་
མོ།
一笔画 སྐྱུ་ག་འགྲོས་གཅིག་རིས། one
stroke drawing སྐྱུ་ག་པ་འགྲོ་ཐངས་གཅིག་
གིས་སྟག་ཆགས་སྟགས་ཀྱི་གཟུགས་རིས་ཆ་ཆར་ཞིག་
འབྲུག་པར་ཕྱིན་པའི་སྐྱུ་ཙུའུ་ཞིག་གོ།
一次成像照相机 འཕུལ་ཐོན་པར་ཆས།
instant camera པར་སྐྱུངས་མ་ཐག་ཏུ་པར་
ཤིག་གི་ངོས་སུ་འདྲ་བརྟན་ཐང་ཀར་ཐོན་པའི་པར་
ཆས་ཤིག་གོ།
一次性 ཐངས་གཅིག་པ། disposable;
one-time ཐངས་གཅིག་པོ་ན་འཇུག་ཐངས་གཅིག་
མེད་པའི་དངོས་པོའོ།
一次性照相机 པར་ཆས་ཐངས་གཅིག་པ།
disposable camera ཐངས་གཅིག་པ་
གཏོགས་བཞེད་ཕྱོད་ཕྱིན་དུ་མི་བཀྲུ་བའི་པར་ཆས་
ཀྱི་རིགས་སོ།
一等舱 ཁྱུ་ཤག་རབ། first class cabin
འབྲུལ་སྐྱེལ་ཁྱུ་གཞིངས་ཀྱི་ནང་དུ་ཁྱུ་ཤག་རུ་མ་ཡོད་
པ་ལས་རིམ་པ་མཐོ་ཤོས་སོ།
一国两制 རྒྱལ་གཅིག་ལུགས་གཉིས། one
country, two systems རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་གི་
ནང་དུ་ལམ་ལུགས་གཉིས་ལག་བསྟར་ཕྱིན་པའི་ཅ་་་
པའི་རྒྱལ་ཁུས་ཤིག་གོ།
一卡通 ཕྱང་ཕྱུ་གཅིག་ཚོག་ all pur-
pose card (/smart card) ཕྱང་ཕྱུ་གཅིག་
གིས་ཕྱིན་སྐྱོལ་པོ་བསྐྱབ་ཆོག་པའི་ཕྱིན་རྒྱས་ཙན་ཏེ།
དེ་ལ་འཇར་ནང་གཞེས་སུ་དཔུལ་ཁང་གི་ཕྱང་ཕྱུ་གཅིག་

ཚོག་དང་། སྐྱོབ་པའི་ཕྱང་ཕྱུ་གཅིག་ཚོག་སྟགས་
རིགས་མཐུན་ཀྱི་ལས་རིགས་གཅིག་གི་ནང་དུ་བཞོལ་
ཆོག་པ་དང་། ཕྱི་བའི་ཕྱིན་ཚོང་སྟགས་ལྟན་བསྟེན་དང་ཉེ་ཆོང་
དང་དཔལ་འཛིན་ཉེ་ཆོང་སྟགས་རིགས་མི་འདྲ་བའི་
ལས་རིགས་མང་པོར་བཞོལ་ཆོག་པ་སྟགས་དཔྱེ་བ་
མང་པོ་ཡོད་དོ།
一览表 བལྟས་ཚོག་རེལ་མིག་ table;
schedule བལྟས་པ་ཙམ་གྱིས་ཀྱང་གནས་ཚུལ་
རགས་རིམ་ཏོགས་པར་ཕྱིན་ལུང་པའི་རེལ་མིག་ཅིག་
གོ།
一年生 ལོ་གཅིག་སྟེ། annual ལོ་གཅིག་གི་
ནང་དུ་སྐྱེས་ཤིང་སྤྱིར་ཆོད་ཆོགས་པའི་ཅི་ཤིང་གི་
རིགས་ཏེ། ལྷ་ཁྱུ་འཕུས་པ་ནས་ཅ་་་བ་དང་སྤྱིང་ལུང་དང་
ལོ་མ་དང་མེ་ཏོག་དང་འབྲས་ལུ་སྤྱིན་ཏེ་ཅི་ཤིང་གི་ལུང་
པོ་རྒྱས་ནས་རྒྱུ་པའི་བར་གྱི་བརྒྱུད་རིམ་དག་ལོ་
ཁྲིངས་གཅིག་གི་ལུང་པ་ཆོགས་པ་སྟན་མ་དང་བ་དམ་
དང་འབྲས་སྟགས་ལྟ་ལུའོ།
一体化 གཞི་གཅིག་ཙན། integrate;
unify ཐར་ཐོར་དུ་གནས་ཤིང་ཡན་ཚུན་འབྲེལ་བའི་
སྟེ་ཁག་གམ་ལས་ཀའི་ཕྱིན་སྐྱུངས་རྒྱུ་མས་གཞི་གཅིག་
ཏུ་བྱས་པའོ།
一体机 གཞི་གཅིག་འཕུལ། integrated
machine གཟུགས་འཕྲིན་དང་ཡིག་དཔར་དང་
བསྐྱར་དཔར་སྟགས་ཀྱི་ཕྱིན་རྒྱས་གཞི་གཅིག་ལ་ཆར་
བའི་འཕུལ་ཆས་སྟགས་སོ།
一条龙 རྒྱུད་གཅིག་པ། one conti-
nuous line; a coordinated process
༡ བསྟར་ལ་རིང་བའི་རྒྱུད་གཅིག་པ་དང་། ༢ ཐོན་

སྟེད་གོ་རིམ་དང་ཕྱི་བའི་བར་མཆོམས་མ་ཆད་པར་
རྒྱུད་གཅིག་ཏུ་འབྲེལ་བ་ཙན་ནོ།
一线 མཐུན་མ། the front line;
forefront ༡ འཐབ་ར་མཐུན་མ་དང་། ༢ ཆོན་
རིག་ཞིག་འཇུག་དང་ཐོན་སྐྱོད་དང་སྐྱབ་ཞིན་སྟགས་ཀྱི་
ཕྱིན་སྐྱོར་དངོས་སུ་ཞུགས་པའི་ལས་གནས་སོ།
一氧化碳 དཔྱང་གཅིག་སོལ་འཁྱུར།
carbon monoxide མདོག་དང་ཐོ་བཅི་ཡང་
མེད་པའི་རྒྱངས་གཟུགས་ཤིག་སྟེ། དེ་ལ་མི་སྦྱར་
ཆེ་མེ་ལྷོ་སྟེ་ལིང་རེ་བ་ཞིག་འབྱུང་བར་མ་ཟད་ཆར་
ཡང་ཆེ་བས་ཕྱད་ཆས་སུ་རུང་ལ། རྩོ་སོལ་གྱི་ནང་ན་
དཔྱང་གཅིག་སོལ་འཁྱུར་མང་བས་མིའི་ཁོག་ཏུ་རུབ་
དཀས་ན་དཔྱགས་འགགས་ནས་འཆི་བར་འཁྱུར་བ་
ཞིག་གོ།
一站式 སྐབས་གཅིག་ one-stop འབྲེལ་
ཡོད་ཀྱི་སྟེ་ཁག་དག་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་ནས་ཐངས་
གཅིག་ལ་འགྲོ་ལུགས་ཆ་ཆར་བསྐྱབ་ཏུ་བཀྲུ་བའི་
ཞབས་འདེགས་ཞུ་སྐྱུངས་ཤིག་གོ།
伊斯兰教 ཨི་སི་ལམ་ཆོས་ལུགས། ཁ་ཆེད་
ཆོས་ལུགས། Islam; Islamism སངས་རྒྱལ་
ཆོས་ལུགས་དང་ཡེ་སྤེའི་ཆོས་ལུགས་དང་ཨི་སི་ལམ་
ཆོས་ལུགས་ཏེ། འཛམ་གླིང་གི་ཆོས་ལུགས་ཆེན་པོ་
གསུམ་དུ་གྲགས་པའི་ཡ་གྲུལ་ཞིག་ཡིན་ལ་ཆོས་
ལུགས་འདིའི་སྟེལ་གཏོད་མཁན་ནི་སྤྱི་ལོའི་དུས་
རབས་བདུན་པའི་ནང་བྱུང་བའི་ཨ་རབ་པ་(Moha-
ammed) མོ་ཏ་མེད་ཞེས་པའོ།
衣橱 གོས་སྒྲོམ། wardrobe གོས་གཞག་
སའི་སྒྲོམ་སོ།

衣架 **གོས་རྒྱུང་། རྩེ་ཤིང་།** hanger; clothes rack གོས་པ་ལྟུང་ནས་སྒྲེལ་པའི་ཚེ་གཉིད་མ་མི་འབབ་པའི་ཆེད་དུ་གོས་ཀྱི་ཕྱག་པའི་ནང་དུ་བཅུད་དེ་རྒྱུང་བྱེད་དམ་དགལ་སའི་རྩེ་ཤིང་ཞིག་གོ།
衣帽钩 **གོས་འཛིན་།** coat and hat hook ལུ་གོས་ལྟེབས་དོས་སུ་དགལ་སའི་ཕྱག་སྒྲུ་ཞིག་གོ།
衣箱 **གོས་སྒྲམ་།** suitcase; trunk གོས་རྩམས་ལེགས་པར་བསྒྲིགས་ཏེ་གཞག་སའི་སྒྲམ་པོ།
医疗保险 **སྒྲན་བཅོས་ཉེན་སྒྲོབ་།** medical insurance བདེ་ཐང་ཉེན་སྒྲོབ་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ཉེན་སྒྲོབ་ཏུ་ཞུགས་པའི་མི་ལ་བྱིས་སུ་ནད་བྱུང་བ་སོགས་ཀྱི་ཆེ་ཉེན་སྒྲོབ་སྒྲིག་ཉེར་གྱིས་གན་རྒྱའི་གཏན་འཁེབས་ལྟར་སྒྲན་ཡོན་འགན་ལེན་བྱེད་པའོ།
医疗室 **སྒྲན་བཅོས་ཁང་།** medical treatment room ནད་པ་ལ་སྒྲན་བཅོས་བྱ་བའི་གནས་པོ།
医生 **འཚོ་བྱེད་། སྒྲན་པ།** doctor གསོ་རིག་གཞུང་ལུགས་ལ་སྦྱངས་ཤིང་ནད་པར་སྒྲན་བཅོས་བྱེད་པའི་མིའོ།
医师 **མཐོ་རིམ་སྒྲན་པ། མཐོ་སྒྲན་།** (qualified) doctor མཐོ་རིམ་གསོ་རིག་སྒྲོབ་གསོ་བྱེད་པའམ་དེ་དང་མཚུངས་པའི་ཡོན་ཆ་དང་ཡོད་པ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འཕྲོད་བསྟེན་ཕྱི་ཁག་གི་ཞིབ་པ་ཤིར་ཆད་གཞིར་ཡོངས་པའི་སྒྲན་བཅོས་འགན་ཁུར་ལེན་པའི་སྒྲན་ལས་མི་སྟེ།
医士 **འཕྲིང་རིམ་སྒྲན་པ། འཕྲིང་སྒྲན་།** medical assistant; paramedic འཕྲིང་

རིམ་གསོ་རིག་གི་སྒྲོབ་གསོ་བྱེད་པའམ་དེ་དང་མཚུངས་པའི་ཡོན་ཆ་དང་ཡོད་པ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འཕྲོད་བསྟེན་ཕྱི་ཁག་གི་ཞིབ་པ་ཤིར་ཆད་གཞིར་ཡོངས་པའི་སྒྲན་བཅོས་འགན་ཁུར་ལེན་པའི་སྒྲན་ལས་མི་སྟེ།
医药 **གསོ་རིག་སྒྲན་རྩིས་། གསོ་སྒྲན་།** medicine ནད་བཅོས་པ་དང་འཚོས་བྱེད་ཀྱི་སྒྲན་པོ།
医院 **སྒྲན་ཁང་།** hospital ནད་པ་བརྟག་པ་དང་བཅོས་པ་གཉིས་ཀ་གཅི་བོར་འཛིན་ཞིང་ཞོར་དུ་སྒྲོད་བཅོས་ཁང་ཡང་ཡོད་པའི་སྒྲན་བཅོས་ལས་ཁུངས་པོ།
依法治国 **བློན་པོ་བརྟན་རྒྱལ་སྒྲོང་།** manage state affairs according to law བློན་པོ་ལུགས་ལ་བརྟན་ནས་རྒྱལ་ཁབ་སྒྲོང་པའོ།
yī
仪表' **བཞེས་པ། བྱུང་བཞིན།** appearance མིའི་ལུས་ཀྱི་སྦྱངས་སྤྲམས་དང་ཕྱི་རྒྱལ་ལེགས་པའི་ཆའོ།
仪表' **ཆད་འཁོར་། ཆད་ཁྲ།** meter; instrument རྟོད་དང་ཤིང་དང་སྒྲོག་སོགས་དངོས་ཁམས་ཀྱི་ཆད་འཇལ་ཅིང་གཏན་ལ་འཁེབས་བྱེད་དོ།
仪表板 **ཆད་ཁྲའི་ལྟེབས་དོས། ཆད་ལྟེབས།** dashboard; instrument panel ལུས་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ཁ་ལོ་ཁང་ན་ཡོད་པའི་ཤིང་འཕྲལ་ཀྱི་འྲོ་བྱང་དང་འཕྲོས་ཆད་དང་འབར་སྒྲམ་ཀྱི་མང་ཏུང་

སོགས་འཇལ་བར་བྱེད་པའི་ཆད་འཁོར་རམ་ཆད་ཁྲ་སྟེ།
ཆོགས་ཡོད་པའི་ལྟེབས་དོས་སོ།
仪器 **དབྱེད་ཆས།** instrument; apparatus ཆོན་རིག་ལག་རྩལ་གྱིས་ཆོད་ལྟ་དང་ཞིབ་དབྱེད་སོགས་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱེད་དོ།
仪仗队 **གཟབ་རྒྱུང་རུ་ཁག་།** guard of honor གཟབ་རྒྱུས་ཀྱི་མཛད་སྒོ་དང་། ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐུ་མགོན་སོགས་དགའ་བསུ་བྱེད་སྐབས་གུས་སྦྱོལ་མཛད་སྒོའི་འགན་ལུང་པའི་སྒྲམ་མཆོ་མཁའ་གསུམ་གྱི་དམག་གི་རུ་ཁག་རྒྱུང་རུ་ཁག་གོ།
胰岛素 **མེན་གཤིར།** insulin གཤིར་མེན་མུ་ལམ་མགས་པའི་སྒྲི་དཀར་རིགས་ཀྱི་སྒྲལ་ཅི་ཞིག་ཏེ། དེ་ལ་ལུས་སྤང་ནད་གི་མངར་ཆ་སྟོལ་བར་བྱེད་པའི་རུས་པ་ཡོད་པས་ནས་ཞིག་དེ་ཉམས་ཆོ་ཟུལ་ལ་དེར་སང་གཅིན་མངར་དུ་གྲགས་པའི་ནད་དེ་འབྱུང་བར་འགྱུར་པོ།
胰腺 **གཤིར་མེན།** pancreas གྲོག་ཆགས་ཀྱི་དོན་སྟོད་ཀྱི་ཡ་གྲལ་མེན་གཤིར་སྟེད་པའི་བྱེད་ལས་ཅན་ཞིག་གོ།
移动' **སྒྲོབ་།** move ཐོན་གྱི་གནས་ལས་གནས་གཞན་དུ་སྒྲོབ་པའོ།
移动' **འཕོ་བ།** move ཐོན་གྱི་གནས་ལས་གནས་གཞན་དུ་འཕྱོ་བའོ།
移动盘 **འཕྲེར་ཕྱིར།** mobile disk ཕྱིས་འཕྲལ་དང་ཕྲལ་ཏེ་འཕྲེར་ཆོག་པའི་དན་གྲངས་གསོག་སའི་མཁོ་ཆས་ཞིག་གོ།
移动通信 **འཕྲེར་འཕྲིན།** mobile communications རྒྱུད་མེད་སྒྲོག་རྒྱབས་འཕྲིན་སྒྲེལ་གྱི་

ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་འཕྲེར་འཕྲིན་འཕྲིན་གཏོང་བྱ་བས་ཁེབས་པའི་ཁོངས་སུ་བད་འཕྲིན་གཏོང་བའི་བྱེད་ཐབས་ཞིག་གོ།
移民 **སྒྲོད་མངས།** migrate; immigrate; emigrate; migrant; immigrant སྒྲོད་མངས་དང་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ལ་གནས་སྤོས་ཏེ་གཞི་ཆགས་པ་དང་། ༡ དེ་ལྟར་གཞིས་ཆགས་པའི་མིའོ།
遗传 **རྒྱུད་བཞག་།** inherit རྒྱུད་དོས་ལུས་སྤང་གི་རྒྱུ་བ་སྤངས་སམ་སྒྲེལ་ཁམས་རུས་པ་རྩམས་སྤང་རྒྱལ་བརྟེན་ནས་རབས་ལྷ་མ་ནས་བྱི་མར་བརྒྱུད་ཅིང་བཞག་པའོ།
遗体 **སྤར།** remains མི་གི་བའི་སྤར་པོའོ།
遗体告别仪式 **སྤར་བྱེས་ཆོག་།** funeral service གཉེན་ཉེ་སོགས་སྤར་དང་བྱེས་བྲལ་གྱི་ཆོག་པོ།
遗像 **གཤིན་པར།** portrait of the deceased གཤིན་པོའི་འདྲ་པར་རམ་ཤི་བའི་སྒྲན་གྱི་འདྲ་པར་པོ།
遗照 **གཤིན་པར།** portrait of deceased གཤིན་པར་གྱི་འཕྲལ་བར་ལྟས།
遗址 **ལུལ་གནས།** ruins; relics གཏོར་བརྟག་ཐེབས་ནས་རུས་ལུན་རིང་པོ་བྱིན་པའི་བཞོ་བརྒྱུན་དངོས་པོའི་ལུལ་གནས་སོ།
疑案 **དོགས་གཞི།** disputed case; mystery ཁྱུས་མ་ཡོན་པའམ་གཏན་འཁེབས་བྱེད་ཐབས་ལྟར་བའི་དོན་རྒྱུན་ནས་གནས་རྒྱུ་དང་། ༡ གནས་རྒྱུ་གསལ་པོར་དཔེ་པའི་དཔང་རྟགས་ཆ

མི་ཚང་པར་གནས་སྐབས་ལུ་ཁྱེད་ཐལ་གཙོད་དགའ་
བའི་ཁྱེད་གཞིལ།

yi

以草定畜 ལྷ་བསྟན་ལྷགས་ལྟོང་། limit
the number of grazing animals by
the size of the pasture ལྷ་ས་བྱ་ཆེ་ཆུང་གི་
ཆད་དང་བསྟན་ནས་ལྟོ་ལྷགས་ཅི་ཅམ་ཤོར་བའམ་འཆོ་
ལྟོང་ཁྱེད་ལྷགས་ལྟོང་ལྷགས་ཁྱེད་ལྷགས་ཁྱེད་
ཁྱེད་ལྷགས་གིས་གོ།

以草为业 རྩ་གཉེར་ལས་འཛིན། build
grassland to develop livestock in-
dustry; grassland agriculture རྩ་ས་
ལྗང་སྐྱོབ་དང་འཕུགས་སྐྱོན་སྐྱེགས་ཀྱི་བྱ་བ་དེ་ཉིད་
ལས་སུ་གཉེར་ཉེ་འཛིན་སྐྱོང་བྱེད་པའོ།

[illegible]

椅子 *chāi* chair *ਚੁਆਇ* ਚਾਇ

ཡིང་། འོས་ལས་པ། volunteer འོས་ལས་
སྒྲུབ་པ་འགྲུལ་པ།

义工¹ རོས་ལས། voluntary work རོས་
 ཆམེད་པའི་སྤྱི་ཕན་གྱི་ལས་ཀའི་ནང་ལ་རང་མོས་སྤྱོ་
 ཞུགས་པའོ།

义捐 རོས་འབུལ། donate རྩ་བཞེན་
དང་སྤྱི་ལན་བྱ་གཞག་གི་ཆེད་དུ་རྩ་བཞེན་འབུལ་བའོ།

ཡུལ་ འོས་འཛོམས། charity sale དྲང་བདེན་
དང་སྤྱི་ལན་བྱས་ཞག་ལ་མ་དཔུལ་གྲུབ་པ་གསོག་བྱ་
བའི་ཆེད་དུ་དངོས་ལྡན་སོགས་ཀྱི་རིན་ལཱ་འདེབས་
སུ་འབྲུལ་བའི་སྤྱི་དང་འཛོམས་པའོ།

义拍 རོས་འགན་མཐོ་འཛོད། charitable
 auction ཏུང་བཞེན་དང་སྤྱི་པན་བྱ་གཞག་ལ་མ་
 དུལ་བྱུངས་གསོག་བྱ་ཆེད་དེས་རྒྱ་སྒྲི་རིན་ཞལ་
 འདེབས་སྒྲུ་འཇུག་པའི་ཆེད་དུ་གོང་མཐོག་པོར་བྱས་ཏེ་
 འཛོད་བཞེ། ।

ཡོ་ཨ་ འོས་འབྲན། benefit competition

义务 རོན་འགན། duty; obligation
voluntary ཉ མཐུན་དང་དབལ་འཕྱོར་བཅས་
ཁེལ་མེད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཁྲིམས་མི་དང་སྤྱོད་པ་དང་།
ཁྲིམས་བརྒྱུད་དཔོན་པའི་ཁྱབ་དང་། ༡ ལྷན་སྦྱོར་ཀྱི་ཆ་
ནས་བརྒྱུད་ཁྲིམས་པའི་འགན་དང་། ༢ ལྷན་ཆ་མི་ལོན་
པའི་ལས་གཞོན་།

义务兵 རོས་འགན་དམག compulso-
ry serviceman རོས་འགན་དམག་བྱེད་མཁ

ལྷག་སྐྱེད་དམག་ནང་དུ་ཞུགས་པའི་དམག་མིའོ།
 义务教育 འོས་འཇགས་སྐབས་གསོ། com-

pulsory education རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཁྲིམས་མཐོན་པ་
ལྟར་ལོ་ཚད་དེས་ཅན་ལོན་པའི་བྱིས་པ་ལ་དེས་པར་
ཐོབ་དགོས་པའི་རྒྱུད་ཁག་འོ་ཚད་གཞིའོ།

义演 རོས་ལུགས། charity (/benefit)
performance གྲུང་པ་ནེན་དང་སྒྱི་ཕན་བྱ་གཞག་ལ་
མ་དུ་ལ་གསེག་པའི་ཆེད་དུ་རིག་ཅུལ་ལུགས་སྟོན་
ཟེང་པའོ།

义诊 རོས་བརྟག give volunteer
medical consultation; give free out-
patient service १ དང་བདེན་དང་སྤྱི་ལན་ཐུ་
གཞག་ལ་མ་དདུལ་གསོག་པའི་ཆེད་དུ་སྒྲན་དུང་ཕྱི་
པ་དང་། २ སྒྲན་ཡོན་མི་ལོན་པར་སྒྲན་བཅོས་བྱེད་
པའོ།

艺林 སྐྱུ་ལ་ཁྱེད་ཀྱི། the world of
art; art circles ཉ ཉལེ་ཀ་མ་འཕྲོ་མཉམ་ཏུ་
འདུས་པ་དང་། ཉ ཉལེ་ཀ་ལ་ལས་ཉལེ་ཀ་ཁྱེད་གསལ་
མོ།

艺龄 ལུ་རྒྱལ་གཞིར་ཡུན། length of sb.'s
artistic career ལྷན་པ་རྒྱལ་གཞིར་ཡུན་
ཞུགས་པའི་ཡུན་ནོ།

艺名 འབྲུག་མིང། stage name རྒྱལ་པོ་
འབྲུག་རྩོན་ཡོད་མཁུའི་ཚོ་བཞོན་པོ་ལྷ་མིང།

艺人 རྒྱུ་རྩལ་བ། performer; artisan
 རྒྱུ་རྩལ་པ་ཞེས་པ་ལྟར་ཉེན་ཅེད་མ་ཆད་དེ་པག་
 བེས་པོ། ।

艺术 **शुक्रय** art; skill; artistic १)

བྱིད་པ་ཐོབ་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་ལ་བརྟེན་ནས་དངོས་ཡོད་
 གྱི་འཚོ་བ་མཆོད་པར་བྱེད་པ་མི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འདུ་གཤམ་
 ཀྱི་རྒྱལ་པ་ཞིག་སྟེ་རྩིས་འགས་དང་འཕྲོ་བྱེད་པ་ཐོབ་
 བརྟེན་དང་འཕྲོ་བྱེད་ཀྱི་གསལ་དང་། ༡ བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་
 བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་
 ལ་མ་ཤོས་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱེད་

艺术典型 ལྷ་ཅུལ་དཔེ་མཚོན། artistic
typicalness; quintessence of art ལྷ་
ཅུལ་བཅུ་མ་ས་དངོས་ཁོད་དུ་བསྐྱེད་པའི་ལྷི་ཚོགས་དང་
ཐུན་མོང་མེན་པའི་ཁྱད་གཤམ་ལྡན་པའི་ལྷ་ཅུལ་རྣམ་
པའོ།

艺术风格 ལུ་ཚུལ་བྱུང་གསེས། artistic style བྱུང་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལུ་ཚུལ་བྱུང་ཚེས་སོ།

艺术感染力 ལྷ་ཅཔ་རྫོབ་ནུས། artistic
appeal ལྷ་ཅཔ་འཕམས་དྲིངས་ལ་ཡིད་པའི་གཞན་
བྱི་ཡིད་དབང་ཐོག་པར་བྱེད་པའི་ཁྱད་ཆོས་སམ་ནུས་
པའོ།

艺术构思 ལྷན་པ་བློ་བཟོད། artistic
conception ལྷན་པ་བློ་བཟོས་པ་ལྟོས་པ་ལ་
ཞུགས་པའི་ཕྱི་རྒྱུ་འཕྲུལ་བྱེད་པ་བློ་བཟོ།

艺术馆 ལྷ་རྒྱུ་ཁང་། art gallery ལྷ་
ལྷ་རྒྱུ་ཁང་གི་སྐོར་དྲན་བཀའ་ཕྱོད་བྱ་བའི་
གནས་མཚུངས་ལྟེན་སྡེ་ཁོལ་བའི་གནས་ཆོ།

艺术技巧 ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ artistic
 skill (/technique) ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་
 ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་
 ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་ལུ་ལྷན་

yì

艺术家 **སྐྱུ་རྩལ་མ་ལས་པ།** artist སྐྱུ་རྩལ་གསར་གཏོད་དང་ལམ་སྟོན་ནང་ཞུགས་ནས་གྲུབ་ལཱ་སྒྲུབ་པའི་མིའོ།

艺术界 **སྐྱུ་རྩལ་ཁྱོགས།** སྐྱུ་རྩལ་ལས་རིགས། art circles སྐྱུ་རྩལ་གསར་ཚུལ་དང་ལམ་སྟོན་སྟེན་གཉིས་ཀྱི་ལས་རིགས་སྐྱུ་གཏོགས་པའི་དེའི་སྐོར་ཆོའོ།

艺术片 **སྐྱུ་རྩལ་གྲོག་བརྟན།** art film སྐྱུ་རྩལ་གྱི་རིན་ཐང་ལྡན་པའི་གྲོག་བརྟན་ནོ།

艺术品 **སྐྱུ་རྩལ་ཐོན་ཐུངས།** artwork སྐྱུ་རྩལ་གྱི་རིན་ཐང་ལྡན་པའི་བརྩམས་དངོས་སམ་སྐྱུ་རྩལ་དཀྱིབས་གཟུགས་གྱི་བརྩམས་དངོས་སོ།

艺术人员 **སྐྱུ་རྩལ་མི་སྣ།** artistic member སྐྱུ་རྩལ་པའམ་སྐྱུ་རྩལ་ལས་རིགས་གཉེར་མ་བན་ནོ།

艺术体操 **སྐྱུ་རྩལ་ལུས་སྦྱོང་།** rhythmic gymnastics བྱ་མེད་ལུས་སྦྱོང་ལུས་རྩལ་གྱི་ནང་ཚན་ཞིག་ལྟེ་རྣམས་དབྱེད་པའི་དྲིལ་བྱེད་སྐྱུ་རྩལ་གྱི་ཁྱད་ཆོས་ལྡན་པའི་ལུས་སྦྱོང་ཆ་ཚད་སྤེལ་བའི་རིགས་སོ།

艺术团 **སྐྱུ་རྩལ་ཚོགས་པ།** art troupe སྐྱུ་རྩལ་གྱི་བྱ་པ་གཉེར་མ་བན་གྱི་ཚོགས་པའོ།

艺术效果 **སྐྱུ་རྩལ་རྒྱས་ལུས།** artistic effect སྐྱུ་རྩལ་གྱིས་ཡོད་དབང་ལྡན་གསལ་པའི་སྟོབ་གསེབ་པ་སྟེན་སྐྱུ་རྩལ་གྱི་རྒྱས་པ་ལས་ཐོབ་པའི་ལུས་སྤྱོད་ལོ།

艺术形象 **སྐྱུ་རྩལ་སྣང་བརྟན།** artistic image མི་སྣའི་བསམ་པའི་འཕྲུལ་སྟོན་གཤིས་

ཀའི་ཁྱད་ཆོས་སྟེན་སྐྱུ་རྩལ་གྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་མི་རྣམས་ཀྱི་སེམས་ལ་ལམ་མེར་འཆར་དུ་བཅུག་པའི་སྣང་བརྟན་ནོ།

议案 **གྲོས་གཞི།** motion; bill གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་གྲོས་རིམ་དུ་བཅུག་པའི་ཐུས་གཞིའོ།

议程 **གྲོས་རིམ།** agenda ཚོགས་འདུའི་སྐབས་ཀྱི་གྲོས་གཞི་དང་གྲོས་གཞིའི་ནང་དོན་ལ་གྲོས་མོལ་བྱེད་པའི་གོ་རིམ་སོ།

议定书 **གྲོས་དན་ཡིག།** protocol མན་ལ་མཐུན་བྱུང་པའམ་བར་དུ་བཞག་པའི་གྲོས་འཆར་གྱི་ཡིག་ཆ་ཞིག་ལོ།

议会 **གྲོས་ཁང་།** parliament; legislative assembly གྲོས་ཁང་གོང་མ་དང་འོག་མའོ།

议会制 **གྲོས་ཁང་ལམ་ལུགས།** parliamentarism སྤྱིད་འཛིན་དང་ཁྲིམས་འཇུགས་ཀྱི་དབང་ཆ་ལན་ཚུན་ཕྱོས་ནས་གྲུབ་པའི་ཆབ་སྤྱིད་ལམ་ལུགས་ཤིག་ལྟེ། རྒྱ་ཁྲིམས་ལ་ཁྲིམས་འཇུགས་ཀྱི་དབང་ཆ་དང་སྤྱིད་གཞུང་ལ་ལྟ་སྐྱུལ་བྱེད་པའི་དབང་ཆ་ཡོད་ཅིང་། གྲོས་ཁང་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱིད་གཞུང་འཇུགས་ཤིང་སྤྱིད་གཞུང་གིས་གྲོས་ཁང་ལ་ལག་ལུང་བར་བྱེད་དོ།

议员 **གྲོས་མི།** assemblyman; congressman (USA); Member of Parliament (UK) གྲོས་ཚོགས་ནང་དུ་ལུས་མིའི་ཐོབ་ཐང་དངོས་སུ་ཡོད་ཅིང་གདམ་ཐག་གཅིད་པའི་དབང་ཆ་ཡོད་པའི་མི་སྣའོ།

议长 **གྲོས་དཔོན།** speaker གྲོས་གཞིའི་

གཙོ་ལག་མི་སྣེ། ।

译本 བསྐྱར་ཡིག་ འགྱུར་དཔེ། translation ཡིག་རིགས་གཞན་ལས་བསྐྱར་པའི་དཔེ་དེབ་པོ། ।

译风 འགྱུར་ཉམས། style of translation ཡི་གེ་བསྐྱར་པའི་ཚུན་དོན་གྱི་ཉམས་སོ། ।

译甫 ལྷ་ཚེན། first grade translator ཡིག་སྐྱར་པའི་གོ་མིང་ཞིག་གོ། ।

译文 འགྱུར་ཡིག་ translation བསྐྱར་ཐིན་པའི་ཡི་གེའོ། ।

译制 བསྐྱར་བཅོ། dub གྲོག་བརྟན་དང་བརྟན་འཕྱིན་སོགས་ཀྱི་བརྟན་པ་དང་བསྐྱར་བ་དང་བཅོ་སྐྱོན་ཕྱེད་པའོ། ।

译制片 བསྐྱར་བཅོས་གྲོག་བརྟན། (dubbed film ཡིག་བསྐྱར་དང་བཅོ་བསྐྱར་བྱས་པའི་གྲོག་བརྟན་ནོ། ।

疫苗 རིམས་སོན། vaccine ཅན་དུག་དང་མ་སྲིན་དང་ནད་གཞིའི་སྐྱེ་དངོས་མ་སོ་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་སྐྱེ་དངོས་སྐྱོན་ཇུས་ཏེ། དེ་བསྐྱོན་ན་ནད་གང་རུང་འགོག་པར་ཕྱིན་ཅུས་པའོ། ।

疫情 རིམས་ཚུལ། epidemic situation ཅན་རིམས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ལོ། ।

意见 བསམ་འཆར། opinion; objection ༡ ཕྱ་དངོས་གང་རུང་ལ་འཛིན་པའི་བལྟ་ཚུལ་ལས་བསམ་ཚུལ་དང་། ༢ རྒྱུ་དང་མ་འཆར་བ་ལས་བརྗོད་པའི་བསམ་འཆར་པོ། ।

意识' ཤེས་པ། realize དངོས་པོ་གང་རུང་གི་དོན་ཤེས་པ་འཕར་ཉོགས་པའོ། ।

意识' འདུ་ཤེས། consciousness མིའི་ཤེས་པས་བྱེ་རོལ་ཡུལ་གྱི་དངོས་པོ་ལ་འཛིན་པའི་སེམས་བམས་ཀྱི་བརྟུན་རིམ་སྒྲ་ཚོགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་པོ། ।

意向书 འདོད་མཚོན་ཡི་གེ། letter of intention དཔལ་འབྱོར་གྱི་བྱ་བའི་ཁྱོད་དུ་བཞག་པའི་པན་ཚུན་གྱི་བྱོགས་གཉིས་ཀའི་འདོད་དོན་མཚོན་པའི་ཡི་གེའོ། ।

意译 དོན་བསྐྱར། paraphrase; translate freely དོན་གྱི་ཆ་ཅུལ་དུ་བཏོན་ནས་བསྐྱར་བ་སྟེ། ཐད་བསྐྱར་གྱི་ལྷན་ཕྱེས་པའོ། ।

意志 འདུན་པ། འདོད་པ། will དོན་གཉིས་འདོད་པ་དང་འདུན་གྱི་སེམས་སོ། ।

翼 གཤོག་པ། wing འད་བཞགས་བྱ་རིགས་དང་འབྲུ་སོགས་ཀྱི་གཤོག་སྟོའོ། ।

翼子板 གཤོག་ཁེབས། fender ལྷམ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོ་སྒྲ་མ་གཉིས་ཀྱི་ཡས་ནས་མར་བཀལ་པའི་བྱའི་གཤོག་པ་ལྷ་ལའི་ལྷགས་ཀྱི་ཁེབས་ཤིག་གོ། ।

翼子板灯 གཤོག་སྟོན། fender lamp གནམ་གྱའི་གཤོག་ཁེབས་ཀྱི་སྟེང་རོམ་སྒྲ་ཡོད་པའི་བད་སྟོན་ཕྱིན་གྱི་སྟོན་སྟོན་ནོ། ।

y i n

因特网 འབྲེལ་དྲ། Internet ད་ཆ་འཛམ་གླིང་ན་ཆེས་ཆེ་བའི་ཅིས་འབྲེལ་འབྲེལ་དྲ་སྟེ། ཨ་མེ་རི་པའི་(ARPA) མཐོ་རིམ་ཞིབ་འཇུག་འཆར་འགོད་སྟེ། བཀའ་བློན་པ་ལས་བྱུང་བ་ཞིག་གོ། ।

阴电 མོ་གྲོག་ negative electricity མོ་

ཁ་དང་སྒྲན་ཆ་སྒྲིག་གི་སྒྲིག་པོ།
音译 སྒྲ་བསྒྲུང་། transliterate སྒྲ་བསྒྲུང་ནི་
དོན་བསྒྲུང་གི་སྒྲིག་པོ་དང་པོ་ཆོག་ལྟེ། སྒྲ་དེ་གིས་
གང་དུ་ཞིག་གི་སྒྲ་གང་ལ་བསྒྲུང་བའི་སྒྲ་དེ་གིས་
གཞན་ཞིག་གི་ནང་དུ་འདྲ་བར་སོང་བཞག་པ་ལྟེ།
དཔེར་ན། ཨ་མེ་མི་མཞེས་པ་ལྟ་བུ་ལུ་མིང་དང་མིང་
མིང་པ་ལ་ཆེད་སྒྲ་བསྒྲུང་གི་གས་ཆོལ།
音域 སྒྲ་ཁྱིམ་། compass; range རྒྱ་
ཆའམ་མི་ཡི་སྒྲ་དང་གང་ས་བརྟན་སྒྲ་དེ་གི་རྒྱ་ཆ་དང་
མཐར་མཁུགས་པའི་བར་གྱི་ཁྱིམ་ཆ་དོ།
音乐 རྒྱ་བསྒྲུང་། music འགྲོ་སྒྲུང་སྒྲ་
རིས་ཅན་ཞིག་དང་ལྟན་པའི་དབྱངས་རྒྱ་ལ་བརྟན་ནས་
མི་རྣམས་ཀྱི་བརྒྱ་མེས་ས་དང་དེ་སྒྲ་ཡོད་འཆོལ་བ་མཆོན་
པར་བྱེད་པའི་སྒྲ་ལྟ་བུ་ཞིག་གོ།
音乐会 རྒྱ་བསྒྲུང་འདུ་འཛོམས་། con-
cert རྒྱ་བསྒྲུང་སྒྲ་ཆོག་གི་འབྲེལ་སྒྲན་བྱེད་
པའི་མང་ཆོག་གི་བྱེད་སྒྲ་ཞིག་གོ།
音乐家 རྒྱ་བསྒྲུང་མ་འབྲུག་། musician
རྒྱ་བསྒྲུང་སྒྲ་མ་ལ་མ་འབྲུག་པའི་མི་དོ།
音乐卡 རྒྱ་བསྒྲུང་། music card བར་དུ་
སྒྲ་ལེ་བ་དང་སྒྲིག་ཐུང་ཆུང་ཆུང་ལྟ་བུ་ཡོད་པས། ཁ་
བྱིས་མ་གཤམ་དུ་རྒྱ་བསྒྲུང་གྲག་འོང་བའི་བྲག་གིས་
རྟན་འབྲེལ་མཆོན་བྱེད་ཀྱི་བྱང་བུ་ཞིག་གོ།
音乐网 རྒྱ་བསྒྲུང་། music website རྒྱ་
བསྒྲུང་སྒྲ་ཆོག་གི་སྒྲ་ཆ་འདོན་སྤྲོད་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་
བཙུགས་པའི་དྲ་ཆུགས་ཤིག་གོ།
音乐形象 དབྱངས་མཆོན་སྒྲ་བརྟན་། mu-
sical image མི་རྣམས་ཀྱི་ནད་བར་སེམ་ཞིང་ཡིད་

དབང་འགྲུགས་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་བསྒྲུང་གི་རྒྱ་ལ་
དང་སྒྲ་ཆུ་ལོ།
音乐语言 རྒྱ་བསྒྲུང་སྒྲ་སྒྲིག་། mu-
sical language མི་རྣམས་ཀྱི་སེམས་ཀྱི་དག་འཕྲོ་
སྒྲིགས་རྒྱ་བསྒྲུང་གི་ལམ་ནས་མཆོན་པར་བྱེད་
པའི་དབྱངས་འགྲོས་དང་དབྱངས་རྒྱ་སྒྲིགས་སོ།
音韵 སྒྲ་སྒྲིག་། rhyme and rhythm;
the initial, final and tone of a Chi-
nese character གཞི་སྒྲན་དག་གི་སྒྲ་འོ་སྒྲ་
སྒྲིང་དང་། ༡ རྒྱ་ཡིག་གི་སྒྲ་དང་དབྱངས་དང་
གང་ས་བཅས་ཀྱི་ཆོན་གཏོག་སྒྲིག་པོ་སྒྲི་མིང་དོ།
音韵学 སྒྲ་སྒྲིག་དེ་གི་ལ། phonology ཡི་
གཞི་སྒྲ་འོ་སྒྲ་ལ་སྒྲ་དང་རིས་འབྲུང་སྒྲིགས་ལ་ཞིབ་
འཇུག་བྱེད་པའི་སྒྲ་དེ་གི་ཡན་ལག་ཅིག་གོ།
音值 སྒྲ་ཐང་། phonetic value སྒྲ་ཆུ་འམ་
ཡི་གེ་སོ་སོའི་དབྱངས་འོ་སྒྲ་གང་ས་ཏེ། དབྱངས་
གསལ་ལམ་སྒྲ་རྟགས་ཀྱི་སྒྲ་ཐང་ནི་སོ་སོའི་སྒྲ་ཆུ་ཡིན་
པོ།
音质 སྒྲ་སྒྲིག་། tone quality; acoustic
fidelity གཞི་གཞིས་དང་། ༡ སྒྲ་ཐང་འབྲུལ་
སྒྲིགས་སྒྲ་སྒྲིག་པོ་ལག་ཏུ་སྒྲ་གང་ས་དབྱངས་གིང་
གསལ་བ་དང་དག་ལས་ཕྱུང་བ་རིམ་རིམ་ཞིན་དུ་ཐོན་
ཕྱེད་པའི་ཆ་དོ།
y i n
银市 དུལ་སྒྲིང་། silver coin དུལ་
ལས་བཟོས་པའི་སྒྲིང་མོ།

银耳 མོག་དཀར་། tremella; white
fungus ཤིང་སྤོང་ཆུ་ལུ་མི་སྒྲིགས་པའི་གྲ་
མོའི་རིགས་དཀར་པོ་ཞིག་གོ།
银河 དལུ་ཆོག་སྒྲིག་། the Milky Way
བརྟན་པའི་སྒྲ་མ་རབ་རྒྱ་མང་པོ་འདུས་ནས་གྲུབ་པའི་
འོད་མདངས་གནས་ཀྱི་སྒྲ་རགས་ལྟ་བུ་ཞིག་གོ།
银河系 དལུ་ཆོག་སྒྲིག་ཀྱི་སྒྲིག་། the Galaxy
བརྟན་སྒྲ་དང་སྒྲ་རྒྱུན་སྒྲ་ཆོག་ས་བཅས་ཞིག་ཞིག་
ཡན་ཆད་འདུས་ནས་གྲུབ་པའི་སྒྲ་མའི་གོ་ལའི་ཁྱིམ་
སྒྲིང་ཏུ་འདྲ་ཆེན་པོ་ཞིག་གོ།
银露梅 སྒྲིན་དཀར་། Potentially glabra
ཤིང་ཐུན་གྱི་རིགས་ཏེ། སྤོང་བུ་ཐུན་པ་དམར་སྒྲ་ལ་
མོས་རིས་བར་གཤིགས་པ། ལོ་མ་ལྷང་ཆུང་མང་པོར་སྒྲི་
བ། མེ་རྟོག་སེ་བའི་མེ་རྟོག་དང་འདྲ་བའི་འདབ་པ་ལ་
ཅན་ཞིག་ལྟེ། འདི་ལ་སྒྲིན་ནི་ཡང་ཟེར་རོ།
银幕 ཡོལ་དཀར་། screen སྒྲིག་བརྟན་གཏོང་
བའི་ཆོག་ཐུགས་བརྟན་འཆར་སའི་རིས་དཀར་པོའི་ཡོལ་
བ་ཞིག་གོ།
银牌 དུལ་གྱི་རྟགས་མ། དུལ་རྟགས་།
silver medal འགྲན་བསྒྲུར་གྱི་སྒྲ་བས་སུ་ཡང་
གཉིས་པ་ལ་སྒྲ་དམར་བྱ་བའི་གཟེངས་རྟགས་ཀྱི་རིས་
པོ།
银杉 གསོམ་སྒྲ། silver fir ཤིང་སྤོང་ཆེ་གས་
སྤོང་པོ་དང་ལ་མཐོ་བའི་མ་གཤམ་འབྲས་ལྟ་བུ་
གོང་ལྡན་དབྱིབས་མཐོས་ཤིང་འབྱོར་ཉམས་ཆེ་བ་དང་
མོའི་ལུལ་དུ་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།
银行 དུལ་ཁང་། bank དུལ་བཅོལ་ལེན་
བྱ་སའི་ལས་ཁུངས་སོ།

银行卡 དུལ་ཁང་བྱང་བ། དུལ་བྱང་།
bank card དུལ་ཁང་གིས་སྒྲིག་སྒྲིགས་པའི་འགྲེམ་
སྒྲིལ་བྱས་པའི་འཛད་སྤྲོད་དང་། ཅིས་ཀྱིས་དང་
དུལ་ཉར་ལེན་བྱེད་པའི་རྒྱས་པ་ཡོད་པའི་ཡིད་རྟོན་
གྲོན་གཏོང་གི་ལག་ཆའམ་བྱང་བ་སྒྲ་ཆོག་ས་པོ།
银杏 ཁམ་དཀར་། ginkgo ཤིང་ཆེན་གྱི་
རིགས་ཏེ། ལོ་མ་རྒྱང་ཡལ་གྱི་དབྱིབས་ཅན་འབྲས་ལ་
རྒྱུ་མ་འོང་སྤོང་པོ་སྒྲིབ་དུལ་ཞིང་ཆོལ་སྤོང་དུ་བྱེད་པ་
ཞིག་གོ།
y i n
引爆装置 འགྲན་བྱེད་བསྒྲིག་ཆས་། ig-
nitor; detonator མེ་སྒྲོན་པའམ་སྒྲིག་ཆུབ་
སྒྲིགས་ཀྱི་སྒྲིན་ལ་བརྟན་ནས་འགྲན་ཐུག་འགྲན་དུ་
འཇུག་པར་བྱེད་པའི་བསྒྲིག་ཆས་སོ།
引导雷达 བྱོགས་འཕྲིད་རིག་བརྟན་། vec-
toring radar ཁ་བྱོགས་རིས་ཅན་དུ་འཕྲིད་པའི་
རིག་བརྟན་ཞིག་གོ།
引力规律 འཕྲེན་གྲུགས་ཆོས་ཉིད་། the
law of gravity དེ་སྒྲ་པོ་གང་དུང་བར་པན་ཆུན་
འཕྲེན་རྒྱས་ལེན་པའི་ཆོས་ཉིད་དོ།
引擎 མ་འཕུལ་། engine སྒྲ་ལ་བྱེད་འཕུལ་
འཕོར་ཏེ་སྒྲུབ་མཐོང་ཅན་གྱི་ནང་འབར་འཕུལ་འཕོར་
རམ་རྒྱངས་སྒྲ་ལ་འཕོར་སྒྲིགས་ཏེ། ཤིང་འཕུལ་
དང་དོན་གཅིག་གོ།
引擎盖 འཕུལ་ཁེབས་། hood རྒྱངས་འཕོར་
སྒྲིགས་ཀྱི་ཤིང་འཕུལ་གྱི་ཁ་ལེབ་པོ།

饮吧 རྒྱུ་མས་གཤམ་ drinking bar རྒྱུ་མས་
སོགས་སུ་བརྟུང་ལྷོ་མས་འཛོལ་ཆེད་ཆེད་དུ་བརྟུང་སའི་
གནས་ཁུངས་པའི་ཁང་པའོ། །

饮料 བརྟུང་བ། རྒྱུ་མས། རྒྱུ་མས། drink;
beverage ཆེད་དུ་བརྟུང་བའི་ཐོག་པའི་ལུགས་
པའི་གཤམ་ཁུངས་ཆུ་མས་སོ། །

饮水机 རྒྱུ་མས་ཆས། water dispenser
རྒྱུ་མས་ལ་བརྟུང་ནས་རྒྱུ་མས་པར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་
ལོ། །

饮用水 བརྟུང་ཆུ། drinking (/potable)
water འབགས་བཅོམ་གིས་མ་བསྐྱད་པའི་བརྟུང་
ཆུ་པའི་རྒྱུ་མས་པའོ། །

隐藏 རྒྱུ་མས། hide ཡི་བཞག་གཞན་ལ་མི་མཐོང་
བར་བྱ་བའོ། །

隐身 ལུས་གཤམ། hide oneself; stealth
༡ མན་དག་གམ་ཐབས་ཀྱིས་ལུས་རྒྱུ་མས་བརྟུང་། ༢
འཕྲིན་བྱེད་ཐོག་དུ་རྟེན་གཞན་ལ་མི་སྤར་བར་བྱེད་
པའོ། །

隐私 རྒྱུ་མས་གསང་། privacy གཞན་ལ་
བརྟུང་བ་དང་ཡོངས་བསྐྱེད་ཆེད་མི་འདོད་པའི་མི་
སྤར་གྱི་གསང་བའི་དོན་ནོ། །

隐形飞机 རྒྱུ་མས་ཐབས་གནམ་གྲུ། stealth
aircraft རེག་བརྟུང་དང་དམར་ཕྱི་འོད་དང་འཛོལ་
ཞིབ་མ་ལག་སོགས་ཀྱིས་མ་ཐོང་དཀའ་བའི་རྒྱུ་
ཐབས་ཀྱི་གནམ་གྲུ་ཞིག་ལོ། །

隐形眼镜 རྒྱུ་མས་ཐབས་མིག་གཤམ། རྒྱུ་
མས་ཤེལ། contact lens མིག་འབྲས་ལ་སྤར་ནས་
ཕྱིར་མི་མཐོང་བའི་མིག་གཤམ་ཞིག་ལོ། །

隐性 ཡི་བཟ། recessiveness ཕྱ་བ་དང་
དེས་པོ་སོགས་ཀྱི་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་པོ་
པར་གཤམ་པའི་རྒྱུ་མས་གནས་པའི་རྒྱུ་མས་སོ། །

y i n

印第安人 ཡི་ན་དི་མི། (American)

Indian མེ་སྤྱི་རྒྱུ་མས་ཆས་པའི་མི་རིགས་
ཤིག་ཡིན་པར་གྲགས་ཏེ། བགས་མདོག་དམར་ནག་
ཡིན་པས་མེ་ན་ཆད་མི་རྒྱུད་དམར་པོ་ཞེས་འཛོད་ཅིང་
མལ་ཆེ་བ་མི་སྤྱིར་དམུས་མ་དང་ཕྱོ་མའི་རྒྱུ་མས་པའི་དག་
ན་གནས་སོ། །

印度教 རྒྱུ་མས་ཆས་ལུགས། Hinduism
རྒྱ་གར་གྱི་ཐུ་མ་ཆེད་ཆོས་ལུགས་ལས་འབྱུང་ཏེ་ཐུ་
བའི་ཆོས་ལུགས་ཤིག་ལོ། །

印花 税 རྒྱུ་མས་ཐུ་མ། stamp རྒྱུ་མས་འཛོན་
ཡིག་གི་ཆེག་སྤྱད་དོ། །

印花税 རྒྱུ་མས་ཐུ་མ། stamp duty དཔར་
ཡིག་གམ་འཛོན་ཤོག་གི་སྤྱད་དུ་དཔལ་འབྱོར་བྱ་བའི་
ནང་གན་འཛོན་དང་བཞོལ་སྤྱད་དང་ཡིན་བཅས་ལ་
བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་རྒྱུ་མས་པའི་ཐོན་པའི་རྒྱུ་མས་ཐུ་མ་པའི་
བརྟུང་ནས་བཟུ་བའི་དཔལ་འབྱོར་ཞིག་ལོ། །

印花税票 རྒྱུ་མས་ཐུ་མ་འཛོན་ཡིག རྒྱུ་མས་ཐུ་
revenue stamp; fiscal stamp སྤྱད་གཞུང་
གི་འབྲེལ་ཡོད་སྤྱོད་པའི་གསལ་པའི་པེས་གཏན་གྱི་
གན་རྒྱུད་དང་འཛོན་ཡིག་སོགས་ཀྱི་སྤྱོད་དུ་བྱ་བའི་ས་
དཔར་པའི་དཔལ་འབྱོར་ཕྱི་དོན་དམིགས་བསལ་ཅན་གྱི་
འཛོན་ཤོག་ཅིག་ལོ། །

印泥 ཐུ་མ་ཆོན། ཐུ་མ་མཆོན། inkpad ཐུ་
ག་ལ་བཞོལ་བྱའི་མཆོན་གྱི་རིགས་སོ། །

印刷厂 བར་འདེབས་བཞོན་གྲུ། བར་གྲུ།
printing house དཔེ་དཔ་སོགས་པར་དུ་
འདེབས་པའི་བཞོན་གྲུ་ལོ། །

y i ng

英尺 དཔེན་ཁུ། foot དཔེན་ཅི་དང་ཡ་མེད་
ལུགས་ཀྱི་ཆད་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཅི་གཞི་ཞིག་ཏེ། དཔེན་
ཁུ་ ༡ ལ་དཔེན་ཆོན་ ༡༢ མམ་སྤྱི་ ༠.༣༠༤༨ དང་
ཁྲི་མ་ཁུ་ ༠.༣༠༤༨ ཡོད་དོ། །

英寸 དཔེན་ཆོན། inch དཔེན་ཅི་དང་ཡ་མེད་
ལུགས་ཀྱི་ཆད་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཅི་གཞི་ཞིག་ཏེ། དཔེན་
ཆོན་ ༡ བྱི་དཔེན་ཁུ་གཅིག་གི་བཅུ་གཉིས་ཆའི་གཅིག་
ལོ། །

英里 དཔེན་ལེ། mile དཔེན་ཅི་དང་ཡ་མེད་
ལུགས་ཀྱི་ཆད་འཇལ་བྱེད་ཀྱི་ཅི་གཞི་ཞིག་ཏེ། དཔེན་
ལེ་ ༡ ལ་དཔེན་ཁུ་ ༡༦༠ དང་། སྤྱི་ལེ་ ༡.6093
ཡོད་དོ། །

罂粟 རྒྱུ་མས་ཐུ་མ། opium poppy རྒྱུ་མས་ཀྱི་
རིགས་ཏེ། ཡོ་མ་རྒྱུ་མ་ལེད་པ། མེ་ཏོག་དམར་པོ་
དང་སྤུག་པོ་དང་དཀར་པོ་ཆེ་ལ་བྲག་མ་དང་ས་
གསལ་བ་འཆར་བ། འབྲས་ལྷུ་མ་པོ་ལ་གཤམ་
དཀར་ལོ་མ་ལྷ་ལྷུང་བ་དུང་ནག་གམ་ཉལ་དུང་གི་
རྒྱར་བྱེད་པ་ཞིག་ལོ། །

樱桃 མེལ། cherry ཤིང་ཐན་གྱི་རིགས་ཏེ།
ཡོ་མ་རྒྱུད་དཔེན་པེད་པ། མེ་ཏོག་དཀར་པོ་ལྷ་བན་

དམར་མདངས་ཅན་འཆར་བ། འབྲས་ལྷུ་མ་པོ་ལ་
དོག་དམར་ལ་མཛེས་པ་པོ་མདངས་ལ་རྒྱར་བ་བཟའ་
ཐུང་བ་ཞིག་ལོ། །

鸚鵡 རེ་ཅོ། parrot འདབ་ཆགས་ཀྱི་རིགས་
ཏེ། ལུས་པོར་ཕྱར་རྒྱུད་ལ་མགོ་ཆེ་བ། རྒྱུ་མེད་
སྤྱད་དང་མཐུག་སྤྱོད་ཐུང་གྲུ། རྒྱུ་མུལ་ལ་མདངས་བྲག་
ཞིང་མཆུ་སྤྱར་ལ་དམར་བ། རྒྱུ་མ་པར་ཆ་ལུགས་ཀྱི་
ནགས་ཆལ་དུ་སྤྱོད་བྱེད་ཅིང་། གཤོག་ཅལ་དང་
གང་ལྷགས་བཞོད་སྤྱོད་ཐུང་ཞན་པ། ཤིང་ཏོག་དང་པོ་
ཏོག་སོགས་བཟའ་བ། མི་སྤྱད་སྤྱོད་ཏེ་མཛོད་ཤེས་པ་
ཞིག་ལོ། །

鹰 ཐུ་ཆོན། eagle; hawk འདབ་ཆགས་ཀྱི་
རིགས་ཏེ། ལུས་པོར་མཆེ་བ། རྒྱུ་མ་པར་གཏོད་པའི་
གཤོག་ཅལ་རྒྱུ་མ་པར་ཆུད་ཐེར་མོ་གྲག་ལ་རྩོ་བ།
གང་ལྷགས་བཞོད་སྤྱོད་ཐུང་མིག་གི་རྒྱར་མཐོང་གི་
རྒྱུ་མ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ། རྒྱུ་མ་པོ་གཞུ་ཆུ། གཤོག་སྤྱོད་
བ་པམ་ནག་གམ་ནག་པོ་བརྒྱུད་ཆོན་དང་པོ་སྤྱད་དཀར་
ལ་མཐའ་ནག་པ་ཞིག་ཏེ། རྒྱུ་མ་པེས་ཐབས་དཀར་དང་
ཐབས་ནག་དུ་བྱེད་ཏེ། །

鹰嘴豆 ཐུ་ཆོན་ཐུ་ཆོན། chickpea རྒྱུ་མ་ཆུ་ལེ་
དཔེན་པེད་འདྲ་བའི་སྤུན་མའི་རིགས་ཤིག་ལོ། །

y i ng

迎 处 处 མགྲོན་བསྐྱེད་གནས། greeting
arriving མགྲོན་པོ་རྒྱུ་མས་བསྐྱེད་པའི་གནས་སོ། །

迎 处 馆 མགྲོན་བསྐྱེད་ཁང། guest house
མགྲོན་ཆེན་བསྐྱེད་པའི་མགྲོན་ཁང་ལྷ་ལྷུང་། །

盈亏 利得 | profit and loss རེ་བཟང་
དང་ཁྱོད་གྲུང་གི་བསྡུས་མིང་།

荧光棒 发亮发光的棒 | glowstick; fluorescent stick རྒྱ་ཞེན་པ་སྒྲིབ་
ལྟབ་ལེན་ཚོགས་འདུའི་ནང་དུ་སྒྲོ་ཟིང་སྒྲོང་བའི་
ཉམས་ལུང་པའི་ཆེད་དུ་སྒྲིབ་པའི་འོད་མོག་པོ་འཛོར་
བའི་དབུ་གུ་ཞིག་གོ།

荧光笔 发亮发光的笔 | highlighter; fluorescent marker ཡི་
གེ་སོགས་ལ་ཚོར་རྟགས་འདེབས་ཕྱིན་གྱི་རྒྱ་གུ་ཞིག་སྟེ།
དེ་ལྷག་ན་ཤིན་ཏུ་དངས་པས་ཡིག་གཟུགས་མི་སྒྲིབ་
ཅིང་མདོག་ལྗང་དང་མདོག་མེད་གཉིས་སུ་ཡོད་པ།
འོད་དང་ཕྱད་ཆོར་ཆེར་སྒྲིབ་ནས་འཛོར་བའི་རྒྱས་པ་དང་
ལྗང་པ་ཞིག་གོ།

荧光灯 发亮发光的灯 | fluorescent lamp རྒྱ་གུ་སྒྲོན་གྱི་ཕྱི་བྱག་
ཅིག་སྟེ། མ་ལའ་དབུགས་ལྷུང་ཟེན་པའི་སྒྲོང་རྒྱུ་དེའི་
སྒྲུག་གི་ནང་དུ་དབུ་ཆུ་རྒྱགས་པ་དང་། སྟེ་གཉིས་སུ་
རྒྱག་སྟེ་སྒྲིབ་ཅིང་ནང་དོས་སུ་འཛོར་བའི་རྒྱས་ལྷགས་
ཡོད་པས་རྒྱག་འོད་དང་འཕྲད་ཆོག་སུ་ཞིང་འཛོར་
བར་འགྱུར་འོ།

营火晚会 篝火晚会 | camp-fire (party) མཚན་མོ་ཕྱི་རོལ་དུ་མེ་སྒྲོང་བརྒྱབས་
ཉི་ཤོག་ར་སོགས་ཅེ་པའི་འདུ་ཚོགས་སོ།

营销 卖 | market ཉོ་ཆོར་གི་ལས་
དོན་གཉེར་བའོ།

营养 营养 | nutrition; nourishment རྒྱུ་དངོས་ཀྱི་ལུས་སྒྲོབས་སྒྲིབ་པ་ལ་མཁོ་བའི་འཛོ་རྩ་

ཞིག་གོ།

营养餐 营养餐 | nutritious food ལུས་སྒྲོབས་སྒྲིབ་པ་ལ་མཁོ་བའི་བཟུང་དང་ལྗང་པའི་
ཟས་རིགས་སོ།

营养品 营养品 | nourishment; nutriment ལུས་ཀྱི་རྒྱངས་སྒྲོབས་སྒྲིབ་པ་ལ་མཁོ་
བའི་བཟུང་དང་ལྗང་པའི་ཟས་རིགས་སོ།

营养霜 营养霜 | nourishing cream ལག་པ་དང་གདོང་སོགས་ལ་བྱུག་ན་འཛོ་བཟུང་གྱི་
རྒྱས་པ་ཡོད་པའི་བྱུག་རྒྱས་ཤིག་གོ།

营养素 营养素 | nutrient ལུས་ཀྱི་རྒྱངས་
སྒྲོབས་བསྐྱེད་པའི་རྒྱས་པ་དང་ལྗང་པའི་བཟུང་གྱི་གྲུབ་
ཆ་སྒྲིབ་དཀར་དང་སྒྱུ་མ་དང་མའང་དང་གཉིར་དེས་དང་
འཛོ་རྩ་སོགས་སོ།

营养油 营养油 | enriched oil ལག་
པ་དང་རོ་གདོང་སོགས་ལ་བྱུག་ཀྱི་འཛོ་བཟུང་གྱི་
རྒྱས་པ་ཡོད་པའི་བྱུག་རྒྱས་ཞིག་གོ།

营业税 营业税 | sales tax བཟོ་ཆོར་
ལས་རིགས་ཀྱིས་ལས་གཉེར་ཡོང་འབབ་ཀྱི་ཁེ་བོགས་
ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཤིང་གཞུང་ལ་སྒྲིབ་དགོས་པའི་དབྱ་ཁལ་
གྱི་རིགས་སོ།

营业厅 营业厅 | business hall ཞབས་ཞུའི་ལས་རིགས་སོགས་ཀྱིས་ཆོར་ལས་
གཉེར་སའི་ཆོས་ཆེན་མོ།

营业员 营业员 | shop assistant ཉོ་ཆོར་གི་ལས་རིགས་གཉེར་ལ་བན་གྱི་མི་སྟེ།

影 影 | y i n g རྒྱ་གུ་སྒྲོན་གྱི་ཕྱི་བྱག་ཅིག་སྟེ། མ་ལའ་དབུགས་ལྷུང་ཟེན་པའི་སྒྲོང་རྒྱུ་དེའི་སྒྲུག་གི་ནང་དུ་དབུ་ཆུ་རྒྱགས་པ་དང་། སྟེ་གཉིས་སུ་རྒྱག་སྟེ་སྒྲིབ་ཅིང་ནང་དོས་སུ་འཛོར་བའི་རྒྱས་ལྷགས་ཡོད་པས་རྒྱག་འོད་དང་འཕྲད་ཆོག་སུ་ཞིང་འཛོར་བར་འགྱུར་འོ།

y i n g

影帝 影帝 | movie king རྒྱ་གུ་
བརྟན་རྒྱས་ཆེན་གྱི་སྟེང་དུ་སྒྲུབ་བྱུང་འབྲབ་པ་ཞེས་པའི་
མཚན་སྟན་ཐོབ་པའི་སྟེས་པའོ།

影碟 影碟 | video disc གཟུགས་སྟེང་། གཟུགས་
ལས་ཟེར་སྟེར་ཞེས་པའི་ཆོག་སྟེང་དོ།

影后 影后 | movie queen རྒྱ་གུ་
བརྟན་རྒྱས་ཆེན་གྱི་སྟེང་དུ་སྒྲུབ་བྱུང་འབྲབ་པ་ཞེས་པའི་
མཚན་སྟན་ཐོབ་པའི་བྱང་མེད་དོ།

影集 影集 | album བར་དེབ་ བར་དེས་ཉར་
ཆོགས་བྱས་འདྲེ་བའོ།

影迷 影迷 | movie (/film) fan རྒྱ་གུ་བརྟན་བརྟན་གྱི་ཕྱི་བྱག་ཅིག་སྟེ། མ་ལའ་དབུགས་ལྷུང་ཟེན་པའི་སྒྲོང་རྒྱུ་དེའི་སྒྲུག་གི་ནང་དུ་དབུ་ཆུ་རྒྱགས་པ་དང་། སྟེ་གཉིས་སུ་རྒྱག་སྟེ་སྒྲིབ་ཅིང་ནང་དོས་སུ་འཛོར་བའི་རྒྱས་ལྷགས་ཡོད་པས་རྒྱག་འོད་དང་འཕྲད་ཆོག་སུ་ཞིང་འཛོར་བར་འགྱུར་འོ།

影片 影片 | film རྒྱ་གུ་བརྟན་སྟེང་ཕྱི་
བྱག་ཅིག་གོ།

影片 影片 | film; movie བརྟན་
བར་བྱ་པའི་རྒྱག་བརྟན་གོ།

影视业 影视业 | show business རྒྱ་གུ་བརྟན་དང་བརྟན་འཕྲིན་གྱི་ལས་རིགས་སོ།

影坛 影坛 | moviedom; film circle རྒྱ་གུ་བརྟན་གྱི་ལས་རིགས་སོ།

影响 影响 | effect; impact གཞན་གྱི་བསམ་སྒྲིབ་ལ་རྒྱས་པ་ཐེབས་
པའོ།

影响 影响 | influence; affect; གཞན་གྱི་བསམ་སྒྲིབ་ལ་རྒྱབ་བར་ཕྱིན་པའི་རྒྱས་པའོ།

影院 影院 | cinema; movie རྒྱ་གུ་བརྟན་ཁང་།

theatre རྒྱ་གུ་བརྟན་བརྟན་སའི་ཁང་པའོ།

y i n g

应酬 应酬 | socialize with རྒྱ་
ཆོགས་འབྲེལ་འདྲིས་ཀྱི་པན་ཚུན་ལ་གུས་ལན་གཏོང་
བ་སོགས་གཞན་དང་མཐུན་པར་འབྲེལ་པའོ།

应酬 应酬 | social engagement རྒྱ་ཆོགས་འབྲེལ་འདྲིས་ཀྱི་ཕྱི་བྱག་ཅིག་སྟེ། མ་ལའ་དབུགས་ལྷུང་ཟེན་པའི་སྒྲོང་རྒྱུ་དེའི་སྒྲུག་གི་ནང་དུ་དབུ་ཆུ་རྒྱགས་པ་དང་། སྟེ་གཉིས་སུ་རྒྱག་སྟེ་སྒྲིབ་ཅིང་ནང་དོས་སུ་འཛོར་བའི་རྒྱས་ལྷགས་ཡོད་པས་རྒྱག་འོད་དང་འཕྲད་ཆོག་སུ་ཞིང་འཛོར་བར་འགྱུར་འོ།

应试教育 应试教育 | exam-oriented education རྒྱགས་སྒྲིབ་པ་
དམིགས་ལུ་དུ་བཟུང་ནས་སྒྲིབ་ཕྱིན་ཕྱིན་པའི་བྱང་མེད་པའོ།

应用程序 应用程序 | application program ཅིས་འབྲེལ་གྱི་ལས་
འགན་འབྲེལ་ཕྱིན་དུ་བསྒྲུབ་ཉི་བཞོན་པའི་སྒྲིབ་པའོ།

应用科学 应用科学 | applied science མིའི་རིགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཛོ་བར་ཐད་
ཀར་འབྲེལ་པའི་ཆོན་རིག་ཉི། གསོ་བ་རིག་པ་
དང་ཞིང་ལས་རིག་པ་ལྟ་བུའོ།

应用卫星 应用卫星 | applications satellite ས་ཐོག་ན་དངོས་སུ་གཉེར་
བའི་ལས་རིགས་དག་གི་ཆེད་དུ་བཞོན་པའི་སྒྲིབ་པའོ།

应用科学 应用科学 | applied science མིའི་རིགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཛོ་བར་ཐད་
ཀར་འབྲེལ་པའི་ཆོན་རིག་ཉི། གསོ་བ་རིག་པ་
དང་ཞིང་ལས་རིག་པ་ལྟ་བུའོ།

应用卫星 应用卫星 | applications satellite ས་ཐོག་ན་དངོས་སུ་གཉེར་
བའི་ལས་རིགས་དག་གི་ཆེད་དུ་བཞོན་པའི་སྒྲིབ་པའོ།

应用科学 应用科学 | applied science མིའི་རིགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཛོ་བར་ཐད་
ཀར་འབྲེལ་པའི་ཆོན་རིག་ཉི། གསོ་བ་རིག་པ་
དང་ཞིང་ལས་རིག་པ་ལྟ་བུའོ།

应用卫星 应用卫星 | applications satellite ས་ཐོག་ན་དངོས་སུ་གཉེར་
བའི་ལས་རིགས་དག་གི་ཆེད་དུ་བཞོན་པའི་སྒྲིབ་པའོ།

应用科学 应用科学 | applied science མིའི་རིགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་དང་འཛོ་བར་ཐད་
ཀར་འབྲེལ་པའི་ཆོན་རིག་ཉི། གསོ་བ་རིག་པ་
དང་ཞིང་ལས་རིག་པ་ལྟ་བུའོ།

硬包装 硬包装 | hard packaging རྒྱ་གུ་བརྟན་ཁང་།

དེ་ཆོས་གསལ་ལུགས་རིགས་སམ་ཤེས་མོགས་སྒྲིལ་ཆ་
མོ་ལས་བཅོས་པའི་ཞིབ་ཆགས་ཅན་གྱི་ཕྱི་ཕྱོད་མོ།

硬币 དོང་ཅེ། ལུགས་སྒྲིལ། coin ལུགས་
རིགས་ལས་བཅོས་པའི་སྒྲིལ་མོ།

硬广告 སྤྱི་པའི་འགྲེམ་པ། hard ad-
vertisement ཚོང་རྒྱུ་དང་འཕེལ་འཕྲིམ་དོན་

ཅུམས་ཐད་ཀར་ཐོས་སྒྲིལ་འཕྲུག་པའི་སྤྱི་ལྷན་གྱི་
འགྲེམ་པ་གཏོང་སྤྲོད་ཤིག་སྟེ། དུས་དེབ་ཏུ་འགོད་

པ་དང་འགྲེམ་པ་དཔེ་བྱ་བ་སྒྲིལ་པ་དང་རྒྱ་རྒྱུག་གམ་
བརྟན་འཕྲིན་གྱིས་དྲིལ་བསྒྲགས་བྱེད་པ་མོགས་སོ།

硬花甘蓝 ཐོལ་པད་ཆལ། broccoli ཚོང་
མའི་རིགས་ཤིག་གོ།

硬环境 སྤྱི་པའི་ཁོར་ལུག hard envi-
ronment ཐོན་སྐྱེད་དང་འཚོ་བའི་ཁོར་ལུག་གི་

དངོས་པོའི་ཁོར་སྐྱོད་ཀྱི་རིགས་ཏེ། འགྲིམ་འགྲུལ་
དང་འཕྲིན་གཏོང་དང་སྒྲོག་བསྒྲིག་ཆས་སོགས་

ཐོགས་རིག་ཅན་གྱི་སྤྱི་པའི་ཁོར་ལུག་སྟེ། སྤྱི་པའི་ཁོར་
ལུག་གིས་རྒྱས་དངས་པའི་ཆོག་གོ།

硬贷款 སྤྱི་དུང་དཔལ་ཐན། hard loan
སྤྱི་དུང་པའི་དཔལ་ཐན་གོ།

硬件 སྤྱི་ཆས། hardware; equipment
༡ ཅིས་འཕྲུལ་མ་ལག་འགྲུབ་བྱེད་ཀྱི་ཆ་གསལ་དེའི་བས་

ཅན་ནམ་རིག་ཏུ་ཡོད་པའི་ལུ་ལག་དང་སྒྲིལ་ཆ་དང་
བསྒྲིག་ཆས་ཅུམས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་དང་། ༢ ཐོན་སྐྱེད་དང་

ཚོན་ཞིབ་དང་ལས་གཏོར་སོགས་ཀྱི་བརྒྱུད་རིམ་གྱི་
ནང་གི་འཕྲུལ་ཆས་སམ་དངོས་པོའི་རྒྱ་ཆོད།

硬磁盘 སྤྱི་པའི་སྤྱད་སྤྱེད། hard disk ཏེ་
ལུགས་ཀྱིས་འཕྲུལ་གདན་བྱས་པའི་ཁབ་ལེན་ནམ་

སྤྱད་སྤྱེད་ཏེ། ཅིས་འཕྲུལ་གྱི་སྤྱད་སྤྱེད་ཏེ།

硬盘 སྤྱད་སྤྱེད། hard disk སྤྱི་པའི་སྤྱད་སྤྱེད་ཀྱི་
ཆོག་སྤྱད་ཏེ།

硬山 འདབས་མཉམ། flush gable roof
ཁབ་པ་སྒྲུལ་ཐོར་གྱི་མེབས་འདབས་ཅིག་པ་དང་

མཉམ་པ་འཕམ་གྱི་རུ་བརྒྱུད་མེད་པའི་བཅོ་བརྒྱན་གྱི་
ནམ་པ་ཞིག་གོ།

硬设备 སྤྱི་པའི་བསྒྲིག་ཆས། སྤྱི་ཆས། har-
dware; equipment སྤྱི་ཆས་ཀྱི་འགྲེལ་པར་

ལྟོས།

硬糖 སྤྱད་སྤྱེད། hard candy སྤྱད་སྤྱེད་སྤྱི་པའི་
མའི་སྤྱི་མིང་ཏེ།

硬卧 སྤྱི་མལ། སྤྱི་ཁྱི། hard sleeper
མགོན་སྤྱི་པའི་ཁོར་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་རུང་མཉེགས་

པའི་གདན་ཅན་གྱི་མལ་ཁྱིའོ།

硬指标 འགྲུར་མེད་ཚད་གཞི། manda-
tory quota; inflexible standard གདན་

ཏུ་ཁེལ་ཞིང་ཁགས་པའི་རེ་འདོད་ནན་མོ་བཏོན་
ཡོད་པའི་བསྒྲུར་བཅོས་བྱ་མི་རུང་བའི་ཚད་གཞིའོ།

硬坐 སྤྱད་སྤྱེད། hard seat མེ་ཁོར་གྱི་ནང་
གི་འདུག་སྤྱེགས་སྤྱོད་ཏེ།

佣金 སྤྱད་སྤྱེད། commission ལས་ཀ་བྱས་
པར་ཐོབ་སྒྲུལ་དུ་སྤྱོད་སྤྱེད་དཔལ་ཐན་ཏེ།

拥抱 འཕྲུད་པ། embrace; hug ཡན་ཚུན་
ལག་པས་པར་དུ་སྤྱོད་པའོ།

y ō ng

佣金 སྤྱད་སྤྱེད། commission ལས་ཀ་བྱས་
པར་ཐོབ་སྒྲུལ་དུ་སྤྱོད་སྤྱེད་དཔལ་ཐན་ཏེ།

拥抱 འཕྲུད་པ། embrace; hug ཡན་ཚུན་
ལག་པས་པར་དུ་སྤྱོད་པའོ།

y ō ng

永久牧场 གདན་ཆགས་ལུགས་ར། per-
manent pasture གདན་མི་སྒྲིབ་པར་དག་པར་

གཞིས་གཅིག་ཏུ་སྤྱད་པའི་འགྲེམ་པའོ།

泳道 ལུལ་ལམ། (swimming) lane ལུ་
ལུལ་འགྲན་སྐབས་ལུས་རུལ་པ་སོ་སོ་ལུལ་ནས་འགྲོ་

བའི་ལམ་མོ།

泳镜 ལུལ་ཤེལ། swimming goggles
ལུལ་ལུལ་སྐབས་ཀྱི་ན་པར་བྱ་བའི་མིག་ཤེལ་ཞིག་གོ།

泳裤 ལུལ་དོར། ལུ་དོར། swimming
trunks ལུལ་ལུལ་པའི་ཆོག་ན་ལུལ་དོར་མ་བྱུང་ཏེ་

ཞིག་གོ།

泳装 ལུལ་ཤོས། swimming suit ལུར་
ལུལ་པའི་སྐབས་སུ་ཀྱིན་པར་བྱ་བའི་ཤོས་སོ།

用户 བཀོལ་བདག། user ཏེར་སྤྱད་དམ་ཚོང་
རྒྱུ་སམ་ཞབས་ཞུ་གང་རུང་ལ་ཡོངས་སུ་སྤྱོད་པ་

བྱེད་པའི་འཛད་སྤྱོད་པའོ།

用户界面 བཀོལ་བདག་སྤྱད་རིམ། user
interface ཅིས་འཕྲུལ་མ་ལག་གི་བཀོལ་བདག་

དང་ཅིས་འཕྲུལ་སྤྱད་དེ་བརྟེན་འཕྲིན་བརྟེན་རིམ་བྱ་བའི་བྱ་
མིག་གམ་བཀོལ་བདག་ཅིས་འཕྲུལ་ལ་འཕྲུག་པའི་

འཆར་དོས་སོ།

y ō u

优化 ལེགས་འགྲུར། optimize བཅོས་བསྒྲུར་
དང་ཁ་སྒྲོན་སོགས་བྱས་ཏེ་རིམ་གསལ་སྤྱི་བསྒྲུར་བའོ།

优化组合 ལེགས་འགྲུར་ཚན་སྤྱོད། opti-
mization grouping; optional regrou-
ping ལས་གནས་དང་མི་སྒྲིལ་བཀོད་བསྒྲིག་སོགས་ཀྱི་

སྒྲུབ་སྤྱོད་བྱ་བའི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་དངོས་
གཞིར་བརྟེན་ནས་ལེགས་ཤོས་ཅུམས་བདམས་ཏེ་

མཉམ་སྤྱོད་བྱེད་པའོ།

优惠 ཁོང་བདེ། ལྷ་སྤྱོད། preferential;
favorable མོང་གོང་ཁེའི་བྱེད་པའམ་ལྷ་སྤྱོད་རུང་

ཟད་ལེགས་པོ་བྱེད་པའོ།

优盘 མཐེབ་སྤྱེད། USB flash disk
འཕྲེར་བདེ་བའི་བརྟེན་འཕྲིན་གསལ་ཆས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་སྟེ།

དཔྱིབས་མཐེབ་དང་འདྲ་བམ་མཐེབ་སྤྱེད་
ཞེས་བྱའོ།

优胜劣汰 དག་ལུལ་ཞན་ལམ། survival
of the fittest འགྲན་རྩྭ་ནང་དུ་ལེགས་ཀྱས་

ཅུམས་ལུལ་ཞིང་ཞན་གསལ་ཅུམས་ལམ་པའོ།

优势 ལྷན་བབ། ལེགས་བབ། advantage;
preponderance གཞན་ལས་ལྷན་དུ་ཐོན་པའི་

གནས་བབས་དང་ལེགས་ཆའོ།

优秀生 ལུལ་བྱུང་སྤྱོད་མ། excellent stu-
dent སྤྱོགས་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱད་སྤྱེད་ལུལ་དུ་བྱུང་
བའམ་ཅེར་སོན་པའི་སྤྱོད་མའོ།

优越感 མཆོག་འཛིན། superiority com-
plex རང་ཏེད་གཞན་ལས་མཆོག་ཏུ་འཛིན་པའི་

བསམ་པ་ལོ།
优质课 ལུས་ལེགས་སྒོ་བ་ཁྱིད། high
quality class (/lesson) ལུས་ཀ་བཟང་པོའི་
སྒོ་བ་ཁྱིད་དོ།
忧郁症 རྟོགས་འཛོར་སེམས་ནད། me-
lancholia སེམས་སྤྲུག་ཅིང་དྲན་འཆར་བུལ་བ།
སེམས་འཁྱུང་པས་བག་མི་མེད་པས་པ། གཉིད་མི་ལུག་
ཅིང་ཡི་ག་འཆུས་པ་སོགས་ཀྱི་རྟོགས་མཛོན་པའི་ནད་
ཅིག་གོ།
幽会 གསང་འཕྲད། tryst; date བན་ཚུན་
མཛོལ་བར་གྱུར་བའི་དགའ་ཤོགས་མོམ་གསང་ནས་།
ཐུག་འཕྲད་ཅིང་པའོ།
幽默 ཉམས་མཛོར། མཛོར་ཉམས། humor
(/humour) གཏམ་དང་རྣམ་འབྱུར་མོགས་ལ་
ཉམས་མཛོར་ཞིང་དགོད་མེ་ལོ་དོན་ཟབ་མོ་དང་
ལུན་པའོ།
幽期 གསང་འཕྲད། tryst; date གསང་
འཕྲད་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྟོས།
yóu
邮编 ལྷག་ཨང་། zip code; postal code
ལྷག་མིང་ཨང་གསུམ་གྱི་ཚིག་སྟེང་དོ།
邮车 ལྷག་འཁོར། mail van ལྷག་མིང་གི་
ཡིག་དངོས་སྒྲུབ་འདྲེན་ཅིང་པའི་ཆེད་སྟོད་རྒྱུར་སྐྱོད་
འཁོར་རོ།
邮递员 ལྷག་པ། ཡིག་སྒྲུབ་པ། postman;
mailman ལྷག་ཁང་ནང་གི་འཕྲིན་ཡིག་དང་དངོས་

རྒྱུ་དང་ལྷོག་ཡིག་སྒྲུབ་པ་ལེན་གྱི་འགན་འཁུར་མ་འག་
ནོ།
邮购 ལྷག་ཉོ། mail order ལྷག་མིང་བརྒྱུད་
ནས་ཆོང་རྒྱུ་བཟུང་པའོ།
邮汇 ལྷག་མིང་དཔུལ་བསྐྱར། remit by
post ལྷག་མིང་ལས་ལུངས་བརྒྱུད་ནས་དཔུལ་བསྐྱར་
པའོ།
邮集 ལྷག་རྟགས་དེབ། stamp album
ལྷག་རྟགས་ཉར་ཆགས་ཅིང་སའི་དེབ་པོ།
邮寄 ལྷག་བསྐྱར། mail; post ལྷག་ཐོག་
ནས་དངོས་པོ་བསྐྱར་པའོ།
邮件炸弹 འཕྲིན་མེད་ལ། mail bomb
འཕྲིན་ཡིག་གི་རྣམ་པས་མ་འོང་པོའི་ཅིས་འབྲུལ་གྱི་དྲ་
བ་བརྒྱུད་ནས་པད་འཕྲིན་ལ་གཏོར་བརྒྱུག་གཏོར་བུས་
པའི་འགྲུབ་མེད་ལ་ལྷག་པའོ།
邮票 ལྷག་རྟགས། stamp ལྷག་ཁང་གིས་
ཆོང་གཉིར་བུས་པའི་ལྷག་དངོས་ཐོག་སྐྱར་རྒྱུའི་འཛོན་
ཡིག་ཅིག་ཟླ། ལྷག་ལྷན་ཁྱུང་ཆིན་པ་མཛོན་ནོ།
邮品 ལྷག་རྒྱུ། philatelic items ལྷག་
ཁང་གིས་ཆོང་གཉིར་བུས་པའི་ལྷག་རྟགས་དང་མཛོན་
འཕྲིན་བུར་བུ་སོགས་ཀྱི་སྤྱི་མིང་རོ།
邮市 ལྷག་ཁྲོམ། philatelic market
ལྷག་རྟགས་ཉོ་ཆོང་བུ་སའི་ཁྲོམ་པའོ།
邮亭 ལྷག་སྒྲུབ། postal kiosk ལྷག་ཁང་
གིས་ཁྲོམ་མོགས་སུ་བཙུགས་པའི་ལྷག་བསྐྱར་ལས་སྒྲུ་
བརྒྱུལ་པའི་ཁང་པའོ།
邮箱 ལྷག་སྒྲུབ། mailbox འཕྲིན་ཡིག་
གཞུག་སའི་སྒྲུབ་པོ།

邮折 ལྷག་ལྷེ་བས། stamp holder ལྷག་
རྒྱུ་གྱི་ཡིག་ས་གིག་ཏེ། མཛོན་འཕྲིན་བུར་བུ་ལས་
བུར་ཆེ་ཞིང་ནང་དུ་ལྷག་རྟགས་དང་པར་རིས་དང་
གསལ་བཤད་ཀྱི་ཡིག་ཡོད་པ་ཞིག་གོ།
邮政 ལྷག་མིང། postal service འཕྲིན་
ཡིག་དང་དངོས་རྒྱུ་དང་དཔུལ་བསྐྱར་བ་དང་དུས་
དེབ་དང་གསར་ཤོག་འགྲེལ་བ་སོགས་བུ་བ་ཆེད་
གཉིར་ཅིང་མ་འག་གི་ལྷོ་ལག་ཅིག་གོ།
邮政编码 ལྷག་མིང་ཨང་གསུམ། zip
code; postal code ལྷག་མིང་ལས་ལུངས་ཀྱིས་
ཡིག་དང་དངོས་རྒྱུ་རྣམས་སྐྱར་བུ་ཡིག་ས་དག་དང་
སྒྲུབ་པའི་པའི་སྟེང་དུ་ས་གནས་ཀྱི་ཅིང་པར་ལ་
གཞིགས་ནས་དཔྱེ་བ་ལྟེས་ནས་བསྒྲིགས་པའི་ཨང་
རིམ་ཞིག་གོ།
邮政局 ལྷག་མིང་ཁང། post office ལྷག་
མིང་དང་ལྷོག་འཕྲིན་གྱི་ལས་སྒོ་གཉིར་པའི་ལས་
ཁང་སོ།
犹太教 ལྷུ་ཅེས་ལུགས། Judaism གཙོ་
བོ་ལྷུ་ཅེས་ཡིག་ས་ཀྱི་ཁྱོད་དུ་དར་བའི་ཅེས་ལུགས་གིག་
ཟླ། ཡེ་ལྷུ་ཅེས་ལུགས་ཀྱི་ལྷ་ཅེས་སྤྱིང་མ་ཞེས་པ་དེ་
ལྷུ་ཅེས་ལུགས་ཀྱི་གཞུང་ཡིན་པར་གསུགས་སོ།
犹豫 ཐེ་ཆོམ། hesitate རང་ལུལ་ལ་ཆེ་
གཉིས་སུ་འདྲུག་ནས་ཐོགས་མཛོད་པའི་སྒོའོ།
油泵 ལྷུ་འཕེན། oil pump ལྷུ་པར་
འཕེན་པའམ་འདྲོན་པའི་རྒྱུ་ལུགས་ཅན་གྱི་འཕྲུལ་
ཆས་ཞིག་གོ།
油饼 ལྷུ་འཕུར། deep-fried dough
cake ལྷུ་ནང་དུ་བསྐྱེགས་པའི་བག་ལེབ་པོ།

油菜' བད་ལ། rape ལྷུ་མ་མམ་ཆེ་གིང་གི་
རིགས། ལྷུང་བུ་མིང་། མེ་ཏྲོག་སེར་པོ། གང་བུ་ན་
དེའི་བས། འབས་བུ་སྒྲུམ་ལེབ་ཞིབ་མོ་མང་དུ་ཐོགས་པ།
འབྲུ་སྒྲུམ་གྱི་རྒྱར་བུ་བཞིག་གོ།
油菜' ལྷུ་མ་ཆུལ། green rape ལྷུ་ཆུལ་གྱི་
རིགས། ལོ་མ་ལུང་ནག་ཆེ་བ། དར་བ་རིམ་གྱིས་
དཀར་བའི་རྒྱན་མཐོང་ལྷུ་ཆུལ་ཞིག་གོ།
油茶 ལྷུ་ལྷན་རེ་གིང། tea-oil tree གིང་
ཕན་རིགས་ལྷོང་ལུག་སྒྲུབ་ལོ་མ་འཛོར་པོ་འབས་
ལུའི་ནང་དུ་ས་པོན་སྒྲུག་ནག་ཡོད་པ་སྒྲུམ་རྒྱར་ཅིང་པ་
ཞིག་གོ།
油灯 ལྷུ་སྒྲོན། oil lamp ལྷུ་རིགས་
འབར་རྒྱས་སུ་བུས་པའི་སྒྲོན་མའོ།
油底壳 ལྷུ་སྒྲོ། sump; oil pan ལྷུ་ས་
འཁོར་སོགས་ཀྱི་གིང་འཕྲུལ་གྱི་ནང་དུ་འཕྲུལ་སྒྲུམ་
འཛོན་པའི་སྟོད་འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་སྒྲོ་ནཔས་ན་ཡོད་པ་
ཞིག་གོ།
油柑子 ལྷུ་མ་ཆོ། myrobalan; Indian
goosebery གིང་ཕན་གྱི་རིགས་ཏེ། མེ་ཏྲོག་
དཀར་པོ། འབས་བུ་སྒྲུམ་ལེབ་དམར་སེར་དང་དམར་
པོ། སིལ་གཤེར་མང་པོ་མངར་ལ་སྒྲུབ་པ་ཅན་ཞིག་
དང་དེའི་འབས་བུའོ།
油管 ལྷུ་སྒྲུག། oil pipe ལྷུ་དྲུང་སའི་སྒྲུ་
གུའོ།
油罐车 ལྷུ་སྒྲུབ་རྒྱུར་སྐྱོད་འཁོར། tanker;
tank truck ལྷུ་རིགས་སྒྲུབ་འཕྲེན་ཅིང་པའི་
ཆེད་སྟོད་རྒྱུར་སྐྱོད་འཁོར་རོ།
油画笔刷 ལྷུ་རིས་ཟེ་མིར། oil painting

brush ལྷམ་ཚོན་རི་མོ་འབྲི་བྱེད་ཀྱི་ཁ་ལེབ་མོ་
ཅན་གྱི་སྐྱ་སྐྱ་ཅིག་གོ།

油库 ལྷམ་མཛོད། oil depot ལྷམ་རིགས་
གསོག་འཛོག་བྱ་སའི་མཛོད་དོ།

油量表 ལྷམ་ཁྲ། fuel gauge རྒྱུ་མ་འཁོར་
ནད་གི་ལྷམ་མང་ཉུང་གི་ཚད་བཅའ་ཉེ་མཚན་པའི་ཚད་
ཁྲའོ།

油路 ལྷམ་ལམ། asphalt road ལམ་ རོ་མ་ ལྷམ་
ལྷམ་སྐྱེགས་ལྷགས་ཏེ་བར་པོར་བྱས་པའི་གཞུང་ལམ་
མོ།

油轮 ལྷམ་གཟིངས། oil tanker རྫོང་ལྷམ་
དཔོར་འཛོན་ཁོན་རྒྱུད་བྱེད་ཀྱི་མཛིངས་མོ།

油轮码头 ལྷམ་གཟིངས་གྲུ། tanker
berth ལྷམ་སྐྱེལ་གཟིངས་བརྟེན་སའི་གྲུ་ཁོ།

油门 ལྷམ་སྒྲོ། throttle; accelerator
ཤིང་འབྲུལ་གྱི་འབར་ལྷམ་མང་ཉུང་གི་ཚད་འཛོན་བྱེད་
ཀྱི་སྒྲོའོ།

油墨 ལྷམ་སྐྱག་ printing ink དཔར་སྐྱན་
སོགས་སྐྱ་བཀོལ་རྒྱའི་ལྷམ་གྱི་སྐྱག་ཚ་འབྲུར་བག་ཅན་
ཞིག་གོ།

油漆 བྲག་ཅི། ལྷགས་ཅི། paint ཤིང་དང་
ལྷགས་སོགས་ཀྱི་རིགས་ལ་བྲག་པར་བའི་ལྷམ་ཅི་
ཞིག་གོ།

油漆刷 ཅི་འབྲུག་ paint brush བྲང་དང་
ལྷམ་སོགས་ཀྱི་རིགས་ལ་ལྷམ་ཅི་འབྲུག་བྱེད་ཀྱི་ལག་
མའོ།

油气 ལྷམ་རྒྱུ་མ། associated gas རྫོང་ལྷམ་
དང་པར་བྲུང་འབྲུང་རྒྱུ་མ་སོ།

油松 ལྷོན་ཤིང་། Chinese pine ཤིང་ཚོན་
གྱི་རིགས། རྫོང་ལྷམ་པོ་ལྷག་པར་གསུམ་ལྷམ་ཏེ་
ཁབ་ལྷ་བྱེད་པ། ལོ་མཁའ་དབྱིབས། འབྲས་ལྷ་
ལྷམ་སྒྲོང་པ་དོག་སྐྱག་མེར་ཅན་ཐོགས་པ། ཤིང་རྒྱུ་
ཞིང་ཚོ་བ་མང་བ། དྲི་བསྐྱར་ཆེ་བ་ཅན་ཞིག་གོ།

油田 ལྷམ་ཞིང་། oil field རྫོག་འདྲན་
བྱེད་རྒྱ་རུང་བའི་རྒྱ་ཆེ་བའི་ལྷམ་རིམ་གྱིས་ཁབ་པའི་ས་
ཁུལ་ལོ།

油条 ལྷམ་ལྷག་ གྲོག་ཤར་ལྷམ་བཅོས།
deep-fried twisted dough stick ལྷམ་
ནད་རྒྱ་བཅོས་པའི་གྲོ་ལྷག་སོལ་ལ་རིང་བོའོ།

油桐 བྲག་ཅི་ཤིང་། tung oil tree ཤིང་
ཐན་གྱི་རིགས། ལོ་མཁའ་དབྱིབས། མེ་ཏོག་དཀར་
པོ་སྐྱག་ཤལ་ཅན། འབྲས་ལྷ་སྒྲོང་དབྱིབས། ལྷམ་གྱི་
རྒྱར་བྱེད་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། འདྲིའི་ས་པོན་ལ་བཟོ་སྒྲོན་
བྱས་ཏེ་ཚོན་ཅི་འམ་བྱག་ཅིར་བྱེད་དོ།

油位表 ལྷམ་གནས་ཚད་འཁོར། oil (level)
gauge འབར་ལྷམ་གྱི་མང་ཉུང་འཛལ་བར་བྱེད་
པའི་ཚད་འཁོར་པོ།

油箱 ལྷམ་སྐྱམ། fuel tank ལྷམ་ཉར་སའི་
སྒྲོང་དོ།

油压 ལྷམ་ཤིང། oil pressure ལྷམ་སྐྱམ་གྱི་
ཞབས་ནས་ཁ་ལ་ཐོན་པའི་ལྷམ་གྱི་ཤིང་དཔར་ཚད་དེ།
རྒྱུ་མ་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ལྷམ་མང་ཉུང་རྟོག་བྱེད་དོ།

油毡 ལྷམ་བྲིང་། asphalt felt གྲོག་ཆགས་
ཀྱི་སྐྱ་དང་ཅི་ཤིང་གི་རྒྱས་ལས་བཟོས་པའི་བྲིང་བདད་པ།
ཤོག་ལམ་བྲག་པོ་སྐྱལ་སྐྱེགས་ནད་རྒྱུ་མ་ནས་བཟོས་
པའི་བཟོ་བསྐྱར་རྒྱ་ཆེ་ཞིག་ཏེ། རྒྱ་དང་རྒྱ་ཐོག་པས་

ཁར་པའི་ཐོག་ཁེབས་སོགས་བྱེད་དོ།
油脂 ལྷམ་ཚལ། oil; fat ལྷམ་དང་ཚལ་གྱི་སྐྱ་
མིང་པོ།

油棕 ལྷོན་ཤིང་ཏལ། oil palm ཤིང་ཚོན་གྱི་
རིགས། ལོ་མཁའ་དབྱིབས། ཁདོག་སྐྱག་པོ། འབྲས་
ལྷམ་སྒྲོང་། ལྷམ་གྱི་འདུས་ཚད་མང་བ། ཚ་ཁུལ་རྒྱ་
སྐྱ་བའི་སྒྲོན་ཤིང་མེ་ཏེ་སོགས་དང་འབྲེལ་ཞིག་གོ།

蜘蛛 འབྲན་འཛུལ། house centipede
ལྷ་ལས་སོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས། འབྲན་སྒྲ་དང་འབྲན་
འབྲན་ཆུང་བ། མདོག་སྐྱ་སངས་ཅན་ཞིག་གོ།

游览车 འཆམ་འཁོར། tourist coach
གྲིང་ག་སོགས་སྐྱ་སྐྱ་འཆམ་བྱེད་པར་བཀོལ་བའི་
འཁོར་ལོ་ཞིག་གོ།

游览图 འཆམ་འཁོར་ས་ཁྲ། tourist
map རྫོང་འཆམ་ལམ་འཁོར་གྱི་རྒྱས་པ་ཐོན་པའི་ས་
ཁྲའོ།

游乐园 རོལ་ཅེད་གྲིང་། amusement
park ཅེད་ཆས་སྐྱ་ཆོགས་ཡོད་པའི་གྲིང་གའོ།

游戏机 ཅེད་འབྲུལ། video game con-
sole ཅེད་མོ་ཅི་ཅེད་ཀྱི་སྐྱོག་འབྲུལ་ལོ།

游戏卡 ཅེད་བྲང། game card ནད་རྒྱ་
ཅེད་མོའི་ཐུགས་རིམ་བཅུག་ཡོད་པའི་སྐྱོག་རྒྱལ་གྱི་
བྲང་ལེ་ཞིག་གོ།

游行 ' འབྲམ་ཏུལ། wander around
བྱོགས་རིམ་མེད་རྒྱ་འགྲོ་བའོ།

游行 ' ཁྲིམ་སྒྲོང། parade; march;
demonstrate རྒྱས་སྒྲོན་དང་བརྟན་གསོད་དང་།
རམ་སྒྲོན་སོགས་ཀྱི་ཅེད་རྒྱ་མི་མང་གི་ཁྲིམ་ཆོགས་

གཞུང་ལམ་རྒྱ་རྒྱུད་ཐུགས་ནས་འགྲོ་བའི་རྒྱལ་
ལོ།

游泳池 རྒྱལ་ཅིང་། swimming pool རྒྱ་
རྒྱལ་བྱ་སའི་ཅིང་ཁའོ།

y ó u

友谊赛 མཛའ་འགྲན། friendly match
མཛའ་གཉེན་མཛའ་ཐུག་ཏེ་བར་དུ་གཏོང་བ་དང་ཕན་ཚུན་
ཉམས་སྦྱང་སྤེལ་རིམ་བྱེད་པ་དང་། རྒྱས་ཙལ་མཐོང་རྒྱ་
གཏོང་བ་བཅས་ཀྱི་ཅེད་རྒྱ་གཏོར་བའི་ལུས་ཙལ་

འགྲན་ཆོགས་ཤིག་གོ།

有偿新闻 རན་བཅས་གསར་འགྱུར། kick-
back-oriented journalism; payable
news གསར་འགྱུར་སྤེལ་གསུག་གསར་འགོད་མི་
སྐྱས་རན་པ་བྲངས་ཏེ་གསར་ཤོག་གསུག་བརྒྱན་འཕྲིན་

སོགས་སྐྱ་བཀོད་པའི་གསར་འགྱུར་པོ།

有袋类 ཁྲག་ལྷན་རིགས། marsupial
ཁྲག་བྱིད་ཁྲག་སྐྱུང་ལྷ་བའི་བྲང་རམ་ལྷ་བའི་བྱི་རིམ་
སྐྱ་སྐྱལ་སོགས་ཉར་སྒྲོང་ཁྲག་མ་ལྷ་བའི་པགས་པ་

ལྷན་སྐྱེས་སྐྱ་ཡོད་པའི་སོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་མོ།

有毒物质 རྒྱག་ལྷན་དཔོན་པོ། toxicant;
toxic substance མིའི་ཆོ་སྐྱོག་དང་བདེ་ཐང་ལ་
གནོད་པའི་རྒྱག་བཅས་ཀྱི་དཔོན་པོའོ།

有轨电车 འཕལ་ལམ་སྐྱོག་འཁོར། tram;
streetcar འཕལ་ལམ་སྐྱོག་པའི་ལྷགས་ལམ་རྒྱ་རྒྱུ་
བའི་སྐྱོག་འཁོར་པོ།

有机 རྫོང་ཐུགས། organic རྫོང་ལྷེ་དཔོན་པོ་

ལུང་པོར་འབྲེལ་བའམ་དེ་ལས་བྱུང་བའི་འདྲེས་ཆས་
གིས་ལ་ཟེར་ཞིང་། ད་ལྟ་སོལ་སྒྲུབ་ཚད་དང་སོལ་གྱི་
དབྱེད་འབྲུར་དངོས་ཆས་མ་གཏོགས་པའི་སོལ་བའི་མ་
རྒྱལ་འདྲེས་པའི་འདྲེས་ཆས་གིས་དང་། ༡ བྱ་དངོས་
སོགས་འབྲུབ་བྱེད་ཀྱི་ཆ་ཤས་དག་ལན་ཚུན་འབྲེལ་
ཆགས་གིར་དོ་སྙོམས་པས། སྒྲི་དངོས་ཀྱི་ལུང་པོ་
གཅིག་ལྟར་སོ་སོར་འབྲུལ་བྱ་མེད་པ་ཞིག་གོ།

有机化合物 སྒྲི་བཅས་འདྲེས་ཆས། organic compound
སོལ་སྒྲུབ་ཚད་དང་སོལ་དབྱེད་
འབྲུར་གྱི་རགས་པའི་འདྲེས་ཆས་མ་གཏོགས་པའི་
སོལ་བའི་འབྲུར་ཆུ་ཅན་གྱི་འདྲེས་འབྲུར་གྱི་ཆས་སོ།

有机化学 སྒྲི་བཅས་ཆས་རིག་ organic chemistry
ཆས་འབྲུར་རིག་པའི་ཡན་ལག་ཅིག་ཏེ།
སྒྲི་བཅས་འདྲེས་ཆས་ཀྱི་འབྲུར་ཁྱེད་དང་གྲུབ་ཆ་དང་
དོ་བོ་དང་སྒྲི་དང་སྒྲི་སོགས་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའོ།

有机农业 སྒྲི་བཅས་ཞིང་ལས། organic agriculture
ཆས་འབྲུར་དང་ཅི་གིར་གི་སྒྲུབ་ཆུ་
མི་བཀོལ་བར་སྒྲི་བཅས་ལུང་ཆས་འཛོགས་པ་དང་།
ཞིང་སྒྲན་མི་བཀོལ་བར་སྒྲི་དངོས་ལག་ཅུལ་གྱི་སྒྲོན་ས་
གནོད་འབྲུ་འགོག་ཅིང་། ཆུ་གཙང་མ་འདྲིན་པ་སོགས་
ལ་བརྟེན་ནས་ཞིང་ལས་རར་བྱུང་བའི་ཡུག་ལེགས་
པར་སྒྲེལ་བམ་དོན་འབྲུར་རྒྱུ་པའི་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་
ཀྱི་མ་ལག་ཅིག་གོ།

有机食品 སྒྲི་བཅས་ཟས་རིགས། organic food
སྒྲི་བཅས་ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ལས་བྱུང་
བའི་འབགས་བསྐྱེད་མེད་པའི་སྒྲུབ་ལེགས་ཉེན་མེད་
ཀྱི་པདྨ་སྒྲུབ་གི་ཐོན་ཆས་ཀྱི་རིགས་སོ།

有机体 སྒྲི་ལུང་། organism སྒྲི་ལུང་གི་

འབྲེལ་བར་ལྟོས།

有价证券 རིན་ལྗན་དཔང་འཛིན། (negotiable) securities
དངུལ་ལོར་དང་མ་དངུལ་
དང་ཚོར་ཆས་དང་ཆུ་ཚོར་སོགས་རིན་ལྗན་གྱི་དངོས་པོ་
ནམས་བདག་གིར་འཛིན་པའི་དཔང་ཆ་རིས་ཅན་ཡོད་
པ་མཚོན་པའི་དཔང་འཛིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཀར་དངུལ་
འཛིན་གྲོག་དང་འཛིན་ཡིག་དང་མཐོང་གཉེར་པས་
བསྐྱེད་པའི་མཐོང་ཁབ་གི་ཐོང་འཛིན་ལྟ་བུའོ།

有理数 ལུགས་ལྡན་གྲངས། rational number
ཅིལ་གྲངས་དང་སིལ་གྲངས་ཀྱི་སྒྲི་མིང་སྟེ།
བཅུ་འཕར་ལུགས་ཀྱི་དབང་དུ་བཏར་ན། ལུགས་ལྡན་
གྲངས་ནི་ཆད་མེད་དུ་འཛོར་བའི་གྲངས་ཆུང་པོ་།

有声片 སྒྲུབ་ལྡན་གྲོག་བརྟན། sound film
སྒྲུག་ཆུགས་གཉིས་ལྡན་གྱི་སྒྲོག་བརྟན་ཞོ།

有线电视 སྒྲུབ་ཡོད་བརྟན་འཕྲིན། cable television
སྒྲོག་ཐག་དང་འོད་ཐག་གི་སྒྲུབ་ལས་
ལ་བརྟེན་ནས་བྱུར་བའི་བརྟན་འཕྲིན་ཞོ།

有线广播 སྒྲུབ་ཡོད་ཆུང་སྒྲོག་ wire broadcasting
སྒྲུབ་ལས་བརྟན་ནས་གཏོར་བའི་
ཆུང་སྒྲོག་གོ།

有效期 རྒྱུ་ཡུལ། term of validity
རྒྱུ་པའི་ཅམ་ལ་གནས་པའི་དུས་ཡུན་ཞོ།

有形市场 དབྱིབས་བཅས་ཁྲོམ་ར། tangible market
མིག་གིས་མཐོང་ལ་འོངས་སྒྲུ་
སྒྲུབ་དུ་ཡོད་པའི་ཁྲོམ་རའོ།

有形资产 དབྱིབས་བཅས་ཆུ་ཚོར་། tan-
gible assets འབྲུལ་ཆ་དང་བཟོ་སྒྲུ་སོགས་མིག་

གིས་མཐོང་དུ་ཡོད་པའི་ཆུ་ཚོར་ཞོ།
有爪类 སྒྲུབ་ཆགས། unguiculata སྒྲུབ་
མོ་དང་ལྟན་པའི་གཅན་གཟན་ལྟ་བུའི་སྒྲོག་ཆགས་ཀྱི་
རིགས་སོ།

yòu

幼虫 འབྲུ་ལུག larva; nit ༡ འབྲུའི་རིགས་
ཀྱི་སྒྲུ་གྲང་། ༡ འབྲུ་སྒྲིན་དག་གི་དང་པོ་སྒྲོར་
སོགས་ལས་སྒྲུབ་པའི་རྒྱུ་པ་དོར་ནས་འབྲུའི་དབྱིབས་
སྒྲུབ་ཐོན་པའོ།

幼儿教育 བྱིས་པའི་སློབ་གསོ། preschool education
བྱིས་པའི་དུས་ནས་གཏོར་
བའི་སློབ་གསོའི་རིགས་ཏེ། བསམ་སློབ་དང་ཀུན་སྒྱུད་
དང་ལུས་ཅུལ་དང་སྒྲུབ་ཡོད་པའི་ལུག་རོ་སྒྲིད་དང་
ལག་ཅུལ་དང་པོལ་དབྱེད་དང་ཅིས་ཆུག་པ་སོགས་
སོ།

幼儿园 བྱིས་སློབ་ཁང་། kindergarten; nursery school
སྒྲུབ་སློབ་གསོ་གཏོར་
བའི་སྒྲིགས་གཞིའོ།

幼鱼 ཉེལ་ young fish ཆུར་གནས་སྒྲོག་
ཆགས་ཉེའི་རིགས་སྒྲུ་གྲན་མ་སོན་པའི་སྐབས་སོ།

幼仔 སྒྲུ། the young; offspring
སྒྲོག་ཆགས་རིགས་ཀྱི་སྒྲུ་སྒྲིའི་མིང་པོ།

诱导 འཕྲིད་འགྲུགས། guide; induce ༡
དམིགས་ལུལ་རིས་ཅན་ཞིག་འབྲུབ་པའི་ཆེད་དུ་ཐབས་
ཀྱིས་མི་གནན་ལ་ཕྱིད་སྒྲོབ་སྒྲོབ་གསོ་གོ་བ་སྒྲོན་པར་
བྱེད་པའམ་བསྐྱེད་འགྲུགས་པར་བྱེད་པ་དང་། ༡

དངོས་ཁམས་རིག་པའི་སྐབས་སྒྲུ་ཚོར་བྱུང་པོ།
柚子 སྒྲུབ་ཅི་ཆེན་པོ། pomelo; shaddock
དབྱིབས་ཆ་ལུ་མ་དང་འབྲུ་ཞིང་ཆུང་ཆེ་བ། སྒོ་བ་སྒྲུབ་
ཞིང་གུན་ལྷགས་མཐུག་པའི་གིང་ཏོག་ཅིག་གོ།

鼬獾 སྒྲོ་མོང་། ferret-badger འོ་འབྲུར་
སྒྲོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལུས་དབྱིབས་བྱི་ལ་དང་
འབྲུ་ཞིང་ཆུང་བ། སྒྲུ་མདོག་རག་དམར། སྒྲོ་སྒྲུ་བ།
མཐུག་མ་རིང་བ། རྒྱགས་ཆ་ལ་ལས་བྲག་གསེབ་
སོགས་སྒྲུ་འཛོལ་ཞིག་གོ།

yú

鱼肝油 ཉལ་ཆེན་སྒྲུལ། ཉལ་སྒྲུལ། cod-
liver oil ཆུ་མིན་སོགས་ཀྱི་མཆིན་པ་ནས་བཏོན་
བའི་སྒྲུལ་མམ་ཆོལ་པོ།

鱼缸 ཉལ་མ། ཉལ་སོ་སའི་སྒྲིད་པོ། fish tank; fish bowl
鱼雷 ཉལ་མདེལ། tin fish; torpedo ཆུ་
ནང་དུ་སྒྲིད་ཅིང་ཁ་སྒྲིགས་བསྐྱར་བར་རྒྱས་པའི་སྒྲུ་
གཟིངས་གཏོར་བྱེད་ཀྱི་ཉལ་ལས་དང་འབྲུ་བའི་འགད་
མདེལ་ཞིག་གོ།

鱼雷艇 ཆུ་མདེལ་སྒྲུ། torpedo boat དག་
ཕྱིགས་ཀྱི་སྒྲུ་ལ་སྒྲུབ་ཞིང་འབྲུག་པར་བཅར་ནས་ཆུ་
མདེལ་འཕེན་པར་བྱེད་པའི་སྒྲུ་ཆུང་ཞིག་གོ།

鱼苗 ཉེལ་ ཉལ་སྒྲུག fry གསོ་སྒྲེལ་གྱི་ཆེད་དུ་
འདོན་སྒྲིད་བྱེད་པའི་ཉལ་སྒྲུག་ཆུང་པོ།

鱼鳍 ཇིལ། ཉལ་སྒྲོག fin ཉལ་ཀྱི་རིགས་ཀྱི་
འགྲུལ་བསྐྱོད་བྱེད་པའི་ཡན་ལག་ཅིག་སྟེ། ཆོར་མའི་

100

芽芽'ལ་བརྟན་ནས་སྐད་འཕྱིན་གཞག་པའམ་གཞན་
ཀྱིས་བཞག་པའི་སྐད་འཕྱིན་མཉམ་པའི་སྐམ་མོ།
语音邮件 ལྷ་འཕྱིན། voice mail ཅིས་
འབྲུལ་གྱི་ཁྱད་ཆས་ལྷན་པའི་ཁ་པར་གྱི་ལན་འདེབས་
མ་ལག་ཅིག་ཟེ། འཕྱིན་ཏུ་བསྐྱར་བྱའི་སྐུ་གདངས་དེ་
ཡང་ཀའི་རྩམ་པར་བསྐྱར་ནས་སྤྱད་ཐེར་ནང་ཏུ་ཉར་
ནས་གཞན་གྱིས་ཐོས་པར་བྱེད་པའོ།

玉兰片 ལྷག་ཅ་ལྷང་སྐམ། dried slices
of tender bamboo shoots ལྷག་ཅ་ལྷང་
ལྷག་གསལ་ནས་བསྐམས་པ་ཞིག་གོ།

玉米 ཨ་ཤོམ། མ་རྩོམ་ལོ་རྟག་ maize;
corn འབྲུལ་ཡི་རིགས་ཏེ། སྤྱང་ལྷ་ཡི་རྩོམ་ཆོག་གསལ་
ལོ་མ་ལེབ་ཡིང་། སྤྱང་ཅེར་སྐྱེ་མ་ཆེ་བ་ཐོགས་པ།
འབྲས་བུ་མེད་ལེབ་སྐར་མ་ལས་ཆེ་ཙམ་གྱིས་འཁོར་ཏེ་
ཁེངས་པ་ཞིག་གོ།

玉米花 ཨ་ཤོམ་ཡོམ། popcorn ཨ་ཤོམ་
མམ་མ་རྩོམ་ལོ་ཐོག་གི་འབྲས་བུ་བཞེས་པའོ།

芋头 དུ་ཡུང། taro རྟོང་ལུ་ལྷ་སྐྱེས་པའི་ཡུང་
མའི་རིགས་གིག་གོ།

育龄 བཅའ་ན་རན། reproductive age
སྐྱུ་གུ་བཅའ་བའི་ན་ཆོད་ཏུ་སྐྱེ་བས་པའོ།

育苗 ལྷག་གསོ། cultivate (/grow)
seedlings སྤྱང་ལྷག་སོགས་རབ་དང་སྤྱོད་ཁང་ཏུ་
སྤྱོད་གསོ་བྱེད་པའོ།

郁金香 ཐེའུ་བསྐྱབས་མེ་རྟོག་ tulip མེ་རྟོག་

གི་ཐེའུ་ཐི་རྩོ་རྩོ་རྩོ་ལྷ་ལྷ་དང་འད་བ་མ་རྩམས་ཐི་ནང་རིམ་
པར་གོས་བསྐྱབས་པ་ལྷ་རབ་གནས་ཤིང་ཁ་དོག་གི་ཁྱད་
པར་སྤྱོ་ཆོག་མེད་པའི་མེ་རྟོག་ཅིག་ཟེ། དེ་ཐིན་རིའི་
སྐད་ཏུ་(tulip)ཞེས་པའི་གདངས་དང་ཡང་ཉེ་བས་ཐིུ་
བསྐྱབས་ཞེས་སྤྱོད་ན་གཉིས་ཀའི་ཆ་ནས་བསྐྱར་པའོ།
狱警 བཅོན་སྐྱོང། prison guard བཅོན་པ་
དག་ལ་ལྷ་རྟོག་བྱེད་པའི་ཉེན་རྟོག་པའོ།

浴缸 ལྷས་གཞོང། bathtub ལྷས་པོ་བསྐྱུ་
སའི་གཞོང་པའོ།

浴巾 ལྷས་རས། bath towel ལྷས་ལྷས་
བྱ་བའི་སྐྱབས་སུ་བཀོལ་བའི་བགས་རས་གིག་གོ།

浴室 ལྷས་ཁང། bathroom ལྷས་པོ་བསྐྱུ་
སའི་ཁང་པའོ།

浴盐 ལྷས་ཚུ། bath salts ལྷས་ལྷས་བྱ་བའ་
བཀོལ་བའི་ཚུའོ།

浴衣 ལྷས་གོས། bathrobe ལྷས་ལྷས་བྱ་
བའི་སྐྱ་གཞུག་ཏུ་ཕྱོད་པར་བྱ་བའི་སྐྱབས་བཞེད་པའི་བ་
ཞིག་གོ།

浴罩 ལྷས་ཡོལ། plastic bathtub cover
ལྷས་ལྷས་སྐྱབས་ཕྱིའི་ལྷགས་གང་འགོག་པ་དང་།

ལྷས་གཞོང་ཏུ་རྟོན་སྐྱེལ་བར་བྱེད་པའི་རས་དང་སྐྱོས་
འཁྱིག་ལས་བྱས་པའི་ཡོལ་པའོ།

预报 སྤྱོད་བད། forecast; predict བྱ་
དངོས་གང་ཞིག་མ་བྱུང་བའི་སྤྱོད་ཏུ་བད་གཏོང་བ་ཟེ།
གནམ་གཤིས་སྤྱོད་བད་ལྟ་པའོ།

预测学 སྤྱོད་དཔག་རིག་པ། theory of
forecasting འབྲུང་འབྲུང་ལ་སྤྱོད་ནས་ཆོད་དཔག་
བྱེད་པའི་རིག་པའོ།

预订 'མངགས་ཉོ། reserve སྤྱོད་ཏུ་ཉོ་བའི་པ་
ཆད་བྱེད་པའོ།

预订 'སྤྱ་ཆད། book; order; sub-
scribe སྤྱ་རོལ་ནས་བཅད་བྱེད་པའོ།

预定 སྤྱོད་བཀོད། fix in advance;
predetermine; schedule འཆར་གཞི་དང་
དུས་ཆོད་སོགས་སྤྱོད་ནས་གཏན་ཁེལ་བྱས་པའོ།

预付款 སྤོན་དཔལ། advanced pay-
ment ཆོད་རྩལ་མངགས་ཉོ་སོགས་ཀྱི་སྐྱབས་སུ་སྤོན་
ཏུ་སྤྱད་པར་བྱ་བའི་དཔལ་པའོ།

预警机 སྤོན་རྟོག་གནམ་གྲུ། early warn-
ing aircraft རྒྱུད་ཆོར་རིག་བད་ལ་བརྟེན་ནས་བར་
སྤྱང་དང་མཆོད་སྤྱོད་དམིགས་འབེན་ལ་ལྷུལ་ཞིབ་དང་
འབྲལ་འབྲུག་ལ་བཀོད་འདོམས་བྱེད་ཏུ་སྤོན་པའི་དམག་
བཀོལ་གནམ་གྲུ་ཞིག་གོ།

预考 སྤྱོར་རྒྱགས། preexamina-
tion དངོས་གཞིའི་རྒྱགས་མ་སྤྱད་གོར་ཆོད་ལྟའི་ཚུལ་
ཏུ་ལེན་པའི་རྒྱགས་གིག་ཟེ། རྒྱགས་དེ་འཕྲོད་ན་
གཞོད་དངོས་གཞིའི་རྒྱགས་སུ་ཞུགས་པའི་སྐུལ་བ་
ཐོབ་པའོ།

预科 སྤོན་ཆོན། preparatory course
མཐོ་རིམ་སྤྱོད་གྲུང་སྤོབ་མ་གསར་བ་སྤྱོད་མིང་བྱེད་
པའི་ཆོན་ཁག་ཅིག་ཟེ། སྤོར་བཏང་སྤོབ་གྲུའི་ནང་ཏུ་
རྒྱར་འཇུགས་བྱས་ཡོད་དོ།

预览 སྤོན་ལྷ། preview ཅིས་འབྲུལ་གྱི་ཡིག་
ཆ་པར་བསྐྱིག་གསལ་གཏན་འཁེལ་མ་བྱས་པའི་སྤོན་ཏུ་
ལྷ་བཞེར་བྱ་བའོ།

预赛 སྤོན་འགན། preliminary; trial

match མཐུག་འགན་གྱི་སྤོན་ཏུ་བྱས་པའི་འགན་
བསྐྱར་ལོ།

预算赤字 སྤོན་ཅིས་མཆོལ་ཡིག་ budget
deficit རྟོར་ཐིད་མཆོལ་ཡིག་ཅིས་བཅད་འབྲེལ་པའོ།

预选赛 གཞིག་འགན་བསྐྱར། བསྐྱབ་འགན།
qualifying competition དངོས་གཞིའི་
འགན་བསྐྱར་མ་བྱས་གོར་འགན་ཞུགས་པ་བདམ་པའི་
ཆོད་ཏུ་བྱས་པའི་འགན་བསྐྱར་ཞིག་གོ།

预演 སྤོར་འབྲལ། preview (of a
performance or film) དངོས་གཞིའི་འགན་
བསྐྱར་མ་བྱས་གོར་ཆོད་ལྟའི་ཚུལ་ཏུ་བྱས་པའི་སྤོར་
བའི་འབྲལ་སྤོན་ནོ།

预支 སྤོན་གཏོང། pay in advance; get
payment in advance སྤོར་མོ་སོགས་དུས་
ཆད་ཀྱི་སྤོན་ཏུ་འགོ་གྲོག་གྱི་ཕྱིར་ལེན་པའམ་གཏོང་
པའོ།

欲望 འདོད་ཐེད། desire; longing; lust
དངོས་པོ་གང་ཞིག་འཐོབ་པའམ་དམིགས་ལུལ་གང་
ཞིག་འཁྲུག་པའི་ཕྱིར་དུ་ཆགས་ཤིང་ཐེད་པའོ།

寓邸 དཔོན་བྲང། official residence;
mansion རིམ་པ་མཐོ་ཤོས་ཀྱི་དཔོན་པོ་རྩམས་སྤྱོད་
སའི་ཁང་པའོ།

寓言 བསྐྱས་བཞོད། fable; parable; al-
legory བཞོད་བྱའི་དོན་ལྡགས་ལ་བསྐྱན་ནས་རྒྱར་
ཟ་དང་སྤོབ་གསོ་སོགས་བྱེད་པའི་ཆོམ་ཡིག་གོ།

豫剧 ལྷས་གས། Henan opera གྲུང་གོའི་
ཉོན་ན་ཏུ་དང་བའི་སྤོས་གང་འབྲལ་སྐད་སྐོར་གིག་གོ།

圓刀 ཕྱོད་རྩེ་གི་ circular knife རྩེ་
ཡེང་སྟག་གི་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་ རྩེ་

ཀྱི་གྱི་ཅེ་མོ་སྒྲོ་ཞིང་ལུ་བཞིར་ལས་བྱས་པ་ཞིག་གོ།
圆凳 རྒྱུ་ཕྱེགས་རྒྱུ་པོ། round stool
 འཕོངས་ཕྱེགས་རོས་རྒྱུ་པོ་ཅན་ནོ།

圆规 སྒྲོར་རུ། compasses རྒྱུ་སྒྲོར་འབྲི་
 ཕྱེད་ཀྱི་ཡོ་ཕྱད་རྩ་གཉིས་ཅན་ཞིག་གོ།

圆号 འབྲིལ་རུང་། French horn ཟངས་
 རྒྱག་ལས་གྲུབ་པའི་རྒྱུ་པ་མདའ་ཅན་གྱི་རུང་འབྲིལ་མོ་
 ཞིག་ལྟེ། རྒྱར་ན་མིའི་རུང་ཞེས་གྲང་ཟེར་རོ།

圆滑 མགོ་བདེ། slippery; slick མགོ་
 བདེ་བྱན་འཕྲུལ་ཅན་གྱི་མིའོ།

圆领衫 གོང་སྒྲོར་ནང་གོས། round neck
 T-shirt གོང་བའི་དབྱིབས་རྒྱུ་པོ་ཅན་གྱི་ནང་
 གོས་ཞིག་གོ།

圆头锤 ཐོ་བ་མགོ་རྒྱུ་ལྷུ་མཐོ། ball
 peen hammer ཐོ་བ་མགོ་རྒྱུ་པོ་ཅན་ཞིག་གོ།

圆舞曲 སྒྲོར་ཐུའི་རྩལ་དབྱུངས། waltz
 དབྱེད་སྐྱོད་ཚོགས་གཅིག་ཏུ་འགྲོས་དེབ་གསུམ་མེ་འགོ་
 བའི་ཐོ་དབྱེད་སྐྱོད་ཞིག་ལྟེ། ཐོག་མར་ཡོ་མི་ཁྲུ་རི་ཡའི་
 དམངས་མཐོན་ནས་དར་བའོ།

圆心 སྒྲོར་ཕྱེ། center of a circle རྒྱུ་
 གོར་གྱི་ཕྱེ་བའོ།

圆月 ཉག་ང། ཉ་ཟླ། full moon བོད་ཚེས་
 ༡༥ མཚན་མོར་ཟླ་བའི་དཀྱིལ་འཕོར་གྱི་དཀར་ཆ་
 རྒྱགས་ཏེ་རྒྱུ་པོར་གྱུར་བའོ།

圆周率 ཚངས་མཐའི་ཚད། the ratio of
 the circumference to its diameter (π)

རྒྱུ་མགོར་གྱི་ཚངས་ཐིག་དང་མཐའ་འཕོར་གྱི་བསྟར་
 ཚད་དེ། རྒྱགས་འདིས་(π) མཚན་པར་ཕྱེད་ཅིང་དེའི་

ཐང་ཚད་ 3.1415926535897932384626 ལྷག་
 ཡོད་ལ། དེ་དང་ཉེ་བའི་གྲངས་ཚད་ 3.1416 ཅུ་
 མ་གཏོགས་མི་བཞོལ་པོ།

圆珠笔 རྒྱ་གུ་ཅེ་རིལ། རྒྱུ་ཕྱེགས་
 ball pen; ballpoint pen རྒྱུ་པ་བག་ཕྱན་པའི་རྒྱ་གུ་ཚ་ཅན་
 ཀྱི་རྒྱ་གུ་ཞིག་ལྟེ། རྒྱ་གུ་ཅེ་ན་ཕྱེགས་རིལ་རུང་བུ་ཅན་
 ཞིག་གོ།

圆桌 སྒྲོར་ཅོག། round table ཕྱེད་རོས་གོར་
 གོར་ཅན་གྱི་ཅོག་ཅེའོ།

圆桌会议 གཤམ་གོར་གྲོས་ཚོགས། round
 table conference ཚོགས་ཞུགས་པ་རྣམས་

མདུན་ཅོག་གོར་མའི་མཐའ་བསྒྲོར་ཏེ་འདུག་པའམ་
 གཤམ་གོར་མོར་བྱས་ནས་འདུག་པ་ལྟེ། དེས་ཚོགས་
 ཞུགས་པ་དག་གི་ཐོབ་ཐང་འདྲ་མཉམ་ཡིན་པ་མཚན་
 པར་ཕྱེད་ཅིང་། རྒྱགས་འདི་དང་པོ་དབྱིན་ཇི་ནས་དར་
 བར་བཤད་ལ་འཛམ་གླིང་འབྲུག་ཚེན་དང་པོའི་རྩིས་

ནས་བརྒྱུད་ཀྱི་འོ་གོས་ཚོགས་འཚོགས་ཚེ་རྒྱན་དུ་
 རྒྱུ་པ་འདི་ལྟར་ཕྱེད་དོ།

源文件 རྒྱུང་སྐུ་ཡིག། source file ཐོག་མའི་
 རྒྱུང་སྐུ་གྲུར་པའི་ཡིག་ཚེའོ།

yu ān

远程 རྒྱང་རིང་། long distance; long-
 range རྒྱང་ཐག་རིང་པོའོ།

远程飞机 རྒྱང་འཕུར་གནམ་གྲུ། long-haul
 aircraft རྒྱང་ཐག་རིང་ཐོར་འཕུར་ཞིང་བསྐྱོད་གྲུ་
 པའི་གནམ་གྲུ་ཞིག་གོ།

远程教育 རྒྱང་བསྐྱེན་རྒྱུ་པ་གསོ། རྒྱང་རྒྱུ་པ།
 distance education རྒྱ་བའི་ལག་ཅུལ་དང་
 ཡང་གིའི་མང་འཕྲིན་དང་ཅིས་འཕྲུལ་ལ་བརྟེན་ནས་
 ལུལ་ཐག་རིང་པོ་ནས་བསྐྱེན་དུ་རྒྱང་བའི་རྒྱུ་པ་གསོའོ།

远视 ཉེ་འགྲིབ། hyperopia; long sight
 མིག་འབྲས་མདུན་རྒྱབ་ཀྱི་བར་ཐག་ཉེ་དྲགས་པའམ་
 མིག་གི་དྲངས་གཞུགས་དང་རྒྱར་སྒྱུའི་བར་གྱི་འོད་རྒྱར་
 རྒྱས་པ་ཞན་པའི་དབང་གིས་བསྐྱེད་པའི་ཐག་རིང་
 མཐོང་ལ་ཐག་ཉེ་མི་མཐོང་བའི་མིག་ནད་ཅིག་གོ།

远视眼 ཉེ་འགྲིབ་མིག། presbyopia ཐག་
 ཉེ་སྐྱེས་ལ་ཐོར་མི་མཐོང་བའི་ནད་ཅན་གྱི་མིག་གོ།

远洋班轮 རྒྱང་སྐྱོད་རེས་གཟིངས། ocean
 liner རྒྱང་ཐག་རིང་ཐོར་རེས་མོས་སྐྱོད་པའི་གྲུ་
 གཟིངས་ཞིག་གོ།

yu àn

院士 སྒྲིང་མི། academician ཚན་རིག་
 སྒྲིང་མོགས་ཀྱི་ཐོངས་མི་དང་དེའི་ནང་གི་མཐོ་རིམ་
 ཞིབ་འཇུག་མི་སྣའི་གོ་མིང་རོ།

yu è

约会 རུས་བཟང། date; make an
 appointment མཉམ་དུ་འཛོམས་པའི་རུས་བཟང་
 པའོ།

约束 ཚད་གཅུན། restrain; restrict གཅུན་
 པའམ་ཚད་འཛོན་ཕྱིད་པའོ།

yu è

月半球 ཟླ་ཁུང་ཕྱེད། moon's hemi-
 sphere ཟླ་བའི་གོ་ལའི་ཕྱེད་རོས་སོ།

月报 ཟླ་བར། monthly ཟླ་རོའི་ལྟར་འདོན་
 པའི་ཚགས་པར་དང་རུས་དེབ་པོ།

月饼 ཟླ་གོར། moon cake རྒྱ་ཟླ་བརྒྱུད་
 པའི་ཚེས་བཅོ་ལའི་རྒྱུའི་རྒྱུ་མཚན་དུས་ཚན་ལ་སྒྲོས་སུ་
 བཟང་རྒྱུའི་བག་ལེབ་ཅིག་གོ།

月工 ཟླ་གྲུ། monthly worker ཟླ་མའི་
 ལྟར་གྲུས་པའི་ལས་བཟོ་བའོ།

月供 ཟླ་གཞལ། monthly payment
 ལུན་དཔུལ་རྒྱུངས་པའི་མིས་ཟླ་རེ་བཞིན་དུས་བཅད་
 ལྟར་དཔུལ་ཁང་ལ་སྐྱོད་པའི་དཔུལ་པོ།

月季花 རྒྱས་ལ་མེདོག། Chinese rose
 རྒྱག་ལྷར་གྱིར་ཐན་གྱི་རིགས། ཐོར་ལུ་ཚོར་མ་ཅན།

ལོ་མ་སྐོད་དབྱིབས་བསྐྱར་མ། མེདོག་ཁདོག་དམར་པོ་
 དང་སྒྲུག་པོ་དང་མེར་པོ་དང་དཀར་པོ་སྐྱགས་འཆར་བ།
 མདངས་གསལ་ཞིང་མཛེས་པ་ཞིག་གོ།

月轮 ཟླ་བའི་དཀྱིལ་འཕོར། ཟླ་དཀྱིལ། full
 moon ཟླ་བ་ཉག་ངནས་སྒོར་མོར་གྱུར་པའི་སྐབས་
 ཀྱི་གཞུགས་སོ།

月票 ཟླ་རེའི་འཛོན་ཡིག། monthly ticket
 མཐོན་འཕོར་སྐྱགས་ཀྱི་སྒྲ་ཆ་ཟླ་རེ་
 ལྟར་བསྐྱེས་ནས་ཕྱིན་པའི་འཛོན་ཡིག་གོ།

月琴 ཟླ་རོལ། བི་ལང་རྒྱག་ངམ། yueqin
 གིང་ལས་བྱས་པའི་རྒྱུད་དཀྱིལ་རོལ་ཆ་ཞིག་ལྟེ་རོལ་ཆ་

月全食 月全食 月全食 月全食
 total lunar eclipse 月全食 月全食 月全食 月全食
 月台 月台 月台 月台
 moon platform 月台 月台 月台 月台
 月台 月台 月台 月台
 platform 月台 月台 月台 月台
 月薪 月薪 月薪 月薪
 monthly payment; salary 月薪 月薪 月薪 月薪
 月牙 月牙 月牙 月牙
 crescent moon 月牙 月牙 月牙 月牙
 月牙 月牙 月牙 月牙
 crescent spade 月牙 月牙 月牙 月牙
 月租 月租 月租 月租
 monthly rental 月租 月租 月租 月租
 乐队 乐队 乐队 乐队
 band; orchestra 乐队 乐队 乐队 乐队
 乐理 乐理 乐理 乐理
 music theory 乐理 乐理 乐理 乐理

乐律 乐律 乐律 乐律
 temperament 乐律 乐律 乐律 乐律
 乐谱 乐谱 乐谱 乐谱
 music score 乐谱 乐谱 乐谱 乐谱
 乐器 乐器 乐器 乐器
 musical instrument 乐器 乐器 乐器 乐器
 乐坛 乐坛 乐坛 乐坛
 music circles 乐坛 乐坛 乐坛 乐坛
 乐章 乐章 乐章 乐章
 movement 乐章 乐章 乐章 乐章
 阅兵 阅兵 阅兵 阅兵
 review troops 阅兵 阅兵 阅兵 阅兵
 阅卷 阅卷 阅卷 阅卷
 go over examination paper 阅卷 阅卷 阅卷 阅卷
 阅览室 阅览室 阅览室 阅览室
 reading room 阅览室 阅览室 阅览室 阅览室

跃层式住宅 跃层式住宅 跃层式住宅 跃层式住宅
 skip-floor residence 跃层式住宅 跃层式住宅 跃层式住宅 跃层式住宅
 越轨 越轨 越轨 越轨
 transgress 越轨 越轨 越轨 越轨
 越境 越境 越境 越境
 cross the boundary illegally 越境 越境 越境 越境
 越野 越野 越野 越野
 cross country 越野 越野 越野 越野
 越野 越野 越野 越野
 cross-country vehicle 越野 越野 越野 越野
 越野 越野 越野 越野
 off-road racing 越野 越野 越野 越野
 越野 越野 越野 越野
 cross-country race 越野 越野 越野 越野

云豹 云豹 云豹 云豹
 clouded leopard 云豹 云豹 云豹 云豹
 云南白药 云南白药 云南白药 云南白药
 white medicinal powder 云南白药 云南白药 云南白药 云南白药
 云杉 云杉 云杉 云杉
 spruce 云杉 云杉 云杉 云杉
 芸豆 芸豆 芸豆 芸豆
 kidney bean 芸豆 芸豆 芸豆 芸豆
 允许 允许 允许 允许
 permit; allow 允许 允许 允许 允许
 粤剧 粤剧 粤剧 粤剧
 Guangdong opera 粤剧 粤剧 粤剧 粤剧
 陨石 陨石 陨石 陨石
 aerolite; stony meteorite 陨石 陨石 陨石 陨石

γ ἢ π

孕妇 ལྷུ་མ་མ། pregnant woman མངལ་
 ཆགས་པའི་བྱད་མེད་དོ། །

运筹学 བཞུགས་འཆར་རིག་པ། op-
rational research རྟོག་པར་འཆར་རིག་པ་

ཁྱད་པར་དུ་སྤྲེལ་ཅི་ས་ཤིག་པའི་ཐབས་ཤིས་ཀྱི་སྒྲན་ནས་
མི་སྤྱུགས་དང་དེས་སྤྱུགས་ཀྱི་པགོལ་སྤྱོད་དང་འཆར་
འགོད་བྱེད་སྐྱེད་ས་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱས་ཏེ། ཆེས་ཆེ་པའི་
ཕན་ནུས་དང་ལས་ཆོད་འདོན་པའི་ཅིས་ཀྱི་ཤིག་པའི་
ཡན་ལག་ཅིག་གོ། །

རྩིས་པ་གྲོལ་བ་ movement; motion
བརྟན་པ་མ་ཡིན་པའི་དཔེ་སྟེང་གི་སྒྲུབ་ཀྱིས་ཁྱིམ་གྱི་ལོ།

運動, 運動, 運動, movement; cam-
paign བཞི་ཁྱེན་ཕྱེན་པའི་མང་ཚོགས་ཀྱི་འགྲུལ་
བསྐྱོད་ནི།

運動³ | བྱ་རྩལ། sports; athletics
བྱ་རྩལ་གྲོང་བདར་གྱི་ཁྱེད་ཀྱིས་མཚོ།

运动会 ལུས་རྒྱལ་འགྲན་ཆོགས། games;
sports meet ལུས་རྒྱལ་རྒྱུ་ཁྲམས་ཆོགས་ཀྱི་
འགྲན་འཕུར་ཆོགས་ཆེན་པོ། ।

运动衣 ལུས་རྩལ་གོ་སྐྱོན་ sportswear;
sports clothing ལུས་རྩལ་པའི་བྱོན་བྱའི་གོ་སྐྱོན་
སྐྱོན་

运动员 བྱ་ཆུང་པ། sportsman;
sportswoman; athlete བྱ་ཆུང་པ་འགྲན་
བསྐྱེད་པ་ཞུགས་པའི་མི་སྡེ།

运动装 ལུས་རྒྱལ་ཆས་གོ་ས། sports

wear ལུས་ལུས་པའི་ཁྱོད་ཀྱི་མིང་གི་རྒྱུ་གྲངས་
ལོ།

运货汽车 ཟོང་འདྲན་རྒྱུ་སྤྲོད་པའི་ truck
(US); lorry (UK) ཟོང་ལྷན་ཐོག་སྤྲོད་པའི་
ཕྱེད་འདྲན་ཁྱི་ཆེད་དུ་བཀོལ་བར་བྱ་བའི་རྒྱུ་སྤྲོད་པའི་
མོ།

ཇུག་ཀྱི་རྒྱུ་ལྟར། focus one's strength to a certain part of the body ལྷན་པོའི་ནང་གི་རྒྱུ་ལྟར་སྤྱད་པར་ལོ།

运气¹ ལ་བཟོད། ལས་ལྷོ། རྒྱུད་ན། lucky
 lucky ༡ ལས་དབང་ཕྱི་ལས་ཀྱིས་བསྐྱོར་བར་བས་
 བཟོད་ནམས་ལ་ཡོངས་ཕྱོད་ལའི་བཟོ་སྐལ་དང་། ༢
 ཕྱི་དབང་བས་ཕྱི་ལས་ལ་ཡོངས་ཕྱོད་ལའི་བཟོ་སྐལ་དང་།

运输车 འདྲིན་འཁོར་། transport
vehicle མི་དང་དངོས་རྒྱུ་སྐྱེལ་འདྲིན་ཅིང་
འཁོར་འཁོར་ལོ།

运算器 ཅི་ཆས། arithmetic unit ཅི་ཆས།
 རྒྱལ་གྱི་ནང་གི་ཁྱེད་ཀྱི་ཅི་ཆས་དང་དེ་ལྟར་ཆུང་ཆུང་ཅི་
 རྒྱལ་གྱི་དེ་ལྟར་ཆུང་ཆུང་ཅི་ཆས།

运行 ལོའང་བསྐྱོད། move; operate

油车 ལྷུ་མ་སྒྲིབ་འཁོར། fuel tanker
ལྷུ་མ་སྒྲིབ་འཁོར་གྱི་པོ་དང་ལྷུ་མ་སྒྲིབ་འཁོར་།

运载火箭 ཐེག་མདའ་ launch vehicle
 ཡི་ཁོ་མོ་ལྷན་དུ་འཛུགས་པའི་ཐོག་ནས་འཕྲུལ་སྐྱོད་བྱས་པ་
 རྒྱུ་ནས་འཕྲུལ་སྐྱོད་བྱས་པའི་ཐོག་ནས་འཕྲུལ་སྐྱོད་བྱས་པ་
 ཡི་ཁོ་མོ་ལྷན་དུ་འཛུགས་པའི་ཐོག་ནས་འཕྲུལ་སྐྱོད་བྱས་པ་

晕车 འཕོར་རུག be carsick (/train-sick) འཕོར་ཕོར་བརྒྱད་ནས་ཕྱོད་སྐྱབས་མཁོ་ལྟ་
འཕོར་ཞིང་སྐྱབས་པ་ལྟུང་བ་ཤོགས་ཤོ།

暈船 ཡུའུཤ be seasick རམོ་ཡུའུཤ་
 བཟུང་། རྒྱལ་མ་མཐོ་ཐོམ་ལ་བོད་ཞིང་ཡུཤ་པ་ལུང་
 པ་ཐོག་མཐོ།

暈机 མཁའ་རྒྱལ་ be airsick གནམ་གྲུ་
 བརྒྱད་ནམ་ལྷོད་སྒྲ་བའ་མགོ་མོ་མ་ལོང་ཁྱེར་སྒྲུག་པ་
 རྒྱུ་བའོ་གཤམ་མོ།

韻文 ཚིགས་བཅད། ལྷན་ཚུམ། literary
composition in rhyme; verse རྩོམ་
མཛུགས་མེད་མེད་ལྷན་བཅད་ལྷན་
བཅད་ཚུམ་ལྷན་ལྷན་དང་། ༡ རྩོམ་མཛུགས་མེད་
ལྷན་ལྷན་།

ལྷ་མོ་ཆོས་ཀྱི་དབྱེད་ཀྱི་ iron འཛམ་གཞི་
བསྐྱེད་ཀྱི་གཞི་ལ་བཞག་པ་སྐྱེད་པ་བཞག་པ་
བཞི་ལྟ་བུ་ཆོས་ཀྱི་གཞི་

Z

zú

杂草 **ཕུ་ཡན།** weeds ཞིང་ཁའི་ལོ་ཉླ་ནང་དུ་
ཡན་པར་སྐྱེས་པའི་རྩ་ལྷུ་སྣ་ཚོགས་སོ། །
杂费 **ཐོང་གྲོན།** incidental expen-
ses འགྲོ་གྲོན་གཙོ་བོར་ཡིན་པའི་ཐང་ཐོང་གི་ འགྲོ་
སྲིད་པ། །
杂货 **ཅག་ཅིག།** groceries; sundry
goods འཚོ་བའི་ཉིན་མཐོང་དངོས་ཤུག་པར་ཆོག་ས་
སོ། །
杂技 **ཅུལ་ཅུང།** acrobatics ཅུ་ཅུལ་དང་
རག་ཅུལ་དང་སྒྲོམ་ས་ཅུལ་དང་མིག་འཕྲུལ་སོགས་
སྤྱད་ཅུལ་སྣ་ཚོགས་པའི་འཕྲུལ་སྒྲོན་གྱི་སྤྱི་མིང་རོ། །
杂交 **རྒྱུ་འབྲེས།** 雑交 **འབྲེས།** cross-
breed; hybridize སྒྲིག་ཆགས་དང་ཅི་ཤིང་
སོགས་ཀྱི་རིགས་རྒྱུ་དང་ལྗེ་ཆོན་མི་འབྲེས་པའི་བར་
པན་ཚུན་སྒྲེབ་སྒྲེབ་དང་སོན་རྒྱུ་འབྲེས་ནས་རབས་གྱི་
མ་སྒྲེད་བར་ཕྱེད་པའོ། །
杂居 **འབྲེས་སྒྲོང།** nationalities live
together མི་རིགས་གཉིས་སམ་གཉིས་ཡན་ཆད་
ས་གནས་གཅིག་ཁྱམ་ཉམ་དུ་འབྲེས་ནས་སྒྲོང་པའོ། །
杂菌 **འབྲེས་གྲུ།** mixed bacterium མི་

གྲུ་མ་ཡིན་པའི་གྲུ་མོའི་རིགས་འབྲེས་ཅིན་གྱི་སྤྱི་མིང་རོ། །
杂粮 **ཕལ་འབྲུ།** coarse cereals སྤྱིར་
བཏང་གོ་འབྲས་མ་གཏོགས་པའི་འབྲུ་རིགས་ཕལ་བ་
སྟེ། མ་སྒྲོས་ལོ་ཉླ་དང་ཁྱེ་ཁྱོད་ཐན་མ་སོགས་སོ། །
杂牌 **ཐོང་རྟགས།** less known and
inferior brand ཆད་ལྡན་མ་ཡིན་པའམ་ཐོང་
རྟགས་དངོས་མ་ཡིན་པའོ། །
杂品 **ཐོང་ཐོང།** sundry goods;
groceries ཉིན་མཐོང་ཆོང་ཐོང་ཐོང་ཐོང་རིགས་
སོ། །
杂食 **ཐོང་ཐོང།** omnivorous རིགས་མི་
འབྲེས་པའི་ཐོང་ཐོང་སྣ་ཚོགས་སོ། །
杂食 **འབྲེས་ཐོང།** mixed diet སྒྲིག་
ཆགས་དང་ཅི་ཤིང་གཉིས་ཀྱི་ཐོང་པསྟེ། ཅུ་དང་གྲུ་
འབྲེས་པའི་ཐོང་ཐོང་གྱི་རིགས་སོ། །
杂食性 **སྣ་ཚོགས་ཐོང་ཐོང།** omnivory
སྒྲིག་ཆགས་ཐོང་ཐོང་སྣ་ཚོགས་ཐོང་ཐོང་གྱི་ བཞུག་
དང་རྩ་ཐན་གཉིས་ཀྱི་རིགས་སྤྱུ་ཡུར་པའོ། །
杂说 **སྒྲིས་ཐོང།** different opinions;
fragmentary argumentation; un-
orthodox theory རྒྱུ་འབྲེས་སྣ་ཚོགས་དང་
༡ ཅུ་ཅུལ་ཐོང་ཐོང་དང་ ༢ རྒྱུ་འབྲེས་ཐོང་ཐོང་
ལས་གཞན་པའི་རྒྱུ་འབྲེས་སྣ་ཚོགས་པའོ། །
杂糖 **འབྲེས་སྤྱང།** mixed candies རིགས་
མང་པོ་པསྟེས་ཉི་མཚས་པའི་སྤྱང་རམ་མང་རིགས་
སོ། །
杂音 **ཕྱད་སྒྲུ།** ཅག་སྒྲུ། murmur;
noise; static མི་དང་སྒྲིག་ཆགས་ཀྱི་སྒྲིང་དང་སྒྲོ་

ལ་ནད་ཐུང་བའམ་འཕྲུལ་ལོར་ལ་ཆག་སྒྲོན་ཐུང་བ་
སོགས་ལས་ཐུང་བའི་རྩ་ལ་མའམ་རྒྱན་ལྡན་མ་ཡིན་
པའི་སྒྲོང་པོ། །
杂志 **རུས་དེབ།** magazine རུས་རིས་ཅན་རུ་
འདོན་ཞིང་ཅོ་མ་ཡིག་སྣ་ཚོགས་བཀོད་ཡོད་པའི་བར་
དེབ་བམ་ཅོ་མ་དེབ་པོ། །
杂志架 **རུས་དེབ་གཏང་ལ།** magazine
rack རུས་དེབ་གཞག་སའི་གཏང་ལའོ། །

zài

灾民 **གཞོད་ཐེབས་མི་དམངས།** 灾民 **གཞོད་**
དམངས། disaster victims ས་འགྲལ་དང་རྒྱ་
མཚོ་འཕྲུར་བ་དང་རྒྱུ་འབྲེས་དང་གངས་གཞོད་
སོགས་ཀྱི་གཞོད་འཚོ་ཐེབས་པའི་ས་ཁུལ་གྱི་མི་
དམངས་སོ། །
灾情 **གཞོད་བབས།** the situation of a
disaster གཞོད་འཚོ་སྣ་ཚོགས་ཐེབས་པའི་བབས་
སམ་གནས་ཚུལ་ལོ། །
灾区 **གཞོད་ཁུལ།** disaster area གཞོད་
འཚོ་ཐེབས་པའི་ས་ཁུལ་ལོ། །
栽培 **འདེབས་སྤྱོང།** grow; cultivate
ཅི་ཤིང་འདེབས་འཕྲུགས་དང་སྤྱོང་སྤྱོང་ཕྱེད་པའོ། །
栽培 **གསོ་སྤྱོང།** foster; educate སྤྱོད་
གསོ་དང་སྤྱོད་མིང་ལ་བཞེན་ནས་མི་སྣ་གསོ་སྤྱོང་ཕྱེད་
པའོ། །

zài

再版 **ཡང་བར།** reprint ཐིན་རྒྱག་ཆེ་བའི་
དཔེ་ཆ་སོགས་ཡང་བསྐྱར་བར་དུ་བཏང་བའོ། །
再保险 **ཉེན་སྲོབ་བཞོས་ལུང།** reinsure
ཉེན་སྲོབ་མི་སྟེ་གཞན་སྲོབ་མ་འབྲུག་གི་མིས་རང་གི་སྲོན་
ཆབ་དང་འགན་ཁུར་ཅེ་ཡང་དུ་གཏོང་ཆེད་རང་གི་
འགན་ཁུར་ཆ་ཆང་རམ་ཆ་གས་ཤིག་མི་གཞན་ལ་
ལུང་དུ་འཕྲུག་སྒྲུལ་ཞིག་གོ། །
再分配 **བསྐྱར་བཞོ** reallocate; re-
assign སྤྱར་ཡང་བཞོ་འགྲེམ་ཕྱེད་པའོ། །
再婚 **གཉེན་བསྐྱར་སྒྲིག།** remarry བཟའ་
ཁྱེད་འཕྲོར་བའམ་བཟའ་ཁྱེད་ཀྱི་བའི་མིས་སྤྱར་ཡང་
གཉེན་སྒྲིག་པའོ། །
再就业 **ལས་ཀར་བསྐྱར་ཞུགས།** re-
employ ལས་གནས་ལས་ཁུངས་པའི་མི་རྣམས་སྤྱར་
ཡང་ལས་ཀར་ཞུགས་པའོ། །
再审 **བསྐྱར་ཞུགས།** review; re-
examine རྒྱུ་འབྲེས་ཐོན་པའམ་བསྐྱེད་པའི་དོན་
ལ་ཡང་བསྐྱར་ཞིབ་བཞེས་ཕྱེད་པའོ། །
再审 **བསྐྱར་བཞེས།** retry; rehear
ཁྱིམ་ཁང་གིས་ཞིབ་བཞེས་བྱས་ནས་ཐག་ཅད་ཅིང་
ཁྱིམ་ཁང་གི་ཞུས་པ་ཐོན་ཐོན་པའི་ཁྱོད་གཞི་ལ་ཞོར་བ་
ཡོད་པར་ཤེས་ནས་བསྐྱར་དུ་ཞིབ་བཞེས་ཕྱེད་པའོ། །
再生 **སྤྱར་སྒྲིག།** སྤྱར་སྤྱོད། revive; re-
cycle ཅི་ཤིང་སྤྱར་ཡང་ཐོབ་པ་དང་མེ་འཕྲུག་
སོས་པ་དང་སྤྱར་སྤྱོད་པ་སོགས་དང་། ༡ བེད་མེད་
དུ་སྤྱར་པའི་དོན་མེད་ཆོང་བ་གསལ་བར་བསྐྱར་པའོ། །
再生产 **ཡང་བསྐྱར་ཐོན་སྐྱེད།** repro-
duce རྒྱན་མ་ཆད་པར་ཚུལ་སྤྱར་བསྐྱར་སྒྲོས་སམ་

དུས་རྒྱུ་གསུམ་པོ་ཙམ་ཕྱིན་པའི་ཐོན་སྐྱོད་གོ་རིམ་
ཞིག་སྟེ། དེ་ལ་སྐབས་པདའི་ཡང་བསྐྱར་ཐོན་སྐྱོད་
ཅིས་པ་དང་རྒྱ་བསྐྱོད་ཡང་བསྐྱར་ཐོན་སྐྱོད་ཅིས་པ་
གཉིས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་དོ།

再生水 རྒྱུ་སྐྱེས་ཆུ། recycled water
བར་ཆུ་ཞེས་པ་དང་འདྲ་ལོ།

再生资源 རྒྱུ་འབྱུང་ཐོན་ཁུངས། renew-
able resources རྩྱུགས་བསྐྱེས་ཀྱིས་བཟོ་སྐྱོན་
བྱས་ཏེ་སྐར་ཡང་ཡོད་ཕྱོད་རིན་ཐང་ཡོད་པར་བྱེད་ཏེ་
སུང་བའི་རང་བྱུང་ཐོན་ཁུངས་རྣམས་སྟེ།

在案 ཚགས་པ་གོད། be on record དོན་
དག་གང་སུང་ཚགས་ཡིག་ཏུ་བགོད་ཡོད་པའོ།

在编 སྒྲིག་བགོད། be on the regular
payroll མི་སྣ་སོགས་སྒྲིག་པ་གཞིའི་བོད་སྐུ་
བགོད་ཡོད་པའོ།

在册 དེབ་བགོད། be registered མི་སྣའི་
མིང་ཐོ་ཡིག་ནང་ཏུ་བགོད་ཡོད་པའོ།

在岗 ཀླང་གནས། be at the post; be
on the job མི་སྣ་ལས་ཀླང་དམ་ལས་གནས་སུ་
ཡོད་པའོ།

在聘 གདན་སྐྱུ་ཡ། be employed མི་སྣ་
གདན་སྐྱུ་བྱས་ཏེ་གནས་པའི་སྐབས་སྟེ།

在线 རྒྱུད་གནས། be online ༡ ཚན་རིག་
ལག་ཅུལ་གྱི་སྐབས་སུ་མ་ལག་གང་སུང་གིས་ཚད་
འཛིན་གྱི་བརྒྱུད་རིམ་ནང་ཏུ་ཡོད་པ་དང་། ༢ ཅིས་
འབྲུལ་མ་ལག་གི་སྐབས་འབྲེལ་བྱའི་ཐོག་ཏུ་ཡོད་
པའོ།

在业 ལས་ལེགས། be on the job ལས་

ཀར་ཁྱེས་ནས་ཡོད་པའོ།

在职 འགན་ཐོག། be at one's post ལས་
འགན་ཁུངས་ཡོད་པའོ།

载波 རྒྱུ་རྒྱུ་བས། carrier wave
འཕྱིན་གཏོར་གི་རྒྱུ་བས་སུ་མང་པ་བསྐྱར་བྱའི་འདར་
ཚད་དམའ་པའི་བད་རྒྱལ་ཤིང་འདར་ཚད་མཐོ་པའི་
ཐོག་རྒྱུ་བས་པ་བྱུངས་ཏེ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཕྱིན་གྱི་ཐོག་རྒྱུ་བས་གིག་
གོ།

载畜量 རྒྱལ་སྐྱོན་ཤོད་ཚད། stock ca-
pacity རྒྱ་སའི་སྤྱིར་ཏུ་རྒྱལ་སྐྱོན་ཤོད་ཅི་ཅིམ་འཚོ་སྤྱོར་
བྱེད་པ་ཤོད་པའི་ཚད་དོ།

载人飞船 མི་ཐོག་འཕུར་གྲུ། manned
spacecraft བར་ཏུ་ཁ་ལོ་པ་འཕུར་ཚད་འཛིན་བྱེད་
པའི་མི་ཡོད་པའི་འཕུར་གྲུ་ལོ།

载体 ཐོག་བྱེད། carrier ༡ ཚན་རིག་ལག་
ཅུལ་ཐད་དེས་པའི་ཐོ་བོ་འཕུར་པའི་ཐོན་པ་གང་
སུང་ག་ཞན་ཏུ་འདྲོན་ཞིང་སྐྱེལ་རྒྱས་པའི་དེས་པོ་ཞིག་
སྟེ། དཔེར་ན། ཐོག་རྒྱུ་བས་ཀྱིས་བད་རྒྱལ་སྐྱེལ་བྱུང་
པས་ཐོག་རྒྱུ་བས་ནི་བད་རྒྱལ་སྐྱེལ་གྱི་ཐོག་བྱེད་དམ་འདྲོན་
དེས་པོ་བྱ་ཡིན་པ་དང་། ༢ དེས་པོ་ག་ཞན་གནས་
ག་ཞན་ཏུ་འཕུར་བྱེད་གྱི་དེས་པོ་ཐོན་པ་ཅད་དོ།

zān

簪子 རྒྱ་ཐུར། hair-clasp; hairpin རྒྱ་
ཚགས་སྐྱོན་བྱེད་དམ་ལ་གཞིར་བར་བྱའི་རྒྱ་ན་ཆ་
ཐུར་མ་ལྟ་བུ་ཞིག་གོ།

zàn

暂停 འཕྲལ་སྒྲོལ། suspend; pause

འཕྲལ་ཏུ་སྒྲོལ་པའམ་མཚམས་འཛོག་པའོ།

暂停键 འཕྲལ་སྒྲོལ་འཐེབ། pause key

རྒྱ་པག་སོགས་ཀྱི་དོས་ན་ཡོད་པའི་འཐེབ་ནོན་ཞིག་སྟེ།
དེ་མནན་ན་འཕྲལ་ཏུ་སྒྲོལ་པའམ་དེ་གའི་རང་ཏུ་བསྐྱོད་
ནས་རྒྱལ་པར་བྱེད་པའོ།

暂住证 རྒྱ་པས་སྒྲོད་དཔང་ཡིག། tempo-

rary residence permit སྤྱི་བདེ་ལས་ཁུངས་
ཀྱིས་སྒྲུད་པའི་ལུལ་གང་ཞིག་ཏུ་བྱ་བ་གཞིར་ནས་
གནས་སྐབས་སུ་སྒྲོད་ཚགས་པའི་དཔང་ཡིག་གོ།

赞助 རོགས་སྐྱོར། sponsor; support

རྒྱུན་རྒྱུ་རོགས་རམ་དང་རྒྱུ་སྐྱོར་བྱེད་པའོ།

簪刀 ཚག་གཞོང། burin; graver གསེར་
དཔུལ་ལ་ཚག་རྒྱུག་བྱེད་གྱི་གཞོང་ཞིག་གོ།

zàng

赃车 བརྒྱས་འཁོར། stolen vehicle

ག་ཞན་ལ་བརྒྱས་ནས་ཡོང་པའི་ཐོག་འཁོར་གྱི་རིགས་
སྟེ།

赃款 འོག་དཔུལ། illicit money བརྒྱས་

པ་དང་འཕྲོག་པ་དང་དམ་ཐོས་སོགས་རྒྱུལ་མིན་འོག་
པའི་ལམ་ནས་ཡོང་པའི་སྒོར་མོ་ལོ།

脏乱差 འབགས་འབྲུགས་ཞན་གསུམ། dirty,

disorderly and bad ཁོང་ལུག་སོགས་ཀྱི་

zàng

藏獒 ཟངས་ཁྱི། ལ་པོ། Tibetan mastiff

ཟངས་འི་ལུལ་ཕྱོགས་ནས་བྱུང་བར་གྲགས་པའི་རྒྱུད་
བཟང་ཞིང་ལུས་བོད་སྐྱོན་ལ་འཛིགས་རམ་ལྟ་བུའི་
བོད་ཁྱིའི་རིགས་གིག་གོ།

藏羚羊 གཙོད། Tibetan antelope འོ་

འབྲུང་སོག་ཚགས་ཀྱི་རིགས་ཏེ། ལུས་བོད་སྐྱོན་ལ་
ལས་བྱུང་ཆེ་བ། སྐྱུ་བཞི་དང་མཁྱིན་པ་རིང་བ།
མཁྱེལ་ཐུང་ལ་ལུས་ཀྱི་སྐྱུ་མདོག་སྐྱོ་བོ། སྐྱ་ཆེ་ལམ་

དམར་ལ། ཡོག་ཞོལ་དཀར་སྐྱ་ཅན། ཁུ་ལུ་གིན་ཏུ་
འཛམ་ལ་སོབ་སྐྱེད་ཆེ་བ། ཁོའི་རིགས་རྩ་སྐུ་ལ་རིང་བ་

ཐོམ་པ་ཡོད་པའི་རིད་གས་ཀྱི་རིགས་གིག་གོ།

藏毯 བོད་གུམ། Tibetan carpet;

Tibetan tapestry བལ་ལས་བྱས་གིང་སྐྱུ་བྱང་
བོར་ཡོད་པའི་གདན་ཁྲ་བོ་རིམ་སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་བརྒྱན་

པ་ཞིག་སྟེ། དེ་ལ་ལུལ་སྐྱད་ཀྱི་དབང་གིས་གུམ་ཅི་
རུམ། ས་གདན། ལ་གདན། རོག་གདན། རྩལ་རོག་

སོགས་སུ་འཕྱོད་དོ།

藏系羊 བོད་ལུག་ Tibetan sheep མདོ་

དཔུས་མཐོ་སྐར་ཏུ་གནས་པའི་སྒོ་ལུགས་ལུག་གི་
རིགས་ཏེ། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཁྱད་ཚོས་ནི་ར་ལ་

ཡག་ལ། བལ་རྫོང་མཐུག་ཅིང་བལ་སྐྱ་རིང་ལ་ཁ་སྐྱ་

དང་ལྟན་པ་ཞིག་གོ།

藏医¹ བོད་ལུགས་གསེང་གི་ བོད་སྒྲན། Ti-
betan medicine བོད་ཀྱི་མི་རིགས་ཀྱི་སྐབས་ཀྱི་
བསྐྱེད་ཀྱིས་ཤིང་ལོ་རྒྱུས་བརྒྱུད་རིམ་ཁྱོད་དུ་འཛིན་སྦྱོར་
ལྟེ་ལ་བར་བྱས་པའི་སྒོ་ལ་རྒྱན་གྱི་གསེང་བ་རིག་པའམ་
སྒྲན་གྱི་རིག་པའོ།

藏医¹ བོད་ལུགས་སྒྲན་པ། Tibetan
doctor བོད་ལུགས་གསེང་གི་ལག་ལེན་བྱེད་པའི་
སྒྲན་པའོ།

藏语卫视台 བོད་སྐད་སྐར་འཕྲིན་ལས་
ཁུངས། Tibetan satellite TV station
བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་གི་བརྒྱན་འཕྲིན་ལེ་ཆོན་དག་འཁོར་
སྐར་ལ་བརྟེན་ནས་སྒྲིག་གཏོང་བྱེད་པའི་ལས་ཁུངས་
ལོ།

糟粕 སྒང་མ། སྒྲིགས་མ། dross; dregs
ཆར་གྱི་སྒང་མ་དང་སྒྲིགས་མ་སྒྲིབ་བཟའ་བཏུང་གི་
སྒྲིགས་པའོ།

凿岩机 བྲག་འཕྲིག་འཕྲུལ། བྲག་འཕྲིག་
rock drill; charge བྲག་རྡོ་ལ་བྲག་འཕྲིག་
བྱེད་གྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་ལོ།
凿子 གཞོང་། chisel ཤིང་སྐྱོགས་ལ་ཁུ་
གཤམ་བྱང་བྱ་བྱེད་གྱི་ལག་ཆ་ཤིག་ལོ།

z ā o

早班 ཞོགས་ཐུག། morning shift ཉིན་
རེའི་ཞོགས་པར་མུ་ཤོས་སུ་འཆོག་པའི་ལས་ཐུག་
ལོ།

早操 ཞོགས་ཅུལ། morning exercise
ལུས་སྐྱེད་བཤེད་པར་འབྱུང་ཆེད་ཞོགས་པར་སྦྱོར་རྒྱུའི་
ལུས་ཅུལ་ཞིག་ལོ།

早餐 ཞོགས་ཟས། breakfast ཞོགས་པར་
བཟའ་རྒྱུའི་ཟས་དང་ཁ་ཏྲོག་ལོ།

早产 སྒྲུ་སྒྲིམ། premature delivery
སྒྲུ་མ་བཅའ་པའི་དུས་མ་ཐིན་པར་སྒྲུ་སྒྲིམ་པའོ།

早点 ཞོགས་པའི་ཁ་ཏྲོག། (light) break-
fast ཞོགས་པར་བཟའ་བའི་ཁོང་ཟས་ལྟ་མེད།

早恋 སྒྲ་མཛེལ། fall in love at an
early age ལང་ཆོ་ཡོངས་སུ་མ་སྒྲིན་པར་རམ་དུས་
ཀྱི་ཆད་ལས་མུ་གུ་ཏྲོད་གཤེད་ཞོགས་འཆོལ་བའོ།

早期 ཐོག་མའི་དུས། early stage དུས་
རབས་སམ་བྱ་རིམ་མམ་མི་ཆེ་ཞིག་གི་དུས་ཀྱི་ཐོག་
མའོ།

早市 ཞོགས་ཁྲོམ། morning market
ཞོགས་པར་ཆོང་ལས་གཉེར་བའི་ཁྲོམ་པའོ།

早熟 སྒྲ་སྒྲིག། precocious; early-ripe
༡ རྒྱུ་ལུས་བྱེད་ཆེན་སྒྲིན་མུ་བའི་ལོ་ཏྲོག་དང་། ༢
ཁྱིམ་པའི་དབང་པོའི་མིན་བྱ་སྒྲིན་སྒྲ་པས་གཟུགས་
སྒྲུ་རྒྱུར་ཆིང་ཤིང་བྱེད་པའི་མོགས་སྒྲིན་ལུས་མ་ཡིན་པའི་
ལུས་པས་ཀྱི་སྒྲ་རྒྱུ་ཞིག་ལོ།

早育 སྒྲ་བཅའ། early childbearing སྒྲ་

育་སྒྲུ་བའི་ལོ་ཆད་ལས་མུ་བ་སྒྲུ། ཐོའི་ལོ་ ༢༩ དང་
མའི་ལོ་ ༣༠ ཟམ་པའི་ཕྱིན་དུ་སྒྲུ་བཅའ་བའོ།

枣树 འབྲ་ཐོང་། jujube tree ཤིང་ཆེན་གྱི་
རིགས་ཏེ། ཐོང་བྱ་སྒྲིག་ནས་སྒྲིམ་ལ་རིང་བ། ཡལ་
སྒྲན་གྱི་ཆོག་སམ་ཆོས་སྒྲིམ་སྒྲ་ཆོར་མ་སྒྲིམ་པ། ལོ་
ས་ལྷུང་འཇམ་འཛོང་དབྱིབས་ཅན། མེ་ཏྲོག་མེར་སྒྲུ།
འབྲས་ལུང་པར་མོ་འཇམ་ལ་རོ་མའང་དང་ལྷན་པ་
ཞིག་ལོ།

枣子 ཐུ་ཤུག་ འབྲ་ཐོང་པར་ལོ། jujube
(Chinese) date འབྲ་ཐོང་ལས་བྱུང་བའི་འབྲས་
ལུའོ།

z ā o

皂角 རོང་ག། Chinese honeylocust
fruit ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཏེ། ཐོང་བྱ་རིང་ལ་ལུན་
པ་སྒྲུ་དཀར། ལོ་མ་སྒྲོ་དབྱིབས། མེ་ཏྲོག་མེར་པོ་
འདབ་མ་ལུ་པ་སྒྲེ་མ་ལོབ་གྱི་དབྱིབས་ཅན། གར་ལ་
ཁམ་ནས་ལུང་དུ་འབྱུང་བའི་ནང་དུ་སྒྲན་མ་འདྲ་བའི་ས་
པོན་ཡོད་པ་རྒྱུ་མ་ཁག་གིས་གར་པ་ལྷ་བྱ་ཞིག་ཏུ་
བཤད་དོ།

造册 རྟེན་བཟོ། compile a register རེད་
མིག་དང་མིང་ཐོ་དང་ཡིག་ཆ་སོགས་བསྒྲིགས་ནས་
རྟེན་བྱ་བཟོ་བའོ།

造价 བཟོ་གྲོག། cost ཁང་བ་དང་ལྷགས་ལས་
དང་འཕྲུལ་ཆས་སོགས་བཟོ་རྒྱུ་གྱི་འགྲོ་གྲོན་ལོ།

造型¹ དབྱིབས་བཞོད། make a model
ལུན་མིན་གྱི་དངོས་པོའི་རྒྱུ་བཀས་དུ་བཞོད་པའོ།

造型¹ བཟོ་བཞོད། model གསར་དུ་བཞོད་
པའི་ལུན་མིན་གྱི་དངོས་པོའི་རྒྱུ་བའོ།

造型艺术 བཟོ་བཞོད་སྒྲུ་ཅུལ། plastic
arts དབྱིབས་གཟུགས་མཛེས་པར་བཟོ་བའི་སྒྲུ་
ཅུལ་ཏེ། རི་མོ་དང་འབྲས་ཀྟིས་དང་ཅིག་བཟོ་ལྟ་བུའོ།

造字机 ཡིག་བཟོ་འཕྲུལ། electronic
word-building machine; character
composing machine; end-user-
defined characters (EUDC) ཡིག་འཕྲི་པར་
གཟུགས་བཟོ་བྱེད་གྱི་འཕྲུལ་ཆས་ཤིག་ལོ།

噪声 འཛོར་སྒྲ། noise ཉ རྩ་བ་གཅོང་
བའི་མི་སྒྲན་པའི་སྒྲ་དང་། ༢ སྒྲིག་ལས་དང་འཕྲིན་
གཏོང་མ་ལག་གི་སྒྲ་བས་སུ་འཕྲིན་བརྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་
འཛོར་སྒྲའོ།

噪声污染 འཛོར་སྒྲའི་འབགས་བསྐྱེད།
noise pollution མིའི་རྩ་བར་སྒྲན་སྒྲོང་བྱེད་
པའམ་རལ་གསོད་དང་སྒྲོབ་སྒྲོང་བཅས་ལ་བར་ཆད་བྱེད་
པའི་ཁོར་ཡུག་གི་འཕྲུལ་འཁོར་སོགས་ཀྱི་འཛོར་
སྒྲའོ།

z é

择业 ལས་འདེམས། choose a job ལས་
རིགས་འདེམས་པའོ།

择优 བཟང་གསེས། ལེགས་བསྐྱེད། choose
the best རྒྱ་འབྲས་སོགས་བཟང་བར་བསྐྱེད་
པའམ་བདམས་པའོ།

责任编辑 རྩོམ་སྒྲིག་འགན་ལུ་ཁུ་པ། executive editor དཔེ་སྐྱུ་ན་ཕྱེ་ཁག་ནས་རྩོམ་ཡིག་གི་མ་ཕྱི་ལ་ཞིབ་བཞེར་དང་ལེགས་སྒྲིག་དང་བཅོ་བཙུན་བྱེད་པ་བཅས་ཀྱི་བྱ་བར་འགན་ལེན་པའི་རྩོམ་སྒྲིག་མི་སྣ་ལོ།

责任制 འགན་ལུ་ཁུ་པ་ལམ་ལུགས། responsibility system བྱ་བ་སྣ་རེ་ལ་ཆེད་འགན་ལེན་པའི་མི་ཡོད་ཅིང་རང་རང་གི་འགན་ལུ་ཁུ་པ་ཁོངས་ཀྱི་ཁྲུང་བྱ་གསལ་ལོར་གཏན་འཁུར་བྱས་པའི་དོ་དམས་ལམ་ལུགས་ཤིག་གོ།

增订 རྫོན་བཅོས། revise and enlarge དཔེ་ཆ་སོགས་ཀྱི་ནང་དོན་ལ་ལ་རྫོན་དང་བཅོ་བཙུན་བྱས་པའོ།

增幅 འཕར་ཚད། growth rate རིན་ཐང་སོགས་ལམ་ལ་འཕར་བའི་ཚད་དོ།

增刊 འཕར་དེབ། supplement རྩིས་དྲན་གྱི་ཉི་མ་དང་དམིགས་བསལ་གྱི་སྐབས་སུ་དྲན་དེབ་སོགས་ཀྱི་རྩོམ་ཡིག་གི་གངས་ཀ་རེ་མང་དུ་བཏང་བའམ་དེབ་འཕར་མ་བཅོས་པའོ།

增收 ཡོང་འཕར། increase income; increase revenues ཡོང་འབབ་གོང་དུ་འཕར་བའོ།

增值税 རིན་འཕར་ཁྲལ། value added tax (VAT) ཐོན་སྐྱེད་ཚོང་གཉེར་བྱས་པའི་ཡོང་འབབ་འཕར་བའི་ཚད་ལ་བསྟན་ཏེ་བསྟར་བའི་ཁྲལ་

ཞིག་གོ།

zh ā

扎啤 རྩོམ་ལྷ། རྩོམ་ཆང། draft beer རྩོམ་ནང་དུ་ཐུགས་པའི་ལྷ་ཆང་སོམ་ཞིག་གོ།

zh á

闸刀 རྫོག་གཅོད། switch རྫོག་གཅོད་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྷོས།
闸阀 གཅོད། break valve རྫོག་འཕྲོད་དང་སྟལ་ལམ་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་རྫུ་ཡི་བཞུར་རྒྱུ་སྟོམ་བའམ་ཆད་འཕྲོད་བྱེད་པའི་འགོག་བྱེད་ཀྱི་ལ་ཁོ་ཆས་ཤིག་གོ།

闸门 གཅོད་སྒོ། sluice gate; water gate རྫོག་དང་རྫུ་སྟལ་སོགས་ཀྱི་བཞུར་རྒྱུ་ཆེ་ཆུང་སྟོམ་བྱེད་ཀྱི་སྒོ་ལོ།

炸酱 བརྩས་འདག། fried bean sauce ཐུན་སེར་འདག་པ་དང་མངར་འདག་གི་ཕྱེ་སོགས་བསྐྱེས་པའི་སྦྱོམ་པོ།

zh à

栅栏 རིབ་མ། སྐས་ར། fence; railings; paling; ལྷགས་སྐྱེད་དང་གིར་ལེབ་དང་དུག་ལྷུང་སོགས་ལས་བཅོས་པའི་ར་བའོ།

炸弹 འགད་མེདལ། bomb ཁྲོ་ལྷགས་སོགས་

ཀྱི་སྐྱོགས་སུ་འབར་ཐུས་བཟུག་ཅིང་འབར་ཏེ་ཤར་དང་ཐུང་ཆོ་འགད་ཅིང་འཐོར་ནས་གསོད་སྐྱས་གཏོང་བའི་མཚོན་ཆ་ཞིག་གོ།

炸药 འགད་ཐུས། dynamite; explosive རིག་བྱ་ཆོ་བ་དང་འཕར་དེབ་དྲག་པོ་སོགས་དང་འཕྲད་ན་འབར་ཞིང་འགད་པར་འགྱུར་བའི་འབར་ཐུས་ཤིག་གོ།

榨菜 རྫོལ་ཆོད། hot pickled mustard tuber རྫོལ་ཆོད་བསྟལ་བ་སོགས་ཀྱིས་བཅོས་པའི་མཉེ་བའམ་ཆ་སྐྱར་གྱི་རོ་དང་ཕུན་པའི་བཅའ་བ་ཞིག་གོ།

zh ā i

摘编 བཟུས་བསྒྲིགས། extract and compile ཡིག་ཆ་གཞན་ལས་བཟུས་གིར་བཟུས་ཏེ་གཅིག་ཏུ་བསྒྲིགས་པའོ།

摘抄 བདམས་བཟུས། extract and copy རྩོམ་རིག་སོགས་ཀྱི་ནང་དོན་གྱི་གནད་ནུས་པ་བདམས་ནས་བཟུས་པའོ།

档次 གདང་ཐལ། downshift རྒྱངས་འཐོར་སོགས་ཀྱི་གདང་རིམ་ལས་ཐལ་ཏེ་སྒྲོང་གདང་དུ་བཞག་པའོ།

摘要 གནད་བཟུས། summary; abstract གནད་ནས་བཟུས་ཏེ་བཟུ་བའམ་བཟུས་ཐོན་པའི་དོན་གནད་དོ།

zh á i

宅基地 ཁང་ས། house site; dwelling site རྒྱལ་ཁབ་བཅུ་གཤེན་གྱི་མཉམ་སྦྲེབ་གང་ཅུང་ལ་དབང་ཞིང་ཁང་བ་བཅོ་སྐྱོན་དང་གཞིས་སྤྱོད་ཀྱི་མེད་སྤྱོད་བྱ་བའི་དབང་ཆ་གཉིས་ཀ་ཡོད་པའི་སྤྱི་དམངས་ལ་ཁྲིམས་ལྟར་ཐོབ་པའི་ས་ཆའོ།

zh ǎ i

窄带 ཏོག་ལམ། narrowband ཡང་གི་འེ་འཕྲིན་གཏོང་གི་ཁྲོད་ནས་འགྲོས་ཚད་སྐར་ཆ་གཅིག་ལ་མིད་སྟངས་ག ༤ ལས་དམའ་བའི་རྒྱ་ལམ་ཞིག་གོ།

zh à i

债权人 ཐུན་གཏོང་པ། ཐུན་བདག། creditor; debtee; claimant དཔུལ་ཐུན་འཕལ་རྒྱུའི་འོས་འགན་ལུ་ཁུ་པ་ལ་བཅའ་ཁྲིམས་དང་གན་རྒྱུའི་གཏན་འབེབས་ལྟར་འོས་འགན་བསྐྱབ་རྒྱུའི་རེ་འདོད་འདོན་པའི་དབང་ཆ་ཅན་གྱི་མི་ལོ།

债券 ཐུན་འཛིན། bond ཐུན་འཛིན་ཡིག་དང་། ༡ ཁེ་ལས་དང་དཔུལ་ཁང་དང་མ་རྒྱུ་གཉེར་གྱིས་བཀྲམ་པའི་ཐུན་བདག་གིས་ཐུན་གྱི་སྤྱོད་ཀ་ལེན་པ་དང་མ་རྒྱུ་ལེན་པར་དབང་བའི་དབང་འཛིན་པོ།

债务 ཐུ་ལོན། debt བར་ལ་ཐུ་ལོན་སྤྱོད་པའི་

འོས་འགན་དང་སྤྱད་བྱེད་ལུ་ལོན་ནོ། །

债务人 ལུན་ལེན་པ། ལུན་པ། debtor

བཅའ་ཁྲིམས་དང་གན་རྒྱུ་ལྟར་འབེབས་ལྟར་

དངུལ་ལུན་འཇུག་པའི་འོས་འགན་ཅན་གྱི་མི་ནོ། །

债主 རོམ་བདག ལུན་བདག creditor

གཞན་ལ་དངུལ་དང་རྒྱུ་རྩེ་བསྐྱིས་ཏེ་འཕེལ་བློག་

གསུམ་སྤྱད་ཀ་སྤྱད་པ་ལོ། །

zh à n

沾染区 འབགས་ཁུལ། contaminated

area རྒྱལ་རྒྱུ་རྩེ་སོགས་ཀྱིས་འབགས་པ་འཇུག་

སྒྲགས་པར་བྱུང་པའི་གནས་སོ། །

zh à n

斩仓 བམ་ཚོང་། cut position; cut

margin རྒྱལ་བཅད་ཚོང་དང་དབང་འཛིན་ཁྲིམ་

རར་རིན་གོང་མར་ཆགས་སྒྲུབས་དུས་བཅད་ཚོང་དང་

དབང་འཛིན་ནམས་རྒྱུ་ཏེས་པའི་རིན་ལས་རེ་དམའ་

རུ་བཅད་ནས་འཛོང་བའོ། །

展播 བཤམ་གཏོང་། show broadcast

བཤམ་སྟོན་གྱི་ཆེད་དུ་དམིགས་ནས་རྒྱུ་རྩེ་གྲོག་དང་

བརྟན་འཕྲིན་ལེ་ཚན་སྟོན་པའོ། །

展馆 བཤམ་ཁང་། exhibition hall

(/centre) 1 བཤམ་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱུ་རྩེ་གྲུབས་ལྟར་བྱེ་

པའི་ཚན་ཁག་དང་། 2 བཤམ་སྟོན་ཁང་ཞེས་པའི་

ཆོག་སྤྱད་ནོ། །

展柜 བཤམ་སྟོན་ཁང་། display cabinet

བཤམ་རྒྱུ་རྩེ་གྲུབས་ལྟར་བྱེ་གསུམ་སོ། །

展会 བཤམ་ཆོག་སྤྱད་ exposition; ex-

hibition 1 བཤམ་སྟོན་ཆོང་འདུས་དང་། 2

བཤམ་འཛོང་ཆོག་སྤྱད་འདུའོ། །

展览馆 བཤམ་སྟོན་ཁང་། exhibition

hall (/centre) འགྲེམ་སྟོན་བྱེད་པར་ཆེད་དུ་

བསྐྱར་པའི་ཁང་ཆེན་ནོ། །

展览 བཤམ་ཆོང་། འགྲེམ་ཆོང་། exhibit

for sale བཤམ་ཆོང་གི་འགྲེལ་བཤམ་ལྟར་སྤྱད་

པའོ། །

展品 བཤམ་རྒྱུ་རྩེ་། exhibit; item on

display བཤམ་སྟོན་བྱེ་བའི་དངོས་རྒྱུ་སོ། །

展区 བཤམ་ཁུལ། exhibition area

བཤམ་བྱེད་དངོས་རྒྱུ་དང་ཡོང་པའི་ས་ཁུལ་ལྟར་བྱེ་

བའི་འགྲེམ་སྟོན་ས་ཁུལ་སོ། །

展厅 བཤམ་ཆོག་སྤྱད་ exhibition hall

བཤམ་སྟོན་བྱེ་པའི་ཆོམས་ཆེན་ནོ། །

展位 བཤམ་གནས། exhibition booth;

berth བཤམ་སྟོན་ཁང་དང་བཤམ་འཛོང་གི་སྒྲུབས་

སྤྱབས་རྒྱུ་ས་འགྲེམ་སྟོན་བྱེ་བའི་ས་ཆེའོ། །

展销 བཤམ་ཆོང་། འགྲེམ་ཆོང་། exhibit

for sale ཆོང་རྒྱུ་རྩེ་མཉམ་པོ་གནས་དེས་ཅན་ཞིག་དུ་

འགྲེམ་སྟོན་བྱེ་པའི་ཆོང་བའོ། །

zh à n

占线 སྤྱད་བཀག། the line's busy སྤྱད་

ལས་བཀག་པ་སྟེ་མ་རྩེ་ལོ་ལ་ལ་བཀག་ཏེ་བའི་ཆོ་

དེའི་སྤྱད་ལས་འཕྲིན་གཞན་གྱིས་གོ་བཀག་ནས་ཡོད་

པའོ། །

占有权 འཛིན་དབང་། right of posses-

sion བདག་གིར་འཛིན་པའི་དབང་ཆེའོ། །

战船 འཐབ་ཁྲ། warship གནའ་རབས་

དམག་འཐབ་ལ་སྤྱད་པའི་ཁྲ་སོ། །

战斗机 འཐབ་འཛིན་གནམ་ཁྲ། fighter

འཐབ་འཛིན་སྒྲུབ་ཞིང་པའི་བརྒྱུར་བདེ་ལ་བརྒྱུར་

ནས་པ་ལོ་ལ་པའི་གནམ་ཁྲ་དང་མཉམ་པོ་ལ་བྱི་མཚོན་

ཆ་དག་ཅུ་མེད་གཏོར་རུས་པའི་གནམ་ཁྲ་མཉམ་པོ་

བསྐྱེད་མེ་སྟོགས་དང་འཐབ་མཉམ་པོ་ལ་བྱི་བསྐྱིག་

ཆས་སྤྱོད་ཆོག་སྤྱད་པ་ཞིག་སོ། །

战犯 དམག་འཐུག་ཉེས་ཅན། war cri-

minal དང་བདེན་མིན་པའི་དམག་འཐུག་སྟོང་

བའམ་དམག་འཐུག་གི་སྤྱབས་ཀྱི་ཉེས་པ་ཆབས་ཆེན་

གསོག་མཁན་ནོ། །

战俘 བཟུང་དམག་ prisoner of war

(POW) དམག་འཐུག་སྤྱབས་སུ་བཟུང་བའི་དགྲ་

ཕྱོགས་ཀྱི་མི་སོ། །

战舰 དམག་ཁྲ། warship དམག་འཐུག་གི་

ཕྱིར་དུ་བཀོལ་བར་བྱེ་བའི་ཁྲ་གཞིར་སོ། །

战略导弹 འཐབ་རྒྱུ་རྩེ་བསྐྱར་མདའ། stra-

tegic missile དགྲ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆབ་མིན་དང་

དཔལ་འབྱོར་སྟེ་གནས་དང་དམག་དོན་ཉེན་གཞི་དང་།

འགྲེམ་འཐུག་འདུས་མདོ་སྟོན་འཐབ་རྒྱུ་དམིགས་

འཕེན་ལ་འཐབ་བར་བྱེ་བའི་བསྐྱར་མདའ་སྟེ། རྒྱུར་

ཆོད་སྟོང་གི་1000ཡན་ཆད་ལ་སོག་སྤྱབ་པའི་རྒྱལ་

མདེལ་སྤྱད་ཡོད་པ་ཞིག་སོ། །

战争 དམག་འཐུག་ war དམིགས་ལུལ་ལེས་

ཅན་ཞིག་གི་བོག་དུ་སྤྱོད་པར་ཆེད་དགྲར་འཛིན་ཕྱོགས་

གཉིས་ཀས་དག་པོའི་གལ་འགྲེད་པའོ། །

站点' འབབ་ཆོག་སྤྱད་ stop མགྱོན་བོ་དང་ཆོང་

རྒྱུ་སོགས་པའི་ལས་སྤྱབ་ས་ཆོག་སྤྱད་དང་། 2 ཆེས་

འཐུལ་བྱི་བྱ་ཆོག་སོ། །

站名 ཆོག་སྤྱད་མིང་། station name; stop

name འགྲེམ་འགྲུལ་ས་ཆོག་སྤྱད་སོགས་ཀྱི་མིང་རམ་

ཁ་བྱང་ཡོ། །

站牌 ལམ་བྱང་། bus-stop sign ཕྱི་འཕོར་

ཀྱི་འབབ་འཛིན་ས་ཆོག་སྤྱད་སྤྱོད་པའི་འཕོར་

ཕྱི་དམའ་ཕྱིག་དང་ས་ཆོག་སྤྱད་མིང་འགོད་པའི་བྱང་

ལེའོ། །

站台 ལངས་སྟེགས། platform འཕོར་

ཆོག་སྤྱད་འགྲུལ་པ་འཛིན་འབབ་དང་དངོས་ཐོང་

འདོན་འཐུག་བྱ་ས་སྟེ། ལམ་རིས་ལས་བྱང་མགོ་བའི་

སྟེགས་སུ་ཞིག་གོ། །

蘸水钢笔 ལྷག་བསྐྱེ་ལྷག་སྤྱད་བསྐྱེ་ལྷག་

dip pen ལྷག་སྤྱབས་མེད་པར་ལྷག་རྒྱུར་བསྐྱེས་

ནས་འཕྲི་བྱེད་ཀྱི་སྤྱད་ཀྱི་ཞིག་གོ། །

zh à ng

张力 སྤྱུམ་ཤུགས། tension; pulling

force དངོས་པོ་གང་རུང་ལ་འཕྲེན་ཤུགས་ཐེབ་པའི་

སྤྱབས་སུ་དེའི་ནང་གི་ཕྱོགས་སམ་རིས་གཉིས་སུ་

གནས་པའི་འཕྲིན་གྱི་གནས་ཏེ། དཔེར་ན། ཐག་པའི་སྒྲིལ་གྱི་གནས་ནས་འཕྲིན་པ་ནི་དེ་ཉིད་མི་འཆད་པར་འཛིན་པ་འཕམ་ནང་དུ་སྒྲིལ་པའི་ཐག་པ་ལྟ་བུ་ལོ།

张罗 བཀོད་སྒྲིག་ arrange; raise (funds); attend to ག་བདག་སྒྲིང་དང་གྲ་སྒྲིག་གི་ཕྱིད་པ་དང་། ༡ དངུལ་སྒྲིག་པ་ལ་འཆར་འགོད་ཕྱིད་པ། ༢ མགོན་པོ་ལ་སྒྲེ་ལེན་དང་མཐུན་འཇུག་ཕྱིད་པ་ལོ།

章程 རྒྱུགས་ཡིག་ regulation; rule; constitution ཡིག་ཐོག་ཏུ་གཏན་འཁེབས་བྱས་པའི་ཆ་འཇུག་གི་རྒྱུགས་སྤོལ་ལམ་ལུགས་སོ།

章鱼 རུ་སྒྲིན་ལག་བརྒྱད། octopus རྒྱུ་སྒྲིག་ཆགས་རྒྱ་མཚོ་ལ་གནས་པ་ལུས་རྒྱུ་འཕོལ་ཡན་ལག་བརྒྱད་པོ་སོ་སོར་འཛིན་སྒྲིག་ཏུ་མ་དང་ལུན་པས་སྒྲིག་ཆགས་སོགས་འཇུག་ནས་བཟའ་བར་ཕྱིད་པ་ཞིག་སོ།

樟脑 ག་ལུར། camphor ག་ལུར་ལ་མིགས་གསུམ་ཡོད་པ་ལས་འདི་ཤིལ་ག་ལུར་ཏེ། ཤིང་ཕྱི་མ་ལས་བྱུང་བར་བཤད་དོ།

蟑螂 བཟེ་སྦྱང། cockroach; roach འཕུ་སྒྲིན་གྱི་མིགས་ཏེ། ལུས་ལེབ་ཅིང་མདོག་རག་ནག་དྲིང་ན་མན་པ། མོས་ལ་རྒྱག་ཅིང་ཟས་ལ་འབགས་བཅོག་ཕྱིད་པ་ཞིག་སོ།

涨幅 འཕར་ཚད། rate of increase རིན་གོང་སོགས་ཡར་འཕར་པའི་ཚད་དོ།

涨落 འཕེལ་འགྱིབ། rise and fall; fluctuate རྒྱུང་སྒྱིག་གནས་ཚད་དང་རིན་གོང་གི་ཚད་ཡར་འཕེལ་མར་འགྱིབ་ཕྱིད་པ་ལོ།

涨停板 འཕེལ་འཛིན། limit up དཔེར་འཛིན་ཉ་ཚོར་སྒྲིག་སྒྲིག་གཞིས་དཔེར་འཛིན་ཁྲོམ་རའི་བརྟན་བརྩིང་གི་ཚད་དུ་ཐབས་གང་རུང་གི་སྒྲོན་ནས་རྒྱང་དངུལ་རིན་གོང་འཕར་ཆག་ལ་ཚད་འཛིན་བྱས་ཏེ་གཞི་ཁྲོན་དེས་ཅན་ཞིག་ནང་དུ་གནས་བྱུང་པར་ཕྱིད་པ་ལོ།

掌上电脑 ཆངས་གཟུང་ཕྱིས་འཕུལ། palm computer; personal digital assistant (PDA) ཆངས་པའི་ནང་དུ་གཟུང་ཆོག་པའི་ཕྱིས་འཕུལ་རྒྱུ་དུ་མིགས་སོ།

掌声 ཐལ་སྒྲ། applause ཐལ་སོ་བརྟན་པའི་སྒྲ་ལོ།

掌声鼓励 ཐལ་སྒྲ་འཕུལ་མ། give a round of applause འག་པས་ཐལ་སོ་བརྟན་ཏེ་བྱ་བ་གང་ཞིག་ལ་ཡར་སྐུལ་དང་དགའ་བསུ་ཕྱིད་པའི་ནུས་འཕུར་མཚན་པ་ལོ།

长机 རུ་འདྲན་གནམ་སྒྲ། lead aircraft; leader བཤའ་དཀྱིངས་སུ་ཕྱིར་བརྒྱགས་ནས་འཕུར་བསྐྱོད་ཕྱིད་སྐབས་སུ་བཀོད་འདོམས་ཕྱིད་པའི་གནམ་སྒྲ་ལོ།

账册 ཕྱིས་དེབ། account book དངུལ་དང་དངོས་ཆས་སོགས་པར་གཏོང་རྒྱུར་ཡོང་གི་ཚན་པ་རྒྱུ་མས་ཕྱིས་ཐོར་བཀོད་པའི་དེབ་པོ།

账册 ཕྱིས་དེབ། account book དངུལ་དང་དངོས་ཆས་སོགས་པར་གཏོང་རྒྱུར་ཡོང་གི་ཚན་པ་རྒྱུ་མས་ཕྱིས་ཐོར་བཀོད་པའི་དེབ་པོ།

账号 ཕྱིས་ཡང་། account number མི་སྒྲུང་རམ་ལས་ཁུངས་གང་རུང་གིས་དངུལ་ཁང་ལ་དཔལ་འབྱོར་གྱི་འབྲེལ་བ་བཅུགས་ཆེས། དངུལ་ཁང་གིས་ཕྱིས་ཚན་དུ་བཀོད་པའི་ཡང་རིམ་སོ།

账户 ཕྱིས་ཚན། account ག་ཕྱིས་ཐོར་ནང་གི་མ་དངུལ་གྱི་ཐོན་ཁུངས་དང་། བཀོལ་སྤྱོད་བདག་གཉེར་བརྒྱུད་རིམ་དང་ཁེ་འབྲས་ཅི་ལེན་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལུགས་ལའི་དབྱེ་བ་དང་། ༡ ཕྱིས་གཉེར་པས་རྒྱུ་ཁང་གང་རུང་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཕྱིས་དོན་གཏོང་ཡོང་ཅན་གྱི་སྒྲིབ་གས་མི་སྒྲུང་གི་ཚད་དུ་བཅུགས་པའི་ཐོ་ཆེན་ནོ།

账面 ཐོར་ས། account book ཕྱིས་ཐོར་དེས་སུ་བཀོད་པའི་ནང་དོན་ནོ།

账目 ཕྱིས་བྲ། account ཕྱིས་ཐོར་བཀོད་པའི་རྒྱུ་ཁང་སོ།

障眼法 རྒྱུབ་ཐབས། camouflage; cover-up མིག་བཀྲ་བ་དང་ལུས་བསྐྱར་བ་སོགས་ཀྱི་ཕྱིད་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་དངོས་དོན་རྟོགས་པར་གཞགས་ཕྱིད་པའི་ཐབས་ཆུལ་ལོ།

zh ā o

招标 འོས་འགྲུགས། invite tenders (/bids) བཟོ་བཀོད་འཇུགས་སྒྲུན་དང་ཚོང་རྒྱས་འཕོར་ཆེན་བརྟེན་སོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁང་དེའི་ཚད་གཞིའམ་ཆ་རྟེན་ནམ་རིན་གོང་སོགས་གསལ་བསྒྲགས་བྱས་ཏེ། དེ་འཕོག་སྒྲུ་འམ་འཕོག་ཉི་ཕྱིད་མ་ཐན་དུ་མ་འགྲུགས་

ཤིང་དེ་ལས་གང་འཆར་བ་དེར་སྤྱོད་པ་ལོ།
招待所 སྒྲེ་ལེན་ཁང། guest house; hotel ལས་ཁུངས་དང་བཟོ་སྒྲིག་གིས་བཅུགས་པའི་མགོན་པོ་སྒྲེ་ལེན་དང་འབྲེལ་བ་ཞག་སྤྱོད་བྱ་བའི་གནས་སོ།

招股 རྒྱང་བསྐྱ། raise capital by floating shares ཁེ་ལས་ཀྱིས་སྒྲིག་ཉེར་ཅུ་འཇུགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁང་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱང་དངུལ་སྤྱད་པ་ལོ།

招考 རྒྱགས་འགྲུགས། give public notice of entrance examination རྒྱ་བསྒྲགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁང་ལས་རྒྱགས་སྤྱོད་པ་འགྲུགས་པར་ཕྱིད་པ་ལོ།

招领 ལེན་འཕོད། announce the finding of lost property རྒྱ་བསྒྲགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁང་དངོས་པོ་ཕོར་པའི་མི་ལ་ལེན་པར་འཕོད་པ་ལོ།

招牌 སྒྲོ་བྱང། shop sign; signboard ཚོང་ཁང་སོགས་ཀྱི་སྒྲོར་བཀའ་པའི་ཚོང་ཁང་གི་མིང་རྟགས་ཀྱིས་པ་འཕམ་བཅོང་བྱའི་དངོས་ཆས་ཀྱི་མིང་རྟགས་ཀྱིས་པའི་བྱང་བུ་ལོ།

招聘 གནན་ལྷ། advertise job offers རྒྱ་བསྒྲགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཁང་ལས་རྒྱབ་མི་སྒྲིལ་གནན་འཕྲན་ཕྱིད་པ་ལོ།

招商 ཚོང་འགྲུགས། attract investment འགྲེམ་སྟོན་ནམ་འགྲེམ་བརྟན་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་མ་དངུལ་གཏོང་མ་ཐན་དང་ཚོང་གཉེར་ཕྱིད་མ་ཐན་རྒྱུར་འགྲུགས་ཕྱིད་པ་ལོ།
招商 རྒྱ་ཚོང་ཚོང་འགྲུགས་དངུལ་འདྲན། attract (/bid for/invite) investments

(from overseas) བཅོལ་དང་ཆོང་ཁང་སོགས་
ཚུར་བཀྲུག་ནས་མ་ཅུ་གཏོང་དུ་བཅུག་སྟེ་ས་ཁུལ་རང་
གི་ཆོང་ར་ཚུན་ཚུམ་ཆོགས་པར་གཏོང་བ་དང་། དཔལ་
འབྱོར་འཕེལ་རྒྱས་ལ་སྐྱུལ་འདེད་བྱེད་པ་ལོ།

招生 རྫོང་བསྐྱེ། enroll (/recruit) stu-
dents རྫོང་མ་གསལ་པ་བསྐྱེ་ལེན་བྱེད་པ་ལོ།

招收 བསྐྱེ་ལེན། recruit; enroll རྒྱགས་
ལེན་པ་སོགས་ཀྱི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་རྫོང་མ་དང་
ལས་རྒྱུ་བཅིལ་སོགས་བསྐྱེ་ལེན་པ་ལོ།

招租 རྒྱ་འགྲུགས། let (ཁང་པ་སོགས་སྤྱད་ལེན་
པའི་མི་འགྲུགས་པར་བྱེད་པ་ལོ།

zh ā o

沼气 ལྷགས་རྫངས། methane གཤང་གཅི་
སོགས་མི་གཙང་བའི་ལྷན་ཞིན་ཐོད་དུ་སྐྱེ་དངོས་ཀྱི་
སྤང་པོ་རུལ་བའི་རྫངས་པ་སྟེ་འབར་ཆས་སམ་ཆས་
འགྲུར་བཅོ་ལས་ཀྱི་ཁྱེ་ཆའོ།

沼气炉 ལྷགས་རྫངས་ཐབ་ཀ། me-
thane (/biogas) stove ལྷགས་རྫངས་
འབྲུད་སའི་ཐབ་ཀ་ལོ།

沼泽化 འདམ་འགྲུར། swamping; bog-
ging ས་གཞིན་འདམ་དུ་འགྲུར་བའོ།

zh ā o

召见 བོས་མཇུག། call in; summon
རིམ་པ་གོང་མས་རིམ་པ་འོག་མ་བོས་ཏི་བྱས་འབྲུད་

བྱེད་པ་ལོ།

照明弹 འོད་མཛེལ། flare འགད་མཛེལ་
ཁྱད་པར་བཞིག་སྟེ། མཛེལ་ལོག་ཏུ་འོད་འཆར་བའི་
རྩལ་བཅུག་ཡོད་ལ་འགའ་རེ་མཆོང་གཏུགས་ཚུར་ཅས་
ཁྱེར་ཏེ་བར་སྤར་ནས་འོད་དུག་པོ་འགྲེད་ཅིང་མཆོན་
མོར་རྟོག་ཞིབ་དང་། རྒྱལ་བའི་དམིགས་ལུལ་གསལ་
བར་བྱེད་པའི་རྩལ་པ་ཅན་ཞིག་གོ།

照明灯 གསལ་ལྗོན། spotlight; light-
ing lamp ཁང་ཁྱིམ་སོགས་གསལ་བྱེད་ཀྱི་སྒྲོག་
སྒྲོན་ནོ།

照片 འདྲ་བར། picture; photo;
photograph མི་དང་ལུས་ལྗོངས་སོགས་ཀྱི་
གཞུགས་བརྟན་འི་བཞིན་གསལ་བ་པར་ཆས་ཀྱིས་
བྱངས་པའི་བར་ལོ།

照片冲洗机 འདྲ་བར་འཕྲུད་ཆས། print
washer; film developing machine འདྲ་
བར་བྱངས་རྩེས་རྩེས་འགྲུར་ཀྱི་རྒྱས་བསྐྱེས་ནས་
གསལ་བར་བྱེད་པའི་འཕྲུད་ཆས་སོ།

照相纸 པར་སྟོག་ photo paper འདྲ་བར་
པར་སའི་སྟོག་པའོ།

zh ē

遮阳板 ཏི་འགོག་པང་ལེབ། sun visor;
sun shield ཏི་འོད་འགོག་བྱེད་ཀྱི་པང་ལེབ་ལོ།

zh ē

折哲蔗针 zh ē—zh ē n 655

折叠窗 ལྷེབ་དགར། folding window
ལྷེབ་ཆག་བྱ་ཆོག་པའི་དགར་ཁུང་ལོ།

折叠门 ལྷེབ་སྒྲོ། folding door ལྷགས་
སོགས་ཀྱིས་བཅོས་པའི་ལྷེབ་ཆག་བྱ་ཆོག་པའི་སྒྲོ་
སྒྲོགས་ཤིག་གོ།

折叠伞 ལྷེབ་གདུགས། folding umbre-
lla ལྷེབ་ཆག་བྱ་རུང་བའི་གདུགས་ཤིག་གོ།

折叠椅 ལྷེབ་ཁྱིམ། folding (/collapsi-
ble) table རྒྱར་པ་བྱོགས་གཅིག་ཏུ་ལྷེབ་ཆོག་པའི་
འདུག་ཁྱིམ་ལོ།

折叠桌 ལྷེབ་ཅོག་ folding (/collapsi-
ble) table རྒྱར་པ་རྒྱམས་ལྷེབ་ཆག་བྱ་ཆོག་པའི་
ཅོག་ཅོའོ།

折扣 རྩར་གཅོག་ discount ཆོང་རྩལ་ཀྱི་རྩར་
གོང་གི་མང་གཞིའི་ཐོག་ནས་རིན་གོང་གི་རྩར་རམ་
བཅུ་ཆས་བཅུག་ནས་འཆོང་སྤངས་ཤིག་སྟེ། དཔེར་ན་
རིན་གོང་གི་རྩར་བརྒྱད་ཀྱིས་བཅུག་ན་སྤང་གོང་གི་
བརྒྱ་ཆ་ཏི་བྱ་ཤིས་ནས་འཆོང་བ་ལྟ་བུའོ།

折面桌 རོས་ལྷེབས་ཅོག་ཅོ། pembroke
table ཅོག་ཅོ་རྒྱུ་པའི་རོས་ལྷེབས་ཏེ་བྱུ་བཞི་བྱ་
ཆོག་པའོ།

折子 དེབ་ཅོ། continuous stationary;
bankbook ༡ ཤོག་བྱ་བལྟམས་ཏེ་བཅོས་པའི་
ཅིས་ཐོ་སོགས་ཀྱི་སའི་དེབ་ཆུང་ཆུང་དང་། ༢ ཤོང་རིམ་
ལ་སྐུལ་བའི་ལྷ་ཡིག་གོ།

折子戏 ལེགས་ཆོན་རྒྱོས་གར། ཆོན་གར།
highlights from operas འབྲུབ་གཞུང་ཆོ་
ཆོང་ཞིག་ལས་ལོགས་སུ་བཀར་བའི་རང་རྒྱ་བའི་

འབྲུབ་ཆོན་གཅིག་པའི་རྒྱོས་གར་ལོ།

哲学 མཆོན་ཏིད་རིག་པ། philosophy
འཛིག་རྟེན་ལྷེབ་དང་རིན་ཐང་ལྷེབ་དང་ཐབས་ཚུལ་
སྤྱི་པའི་རྫོང་གི་སྤྱུང་མཐའ་ཞིག་སྟེ། ཆོན་རིག་གི་རིག་
པ་སྤྱི་ཆོགས་པའི་མང་གཞིའི་ཐོག་ནས་སྤྱུང་ཅིང་དེ་ལ་
སྤྱི་པའི་མཆོན་ཏིད་དང་བསམ་མཐོང་དར་ཁྲུག་ལ་ཁུལ་པ་
བཅས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་དང་ལྗན་ལ། མཆོན་ཏིད་རིག་པའི་
ཅོ་པའི་གནད་དོན་ནི་སེམས་དང་ཁྱི་རོལ་ལུལ་ལམ་
སེམས་དང་བཅུ་པའི་དངོས་པོ་གཏིས་ཀྱི་པར་གྱི་
འབྲེལ་བ་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལ་ལྷ་ཚུལ་མི་འདྲ་བའུར་བའི་
དབང་གིས་སེམས་གཏོའི་མཆོན་ཏིད་རིག་པ་སྤྱི་པ་དང་
དངོས་གཏོའི་མཆོན་ཏིད་རིག་པ་སྤྱི་པ་ཞེས་པར་ཚུན་
ཁ་གཏད་དུ་ལུངས་པའི་སྤྱུང་མཐའ་ཆོ་ཁག་གཏིས་སུ་
བྱུང་ཞིང་། མི་དང་འཛིག་རྟེན་ཁམས་པར་གྱི་འབྲེལ་
བའི་གནད་དོན་ནི་དེ་ལྷའི་མཆོན་ཏིད་རིག་པའི་ཞིབ་
འཕུག་བྱ་ལུ་ལུར་པའི་གནད་དོན་གསལ་ཆོན་ཞིག་
ཡིན་ནོ།

zh è

蔗糖 ཀ་ར། ལུར་མ། sucrose; cane
sugar ལུར་གིང་དང་མངར་ཆལ་གྱི་ནད་དུ་ཆེས་མང་
བའི་དུངས་རྩལ་མ་དོག་དགར་ལ་རོ་མངར་བའི་སྐྱེ་
བཅས་འདྲིས་རྩལ་ཤིག་སྟེ་རྒྱུན་ཟས་ཀྱི་མངར་ཆ་བྱེས་
ཀ་ར་དང་ལུར་ནག་གི་སྤྱུང་ཆ་གཏོ་བཞིག་གོ།

zh ē n

针刺麻醉 ཁབ་སྦྱིད། acupuncture

anaesthesia སྤྱིད་ཐབས་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་ཅིག་ལྟེ།
གཤམ་གཤམ་བཅོས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ནད་པའི་གསང་མིག་གང་
རུང་ལ་ཁབ་ཀྱིས་གཙག་ནས་ཟུག་གཟེར་གྱི་ཚད་བ་
གཙག་པའི་ཐབས་ཤིག་གོ།

针管 ཁབ་སྐྱག་ syringe pipe འབྲིག་གས་
ཤིལ་ལས་བྱས་པའི་སྐྱན་ཁབ་ཀྱི་སྐྱག་ལོ།

针灸 ཁབ་མེ། acupuncture ཁབ་དང་མེ་
བཅའི་བཅོས་ཐབས་ཀྱི་བསྐྱམ་མིང་རོ།

针麻 ཁབ་སྤྱིད། acupuncture anaes-
thesia ཁབ་སྤྱིད་ཀྱི་འགྲེལ་བར་ལྟོས།

针头 ཁབ་མགོ། syringe needle སྐྱན་ཁབ་
ཀྱི་ཁབ་ལྗེའོ།

针织帽 སྐྱད་ལྒ། knitted cap (/hat) སྐྱད་
པས་བསྐྱས་པའི་ལྗེའོ།

针织品 བསྐྱས་མ། ཁབ་བསྐྱས། knit
goods ཁབ་ཀྱིས་བསྐྱས་པའི་དངོས་རྒྱུ་ཀྱི་རིགས་
ཏེ། ཀླད་ལུབས་དང་ལག་ལུབས་དང་སྒྲིབ་ཀྱིས་བསྐྱས་
མ་ལྟེ་ལོ།

侦察机 ལྷུལ་ཞིབ་གནམ་གྲུ། recon-
naissance plane བར་སྐྱོང་ནས་ཆེད་དུ་ལྷུལ་
ཞིབ་བྱེད་པའི་གནམ་གྲུ་ཞིག་ལྟེ། དེའི་སྤྱོད་ན་ བར་
ཆས་དང་བརྟན་འཕྲིན་དང་རིག་བརྟན་སོགས་ཀྱི་བསྐྱིག་
ཆས་ཆད་བར་ཡོད་དོ།

侦察卫星 ལྷུལ་ཞིབ་འཕོར་སྐྱར། recon-
naissance satellite དཔག་དོན་གསང་འཕྲིན་
ལྷུལ་ཞིབ་བྱེད་པའི་ལས་འགན་ཅན་གྱི་འཕོར་སྐྱར་
ཞིག་གོ།

侦探小说 ལྷུལ་རྟོག་སྐྱོད་གཏམ། detec-

tive fiction ཉེས་དོན་ལྟོད་གཞིའི་འབྱུང་རྒྱུན་
དང་ཉེས་པ་བརྟོལ་པའི་བརྒྱུད་རིམ་ལྟར་བྱས་པའི་སྐྱོད་
གཏམ་མོ།

珍珠 སུ་རྟིག་ pearl འབྲོན་ལུང་མ་སྟེ་ལུས་
སྟོག་ཆགས་འགའ་ཞིག་གི་སྟོགས་ཀྱི་ནད་དུ་སྟེས་པའི་
རིལ་ལྟེ། ཕྱིའི་ཕྱི་མ་དང་སྤྱི་དངོས་ལྟ་མོད་གསྟོགས་
ནད་དུ་སྟེས་པ་དང་ནད་ཀྱི་འབྱུར་བ་ལ་བརྟེན་ནས་
གྲུབ་ཅིང་། སྤྱིར་བཏང་དུ་ཁ་དོག་དཀར་ལ་ཡོད་འཚོར་
བ་ཞིག་ཡིན་ཅིང་ཁ་དོག་གཞན་ཡང་ཡོད་ལ། སྐྱན་
དང་ལུས་རྒྱན་སོགས་སུ་བཀོལ་བ་ཞིག་གོ།

真菌 རུར་སྐྱེས། fungus རྐྱེད་དོས་ཀྱི་རིགས་
ཐོན་ཆེ་བ་ཞིག་ལྟེ། སྤ་སྤྱང་གྱི་སྐྱན་ཡོད་ཀྱང་ཡོ་ལྷང་
ལུང་པོ་དང་བལ་བས་སྐྱེད་དངོས་གཞན་དག་གི་འཚོ་
བཅུད་ལ་བརྟེན་ནས་འཚོ་བ་ཞིག་ཡིན་པས་སྟོག་
ཆགས་དང་ཅི་ཤིང་ལས་གཞན་དུ་གྲུར་པའི་སྐྱེད་དངོས་
རང་རྒྱ་རྒྱུས་པའི་རིགས་ཤིག་ཀྱང་འདོད་ཅིང་། ད་ལྟ་
ཤིས་ཆེན་པ་རིགས་འབྲུམ་གྲག་ཏུ་སོན་ཏེ་སྤ་མོའི་
རིགས་སོགས་མོ།

真空 རྫོང་རྒྱུད། vacuum 1 དེར་རབས་
དངོས་ཁམས་རིག་པའི་འདོད་པ་ལྟར་ན། ཆོད་རྒྱལ་
ཁྱམས་ཀྱི་མ་ལག་གི་ཅ་བའི་རྣམ་པ་སྟེ། ལུས་པ་ཆེས་
ཤིན་ཏུ་སྤ་བའི་རོ་བོ་ལུས་པོ་རྣམས་ཀྱི་ཅ་མ་གཞིར་
གནས་པ་དང་། 2 བཟོ་བཀོད་ལག་ཅུལ་གྱི་གནས་
སྐབས་ལྟར་ན། རྫོང་རིམ་ཆེན་པོའི་ཤིང་ལས་དཔལ་
པའི་རྫོང་སྤ་མོའི་རྣམ་པ་ཅན་གོ།

真空包装 རྫོང་སྐྱམ། vacuum packag-
ing ཟས་རིགས་སོགས་ཀྱི་བཅུད་མི་ཉམས་པར་སོ་
མའི་རང་བཞིན་དུ་ཉར་ཆགས་བྱ་བའི་ཆོད་དུ་སྐྱམ་

ནད་གི་མཁའ་དབུགས་རྣམས་ཀྱིར་དྲངས་ནས་ནད་
ཁོང་སྤོར་རྒྱུ་གནས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱི་ལུས་རྒྱག་
ཅུལ་ཞིག་གོ།

真空管 རྫོང་སྐྱག་ va-cuum tube;
electron tube རྫོག་རྒྱལ་སྐྱ་གྱུ་ཞེས་པ་དང་
འདེེ།

真空轮胎 ཁོང་རྫོང་འཕོར་ལོ། རྫོང་འཕོར་
vacuum tyre ནད་དུ་དབུགས་རྒྱལ་མེད་པར་
འབྲིག་འཕོར་རང་གི་ནད་དུ་དབུགས་གིས་དགར་ཆོག་
པའི་རྫོངས་འཕོར་སོགས་ཀྱི་འཕར་ལོའོ།

真太阳日 དངོས་བགྲོད་ཉིན་ཞག་ appa-
rent (/true) solar day ཉི་མའི་བགྲོད་པ་
དངོས་ལ་བརྟེན་ནས་བཞག་པའི་ཉིན་ཞག་གོ།

真太阳时 དངོས་བགྲོད་ཉིན་རུས། appa-
rent (/true) solar time དངོས་བགྲོད་ཉིན་
ཞག་བཅི་གཞིར་བྱས་ནས་བཅིས་པའི་རུས་ཆོད་དོ།

真主 ཨེ་ལ། Allah འཛིག་རྟེན་གྱི་བྱ་དངོས་
ཡོད་དགའི་བྱེད་པོ་དང་མའི་རིགས་ཀྱི་ལས་དབང་གི་
བདག་པོ་ཡིན་པར་འདོད་པའི་སྤ་སི་ལི་མ་མམ་ཁ་ཆེའི་
ཆོས་ལུགས་པས་མཆོད་ཅིང་བཀྱར་བའི་ལུལ་དུ་བྱ་
བའི་ལྟེའོ།

zh ēn

诊所 བརྟག་བཅོས་ཁང། clinic 1 སྐྱན་པ་
སྤར་གྱིས་བྱས་པའི་ནད་པར་བརྟག་བཅོས་བྱ་སའི་
གནས་དང་། 2 གཞི་བྱོན་རྒྱུད་པའི་སྐྱན་ཁང་གི་སྐྱན་
བཅོས་ལས་ཁུངས་མོ།

枕巾 ལྷུས་ཞེབས། pillow towel ལགས་

རས་སོགས་མགོ་སྐྱས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་དགབ་པར་བྱ་བའི་
ཞེབས་མོ།

枕套 ལྷུས་ལུབས། pillowcase མགོ་སྐྱས་
ཀྱི་ནད་ཆོངས་གཞུག་སའི་རས་ལུབས་མོ།

枕头 མགོ་སྐྱས། ལྷུས་འཕོག་ pillow ཉལ་
རུས་མགོ་གཞུག་སའི་རྟེན་གོ།

枕席 བྱར་སྐྱས། pillow mat རྩ་བྱར་དང་
སྐྱག་བྱར་ལས་བྱས་པའི་མགོ་སྐྱས་སྤྱོད་སར་བཀོལ་བ་
ཞིག་གོ།

枕芯 ལྷུས་ཆོངས། pillow inner མགོ་སྐྱས་
ཀྱི་ནད་ཆོངས་མོ།

zh èn

阵痛 སྐྱེ་ཟུག་ labor pains མ་ལས་སྐྱ་གྱུ་
བཅོལ་སྐབས་སྐྱེ་བའི་སྐྱོད་ཀྱི་ན་ཟུག་གོ།

阵雨 ཐོལ་ཆར། shower རེས་འབབ་རེས་
འཇགས་ཀྱི་འབྱུར་ལྷོག་ལུང་བའི་ཆར་ལོའོ།

振动棒 རྫོང་དབུག་ vibrating spear
རྫོག་གི་སྐྱལ་གུགས་ཀྱི་འདར་ཞིང་འབྲུམ་པར་བྱས་ཏེ་
ཨར་འདམ་རྫོང་བྱེད་ཀྱི་ལག་ཆ་ཤིག་གོ།

振动提示 འདར་བརྟ། vibration alert
ལག་འཕྲིན་ལ་འཕྲིན་བྱུང་བའི་ཆེ་འདར་ནས་བརྟ་
གཏོང་བར་བྱེད་པའོ།

震波 འགལ་རྒྱབས། seismic wave ས་ཡོམ་
ཀྱི་ཆེན་འཕྲིལ་རྒྱུད་དུ་རྫོང་འཕར་པའི་བྱུང་བའི་
རྒྱབས་རིས་བཞིན་དུ་འབྱུང་བའི་ས་གཞི་གཡོ་བའི་རྣམ་
པ་ཞིག་གོ།

震中 འབྲུལ་ཁྲེ། epicentre ར་ཡོམ་བྱུང་ཆེ་
 འབྲུལ་བྱུང་ས་ཀྱི་སྤེང་ཐད་ས་ཁོངས་ལ་འབྲུལ་དཀྱིལ་
 ཞེས་བྱ་ཏེ་འདི་ནི་ས་འབྲུལ་གྱི་གནོད་པ་ཚད་ས་ཆེན་
 ཐབས་པའི་གནས་སོ། །

鎮靜 ལྷོད་འཇགས། composed; calm 9
 སེལ་སྤྲོད་ལྷོད་ཅིང་བརྟན་པར་གནས་པ་དང་། 3
 ལྷོད་ཆགས་སུ་འཇགས་པའོ། ।

镇纸 རྒྱུ་སྤོང། paperweight ལིག་དང་
རིམ་ཞོགས་འབྲི་བའི་ཚེ་རྒྱུ་སྤོང་གཞན་ཕྱིད་དེ་
ཐངས་དང་རྩྭ་དང་གཉིས་ཞོགས་ལས་ལྷན་པའོ།

zh ē ng

征稿 ཕྱོད་སྒྲུབ། solicit contributions
ལྷན་དུ་བསྐོས་པའི་ཕྱོད་སྒྲུབ་པའི་ཆེད་དུ་བཏུ་
བཏོད་པའོ།

征婚 བཞེན་འགྲུགས། advertise for spouse བཞེན་འགྲུགས་ཀྱི་བཟང་ལྷན་འཛོལ་བཤེ།

征求 འདྲི་ལེན། solicit; seek ཡིག་ཐོག་དང་
 རྒྱ་ཐོག་གི་འདྲི་ཅད་ལ་བརྟེན་ནས་བསམ་འཆར་བསྐྱེ་
 བའོ།

蒸发 རྒྱུ་ལྔ་ལྔ་ evaporate རྒྱུ་
གཤེད་ལ་ཆད་དྲོད་ཆོག་ཅེས་བཞིན་རྒྱུ་ཡང་ལྔ་
ནས་ཡལ་བའོ།

[illegible]

蒸籠 རྒྱུ་མཆག་མ། མོག་མུ། food steamer; steam box ཟས་རིགས་རྒྱུ་མ་པོ་ཁྱེད་
སྐབས་དེ་ག་གི་ནང་དམ་འཕྲོག་ཏུ་གཞག་པར་བྱ་བའི་
ཆགས་མའོ། |

zh ě ng

整点⁹ རྩིཔ་རྒྱུ་ integral point རྩིཔ་
མོད་པའི་གཞིར་བྱས་པའི་རྩིཔ་གྲངས་ལས་རྩིས་
འབྲས་མོད་པའི་གྲངས་གཤོ་།

整流器 རྩོམ་རྒྱུ་ལྟུང་ཆས། rectifier

蒸整正 zh ē ng-zh è ng | 659

整数 རྩལ་གྲངས། integer ༡ མ་གཤིས་
 མཉམ་ཆེན་པོ་གྲངས་ལྟེ་དཔེ་གྲངས་གཤིས་པོ་ལྟེ། དེ་ལ་
 དེ་ལྟེ་ཆེན་པོ་གྲངས་དང་ཆེན་པོ་ཆེན་པོ་གྲངས་གཤིས་པོ་ད།

ཡི་རྩེ་མོང་ལ་ འོ་ཤར་ས་ ཞེས་ པ་ དང་། ༥ ཁ་ཕྱག་
མོང་པའི་ཤར་ས་ནི། བཅུ་ ཉིས་བསྟུ་ རྒྱ་མཐོང་།
བཞི་འི་ཕྱ་ལཱོ།

zh è ng

正当防卫 རོས་མཐུན་འགོག་སྲུང་ justifiable defence རྒྱལ་ཁབ་དང་སྤྱི་ཐུན་ཁེ་སན་དང་རང་ངམ་གཞན་གྱི་ལུས་དང་ནོར་དང་ཁེ་དབང་ལ་

ཤོད་པ་ལུང་པ་ལུང་པ་འཛིན་དུ་ཁྱེད་ཀྱི་མཁ་མེད་ཀྱི་ཕ་
ཁྱེད་འགོག་པར་བྱེད་པའོ།།

正当竞争 རོས་མཐུན་འགན་ཚུན། fair

competition རྒྱལ་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་སྒོ་
ནས་འགྲན་ཆུང་བྱེད་པའོ།
正电 རོགླ་གྲག positive electricity གཤིས་
རྒྱལ་ལ་ཕྱན་པའི་རོགླ་གྲག་དང་པོ་འཁམས་ལ་རོགླ་གྲག་
རྒྱལ་བའི་ཆོན་པོ་རོགླ་གྲག་དང་ཕྱན་པ་སྟེ། རོགླ་གྲག་
ལ་རོགླ་ནས་བཞག་པའོ།
立方体 དངོས་སྒྲུབ་བཞི་མ་ cube
དངོས་སྒྲུབ་བཞི་མའི་འགྲེལ་བར་རྟེན།
正极 དྲང་སྟེ། རོགླ་ anode དྲང་སྟེ་འི་
འགྲེལ་བར་རྟེན།
正门 གཞུང་སྒོ། front door; main en-
trance ཁང་པ་སོགས་ཀྱི་སྒོ་ཆོན་གཙོ་བོའོ།
正面阳台 མཐུན་ཕྱོགས་ཉི་ཁྲམས། front
balcony ཁང་པ་རྩམས་ཀྱི་མཐུན་པོས་སྒྲུབ་པའི་
ཉི་ཁྲམས་སམ་ཉི་པའོ།
正气 སྒྲིལ་བཟང་། གཤིས་བཟང་། heal-
thy atmosphere (tendency) རྒྱལ་དང་
མཐུན་པའི་ཡ་རབས་ཀྱི་གཤིས་སྟུང་དོ།
正数 དངོས་གྲངས། positive number
གོ་རྟེན་ཡན་ཆད་ཀྱི་གྲངས་ཀའོ།
正文 དགྲུས་ཡིག text མཆན་ཡིག་དང་ཟུར་
ཡིག་སོགས་མ་གཏོགས་པའི་གཞུང་རང་དགྲུས་ཀྱི་ཡི་
གེའོ།
正线 དྲང་ཐིག main line ཡོ་འཁྱོགས་མེད་
པར་དྲང་པོར་བརྒྱབས་པའི་ཐིག་གོ།
证件 དཔང་ཁྲིམ། certificate; papers;
credentials ཐོབ་ཐང་དང་བྱ་པའི་ཡོ་རྒྱུས་སོགས་
མཆོན་པའི་དཔང་ཡིག་སྟེ། དཔེར་ན། ཐོབ་ཐང་

དཔང་ཁྲིམ་དང་བྱ་པའི་དཔང་ཁྲིམ་དང་མཐུན་ཕྱོགས་
དཔང་ཁྲིམ་ལྟ་བུའོ།
证券 དཔང་འཛིན། negotiable securi-
ties བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་གཏན་ཁེལ་དང་མཐུན་ཅིང་
དཔུལ་གྲངས་དང་རྒྱ་ལོར་བདག་དཔང་གི་དཔང་ཆ་
གསལ་པོར་བཞོད་ཡོད་པའི་དཔང་འཛིན་དང་ཕྱོགས་
དཔང་དཔང་འཛིན་ཏེ། ཤིང་མེད་ཡིག་བཞོད་པ་དང་
མ་བཞོད་པ་གཉིས་ཡོད་དོ།
证书 དཔང་རྒྱ། དཔང་ཡིག certificate;
credentials ལས་ཁུངས་དང་སྒྲོལ་བྱ་དང་ཆོག་ས་
པ་སོགས་ཀྱིས་སྒྲུབ་པའི་ཡོན་ཆད་དང་དཔང་ཆ་
སོགས་བདེན་དཔང་བྱེད་པའི་དན་དཔང་གི་རྒྱ་དང་
བཅས་པའི་ཡིག་ཆའོ།
政变 སྤྱོད་འགྱུར། coup དཔང་སྤྱོད་ཆོག་ས་
པའི་ནང་ཁུལ་ཀྱི་མི་ཁག་གཅིག་གིས་དཔལ་གྱི་དོན་དང་
ཆབ་སྤྱོད་ཀྱི་བྱེད་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་
སྤྱོད་དཔང་ལ་སྒྲོལ་བྱ་བྱེད་པའི་ཕྱོག་གཏོང་བའོ།
政党 སྤྱོད་ཏར། སྤྱོད་ཤོག political
party གྲལ་པའི་དང་པའི་པ་དང་ཆོག་ས་པའི་ས་
ཅན་ཞིག་གི་ཆབ་བྱས་ཏེ་ཁེལ་དཔང་མཐོན་འགྱུར་བྱེད་
པའི་བྱིར་དུ་འཐབ་ཆུང་བྱེད་པའི་ཆབ་སྤྱོད་ཀྱི་ཆོག་ས་
པའོ།
政府采购 ཉོ་སྤྱོད། government pro-
curement སྤྱོད་གཞུང་གིས་ཉོ་བ་སྟེ་རིམ་པ་སོ་
སོའི་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཁུངས་དང་དོན་ལས་སྟེ་ཁག་དང་
ཕྱན་པོར་ཆོག་ས་པས་ཁྲིམས་མཐུན་ཀྱི་ཁོངས་རོལ་ནང་
ནོར་སྤྱོད་མ་དཔུལ་གྱིས་དངོས་རྒྱས་ཉོ་བ་དང་བཟོ་
བཞོད་ཞབས་ཞུ་སོགས་ཀྱི་བྱ་བའོ།

政界 སྤྱོད་ཕྱོགས། political scene ཆབ་
སྤྱོད་ཀྱི་ཕྱོགས་སམ་ཁོངས་གཏོགས་སོ།
政坛 སྤྱོད་སྟེགས། political circles ཆབ་
སྤྱོད་ཀྱི་བྱ་བ་བྱེད་པའི་ཁྱབ་ཁོངས་སམ་མི་ཆོག་ས་སོ།
政体 སྤྱོད་ལུགས། regime; system of
government རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱོད་དཔང་ཆ་འཛུགས་
ཀྱི་རྒྱམ་པ་ཞིག་སྟེ། ཤིང་རྒྱལ་ལུགས་ལ་ཞབས་
འདེགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་གྲལ་པའི་རིམ་ཅན་ཞིག་གི་འདོད་
སྤྱོད་ཆོན་པར་བྱེད་དོ།
政务公开 སྤྱོད་དོན་གསལ་བསྒྲགས། ma-
ke government affairs public ཁྲིམས་
མཐུན་ཀྱི་ཁྱབ་ཁོངས་ནང་དུ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱོད་དོན་
ནས་འགྲལ་བསྟོད་དག་མང་ཆོག་ས་ལ་གསལ་བྱ་འདུག་
པའོ།
政务院 སྤྱོད་དོན་ཁང། the Govern-
ment Administration Council རྒྱལ་
ཁབ་འགྲལ་ཞིག་གི་ཆེས་མཐོའི་སྤྱོད་འཛིན་ལས་ཁུངས་
སོ།
政治犯 ཆབ་སྤྱོད་ཉེས་ཅན། political
prisoner ཆབ་སྤྱོད་ཀྱི་འགྲལ་བསྟོད་གང་ཅུང་ཞིག་
ལ་ཞུགས་པའི་དཔང་གིས་སྤྱོད་གཞུང་གིས་ཉེས་ཅན་
དུ་ངོས་བཟུང་བའི་མིའོ།
政治文明 ཆབ་སྤྱོད་དཔལ་ཡོན། political
civilization མིའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱོད་ཆོག་ས་ལོ་རྒྱུས་
འཕེལ་རིམ་ཀྱི་ཁྱོད་དུ་གསར་གཏོད་བྱས་ཤིང་འཕེལ་
རྒྱས་དང་ཡར་ཐོན་མཆོན་པའི་སྤྱོད་ཆོག་ས་ཀྱི་ཆབ་སྤྱོད་
ཀྱི་གྲལ་འབྲས་ཞིག་སྟེ། སྤྱོད་ཆོག་ས་ཀྱི་ཆབ་སྤྱོད་ལས་
ལུགས་རིམ་ཅན་ཞིག་གི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་

དང་ཡར་ཐོན་ཀྱི་ཆད་དང་ཆབ་སྤྱོད་ཀྱི་ལས་ལུགས་དེ་
དང་འཆོས་པའི་སྤྱོད་ཆོག་ས་ཀྱི་འདུ་གཤིས་འཛིན་སྤངས་
སོགས་སོ།
支边 མཐའ་འཁྱོར། support the border
areas མཐའ་མཆོས་ས་ཁུལ་ལ་རོགས་སྐྱོར་བྱེད་
པའོ།
支流 རྒྱལ་གྲག བལ་རྒྱ། tributary; mi-
nor aspects; nonessentials ༡ རྒྱུང་གི་
ཡན་ལག་ཏུ་འབབ་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་དང་། ༢ བྱ་དངོས་ཀྱི་
གཙོ་བོ་མ་ཡིན་པའི་ཆའོ།
支配 བཞོད་སྒྲིག། allocate བྱ་དངོས་ལ་
བཞོད་སྒྲིག་བྱེད་པའོ།
支配 བཞོད་སྒྲིག། control
མི་དང་བྱ་དངོས་ལ་ཁེལ་སྤྱོད་བའམ་ཆོད་འཛིན་བྱས་
ཏེ་རང་དབང་དུ་བཞོལ་ཞིང་སྟུང་བའོ།
支配权 དབང་བྱེད། བཞོལ་དབང། right
of control; right of eminent domain
༡ མི་དང་མ་དཔུལ་བཞོད་བསྒྲིག་དང་བཞོལ་པའི་
དབང་ཆ་དང་། ༢ དངོས་པོ་དང་བྱ་སྟུང་ལ་ཆོད་
འཛིན་བྱེད་པའི་དབང་ཆའོ།
支票 དཔུལ་གཏོང་འཛིན་ཡིག གཏོང་འཛིན།
cheque; check དཔུལ་ཁང་ནས་སྒྲིར་མོ་ཐང་
ཀར་ལེན་ཆོག་པའམ་དཔུལ་ཁང་གཞན་དུ་བསྐྱར་
གཏོང་བྱ་ཆོག་པའི་འཛིན་ཡིག་ཅིག་གོ།
支气管炎 སྤྱི་སྒྲག་ལག་གཏན་ཆད། ཡོལ་

直腸 གཞན་དཀར་ནག་ rectum ཡམ་ཕྱེ་ཁྱུ་
དཀར་དང་མཚན་ཐེ་བཤར་ཁྱེ་དང་འབྲེལ་བའི་བར་ཁྱེ་
ཁྱུ་ཡང་ཤོད་མི་རྩེ། མི་དཔལ་མེད་གནད་དཀར་ནག་
གི་རིང་ཆད་ལ་མཐོ་ཤང་ཅམ་ཤོད་དོ།

直尺 55. 直尺 straightedge རང་ལ་ཐུང་བ་
མོ་ལོ།
直达 56. 直达 non-stop; through
ལམ་ཐང་ནས་རྒྱུ་ལོར་དང་ཐུ་བ་རྒྱུ་མི་དགོས་
པར་ཐོག་མར་བཅུད་བའི་ཉིད་ཀྱིས་ཐད་ཀར་འབྱོར་
པར་བྱེད་པའོ།
直道 57. 直道 straightway རྒྱུག་གཤིབ་
བྱ་མའི་ལམ་ཐུང་མོ་ལོ།
直角扇形 58. 直角扇形 quadrant རྒྱུ་གོར་གྱི་ཚངས་ཐུང་གྱི་ཐིག་གཉིས་ཐུང་
རྒྱུ་ཐུབ་པའི་ཁོར་མོ་ལྟ་བུ་ ༩༠ ཡིན་པའི་རྒྱ་
གམ་ཐུང་བཀས་ཀྱི་དབྱིབས་མོ།
直接选举 59. 直接选举 elect directly
འབྲུམ་མི་དང་མགོ་བྱིན་སོགས་འདེམས་དམངས་ཀྱིས་
ཐད་ཀར་འདེམས་བསྐྱོད་བྱེད་པའོ།
直径 60. 直径 diameter རྒྱུ་མོ་དང་
གོར་ཐུག་དང་གི་ཕྱེ་བ་བརྒྱད་ནས་མཐའ་གཉིས་ཀྱི་
པར་ཐུང་པོར་བཅུད་པའི་ཐིག་ཚད་ཀོ།
直流电 61. 直流电 direct current
(DC) དུས་དང་བརྒྱན་ཏེ་རྒྱུ་ཕྱིན་པའི་འབྱུར་པའི་
རྒྱུ་རྒྱན་གོ།
直升飞机 62. 直升飞机 helicopter སྤྱིར་བཏང་གི་གནས་ཐུ་བཞིན་
གཏན་ཁེལ་ཐུ་སྤྱད་པའི་གཤོག་པ་ཡོད་ལ། རྒྱར་རིར་
ཏུ་རྒྱག་མི་དགོས་པར་ཐད་ཀར་འབྱུར་ཐུས་པའི་གནས་
ཐུ་ཞིག་གོ།
直升机 63. 直升机 helicopter སྤྱི་ལོར་ཐུང་ན་ཡོད་ཅིང་གནས་གང་ཏུ་ཐད་

ཀར་འབྱུར་འབབ་བྱེད་ཐུབ་ལ་ནམ་མཁའ་ནས་གནས་
མི་སྒོ་བར་ཐུང་ཅམ་རིར་ཐོད་ཐུབ་པའི་འབྱུར་ཐུ་ཞིག་
གོ།
直接 64. 直接 directly under the ju-
risdiction of ཐད་ཀར་བདག་སྐྱོང་བྱེད་པའོ།
直辖市 65. 直辖市 municipality directly under the Central Go-
vernment རྒྱལ་བབ་གྱི་ཆེས་མཐོའི་ཕྱེ་ཁག་གི་
བདག་སྐྱོང་ཁུལ་ཁོར་ས་ཐུ་ཐད་ཀར་གཏོགས་པའི་ཁྲོང་
ཁྲོང་རོ།
直线 66. 直线 straight line ཡ་ཡོ་ཀྱག་
ཀྱི་གཤེད་པར་ཐུང་པོར་བརྒྱུད་པའི་ཐིག་གོ།
直销 67. 直销 direct sale ཐོན་སྐྱེད་
པས་ཐོན་ཆས་རྒྱུ་མཐའ་དུ་སྐྱོད་པ་ལ་ཐད་ཀར་འཛོལ་
པའོ།
直译 68. 直译 translate literally
བརྒྱུར་བྱའི་མ་ཡིག་གི་ཆོག་གཙོ་པོར་བརྒྱས་ཏེ་ཐད་ཀར་
བརྒྱུར་པའོ།
值班 69. 值班 be on duty
གཏན་ཁེལ་ཏུ་ས་ཚོད་ནང་རེས་མོས་ཐུ་བྱ་པའི་འགན་
ལུང་པའོ།
值班室 70. 值班室 duty room རེས་
ཐུན་པ་ཐོད་མའི་ཁང་པའོ།
值勤 71. 值勤 be on duty དམག་
དཔུང་གི་དམག་མི་འམ་པ་དེ་རྒྱར་དང་འབྲིམ་འབྱུལ་
སོགས་ཀྱི་བྱ་བ་ལ་འགན་ལུང་པའི་མི་སྣམ་རེས་མོས་
ཀྱི་སྐོན་ས་རང་འགན་ཐུབ་པའོ།
值日 72. 值日 be on duty for the

day ཉིན་རེའི་ལས་ཀ་འི་འགན་རེས་མོས་ཐུ་ལུང་
པའོ།
职别 73. 职别 official rank ལས་
འགན་མི་འདྲ་སོ་སོའི་བར་གྱི་ཐུད་པར་རོ།
职称 74. 职称 title ཆེད་ལས་ལག་ཅུལ་པའི་
ལས་འགན་གྱི་གོ་མིང་རོ།
职能 75. 职能 function མི་འམ་སྤྱིན་ས་
འཛུགས་ཀྱི་བྱེད་ལས་དང་རུས་པའོ།
职位 76. 职位 position; post ལས་
ཁུངས་སམ་ཆོགས་པའི་ནང་གི་འགན་རེས་ཅན་ཞིག་
གི་རང་ལ་དབང་པའི་གོ་གནས་མོ།
职务 77. 职务 position; post ལས་
གནས་ལྟར་གཏན་ཁེལ་བྱས་པའི་བརྒྱུ་བ་འོས་ཀྱི་
འགན་ནམ་བུ་པའོ།
职务犯罪 78. 职务犯罪 occupational crime ལས་འགན་གྱི་ཐོབ་ཐང་རེས་
ཅན་ཡོད་པའི་མིས་ཐོབ་ཐང་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་བཟོས་
པའི་ནག་ཉེས་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་ཀོ།
职业病 79. 职业病 occupational
disease ལས་རིགས་ཀྱི་རོ་ཐོ་དང་དམིགས་བསལ་
ཀྱི་ལས་ཀ་འི་ཁོར་ཕུག་ལས་ཐུང་པའི་ནད་ཀྱི་མིང་སྟེ།
དཔེར་ན་གཏོར་བཟོ་དང་རྒྱ་བཟོ་བར་བྱུང་པའི་སྤོ་ནད་
ལྟ་བུ་ལོ།
职业道德 80. 职业道德 professional ethic ལས་རིགས་གང་ཏུ་ཞིག་
གཏོར་པའི་མི་སྣམ་ལས་ཀ་རྒྱུ་བའི་སྐབས་བརྒྱུད་
དགོས་པའི་ཁུན་སྤྱོད་ཀྱི་ཆོད་གཞི་ལོ།
职业高中 81. 职业高中 vocational high school ལས་རིགས་ལག་ཅུལ་
གང་ཏུ་ཞིག་གི་སྒོ་བཀོས་ལག་བསྟར་བྱེད་པའི་མཐོ་
རིམ་སྒོ་བའི་ཁྲིང་།
职业教育 82. 职业教育 vocational education ལས་རིགས་གང་ཞིག་ལ་ཉེ་
བར་མཐོ་པའི་ཤེས་བྱ་ལག་ཅུལ་ཀྱི་སྒོ་བཀོས་ལོ།
职员 83. 职员 staff member; office
staff ལས་ཁུངས་དང་ཁེལ་ལས་སོགས་ཀྱི་སྤྱད་འཛིན་
ནམ་ལས་སྒོའི་བྱ་བྱེད་མཁན་གྱི་མིང་།
植被 84. 植被 vegetation ས་རོས་ཐུ་རྩ་
ཤིང་རྩ་ཆོགས་ཐུང་རྒྱུ་བས་མོར་སྤྱོས་པས་བྱེ་རྒྱལ་
གཞོན་པ་དང་རྒྱན་འཛིན་ས་ཐུང་སོགས་ཀྱི་རུས་པ་ཐོན་
པའི་སྤང་སྤྱོར་དང་ནགས་ཁུལ་སྤྱིའི་མིང་རོ།
植树节 85. 植树节 Arbor Day;
Tree Planting Day ཐོན་ཤིང་འཛུགས་སྐྱོན་
བྱེད་པའི་རུས་ཆེན་ཏེ་རྒྱལ་བབ་སོ་སོའི་གཏན་ཁེལ་
ཀྱི་ཉི་མ་མི་འདུལ།
植物 86. 植物 plant སྤྱོད་དོས་ཀྱི་བྱ་བྱ་རྒྱ་
ཆེན་པོ་ཞིག་སྟེ། དེ་ལ་དབང་ཅུ་དང་ཆོར་བཀང་ཡང་
མེད་ཅིང་། བྱ་སྤང་པས་ཆེར་ལ་བྱི་བྱན་ཡོད་པ། སྤྱིར་
བཏང་ལོ་མའི་སྤྱི་ཅི་དང་ཐུན་པས་རང་དོས་ནས་འཛོ་
བཅུད་བརྒྱན་རུས་ལ་དེའི་བཅུད་རྒྱས་པས་ཆེར་སྤྱོད་
དོས་པོས་བྱེད་པའོ།
植物人 87. 植物人 vegetable ཐུང་
ཁྱག་དོལ་བ་དང་ཐུང་པར་རྩས་སྤོན་སོག་པ་སོགས་ཀྱི་
སྤོན་ཀྱིས་ཐུང་པའི་སྤྱོད་ཀར་ལ་སྤོན་ཤིང་ཉེ་ཆོར་བ་
ཡོངས་སུ་ཉམས་པར་བྱུར་པའི་མིང་།
植物体 88. 植物体 plant body སྤྱོད་

དངོས་ཀྱི་ཕྱེ་བྱ་གྲུ་ཆེན་པོ་ཞིག་སྟེ། བ་ལུང་ལ་བྱ་ལྷན་
ཡོད་ཅིང་དབང་རྩ་དང་ཆོར་བ་མེད་པའི་རིགས་སོ།
植物学 ཅི་ཤིང་རིག་པ། botany རྒྱ་དངོས་
རིག་པའི་ཡན་ལག་ཅིག་སྟེ། ཅི་ཤིང་གི་གྲུ་བརྒྱུ་དང་
འཆར་ལོངས་དང་འཚོ་རྒྱས་པའམ་གྱི་ཆོས་ཉིད་དང་།
ཅི་ཤིང་གི་དབྱེ་བ་དང་ལེགས་འཕྱར། རྒྱ་སྟེལ་དང་
དེ་མིན་ཅི་ཤིང་དང་ཕྱིའི་ཁོར་ལྷག་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་
དང་། ཅི་ཤིང་ཐོན་སྐྱེད་སྤྱད་དུས་ལྷགས་མཐུན་
དུ་གསར་སྟེལ་དང་པོད་སྤྱད་སྟེལ་ལ་ཁྱིམ་འཇུག་
ཕྱིན་པའི་རིག་པ་ཞིག་གོ།
植株 རྫོང་རྒྱུ་ plant འཆར་ལོངས་འབྱུང་
པའི་ཅི་ཤིང་གི་ལུང་པོ་སྟེ། ཅུ་བ་དང་རྫོང་རྒྱུ་དང་
ཡལ་ག་ལོ་འདབ་སྟེལ་སོ།

zh ī

止痘膏 བད་ཐོར་འགོག་མེ། pimple re-
lieving paste ར་ག་ཞོན་རྒྱུས་ཀྱི་གཏོར་དང་ལུས་
ལ་འབྱུང་བའི་ཐོར་བ་མེད་པར་ཕྱིན་པ་འཇུག་ཕྱིན་
ཀྱི་བྱ་གྲུ་རྩ་ལྟེ་གྲུ་ཞིག་གོ།
止血带 བྱ་གཙོན་ཕྱོམ་ཐག་ tourniquet
རྒྱ་ཁ་ནས་བྱ་གཙོན་པ་གཙོན་ཕྱིན་ཀྱི་ཕྱོམ་ཐག་ཅིག་
གོ།
止血钳 བྱ་གཙོན་འཛིན་སྒྲུལ་ hemostat
བྱ་གཙོན་ཕྱིན་ཀྱི་སྒྲུལ་པ་ལྷོ་མཐུ་རིང་པོ་ཅན་
ཞིག་གོ།
只读 སྟོན་རྒྱུ་ read only སྟོན་པ་རྒྱུ་བ་
ཅིས་ལས་འགྲེལ་དང་བཅོས་མི་རྒྱས་པའི་ཅིས་འབྲུལ་

གྱི་ཡིག་ཆའི་རྒྱུ་པ་ཞིག་གོ།
纸板 ཤོག་པར། paperboard ཤོག་
རྒྱས་སྟེལ་པ་ཐོ་ཕྱིན་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་རྩིང་ལ་མཐུག་ཅིང་པར་
ལེབ་ལྟ་ཕྱིའི་ཤོག་པ་ཕྱིན་པ་པོ་ཞིག་གོ།
纸杯 ཤོག་ཐོར། ཤོག་ཀོར། paper cup
ཤོག་པ་ལས་བཟོས་པའི་བུའུ་རྫོང་དོ།
纸钞 ཤོག་སྒྲོར། paper money ཤོག་པ་
ལས་བཟོས་པའི་དངུལ་ལོར་ཏེ། སྤྱིར་བཏང་དུ་རྒྱུ་
ལས་ཀྱི་དངུལ་ཁང་དམ་སྤྱིད་གཞུང་གིས་དབང་ཆ་སྤྱད་
ནས་དངུལ་ཁང་གིས་འབྲེལ་སྟེལ་བྱས་པོ།
纸牌 ཤོག་ཤོ (playing) cards ཤོག་ཕྱིའི་
ཐོས་ལ་ཡིག་དང་མི་མོ་སྒྲ་ཆོགས་པ་གོད་ཡོད་པའི་ཅིད་
ཆས་ཞིག་གོ།
指标 དམིགས་ཚད། target; index;
quota ལས་ཀ་སྟེལ་གྱི་འཆར་གཞིའི་ནང་གི་
དམིགས་ལུལ་གྱི་ཚད་དོ།
指法 མཚུབ་རྩལ། fingering ༡ ཅིས་
འབྲུལ་གྱི་འབྲེལ་གཞིར་དང་ཐོས་ཆས་ཀྱི་དབྱེད་ས་སོ་
དེབ་སྒྲུབ་ཀྱི་མཚུབ་མོའི་རྩལ་དང་། ༢ ཤོག་པ་གྱི་
སྒྲུབ་སྟེལ་མཚུབ་མོ་གཡོ་བའི་རྩལ་སྒྲུབ་སོ།
指挥棒 བད་ཐུར། baton ཐོས་ཆོགས་དང་
འགྲིམ་འབྲུལ་སྟེལ་གྱི་སྒྲུབ་སྟེལ་བཀོད་འདོམས་
ཕྱིན་པ་འཇུག་བད་ཐུར་ཕྱིན་ཀྱི་དབྲུ་གྲུ་ཞིག་གོ།
指挥室 བཀོད་འདོམས་ཁང། command
room གནས་གྲུ་ཐང་གི་བཀོད་འདོམས་ཁང་ལྟ་བུ་
ཕྱ་བ་གང་ཞིག་ལ་བཀོད་འདོམས་ཕྱིན་སའི་ཁང་པོ།
指挥塔 བཀོད་འདོམས་སྟེལ་མ། conning
tower བཀོད་འདོམས་ཕྱིན་སའི་སྟེལ་མའོ།

指甲油 མེན་སྒྲུལ། nail polish མེན་མོད་
མདོག་སྒྲུར་ཕྱིན་ཀྱི་སྒྲུལ་ཞིག་གོ།
指孔盘 མཚུབ་ཤོར། finger plate མཚུབ་
མོས་ལང་གངས་བསྐྱར་ཏེ་གཏོར་དགོས་པའི་ལ་པར་
གྱི་ཡང་གངས་སྐྱར་གདན་ནོ།
指孔穴 མཚུབ་མིག་ finger hole གངས་
བསྐྱར་ལ་པར་གྱི་གངས་སྐྱར་གདན་ཀྱི་སྟེང་གི་མཚུབ་
མོ་གཟུང་སའི་ལ་གཡོ།
指控 ཉེས་གཏུག། accuse; charge ཉེས་
འཇུགས་དང་གཏུག་བཤེར་ཕྱིན་པོ།
指示灯 བད་སྟོན། indicator light ཐེག་
འཕོར་གྱི་རིགས་འགྲོ་སྟེང་ཕྱིན་ཆུལ་གྱི་བད་སྟོན་ཕྱིན་
ལ་དོག་མི་འདྲ་བའི་སྟོན་སྟོན་ནོ།
指数 མཚོན་གྲངས། index; exponent ༡
ཅིས་རིག་གི་སྒྲུབ་སྟེལ་གྲངས་ཀ་གང་རུང་ཞིག་རང་
གིས་རང་ལ་སྒྲུར་བའི་ཐོར་གྲངས་མཚོན་ཏེ། དཔེར་
ན། ༢ ཀྱི་གྲུ་ཡིས་ཀྱི་སྟེང་རྒྱུད་ཀྱི་ཉི་མ་ལྟར། ༣
སྟེལ་ཅིས་རིག་པའི་སྒྲུབ་སྟེལ་སྒྲུབ་སྟེལ་གིག་གས་
དཔལ་འབྱོར་གྲངས་འཕོར་ཐོས་ཅན་ཞིག་གིས་སྒྲུབ་སྟེལ་
དེའི་ཚད་དུ་གཟུང་བར་ཐོས་པའི་གྲངས་འཕོར་གཞན་
ཞིག་གི་གྲངས་ཀྱི་ཐོན་ཚད་ལ་བྱ་ཞིང་། དེ་ཡང་ལལ་ཆེ་
བ་བརྒྱ་ཆའི་སྟོན་སྟོན་མཚོན་པར་ཕྱིན་དོ།
指套 མཚུབ་ཐུབས། fingertip ཐུག་འཛིན་
པའི་ལག་ཐུབས་ཀྱི་མཚུབ་མོ་མན་རྩེན་ཐུན་ཐུས་སྟེལ་
བ་ཅན་ཞིག་གོ།
指纹 མཚུབ་རིས། loops and whorls on
a finger; fingerprint མཚུབ་རྩིའི་ནང་རོས་ཀྱི་
པགས་རིས་ཏེ། དེར་འབྲེལ་དང་འབྲེལ་ཅེས་བཞོད་

zh ī

志愿 རང་འདུན། aspiration; volun-
teer ༡ རེ་འདོད་དམ་འདུན་པ་དང་། ༢ རང་གི་
འདོད་པ་འཇུག་མེས་པོ།
志愿者 རང་འདུན་པ། volunteer མ་
བརྒྱལ་དང་ལེན་གྱིས་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་སྤྱི་པན་ཕྱིན་སྟོ་
སྟེལ་ལ་ཞབས་འདེགས་ཀྱི་བའི་མི་འོ།
制版 པར་བཟོ། plate making ལྷགས་
དང་འབྲིག་སྟེལ་པར་འདེབས་ཕྱིན་ཀྱི་པར་གཞི་བཟོ་
བའོ།
制动鼓 རྫོག་སྒྲུང་། brake drum འཕོར་
སྟེལ་གི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་སྒྲུང་ལྟ་བུའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།
制动摩擦衬片 འཕོར་སྟེལ་རྩ་ལེབ།
brake lining འཕོར་སྟེལ་གི་ནང་གི་བདར་
ཕྱིའི་ལག་ཅིག་གོ།
制动盘 རྫོག་སྟེར། brake disc འཕོར་
སྟེལ་གི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་སྟེར་མ་ལྟ་བུའི་བརྒྱུག་ཆས་
ཞིག་གོ།
制动器 རྫོག་ཆས། brake སྒྲུལ་འཕོར་
སྟེལ་འབྲུལ་ཆས་རིགས་ཀྱི་འཕར་ལོ་བརྒྱགས་ནས་
འགྲོས་ཚད་དལ་བར་ཕྱིན་པ་འཇུག་པར་ཕྱིན་པའི་

ལུ་ལག་ཅིག་གོ།
制动手柄 འཁོར་སྒྲིག་འཛིན་ལུ། ལག་སྒྲིག་
brake handle འཁོར་སྒྲིག་གི་ལག་པས་འཛིན་
སའི་ལུ་པའོ།
制动蹄片 འཁོར་སྒྲིག་རུལ་བ། brake
shoe འཁོར་སྒྲིག་གི་ནང་གི་ཡོ་བྱད་ཅིག་གོ།
制动液 སྒྲིག་གཤེར་། སྒྲིག་སྡུམ། brake
fluid འཁོར་སྒྲིག་ཏུ་སྒྲིག་བྱའི་སྡུམ་མོ།
制度 ལམ་ལུགས། institution; system
1) མི་ཚང་མས་མཉམ་དུ་བསྐྱར་བར་བྱ་བའི་བྱ་བ་སྡུབ་
པའི་སྒྲིག་པ་སྟེ་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཚད་གཞི་དང་། 2)
ཡོ་རྒྱུ་ཀྱི་ཆ་རྒྱུན་དེས་ཅན་འོག་ཏུ་སྐྱུ་བ་པའི་ཆབ་སྲིད་
དང་དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་ལ་སོགས་པའི་
ཁྲིགས་ཀྱི་མ་ལག་གོ།
制服 ལས་གོས། སྒྲིག་ས་གོས། uniform
ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་མི་དང་དམག་མི་དང་སློབ་མ་
སོགས་ལ་རང་རང་གིས་གཅིག་ལྟར་དུ་བཞུགས་པའི་
གལ་མཐུན་གྱི་ཁྲིགས་ཆས་མོ།
制高点 བརྒྱུན་ས་མཐོན་པོ། commanding
point དཔག་དོན་གྱི་སྐྱབས་སུ་ཁོར་ལུག་གི་
ས་ངོས་ཚོད་འཛིན་བྱེད་བྱ་བའི་མཐོ་པའི་ས་འཕམ་ཁང་
བརྟེན་ས་སོགས་མོ།
制片人 སྒྲིག་བརྒྱན་བཟོ་བདག་producer
སྒྲིག་བརྒྱན་ནམ་བརྒྱན་འཛིན་བཟོ་སྒྲིག་བྱེད་པའི་སྒྲི་
ཁྲུབ་འགན་འཛིན་པ་འཕམ་བདག་པོ།
制约 ཚད་བཟུང་། restrict བྱ་དངོས་ཀྱི་པའི་
ངོ་བོའི་གནས་པ་དང་འགྱུར་བ་སོགས་བྱ་དངོས་པ་
པའི་ངོ་བོའི་གནས་པ་དང་འགྱུར་བ་ལ་སྟོས་པར་ཁྲུབ་

པ་ལ་བྱ་དངོས་པ་པས་ཀྱི་པའི་ཚད་བཟུང་ཞེས་བྱའོ།
质变 གཤེན་འགྱུར། qualitative change
མ་ཚན་ཉིད་རིག་པའི་སྐབས་སུ་བྱ་དངོས་ཀྱི་ཕ་པའི་ངོ་
བོ་ལ་འགྱུར་སྟེ་བྱུང་བ་སྟེ། དེ་ཡང་ཉིད་པའི་ངོ་བོ་
ནས་གསར་པའི་ངོ་བོར་ཐོབ་ཐོབ་ཀྱིས་འགྱུར་བ་འཕམ་ཚད་
འགྱུར་གྱི་འཕེལ་བ་ཚད་དེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་སྒྲིབས་པའི་
མཐུག་འབྲས་ཏེ། ཚད་འགྱུར་ལ་སྟོས་པའི་ཆོག་གོ།
质询 འདྲི་ཅན། interpellate; inquiry
གཙོ་བོ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དབང་འཛིན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་འབྲས་
མིས་ཕྱིན་གཞུང་སྟེ་ཁག་དང་དེའི་འབྲེལ་ཡོད་མི་སྣ་ལ་
འདྲི་ཅན་དང་ཅན་ཞིབ་བྱེད་པའོ།
质子 གཤེན་རྒྱུ་། proton རྒྱུ་ལ་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་
པོ་འགྱུར་བྱེད་པོ་སྒྲིག་ཁྲིད་པའི་གཞི་རྒྱུ་ལོ།
治安 རྒྱུ་འཇགས། public order (/se-
curity) རྒྱུ་ཆོག་ས་རྒྱུ་འཇགས་ཀྱི་སྒྲིག་པ་ལམ་མོ།
治疗台 བརྟེན་ས་སྒྲིག་ས། treatment table
ནད་པར་སྒྲན་བརྟེན་བྱ་སའི་སྒྲིག་ས་པའོ།
治污 འབགས་བརྟེན་ས། pollution control
ཁོར་ལུག་གི་འབགས་བསྐྱེད་བརྟེན་ས་པའོ།
秩序 སྒྲིག་ས་ལམ། order ཕྱིར་སྟོན་དང་ཆོག་
ཟེར་སོགས་མི་འབྱུང་པའི་ཚད་དུ་གོ་རིམ་དང་ལྷན་ཞིང་
ཚུལ་དང་མཐུན་པའི་ལམ་དུ་བརྟེན་པའི་སྒྲིག་ས་མོ།
掷飞碟 འཕུར་སྒྲེར་འཕེན་པ། play fris-
bee བན་ཚུན་བར་རྒྱུང་རིང་ནས་འཕུར་སྒྲེར་ཏེ་སྟེ་པའི་
དབྱིབས་སྒྲེར་མ་དང་འདྲ་ཞིང་རྒྱུང་ལ་གཡེང་བའི་ཅིད་
ཆས་གིག་གོ།
窒息 དཔག་ས་འགག། suffocate; choke;
stifle དཔག་ས་འཕྱིན་རྒྱུ་དག་འཕམ་དཔག་ས་

འགག་ས་པའོ།
蛭 ཐིན་ལུ་པད་པ། leech འཕུ་ཐིན་རིག་ས་
ལས་ཁུང་རིང་ཞིང་ལེབ་པ། རྒྱ་རིང་དང་རྒྱན་སར་རྟག་
པར་གནས་བཅས་ནས་མི་བྱུག་ས་ཀྱི་བྱུག་འཛིབ་
མཁས་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། རྒྱུ་པད་པ་དང་རིང་པད་པ་
སོགས་ནང་གཞེས་རིག་ས་མི་འདྲ་བ་ཡོད་དོ།
智齿 སྤུག་ས་སོ། wisdom tooth མིའི་
འགྲམ་སྤུག་ཏུ་སྒྱུ་བའི་སྤུག་ས་སྟེ། སོ་འདྲི་སྤྱིར་བཏང་
དུ་རང་ལོ་ 17 ནས་ 25 བར་སྒྱེ་ཞིང་ལ་ལར་ཆོག་དང་
པོར་མི་སྒྱུ་བའང་ཡོད་དོ།
智力 རིག་སྟོབས། intelligence; intel-
lect རྒྱུ་རོལ་ལུལ་གྱི་བྱ་དངོས་རྒྱུ་མ་ངོས་འཛིན་བྱེད་
པ་དང་། རིག་སྟོབས་དང་ཉམས་སྦྱོར་ལ་བརྟེན་ནས་
གནད་དོན་དངོས་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའི་རྒྱུ་པ་སྟེ།
ཡིད་འཛིན་དང་ལྟ་ཞིབ་དང་ཐེན་དཔག་གི་དབྱེད་པ་
སོགས་ཐམས་ཅད་འདྲིའི་ཁོངས་སུ་འདུའོ།
智力产业 རིག་སྟོབས་ཐོན་ལས། intellect
industry རིག་སྟོབས་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱུ་བ་པའི་ཐོན་
སྒྲིབ་ལས་རིག་ས་མོ།
智龄 རིག་ན། intelligence age (IA) ར་
ཚོད་གང་རུང་ཞིག་གི་བྱིས་པའི་ཆ་མཉམ་རིག་སྟོབས་
ཀྱི་ན་ཚོད་དེ། གྲངས་དེས་ཅན་གྱི་ན་མཉམ་བྱིས་པར་
བརྟག་དབྱེད་བྱས་པའི་འབྲས་བུ་ལ་གཞིར་བྱས་ཏེ་
དེས་གཏན་བྱས་པའོ།
智能技术 རིག་སྟོབས་ལག་ཅུལ། intellec-
tual technology འཕུལ་ཆས་སོགས་ལ་རིག་
སྟོབས་ལྷ་ལུའི་བྱེད་ལས་དེས་ཅན་ཞིག་ལྷན་དུ་བརྟུག་སྟེ།
རང་བྱེད་ཀྱི་སྒྲིག་ས་བྱེད་དུ་འཕུག་པའི་ལག་ཅུལ་

ལོ།
智能手机 རིག་སྟོབས་ལག་ཅུལ། smart
phone རིག་སྟོབས་ལྷ་ལུ་ལྷན་ཞིང་རང་བྱེད་ཀྱི་བྱ་བ་
བྱེད་པར་བྱེད་རྒྱུ་པའི་ལག་ཅུལ་ཞིག་གོ།
智商 རིག་ཐོར། intelligence quo-
tient (IQ) རིག་སྟོབས་ན་ཚོད་དེ་ན་ཚོད་ཀྱི་ལོ་
གྲངས་དངོས་ཀྱིས་བགོས་ཤིང་ཐོབ་ཐོར་དེ་སྒྲུབ་ཡང་
100 ཐམས་པས་བསྐྱར་བར་བྱས་ཆོ་ 120 ཡན་ཚད་
ཐོབ་པ་སྟོན་པ་དང་ 10 མན་ཚད་རྒྱུ་པོ་དང་ 100
ཐམས་པ་འཕྲིད་པའི་ཚད་དོ།
滞纳金 འགྲངས་ཚད། late fee ཁུལ་དདུལ་
སོགས་གཏན་འཁེལ་གྱི་རྒྱུ་ཚོད་ལས་འགྲངས་པའི་
དབང་གིས་ལྷན་པོ་སྒྲིབ་དགོས་པའི་ཚད་གཅོད་ཀྱི་
དདུལ་ལོ།
雉鹑 དེ་མ་སྟེག། chestnut-throated
partridge དེ་མོ་དང་སྟེག་རྒྱུང་གཉིས་ཀྱི་ཁྲིད་
ཆས་དང་ཅུང་འདྲ་བའི་འདབ་ཆགས་གིག་ཡིན་པར་
བཤད་དོ།
雉鸡 དེ་མོ། pheasant འདབ་ཆགས་ལས་རི་
བྱའི་རིག་ས་ཏེ། ལུས་དབྱིབས་ཉིམ་བྱ་དང་འདྲ་བ་མའི་
རིག་ས་སྟོན་མདོག་སྟོན་ཆོག་ས་བཟུལ་བཟུག་མདངས་ཆོ་
ཞིང་མཐུག་སྟོན་ཆོ་བ། རྒྱུ་སྒྲེར་ཡོད་པ། མོ་རྒྱུ་མ་
མཐུག་སྟོན་ཁྲིད་ཀྱི་སྒྲེར་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། དེ་ལ་
ནང་གཞེས་དབྱེད་པ་འགའ་ཞིག་ལས་འདྲི་ནི་སྒྲི་མིང་
ཅམ་མོ།
zh ō ng

中巴 **མི་སྡེ་འཁོར་འཁྱུང་།** minibuses;

van **མི་སྡེ་འཁོར་འཁྱུང་པའི་རིགས་སོ།**

中班 **བར་ཐུན།** middle shift རེས་ཐུན་

མཉམ་འཁོར་གྱི་བའི་ཁྱོད་ཀྱི་ཐུན་བར་མའོ།

中班 **འཛིན་གྲྭ་འཁྱུང་།** **འཁྱུང་གྲྭ།** the in-

termediate class བྱ་བཅོལ་ཁང་གི་བྱིས་པ་ལོ་

བཞི་ནས་ལུ་ཅན་གྱི་འཛིན་གྲྭ་བར་མའོ།

中波 **རྒྱ་བས་འཁྱུང་།** medium wave

རྒྱ་བས་ཀྱི་རིང་ཚད་སྤྱི་ 100 ནས་ 1000 བར་གྱི་

སྒྲིབ་མེད་ཐོག་རྒྱ་བས་ཏེ། གཙོ་བོ་ས་རིམ་བརྒྱད་ནས་

གཏོང་ཞིང་ཐག་ཅུང་ཅད་ཏེ་བའི་རྒྱ་བས་ཀྱི་དང་སྒྲིབ་

མེད་ཐོག་གི་ཁ་ཐོག་ས་ལ་ལྷ་བར་བཀོལ་རྒྱ་ཞིག་གོ།

中层 **བར་རིམ།** middle-level རྒྱུད་འོག་

གཉིས་ཀྱི་བར་ན་གནས་པའི་རིམ་པའོ།

中场 **བར་ཆ།** midfields ཐོ་ལོ་སོགས་འགན་

བསྐྱར་སྐབས་ལྷ་ཁྱི་བར་གསུམ་གྱི་དུས་བཀོས་པའི་

བར་ཆའམ་འགྲན་བཞིན་པའི་བར་མཚམས་ཀྱི་དུས་

ཚོད་ལའང་རོ།

中程导弹 **ཐག་འཁྱུང་བརྒྱར་མདའ།** in-

termediate-range missile འཕེན་ཐག་སྤྱི་

1000 ནས་ 3000 བར་སྤྱོད་ཐུག་པའི་བརྒྱར་

མདའོ།

中档 **འཁྱུང་རིམ།** average རྒྱ་མཚད་དང་

གོང་ཚད་ཀྱི་རིམ་པ་འཁྱུང་གསལ་སོ།

中等教育 **འཁྱུང་རིམ་སློབ་གསོ།** secon-

dary education དམའ་རིམ་སློབ་གསོའི་རྒྱང་

གཞིའི་སྤྱོད་པ་མ་རྒྱལ་སྤྱི་ཀྱན་ནས་ཡར་སྤྱོད་

འབྱུང་བའམ་ཚོད་ལས་གང་ཅུང་གི་ཡོན་ཏན་ལྡན་པ་

ཞིག་ཏུ་གསོ་སྦྱོང་བྱེད་པའི་སློབ་གསོའོ།

中底 **བར་མཐིལ།** middle sole; insole

ལྷ་མ་གྱི་མཐིལ་རིམ་བར་མའོ།

中东 **དབུས་ཤར།** Middle East ཡོ་ལ་ཕྱེ་

གསུམ་འབྲེལ་མཚམས་ཀྱི་ས་ཁུལ་ཏེ། ཡོ་ལོ་བ་དག་

གིས་ཡོ་ལོ་བ་རྒྱ་བ་སྤྱོད་ནས་ནས་ཅུང་རིང་པའི་ཤར་

ཐོག་ས་ལ་དབུས་ཤར་དང་ཏེ་བའི་ཤར་ཐོག་ས་ལ་ཏེ་

ཤར་ཞེས་བརྗོད་ཅིང་། ཏེ་ཤར་དང་དབུས་ཤར་ལ་

མཐོན་གསལ་གྱི་ས་མཚམས་མེད་དོ།

中国电信公司 **ཡུང་གོ་ཐོག་འཕྲིན་གྱི་གཉེར་**

ཁང་། China Telecommunications

Corporation ཡུང་གོ་འཕྲིན་འཕྲིན་ཚོགས་པའི་

སྤྱི་གཉེར་ཁང་ཏེ། རྒྱ་བེན་ཏུ་ཆེ་བའི་རྒྱ་ལ་གཉེར་གྱི་

འཕྲིན་གཏོང་ལས་ཁུངས་ཞིག་གོ།

中国联通公司 **ཡུང་གོ་འབྲེལ་འཕྲིན་གྱི་**

གཉེར་ཁང་། China Unicom ཡུང་གོ་འཕྲིན་འཕྲིན་

འབྲེལ་འཕྲིན་གཏོང་ཚད་ཡོད་སྤྱི་གཉེར་ཁང་ཏེ། རྒྱ་ལ་

གཉེར་སྤྱོད་འཕྲིན་ཁང་རོ།

中国移动公司 **ཡུང་གོ་འཕྲིན་འཕྲིན་གྱི་**

གཉེར་ཁང་། China Mobile ཡུང་གོ་འཕྲིན་

འཕྲིན་འཕྲིན་ཚོགས་པའི་སྤྱི་གཉེར་ཁང་རོ།

中继站 **བར་མཐུན་བྱ་རྒྱུག་ས།** མཐུན་རྒྱུག་ས།

relay station རྒྱང་རིང་གི་འཕྲིན་གཏོང་སྤྱོད་

ལས་ལ་བར་ལས་དུ་བརྒྱགས་པའི་སྤྱི་མཐུན་བྱེད་ཀྱི་

མཐོ་ཆས་ཞིག་ཏེ། དེའི་འཕྲིན་བརྒྱུ་ལས་ལ་གསོ་བ་

དང་ཆེར་བསྐྱོད་དེ་འཕྲིན་བརྒྱུ་ལས་ཀྱི་མཐོ་རིམ་

གཏོང་བྱེད་པོ།

中间产品 **བར་མའི་ཐོན་ཁུངས།** inter-

mediate product བཟོ་ལས་སམ་ཁེ་ལས་རང་

ཉིད་ཀྱིས་བཟོས་པ་ཏེ། ཁེ་ལས་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཐོན་

སྤྱོད་བྱས་པའི་ཐོན་ཁུངས་སོ།

中介 **བར་སྤྱོད།** intermediary; me-

dium བྱ་དེས་གང་ཞིག་གི་མཚམས་སྤྱོད་བྱེད་དམ་

བར་འབྲེལ་བྱེད་དོ།

中介人 **བར་སྤྱོད་པ།** agent; broker; go-

between; intermediary བྱ་དེས་གང་

ཞིག་གི་མཚམས་སྤྱོད་བྱེད་དམ་བར་སྤྱོད་པ་མཁུན་གྱི་

མིའོ།

中考 **འཁྱུང་རྒྱུག་ས།** senior high school

entrance exam དམའ་རིམ་སྤྱོད་འཁྱུང་གི་སྤྱོད་

མ་རྒྱལ་མཐོ་འཁྱུང་དུ་འཕར་བའི་ཚད་དུ་སྤྱོད་བྱའི་

རྒྱུག་ས་སོ།

中立 **བར་གནས།** neutrality ཚད་མེད་ཀྱི་

ལངས་ཐོག་གཉིས་སོགས་ཀྱི་ཐོག་ས་གང་དུ་འཕར་མི་ལྟར་བར་

བར་དུ་གནས་པའོ།

中立国 **བར་གནས་རྒྱལ་ཁབ།** neutral

state རྒྱལ་ཁབ་གཉིས་སོགས་ཀྱིས་གཞུགས་འཁྱུང་

རྒྱལ་ཁབ་ལ་འཕར་མི་ཐོག་ས་པའི་བར་གནས་ཀྱི་རྒྱལ་

ཁབ་པོ།

中铺 **བར་ཁྱི།** **བར་མལ།** middle berth

སྤྱོད་ཁྱིའི་ཉལ་ཁང་རམ་འཁྱིམ་འགྲེལ་ཡོ་བྱེད་ནང་དུ་

སྤྱོད་འོག་བར་གསུམ་བཅུགས་མར་བཀོད་པའི་ཉལ་

ཁྱི་ལས་བར་མའོ།

中枢神经 **ཉེ་བའི་དབང་ཆ།** nervus ce-

ntralis ཡུང་པ་དང་རྒྱང་ས་པ་ལས་ཐུབ་ཅིང་ལུས་

ཡོངས་ཀྱི་ཚར་བའི་འགྲེལ་བསྐྱོད་དང་རྒྱུན་བསྐྱར་ས་

དུས་ཚོར་སོགས་ལ་དབང་བྱེད་པའི་དབང་ཅའི་ས་ལག་

གཙོ་བོ་ཞིག་གོ།

中水 **བར་རུ།** reclaimed (recycled)

water བཅོག་རྒྱུ་དང་ཆར་རྒྱུ་སོགས་རྒྱུ་པར་ཐུར་

བའི་རྒྱ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དུངས་པར་བྱས་པའི་རྒྱ་ལེ།

གཙོ་བོ་རྒྱུ་དང་བཅོག་རྒྱུ་གཉིས་ཀྱི་མ་ཡིན་པས་བར་རུ་

ཞེས་བརྗོད་དོ།

中外场 **བར་ཐུར།** center field ཐུག་ཐར་

གི་ཐུ་རིམ་གྱི་ཐར་རོ།

中心 **དབུས།** ཉེ་བ། center མཐུན་བཞིའི་

བར་ཐག་ཆ་མཉམ་པའི་དབུས་སམ་ཉེ་བའོ།

中心 **དབུས་སྤྱོད།** center བྱ་དེས་དག་གི་

གལ་ཆེ་སེ། བྱ་བའི་སྤྱོད་པོ་ཉེ་བའོ།

中心 **ཉེ་གནས།** center བརྒྱུག་ཆས་དང་

ལག་ཅུལ་རུས་ཐུགས་སོགས་ཅུང་ཆ་ཆར་བའི་ལས་

ཁུངས་སམ་ཉེ་ཆར་ཏེ། ཆར་ཅུལ་བརྒྱུན་ཉེ་གནས་

ལྷ་བའོ།

中型运输卡车 **ཐོང་འཁོར་འཁྱུང་གསལ།**

medium-duty truck ཐོང་འཁོར་རྒྱུ་ལའོར་

འཁྱུང་གསལ་སོ།

中央空调 **སྤྱི་ཁབ་དྲོད་སྤྱོད།** central air

conditioner ཁྱིམ་སོགས་གནས་ཤེས་ཅན་ཞིག་

གི་སྤྱི་ཁབ་ལ་དྲོད་འཁྱུང་བྱེད་ཀྱི་དྲོད་སྤྱོད་སེ། ཅ་

བའི་འགྲེལ་ཆས་གཅིག་བཞག་ནས་དེས་འག་སོ་སོའི་

ནང་དྲོད་རྒྱུ་དང་བསལ་རྒྱུ་གཏོང་བར་བྱེད་པའོ།

中药 **རྒྱ་སྤྱོད།** traditional Chinese

medicine རྒྱ་ནག་ལུགས་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་སྤྱོད་

ཁྲ་ཏེ་རང་རྒྱུ་སྤྱོད་དེས་ཀྱི་རིགས་དང་ལས་སྤྱོད་

བྱས་པའི་རིགས་གཉིས་སོ། །

中药店 ལྷན་ཆེན་ཁང་། Chinese
pharmacy ལྷ་ལུགས་སྒྲན་ཆས་ཆེན་གཉིས་བྱ་
སའི་ཆེན་ཁང་། །

中医 ལྷ་ལུགས་གསོ་རིག་ traditional
Chinese medical science ལྷ་ནག་ལུགས་
ཀྱི་སློལ་རྒྱན་གསོ་རིག་གོ། །

中医大夫 ལྷ་ལུགས་སྒྲན་པ། doctor of
traditional Chinese medicine ལྷ་ལུགས་
གསོ་རིག་གིས་བརྟག་བཅོས་བྱེད་པའི་སྒྲན་པའོ། །

中游 བར་རྒྱ། middle reach ལུ་བོའི་
སྟོད་བར་རྒྱ་དང་རྒྱ་གསུམ་ལས་བར་རྒྱ་དོ། །

中子弹 བར་རྩལ་མདེལ། neutron bomb
བར་རྩལ་ལས་བྱས་པའི་མདེལ་ཞིག་སྟེ། བར་རྩལ་ལ་
ཁྲུ་འཕྲོའི་བརྟོལ་ཕྱགས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་ཁྲུ་འཕྲོ་ལ་འོར་
དང་ཁང་པའི་ནང་གི་མི་ཡང་གཏོར་བཞིག་དང་གསོད་
མས་གཏོར་ཞུས་པ་ཞིག་གོ། །

终场 འཕྲུལ་མཇུག་ འགན་མཇུག་ end of a
show འགན་བསྐྱར་དང་འཕྲུལ་སྟོན་སྟོན་གསུལ་གྱི་
མཇུག་གོ། །

终点线 ལྷག་མཐའི་ཐིག་ མཇུག་ཐིག་
finishing line ལྷག་འགན་གྱི་སྐབས་སུ་ལྷག་
མཇུག་ཞོགས་པ་མཆོར་བྱེད་ཀྱི་ཐིག་གོ། །

终点站 མཇུག་ཆོག་མཁ། terminus; ter-
minal འབྲུལ་སྟེལ་རྒྱུང་ས་འོོར་སྟོན་གསུལ་གྱི་འབབ་
ཆོགས་མཐའ་མའོ། །

终端设备 མཐུད་སྟེའི་བསྒྲིག་ཆས། ter-
minal unit ཕྱི་འཕྲུལ་གྱི་འཕྲིན་གཏོར་རྒྱུད་

ལས་དང་དན་གྲངས་འདྲེན་རྒྱུད་བརྒྱད་ནས་ཕྱིས་
འཕྲུལ་གཞན་དང་སྟེལ་ཏེ་དན་གྲངས་ཕྱིར་གཏོར་ནང་
འདྲེན་བྱེད་པའི་བསྒྲིག་ཆས་ཀྱི་རིགས་སོ། །

终身教育 ཆོག་པར་སློབ་གསོ། lifelong
education མི་གཅིག་གི་མི་ཆོག་པར་ཤོར་ཐོབ་པའི་
སློབ་གསོའོ། །

终审 ' མཇུག་མཐའི་ཐག་གཅོད། མཐའ་
གཅོད། final judgment བློ་མས་ཁང་གིས་
གྲོད་གཞི་ལ་མཇུག་མཐའི་ཐག་གཅོད་བྱས་པའོ། །

终审 ' མཐའ་ཞུས། final review ལྷ་
གཞུགས་བརྒྱུ་མས་དེས་དང་དེའི་དེབ་སྟོན་ལ་
མཇུག་མཐའི་ཞུ་དག་བྱ་བའོ། །

钟 ོར། clock; bell ' ཅོར་རྒྱ་བྱག་སྟེ་རྩལ་
ཀྱི་བད་གཏོར་བར་བྱེད་པའི་གདན་གཞན་ལྷ་ཆེན་ཅིག་
དང་། ༡ རྩལ་ལྷ་ཆེན་བོའོ། །

钟表 ཅོར་རྩལ། timepiece; clocks and
watches ཅོར་དང་རྩལ་ཆེན་གཉིས་ཀྱི་མིང་དོ། །

钟点工 རྩལ་གྲུ་པ། hourly paid wor-
ker རྩལ་ཆོད་ལྷ་དུ་གྲུ་ཆ་ཅིས་སྟོད་བྱེད་པའི་ལས་
བཟོ་པའོ། །

zh ò ng

肿瘤科 ལྷན་འབྲས་ཆོན་ཁག་ oncology
department ལྷན་འབྲས་ལ་ཆོད་རྩལ་རྟག་
བཅོས་བྱེད་པའི་ཆོན་ཁག་གོ། །

种子植物 སོན་ཐུན་ཕྱིར་ཤིང་། sperma-
tophyte; seed plant རང་ཉིད་ལས་རང་གི་

འབྲས་བུ་སྟེད་པའི་ས་བོན་འབྱུང་པའི་ཕྱིར་ཤིང་དོ། །
种族 རིགས་རྒྱུད། race མི་རྒྱུད་དང་དོན་
གཅིག་སྟེ། ལྷན་མོར་རྩལ་པའི་འབྱུང་ཁུངས་དང་
ལྷན་མོར་རྩལ་པའི་རྒྱུད་བཞག་ཁྱད་ཆོས་ཀྱི་རྟགས་
དང་ལྷན་པ་སྟེ། གཅི་བོ་སྐྱེ་མིག་ལགས་མདོག་དང་
ཁྱག་གི་རིགས་གཅིག་རྩལ་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཐོས་
འཛིན་ཅིང་། དེར་བབས་མིའི་རིགས་རིག་པ་བརྒྱུ་མས་
ཀྱིས་འཛམ་གླིང་གི་མི་རྒྱུ་མས་རིགས་རྒྱུད་ཆེན་པོ་
གསུམ་དུ་བྱེད་སྟེ། ཡེ་ཡོ་སྟེ་མི་རྒྱུད་མེད་པོ་དང་། ཡོ་
ཤོབ་པ་སྟེ་མི་རྒྱུད་དཀར་པོ། རྟག་པོ་སྟེ་མི་རྒྱུད་ནག་པོ་
བཅས་སོ། །

种族歧视 རིགས་རྒྱུད་དམན་ལྷ། racial
discrimination རིགས་རྒྱུད་གཞན་ལ་དམན་
པར་རྟོ་བའམ་འདྲ་མཉམ་མ་ཡིན་པར་རྟོ་བའི་འཛིན་
རྒྱུངས་སོ། །

zh ò ng

中毒 རྩལ་ཕོག་པ། be poisoned ལྷ་དུག་
གས་ལྱུང་རྩལ་སྟོན་ཕོག་པའོ། །

中风 གཟའ་ཕོག་པ། stroke; apoplexy
རྒྱའི་གསོ་རིག་གི་ཐོས་འཛིན་ལྷ་ར་ན་ལྱུང་པའི་ཁྱག་ཅ་
འགག་པའམ་བརྟོལ་པ་ལས་བསྟེད་པའི་ནད་ཅིག་སྟེ།
གྲོ་བྱུར་མགོ་བོ་འཕྲོལ་ལ་ཁ་མིག་ཡོ་ཞིང་དག་ཐོན་
དཀའ་བ། ལུས་ཀྱི་གཞོགས་བྱེད་ཞབ་སྟོན་གསུལ་གྱི་ནད་
རྟགས་འབྱུང་ཞིང་ཆེད་ཆེན་ཆོན་གྲོ་བྱུར་འཆི་བའང་ཡོད་
དོ། །

zh ò ng

中暑 རྩལ་ཕོག་པ། be poisoned ལྷ་དུག་
གས་ལྱུང་རྩལ་སྟོན་ཕོག་པའོ། །

中风 གཟའ་ཕོག་པ། stroke; apoplexy
རྒྱའི་གསོ་རིག་གི་ཐོས་འཛིན་ལྷ་ར་ན་ལྱུང་པའི་ཁྱག་ཅ་
འགག་པའམ་བརྟོལ་པ་ལས་བསྟེད་པའི་ནད་ཅིག་སྟེ།
གྲོ་བྱུར་མགོ་བོ་འཕྲོལ་ལ་ཁ་མིག་ཡོ་ཞིང་དག་ཐོན་
དཀའ་བ། ལུས་ཀྱི་གཞོགས་བྱེད་ཞབ་སྟོན་གསུལ་གྱི་ནད་
རྟགས་འབྱུང་ཞིང་ཆེད་ཆེན་ཆོན་གྲོ་བྱུར་འཆི་བའང་ཡོད་
དོ། །

zh ò ng

中暑 ཆད་རྩལ་ཕོག་པ། heatstroke; sun-
stroke གནས་གཤིས་ཆག་རྩལ་ཆེ་བའི་རྩལ་གྱིས་
མགོ་ན་ཞིང་མགོ་ཡོམ་ལ་འོར་བ་གཉིད་འཕྲོལ་པ་
སྟོན་པའམ་པའི་ནད་ཅིག་གོ། །

仲裁 གཟུ་འཕེན། arbitrate ཅོད་གླིང་
སྐབས་སུ་གསུལ་གཉིས་ཀས་ཁས་བྱུངས་པའི་ལུང་
གསུམ་པས་བློམས་ཀྱི་གཏན་འཁེབས་དང་དོ་བདག་
གི་རེ་འདུན་ལྷ་རྩལ་གྱི་ཅོད་གླིང་ཡོད་པའི་དོན་ལ་བློམས་
དང་མཐུན་པའི་ཐག་གཅོད་བྱས་པའོ། །

众议院 ཁྲོས་ཁང་འོག་མ། the House of
Representatives ཁྲོས་ཆོག་སྟེ་ལྷན་ལམ་
ལུགས་ཀྱིས་ཕྱིད་སྟོར་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཁྲོས་ཆོག་ས་
འོག་མའོ། །

重病 ནད་ཆེད་ས་ཆོན། serious illness
ནད་བབས་ཤིན་ཏུ་ལྗེ་བའོ། །

重工业 ལྷ་བའི་བཟོ་ལས། heavy in-
dustry ཐོན་སྐྱེད་རྒྱ་ཆ་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་བཟོ་
ལས་ཏེ། ལྷགས་བཞུད་དང་གྲོག་ལྷགས་དང་དོ་སོལ་
དང་དོ་སྐྱུ་མ་དང་བཟོ་བསྐྱར་རྒྱ་ཆ་དང་འཕྲུལ་ཆས་བཟོ་
སྒྲན་སྟོན་སོ། །

重头戏 ' ཆོག་ས་ཆོན་སྒྲོས་གར། an opera
difficult to act or sing ལེན་ཅུལ་དང་
འཕྲུལ་ཅུལ་གྱི་ཆོག་ས་ལྷ་བའི་སྒྲོས་གར་གྱི་རིགས་སོ། །

重头戏 ' བྱ་བ་འགང་ཆོན། significant
part བསྐྱུལ་བྱ་གལ་ཆེན་ནོ། །

重武器 ལྷ་བའི་མཆོན་ཆ། heavy wea-
pons ལྷ་རྩལ་དུ་འགྲོ་ཞིང་ཐིམ་ལྷགས་ཆེ་ལ་འཕྲུལ་
འོོར་གཞན་གྱིས་སྟེལ་འདྲེན་བྱ་དགོས་པའི་རྩལ་

zh ò ng

zh ò ng

ཆས་ཀྱི་རིག་མཉེ་འབྲེལ་འཛོམ་དང་བྲེལ་འཛོམ་དང་མེ་
ཤུགས་འཕྲུལ་མདུན་ལྟ་བུའོ། །

重型运输卡车 རྩོམ་ལོང་ཆེ་གྲས། hea-
vy-duty truck རྩོམ་ལོང་ཆུང་ལོང་ཆེ་གྲས་
སོ།

重油 ལྷི་ལྷུ་མ། heavy oil ལྷི་ལྷུ་མ་དྲུག་པ་
མུང་ལྷུ་མ་དྲུག་པ་ལྷུ་མ་མོག་པ་པོའི་ལྷུ་མ་ལྷུ་མ་རྩེ་མ་
ལྷུ་མ་པའི་ལྷུ་མ་པོ་གཤེད་ཀྱི་ལྷོ།

zh ō u

周報 གནལ་ལོའོ་ཚགས་པར། weekly
(newspaper) གནལ་ལོའོ་རེ་འཛིན་པར་
བསྐྱར་བའི་ཚགས་པར་གྱི་འགས་སོ།

周刊 གཟུགས་ལོ་རྒྱུས་དེབ། བརྒྱུན་དེབ།
weekly (publication) གཟུགས་ལོ་རྒྱུས་དེབ་ཀྱི་རིགས་མོ།
ནང་དུ་བར་རྒྱུན་ཟུང་དེབ་ལོ་རྒྱུས་དེབ་ཀྱི་རིགས་མོ།

周末 གཟའ་མཇུག་ weekend བརྒྱུད་ཐོག་
 གཅིག་གི་མཇུག་མཐའ་ལྟེ་རེས་གཟའ་པ་སངས་དང་
 ལྟེན་པའོ།

周期 རུས་འཁོར། རུས་ཁྲོད། cycle; pe-
riod བྱད་པོས་ནས་སེམས་འགྲུལ་སྒྲིབ་དང་འགྲུལ་ཕྱིན་གྱི་
འཕེལ་ཁྲུས་ཤིན་དུ་ཁྱད་ཆོས་འགའ་ཞིག་ཡང་ནས་

ཡང་དེ་ལྟར་བཤམ་ལན་གཉིས་ཟུ་བསྟུར་ནས་འབྱུང་
བའི་བར་གྱི་ཡུན་ཚད་དོ། །

周转 འཕོར་རྒྱུག turnover; have

enough to meet the needs རྩེད་པུ་གྱི་ལ་
དུས་ལྷན་ཐོག་ཐོག་ལ་འཕྲུལ་བུ་ལྷན་ཐོག་རྩེད་པུ་

པའོངས་ཤིང་འོན་དུལ་ཕྱིར་སྐྱངས་ཏེ་སྐྱར་ཡང་ཤོན་
སྟེ་དམ་དུལ་དུ་བཏང་བའི་བར་དུ་ཡང་ཡང་ལོང་
བའོ། །

སྐུ་གྲིང་| continent; delta ལྷ་མ་ས་ཆེན
 མོད་དེ་ལོ་ཤིང་ཐུན་དག་གི་ཕྱི་མིང་ལྟེ། མའི་ཤོ་
 ལའི་ཕྱིར་གྱིར་ཆེན་དབུ་ཤོད་དེ་ལོ་ཤིང་ལོ་ཤིང་
 དང་མོ་ཤོད་གྱིང་དང་ལུང་ཕྱི་རྒྱུ་ཤིང་གྱིང་དང་ལུང་ལ་
 དེ་ཤིང་དང་ཕྱོད་ལ་དེ་ཤིང་དང་ཕྱོད་ལ་ཆེན་མོ་
 ཤིང་དང་ཕྱོད་ལ་ཤིང་ཤུལ་ལོ། ༡ ཤུལ་ལྷའི་
 དཀྱིལ་དུ་ཕྱེ་ལ་དག་མཚན་ལྟར་ཤིང་ཤིང་ལོ།

洲际导弹 གླིང་བླ་ལ་བརྒྱུར་པའི་ in-
tercontinental missile གླིང་ཆེན་གཅིག་
ནས་གླིང་ཆེན་གཅིག་ཏུ་འཕར་ས་བརྒྱུ་ལེ་བརྒྱུན་ཆེད་
པའི་ཆད་གྱིད་མིགས་པའི་ན་ལའང་མོག་བྱུང་ཅིང་རྒྱུར་
ནས་ཁ་ལོ་བརྒྱུར་ཏུ་བའི་བརྒྱུར་པའི་དཔེ་གསལ།
粥 མྱོལ་ ལྷག་པ་ ཆག་ཅེ་ porridge;
conjee; gruel འབྲས་མོགས་གྱི་ལྷག་པའི་རིགས་
མོ།

zh ó u

軸承 (axle) bearing རུལ་
ཆས་ནམས་ཀྱི་འཕང་ལོ་གཞུང་རྩེ། བར་གསེས་སུ་
སྒྲིབ་ལའོ་དང་འདྲིན་ལའོ་གཉིས་སུ་དབྱེ། །

轴心' 𑖦𑖻𑖪𑖱𑖫𑖼 | axle center 𑖦𑖻𑖪𑖱𑖫𑖼𑖱𑖫𑖼𑖱𑖫𑖼𑖱𑖫𑖼 |

心⁹ རྩེ་གནད། axis བྱང་པོས་ཀྱི་རྩེ་གནད་ཏུ་
བྱུང་པོ། ।

轴瓦 轴 (axle) bush ལྷམ་ལའོང་སྟོགས
 གྱི་མེད་འཕུལ་གྱི་ལའོག་མདའ་དང་སྟེལ་མདའ་
 གཉིས་ཀྱི་པར་དུ་ཡོད་པའི་ཁང་པའི་རྩ་བྱུ་ལུའི་
 དབྱེཔས་ཅན་གྱི་ལོ་བྱད་ནི།

zh ū

侏儒 མི་འཕྲ་ dwarf;midget; pyg-
my གྲོང་ཁྱེད་མུཅུག་ཕྱི་ཁྱེད་ལྷ་ས་ཉམས་པས་
འཛོམས་ཕྱིན་ཐུག་ལྷ་ས་ཁྱེད་པས་ལུས་པོར་ས་གིན་ཏུ་
རྒྱུ་པར་ཁྱེད་པའི་མིའོ། །



珠茶 འཕུར། gunpowder tea རྩོམ་
 དདག་སྐྱེས་བཅོས་ཀྲིམ་རིལ་བུར་འཕུར་བྱ་བཟུགས་ཆེ་
 འཕུར་ནས་ཕྱ་བུར་ཕྱར་བའི་སྒྲར་རྩིག་གོ།

蛛网 蜘蛛网 cobweb རྩུམ་མེ་གཟུགས་རྩུབ་པ་
 གྱི་འཕོ་རང་ལས་ཐགས་ཐོན་ལྷན་པའི་རྒྱད་པའི་
 དྲིམ་མ་ལྟུང་གཤེད་རྒྱད་པའི་དུགས་དང་ལྷགས་དང་ལྷན་
 བས་དཀགས་པར་ལྷན་པ་ལས་སྤྱི་པ་པའི་རྒྱད་པ་
 མཁས་འཛིན་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་རྟུང་པའོ།།

zhǔ

竹笔 ལྷུ་ལུ། bamboo pen ལྷུ་ལུ་ཕུ་མ་
ལས་ལྷུ་ལུ་མི་གེ་ལོ་མྱོང་དོ།

竹床 ལྷག་མའི་མལ་ཁྱི ལྷག་མལ་ bam-
boo bed ལྷག་མལ་སྐྱུ་མའི་མལ་ཁྱིའོ།

竹荪  bamboo fungus
 竹荪  bamboo fungus

竹笋 ལྷག་ཚུ། bamboo shoot འོད་ཟས་
 ལྷ་ལུང་པའི་ལྷག་མའི་ཚུ་པ་ལྷི་མོ་ཞིག་ལོ།

竹席 ལྷག་ལྷན། bamboo mat ལྷག་ལ་
ལས་སྤྲུམ་པའི་སྤུང་ལོ།

竹叶青 རྩུག་ལོ་ལྷང་ Bamboo-leaf
Green: green bamboo snake // རི་ལོང་

ནས་ཐོན་པའི་རྒྱ་ཁྱིམ་གྱི་ཐུག་ཅིག་དང་། ༢ རྒྱ་
ཁྱིམ་ཐུག་ཅིག་གོ།

竹椅 རྩུག་ཁྱིམ་ bamboo chair རྩུག་ཁྱིམ་
ལས་མཐོས་པའི་ལུང་གི་ཁྱིམ་ལྟར་ཞིག་གོ།

竹子 ལྷག་མ། bamboo རྒྱ་ལྷང་ཅི་ཤིང་གི
རིགས་ཀྱི། རྩོང་པོ་ཁོག་རྩོང་ཁྲུང་ལ་འཛིན་པ། རྒྱ་མ་
ཅན་པོ་མ་ལེག་འིང་ཅུ་པོ་ལྷ་པ་ཅན་ཐོགས་པ་ཞིག་
ཡིན་པ། རང་གསལ་རིགས་མི་འདྲ་བ་མང་པོ།

zhǔ

主板 གཙོ་གདན། མ་གདན། mainboard
 ཅིག་འཕྲུལ་གྱི་ཆོན་པར་སྤྱད་གདན་གཙོ་པོ་རྩི།

དུས་མཁའ་མཆོད་པར་བྱུང་ཤོས་མཁའ་མཆོད་པར་བྱུང་

主办 གཙོ་སྐྱུལ། sponsor; host བྱ་གདང་།
 组织 སྐྱུལ་པ། organize; arrange བྱ་སྐྱུལ་པ།

主编：李树德 编辑：李树德

主編¹ གཏོ་སྒྲིག་པ། chief editor ལུ་མ་
སྒྲིག་པའི་འགན་གཏོ་བོ་ལུ་མ་པའི་མིའོ།

主持人 **མདོ་འཛིན་པ།** master of ceremony; emcee; host; hostess བྱེད་སྒྲིག་པ་
ཞིག་གི་བཀོད་སྒྲིག་འགན་འཛིན་བྱེད་པ་མཁན་ནོ།

主创 **གཏོ་བསྐྱུ།** main creator རྩོམ་
རིག་དང་སྒྲི་རྩལ་བརྩམས་ཆོས་གསར་བསྐྱུན་བྱེད་པའི་
གོ་རིམ་ཁྲོད་ལས་གཤིག་ཏུ་འགན་ཁུར་བའོ།

主打 **གཏོ་བློན།** leading རིག་རྩལ་བརྩམས་
ཆོས་དང་ཆོད་རྒྱས་སོགས་ཀྱིས་ཉལ་མཁན་དང་ཉལ་
མཁན་འགཞིགས་པ་དང་ཆོད་རྒྱས་འབྲེད་པར་རྒྱས་པ་གཏོ་
བློན་པའོ།

主犯 **གཉེན།** ཉེས་ཅན་གཏོ་བློན། prime
(/principal) culprit ཐུན་མོང་དུ་ནག་ཉེས་
བཅོས་པའི་ནང་ནས་རྒྱས་པ་གཏོ་བློན་ཉེས་ཅན་གྱི་
མིའོ།

主根 **གཞུང་རྩ།** taproot; main root
རྩ་ཤིང་གི་སྤོ་ལས་བསྐྱེད་པའི་རྩ་བའི་གཞུང་རྩ་རྩེ་
ས་གཉིད་དུ་སྒྲིམ་གྱིང་དེས་སྤོང་རྒྱུ་བརྟན་པོར་འགྲོང་
པའི་རྒྱས་པ་ཐོན་ཐུབ་པོ།

主观 **ཉམས་སྒྲུང་།** ཉམས་པ།
subjectivity; subjective ༡ མིའི་རྒྱུ་རྐྱེན་
གི་ཕྱགས་སུ་གཏོགས་པ་དང་། ༢ དངོས་ཡོད་གནས་
ཚུལ་ལ་མི་བསྒྲུབ་པར་རང་གི་འདོད་པ་དང་ཕྱོགས་
རེའི་ལྟ་ཚུལ་ཁོར་ལ་བརྟེན་པར་བྱེད་པའོ།

主机 **གཏོ་འབྲུལ།** main processor;
host computer; mainframe ༡ མ་ལག་
ཆ་བསྒྲིགས་ཀྱི་སྒྲིལ་གྲགས་བསྒྲིག་ཆས་ཀྱི་ཁྲོད་དུ་རྒྱས་
པ་གཏོ་བློན་པའི་འབྲུལ་ཆ་དང་། ༢ རྩིས་འབྲུལ་
ཀྱི་ཁྱུང་ཆ་གཏོ་བློན་ཆས་དང་བཀོད་འདོམས་ཆས་

དང་གསོག་ཆས་སོགས་དང་། ༣ དྲ་བའི་ནང་དུ་རྩིས་
འབྲུལ་གཞན་དག་ལ་བརྟེན་འཕྲིན་སྒྲིལ་པར་བྱེད་པའི་
རྩིས་འབྲུལ་འོ།

主角 **འབྲུབ་གཞུགས་གཏོ་བློན།** leading
role; protagonist རྒྱུས་གར་དང་རྒྱུག་བརྟན་
སོགས་སྒྲི་རྩལ་འབྲུབ་སྟེན་གྱི་ནང་གི་འབྲུབ་བྱ་དང་
འབྲུབ་མཁན་གཏོ་བློན་པོ།

主流 **གཏོ་རྒྱུ།** mainstream; general
trend ༡ རྒྱུ་ཤིང་གཞུང་གི་བཞུར་རྒྱུན་གཏོ་བློན་དང་།
༢ དྲ་དངོས་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་འཕྱོགས་གཏོ་བློན་པོ།

主权国家 **བདག་དབང་རྒྱལ་ཁབ།** sove-
reign state རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་མངའ་ཁོངས་
སུ་མི་གཏོགས་པ་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་གྱི་མངའ་ཁོངས་
ལོ་སྒྲུར་བ་མེན་པའི་རང་དབང་རང་བདག་གི་རྒྱལ་
ཁབ་པོ།

主任 **གཏོ་འགན།** director; head
ལས་ཁུངས་དང་སྒྲི་ཁག་གང་རུང་གི་གཏོ་འགན་འཁུར་
མཁན་གྱི་གོ་མིང་རོ།

主任记者 **གཏོ་འགན་གསར་འགོད་པ།**
chief reporter རིམ་པ་གཉིས་པའི་གསར་
འགྲུར་ལས་དོན་པའི་ལས་གནས་ཐོབ་ཐང་གི་གོ་མིང་
རོ།

主任医师 **གཏོ་འགན་སྒྲན་པ།** archiater;
chief physician རྒྱན་ཁང་གི་སྒྲན་པའི་གོ་མིང་
མཐོ་ཤིས་ཤིག་གོ།

主题 **གཏོ་དོན།** theme; subject ༡ རྩོམ་
རིག་དང་སྒྲི་རྩལ་བརྩམ་དངོས་ཀྱི་ནང་དོན་སྟེང་པོ་དང་།
༢ ཆོགས་འདུ་དང་ཡིག་ཆ་དང་བཞི་ཁྲིད་སོགས་ཀྱི་

གཏོ་བའི་ནང་དོན་ནོ།

主题词 **གཏོ་ཆོག** theme word ཡིག་ཆ་
དང་རྩོམ་ཡིག་དང་དཔེ་དཔ་སོགས་ཀྱི་གཏོ་དོན་མཚན་
པའི་ཆོག་གོ།

主题歌 **གཏོ་དོན་མཚན་སྒྲུ།** theme song
རྒྱུག་བརྟན་དང་རྒྱུས་གར་དང་བརྟན་འཕྲིན་རྒྱུས་གར་
ཁྲོད་ཀྱི་བརྟན་བྱ་མཚན་པའི་སྒྲུ་དབྱེད་སུ་པོ།

主体 **གཏོ་གཞི།** བྱེད་པོ། main part
(/body); subject ༡ དྲ་དངོས་ཀྱི་ཆ་གས་གཏོ་
བློན་དང་། ༢ མཚན་ཉིད་རིག་པའི་སྐབས་སུ་ཤེས་

ཏོགས་དང་ལག་ལེན་གྱི་རྒྱས་པ་ཡོད་པའི་མི་དང་། ༣
ཁྱིམ་སྤྱོད་སྐབས་སུ་ཁྱིམ་ས་མཐུན་གྱི་ཁེད་བང་
ཡོད་ཅིང་ཁོས་འགན་འཁུར་དགོས་པའི་མི་སྤྱིར་རམ་
ཁྱིམ་ས་མིའམ་རྒྱལ་ཁབ་པོ།

主席 **ཀྲུའུ་ཞི།** གཏོ་གནས་པ། president;
chairman ༡ ཆོགས་འདུའི་གཏོ་འཛིན་མཁན་
དང་། ༢ རྒྱལ་ཁབ་དང་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཁུངས་དང་
སྤྱིད་ཤོག་གས་ཆོགས་པའི་རྩ་འཛུགས་ཀྱི་གོ་གནས་
མཐོ་ཤིས་པོ།

主席台 **གཏོ་གནས་སྒྲིགས་སུ།** rostrum;
platform ཆོགས་འདུ་ཆེན་པོའི་སྐབས་ཆོགས་
འདུའི་གཏོ་འཛིན་པའམ་མི་སྤྱོད་གས་ཆེན་རྒྱུས་འདུག་
སའི་སྒྲིགས་སུའོ།

主旋律 **འགྲུར་ཁུགས་གཏོ་བློན།** གཏོ་དབྱེད་སུ།
theme; main melody དབྱེད་སུ་རྟ་གཏོ་བློན་
དབྱེད་སུ་ཁང་པའི་སྒྲུ་དབྱེད་སུ་དང་པོའ་དབྱེད་སུ་
ཀྱི་ཁྲོད་དུ་དབྱེད་སུ་ཁུགས་གཏོ་བློན་པའི་མིང་ཡིན་པ་དབྱེད་སུ་
ཁུག་གཞན་དག་གིས་དེ་ལ་རམ་འདེགས་སམ་རྒྱར་

སྒྲུར་གྱི་སྒྲིགས་བྱེད་པོ།

主演 **གཏོ་འབྲུབ།** leading performer
༡ རྒྱུས་གར་དང་རྒྱུག་བརྟན་ཁྲོད་ཀྱི་འབྲུབ་བྱའི་མི་
གཏོ་བློན་དང་། ༢ གཏོ་བློན་འབྲུབ་པ་མཁན་ནོ།

主页 **གཏོ་ལྗེ།** home page འབྲེལ་བྱའི་
བརྟེན་འཕྲིན་འཛོལ་བྱེད་དུ་རྒྱགས་ཀྱི་ལྗེ་བ་མ་དང་བོའོ།

主治医师 **གཏོ་བཅོས་སྒྲན་པ།** attend-
ing doctor (/physician) རྒྱན་ཁང་གི་སྒྲན་
པའི་འབྲིང་རིམ་གོ་མིང་རོ།

zh ŭ

助浮器 **གཞུང་ཆས།** floats རྒྱུར་རྒྱལ་ཆོ་རྒྱུ
ཁང་གཞུང་བར་བྱེད་པའི་ཡོ་བྱེད་ཅིག་གོ།

助理 **ལས་འགན།** assistant ༡ གཏོ་བའི་
རྒྱུར་གྱི་འགན་འཁུར་བའི་གོ་མིང་དང་། ༢ གཏོ་བའི་
རྒྱུར་གྱི་རམ་འདེགས་བྱེད་པའི་མིའོ།

助力车 **རྒྱུར་བསྐྱོར་འབྲུལ་རྟ།** moped
ཤིད་འབྲུལ་རྒྱུར་བཅོན་གྱི་ལྷགས་རྟ་རྟེ། རྒྱུར་བས་
བསྐྱོར་ཆོག་ལ་འབྲུལ་འཁོར་གྱི་སྒྲུབ་ཐུགས་ཀྱིས་
ལྷགས་རྟ་སྐྱོར་བའི་སྒྲིགས་བྱེད་པ་ཞིག་གོ།

助跑 **སྒྲུར་རྒྱུག** run-up མཐོ་མཚོང་དང་རྒྱུར་
མཚོང་དང་འཕྲེན་མདུད་སོགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ལུས་རྩལ་
འགན་སྒྲུར་གྱི་སྒྲུར་བ་སྟེ་དངོས་གཞིར་མ་བབས་པའི་
སྟེན་དུ་ཅུང་ཙམ་རྒྱུག་པའོ།

助跑道 **སྒྲུར་རྒྱུག་ལམ།** run-up lane
རྒྱུར་མཚོང་སོགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་གསྐྱིག་གི་རྒྱལ་དུ་རྒྱུག་
སའི་ལམ་པོ།

助手 ལག་རོགས། assistant; helper
གཞན་གྱི་བླ་མ་ལ་རམ་འདེགས་དང་ལས་རོགས་ཀྱི་དཔལ་མཁན་གོ།

助听器 རྩ་རོགས། hearing aid རྩ་དབང་
ཉམས་པ་རྩམས་ཀྱི་རྩ་བར་བཅུག་སྟེ་སྒྲ་གསལ་པོར་
ཐོས་ཀྱི་ཡོད་ཀྱི་ཅིག་གོ།

助学金 སྤྱོད་སྤྱོད་དུལ། stipend སྤྱོད་
གཞུང་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཚོགས་པ་སོགས་ཀྱིས་སྤྱོད་པ་
དུལ་པོ་རྩམས་ལ་བྱིན་པའི་རོགས་དུལ་ལོ།

住宿费 ཉལ་ཁང་གྲུ། room charge;
lodging fee ཉལ་ཁང་གྲུས་པའི་རིན་པོ།

住院 རྩོད་བཅོས། be in hospital རྩད་པ་
སྒྲན་ཁང་ནང་ཞག་རྩོད་བཅོས་སྒྲན་བཅོས་བསྟེན་
པོ།

住院部 རྩོད་བཅོས་ཁང། in-patient
department རྩད་པ་སྒྲན་ཁང་དུ་ཞག་རྩོད་ཀྱིས་
སྒྲན་བཅོས་བསྟེན་པའི་གནས་མོ།

住宅建设 རྩོད་ཁང་འཛུགས་སྒྲན། མཁར་
ལས། housing construction རྩོད་གཞིས་
འཛུགས་སྒྲན་ཀྱི་དཔལ་མཁན་གོ།

住宅区 རྩོད་ཁུལ། residential area
གྲོང་ཁྱིམ་དང་གྲོང་རྒྱུ་ནང་དུ་ཁྱིམ་ཚང་མང་པོ་འདུས་
རྩོད་བྱས་ཡོད་པའི་གནས་མོ།

住址 རྩོད་གནས། address རྩོད་རྩོད་
པའི་གནས་ལུལ་ལོ།

贮藏 གསོག་ཉར། store up; hoard རྩོར་
དངོས་སོགས་བསགས་ནས་ཉར་འཛོག་བྱས་པོ།

注册 དེབ་འགོད། enroll; register; log-

in ལས་ཁུངས་དང་ཚོགས་པ་དང་སྤྱོད་ལྗོངས་
ལ་ཡིག་ཚགས་འཛོག་པ་དང་། ༡ ཅུས་འཇུག་དང་དུ་
བའི་མ་ལག་གིས་རིས་བྱིན་པའི་ཆེད་དུ་བཀོལ་བདག་
གིས་རང་གི་མིང་དང་གསང་ཨང་འགོད་པའོ།

注册表 དེབ་འགོད་རེལ་མིག་ registry
དེབ་བམ་ཐོ་རེལ་ཆུག་ཀྱི་རེལ་མིག་གོ།

注册商标 དེབ་བཀོད་ཚིང་རྟགས། regis-
tered trademark གཙོ་གཉེར་ཚིང་བར་ཐོ་
འགོད་སྟེན་གསང་ཁྱུས་རྩིས་ཐོབ་པའི་ཁྱིམ་མཐུན་གྱི་
ཚིང་རྟགས་མོ།

注入口 རྒྱག་ས། filler opening རྒྱ་སོགས་
རྒྱག་སའི་ལུག་ལོ།

注射 ཁབ་རྒྱག་ inject ཁབ་རྒྱག་བརྒྱུད་ནས་
སྒྲན་རྒྱ་ཚ་ལམ་མཐ་གནད་དུ་སྒྲེལ་བའོ།

注射盘 རྒྱན་ཁབ་གཞོང་བ། injection
tray རྒྱན་ཁབ་གཞོན་རྩོད་གཞོང་བ་ཞིག་གོ།

注射器 རྒྱན་ཁབ་ཆས། རྒྱན་ཁབ། sy-
ringe; injector རྩ་རྩད་སོགས་སུ་སྒྲན་རྒྱ་ཆུ་འདྲི་
བྱེད་ཀྱི་ཁབ་ལོ།

注销 ཐོག་སྒྲུབ། write off; cancel རྩར་
བཀོད་པའི་ཐོ་ཡིག་གསུབ་པོ།

注意力经济 རིག་བསྐྱིམ་དཔལ་འབྱོར།
attention economy དྲ་བའི་དུས་རབས་སུ་

ཐོན་ཆས་ཀྱི་བརྒྱུ་འཕྲིན་མཐོ་རྩོད་བྱེད་པ་པོས་ཐོབ་ས་
ཚུལ་སྟེ་ཚོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་འཛད་སྤྱོད་པ་དང་མི་བྱིངས་
ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཐོན་ཆས་དང་བརྒྱུ་འཕྲིན་བྱིར་གཏོར་
བལ་རིག་པ་བསྐྱིམ་པར་བྱ་བ་ཉིད་རིན་ཐང་དུ་བྱེད་
པའི་དཔལ་འབྱོར་གོ།

注意力时代 རིག་བསྐྱིམ་དུས་རབས།
attention age རྩོ་ཚོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་དང་བརྒྱ་
འཕྲིན་ལ་རིག་པ་ལྷག་པར་བསྐྱིམ་པར་བྱ་དགོས་པའི་
དུས་རབས་མོ།

驻军 འདམག་བཅའ་རྩོད། station troops
དམག་དཔུང་གཞིས་ཆགས་ཏེ་འདུག་པའོ།

驻军 འདམག་བཅའ་རྩོད་དམག་ garrison ས་
གནས་གིག་ལ་གཞིས་ཆགས་ཏེ་འདུག་པའི་དམག་
དཔུང་ལོ།

著作权 རྩོམ་དབང། copyright རྩོམ་པ་
པོ་ལ་ཡོད་པའི་ཁྱིམ་སྤྱོད་ཀྱིས་གཏན་ལུགས་བྱས་
པའི་རང་གི་རྩོམ་ཡིག་གི་ཆེད་དབང་ལོ།

蛀虫 སྤྱིལ། སྤྱིལ་མ། moth བལ་སྤྱིལ་རིགས་
དང་རྩོད་པོ་འབྲུ་རིགས་དཔེ་ཆ་སོགས་ཟ་བའི་འབྲུ་རྩར་
འཛུམས་མོ།

铸币 འདུལ་སྒྲོར་ལུག་པ། cast coin
ལུགས་རིགས་ཀྱི་སྒྲོར་མོ་ལུགས་སུ་རྒྱག་པ་འཕམ་བཟོ་
བའོ།

铸币 འདུལ་སྒྲོར་ལུགས་མ། mint ལུགས་
སུ་བརྒྱབས་པའི་དུལ་སྒྲོར་མོ།

铸铁煤炉 རྩོ་སྤལ་ཁྲོ་ཐབ། coal stove of
iron casting ཁྲོ་སྤལ་བྱས་པའི་རྩོ་སྤལ་འབྲུད་
སའི་ཐབ་གཞོ།

zhu ā

爪钩 ག་རྩུངས། claw hook ག་འཛིན་བྱེད་
ཀྱི་ཀྲོ་བ་ཞིག་གོ།

zhu ā n

专案 ཆེད་དོན། ཆེད་དོན་གྱི་དགའི། spe-
cial case; exemplary case ཆེད་དུ་ཐག་
གཏོང་བྱ་དགོས་པའི་དོན་རྒྱུན་ནམ་གྱི་དགའི་གལ་
ཆེན་གོ།

专车 ཆེད་འཁོར། special bus (train
/car) མི་འཕམ་དོན་གང་རུང་གི་ཆེད་དུ་དམིགས་ཏེ་
བཏང་བའི་མི་འཁོར་རམ་རྒྱུངས་འཁོར་དང་། ༡ སྒྲིའ་
དང་སྟེ་ཚིན་གྱི་ཆེད་བཀོལ་རྒྱུངས་འཁོར་ལོ།

专访 ཆེད་འདྲི། ཆེད་དྲིས། special
interview མི་གཅིག་གམ་དོན་གཅིག་ལ་ཆེད་དུ་
བཅར་འདྲི་བྱེད་པའོ།

专机 ཆེད་སྤྱད་གནམ་གྲུ། special plane;
private plane ཉ་ རེས་འཕུར་གནམ་གྲུ་ལས་
གཞན་པའི་མི་འཕམ་དོན་གང་རུང་གི་ཕྱིར་ཆེད་དུ་འཕུར་
བའི་གནམ་གྲུ་དང་། ༡ མི་གང་རུང་གིས་སྤྱད་པར་བྱ་
བའི་གནམ་གྲུ་ལོ།

专家 ཆེད་མཁས་པ། expert; specialist
ཕྱོགས་གང་རུང་ཞིག་ལ་ཆེད་དུ་ཞིབ་འཇུག་བྱས་ནས་
བྱང་ཆུབ་པ་དང་དེའི་ཐད་ཀྱི་གིས་ཡོན་དང་ལག་རྩལ་
ཁྱད་པར་བ་ལྟན་པའི་མི་ལོ།

专家门诊 ཆེད་མཁས་སྒྲུབས་བཅོས། spe-
cialist clinic རྩད་རིགས་སོ་སོའི་ཆེད་མཁས་པས་
བརྟག་བཅོས་བྱེད་པའི་སྒྲུབས་བཅོས་ཚན་ཁག་གོ།

专刊 ཆེད་དེབ། special issue (/co-
lumn); monograph ཉ་ རྩད་དོན་གང་རུང་

ཞིག་གཙོ་བོར་བཟུང་ནས་བསྒྲིགས་པའི་ལེ་ཚན་དང་
 ཏུ་ཤིབ་དང་། ༡ རིག་གཞུང་ལས་ཁུངས་ནས་པར་
 བསྐྱར་བྱས་ཤིང་དོན་གང་ཅུང་ཞིག་ལ་ཞིབ་འཇུག་གི་
 གྲུབ་འབྲས་བཟོད་བྱས་བྱས་པའི་ཚོམ་ཡིག་གོ།
专科 ཚེད་ཚན། specialty; junior col-
 ledge ༡ སྤྱི་ཁབ་སོགས་ཀྱི་ཚེད་དམིགས་ཚན་
 ཁག་དང་། ༢ ཚེད་ལས་སྒྲོབ་གསོ་ལག་བསྟར་བྱ་
 པའི་སྒྲོབ་གྲུལ།
专栏 ཚེད་བསྒྲིགས་ལེ་ཚན། ཚེད་ལེལ། (sp-
 ecial) column ༡ གསར་ཤོག་དང་ཏུ་ཤིབ་
 དག་གི་ནང་ཚེད་ཏུ་ཚོམ་ཡིག་གི་རིགས་འགའ་ཞིག་
 འགོད་པ་དང་། ༢ ཚེད་དམིགས་ཀྱི་ནང་དོན་ཕན་གྱི་
 ཕྱི་ལྗོངས་གསར་འགྱུར་དང་བསྐྱགས་པར་གསར་
 འགྱུར་སོགས་ལའང་འཇུག་གོ།
专利 ཚེད་པན། patent གསར་གཏོད་པས་
 ཏུ་ཤིབ་ཕན་ཞིག་གི་ནང་ཏུ་རང་གིས་གསར་གཏོད་
 བྱས་པ་དེ་སྒྲིང་གྱིས་ལོངས་སྤྱོད་ཆོག་པའི་ཁྲིམས་
 ཀྱིས་འགན་སྲུང་བྱས་པའི་ཁེ་དབང་
专利权 ཚེད་པན་དབང་ཆ། patent right
 གསར་གཏོད་པས་ཏུ་ཤིབ་ཕན་ཞིག་གི་ནང་ཏུ་རང་
 གིས་གསར་གཏོད་བྱས་པ་དེ་སྒྲིང་གྱིས་ལོངས་སྤྱོད་
 ཆོག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱིས་འགན་སྲུང་བྱས་པའི་ཁེ་དབང་
 རོ།
专论 ཚེད་གླེང་། monograph དོན་གནད་
 གང་ཞིག་ལ་ཚེད་དམིགས་ཀྱིས་དབྱད་པ་བཟོད་པའི་
 ཚོམ་ཡིག་གོ།
专卖店 ཚེད་འཚོང་ཁང་། exclusive
 agency; franchised store ཚོང་ཁུངས་རིགས་

གཅིག་དང་ཚོང་ཁུངས་གཅིག་ཕན་ཁོ་ན་འཕམ་ས་གནས་
 ཀྱི་ཁྱད་ཚིག་ལྟར་པའི་ཚོང་ཁུངས་ཁོ་ན་ཚེད་ཏུ་བཅོང་
 སའི་ཚོང་ཁང་རོ།
专题 ཚེད་དོན། special topic (/sub-
 ject) ཞིབ་འཇུག་དང་གླེང་བཟོད་ཚེད་ཏུ་བྱ་པའི་
 དོན་ནོ།
专题节目 ཚེད་དོན་ལེ་ཚན། special
 (/feature) program གནད་དོན་ཁ་གསལ་ལ་
 དམིགས་ནས་ཚེད་ཏུ་བསྒྲིགས་པའི་ལེ་ཚན་ནོ།
专业 ཚེད་སྒྲུང་། ཚེད་ལས། specialty;
 specialized; professional ༡ མཐོ་རིམ་
 སྒོམ་གྱི་ཚན་མའི་ཚན་ཁག་གཅིག་གསལ་འཁྲིང་རིམ་
 ཚེད་ལས་སྒོམ་གྱི་ནང་ཏུ་སྒྲུབ་བྱའི་རིག་ཚན་ཏེ།
 ཕྱི་རིག་ཚེད་ལས་ལྟ་དང་། ༢ ཐོན་ལས་སྐྱེ་ཚན་
 ཀྱི་ནང་ཏུ་ལས་ཀྱི་ལོ་རིམ་མི་འབྲུལ་ལྟར་སོ་སོར་
 བྱས་པའི་ལས་སྒོམ་ཚན་ཁག་དང་། ༣ ལས་ཀ་སྒྲ་
 གཅིག་ཁོན་གཏོང་བའོ།
专业户 ཚེད་ལས་པདག་པོ། specialized
 household ཞོར་ལས་གང་ཞིག་ཚེད་ཏུ་གཏོང་
 པའི་ཞིང་གྲང་གི་ཁྲིམ་ཚང་རམ་མི་སྒྲེང་རོ།
专著 ཚེད་ཚོམ། treatise; monograph
 ཕྱོགས་གང་ཞིག་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་ཚེད་དམིགས་
 ཀྱི་ཚོམ་ཡིག་གི་རིགས་སོ།
砖茶 ར་པག་ར་པག་ brick tea སོ་པག་
 གི་དབྱིབས་སྒྲ་བཅགས་པར་བྱས་པའི་རའོ།
砖墙 སོ་གྲང་། ཁྱུ་ཕྱིགས། brick wall སོ་
 པག་བཅུགས་ཏེ་གྲུབ་པའི་གྲང་རོ།

zhu ā n

转氨酶 ཨམ་སྤུར་ཅུབས། glutamic-
 pyruvic transaminase (GPT) མྱོག་
 ཆགས་ལས་སྤུར་ནང་ཨམ་གཞི་སྤུར་སྤྱོད་བྱེད་
 པའི་ཅུབས་ལྟ་སྤྱེད་སའི་ཨམ་གཞི་སྤུར་ཚབ་བཟོ་ལ་
 གལ་ཆེད་ལྷན་པ་ཐོན་པ་ཞིག་གོ།
转播 བརྒྱུད་གཏོང་། relay རྒྱང་སྒྲོག་གསལ་
 བརྒྱུད་འཕྲིན་ཁང་གིས་རྒྱང་སྒྲོག་གསལ་བརྒྱུད་འཕྲིན་
 ཁང་གཞན་གང་ཅུང་གི་ལེ་ཚན་གཏོང་བའོ།
转车 འདུག་འཁོར་བཟོ་བ། change train
 (/ bus); transfer to འདུག་སའི་ཐོག་འཁོར་
 ལམ་བར་ནས་གཞན་ལ་བཟོ་སའི་འདུག་པའོ།
转发 འབྱུང་འགོད། transmit ཏུ་ཤིབ་
 སོགས་ཀྱི་སྤྱིང་ཏུ་ཏུ་ཤིབ་ཤིང་གཞན་ཏུ་བཀོད་ཆོག་པའི་
 ཚོམ་ཡིག་དྲམས་ཏེ་འགོད་པའོ།
转发 འབྱུང་གཏོང་། re-publish; tran-
 smit ༡ ས་ཚུགས་གཞན་ཞིག་ནས་བཏང་བའི་སྤྱད་
 མེད་འཕྲིན་བཟང་ས་ཚུགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་བརྒྱུད་དེ་
 གཏོང་བར་བྱེད་པ་དང་། ༢ འབྲེལ་ཡོད་སྤྱི་ལག་གི་
 ཡིག་ཆ་ཁོངས་གཏོགས་སྤྱི་ལག་ལ་བརྒྱུད་ནས་གཏོང་
 བར་བྱེད་པའོ།
转岗 ལས་གནས་བཟོ་བ། transfer to
 another position ལས་གནས་གཞན་ཏུ་བཟོ་
 ཞིང་སྤྱོད་པའོ།
转化 འགྱུར། སྒྲུང་། change; trans-
 form དོན་པོ་དང་བྱ་བའི་དོ་བོའམ་བྱེད་ལུས་ལན་
 འབྲས་སོགས་གཅིག་ནས་ཅིག་གོས་སྤྱོད་པ་དང་

འཕོ་བར་བྱེད་པའོ།

转换 བཟོ་བསྐྱར། change; shift སྤུར་གྱི་
 དོན་པོ་དེ་བཟོ་སའི་དེང་བཅོས་ནས་གཞན་ཏུ་བསྐྱར་
 བའོ།
转换器 སྤུར་འབྲུལ། converter ལད་མོའི་
 དན་གྲངས་དེ་ཡང་གིའི་དན་གྲངས་ལ་སྤུར་བ་ལྟ་བུའི་
 བྱ་བ་བྱེད་ལུས་པའི་བསྒྲིག་ཆས་ཤིག་གོ།
转让 བཟུག་པ། བརྒྱུད་བཟུག་ transfer
 རང་ཉིད་ཀྱི་རྒྱལ་ར་རམ་ལོངས་སྤྱོད་ཆོག་པའི་ཁེ་
 དབང་སོགས་ནང་བཟུག་གི་རྒྱལ་གྱིས་གཞན་ལ་སྤྱོད་
 པའོ།
转向灯 ཕྱོགས་སྤོན་སྒྲོན། turn light
 རྒྱངས་འཁོར་སོགས་ཀྱི་རྒྱབ་མཐུན་གལས་གཡོན་གང་
 ཅུང་ཏུ་ཡོད་པའི་ཁའོ་སྤུར་ཕྱོགས་སྤོན་པའི་སྒྲོག་སྒྲོན་
 རོ།
转学 སྒོམ་གྱུ་བཟོ་སྤྱོད། transfer to ano-
 ther school སྒོམ་གྱུ་གཅིག་ནས་སྒོམ་གྱུ་གཞན་
 ཞིག་ཏུ་བཟོ་སའོ།
转院 སྤྱི་ཁབ་བཟོ་སྤྱོད། change (/trans-
 fer) to another hospital སྤྱི་ཁབ་ཅུས་ཀྱི་
 དགོས་མཁོ་དང་བསྟན་ནས་སྤྱོད་ཅུས་པའི་ནད་
 པ་སྤྱི་ཁབ་གཅིག་ནས་གཞན་ཞིག་ཏུ་བཟོ་སྤྱོད་ཞིང་གནས་
 སྤྱོད་པའོ།
转正 དོན་པོ་བསྐྱར། become a perma-
 nent member ཅ་འཇུག་སའོད་ཀྱི་དོན་པོ་གཞིའི་
 ཁོངས་མི་མ་ཡིན་པ་རྣམས་དོན་པོ་གཞིའི་ཁོངས་མིར་
 བསྐྱར་བའི་མིང་རོ།
转租 བརྒྱུད་སྤྱོད། sublet རང་གིས་སྤྱོད་པ་དེ་

སྒྲུབ་ཡང་གཞན་ལ་སྒྲུབ་བྱེད་པའོ།

zhu à n

转碟 རྩེར་སྒྲོར། plate-spinning ལག་

པ་གཡས་གཡོན་གྱི་ནང་དུ་དབྱུག་མང་ལོ་བཟུང་ནིར་
དེ་དག་གི་ཚེ་མོར་སྒྲེར་མ་ལེ་བསྐྱོན་ཏེ་བསྒྲོར་ནས་ཚེ་
པའི་ཚུལ་ཞིག་གོ།

转盘 འཁོར་རྒྱུ། turntable; round-
about འཕྲུལ་འཁོར་རམ་ལོ་བྱུང་འགའ་ཞིག་གི་
སྒྲིང་དུ་སྒྲུབ་ནས་བསྐྱོར་དུ་བྱུང་བ་ཞིག་གོ།

转盘 ལམ་གོར། traffic circus གཞུང་
ལམ་གྱི་བཞི་མདྲོའི་དཔུས་སུ་ལུས་ར་སོགས་ཡོད་པའི་
ལམ་གོར་མའོ།

转速表 འཁོར་ཚད་ཚད་ཁ། འཁོར་ཁ།
tachometer རྒྱངས་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ཤིང་འཕྲུལ་
འཁོར་པའི་ཚད་ཅི་ཙམ་ཡིན་པ་ཤེས་པར་བྱེད་པའི་
ཚད་ཁའོ།

转梯 འཁོར་སྐྱམ། spiral stairs ཐེམ་པ་
རྣམས་རྒྱང་གཡཔ་བཞིན་དུ་མཐའ་བརྒྱུད་ཤིང་
དཔུས་བཅུམས་ནས་ཀ་པ་སོགས་ལ་འབྲིས་ཤིང་
བསྐྱོར་ཏེ་སྒྲིང་དུ་འགྲོ་སའི་སྐྱམ་སོ།

转椅 འཁོར་ཁྲིལ། swivel chair རྩོགས་ཀུན་
དུ་འཁོར་བྱུང་པའི་འདུག་ཁྲིལ་ཞིག་གོ།

转轴 རྩོར་མདའ། axle འཕྲུལ་འཁོར་སོགས་
སུ་སྒྲུབ་དེ་འཕྲུལ་ཆ་གཞན་ཞིག་རྩོར་བར་བྱེད་པའི་
འཁོར་མདའོ།

转柱 རྩོག་རྒྱ། rotary column འཁོར་ལོ་

སོགས་ཀྱི་རྩོག་རྒྱའོ།

zhu ā ng

装备 དམག་ཆས། equipment དམག་གི་

མཚན་ཆ་དང་དམག་ལ་དང་སྒྱུར་ཆས་དང་ལག་ཅུལ་
སྒྲིབས་ལྷགས་སོགས་སོ།

装订 དེབ་སྒྲིབ། bind ཤོག་ལྗེ་སིལ་བྱ་དག་
འཚོམ་སྒྲིབ་བྱས་ཏེ་དེབ་ཏུ་སྒྲིབ་པའོ།

装潢 རྒྱན་འགྲོད། decorate པར་རིས་དང་
ཁང་པ་སོགས་མཛེས་རྒྱན་གྱིས་སྒྲིབ་པའོ།

装甲车 ཁབ་འཁོར། armored car
(/vehicle) མདའ་འགོག་རྩོམ་གྱིས་བྱིས་ཤི་སྒྲོགས་
བྱས་པའི་དམག་འཐབ་འཁོར་ལོ་ཞིག་གོ།

装饰品 རྒྱན་ཆ། ornament མཛེས་བྱེད་ཀྱི་
རྒྱན་དུ་བྱུང་བའི་དངོས་མའོ།

装束 འམ་ཆས་ཆགས་བཅོས། dress;
attire འམ་ཆས་ཆགས་སུ་གཟུང་པའོ།

装束 འཕྲོར་སྒྲུལ། dress; clothing རྒྱན་
ཆ་དང་གོས་སོགས་ཀྱིས་གཟབ་འཕྲོར་སྒྲུལ་པའོ།

装修 རྒྱན་བཟོ། fit up ཁང་པའི་ནང་དུ་
དཀར་ཅི་བྱུག་པ་དང་སྒྲོ་དང་དཀར་ཁང་སྒྲིབ་པ། རྒྱ་
ལམ་དང་ཤོག་ལམ་སོགས་མཛེས་རྣམས་ཀྱིས་
བརྒྱན་པར་བྱུང་བའི་བཟོ་བཀོད་དོ།

装载机 ལྷག་འཁོར། front loader ས་
བཞོས་ནས་བཅུས་ཏེ་རྒྱངས་འཁོར་སོགས་ཀྱི་ནང་དུ་
ལྷག་པར་བྱེད་པའི་འཕྲུལ་འཁོར་འོ།

装置 རྩོག་འཛོག། install རྩོག་འཛོག་དང་

ལུ་རྩོག་གི་འཛོལ་བར་ལྷོས།

装置 འཛོག་ཆ། installation; unit

འཕྲུལ་ཆས་སོགས་ཀྱི་ནང་གི་བྱུན་མིན་བྱེད་ལས་དང་
ལྷན་པའི་ཆ་གས་སོ།

zhu ā ng

撞车 འཁོར་འཛིང། crash; run into

སྒྲུལ་འཁོར་པན་ཚུན་གྱི་གདོང་གཏུག་པའམ་གདོང་
བྱུག་བརྒྱབས་པའོ།

zhu ī

追究 ཁྱད་སྒྲུབ་འདེད། ཅད་ཞིབ། find out;
investigate རྒྱ་རྒྱུན་དང་འགན་འཛིལ་བྱུང་རྒྱུན་
སོགས་ལ་ཅད་གཅོད་བྱེད་པའོ།

追星 རྒྱར་སྒྲེག། chase the star བརྟན་
རྒྱར་དང་རྒྱ་རྒྱར་དང་རྒྱག་རྒྱར་སོགས་ལ་དགའ་ཞེན་
དང་ཡིད་སྦྱོན་ཚད་མེད་བྱེད་པའོ།

椎间盘 ཆོགས་པའི་མཁའ་མཚམས། in-
tervertebral disc རྒྱལ་ཆོགས་ཀྱི་བར་ན་
གནས་པའི་རུས་པ་ལེབ་མོ་དབྱིབས་དོང་ཅེ་དང་འདྲ་བ་
རྣམས་སོ།

zh ū n

准考证 རྒྱགས་སྒྲིང་ཁྲོལ་ཡིག། examina-
tion pass རྒྱགས་སྒྲིང་པར་ཞུགས་ཆོག་པའི་དཔང་

འཛིན་ནོ།

zhu ō

拙劣 རྩོན་རྒྱགས། clumsy; inferior རྩོ་
སྒྲིང་གིང་སྒྲིང་བ་ཐ་གཤམ་ཅན་ནོ།

捉迷藏 གཤམ་རེས། hide-and-seek སི་
གཅིག་གི་མིག་གཉིས་བཀའ་སྒྲེ་ལག་པས་ནོམ་ཏུག་
བྱེད་ཀྱིན་ཅིག་ཤོས་གར་ཡོད་འཚོལ་བའི་བྱིས་པའི་
ཅེད་མོ་ཞིག་གོ།

桌布 ཅོག་ཁེབས། tablecloth ཅོག་ཅེའི་
སྒྲིང་དུ་དགབ་པར་བྱུང་བའི་རས་སོགས་སོ།

桌面 ཅོག་རིས། desktop; tabletop
ཅིས་འཕྲུལ་གྱི་འཚར་ཤེལ་གྱི་གཟུགས་རིས་འཚར་
སའི་རིས་སམ་གཞིའོ།

桌子 ཅོག་ཅོ། table; desk སྒྲིང་ན་ཤིང་གི་
ཁེབས་བྱས་པའི་རིས་ཅན་དང་འོག་ནས་ཤིང་གི་སྒྱག་
ཀླང་བཞིས་བཏེགས་པའི་ཡི་གེ་འབྲི་གདན་སོགས་བྱ་
ཆོག་པའི་བྱིམ་ཆས་མདུན་ཅོག་མཐོན་མོ་ཞིག་གོ།

zhu ó

啄木鸟 ཤིང་རྩོམ། woodpecker མཚུ་

རིང་ཞིང་སྒྲེར་མོ་རྩོམ། རྩག་པར་ཤིང་སྒྲིང་ལ་སྒྱག་
བྱས་ནས་འབྲུལ་བྱེད་ཅིང་ཟ་བའི་འདབ་ཆགས་ཀྱི་
རིགས་ཤིག་གོ།

镯子 གཤུལ། bracelet ལག་པའི་མཁྲིག་
མའམ་རྒྱང་བར་བསྐྱོན་བྱའི་རྒྱན་ཆ་ཞིག་གོ།

མིང་ལྟེ་དེ་ལ་རང་བྱུང་ཐོབ་ཁུངས་དང་ཕྱི་མོགས་ཐོབ་
ཁུངས་གཉིས་སྟུན་ཕྱེ་བའོ། །

Z 1

ལམ་ཁྱེ་བྱུག་གི་དཀར་ཆག་གོ།
ཁྱ་མེད་འབྲུག་། seed ཅི་ཡིད་རྫོགས་ཀྱི་འབྲས་

पवित्रार्थे ।

自費 *at one's own expense*
 自來水 *tap water*



ཆུའི་འབྲུང་ཁུངས་ནས་བྱུང་བའི་ཆུ་རྒྱུ་མས་གཙང་
འཛུགས་དང་དུག་སེལ་བྱས་ཤིང་སྤྱི་ལོ་འདྲི་ཆོག་གི་འོག་
ལྷགས་ཀྱིས་ལུས་ཏེ་ཁྱིམ་སོ་སོར་སྤྱི་ལོ་འདྲི་ཆོག་ཆས་
ཤིག་དང་། ༡ དེ་ལས་བབས་པའི་ཆུའོ།
自来水笔 འདྲི་ཆོག་ fountain pen
སྤྱི་ལོ་འདྲི་ཆོག་སྤྱི་ལོ་འདྲི་ཆོག་གི་འོག་ལ་
ལྷགས་ཀྱིས་བབས་ཏེ་ལོ་འདྲི་ཆོག་པའི་སྤྱི་ལོ་འདྲི་ཆོག་
གོ།
自立 རང་ཚུགས་ stand on one's own
feet; self-support; earn one's own
living གཞན་ལ་རག་སྒྲུབ་ལས་པར་རང་ཉིད་ཀྱི་དལ་
ཚུལ་ལ་བརྟེན་ནས་འཛོལ་བ་དང་། རྒྱལ་དབྱེད་ལ་བརྟེན་
ནས་བྱུང་བའི་ཀྱི་གནད་དོན་རྟོགས་པའི་ལྷ་བ་བརྟན་
པོ་རྟེན་པའོ།
自强 རང་བརྟོན་ exert oneself; per-
severe རང་ཉིད་ཀྱིས་ལྷགས་སྤྱོད་སྤྱོད་པས་སྤྱོད་པའི་བྱེད་
པའོ།
自然 རང་བྱུང་ natural མི་ཡི་རྩལ་པ་ལ་མི་
རྩལ་པར་རང་བཞིན་གྱིས་བྱུང་པའོ།
自然保护区 རང་བྱུང་སྤྱི་ལོ་འདྲི་ཆོག་
nature reserve; nature protection
area རྒྱུ་ལུགས་ཀྱིས་མཛོན་བྱེད་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་དང་
ལྷན་པའི་རང་བྱུང་འབྲུང་ཁུངས་དང་། རྒྱུ་རྩེད་ལ་
ཁད་ཀྱི་ཕྱོགས་ཆགས་དང་ཆུ་ཤིང་། དཔེ་གསལ་བསལ་
དོན་སྤྱོད་ལྷན་པའི་རྒྱུ་ལུགས་ལ་བཅས་ལ་བྱུང་སྤྱོད་བྱེད་
ཕྱིར་བྱིས་ལྷན་པའི་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པའོ།
自然环境 རང་བྱུང་ཁུངས་ natural
environment རང་བྱུང་ཁུངས་ཀྱི་ཕྱོགས་ཆགས་

དང་ཆུ་ཤིང་སོགས་འཛོགས་པུ་ལུ་ལོ།
自然界 རང་བྱུང་ཁུངས་ nature; na-
tural world ཕྱི་རོལ་ལུས་ན་གནས་པའི་དངོས་
པོའི་འཛིག་རྟེན་ཏེ། རྒྱ་དོག་འཇུག་གི་དབང་དུ་བྱས་ན་
རང་བྱུང་ཆོན་རིག་གི་ཞིབ་འཇུག་བྱ་ལུ་དུ་བྱུང་པའི་
སྤྱོད་པའི་ཁུངས་དང་སྤྱོད་པའི་ཁུངས་དག་ཡིན་ལ། རྒྱ་
ཡངས་འཇུག་གི་དབང་དུ་བྱས་ན་མིའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱོད་
ཆོགས་ཀྱང་རྟེན་པའི་དངོས་པོའི་འཛིག་རྟེན་ཁུངས་
རིལ་པོའོ།
自然经济 རང་བྱུང་དཔལ་འབྱོར་ natural
economy བན་ཆུན་བཟོ་རིལ་གྱི་ཆེད་དུ་མ་ཡིན་
པར་ཐོན་སྤྱོད་བྱེད་པ་ལྟར་རང་ཉིད་དཔལ་འབྱོར་
ལྷ་ཆོན་རིལ་ཚན་ཏེ། རིགས་རྒྱུད་དཔལ་འབྱོར་གཞི་ལ་
རང་འབའ་ཞིག་གི་དགོས་མཁོ་སྤྱོད་ཆེད་ཐོན་སྤྱོད་བྱས་
པའི་དཔལ་འབྱོར་ཡིན། དེ་ལ་རང་མཁོ་རང་སྤྱོད་གི་
དཔལ་འབྱོར་ཞེས་ཀྱང་བརྟེན་དོ།
自然遗迹 རང་བྱུང་རྒྱུ་ལུགས་ natural
remains མིའི་རྩལ་པ་ལ་མི་རྩལ་པའི་རང་བྱུང་
ཁུངས་ཀྱི་རོལ་ཆར་ཞིང་སྤྱོད་ལྷགས་ཆེ་པའི་རི་རྩ་
ནགས་ཆལ་སོགས་ཀྱི་མིང་རོ།
自然增长率 རང་བྱུང་ལས་འཛུགས་ natural
growth rate མི་གྲངས་སོགས་རྒྱུ་རྩེད་
གནས་བབས་དང་མཐུན་པའི་འཕར་ཆད་དོ།
自身价值 རང་དོས་རིན་ཐང་ self-worth
རང་དོས་སུ་འཛོལ་པའི་འདོན་སྤྱོད་ལ་རང་པོའི་རིན་
ཐང་པམ་ལེགས་ཆའོ།
自诉 རྒྱུ་ལུགས་ private prosecution
ཉིས་དོན་གཏུག་བཤེར་གྱི་བྱེད་པའི་གཞི་ལ་
གཞི་ལ་

ཐེབས་པའི་ལུ་པར་ཉིད་དཔལ་འབྱོར་ཁུངས་ཆབ་
བྱེད་པས་མི་སྤྱོད་ཀྱི་མིང་སོགས་ཐད་ཀར་བྱིས་པས་
ཁད་དུ་གཏུག་བཤེར་བྱེད་པའོ།
自诉人 རྒྱུ་ལུགས་ private party
who prosecutes a case by himself
སྤྱོད་ཀྱི་མིང་སོགས་བྱིས་པས་རང་ཉིས་དོན་གཏུག་
བཤེར་བྱེད་པ་ལྟར་ཉིས་བཏང་གཞི་ལ་ཕོག་ལུ་
དང་། བྱིས་པས་ལུགས་ཀྱིས་གཏུག་ཞེས་བྱས་པའི་རོ་
ཆབ་བས་གཉེན་ཉེ་རྒྱུ་ལོ།
自我发展 བདག་ཉིད་འཕེལ་རྒྱས་ self-
development སེམས་ཁུངས་དབྱེ་ཞིབ་གཞུང་
ལུགས་ཀྱི་བདག་ཉིད་བྱུང་ཚུལ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷ་བ་སྤྱོད་
ལྷ་རྩེད་(Freud Digmund, 1856-1939)ཡི་
མིག་ཞིའི་གཞུང་ལུགས་ལྟར་ན། མི་གཞི་མི་སོགས་མི་
བདག་ཉིད་དང་དངོས་ཡོད་བདག་ཉིད་དང་བྱུང་
འཕགས་ཀྱི་བདག་ཉིད་དེ་གསུམ་ལས་གྲུབ་པར་
བཤད་ལ། ཐོག་མའི་བདག་ཉིད་ནི་མི་རྒྱུས་སྤྱོད་པ་
ནས་བྱུང་པའི་ལྷན་སྤྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་ཡིན་ཅིང་། དེ་ཉིད་
སྤྱོད་འཕེལ་དང་བསྐྱེད་ནས་དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་གྱི་
ལྷགས་སྤྱོད་ཐེབས་པའི་དངོས་ཡོད་བདག་ཉིད་བྱུང་པ་
དང་། དེས་དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་གྱི་རྩ་དོན་འོག་
ཐོག་མའི་བདག་ཉིད་ཀྱི་རང་བྱུང་ལ་ཆོད་འཛིན་དོ་
དཔལ་བྱེད་ཅིང་། བྱིས་པས་སྤྱོད་ཀྱིས་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་
བྱུང་བྱེད་ཀྱི་ཆད་ཐིག་ལ་སྤྱོད་བྱེད་བྱེད་ཅིང་ཀྱན་
སྤྱོད་ཆད་གཞིའི་དངོས་ཡོད་བདག་ཉིད་ལ་བྱིས་སྤྱོད་
བྱས་ཏེ་མཐུར་གཞན་ལས་སྤྱོད་པའི་བདག་ཉིད་དཔལ་
མི་གཞིའི་དཔལ་འབྱོར་དང་ལྷན་པའི་ཆད་འབྲུབ་པར་
འབྱུར་ཞེས་ཐེར་རོ།

自我管理 བདག་ཉིད་དོ་དམ་ self-
management རང་གི་བསམ་སྤྱོད་དང་སྤྱོད་
དང་ཀྱན་སྤྱོད་བཅས་ལ་རང་རྟོགས་ཀྱིས་ཆོད་འཛིན་
དང་བསྐྱེད་བཅས་བྱེད་པའོ།
自我价值 རང་གི་རིན་ཐང་ self-worth
རང་གི་མི་ཆོག་ཅིག་པོར་སྤྱོད་ཀྱིས་ཀྱི་ཞིང་དུ་བྱུང་
བསྐྱེད་པའི་ཁུངས་རྒྱུ་ལོ།
自卸货车 རང་འཕོག་ཐོང་ལོལ་ dump
truck རང་གི་ཁལ་རང་གིས་འཕོག་པར་བྱེད་པའི་
སྤྱོད་པའོ།
自信 རང་རྟོན་ be sure of oneself; be
confident རང་གིས་རང་ལ་ཡིད་ཆེས་པ་དང་
གདེང་ཆོད་ཡོད་པའོ།
自行车 ལུགས་རྟ་ རྟ་འཕོར་ bicycle;
bike སྤྱོད་དང་སྤྱོད་ལ་བརྟེན་པ་མ་ཡིན་པར་མིའི་
རྟ་ལྷགས་ལ་བརྟེན་ནས་བྱེད་པའི་འཕོར་ལོལ་
རྟ་འཕོར་ལོལ་
自由职业者 རང་དབང་ལས་རིགས་ལ།
freelancer; freelance worker རང་
ཉིད་ཀྱི་རིག་གནས་དང་ལག་ཕྱེད་ལ་བརྟེན་ནས་ལས་
རིགས་ཤིག་གཉེར་བའི་སེམས་ལྷགས་པའི་རྩལ་ལ་སྤྱོད་
དཔེར་ན་བྱིས་པས་རྩལ་པ་དང་རང་དབང་རྩལ་པ་པོ་དང་
སྤྱོད་པའི་ལྷན་སྤྱོད་ལོལ་ལོ།
自治区 རང་སྤྱོད་ལྷོངས་ autonomous
region ཞིང་ཆེན་རིམ་པའི་མི་རིགས་རང་སྤྱོད་ས་
ཁུལ་ལོ།
自治县 རང་སྤྱོད་རྫོང་ autonomous
county རྫོང་རིམ་པའི་མི་རིགས་རང་སྤྱོད་ས་
ཁུལ་ལོ།

自治州 རང་སྐྱོང་ཁུལ། autonomous prefecture ཁིང་ཆེན་དང་རྫོང་རིམ་པའི་བར་ན་ཡོད་པའི་ས་གནས་རིམ་པའི་མི་འགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁུལ་ལོ།
自主知识产权 རང་བདག་གསེས་བྱའི་ཐོན་དབང། autonomous intellectual property rights ཆོན་རིག་དང་ལག་རྩལ་རིག་གནས་རྒྱ་རྩལ་སོགས་ཀྱི་བྱ་དུ་ཉམས་སུ་ཁྲིམ་སྲིམ་སྲིམ་རང་གིས་གསར་སྐྱུན་བྱས་པའི་གྲུབ་འབྲས་ལ་བདག་འཛིན་བྱེད་ཆོག་པའི་ཐག་གཅོད་དབང་ཆ་ཞིག་གོ།
自助餐 གདམ་ཟས། buffet dinner རྒྱགས་གཅིག་ཏུ་བཞུགས་པའི་ཟས་སྒྲུ་མང་པོ་ལས་རང་དགར་བདམས་ནས་ཆ་ཆོག་པའི་འཆལ་མའོ།
自转 འཁོར་འགྲོས། rotate གཞུང་སྒྲུབ་རྒྱུ་མས་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་སྒྲུབ་བྱེད་པའི་ཆ་རྒྱུ་བཞག་པའི་ཕྱི་འཁོར་མ་ཡིན་པར་རང་ཉིད་འཁོར་བ་སྟེ། དཔེར་ན་སའི་གོ་ལས་དུས་ཚོད་ཉིར་བཞིའི་རིང་ལ་རང་འཁོར་ཆར་གཅིག་བྱེད་པ་ལྟ་བུས་མཆོན་ནོ།
自尊 རང་མཐོང་། self-respect; self-esteem རང་གིས་རང་ཉིད་ལ་བརྟེན་མཐོང་བྱེད་པ་སྟེ། གཞན་གྱི་བརྒྱུ་བཅས་དང་དུ་མི་ལོན་པའི་སྟོང་སྟོང་སོ།
自尊心 རང་མཐོང་བསམ་པ། pride; self-esteem རང་མཐོང་གི་འདུ་གསེས་སོ།
字号 ཡིག་ཡང་། word size ཕྱི་སྐད་ལ་བད་ཆད་ཀྱི་སྐབས་སུ། ཡིག་གཞུགས་ཆེ་ཆུང་གི་ཡང་གངས་སོ།
字节 ཡིག་ཁྲིམ། byte གཉིས་འཕར་ཅི་

ལགས་ཀྱི་ཡིག་ཁྲིམ་གཅིག་གི་མིང་སྟེ། ཕྱི་སྐད་ལ་ཕྱི་རྩ་བའི་དན་གངས་ཀྱི་རྩ་གཞིའོ།
字库 ཡིག་མཛོད། word (fond) bank ༡ ཞན་པར་ཡིག་དཔེ་འཛོགས་འདེན་ཁང་དང་། ༢ ཕྱི་སྐད་ལ་མ་ལག་གི་ཁྱོད་དུ་ཆད་ལྷན་ཡིག་གཞུགས་གཞགས་འཛིག་ནས་སོ།
宗旨 དམིགས་དོན། aim; purpose བྱ་བ་གང་ཞིག་གི་གཏོ་བའི་དམིགས་ལུལ་དང་འདོད་འདུན་ནོ།
综合国力 རྒྱགས་འདུས་རྒྱལ་སྤྱོད་པ། comprehensive national strength རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གི་རྒྱལ་ཁོངས་ས་ཁྲོན་དང་སྤྱི་ཆོགས་དཔལ་འབྱོར་དང་ཆོན་རིག་ལག་རྩལ་དང་དམག་དོན་རྒྱལ་ཡོད་སྤྱོད་ཆོན་རིག་ལག་རྩལ་སོ་སོའི་གཅིག་སྟེང་གི་རྒྱུ་སྤྲུལ་པའི་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པས་ལུགས་སོ།
综合性 ལྷ་འཛོམས། རྒྱགས་འདུས། རྒྱགས་བསྐྱུས། comprehensive ༡ རིགས་དྲུང་དོ་བོ་མི་འདྲ་བའི་བྱ་དོན་རྒྱུ་མས་རྒྱགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པའི་འདུས་པ་དང་། ༢ དོན་སྟོན་ཞིག་གི་ཆ་གས་རྒྱུ་མས་ལ་དཔྱེ་ཞིབ་བྱས་ཤིང་གཅིག་གྱུར་ཀྱི་སྤྱི་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པའི་དོན་དང་ལྷན་པའོ།
综合艺术 རྒྱགས་འདུས་རྒྱ་རྩལ། comprehensive arts བྱ་བ་དང་གྲུ་དབྱེས་སོགས་དཀྱིས་གཅིག་ཏུ་འབྲེལ་སྟོན་བྱེད་པའི་རྒྱ་རྩལ་གྱི་རྒྱུ་པ་ཞིག་གོ།

z ō ng

综合征 རྒྱགས་འདུས་ནད། syndrome ལུས་སྟེང་གི་ནད་བཅས་ཀྱི་དོན་སྟོན་དུ་མ་ལན་ཚུན་ལ་འགས་སྟོན་དང་བཅས་ཏེ་ལྷན་དུ་ལྷང་བའི་རྒྱགས་སྤྱི་ཆོགས་ཅན་གྱི་ནད་རིགས་སོ།
棕榈 ཏལ། palm ཆོ་ཁལ་དུ་སྟེ་བའི་ཤིང་ཆེན་གྱི་རིགས་ཏེ། སྟོང་པོ་དྲང་ཞིང་རིང་བ། ཡལ་ག་མེད་པ། ཕྱི་རིམ་སྤྱི་ཤིང་ལྷན་སྐབ་མོ་ལས་ཤིང་སྐྱུད་སྐྱུ་འཛིངས་པ་ལྟ་བུ་འབྲུངས་པ། ལོ་མ་སྟེར་དུ་བྱེད་པས་ཆེ་བ་སྟོང་ཅིར་སྐྱུར་སྟེ་སྟེ་བ། མེ་ཏོག་སེར་པོ་འཆར་ཞིང་འབྲས་ལྡུམ་པོ་འདོགས་པ་ཞིག་གོ།
棕熊 དྲོད་མོང་། brown bear འོ་འབྲུང་སྟོག་ཆགས་གཅན་གཟན་གཏུ་པོའི་རིགས་ལུས་བོངས་ཆེ་ལ་ཆོ་ཞིང་གདོས་ཆེ་བ། སྐྱ་མདོག་ཁམ་རག་སྟག་པའི་ནག་པ། དཀྱན་ཏལ་བྱེད་ཅིང་ཟས་ཅི་རིགས་བཟང་བ་ཞིག་གོ།
总部 རྒྱ་ཁབ་ཁང་། general headquarters ༡ རྒྱ་ཁབ་བཀོད་འདོམས་ཁང་གི་བསྐྱུས་མིང་དང་། ༢ ལས་ཁུངས་དང་ཆོགས་པའི་ཁེ་ལས་ཀྱི་ཡན་ལག་མང་པོའི་ཉེ་བར་གྱུར་པའི་མགོ་ཁྲིད་ལས་ཁུངས་སོ།
总裁 རྒྱ་གཅོད་པ། chairman; president ཡོན་དང་ཆིང་རྒྱལ་པལས་སྐབས་སུ་ལས་ཁུངས་སྤྱི་བསྐྱུས་དང་། ཆོགས་འདུ་ལ་མགོ་འཛིན་བྱེད་པའི་དཔོན་རིགས་ཀྱི་མིང་ཡིན་ཅིང་། ད་ལྟ་ཏང་གི་དང་དཔལ་ཁང་དང་ཁེ་ལས་སྟེ་ལག་ཆེན་པོ་སོགས་ཀྱི་

z ō ng

མགོ་ཁྲིད་པའི་མིང་དུ་བྱེད་དོ།
总策划 ' རྒྱ་བཀོད། general plan འབྲེལ་སྟོན་གྱི་ནད་དོན་དང་འབྲེལ་ལུགས་གོ་རིམ་གྱི་གཅིག་གྱུར་བཀོད་སྒྲིག་གོ།
总策划 ' རྒྱ་བཀོད་པ། chief planner འབྲེལ་སྟོན་གྱི་ནད་དོན་དང་འབྲེལ་ལུགས་གོ་རིམ་གྱི་གཅིག་གྱུར་བཀོད་སྒྲིག་པའོ།
总督 རྒྱ་ཏོག་པ། viceroy; governor general ༡ མིང་རྒྱལ་པལས་ཀྱི་དུས་མགོར་གལ་ལུགས་འབྱེད་སྐབས་ས་གནས་སུ་མངགས་ནས་ལྟ་ཞིབ་བྱེད་སྐབས་ནས་བཟུང་ས་གནས་ཀྱི་དཔོན་རིགས་མཐོ་ཤོས་སུ་གྲུབ་པ་ཞིག་གི་མིང་དང་། ༢ དབྱིན་ཇིའི་རྒྱལ་བོས་ཁན་ཏ་སོགས་མཉམ་དུ་འབྲེལ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཁོངས་གཏོགས་རྒྱུ་མངགས་ནས་བཅའ་སྟོན་བྱེད་པའི་འབྲས་མའོ།
总公司 རྒྱའི་སྤྱི་གཉེར་ཁང་། head office ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་ཡན་ལག་སྤྱི་གཉེར་དུ་མ་ཡོད་པའི་རང་དབང་པའི་ཁྲིམས་མིའི་ཐོབ་ཐང་ཅན་གྱི་ཁེ་ལས་ཆེན་པོའོ།
总管 ' རྒྱ་སྐྱག་ main duct ཁྲོང་ཁྲོང་གི་ས་འོག་གི་ཁྲིད་རྒྱ་སོགས་ཀྱི་རྒྱ་ཁབ་སྐྱག་ལམ་སོ།
总管 ' རྒྱ་བདག་ steward; manager ༡ རྒྱག་པོའི་ཁྲིམ་ཆར་གི་གཉེར་བ་དང་། ༢ རྒྱགས་ཀྱན་ནས་བདག་གཉེར་དོན་མཁུ་བྱེད་མཁན་གྱི་མིང་འོ།
总合 རྒྱ་མུམ། sum up; add up ཐམས་ཅད་ལྷགས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་པའོ།
总机 རྩ་བའི་ཁ་བར། switchboard;

operator ཕྱ་བ་དང་ཡན་ལག་གི་ཁ་བར་གཉིས་སུ་
ཕྱེ་བ་ལས་ཕྱ་བའི་ཁ་བར་རོ།

总经理 སྤྱི་ཁྱབ་གཉེར་དཔོན། general
manager ཁེ་ལས་རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་གཉེར་དཔོན་
མི་དེ་མོ་ནི་སྐོར་ལ་ཐག་གཅོད་ཀྱི་དབང་ཆ་ཡོད་
པའི་མི་དེ་མོ་ཉིད་ཀྱི་མགོ་ཁྲིད་མཐོ་ཤོས་སོ།

总开关 སྤྱི་འགྲོལ་འཛིན། master swit-
ch སྤྱི་ག་སྤྱད་དང་སྤྱི་གའི་ནང་དུ་སྤྱོད་ཆུན་དང་
གཤེར་རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་ཆེད་འཛིན་ཕྱིན་པའི་
སྤྱི་འགྲོལ་ཆས་ཤིག་གོ།

总体 སྤྱི་ཁོག་ overall; total ཆ་གས་དུ་མ་
ལས་གྲུབ་པའི་སྤྱི་ཁོག་གོ།

总统 སྤྱི་དཔོན། president རྒྱལ་ཁབ་ཁག་
གཅིག་གི་དཔོན་ཐོབ་མཐོ་ཤོས་ཀྱི་མི་རེ་རོ།

总统套房 སྤྱི་དཔོན་བསྐྱིགས་ཁང། pre-
sidential suite མགོན་བླ་མ་རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་ཆེད་ཀྱི་
ནང་གི་ཆེད་དུ་མགོན་པོ་གཤམ་ཆེན་སྤྱི་འགྲོལ་མཐོ་ཤོས་
རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་ཆེད་ཀྱི་བསྐྱིགས་ཁང་རོ།

总统制 སྤྱི་དཔོན་ལམ་ལུགས། presi-
dential system སྤྱི་དཔོན་པས་རྒྱལ་ཁབ་དང་
སྤྱི་གཞུང་གི་མགོ་འཛིན་བྱས་ཏེ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཆས་
མཐོ་ཤོས་སྤྱི་དཔོན་དབང་ཆ་ལྷན་བསྐྱར་བྱེད་པའི་ལམ་
ལུགས་སོ།

总账 སྤྱི་ཅིས། ledger ཅིས་གཉེར་འགོ་
ལུགས་དང་མཐུན་པའི་ཅིས་ཐོག་ཅོད་ཞིག་སྟེ། ཐོ་
བདག་གི་རིགས་དེའི་ལྷན་དཔལ་འབྱོར་དང་མོར་སྤྱི་
བྱ་བ་ཡོངས་ཚུགས་ཐོ་འགོད་བྱས་པ་ཞིག་གོ།

z ò ng

纵向 གཞུང། རྒྱུགས། vertical; from
north to south ག ཡང་མཚན་དང་གཡས་གཡོན་
ཀྱི་ཕྱོགས་གཉིས་ལས་ཡར་མར་ཏེ། འཕྲེད་ཀྱི་ཕྱོགས་སྟེ།
དང་། ༡ ཕྱོགས་བཞི་ལས་ལྷོ་བྱང་གི་ཕྱོགས་སོ།

纵坐标 གཞུང་ཕྱོགས་གོ་རྟགས། ordi-
nate རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་ཀྱི་གནས་གང་རུང་ཞིག་ནས་
འཕྲེད་ཕྱོགས་གོ་རྟགས་ཀྱི་ཐིག་ལ་སྤྱི་བས་པའི་བར་
ཐག་གོ།

粽子 ལོ་ཆམ། rice dumpling རྒྱུ་དམངས་
ཁོད་དུ་སྒྲུ་ལྟ་པའི་ཆོས་ལྟའི་དུས་ཆེན་ལ་དམིགས་
བསལ་དུ་བའི་སྒྲུག་མའི་ལོ་མས་བརྒྱུ་མས་པའི་
འབྲས་ཆེན་ཞིག་གོ།

z ò u

走访 འཕྲད་འདྲི། interview; pay a
visit འཕྲེལ་ཡོད་མི་སྒྲུ་འཕྲད་དུ་སོང་ནས་
གནས་ཚུལ་འདྲི་བར་བྱེད་པའོ།

走钢丝 ཐག་འགོ། wire walking;
do sth. risky ག བས་མཁུ་འཕྲེད་པའི་རྩོད་ཐག་
སྟེང་ནས་བཞོད་པའི་ཆེད་ཅུལ་ཞིག་དང་། ༡ ཉེན་ཁ་
ཆེ་བའི་བྱ་བ་སྤྱུབ་པའོ།

走廊 བར་ཁྲུམ། corridor; hallway;
porch ག ཁང་པའི་ཁྲུམ་མོག་དང་ཁང་པའི་བར་
ཀྱི་སྟེང་ཁེབས་ཅན་ཀྱི་ཁྲུམ་ལམ་དང་། ༡ ས་ཁུལ་
གཉིས་ཀྱི་འཕྲེལ་མཆོམས་ལྟ་བུར་གྱུར་པའི་ས་རྒྱུད་

རིང་བའོ། །
走势 འགོ་སྤངས། འགོ་ཕྱོགས། trend བྱ་
དངོས་འཕེལ་རྒྱུ་སྤྱུ་འགོ་བའི་རྒྱུ་པའམ་ཁ་ཕྱོགས་
སོ།

走私 རྒྱུག་འབྲེན། smuggle རྒྱལ་འགག་གི་
ལྟ་སྲུང་ལས་གཡོལ་ཏེ་བྲིམ་ས་འགལ་ཀྱི་ཆོད་ཇུས་རྒྱུག་
ཏུ་བྱངས་ནས་རྒྱལ་མཆོམས་ལས་འགོ་འོང་བྱེད་པའོ།

走形式 ཕྱི་རྒྱལ་དོན་གཉེར། do sth. as
mere formality དོན་དུ་མི་འབྲེལ་བར་ཕྱི་རྒྱལ་
ཅམ་སྒྲུབ་པའམ་ཁ་ཁྲུལ་འཕལ་བའོ།

z ū

租户 སྤྱི་བདག་ lessee; tenant; hirer
ཁང་པ་དང་དངོས་པོ་སྐོག་སྤྱི་བར་བྱེད་པ་པོ་འམ་སྤྱི་
མཁན་གོ།

租价 སྤྱི་གོང། སྤྱི་རིན། rental; rent ཁང་
པ་སྐོག་སྤྱི་མཁན་པའི་རིན་གོང་རོ།

租界 སྤྱི་སྤྱུལ། concession རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་
ཆེ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འདྲམ་ཉམས་མ་ཡིན་པའི་ཆ་རྒྱུན་
ལ་བརྟེན་ནས་ཉམས་རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་ཁོངས་སམ་
གྲོང་ཁྱེར་ཀྱི་ནང་དུ་བཅོད་ཤིང་ཀྱིས་གཡམ་བའི་ས་
ཁུལ་ལོ།

租金 ཐོགས་དངུལ། rent; rental ས་གཞི་
དང་ཁང་པ་དངོས་པོ་སྐོག་སྤྱི་མཁན་མཚན་སྤྱངས་པ་ལ་
གནས་རྒྱུ་དངུལ་ལོ།

租赁 སྤྱི་བ། rent; lease; hire གཞན་
ཀྱིས་རིན་པའམ་ཅན་ཞིག་སྤྱད་དེ་དངོས་པོ་སྤྱི་རུ་

སྤྱངས་ནས་བེད་སྤྱོད་པའོ། །
租用 སྤྱི་བཞོལ། rent; hire; take on a
lease རིན་པའམ་ཅན་ཞིག་སྤྱད་དེ་སྤྱི་བཞོལ་བྱེད་
པའོ།

租约 སྤྱི་མཆོངས། lease ཐོགས་གཉོང་ལེན་གྱི་
འབྲེལ་བ་གཉན་འཁེལ་བྱེད་པའི་གན་རྒྱུ་ལོ།

z ū

足球 ཀང་སྤྱོལ། ཀང་སྤྱུག་ soccer;
football ག དོག་ཐོས་འཁེན་བ་དང་བསྐྱེལ་ཏེ་ཆེ་
བའི་འབྲིག་གི་ནང་དམ་དང་གོ་བས་ཕྱི་ལུན་བྱས་པའི་
སྤྱུ་ཁྱེལ་དང་། ༡ སྤྱུ་ཁྱེལ་ཆེ་བའི་ལུས་ཅུལ་ལོ།

足球场 ཀང་སྤྱུག་ཐང། football (soc-
cer) field ཀང་ཆེད་སྤྱུ་ཁྱེལ་སྤོ་ལོ་རྒྱག་སའི་ཐང་
རོ།

足球鞋 ཀང་སྤྱུག་ལྟམ། football boots
ཀང་ཆེད་སྤོ་ལོ་ཆེ་དུས་ལྟམ་པའི་ལྟམ་ཞིག་གོ།

足浴 ཀང་ཁུས། foot bath ཀང་པ་ལ་བྱ་བའི་
ཁུས་ཀྱི་རྒྱུ་མཉམ་སྦྲེལ་ཤིག་གོ།

z ū

阻击 འགོག་ཆོལ། block རྩོན་འགོག་གི་
ཐབས་ཤེས་ལ་བརྟེན་ནས་དབྱ་ཕྱོགས་ཀྱི་དམག་
ལྷག་སྤོ་བ་དང་པ་སྤོན་བྱེད་པ་སྐོག་སྤྱི་འགོག་ཅིང་
ཆོལ་བའི་དམག་འབྲུག་བྱེད་སྤངས་ཤིག་གོ།

组稿 ཅོ་མཚན། solicit contributions

དཔེ་སྒྲིག་ཁང་དང་དུས་དཔེ་ཀྱི་ཚུལ་སྒྲིག་གི་སྒྲིག་པ་རེ་
བསྒྲིག་དང་ཚུལ་སྒྲིག་གི་འཆར་གཞི་ལྟར་དུ་ཚུལ་པ་
པོར་ཚུལ་ཡིག་འབྲི་བའི་ཁ་ཆད་འཛིག་པའོ།

组歌 ལྷ་ཚུགས། suite of songs ཡན་ལག་གི་
སྒྲུབ་བྱའི་དུས་ལས་སྒྲུབ་ཅིང་བརྗོད་དོན་གཅིག་
མཚན་པའི་སྒྲུ་ཚན་ཞིག་གོ།

组合 བསྐྱེད་བས་བསྒྲིག་པ། make up;
association ཉ མོ་མོ་བརྒྱུ་མཉམ་བསྐྱེད་བས་
བྱེད་པ་དང་། ༢ བསྐྱེད་བས་བསྒྲིག་པའི་སྒྲིག་གོ།

组合柜 བསྐྱེད་བས་སྒྲིག་པ། wall units ལྷ་ཚུ་
དང་ཚོས་གཞི་དབྱིབས་བཅས་མི་འདྲ་བའི་སྒྲིག་ཆེ་རྒྱུ་
དུ་མ་སྒྲིག་པ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་བས་ནས་སྒྲུབ་པའི་སྒྲིག་
ཆོག་པའི་གོ།

组合家具 བསྐྱེད་བས་བསྒྲིག་པ་ཁྱིམ་ཆས།
composite furniture ཡོ་བྱད་སོ་སོ་བརྒྱུ་མ་
སྒྲིག་པ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་བས་ནས་བསྒྲིག་པ་པའི་ཁྱིམ་ཆས་
ཆ་འགྲིག་པ་སོ།

组合沙发 བསྐྱེད་བས་བསྒྲིག་པ་ཞེམ་ཁྱིམ་
sectional sofa ཡན་ཚུ་ཆ་བསྒྲིག་པ་ནས་
གཞག་བྱའི་ཞེམ་ཁྱིམ་གོ།

组合音响 བསྐྱེད་བས་བསྒྲིག་པ་སྒྲིག་པ།
hi-fi (set) ལྷ་སྒྲུབ་དང་སྒྲིག་པ་དང་སྒྲུབ་པ་དང་
སྒྲིག་པ་སོགས་སྒྲིག་པ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེད་བས་བསྒྲིག་པ་
བྱས་པའི་སྒྲིག་པ་སོ།

组件 བསྒྲིག་པ། module; package
འབྲུལ་ཆས་དང་དབྱེད་ཆས་སོགས་འགྲུབ་བྱེད་ཀྱི་ཡན་
ལག་གོ།

组织 ལྷ་ཚུགས། organize རྒྱལ་བ་དང་རྒྱལ་
དཀྱིལ་སོ།

པ་མཚུངས་པའི་ལྷ་སྒྲུབ་དུ་མ་ཞིག་ཆགས་ཚུལ་དེས་
ཅན་དུ་སྒྲུབ་པ་ལས་སྒྲུབ་པའི་ལུས་སྒྲུབ་གི་སྒྲིག་ཆོན་ལོ།

组织 ལྷ་ཚུགས། tissue ལ་ཐོར་དུ་
གནས་པའི་མི་འཇམ་དངོས་པོ་དག་མ་ལག་གསུམ་
གཅིག་ཅན་དང་ཚོགས་པ་གཅིག་ཅན་དུ་བྱས་པའོ།

组织 ལྷ་ཚུགས། ལྷ་ཚུགས་འཛུགས་པ། orga-
nization ལ་ཐོར་དུ་གནས་པའི་མི་འཇམ་དངོས་པོ་
དག་མ་ལག་གསུམ་བྱ་གཅིག་ཅན་དུ་བྱས་པའི་ཚོགས་
པའོ།

zu ān

钻圈 གཏུབ་འཛུལ། jumping (/plung-
ing) through hoops མི་དང་གཙན་གཟན་
སོགས་གཏུབ་གོར་བྱིད་ཀྱི་ལྷ་ནས་པར་མཚོང་ཞིང་
བཟོད་པར་བྱེད་པའི་ཕྱི་ཕྱོད་པོ་ཞིག་གོ།

钻杆 གསོར་མདའ། drill pipe (/rod)
མགོ་འཇམ་སྒྲིང་འཕྲིག་པ་བྱེད་ཀྱི་གསོར་འཕྲིག་པ་སྒྲུབ་
པའི་ལུ་བ་རིང་པོའོ།

钻机 གསོར་ཆས། drilling machine;
rig དངོས་པོ་རྒྱུ་མཉམ་འཕྲིག་པ་པར་བྱེད་པའི་
འབྲུལ་ཆས་ཞིག་གོ།

钻戒 ཡ་ལམ་སོར་གཏུབ། diamond ring
རིན་པོ་ཆེ་དྲོ་ཆེ་ཡམ་གྱི་བྱས་བརྒྱན་པའི་མཚུབ་
དཀྱིལ་སོ།

钻头 གསོར་ཕྱོ། གསོར་འཕྲིག་པ། (drill)
bit གསོར་དང་གསོར་འབྲུལ་དང་གསོར་གདན་སྒྲི་
མོར་སྒྲུབ་དེ་དངོས་པོ་རྒྱུ་མཉམ་འཕྲིག་པ་པར་བྱེད་པའི་
གསོར་ཕྱོའོ།

最低生活保障 མ་མཐའི་འཚོ་རྟེན་འགན་
སྒྲུབ། དམའ་སྒྲུབ། subsistence allowan-
ces ཁྱོད་ཁྱོད་སོགས་ཀྱི་སྒྲོད་དམའ་སྒྲུབ་ཀྱི་མ་མཐའི་
འཚོ་རྟེན་འགན་སྒྲུབ་བྱེད་པའི་ལམ་ལུགས་ཞིག་གོ།

最低温度 རྩོད་ཆད་དམའ་ཤོས། mini-
mum temperature དུས་ཚོད་དང་བར་སྐྱང་
དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་མཉམ་འཛུང་གི་རྩོད་ཆད་དམའ་
ཤོས་སྒྲིབས་པ་སྟེ། སྤྱིར་བཏང་དུ་ས་ཆ་དེའི་ཐོ་
རངས་སྒྲུབས་སུ་འབྱུང་ངོ།

最高温度 རྩོད་ཆད་མཐོ་ཤོས། maxi-
mum temperature དུས་ཚོད་དང་བར་སྐྱང་
དེས་ཅན་ཞིག་གི་ནང་དུ་མཉམ་འཛུང་རྩོད་ཆད་མཐོ་ཤོས་
སྒྲིབས་པ་སྟེ། ཉེན་གཅིག་གི་རྩོད་ཆད་མཐོ་ཤོས་ནི་
ས་ཆ་དེའི་ཆུ་ཚོད་ ༡༥ པལས་མས་སུ་འབྱུང་ངོ།

最惠国待遇 ཁྱིམ་བཟང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཐོབ་
ཐང། most-favored-nation (MFN)
treatment རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གིས་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་
ཞིག་ལ་སྒོ་ཁྲལ་དང་ཉེ་ཆོད་སོགས་ཀྱི་སྒྲོད་ནས་བྱིན་
པའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཐོབ་ཐང་འདོད།

最终产品 མཐའ་ཐུག་ཐོན་ཁུངས། final
product འཛིན་སྒྲིབ་པ་ལ་ཐང་ཀར་འདོན་སྒྲིབ་

དམ་པོ་སྒྲིབ་བྱ་བར་སྒྲུབ་པའི་དངོས་ཁུངས་དང་ཞབས་
ཞུའོ།

罪案 ཉེས་གྲོད། criminal case ཉེས་དོན་
ནས་ཉེས་བསགས་ཀྱི་གྲོད་གཞིའོ།

罪犯 ཉེས་ཅན། criminal; culprit
ཁྱིམ་ཁག་ལ་གྱི་ཉེས་པ་བསགས་པས་ཁྱིམ་ཁབ་
གིས་ཉེས་ཆད་བཅད་པའི་མིའོ།

醉瓜 སྤྱིད་ཀུལ། Lanzhou musk
melon ཡན་ཚུམ་ལན་ཀུལ་ས་ཆ་ནས་ཐོན་པའི་འོ་
བསྐྱ་བའི་ཀུལ་ཞིག་གོ།

zu ò

左键 གཡོན་འཐེབ། left-click ཕྱིས་འབྲུལ་
གྱི་སྒྲིག་ཅིག་བརྒྱན་གྱི་གཡོན་སྒྲིག་ཀྱི་འཐེབ་པོ།

左外场 གཡོན་ཕྱིར། left field ལྷག་ཐང་
གི་གཡོན་སྒྲིག་སུ་ཡོད་པའི་ཐང་འོ།

佐料 སྤྱིད་ཁྲས། condiment; season-
ing ཟས་དང་སྒྲུབ་དུ་སྒྲིག་པ་ནས་བཟའ་བར་བྱ་བའི་
བྱོ་བ་འདོན་བྱེད་ཀྱི་རིགས་སོ།

zu ò

作案 ཉེས་བཟོ། commit a crime (/an
offence) རྒྱག་ཉེས་ཅན་གྱི་བྱ་བ་སྒྲུབ་པའོ།

作弊 གཡོ་སྤྱོད། cheat གཡོ་སྤྱོད་སྤྱོད་ནས་
སྒྲིག་ཁྱིམ་ཀྱི་གཏན་འཁལ་དང་མི་མཐུན་པའི་བྱ་བ་

[illegible]

作家 རྩོམ་པ་པོ། writer འབྲི་ཞིང་རྩོམ་པ་པོ།
བྱ་བ་རྒྱུ་པ་པོ་དང་། རྩོམ་རིག་ལ་གསར་རྩོམ་གྱི་ལྷན་
འགན་ཡོད་པའི་མི་པོ། །

作料 བྲོལ་སྤྱོད། seasoning; condiments
ཐང་པ་གཞི་བྲོལ་སྤྱོད་པའི་ཚོ་བཀོལ་བའི་བྲོལ་སྤྱོད་ན་
བྲོད་ཀྱི་རྒྱུ་ཡིན། |

作品 བཅུ་མཁའ་དོན་མ། བཅུ་མཁའ་ཚོན་མ།
works ཚོན་མ་འགྲོ་དང་ཚོན་མ་འགྲོ་བའི་མཁའ་མཁའ་
བཅུ་མཁའ་དོན་མའོ། །

坐班 ལྷན་སྒྲིལ། keep office hours ཉིན་
འདི་འཁོར་གྱི་ལོ་ལྟར་ལྷན་སྒྲིལ་ཞུ་བ་དེ་ལྟར་ལས་ཁུངས་
ལྷན་སྒྲིལ་བ་ལོ།

坐标 བོད་གསལ། coordinate བོ་མཚམས་
 གྲི་གནས་པཅིག་གཏུང་པལེལ་བྱེད་ཐུང་པལེ་གཏངས་
 ག་ཁིག་པལ་གཏངས་ཚོགས་ཤིག་གོ།

坐墊 འདུག་གཏམ་ seat cushion འདུག་
 རྟེགས་ཀྱི་རྟེན་ཏུ་གདིང་རྒྱུ་འཛིག་པ་ནོ། །
 坐骨神经 འཕོངས་ཁུམ་དབང་མུ། sciatic

nerve མིའི་ལུས་ལུང་གི་ཆེས་སྒྲིལ་པའི་དབང་ཅན་སྟེ།
སྐལ་ལ་གཞུང་དབང་ཅའི་མར་སྟེ། ལས་ལུས་ཤིང་གཞོ་བོ་
ལུས་སྤྱང་གི་ལས་ལ་མཚོད་དང་ཚོར་སྐྱེས་ཀྱི་ལས་ལུང་།

坐式便器 འདུག་སྟབས་ཆབ་གཞིང་། toilet
 ཁྱིམ་འདུག་གི་སྒོ་ནས་བཤང་གཏེ་འདོར་ཆོག་པའི་

座机' རྒྱུ་ལྷན་ལམ་གྱི་ རྒྱུ་ལྷན་ private plane མི་ཆེ་གཞི་ཆེ་ལྷན་གྱི་ རྒྱུ་ལྷན་

১৫২

座机⁹ གདན་གཞག་ཁ་པར། fixed line
telephone གདན་གཞག་ཁ་པར་གྱི་འགྲེལ་པར་
ལྟོས།

座椅 རྟུག་ཁྱིལ་ scat རྟུག་ཁྱིལ་ཡོད་པའི་
 རྟུག་ཁྱིལ་མེད་པའི་གོ་
 座钟 གདན་གཞལ་ལྟ་མོད་ ཁྱིལ་མེད་པའི་

དུས་ཅིང་། desk clock ཅན་ཅན་མཉམ་སྒྲིལ་གྱི་ཐུག་ཏུ་
 གཞན་གྱི་འཕྲིན་ལྗོངས་ལྟ་བུ་།
 做生意 མོང་བྱེད། do business ཉེ་མོང་གི་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

西文字母开头的词语

ལྷ་སྤོང་ས་ཡིག་རིག་ས་ཀྱིས་བློས་དང་ས་པའི་མིང་བད།

Words and Expressions Beginning with Western Letters

AA 制 རང་ཕྱིས་ལམ་ལུགས། to share
equally; go Dutch བས་ཁང་དུ་བམ་བཟའ་

བསོགས་ཀྱི་ཚེན་པ་པ་ལི་ལྷོ་སོང་པ་པ་ལི་ལྷོ་
བཅུ་བའི་ལྷགས་སྒོལ་ཞིག་གོ།

ABS(anti- skid brake system) འདྲིང་འགོག་གི་
འཕྲོར་སྐྱོག་མ་ལག འཕྲོང་སྐྱོག་མ་ལག འཕྲོང་སྐྱོག་མ་ལག

འཁོར་མཁྱེགས་པར་བཞུང་པའི་ཆོན་འཁོར་ལོ་མི་
འདྲེན་ཅིང་སྒྲིན་པར་འདག་ནས་པའི་འཁོར་སྒྲིག་མ་

ADSL(Asymmetric Digital Subscriber

Line) ཆམིན་ཨང་གི་སྒྱུད་པའི་སྒྱུད་ལམ། 非
对称数字用户线路 སྒྱུད་པའང་གི་ཁ་པར་

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

CD(compact disc) ཟེར་སྒྲེར། རྩོམ་ཆེན་མཁས་
མོས་གྱི་ལག་རྩལ་ལ་བརྟེན་ནས་བཞུགས་པའི་དཀར་

CD 播放器 བྱེད་པ་དྲིང་ཆས། བྱ་ལས།

ཐེངས་མཉམ་པ་ཉིད་ཕྱིན་ནས་དེའི་མཉམ་གྱི་ནམ་གཤམ་སྒྲོག་
ཕྱིན་གྱི་མཁོ་ཆས་མོ།

CD-DA(Compact Disc- Digital Audio) ལྷོ་མེད་
ཐིང་། 精密光盘数字音频 ལྷོ་མེད་ཀླགས་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

CPU(central processing unit) དབྱས་ཐྱིག་
ཆས། (中央处理器) ཕྱིས་ འབྲུལ་གྱི་ནང་གི་

དན་གངས་ཡོངས་རྫོགས་ལ་ཅུས་སྒྲིག་བྱེད་པའི
དབུས་སུ་སྤྱོད་པའི་སྤེལ་ཆོས་ཞིག་གོ།

DVD(Digital Video Disc) **ଏନ୍‌ସ୍ଟିଏ** 数
字视频光盘 **ଏନ୍‌ସ୍ଟିଏ** ସାବୁସା ଯମା ଗ୍ରେମ୍‌ସ୍ଟିଏ

ཞེས་པ་སྟེ། ཡང་གིའི་ལག་རྩལ་ལ་བརྟེན་ནས་བཟོས་
པའི་མོང་ཚད་ཆེ་ལ་གཟུགས་བརྒྱན་གྱི་དངས་ཚད་

EQ རིམས་ཅོང་། བཟོད་པ། རིམས་ཅོང་། རིམས་ཅོང་།

ཡིག་གི(emotional quotient)ཞེས་པའི་ཚིག་སྤྲད་དེ།
སེམས་ཞོར་གྱི་འགལ་བར་ལྟོས།

GB ସେଟ୍‌ସ୍‌ରୁ ମାନ୍ୟତା ଦେବା ପାଇଁ ଏହି ସମସ୍ତ
ସମସ୍ତ 'ଏ' ବିଟ୍‌(bit) ସମସ୍ତ ସେଟ୍‌ ୧, ୨, ୩, ୪

འབྲུལ་གྱི་ཡི་གེ་གཅིག་ཏུ་བྱས་པ་སྟོང་གྲག་གཅིག་ལ་
སྟོང་ཡིད་གཅིག་དང་། དེ་ནི་ད་སྟོང་གྲག་གཅིག་ལ་ཡིད་

ཐེང་འབྲུམ་གཅིག་ཡོད་པས་ཐེང་འབྲུམ་ཞེས་བརྟགས་
སོ། །

GPS འཛམ་གླིང་གནས་འཁེལ་མ་ལག 全球
定位系统 དབྱིན་ཡིག་གི(Global Positioning

http (Hyper Text Transfer Protocol) ཡིག་
འདས་གཏོང་ཆེད་ཀྱི་ 超文本传输协议
རྒྱ་སྐད་ཀྱི་ གྲླེང་བྱ་འཛུགས་སྤྱི་ཐོབ་བྱེད་འཕྲིན་
འདེགས་ཆས་ལ་སྤྱད་ཆེད་འཕྲིན་འདེགས་ཆས་སྤྱོད་སྐབས་
ཀྱི་ གྲླེང་བྱ་ བྱིར་ རྒྱ་སྐད་ རྒྱ་སྐད་ ལ་སྤྱོད་ བའི་ ཅིས་
འབྲུག་གི་ཆེད་སྤྱི་ཡོད་ཅིག་གོ།

IC 卡 འདུམ་གྲུབ་གྲོག་ལམ་བྱང་ལ། འདུམ་
བྱང་། 集成电路卡 འདུམ་གྲུབ་གྲོག་ལམ་ལ
བརྟེན་ནས་གྲུ་འཁོར་གྱི་གྲུ་ཆ་དང་འཕའ་ཁྱི་རྒྱ་དེར་
ཅི་འདྲི་བཞག་གི་འདྲ་འཁོར་འཛོལ་པར་རྒྱས་པའི་བྱང་
ལུ་ཞིག་གོ།

internet རྒྱལ་གྲོང་ 因特网 རྒྱལ་གྲོང་གི་སྐད་
 རྒྱལ་གྲོང་གི་སྐད་ཀྱི་ཨིན་ཏེར་ཤིང་མཉམ་སྦྲེལ་བྱུང་བའི་
 བདེ་ལ་བརྟན་ནས་འཛུལ་གླིང་ཡོད་པའི་རྒྱ་ཁྱིམ་གྱི་
 རྒྱལ་གྲོང་གི་སྐད་ཀྱི་ |

[illegible]

IQ བེས་ཤོར། 智商 དཔྱིན་ཡིག་གི(intelligence quotient) ཞེས་པའི་ཚེགས་སྟུང་དེ། བེས་ཤོར་གྱི་འགྲེལ་བར་ལྟོས།

IT འཕྲིན་རྒྱལ། 信息技术 དཔྱིན་ཡིག་གི་
བདེ་འཕྲིན་ལས་རྒྱལ་(information technology)
ཞེས་པའི་ཚིག་སྟུང་དོ། །

KB ལྟེང་གི། གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་
གཞིར་ ལ་ གྱི་ གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་
གྱི་ གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་
གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་
གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་
གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་ རྒྱུ་ གྱི་ གཞིར་

LCD གསེར་ཤེལ་ 液晶显示器 རྩིབ་
ཡིག་གི་གསེར་ཤེལ་འཆར་ཆས་(liquid crystal display)ཞེས་པའི་ཆས་ལྟ་བུ་།

MB ལྟལ། གཞིའི་འཕམ་ལུགས་ཀྱི་གནས་གཅིག་
ལ[bit]གཅིག་ཟེར་དེ་ཞིན་ཅིང་འཕྲུལ་གྱི་ཁྱི་གོ་
གཅིག་ནུ་རྒྱུ་ཡང་ལྟལ་གཅིག་ལ་(MB)གཅིག་ཟེར་
དོ།

Microsoft ལ་པོ་ཏི་སྡེ་སྐབས་སྤྱི་གནེར། སྡེ་
 བློ། 美国微软公司 ལ་པོ་ཏི་གའི་སྡེ་སྐབས་
 སྤྱི་གནེར་ཞེས་བྱ་བ་སྡེ་ཆ་མང་ལ་པོ་ཏི་མཉམ་ཁྲིའི་ཕྱི
 གཟུངས་ཀྱི་དབང་ལྷན་པ་མཉམ་ཁྲིའི་ཕྱི་པོ་སྡེ་གནེར་ཞེས་
 པུ་ཡི་པོ་།

[illegible]

MTV ལྷ་དབང་པ་རྒྱ་ལེན། 音乐电视
པ་རྒྱ་ལེན་གྱི་གཞུགས་པའི་དང་ལྷན་དུ་ལྷ་དབང་པ་
ལེན་པ་འཕེད་པའི་ལྷ་ཅལ་གྱི་རྒྱལ་པ་ལེགས་ཤི། དབྱིན་
ལིག་གི་ལྷ་དབང་པ་རྒྱ་ལེན་(music television)

OA གཞུང་ལས་རང་བྱེད་ཅན། 办公自动化 དབྱིན་ཡིག་གི་གཞུང་ལས་རང་བྱེད་ཅན་(office automation) ཞེས་པའི་ཚིག་སྟུང་། 。

PDP རྩལ་སྒྲིམས་འཕྲུལ་གདན། 等离子 (体) 显示板 གཅིག་ཡིག་གི་རྩལ་སྒྲིམས་འཕྲུལ་གདན(plasma display panel)ཞེས་པའི་ཚིག་སྔ་དྲུག་གི་ཐོ་གཟུང་།

PK (Player Killing) **གཤིས་ཅོད།** གྲོག་ཀྱི་
 རྩེ་ལུ་ཕྱི་བདེ་ཆད་ཅིག་ལྟེ། གྲོག་མའི་དོན་མི་ཅོད་
 མ་ཁན་ཕྱི་གྲོགས་གཤིས་ཀ་མ་ཁན་ཚུན་ལ་འགྲུབ་པའི་
 དོན་ཅིག་ལ། རྩེ་ལུ་བའི་ཚུས་ལྷན་མཉམས་ཕྱི་
 ལྟེ་ལས་འགྲུབ་པའི་གྲོགས་གཤིས་ཀྱིས་ཐད་ཀར་
 ཅོད་པ་ལ་འཇུག་གོ།

SMS འཕྲིན་ཐུང་། 短信 དཔྱིན་ཡིག་གི་
 འཕྲིན་ཐུང་ཞབས་ཞུ་(Short Message Service)ཞེས་
 ཡི་ཚིག་ལྟ་དེ། ཡག་འཕྲིན་གཅིག་ནས་ཡག་འཕྲིན་
 གཞན་ཞིག་ཏུ་གཏོང་བར་བྱ་བའི་ཐད་འཕྲིན་ནོ། །

UPS གྲོག་འདོན་གྲོག་ཁུངས། 不间断电
源 ཅིའི་གྲོག་གྲུག་ཆད་པར་གྱུར་གྱུར་པ་གི་ཁར་དུ་
གྲོག་པ་བུར་ནས་དུས་ཚོད་དེས་ཅན་ཞིག་ལ་ཅིས་
འབྲུལ་མོགས་ཀྱི་ཁར་དུ་གྲོག་འདོན་གྲོག་ཅིད་ཅུས་
པའི་གྲོག་གི་ལམ་ཆས་ཤིག་གོ།

USB གུན་བཀོལ་རིམ་བཞོན་སྡེ་སྤྱད། གུན་
སྤྱད། 通用串行总线 ཅེས་འབྲུག་གི་མཐོ་
ཆས་ཆེས་མང་པོ་ཞིག་ལ་བྱམ་མོང་རྒྱ་བཀོལ་བར་རུང་
བའི་སྡེ་སྤྱད་ཀྱི་ཆད་གཞི་ཞིག་ཏེ། འགྲོས་ཆད་
མཐུགས་ལ་དང་བཀོལ་སྟབས་བདེ་བ་དང་ཐད་ཀར་
འཛུང་འདོན་བྱེད་རྒྱ་བཅུག་པ་དང་གྲོག་ཁུངས་ལ་ན་

གར་བ་དང་སྐྱལ་བར་རུང་བ་མོགས་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་དང་
ལྷན་ཞིང་། འཕེབ་གཞིང་དང་ཅིག་བརྟན་དང་སྐྱལ་
འསྐྱལ་དང་བཞེད་འཕེབས་དང་བརྟན་མིག་དང་
འཁྱེད་མྱེད་དང་ཕྱི་མཐུད་ཟེར་མྱེད་སྐྱལ་ཆས་མོགས་
དང་། གཞན་ཡང་ལག་འཁྱེད་དང་ཡང་ཡང་མོགས་
མཁོ་ཆས་ལལ་མོ་ཅེ་ཞིག་ལ་ཕྱན་མོང་དུ་བསྐོལ་བའུ་བ་
ལོ། །

U 盘 འཁྱེད་མྱེད། མཕེབ་མྱེད། USB
drive; thumb drive འཁྱེད་མྱེད་ཕྱི་འབྲེལ་
བར་ཕྱོས།

VCD(Video Compact Disc) **ཐུགས་ཀྱི་མེ་མེད་**
视频高密光盘 རྒྱ་མཚོ་མེ་མེད་ཀྱི་ལྷ་ས་
 རྒྱ་མཚོ་མེ་མེད་ཀྱི་ལྷ་ས་ཀྱི་ཐུགས་ཀྱི་མེ་མེད་
 རྒྱ་མཚོ་མེ་མེད་ |

VCD 播放器 འཕྲུལ་ཕྱིར་གཏོང་མཁུ་
 VCD player ཟེར་ཕྱིར་གྱི་ཁྱེད་གཞན་ལ་མ་
 ཟེར་ཕྱིར་གཏོང་ཕྱིར་དམ་དེའི་ཕྱིར་གྱི་དཔྱ་ཁྲམ་སྒྲོ་བ་
 ཕྱིར་གྱི་མེ་མོ་མཁུ་སོ། །

WC ཚལ་པད། 厕所 དེབྱིན་ཡིག་གི་(water closet) གཤམ་པའི་ཚེག་སྤྱད་དོ། །

WHO འཛམ་གླིང་འཕྲོད་སྟེན་རྒྱུག་འཇུག་པ།
世界卫生组织 དེབྱིན་ཡིག་གི་(World Health Organization) གཤམ་པའི་ཚེག་སྤྱད་དོ། །

windows རབགསལ། མིན་རྩོམ། མི་ཕྱར་སྤྱི་
གཉིས་ཀྱིས་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་པའི་རབ་གསལ་ལམ་ཏེ་
མིག་ལ་བརྟེན་ནས་ཐད་ཀར་ཡི་གེ་དང་བརྟེན་
སྤྱིག་སྤྱར་བྱེད་པའི་ཅིས་འབྲུམ་གྱི་བཀོལ་སྤྱོད་མ་ལག་
ཅིག་གོ།
WTO འཛམ་གླིང་ཉོ་ཆོང་སྤྱིག་འཛུགས། 世

ཆོད་མའི་རིགས་ཀྱི་མིང།

拌萝卜丝 ལབ་གཤར་གང་ཆོད། mixture
of shredded turnip in sauce ལུག་
གཤར་ཏེ་བཟོས་པའི་ཆོད་མ་གང་མོའོ། །

炒饭 འབྲས་ བཅོས། stir-fried rice
འབྲས་ བཅོས་མ་སྤྱར་ཡང་སྤྱུ་མ་ནང་དུ་བཅོས་པའི་
ཟས་ཤིག་གོ། །

炒面 བཅོས་ ཐུག་ fried noodles
བཀལ་ཐུག་ཆུ་དུ་བཅོས་ནས་བཅགས་རྗེས་སྤྱར་ཡང་
སྤྱད་ནང་དུ་བཅོས་ཏེ་བཟོས་པའི་ཟས་ཀྱི་རིགས་ཤིག་
གོ། །

炒土豆丝 ཞོག་ལྷུག་བཅོས་མ། stir-fry
shredded potato ཞོག་ཞོག་ཕྱ་བར་གཤར་
བ་བཅོས་པའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

大蒜肚条 སྒྲིག་པ་གྲོད་ལྷུག་ strips of pig
stomach cooked with garlic གྲོད་ པ་ དང་
སྒྲིག་རིལ་ལས་བཟོས་པའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

大蒜肥肠 རྒྱུད་ཀར་སྒྲིག་བཅོས། pig
intestines cooked with garlic རྒྱུད་ཀར་
དང་སྒྲིག་རིལ་ལས་བཟོས་པའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

担担面 ཐུག་གིང་ཐུག་པ། ཐུག་ཐུག་
Dandan noodle (Sichuan-style spicy
noodle) སི་ཁྲོན་གྱི་གཤར་ཐུག་ཁྱད་པར་བ་
ཞིག་ལྟེ། རྩོན་ཆད་ཐུག་པར་འདེགས་གིང་གིས་ཁུར་
ནས་ཁྲིམ་སྤར་དུ་འཛོད་བར་འགྲོ་བས་དེ་ལྟར་ཐོགས་
སོ། །

蛋炒饭 སྒོང་བཅོས་འབྲས་ཆན། སྒོང་འབྲས།
fried rice with egg སྒོང་དང་མཉམ་དུ་བཅོས་
པའི་འབྲས་ཆན་ནོ། །

豆瓣鱼 སྤན་འདག་ཏེ་ཆོད། fried fish in
spicy bean sauce སྤན་འདག་ཁུ་བ་དང་ལྷན་
དུ་བཅོས་པའི་ཏེ་གའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

番茄炒蛋 ལུ་མ་སྒོང་སྒོང་བཅོས། scram-
bled eggs with tomato ལུ་མ་སྒོང་དང་སྒོང་
གཉིས་མཉམ་དུ་བཅོས་པའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

番茄蛋汤 ལུ་མ་སྒོང་སྒོང་ཐང། tomato
egg drop soup ལུ་མ་སྒོང་དང་ཐུ་སྒོང་མཉམ་དུ་
བསྐྱལ་བའི་ཁུ་བ་འམ་ཐང་ཞིག་གོ། །

肥牛肉 ཆོ་ག་བཞོགས་མ། sliced fatty
beef ག་ཆོན་པོ་འཁེངས་སུ་བཅུག་ཅིང་གིས་སྤབ་
ལུར་བཞོགས་ནས་བྱས་པའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

粉蒸南瓜 ལྷོ་ཀྱ་བཟེ་ལུ་མས། steamed
pumpkin with meat ལྷོ་ཀྱ་བར་བཟེ་བསྐྱེས་
ནས་ལྷོ་ལུ་མས་བྱས་པའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

粉蒸排骨 ཕྱིབ་བསྐྱར་བཟེ་ལུ་མས། stea-
med spare ribs ཕྱིབ་རུས་ག་དང་འབྲུར་པ་ལ་
འབྲས་བྱེ་སོགས་བསྐྱེས་ནས་ལྷོ་ལུ་མས་བྱས་པའི་ཆོད་
མ་ཞིག་གོ། །

粉蒸肉 ལྷངས་བཅོས་བྱེ་ག སྤྱེ་ལྷངས་
pork ག་ལ་འབྲས་བྱེ་བསྐྱེས་ནས་ལྷོ་ལུ་མས་བྱས་
པའི་ཆོད་མ་ཞིག་གོ། །

ལའ་གྲང་གཉེན་བཟེས་ནས་བཅོས་པའི་ཚོད་མ་
 ཞིག་གོ།
 芹菜肉丝 ལྷ་ཚལ་གཉེན་ stir-fried
 shredded pork with celery ལྷ་ཚོད་དང་
 གཉེན་བཟེས་ནས་བཅོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 清炖牛肉汤 ཟླ་གྲང་འཇམ་གཏུས་ཐང་།
 stew beef broth clear stewed beef
 soup ཟླ་གྲང་འཇམ་གཏུས་ཐུས་པའི་ཁ་བཤོ།
 清炖全鸡 བྱ་ཁོག་འཇམ་གཏུས་ stew
 whole chicken braised whole
 chicken in clear broth བྱ་ཁོག་ཁྲིལ་པོ་
 འཇམ་གཏུས་ཐུས་པའོ།
 清炖肉 གྲང་འཇམ་གཏུས་ braised
 pork in clear broth གྲང་འཇམ་གཏུས་
 རྟེན་པའི་བཟེས་བཞིག་གོ།
 青椒肉丝 ལྷ་ཕན་གྲང་གྲང་ stir-fried
 shredded pork with green pepper
 ལྷ་ཕན་ལྷ་ཕན་དང་གྲང་གྲང་མཐུན་གཉེན་བཟེས་
 རྟེན་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 青椒玉米 ལྷ་ཕན་ཨ་ཤོམ་ stir-fried
 green pepper with sweet corn ལྷ་ཕན་
 ལྷ་ཕན་དང་ཨ་ཤོམ་མཐུན་ལྷ་ཕན་ལྷ་ཕན་ལྷ་ཕན་
 རྟེན་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 肉磨菠菜 གྲང་ཕན་ལྷ་ཕན་ ground
 pork with spinach གྲང་ཕན་ལྷ་ཕན་
 རྟེན་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 三鲜汤 སྐྱུ་གཏུས་ཐང་། soup with three
 delicacies ཚལ་སྐྱུ་གཏུས་ཐུས་དུ་བསྐྱེད་པའི་

砂鍋魚頭 *stew fish head in clay pot* ཉ་མགོ་ཇུ་ཁྱོད་ནང་བཅོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 涮菜火鍋 *instant-boil slices of meat and vegetables in a chafing dish* ཚོད་མ་བཅོས་པའི་ཆུ་ཁྱོད་གོ།
 涮羊肉 *instant-boil slices of mutton in a chafing dish* ལྷག་ཤ་སྤབ་ཐོང་གཏུབས་པ་ཆུ་ཁྱོད་པའི་ནང་དུ་བཅོས་ནས་ཚོས་མ་ཚོན་དུ་གུར་པའི་བས་ཤིག་གོ།
 水煮肉片 *braised slices of pork in spicy broth* ཤ་དང་མྱོ་ཚལ་བཅོས་ནས་བསྐྱེད་པའི་རིགས་ཀྱི་ཆུ་ལྡན་ཚོད་མ་རི་ཆ་ལེར་ཅན་ཞིག་གོ།
 酥油餅 *grilled pancake made with flour, sugar, and peanut oil, a specialty from Hangzhou (Wu Hill crisp cake)* རྩ་ཕྱའི་ནང་དུ་ལྷུ་སྒྱུས་ནས་བསྐྱེད་པའི་བག་ལེབ་ཅིག་གོ།
 素炒高笋 *stir fried bamboo shoot* ལྷག་མའི་ཙ་པ་ཤ་མེད་བར་བཅོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 酸菜包子 *bun stuffed with preserved sour cabbage and minced pork* ལུང་མའི་ལོ་མ་

酸菜饼 ལོ་སྐྱར་བག་ལེབ། pancake with
 Chinese Sauerkraut ལོ་སྐྱར་གྱིས་ནང་
 རྩེངས་བྱས་པའི་བག་ལེབ་ཅིག་གོ།
 酸菜鱼 ལོ་སྐྱར་ཉ་ཚོད། Fish with
 Chinese Sauerkraut ལོ་སྐྱར་གྱི་ཁུ་པའི་ནང་
 རྩེ་ཉ་ག་གཏུབས་ནས་བཅོས་པའི་ཚོད་ཐང་ཞིག་གོ།
 蒜苗炒肉 རྫོག་ལྷག་ག་བཤོས། stir-fried
 slices of pork and garlic bolts རྫོག་སྐྱའི་
 ལྷ་གུ་ག་སེལ་དང་མཉམ་རྩེ་བཤོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་
 གོ།
 蒜薹肉丝 རྫོག་ཐུར་ག་ལྷག་ stir-fried
 shredded pork with garlic bolts རྫོག་ཐུར་དང་ག་ལྷག་མཉམ་རྩེ་བཤོས་པའི་ཚོད་མ་
 ཞིག་གོ།
 糖醋排骨 མངར་སྐྱར་ཕྱིབ་བསྐྱར། sweet
 and sour spareribs ཕྱིབ་པའི་ག་ལ་མངར་ཆ་
 དང་སྐྱར་ཁུ་ལྷག་ས་ནས་བཅོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 蹄花汤 བག་ལྷག་ཐང་། braised pig's
 upper part leg soup བག་ལྷག་ག་ཏུས་ནས་
 བསྐྱོལ་བའི་ཐང་ཞིག་གོ།
 土豆烧牛肉 ཞོག་ཁོག་ག་བསྐྱོལ། braised
 beef and potato ཞོག་ག་བཅོས་མ་དང་ཞོག་
 ཁོག་མཉམ་རྩེ་བསྐྱོལ་བའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 咸烧白 ལྷ་ལུམས་ལག་ག་ deep-fried
 streaky pork and steamed together
 with preserved minced cabbage བག་

ག་ལེབ་མོ་ལྷ་ལམས་བྱས་ཏེ་བཅོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 洋葱肉丝 ཚོད་པའི་གཞུག་ stir fried shredded pork with onion
 ཚོད་པའི་དང་གཞུག་གཤར་གཏུབ་བྱས་པ་བསྐྱེས་ནས་བཙོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 油炸排骨 རྩིབ་བསྐྱེས། deep-fried ribs རྩིབ་མ་གཤམ་འབྱར་སྐྱེས་ནང་དུ་བསྐྱེས་པའོ།
 鱼皮花生 བགས་གཡོགས་བ་དམ། roasted peanut coated with sweetened starch གྲོ་ཆས་དང་གྲོ་ཞིབ་བསྐྱེས་ནས་བཏུམ་པའི་བ་དམ་གྱི་ཁྱེད་ཟས་གྱི་རིགས་ཤིག་གོ།
 榨菜肉丝 རྒྱེ་ཚོད་གཞུག་ stir fried shredded pork with pickled cabbage རྒྱེ་ཚོད་དང་གཞུག་བཙོས་ཏེ་བཅོས་པའི་ཚོད་མ་ཞིག་གོ།
 炸鸡翅 བྱ་གཤོག་སྐྱུ་བ་བསྐྱེས། fried chicken wing བྱ་ཡི་གཤོག་པའི་གཞུག་སྐྱུ་མ་ནང་དུ་བསྐྱེས་པའི་ཟས་ཤིག་གོ།
 炸鸡腿 བྱ་སྐྱུ་སྐྱུ་བ་བསྐྱེས། fried drumstick བྱ་ཡི་སྐྱུ་བ་སྐྱུ་མ་ནང་དུ་བསྐྱེས་པའི་ཟས་ཤིག་གོ།
 炸酱面 བཙོས་འདག་གྲོ་ཐུག་ noodles mixed with fried minced pork sauce བཙོས་འདག་ཐུགས་པའི་གྲོ་ཆེན་གྱི་ཐུག་པའོ།

附录

ཐུར་བཏོད།

Appendix

东帝汶 ཤར་ཐི་མོང་། East Timor	东帝汶民主共和国 ཤར་ཐི་མོང་དཔལ་ལོ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Democratic Republic of East Timor	帝力 འྱི་ལི། Dili	埃斯库多 ཨ་སི་ཅུ་དྲ། escudo
菲律宾 འྱི་ལི་ཕིན། Philippines	菲律宾共和国 འྱི་ལི་ཕིན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of the Philippines	马尼拉 མ་ནི་ལ། Manila	比索 ཕེ་སོ། peso
格鲁吉亚 འཛོར་རི་ཡ། Georgia	格鲁吉亚共和国 འཛོར་རི་ཡ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Georgia	第比利斯 ཐ་ཕི་ལ་སི། Tbilisi	拉里 ལ་རི། lari
哈萨克斯坦 ཀ་ས་ཀ་སི་ཐན། Kazakhstan	哈萨克斯坦共和国 ཀ་ས་ཀ་སི་ཐན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Kazakhstan	阿斯塔纳 ཨ་སི་ཐན། Astana	坚戈 རེ་དྲ། tenge
韩国 ལྷོ་ཁོར་ཡ། South Korea	大韩民国 (南韩) ཁོར་ཡ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། Republic of Korea	首尔 སི་ལུ། Seoul	圆 ཁོ་ལྷོང་། won
吉尔吉斯斯坦 ཁིར་གྱི་སི་ཐན། Kyrgyzstan	吉尔吉斯斯坦共和国 ཁིར་གྱི་སི་ཐན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Kyrgyzstan (Kirghiz)	比什凯克 ཕི་སི་ཁིག། Bishkek	索姆 རེ་དྲ། som
柬埔寨 ཁམ་བྷོ་དི་ཡ། Cambodia	柬埔寨 ཁམ་བྷོ་དི་ཡ། Cambodia	金边 ཕོ་མ་ཕེན། Phnom Penh	瑞尔 རེ་ཨ། riel
卡塔尔 ཁ་ཐར། Qatar	卡塔尔国 ཁ་ཐར་རྒྱལ་ཁབ། the State of Qatar	多哈 ཏོ་ཏ། Doha	里亚尔 རེ་ཡ་ལ། riyal
科威特 ཁུ་ཐེ་དྲ། Kuwait	科威特国 ཁུ་ཐེ་དྲ་རྒྱལ་ཁབ། the State of Kuwait	科威特城 ཁུ་ཐེ་དྲ་གྲོང་ཁྱེར། Kuwait City	第纳尔 དིན་ན། dinar
老挝 ལ་ཐོ་སི། Laos	老挝人民民主共和国 ལ་ཐོ་སི་མི་དཔལ་ལོ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། Lao People's Democratic Republic	万象 ཕན་ཕེན། Vientiane	基普 ཀིཔ། kip
黎巴嫩 ལེ་པ་ནན། Lebanon	黎巴嫩共和国 ལེ་པ་ནན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Lebanon	贝鲁特 བེ་རུ་ཐེ། Beirut	镑 ཕོར་དྲ། pound
马尔代夫 མོ་རྟེ་པ་སི། Maldives	马尔代夫共和国 མོ་རྟེ་པ་སི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Maldives	马累 མ་ལེ། Male	拉非亚 རུ་ཏི་ཡ། rufiyaa
马来西亚 མ་ལེ་ནི་ཡ། Malaysia	马来西亚 མ་ལེ་ནི་ཡ། Malaysia	吉隆坡 ཁལ་ལུང་ལ། Kuala Lumpur	元 རྫོ་ལར། Dollar (ringgit)
蒙古 མོང་གོ་པ། Mongolia	蒙古 མོང་གོ་པ། Mongolia	乌兰巴托 ལུ་ལན་དཔ་འཕུ་པ། Ulan Bator	图格里克 ཐུག་རིག། tugrik

孟加拉国 བྱང་ག་ལ། Bangladesh	孟加拉人民共和国 བྱང་ག་ལ། The People's Republic of Bangladesh	达卡 ཏྲ་ཁ། Dhaka	塔卡 ཐ་ཁ། taka
缅甸 འབར་མ། Myanmar	缅甸联邦 འབར་མ་མནའ་འབྲེལ། the Union of Myanmar (Burma)	仰光 ཡང་གོང། Yangon	缅元 ཁྱེ་པ། kyat
尼泊尔 འལ་བོ། Nepal	尼泊尔共和国 འལ་བོ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Nepal	加德满都 ཀ་ཏ་མན་ཏུ། Katmandu	卢比 རུ་ཕི། rupee
日本 འཛར་པན། Japan	日本国 འཛར་པན། Japan	东京 ཐོ་ཁོ་ཡོ། Tokyo	日元 ཉི་མོར། yen
塞浦路斯 སི་པར་སི། Cyprus	塞浦路斯共和国 སི་པར་སི། the Republic of Cyprus	尼克西亚 ནི་ཁོ་ནི་ཡ། Nicosia	镑 ཕོར་དྲ། pound
沙特阿拉伯 ས་དི་ཨ་རབ། Saudi Arabia	沙特阿拉伯王国 ས་དི་ཨ་རབ་རྒྱལ་པོ་དེ་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Saudi Arabia	利雅得 རི་ཡ་ད། Riyadh	里亚尔 རི་ཡ་ལ། riyal
斯里兰卡 སིར་ཏུ་ལ། Sri Lanka	斯里兰卡民主社会主义共和国 སིར་ཏུ་ལ་དཔལ་ལོ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka	科伦坡 ཁོ་ལུ་མ་པོ། Colombo	卢比 རུ་ཕི། rupee
塔吉克斯坦 ཐ་ཊིག་སི་ཐན། Tajikistan	塔吉克斯坦共和国 ཐ་ཊིག་སི་ཐན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Tajikistan	杜尚别 དུ་ཤར་ཕེ། Dushanbe	索莫尼 རེ་དྲ། somoni
泰国 ཐེ་ལན་དི། Thailand	泰王国 ཐེ་ལན་དི་རྒྱལ་པོ་དེ་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Thailand	曼谷 བྲང་བོག། Bangkok	铢 པ་ཐེ། Baht
土耳其 ཏུར་ཁི། Turkey	土耳其共和国 ཏུར་ཁི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Turkey	安卡拉 ཨན་ཁ་ར། Ankara	里拉 ལི་ར། Lira
土库曼斯坦 ཏུར་མེན་སི་ཐན། Turkmenistan	土库曼斯坦共和国 ཏུར་མེན་སི་ཐན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Turkmenistan	阿什哈巴德 ཨ་ཐུ་ཁ་པ་ད། Ashkhabad	马纳特 རེ་དྲ། manat
文莱 བྱུར་ནེ། Brunei	文莱达鲁萨兰国 བྱུར་ནེ། Negava Brunei Darussalam	斯里巴加湾市 སི་རི་པེ་ཀ་མོ་ནུག་པ་གྲོང་ཁྱེར། Bandar Seri Begawan	元 རྫོ་ལར། dollar
乌兹别克斯坦 ལུ་ཐ་གྱེ་ཁི་སི་ཐན། Uzbekistan	乌兹别克斯坦共和国 ལུ་ཐ་གྱེ་ཁི་སི་ཐན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Uzbekistan	塔什干 ཐ་ཐི་ཀན། Tashkent	卢布 རེ་དྲ། rouble
锡金 འབྲས་ལྷོང་ས། Sikkim	锡金 འབྲས་ལྷོང་ས། Sikkim	甘托克 གླང་ཐོག། Gangtok	卢比 རུ་ཕི། rupee

新加坡 སིང་གྲུ་མོང་། Singapore	新加坡共和国 སིང་གྲུ་མོང་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Singapore	新加坡 སིང་གྲུ་མོང་གི་ཆུང་། Singapore City	元 རྫོ་ལང་། dollar
叙利亚 སི་རེ་ཡ། Syria	阿拉伯叙利亚共和国 ཨ་རབ་སི་རེ་ཡ་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Syria Arap Republic	大马士革 དུ་མ་སི་འི། Damascus	镑 པོང་། pound
亚美尼亚 ཨ་མ་མེ་ནི་ཡ། Armenia	亚美尼亚共和国 ཨ་མ་མེ་ནི་ཡ་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Armenia	埃里温 ཡེ་རེ་མེ་ན། Yerevan	德拉姆 རོ་ལ། dram
也门 ཡེ་མེ་ན། Yemen	也门共和国 ཡེ་མེ་ན་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Yemen	萨那 ས་ན། San'a	里亚尔 རེ་ཡ། rial
伊拉克 ཨི་རག་རྒྱུ་ཆིག་། Iraq	伊拉克共和国 ཨི་རག་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Iraq	巴格达 བྱག་དཀ། Baghdad	第纳尔 དིན་ན། dinar
伊朗 ཨི་རན། Iran	伊朗伊斯兰共和国 ཨི་རན་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Islamic Republic of Iran	德黑兰 ཏི་ཏི་རན། Teheran	里亚尔 རེ་ཡ། rial
以色列 ཨི་ཟེ་རེ་ཡ། Israel	以色列国 ཨི་ཟེ་རེ་ཡ། the State of Israel	耶路撒冷 ཇེ་རུ་ས་ལེ་མ། Jerusalem	谢克尔 ཞེ་ཁི་ཡ། shekel
印度 རྒྱ་གར། India	印度共和国 རྒྱ་གར་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of India	新德里 རྩོ་ལི་ག་ས་ར་པ། New Delhi	卢比 རུ་པ། rupee
印尼 ཉིན་ཉི། Indonesia	印度尼西亚共和国 ཉིན་ཉི་ཉི་ཞེ་ཡ་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Indonesia	雅加达 ཇེ་ཁ་ར་དཀ། Jakarta	盾 རུ་པ། rupiah
约旦 ཇོ་རན། Jordan	约旦哈希姆王国 ཇོ་རན་ཉི་ཤེ་མད་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Hashemite Kingdom of Jordan	安曼 ཨ་མ་ན། Amman	第纳尔 དིན་ན། dinar
越南 མེད་ན་མ། Vietnam	越南社会主义共和国 མེད་ན་མ་གི་ཚོགས་པའི་ལུགས་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Socialist Republic of Vietnam	河内 ཏི་ནི། Hanoi	盾 དོང་། dong
中国 གྲུང་གོ། China	中华人民共和国 གྲུང་གོ་པའི་དམངས་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། People's Republic of China	北京 བོ་ཅིང་། Beijing	人民币 ཧུ་འང་ས་ལྷོང་། yuan

欧洲

ཡོ་ཙོ་ལྷོང་།

Europe

阿尔巴尼亚 ཨ་ལ་པ་ནི་ཡ། Albania	阿尔巴尼亚共和国 ཨ་ལ་པ་ནི་ཡ་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Albania	地拉那 ཏི་ར་རན། Tirana	列克 ལེག་། lek
---------------------------------	---	---------------------------	--------------------

爱尔兰 ཨིར་ལན། Ireland	爱尔兰共和国 ཨིར་ལན་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Ireland	都柏林 དུ་བ་ལིན། Dublin	欧元 ཡོ་ལྷོང་། euro
爱沙尼亚 ཨི་སི་ཐོ་ནི་ཡ། Estonia	爱沙尼亚共和国 ཨི་སི་ཐོ་ནི་ཡ་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Estonia	塔林 ཐོ་ལིན། Tallinn	克朗 རོ་ལ། kroon
安道尔 ཨན་ཏོར། Andorra	安道尔公国 ཨན་ཏོར། the principality of Andorra	安道尔城 ཨན་ཏོར་གྲོང་ཆུང་། Andorra la Vella	欧元 ཡོ་ལྷོང་། euro
奥地利 ཨི་སི་ཐི་ཡ། Austria	奥地利共和国 ཨི་སི་ཐི་ཡ་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Austria	维也纳 ཨི་སི་ན། Vienna	欧元 ཡོ་ལྷོང་། euro
白俄罗斯 བྱེ་ལ་རུ་སི། Belarus	白俄罗斯共和国 བྱེ་ལ་རུ་སི་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Belarus	明斯克 མིན་སི་འི། Minsk	白俄罗斯卢布 བྱེ་ལ་རུ་སི་འི་རོ་ལ། Belorussian rouble
保加利亚 བུ་རག་རེ་ཡ། Bulgaria	保加利亚共和国 བུ་རག་རེ་ཡ་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Bulgaria	索菲亚 སོ་ཏི་ཡ། Sofia	列弗 ལེ་ཤ། lev
比利时 བྱེ་ལ་རུ་སི། Belgium	比利时王国 བྱེ་ལ་རུ་སི་གི་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Belgium	布鲁塞尔 བྱ་ར་ས་ཡ། Brussels	欧元 ཡོ་ལྷོང་། euro
冰岛 འབྲུག་ས་ལྷོང་། Iceland	冰岛共和国 འབྲུག་ས་ལྷོང་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Iceland	雷克雅未克 རེ་ཁི་ལེག་། Reykjavik	克朗 ཁ་རོན། krona
波黑 བྱོ་ནེར། Bosnia-Herzegovina	波斯尼亚-黑塞哥维那共和国 བྱོ་སི་ནི་ཡ་དང་ཏེར་ཟ་ཏི་མེན། the Republic of Bosnia and Herzegovina	萨拉热窝 ས་ར་ཡེ་མ། Sarajevo	可兑换马克 མ་ཁི་ལ་བ་ཇེ་རུང་། mark convertible
波兰 པོ་ལན། Poland	波兰共和国 པོ་ལན་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Poland	华沙 ཨ་ར་སོ། Warsaw	兹罗提 ཐོ་ལི་ཏི། zlot
丹麦 དིན་མག། Denmark	丹麦王国 དིན་མག་གི་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Denmark	哥本哈根 ཁོ་ཐེན་ཏི་གེ་ན། Copenhagen	克朗 ཁ་རོན། krone
德国 འཛར་མན། Germany	德意志联邦共和国 འཛར་མན་པའི་འབྲེལ་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Federal Republic of Germany	波恩 བྱོ་ཨིན། Bonn	欧元 ཡོ་ལྷོང་། euro
俄罗斯 ལུ་རུ་སི། Russia	俄罗斯联邦 ལུ་རུ་སི་པའི་འབྲེལ་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Russian Federation	莫斯科 མོ་སི་ཤོ། Moscow	卢布 རོ་ལ། rouble
法国 ཏུ་རན་སི། France	法兰西共和国 ཏུ་རན་སི་གི་སྐྱེ་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of France	巴黎 པེ་རི་མ། Paris	欧元 ཏུ་རན་སི། euro

梵蒂冈 ཅ་བི་ཁན། Vatican City	梵蒂冈城国 ཅ་བི་ཁན་གྲོང་ཁྱེར་རྒྱལ་ཁབ། the Vatican City State	梵蒂冈城 ཅ་བི་ཁན་གྲོང་ཁྱེར། the Vatican City	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
芬兰 ཕྱིན་ལན། Finland	芬兰共和国 ཕྱིན་ལན་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Finland	赫尔辛基 ཉེ་སིན་ཁི། Helsinki	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
荷兰 ཏྲོ་ལན། Netherlands	荷兰王国 ཏྲོ་ལན་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of the Netherlands (Holland)	阿姆斯特丹 ཨི་མ་སི་ཐེ་དམ། Amsterdam	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
捷克 ཆེ་ཁི། Czech	捷克共和国 ཆེ་ཁི་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Czech Republic	布拉格 པ་རྒ། Prague	克朗 ཁ་རུན། Koruna
克罗地亚 ཁ་རོ་ཤེ་ཡ། Croatia	克罗地亚共和国 ཁ་རོ་ཤེ་ཡ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Croatia	萨格勒布 ཟག་རེ། Zagreb	第纳尔 དིན་ན། dinar
拉脱维亚 ལེ་ད་ཤེ་ཡ། Latvia	拉脱维亚共和国 ལེ་ད་ཤེ་ཡ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Latvia	里加 རི་ག། Riga	拉特 ལ་ཏ། lat
立陶宛 ལི་ཐུ་ཉི་ཡ། Lithuania	立陶宛共和国 ལི་ཐུ་ཉི་ཡ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Lithuania	维尔纽斯 ཧེ་ལ་རྩ་སི། Vilnius	里特 ལི་ཏ། litas
列支敦士登 ལེག་ཐན་སི་ཐེན། Liechtenstein	列支敦士登公国 ལེག་ཐན་སི་ཐེན་རྒྱལ་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Principality of Liechtenstein	瓦杜兹 ཨ་དུ་ཚ། Vaduz	法郎 ཏྲ་རན་ཁི། franc
卢森堡 ལུ་མེ་མ་ལག། Luxembourg	卢森堡大公国 ལུ་མེ་མ་ལག་གྱི་སྒོན་རྒྱལ་ཁབ། the Grand Duchy of Luxembourg	卢森堡 ལུ་མེ་མ་ལག། Luxembourg Ville	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
罗马尼亚 རོ་མ་ཉི་ཡ། Romania	罗马尼亚 རོ་མ་ཉི་ཡ། Romania	布加勒斯特 བུ་ཆར་སིད། Bucharest	列伊 ལེ་ཐུ། leu
马耳他 མེ་ལ་ཐ། Malta	马耳他共和国 མེ་ལ་ཐ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Malta	瓦莱塔 ཨ་ལེ་ཐ། Valletta	镑 པོ་དང། pound
马其顿 མ་སི་དོ་ཉི་ཡ། Macedonia	前南斯拉夫马其顿共和国 མ་སི་དོ་ཉི་ཡ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Macedonia	斯科普里 སི་ཁོ་ཕི་ལ། skopje	代纳尔 དིན་ན། denar
摩尔多瓦 མོ་ལ་དོ་མ། Moldovia	摩尔多瓦共和国 མོ་ལ་དོ་མ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Moldovia	基希讷乌 ཁི་ཚིན་མི། Kishinev	列伊 ལེ། leu
摩纳哥 མོན་ཁི། Monaco	摩纳哥公国 མོན་ཁི་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Principality of Monaco	摩纳哥城 མོན་ཁི་ཁོ་གྲོང། Monaco-Ville	欧元 ཡོ་སྒོར། euro

南斯拉夫 ཡུ་གླ་སི་ལ་ཤི་ཡ། Yugoslavia	南斯拉夫联盟共和国 ཡུ་གླ་སི་ལ་ཤི་ཡ་མནལ་འབྲེལ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Federal Republic of Yugoslavia	贝尔格拉德 བེ་ལ་གེ་རད། Belgrade	第纳尔 དིན་ན། dinar
挪威 ནོར་ཤེ། Norway	挪威王国 ནོར་ཤེ་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Norway	奥斯陆 ཨོ་སི་ཨོ། Oslo	克朗 ཁ་རོན། krone
葡萄牙 པོར་ཐུག་ལ། Portugal	葡萄牙共和国 པོར་ཐུག་ལ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Portugal	里斯本 ལི་སི་བོན། Lisbon	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
瑞典 སི་ཤེས་དན། Sweden	瑞典王国 སི་ཤེས་དན་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Sweden	斯德哥尔摩 སི་ཐོག་ཁོར་མོ། Stockholm	克朗 ཁ་རོན། krona
瑞士 སི་ཤེས་ཅོར། Switzerland	瑞士联邦 སི་ཤེས་ཅོར་མནལ་འབྲེལ། the Swiss Confederation	伯尔尼 བེར་ནེ། Bern	法郎 ཏྲ་རན་ཁི། franc
圣马力诺 སན་མ་རི་ནོ། San Marino	圣马力诺共和国 སན་མ་རི་ནོ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of San Marino	圣马力诺 སན་མ་རི་ནོ། San Marino	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
斯洛伐克 སི་ལོ་ཨ་ཁི་ཡ། Slovakia	斯洛伐克共和国 སི་ལོ་ཨ་ཁི་ཡ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Slovakia	不低斯拉发 བི་རི་ཐི་སི་ལ་མ། Bratislava	克朗 ཁ་རུན། koruna
斯洛文尼亚 སི་ལོ་ཨེ་ཉི་ཡ། Slovenia	斯洛文尼亚共和国 སི་ལོ་ཨེ་ཉི་ཡ་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Slovenia	路布尔雅那 ལི་པོ་ལ་ན། Ljubljana	托拉尔 དིན་ན། tolar
乌克兰 ཡུག་རེན། Ukraine	乌克兰 ཡུག་རེན། Ukraine	基辅 ཁི་ཕི། Kiev	格里夫纳 ཧེ་གྲི་ཎ། hygvina
西班牙 སི་ཐེན། Spain	西班牙王国 སི་ཐེན་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Spain	马德里 མ་དྲེ་རི། Madrid	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
希腊 ཧྲི་རི་ཤི། Greece	希腊共和国 ཧྲི་རི་ཤི་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Greece	雅典 ཨ་ཐེན་སི། Athens	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
匈牙利 ཏུང་ཐུ་རི། Hungary	匈牙利共和国 ཏུང་ཐུ་རི་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Hungary	布达佩斯 བུ་དུ་པེ་སི། Budapest	福林 ཏྲོ་ཏིན། forint
意大利 ཨི་ཐ་ལི། Italy	意大利共和国 ཨི་ཐ་ལི་གྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Italian Republic	罗马 རོ་མ། Rome	欧元 ཡོ་སྒོར། euro
英国 དབྱིན་ཇི། UK	大不列颠及北爱尔兰联合王国 英国 ཨི་རལ་ན་ཏུར་མ་མནལ་འབྲེལ་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། United Kingdom Great Britain and Northern Ireland	伦敦 ལོན་དོན། London	英镑 དབྱིན་པོ་དང། pound

非洲	名称	Africa	名称
阿尔及利亚	阿尔及利亚民主人民共和国	阿尔及尔	第纳尔
Algeria	The Democratic People's Republic of Algeria	Algiers	dinar
埃及	阿拉伯埃及共和国	开罗	镑
Egypt	The Arab Republic of Egypt	Cairo	pound
埃塞俄比亚	埃塞俄比亚人民民主共和国	亚的斯亚贝巴	比尔
Ethiopia	The People's Democratic Republic of Ethiopia	Addis Ababa	birr
安哥拉	安哥拉人民共和国	罗安达	宽扎
Angola	the people's Republic of Angola	Luanda	kwanza
贝宁	贝宁共和国	波多诺伏	非洲法郎
Benin	the Republic of Benin	Porto Novo	African franc
博茨瓦纳	博茨瓦纳共和国	哈博罗内	普拉
Botswana	the Republic of Botswana	Gaborone	pula
布基纳法索	布基纳法索	瓦加杜古	非洲法郎
Burkina Faso	Burkina Faso	Ouagadougou	African franc
布隆迪	布隆迪共和国	布琼布拉	法郎
Burundi	the Republic of Burundi	Bujumbura	franc
赤道几内亚	赤道几内亚共和国	马拉博	非洲法郎
Equatorial Guinea	the Republic of Equatorial Guinea	Marabo	African franc
多哥	多哥共和国	洛美	非洲法郎
Togo	the Republic of Togo	Lome	African franc
厄立特里亚	厄立特里亚	阿斯马拉	纳克法
Eritrea	Eritrea	Asmara	nakfa
佛得角	佛得角共和国	普拉亚	埃斯库多
Cape Verde	the Republic of Cape Verde	Praia	escudo
冈比亚	冈比亚共和国	班珠尔	达拉西
Gambia	the Republic of the Gambia	Banjul	dalasi

刚果	刚果共和国	布拉柴维尔	非洲法郎
Congo	the Republic of the Congo	Brazzaville	African franc
吉布提	吉布提共和国	吉布提	法郎
Djibouti	the Republic of Djibouti	Djibouti	franc
几内亚	几内亚共和国	科纳克里	法郎
Guinea	the Republic of Guinea	Conakry	franc
加纳	加纳共和国	阿克拉	塞地
Ghana	the Ghana Republic	Accra	cedi
加蓬	加蓬共和国	利伯维尔	非洲法郎
Gabon	the Republic of Gabon	Libreville	African franc
津巴布韦	津巴布韦共和国	哈拉雷	元
Zimbabwe	the Republic of Zimbabwe	Harare	dollar
喀麦隆	喀麦隆共和国	雅温得	非洲法郎
Cameroon	the Republic of Cameroon	Yaoundé	African franc
科摩罗	科摩罗伊斯兰联邦共和国	莫罗尼	科摩罗法郎
Comoros	The Federal Islamic Republic of the Comoros	Moroni	Comoran franc
科特迪瓦	科特迪瓦共和国	亚穆苏克罗	非洲法郎
Cote D'Ivoire	the Republic of Cote D'Ivoire	Yamoussoukro	African franc
肯尼亚	肯尼亚共和国	内罗毕	先令
Kenya	the Republic of Kenya	Nairobi	shilling
莱索托	莱索托王国	马塞卢	洛蒂
Lesotho	the Kingdom of Lesotho	Maseru	loti
利比里亚	利比里亚共和国	蒙罗维亚	元
Liberia	the Republic of Liberia	Monrovia	dollar
利比亚	大阿拉伯利比亚人民社会主义民众国	的黎波里	第纳尔
Libya	the Great Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya	Tripoli	dinar
卢旺达	卢旺达共和国	基加利	法郎
Rwanda	the Republic of Rwanda	Kigali	franc

马达加斯加 མེད་གེ་སི་ཤ། Madagascar	马达加斯加共和国 མེད་གེ་སི་ཤ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Democratic Republic of Madagascar	塔那那利佛 འན་ན་འོ་ཤོ། Antananarivo	马达加斯加郎 མེད་གེ་སི་ཤ་འོ་ཤོ་རྒྱུ་ཁབ། franc malgache
马拉维 མ་ལ་ཤི། Malawi	马拉维共和国 མ་ལ་ཤི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Malawi	利隆圭 ལི་ལོང་ཀུལ། Lilongwe	马拉维克瓦查 མ་ལ་ཤི་ལི་ཁྱ་ཆ། kwacha
马里 མ་ལི། Mali	马里共和国 མ་ལི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Mali	巴马科 པ་མ་ཁོ། Bamako	非洲法郎 ཆེ་སྤྱི་དགེ་རྒྱ་རྒྱུ་ཁབ། African franc
毛里求斯 མོ་རི་ཤི་ས། Mauritius	毛里求斯 མོ་རི་ཤི་ས། Mauritius	路易港 ལོ་ལི་མི་གུ་ཤ། Port Louis	卢比 རུ་ཤི། rupee
毛里塔尼亚 མོ་རི་ཤི་ཡ། Mauritania	毛里塔尼亚伊斯兰共和国 མོ་རི་ཤི་ཡ་མཉམ་འབྲེལ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Islamic Republic of Mauritania	努瓦克肖特 ནོ་ཁ་ཁ་ཆོ་ཤ། Nouakchott	乌吉亚 ཡུ་ཁྱུ་ཡ། ouguiya
摩洛哥 མོ་རོ་ཤ། Morocco	摩洛哥王国 མོ་རོ་ཤ་རྒྱལ་པོ་ཤི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Morocco	拉巴特 ར་པ་ཤ། Rabat	迪拉姆 དི་རྩ་མ། dirham
莫桑比克 མོ་ཟམ་ཉི་ག། Mozambique	莫桑比克共和国 མོ་ཟམ་ཉི་ག་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Mozambique	马普托 མོ་པུ་ཏོ། Maputo	梅蒂卡尔 མེ་ཐི་ཁ། metical
纳米比亚 ན་མི་པ་ཡ། Namibia	纳米比亚共和国 ན་མི་པ་ཡ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Namibia	温得和克 མེན་ཏི་ཏོ་ག། Windhoek	元 རྫོ་ལར། dollar
南非 ལྷོ་ཁྱེ། South Africa	南非共和国 ལྷོ་ལྷོ་ཤི་ཤི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of South Africa	比勒陀利亚 ཕི་རི་ཤོ་རི་ཡ། Pretoria	兰特 རེན་ཤ། rand
尼日尔 ནི་རར། Niger	尼日尔共和国 ནི་རར་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Niger	尼亚美 ནི་ཡ་མེ། Niamey	非洲法郎 ཆེ་སྤྱི་དགེ་རྒྱ་རྒྱུ་ཁབ། African franc
尼日利亚 ནི་རི་རི་ཡ། Nigeria	尼日利亚联邦共和国 ནི་རི་རི་ཡ་མཉམ་འབྲེལ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Federal Republic of Nigeria	阿布贾 ཨ་པུ་ཇ། Abuja	奈拉 ནི་ར། naira
塞拉利昂 སི་ར་ལོན། Sierra Leone	塞拉利昂共和国 (狮子山) སི་ར་ལོན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Sierra Leone	弗里敦 ཏུ་རི་ཤོན། Freetown	里昂 ལོན། leone
塞内加尔 སེན་གཡ། Senegal	塞内加尔共和国 སེན་གཡ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Senegal	达喀尔 ད་ཁར། Dakar	非洲法郎 ཆེ་སྤྱི་དགེ་རྒྱ་རྒྱུ་ཁབ། African franc
塞舍尔 སེ་ཤེ་ལ། Seychelles	塞舍尔共和国 སེ་ཤེ་ལ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Seychelles	维多利亚 ཕིག་ཐོ་རི་ཡ། Victoria	卢比 རུ་ཤི། rupee

圣多美和普林西比 སོ་ཐོ་མེ་དང་ཕི་རི་ན་སི་པ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། Sao Tome and Principe	圣多美和普林西比民主共和国 སོ་ཐོ་མེ་དང་ཕི་རི་ན་སི་པ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། The Democratic Republic of Sao Tome and Principe	圣多美 སོ་ཐོ་མེ། Sao Tome	多布拉 དོ་བ་ར། dobra
斯威士兰 སི་ལ་ཇོ་ལན། Swaziland	斯威士兰王国 (史瓦济兰) སི་ལ་ཇོ་ལན་རྒྱལ་པོ་ཤི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Swaziland	姆巴巴纳 མ་པ་པ་ན། Mbabane	里兰吉尼 ལི་ལང་གེ་ནི། lilangeni
苏丹 སུ་ཅུ་དན། Sudan	苏丹共和国 སུ་ཅུ་དན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Sudan	喀土穆 ཁ་ཏུ་མ། Khartoum	第纳尔 ཐོང་ད། dinar
索马里 སོ་མ་ལི་ཡ། Somalia	索马里民主共和国 སོ་མ་ལི་ཡ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Somali Democratic Republic	摩加迪沙 མོ་ག་ཏི་ཤ། Mogadishu	先令 ཤིས་ལིན། shilling
坦桑尼亚 ཐན་ཅན་ཏི་ཡ། Tanzania	坦桑尼亚联合共和国 ཐན་ཅན་ཏི་ཡ་མཉམ་འབྲེལ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the United Republic of Tanzania	达累斯萨拉姆 ད་རེ་སི་ས་ལ་མ། Dar es Salaam	先令 ཤིས་ལིན། shilling
突尼斯 ཐུནི་ཤི་ཡ། Tunisia	突尼斯共和国 ཐུནི་ཤི་ཡ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Tunisia	突尼斯 ཐུནི་ཤི། Tunis	第纳尔 དིན་ན། dinar
乌干达 ཡུ་གེ་ན་ད། Uganda	乌干达共和国 ཡུ་གེ་ན་ད་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Uganda	坎帕拉 ཁམ་པ་ལ། Kampala	先令 ཤིས་ལིན། shilling
赞比亚 ཟེམ་པི་ཡ། Zambia	赞比亚共和国 ཟེམ་པི་ཡ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Zambia	卢萨卡 ལུ་ས་ཁ། Lusaka	克瓦查 ཁྱ་ཆ། kwacha
乍得 ཅེ་ད། Chad	乍得共和国 ཅེ་ད་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Chad	恩贾梅纳 ཨྲ་ཅ་མེ་ན། N'Djamena	非洲法郎 ཆེ་སྤྱི་དགེ་རྒྱ་རྒྱུ་ཁབ། African franc
中非 དབུས་ཁྱེ། Central Africa	中非共和国 དབུས་ཁྱེ་ཤི་ཤི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Central African Republic	班吉 པང་གུ། Bangui	非洲法郎 ཆེ་སྤྱི་དགེ་རྒྱ་རྒྱུ་ཁབ། African franc

美洲

མེ་སྤྱི་ད།

America

阿根廷 ཨ་གེ་ན་ཐིན། Argentina	阿根廷共和国 ཨ་གེ་ན་ཐིན་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the republic Argentina	布宜诺斯艾利斯 བུ་དབྱི་ནོ་སི་ཨེ་རི་སི། Buenos Aires	比索 ཐེ་སོ། peso
安提瓜和巴布达 ཨན་ཐི་ཀ་དང་པ་བུ་ཏ། Antigua and Barbuda	安提瓜和巴布达 ཨན་ཐི་ཀ་དང་པ་བུ་ཏ། Antigua and Barbuda	圣约翰 སན་ཐ་ཇོན། St. John's	元 རྫོ་ལར། dollar
巴巴多斯 པ་བེ་དོ་ཐི། Barbados	巴巴多斯 པ་བེ་དོ་ཐི། Barbados	布里奇顿 བུ་རུའི་གེ་ཐོན། Bridgetown	元 རྫོ་ལར། dollar

巴哈馬 Bahamas	巴哈馬聯邦 the Commonwealth of the Bahamas	拿騷 Nassau	元 dollar
巴拉圭 Paraguay	巴拉圭共和國 the Republic of Paraguay	亞松森 Asuncion	瓜拉尼 guarani
巴拿馬 Panama	巴拿馬共和國 the Republic of Panama	巴拿馬城 Panama City	巴波亞 balboa
巴西 Brazil	巴西聯邦共和國 the Federative Republic of Brazil	巴西利亞 Brasilia	雷亞爾 real
秘魯 Peru	秘魯共和國 the Republic of Peru	利馬 Lima	新索爾 new sol
玻利維亞 Bolivia	玻利維亞共和國 the Republic of Bolivia	蘇克雷 Sucre	玻利維亞諾 boliviano
伯利茲 Belize	伯利茲 Belize	貝爾莫潘 Belmopan	元 dollar
多米尼克 Dominica	多米尼克聯邦 the Commonwealth of Dominica	羅素 Roseau	元 dollar
多米尼加 Dominican Republic	多米尼加共和國 the Dominican Republic	聖多明各 Santo Domingo	比索 peso
厄瓜多爾 Ecuador	厄瓜多爾共和國 the Republic of Ecuador	基多 Quito	蘇克雷 sucre
哥倫比亞 Colombia	哥倫比亞共和國 the Republic of Colombia	聖菲波哥大 Santa Fe Bogota	比索 peso
哥斯達黎加 Costa Rica	哥斯達黎加共和國 the Republic of Costa Rica	聖何塞 San Jose	科朗 colon
格林納達 Grenada	格林納達 Grenada	聖喬治 St. George's	元 dollar
古巴 Cuba	古巴共和國 the Republic of Cuba	哈瓦那 La Havana	比索 peso

圭亞那 Guyana	圭亞那共和國 Guyana	喬治敦 Georgetown	元 dollar
海地 Haiti	海地共和國 the Republic of Haiti	太子港 Port-au-Prince	古德 gourde
洪都拉斯 Honduras	洪都拉斯共和國 the Republic of Honduras	特古西加爾巴 Tegucigalpa	倫皮拉 lempira
加拿大 Canada	加拿大 Canada	渥太華 Ottawa	元 dollar
美國 USA	美利堅和眾國 The United States of America	華盛頓 Washington D.C.	美元 dollar
墨西哥 Mexico	墨西哥合眾國 Mexico	墨西哥城 Mexico City	比索 peso
尼加拉瓜 Nicaragua	尼加拉瓜共和國 the Republic of Nicaragua	馬那瓜 Managua	科多巴 cordoba
薩爾瓦多 Salvador	薩爾瓦多共和國 the Republic of Salvador	聖薩爾瓦多 San Salvador	科朗 Colon
聖基茨和尼維斯 St Kitts and Nevis	聖基茨和尼維斯聯邦 Saint Kitts and Nevis	巴斯泰爾 Basseterre	元 dollar
聖盧西亞 St Lucia	聖盧西亞島 Saint Lucia	卡斯特里 Castries	元 dollar
聖文森特和格林納丁斯 St Vincent and the Grenadines	聖文森特和格林納丁斯 Saint Vincent and the Grenadines	金斯敦 Kingstown	元 dollar
蘇里南 Suriname	蘇里南共和國 the Republic of Suriname	帕拉馬里博 Paramaribo	盾 guilder
特立尼達和多巴哥 Trinidad and Tobago	特立尼達和多巴哥共和國 the Republic of Trinidad and Tobago	西班牙港 Port of Spain	元 dollar
危地馬拉 Guatemala	危地馬拉共和國 the Republic of Guatemala	危地馬拉城 Guatemala City	格查爾 quetzal

委内瑞拉 ཨ་ཁེ་བུ་ཐེ་ལ། Venezuela	委内瑞拉共和国 ཨ་ཁེ་བུ་ཐེ་ལ་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Venezuela	加拉加斯 ཁ་ར་ཁ་ཐེ། Caracas	玻利瓦尔 ཐོ་ལི་ཐེ་ལ། bolivar
乌拉圭 ཡུ་རུ་གླིང་། Uruguay	乌拉圭东岸共和国 ཡུ་རུ་གླིང་ཤར་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། Uruguay	蒙得维的亚 མོང་བེ་ཐི་ཏི་ལ། Montevideo	比索 ཐེ་ཐོ། peso
牙买加 ར་མེ་ཁ། Jamaica	牙买加 ར་མེ་ཁ། Jamaica	金斯敦 ཁིང་ཐི་ཐོན། Kingston	元 རྫོ་ལར། dollar
智利 ཆི་ལི། Chile	智利共和国 ཆི་ལི་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Chile	圣地亚哥 སན་ཐི་ཡ་གོ། Santiago	比索 ཐེ་ཐོ། peso

大洋洲 名称对照表 Oceania

澳大利亚 ཨ་ཁོ་ཐུ་ལི་ཡ། Australia	澳大利亚联邦 ཨ་ཁོ་ཐུ་ལི་ཡ་མན་ཏན་འབྲེ་ལ། the Commonwealth of Australia	堪培拉 ཁན་ཐེ་ར། Canberra	澳元 ཨ་ཁོ་ཐུ་ལི་ཡ་ dollar
巴布亚新几内亚 པ་ཐུ་ཀུ་འི་ཐེ་ཡ་གསར་ལ། Papua New Guinea	巴布亚新几内亚独立国 པ་ཐུ་ཀུ་འི་ཐེ་ཡ་གསར་ལ་རང་བཅོན་རྒྱལ་ཁབ། the Independent State of Papua New Guinea	莫尔兹比港 མོར་མི་ཐི་གྲུ་ཁ། Port Moresby	基那 ཀི་ན། kina
帕劳 པ་ལོ། Palau	帕劳共和国 པ་ལོ་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Palau	克罗尔 ཁོ་རོ་ར། Koror	美元 ཨ་ཁོ་ཐུ་ལི་ཡ་ dollar
斐济 ཕི་ཇི། Fiji	斐济共和国 ཕི་ཇི་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Fiji	苏瓦 སུ་ཤ། Suva	元 རྫོ་ལར། dollar
基里巴斯 ཁི་རི་ཐེ་ལ། Kiribati	基里巴斯共和国 ཁི་རི་ཐེ་ལ་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Kiribati	塔拉瓦 ཐ་ར་ཤ། Tarawa	元 རྫོ་ལར། dollar
库克群岛 ཁོ་ཁེ་གླིང་ཆོ་མ། Cook Islands	库克群岛 ཁོ་ཁེ་གླིང་ཆོ་མ། the Cook Islands	阿瓦鲁阿 ཨ་ཡ་ལུ་ཨ། Avarua	元 རྫོ་ལར། dollar
马绍尔群岛 མར་ཤལ་གླིང་ཆོ་མ། the Marshall Islands	马绍尔群岛共和国 མར་ཤལ་གླིང་ཆོ་མ་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of the Marshall Islands	马朱罗 མ་ཇུ་ར། Majuro	美元 ཨ་ཁོ་ཐུ་ལི་ཡ་ US dollar
密克罗尼西亚 མི་ཁེ་ཐོ་ཁི་ལ། Micronesia	密克罗尼西亚联邦 མི་ཁེ་ཐོ་ཁི་ལ་མན་ཏན་འབྲེ་ལ། the Federated States of Micronesia	科洛尼亚 ཁོ་ལོ་ཏི་ལ། Kolonja	美元 ཨ་ཁོ་ཐུ་ལི་ཡ་ US dollar
瑙鲁 ནཱ་རུ། Nauru	瑙鲁共和国 ནཱ་རུ་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། the Republic of Nauru	亚伦 ཡ་རེ་ན། Yaren	澳元 ཨ་ཁོ་ཐུ་ལི་ཡ་ Australian dollar

萨摩亚 ས་མོ་ཡ། Samoa	萨摩亚独立国 ས་མོ་ཡ་རྒྱལ་འབྲེན་རྒྱལ་ཁབ། the Independent State of Samoa	阿皮亚 ཨ་ཐི་ཡ། Apia	塔拉 ཐ་ལ། tala
所罗门群岛 སོ་ལོ་མོན་གླིང་ཆོ་མ། Solomon Islands	所罗门群岛 སོ་ལོ་མོན་གླིང་ཆོ་མ། Solomon Islands	霍尼亚拉 ཏོ་ནི་ཡ་ར། Honiara	元 རྫོ་ལར། dollar
汤加 ཐོན་ག། Tonga	汤加王国 ཐོན་ག་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ། the Kingdom of Tonga	努库阿洛法 སུ་ཁུ་ཨ་ལོ་ཏ། Nukualofo	潘加 པ་ན་ག། pa'anga
图瓦卢 ཐུ་ཐ་ལུ། Tuvalu	图瓦卢 (英) ཐུ་ཐ་ལུ། Tuvalu	富纳富提 ཏུ་ན་ཐུ་ཐི། Funafuti	元 རྫོ་ལར། dollar
瓦努阿图 ཨ་རུ་ཨ་ཐུ། Vanuatu	瓦努阿图共和国 ཨ་རུ་ཨ་ཐུ་གླིང་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ། Vanuatu	维拉港 ཕི་ལ་གྲུ་ཁ། Port Vila	瓦图 ཨ་ཐུ། vatu
新西兰 ནིུ་ཟེ་ལན། New Zealand	新西兰 ནིུ་ཟེ་ལན། New Zealand	惠灵顿 ཨི་ལིང་ཐོན། Wellington	元 རྫོ་ལར། dollar

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66
67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78
79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102

希腊字母表 རྩི་རིའི་དབྱངས་གསལ་རེའུ་མིག THE GREEK ALPHABET						
大写 ཐིས་ཆེན། Capital	小写 ཐིས་ཆུང་། Lowercase	英语音译 དབྱིན་ཇིག་སྐད་ཐུང་། English trans- literation	名称 དབྱངས་གསལ་གྱི་མིང་། Name	名称 ཐིས་ཆེན་ཐིས་ཆུང་། Name	国际音标 ཏཱ་ཤུའི་སྐད་གསལ་། International Phonetic Alphabet	
A	α	a	alpha	阿尔法	ཨལ་ཏྲ།	['ælfə]
B	β	b	beta	贝塔	ཐིས་ག།	['bi:tə, 'beitə]
Γ	γ	g	gam	伽马	ཧྲེ་མ།	['gæmə]
Δ	δ	d	delta	德尔塔	དེ་ལ་ག།	['delte]
E	ε	e	epsilon	艾普西隆	ཨེ་ཕི་སེ་ལི་ན།	[ep'sailən; 'epsilən]
Z	ζ	z	zeta	泽塔	ཐེས་ག།	['zi:tə]
H	η	ē	eta	伊塔	ཨིས་ག།	['i:tə, ei:tə]
Θ	θ	th	theta	西塔	ཐིས་ག།	['θi:tə]
I	ι	i	iota	约塔	ཨེ་འོ་ག།	[ai'əutə]
K	κ	k	kappa	卡帕	ཁེ་མ།	['kæpə]
Λ	λ	l	lambda	拉姆达	ལེམ་ད།	['læmdə]
M	μ	m	mu	谬	མི་ལུ།	[mju:]
N	ν	n	nu	纽	ནི་ལུ།	[nju:]
Ξ	ξ	x	xi	克西	ཁི་སའེ།	[gzai, sai]
O	ο	o	omicron	奥米克戎	ཨོ་མེ་ཁི་རོ་ན།	[əu'maikrən]
Π	π	p	pi	派	པའེ།	[pai]
P	ρ	r	rho	柔	རོ་ལུ།	[rəu]
Σ	σ	s	sigma	西格玛	སིག་མ།	['sigmə]
T	τ	t	tau	陶	ཐོ།	[to:, təu]
Υ	υ	u	upsilon	宇普西隆	ཡུ་ཕི་སེ་ལི་ན།	[ju:p'sailən]
Φ	φ	ph	phi	斐	ཕེ་ལེ།	[fai]
X	χ	kh	chi	希	ཁའེ།	[kai, ki:]
Ψ	ψ	ps	psi	普西	ཕི་སའེ།	[psai]
Ω	ω	ō	omega	奥米伽	ཨོ་མི་ག།	['əumigə]

计量单位表
རེ་མལ་བྱིད་རྩི་གཞིའི་རེའུ་མིག
Tables of Weights and Measure

表 1 国际单位制的基本单位
ཏཱ་ཤུའི་རེ་མལ་བྱིད་ལུགས་ཀྱི་རྩ་བའི་རྩི་གཞི།
Basic SI Units

物理量 ཏཱ་ཤུའི་ཐོག་ཆེན་། Physical quantity	名称 མིང་། Name	符号 མཆོན་རྟགས། symbol
长度 རིང་ཚད།	米 སྟེ།	meter m
质量 སྒུས་ཚད།	千克 སྟོང་ཁེ་ལུ།	kilogram kg
时间 དུས་ཚད།	秒 སྟེང་ཆ།	second s
电流 སྟོན་རྒྱུན།	安〔培〕 ཨེམ།	ampere A
热力学 温度 ཆོ་སྤྱད་ས་ རིག་པའི་ བྱིད་ཚད།	开〔尔〕 ཁེ་ལ།	kelvin K
物质的 量 དམིགས་རྒྱས་ བྱི་ཚད།	摩〔尔〕 མོ་ལ།	mole mol
发光的 强度 འོད་འཕྲོའི་ དྲག་ཚད།	坎〔德拉〕 ཁེན།	candela cd

国际单位制的辅助单位

ཀྲལ་སྒྲིལ་འཛུལ་བྱེད་ལུགས་ཀྱི་ཡན་ལག་གི་ཅི་གཞི།

Supplementary SI Units

物理量	དངོས་ལུགས་ཚད།	Physical quantity	名称	མིང།	Name	符号 མཚན་རྟགས། symbol
平面角	སྒྲིལ་ ངོས་ཟུང།	plane angle	弧度	གཞུ་ཚད།	radian	rad
立体角	དངོས་སྒྲིལ་ ཟུང།	solid angle	球面度	སྒྲིལ་ངོས་ཚད།	steradian	sr

表2 国际单位制中具有专门名称的导出单位

ཀྲལ་སྒྲིལ་ཅི་གཞི་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲིལ་མིང་ཅན་གྱི་ཅི་གཞི།

Derived SI Units with Special Names

物理量	དངོས་ལུགས་ཚད།	Physical quantity	名称	མིང།	Name	符号 མཚན་རྟགས། symbol
频率	འདར་ཚད།	frequency	赫 (兹)	ཉེར་ཅི།	hertz	Hz
力	སྤྱགས།	force	牛 (顿)	ཉིུཏུན།	newton	N
压强	གཞོན་ཤེད།	pressure	帕 (斯卡)	པ་སི་ཁལ།	pascal	P
能量	རྒྱས་ཚད།	energy	焦 (耳)	ཙོལ།	joule	J
功率	རྒྱས་ཚད།	power	瓦 (特)	ལ་ད།	watt	W
摄氏温度	སེ་མིང་ པའི་རྩྱད་ ཚད།	Celsius temperature	摄氏度	སེ་རྩྱད།	degree celsius	°C

电荷量	སྒྲིག་ཁུར་ ཚད།	electric charge	库 (仑)	ཁུ་ལོམ།	coulomb	C
电势量	སྒྲིག་ སྤྱོད་སྒྲིལ་ཚད།	electric potential difference	伏 (特)	ཕོལ།	volt	V
电阻	སྒྲིག་གཤེགས།	electric resistance	欧 (姆)	ལུམ།	ohm	Ω
电导	སྒྲིག་འཕྲིན།	electric conductance	西 (门子)	སི་མེན།	siemens	S
电容	སྒྲིག་ཤོངས།	electric capacitance	法 (拉)	ཏུ་རད།	farad	F
磁通量	ཕྱད་བརྒྱན་ ཚད།	magnetic flux	韦 (伯)	ཁེ་པེར།	weber	Wb
磁通量密度 (磁感应强度)	ཕྱད་བརྒྱན་ཚད་ ཕྱད་འགྱུར་རྒྱག་ ཚད།	magnetic flux density	特 (斯拉)	ཐེ་སྒྲུ།	tesla	T
电感	སྒྲིག་ཚོར།	inductance	亨 (利)	ཉེན།	henry	H
光通量	འོད་བརྒྱན་ ཚད།	Luminous flux	流 (明)	ལུ་མེན།	lumen	lm
光照度	འོད་ཐིག་ ཚད།	Illumination	勒 (克斯)	ལ་ཁི་སི།	lux	lx
放射性活度	འཕྲོ་འགྱེད་ གྱི་ཚད།	Activity of radionuclide	贝可 (勒尔)	པེ་ཁེར།	becquerel	Bq
吸收剂量	སྤྱད་ལེན་ རྩིས་ཚད།	Absorption dose	戈 (瑞)	གི་རེ།	gray	Gy
剂量当量	རྩིས་ཚད་ རན་ཚད།	Dose equivalent	希 (沃特)	སི་ཁྲེད།	sievert	Sv

表3 国家选定的非国际单位制单位

ལྷན་འབྲེལ་གྱི་སྒྲིག་ཁྲིམས་ལྟར་འཛམ་གླིང་གི་རྒྱུ་རྐྱེད་ལྷན་སྒྲིག་པའི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི།

Derived SI Units with Special Names

量的名称 ཚིག་ཀྱི་མིང་བཟང་། Name of Quantity	单位名称 ཚིག་ཀྱི་མིང་བཟང་། Name of Unit	符号 མཚན་ཉག་གསལ། Symbol of Unit	换算关系和说明 བརྒྱུ་རྐྱེད་ལྷན་སྒྲིག་པའི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། Conversion and Explanation
时间 རྒྱུ་རྐྱེད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། time	分 སྐར་མ། minute	min	1 min = 60s
	(小) 时 རྒྱུ་རྐྱེད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། hour	h	1h = 60min = 3600s
	天(日) ཉིན། day	d	1d = 24h = 86400s
平面角 སྒྲིམས་ངོས་ཟུར། plane angle	(角) 秒 ཟུར་ཆ། second	(")	1" = (π / 648000) rad རྒྱུ་རྐྱེད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། 1' = 60"
	(角) 分 ཟུར་སྐར་མ། minute	(')	= (π / 10800) rad
	度 རུལ། degree	(°)	1° = 60' = (π / 180) rad
旋转速度 འཁོར་བའི་འགྲོམ་ཚད། speed of rotation	转每分 སྐར་མའི་འཁོར་ཚད། rotation per minute	r/min	1 r/min = (1/60) s ⁻¹
长度 རིང་ཚད། length	海里 མཚོ་ལ། nautical mile	n mile	1 n mile = 1852m ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། འཛམ་གླིང་གི་རྒྱུ་རྐྱེད་ལྷན་སྒྲིག་པའི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི།
速度 འགྲོམ་ཚད། speed; velocity	节 ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། knot	kn	1km = 1 n mile/h = (1852/ 3600) m/s ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། འཛམ་གླིང་གི་རྒྱུ་རྐྱེད་ལྷན་སྒྲིག་པའི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི།
质量 སྤུས་ཚད། mass	吨 རུལ། ton 原子质量单位 རྒྱུ་རྐྱེད་སྤུས་ཚད་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། atomic mass unit	t u	1 t = 10 ³ kg 1u ≈ 1.6605402 × 10 ⁻²⁷ kg
体积 བོངས་ཚད། cubic measure	升 བྲེ། litre	L, (l)	1L = 1dm ³ = 10 ⁻³ m ³

能 རྒྱུ་རྐྱེད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། energy	电子伏 འཛམ་གླིང་གི་རྒྱུ་རྐྱེད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། electron volt	eV	1eV ≈ 1.60217733 × 10 ⁻¹⁹ J
级差 ཟིམ་ཁྱད། logarithmic	分贝 དེ་སྒྲིམ་ལ། decibel	dB	གྲངས་ཁྱད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི།
线密度 སྤྱད་ཚད། count	特(克斯) ཐེག་མ། tex	tex	1tex = 1g/km
土地面积 ས་ངོས་རྒྱ་ཁྱོད། acreage of land	公顷 ཉེག་ཐ། hectare	hm ² , (ha)	1 hm ² = 10 ⁴ m ² = 0.1 km ²

表4 国际单位制使用的词头

ལྷན་འབྲེལ་གྱི་སྒྲིག་ཁྲིམས་ལྟར་འཛམ་གླིང་གི་རྒྱུ་རྐྱེད་ལྷན་སྒྲིག་པའི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི།

Prefixes Used with SI Units

所表示的因数 མཚན་ཉག་གི་རྒྱུ་རྐྱེད་ཀྱི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། Submultiple	词头名称 ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི།	词头符号 མཚན་ཉག་གི་ཚིག་ཀྱི་ཐོ་གཞི། Symbol of prefix
10 ²⁴	尧(它)	དེད་འཛམ་ཆེན་པོ། yotta Y
10 ²¹	泽(它)	ཟུར་ཆེན་པོ། zetta Z
10 ¹⁸	艾(可萨)	མི་འབྲུག་ཆེན་པོ། exa- E
10 ¹⁵	拍(它)	དཀྱིག་ཆེན་པོ། peta- P
10 ¹²	太(拉)	ཁྲུག་ཆེན་པོ། tera- T
10 ⁹	吉(咖)	ཐེར་འབྲུག་ཆེན་པོ། giga- G
10 ⁶	兆	སྤྱད་ཆེན་པོ། mega- M
10 ³	千	སྤྱད་ཆེན་པོ། kilo- k
10 ²	百	འབྲུག་ཆེན་པོ། hecto- h
10	十	འབྲུག་ཆེན་པོ། deca- da

10^{-1}	分	བརྒྱ་པ་	deci-	d
10^{-2}	厘	བརྒྱ་པ་	centi-	c
10^{-3}	毫	མེད་པ་	milli-	m
10^{-6}	微	ས་པ་	micro-	μ
10^{-9}	纳 (诺)	ཐེང་པ་	nano-	n
10^{-12}	皮 (可)	ཁྲག་པ་	pico-	p
10^{-15}	飞 (母托)	དྲིགས་པ་	femto-	f
10^{-18}	阿 (托)	མི་འབྲུགས་ཆེན་པོའི་ པ་	atto-	a

化学元素表
རྒྱལ་ཁྱིམ་ཁྱེད་ཀྱི་འཛམ་གླིང་ཁྱིམ་ཁྱེད་
The Chemical Elements

原子序数 རྒྱལ་ཁྱིམ་ཁྱེད་ཀྱི་འཛམ་གླིང་ཁྱིམ་ཁྱེད་ Atomic Number	元素 འཛམ་གླིང་ཁྱིམ་ཁྱེད་ Element	符号 མཚན་རྟགས་ Symbol	原子序数 རྒྱལ་ཁྱིམ་ཁྱེད་ཀྱི་འཛམ་གླིང་ཁྱིམ་ཁྱེད་ Atomic number	元素 འཛམ་གླིང་ཁྱིམ་ཁྱེད་ Element	符号 མཚན་རྟགས་ Symbol
1	氢 རྩེ། hydrogen	H	26	铁 ལྷགས། iron	Fe
2	氦 རྩེ། helium	He	27	钴 ལུབ། cobalt	Co
3	锂 ལིས། lithium	Li	28	镍 རིག། nickel	Ni
4	铍 རེ། beryllium	Be	29	铜 ཟངས། copper	Cu
5	硼 རོ། boron	B	30	锌 རིམ། zinc	Zn
6	碳 རོ། carbon	C	31	镓 རོ། gallium	Ga
7	氮 རིམ། nitrogen	N	32	锗 རོ། germanium	Ge
8	氧 རྩེང། oxygen	O	33	砷 ལས། arsenic	As
9	氟 རྩེ། fluorine	F	34	硒 རོ། selenium	Se
10	氖 རིམ། neon	Ne	35	溴 རོ། bromine	Br
11	钠 རོ། sodium	Na	36	氪 རིམ། krypton	Kr
12	镁 རོ། magnesium	Mg	37	铷 རོ། rubidium	Rb
13	铝 རོ། aluminium	Al	38	锶 རོ། strontium	Sr
14	硅 རོ། silicon	Si	39	钇 རོ། yttrium	Y
15	磷 རོ། phosphorus	P	40	锆 རོ། zirconium	Zr
16	硫 རོ། sulphur	S	41	铌 རོ། niobium	Nb
17	氯 རོ། chlorine	Cl	42	钼 རོ། molybdenum	Mo
18	氩 རོ། argon	Ar	43	锝 རོ། technetium	Tc
19	钾 རོ། potassium	K	44	钌 རོ། ruthenium	Ru
20	钙 རོ། calcium	Ca	45	铑 རོ། rhodium	Rh
21	钪 རོ། scandium	Sc	46	钯 རོ། palladium	Pd
22	钛 རོ། titanium	Ti	47	银 རོ། silver	Ag
23	钒 རོ། vanadium	V	48	镉 རོ། cadmium	Cd
24	铬 རོ། chromium	Cr	49	铟 རོ། indium	In
25	锰 རོ། manganese	Mn	50	锡 རོ། tin	Sn

51	锑 ཨན། antimony	Sb	81	铊 ཐེལ། thallium	Tl
52	碲 ཐེལ། tellurium	Te	82	铅 ཐོ། lead	Pb
53	碘 ཐུན། iodine	I	83	铋 ཐིལ། bismuth	Bi
54	氙 རྩ། xenon	Xe	84	钋 ཐོལ། polonium	Po
55	铯 ཐེལ། caesium	Cs	85	砷 ཐེལ། astatine	At
56	钡 ཐེལ། barium	Ba	86	氡 ཐེལ། radon	Rn
57	镧 ཐེལ། lanthanum	La	87	钫 ཐེལ། francium	Fr
58	铈 ཐིལ། cerium	Ce	88	镭 ཐེལ། radium	Ra
59	镨 ཐེལ། praseodymium	Pr	89	锕 ཐེལ། actinium	Ac
60	钕 ཐེལ། neodymium	Nd	90	钍 ཐེལ། thorium	Th
61	钷 ཐེལ། promethium	Pm	91	镤 ཐེལ། protactinium	Pa
62	钐 ཐེལ། samarium	Sm	92	铀 ཐེལ། uranium	U
63	铕 ཐེལ། europium	Eu	93	镎 ཐེལ། neptunium	Np
64	钆 ཐེལ། gadolinium	Gd	94	钷 ཐེལ། plutonium	Pu
65	铽 ཐེལ། terbium	Tb	95	镅 ཐེལ། americium	Am
66	镱 ཐེལ། dysprosium	Dy	96	镆 ཐེལ། curium	Cm
67	铥 ཐེལ། holmium	Ho	97	锿 ཐེལ། berkelium	Bk
68	铒 ཐེལ། erbium	Er	98	镄 ཐེལ། californium	Cf
69	铥 ཐེལ། thulium	Tm	99	镅 ཐེལ། einsteinium	Es
70	镱 ཐེལ། ytterbium	Yb	100	镆 ཐེལ། fermium	Fm
71	镱 ཐེལ། lutetium	Lu	101	钿 ཐེལ། mendelevium	Md
72	铪 ཐེལ། hafnium	Hf	102	锘 ཐེལ། nobelium	No
73	钽 ཐེལ། tantalum	Ta	103	铹 ཐེལ། lawrencium	Lr
74	钨 ཐེལ། tungsten	W	104	𐝓𐝔𐝕𐝖 ruthenium	Rf
75	铼 ཐེལ། rhenium	Re	105	𐝓𐝔𐝕𐝖 dubnium	Db
76	锇 ཐེལ། osmium	Os	106	𐝓𐝔𐝕𐝖 seaborgium	Sg
77	铱 ཐེལ། iridium	Ir	107	𐝓𐝔𐝕𐝖 bohrium	Bh
78	铂 ཐེལ། platinum	Pt	108	𐝓𐝔𐝕𐝖 hassium	Hs
79	金 ཐེལ། gold	Au	109	𐝓𐝔𐝕𐝖 meitnerium	Mt
80	汞 ཐེལ། mercury	Hg	110	𐝓𐝔𐝕𐝖 darmstadtium	Cm

生物分类 རྒྱུ་མཛུགས་འབྱུང་གྱི་འཕྲིན་ལྗོན་ Biological Classification

界 ཐེལ། Kingdom

亚界 ཐེལ། Subkingdom

门 ཐེལ། Phylum(Zool.)or Division (Bot.)

亚门 ཐེལ། Subphylum(Zool.)or Subdivision (Bot.)

总纲 ཐེལ། Superclass

纲 ཐེལ། Class

亚纲 ཐེལ། Subclass

附纲 ཐེལ། Infraclass

目 ཐེལ། Order

亚目 ཐེལ། Suborder

总科 ཐེལ། Superfamily

科 ཐེལ། Family

亚科 ཐེལ། Subfamily

族 ཐེལ། Tribe

属 ཐེལ། Genus

种 ཐེལ། Species

亚种 ཐེལ། Subspecies

索引

འཛོལ་བྱ་

Index

汉文笔画检字表

རྒྱུ་ཡིག་གི་པིར་རིས་ཀྱི་འཛོལ་བྱས།

Chinese Contents of Radicals

一画	土	521	乡	561	区	417	欠	409	水	480	左	693
一 606	下	557	叉	60	巨	284	乌	544	书	473	龙	334
二画	大	93	四画	[]	丹	98	五画		可	294		
[一]	与	630	[一]	止	666	月	637	[一]	[]			
二十 140	万	529	比	35	少	449	风	156	刊	289	旧	281
十 461	[]		切	411	中	670	凤	159	巧	411	归	198
厂 65	上	447	支	661	中	673	[、]		功	183	北	30
丁 126	口	300	艺	611	内	374	计	253	打	92	叶	604
七 402	山	444	云	639	贝	31	订	127	扑	400	叩	301
[]	[]		元	634	日	429	六	334	艾	2	占	650
八 9	千	407	无	545	[]		文	538	节	268	卡	287
人 425	川	80	天	506	化	230	方	148	平	396	号	212
入 433	个	177	专	679	币	36	户	225	灭	365	只	666
匕 35	勺	449	开	288	气	404	火	243	正	659	田	508
儿 139	[、]		井	276	仓	57	斗	130	玉	632	申	453
几 252	广	196	不	51	公	180	心	572	示	467	申	256
九 280	门	358	木	369	分	154	[一]		古	186	电	113
[一]	义	610	互	225	父	161	队	134	去	418	四	487
刀 102	[一]		瓦	526	手	470	双	479	未	536	囚	416
力 319	尸	460	王	529	毛	352	以	610	术	476	凹	7
三画	卫	535	五	547	牛	378	引	617	本	33	[]	
[一]	女	381	牙	593	升	455	孔	299	击	246	仪	608
三 437	小	566	车	68	长	64	幻	234	世	464	仙	558
千 407	飞	151	太	495	长	652	允	639	甘	167	犯	147
亏 305	习	553	犬	421	反	146	尺	73	东	128	外	527
工 178	马	345	戈	175	爪	679	办	20	布	52	印	618
	子	684	历	318	氏	464	巴	9	石	461	冬	128

务	549	对	134	考	291	当	101	伊	607	产	63	[一 一]	
丛	89	加	254	西	552	光	194	休	581	庆	415	导	102
失	460	出	76	亚	594	[] 一		传	80	[、]		寻	591
代	96	奶	372	再	643	吃	73	延	595	忤	63	[一]	
生	456	纠	280	耳	139	吸	552	自	685	忙	351	阵	657
丘	416	幼	629	共	184	帆	145	白	281	闭	36	阳	599
白	11	召	652	[一]		吊	124	血	589	问	543	阶	267
瓜	189	台	495	列	328	早	646	向	563	[、]		阴	613
包	23	丝	486	压	593	网	529	囱	575	灯	104	防	148
处	79	矛	353	有	627	同	515	乒	396	[、、]		收	469
鸟	377	民	365	灰	238	因	613	华	228	冲	74	[一]	
用	623	皮	392	存	90	团	521	[]]		次	88	妇	162
乐	638	发	142	达	92	回	238	行	211	决	285	[一、]	
[、]		司	486	成	71	曲	418	后	222	冰	45	戏	555
讨	501	边	38	百	15	虫	74	[]、]		汗	210	观	192
议	612	母	369	页	605	肉	431	创	83	污	544	羽	630
记	253	孕	640	[一、]		[] 一		全	417	江	262	买	347
让	423	六画		夹	255	竹	675	会	240	池	73	[一 一]	
汇	240	[一 一]		[一 一]		舌	449	合	213	字	630	红	219
汉	210	邦	22	扣	301	先	558	企	403	守	472	纤	559
礼	317	刑	577	托	523	迁	405	众	673	安	3	约	637
立	320	动	129	执	663	乔	410	杀	442	并	47	纪	253
市	466	[一]		扫	441	年	377	[] 一		关	191	巡	591
玄	585	协	570	扬	598	[]]		肌	247	羊	599	七画	
主	675	巩	184	扩	306	伏	160	杂	642	兴	576	[一 一]	
兰	310	地	108	邪	571	仲	673	名	366	米	360	形	579
写	571	场	65	划	230	优	623	多	136	[、 一]		韧	429
穴	587	机	246	轨	200	任	429	负	162	讲	262	麦	348
永	623	权	420	毕	36	伤	446	危	532	许	583	寿	472
必	36	芒	351	过	204	价	257	色	442	讽	159	吞	523
头	517	芝	662	匡	304	伦	341	[、 一]		设	450	戒	270
半	20	芋	632	[]、]		仰	600	充	74	访	150	进	273
闪	446	吉	250	尖	258	仿	150	交	263	军	286	远	636
[一]		老	313	劣	328	伪	534	衣	607	农	379	违	533

运	640	李	318	吹	84	兵	46	床	83	初	78	规	198
[一 一]		严	595	吧	9	皂	647	库	302	启	403	青	412
攻	183	两	326	财	53	身	453	庇	37	良	325	表	44
坏	233	更	178	时	462	[一 一]		序	584	[一 一]		武	548
坎	290	[一 一]		助	677	近	273	疗	327	改	166	[一 一]	
均	286	还	233	邮	624	返	147	[、]		灵	330	坦	498
块	303	[一 一]		别	45	[一 一]		怀	233	层	60	垃	308
杠	172	来	310	足	691	邻	328	忧	624	尾	534	坡	399
杜	133	[一 一]		岗	172	含	209	快	303	局	282	林	328
材	53	扶	160	旱	210	岔	62	闲	559	尿	377	枝	662
村	90	抚	161	县	560	谷	186	间	258	[一 一]		杯	30
极	250	技	254	园	634	希	553	[、]		陆	336	枇	393
杨	599	拒	284	围	533	坐	694	冷	316	阿	1	板	18
杆	168	批	392	困	306	[一 一]		冻	130	陈	70	松	488
劫	268	抄	66	里	318	狂	304	沐	371	阻	691	枪	409
豆	131	折	655	串	82	犹	625	沥	321	附	162	构	185
克	295	扳	17	[一 一]		饭	147	沙	442	[一 一]		枕	657
志	667	扮	21	牡	369	饮	618	泛	147	妊	429	柜	200
声	458	投	518	针	655	肠	65	没	368	[一 一]		耶	603
莞	595	护	226	钉	126	肝	168	沉	70	鸡	247	取	418
苇	535	扭	379	利	321	肛	170	判	386	[一 一]		刺	88
芸	639	把	10	私	487	卵	341	兑	136	驱	417	画	231
花	227	报	27	乱	341	删	445	完	528	纬	535	直	663
芹	412	抒	474	告	175	刨	28	宏	221	纯	85	卖	349
芥	270	连	322	[一 一]		系	555	牢	313	纱	443	幸	579
苍	58	医	608	估	185	角	265	宋	489	纳	372	莱	368
芦	336	求	416	体	505	龟	198	[、一]		纵	690	苦	302
芯	574	[一 一]		佐	693	免	363	证	660	纸	666	苛	293
芭	9	卤	336	伸	453	条	509	评	398	纺	150	苹	398
苏	489	[一 一]		作	693	迎	619	诉	489	八画		苜	371
劳	312	肖	569	佣	622	灸	280	诊	657	[一 一]		苗	365
走	690	[一 一]		低	107	[、一]		译	613	玩	528	茄	411
赤	73	听	513	住	678	亩	369	社	450	环	233	枣	647
杏	579	吻	542	伴	21	庀	548	补	50	玫	354	述	476

雨	631	轰	218	和	214	采	54	性	580	卷	284	经	274
丧	441	[一]		知	662	受	472	怪	191	[、一]		袍	24
事	467	齿	73	刮	189	[一]		闹	648	试	468	承	71
[一]		虎	225	制	667	狐	224	闹	374	话	232	函	209
码	347	[一]		委	535	狗	185	[、一]		诞	101	九画	
矿	304	肾	455	季	251	狗	387	炉	336	衬	70	[一]	
奇	248	非	152	垂	84	饱	24	炕	291	肩	258	珊	445
垒	335	[一]		杆	168	饲	488	炒	68	房	149	珍	656
厕	59	味	536	[一]		肺	154	炖	136	雇	189	玻	48
[一]		呼	224	侍	467	股	186	[、、]		郎	312	珂	293
顶	126	咖	287	供	183	肥	153	净	278	[一]		玳	97
抹	342	帖	513	使	464	服	160	浅	409	弧	224	毒	132
拓	494	帕	384	侦	656	兔	521	沾	650	弦	559	春	84
担	98	败	17	侧	59	鱼	629	河	214	刷	478	契	406
抽	75	账	652	侏	675	备	31	油	625	录	337	[一]	
拐	191	贩	148	依	608	忽	224	泡	388	居	282	城	71
拖	524	贬	40	版	19	周	674	注	678	屈	417	标	43
拍	384	购	185	货	244	[、一]		沱	524	建	261	枯	301
拆	62	贮	678	卑	30	放	150	泌	361	[一]		相	560
拥	622	旺	532	迫	399	剂	254	泥	376	降	263	柚	629
拘	282	明	366	[一]		刻	295	沼	654	限	561	柏	16
拉	308	岸	5	征	658	郊	264	波	48	[一]		枸	185
拦	310	昆	305	往	532	京	274	治	668	驾	258	柳	333
拙	683	罗	342	径	278	享	563	法	144	[一、]		栏	310
招	653	具	284	爬	384	夜	605	泳	623	参	56	树	476
披	392	典	112	所	492	变	41	单	98	[一]		柠	378
拨	48	国	188	质	668	盲	351	宝	24	驻	679	查	62
拔	10	国	201	[一]		庙	365	宗	688	驼	524	政	660
择	647	图	520	刹	443	底	108	定	127	线	561	胡	224
转	681	果	204	乳	432	废	154	审	454	练	324	故	188
轮	341	迪	107	贫	395	症	381	官	193	组	691	封	158
软	434	[一]		命	367	疝	446	实	463	细	556	项	563
卧	543	牧	371	金	271	疙	175	空	299	织	663	南	372
欧	383	物	550	斧	161	[、]		学	587	终	672	茜	409

草	58	挖	526	显	559	侮	549	弯	528	前	408	[一]	
茵	239	垫	124	星	577	俗	489	李	341	首	472	陨	639
莽	411	括	307	冒	353	信	575	度	133	总	689	除	78
苘	516	指	666	贵	200	顺	485	庭	513	养	600	眉	354
茶	61	挑	509	畏	536	段	134	疥	270	举	284	[一]	
荒	235	挤	252	胃	536	泉	420	疫	613	宣	584	娃	526
荨	408	拼	395	界	270	追	683	迹	254	宪	561	贺	216
荔	322	按	5	思	487	鬼	200	[、]		客	295	架	258
巷	563	挪	382	罚	143	[一]		恒	218	突	519	怒	380
药	602	轴	674	骨	187	待	97	恢	238	穿	80	盈	620
莢	256	轻	413	幽	624	衍	596	闻	542	窃	411	[一、]	
荧	620	鸥	383	[一]		律	339	阁	176	咨	684	垒	315
荣	430	[一]		拜	17	[一、]		阙	143	染	423	柔	431
带	97	战	661	秒	365	剑	261	[、]		差	60	[一]	
革	176	点	112	秋	416	食	463	炼	324	美	356	绑	22
[一]		背	30	科	293	盆	391	炸	648	类	316	绒	430
残	57	[一]		钞	66	逃	501	炮	388	姜	262	结	269
研	596	临	329	钙	166	[一]		烂	311	送	489	绝	285
砚	597	竖	476	钟	672	狭	557	[、、]		逆	376	绞	265
砂	443	韭	280	钢	169	狮	460	洁	268	迷	359	统	517
砍	290	[一、]		钥	603	独	132	洪	222	[、一]		十画	
耐	372	削	565	钹	32	饵	140	泗	239	诬	545	[一]	
牵	407	[一]		缸	170	饼	46	洒	436	语	631	珠	675
歪	527	哄	219	卸	571	胚	389	洗	553	误	550	班	17
耍	478	咽	595	复	163	胆	100	测	59	诱	629	耕	178
厘	317	响	563	香	562	脉	349	活	242	说	486	耗	212
威	559	哈	206	看	290	胎	494	派	386	祛	418	素	489
威	532	咳	294	选	586	急	250	浏	332	神	453	蚕	57
面	363	贴	512	适	469	贾	353	洲	674	冠	193	[一]	
[一]		虾	557	重	673	[、一]		洋	599	扁	40	框	304
持	73	蚂	347	[一]		亭	513	津	272	[一]		栖	402
拱	184	勋	591	便	42	亮	326	奖	262	屏	399	桐	516
垮	302	品	395	修	581	音	614	釉	559	屋	545	格	176
挡	101	炭	499	保	24	亲	411	刺	506	退	522	校	569

核	215	哲	655	氧	600	脐	402	涡	543	弱	435	副	164
样	600	[一]		氮	4	胶	264	海	206	剧	284	菠	49
根	177	柴	62	造	647	脑	373	涂	520	展	650	萨	436
桂	200	桌	683	透	519	留	333	浴	632	[一]		著	679
耻	73	鸬	336	乘	72	[、一]		浮	160	陶	501	菱	331
豇	262	[一]		缺	421	旅	338	流	332	陪	389	萝	342
配	389	紧	272	[一]		站	651	润	433	[一]		菜	55
真	656	监	258	债	649	效	570	浪	312	娱	630	菊	283
索	492	[一]		值	664	部	52	瓶	399	[一、]		萧	566
莲	323	鸭	593	倾	414	高	172	粉	156	难	373	营	620
葶	34	蚊	542	倒	103	衰	478	料	327	预	632	黄	236
荷	543	晃	237	俱	284	离	317	兼	258	能	375	票	394
盐	214	晕	641	候	223	旁	387	宽	303	桑	440	基	248
恐	596	罢	10	俯	162	素	543	家	256	通	514	勘	290
速	299	圆	635	倍	32	竟	278	宴	597	[一]		[一]	
起	490	哨	449	健	261	畜	584	宾	45	验	597	硅	199
栽	403	哨	597	射	451	恋	324	案	5	骏	286	盔	305
栗	643	喷	492	臭	76	唐	499	窄	649	绣	582	[一、]	
[一]	322	[一]		[一]		病	47	拳	420	绦	500	雪	588
顾	189	钻	692	航	211	[、]		资	684	[一]		掉	125
砧	144	钱	408	[一、]		悖	32	烫	500	球	416	排	384
破	399	钳	408	颁	18	阅	638	[、一]		理	318	推	522
套	502	铁	512	颂	487	[、]		请	415	替	241	授	473
烈	328	柳	353	豺	62	烘	219	课	297	[一]		掠	341
唇	85	铅	407	豹	29	烧	448	诺	382	梗	178	接	267
夏	558	铃	331	爱	2	烙	314	读	132	梅	354	控	300
原	634	秤	72	脊	252	[、、]		调	125	检	259	探	499
[一]	657	秧	598	胰	609	凉	325	谈	498	梳	474	辅	161
振	683	秘	361	胭	595	准	683	袜	526	梯	503	救	281
挽	528	笔	35	胸	580	滂	314	袖	582	职	665	匾	40
换	235	笑	570	脂	663	酒	280	被	32	聊	327	[一]	
热	423	笋	492	脏	645	涉	450	扇	446	教	266	颇	336
						消	565	[一]		勒	314	虚	583

辅	161	铲	63	猕	360	渔	630	[一]		期	402	悲	30
救	281	绞	266	馆	561	淘	501	骑	403	棘	251	紫	685
匾	40	移	609	馆	193	淀	124	续	584	敬	278	[一]	
[一]		甜	509	裸	204	深	453	绰	85	董	129	凿	646
颇	336	笛	107	馄	242	涵	209	绳	459	葡	400	[一、]	
虚	583	符		脚		渊	479	维	533	葱	88	敞	66
[一、]	161				265	玲	331	绷	34	落	343	掌	652
雀	421	第	111	脸	324	粗	89	综	688	葵	305	[一]	
常	65	梨	317	脱	524	粒	322	绿	339	葫	225	喷	390
[一]		[一]		象	564	兽	473	十二画		喜	555	喇	309
啄	683	偶	383	[、一]		盖	166	[一]		森	442	帽	353
唱	66	偷	517	旋	586	寄	254	琼	415	逼	34	幅	161
啤	393	停	513	毫	212	宿	490	斑	18	越	639	晾	327
嗜	378	偏	393	商	446	密	361	替	506	超	66	赋	164
帷	533	假	257	烹	391	室	668	琵	393	戟	252	赔	389
晚	528	售	473	章	652	窑	601	[一]		粟	490	蛙	526
眼	596	袋	97	望	532	盗	104	博	50	裁	54	蛔	240
蛙	402	偶	582	麻	344	渠	418	堤	107	[一]		蛛	675
蚯	416	[一]		康	290	梁	325	塔	494	硬	621	蛲	373
蛙	679	得	104	鹿	337	[、一]		棒	22	硝	566	蛭	669
蛇	450	船	82	痊	421	谎	237	椰	603	确	421	跑	387
蚰	627	舷	559	[、]		谜	360	梭	316	雄	580	晶	275
蛆	418	盘	386	情	414	[一]		棋		裂	328	景	276
野	603	[一、]		悼	104	弹			403	厨	78	量	327
崩	34	领	331	惯	194	屠	521	植	665	[一]		最	693
曼	350	鸽	176	[、]		逮	97	椅	610	提	504	暑	475
忌	585	斜	571	焊	210	随		椎	683	掀	280	鼎	127
患		欲	633	焗	283	[一]		棉	362	插	61	黑	216
235		彩	54	[、、]		隆	491	棕	689	搜	489	遣	609
圈	419	盒	216	减	260	隐	335	棺	193	搓	90	[一]	
[一]		[一]		清	414	蛋	618	酥	489	搅	266	铸	679
铝	339	猎	328	添	508	淋	101	散	440	握	544	销	566
铜	516	猫	351	混	329	[、]		联	323	暂	645	铺	401
铣	555	猪	449		242	颈	276	款	304	[一]		锅	201

[一]	煽	446	鞋	571	稻	104	薪	575	磨	368	徽	238	
罌	619	[、]	鞍	5	稿	175	薄	24	[、]	[、]	[、]	[、]	
蜻	414	漆	402	飄	394	靠	293	燕	598	燃	423	鰐	139
蜡	309	漂	394	敷	160	箱	563	整	659	[、]	[、]	[、]	[、]
蜘蛛	663	漫	350	蔬	475	箭	262	瓢	394	凝	378	鸞	282
蛸	201	滴	107	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	激	249	麋	360
蟀	393	演	597	磅	22	躺	500	寬	376	糖	499	癌	2
蜥	553	漏	335	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]
[一]	[一]	漱	478	震	657	鷄	602	飆	44	壁	37	鷓	633
算	491	精	275	霏	355	[一]	[一]	[一]	[一]	避	37	翼	613
管	193	棕	690	[一]	[一]	鯉	319	擗	169	[一]	[一]	十八画	
舞	549	蜜	362	撒	436	骹	440	插	316	繳	266	[一]	
穩	543	弊	37	撑	70	[一]	[一]	操	58	十七画		鞭	40
[一]	[一]	[一]	[一]	撞	683	褒	24	[一]	[一]	[一]	[一]	藕	383
鼻	34	隧	492	撤	69	摩	368	餐	56	藏	645	藤	503
[一]	[一]	[一]	[一]	播	49	[一]	[一]	[一]	[一]	鞠	283	覆	165
膀	387	嫩	375	搗	411	潜	409	器	406	戴	98	醪	313
慢	349	[一]	[一]	輓	338	潮	68	螭	350	[一]	[一]	[一]	[一]
膜	367	凳	107	[一]	[一]	蛰	444	蟒	351	磷	329	鸞	338
膈	177	[一]	[一]	蝶	125	[一]	[一]	默	369	[一]	[一]	跼	34
鮮	559	騾	342	蛸	294	鶴	216	[一]	[一]	擦	53	[一]	[一]
[一]	[一]	縮	492	蝗	237	[一]	[一]	鏡	279	[一]	[一]	錫	683
旗	403	十五画		蚰	224	熨	641	穆	371	瞠	517	鉗	315
端	133	[一]	[一]	蝙	40	慰	537	簾	311	瞪	107	翻	145
辣	309	增	648	踢	504	履	339	[一]	[一]	螳	500	簪	644
敲	410	橫	218	踏	494	十六画		儒	432	螺	342	[一]	[一]
豪	212	槽	58	影	621	[一]	[一]	[一]	[一]	蟋	553	癩	124
瘟	538	橡	564	暴	29	蜃	7	衡	218	蟑	652	鷹	619
瘦	473	樟	652	墨	368	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]	[一]
遮	654	橄	169	題	505	橙	72	雕	124	霜	480	瀑	401
腐	161	櫻	619	顎	138	橘	283	鯨	276	[一]	[一]	十九画	
[一]	[一]	豌	528	[一]	[一]	顛	112	鯖	414	繁	146	[一]	[一]
慢	350	醋	89	鍍	378	融	431	[一]	[一]	黏	377	蘑	368
[一]	[一]	醉	693	鎮	658	薯	475	辯	43	[一]	[一]	攀	386

དཀར་མེད་ ༡༩	དཀར་ཡོལ་ཕྱི་ ༥༦	བཀའ་བཟང་ ༡༩༩	བཀོད་མའི་ནགས། ༤༩༤
དཀར་ཁྱིམ། ༣༠༤	དཀར་རག་ ༩༩	བཀའ་ཀྱལ། ༤༠༠	བཀོད་མའི་མཚོལ། ༤༩༤
དཀར་གནས། ༣༠༤	དཀར་ལམ། ༡༡	བཀའ་ཁྱིམ། ༥༠༠	བཀོད་འཛུགས། ༡༥༥
དཀར་ཁུང་ ༡༩	དཀར་ལྷ། ༥༩	བཀའ་མཚོང་ ༩༩	བཀོལ་བྱ། ༥༥༤
དཀར་གོང་མོག་ཏུས།	དཀར་ལྷེབ། ༥༤	བཀའ་དབྱུག་ ༥༠	བཀོལ་འཆར་རིག་པ།
༤༤༩	དགྱིལ་སྒྲིང་ ༤༥༡	བཀའ་རྩལ་འབྲུག་པ།	༤༤༠
དཀར་སྒྲིང་ ༣༩༤	དགྱུས་ཡིག་ ༤༤༠	༩༩༠	བཀོལ་བདག་ ༤༩༩
དཀར་སྒྲིམས། ༡༩	དགྱུས་གས། ༡༤༠	བཀའ། ༩༤༥	བཀོལ་བདག་སྤང་ངོས།
དཀར་འདོན། ༣༩༤	དགྱུས་ལོང་ ༡༤༥	བཀའ་མཆོན། ༩༩༩	༤༩༩
དཀར་པང་ ༥༤	དགྱུས་ལམ། ༥༩༥	བཀའ་ལྷ། ༤༡༥	བཀོལ་སྒྲིང་བསྐྱུགས་རིམ།
དཀར་པོ་ཆོག་ཐུབ། ༤༩༥	དགྱུས་ལོང་ ༩༤༤	བཀའ་ལམ། ༩༩༩	༤༩༡
དཀར་པོའི་ཁྱིམ་གྲོག་ ༡༤	དགྱུས་ལོང་ ༩༤༤	བཀའ་ཙོང་ ༡༩༡	བཀོལ་སྒྲིང་ཆོར་རིག་
དཀར་པོའི་འཛིགས་སྒྲུབ།	དགྱུས་སྐྱེགས། ༤༥	བཀའ་ཏ། ༩༩	༤༩༡
༡༤	དགྱུས་འབྲུལ། ༩༤༤	བཀའ་ཐུག་ ༡༩༠	བཀོལ་སྒྲིང་སྤང་སྤང་
དཀར་པོའི་འབགས་	དགྱུས་མདའ། ༤༥༡	བཀའ་མ། ༩༠༩	༤༩༡
བསྐྱད། ༡༤	དགྱུས་འབྲུག་ ༥༩༥	བཀའ་ལི། ༡༩༠	བཀོལ་བ། ༥༤
དཀར་པོའི་ཁྱིང་ལས།	དགྱུས་འཛི། ༤༩༥	བཀོད་སྒྲིག་ ༥༩	བཀོལ་བ། ༤༤༤
༡༤	དགྱུས་ལེན། ༤༩༥	བཀོད་སྒྲིག་ ༤༤༩	བཀོལ་དབང་ ༤༤༤
དཀར་པོའི་ཡོང་འབབ།	དགྱུས་བཅད། ༩༩༥	བཀོད་སྒྲིག་ ༤༤༡	བཀོལ་དབང་ ༤༤༡
༡༤	བཀའ་ ༩༩༤	བཀོད་འཛིག་ ༤	བཀྱག་བསྐྱོད། ༩༩༡
དཀར་པོའི་སྤྱོད་དབང་	བཀའ་བསྐྱེལ། ༩༩༩	བཀོད་འདོམས་ཁང་	བཀའ་མདངས། ༡༩༤
༡༤	བཀའ་བྱ། ༩༥༤	༤༤༤	བཀའ་ཕྱི་ ༤༡༤
དཀར་པད། ༩༤༤	བཀའ་འཛིག་ ༩༤༤	བཀོད་འདོམས་སྐྱེགས།	བཀའ་ཕྱི་ ༥༡༤
དཀར་ཐུག་ ༡༤༤	བཀའ་ཏུར། ༩༩༩	༤༤༤	བཀའ་ཕྱི་ ༥༩༤
དཀར་ཐུགས། ༥༤	བཀའ་ཏུར། ༩༠༡	བཀོད་པ། ༤༤༠	བཀའ་ཕྱི་ཕྱིང་ ༤༩༤
དཀར་ཕྱི་ཐུག་པ། ༡༤༤	བཀའ་ཏུར་ཁང་ ༩༩༩	བཀོད་སྒྲིང་ ༤༤༡	བཀའ་འབྲུག། ༤༩༩
དཀར་ཆོད། ༤༤༤	བཀའ་འཛི། ༩༩༩	བཀོད་མ། ༤༩༤	བཀའ་བས་མི། ༥༩༤
དཀར་ཆས། ༤༩༠	བཀའ་ཕྱིམ། ༩༥༤	བཀོད་མའི་སྤྱིང་སྤྱན།	བཀྱསྐྱོད། ༥༤༩
དཀར་ཆས་ཁང་ ༤༤༤	བཀའ་ཕྱིམ། ༥༩༩	༤༩༤	བཀྱས་ཁྱོང་ ༥༤༤

[illegible]

[illegible][illegible]

ཁབ་ཐྱོག་ ༤༥	ཁབ་མེ་འགོག་སྒྲུབ།	ཁབ་མོང་ ༤༠༠	ཁེལ་ ༥༧༥
ཁབ་ཐྱོག་ ༤༥༤	༥༥	ཁབ་ཕུལ་ ༤༥༡	ཁེར་རྒྱུང་ ༡༧༧
ཁབ་ཐྱོག་ ༤༥༥	ཁབ་འདྲེགས་སྒྲོམས་ཕུལ།	ཁབ་འཛིང་ ༤༥༠	ཁེར་འགྲུག་ ༤༥
ཁབ་ཐྱོག་ ༤༥༤	༥༠༠	ཁེལ་ ༤༡༧	ཁེར་གཏེར་བ། ༡༧༧
ཁབ་མོ། ༤༥༤	ཁབ་མེན། ༥༤༥	ཁེལ་སྒྲིང་ ༤༥༠	ཁེར་ཐོག་ ༥༤༤
ཁབ་འཛིན་ཆས། ༧༥	ཁེལ་གྱུག་ ༤༤༤	ཁེལ་དོར་ ༤༥༠	ཁེར་གནས། ༡༥༥
ཁབ་འཛིང་ ༤༥	ཁེལ་སྒྲིང་ ༤༤༥	ཁེམོང་ ༥༥༤	ཁེར་བྲོ། ༡༥༥
ཁབ་བསྐྱུལ་ ༤༥༤	ཁེལ་སྒྲིང་ ༥༥༥	ཁེམོང་ ༤༥༥	ཁེར་མལ། ༤༤
ཁབ་དཀར་ ༤༥༧	ཁེལ་ ༥༥༤	ཁེམོང་ ༤༥༠	ཁེར་ཕ། ༡༥༥
ཁབ་སྒྲིང་ ༥༠༡	ཁེལ་ ༤༤༤	ཁེམོ། ༥༤༠	ཁེར་ཟམ། ༡༥༥
ཁབ་སྒྲིང་ ༥༠༡	ཁེལ་གྱུག་ ༡༥༥	ཁེམོ་མཆུ་མིང་ ༥༠༤	ཁེར་གྲག་ ༥༥
ཁབ་ལ། ༥༠༡	ཁེལ་གྱུག་མིང་གྲག་ ༤༥༤	ཁེམོ། ༥༥༤	ཁེར་གྲགས། ༤༤
ཁབ་ལུའི་མེ་ཏོག་ ༥༠༡	ཁེལ་གྲགས། ༥༤༠	ཁེམོ་གས། ༥༥༡	ཁེམོ། ༥༥༧
ཁབ་ཆོག་ ༥༠༡	ཁེལ་ ༤༥༠	ཁེམོན། ༥༥༡	ཁེམོ་ཐོན་ ༥༥༧
ཁབ་ལེབ་ ༤༠	ཁེལ་མེམ་པོ། ༥	ཁེལ་བང་ ༤༥༠	ཁེམོ་ཆོས་ས། ༥༥༧
ཁབ་ས་དཀར་ ༥༧༤	ཁེལ་མཆུག་ལ། ༥༤༥	ཁེལ་བང་ ༤༥༠	ཁེལ་བིང་ ༡༥༤
ཁབ་ས་རྒྱུང་སྒྲིང་ལེལ།	ཁེལ་ན། ༥༤༥	ཁེལ་བང་ ༤༥༥	ཁེལ་ལྷིང་ ༥༥༤
༡༠༠	ཁེལ་ན་རྒྱུང་མེར། ༥༧༥	ཁེལ་བང་རྒྱུལ་ཁབ་ཀྱི་	ཁེལ་ལྷིང་ ༤༡
ཁབ་ས་སྒྲིང་ ༤༧༥	ཁེལ་ན་མིང་ ༥༤༥	ཁེལ་བང་ ༤༤༥	ཁེལ་མིང་མཐོ་མིང་ཁེལ་སྒྲགས་
ཁབ་ས་དམར་ ༥༤༡	ཁེལ་ཕྱེན་མིགས། ༤༥༧	ཁེལ་ལས། ༤༠༥	འཕོར་ ༥༥༥
ཁབ་ས་དམར་རྒྱུལ་མ།	ཁེལ་བྱི། ༤༧	ཁེལ་མིག་ཆོན་པོ། ༥༤	ཁེར་སྒྲིང་འཕོར་ལོ། ༤༥༧
༤༧༤	ཁེལ་མ། ༥༥	ཁེལ་ལུག་ ༤༥༥	ཁེར་སྒྲིང་མོ་མག་ ༥༤༤
ཁབ་ས་དམར་སྒྲིང་ ༥༤༡	ཁེལ་ཆང་ ༥༤༥	ཁེར། ༥༤༠	ཁེར་རྒྱུང་བ། ༧༥
ཁབ་ས་སྒྲིང་ ༥༥	ཁེར་འདྲེབས། ༡༡༥	ཁེར་རྒྱུར། ༥༤༠	ཁེར་ས། ༤༡༧
ཁབ་ས་སྒྲིང་ཐུག་ ༥༥	ཁེར་ས་འདྲེབ་ ༤༥༥	ཁེར་ལན། ༥༤༠	ཁེར་ས་འདྲིལ། ༡༤༥
ཁབ་ས་སྒྲིང་ལུས་སྒྲིང་	ཁེར་ས་སྒྲིང་ ༥༤༡	ཁེར་ས་རྒྱ། ༡༤༥	ཁེར་ས་མི། ༥༥༥
༥༥	ཁེར་ས་མེད། ༥༤༥	ཁེར་ས། ༥༤	ཁེར་ས་མི། ༤༠༤
ཁབ་ས་གསོ། ༥༥༧	ཁེར་ས་ལོག་ ༤༥༤	ཁེར་ས། ༤༤༤	ཁེར་ལངས། ༥༠༥
ཁབ་ས་གསོ་ཁང་ ༥༥༧	ཁེར། ༤༤༥	ཁེར་ཁམ། ༥༥	ཁེར་ལོང་ ༥༤༤

ཁོར་ལུག་ ༤༥	༡༩༡	ཁྲུང་ཆོང་ ༡༣༠	༤༤༤
ཁོར་ལུག་སྐུ་མཆོད། ༣༣༤	ཁྲུང་མཆོད། ༣༠༤	ཁྲུང་མིད། ༡༩༣	ཁག་འཛིབ་ཁོང་གིན།
ཁོར་ལུག་ལན་འབྲས།	ཁྲུང་དང། ༣༣༣	ཁྲུང་ཟས། ༡༡༣	༡༩༠
༣༣༤	ཁྲུང་གདལ། ༤༠༡	ཁྲུང་ཟས། ༣༣༡	ཁག་ཉམས་ནད། ༡༧
ཁོར་ལུག་འཕྲོད་བརྟེན།	ཁྲུང་བད། ༣༠༤	ཁྲུང་བདེ་སྐྱེ་སྐྱེད། ༤༩	ཁག་རྟགས། ༡༩༠
༣༣༤	ཁྲུང་བད། ༡༡༤	ཁྲོགས། ༨༥	ཁག་མཐོའི་སྤྱིང་ནད།
ཁོར་ལུག་འབགས་བསྐྱེད།	ཁྲུང་བད་སྤེལ། ༡༡༤	ཁྲོས་ལུས། ༣༡༧	༡༧༤
༣༣༤	ཁྲུང་སྤེལ། ༥༠	ཁྲ་བསྐྱགས། ༡༥༤	ཁག་དྲངས། ༡༩༠
ཁོར་ལུག་སྐྱུང་སྐྱོབ། ༣༣༣	ཁྲུང་སྤེལ། ༡༩༣	ཁ་མཆོང་ ༡༡༡	ཁག་དྲོན་སྟོག་ཆགས།
ཁོར་སྐྱུང་མཁྱོན་འཁོར།	ཁྲི་སྟོན་དུག་ ༣༠༤	ཁ་ཡོལ། ༡༤	༡༩༧
༣༣༣	ཁྲི་མགོལ། ༣༡༤	ཁ་ལམ། ༡༥	ཁག་མདོག་ ༡༩༠
ཁོལ་ཁོལ་ཁྱེན་ག ༣༩༤	ཁྲི་མགོལ་སྐྱོག་ཆས།	ཁ་ཕྱེ། ༤༤	ཁག་འབྲེལ་ ༡༩༡
ཁོལ་ལ། ༣༩༤	༣༡༤	ཁག་དཀག་ ༣༧༥	ཁག་སྒྲུང་ ༣༧༩
ཁ་ཏ། ༡༤༤	ཁྲི་སྐྱོག་ ༣༡༤	ཁག་དཀར་ནད། ༡༤	ཁག་དམར་སྤྱིད་ཀར།
ཁྲ་མཁྱོགས། ༡༠༣	ཁྲི་ཆས། ༣༡༤	ཁག་སྐེལ། ༣༡༣	༡༥༩
ཁྲ་མཁྱོགས་ཆེད་འཕྲིན།	ཁྲི་རྒྱས་ཞབས་ཁྱུ། ༣༡༤	ཁག་སྐྱོ། ༡༥༩	ཁག་ཅ་བླ་མོ། ༣༡༣
༡༠༣	ཁྲི་ཐོའི་དེབ། ༣༣༤	ཁག་འཁོར་རྒྱགས། ༡༩༡	ཁག་ཅ་བླ་མོ། ༡༩༣
ཁྲ་མངགས་མོ་ཉ། ༡༠༣	ཁྲི་བདག་ ༣༡༤	ཁག་ཕྱོད། ༡༥༩	ཁག་འཆག་འབྱེད། ༡༩༡
ཁྲ་ཐོན། ༧༥	ཁྲི་འབྲི། ༣༡༤	ཁག་གུང་སྟོག་ཆགས།	ཁག་ཞག་ ༡༩༡
ཁྲ་ཐུན་ཉེན་རྟོག་པ།	ཁྲི་མོང་ ༣༡༤	༣༡༤	ཁག་རིགས། ༡༩༠
༡༠༣	ཁྲི་བྱ། ༣༤༧	ཁག་འཁོག་འཛིན་སྐྱུམ།	ཁག་རིལ། ༡༩༠
ཁྲ་བབ། ༤༣༣	ཁྲི་གཙོ། ༣༣༤	༤༤༤	ཁག་རིལ་དམར་པོ། ༣༡༩
ཁྲ་མཆོན་ལས་རིགས།	ཁྲི་ཆོང་དབུལ་པོ། ༣༩༤	ཁག་རྒྱད། ༡༩༠	ཁག་རིལ་དམར་པོ། ༣༡༡
༥༣	ཁྲི་འཕྱགས། ༣༣༠	ཁག་རྒྱད། ༡༩༡	ཁག་ལེན་པ། ༡༤
ཁྲ་རྒྱས། ༡༠༣	ཁྲི་ཁྲུས་དག་ཆུན། ༣༡༤	ཁག་མངར། ༡༩༠	ཁག་ལེབ། ༡༩༠
ཁྲ་རིལ། ༡༠༣	ཁྲི་ལས་མཁུན། ༣༤	ཁག་མངར་དམར་བ།	ཁག་ལོང་ཆོནད། ༣༡༡
ཁྲ་ཁོངས། ༡༤༥	ཁྲ་དགལ། ༡༠༤	༡༠༧	ཁག་ག ༡༩༠
ཁྲ་འབྱེད། ༡༤༡	ཁྲུ་ཆོགས། ༤༣༡	ཁག་གཅིན། ༡༩༠	ཁག་ཤེད། ༡༩༠
ཁྲ་འབྱེད་དྲོད་ཆས།	ཁྲུ་ཆོ། ༤༣༡	ཁག་གཅོད་སྟོམ་ཐག	ཁག་ཤེད་འཇལ་ཆས།

[illegible]

ཁྲི་མ་གཤམ། ༡༧༡	ཁྲི་མ་རྒྱུ་འཛིན། ༡༣༩	མཁའ་དབྱགས་དྲུངས་	མཁའ་ལས། ༤༧༩
ཁྲི་མ་གཤམ། ༡༧༡	ཁྲི་མ་འཛིན་མཁྱིག་ ༤༤༤	ཇམ། ༡༩༩	མཁའ་ཡང་། ༣༣༥
ཁྲི། ༡༧༣	ཁྲི་མ་འཛིན་པལ་འབྱོར།	མཁའ་དབྱགས་སྒྲིམ་ཚད།	མཁའ་གཙོང་། ༤༥༥
ཁྲི། ༤༧༥	༤༤༤	༣༩༩	མཁའ་རྩལ་ཉམས་ནད།
ཁྲི་རྒྱུང་། ༤༩༠	ཁྲི་མ་ལམ། ༣༤༩	མཁའ་དབྱགས་འབགས་	༤༥༥
ཁྲི་མེར། ༣༣༤	ཁྲི་མ་རྒྱ། ༣༣༡	བསྐྱེད། ༣༩༩	མཁའ་མ་རྒྱ་བསགས།
ཁྲི་ཉིང་། ༡༣༧	ཁྲི་མ་མཚན་འགོད། ༤༠༧	མཁའ་དབྱགས་གཙོང་	༤༥༥
ཁྲི་ཐང་ཁང་། ༣༠༡	ཁྲི་མ་མ། ༤༤༤	ཆས། ༡༩༩	མཁའ་ཚད། ༤༥༥
ཁྲི་གསལ། ༤༥༩	ཁྲི་མ་ཆོགས། ༤༤༤	མཁའ་དབྱགས་ཆོགས་	མཁའ་བརྒྱ་འགྲུབ་གླིང་།
ཁྲི་གསལ། ༡༣༥	ཁྲི་མ་ལགས། ༣༣	སྒྲིམ་འབྲུལ། ༣༩༩	༡༤
ཁྲི་ན་འཁོར། ༣༣༩	ཁྲི་མ་ཡིག་ ༥༣༩	མཁའ་དབྱིངས་རྒྱུང་ཤེལ།	མཁོ་རྒྱུ། ༣༣༩
ཁྲི་ན་རྒྱ། ༣༧༤	མཁའ་བསྐྱེད། ༣༡༡	༤༩༥	མཁོ་བརྒྱུར། ༣༤༤
ཁྲི་ན་པ། ༤༣༩	མཁའ་བསྐྱེད་སྐར་འཕྲིན།	མཁའ་དབྱིངས་སྒྲིགས་མོ།	མཁོ་བརྒྱུར་དྲུངས་འཁོར།
ཁྲི་ན་ཚོད། ༥༠	༣༡༡	༣༩༧	༣༤༤
ཁྲི་ན་ཐེལ། ༡༣༥	མཁའ་བསྐྱེད་ནགས་སྐྱུང་།	མཁའ་དབྱིངས་ལག་རྩལ།	མཁོ་བརྒྱགས། ༤༥༠
ཁྲི་མ། ༣༤༩	༣༡༡	༣༩༧	མཁོ་ཆ། ༤༥༤
ཁྲི་མ་སྐྱོར། ༤༣༧	མཁའ་བསྐྱེད་འཕྲིན་ཡིག་	མཁའ་དབྱིངས་ལག་རྩལ།	མཁོ་ཆས། ༤༥༠
ཁྲི་མ་འགྲེམ། ༤༤༩	༣༡༡	༤༣༠	མཁོ་འདོན། ༡༣༤
ཁྲི་མ་བསྐྱུགས། ༡༣༠	མཁའ་བསྐྱེད་མ་གྲ། ༣༡༡	མཁའ་འབགས་མཚན་	མཁོ་སྐྱོད། ༡༣༤
ཁྲི་མ་བསྐྱུར་ཚོར་རྒྱུ།	མཁའ་དངོས། ༥༠༩	གྲངས། ༣༩༩	མཁོ་སྐྱོད་ཚད། ༡༣༤
༤༩༡	མཁའ་མཚོང་། ༥༠༩	མཁའ་རྒྱགས། ༣༡༩	མཁོ་འཚོང་། ༡༣༤
ཁྲི་མ་ཐང་། ༤༤༤	མཁའ་མཚོང་དམག་	མཁའ་རྒྱགས། ༣༩༧	མཁྱིག་རྒྱ། ༤༧༡
ཁྲི་མ་བསྐྱུ། ༤༧༠	༣༩༧	མཁའ་ཞབས་མ། ༣༩༩	མཁྱིག་མི། ༤༥
ཁྲི་མ་བབས། ༣༡༡	མཁའ་དུག་ ༤༤༡	མཁའ་ཡིག་ ༣༡༡	མཁྱིག་ཁ། ༡༠༠
ཁྲི་མ་ཞུགས་སྒྲིག་ཉིང་ཁང་།	མཁའ་ཕྱོད། ༤༠༥	མཁའ་ལམ། ༣༡༩	མཁྱིག་དོ། ༡༠༠
༤༤༩	མཁའ་འཕྲིན། ༣༩༩	མཁའ་སྐྱུང་གཡུལ་འབྱེད།	མཁྱིག་ནད། ༡༠༠
ཁྲི་མ་གཞུང་སྐྱེད་ཆོལ།	མཁའ་དབྱགས། ༣༩༩	༡༩༩	མཁྱིག་པའི་དེལ་སྐྱུ།
༣༤༩	མཁའ་དབྱགས་ཉུང་བ།	མཁའ་ཚེ། ༤༤	༡༠༠
ཁྲི་མ་ར། ༤༤༤	༣༩༩	མཁའ་ལས། ༣༤༡	མཁྱིག་པམ། ༣༣༡

[illegible][illegible]

གཤམ་ལྷན། ༤༠༩	གུས་འདྲེན། ༣༡༩	གོ་ལའི་བྱེད་ཁུབ། ༡༡༩	གོང་འཕམ། ༤༠༤
གཤམ་མེས། ༤༡༩	གུས་སྒྲག། ༣༡༧	གོ་ལའི་བྱེད་བྱང། ༩༠	གོང་འཕེལ། ༡༤༩
གཤམ་ལན། ༣༤༠	གུས་དམག། ༣༡༧	གོ་ལའི་བྱེད་གར། ༡༩༩	གོང་འབྱེད། ༩༩༩
གཤམ་ཁང། ༡༡༡	གུས་ཁབས་ལ། ༣༡༩	གོ་ལའི་བྱེད་ལྷོ། ༩༧༩	གོང་མ་སྒྲག། ༤༤༡
གཤམ་ལྷན། ༡༡༧	གུས་ཁབས་མ། ༣༡༩	གོ་ས། ༩༩༧	གོང་མོ། ༡༡༩
གཤམ་ལྷན། ༡༤༩	གུས་ལྷ། ༣༡༩	གོ་གུལ། ༩༩༤	གོང་དམའ་གོས། ༡༠༩
གཤམ་ལྷན། ༡༤༩	གུས་ལྷགས། ༣༡༧	གོ་གའ་ལྷོ། ༩༩༤	གོང་ཆད། ༩༧༧
གཤམ་ལྷན་མཛེས་ལྷན།	གུས་ལྷོ་ལྷོ་གའི་གའ་ལས་	གོ་གའ་ལྷོ་མའུ་ལྷོ་ད།	གོང་ལེན། ༩༤༩
༡༤༩	ལྷོ། ༣༡༩	༤༠༠	གོང་གསལ་དཔུག། ༡༤༡
གཤམ་དོན། ༩༩༤	གོ་གསལ་མེད་ལྷན་ལས། ༩༤༠	གོང་དཀར་ལ། ༡༩	གོ་མ་ལའོར ༡༩༧
གཤམ་ལྷན། ༩༩༠	གོ་ལ་ཆན། ༡༩༩	གོང་དཀྱིས། ༩༩༡	གོ་མ་གསལ་ལྷན་མཆོད།
གཤམ་ལྷན། ༩༤༧	གོ་ལ་ལ། ༤༤༩	གོང་བྱེད། ༤༠	༤༩༩
གཤམ་ལྷོ། ༡༩༤	གོ་ལ་ཆོད། ༡༩༩	གོང་བྱེད་ལས། ༤༠	གོང་ལྷོ་ལྷོ། ༤༡༩
གཤམ་ལྷོ། ༡༤༩	གོ་ཆོད། ༧༩	གོང་ལའོར། ༩༩༡	གོང་ལོ། ༩༠༤
གཤམ་ཆད། ༧༡	གོ་སྒྲོད་ལྷན་ལྷན། ༩	གོང་ཆོད་ལོར་གོས། ༤༩༤	གོང་གལ། ༤༡༩
གཤམ་ཆོད། ༤༩༤	གོ་དྲགས། ༤༩༤	གོང་ལྷོ་གལ། ༡༠༡	གོང་མོ་ལྷོ་གལ།
གཤམ་ཆོད་ལས། ༡༤༩	གོ་དྲོད་མེད་ལྷོ། ༩༠	གོང་ལྷོ་གསལ། ༤༤	༩༩༩
གཤམ་ལྷན། ༩༩༩	གོ་གནས། ༤༤༡	གོང་ལྷོ་ལ། ༩༡༠	གོང་ལོ་ལྷོ་གསལ།
གཤམ་ལྷན། ༩༩༩	གོ་སྒྲོད། ༡༠༤	གོང་ལོ་ལྷོ། ༧༩	༩༩༩
གསལ་ལྷན། ༩༩༩	གོ་སྒྲོད། ༤༠	གོང་ལོ་ལྷོ། ༩༩༠	གོང་ལྷོ། ༩༤
གི་ལྷན། ༩༧༩	གོ་ལམ། ༤༡༡	གོང་ལོ་ལྷོ་ལ། ༡༩༤	གོ་ལམ་ལྷོ། ༡༧༩
ལྷན་ལྷན། ༩༠༩	གོ་ལོ། ༩༩༤	གོང་ལྷོ་ལ། ༩༩༧	གོ་ལམ་ལྷོ་ལྷོ། ༡༧༩
ལྷན་ལྷོ། ༩༠༡	གོ་དྲུག། ༤༩	གོང་ལྷོ་ལ། ༡༡༠	གོ་ལས། ༡༡༠
ལྷན་ལྷན། ༩༩༤	གོ་དྲུག། ༩༤༩	གོང་གཤར་ལ། ༡༠༡	གོ་སྒྲོད་ལྷན། ༡༡༤
ལྷན་གསེར། ༡༡༡	གོ་མེད། ༤༤༡	གོང་ལོ། ༤༩༩	གོ་སྒྲོད་ལྷོ་ལྷོ། ༡༡༡
ལྷན་གསེར་གཏོང། ༡༡༡	གོ་མཆོས། ༩༩༧	གོང་མའུ། ༩༩༡	གོ་སྒྲོད་ལྷན། ༡༤༧
ལྷན་ལྷན། ༩༡༩	གོ་ལྷ། ༤༤	གོང་ལོ་ལྷོ་ལ། ༤༩	གོ་སྒྲོད་ལྷན། ༡༤༧
ལྷན་ལྷོ་གསལ། ༩༡༩	གོ་ལོ་ལྷོ་གལ། ༩༩	གོང་ལྷོ། ༤༤༩	གོ་སྒྲོད་ལྷན་གཏོང།
ལྷན་ལྷོ། ༩༧༩	གོ་ལོ། ༤༤	གོང་ལྷོ། ༩༩༡	༩༩

གོས་ཚུང་། ༦༠༥	ཁྱོང་ཆད། ༣༧༤	༣༧༤	ཁངས་རྒྱུ། ༣༧
གོས་རྒྱུ། ༦༠༥	ཁྱོང་གསལ། ༥༠	ཁགས་རྒྱུ། ༣༧༤	ཁངས་ཆོག། ༥༥༥
གོས་རྒྱུ། ༦༠༧	ཁྱོང་གྱི་ཁྱུང་རིམ། ༥	ཁགས་དཔེ། ༣༧༤	ཁངས་རིག་། ༤༧༧
གོས་རྒྱུ་ཆོག་པོ། ༧༤	ཁྱོང་དོན། ༥	ཁགས་ཆད། ༤༤༥	ཁངས་ལུགས། ༤༧༧
གོས་བརྒྱུ་གྱེ། ༡༧༥	ཁྱོང་དོན། ༤	ཁགས་ཚུང་། ༣༡༥	ཁལ་གོས་ཁྱོས་ཆོགས།
གོས་འདག་གྱེ། ༥༥༤	ཁྱོང་དོན་ཁྱུང་པོ། ༥	ཁགས་ཚུང་། ༣༡༤	༤༤༤
གོས་དང་། ༣༥༧	ཁྱོང་དོན་རྒྱུ། ༥༠	ཁངས་ལུ་། ༣༡༤	ཁྱི་ཆ། ༡༠༥
གོས་འཛིན། ༦༠༥	ཁྱོང་དོན་ཐོ་འགོད། ༣༥༠	ཁང་ཁང་། ༣༡༤	ཁྱི་འབལ། ༣༤༠
གོས་ཚུངས། ༡༧༠	ཁྱོང་དཔེ། ༥	ཁང་ལུ། ༣༠༤	ཁྱི་མོ། ༡༠༥
གོས་རིང་། ༧༤	ཁྱོང་པམ། ༡༧	ཁང་འགོར། ༣༡༤	ཁྱུ་ལ། ༣༤༧
གོས་ཤམ། ༣༥༥	ཁྱོང་ལུ། ༣༧	ཁང་ཚུན། ༣༡༠	ཁྱུ་འཛི་འགག་མོ། ༡༧༡
གོས་ཤེལ། ༥༠	ཁྱོང་གཞི། ༥	ཁང་རྒྱུ། ༤༤	ཁྱུ་འཛི་མྱིང་འདེགས་
ཁང་ཚོན། ༣༧	ཁྱོང་གཞི། ༤	ཁང་རྒྱུ། ༡༡༥	འཕུལ། ༣༤༧
ཁང་ཚོན། ༣༧	ཁྱོང་གཞི་འཛི་རིག་། ༥	ཁང་ཚོན། ༤༤	ཁྱུ། ༣༤༥
ཁང་རྒྱུ་མོ། ༣༤༤	ཁྱོང་ལེན། ༤༧༥	ཁང་ཚོན། ༡༡༥	ཁྱུ། ༣༤༤
ཁང་རྒྱུ་པ། ༡༤༧	ཁྱོན་ཆས། ༡༤༠	ཁང་བརྒྱུང་། ༣༡༤	ཁྱུ། ༤༡༧
ཁང་ཤམ། ༤༡༠	ཁྱོན་ཆས་འབལ་ཚོན།	ཁང་ལུག་ ༣༥༥	ཁྱུ་མཁམ། ༣༤༥
ཁང་ཤེག་ ༣༤༥	༡༤༠	ཁང་ཆོད། ༣༥༥	ཁྱུ། ༤༡༤
ཁང་འདོན། ༣༡༥	ཁྱུ་ ༡༤༤	ཁང་ཆས། ༣༡༤	ཁྱུ་མགོ་ ༥༥
ཁྱེས་རྒྱུ། ༣༡༧	ཁྱུ་ཆོག་འབལ་བརྒྱུང་།	ཁང་ལུ་པམ། ༣༠༤	ཁྱུ་འགག་ ༥༥
ཁྱུ་ ༥༥༤	༤༥༥	ཁང་ཤེག་ ༣༡༤	ཁྱུ་འགག་ ༤༥༧
ཁྱུ་ ༤༧༥	ཁྱུ། ༡༤༤	ཁངས་ཁྱུང་། ༤༠	ཁྱུ་མཁུག་ ༥༥
ཁྱུ་མཁུ། ༥༥༤	ཁྱུ། ༣༥༡	ཁངས་ཁྱུང་འདེམ་བརྒྱུ། ༤༠	ཁྱུ་འཛལ་ཆས། ༣༥༤
ཁྱུ་མོ། ༥༥༤	ཁྱུ་འཕུལ། ༡༥༤	ཁངས་བརྒྱུང་། ༡༥༧	ཁྱུ་འཛལ་ ༣༥༥
ཁྱུ་ཆོགས། ༤༥༠	ཁྱུ་མཁུང་། ༣༥༧	ཁངས་ཚུང་། ༣༥༡	ཁྱུ་ལུག་ ༤༤༡
ཁྱུ་འཛལ་། ༥༥༤	ཁྱུ་མཁུང་། ༤༤༥	ཁངས་ཚུང་། ༤༤༥	ཁྱུ་དཔེ། ༣༡༥
ཁྱུ་ལེལ། ༣༤༧	ཁྱུ་མཁུང་མཁུགས་དཔེ།	ཁངས་མཁུམ། ༡༠༤	ཁྱུ་དཔེ་ཁངས་འཕུང་འཛལ་།
ཁྱུ་ཐེལས། ༣༥༥	༣༤༤	ཁངས་མཁུམ་འཛལ་བརྒྱུ།	༥༥
	ཁྱུ་མཁུང་འཛལ་ཁྱུ་མཁུམ།	༡༠༤	ཁྱུ་ཆོགས། ༡༧༡

[illegible][illegible]

ཐོག་ཁུང་ཐུང་མ་འཁོར།	ཐོག་ཐུང་། ༡༢༩	ཐོག་འདྲེན་ཐོ་ཤེལ། ༡༡༧	ཐོག་རྒྱུ་དཔལ་འཕྱག
༡༢༡	ཐོག་ཐུག་ ༤༤༢	ཐོག་འདྲེན་འཕྱག་རྟེན་མ།	༡༢༤
ཐོག་ཁུང་། ༡༡༤	ཐོག་བརྟན། ༡༢༡	༡༡༧	ཐོག་རྒྱུ་ཕྱི་མ་འཕྱལ།
ཐོག་ཁུང་མ། ༡༡༣	ཐོག་བརྟན། ༤༢༡	ཐོག་འདྲོན་ཁང་། ༡༡༣	༡༢༩
ཐོག་ཁ། ༡༡༩	ཐོག་བརྟན་ཁང་། ༡༢༡	ཐོག་འདྲོན་འཕྱལ། ༡༤༩	ཐོག་རྒྱུ་ཅེད་འཕྱལ།
ཐོག་ཁ། ༡༡༩	ཐོག་བརྟན་ཁང་། ༤༢༡	ཐོག་འདྲོན་བཞེས།	༡༢༤
ཐོག་འཁོར། ༡༡༤	ཐོག་བརྟན་འཕྱུར་མ་ཁག།	༡༤༩	ཐོག་རྒྱུ་ཅེད་མོ། ༡༢༩
ཐོག་གི་མེ་ཐུག་ ༡༡༩	༡༢༡	ཐོག་འདྲོན། ༡༠༩	ཐོག་རྒྱུ་མེད་དོན། ༡༢༩
ཐོག་ཐུམ། ༡༡༩	ཐོག་བརྟན་ཐོ་འཛོན།	ཐོག་དང་། ༤༤༤	ཐོག་རྒྱུ་ཡིག་དང་།
ཐོག་ཐུམ་མེ། ༡༡༩	༡༢༡	ཐོག་དྲིག་ ༡༡༧	༡༢༩
ཐོག་བཤོད་རྒྱུ། ༢༤༩	ཐོག་བརྟན་འཕྱལ་མཚམ།	ཐོག་རྒྱུ་དཔལ་འཕྱུར།	ཐོག་རྒྱུ་ཡིག་མེས།
ཐོག་བཤོད་མཚམ། ༡༡༤	༡༢༡	༡༢༩	༡༢༩
ཐོག་འཁྱུར་ཐོག་ཁང་།	ཐོག་བརྟན་བཞེས། ༡༢༡	ཐོག་རྒྱུ་དཔལ་འཕྱག	ཐོག་རྒྱུ་མེད་མེག་ ༡༢༩
༡༡༤	ཐོག་བརྟན་བཞེས་དག	༡༢༩	ཐོག་རྒྱུ་གིས་ཁུང་།
ཐོག་འཁྱུར་ཐོག་གསོ།	༤༤༢	ཐོག་རྒྱུ་ཅན། ༡༢༩	༡༢༩
༡༡༤	ཐོག་བརྟན་མེན་འཕྱལ།	ཐོག་རྒྱུ་རྒྱ་མེད། ༡༢༩	ཐོག་རྒྱུ་མེད་དོན། ༡༢༤
ཐོག་རྒྱུ་ཐུང་མཚམ། ༤༤༩	༡༢༡	ཐོག་རྒྱུ་ཅེན་རྟེན་པ།	ཐོག་རྒྱུང་། ༡༡༤
ཐོག་རྒྱུ་བརྒྱུར། ༤༤༩	ཐོག་གཏོང་པ། ༤༢༤	༡༢༩	ཐོག་རྒྱུ་ཁུང་མ། ༡༡༤
ཐོག་ཐོ། ༡༡༩	ཐོག་ཐོང་། ༡༢༠	ཐོག་རྒྱུ་མིག་ ༡༢༩	ཐོག་རྒྱུ་ཐང་། ༡༡༤
ཐོག་ཐུང་། ༤༩	ཐོག་ཐོན། ༡༡༩	ཐོག་རྒྱུ་འདྲེན་འཕྱག	ཐོག་རྒྱུ་མེད་ཁུང་། ༡༡༤
ཐོག་ཐུང་རྒྱུ་མ། ༤༡	ཐོག་བརྟན་མཚམ། ༤༤༩	༡༢༩	ཐོག་རྒྱུ་རྒྱུ་མ། ༡༡༤
ཐོག་ཐོང་། ༡༢༩	ཐོག་ཐག་ ༡༡༩	ཐོག་རྒྱུ་པར་དོན་མ།	ཐོག་རྒྱུ་མ། ༡༡༩
ཐོག་ཐོན། ༡༠༧	ཐོག་ཐང་། ༡༡༩	༡༢༩	ཐོག་རྒྱུ་མེད་ཁུང་། ༡༡༩
ཐོག་ཐོན། ༡༡༤	ཐོག་ཐིག་ ༡༢༩	ཐོག་རྒྱུ་འཕྱུར་རྒྱུ་མ།	ཐོག་ཐོ། ༡༡༤
ཐོག་ཐོན་ཐོ་མེ་མེ། ༡༠༧	ཐོག་རྒྱུ་མ། ༤༤༩	༡༢༩	ཐོག་ཐོང་། ༡༡༩
ཐོག་གཏོང་། ༡༢༩	ཐོག་དྲིལ། ༡༡༩	ཐོག་རྒྱུ་ཐུག་ ༡༢༩	ཐོག་ཐོང་། ༤༤༤
ཐོག་གཏོང་། ༤༤༩	ཐོག་བྲ། ༡༡༩	ཐོག་རྒྱུ་མིག་ ༡༢༩	ཐོག་ཐོང་ཁང་། ༡༢༩
ཐོག་བཅོས། ༡༡༩	ཐོག་བྲ། ༡༢༠	ཐོག་རྒྱུ་མེད་འཕྱག་	ཐོག་ཐོང་། ༡༡༩
ཐོག་མཚམ། ༡༡༩	ཐོག་གཏོན། ༡༡༩	༡༢༩	ཐོག་འཕྱུར། ༤༤༩

[illegible]

[illegible]

འགྲོད་བཤགས། ༤༩	༩༤	འགྲོམ་བཤའི་བདག་པོ།	མང། ༥༥
འགན་འཁོར། ༤༩	འགྲོམ་འགྲུལ་བཤའི་རྟགས།	༡༩༥	མན་བཀྲུང་བང། ༩༩
འགན་ཐུ། ༤༩	༩༤	འགྲོམ་ཚོང། ༤༤	མན་བཤགས། ༡༩
འགན་མཐུག། ༤༩	འགྲོམ་འགྲུལ་མཚོན་རྟགས།	འགྲོམ་ཚོང། ༤༤	མན་གསོ། ༤༠
འགན་ཐུགས། ༩༩	༩༤	འགྲོམ་ཚོང་བ། ༤༩	མལ་རྟགས། ༩༩
འགན་བསྐྱར། ༩༩	འགྲོམ་འགྲུལ་འཚང་འགག	འགྲོམ་འཚོང་བ། ༡༩	མས་འགྲིལ་མིག། ༩༩
འགན་བབས། ༤༩	༩༤	འགྲོམ་ཡིག། ༩༠	མུད་མུའི་བཤུལ། ༩༩
འགན་མི། ༤༤	འགྲོམ་འགྲུལ་ཞབས་ཀྱི།	འགྲོལ་བཤོད། ༩༩	མུན་དགར་ཚང། ༡༩
འགན་ཚོད། ༩༩	༩༤	འགྲོལ་བཤགས། ༩༩	མུན་མང། ༤༠
འགན་ཚོན། ༤༩	འགྲོམ་སྒྲིགས། ༩༤	འགྲོ་སྐྱབས། ༤༩	མུན་ཚང། ༤༠
འགན་ལྷགས། ༤༤	འགྲོམ་རྟོག་བ། ༩༤	འགྲོ་ཕྱོགས། ༤༩	མུན་འཕུམ། ༤༠
འགན་ལྷགས་བཀྲུགས་མི།	འགྲོམ་རོགས་ཕྱེད་བ།	འགྲོ་འོང་འབྲེལ་བ། ༩༤	མུན་དམར་ཚང། ༩༩
༤༤	༩༩	འགྲོ་རིམ། ༩༩	མོ་དམར། ༤༠
འགན་ཐོལ། ༤༩	འགྲོལ་འབྲུག། ༩༠	འགྲོ་ལྷགས། ༤༩	མོད་མ། ༩༩
འགན་སྐྱོང། ༤༩	འགྲོལ་རིམ། ༩༠	འགྲོ་ལྷགས་སྐྱབས་བ། ༩༠	མོད་མ་ལྷག། ༤༩
འགས་ཐོག། ༤༩	འགྲུབ་ཏུ་ཅན། ༩༤	འགྲོ་ལྷགས་གཉེར་བ།	མོལ་ཐབས། ༡༩
འགས་ཕྱིབས། ༤༩	འགྲུལ་ཁང། ༩༩	༩༠	མུམ་ཕྱེད། ༩༩
འགས་རྟགས། ༤	འགྲུལ་ཁང། ༩༩	འགྲོན་ལ། ༩༩	མུམ་ཁང། ༩༩
འགས་ཐིག། ༩༩	འགྲུལ་འཁོར། ༩༤	འགྲོས་ཁ། ༤༠	མུམ་ཐོག། ༩༩
འགས་ཤུའི་བ། ༡༩	འགྲུལ་འཁྲབ། ༩༤	འགྲོས་འཕྲན། ༩༩	མུམ་ཐོན། ༩༤
འགས་མོ། ༩༩	འགྲུལ་དོན་བ། ༩༩	འགྲོས་སྐྱར་སྐྱམ། ༤༩	མུམ་སྐྱོར་མང་བ། ༤༩
འགྲིག་ཐེ། ༤༠	འགྲུལ་བྱ། ༩༩	འགྲོས་བཤལ། ༤༩	མུམ་སྐྱོན་པོ། ༩༩
འགྲིག་ཁེན་བ། ༤༠	འགྲུལ་འཛོན། ༩༤	འགྲོས་ཚོད་ཚད་ཁ། ༤༠	མུམ་དམར་པོའི་ཚོགས་
འགྲིག་གཞོང། ༤༠	འགྲུལ་བཀྲུད། ༩༩	འགྲོས་བསྐྱར་དོད་མ།	བ། ༩༩
འགྲིག་ཤོ་ ༩༤	འགྲུལ་གཟུངས། ༩༤	༡༩	མུམ་མོ། ༡༩
འགྲོམ་འགྲུལ། ༩༤	འགྲུལ་ཤག། ༩༤	འགྲོས་ལྷུང། ༩༩	མུམ་མིང། ༤༩
འགྲོམ་འགྲུལ་ཉེན་རྟོག་བ།	འགྲོམ་བསྐྱུགས། ༤༩	འགྲོས་ཚད། ༤༠	མུམ་མིག། ༤༤
༩༤	འགྲོམ་བཤ། ༡༩	འགྲོས་ཤད། ༤༩	མུམ་འགྲུལ། ༩༩
འགྲོམ་འགྲུལ་བཤའི་ཐོན།	འགྲོམ་བཤའ། ༡༩	མུམ། ༩༩	མུམ་ལ། ༩༤

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

དབུལ་ཁྱུག ༤༠	༣༩	༥༥	དངོས་མང་ཁང་། ༥༠
དབུལ་གྱི་རྟགས་མ། ༥༡	དབུལ་སྒྲུབ། ༥༦	དངོས་པསྒྲུབ། ༥༧	དངོས་མང་པགས་སྒྲོན་
དབུལ་པགས་སྒྲིན། ༤	དབུལ་རྩ། ༥༡	དངོས་པཅོས། ༥༩	ཁང་། ༥༠
དབུལ་རྩུག་རྩུབ་གཏོང་།	དབུལ་རྩུབ་མེ་མེ་མ། ༥༡	དངོས་པཅོས་ཆ་བྱད།	དངོས་མང་པགས་ལུགས།
༡༥	དབུལ་ཆོང་ཉོ་འཛིན། ༥༤	༥༡	༤༤
དབུལ་སྒྲོལ། ༥༡	དབུལ་མཛོད་རྩུབ་རྩུ།	དངོས་པཅོས་ཆོན་ཁག	དངོས་ཆོན། ༥༡
དབུལ་སྒྲོལ་ལུགས་མ། ༥༡	༥༤	༥༡	དངོས་གཞི་ཆོན་ཁག ༥༥
དབུལ་སྒྲོལ་ལུགས་མ།	དབུལ་འཛིན། ༥༠	དངོས་གཞི་དཔལ་འབྱོར།	དངོས་ཐུག་ལུགས་པུན།
༥༡	དབུལ་ལེན་སྒྲེ། ༥༡	༤༤	༥༤
དབུལ་པཅོས་ལིག་སྒྲེ། ༥༠	དབུལ་ལེར། ༥༤	དངོས་གཞིག ༥༥	དངོས་ཐོང་། ༥༡
དབུལ་ཆད་གཅོད་པ།	དབུལ་ལེར་འཛོམ་པམ།	དངོས་པཅོས། ༥༥	དངོས་ཐོང་། ༥༡
༡༤	༥༤	དངོས་པཅོས་ཐོན་ལུགས།	མངག་སྒྲེལ། ༥༥
དབུལ་འཛོག ༥༤	དབུལ་ལེར་ལམ་ལུགས།	དངོས་པཅོས་སྒྲོན་ལུ།	མངག་པཅོས་ལམ་ལུགས།
དབུལ་འཛོག་བྱང་བྱ། ༥༤	༥༤	༤༤	༥༤
དབུལ་འཛོག་ལིག་སྒྲེ། ༥༠	དབུལ་བྱ། ༥༤	དངོས་ཐོན། ༥༥	མངག་གཏོང་ཁང་། ༥༥
དབུལ་ཉ། ༡༥	དབུལ་པཅོས། ༥༥	དངོས་དང་ཆོས་ལུགས།	མངགས་ཉ། ༡༥
དབུལ་གཏོང་འཛིན་ལིག	དབུལ་པཅོས་པ། ༥༥	༡༥	མངགས་ཉ། ༥༥
༥༥	དངོས་པཅོས། ༥༥	དངོས་སྒྲུབ། ༥༥	མངའ་ཐོངས། ༥༥
དབུལ་རྟགས། ༥༡	དངོས་པཅོས་པཅོས་	དངོས་སྒྲུབ་བྱ་བཞིས།	མངའ་ཐོན་ཁང་། ༥༥
དབུལ་ཐོ་འཛོགས། ༥༥	ཐབས། ༥༥	༥༥	མངའ་དབྱིངས། ༥༥
དབུལ་དོད། ༥༥	དངོས་པཅོས་ཐད་པཅོས་	དངོས་སྒྲུབ་བྱ་བཞིས།	མངའ་ཐོག ༥༥
དབུལ་པཅོས་ཁང་པཅོས།	ཆོན་ཁག ༥༥	༥༥	མངའ་༥༥
༥༥	དངོས་པཅོས་ཐད་པཅོས་	དངོས་སྒྲུབ་སྒྲུབ། ༥༥	མངའ་ལུགས། ༥༥
དབུལ་ནག་པཅོས། ༥༥	༥༥	དངོས་སྒྲུབ་པཅོས་	མངའ་ལུགས། ༥༥
དབུལ་ཐིམ་པཅོས་འཛིན།	དངོས་པཅོས། ༥༥	༥༥	མངའ་སྒྲུབ། ༥༥
༥༥	དངོས་པཅོས། ༥༥	དངོས་སྒྲུབ་པཅོས་	མངའ་པཅོས། ༥༥
དབུལ་བྱང་། ༥༥	དངོས་པཅོས་ཐོན་ལུགས།	དངོས་པཅོས། ༥༥	མངའ་པཅོས། ༥༥
དབུལ་བྱང་། ༥༥	དངོས་པཅོས་ཐོན་ལུགས།	དངོས་པཅོས། ༥༥	མངའ་པཅོས། ༥༥
དབུལ་ཐོན་ལུགས། ༥༥	དངོས་པཅོས་ཐོན་ལུགས།	དངོས་པཅོས། ༥༥	མངའ་པཅོས། ༥༥

མངར་ཐུམ་བཞུགས་གོང་།	མངོན་ཐོང་། ༡༡༡	ཐུམ་ཤིང་ལེབ། ༧༤༡	ཐོན་བཞོང་། ༧༣༣
༧༠༠	མངོན་གསལ། ༡༡༠	ཐུམ་མ། ༧༤༢	ཐོན་སྐབས། ༧༣༤
མངར་བ། ༧༠༧	ར། ༡༡༢	ཐུ་ལག་བ། ༤༤༤	ཐོན་ལག་བ། ༧༣༥
མངར་ལབས། ༣༠༤	ར།ལུལ། ༧༣༧	ཐུ་ཀད། ༧༣༣	ཐོན་ལག་ལོ་དབྱངས།
མངར་ལབས་མེ་རྟོག	ར་མ་ལར། ༡༡༤	ཐུ་ཐྱོང་། ༤༤༤	༤༠༤
༣༠༤	ར་བྱ། ༧༣༧	ཐུ་ཐོན། ༧༤༢	ཐོན་ལག་ལོ་རྩལ་དབྱངས།
མངར་མོ། ༧༠༧	ར་བྱ་ལོ་མེད་རུས། ༧༣༧	ཐུ་བཅའ། ༧༤༢	༧༤༤
མངར་ཆོ་ལུམ། ༡༡༤	ར་བ་བསྐྱབས། ༧༣༧	ཐུ་མཐོང་། ༧༤༢	ཐོན་བསྐྱལ་ལུ་ཤེས།
མངར་ཆོ་ལུམ། ༧༠༧	ར་བ་བཅའ་གསལ་ལུ་ཐུང་།	ཐུ་མ་ཏེས། ༤༠༤	༧༤༢
མངལ། ༧༤༤	(༧༣༢)	ཐུ་མ་ཁེབས། ༧༣༢	ཐོན་དུལ། ༧༣༣
མངལ་སྒྲེང་ཤིག་ཏེན་ཀད།	ར་བ་ཤ། ༣༢	ཐུ་མ་ཐོན། ༤༣	ཐོན་གཏོང་། ༧༣༣
༧༤༤	ར་མ་ཐོན། ༤༤༢	ཐུ་མ་ཐོན། ༤༣	ཐོན་རྟོག་གམ་མུ།
མངལ་སྒྲེས། ༤༧༤	རུབ་གཏོང། ༣༢༣	ཐུ་མ་ལོག་༧༣༢	༧༣༣
མངལ་སྒྲོན། ༧༤༤	རུབ་ལུགས། ༧༣༣	ཐུ་མ་ཀོངས། ༧༣༢	ཐོན་ལྟ། ༧༣༣
མངལ་རྟོགས། ༤༧༤	རུབ་ལག་ག། ༣༡༠	ཐུ་མ་ལུབས། ༧༣༢	ཐོན་བད། ༧༣༣
མངལ་གཏུབ། ༣༤	རུལ་ལེན། ༢༠	ཐུ་མ་ཐོན། ༧༡༢	ཐོན་དཔག་རིག་ལ། ༧༣༣
མངལ་གཞན། ༤༧༤	རུལ་ལེན། ༣༡༠	ཐོ་སྐྱམ་རྩ་མཐོང། ༤༡༣	ཐོན་རྩམ་མཆོང་ལེག
མངལ་གཞན། ༤༧༤	རོ་སྐྱང་། ༤༤	ཐོ་ཁེབས། ༧༤༧	༧༣༣
མངལ་གཞན་སྒྲིང་ཐུ།	རོག་ཐུང་། ༣༤༤	ཐོ་རྩལ། ༣༢༠	ཐོན་ཀོ། ༧༤༤
༤༧༤	རོན་ཐུ། ༣༢༤	ཐོ་ལུམ། ༧༤	ཐོན་ཀོ། ༧༣༣
མངལ་ཐུང་། ༣༤༤	རོན་ཐུ་ལོ་ས་ལུལ། ༣༢༤	ཐོ་ལུང་། ༧༠༧	བར་བསྐྱལ་ལུལ། ༣༣༣
མངལ་ལུམ། ༤༣༤	རོན་ཐོལ་དཔང་ལེག ༣༣༤	ཐོ་སྐྱམ། ༧༧	བར་བ་ཏེས། ༣༤༤
མངལ་སྒྲེས། ༤༣༤	རོན་དཔང་། ༣༣༤	ཐོ་ལོ། ༧༠༤	བརོ་ས་ལུག ༧༤༤
མངལ་གཞི་ལ། ༣༤	རོན་ཤེས། ༣༣༤	ཐོ་ཀལ། ༧༧	བརོ་ས་ཀོང། ༧༤
མངལ་རྟོག ༤༣༤	ཐུ་ཐོང་ཁྱིམ་ཀོང། ༧༤༢	ཐོ་ཀལ། ༤༡༣	བསྐྱབས་སྒྲོན། ༣༤
མངལ་གོང་། ༣༣༣	ཐུ་ཤེས། ༧༤༤	ཐོ་ཤེས་སྐྱེ། ༣༠༧	བསྐྱབས་ཀོག ༣༤
མངོན་ཐུབ། ༧༧༧	ཐུ་ཐུ་སྐྱེ་ཀོ། ༡༣༣	ཐོག་བཞེད། ༤༤༧	བསྐྱབས་ཐོན་རིག་རྩམ།
མངོན་ལོང་མས། ༡༡༣	ཐུ་གཏིག་རལ་ཐོལ་སྐྱེ།	ཐོག་བཞེད་ལག་ཁྱེད།	༢༤
མངོན་ལུམ་བྱང་ལ། ༣༤༢	ཐོན། ༧༤༤	༤༤༧	བསྐྱབས་བསྐྱུང་། ༣༤༣

ཀ་ལྷོ་མ་མ་འེང་ལྷག་ས།
 ༣༩༧
 ཀ་ལྷ། ༡༣༧
 ཀ་མད་འ། ༣༧
 ཀ་ལྷ། ༡༧
 ཀ་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀ་ལྷོ་ད་ལོག་ས་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀ་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀ་ཀ་འལྷོ་ལ་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀ་འལྷོ་ད། ༡༧
 ཀ་ལྷག་ ༡༧
 ཀ་ལྷག་ ༡༣༧
 ཀ་ལྷག་ལྷོ་ད་གཏོང་།
 ༡༣༧
 ཀ་ལྷག་དམག་ལྷག་
 ༡༣༧
 ཀྱག་ཀྱག་འདྲེ་ལྷག་ཀྱག་
 ༤༣༧
 ཀྱག་ཕོ། ༤༣༧
 ཀྱག་ལོང་། ༡༧
 ཀྱག་ས་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀྱག་ས་ལྷོ་ད། ༤༣༧
 ཀྱག་ས་ལྷོ་ད། ༤༣༧
 ཀྱང་ཀོང་། ༡༣༧
 ཀྱང་ལང་། ༡༣༧
 ཀྱང་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀྱང་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀྱང་ལྷོ་ད། ༡༣༧
 ཀྱང་ལྷོ་ད། ༡༣༧

[illegible]

འབྲུལ། ༤༡༩	ཁུ་འབྲུད་མྱོ། ༩༡༧	ཁུ་ཚད། ༤༡༩	ཁུ་མིན་ལག་བརྒྱད། ༧༥༩
ཁུ་མྱོད། ༤༤༡	ཁུ་འབྲུད་ཐུག། ༩༡༧	ཁུ་ཚོན། ༧༩༧	ཁུ་མོ་ཆས། ༤༩༤
ཁུ་ཐང། ༤༡༩	ཁུ་འབྲུད་ཐུག་ལག། ༩༡༧	ཁུ་ཚོན་འཕོར་ལམ།	ཁུ་གསོག་ཐོམ། ༧༡༤
ཁུ་ཐོར། ༤༡༧	ཁུ་འཕེན། ༤༡༧	༤༩༤	ཁུ་གསོམ། ༤༡༩
ཁུ་འཕེན་ཆབ་གཞིང། ༧༡	ཁུ་འཕེན་མེ་གསོད་འཕོར།	ཁུ་ཚོན་འབྱིག་ཐུག། ༤༩༤	ཁུ་ལྷམ། ༤༩༧
ཁུ་འཕེན་གཏོང། ༧༠༤	༤༡༧	ཁུ་ཚོད། ༤༤	ཁུ་འབབ། ༧༧༩
ཁུ་འཕེན་འབྲུལ། ༧༡	ཁུ་བ། ༤༩༧	ཁུ་ཚོད་སྐར་མདའ། ༧༧༤	ཁུ་འཕྲི་བ། ༤༡༧
ཁུ་འཕོར་འཕོར། ༤༩༤	ཁུ་བལ། ༤༡༩	ཁུ་ཚོད་དུས་མདའ། ༤༤༩	ཁུ་འཕྲུག་ལ། ༤༡༧
ཁུ་འཕོར་ཆས། ༤༩༤	ཁུ་བེད། ༤༡༩	ཁུ་ཚོད་ལུང། ༤༤	ཁུ་འཕོར། ༩༧༩
ཁུ་དམ། ༩༡༧	ཁུ་བེད་ལམ་གཞི། ༤༡༩	ཁུ་ཚོན་རི་མོ། ༤༡༧	ཁུ་རབ། ༩༧༩
ཁུ་དོར། ༤༩༩	ཁུ་བྱ། ༤༡༩	ཁུ་ཐ། ༤༡༧	ཁུ་རྩ། ༧༤༧
ཁུ་ཕྱིག། ༤༡༧	ཁུ་ཕྱི། ༩༧༤	ཁུ་ཐེང། ༤༡༧	ཁུ་རྩོད། ༩༩༧
ཁུ་ཕྱོད་ཚད་ཁ། ༤༡༤	ཁུ་འབབ་ཕོ་གཞིང། ༧༧༤	ཁུ་ཐེང། ༤༡༩	ཁུ་རྩོད། ༩༩༩
ཁུ་མདའ། ༩༧༠	ཁུ་འབབ་གདན། ༤༤༠	ཁུ་ཐེང་དབངས་གསུམ།	ཁུ་རྒྱུ་ཕེད་སྐྱེད་དོས།
ཁུ་མདའ། ༤༡༩	ཁུ་འབྲུལ་ཐོ། ༧༧༧	༤༩༧	༧༤༧
ཁུ་མདའ། ༤༡༩	ཁུ་འབྲུད་ཁུང། ༧༧	ཁུ་འོག་བར་ཆས། ༤༡༤	ཁུ་ས་བསྐྱོར་འབྲུལ་འཕོར།
ཁུ་མདའ་གྲ། ༤༩༧	ཁུ་འབས། ༤༡༧	ཁུ་རགས། ༧༠༧	༩༧༠
ཁུ་འདབས། ༤༤༠	ཁུ་འབྲུམ། ༩༤	ཁུ་རིན། ༤༡༧	ཁུ་འབྲུལ། ༧༧༠
ཁུ་འཕྲེན། ༧༧༧	ཁུ་ཐུག། ༤༡༧	ཁུ་ཅད། ༤༤༤	ཁུ་ཕེལ། ༧༧༠
ཁུ་འཕྲེན། ༤༡༤	ཁུ་ཐུད། ༩༧༠	ཁུ་ཐུངས། ༤༡༧	ཁུ་ཕེལ། ༧༧༧
ཁུ་ཐུམ་དམར་པོ། ༩༩༧	ཁུ་ཐུད་ཐིང་ལ། ༩༧༠	ཁུ་ཕག། ༤༤༧	ཁུ་ད་མཁས་སྐུ་བས་བཅོས།
ཁུ་གནས། ༤༡༩	ཁུ་ཐུར། ༩༩༤	ཁུ་ཕོག། ༩༩༩	༤༧༧
ཁུ་གཞོད། ༤༡༧	ཁུ་ཕིག་ཕོལ་མ། ༧༧༤	ཁུ་ཕིང། ༧	ཁུ་ད་མཁས་པ། ༤༧༧
ཁུ་ཐོན། ༩༧༧	ཁུ་ཕིག་ཁུ། ༤༡༠	ཁུ་ཕུགས། ༤༡༩	ཁུ་ད་ཕོར། ༤༧༧
ཁུ་པད་མ། ༩༧༧	ཁུ་ཕོག། ༤༡༩	ཁུ་ཕོར་ས་ཉིལ། ༤༡༤	ཁུ་ད་ལྷ། ༤༧༤
ཁུ་པད་པ། ༤༡༤	ཁུ་གཙང་ཆས། ༩༧༩	ཁུ་ཕེད། ༧༧༠	ཁུ་ད་ལྷོང། ༤༡༠
ཁུ་པོ་ལོག། ༤༡༩	ཁུ་ཅ། ༤༧༩	ཁུ་མིན། ༩༧༤	ཁུ་ད་བསྐྱིགས་ལེ་ཚན། ༤༡༠
ཁུ་ཕྱིགས། ༤༧༠	ཁུ་ཅ་ཐུམ་ཚོབ། ༤༩༧	ཁུ་མིན་མཁུ་རིང། ༧༩༧	ཁུ་ད་ཐིང། ༤༧༧
ཁུ་འབྲུད་ཐོ་ཐུག། ༩༡༧	ཁུ་ཅངས། ༤༩༧	ཁུ་མིན་ཐུམ། ༩༧༤	ཁུ་ད་པེ། ༤༧༧

མཆོད་དོན། ༡༧༧	༤༠༤	མཆོད་རྒྱལ་འཕེན་གསུམ་	འཆར་ཤེལ་ཡོངས་གསལ།
མཆོད་དོན། ༡༨༠	མཆི་འབེབས་མདེལ། ༡༠	གྱི་ལུས་ཅུལ། ༡༠༨	༤༡༧
མཆོད་དོན་གྱི་དགའི། ༡༧༧	མཆིག ༤༧	མཆོད་རྒྱལ་འཕེན་གསུམ་	འཆར་སྤང་། ༩༧༧
མཆོད་དོན་ལེ་ཚན། ༡༨༠	མཆིག ༩༧༧	འགྲན་ར། ༡༠༨	འཆལ་སེལ། ༤༤༡
མཆོད་དྲིས། ༡༧༧	མཆིག ༡༩༩	མཆོད་སྟེགས། ༡༡༡	འཆི། ༩༩༧
མཆོད་འདྲི། ༡༧༧	མཆིན་བྲི། ༡༧༧	མཆོད་ཐག ༡༡༡	འཆི་ཐོད་རྒྱབག ༡༤༨
མཆོད་སྤྱད་གནས་སྤྱ། ༡༧༧	མཆིན་དྲི། ༡༧༧	མཆོད་གདང་། ༩༡༨	འཆོལ་བདག ༡༠
མཆོད་སྤྱད་གནས་སྤྱ། ༡༧༧	མཆིན་པ་ཆོལ་འགག	མཆོད་གདུགས། ༩༤༩	འཆོལ་ཨང་། ༩༤༡
མཆོད་པམ། ༡༨༠	༤༤༩	མཆོད་འཕེན་འགྲན་	
མཆོད་པམ་དབང་ཆ། ༡༨༠	མཆིན་པ་སྤྱ་འགྲུར། ༡༤༨	བསྐར། ༡༠༧	
མཆོད་སྤྱང་། ༡༨༠	མཆིན་པ་ཉལ་སྟེམ། ༡༤༨	མཆོད་བྱི། ༡༡༡	
མཆོད་ཚུམ། ༡༨༠	མཆིན་པ་འེངས་སྟོན།	མཆོད་ཚུམ། ༤༠༤	
མཆོད་ཆོན། ༡༨༠	༡༤༨	མཆོད་ཚུམ་པང་། ༤༠༤	
མཆོད་འཆོང་པང་། ༡༨༠	མཆིན་ཆོད། ༡༤༨	མཆོད་ལྷུམ། ༡༡༡	
མཆོད་ལས། ༡༨༠	མཆིལ་སྟོད། ༤༧༨	འཆག་པ། ༤༤༠	
མཆོད་ལས་བདག་པོ། ༡༨༠	མཆིལ་བ། ༩༤༤	འཆར་རྒྱངས། ༡༤༤	
མཆོད་ལེལ། ༡༨༠	མཆུ། ༡༤༩	འཆས་འཕོར། ༤༩༧	
མཆར་བསྟེན། ༡༧༠	མཆུ་སྟག ༩༠༠	འཆས་འཕྱིད་སྤྱུལ། ༤༩༧	
མཆས་གསང་། ༩༩༧	མཆུ་སྟུམ། ༩༧	འཆས་མཐུན། ༩༡༤	
ཆོག་པ། ༤༩༧	མཆུ་པིར། ༩༧	འཆས་མཐུན་མཉམ་གནས་	
ཆོག་ཡིག ༤༤༩	མཆུ་ཅི། ༩༧	༩༡༤	
ཆོལ་བངས། ༩༤༧	མཆུ་ཆོན། ༩༧	འཆར་སྟིག ༧༤	
ཆོལ་བངས། ༤༧༨	མཆེ་བ། ༤༩༡	འཆར་ལྷན་བཅོཔ་གསོ།	
ཆོས་སྟོན་པ། ༩༡	མཆེ་མེད་རིགས། ༩༧༨	༩༧༩	
ཆོས་གཉེན། ༤༧༩	མཆོག་འཛིན། ༤༩༩	འཆར་བྱང་། ༡༡༧	
ཆོས་དཔོན། ༤༧༩	མཆོད་བྲི། ༩༤	འཆར་ཆོད། ༡༤༠	
ཆོས་ལོག ༡༧༡	མཆོད་འགྲིག ༡༡༡	འཆར་ཡོལ། ༡༤༠	
མཆར་བཀོད། ༤༠༨	མཆོད་རྒྱལ་འཕེན་འགྲན།	འཆར་ཤེལ། ༩༧༧	
མཆར་སྟེམ་སྟོན་གདན།	༡༠༨	འཆར་ཤེལ། ༡༤༠	

[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

ཐུང་གཞེང། ༣༠༩	ཐོལ་ཚེ། ༡༥༠	ཐོག་འབབ། ༡༥	༡༥༥
ཐུང་མུང་། ༡༠༧	ཐོ་འགོད། ༡༠༥	ཐོག་འབབ་ཆུ་མུག། ༤༥	ཐོན་ཁུངས་བདག་གཉེར་
ཐུལ་མྱོ། ༤༩༠	ཐོ་འགོད། ༩༥༩	ཐོག་མའི་བཞོ་བཤའ།	ཆས། ༥༥
ཐུལ་ཐུབས། ༩༩	ཐོ་འོས། ༥༥༩	ཐ།	ཐོན་ཁུངས་ཐུན་ཚོགས།
ཐོ་ཚོས། ༥༥༥	ཐོ་ཚོན། ༡༥	ཐོག་མའི་མྱེལ་ཐུགས།	༥༥
ཐོག་འཁོར། ༥༥	ཐོ་འཕྱུག། ༡༠༥	༥༥༥	ཐོན་མྱོ། ༧༧
ཐོག་མའདུ། ༥༥༠	ཐོ་བདག། ༩༩༥	ཐོག་མའི་དུས། ༥༥	ཐོན་ཐང་། ༥༩
ཐོག་ཁུས། ༡༥༩	ཐོ་བམགོ་མྱེལ། ༥༩༥	ཐོག་མའི་དབྱིབས། ༧༥	ཐོན་ཐང་རྒྱུ་བ། ༩༧༥
ཐོག་པ། ༧༡	ཐོ་བམགོ་ལེབ། ༩༧༠	ཐོག་མའི་ཚོས། ༧༥	ཐོན་གནས། ༥༩
ཐོག་ཐུང་། ༥༥	ཐོ་བར་མགོ། ༡༠	ཐོག་མའི་གཏོར་བ། ༤༧༩	ཐོན་གནས་ཁོ་མ་ར། ༥༩
ཐོག་ཚད། ༧༡	ཐོ་བར་མགོ། ༡༠༥	ཐོག་ལ། ༥༩༥	ཐོན་དབང་། ༥༩
ཐོངས་གཅིག་པ། ༥༠༥	ཐོ་བུལ། ༡༠༥	ཐོག་ལུང་། ༡༠༧	ཐོན་འཕྱུང་། ༩༩༥
ཐོབས་དུལ། ༩༩	ཐོ་བུལ་སྐྱེད་ལུང་འབར།	ཐོག་ལུང་ཐུགས་མའདུ།	ཐོན་འཕྱུང་ཚོར་བ། ༩༩༥
ཐོབས་ཆ། ༩༡	༩༩༥	༩༧	ཐོན་ཐུལ། ༩༩༩
ཐོབས་འཛིག། ༩༡	ཐོ་འཕྱུགས། ༩༩༥	ཐོན་ཡིག། ༩༡༥	ཐོན་འཛོར། ༥༩
ཐོབས་ཐེང་། ༩༡	ཐོ་འཕྱུགས། ༩༩༠	ཐོན་རྒྱས། ༡༡༧	ཐོན་རྒྱས། ༥༩
ཐོབས་བད། ༩༥༩	ཐོ་ཞགས། ༩༩༩	ཐོན་ཐུང་། ༤༥༥	ཐོན་རྒྱས་ཐུན་ཚོན། ༡༧
ཐོབས་རྒྱ། ༩༥༥	ཐོ་ཞོག། ༤༩	ཐོན་ཐུང་ཁེལས། ༤༥༥	ཐོན་རི། ༥༩
ཐོབས་ཚུ་ཚོགས་པ། ༩༥༥	ཐོ་གསུབ། ༥༧༥	ཐོན་ཐུང་རྒྱུ་བུལ། ༩༠༥	ཐོན་ལས། ༥༩
ཐོབས་ཚོགས། ༩༥༥	ཐོ་གསུབ་པ། ༥༥༥	ཐོན་ཐུང་ཐུ་བུལ། ༤༥༥	ཐོན་ལས་ཐུ་ཚོགས། ༥༩
ཐོམ་སྒྲུལ། ༩༩༥	ཐོ་གཞོས། ༡༩༥	ཐོན་ཐུང་ཐུང་སྐྱེད། ༤༥༥	ཐོན་ལས་གཉིས་པ། ༡༡༡
ཐོམ་ཐུང་། ༤༠	ཐོ་གཞོག། ༩༡༥	ཐོན་ཐུང་འཕྱེལ་པ། ༤༥༥	ཐོན་ལས་དང་པོ། ༡༡༩
ཐོམ་ཐུང་ཡིག། ༤༠	ཐོ་གཞོད། ༩༥༩	ཐོན་ཐུང་མ་གནས། ༤༥༥	ཐོན་ལས་གསུམ་པ། ༡༡༡
ཐོམ་བཅེགས་སྐྱེད་འབར།	ཐོ་གཞོད། ༩༥༩	ཐོན་ཐུང་གཞིས། ༤༥༥	ཐོབ་ཐུལ། ༤༥༩
༩༥༧	ཐོ་གཞོས། ༩༩༥	ཐོན་ཐུང་ཐུས་ཐུགས།	ཐོབ་ཐང་། ༤༧
ཐོམ་ཞིང་། ༡༠༩	ཐོ་གཞོས། ༩༡༥	༤༥༥	ཐོབ་ཐང་དབང་འཕྱེད།
ཐོམ་ཡིག། ༤༠	ཐོ་གཞོབ་ཐུངས་འཕྱེད།	ཐོན་ཐུང་ལས་ཚོད། ༤༥༥	༤༥༩
ཐོར་ཐུགས། ༡༥༥	༤༥	ཐོན་ཐུངས། ༥༥	ཐོབ་དབང་། ༤༥༩
ཐོར་འདོན། ༩༥༧	ཐོག་པར། ༩༩༥	ཐོན་ཐུངས་མཉམ་པོལ།	ཐོམ་ཐུ། ༩༧༠

ཐོན་པད་ཆས། ༥༩༩	༩༥༩	མཐུན་ཚོགས། ༡༧༠	མཐོང་ཁ། ༤༥༧
ཐོར་ཐོན། ༥༤༩	མཐུན་ཐུས། ༥༧༩	མཐུན་ལེན། ༡༡༥	མཐོང་མཆན། ༤༠༧
ཐོར་ཐུགས། ༥༤༩	མཐུན་ཐུང་། ༩༩	མཐོབ་ཐུག། ༩༥	མཐོང་ཐུས་བཅུག་དུང་།
ཐོར་ཐུག། ༤༤༠	མཐུན་ཐུང་བཤེར་ཆུགས།	མཐོབ་ཐུང་། ༥༩༩	༤༥༩
ཐོར་ཐུ། ༩༥༤	༩༩	མཐོབ་འཛོར། ༡༩༠	མཐོང་པ། ༡༤༩
ཐོར་འཛོར། ༩༩༡	མཐུན་ཐུག། ༩༥༠	མཐོབ་ཐུལ། ༩༠༩	མཐོང་ཐུང་དུ་སྒྲི། ༤༥༩
ཐོར་ཐུས། ༥༤༩	མཐུན་ཐུག་ཐོན་རྒྱས།	མཐོ། ༡༧༩	མཐོང་ཐུང་དབང་ཆ། ༤༥༩
ཐོར་ཐོང་། ༥༤༩	༥༤༩	མཐོ་ཐོག། ༡༧༥	མཐོང་ཚད། ༩༧༥
ཐོལ་ཆར། ༩༩༩	མཐུན་ཐུང་། ༩༥༠	མཐོ་ཐོག་སྐྱེད་པ། ༡༧༥	མཐོང་ཚོར། ༤༥༧
ཐོལ་ཆར། ༥༥༧	མཐུན་ཐུང་མིང་ལུགས།	མཐོ་ཐུགས། ༡༧༩	འཐག་འཕྱེལ། ༡༡༥
ཐོལ་འདྲི། ༡༩༠	༩༥༠	མཐོ་ཐུང་། ༡༧༥	འཐད་བཞོད། ༩༡༥
ཐོལ་འོར། ༩༡༩	མཐོང་མའར། ༡༥༧	མཐོ་མཆོར། ༡༡༡	འཐབ་ལའོར། ༤༥༩
ཐོལ་ཐུང་དོན་ཆུན། ༡༡༥	མཐོང་མའོག་ཞིང་ལས།	མཐོང་པག་ཤེག་བཤ། ༡༥	འཐབ་ཐུ། ༥༥༡
ཐོལ་ཐུགས། ༩༠	༩༡༡	མཐོ་འཕྱེད། ༡༧༥	འཐབ་ཐུག་ཤེག་པ། ༡༩༥
ཐོལ་ཤེས། ༩༩༠	མཐོ་ལུང་། ༡༠༩	མཐོང་མའོག་དང་། ༡༧༩	འཐབ་ཐུས་བཅུར་མའདུ།
ཐོས་ཐུས་བཅུག་བཤེར།	མཐོ་ལུགས་ཐོག་ཆས།	མཐོ་ཐུན། ༤༠༩	༤༥༡
༡༡༩	༡༠༩	མཐོ་ཚད། ༡༧༩	འཐབ་འཛོར་གནས་ཐུ།
མཐུལ། ༩༩	མཐོལ་ཤིང་། ༡༠༩	མཐོ་འཛོར། ༩༩༤	༤༥༡
མཐུལ་སྐྱེད། ༤༥༡	མཐུང་ཐུང་། ༩༥༧	མཐོ་ཤེས། ༡༧༩	འཐུམ་མའོར། ༩༥༥
མཐུལ་ཐུལ། ༩༩	མཐུང་ཐུག། ༩༥༧	མཐོ་ཤེས། ༡༧༩	འཐུས་མའི་དབང་ཡིག
མཐུལ་ཐུལ། ༩༩	མཐུང་ཚོརས། ༡༩༤	མཐོ་ཤེས་ཐུན་པ། ༤༠༩	༤༥
མཐུལ་ཐོངས། ༩༩	མཐུང་ཐུ་འི་བཞིག་ཆས།	མཐོ་ཤེས་པར་ཐུགས།	འཐོན་འཕྱེད། ༤༠༧
མཐུལ་ཐུན། ༩༩༧	༤༧༩	༡༧༥	འཐོན་ཐུ། ༡༩༤
མཐུལ་སྐྱེས། ༩༩	མཐུང་ཐུགས། ༤༧༠	མཐོ་ཤེས་སྐྱེད་པ་གསོ། ༡༧༩	འཐོན་འགལ། ༩༠༥
མཐུལ་གཏོད། ༤༧༩	མཐུང་ཐུ། ༡༩༤	མཐོ་ཤེས་སྐྱེད་པ་གསོའི་པར་	འཐོན་སྐྱོག། ༩༠༩
མཐུལ་དུས། ༡༩༥	མཐུན་བཅོལ། ༡༡༤	སྐྱེད་ཐུགས་སྐྱེད། ༡༧༩	འཐོན་བཅོས། ༤༠༧
མཐུལ་ཚོར། ༩༩	མཐུན་བཅོས་ཆས། ༡༡༡	མཐོ་ཐུབས། ༡༧༩	འཐོན་འཛིག། ༡༠༤
མཐུལ་མཆོམས། ༩༩	མཐུན་ཆས། ༤༥༥	མཐོ་གསུམ་ལག་ཅུལ།	འཐོན་ཐུག། ༩༠༩
མཐུལ་ཐེམས་གོ་སྐྱོད།	མཐུན་འཕྱུག། ༥༩༡	༡༧༤	འཐོན་གཞོད། ༧༥

[illegible][illegible]

དོན་འབབ། ༡༣༤	དྲ་ཐོག་གྲུ་བ། ༥༣༠	དྲག་ཐུད། ༥༤	དྲིལ་སྒོ། ༣༥༥
དོན་འབབ། ༡༣༤	དྲ་བའི་དུས་རབས། ༥༣༡	དྲག་པོའི་གདོང་ལྷན།	དྲིལ་སྒོ་གདོང་ལྷན།
དོན་མེད་རྒྱུ་གཏོགས།	དྲ་བའི་དོད་པ། ༥༣༠	༥༤༤	༥༥༤
༥༤༥	དྲ་བའི་བདེ་འཇགས།	དྲག་སྒྲིབ་སྒྲིབ་འགོག།	དྲིལ་སྒོ་གསྒྲིབ་འགོག།
དོན་ཚན། ༣༠༤	༥༣༠	༡༤༤	༥༥༤
དོན་ལས་སྒྲེལ་བ། ༤༤༧	དྲ་བའི་བདེ་འཇགས། ༥༣༡	དྲག་ཅལ་སྒྲིག་བརྒྱན།	དྲིལ་སྒོ་གསྒྲིག་མེས། ༥༥༤
དོམ་ཁ། ༤༤	དྲ་བའི་ནང་བསྟན་སྒྲོབ་	༥༤༤	དྲིལ་བསྒྲིགས། ༥༥༤
དོམ་ཁ། ༣༥༣	སྒྲིབ་། ༥༣༠	དྲག་ལངས། ༣༤	དྲིལ་དྲང་། ༥༣
དོམ་བདག ༤༥༠	དྲ་བའི་དཔལ་འཕྱོར།	དྲང་ཁྱ། ༤༤༤	དྲིལ་བྱང་། ༣༥༥
དོམ་ནག ༣༡༤	༥༣༠	དྲང་ཐོག ༥༤༠	དྲིལ་ཐོང་། ༥༥༤
དོར་འགག ༣༧༥	དྲ་བའི་རྩྭ་མེག ༥༣༡	དྲང་ཐོག ༥༤༤	དྲིལ་ཐོག ༣༥༥
དོར་ཆབ། ༣༠༣	དྲ་བའི་མེད་ལྷ། ༥༣༠	དྲང་བདེན། ༧༡	དྲང་ཡིག་ཆེན་མོ། ༣༤༡
དོར་བྱང་། ༡༣༤	དྲ་བའི་སྒྲོབ་ཆེན། ༥༣༠	དྲང་སྒྲེ། ༥༤༤	དྲམ་རྩ་སྒྲིབ་བ། ༤༠
དྲ་ཡུང་། ༤༣༣	དྲ་བར་འཇུག ༤༤༤	དྲང་སྒྲེ། ༥༤༠	དྲིག་ནད། ༥༡༧
དྲངས་ཅི། ༤༡༤	དྲ་མ། ༥༣	དྲང་འཕྱང་། ༥༤	དྲིག་སེལ་སྒྲེལ། ༤༡༤
དྲངས་རྒྱུ། ༣༧༥	དྲ་མིག ༥༣	དྲང་འཕྱར་མཐོ་ཆོད། ༤༣	དྲི། ༣༤༧
དྲངས་ཁུན། ༣༧༥	དྲ་ཡོལ། ༥༣	དྲང་ལམ། ༤༤༤	དྲོད་མོང་། ༤༥༤
དྲངས་རག ༤༡༤	དྲ་ཡོལ་རྒྱག་ལམ། ༥༣	དྲང་སྒྲོང་མེ་ཏོག ༤	དྲིལ། ༣༤༣
དྲངས་ཤོག ༥༡༤	དྲག་འགོག ༡༤༤	དྲངས་བསྒྲོ། ༣༤༤	དྲིས་མ། ༣༤༥
དྲངས་གསལ་བརྒྱན་འཕྲུལ།	དྲག་རྒྱལ་ཞན་པམ།	དྲན་ཏེན་སྒྲོང་མོ། ༣༥༣	དྲོ་བའི་རྒྱབས་རྒྱུ། ༣༥༡
༡༧༣	༤༣༣	དྲལ་པང་། ༥༣༣	དྲོད་ཡོང་། ༣༤
དྲ་བ་ཅན། ༥༣༠	དྲག་ཆར། ༣༤	དྲི་བན་དབྱང་མེས། ༧༤	དྲོད་སྒྲེལ། ༡༥༤
དྲ་བའི་ཁ་བར། ༥༣༠	དྲག་ཆར་འཕྲུལ་རྒྱང་། ༣༤	དྲི་རྩྭ་རགས་བརྒྱག ༣༧༧	དྲོད་པང་། ༣༥༡
དྲ་བའི་ཉེན་རྟོག་པ། ༥༣༡	དྲག་ཆས་རྒྱ་བྱུང་། ༥༤༤	དྲིན་དྲན། ༡༤༤	དྲོད་པང་། ༥༣༧
དྲ་བའི་ཉེས་གསོག ༥༣༠	དྲག་ཆས་ཉེན་རྟོག་པ།	དྲིན་དྲན་དུས་ཆེན། ༡༤༤	དྲོད་ཁུག ༤༣༤
དྲ་བའི་བརྒྱན་འཇིགས།	༥༤༤	དྲིན་གཞོ། ༣༧	དྲོད་ཁུལ། ༥༣༧
༥༣༠	དྲག་རྟོག་པ། ༥༤༤	དྲིལ་ཁྱ། ༣༥༥	དྲོད་ཁུང་། ༥༣༧
དྲ་བའི་བརྒྱན་ལེན་འཕྲུལ།	དྲག་འདྲི། ༣༤	དྲིལ་གོམ། ༣༣༧	དྲོད་ཁུབ་འཕྱུང་། ༤༣༤
༥༣༡	དྲག་རྒྱང་། ༥༤༥	དྲིལ་གོང་སྒྲུབ་ཐག ༣༥༥	དྲོད་ཁ། ༥༣༧

[illegible]

[illegible]

[illegible]

བད་བཟླགས། ༡༡༤	བཟུང་སྒྲུབ། ༣༧	ན་སྒྲུབ། ༡༨	ནགས་ལུལ་ནགས་བཟུང་།
བད་བཟླགས། ༡༡༤	བཟུང་ཁྱུ། ༣༧	ན་ལུན་ལུམོ། ༡༤༩	༣༧༤
བད་ཆད། ༤༢༤	བཟུང་ཁྱེད། ༣༧	ན་སྒྲི། ༣༢༩	ནགས་སྒྲུབ་སྒྲོང་སྒྲོད། ༣༣༤
བད་ཉགས། ༡༡༧	བཟུང་ཁང། ༡༡༤	ན་ཆོད། ༣༢༢	ནགས་སྒྲུབ་ལས་གཞི།
བད་ཉགས། ༡༡༧	བཟུང་ཆད། ༣༧	ན་འཆོམ། ༤༡༤	༡༠༤
བད་བྱུར། ༤༤༤	བཟུང་འབྱུང། ༣༤༠	ན་བྱ། ༣༤༤	ནང་གི་གསོག་ཆས།
བད་ཐོ། ༡༡༧	བཟུང་བཟླགས། ༤༤༩	ན་གཞོན། ༡༣༤	༣༢༤
བད་དར། ༡༤༩	བཟུང་བཟོད། ༤༣༩	ནག་ཆར། ༣༣༡	ནང་རྒྱུན། ༣༢༡
བད་མདའ། ༡༤༩	བཟུང་འཕྱིན། ༣༤༠	ནག་ཉེས་བཟོད། ༡༤༢	ནང་ལག ༣༢༡
བད་དྲིལ། ༣༢༤	བཟུང་ཁྱུ། ༣༤༠	ནག་ཉེས་བཟོས་ཆད།	ནང་ཁོངས། ༣༢༤
བད་བ། ༡༤༩	བཟུང་ཡིག ༣༤༠	༡༤༢	ནང་འཁོར། ༣༢༡
བད་འཕྱིན། ༡༡༤	བཟུང་བཟོས། ༤༤༩	ནག་བར་གསར་འབྱུང།	ནང་འཁོར། ༣༢༡
བད་འཕྱིན་སྒྲིལ་བ། ༤༠	བཟུང་བཟུང་བཟླགས། ༤༤༩	༡༤	ནང་འབྱུག ༣༢༡
བད་འཕྱིན་ཅན། ༡༡༤	བཟུང་བཟུང་བཟླགས་ཁྱིམ་	ནག་ཁྱིམ། ༣༡༢	ནང་གོས། ༣༢༡
བད་འཕྱིན་ཐོན་ཁུངས།	ཆས། ༤༤༩	ནག་ཆོགས། ༣༡༢	ནང་ཆས། ༤༣༤
༡༡༤	བཟུང་བཟུང་བཟླགས་ཆས།	ནག་བར། ༣༡༤	ནང་འཕྱུག ༤༢༤
བད་འཕྱིན་དུས་དབས།	༤༤༩	ནག་ཤོག ༣༡༤	ནང་འཕྱུག་བཟླག་ཆས།
༡༡༤	བཟུང་བཟུང་བཟླགས་ཤོམ་ཁྱིམ།	ནགས་ཐོན། ༣༣༩	༤༢༤
བད་འཕྱིན་གསོག་ཉར།	༤༤༩	ནགས་ན། ༣༤༤	ནང་སྒྲིང། ༣༢༡
༡༡༤	བཟུང་བཟུང་ཉ། ༣༤༩	ནགས་ཁྱིམ། ༤༤༩	ནང་སྒྲིང། ༤༤༡
བད་སྒྲོང། ༡༡༧	བཟུང་བཟུང་སྒྲིང། ༢༤	ནགས་སྒྲིང། ༣༣༤	ནང་ཐོག ༡༢༤
བད་རྒྱུགས་པར་ལེན་ལག་	བཟུང་བཟུང་ཆོག ༤༤	ནགས་ཆོམ། ༤༤༩	ནང་དོར། ༣༢༡
རུལ། ༤༣༠	བཟུང་བཟུང་ནད། ༤༢	ནགས་ཆོམ། ༤༤༩	ནང་བྱ། ༣༢༡
བད་ལ་བར། ༡	བཟུང་བཟུང་ཁྱུ། ༣༤༠	ནགས་ཆོམ། ༤༤	ནང་འབྱེན། ༣༢༩
བད་ལ་ལུལ། ༣༤༠		ནགས་ར། ༤༢༤	ནང་འབྱེན་ཆོང་རྒྱུས།
བད་ལ་ལོ། ༤༩		ནགས་ཤི། ༤༤༡	༣༢༩
བད་གདུག་ལ། ༡༤༤		ནགས་ལས། ༣༣༤	ནང་བྱུང། ༣༢༡
བད་གསལ་འཕྱོག ༣༡༤		ནགས་ལས་འབྱེད་ལས།	ནང་འབྱེད་ཆོང་ལོ། ༣༢༡
བཟུང་ལེ། ༤༤༤		༣༣༤	ནང་སྒྲིང་བྱུང་བ། ༣༢༡

[ན]

ནང་གཞི། ༡༣༧	ནད་ཕྱིན། ༤༢	ལུས་ཕྱིན། ༡༤༩	ལོར་དོན་ཕྱིན་གཉེས། ༡༩
ནང་ར། ༣༢༤	ནད་ཕྱིན། ༤༤	ལུས་ཕྱིན། ༣༡༩	ལོར་དབལ། ༡༩
ནང་འོལ། ༣༢༤	ནད་ཕྱིན་འབྱུང་། ༤༤༩	ལུས་ཆོད། ༡༤༩	ལོར་ཕྱིས། ༡༩
ནང་ལ། ༢༠	ནད་གསར། ༣༤༤	ལུས་འདེམ་སྒྲོང་འཕྱེད།	ལོར་ཕྱིད། ༡༩
ནང་ག ༢༠	ན་རྒྱ། ༡༡༤	༡༤༩	ལོར་ཕྱིད་དབལ་འབྱུང།
ནང་གལ། ༡༠༩	ནས། ༤༡༩	ལུས་འབྱས། ༡༢༠	༡༩
ནང་ཕྱིད་ལས་ཁུངས།	ནི་རྩ་ཉ། ༡༤༤	ལུས་མང་རྒྱུངས་འཕྱེད།	ལོར་ཕྱིད་ཕྱིས་ཁོངས།
༣༢༡	ནི་རྩ་ཉ་སྒྲིག ༡༢༠	༡༣༤	༡༤
ནང་གསོག ༣༢༤	ལུ་ལེབས། ༤༣༩	ལུས་ཆད། ༣༢༤	ལོར་ཕྱིད་མཆོལ་ཡིག ༡༤
ནད། ༣༤༠	ལུ་ལེབས། ༤༤༠	ལུས་ལུག ༤༣༤	གནད་ཕྱོད། ༤༠༩
ནད་ཁང། ༤༢	ལུ་ཆོབས། ༤༣༩	ལུས་ཤི། ༣༢༡	གནད་ཆོར་གོ་གནས།
ནད་ཁྱི། ༤༢	ལུ་སོ། ༤༣༩	ལུས་ཕྱི་ཕྱོར་རྒྱུང། ༣༤༤	༤༠༩
ནད་རྒྱ། ༤༤	ལུ་བཀ་ལེད། ༡༡༩	ལུས་ཕྱི་ཕྱོག་རྒྱུན། ༣༤༤	གནད་ཆོར་ཕྱོད་གཞི།
ནད་འཕྱོད་ཆོར་ཐོ། ༡༡༩	ལུ་བཀ་ཕྱོད་ཆོར་ཐོ། ༡༡༩	ལུས་ཕྱི་ཕྱོར་ཉག ༣༤༤	༤༠༩
༤༤	ལུ་བཀ་ཕྱོག་བཟུང།	ལུས་སྒྲོང། ༣༤༤	གནད་མདོ་འདྲི་སྒྲིང།
ནད་སྒྲོང། ༣༤༤	༡༡༩	ནོ་ཙོ། ༤༡༤	༣༤༡
ནད་ཐོ། ༤༢	ལུ་བཀ་ཕྱི་ཕྱོག་ལོ། ༡༡༩	ནོམ་ཁྱིམ། ༤༤༩	གནད་ཐོན། ༣༤༤
ནད་དུག ༤༢	ལུ་བཀ་ལོ། ༡༡༩	ནོམ་ཁྱིམ། ༢༤	གནད་ལུས། ༤༤༤
ནད་དུག་མཐོད། ༤༢	ལུ་བཀས། ༡༡༩	ནོར་སྒྲོབ། ༡༩	གནད་དུག་ལ། ༡༠༤
ནད་དེབ། ༤༢	ལུ་བཀས། ༡༡༩	ནོར་སྒྲོབ། ༤༤༤	གནད་སྒྲུད། ༡༠༤
ནད་དེབ་སྒྲོམ། ༤༢	ལུ་བཀས་གསོ་དེག	ནོར་སྒྲོབ་འཕྱུགས་སྒྲུབ།	གནད་ཁང། ༡༢༤
ནད་པའི་ཁྱིམ་མི། ༤༢	༡༡༩	༡༩	གནད་ཁང། ༡༢༤
ནད་ཡོག་པ། ༣༣༧	ལུ་བཀས་སྒྲོབ་ལ། ༡༡༩	ནོར་ཁྱིམ། ༡༩	གནད་ཁང་ལུག་ལ། ༤༢༡
ནད་ཆོབས་ཆོན། ༤༢༩	ལུ་ཁྱུ། ༤༣༩	ནོར་སྒྲིམ། ༡༡	གནད་ཁང་དམ་ལི། ༤༢༡
ནད་གཞུག ༣༣༩	ལུ་འབྱུང། ༤༣༩	ནོར་སྒྲོབ། ༤༠༡	གནད་ཁང་འཕྱེད། ༣༤༤
ནད་ལམས། ༡༣༤	ལུ་འབྱེད་ཕྱོག་ཆགས།	ནོར་གཉེར། ༣༡༤	གནད་གོ་ལ། ༡༠༢
ནད་གཡོག ༣༣༤	༤༣༩	ནོར་དད། ༡༢	གནད་གོར། ༡༠༢
ནད་གཡོག ༣༣༤	ལུ་འབྱུང། ༤༣༩	ནོར་དད་ཕྱི་ལུགས། ༡༢	གནད་ཁྱུ ༡༡༩
ནད་ཕྱིགས། ༣༤༠	ལུས་ཁུངས། ༣༢༤	ལོར་དོན་ཕྱིས། ༡༩	གནད་ཁྱུ་འཕྱོག་ལུལ།

[illegible]

ཡལ་འབྲུ། ༥༩	མོ་རྩལ། ༡༩༤	མོ་མ་ཟས། ༢༡༤	ཕྱི་སྒྲིང་། ༡༩༢
ཡལ་མིང་། ༤༥	མོ་ནད། ༡༩༥	མོ་བ་བཤམ་ཆས། ༡༡༤	ཕྱི་རྒྱགས། ༡༩༢
མི་འགྲིག་ ༢༠༩	མོ་ནད་སྒྲིག་པོ། ༡༩༤	ཕྱག་ཁང་། ༢༡༢	ཕྱི་རྟིང་། ༢༩༩
མི་བྱད། ༡༩	མོ་སྒྲེ། ༡༩༧	ཕྱག་ཁྱིམ་གནང་། ༡༠༡	ཕྱི་བྱམ། ༢༤
མི་མིང་ཆོས་མེད། ༢༩	མོ་སྒྲེ། ༡༤༠	ཕྱག་རིས། ༡༠༡	ཕྱི་བྱམ་འབྲེམ་བདུ། ༢༤
མི་མིང་ཆོས་མེད། ༤༠༠	མོ་བ། ༡༩༤	ཕྱག་སམ། ༤༤༡	ཕྱི་དོན། ༢༩༤
མི་བས། ༡༤༩	མོ་བ་སྒྲོ། ༡༩༢	ཕྱག་སམ་འཛོང་། ༤༡༤	ཕྱི་བྱ། ༡༩༩
ཕྱ་མེད། ༢༩༠	མོ་བའི་བར་སྒྲིག། ༡༩༤	ཕྱར་འཛོང་། ༤༤༤	ཕྱི་བྱ་བྱུང་སྒྲོག། ༡༠༤
ཕྱ་བྱུངས། ༡༩༩	མོ་བའི་གཏན་ཆད། ༡༩༢	ཕྱར་མུས། ༤༡༢	ཕྱི་མུས། ༡༩༢
ཕྱག་ལམ། ༤༩༩	མོ་བའི་བེ་སྒྲུབས། ༡༩༢	ཕྱི་སྐར་བ། ༡༩༩	ཕྱི་དབྱིབས། ༡༩༩
ཕྱག་སམ། ༡༤༧	མོ་བ་རིལ། ༢༩༤	ཕྱི་སྐྱེད་ཐང་གཏོང་། ༡༩༩	ཕྱི་འབྲེལ་ཐོག་འགལ།
ཕྱང་སྒྲི། ༡༡༤	མོ་བྱང་དཀར་པོ། ༡༩	ཕྱི་སྐྱོགས། ༡༩༢	༡༩༢
ཕྱང་སྒྲིང་། ༡༡༤	མོ་བྱང་བ་ཁེངས། ༡༩	ཕྱི་བསྐྱེད་སྒྲུབ་བཅོས། ༢༩	ཕྱི་སྐྱོང་། ༢༩༩
ཕྱང་ཆོན། ༡༩༩	མོ་མོ། ༡༩༠	ཕྱི་བསྐྱེད་ལམ་ཡིག་ ༢༩༤	ཕྱི་སྐྱོང་། ༡༡༢
ཕྱང་རྩས། ༡༡༤	མོ་སྒྲེག། ༤༠༩	ཕྱི་ཁག་ ༡༩༢	ཕྱི་སྐྱོང་བྱ་བ། ༡༩༩
ཕྱང་བ། ༢༩༩	མོ་ཆད། ༡༩༢	ཕྱི་ཁག་དབྱིབས་བཅོས།	ཕྱི་མིག་ཐོབ་ཆད། ༢༩༧
ཕྱན་རོལ། ༡༡༤	མོ་ལོག་ ༢༤	༡༩༢	ཕྱི་མས། ༡༩༩
ཕྱབ། ༡༠༡	མོ་ལོང་། ༤༡༤	ཕྱི་སྐྱིང་མོ་ལོ། ༤༠༠	ཕྱི་ཕྱིས། ༡༩༡
ཕྱར་བྱུངས། ༡༩༩	མོ་ཤེལ། ༡༩༤	ཕྱི་མ་ཕྱོག། ༡༩༢	ཕྱི་སྐྱོང་དོན་གཏོང་། ༡༩༡
ཕྱལ་བྱང་སྒྲོབ་མ། ༤༩༩	མོ་བཤམ། ༡༡༤	ཕྱི་སྐྱོང་། ༡༩༢	ཕྱི་ཤེལ། ༡༩༢
མེད་མཁོན། ༢༡༠	མོ་སྒྲུལ། ༢༩	ཕྱི་སྐྱོང་། ༢༠༤	ཕྱི་ཤེལ། ༡༩༩
མོ་སྐྱེད། ༢༤༤	མོ་གས་དུལ། ༡༡༡	ཕྱི་ཤེལ། ༤༤	ཕྱི་ཤེལ་མཁའ་དབྱིངས།
མོ་སྐྱེད། ༡༩༤	མོ་གས་ཐོབ། ༡༡༡	ཕྱི་ཤེལ་སྐྱམ་གྲུགས། ༤༤	༡༩༢
མོ་སྒྲོ། ༡༡༢	མོ་གས་ཟབ། ༡༩	ཕྱི་དངུལ། ༡༩༢	ཕྱི་ལམ། ༢༩༧
མོ་སྒྲོག་ ༡༩༧	མོ་གས་ཟན་ཤིགས། ༡༡༧	ཕྱི་དངུལ་ཁེལས། ༡༩༢	ཕྱི་ལོ། ༡༩༩
མོ་སྒྲོག་ ༡༤༠	མོ་འེ་སྒྲུལ་སྒྲུ། ༡༩༠	ཕྱི་དངུལ་འཛོལ་བ་རྩེ།	ཕྱི་ལོ་འེ་ལོ་སམ། ༤༩༤
མོ་སྐྱེད་ཆོན་ད། ༤༡	མོ་འབྲུག་ཁོང་། ༡༡༤	༡༩༢	ཕྱི་འབྲུང་གས། ༡༩༩
མོ་གཏུ། ༢༤༩	མོ་འབྲུད་འབྲུལ། ༡༡༤	ཕྱི་བཅོས། ༢༩	ཕྱི་འེལ་དངུལ། ༡༩༩
མོ་ཏ། ༢༡༠	མོ་འབྲེགས། ༡༩༤	ཕྱི་ཉམས། ༤༠༠	ཕྱི་འེལ་སམ་ཆོན། ༡༩༩

[illegible]

ཐེང་བསྟར། ༡༡༡	འཕལ་ལམ་གྱི་གཤམ་པོར།	འཕལ་འཛིན། ༤༥༩	འཕྱིན། ༥༤༤
ཐེང་ཐག། ༡༡༡	༤༥༧	འཕལ་མེས། ༤༥༩	འཕྱིན་སྐར། ༥༡༥
ཐེང་བར། ༡༡༡	འཕལ་བསྟོན། ༡༥༩	འཕོ་བསྟོན། ༤༥༩	འཕྱིན་སྐལ་ལྷན་པོར།
འཕར་འགྲོ། ༣༤༩	འཕལ་བསྟོན་གྱི་གཙལ།	འཕོ་བསྟོན་མ་དད་ལ།	༥༥༥
འཕར་རྟེན། ༡༡༩	༡༥༩	༤༥༩	འཕྱིན་སྐལ་དམག། ༥༡༥
འཕར་མ་དུར། ༤༩	འཕལ་གྱ། ༡༥༡	འཕོ་བསྟོན་མི་གཤངས།	འཕྱིན་བཅར། ༥༥༥
འཕར་འབྲས། ༡༥༥	འཕལ་ཆས། ༡༥༩	༤༥༩	འཕྱིན་གཏོར། ༥༡༥
འཕར་མ། ༤༥༩	འཕལ་མ་རྟེན། ༥	འཕོ་བ། ༤༠༤	འཕྱིན་གཏོར་འཕོར་སྐར།
འཕར་ལོ། ༤༤	འཕལ་མ་ཉེ་འཁྱམ། ༥	འཕོར་ས་སྟེགས། ༡༤	༥༡༥
འཕར་གསལ་ཆར་འཕོར།	འཕལ་དུས། ༤༠༩	འཕོར་ས་སྟེགས། ༡༠༧	འཕྱིན་བུར། ༡༤༤
༤༣༤	འཕལ་སྟེར། ༡༥༩	འཕོར་ས་དུས་དབང་ཆ།	འཕྱིན་དེབ། ༥༡༥
འཕར་གསལ་འཕལ་ཏ།	འཕལ་སྟེར་འཕེན་པ།	༤༠༤	འཕྱིན་དུ་འཕག་ཅལ།
༤༣༤	༤༤༩	འཕལ་དར། ༤༡༤	༥༥༥
འཕར། ༤༤༩	འཕལ་ཕྱོར། ༤༠༩	འཕལ་ཆད། ༤༤	འཕྱིན་མ་དེལ། ༤༣༤
འཕར་ཆག་འཛིན་ཐར།	འཕལ་གཤེར། ༡༥༩	འཕལ་སྐྱས། ༥༥༥	འཕྱིན་བད། ༥༥༥
༡༤༠	འཕལ་མེས་ཨང་གཤངས།	འཕལ་ས་སྐྱོན། ༤༤	འཕྱིན་བར། ༤༣༩
འཕར་དེབ། ༤༤༩	༡༡༡	འཕལ་ས་ཐག། ༤༠༤	འཕྱིན་འབེལ། ༥༡༥
འཕར་བ། ༤༩	འཕེན། ༤༤	འཕལ་ས་ཐམ། ༥༥༥	འཕྱིན་སྟོར། ༤༤༤
འཕར་འཕོལ། ༤༤༩	འཕེན་སྟོར་སྐྱེ་ཆ། ༤༤༧	འཕལ་འཕལ། ༡༥༧	འཕྱིན་ཡིག། ༥༥༥
འཕར་ཅུ། ༡༣༤	འཕེན་སྟོར་བྱི་མ། ༥༥༧	འཕྱི་བ། ༤༡༠	འཕྱིན་རགས། ༤༡༠
འཕར་ཅུ་མེངས་པ། ༡༣༤	འཕེན་སྟོར་ཕྱི་ལོ། ༤༡༤	འཕྱི་བ། ༤༣༩	འཕྱིན་ལམ། ༤༠༥
འཕར་བཅུགས་པར།	འཕེན་གཏུག། ༤༤༩	འཕྱིར་སྐྱས། ༤༥༩	འཕྱིན་སྐར། ༡༣༥
༤༣༤	འཕེན་གཏུག་དབང་ཆ།	འཕལ་འགག། ༤	འཕྱིན་སྟོབ། ༤༠༤
འཕར་ཆད། ༤༤༩	༤༤༩	འཕལ་དོས། ༤༥༠	འཕྱིན་གསར། ༥༥༤
འཕར་ཆད། ༤༥༩	འཕེན་སྟེགས། ༡༤༩	འཕལ་འདྲི། ༤༠༠	འཕལ་བསྟོར། ༤༤༤
འཕར་ལེན། ༤༤༠	འཕེན་པ། ༤༥༡	འཕལ་ཕོན་བར་ཆས།	འཕལ་བསྟོར་འཕོར་ལོ།
འཕལ་མེད་སྟོག་འཕོར།	འཕེན་འཕར་སྟོག་ལོ། ༤༤༤	༤༠༤	༤༤༤
༥༤༥	འཕལ་འཕྱིབ། ༤༥༩	འཕལ་སྟོན། ༤༤༥	འཕལ་པར། ༤༤༤
འཕལ་ལམ། ༤༠༠	འཕལ་ཆུས། ༡༤༩	འཕལ་སྟོན་འཕྱིབ། ༤༤༥	འཕལ་ལེབས། ༤༡༧

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

{ ४ }

[illegible]

ཐུང་ལྷ། ༤༩༠	དམག་ཤུགས་འགྲན་	དམའ་མི་སྒྲོབ་འབྲིང་།	དམིགས་བསལ་གདན་ལྷ།
ཐུང་ལམ། ༡༧༩	བསྐྱར། ༩༩	ཡ༩	༡༠༩
ཐུང་རྟོག་ཐུང་གཏམ།	དམངས་ཁྱོད་སྒྲུ་ཅལ་ལ།	དམའ་ཐུང་། ༡༠༧	དམིགས་བསལ་བད་
༤༩༤	༩༩	དམའ་ཐུང་། ༤༩༩	རྟགས། ༡༠༩
ཐུང་ཞིབ་འཁོར་སྐྱར།	དམངས་ཁྱོད་ཞབས་བྲོ།	དམའ་ཐུང་རྟུང་ཆང་།	དམིགས་བསལ་ཞབས་ལྷ།
༤༩༤	༩༩	༡༠༧	༡༠༩
ཐུང་ཞིབ་གནམ་ཐུ། ༤༩༤	དམངས་ཁྱོད་གཏུག་བཞེར་	དམར་ཐིག ༩༡༩	དམིགས་བསལ་སྒྲིང་
དམག་འབྲུག ༤༩༡	༩༩	དམར་འདྲོག། ༩༩	འཛིན་ལུལ། ༡༠༩
དམག་འབྲུག་ཉེས་ཅན།	དམངས་སྒྲོང་འཛིན་ཐང་།	དམར་དཔེ། ༤༩	དམིགས་བསལ་སྒྲོབ་
༤༩༡	༤༩	དམར་ཁྱིའི་འོད་ཐིག ༩༩༡	གསོ། ༡༠༩
དམག་ཐུ། ༤༩༡	དམངས་བསལ་ལ། ༩༩	དམར་ཁྱིའི་འོད་མཐུད་ལུང་	དམས་སྒྲེ། ༧༧
དམག་བཅའ་སྒྲིང་། ༤༧༩	དམངས་གཉེར་རྒྱང་སྒྲོག་	༩༩༡	སྐྱེས་ལ། ༩༤
དམག་ཆས། ༤༩༩	དྲ་བ། ༩༩	དམར་ཐུ། ༩༠༩	སྐུ་ལ། ༤༤༤
དམག་ཆས་བཞེས་ལ། ༤༤	དམངས་བདེ། ༤༩	དམར་བཅོས། ༩༩༠	སྐུ། ༩༠༩
དམག་སྐྱར། ༤༤	དམངས་འདེམས། ༩༩	དམར་ཆོ། ༩༠༩	སྐུ་བསྐྱེ། ༩༩༤
དམག་འཐོག། ༤༤	དམངས་ཕལ་བ། ༩༠༧	དམར་ཆོད། ༤༩༡	སྐང་། ༡༠༩
དམག་དོན་སྐྱར་འཐོག།	དམངས་གཙོ། ༩༤༤	དམར་ཆས། ༤༩༩	སྐང་གོང་། ༤༠༤
༩༩༤	དམངས་བཅུགས། ༩༩	དམར་ལམ། ༧༩	སྐང་གུང་། ༩༤༩
དམག་དོན་རྒྱ་རྒྱུ། ༩༩༤	དམངས་ཡོངས་སྒྲིག་འོད།	དམིགས་གོང་། ༩༡༡	སྐང་ཐིག་འདེབས་ལ།
དམག་དོན་འཛིགས་ཐོམ།	༤༡༩	དམིགས་ལུལ། ༡༠༩	༡༡༡
༩༩༤	དམངས་སེམས་ཆོད་བཞེར་	དམིགས་རྒྱང་། ༩༩	སྐང་གཞིའི་རྒྱལ་སྐྱེས་ལ།
དམག་དོན་འཛིགས་སྒྲོག།	༩༩	དམིགས་རྒྱང་ལེན་ལེལ།	༩༤༩
༩༩༤	དམའ་གོང་། ༡༠༧	༤༡	སྐང་གཞིའི་བསྐྱེས་བཞོལ།
དམག་སྒྲིང་། ༩༩༤	དམའ་དྲོད། ༡༠༧	དམིགས་དོན། ༤༩༩	༩༤༩
དམག་ལུགས། ༤༤	དམའ་འབེབས། ༤༤༤	དམིགས་གནས། ༤༤༧	སྐང་སྐྱེས་གཏོང་།
དམག་ལུགས་བཅའ་	དམའ་འབེབས། ༤༤༩	དམིགས་བད་། ༩༡༡	༡༠༩
ཐིམས། ༤༤	དམའ་འབྲིང་། ༧༩	དམིགས་ཆད། ༤༤༤	སྐུ་ལ། ༤༤༤
དམག་གཞིགས། ༤༩༩	དམའ་ཆོ། ༡༠༧	དམིགས་བསལ་ཆོག་	སྐུ་གཙོག་ལ། ༩༤༩
དམག་ཐོམ། ༩༩༤	དམའ་ཆོ། ༡༠༧	མཆོ། ༡༠༩	སྐུ་གཉིས། ༩༩༩

[illegible]

གཙང་ཁེངས། ༥༣༥	གཙོ་སྤྱི་བ། ༤༢༥	༡༢༤	ཙོ་སྤྱི་བ། ༣༡༩
གཙང་བསྐྱར། ༣༢༥	གཙོ་སྤྱི་བ། ༤༢༥	བཙན་འཕྲོག་ ༣༤༡	ཙོ་དོན། ༤༣༥
གཙང་ཉོ། ༣༤༥	གཙོ་བཙན་སྤྱོད་བ། ༤༢༧	བཙན་དབང་། ༡༡	ཙོ་བ། ༡༢༧
གཙང་ཉོ། ༤༢༣	གཙོ་དོན། ༤༢༤	བཙན་དབང་། ༤༡༠	ཙོ་བའི་ཁ་བར། ༤༢༤
གཙང་སྤྱོད། ༥༣༥	གཙོ་དོན་མཚོན་གྲུ། ༤༢༧	བཙན་འབབ། ༣༤༤	ཙོ་བའི་སྤྱོད་བ། ༡༢༤
གཙང་བྱུགས། ༤༡༤	གཙོ་གདན། ༤༢༥	བཙན་ཤེད། ༣༤	ཙོ་སྤྱི་བ། ༡༢༧
གཙང་དབང་འབྱུངས་མི།	གཙོ་སྤྱི་བ། ༤༢༧	བཙན་ཤེད། ༤༡༠	ཙོ་ཚད། ༣༤༤
༤༣༠	གཙོ་གནས་སྤྱོད་གས་བ།	བཙན་གསོ་སྤྱོད་གས།	ཙོ་འཕྲུགས། ༤༤༣
གཙང་སྤྱོད་བ། ༥༣༥	༤༢༧	༤༠༤	ཙོ་འཕྲུགས། ༤༤༣
གཙང་ཙོས། ༣༤༤	གཙོ་གནས་བ། ༤༢༧	བཙན་དགའ། ༣༢༣	ཙོ་ར། ༣༢༡
གཙང་འཚོང་། ༥༣༣	གཙོ་འབྱུངས། ༤༢༤	བཙན་རྒྱ། ༤༣༣	ཙོ་རས་བ། ༤༤༣
གཙང་ཤོག་ ༥༣༥	གཙོ་ཤིན། ༤༢༤	བཙན་ཤེ། ༤༣༤	ཙོ་རས་བ་མེད་ག་འབྱུང་།
གཙང་བཟུག་ ༣༤༤	གཙོ་དབྱངས། ༤༢༧	བཙོ་སྤྱོད་བ། ༤༠༣	༤༡
གཙང་བཟོར། ༣༤༤	གཙོ་ཚོག་ ༤༢༧	བཙོ་ཤོང་། ༣༤༤	ཙོ་དེ་ཞིབ། ༤༣༣
གཙང་མེལ། ༤༡༤	གཙོ་གཞི། ༤༢༧	བཙོ་མིན་རྒྱ་ས། ༡༤༣	ཙོ་བགདན། ༣༤༡
གཙང་སྤྱང་། ༣༥	གཙོ་གཞིན་སྤྱོད་བ། ༡༤༤	བཙོ་ར། ༣༤༤	ཙོ་བས། ༣༤༤
གཙང་གསུམ་འབྱུངས་ལུང་།	གཙོ་ད། ༣༣༡	བཙོ་རས་བསྐྱར། ༤༡	ཙོ་ལ་འགན་ལུས་སྤྱོད་བ།
༤༣༥	གཙོ་ད། ༤༤༤	བཙོ་ད། ༤༠༤	༣༢༥
གཙང་གདན། ༥	གཙོ་དེ་ཙ། ༡༠༧	བཙོ་དཔང་། ༣༡༣	ཙོ་ལ་རྒྱས། ༣༤༤
གཙོ་གཞི་བ། ༡༣༤	བཙོ་ག་བཙོས། ༤༡༤	བཙོ་དཔེར། ༤༡༤	ཙོ་ལ་ཙོད། ༤༤༣
གཙོ་གཞི་བ། ༣༣༤	བཙོ་ན་ཤིད། ༣༤༥	བཙོ་ན་འཕྲུག་ ༤༣༠	ཙོ་ལ་བཙོས་ས། ༣༣༠
གཙོ་བསྐྱར། ༤༢༤	བཙོ་ན་འཕྲིད། ༤༢༡	བཙོ་ན་ཕྱི་འགན་ཁུར་།	ཙོ་ལ་འཚོང་། ༣༤༤
གཙོ་འཕྲིབ། ༤༢༧	བཙོ་ན་འཕྲུགས། ༣༣༣	སྤྱོད་བཙོས། ༣༤	ཙོ་ཙན་ཕྱི་ལ། ༣༣༠
གཙོ་འགན། ༤༢༤	བཙོ་ན་འཚོང་། ༣༣	བཙོ་ན་འཕྲིད་ཁང་། ༤༤༤	ཙོ་ཙས། ༤༤༠
གཙོ་འགན་སྤྱོད་བ། ༤༢༤	བཙོ་ན་བདག་ ༡༡	བཙོ་ན་སྤྱང་། ༤༣༣	ཙོ་ཕྱི། ༤༤༣
གཙོ་འགན་གསར་འགོད་	བཙོ་ན་སྤྱོད། ༡༤༣	ཙོ་ལ། ༣༢༤	ཙོ་ཕྱི་བྱུག་ ༤༣༤
བ། ༤༢༤	བཙོ་ན་གཞོན་བྱ་ཐབས།	ཙོ་ཕྱི་བས། ༡༢༧	ཙོ་སྤྱོད་ཙས། ༣༤༠
གཙོ་སྤྱོད། ༤༢༤	༡༢༤	ཙོ་ཕྱི་བས། ༤༤༡	ཙོ་ཞག་ ༤༡༤
གཙོ་སྤྱོད། ༤༢༤	བཙོ་ན་གཞོན་ཕྱི་དུས།	ཙོ་སྤྱོད། ༣༢༣	ཙོ་ཞི། ༤༤

[illegible]

ཚོགས་པ་བཅུ་དེ། ༡༧༢	ཚོར་ཚོགས། ༤༤༤	ཚོར་མ་བཅོ། ༤༥	ཚོན་ཤེལ། ༡༡
ཚོགས་པ་བཅུ་མ། ༡༧༣	ཚོར་རྒྱལ། ༤༤༥	ཚོན་ཅིས། ༡༥༡	ཚོས་མ་ཆེན། ༡༧
ཚོགས་པ་བཅུ་དེ། ༡༧༤	ཚོར་རྒྱལ་བཅོ་མེས།	ཚོན་འཛིན། ༡༠༠	ཚོར་གྲུང། ༤༡༤
ཚོར་བཅུ་དེ། ༡༧༥	༤༤༦	ཚོན་འཛིན་ཁང། ༡༠༠	ཚོར་ཕྱེན། ༡༧༥
ཚོར་བཅུ་དེ། ༡༧༦	ཚོར་རྒྱལ་དབུ་ལ་འབྱོར།	ཚོན་འཛིན་འོས་གཞིང།	ཚོར་འཕོས། ༡༧༦
ཚོར་བཅུ་དེ། ༤༤༧	༤༤༧	༡༠༠	ཚོར་ཆས། ༡༧
ཚོར་མ་བཅུ་དེ། ༤༤༨	ཚོར་རྒྱལ་ཞིབ་པ་བཅུ་དེ།	ཚོན་ཐུག་ཕྱེ་ལེའ། ༡༤	ཚོར་ཆས། ༡༧༧
ཚོར་གི་མ་ཆུ། ༡༧༩	༤༤༨	ཚོན་ཤོག ༤༤༩	ཚོར་ཉམས། ༡༤༨
ཚོར་མ་ཕྱོག་༡༧༩	ཚོར་ལུགས། ༡༡༩	ཚོན་སྒྲ། ༡༤	ཚོར་ཉམས་མི། ༡༤༩
ཚོར་མ་ཕྱོག་༡༧༩	ཚོར་ཐད། ༡༡༩	ཚོན་ཁུའི་མི་མོ། ༡༤	ཚོར་པ། ༡༧༩
ཚོར་འགྲུགས། ༡༧༩	ཚོར་ཐུ། ༡༡༩	ཚོན་མ་ཕན། ༤༠༩	ཚོར་བཅོ། ༡༧༩
ཚོར་འགྲུགས་དབུ་ལ་	ཚོར་པ། ༤༤༩	ཚོན་འཕོར། ༡༤	ཚོར་བཅོག་པ། ༡༠༡
འབྱོར། ༡༧༩	ཚོར་ལས་ཕྱོག་བཅུ་དེ།	ཚོན་གྲུག་ཁང། ༤༡༤	ཚོར་བུང། ༡༧༩
ཚོར་འགྲིམ་པ། ༡༧༩	༤༤༩	ཚོན་འགྲིག ༡༤	ཚོར་བུང་གྲོག་ཆུ་ཁ། ༡༧༩
ཚོར་འགྲུལ། ༡༧༩	ཚོར་ལས་དབུ་ལ་ཁང།	ཚོན་ཕྱོག་༡༤	ཚོར་ཤོག ༡༠༡
ཚོར་འགྲུལ། ༡༧༩	༤༤༩	ཚོན་ཅན་འཆར་ཤེལ། ༡༡	ཚོར་ཤེས། ༡༧༩
ཚོར་འགྲུལ་པ། ༡༧༩	ཚོན་དགར་ཆེའ། ༡༧	ཚོན་ཤིལ། ༡༤	ཚོས་ཤོག ༤༡༩
ཚོར་ཕྱོག་༡༠༠	ཚོན་ཆོ། ༡༧	ཚོན་ཐུན། ༡༡	ཚོས་ཐུང། ༤༡༩
ཚོར་ཆེན། ༡༧༩	ཚོན་གཏོང། ༤༤༩	ཚོན་ཐུན་བཅུ་དེ་ལུ་ལ།	ཚོས་ཐུང། ༤༡༩
ཚོར་གཏོང། ༤༡༩	ཚོན་ཐུ། ༤༤༩	༡༡	ཚོས་ཐུང་ཐུང་པོ། ༡༡༩
ཚོར་ཉམས། ༤༤༩	ཚོན་བཅུ་འཕོར་ཤེལ་སྒྲུག ༤༤	ཚོན་ཐུན་འཕོར་ཤོག ༡༡	ཚོས་གསུམ་ཐང་ཐུང། ༤༡༩
ཚོར་བདག་མ། ༡༧༩	ཚོན་ཐོ། ༡༡	ཚོན་ཐུང་། ༡༡	ཚོ་ཤོར། ༡༧༩
ཚོར་འབྲུལ། ༡༧༩	ཚོན་གདན། ༡༡	ཚོན་འཕྱིན། ༡༡	ཚོ་ཤོར། ༡༧༩
ཚོར་དོན། ༡༧༩	ཚོན་འདབས། ༤༤༩	ཚོན་སྒྲུག ༡༧༩	ཚོ་ཤོར། ༡༧༩
ཚོར་དོན་ཐིམ། ༡༧༩	ཚོན་སྒྲུག ༤༤	ཚོན་མེ། ༡༧༩	ཚོ་གདུམ་པ། ༡༧༩
ཚོར་དོན་ཅན་ཅོ། ༡༧༩	ཚོན་དོན། ༡༧༩	ཚོན་མེད་བཅུ་དེ་ལུ་ལ།	ཚོ་ཤུམ་པ། ༡༧༩
ཚོར་ཐུང། ༤༤༩	ཚོན་ཐུང། ༤༤	༡༧༩	ཚོ་ཤུམ་པ། ༡༧༩
ཚོར་འབྱུང། ༡༧༩	ཚོན་མ། ༡༧	ཚོན་མེད་ཕྱིན་ཤིལ། ༡༧༩	ཚོ་གཤེས། ༡༧༩
ཚོར་ཆུང་པ། ༤༤	ཚོན་མ། ༤༤	ཚོན་མེས། ༡༤	མཆར་མེད། ༡༧

[illegible]

[illegible]

१८०	ཁིང་ཕྱི་ཕྱི་དཔངས།	ཁིང་འཛོལ། ༤༧	ཁོག་ཤོག (༥༡)
ཁབས་འདགས་སྟེགས་ལ།	༥༧	ཁིང་ལས་བཟོ་སྟོན། ༤༧	ཁོག་ཤོད། ༤༧
१८०	ཁིང་འབྲུལ། ༥༨	ཁིང་བཞེད། ༤༧	ཁོག་མངར། ༤༧
ཁབས་བྱོ། ༥༧	ཁིང་འབྲུལ་ས་རྒྱུགས།	ཁིང་བཞེད་གཏན་	ཁོག་མངར། ༡༠༧
ཁབས་ཁྱ། १८०	༥༨	འཕེབས། ༤༧	ཁོག་མངར། १८༧
ཁབས་ཁྱུལ། १८०	ཁིང་བྱི། ༥༠	ཁིང་སྟོལ། ༥༥	ཁོག་མངར། ༥༥
ཁལ་ཕྱགས། ༥༧	ཁིང་བྱོ། ༥༠	ཁིས་ཟས། ༥༥	ཁོག་འདག (༥༡)
ཁལ་ཕྱེ་བ། ༤༧	ཁིང་འབྲོག་ཁྲོམ་ར། ༥༠	ཁིས་ཟས་མཁན། ༥༥	ཁོག་གཤར། ༥༧
ཁལ་ཕྱེ་བ་ཆེན་མོ། ༤༧	ཁིང་སྟོན། ༥༠	ཁིས་ཟས་དུས་ཆེན། ༥༥	ཁོག་སྟོན། ༥༥
ཁལ་འདེབས། ༥༧	ཁིང་རྩིས། ༥༠	ཁུ་མཁན། ༥༥	ཁོག་སྟེན། ༥༥
ཁི་སྟོན། ༥༧	ཁིང་ཆོང་ཁྲོམ་ར། ༥༠	ཁུ་ཆེན། ༥༥	ཁོག་ས་འཛི་འཁྱོག (༥༥)
ཁིང་དེ་མཁའ་གནས།	ཁིང་ལམ་འགྲན་ར། ༥༠	ཁུ་ཆེན། ༥༧	ཁོག་ས་འཛི་མ། ༥༠
༥༧	ཁིང་ལམ་འགྲན་བསྐྱར།	ཁུ་གཏུག (༥༥)	ཁོག་ས་མ། ༥༧
ཁིང་དེ་འཛི། ༤༧	༥༠	ཁུ་ཐེབས། ༥༧	ཁོག་ས་ཕུལ། ༥༥
ཁིང་དེ་འཛི་སྟོ། ༤༧	ཁིང་ལམ་ལུས་ཕུལ། ༥༠	ཁུ་ཐོ། ༥༧	ཁོག་ས་ཟས། ༥༥
ཁིང་ཕོན། ༥༥	ཁིང་ལས་དུས་འཛི།	ཁུ་དག (༥༥)	ཁོང་སྟོན། ༥༧
ཁི་སྟོན། ༥༥	༥༠	ཁུ་སྟོང་སྟེ་མ། ༥༥	ཁོང་སྟོ། ༥༧
ཁིག་གསོ། ༥༥	ཁིང་ལས་ཐོན་སྐྱེས། ༥༧	ཁུ་སྟོང་ཕྱི་མ། ༥༥	ཁོང་འཕོར། ༥༥
ཁིག་གསོ་འཛི། ༥༥	ཁིང་ལས་བྱེད་བ། ༥༧	ཁུ་སྟོང་། ༥༥	ཁོང་གཤོད། ༥༥
ཁིང་བསྐྱར་ནགས་	ཁིང་ལས་འབགས་བསྐྱར།	ཁུ་བཟོར། ༥༥	ཁོང་ཟས། ༥༥
འཛིགས། ༥༥	༥༠	ཁུགས་བ། ༥༥	ཁོང་ལས། ༥༥
ཁིང་ཁྲོམ། ༥༠	ཁིང་ལུད། ༥༠	ཁུ་ལུག (༥༥)	ཁུ་ལུགས། ༥༥
ཁིང་ཁྲོང་། ༥༠	ཁིང་སྟོག་འབྲུལ། ༥༥	ཁུ་མེར། ༥༥	ཁུ་མེར། ༥༥
ཁིང་འགན་གཙང་ལེན།	ཁིང་འཛིག་མཁན། ༥༥	ཁུ་ལེན། ༥༥	གཞན་དཀར་ནག (༥༥)
༥༥	ཁིང་སྟོན། ༥༥	ཁུ་ལོག་ལ། ༥༥	གཞན་སྟོན། ༥༥
ཁིང་ཁུ་འཛིན་ཆས། ༥༥	ཁིང་དུད། ༥༥	ཁུ་རྟེན། ༥༥	གཞན་བཞོལ། ༥༥
ཁིང་སྟེ། ༥༥	ཁིང་འཛིན། ༥༥	ཁུ་ཟས། ༥༥	གཞན་བྱེད། ༥༥
ཁིང་སྟེ་འཛིན་པོ་བཙོན་	ཁིང་འཕེབས། ༥༥	ཁོག་ཤོག ༡༠༧	གཞན་བྱེད་བར་སྐྱར་ལུ་བ།
བསྐྱར། ༥༥	ཁིང་འབྲུ། ༥༥	ཁོག་ཤོག ༥༥	༥༥

གཞན་ཕྱི་ལོན་ཐུབ། ༤༩༤	༢༩༢ གཞི་ས་ལས། ༥༥༠	གཞུང་པུགས། ༡༩༣ གཞུང་ཙ། ༤༧༤	གཞོགས་རྟེན། ༥༩
གཞབ་ཁྲོམ། ༤༩	གཞི་ས་ལས་དོད་མ། ༥༥༠	གཞུང་ཚད། ༢༧༤	གཞོགས་ཕྱི་ལོན་ཐུབ། ༣༩༣
གཞན་མུང་། ༥༤༧	གཞུ་སྒྲིལ། ༡༩༤	གཞུང་ཚན། ༥༩༧	གཞོད་བ། ༣༩༡
གཞན་མ་གཏམ། ༤༡༩	གཞུ་དབྱིབས་ལཱི་ལཱི་མ། ༡༩༤	གཞུང་ཚབ་ཁང་། ༩༥	གཞོད་གསུམ་ཅོག་ཅོ། ༤༩༩
གཞི་རྒྱ་ཐོན་ལས། ༥༤༩	གཞུ་སྒྲིང་། ༤༧༤	གཞུང་ཚབ་ཚེན་མོ། ༩༥	གཞོན་གཙུག་ཁང་། ༤༤༩
གཞི་ཁྲོན་ཅན། ༡༩༩	གཞུ་ཐུམ། ༡༩༤	གཞུང་ཐབས་ལཱི་བཅའ་ ཁྲིམས། ༡༩༡	གཞོན་ཁྱུ་ཉིས་ཅན། ༤༤༩
གཞི་གཤམ། ༣༩	གཞུ་མོག་༡༩༠	གཞུང་ལེན། ༣༤༩	གཞོན་ཁྱུ་བཟོ་བ། ༥༡༧
གཞི་གོང་། ༡༠༩	གཞུ་མིན། ༣༩༤	གཞུང་ཡིག་༥	གཞོན་བཟོ། ༥༡༧
གཞི་དོས། ༣༤༤	གཞུ་ག་བྱ། ༤༡	གཞུང་ཡིག་༡༩༡	བཞད་སྐྱར། ༥༧༠
གཞི་གཅིག་ཅན། ༤༠༧	གཞུང་། ༤༩༠	གཞུང་ཡིག་ཁྲག་མ། ༡༩༡	བཞད་ནག་༡༡༧
གཞི་གཅིག་འཕྲུལ་ཆས། ༤༠༧	གཞུང་གླིང་ཕྱེ་གཉིས་མ། ༤༧༩	གཞུང་ཡིག་ཁྲག་མ། ༡༩༡	བཞའ་འགོག་༡༤༩
གཞི་ཐུམ། ༣༩༣	གཞུང་སྒོ། ༤༤༠	གཞུང་ལས། ༡༩༡	བཞི་འཛོམས། ༤༩༧
གཞི་སྒྲིལ། ༤༩༠	གཞུང་བལ་བས། ༡༩༣	གཞུང་ལས་ཁང་། ༥༡༡	བཞིན་བཅོས། ༤༤༩
གཞི་སྒྲིལ་སྒྲོབ་གསོ། ༤༩༠	གཞུང་དཔུལ་སྒྲིལ་བཅོས། ༡༩༠	གཞུང་ལས་ཅོག་ཅོ། ༣༠	བཞིན་ལས། ༣༤༤
གཞི་ཙམ། ༣༤༩	གཞུང་ཉོ། ༤༤༩	གཞུང་ལས་ཐོག་ཁང་། ༣༠	བཞིན་ལས་ཁང་། ༣༤༤
གཞི་ཚན། ༣༩	གཞུང་གཏུག་༡༩༡	གཞུང་ལས་རང་བྱེད་ཅན། ༣༠	བཞིན་ལས་ཁང་། ༣༤༤
གཞི་འཛོན་ས། ༣༩༡	གཞུང་ཐམ། ༡༩༣	གཞོགས་གཏུབ་འཕྲུལ་ སྒྲིགས། ༤༡	བཞིན་ལས་རྒྱུ། ༣༤༤
གཞི་ཐུངས། ༤༣༤	གཞུང་ཐིག་གི་ཚད། ༣༧༤	གཞོགས་གཏུབ་འཕྲུལ་ སྒྲིགས། ༤༡	བཞུགས་བ། ༥༤༩
གཞི་ཡིག་༣༤༤	གཞུང་དོན་ཁང་། ༡༩༡	གཞོགས་སྒྲིགས། ༥༤༤	བཞུང་བ། ༣༩༣
གཞི་རིས། ༡༠༩	གཞུང་ཕྱོགས། ༡༩༣	གཞོགས་ཐུག་༡༠༩	བཞུང་ཚད། ༣༩༣
གཞི་ས། ༣༤༩	གཞུང་ཕྱོགས་གོ་དྲགས། ༤༩༠	གཞོགས་སྒྲིགས། ༥༤༤	བཞུང་ཚོད་འཕལ་ཆས། ༣༩༣
གཞི་ས་ལས། ༥༤༩	གཞུང་འཕྲིན། ༡༩༠	གཞོགས་སྒྲིགས། ༥༤༤	
གཞི་ས་ཆགས་ས། ༡༩༧	གཞུང་དམངས། ༤༩	གཞོགས་སྒྲིགས། ༥༤༤	
གཞི་ས་བྱང་། ༤༤		གཞོགས་སྒྲིགས། ༥༤༤	
གཞི་ས་དམངས། ༣༩༣		གཞོགས་སྒྲིགས། ༥༤༤	
གཞི་ས་དམངས་གནས།		གཞོགས་སྒྲིགས། ༥༤༤	

ཐེའུ་ཐུ། ༡༩༧	ཐོང་རྟགས། ༣༧༧	ཐུ་ཐིམ། ༣༠༧	ཐུ་ཐུང། ༣༡
ཐོང་ཐོན། ༣༡༠	ཐོང་རྟགས་གྲགས་ཅན།	ཐུ་ཐམ། ༣༡	ཐུ་ཐོ། ༣༣༧
ཐོང་ཐོན་ཐོང་ཐོང། ༣༡༠	༢༤༩	ཐུ་ཐོང། ༢༣༧	ཐུ་ཐོན། ༤༡༤
ཐོང་ཐོག། ༡༧༧	ཐོང་པདག། ༣༤༧	ཐུ་ཐོ། ༣༤	ཐོག་དབང། ༡༧༧
ཐོང་ཐོང། ༡༧༧	ཐོང་འཁྱེན་འཕོང་ཤག།	ཐུ་ཐོ། ༢༣༧	ཐོན་གང། ༡༧༧
ཐོང་ཐོང་ཐུང་ཐུང། ༡༧༧	༣༤༧	ཐུ་ཐོ། ༢༣༣	གཟན་ཆས་འཕག་འཕུལ།
ཐོང་ཐོང་ཐང། ༡༣༧	ཐོང་འཁྱེན་འབང་ཆོགས།	ཐུ་ཐོང་ཐུང། ༢༣༧	༤༣༣
ཐོང་ཐོ། ༤༣༣	༣༤༧	ཐུ་ཐོ། ༣༡༣	གཟན་ཆས་ལོ་ཉོག་ ༤༣༣
ཐོ་ཐུ། ༡༡༧	ཐོང་འཁྱེན་མ་གནས།	ཐུ་ཐོ། ༣༧༣	གཟན་ཐོང། ༤༢༤
ཐོག་ཐོན་ནང། ༡༧༣	༣༧༣	ཐུ་ཐོགས། ༢༣༣	གཟན་ཐུ། ༣༧༡
ཐོང། ༤༤༧	ཐོང་འཁྱེན་ཐུངས་འཕོང།	ཐུ་ཐོང། ༢༣༣	གཟན་ཤོན། ༤༧༣
ཐོང་ཐུང་མ་གནས་ཐུ། ༣༤༧	༢༤༠	ཐུ་པང། ༢༣༧	གཟབ་ཐོགས། ༣༡༧
ཐོང་འཕོང། ༣༤༧	ཐོང་མནན། ༡༧༣	ཐུ་ཐོགས། ༢༣༣	གཟབ་ཐོང་ཐུ་ཐོགས་ ༢༠༧
ཐོང་འཕོང་ཆོགས།	ཐོང་འཕོ། ༡༧༧	ཐུ་ཐུང་དེའ། ༣༡	གཟབ་འཕོང། ༡༧༧
༢༤༤	ཐོང་ཐོན། ༡༠༤	ཐུ་པའི་དཀྱིལ་འཕོང།	གཟབ་འཕོང་ཐུ་ཐོང་དེའ།
ཐོང་འཕོང་འཕྱིར་ཐུ།	ཐོང་པཐོང། ༤༤༧	༢༣༧	༢༤༤
༢༤༡	ཐོང་པས་གས། ༡༧༣	ཐུ་པའི་མི་ཐོང། ༡༣༡	གཟབ་འཕོང་ཆོགས་པང།
ཐོང་འཕོང་ཡང་ཐུ།	ཐོམ་ཆང། ༢༤༣	ཐུ་པའི་པའི་ཐོན། ༢༣༣	༢༤༤
༤༡༣	ཐོམ་ཐུ། ༢༤༣	ཐུ་ཐིམ། ༢༡༤	གཟབ་མཐུག་ ༢༤༤
ཐོང་ཐོང། ༡༧༠	ཐོང་པཐུང། ༡༧༠	ཐུ་མཆོན་འགགས་པ།	གཟབ་ཐིམ། ༡༧༧
ཐོང་ཐུ། ༣༤༧	ཐོང་པ། ༣༣༤	༣༧	གཟབ་པ་སངས། ༣༧༣
ཐོང་འཕུལ། ༡༧༠	ཐོང་པཐི། ༡༤༣	ཐུ་མཆོན་ཐང་པ། ༣༣༧	གཟབ་ཐུང་ཐུ། ༣༧༠
ཐོང་མཐོན་ཐོགས་འཕོང།	ཐོལ་ཆོག་ ༣༧༣	ཐུ་འཁྱེན། ༢༣༧	གཟབ་ཐོགས་པ། ༢༧༣
༣༧༤	ཐུ། ༤༧༣	ཐུ་གནས། ༢༣༧	གཟབ་ཐིག་དམར། ༣༤༤
ཐོང་མཐོན་ཐུངས་འཕོང།	ཐུ་ཐུང། ༡༧༠	ཐུ་པའི་འཁྱེན་ལོག་ ༢༣༧	གཟབ་ཐུག་ ༣༠༣
༣༧༤	ཐུ་འཕུལ། ༤༠༣	ཐུ་པོ། ༢༣༧	གཟབ་ཐོག་ ༣༣༧
ཐོང་ཐོན། ༣༤༧	ཐུ་པོ། ༤༠༣	ཐུམ། ༣༣	གཟབ་ཐུ། ༣༧༠
ཐོང་ཐོང། ༣༣༧	ཐུ་དཀྱིལ། ༢༣༧	ཐུ་ཐོ། ༤༡༧	གཟབ་ཐུག་ ༣༣༧
ཐོང་ཐོང། ༣༣༧	ཐུ་པཐང་པ། ༣༤༧	ཐུ་ཐོ། ༢༣༤	གཟིག་ ༣༧

62. 2]

ཀ་མད་ཀྱི་འཆོལ་བྱུང། | 837

{ 2 }

འོས་སྤྱོད། ༡༩༩	ཡངས་བྱ། ༣༠༤	ཡིག་ཆ་སྒྲུབ་གསོ། ༩༩༩	༡༡༡
འོས་འཛོམས། ༢༡༠	ཡངས་ལམ། ༣༠༩	ཡིག་ཆ་འཛིམ་དང། ༡༤༠	ཡིད་རྟོན་བྱང་ལུ། ༡༡༤
འོས་ལམ། ༢༡༠	ཡན་དུལ། ༡༡༤	ཡིག་ཆ་སྤྱོད། ༡༤༠	ཡིད་རྟོན་ཅུང་ཚད། ༩༤༡
འོས་ལམ་པ། ༢༡༠	ཡན་རྩོམ། ༤༤༠	ཡིག་ཆ་སྤྱོད། ༡༤༡	ཡིད་འཕྲིན་ལུགས། ༩༤༩
	ཡན་ལག་དཀར་ཆག	ཡིག་འཛུགས། ༡༡༩	ཡིབ་པ། ༢༡༩
	༤༤༤	ཡིག་འཛུགས་པ། ༡༩	ཡུག་གིང། ༤༠༢
	ཡན་ལག་ལ་པ། ༡༡༡	ཡིག་གཏམ་ཆས། ༡༩	ཡུག་ ༡༠༤
ཡ་བུ་རྒྱ། ༩༩༡	ཡམས། ༩༩༩	ཡིག་དེབ། ༡༩༩	ཡུམོ། ༩༡
ཡ་ཁྱིམ། ༡༤	ཡམས་ནད། ༩༩༩	ཡིག་གདང་། ༤༡༤	ཡུམོ། ༩༤༤
ཡ་གུངས། ༡༤	ཡར་ཁིང། ༡༡༡	ཡིག་དཔལ། ༡༩	ཡུག་པོ། ༡༤༩
ཡ་གུངས་འཕྲིན་སྤྱོད།	ཡར་བྱ། ༩༩༩	ཡིག་དཔལ་ཆས། ༡༩	ཡུང་བྱང། ༩༤༩
༡༤	ཡར་བྱ། ༤༤༡	ཡིག་འཕྲིན། ༩༠༤	ཡུང་མ། ༩༤༤
ཡ་འཛིན་སྤྱོད། ༡༡	ཡལ་ག ༤༤༩	ཡིག་འཕྲིན། ༡༡༤	ཡུང་མ། ༡༤༡
ཡ་སྤྱོད་འཛོམས། ༩༡༤	ཡམ་མིམ། ༩༤༩	ཡིག་གི་ཁང། ༡༡༡	ཡུང་སྤྱོད། ༩༤༡
ཡ་སྤྱོད། ༡༤	ཡིག་འཛུགས། ༡༤༡	ཡིག་སྤྱོད་མ། ༡༤༡	ཡུན་སྤྱོད་ཁོ་བྱང། ༩༤༠
ཡ་མ་གཟུགས། ༩༤༤	ཡིག་འཛུགས། ༡༤༡	ཡིག་ཆ་གས། ༡༠༩	ཡུན་ནད། ༩༤༠
ཡ་པམ་སྤྱོད་པམ་དང།	ཡིག་སྤྱོད་པམ་དང། ༩༡༠	ཡིག་ཆ་གས། ༡༩༩	ཡུན་ནད་སྤྱོད་དཀར།
༡༡༩	ཡིག་སྤྱོད་པ། ༡༡༩	ཡིག་ཆ་གས་སྤྱོད། ༡༠༩	༤༩༤
ཡ་ལམ། ༡༠༠	ཡིག་སྤྱོད་པ། ༤༩༤	ཡིག་ཆ་གས་སྤྱོད་པ། ༩༤༤	ཡུན་པམ་ལམ་སྤྱོད། ༤༤
ཡ་པམ་སྤྱོད་པམ་དང།	ཡིག་ཁྱིམ། ༤༩༩	ཡིག་མ་ཚོད། ༤༩༩	ཡུའག་པ། ༤༩༤
༤༤༩	ཡིག་ཁྱིམ་པ། ༡༤༡	ཡིག་འཛོམས། ༤༩	ཡུར་ཆོ་འཕྲུལ། ༩༩༩
ཡ་སྤྱོད། ༤༡༩	ཡིག་ཆ་གས། ༩༤	ཡིག་བྱ། ༤༡༩	ཡུར་འཕྲུལ། ༡༩
ཡ་པམ། ༤༤༩	ཡིག་སྤྱོད། ༡༡༤	ཡིག་གཞི། ༡༩༩	ཡུར་གསོལ། ༤༡༩
ཡ་འཕྲིན་མེ་མགས། ༩༡༠	ཡིག་སྤྱོད། ༡༤༡	ཡིག་གཞི་སྤྱོད་པ། ༡༤	ཡུག་ ༤༤
ཡ་པམ་འཕྲིན་མེ་མགས།	ཡིག་སྤྱོད། ༡༤༠	ཡིག་མེ་མགས་འཕྲིན།	ཡུག་སྤྱོད། ༩༩༤
༤༡༩	ཡིག་པམ་སྤྱོད། ༡༤༡	༡༩༠	ཡུག་སྤྱོད་ལུགས། ༩༩༤
ཡ་པམ་འཕྲིན་མེ་མགས། ༤༡༩	ཡིག་ཅོག ༤༡༩	ཡིག་ཅོག། ༤༩༩	ཡུག་སྤྱོད་ལུགས། ༩༩༤
ཡ་པམ་འཕྲིན་མེ་མགས།	ཡིག་ཅོག ༤༡༤	ཡིད་རྟོན་དུལ་ལུགས། ༩༤༤	ཡུག་སྤྱོད་མ་གྲོན་འཕྲིན།
༤༡༩	ཡིག་ཆ། ༡༤༠	ཡིད་རྟོན་དུལ་ལུགས།	༩༩༤

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

མའ་ཆེན་བར་མེ། ༧༤	ལ་ཐིན་ཞབས་མོ། ༣༠༥	ལག་འཇུ། ༥༤༤	ལག་ཤེས་ལམ་ཤེས་པ།
མའ་ཆེན་མུ་ཁུ། ༧༥	ལ་ཐུག་ ༣༤༩	ལག་བསྐྱར་གཅོག་ནས་	༤༧༠
མའ་ཆེན་ཐེང་འཕྲིན། ༧༥	ལ་བོ། ༤༤༥	བ། ༤༤༩	ལག་སྐྱུ། ༤༠༥
མའ་འཕྲིན་པ། ༡༥༥	ལ་ལ་ཐུང། ༤༥༠	ལག་འཕྲིན་སྒྲིག་པ་འགལ།	ལག་སྐྱུ། ༤༧༡
མའ་རྒྱ། ༤༤༠	ལག་བསྐྱར་ཆུ་ལའོ།	༣༠༧	ལང་ཆོའི་སྐྱབས། ༤༡༩
མའ་རྒྱ། ༡༥༧	༤༧༩	ལག་རྒྱ། ༤༧༠	ལང་ཤོར་ཉེས་ཅན། ༡༧༤
མའ་གནོད། ༡༥༥	ལག་བསྐྱར་འཛོམས་འཕྲུལ།	ལག་གདགས་ཆུ་ཆོད།	ལངས་སྒྲེགས། ༤༣༥
མའ་འཕྲིན། ༡༧༤	༤༧༡	༤༧༠	ལངས་སྒྲེགས། ༤༤༡
མའ་འཕྲུལ། ༡༥༧	ལག་སྒྲོལ། ༡༤༠	ལག་གདུབ། ༤༧༩	ལང་འཕྲི། ༣༩༧
མའ་སྒྲོལ། ༤༤༠	ལག་སྒྲོལ་ཁྲིལ། ༡༤༠	ལག་འདག་ ༥༥༤	ལང་མོ། ༣༤༧
མའ་ཅུལ། ༤༠༤	ལག་ཁྲུག་ ༤༧༡	ལག་སྒྲེགས། ༤༤༠	ལང་མོའི་འཕྲིན་གཏོང།
མའ་ཡལ། ༡༥༧	ལག་ཁྲུག་ ༥༠༤	ལག་གནོད་ཆུ་འཕེན།	༣༤༧
མའ་ཤོལ། ༡༥༧	ལག་ཁྲེར་དཀྱུག་ཆས།	༤༧༩	ལང་མོའི་འཕྲིན་བརྒྱ།
མའ་ཡལ། ༡༥༥	༤༧༡	ལག་ཕྱིས། ༤༧༡	༣༤༧
མའ་ཐུགས། ༡༥༧	ལག་ཁྲེར་ཁབ་བར། ༤༧༠	ལག་འཕྲིན། ༤༧༠	ལན་ཀན། ༣༡༠
མའ་ཐུགས་སྒྲིག་ཆུགས།	ལག་ཁྲེར་སྒྲིག་སྒྲོན། ༤༧༠	ལག་འཕྲིན་འཕྲིན་བརྒྱ།	ལན་སྒྲིག་ ༣༣༥
༡༥༧	ལག་ཁྲེར་ཅིས་འཕྲུལ།	༤༧༡	ལབ་དཀར། ༡༩
མའ་ཤེལ། ༡༠༡	༤༧༡	ལག་འཕྲིན་ལུང་ལུ། ༤༧༠	ལབ་དར། ༥༩
མོན་ལ། ༥༧༤	ལག་ཁྲུས་ཁང། ༥༥༤	ལག་བད། ༣༩༤	ལབ་དམར། ༣༣༠
མོན་ལུས། ༡༤༥	ལག་འཕྲེར་སྐྱུ་སྒྲོན།	ལག་འཕོམ། ༤༧༡	ལབ་གསུམ། ༥༩
བརྒྱུལ། ༣༤༤	༣༤༥	ལག་སྒྲེང། ༤༧༠	ལབ་མེར། ༣༣༤
	ལག་ཐུག་ ༤༧༡	ལག་ཅུ་ལའོམ་ར། ༣༥༤	ལམ། ༡༠༤
ལ་ཁའི་ཉེས། ༥༥༩	ལག་སྒྲོག་ ༤༧༡	ལག་ཆོབ། ༣༥༧	ལམ། ༣༠༠
ལ་ཅ། ༣༣༡	ལག་སྒྲོག་ ༤༤༥	ལག་ཆོབ། ༤༧༠	ལམ་དཀར། ༡༩
ལ་ཅའི་ལ་གྱུ་ ༣༣༩	ལག་སྒྲོན། ༤༧༠	ལག་ཐུངས། ༣༠༥	ལམ་ཁའི་གསར་འགྱུར།
ལ་ཐིན་དབྱངས་གསལ།	ལག་དར། ༤༠༥	ལག་གཡང། ༤༧༡	༣༤༤
༣༠༥	ལག་དར་ལ། ༥༤༡	ལག་རས། ༤༧༡	ལམ་གོར། ༤༥༩
	ལག་ཕྱུགས། ༤༧༡	ལག་ཤོགས། ༤༧༥	ལམ་ཁྲོ། ༣༣༥
	ལག་ཤ། ༡༧༤	ལག་ཐུབས། ༤༧༡	ལམ་ཁྲོ། ༤༤༡

ལ་ཤེས་པ་

ལམ་ཁྲོ། ༣༤༤	ལམ་མཆོམས་འགོག་ཁྲོ།	ལམ་འཕྲོ། ༤༤༠	ལམ་སྒྲོན། ༣༥༤
ལམ་འཕྲིད། ༡༠༩	༡༠༤	ལམ་སྐྱུག་ ༧༧	ལམ་དཔང། ༡༥༠
ལམ་འཕྲིད། ༥༤༩	ལམ་བཞི་མདོ། ༤༤༡	ལམ་སྒྲོ། ༤༠༤	ལམ་སྒྲོ། ༣༧༥
ལམ་འགོག་ ༣༣༥	ལམ་ཡིག་ ༣༣༤	ལམ་སྐྱུ་བ་སྐྱུ་ལྷ། ༤༧༤	ལམ་འཕེར། ༧༠
ལམ་སྒྲོན། ༣༣༥	ལམ་ཡིག་ ༥༡༥	ལམ་སྐྱུ་བ་སྒྲིག་གྲུ། ༡༧༤	ལམ་བཅས། ༥༥༧
ལམ་ཆས། ༥༧༥	ལམ་ར། ༣༣༤	ལམ་སྐྱུ་བ་དཔང་ཡིག་ ༡༥༠	ལམ་བུལ། ༥༣༤
ལམ་ཆས་སྐྱེལ་འཕོར།	ལམ་ཤིས། ༣༣༥	ལམ་ཅོག་ ༣༠	ལམ་བུལ་དཔལ་གསོ།
༥༧༥	ལམ་ལུགས། ༤༤༥	ལམ་ཆད། ༣༠༤	༣༡༧
ལམ་ཆས་སྐྱུམ། ༥༧༥	ལམ་སྐྱུ་མདོ། ༤༣༧	ལམ་ཆོད། ༡༥༠	ལམ་མི། ༤༤༥
ལམ་ཆས་བཅོལ་ས།	ལམ་སྒྲིད། ༣༣༥	ལམ་ཆོད། ༥༧༠	ལམ་འཛིན་བ། ༣༡༤
༥༧༥	ལམ་ཀར་བསྐྱར་ཁྲུགས།	ལམ་འཕྲུག་ ༣༣༩	ལམ་འཕྲུགས། ༣༣༡
ལམ་ཆས་སྒྲེགས། ༥༧༥	༤༤༩	ལམ་གཏོར། ༣༧༥	ལམ་ལྷ། ༤༥༩
ལམ་ཆས་འཕོག་ཁྲིལ།	ལམ་སྐྱུར། ༥༤	ལམ་གཏོར་བ། ༣༧༥	ལམ་ཁྲུགས། ༣༣༩
༥༧༥	ལམ་བསྐྱར། ༡༠	ལམ་གཏོར་བ། ༤༣༠	ལམ་ཁོར་སྒྲོབ་ཆེན།
ལམ་ཆས་ཆོགས་བཅོལ།	ལམ་བསྐྱར། ༥༣༩	ལམ་གཏོར་ཆོམས། ༤༣༠	༤༠༤
༤༣༩	ལམ་འག་ ༥༤༩	ལམ་ཏོག་ ༣༥༤	ལམ་གཞི། ༡༧༥
ལམ་ཆས་ཁུ་ཤོག་ ༥༧༥	ལམ་འག་འཕྲུགས་བ།	ལམ་སྒྲེགས། ༣༤༧	ལམ་བཟོ་བ། ༤༣༤
ལམ་ཆས་ལེན་པ། ༥༧༥	༣༣༡	ལམ་བྱུར་གྲོལ། ༥༥༧	ལམ་ལུང། ༡༧༤
ལམ་སྐྱུ་འཕོར། ༣༤༧	ལམ་ཁྲོ། ༥༤༤	ལམ་བྱུར་བ། ༤༤༧	ལམ་ཤེས་པ། ༣༡༡
ལམ་རྒྱགས། ༣༣༥	ལམ་འཕྲིད། ༤༤༤	ལམ་བྱུར་ཏུ་འགྲོ་བ།	ལམ་ཤེས་པ་ཀུན་སྒྲོལ།
ལམ་རྒྱག་འཕོར། ༥༤༤	ལམ་འཕྲིད། ༥༣༩	༤༤༧	༤༤༥
ལམ་ཐག་ཆོད་ཁྲོ། ༣༡༥	ལམ་འཕྲུར་དཔལ། ༥༣༩	ལམ་ཤོན། ༤༤༧	ལམ་ཤེས་པ་མཐོ་འཕྲིད།
ལམ་ཐིག་ ༤༣	ལམ་འཕྲུར་ཉེན་སྒྲོབ།	ལམ་བདག་ ༤༠༤	༤༤༥
ལམ་ཐོ། ༤༤	༥༣༩	ལམ་མུང་ད། ༤༤༤	ལམ་ཤེས་པ་ནད། ༤༤༥
ལམ་གནོད་འཕོར། ༥༤༩	ལམ་གོས། ༤༤༥	ལམ་འདམས། ༤༤༧	ལམ་ཤེས་པ་སྒྲོབ་གསོ།
ལམ་ཐུན། ༥༤༧	ལམ་གོས། ༥༡༤	༥༤༩	༤༤༥
ལམ་ཐུན། ༥༤༧	ལམ་འགན། ༤༤༥	ལམ་ཐུན་འཕྲུས་ཤོར།	ལམ་ཤེས་པ། ༤༤༤
ལམ་ཐུང། ༣༣༥	ལམ་འགན་ཉེས་བཟོ།	ལམ་གནས། ༡༧༩	ལམ་ཤོགས། ༤༧༧
ལམ་ཐུང། ༤༤༡	༤༤༥	ལམ་གནས་བརྒྱུ་བ། ༤༤༡	ལམ་ཤོགས་རྒྱུད་བ།

[illegible][illegible]

[illegible]

གོང་གསེག ༡༩	གཤམ་ཐུགས་ལྷགས་	༦༠༩	བཤམ་ཐོན་འདུ་ཚོགས་
གོང་ཁ། ༤༩	ལེབ། ༡༩༩	གཤམ་ཤེལ་བརྟན་འཕྱུལ།	༥༠
གོན། ༦༠	གཤམ་ཐུག ༩༥	༦༠༡	བཤམ་གནས། ༦༡༠
གོན་ཡངས་ནགས་ཚལ།	གཤམ་ཐུག་བཟོ་འཕྱུལ།	གཤོག་ཁེབས། ༦༡༩	བཤམ་ཚོགས། ༦༡༠
༩༠༩	༩༥	གཤོག་འཕོར་གནས་གྲ།	བཤམ་ཚོང་། ༦༡༠
གོན་གོག ༡༡	གཤིན་པར། ༦༠	༩༥༩	བཤམ་ཚོང་། ༦༡༠
གོན་ལྷུང་ཐང་གིང་།	གཤིན་པར། ༦༠	གཤོག་ཐོན། ༦༡༩	བཤམ་ཚོགས། ༦༡༠
༩༥༩	གཤིབ་བསྐྱར་མིག་ལ།	གཤོག་པ། ༦༡༩	བཤམ་རྒྱས། ༦༡༠
གོན་ལྷུང་ཕྱི་གིང་། ༩༥༩	༩༥	གཤོག་པ། ༦༩༠	བཤམ་འདུད། ༩༥༠
གྲ་སྒྲེ་རིང་། ༦༥	གཤིས་ཀ ༡༡༠	གཤོང་ཚོས། ༦༡༥	བཤམ་པ། ༥༥
གྲ་སྒྲ། ༡༡	གཤིས་འཕྱར། ༦༥༩	གཤོང་ཕྱོ། ༡༥	བཤམ་མིམས། ༩༩༩
གྲ་ཁ། ༩༥	གཤིས་རྒྱུད་གཤིས་ཀ	གཤོང་རྟོལ་གེལ། ༥	བཤམ་ར། ༡༩༡
གྲ་ཚོད། ༤༡༥	༩༥	གཤོང་པར། ༥	བཤུ་གྲ། ༡༥༡
གྲ་མངར། ༡༥༩	གཤིས་རྒྱལ། ༦༥༩	གཤོང་ཡིག ༦༡༥	བཤུག་པ། ༥༥
གྲ་དུ། ༩༥༩	གཤིས་རྒྱས། ༡༡༠	གཤོང་ཤེལ། ༥	བཤུག་པ། ༦༡༡
གྲ་དེབས་དུད་ཐོན། ༩༥༩	གཤིས་རྒྱོད། ༩༥	གཤོར་ཆས། ༩༥༥	བཤུག་ཤེལ། ༤༤༤
གྲ་མོ། ༩༥༩	གཤིས་བཟང་། ༦༥༠	གཤོར་བྱ། ༩༩༩	བཤུས་བསྐྱིགས། ༦༤༤
གྲ་མོ་སྒྲེལ་མགོ ༩༩༩	གཤེར་ཁམས། ༦༠༥	བཤང་གཅི་རྒྱས་བརྟན	བཤེར་ཁ། ༩༩༥
གྲ་མོ་སྒྲེལ་རྒྱུ། ༩༠༩	གཤེར་དབྱགས། ༦༠༡	༤༥	བཤེར་འཇལ། ༩༤༠
གྲ་ཤོད། ༤༤༤	གཤེར་རྒྱངས། ༦༠༡	བཤང་སྒྱོད། ༤༩	བཤེར་སྒྱངས། ༩༥༩
གྲ་ཤེར། ༩༤༥	གཤེར་ཤེད། ༦༠༥	བཤང་ལམ། ༡༥༠	བཤེར་འཕེབས། ༤༤༡
གཤག་བཅོས་གྲིལ། ༤༡༡	གཤེར་ཤེད་ས་ཚོ་འཕོར།	བཤང་ཅོག ༩༥༩	བཤེར་འཕེབས། ༤༤༡
གཤག་བཅོས་ཕྱི་ཕྱེབ།	༦༠༥	བཤང་གཏོང་ཁང་། ༤༤	བཤེར་འཕེབས་ཆས།
༤༡༡	གཤེར་ཤེད་བསྐྱབ་མདོང་།	བཤང་སྒྲེགས། ༩༥༩	༤༤༡
གཤག་ཆན། ༤༡༡	༦༠༥	བཤས་ཁང་། ༦༡༠	བཤེས་བྱ། ༩༥༤
གཤགས་ཤོས། ༤༠༠	གཤེར་ཤེལ། ༦༠༡	བཤས་ཁུལ། ༦༡༠	བཤེས་བྱ། ༩༥༩
གཤགས་བཅོལ། ༩༤༤	གཤེར་ཤེལ་འཆར་ཤོས།	བཤས་སྒྲིམ། ༦༡༠	[ས]
གཤས་ཐིག ༡༡༥	༦༠༡	བཤས་གཏོང་། ༦༡༠	
གཤམ་འདུག ༡༡༩	གཤེར་ཤེལ་འཆར་ཆས།	བཤས་སྒྲིམ་ཁང་། ༦༡༠	ས་བཀྲ། ༡༡༠

ས་ཀོ་ལོ་མོ་ ༥༩༤	ས་སྐྱུག ༡༥༤	ས་འོག་ཀླུ ༡༡༠	ས་ཀ་མ་མེ་ ༤༩༤
ས་སྐྱུད། ༡༡༡	ས་སྐྱུམ་ལོ་མོ་ ༩༤༤	ས་འོག་ཀླུ་ཀླུ། ༡༡༡	ས་མ་ཁྱིས། ༡༩
ས་སྐྱོན། ༤༩༤	ས་སྐྱོ། ༡༠༤	ས་ཡོམ། ༡༡༡	ས་འེ་གོ་ལ། ༡༠༤
ས་ཤམ་ས། ༡༠༤	ས་སྐར་ཀ ༩༩༩	ས་ཤེ་དྲུག་ལ་མ། ༡༠༤	ས་འེ་གོ་ལ་འེ་ཕྱེད་བྱང་མ།
ས་ཁུལ། ༤༡༢	ས་མ་ཐེལ། ༡༠༤	ས་ཤེ་མ་སྐྱེང་མ། ༤༤༢	༩༠
ས་ཁོངས། ༤༡༢	ས་དྲོད་སྐྱོག་ཀླུ་ས། ༡༡༠	ས་ཤེ་འོག་མ། ༤༤༢	ས་འེ་གོ་ལ་འེ་ཕྱེད་གར་མ།
ས་ཁྱ། ༡༡༠	ས་གདན། ༡༡༠	ས་ཤིང་བཟོ་སྐྱོན། ༤༩༡	༡༩༩
ས་གོ་ལ་འེ་ཕྱེད་ཀྱང་མ།	ས་གདང་། ༡༠༤	ས་ཤུན། ༡༠༤	ས་འེ་གོ་ལ་འེ་ཕྱེད་ལྷོ་མ།
༤༤༩	ས་འདྲེད་ལོ་མོ་ ༤༩༩	ས་ཤུར། ༡༠༤	༩༢༩
ས་འགྲུལ། ༡༡༡	ས་ནད། ༤༩༤	ས་གཤེན། ༤༩༡	ས་ར་སི། ༡༥༩
ས་ཀོང་། ༢༤	ས་ནོར། ༡༠༩	ས་གཤེན་འབག་ས་བསྐྱད།	ས་ར་སི་སྐྱོ་རིམ་ས། ༡༥༩
ས་ཀྱུད། ༡༠༩	ས་སྐྱུམ་སྐྱོན་མོ། ༩༤༤	༤༩༡	སི་ལི་མོང་། ༡༤༤
ས་ཀྱུང་། ༡༠༤	ས་སྐྱོར། ༤༠༢	ས་གཤེན་འཁྱེད་འཁྱུར།	སིང་ཕྱེ། ༡༩༤
ས་ཀྱུང་གོང་མོ། ༡༡༠	ས་སྐྱུང་ཀླུ་ཁུང་། ༡༠༩	༩༤༤	སིང་ཕྱེ། ༡༩༤
ས་ཀྱུང་ཉི་མ། ༡༡༠	ས་ཤོག་ས། ༡༡༡	ས་སེལ། ༤༤	སིལ་སྐྱུམ། ༩༠༤
ས་ཀྱུང་དཔེ་དཔྱིད་ས།	ས་ཤོན། ༩༢༤	ས་སེར་མ་ཐོ་སྐྱུང་། ༩༩༢	སིལ་ཁན། ༩༠༤
༡༡༠	ས་དཔལ་སྐྱུ་མཚོ། ༡༡༡	ས་སྐྱེན་ཏུ་ལ། ༡༠༤	སིལ་ཁྱ། ༩༠༤
ས་ཀྱུང་ཉི་མ་པོ། ༤༡༤	ས་དཔལ་སྐྱུ་བ། ༡༡༡	ས་སྐྱེན་ཏུ་ལ། ༤༡༤	སིལ་ཁྱ་འཛོག་ཀས། ༩༠༤
ས་རོས། ༡༠༤	ས་དཔྱིད་ས་དཔྱིད་ཀས།	ས་གསྐྱོག་ས། ༩༩༠	སིལ་གྱི། ༤༩༡
ས་རོས་ཕྱེ་འཁྱུར། ༩༩༤	༩༤༤	ས་གཤེད་ས། ༩༩༠	སིལ་དཔལ། ༩༩༡
ས་རོས་ཕྱེ་འཁྱུར། ༤༩༡	ས་འཁྱ། ༡༠༤	ས་གཤེད་ས་མོ་ལ་ཀས། ༤༩༤	སིལ་ར། ༩༩༡
ས་རོས་གཞུལ་འཁྱེད།	ས་འཁྱ། ༤༡༤	ས་གཤེད་ས། ༩༩༠	སིལ་ཀང་། ༡༩
༡༠༤	ས་སྐྱུག་སྐྱུམ། ༡༥༤	ས་ར་མོད། ༩༠༤	སིལ་ཏོག་༤༩༡
ས་ཀྱུ་སྐྱུང་འཛིན། ༤༩༤	ས་ཀོག་ས། ༡༠༤	ས་ར་མོ། ༩༠༤	སིལ་ཏོག་ཕྱེ་རིལ། ༤༩༡
ས་འཛོག་ ༩༤༩	ས་ཀྱུག་ས། ༤༤༡	ས་ར་སྐྱུར། ༩༠༠	སིལ་འདག་ ༩༠༤
ས་འཛོག་སྐྱོག་སྐྱོན། ༩༤༩	ས་བཟོར་ལོ་མོ་ ༡༥༤	ས་ར་སྐྱུར། ༤༩༡	སིལ་ཕྱེར། ༩༠༤
ས་འཛོག་འོད་སྐྱུམ།	ས་འོག་ཁུང་ལ། ༡༡༠	ས་ད་སྐྱོན། ༤༩༠	སིལ་ཕྱེར། ༩༠༤
༩༤༩	ས་འོག་ཕྱུག་ས་ལམ།	ས་ད་གཞོན། ༤༩༠	སིལ་ཁྱ། ༩༠༤
ས་ཉི་བ། ༡༥༤	༡༡༡	ས་ད་བཟས། ༩༤༩	སིལ་སྐྱུང་། ༤༩༡

སིལ་འཛོག་ ༩༠༤	སིལ་ཁྱ། ༤༤༩	སིལ་ས་འགྲུལ། ༡༤༩	སིལ་གྱི། ༤༩༡
སིལ་འཛོང་། ༩༩༡	སིལ་ལ། ༩༢༠	སིལ་ས་བསྐྱུར། ༤༤༤	སིལ་གཞག་ ༤༤༤
སིལ་ཟས། ༩༩༡	སིལ་ལྱང་། ༩༤༤	སིལ་ས་ནད་ཀྱི་ཁག་	སིལ་ཀྱུང་ས། ༤༤༤
སིལ་ཟས། ༤༤༢	སིལ་དར། ༤༠	༩༢༤	སིལ་སྐྱུར། ༩༡༡
སིལ་ཟེལ། ༩༠༤	སིང་དྲུག་ས། ༤༤༩	སིལ་ས་ནོར། ༤༡༤	སིལ་ཉ། ༤༠
སིལ་ར་ལ། ༩༠༤	སིང་ཐེབས། ༤༤༩	སིལ་ས་ཕྱོད། ༩༢༤	སིལ་ཉར། ༩༤
སིལ་ཤ། ༩༠༤	སིང་ཁྱ། ༤༤༩	སིལ་ས་གཤེད། ༤༤༠	སིལ་ཉར་ཁྱུག་མ། ༩༤
སིལ་ཤུན། ༩༠༤	སིང་ག་ ༤༤༠	སིལ་ས་སྐྱུར་ས། ༤༤༢	སིལ་ཉིལ། ༢༩
སིལ་གསལ། ༤༤༤	སིང་ག་ཤིང་། ༩༡༤	སིལ་ས་ཕྱུག་ས་ལྷོ་ཕྱོད།	སིལ་ཉིལ། ༤༤༤
སྐྱུ་ལྱ། ༩༤༤	སིང་འཛམ། ༤༤༠	༩༢༤	སིལ་ཉིལ་བང་། ༡༢༩
སྐྱུང་ཕྱིས། ༤༤༤	སིང་ཁྱ། ༤༤༤	སིལ་ས་གསེལ་རིམ་ས་	སིལ་ཉིལ་བང་། ༤༤༤
སྐྱུན་པོ། ༤༠༩	སིང་རས། ༤༤༩	དཔལ། ༡༤༡	སིལ་ཉིལ། ༤༤༩
སྐྱུན་སྐྱོང་། ༤༩	སིང་འཁྱུར་ཀྱ། ༤༤༩	སིང་དྲོད་ཐིག་ ༤༤༩	སིལ་ཉིལ་སྐྱོང་། ༤༤༩
སྐྱུམ་བསྐྱོར། ༤༩༢	སིང་ཐོ། ༩༤༢	སིང་དྲོད་ཀྱང་། ༤༤༩	སིལ་ཉིལ་ས། ༤༡༡
སྐྱུམ་ཕྱོགས་ ༩༤༤	སིང་བཅོས། ༩༤༤	སིལ་ལྱ། ༤༩༩	སིལ་ཉིལ། ༤༤༤
སྐྱུམ་སྐྱུར། ༤༩༢	སིང་བཅོས་མ་ཁན། ༩༤༤	སིལ་ལྱ། ༤༡༤	སིལ་ལ། ༤༤
སྐྱུམ་སྐྱུར་ཤིང་ལེལ། ༤༩༢	སིང་ཀལ། ༤༤༩	སིང་ལ། ༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུམ་སྐྱུར་སྐྱོར་དཔལ། ༤༩༩	སིང་སྐྱུམ། ༤༤༢	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུམ་སྐྱུར་འཛོན་ཕྱེ། ༤༩༩	སིང་མོ་མཛོན་བཅོས།	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་སྐྱོན། ༤༡༩	༩༤༤	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་སྐྱོན། ༤༤༤	སིལ་ས་བཟུ། ༤༤༤	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་འདག་ ༩༠༤	སིལ་ས་ཁུང་ས་བཅོས་	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་སྐྱུམ། ༩༠༤	ཐབས། ༤༤༩	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་བན། ༩༠༤	སིལ་ས་ཁུང་ས་འདྲི་ཕྱེད།	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་ཕྱེ། ༩༠༤	༤༤༩	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་དམར། ༩༩༠	སིལ་ས་ཁུང་ས་གསེལ་སྐྱོང་།	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱུར་མོག་ ༤༤༤	༤༤༩	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སྐྱོད། ༤༤༩	སིལ་ས་ཁྱུར། ༡༤༡	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤
སིལ་ལ། ༤༡༠	སིལ་ས་ཁྱུར། ༤༤༤	སིང་ལམ། ༩༤༤	སིལ་ལ། ༤༤༤

[illegible][illegible]

གསར་བསྐྱུ་ ༡༩	གསལ་སྒྲོན། ༤༧	གཤེད་རྒྱུག་ ༡༧༡	གསོམ་དམར་ ༡༩
གསར་བསྐྱུ་ ༡༧	གསལ་བསྐྱུག་ ༡༩༡	གཤེད་སྒྲོམ། ༡༠༠	གསོམ་དམར་ ༡༩༠
གསར་བསྐྱུ་མགྲིན་ཆེན་	གསལ་ཆ། ༣༩༩	གཤེད་སྒྲོམ། ༣༧༠	གསོམ་འོང་། ༤༩༩
བ། ༡༧	གསལ་སྒྲོན། ༡༠	གཤེད་སྒྲོམ། ༣༧༡	གསོམ་སེང་ལྷེད་ ༤༩
གསར་བསྐྱུ་རྒྱུ་སྒྲོག་	གསལ་བཤད་ཡིག་ ༤༩	གཤེད་ཤད། ༤༩	གསོར་ཆས། ༤༩
༡༧	གསལ་ཨང་། ༣༩	གཤེད་མོ། ༣༧	གསོར་མདའ། ༤༩
གསར་བསྐྱུ་དཔེ་སྒྲོན་	གསུམ་པུ། ༡༡	གཤེད་ཡི། ༩	གསོར་སྒྲེ། ༤༩
ལས་འགན། ༡༧	གསུག་ ༡༩༡	གསེས་འདོར། ༡༠༡	གསོར་འཕྱགས། ༤༩
གསར་བསྐྱུ་རྩོམ་ཆེན།	གསུག་སྒྲོད། ༡༧	གསོ་སྒྲོད། ༤༩	གསོལ་སྒྲོན། ༡༩
༡༧	གསུག་ཡིན། ༤༧	གསོ་བཙུག་ ༡༩	གསོལ་སྒྲོན་ཕྱོགས།
གསར་བསྐྱུ་ཆོས་རྒྱུ་	གསུབ་འགྲེལ། ༡༩	གསོ་བཙུག་ཁང་། ༡༩	༡༩
༡༧	གསུབ་རྒྱ། ༡༩	གསོམ། ༣༩	བསམ་འཆར། ༡༩
གསར་བསྐྱུ་ ༡༩	གསུབ་ཐག་ ༡༩	གསོ་སྒྲོན། ༤༠	བསམ་གཏོན་བ། ༤
གསར་བཙུག་ ༡༧	གསུབ་བདེ། ༡	གསོ་འགྲེལ་སྒྲོན་ཆས། ༤༠	བསམ་པའི་ཐོན་ཆས།
གསར་འཆར། ༤	གསུབ་བ། ༤༩	གསོ་སྐྱུ་ ༣༧	༣༧
གསར་གཏོད། ༤	གསུས་འཕྲོད། ༡༩	གསོ་གཏོད་འཕྲོད། ༣༧	བསམ་པའི་དཔེ་ཡིན།
གསར་གཏོད། ༡༧	གསུས་སྐྱུ་ཕོས། ༤༩	གསོ་གཏོས། ༤༠	༣༧
གསར་གཏོད་ཐོད་བདེ།	གསུས་ཤེས། ༡༩	གསོ་གཏོས་མེད། ༣༧	བསམ་པའི་ཡོངས་སྒྲོད།
༡༩	གསོག་ཤིས། ༡༧	གསོ་གཏོས། ༣༧	༣༧
གསར་སྒྲོན། ༤༠	གསོག་ཤད། ༡༧	གསོ་གཏོས་པ། ༣༧	བསམ་སྐྱུ་ ༣༧
གསར་འབྱེད། ༤	གསོར་སྐྱུ་ ༤༩	གསོ་གཏོས་མེད་སྒྲོག་ཆས།	བསམ་སྐྱུ་འདོན་བ། ༣༧
གསར་འབྱེད། ༣༩	གསོར་ཁབ་ཆེན། ༣༧	༤༩	བསམ་གཞི། ༣༧
གསར་རྩོམ། ༣	གསོར་བྱི་རྒྱུ་མཆོམས།	གསོ་གཏོས་འཕྲོད། ༤༠	བསམ་གཞི་གས། ༤༧
གསར་འཕྱགས། ༣	༣༩	གསོ་དེར། ༣༧	བསམ་གཤིས། ༤༧
གསར་བཟོ། ༤	གསོར་བྱི་རྒྱུ་རབས།	གསོ་བཟུ། ༣	བསམ་ཁང་། ༤༧
གསར་ལེགས། ༡༧	༣༩	གསོ་བཟུ། ༡༩	བསམ་འགྲེལ། ༣༧
གསར་ཤོག་ ༣	གསོར་བྱི་གཟུང་འཕྲོད།	གསོ་བཟོ། ༣༩	བསམ་ཆས། ༣༩
གསར་ཤོག་གདེང་བ། ༣	༣༩	གསོམ་སྒྲུ། ༤༧	བསམ་སྒྲོན། ༣༩
གསལ་ཤོད། ༣༧	གསོར་ན། ༣༧	གསོམ་ཆོད། ༤༧	བསམ་སྐྱུ་ ༤༧

[illegible][illegible]

English Index

3-D animation 439

A

a ball made of strips of silk 582

a base or mean person 568

a bill signed in

acknowledgement of debt; IOU (refer to the phrase "I owe you") 409

a book which is compiled from various editions and texts of the same subject 16

a bowl-shaped compressed mass of tea leaves 524

a chartered car 23

a conductor, stewardess etc. be on duty 387

a craving for tobacco 595

a dancers posture and movements 549

a decoction of medicinal ingredients 499

a dish that goes with wine 557

a fork in the road; a junction of three roads 437

a good hand; boss 606

a group army 251

a horizontal scroll bearing an inscription 218

a hundred schools of thought contend 16

a lifetime of humiliation 16

a long, broad girdle worn outside of jacket 92

a painting of still life 279

a person of low position 568

a picture copybook; a book on the art of drawing or painting 232

a pot for boiling medicinal herbs 602

a private coffer; small exchequer 567

a renewed treaty (/contract) 584

a room (/chamber) used for secret purposes 361

a short and unstable life 160

a singing star 176

a small, short-legged table for use on a kang; a kang table 291

a stir; movement; activity 129

a tower-like building intended for drama performances 555

a walkpath set on top of wood piles (a balancing act in *wushu*) 371

a Western style; foreign flavor 600

A.D. (Anno Domini); the Christian era 182

abalone 29

abandon ploughing 406

abbey; monastery; convent 581

abject; despicable person 557

abscissa 218

absorbent cotton 602

abstract 75

abstract; summary 504

abundant resources 684

acaci 600

acacia 88

academic (/educational)

background 587

academic 588

academic attainments 587

academician 637

academy of engineering 178

academy of fine arts 357

academy of sciences 293

acarid; mite 350

accelerate/speed up 255

accelerator pedal 255

accept 267

accept an appointment (to a post) 473

accept an appointment 281

accept and hear a case 472

access for the disabled 57

accessary 22

accommodation ladder; ramp 559

accompany; obbli-gatos 21

accomplice 22

accomplice 515

accomplishment; self-cultivation 582

accordion 470

account 653

account 653

account book 652

account book 653

account number 653

accountant 30302

accounts in a mess; bad debt 311

accuse wrongly 91

accuse; charge 300

accuse; charge 667

acid rain 491

acidity 491

acient tree 186

acknowledge the superiority or seniority of; show respect for 348

acoustics 615

acoustics; sound 615

acquiesce; tacit approval 369

acrobatics 642

acrobatics tricks with

mouthstick 300

act in a play 597

act; action 578

act; play; im-personate 21

acting 597

action in chief 33

action; motion; movement 130

activate 249

active criminal 561

actor; actress; performer 597
 actor's lines 495
 actuating arm 403
 acupuncture 656
 acupuncture anaesthesia 655
 acupuncture anaesthesia 656
 acupuncture point; acupoint 587
 acute 250
 acute disease 250
 adapter 469
 add 508
 add; attach; append 162
 added value 162
 additive 508
 add-on; plug-in; extension 255
 address 111
 address 678
 address book 515
 adhesive binding 264
 adhesive plaster 564
 adhesive tape 264
 adjourn meeting 581
 adjudicate 54
 adjunct (/associate) professor 164
 adjust; regulate 511
 adjustable spanner; crescent wrench 242
 administer; have jurisdiction over 193
 administration 579
 administrative adjudication 579
 administrative dispute 579
 administrator; caretaker 193
 admission (/entrance) ticket 358
 admission notice; enrollment notification 337
 adopt; accept 54
 advanced high technology 174
 advanced pay-ment 633
 advantage; preponderance 623
 adverse reaction; counteraction 147
 advertise for spouse 658
 advertise job offers 653
 advertisement 198
 advertiser 198
 advertising clerk 198
 adviser; consultant 189
 aerial forest protection 211
 aerial swiveling chairs 299
 aerobic dance 261
 aerolite; stony meteorite 639
 aeronautical satellite communications 211
 aerospace medicine 212
 aesthetic (/art) education 357
 aesthetics 357
 aestivation 558
 affordable housing project 3
 afforestation system 340
 agamogenesis 547
 agar 415
 agaric; cloud ear fungus 369
 agarwood 70
 agarwood powder 70
 age 377
 ageing 314
 ageing society 314
 agenda 612
 agent 96
 agent; broker; go-between; intermediary 671
 agitation; unrest 157
 agree on; agreement 570
 agree; approve 516
 agricultural (/farm) machinery 380
 agricultural bank 380
 agricultural pollution 380
 agriculture machinery station 380
 aid financially; sub-sidize 684
 aid the poor 160
 AIDS 2
 aim; purpose 688
 air compressor 298
 air defense warfare 149
 air entrainment 255
 air freshener 298
 air hostess; air stewardess 299
 air line; shipping line; route; course 212

air mattress; air bed 404
 air pollution 298
 air pollution index 298
 air pump 404
 air purifier 298
 air quality 298
 air transport; air freight 299
 air; atmosphere 298
 airbag 4
 airborne fore; paratroops 297
 air-conditioner 298
 air-conditioning outlet 298
 aircraft 152
 aircraft carrier 211
 air-dried salted duck 19
 airliner; passenger plane 296
 airmail letter; air letter; airmail 211
 airplane 152
 airplane hangar 246
 airport charge 246
 airport lounge or waiting room 223
 airport terminal building 246
 air-port; airfield 246
 airship; dirigible 151
 alarm 277
 alarm 28
 alarm bell 374
 alarm bell; tocsin 277
 alarm call 28
 alarm clock 374
 albinism 12
 album 621
 albumin 11
 alcohol 280
 alcohol burner; spirit stove 280
 alfalfa; lucerne clover 371
 algebra 97
 alkali 260
 all corners of the country 262
 all purpose card (/smart card) 606
 all the previous (sessions, governments etc.) 320
 all those present; full-court, all-court 419
 Allah 657
 allay a fever 523

allegro 303
 alley; lane 563
 alley; alleyway 568
 allocate 661
 allowance; subsidy 51
 allowance; subsidy; subvention 272
 alloy 213
 all-weather 420
 all-weather aircraft 420
 ally; allied country 359
 alone; merely 98
 alternate leniency with severity 304
 alternating current 263
 altitude; elevation 206
 aluminum 339
 amalgamate 258
 amash; spike (volleyball) 301
 amban; Minister of Administrative Affairs 20
 ambassador 95
 amblyopia; weak sight; lazy eye 435
 ambulance 281
 America 357
 American (/U.S.) dollar 357
 American football; rugby 169
 American Indian 618
 amino acid 4
 amount of labor 312
 amount of money involved in a case 5
 amphibian 326
 amphibian; amphibious 326
 amphibious tank 326
 amplifier 150
 amplifier 306
 amplitudemodulation (AM) 510
 amusement park 627
 an opening in a wall (to let in light and air) 82
 an opera difficult to act or sing 673
 an ordinary meal; a simple meal; potluck 42
 anal pipe 170
 analog communication 367
 analog signal 367

analyze 156
 anatomize; dissect 270
 ancient architecture 186
 ancient books 186
 ancient books 186
 ancient spade money 52
 angina pectoris 573
 angiocardigraph 573
 angiosperm 32
 angle of elevation 600
 angle of reflection 147
 angle square 265
 angleworm; earthworm 109
 angleworm; earthworm 416
 ani-mated film (/cartoon) 357
 animal 130
 animal-drawn vehicle (/cart) 473
 animal evolution 130
 animated comics 129
 animated movies; cartoon 129
 animation 287
 announce (/introduce) the items on a program 28
 announce 514
 announce the bid 66
 announce the find-ing of lost property 653
 announce the transfer list; hang out one's shingle; put up one's brass plate 190
 announce the winning of award 288
 announce; promulgate; publish 180
 announcement 514
 announcement; proclamation 180
 announcer 49
 annual (/growth) ring 377
 annual 607
 annual inspection; annual check-up 377
 annular eclipse 429
 annulus 233
 anode 599
 anode 660

anshore beacon 5
 answer to a riddle 360
 answering machine; dictaphone 337
 ant 347
 antelope; oryx 331
 antenna; aerial 508
 antenna; feeler; tentacle 80
 anther; flower remedy 228
 anthrax 499
 anti-corruption and promote honesty 146
 anti-theft system 148
 anti-wrinkle cream 418
 anti-wrinkle salve (/cream) 418
 anti-acne oilment 418
 antibiotic 290
 antibiotic 291
 antibiotic bacteria 291
 anti-blotch cream 418
 antibody 291
 antichemical warfare corps 149
 anti-counterfeit 92
 anti-pornography campaign; anti-porn campaign 441
 anti-radar missile 146
 anti-riot 148
 anti-skid 149
 anti-slip mat; non-slip mat 149
 anti-submarine airplane 146
 antithetical couplet 135
 antitoxin 290
 anti-wrinkle cream 291
 apartment building (/block) 182
 aperture; diaphragm 195
 API thin air 298
 Apollo lunar exploration 1
 Apollo manned lunar-landing spaceflight 1
 Apollo Project 1
 Apollo spacecraft 1
 appa-rent (/true) solar day 657
 appa-rent (/true) solar time 657

appeal 168
 appeal 453
 appeal 489
 appeal; attraction 553
 appear in court 78
 appear on the market; be listed (on the stock exchange) 448
 appearance 608
 appearance 65
 appearance; exterior 527
 appendicitis; typhlitis 351
 appendix 310
 appendix; enclosure 163
 applause 652
 apple 398
 ap-plication program 621
 ap-plications satellite 621
 applied science 621
 apply for reimbursement; wipe out 28
 apply for; application 453
 apply for; bid for 453
 appoint 535
 appoint by examination 292
 appoint sb. to a position; engage sb. as 396
 appraise and se-lect 398
 appraise sth. through discussion 398
 appraise teaching 398
 appraise through comparison 398
 appraise; identify 262
 appraisesth. through discussion 398
 approach; way 338
 appropriate funds; allot money 48
 apricot 579
 apron 440
 aquatic 483
 arbitrage 502
 arbitrate 673
 Arbor Day; Tree Planting Day 665
 arbor; tree 410
 arch bridge 184
 archacology 291
 arched canopy 184

archery target 262
 archiater; chief physician 676
 area outside the boundary of home country 279
 area within the boundary of home country 279
 area; dimen- sion 364
 area; district; region 417
 argali 386
 argue; debate 319
 aria 66
 Ariane launch vehicle 2
 arista; awn 351
 aristocrat; noble 200
 arithmetic 491
 arithmetic unit 640
 armchair 160
 armed conflict 549
 armed escort 25
 armed police 460
 armoire 96
 armored car (/vehicle) 682
 armour-piercing shell (/bullet/projectile) 80
 arms race 286
 army; ground force 337
 aromatic incense 535
 arrange; lay out 39
 arrange; raise (funds); attend to 652
 arrest 97
 arrest warrant 98
 arrhythmia cordis 573
 arrival time 103
 art (/cultural) troupe 538
 art circle; art forum 357
 art circles 232
 art circles 612
 art design; artistic designer 356
 art exhibition 357
 art exhibition; exhibition of paintings 232
 art film 612
 art gallery 357
 art gallery 611
 art troupe 612
 art;skill; artistic 611
 Artemisia hedinii Ostenf. 76
 artemisinin; annual

wormwood 236
 arteriosclerosis 129
 artery 129
 arthritis 191
 arthropod 268
 arti- ficial heart valve 426
 arti- ficial respiration 426
 artificial (/false/fake)
 eyelashes 257
 artificial flower 257
 artificial fountain 390
 artificial hand 257
 artificial lambskin;imitation lambskin 428
 artificial leather;synthetic leather 428
 artificial leg 257
 artificial pollination 426
 artificial; man-made; ma-nual work 425
 artist 612
 artistic appeal 611
 artistic ceramics 357
 artistic conception 611
 artistic image 612
 artistic skill (/technique) 611
 artistic style 611
 artistic typicalness; quintessence of art 611
 artistic view- point (/idea/concept) 357
 artwork artistic member 612
 asbestos 462
 ascarid; roundworm 240
 ascending order 455
 ashtray 595
 Asiatic wild ass; kiang 603
 aside (in a play) 387
 ask a price 501
 ask for instructions 415
 asparagus 336
 asparagus lettuce 543
 aspergillum; sprinkler 436
 asphalt felt 626
 asphalt road 626
 asphalt tile; bitublock 322
 asphalt; bitumen 321
 asphalt; pitch; tar 16
 aspiration; volunteer 667
 assassin 88

assassinate 6
 assay; test 230
 assemblyman; con-gressman (USA); Member of Parliament (UK) 612
 assertive evidence 33
 assess; evaluate 398
 asset; capital;property 684
 assimilate 515
 assimilation policy 516
 assist in manage-ment of 570
 assistant 677
 assistant; helper 678
 associate banker of collection 97
 associate chief physicians 164
 associated gas 626
 association; society 570
 assorted cold dishes 395
 assorting; classify; sub-group 155
 assortment; variety 395
 assume office 282
 assume office; take up an official post 448
 assume one's post; take office 281
 assurance 26
 asterisk 577
 asthma; pant 404
 astigmatism; astigmatic eyes 440
 astronomical observatory 508
 at ones own expense 685
 athlete; contestant; player 586
 atmosphere; ambience; air 404
 atmospheric layer; atmosphere 94
 atmospheric layer; atmosphere 95
 atmospheric(/air) laser communication 95
 atom 635
 atom bomb 635
 atomic age 635
 atomic energy 635
 atomic weapon 635

atomized therapy 551
 atrium 572
 attachment;accessories 163
 attack 183
 attend a funeral 489
 attend a meeting 288
 attend as a nonvoting delegate 328
 attend class; give a lesson 448
 attend school; study; pursue one's studies 416
 attendant; steward 72
 attend-ing doctor (/physician) 677
 attention age 679
 Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD); hyperkinesis 136
 attention economy 678
 attic; loft 176
 attract (/bid for/invite) investments (from overseas) 653
 attract invest-ment 653
 attribute; property 475
 auction 384
 audience; listener 513
 audience; spectator 192
 audio frequency 459
 audio frequency 615
 audiotape 614
 audio-video 615
 audio-visual classroom 116
 audio-visual education program 116
 audio-visual education program 117
 auditor 387
 auditor 454
 auditorium; assembly hall 318
 aurora;polar light 250
 auscultation 513
 authentic product 211
 authorize; em- power 473
 authors remune-ration 175
 auto focus (AF) 685
 auto show 69
 autogeny; parthenogenesis

100
 au-tomated management 685
 automatic 685
 automatic national trunk network 203
 Automatic Teller Machine (ATM) 685
 autonomous county 687
 autonomous intellectual property rights 688
 autonomous prefecture 688
 autonomous region 687
 autopsy; postmortem 597
 auxiliary currency 161
 auxiliarymanpower; part-time labor 20
 average 670
 aviate; fly 152
 aviation; navigation 211
 avometer; multimeter 529
 award; trophy; prize 263
 axe; hatchet 161
 axis 674
 axle 682
 axle 69
 axle bearing 674
 axle bush 675
 axle center 674
 azalea 133

B

B.C. (before Christ) 182
 ba- lance of payment 470
 baby cream 24
 baby powder that treat and prevent diaper rash 378
 baby walker; gocart 587
 bacillus 168
 back a car; drive backwards 104
 back balcony (/porch) 223
 back of the kne 204
 backboard (of basketball) 311
 backed chair; backrest chair 293
 background; setting; backdrop 32
 backhoe 526
 backrest cushion 293
 backrest; back (of a chair,

sofa etc.) 293	balsam 159	barrel waterwheel; Chinese	whoop it up; logroll 391	have a day off 151	beam pumping unit 75
back-scratcher 314	bamboo 675	noria 517	be absent from work without	be on record 644	bean jelly noodles 325
backstage; behind-the-scenes	bamboo bed 675	barrow; handcart; pushcart	leave 304	be on sick leave 48	bean products 131
backer (/supporter) 223	bamboo chair 675	471	be affiliated (/subordinate) to;	be on strike 10	bean sproutsoy sauce 131
backstroke 600	bamboo fungus 675	bartlett pear 9	be linked with 190	be on strike 11	beans; legumes 131
back-style high jump;	bamboo mat 675	base 248	be airsick 641	be on the job 644	bear; support 71
Fosbury flop 32	bamboo pen 675	base price; bottom price 108	be allergic to; allergy 205	be on the regular payroll 644	bearded vulture 224
backup disk 31	bamboo shoot 675	baseball 22	be an alternate; be a	be online 644	bearing 71
backup; spare 31	Bamboo-leaf Green; green	baseball field 22	candidate (for) 223	be out of work; lose one's job	bearing capacity 71
bad policy 37	bamboo snake 675	basement 110	be appropriate to 135	460	beast 604
badge 580	banana 562	basic operation 248	be at ones post 644	be overdue (/expired); pass	beat time with clappers; rap
badge bearing serial number	banana oil 562	basic skill 248	be at the post; be on the job	due 205	the gavel; give the final
worn by a policeman 277	band selector 48	basic structur 248	644	be placed on probation by the	decision 384
badge; insignia 238	band tape; tape measure 285	basicity; alkalinity 261	be authorized 473	school 333	beautician 356
badger 233	band; orchestra 638	basin 391	be banned (/forbidden) 274	be poisoned 673	beautiful lips 356
badminton; shut-tlecock 630	bandage 34	basin; pot; tub 391	be born 101	be punished; receive	beauty contest 586
bael; Bengal quince 370	bandage 34	basin; valley; drainage area	be carsick (/trainsick) 641	punishment 472	beauty spa beauty parlor 356
bagel; dough- nut 363	Bangalore torpedo 30	333	be caught in a traffic jam 436	be realistic and pragmatic;	beauty treatment and
baggage declaration form	banhu (a bowed stringed	basketball 311	be completed 524	seek truth and deal with facts	hairdressing 356
578	instrument with a thin	basketball hoop 311	be concerned about 585	416	beauty treatment for
baking pan 47	wooden soundboard) 19	basketball stand 311	be concerned with; care for	be registered 644	eyelashes 356
baking-powder 142	banister; armrest; handrail	bass 31	191	be released from regular	beauty treatment for the
baking-powder 38	160	basoon 9	be discharged from hospital	work (/production) to take on	breast 357
balance a stack of bowls on	bank 617	bat 40	78	other duties 524	beauty treatment for the waist
the head 126	bank account 225	bat; club 416	be employed 644	be released on parole for	357
balance beam 397	bank card 617	batch order 392	be engaged in labor works	medical treatment 26	beauty treatment; improve
balance on an upright ladder	bank note; bill; paper money	bath gloves 555	549	be run by the community or	one's looks 356
238	395	bath salts 632	be engaged in agriculture	privately run 365	beaver 214
balance; difference 60	bank note; paper money 66	bath towel 555	work 549	be scientific 293	become a permanent
balance; equilibrium 396	bank punish; penalize 79	bath towel 632	be enrolled 433	be seasick 641	member 681
balance; scales 507	banner; streamer; horizontal	bathrobe 632	be enrolled; start school 433	be sound in body and mind	become a share-holder 433
balanced education 286	scroll of painting or	bathroom 632	be fertilized 472	453	become deformed 41
balcony veranda 599	calligraphy 218	bathroom; washroom 194	be flexible; adapt sth. to	be sure of oneself; be	become mildeasy; go mouldy
ball 201	banquet 281	bathub 632	circumstances 41	confident 687	355
ball cactus 558	banquet; feast 597	baton 666	be fully recovered 421	be suspended from duty 513	become pregnant 473
ball exercise 416	banyan tree 430	batsman (in cricket); batter	be in arrears; fall behind in	be transferred to another post	become weak; be on a
ball game fan 417	bar 567	(in baseball) 246	payment 524	125	decline 435
ball- game star 417	bar code 510	battered wall 19	be in charge of (trading	be tried; be on trial 473	bed 83
ballpeen hammer 636	bar; pub 280	batters helmet 246	financial instruments) 58	be unable to go to school; be	bed linen 412
ball pen; ballpoint pen 636	barbecue; grill; roast 292	battery; cell 114	be in hospital 678	deprived of education 460	bed sheet 83
ball room 416	barbell 172	batting glove 92	be in place 104	be unable to sleep; suffer	bed stand; night table 83
ball team 416	barber; hairdresser 318	bay; gulf 208	be in power; be in office 663	from insomnia 460	bed; berth; bunk 83
ball; sphere; orb; globe 416	barber's scissors 509	bazaar; country fair; market	be in the same class 515	be wanted by the police 514	bedbug 76
ballet 10	barbershop; barbers 318	251	be insured 433	be well qualified for a post	bedding 83
balloon 405	barcounter 9	BCG vaccine 287	be listed as expenditure 328	70	bedpan 42
ballroom dance; social dance	bargain centre 397	be a guest performer; (of an	be listed on the stock market	beach; sands 497	bedroom 544
263	barium meal 32	amateur singer, actor etc.)	187	beachhead position 498	bedside lamp; bed lamp 83
ballroom dance; social dance	barley 94	play a part in a professional	be on duty 664	beak; snout 241	bedspread 83
264	barn lantern 345	performance 295	be on duty for the day 664	beam bridge girder bridge	bee venom 158
ballroom; dance hall 549	barometer; tonometer 405	be a member of a clique;	be on holiday (/vacation);	325	beehive 159

beer 348
 beer 393
 beer bottle 393
 beeswax 158
 bfastidious (/picky) about food 509
 beggar-ticks 200
 begin; start; commence 289
 behavioral science 579
 behaviour 338
 Beijing opera 274
 Beijing opera fiddle 274
 being photo- graphed; frame in 433
 belly measurement 164
 belt 302
 belt loop 601
 belt; waistband 601
 benchmark 408
 beneficiary 473
 benefit 321
 benefit competition 610
 benefitprofitability 570
 benne; til 224
 beon diet; lose weight 260
 berth; bunk 401
 best man; groomsman 21
 betelnut palm; betel nut 46
 Bethlehem 603
 between the lines (/rows) 211
 between-class exercise 297
 bezoar 378
 bib with number printed (used in sports competition) 212
 bicameral 326
 bicameral system 326
 bicycle; bike 687
 freelancer; freelance worker 687
 bid; tender 518
 biennial plant 140
 bier 330
 bier; coffin 330
 big drug trafficker 132
 bile; gall 100
 bill of lading (B/L) 504
 bill; note; vou- cher; receipt 394
 bill; voucher; receipt 99

billiard table 495
 bind 682
 binder; portfolio; folder; file 540
 biological clock 458
 biological evolution 458
 bionics 150
 birch 232
 bird cage 377
 birds 152
 birds nest 598
 birth defect 77
 birth rate 77
 birthday 457
 birthday cake 457
 birthmark 494
 birthwort 345
 biscuit; cracker 47
 bit 35
 bitter gourd 302
 black and white film 216
 black and white TV 216
 black armband 217
 black bear 218
 black cable; black wire 217
 black car; unlicensed taxi 216
 black money; illegal income 217
 black nightshades 334
 black plate 217
 black stork 217
 black tea 219
 black willow 603
 blackboard 216
 blackboard eraser 18
 blackboard poster 18
 blackbody 217
 blacklist 217
 blackmail; extort 314
 black-necked crane 217
 bladder 387
 blank 299
 blank document 299
 blank examination paper 12
 blank map 6
 blanket 499
 bleach 394
 bleachers; stands 290
 blend; merge; fuse 431
 blind area 351

blind track 351
 block (volleyball) 310
 blood capillary 352
 blood capillary 533
 blood circulation 591
 blood corpuscle (/cell) 590
 blood lipid 591
 blood platelet 590
 blood pressure 590
 blood serum 590
 blood sugar 590
 blood test 589
 blood type 590
 lose a lawsuit 17
 blowpipe 84
 blowtorch; blow- lamp 390
 blue agriculture 311
 Blue Cross (name of an insurance company) 311
 blue hacker 310
 blue light 310
 blue pencil 311
 blue sheep; bharal 462
 blue-collar 310
 blutooth 311
 boa; python 351
 board of directors 129
 boarding gate 105
 boarding pass 105
 boarding system 254
 boat-type tractor 82
 bobby socks; anklet 134
 body bent; pike 417
 body building; fitness exercise 261
 body cavity 505
 body fluid 506
 body odor; bromhidrosis 224
 body- shaping underwear 469
 body temperature 505
 body treatment specialist 357
 bodyguard 25
 bogus; counterfeit 353
 boiled dumpling 482
 boiled in clear soup: stew 414
 boiler room 201
 bolt (for a door, window etc.) 61
 bomb 648

bomb; bombard-ment 218
 bomber 219
 bond 649
 bonded area (/zone) 25
 bone marrow transplantation 187
 bone tuberculosis; TB bone 187
 book 473
 book a whole theater 23
 book bar 473
 book fair 474
 book number 473
 book of model paintings or drawings 232
 book; order; sub-scribe 633
 bookmark 474
 bookshelf 474
 bookshop 473
 bookshop 474
 bookstall 474
 boot-up (computer); start shooting a film, TV play, etc. 288
 border checkpoint 38
 border district; borderland 38
 borderline; edge; verge; brink 38
 boss; proprietor; shopkeeper 313
 botany 666
 bottle gourd 225
 bottleliquid medicine 602
 bottleneck 399
 boulevard; avenue 329
 bounced (/dud/rubber) check; empty promise 298
 boundary; border 38
 bow saw 180
 bow; make a bow 283
 bow; stem 82
 bowknot 225
 bowling alley 25
 bowling; bowling ball 25
 box fan 563
 box lunch 216
 box- office value 394
 boxcar 359
 boxing 420
 boy or girl friend 135

bra 433
 bra 542
 bra; brassiere 580
 bracelet 472
 bracelet 683
 braces; suspenders 30
 bracket light; wall lamp 37
 brady-cardia 572
 braille 351
 braille; braille publication 351
 brain stem 373
 brainwash 554
 braise in soy sauce 220
 braised dish 163
 blunt instrument 163
 brake 667
 brake block 443
 brake disc 667
 brake drum 667
 brake fluid 668
 brake fluid brake fluid, brake oil 443
 brake handle 668
 brake light 443
 brake lining 667
 brake shoe 668
 branch; twig 662
 brand 395
 brandy 12
 bread 363
 break (/scrap) a contract; break one's promise 240
 break a contract; violate a treaty 533
 break relevant regulations or rules 533
 break the rule 147
 break valve 648
 breakfast 646
 breakthrough point; breach 520
 breast pocket 580
 breaststroke 526
 breed 395
 breed; reproduce; propagate 146
 brewers yeast 281
 brewery; distillery 58
 bribe; buy off; buy over 348

bribe; buy over; boodle 241
 brick tea 680
 brick wall 680
 bridal chamber 130
 bridal chamber 574
 bride 574
 bridegroom 574
 brides-maid 21
 brief (/passing) glimpses 341
 brief; concise and to the point 260
 briefcase; portfolio 181
 briefing; bulletin 260
 bright spot 326
 bring to trial 504
 briquette; coal cake 354
 bristle; seta; chaeta 169
 broad sense 198
 broadband 303
 broadband network 304
 broadcast 196
 broadcast communications
 broadcasting satellite 197
 broadcast over radio
 network; radio hookup 323
 broadcast script 197
 broadcast sowing; broadcast 436
 broadcast studio 597
 broadcast transmission line 197
 broadcast; transmit; beam; televise 49
 broadcast; telecast 49
 broadcaster; announcer 197
 broadcasting language 197
 broadcasting post 197
 broad-casting station 197
 broadcasting studio 49
 broad-leaved forest 306
 broccoli 412
 broccoli 622
 broker; agent 274
 br-onchitis 661
 bronze medal 516
 bronze ware 413
 brooch; pin 45
 broom; besom 441
 broomcorn millet 475
 brown bear 347

brown bear 689
 brown sugar 221
 browse; skim over 332
 brush 478
 bubble (/foam) economy 388
 bubble gum; chew-ing gum 388
 buccal cavity 436
 bucket 63
 buckle; retaining ring 301
 buckwheat 411
 buckwheat flour 411
 budget deficit 633
 buffer storage 234
 buffer; cushion 234
 buffet car; dining car 56
 buffet dinner 688
 build 83
 build grassland to develop livestock industry; grassland agriculture 610
 building 261
 building component 261
 building materials 261
 building's occupancy right 150
 built-in lock 7
 bulb with bayonet base 406
 bulb; light bulb 105
 bulb's bayonet cap 406
 bullboat 379
 bulldozer 522
 bul-let train; high-speed train 174
 bulletin (/notice) board 175
 bulletin (/notice) board; signboard; sign 175
 bullfrog 379
 bumper 26
 bumper cars; dodgem 391
 bungalow; single-story house 396
 bunk beds 479
 burial funeral 441
 burin; graver 645
 bus 180
 bus 180
 bus station 180
 bus stop (/station /depot) 69
 business circles; shopping

mall (/center) 446
 business hall 620
 business household 604
 bus-stop sign 651
 busy route 425
 busy tone 351
 butt welding; flash welding 135
 buttercup 352
 buttercup squash/acorn squash 340
 butterfly 125
 butterfly stroke 126
 button 379
 buttonhole 379
 buy one's ticket after the normal time; pay the excess fare 51
 buy out; buy the ownership of 348
 buy up a business 473
 buyer 185
 buyer; customer; purchaser 348
 buyer's market 348
 bylaws; supplementary provisions 163
 bypass; skip 66
 byte 688

C

C size battery 140
 cab 258
 cabbage 24
 cabbage 269
 cabbage 285
 cabbage 323
 cabbage 599
 cabbage 635
 cabbage but-terfly 56
 cabinet 375
 cable car 311
 cable television 628
 cable way; rope-way 492
 cable; hawser; thick rope 311
 cables; serial cable 118
 cactus 558
 Caesarean birth 399
 caffeine 287
 cake 101

cake roll 285
 cake; pastry 46
 calcify 166
 calcium 166
 calcium de- ficiency 421
 calculate orally 301
 calculator; counter 253
 calendar 430
 calibre 300
 call 116
 call bell 224
 call center 224
 call divert; call forwarding 224
 call duration 514
 call firewall 310
 call in; summon 654
 call; communicate with; talk 514
 calla lily 346
 called number 32
 caller ID 310
 callisthenics; aerobic exercises 261
 camel's hair 525
 camera 452
 camera 564
 camera box 564
 camera waist pack 564
 camouflage; cover-up 653
 camp 336
 camp 604
 campfire (party) 620
 camphor 652
 campus song 569
 camshaft 519
 can be explained with reason 319
 can; tin 194
 canal water 418
 cancel; call off 418
 cancer 2
 cancer of the esophagus 463
 candidate 223
 candied fruit; preserved fruit 204
 candle 309
 cane (/rattan) chair 503
 canine tooth 421
 cake 101

cannabis; marijuana 94
 cannon target 388
 cantaloup; Hami melon 206
 canteen 464
 canteen; dining hall; restaurant 57
 cantharides 18
 cantilever 585
 cap 42
 cap insignia; cap badge 353
 cap nut 342
 capital stock; equity; share capital 186
 capital; interlocking wooden bracket 130
 capsule 265
 car beauty 405
 car body 69
 car ceiling light 69
 car equipped with power charger or adapter 121
 Car Free Day 545
 car lane 405
 car market; auto mart 69
 car phone 405
 car phone 69
 car racing 437
 car wash 553
 car window 68
 car; automobile 405
 carapace 257
 carbamide; urea 378
 carbohydrate 499
 carbon dioxide 140
 carbon monoxide 607
 carbon paper 163
 compound eye 163
 carbonated drinks; soda water 406
 carburetor 230
 card number 287
 card slot 287
 cardan; cardan shaft 529
 cardiac muscle; myo-cardium 572
 cardiac; cardiotonic 410
 cardio-pulmonary resuscitation 572
 cardphone 87
 care about; be concerned

with; concern about 191
 career; cause; undertaking 467
 cargo plane 245
 cargo ship; freighter 245
 earn- vore 464
 carnival 304
 carpet; rug 110
 carrier 644
 carrier wave 644
 carrot 220
 carrot 224
 carry 162
 cartilage 434
 cartoon 287
 cartoon; cari- cature; comics 350
 cartoon; animation 129
 carve; engrave 124
 case in point; established case 5
 casein 167
 casement 48
 cash (a check, etc.) 136
 cash deposit; bail 27
 cash the lottery 136
 cash; cash reserve in a bank 561
 cashier's cheque 33
 casket; coffin 193
 cassette tape 216
 cassette tape recorder 216
 cast ballot through phone 117
 cast coin 679
 casual wear 581
 catalyst 90
 catalyze 89
 catapult; slingshot 101
 cataract 13
 catcher 267
 categories of taxes 485
 catering industry 57
 caterpillar tractor 339
 Catho- lic 508
 cathode ray 614
 Cathode Ray Tube plain text 85
 caul; foetal membrane 494
 cauliflower 227
 cauliflower 228

cause a stir (/sensation) 218
 cause a stir (/sensation) 219
 caution light; warning light 277
 cave dwelling 601
 CD-ROM drive; disc drive 195
 CD-ROM; CD driver 195
 CD-writer; DVD burner 295
 ceiling 507
 ceiling fan 125
 ceiling light 126
 ceiling light 507
 cele- bration parade 415
 celebrate the New Year or the Spring Festival 205
 celery 412
 celestial body 508
 celestial sphere 507
 cell 556
 cell phone; mobile phone 470
 cell wall 556
 cell membrane 556
 cell nucleus 556
 cellophane 49
 celluloid 437
 Celsius (/centigrade) temperature scale 452
 Celsius degree; centigrade 452
 cement 482
 cement floor; concrete floor 483
 census 426
 center 671
 center field 671
 center of a circle 636
 center of a sphere 417
 centimeter (cm) 317
 centipede 547
 central air conditioner 671
 central heating 381
 centripetal force 563
 centrosphere; the earth's core 109
 century 464
 Cephalotaxus harringtonica 89
 ceramic tile 86
 cerebellum 568

cerebral concussion 374	chaos; disorder; confusion 543	chest expander 308	Chinese hemlock 512	cholesterol 100	citizen; townspeople 466
cerebral embolism 374	character; human dig- nity 425	chest protector 226	Chinese herbaceous peony 449	choose a job 647	city 71
cerebral hemorrhage 373	character; moral standing 426	chestnut 19	Chinese honeylocust fruit 647	choose the best 647	city administration 71
cerebral hemorrhage 374	character; quality 395	chestnut 322	Chinese honeylocust fruit 647	choose; elect 522	city dweller; urbanite 72
cerebral tuber- culoma 374	character; tempera-ment; personality 580	chestnut-throated partridge 669	Chinese juniper 88	choose; select out; decide on 586	city planning 72
cerebrospinal fluid; brains 373	charge 74	chewing gum 301	Chinese kale 270	chopped scallion 89	city rail 72
cerebrum; brain 94	charger 74	chicken 247	Chinese larch 220	chopping board 5	city zone; urban area 71
ceremonial guards 317	charitable auction 610	chicken pox; varicella 481	Chinese leek (/chives) 280	chopping board; cutting board 55	citymodel 72
ceremony host 318	charitable; philanthropic 86	chickpea 619	Chinese long bean; asparagus bean 131	chopstick container 303	civil action (/suit) 365
ceremony hostess 318	charity (/benefit) performance 611	chief editor 675	Chinese pea shrub 273	chord ringtone; polyphony ringtone 214	civil engineering 521
ceremony; celebration 112	charity sale 610	chief planner 689	Chinese pear-leaved crabapple 227	chor-date 252	civil mandarin 538
certificate of merit 263	charm; fascination 358	chief translator 472	Chinese pear-leaved crabapple 443	chorus 213	civil official 538
certificate; papers; credentials 660	charmed room 23	chieftain; leader; head 472	Chinese pharmacy 672	chorus 94	civil servant 181
certificate; credentials 660	chase the star 683	child labour 517	Chinese pine 626	chough 221	civil servant law 182
cerumen; earwax 139	chassis 108	children of school age 469	Chinese prickly ash 227	Christianity 248	civil war 375
cervical spondylosis 276	chassis 247	children's sleeping (/ slumber) bag 139	Chinese red pine 347	Christmas Day 459	civilian clothes; plain clothes 42
cervi-citis 684	chat; chit-chat 327	children's wear 517	Chinese ring puzzle 280	chromosome 423	civilization convention 541
cestode; tapeworm 500	cheap; low priced 324	children's palace 449	Chinese rose 637	chronic 350	civilization; culture; civilized 541
chain 325	cheat 693	children's playground; children's park 139	Chinese scholar tree; Japanese pagoda tree 233	chronic disease 350	civilization; culture; literacy 538
chain hoist 103	check (/audit) accounts 386	children's pool; splash pool; wading pool 139	Chinese shadow boxing; <i>taijiquan</i> 495	chronograph; stopwatch 365	civilized dormitory 541
chain store 322	check and accept 598	chili oil 309	Chinese small iris 345	chrysanthemum 283	civilized village 541
chainsaw 325	check and approve 455	chili powder 309	Chinese swamp cypress; Chinese water fir 483	Chrysosplenium nudicaule Bunge. (Tibetan medicine) 272	claim settling 319
chair 610	check and verify capital 598	chimney 595	Chinese thorowax root 62	clamps; clincher; clip; tongs 256	clan 464
chairman; president 689	check; examine 291	chimp; chimpanzee 217	Chinese toon 562	clappers 384	clarinet 99
chalk 156	check; inspect 259	China Mobile 670	Chinese tulip tree 138	cigar 589	class 170
chalk box 156	check; make an inventory of 386	China Telecommunications Corporation 670	Chinese white poplar 14	cigarette 563	class club 17
chamber of com- merce 446	cheering squad 308	China Unicom 670	Chinese wolfberry 185	cigarette case 595	class hour 297
chamber pot; urinal 378	cheese 372	China Unicom communication 515	Chinese yam 445	cigarette lighter adapter 113	class is over 557
cha-meleon 41	cheetah 328	China-berry; bead tree 302	Chinese zither 186	cinema; movie theatre 621	class material 297
champagne 562	chemical combination (/union) 230	Chinese ash tree 12	chip 574	cinnamon 431	class meeting (in school) 17
champion; first place 193	chemical compound 230	Chinese boxing 421	chip; counter 76	cipher telegram 361	class monitor 17
championships; tournament 273	chemical fertilizer 230	Chinese cabbage 11	chipboard; wood particle board 370	cipher; code; pass- word 361	classes and grades at school 17
change (/transfer) to another hospital 681	chemical fertilizer 230	Chinese cabbage; cabbage 93	chipmunk 228	circle; group 419	classic 274
change dressings 235	chemistry 230	Chinese cabbage; pakchoi 566	chisel 646	circle; ring 419	classical dance 186
change of regime; dynastic changes 166	chemotherapy 230	Chinese checkers 511	chlorophyll 604	circuit 234	classified (/con- fidential) document 361
change plane 235	chemotherapy 230	Chinese chess 564	chloroplast 605	circuit; line 561	classmate 515
change train (/ bus); transfer to 681	cheongsam; Chinese- style gown 403	Chinese ephedra 344	Chlorpheniramine 400	circular 514	classmate 515
change; alter 178	cheque; check 661	Chinese fan palm 400	chocolate 411	circular economy 592	classroom (/teaching) building 267
change; shift 681	cherry 619	Chinese flowering crabapple 208	choice or dainty food 356	circular knife 635	classroom 266
change; transfer 235	cherry-apple tree 208	Chinese folk art forms 418	cholagogic 321	circulate 332	claw hammer 10
change shifts; relieve a shift 235	chess circle 403	Chinese ground beetle 108	cholecystitis 100	circulate a notice 514	claw hammer 599
change; transform 681	chess enthusiast (/fan) 403		cholera 245	circumstantial evidence 387	
channel 395	chessboard 403			circus 347	
				citizen 181	

claw hook 679
 clay 377
 clay figurine 376
 clay toy for the Mid-Autumn Festival, with a rabbit's head and human body 521
 clay porcelain clay 86
 cleaner 414
 cleaning solution 553
 clear out; empty 414
 clearly marked prices 367
 click 246
 click 99
 client; customer 296
 climacteric; menopause 178
 climbing ground- sel;
Senecio scadens 407
 climbing plant; climber 386
 clinic 657
 clinic; out-patient
 department 359
 clinical 329
 clinical thermometer 505
 clinical touch examination 5
 clock; bell 672
 clockwise 485
 clogs 248
 clone 295
 close 36
 close an account 566
 close off hillsides for forest
 conservation 158
 close; turn off; shut down
 191
 closed circuit 37
 closed-book 37
 closed-circuit television 37
 closet; built-in wardrobe 37
 closing quotation 469
 cloth doll 52
 cloth paste 52
 cloth shoes 52
 clothes dryer 167
 clothes- hook 190
 clothes-horse 327
 clothing; dress; garment 160
 clouded leopard 639
 clove 126
 cloven hoof; cloot 383
 clown; buf-foon 567
 club 240
 club 284
 club exercise (in rhythmic
 gymnastics) 22
 clue; thread 561
 clumsy; inferior 683
 clusters of flowering shrubs
 227
 clutch 317
 clutch pedal 317
 coach; trainer 266
 coal briquette stove;
 honeycombed briquette stove
 355
 coal mine; colliery 354
 coal shovel 354
 coal stove 355
 coal stove of iron casting 679
 coal tongs 243
 coalpit 355
 coarse cereals 642
 coarse sand 89
 coast; seashore 206
 coast-guard cutter (/vessel)
 208
 coastline 206
 coat and hat hook 608
 coaxial cable 516
 cobweb 675
 coca 186
 Coca-Cola; coke 294
 coccus 416
 cockroach; roach 652
 cockscomb 248
 coconut 603
 coconut candy 603
 coconut oil 603
 cod- liver oil 629
 codocytes; target cells 10
 code 39
 code 96
 code box; cipher suitcase 361
 code table; stopwatch 347
 code; encode 39
 coefficient 555
 coelenterate 409
 coerce; force; compel 410
 coffee coffee shop; café 287
 coffee 287

coffee tree; coffee 287
 cogeneration power plant;
 combined heat- and- power
 plant (CHP) 424
 cogon (grass) 353
 coin 622
 coin telephone 518
 colander 335
 cold boiled water 325
 cold current 210
 cold dish 325
 cold drink 316
 cold drinks and snacks 316
 cold noodle 325
 cold wave 209
 cold; catch cold 168
 collapse 583
 collar point; collar tip 331
 collate and stipulate (rules
 and regulations, etc.) 317
 colleague 516
 collect one's award 136
 collect stamps 251
 collect; gather; pool 240
 collection 251
 collective economy 251
 collectivity 251
 college entrance examination
 173
 collyre 293
 colon bacillus 93
 colonoscope 65
 colony; group 421
 color blindness;
 achromatopsia 442
 color filter 340
 color page 55
 color painting 54
 color television 55
 color vision 442
 colored glass 55
 colored hair 54
 colored shredded paper 55
 colorful cloud; pink cloud 55
 colorful float 54
 color screen (/display) 55
 colour resin (/rubber) 54
 coloured lights 54
 colt (male), filly (female);
 foal 345

column 310
 column of smoke 595
 comb 474
 combination padlock; digital
 lock 477
 combine harvester; combine
 324
 combined tillage machine
 178
 come into being; emerge 101
 come off sentry duty 557
 come on the stage; enter the
 arena 77
 comedy 555
 comet 241
 comic dialogue 564
 comic repartee in group
 dialogue 136
 comic series; comics; comic
 strip 322
 comic star 570
 command 367
 command room 666
 commanding point 668
 commemorative (/souvenir)
 stamp album 254
 commemorative (/souvenir)
 coin 253
 commendatory term 24
 comment on; review 398
 comment; re- mark 398
 commercial bank 447
 commercial film 447
 commercial broadcast
 package 502
 com-missary in charge of
 studies 588
 commission 622
 com-missioner; committee
 member 535
 commit a crime (/an offence)
 693
 commit a crime (/sin) 147
 commodity economy 447
 commodity inspection 447
 common bile duct stones 100
 common buckwheat 509
 common enidium fruit 450
 common frog; Chinese
 brown frog 329

common customs; secular 466
 commoner; populace 397
 communicate by letter;
 communication 515
 communication 515
 communications and liaison
 515
 communications satellite 515
 community 185
 community 451
 community art center 421
 commute; rectify 659
 commuter; office (/factory)
 worker 447
 compact disc (CD); optical
 disk 195
 compact disc (CD) 249
 companumaea 102
 company; corpora-tion 181
 comparable price 294
 comparatism; comparativism
 35
 compartment 23
 compass; range 616
 compasses 636
 compatible 258
 compatriots; fellow
 countrymen; countrymen 203
 com-pensate; make up 50
 competition (/contest /game)
 system 437
 competition event 437
 competition; match; game;
 contest 35
 competitive gymnastics 278
 competitiveness 278
 compile 40
 compile a register 647
 compile and edit 39
 compile; write 40
 complete primary school 528
 complex 163
 complex; complicated 164
 complication 47
 component; element; part
 634
 compose and rehearse 39
 compose music 39
 compose; compound;
 synthesize; synthesize 213

compose; construct 185
 compose; write; compile 39
 composed; calm 658
 composite furniture 692
 composite material 163
 comprador 347
 comprehensive 688
 comprehensive arts 688
 comprehensive national
 strength 688
 comprehensive; all-round
 419
 compress 593
 compressed natural gas
 (CNG) filling station 255
 compressed tea 273
 compression; abridge 492
 com-pulsory education 611
 compulsory serviceman 610
 computer 253
 computer display standards
 560
 computer network 253
 computer optometry 118
 computer room; generator
 room; engine room 246
 concave lens 7
 concave mirror 7
 concealed piping; covered
 conduit 6
 concept 192
 concept of honor and
 disgrace 430
 concept; idea; notion 166
 concep-tual art 192
 concerning foreign affairs or
 foreign nationals 452
 concert 615
 concert 616
 concerto 571
 concession 691
 conch; whelk 207
 concrete; specific 284
 condense; con- centrate 380
 condiment; season-ing 693
 conditioned reflex 509
 condom 38
 conduct electricity 102
 conduct heat 103
 conduct; activity 579

conducting wire 103	content; amount contained 209	cookies 417	cosmetics; makeup 231	court; tribunal 144	crisis 532
conductor 103	contestant 56	cooking 391	cost 647	courthouse; court 144	criticize 667
conductor 328	contested election 60	cooking wine 327	cost 71	courtyard with houses on three sides 438	crocodile 139
confederation 22	continent; delta 674	coolant 316	cost of living 456	cover; gather news 54	croquet 358
conference phone;	continent; mainland;	cooling fan 316	cost of production 456	coverage 165	cross axle 461
conference call 241	landmass 94	cooling liquid 316	cost of purchase 273	cow 369	cross bar; beam 218
conference table 241	continental river 375	coordinate 694	cost of teaching material 266	cowherd 379	cross country 639
conference; meeting 241	continue; persist; last 73	copper (/brass/ bronze) ware 517	cost performance:	cowpea; vigna 262	cross talk; comic dialogue 135
confidential 247	continuous stationary;	copper (coin) 516	performance-price ratio 580	crab 572	cross the boundary illegally 639
confidentiality 246	bankbook 655	copper coin 516	cotton 362	crack a criminal case; clear up a case 399	cross; crucifix 461
confirm; affirm 421	contraband 533	copper sheet 516	cotton 363	crack down on crime 595	crossbreed; hybridize 642
confiscate; expropriate;	contracept 38	copperplate 516	cotton ball 363	crane; der- rick; hoist 404	cross-country race 639
sequester 368	contraceptive ring 38	copy 164	cotton knitwear 561	cranial cavity 336	cross-country vehicle 639
Confucianism 432	contract 71	copy 292	cotton- padded shoes 363	cranium; skull 517	cross-eye 135
congee; rice porridge (/gruel) 360	contract farming; made-to-order farming 127	copy 329	cotton- padded trousers 363	crank handle 601	cross-leg style chair 264
congenital heart disease 558	contract for a job 23	copy; duplicate 163	candied date; 362	crankshaft 417	crossroad; intersection 461
congratulatory telegram 216	contract with 127	copy; duplicate 164	cotton swab; cotton bud 362	crash; run into 683	croton 9
conjunctiva 269	contract; charter; deed 406	copyright 19	cotton; cotton cloth 363	crater 244	crow 544
connecting rod 322	contract; promise 213	copyright 679	cotton-wedded quilt 363	crawl (/creep) forward 400	crowbar 411
connective tissue 269	contract; shrink; draw back 470	copyright page 19	couch grass 18	crawl stroke 384	crown (of a tree) 476
conning tower 666	control 661	coral 445	cough 294	crawl; creep 384	crown 193
consanguinity; strain 591	control component 300	coral island 445	coulomb electrotherapy 118	cream sepa- rator 372	crown- daisy 516
conserve 209	control panel 300	coral polyp 445	count the ballots (/votes) 289	cream treatment for hair 283	crude drug; dried medicinal herb 458
consign for shipment; check in 523	control room 300	coral reef 446	countdown 104	create; produce 84	crude products 89
constant voltage power supply 543	control room of a broadcasting studio 49	corbic- step; horsehead wall 346	counter clerk; teller 200	credit 575	cruise 591
constellation 577	control the ball (football) 300	cordless telephone 546	counter scale 22	credit 587	cruiser 591
constipation 42	control; dominate 300	coriander 562	counter scale 495	credit card 576	crunchy candy 489
constitution 561	control; put under surveillance 193	coriander 595	counter; bar 200	creditor 650	crur; clotting; coagulation 378
constitutiona- lism 561	contribute to; submit manuscripts to 518	cork 434	counterclaim; recriminate 147	cre- ditor; debtee; claimant 649	crutch; walking stick 191
construct; build; building 261	control 661	cormorant 336	counterfeit (/forged) bank note 534	crematorium; crematory 244	cryptogam 24
construction bank 261	control component 300	cornea 265	counterfeit coin 598	crescent moon 638	crystal methamphetamine 46
consulate 332	control panel 300	corner; angle; horn; cent 265	counterfeit; fake 598	crescent spade 638	crystal; crystalloid 275
consult 684	control room 300	corona; wheel disk 341	countryside; rural area; village 379	crest; head ornament 126	cube 320
consumable material (/item) 213	control room of a broadcasting studio 49	coronary heart disease 193	county 560	crew cut; close crop 397	cube 660
consume 565	control the ball (football) 300	corporal punishment 505	coup 660	cricket 553	cubic metre 320
consume; cost 212	control; dominate 300	corporation; society 451	coupling; pothook 189	crime action movie 277	cuboid 64
consume; waste; lose 213	control; put under surveillance 193	corpse container 460	coupon; gift voucher 96	crime rate 147	cuckoo cuckoo; gowk 133
consumer credit 565	conventional war 65	correction fluid 582	course of treatment 327	criminal case 577	cucumber 224
consumer goods 565	conventional weapons 65	correction tape 582	course; curriculum 297	criminal case 693	cucumber 236
consumer; user 565	convert audio format 459	correspondence; letter 209	course; process 205	criminal detention (/custody) 578	cultivate (/grow) seedlings 632
contact 324	converter 681	correspondence; letter 576	course; subject in a curriculum 293	criminal law 577	cultural (/art) centre 539
contact lens 618	convex lens 519	corridor 335	court trial 513	criminal offence 577	cultural activities in human society 427
contagious disease; infection 81	convict 128	corridor; hallway; porch 690	court verdict; written judgment 386	criminal record 408	cultural activity 539
contaminate; pollute 544	the Eastern Hemisphere 128	cosmetic bag; toiletry bag 231	court; field; pitch 416	criminal sentence 578	cultural aggression 539
contaminated area 650	cook (dishes) 391	cosmetic case 231		criminal suite 578	
	cookbook 464	cosmetics for skin renewal 235		criminal; culprit 693	
	cooked rice 360				
	cooked wheaten food 364				

cultural battlefield 540
 cultural celebrity 539
 cultural centre 540
 cultural circles 539
 cultural desert 539
 cultural education 539
 cultural entertainment 540
 cultural exchange 539
 cultural garbage (/trash) 539
 cultural heritage 540
 cultural imperialism 538
 cultural knowledge 540
 cultural life 539
 cultural services 539
 cultural shackles 540
 cultural tourism industry 539
 cultural T-shirt 539
 culture and arts; cultural arts 540
 culture and recreation industry 540
 culture industry 538
 culture product 538
 culture room (/office) 540
 culture vestiges 428
 cup (as a prize) 262
 cup; glass 30
 cupping 10
 Cupular Willow; Salix cupularis Rehd 173
 curative effect 327
 curb market 346
 cured bacon 309
 curling hairbrush 201
 curling tongs; curling iron; curler 285
 curls 285
 currency 514
 currency detector 597
 currency market 36
 currency value 36
 currency; money 244
 current; present 101
 curriculum schedule 297
 cursor 194
 curtain track; curtain rail 83
 curtain; drape; blind 83
 curve 417
 curve; bend 528
 cushioned (/soft) seat 435
 cushioned stool 434
 custody; take care of 25
 custom house; custom office; customs 207
 customer; client 189
 customs duty; tariff 191
 customs examination 597
 customs officer 192
 customs procedures; customs formalities 207
 cut blocks for printing 295
 cut down the price; bargain 290
 cut noodles 411
 cut position; cut margin 650
 cut price 586
 cutaneous needle; plum-blossom needle 354
 cutting tool; stencil pen 512
 cuttlefish; inkfish 368
 cuttlefish; ink-fish 544
 cvegetable; greens 55
 cyber addict 531
 cyber chat 531
 cyber economy 530
 cybercrime 530
 cycle; period 674
 cylinder 406
 cylinder block; cylinder body 406
 cylinder head (/cover/cap) 406
 cylinder jacket 170
 cypress 16
 cystoscope 387
 cytoplasm 556

D

dact on someone's behalf; do sth. for sb. 96
 Dadu River 93
 dagger 35
 dagger-axe 175
 daily-use articles 430
 dairy (/milk) pro- ducts 372
 dairy (/milk) pro- ducts 433
 dairy 432
 damage caused by water-logging 314
 damp; mouldy smell 355

dān
 dance 549
 dance drama; ballet 549
 dance floor 549
 dance music 549
 dance step 549
 dance with; dance in the background 21
 dancer; ball 549
 dancing girl 549
 dancing outreach; ecstasy 601
 dancing partner 549
 dancing skill 549
 dancing star 549
 dandelion 400
 daphnia; water flea 485
 dare-to-die corps; suicide squad 168
 dark (/black) clouds 544
 dark matter 7
 dark-line 7
 darkroom 7
 da-ruan (a round-bodied lute) 95
 Darwin 92
 dashboard; instrument panel 608
 data 476
 data bank; data base 476
 data bus 477
 data packet 476
 date of birth 77
 date; make an appointment 637
 David's deer; milu 487
 daylily 272
 daylily and laver 236
 deaden; palsy; low one's guard 344
 deadline 269
 deal with affairs 319
 deal with; handle 79
 deal; trade; business; transaction 264
 dean 266
 deans office 266
 debt 649
 debt; arrears 409
 debtor 650

deca-thon; pentathlon 419
 decelerate; slow down 260
 decide on a verdict 127
 decide; resolve; decision; resolution 285
 deciduous plants 343
 decimal 568
 decimal point 568
 deckchair 500
 declare 453
 declare guilty; convict 386
 declare to the Customs 28
 declassify; decipher 270
 decline; be on the wane 478
 decorate 682
 decorative
 lamps; illuminations 105
 decorative hanging fascia (of traditional Chinese architecture) 190
 dedicate; consecrate; devote 159
 deep fried knotted dough stick 145
 deep-fried dough cake 625
 deep-fried doughnut; traditional pastry 204
 deep-fried twisted dough stick 626
 deeply ingrained bad character 328
 deer 337
 defective (/damaged) goods 57
 defective edition 91
 defend (/uphold /safeguard) legitimate rights 533
 defend ones championship 535
 defend; plead 43
 deficit 74
 deficits 376
 deflation 514
 deformation joint 41
 deformity; mal-formation 249
 degrease; de-fat 524
 degree 588
 degree; extent; grade 72
 degree; limit 133

dehumidifier 418
 delete 445
 delimit 231
 deluxe bus 212
 demarcation of boundaries 290
 democracy 366
 democratized inter-national relations 202
 demon- stration lesson 467
 demonstrate 467
 demote 263
 demote 40
 dengue fever 105
 dense 75
 density 361
 dental bridge; fixed bridge 188
 dental floss 594
 dental pulp 594
 dentist; dentalsurgeon 593
 deoxidize 233
 department of internal medicine 375
 department of oph- thalmology 596
 department of orthopedic surgery 188
 department of orthopedics 187
 department of physiotherapy 319
 department of psychiatry 276
 department of stomatology 301
 department store 16
 department store; emporium 447
 departure time 403
 dependency 163
 deposit 593
 deposit pass book; deposit book 90
 deposit slip; pay-in slip 90
 depositor 90
 derivative 596
 derive 596
 derogatory term 40
 descending order 263
 desert 443

desert wormwood 443
 desertification 235
 desertification of land 521
 desire; longing; lust 633
 desk calendar 495
 desk clock 694
 desk lamp 495
 desk telephone 495
 desk; bureau 20
 desktop computer 495
 desktop; tabletop 683
 desolate; bleak; depression (economy) 566
 despicable; mean; base 30
 destroyer 417
 detail; particular 556
 details of a case 5
 detain and interrogate 283
 detain; hold in custody 283
 detain; take into custody 283
 detec-tive fiction 656
 detergent 553
 determine the penalty 327
 devalue; depreciate 40
 develop; exploit 288
 develop; progress 143
 developed country 142
 developer 288
 deve-losing country 143
 developing machine 554
 development of talent 425
 devil's dung; stinking gum; giant fennel 76
 dew 336
 diabetes 500
 diagnosis through auscultation and olfaction 542
 diagram; illustration 520
 dial directly 663
 dial indicator 15
 dial pad 48
 dialogue 134
 dialogue box 135
 dialysis 519
 diameter 664
 diamond 271
 diamond ring 692
 diaper 378
 diaper; nap- kin 377

diaphragm; mem- brane 367
 diaphragm; midriff 177
 diary 429
 diastole 573
 diathermy 292
 dibble 112
 dicedmeat 431
 dictation 513
 dictionary 86
 die at ones post 592
 diencephalon 258
 diesel fuel 62
 diet tea 260
 difference in temperature 537
 different opinions;
 fragmentary argumentation;
 un-orthodox theory 642
 digest 565
 digestive fluid (/juice) 566
 digestive system 566
 digital camera 477
 digital communication 478
 digital library 478
 digital mobile phone 478
 digital telephone 477
 digital television 477
 digital versatile disc (DVD)
 477
 digital video camera 477
 digital video disc (DVD) 478
 digital watch 478
 digital zoom 477
 dikes and dams 107
 diminish (/reduce)
 inflammation 566
 dimmer 510
 dining table 57
 dinner performance (/show)
 597
 dinosaur 299
 diode 140
 dip pen 651
 diploma 36
 diploma 541
 diploma 588
 diplomatic conflict 527
 diplomatic note 514
 dipper 214
 dipswitch; simmer switch 41
 direct current (DC) 664
 direct outward dialing 528
 direct sale 664
 direct-dialing telephone 663
 directional microphone 128
 directly under the ju-
 risdiction of 664
 direct 103
 director 103
 director of announcing 49
 director of broadcasting 102
 director; head 676
 director; trustee 319
 directory in-quiries;
 information operator 62
 dirt removing cream;
 cleaning cream 418
 dirty disorderly and bad 645
 disability 57
 disaster area 643
 disaster caused by windstorm
 158
 disaster victims 643
 disc harrows 419
 discharge; expel; sack 288
 discipline; punish 79
 discipline; subject 587
 discontinue the work contract;
 dismiss 270
 discotheque 107
 discount 655
 discover; find 143
 discuss 512
 disease; illness; sickness 250
 disfigure one's face 240
 disguise or mask of an
 evildoer 231
 disgusting; nasty 502
 dish 56
 dish token 56
 dish;course 55
 dishwasher 554
 dishwashing sink 554
 disinfect; sterilize; kill virus
 442
 disinfectant 565
 disinfectant 565
 disk brake 386
 disk shop 125
 disk space 87
 disk; diskette 87

dismiss sb. from office 10
 dismiss sb. from the post 69
 dismiss; depose 363
 dismiss; fire 270
 dispensary; pharmacy 602
 display cabinet 650
 display room;
 showroom;exhibition room
 70
 display screen 560
 display; indicator 560
 disposable camera 606
 disposable; one-time 606
 information operator 62
 allocate 390
 dispose; treat 79
 dispute; dissension 280
 disputed case; mystery 609
 distance education 637
 distil 659
 distilled water 659
 distorting mirror 206
 distribute; assign; allot 155
 distribute; issue 154
 distributor 154
 disturb; bother 92
 ditcher; trench excavator 288
 ditty;minor 567
 diuresis 321
 divert (funds);
 misappropriate; embezzle
 382
 diving platform 511
 divorce 317
 do business 694
 do not support; pull away a
 prop 62
 do something all for the sake
 of pride (/reputation
 /prestige) 364
 do sth as mere formality 691
 do sth. on the sly 7
 do, re, mi, fa, sol, la,
 si roll call 66
 dock crane 347
 dock railway 347
 dock; wharf; quay 347
 doctor (Dr.); court
 academician (in feudal
 China) 50

doctor 312
 doctor 608
 doctor of traditional Chinese
 medicine 672
 doctoral dissertation (/thesis)
 50
 document; file 540
 documentary 253
 doe 369
 doe; hind 87
 doll 600
 dolomite 15
 dolphin 208
 domestic (/national)
 telegraph 203
 domestic appliances;
 electrical home appliance
 256
 domestic waste 456
 domestic; home 203
 donate 610
 doom light 126
 door curtain 358
 door frame 358
 door handle ; doorknob 358
 door handle;door pull knob
 358
 door knocker 358
 door mat 53
 door panel 359
 door plank; shutter 358
 doorbell 358
 door-god 358
 doorpost 359
 dormancy 581
 dormitory; dorm 490
 dottedline; line of dashes 583
 double A battery 460
 double bed 479
 double benefits; dual purpose
 480
 double click 479
 double deck bus; double
 decker 479
 double eyelid glue 480
 double- track system 479
 douche 194
 down coat(/jacket) 631
 down payment; earnest
 money 127

down vest 630
 down wear 631
 down-feather 430
 download 558
 downpipe;downspout 482
 downshift 649
 downspout; storm sewer 631
 dowry 258
 draft beer 648
 draft; bill of exchange 240
 drag parachute; brake
 parachute; parabrake 260
 dragging-on construction
 project 534
 dragon boat 334
 dragon lantern dancedragon
 dance 334
 dragon spruce 639
 dragonfly 414
 drain- age branch; branch
 drain 385
 drain tile 385
 drainage outlet;plughole 385
 drainage-pipe 385
 drama 555
 drama series; sitcom 322
 draw (figures) 232
 draw a portrait 232
 draw blood 54
 drawer 75
 drawing paper 232
 drawing; picture; pain- ting
 520
 drawup 40
 dread punishment for ones
 crime 536
 dress; attire 682
 dress; clothing 682
 dressing mirror 80
 dressing table 474
 dried bamboo shoots 492
 dried ginger 167
 dried slices of tender bamboo
 shoots 632
 dried tobacco leaves 605
 dried tofu; dried bean curd
 131
 drift about; roam 394
 drill bit 693
 drill pipe (/rod) 692

drill rod; drilling steel 171
 drilling machine; rig 692
 drink;beverage 618
 drinking (/potable) water 618
 drinking bar 618
 drinking set 280
 drip bottle; infusion bottle
 475
 drip tube 475
 drive 417
 drive a car at top speed;
 speed 44
 drive away one's cares;
 relieve boredom 440
 drive; mileage 68
 driver 487
 driving license 258
 driving school 258
 drivingskill 69
 drop out; discontinue one's
 studies 85
 drop out; quit school 523
 dross; dregs 646
 drug criminal (/suspect) 132
 drug resistance 372
 drum 188
 drum-tower 188
 drum-type brake 188
 dry 219
 dry brick building 167
 dry cell; dry battery 167
 dry cleaning 167
 dry cleaning machine 167
 dry toad venom 63
 dualism 140
 dub 389
 dub 613
 dub- bing actor (/actress) 390
 dubbed film 121
 dubbed film 613
 dubbing room 390
 duck 593
 duckweed 160
 ductwork 193
 duffel bag; travel bag 578
 dulcimer 599
 dumbbell 594
 dump truck 687
 dump; dumping 414
 dung-cart; night cart 156

duodenal ulcer 461
 duplicating paper 164
 duty free; tax free 363
 duty room 664
 duty; obligation; voluntary 610
 dwarf; midget; pygmy 675
 dwelling permit 282
 dye the hair 423
 dye vat 423
 dynamic electrocardiogram 130
 dynamic management 130
 dynamite; explosive 649
 dysentery 322
 dystocia; difficult labor 373

E

E eye- sight check- up
 (/examination) 468
 eagle; hawk 619
 ear ornaments 139
 eardrops 140
 early childbearing 646
 early stage 646
 early warn- ing aircraft 633
 early warning radar 277
 earphone; headphone 139
 earring 139
 earth upper mantle 447
 earthen jar 498
 earthenware pot; casserole 444
 earthquake 111
 earthware; tile 526
 ease (/relieve) pain 658
 easel 231
 East Asia 128
 Eastern Europe 128
 Eastern Siberian fir 76
 eat, drink and play around 73
 eaves 150
 eaves tile 526
 echinoderm 251
 ecliptic 236
 eco- civilization 458
 eco- house 458
 ecological balance 457
 ecological barrier 457
 ecological construction 457
 ecological environment 457

ecology 457
 e-commerce 123
 economic animal 274
 economic benefit 275
 economic sovereignty 275
 manager 275
 economics 275
 ecosystem 458
 ectotherm 41
 eczema 460
 edges and corners;
 pointedness 316
 edible seaweed 206
 edit 675
 edit and distribute 39
 edit and write; devise 38
 edit; compile 39
 editing software 39
 edition 19
 edition number 19
 editor 39
 editor/compiler 40
 editorial 451
 editorial department 39
 education network 267
 education profession 267
 education reform 267
 eel 349
 effect; impact 621
 effect; sound effects 570
 efficiency 570
 efficiency-related wage 570
 ege roll 101
 egg 341
 egg- shaped bri- quette 355
 egg white 101
 egg white; albumen; protein 101
 eggplant; aubergine 411
 egret 338
 eight sweets rice pudding 9
 eight-treasure congee 9
 eject; pop-up 498
 elastic 488
 elect (/vote) by ballot 395
 elect 586
 elect directly 664
 electoral district;
 constituency 586
 electric bell; ringer 118

electric bicycle 115
 electric blanket;
 electrothermal blanket 119
 electric charge 116
 electric circuit 118
 electric cooker 122
 electric cup; electrothermal
 cup 119
 electric drill 124
 electric energy 119
 electric energy meter 119
 electric fan 157
 electric field 113
 electric foot
 massager; electric foot
 massage basin 114
 electric guitar 117
 electric hair curler 117
 electric hand mixer 471
 electric lamp 114
 electric massager 114
 electric mat 119
 electric meter; ammeter 113
 electric mop 115
 electric mosquito-repellent
 incense 120
 electric motor 115
 electric oven 118
 electric power 118
 electric quantity 118
 electric rearview mirror 115
 electric rice cooker 115
 electric seat 115
 electric sewing machine 115
 electric shaver; electric razor
 115
 electric stove 118
 electric stove wire 118
 electric tea pot; electric water
 kettle 120
 electric thresher 115
 electric toothbrush 115
 electric torch; flashlight 470
 electric water wheel; water
 wagon 115
 electric wave 113
 electric welding electric
 welder 115
 electric welding helmet
 (/mask) 115

electric welding machine 115
 electric welding rod;
 electrode 116
 electric window; power
 window 115
 electrical appliance 119
 electrical connector 118
 electrical home appliance;
 domestic appliances 256
 electrical machinery 117
 electrician's knife 115
 electrician's pliers 115
 electricity bill 115
 electrified wire netting;
 power grid 120
 electro-cardiogram 572
 electro-
 cardiogram (ECG) monitor
 572
 electro-cardiograph 572
 electrode 117
 electromagnetic field 114
 electromagnetic induction
 114
 electromagnetic stove;
 electromagnetic kitchen
 range 114
 electromagnetic wave 114
 electromagnetism 114
 electron beam 123
 electronic anti-shake system
 122
 electronic book (e-book) 123
 electronic card (e-card) 122
 electronic computer 122
 electronic form 122
 electronic game
 machine; video game player
 124
 electronic game; video game
 123
 electronic government affair
 124
 electronic keyboard;
 electronic organ 123
 electronic mailbox 123
 electronic publication 122
 electronic remittance 122
 electronic signature (e-
 signature) 123

electronic typewriter 122
 electronic warfare 124
 electronic watch 122
 electronic word-building
 machine; character
 composing machine; end-
 user-defined characters
 (EUDC) 647
 electronic-wallet 123
 electronize 122
 electrothermal shoes 119
 electrothermal tube 119
 elegiac couplet 528
 element 634
 element symbol 634
 elementary (/pri-mary)
 school 569
 elephant 564
 elevation 43
 elevator; lift 120
 electric clippers; electric hair
 trimmer 120
 eliminate 501
 elm 630
 E-mail 123
 embarking procedure 77
 embassy 95
 emblem (/insignia /badge) of
 the Department of Cu-stom
 191
 embossing seal; embossed
 stamp 171
 embrace; hug 622
 embryo 389
 embryonic form 79
 emergen- cy 519
 emergency brake 272
 emergency exit 272
 emergency exit 4
 emergency exit 495
 emergency room 250
 emery cloth; abrasive cloth
 443
 emery; corundum 271
 emotional quotient (EQ) 415
 empennage; tail surface 534
 emphasize 59
 empiricism 275
 employ; appoint 396
 employ; engage 595

employ; hire 189
 employ; hire; take on; adopt
 337
 employ; invite; engage 396
 employee 189
 employee; staff 634
 employees card; I.D. Card
 180
 employment based on the
 result of a system of assess-
 ment 398
 employment by competition
 278
 EMS; express mail service
 502
 emulsifying 432
 emulsion 432
 enamel 86
 enamel 87
 encephalitis; cerebri- tis 374
 enclosure; enclosing wall 533
 encourage; urge 188
 encrypt 255
 encryp- ted software 255
 encyclopedia 16
 end notes 535
 end of a show 672
 end of the market trading 534
 endemic disease 109
 endotherm; warm-blooded
 animal 537
 enema 289
 enema equipment 194
 enema; clyster 194
 energy (resources) 376
 energy 376
 energy level 375
 energyefficient (/energy-
 saving) light 268
 energy-saving bulb 268
 engine 617
 engine oil; machine oil 247
 engine; motor 142
 engineer 178
 engineer corps; construction
 brigade 178
 engineering 178
 Engle's Coefficient 139
 engrave (/cut) in relief 599
 enlarge; broaden; expand;

extend; widen 306	e-police 123	ethics 341	exchange at equal value 106	legitimate fees; quietly being wasted 6	extremism 250
enlarge; magnify; amplify 150	equal amount 106	ethnic group; race 429	exchange of commodity 447	experiment 463	extremity 250
enlighten 288	equalitarianism; egalitarianism 397	etiquette; courtesy; protocol 317	exchange value 263	experiment; test 468	eye cream 596
enriched oil 620	equality 396	Euro 383	exchange visits 225	expert; adept 375	eye exercises 596
enroll (recruit) students 654	equestrian show 346	Europa 383	exclude acid meat; processed frozen meat 385	expert; specialist 679	eye liner 596
enroll; admit 337	equestrianism; horsemanship 346	evade a tax 501	exclusive agency; franchised store 680	explain orally; comment 270	eye mask 596
enroll; register; log-in 678	equipment 406	evade paying debts in disguised form 41	excrete; drain 385	explain; interpret 270	eye shadow 596
enrollment; matriculation 434	equipment 450	evade tax 37	execution ground 577	explore; probe; seek 499	eyeball 596
ensure public security; ensure safety 24	equipment 682	evade taxes 517	executive chair 313	explorer 684	eyebrow pencil 354
ensure; guarantee; safeguard 27	equivalent 106	evaluate and assess 292	executive chairman 663	explosive force 30	eyebrow razor 582
ensure; guarantee 23	era; age; epoch 462	evaporate 658	executive desk 313	export 77	eyebrow scissors 354
enter a higher school 455	eraser; rubber 564	even number 383	executive editor 648	export merchandise 77	eyelid 596
Enter call; ring back 238	erhu; Chinese two-string fiddle; Chinese violin 140	evening (night) school 605	exemplification; illustration; a case in point 322	export of labor services 313	eyepatch; eyeshade; blinkers 596
enter key 238	Ernst Engel department of paediatrics 139	evening self-study class 529	exempt from examination 363	export; output 474	
enter; log on; log in 106	erode; scour; wash out 74	evening show; evening performance 529	exempt from inspection 363	expose 29	F
enteritis 65	error 550	even-numbered seat 479	exercise book 324	expose; disclose; unmask 267	fabile; parable; allegory 633
enterprise; business 403	erythema 219	event; incident 467	exert oneself; persevere 686	exposition; exhibition 650	fabric 663
entertain; receive (treat) cordially 304	escape; evade 501	evergreen chinquapin (Castanopsis) 292	exhaust manifold 385	exposure button 30	fabric made from waste silk 362
entrance 433	escaped criminal (convict) 501	evergreens 65	exhaust pipe 385	exposure level 30	face (nominal/par) value 364
entrance guard 359	escort goods on a train truck etc 593	everyday clothes 42	express valve 385	exposure meter 30	face cleaning cream 268
entrance hall; vestibule 359	escort sb. on a travel 21	evil cult; heretic sect 571	exhaustible resources 294	express mail (cargo) 303	face off 658
entry (in a dictionary) 86	escort vessel; corvette 226	ewe 369	exhibit for sale 650	express opposite opinion; take up an opposing stand; object 66	face pack; facial mask 364
entry card 433	esculent swift 272	examination (test) center 292	exhibit for sale 650	express sympathy and solicitude for 537	face tissue; Kleenex 364
environmental benefit 234	esophagoscope 463	examination hall (room) 291	exhibit; item on display 650	express train or bus 303	facial cleansing cream 554
environmental pollution 234	essay; prose 440	examination paper 291	exhibition area 650	expressway; freeway 174	facial emulsion 326
environmental protection 233	essence 276	examination pass 683	exhibition booth; berth 650	extend sales; expand marketing 306	facial makeup (of characters in Beijing opera) 324
environmental quality standard 234	essential 36	examination questions; examination paper 292	exhibition hall (centre) 650	extension ladder 453	facial mask; face pack 364
environmental sanitation 234	essential balm; cooling oilment 414	examine and appraise 398	exhibition hall (centre) 650	external memory 527	facial nourishing lotion 600
environment-friendly bus 233	essential fatty acids 36	examine and verify; check 454	exhibition hall 650	exterior characteristic 527	facial serum 275
envisioned picture 450	essential oil 276	examine; investigate 454	existentialism 90	extort a confession 34	facilities 450
enzyme 355	establish; set up; found 83	examine; look over 62	exit sign; label of export 77	extort; blackmail; racketeer 410	facsimile receiver 82
epaulette 258	estate car 296	examine; self-criticism 260	exorbitant price 507	extract and compile 649	factor 556
epaulette; shoulder knot 258	estate wagon 296	examinee; a candidate for an entrance examination 292	exor-bitant/excessive) profit 29	extract and copy 649	factory (cost) price 76
epicentre 658	estate; property; industry 63	exam-oriented education 621	exosphere 527	extractor hood; range hood 75	factory headquarter 65
epidemic disease; endemic disease 333	estimate; appraise 185	example 322	expand 525	extracurricular activity 297	facula 194
epidemic situation 613	estimate; roughly calculate 304	example; model 43	expansion card 306	extramarital affair 241	Fahrenheit temperature scale 229
epididymis 162	estrogen (estrogenic) hormone 87	excavated cultural relic 78	expand; enlarge; extend; spread 306	extranet 528	fair competition 659
epilepsy 124	eternal lamp; votary lamp 64	exceed speed limit 67	expand production 306	extraterrestrial being 528	fair price; par; parity 397
epiphyte 163	Ethernet 610	excellent student 623	expand; develop 306	extreme; utter 250	fall ill; be sick 235
episode; interlude 61	Ethernet cable 532	excessive; undue; overdo 205	expanded metal lath 170	extremely poor household; household with special difficulties 503	fall in love at an early age 646
epistaxis; nosebleed 34			expansion slot 306		fall in love with sb. secretly 6
epizootic 80			expenses in addition to		fall in love; be in love 325

false tooth 257	fee register; taximeter 253	fig 545	fingering 666	fixed; regular 188	floor; terrace 109
falsely accuse 545	feed 452	fight against terrorism 146	fingertip 667	flag raising rite (/ceremony) 455	floorstanding type 343
fame; popularity 662	feed grinder 488	fighter 651	finished product 71	flagpole; flag post 403	floortype air conditioner 343
family planning 253	feed; fodder 140	figure skating 228	finishing line 672	flapjack (a kind of pancake) 314	floppy disk 435
family property 256	feedback 146	figure; posture 453	fire engine 565	flapjack (a kind of pancake) 314	floral wreath 228
Family Reunion Festival; Mid-Autumn Festival 522	feel a pain in the chest when breathing 62	figwort root 585	fire extingui- sher 365	flare 654	floor-363
famous (/well-known) brand 662	feel gratefull 168	filament (in a light bulb) 105	fire hose 565	flash lamp; flashlight 446	flow 332
famous brand; name tag 366	feel the pulse 212	filament 228	fire hydrant 566	flash memory disk 446	flow of lava 431
famous model 366	feeldisappointed 441	file 90	muffler; silencer 566	flash shelterbelt 149	flow; flow capacity 332
fan (drive) belt 157	female tomb figurine 381	file cabinet 102	fire pan; brazier 243	flat (/plain) tile 397	flower bed 228
fan 157	fence; railings; paling; 648	file name 540	firecracker 30	flat bar 40	flower brooch; corsage 580
fan 446	fenced-up pasture 533	file; archive 102	firecracker 40	flat blade screwdriver 397	flower bud 227
fan of a singer 176	fencing 246	filler opening 678	fire-resistant material; refractory material 372	flat chisel 396	flower of Brown- hairy
farce; comic performance 229	fender 613	filling; stuffing 561	firewall 149	flat display (/screen) 85	extongue 352
farm; grange 380	fender lamp 613	film 265	fireworks 317	flat peach 40	flower pot 228
farmers' song while working in the paddy 508	fender; splash board; mud guard 102	film 621	fireworks 595	flat steel 40	flowers and plants 227
farmyard 380	fennel 239	film advance key 285	first class cabin 606	flatbed cart 396	flower piece 227
farmyard manure 380	fermentation; zymolysis; zymosis; ferment 142	film clips 394	first- clsss cabin 517	flatcar; platform wagon 396	flower-table stand 227
fascicular 421	fermented black bean 131	film developing machine 74	first distribution 78	flatfish; flounder 35	flowery border; lace 227
fashion show 160	fermented glutinous rice 313	film studio 121	first draft 78	flatfish; flounder 393	flowmeter 332
fashionable dress 463	fermented black bean 131	film; movie 621	first grade translator 613	flatfront truck 397	flue-cured tobacco 293
fashionable; stylish 462	ferret-badger 629	filter-tip (of a cigarette) 205	first half (of a game) 447	flatter; praise; extol 84	fluorescent lamp 429
fast break 303	Perris wheel 192	fin 629	first page; home page 472	flax 594	fluorescent lamp 620
fast food store 303	Ferris wheel; big wheel 368	final conclusion; verdict 128	first-aid station 281	flea 511	fluorescent tube 104
fast food; snack; quick meal 303	ferroalloy 512	final judgment 672	fiscal deficit 54	flee; go into exile 501	flush the ear canal 139
fat 153	ferroconcrete; reinforced concrete 171	final product 693	fiscal projects 54	flesh of fruit ; pulp 204	flush toilet 75
fat 663	ferrous metal 217	final review 672	fish gill 436	flexible 246	flushable roof 622
Father; priest 453	ferry 133	finalize a design 128	fish tank; fish bowl 629	flexible cord; flex 228	flute 107
fatty liver 663	ferule; pointer 266	finals 285	fisherman 630	flexible tube (/pipe /hose) 434	flute 64
fault; break 134	fester; ulcerate 305	finance 431	fishery law 630	flight deck 152	fly 58
fava bean; broad bean 224	festival; holiday 268	finance 53	fit up 682	flight number 211	flyer; leaflet 80
fava bean; broad bean 57	festooned vehicle; bridal car 227	finance and accounting 53	fitter 408	float 376	flying forks (acrobatics) 151
favorable balance; surplus 485	fetal heart sound 494	finance and economics 53	five senseorgans; facial features 460	floating exchange rate 160	flying- off; take off 403
favorable price 485	fetal position 494	finance list 53	five-layer plywood 460	floating population; transient population 332	flying saucer 152
Favorites folder 469	fetishism 17	financial management 318	five-star hotel 460	floats 677	flying squirrel 152
fax equipment 82	fiancé 536	financial market 271	fix in advance; predetermine; schedule 633	flood 222	flyover; overpass 507
fax machine 82	fiancée 536	financing 431	fix; regularize 188	flood; inundation 485	flywheel; free wheel (of a bicycle) 152
fax number 82	fiber-optic cable; optical cable 195	find out; investigate 683	fixed assets; permanent assets 188	floodlight 147	foam insulation material 388
fax; facsimile 81	fiberscope 559	fine arts ; painting 357	fixed interest 128	floor 335	foam rubber (/plastic) 207
feasibility 295	fibroid; myo-ma of uterus 684	fine dried noodles 190	fixed linetelephone 694	floor drain 108	foam rubber cushion 207
feather; plume 630	field army 604	fine grain 556	fixed positions; fixed number of workers; fixed duties 127	floor lamp; standard lamp 343	focal length 265
feature film 189	field events 509	fine hair; down; pile; nap 430	fixed quotas for purchasing; order 127	floor plate 109	focus interview 265
feature film; drama film 121	field thistle 567	fine white sugar 362	fixed star 218	floor tile 108	focus ones streng-th to a certain part of the body 640
	field work 604	fine works (of art); quality goods 275	fixed telephone 188	floor; floor board 108	fodder grain 488
		finger guessing game (alcohol drinking game) 230		floor; floor slab 335	foetus; embryo 494
		finger hole 667		floor; floor slab 335	fog light 550
		finger plate 667		floor; story 335	fog; mist 551
					fold paper 125

fold the sheet of paper in two 135	forearm 408	foundation; ground beam 109	frigid zone 209	full blank page of a publication 11	transmission 341
foldable chair 295	forecast; predict 632	founder 84	frisbee 152	full marks 349	garden 228
folding (/collap-sible) table 655	forehead 138	fountain pen 686	frisk; search the person 489	full moon 636	garden 513
folding (/collapsi-ble) table 655	foreign capital (/investment) 528	four cylinder 487	front brake lever 471	full moon 637	garden shears 581
folding door 655	foreign currency exchange 527	four- dimen- sional space 487	front door 408	full screen display 419	gardener 634
folding umbre-lla 655	foreign exchange; foreign currency 527	four supporting measures; four backups 487	front door; main entrance 660	fullback; rear guard 223	gardening 634
folding window 655	foreign guest (/visitor) 527	four- wheel drive 487	front balcony 660	function 183	garlic 491
	foreign-fund enterprise 527	four-slope hipped roof 460	front loader 682	function 665	garlic 95
folding wire bed 171	forelimb; foreleg 408	four-wheel alignment 487	front wheel 408	fund 248	garlic bolt 491
folk art form combing story-telling and ballad singing popular in Jiangsu and Zhejiang provinces 398	forensic authentication; judicial expertise 486	fox 224	front wheel drive 408	fundamental (/ basic) law; constitution 177	garlic bolt 491
folk artist 365	forest 442	fraction cutting score 155	frontier (/border) trade 38	funeral arrangement 441	garlic clove 491
folk dance 365	forest patrol 226	fractional ammount; remainder 331	frontier (/strategic) sentry post 449	funeral home; theundertaker's 45	garlic in syrup 500
folk opera; regional opera 109	forest products 328	fracture 188	frontier defense 38	funeral service 609	garlic sprout 413
fondue fork 479	forestry 330	fragment; extract 394	frontline (/battle) line 244	funeral; obsequies 441	garlic 491
fontanelle 575	forestry ropeway (/cableway) 329	fragrant rice 562	frost 263	funeral; obsequies 441	abacus 491
fontanesia 589	forfeiture; penalty; fine 143	frame 38	frost hazard 480	funus 656	garrison 679
food (/ gourmet) festival 357	fork 56	frame; frame work 304	frost; frost-like powder 480	funnel 335	gas (/oxy- fuel) welding 405
food chain 464	fork 60	freckle 421	frosted glass; ground glass 352	fur seal; ursine seal 207	gas 355
food poi- soning 464	forklift; fork truck 60	free shares 167	frosted glass; ground glass 368	furnace 381	gas 405
food safty supervision 464	form 44	free; free of charge; gratis 363	frozen meat 130	further processing 453	gas cooker; gas range 355
food steamer 334	forging 134	free; gratis 545	Fructus/Tsaoko; Tsaoko Amomum Fruit 59	fuse 27	gas cylinder; gas tank 355
food steamer; steam box 659	form a complete set 389	freeze 46	fruit 481	fuse; primer 103	gas entainment 255
foodstuff; food 463	form a complete set 71	freezer 113	fruit drops 481	futures 402	gas lamp 406
foodstuffs; grain 325	form a partnership 213	freezer 316	fruit juice 204	futures market 402	gas main 355
fool around with; lead an aimless existence 200	form; format; pattern 176	freezer 46	fruit knife 481		gas mask 148
foot 619	form; shape 528	freight carriage 245	fruit syrup 204	G	gas meter 355
foot basin 265	form; shape 579	freight space; the percentage of funds already invested (against the total funds available for investment) 57	fruit tray; compote 204	gable and hip roof 570	gas pipe 355
foot bathblock 691	formal and insincere remarks; lip service 358	freight station 245	fruit tree 204	gabled roof 585	gas tank; gas canister 406
foot brake 265	formal attire; ceremonial robe 317	French fries; potato chips 475	fruitless flower 237	gadfly 379	gas 526
foot powder 553	forman alliance 112	French horn 636	fry 629	gall bladder disease 100	watt 526
foot-and-mouth disease 301	format 176	frequency 395	frying pan 396	gall bladder of snake 450	gasoline; petrol; gas 406
football (/soccer) field 691	format 19	fresh foods 559	frying pan 68	gallant horse; steed 286	gas-protection clothing 148
football boots 691	formula 181	fresh fruit 559	fuel 423	gallstones 100	gastrectasia 537
foothold; footing 321	forward delivery housing 402	fresh meat 559	fuel feed pump; oil supply pump 184	galva- nized iron sheet 14	gastric acid 536
for no reason 545	fossil 230	fresh seafood 208	fuel filter 423	gamble 133	gastric bleeding; gastrorrhagia 536
forage grass; grazing 371	fossil ape 186	freshman 574	fuel gauge 626	gambling party 133	gastric juice 537
forage harvester 325	fossil life 186	freshness protection package 26	fuel nozzle; oil nozzle 391	game card 627	gastric lavage 554
forage planting 419	foster; educate 643	friar; brother 582	fuel pump 406	games; sports meet 640	gastric perforation 536
forbid; prohibit; ban 274	foul line 270	fried bean sauce 648	fuel supply system 184	gamete 390	gastric ulcer 536
force- feed a duck 509	foundation 109	fried dough twist 344	fuel tank 423	gang 521	gastritis 537
forced (/emer- gency) landing 399	foundation 248	fried dough twist 440	fuel tank 626	gantry crane 334	gastroenteritis 65
force-fedduck 509	foundation wall 248	fried salted meat 259	fuel tank cover 423	garage 69	gastroscope 536
	foundation; base 177	friendly match 627	fuel tanker 640	garbage can; waste bin 308	gate tower; city gate tower 71
			fulfil; make real 136	garbage incineration power plant 308	gateway 529
				garbage shaft 308	gauge 326
				garbage truck 308	gauze 443
				garbled code; garbled	gauze kerchief 443
					gazella 107
					gear 73

gear dentary 73	give a round of applause 652	glycerin 167	gourmet; epicure 356	greenhouse 381	guarantee to refund 23
gear lever 41	give feedback 146	gnash one's teeth 411	gout 517	greenrape 625	guarantee to refund 25
gender; sex 580	give full financial support 24	go abroad 77	government bonds 182	greens; green vege- tables 412	guarantee to repair 27
gene 249	give instructions and comments 392	go dining, wining, whoring and gambling 73	government of laws 144	greeting arriving 619	guarantee; vouch 98
general anesthesia 420	give public notice of entrance examination 653	go on bed rounds (in barracks) at night 62	government office 181	greeting telegram service 318	guarantor; warrantor 27
general cleaning; spring cleaning 95	give the green light to; give the go-ahead 289	go over exami-nation paper 638	government office; unit; division 99	grey hacker 238	guard against damp 148
general debility 305	give volunteer medical consultation; give free out-patient service 611	go see a doctor; go for a checkup 282	government procurement 660	grey income 238	guard of honor 609
general examination 517	glacier 45	go sightseeing; tour; visit 192	grade (/score) for conduct 58	grid 37	guard squad; armed escort 535
general headquarters 689	glass 48	go through the formalities 20	grade examination 291	griddle plate; baking tray; ovenware 292	guard the pass; guard against mistakes; check on 10
general layout; pattern; structure 176	glass avning 48	go through the motions; be perfunctory 160	grade report 71	grilled meat and vegetable skewers 448	guardian 259
general manager 690	glass ball 48	go to a doctor; seek medical advice 282	grade; tier; rank; class 106	grinders 444	guardrail 226
general plan 689	glass bead 49	go to a summer resort 37	grader 396	grinding disk 444	Gueldenstaedtia verna (Georgi) Boriss 360
general referendum 419	glass bottle 48	go to work; be at work 447	graduate 36	groceries; sundry goods 642	guessing game (/ contest) 278
generality; general character 185	glass cover 49	goal 416	grafting knife 258	groin 164	guest (/visiting) professor 296
Generalized System of Preferences (GSP) 400	glass cutter; glazier's diamond 48	goalkeeper 472	grain supply center 325	gromwell root 685	guest house 619
generator 142	glass cylinder 49	gobang 460	grain terminal (/wharf) 186	gross domestic product (GDP) 203	guest house; hostel 653
genitality 580	glass fiber 49	gobankrupt; become insolvent; fall through 399	gram 295	gross national product (GNP) 203	guest room 296
gentian 334	glass liner 399	gobankrupt; close down 103	grape 400	gross national product (GNP) 203	guest; visiting 296
gentian root 334	glass rod 48	God 447	gra-pevine news; hearsay 346	grotto; rock cave 461	guest; visitor 310
geographical features of a place 109	glass tube 48	God the Lord foundation; footing 248	graphite 462	ground battle 109	guide 563
geometry 252	glass-reinforced plastics (GRP) 48	goggles; protective spectacles 226	grass seed 59	ground dolomite 93	guide; induce 629
geothermal power plant 110	glaucoma 412	gold medal 271	grasshopper; locust 237	ground meat; minced meat 432	guided missile 102
germbacteria 556	glede; eagle; hawk 314	golden age 236	grassland; prairie 59	ground water 111	guiding principle; outline 169
germs; pathogenic bacteria 47	glede; eagle; hawk 314	golden chanterelle 248	grate; furnace grill 336	ground wire 111	guitar 250
gesneriads 302	glide 229	golden eagle 271	grater; vegetable shredder 53	ground; floor 109	guitar 334
get married; marry 269	Global Positioning System (GPS) 419	golden larch 271	grave; tomb 371	group callisthenics 522	gull 383
giant panda 96	global system for mobile telecommuni- cations 419	golden monkey : snub- nosed monkey 271	gray goral 18	group consultation of doctors 241	guilet; esophagus 463
giant salamander 526	global village 110	golden pheasant 273	gray space 238	group crime 543	gun salute; salvo 318
giant salamander 94	globalize; globalization 419	golden week 236	great diving beetle 334	group dance 251	gun; spear; fire- arm 409
giant star 284	glossy ganoderma 330	goldfish 271	green 340	group exhibition 324	gunpowder tea 675
gift (as a token of con- gratulation) 216	gloves; mittens 471	golf ball 173	green 340	group phone; PBX phone system (PBX private branch exchange) 251	gutter 507
gift; present 318	glowstick; fluorescent stick 620	golf course 173	green apple 340	group photo 214	gymnasium 506
Gila Monster;	glucide; saccharin 500	gonorrhea 329	green bristlegrass 185	group wedding 251	gymnastics 505
venomous lizard 132	glucose; dextrose 400	good looks 425	green card 340	group; bloc 251	gymnastics on (/with) apparatus 406
gilding; bronzing 500	glue 265	goods of poor (/bad) quality 328	green food 340	grouse 488	gymnosperm 343
ginger 262	glutamic-pyruvic transaminase (GPT) 681	goods shelves 245	green home appliance 340	grow; cultivate 643	gypsum plaster stone 461
ginger 457	gluten 364	goose 138	green home; green residence 340	grow; develop 143	H
gingiva 73	glutinous millet 236	goose down 138	green house 537	growth rate 648	hacker 217
gingko 617	glutinous rice 382	gooseberry 89	green light 339	Guangdong opera 639	hacksaw 171
ginseng 425			green pepper 412	guarantee the quality 27	haemo-globin 589
giraffe 64			green pepper 469	guarantee to accept exchange 23	haemogram; blood picture 590
girder; crossbeam 94			green soy bean 352		hail; hailstone 45
			green tea 339		
			green turtle; sea turtle 207		

hair clippers 522
 hair conditioner; hair tonic 226
 hair cream 145
 hair dryer 84
 hair gloss 326
 hair grooming cream 518
 hair removing cream 524
 hair salon; hairdresser's; barber's 356
 hair tonichair restorer 456
 hair treatment cream 283
 hair weeds 145
 hair-clasp; hairpin 644
 hairdresser 356
 hairdressing 356
 hairpin 145
 hairpin; barrette 145
 hairspray; hair gel 145
 hairtail 97
 halberd 252
 half fare; half-price ticket 21
 half-life 21
 halitosis; bad breath 300
 hall; lobby 95
 ham 244
 hamaul; porter; docker; mover 18
 hamburger 210
 hammer 325
 hammer 512
 hammersmith; forger 134
 hamster 57
 hand (hour hand, minute hand, second hand) 45
 hand cream
 hand cultivator 413
 light industry 413
 hand grenade 471
 hand pump 472
 hand wash; liquid soap 554
 handbag 471
 handbag 504
 handball 471
 handcuffs 471
 handicraft industry 470
 handle (/take charge of) a case 20
 handle 308
 handle 544

handle; grip; holder 10
 hand-operated waterwheel 472
 hand-pulled noodles 308
 handrake 470
 hands free 363
 hands of a clock or watch; hour hand 463
 handsaw 471
 hand-sewed shoes with embroidered tiger on its face for toddlers 313
 handstand 104
 handwritten input 471
 handy service for the people 42
 hanger; clothes rack 608
 hanging basket 125
 hanging ladder 585
 hanging lamp; pendent lamp 125
 happiness index 579
 happy; totally relaxed 474
 harbor; port 171
 hard advertisement 622
 hard candy 622
 hard disk 622
 hard disk 622
 hard envi-ronment 622
 hard loan 622
 hard packaging 621
 hard reboot; cold start 316
 hard seat 622
 hard sleeper 622
 hardened criminal; habitual offender 194
 hardware; equipment 622
 hardware; equipment 622
 hardware; metals 460
 harmonica 301
 harmonious 214
 harmonious coexistence 214
 harp 476
 hat (/cap) hanger; hat hook 353
 hate; dislike; detest 501
 have a facelift 659
 have a fever 142
 have a heart- to- heart talk 498

have a prescription priced (in a hospital dispensary) 231
 have a shave 582
 have a thorough grasp; understand thoroughly 73
 have exclusive selling rights 23
 have one's tender accepted 137
 have secret communication with 487
 hawksbillturtle 97
 hawthorn; haw 445
 hay baler 167
 hay tedder 497
 head (a ball) 126
 head 472
 head balancing 126
 head lamp 517
 head light 408
 head of household 226
 head office 689
 headlight 93
 headline; title; heading; caption 43
 headmaster (/president) responsibility system 570
 headrope 169
 headscarf 518
 health 261
 health care 25
 health declaration card 261
 health products 25
 healthy atmosphere (/tendency) 660
 hearing 513
 hearing aid 678
 hearing test 513
 hearse 330
 hearse 45
 heart disease 573
 heart failure 573
 heart monitor 573
 heat 425
 heat of solidification 378
 heat outlet vent 381
 heatcon-duction; thermal conduction 423
 heater 183

heat-insulating property 26
 heatstroke (/sunstroke) protection cover 149
 heatstroke; sunstroke 673
 Heaven-Nine, a Chinese domino game 507
 heavy curtain 533
 heavy duty plough 453
 heavy in-dustry 673
 heavy oil 674
 heavy snow 96
 heavy weapons 673
 heavy-duty truck 674
 hedgehog 88
 hedonism 563
 heel (of a shoe or sock) 222
 hegemony; supremacy; domination 11
 height 172
 height 453
 height-finding radar 59
 helicopter 663
 helicopter 664
 helmet 171
 helmet; skullcap 353
 help the needed 22
 help; assist 22
 hematuria 590
 hemiplegia 393
 hemlet 518
 hemo-dialysis 591
 hemostat 666
 hemp 344
 Henan opera 633
 hepatic cirrhosis hepar 168
 hepatitis 168
 herb 58
 herb of sievers wormwood 12
 herbal medicine 59
 herbi- vore 463
 herbiferous 59
 hernia 446
 heroin 207
 hertz 216
 hesitate 625
 hiber-nation 129
 hide 618
 hide-and-peek 683
 hideoneself; stealth 618
 hi-fi (set) 692

high and upright character 173
 high blood pressure; hypertension 174
 high boots 65
 high definition television (HDTV) 173
 high fever 173
 high fever 173
 high grade; senior 173
 high intensity focused ultrasound (HIFU) 67
 high jump 511
 high quality class (/lesson) 624
 high temperature 174
 high tide; climax 172
 high voltage 174
 high; highly 172
 higher education 172
 higher education examination for self-study students 172
 higher education examination for self-study students 175
 higher; high grade; senior 172
 high-handed measures 174
 high-handed policy 174
 high-heeled shoes; high-heels 173
 highland barley 412
 highlighter; fluorescent marker 620
 highlights from operas 655
 highly concentrate 173
 high-rise; mansion 96
 high-speed 173
 high-speed mimeograph 174
 high-speed railway 174
 high-tension line 174
 highway; road 181
 hill partridge 445
 hills 416
 Himalayan marten; yellow-throated marten 413
 himalayan white pine 410
 Hinduism 618
 hinge 213
 hinge 266
 hippopotamus; hippo river

horse 214
 hire; charter 23
 historical drama (/play) 320
 historical record; history 320
 historical relics 541
 history museum; museum of history 320
 history of civilization 541
 hit parade; ranking list 385
 hitch a ride; (give someone) a lift 42
 hobbing machine 200
 hobnail 571
 hockey 417
 hold a post 429
 hold confidential conversation 362
 hold controlling shares 300
 hold under duress; kidnap 571
 hold; grasp 10
 holding (basketball foul) 309
 holding furnace 26
 holiday village 133
 hollow brick; air brick 299
 hollow metal ring with small metal balls in it 82
 hollow sphere 299
 holography 420
 home page 677
 home visit 256
 homing pigeon 575
 homochronous sound 516
 hone; abrader; mill- stone 368
 honest and clean government 324
 honest; incorruptible 324
 honey 158
 honey peach 362
 honeycomb briquet 159
 honeycomb; comb 158
 honeymoon 362
 honeysuckle 271
 honker 220
 hood 617
 hooded crane 14
 hoodlum; gangster hooligan; rascal 332
 hook ladder; pompier ladder

190
 hoop exercise 419
 hoopoe bird 98
 hopscotch 511
 horizontal bar; high bar 98
 horizontal; level; standard 483
 hormon 215
 hormone 249
 horn button 309
 hornet; wasp 347
 hospice care 329
 hospital 608
 hospital bed 47
 hospital discharge 78
 host 128
 hostage 429
 hostel; inn 338
 hostel; inn 339
 hot dog 424
 hot line 425
 hot pepper; chili 309
 hot pickled mustard tuber 649
 hot pot 243
 hot spot; hot point 424
 hot spring 537
 hot spring; geyser 154
 hot summer weather 475
 hot-water circuit; hot water loop 424
 hot-curing rubber patch 243
 hotel; guesthouse 45
 hotel; restaurant 280
 hot-water bag 424
 hourly paid worker 672
 hourly worker; hourly job 253
 house arrest 434
 house centipede 627
 house number plate; door plate 358
 house owner 150
 house site; dwelling site 649
 housefurniture; furniture 256
 household cleanser 418
 household enjoying the five guarantees 547
 household that receives minimum subsistence subsidies from the government

overnment
 household use 256
 households that are in difficulties 306
 housing construction 678
 hover 152
 hovercraft 404
 Huang-qi; milk-vetch root 237
 human bomb 427
 human civilization 426
 human resources 426
 human rights 427
 humanism 425
 humanism 425
 humanism 428
 humanistic care 427
 humanistic sights; place of cultural interest 428
 humanistic spirit 428
 humidifier 255
 humidity 460
 hummingbird 158
 humor/humour 624
 humpback 342
 hundred-mark system 15
 hunting pass; hunting license 328
 hurdle race 30302
 hurricane 284
 hyacinth bean; haricot bean 40
 hydra 484
 hydrate replenishing cream 51
 hydraulic (/ water) power 482
 hydraulic actuated excavator 606
 hydraulic cylinder 606
 hydraulic power generation; water and electricity 481
 hydraulic pressure 606
 hydro- cephalus 373
 hydro- electric power plant 481
 hydro- nephrosis 455
 hydrology 484
 hymen 79
 hymenoptera 367
 hyperlink 67

hyperopia; long sight 637
 hypertensive heart disease 174
 hypertext 67
 hyperthyroidism 257
 hypocenter seismic focus 658

I

I (used on formal occasions to address oneself when one expresses one's opinion) 177
 ice 45
 ice cream 46
 ice cream maker 46
 ice cream stick 589
 ice hockey 46
 ice pack 46
 ice pillow 46
 idea 192
 identity card; ID card 453
 idiom; set phrase 71
 idle funds 559
 idol; icon 383
 ignition switch 112
 ignitor; detonator 617
 ignorance of law 144
 ileum 238
 illegal immigrant 153
 illegal marketing 153
 illicit competition; unfair-competition 52
 illicit money 645
 illiteracy 541
 illness that takes long time to heal; chronic illness 164
 illusion; wrong impression; misconception 91
 illusion; fancy; fantasy 235
 illustration 61
 immunity 363
 impeachment power 498
 image ambassador 579
 image spokesman 579
 image; picture 520
 imagination 563
 imagine 563
 imagine; dream 235
 imitate; simulate 367

immunity 363
 immune vaccination 363
 impact; strike; attack; concussion 74
 impeach 498
 implant mammaire; breast implant 335
 import 273
 import; input 474
 important post 602
 impotence 599
 impound; detain; detain; seize 301
 improve- rishment of soil 395
 impression of a book (an article) 132
 imprisonment 520
 improved variety (agriculture); fine breed (livestock) 325
 imported merchandise 273
 in bulk; bulk 440
 in ones dying hour; on ones deathbed 329
 in tins; tinned 513
 in traditional opera the role of a loud-voiced boy often played by a child 526
 investment fund 518
 incandescent lamp 11
 incense burner; censer 562
 inch 619
 incidental expenses 642
 incite; challenge 511
 incite; instigate 446
 income and expenses 470
 income tax 470
 income tax 492
 incomplete size selection 134
 increase income; increase revenues 648
 incubation (/latent) period 409
 indemnity; reparations 389
 independent state 132
 index 492
 index; exponent 667
 Indian civet 330
 indicated offer price; price asked 210

indicator light 667
 indigowood root 19
 individual (person) 177
 individual 177
 individual character; individuality; personality 177
 individualized; personalized 177
 induce oestrus 90
 induced abortion 426
 induced current 169
 induction 169
 induction block; inductor 169
 industrial dust 154
 industrial park 634
 industrial pollution 179
 industrial property right 179
 industrial satellite communication 179
 industrious and thrifty 412
 industry 179
 industry 184
 industry group 63
 inematographic 121
 infect 168
 infected file 169
 infer; reason 522
 inferior (/disadvantageous) position 328
 infield 374
 inflammation 595
 inflation 514
 influence; affect 168
 influence; affect; 621
 influenza; flu 332
 influenza; flu 333
 inform; notify; advise 515
 informal letter; memo 42
 informant 561
 information 684
 information desk 160
 information desk 543
 information network technology 576
 information resource 576
 information storage 576
 informationage 576
 informationize 576
 infrared ray 221
 infrasonic waves 88

in-furrow applicator of anhydrous ammonia 4
 ingenious; clever; smart 411
 inhabit 402
 inherit 609
 inject 678
 injection tray syringe; injector 678
 injector; fuel injector 391
 injury; trauma 528
 ink 368
 ink bottle 368
 ink slab 510
 ink spatula 510
 inkpad 619
 inkstone; ink slab 597
 inland lake 375
 inlet (/intake) manifold 273
 inlet valve; intake valve 273
 inner room 502
 inner room 6
 inner tube (of a tyre) 375
 innovate 84
 inorganic compound (/substance) 545
 inorganic compound 546
 in-patient department 678
 input device 474
 input method 474
 inscribe (a gift, letter etc.) 343
 inscribe 505
 inscription 505
 inscription cut in intaglio 614
 inscription in relief 599
 inscription on a tablet 30
 insect 305
 inspect 467
 inspect and learn from each others work; view and emulate 192
 inspect; checkup 259
 inspect; investigate 291
 inspiration 330
 install (software) 4
 install 682
 install; set up (hardware) 4
 install; set up 450
 installation; unit 683
 installation; facilities 450

instant camera 606
 instant noodles 148
 instant; quick-dissolving 490
 institute; aca-demy; college 588
 institution; system 668
 instruction book; manual 486
 instrument; appa-ratus 609
 instrumental ensemble 214
 insulated van 26
 insulating material 286
 insulation board; heat
 insulation panel 177
 insulation can; incubator 26
 insulin 609
 insult; humiliate 549
 insurance 26
 insure; take out an insurance 518
 intaglio 614
 intaglio 7
 in-tangible assets 547
 integer 659
 integral point 659
 integrate 251
 integrate; unify 607
 integrated machine 607
 intellect industry 669
 intellectual 539
 intellectual product (of society) 275
 intel-lectual property rights 662
 intellec-tual technology 669
 intelligence age (IA) 669
 intelligence quo-tient (IQ) 669
 intelligence; intel-lect 669
 interactive relationship 264
 interbank deposit; universal savings 514
 interbank withdrawal;
 universal withdrawals 514
 intercept; withhold 269
 intercontinental missile 674
 interest 321
 interest rate 321
 interest; benefit; profit 321
 interface 267
 interface 270

interfere; disturb; jam 167
 interior door handle 358
 interlock 323
 interlude 204
 intermediary; me-dium 671
 intermediate product 670
 intermediate-range missile 670
 internal cause 375
 internal job placement
 through competitions 278
 internal mechanism (of a watch) 247
 internal storage memory 374
 internal organs 375
 international 202
 international airmail mailbox 202
 interna-tional communication 202
 international cooperation 202
 International Currency Law 202
 international express delivery service 203
 international fair 50
 International Labour Day;
 May Day 460
 international long distance call 202
 interna-tional market 202
 international phone line 202
 international telegraph
 (/telegram) 202
 international telegraph circuit 202
 International Women's Day 162
 internet 225
 internet 324
 internet bank 531
 internet bar; cybercafe 529
 internet communication 531
 internet connection speed 531
 internet ID card 531
 internet information 531
 internet phone 530
 internet security 530
 InternetAge 531

interpellate; inquiry 668
 interplanting 502
 interpret; interpretation 301
 interrelated cases 82
 interrogate sb. by surprise 520
 interrogate; inquest 455
 interval 614
 intervertebral disc 683
 interview teach face to face 364
 interview; pay a visit to 690
 interview; visit 150
 intestinal obstruction 65
 intramuscular injection 247
 intranet 375
 intraocular pressure 596
 intravenous drip 125
 intravenous injection 279
 invertebrate 546
 invest 518
 invest blindly 351
 investment bank 518
 investment in fixed asset 188
 invigilate; supervise 259
 invigorate finance 175
 invisible subsidy 6
 invitation card 415
 invite tenders (/bids) 653
 involution 72
 iodized salt 113
 ion 317
 ionize 118
 ionosphere; ionized layer 118
 IrDA (Infrared Data Association) interface 221
 iris 222
 iris 225
 iron 641
 iron bed 512
 iron chain 512
 iron clamp (/clip) 512
 iron deficiency 421
 iron fork; spit 512
 iron peg 512
 iron rod 512
 iron; soldering iron 314
 irrational number 546
 irrigation equipment 194
 irrigation works; water

conservancy project 482
 Islam; Islamism 607
 island country 103
 isolate; segregate 177
 isolation fence 176
 issuer; publisher; distributor 143
 italic 571
 insole; shoe pad 571
 itch mite 270
 item; event; project 563
 itemize 321

J

jack 407
 jack; receptacle; socket 121
 jackal 62
 jacket 255
 jackfruit 49
 jealousy; fixed shutter 188
 jam 204
 Japanese blue oak 412
 Japanese red pine 73
 Japanese spiraea 582
 Japanese thistle 254
 japonica rice 275
 jar- balancing act; vat
 juggling 478
 jar; urn 170
 jas- mine 368
 javelin; javelin throw; spear 43
 jaw; palate 138
 jeep 250
 jellied tofu; bean curd jelly 131
 jelly 204
 jelly sheet made from bean or sweet potato starch 156
 jellyfish 209
 jellyfish; medusa 482
 jerboa 511
 Jesus; Jesus Christ 603
 jet; jet plane 390
 jewelry; jewels 472
 ji ginger soup 262
 Jianlibao (a name of a drink) 261
 jigsaw puzzle 395
 jinx; natural enemy 295

job dedication 278
 join; link; connect 322
 joiner hammer; claw hammer 370
 joint exhibition; conference and exhibition 241
 joint marketing 324
 joint performance 240
 joint produce 323
 joint venture 214
 jointly defend 323
 jointly organize; cosponsor 323
 jointly sing 323
 jolt; bump; toss 112
 jostle and crowd 252
 journal 587
 Journey to the West 552
 Judaism 625
 judge 144
 judge 455
 judge; jury 398
 judicature 486
 judicial detention 486
 judo 431
 juggle umbrella (acrobatics) 106
 juice extractor; juicer 204
 juice strainer 340
 jujitsu 431
 jujube (Chinese) date 647
 jujube tree 647
 jump into the air; soar; rise to the sky 503
 jumping (/plung-ing) through hoops 692
 jumping shoes 511
 jungle; forest 89
 junior high school 78
 junior high school; middle school 78
 junk mail 308
 junk price 376
 Jupiter 370
 jurisdiction 486
 jurisdiction; limits of authority (/power) 420
 juror 389
 justice; judiciary 144
 justicia carnea; Brazilian

plume 445
 justifiable defence 659
 juvenile de- linquent 449
 juvenile reformatory 449

K

kaki persimmon 166
 kala-azar 217
 kaleidoscope 529
 kang (a heatable brick bed) 291
 kangaroo 97
 karaoke 287
 karst cave; lime- stone cavern 430
 kathode 162
 katydid; long-honored grasshopper 201
 keep a backup copy 31
 keep clean 25
 keep fresh 26
 keep office hours 694
 keep pace with the times 630
 keep sth. secret; be confidential 25
 kelp candy 206
 kelp; edible seaweeds 206
 kernel 215
 kernel; the crux of a matter 375
 kerosene lamp 355
 kerosene stove 355
 kettle 289
 key 262
 key 603
 key technology 191
 keyboard 262
 keypad 262
 kickback-oriented journalism; payable news 627
 kidnap and sell 191
 kidnap for ransom 22
 kidnap; hijack; abduct 268
 kidnap; abduct 22
 kidney bean 639
 kidney bean; common bean 55
 kilogram 180
 kilometer (km) 407
 kilometer 181

- kilometer 466
 kimono 214
 kindergarten; nursery school 629
 kine-scope 560
 kinetic energy 130
 kinetic energy/weapon;
 kinetic projectiles 130
 kingdom 529
 kiss 542
 kitchen 78
 kitchen knife 55
 kitchen tool holder; knife rack 102
 knife-pared noodles 102
 kitchen utensils 78
 kite 158
 kiwi fruit 360
 kneehole desk 479
 kneepad; kneecap 226
 knit goods 656
 knitted cap/(hat) 656
 knock off; get off work 557
 knowledge economy 662
 knowledge industry 662
 konjac jelly 368
 Korean pine 221
 Kunlun range (/mountain chains) 305
 kusnezoff monk-shood root 59
 Kyllinga brevifolia; shortleaf
 Kyllinga herb 484
- L**
- label; tag 43
 labor and capital 313
 labor commissioner 312
 Labor Day 312
 labor force 312
 labor insurance; labor protection 312
 labor law 312
 labor pains 657
 labora- tory report 463
 laboratory 230
 laboratory 463
 laboratory tech-nician 230
 labour contractor 23
 labour union; trade union 179
- labyrinth; maze 359
 lactic acid 433
 lady 474
 ladybug; ladybird 394
 laid-off 557
 laminate 60
 laminated battery 60
 lamp cap 105
 lamplight 104
 lamps and lanterns 105
 land callot; puncture vine;
 puncture weed 251
 land contract 521
 land of snow (usually refer to
 the Tibetan Plateau) 589
 land tax; land rent 111
 landing craft (/boat) 106
 landing pit; sponge pit 207
 landlord; landlady 150
 landscape 276
 landscape; scene; scenery;
 sight; views 157
 landslide; landslip 229
 lane 578
 lane rope; lane line 154
 language classroom 631
 lantern dance 105
 lantern riddles 105
 lanternfestival 105
 lanterns 105
 Lanzhou honey- dew melon 13
 Lanzhou musk melon 693
 laptop; note-book computer 471
 larch 343
 large amount 284
 large intestine 93
 large leaf hydrangea 9
 lark 16
 larva; nit 629
 laryngoscope 222
 laser 249
 laser compact disc player;
 CD player 249
 laser scalpel 249
 laser television 249
 laser treatment; laser therapy 249
 laser video disk (LCD) 315
- lasting effect mechanism 65
 late fee 669
 late-development advantage;
 advantage of backwardness 222
 later period (/stage) 223
 later period 529
 lateral turn 59
 latex; emulsion 432
 latex; milk; emulsion 433
 lathe 68
 Latin (/Roman) alphabet 308
 Latin dance 308
 latitude 535
 laughing stock; joke 570
 launch vehicle 640
 launcher 142
 laundry 554
 laundry bucket 555
 lavatory; toilet; WC;
 washroom 59
 laver 685
 law 127
 law 144
 law case 5
 law case 6
 law of value 258
 lawful rights and interests;
 legal rights and interests 213
 lawn; grass; pasture; meadow 58
 laws; rules and regulations 144
 lawsuit 193
 lawyer; attorney 339
 layman 527
 LCD panel 605
 lead 407
 lead a chorus; leading voice
 (/singer) 331
 lead aircraft; leader 652
 lead the team 97
 leading 676
 leading performer 677
 leading role; protagonist 676
 leaf eating pest; defoliator 464
 leaf fat; suet 19
 leaf mustard 270
 leaf; foliage 604
- leak 335
 leak electricity 335
 lean meat 275
 lean meat 473
 leap through a flaming loop 80
 lease 691
 leather (/fur) clothing 393
 leather belt 392
 leather jacket 392
 leather pants; chapa- rejos 392
 leather products; lea-
 therware 392
 leather protectant 393
 leather shoes 392
 leave off ones post 571
 leave the country 77
 leaven; yeast 417
 lectern 262
 ledger 690
 leech 347
 leech 485
 leech 669
 left field 693
 left- luggage office 578
 left-click 693
 left-luggage office;
 lodgement 254
 legal copy; official edition 659
 legal medical expert 144
 legal person; legal entity 144
 legal system; legality 144
 legal; statutory 144
 legality 144
 legalize 144
 legislate 320
 legit-imate income 14
 leisure; free idle 299
 lemon 378
 length 64
 length of sbs artistic career 611
 length of service; seniority 179
 lens 279
 lens 279
 lens cleaning paper 279
 lens cloth 344
- lens filter 340
 lens; eyeglass 279
 leopard 271
 leopard; panther 29
 leprosy 344
 less known and inferior brand 642
 lessee; tenant; hirer 691
 lesser panda 568
 let 654
 letter 575
 letter of intention 613
 letters and visits 310
 letters from and visits of the
 people 575
 lettuce 456
 leucorrh(o)ea; whites 11
 leukemia 14
 level; gradation 60
 lever 172
 liaison; contact 324
 liana; vine 503
 libel 22
 liberal arts 541
 library 520
 licence; license 663
 licence; permit 583
 license plate light 386
 lichen 111
 lie across railway tracks 543
 life 457
 life boat 281
 life buoy 281
 life imprisonment 546
 life insurance 427
 life jacket 281
 life sciences 457
 lifeguard 281
 lifelong education 672
 ligament 429
 ligation 269
 light arms; small arms 413
 light beam 195
 light breakfast 646
 light energy 195
 light music 413
 light oil 413
 light pen 194
 light rail transit (LRT) 413
 light rain; drizzle 569
- light screen 195
 light sensitivity 168
 light snow; slight snow 569
 light truck 413
 light; ray 194
 light; ray 196
 lighter 92
 lighthouse; beacon 105
 lighting 105
 lighting grid; light stand 105
 lightly fried dumpling 201
 lightning rod 37
 light-sensitive glasses 41
 light-wave 194
 light-wave oven 195
 light-wave therapy; light-
 wave treatment 195
 light-year 195
 lilac 126
 lily 15
 lily 16
 lime 461
 lime 491
 limestone 461
 limit the number of grazing
 animals by the size of the
 pasture 610
 limit up 652
 limit; restrict; limitation;
 restriction 561
 limits; scope; extent; range 148
 line inspection trolley 594
 lineage; pedigree 590
 line-laying (for fundation
 footers) 151
 linemans pliers; combination
 pliers 193
 lining 70
 link up 135
 link up with; keep in touch
 with 189
 link; connection 322
 link; segment; sector 233
 lion 460
 lion dance (tra- ditional
 Chinese folk dance) 460
 lip balm 85
 lip gloss 85
 lip liner; lip pencil 85

lip stick 85
lipoma 663
lips; proboscis 543
lipstick 300
liquefied petroleum gas (LPG) 605
liqueur filled candy 281
liquid (/floating) capital 332
liquid crystal display (LCD) 606
liquid crystal TV 605
liquid mixture 606
liquid state 606
liquidcrystal 605
liquor glass 280
liquorice 167
listed company 448
litchi; lichée; lychee 322
literary and art activity 542
literary and art circles 542
literary and art organization 542
literary composition in rhyme; verse 641
literary criticism 542
literary prostitute 541
literary publication 542
literary reportage
(/journalism) 28
literary works 542
literature and art 542
lithosphere; the earth's crust 109
litmus; reindeer moss 462
litre 181
litter; dead leaves 301
little smart; PHS
(Personal Handphone System) 567
live and work in peace and contentment 3
live broadcast room 198
live broadcast; live telecast 663
live in a compact community; inhabit a region 284
live wire 244
liver cancer 168
livestock product 584
living room; sitting room 404
lizard 553
Internet 613
Internet buff (/geek) 529
load 376
load 162
loan substitute for government appropriation 48
local (phone) call 466
local anaesthesia 283
local area network (LAN) 283
local official 109
local phone service 134
local police station 386
local policy 521
local product; native produce 521
local war 283
local; native 33
lock 492
lock up; put under detention; take into custody 192
lock; follow closely; keep to 492
locker (/dressing) room; changing room 178
locker 90
lockup; house of detention 283
lodging house; apartment; flat 182
loess plateau 237
logistics 223
logistics 550
logout 105
lollipop 22
long day plant 64
long distance 65
long distance call 65
long distance; long-range 636
long established firm or brand 314
long-horned beetle 507
long johns 352
long jump 511
long narrow table 6
long wave 64
long wave communication 64
longan 200
longan 334

long-distance run-ning 64
long-haul aircraft 636
longitude 274
long-nose pliers; needle-nose pliers 258
lookout post; sentinel 172
loop handle; straps 504
loophole 335
loops and whorls on a finger; fingerprint 667
loose change; pocket money 331
loose-leaf 243
loose page 440
loquat 393
lorry; truck 287
lose money in a business 450
lose one's capital; lose money in a business 305
lose the line 125
loss; deficit 305
loss; wear and tear 492
Lost and Found office 460
lottery enthusiast 55
lottery ticket 263
lottery ticket 55
lotus root 383
lotus root starch 383
lotus seed 323
lotus; water lily 215
loudspeaker 599
love seat; two-seater sofa 479
low (/slight) fever 107
low (/slight) fever 107
low blood pressure; hypotension 107
low blood sugar; hypoglycemia 107
low rent 324
low temperature 107
lower a flag 263
lower berth 557
lower house; the House of Commons 558
lower mantle 557
lower reaches; downstream 558
lubricate 435
lubrication (/lubricating) oil 435

luck 471
luck; lucky 640
luggage claim 578
luggage rack 578
luggage van (/cart /barrow) 578
luggage; baggage 578
lumi-nescent watch 605
lunar calendar 614
lunatic asylum; madhouse 158
lunch box; mess tin 148
lung cancer 154
lunisolar calendar 614
lupus erythematosus (LE) 219
lustre; gloss 196
lute 393
lymph 329
lymph node 329
lynx 449
lyric song 474

M

macaque 360
ma-chine tool 246
machine-made 247
machine-made pebbles 14
machinery; machine 247
machineshop car 178
mackerel 414
macro; great; grand 221
macrocosm 221
macroeconomic control 221
mad cow disease 158
madder 409
magazine 643
magazine rack 643
magecard 87
maggot 418
magic marker; maker pen; marker 253
magic; conjuring; tricks 555
magic; jugglery; tricks 368
magnesium light 358
magnet 87
magnetic 87
magnetic core 87
magnetic field 86
magnetic head 87
magnetic needle 87

magnetic resonance 86
Magnetic Resonance Imaging (MRI) 87
magnetic sheet 87
magnetic storm 86
magnetic tape 86
magnetism 86
magnetize 87
magnifying glass 150
magnifying power 32
magnitude 658
magpie 555
mahjong 344
maid service; housekeeping service 256
maiden work 79
mail bomb 624
mail order 624
mail van 624
mail; post 624
mailbox 576
mailbox 624
main creator 676
main duct 689
main line 660
main part (/body); subject 677
main processor; host computer; mainframe 676
main wall 71
mainboard 675
mainstream; general trend 676
maintain; service 534
maintenance hangar 534
maize; corn 632
major case 602
Major Snow 96
make (known to the) public 180
make a contract 321
make a living as a performer 349
make a model 647
make a speech; give a lecture 597
make a tour of inspection; cast one's eyes around 591
make a vagrant life as a street acrobat, fortune-teller,

physiognomist, etc. 388
make an exception; break a rule 399
make an exception on account of sb.'s clout; defer to sb. 348
make an obeisance by cupping one hand in the other before the chest 184
make an overdraft; draw one's salary in advance burn the candle at both ends 519
make arrangements for 4
make dishes; stir-fry 68
make friendly contact/ form friendship 324
make government affairs public 661
make levied purchase 658
make out an invoice 289
make policy; make a strategic decision 285
make the rounds of the wards 62
make up (/fill) a prescription; formula (chemistry) prescription; recipe 389
make up (/pay for) the loss of goods or money entrusted to one 389
make up a missed lesson 51
make up; association 692
make up; fabricate 583
make up; fabricate 583
make-up examination 50
make-up; put on makeup 230
making rubbings from inscriptions, pictures etc. on stone tablets 494
malaria; ague 381
male hormone 580
malign 545
malignant tumor; malignancy 138
mallow 273
malt dust; maltose 349
malted milk 348
mammal 51
man-made disaster (hazard)

427
 man-made forest 426
 man-made island 426
 man-made lake 426
 manage state affairs
 according to law 608
 manage; operate; run 275
 mandarin orange; tangerine 283
 manda-tory quota; inflexible standard 622
 mandolin 350
 mango 351
 manhole 179
 manhole 77
 manicurist 356
 manipulate (news, media) 68
 man-made satellite 429
 man-made satellite 535
 manned spacecraft 644
 mantis 500
 manu- facturing enterprise 456
 manual gear shift 470
 manual telephone
 switchboard 426
 manufacturer 65
 manure spreader; fertilizer distributor 436
 manuscript; draft 108
 manuscript; draft 538
 manuscript; original copy 635
 mao bamboo; moso bamboo 353
 map 110
 maquillage cosmetic;
 makeup; 356
 marathon 345
 marble 94
 march 273
 mare 369
 margarine 348
 marial rocks 209
 marigold 272
 marine crane; ship crane 483
 maritime satellite communications 208
 Maritime Satellite System

(marisat) 208
 mark the price 43
 mark; point; grade; score 155
 marked price 43
 market (/sell) the product 566
 market 620
 market at place of origin 63
 market economy 466
 market for farmproduce 380
 market for farmproduce and livestock 380
 market price 466
 market regulation 466
 market trend; quotation 211
 market; bazaar 466
 marketing enterprise 275
 marking 43
 marmot 210
 marriage certificate 269
 marriage law 241
 marriage registration 269
 marrow 187
 Mars 244
 marsupial 627
 martial arts film 460
 martial arts novel 460
 martial music 286
 mascara 269
 mascot 250
 mashed garlic 491
 mashed potato 521
 mask 364
 mask dance (a kind of folk dance popular in the Han Dynasty) 95
 mask; face guard 364
 mask; respirator 301
 massacre; tragedy 57
 massage 5
 massage 522
 massage chair 115
 massage oil 5
 master copy (of a manuscript); original 58
 master of cere-mony; emcee; host; hostess 676
 master switch 690
 masterpiece 320
 masthead of a newspaper or magazine 289

mastitis 433
 mat-awning; pergola 325
 match 243
 match-making agency 241
 material culture 550
 material for making clothes; wollen fabric; makings 327
 material; information; data 684
 material; material; data; makings 53
 maternity and child care 162
 mathematics: math; maths 477
 Matsu apple; Crispin apple; golden apple 236
 mattress 83
 mature (/aged) vinegar 70
 maxi-mum temperature 693
 maze; puzzling trap 359
 meal ticket 148
 mean solar day 397
 mean solar time 397
 meaning of a painting 231
 means of labor 312
 measles 344
 measure 326
 measure; idea; means; way; solution 20
 measure; measuring tool 326
 meat 432
 meat course; meat dish 431
 meat food 432
 meat mincer; meat grinder 265
 meat patty; cutlet 431
 meat pro- ducts 432
 meat- stuffed steamed bun 431
 meat with bone attached 97
 meaty paw 432
 mechanics 319
 mechanism 247
 Mecompsis punicea Maxim 219
 medal 263
 medal; deco-ration 591
 media 354
 media 81
 medical assistant; paramedic

608
 medical insurance 608
 medical record; case history 47
 medical records storage 47
 medical syrup; syrup 500
 medical treatment room 608
 medicinal bath 602
 medicinal liquor 602
 medicinal materials 602
 medicinal powder 602
 medicinal granules 74
 medicine 602
 medicine 608
 medicine chest 602
 medicine of cold nature (Chinese medicine) 325
 Mediterranean Sea the Mediter-ranean 111
 medium 270
 medium 354
 medium wave 670
 medium; inter- mediary; vehicle 354
 medium-duty truck 671
 meet 240
 meet emission standards; reach discharge standards 92
 meet with someone over tea 631
 meeting of the heads of states 472
 meeting to view and emulate 192
 me-lancholia 624
 mellow wine; good wine 328
 melon and fruit 189
 melon seeds 189
 melon; gourd 189
 membership card 241
 membership fee (/dues) 240
 memorandum; memo 32
 memorial archway; gateway; honorific arch 385
 memorial speech 104
 memory 374
 memory bank 375
 memory; storage 90
 meningitis 374
 menopause 285

menorrhoea 37
 mental work 374
 mentally attack; attack the mind 183
 menu.55
 menu; cookbook 56
 merchandise on hand 561
 merchandise; goods; commodity 447
 Mercury 484
 merge and synchronize two or more power grids 47
 merge; amalgamate 213
 mesh filter 340
 mesh sieve; screen mesh 444
 message board 333
 messenger (/representative) from another country 310
 metabolism; the new superseding the old 574
 metabolize 97
 metal 272
 metal waste; metal scrap 272
 metamorphosis; abnormal; anomalous 41
 metasequoia 483
 meteor hammer; flying hammer 333
 meteor shower 333
 meteor; shooting star 332
 meter; ins-trument 608
 meterstick 360
 me-thane (/biogas) stove 654
 methane 654
 method; means; ways; measure 148
 microbe; micro-organism 533
 microcomputer 533
 microphone 232
 microphone 348
 micro-scope 560
 Microsoft Corporation 356
 microwave 532
 microwave oven 532
 microwave transmitter 532
 microworld; microcosm 532
 mid- term exa- mination 402
 Middle East 670
 middle reach 672
 middle shift 670

middle sole; insole 670
 middleberth 671
 middle-level 670
 midffelde 670
 migrate 239
 migrate; immi-grate; emigrate; migrant; immi-grant; emigrant 609
 migrate; move 407
 migratory bird 223
 migratory locust 152
 mile 619
 military deterrence 286
 military factor 286
 military satellite communications 286
 military service 46
 military service law 46
 military threat 286
 military training 286
 milk (in general) 433
 milk candy; toffee 372
 milk powder 372
 milk shake 372
 milk teeth; primary teeth 433
 millet 475
 millet 490
 millet 568
 millimeter (mm) 212
 milling machine 555
 mi-lu; David's deer 360
 mime 594
 mimosa; sensitive plant 209
 mindful of producing objects with refined and superior quality 275
 mine detector 499
 mineral 304
 mineral deposits 304
 mineral water 304
 minibus 566
 minibus; van 670
 mini-bus; minicar; sub-compact 533
 minimum selling price; minimum interest on loan 108
 minimum temperature 693
 mink; marten; ermin 124
 minor 536

mint 50
 mint 679
 minute hand 156
 miosis; myosis 492
 mirabilite 351
 mirror 279
 miscarry 332
 misdiagnose; failed diagnose 336
 misdiagnosis 550
 misjudged case 90
 missile wing 101
 mission (/barrel) tile 517
 missionary 81
 mistress; ina- morata 415
 misunderstanding 550
 mite cream 350
 mite; acarid 393
 mixed bacterium 642
 mixed candies 642
 mixed diet 642
 mixed-blood; half-breed 242
 mixer 266
 mixture 242
 MMS Multimedia Messaging Service (MMS) 55
 MMS (Multimedia Message Service) 137
 mobile (/cell) phone signal 471
 mobile communications 609
 mobile disk 609
 mobile loudspeaker; sound truck 584
 mode 125
 mode of production 456
 mode selector; function dial 183
 model 647
 model of airplanes or ships 212
 model; dummy 367
 model; miniature 79
 model; pattern 367
 modem 511
 moderate degree 469
 moderator (of web forum) 29
 modern agriculture 560
 modern disease 541
 modern disease 560
 modern drama troupe; theatrical company 232
 modern drama; stage play 232
 modern science and technology 560
 modern service industry 560
 modernize 560
 modulate;
 frequency modulation (FM) 510
 module; package 692
 Mohammed 607
 molar 281
 molecule 156
 mollusk 435
 monetary gift 318
 monetary remuneration 76
 monetary system 36
 money credit 244
 money given as gift to the wedding couple 555
 money given to children as a lunar New Year gift 593
 money laundering 554
 money paid for shares (in a partnership or cooperative) 187
 money spent; money cost 213
 money worshipping;
 mammonish 17
 moneyworship 17
 Mongolian gazelle 237
 monitor 259
 monitor and control 259
 monkey 222
 monkey head mushroom 222
 monocrystal 99
 monograph 680
 monologue; soliloquy 132
 monophagy 99
 monopolize 335
 monopolize the market 132
 monorail 98
 monorail bicycle 98
 monosodium glutamate; MSG 536
 montage 359
 monthly 637
 monthly payment; salary 638

monthly rental 638
 monthy ticket 637
 monthly worker monthly payment 637
 moon cake 637
 moon platform 638
 moon's path 11
 moonshemi-sphere 637
 moose; elk 524
 mop 524
 moped 677
 moral character 395
 morality; moral character 395
 morin khuur (Mongolian horse-head fiddle) 346
 morning edition 70
 morning exercise 646
 morning-glory 407
 morning market 646
 morning shift 646
 morning-glory 309
 morse; walrus 209
 mortar (a vessel) 432
 mortgage 108
 mortgage 5
 mortgage loan 108
 mortuary 495
 mosque 414
 mosquito 542
 mosquito repellent incense 542
 mosquito net 542
 most favored-nation (MFN) treatment 693
 moth 138
 moth 152
 moth 679
 motion; bill 612
 motive power; motivity 635
 motivity; motive power;
 motive force 129
 motor 345
 motor-cycle 368
 motor tricycle; three-wheeler 439
 motor vehicle 246
 motorboat 368
 motor-driven; mobile 246
 motorized atomizer 246
 mould 355

mould; mildew 355
 mount 450
 mountain forest 445
 mountain pass 3
 mountain poplar 445
 mountain stream (/brook) 445
 mountain torrents 444
 mountain village 444
 mourning apparel 441
 mouse 475
 mousse 368
 mouth wash cup 478
 mouth; oral cavity 301
 movable bridge 242
 movable; flexible; mobile 242
 movables; movable property;
 liquid assets 129
 move 609
 move 609
 move about 332
 move about 578
 move about; exercise 242
 move; migrate 407
 move; operate 640
 move; touch 168
 movement 638
 movement; campaign 640
 movement; event 242
 movement; motion 640
 movie (/film) fan 621
 movie actor and actress 121
 movie camera 452
 movie camera; film camera 121
 movie king 621
 movie queen 621
 movie theater; cinema 121
 movie ticket 121
 movie; film circle 621
 mower; grass cutter 176
 moxa roll 2
 moxibustion 2
 moxibustion 280
 mu 369
 muddled; bewildered;
 confused; messy 225
 mudslide 376
 mulberry 440

mulberry field 441
 mule 342
 mullion 83
 multi-
 polarization multipolarize 136
 multicolour; colour; color 55
 multi-faceted talent 163
 multi-level marketing (MLM) 81
 multimedia 137
 multinational; transnational 302
 multiple 32
 multiple choices 137
 multiplication table 280
 multiply 146
 Multi-Purpose Vehicle (MPV) 136
 multilateral trade 136
 multistory house 136
 mumps; parotitis 436
 mung bean porridge 340
 mung bean sprout 340
 mung bean; green gram 339
 municipal administration 466
 municipal directly under the Central Government 664
 munition factory; arsenal 46
 murder case 589
 murderer 580
 murmur; noise; static 642
 muscle 247
 museum 50
 mushroom 368
 mushroom cloud 368
 music 615
 music 616
 music box 9
 music card 615
 music card 616
 music circles 638
 music played by plucked instrument 498
 music score 638
 music theory 638
 music website 615
 music website 616
 musical image 615
 musical image 616
 musical instrument 638

musical language 615
 musical language 616
 musician 615
 musician 616
 musk deer 452
 muskmelon 509
 muskmelon 562
 muskrat 452
 Muslim 371
 mustard 270
 mute key 279
 mutton shish kebab (grilled lamb pieces on skewers) 293
 mycoplasma 662
 mydriasis 440
 myo-cardial infarction 573
 myo-carditis 573
 myopia; shortsightedness;
 nearsightedness 273
 Myricaria germanica 480
 myrobalan; Indian gooseberry 625

N

nail 126
 nail cosmetology; manicure 356
 nail household; stubborn nail 126
 nail polish 667
 nail polish remover 553
 name card 366
 name tag 190
 nanny; babysitter;
 housekeeper 25
 nanometre 372
 napkin 57
 narcotic; anesthetic 345
 narcotics; drug 132
 nard 167
 narrow sense 557
 narrowband 649
 nasal cavity rinse 34
 nasal feeding 34
 nasal polyp; rhinopolyp 34
 nasopharyngeal cancer 34
 nasosinusitis 34
 national boundaries 203
 national defence 201
 national economy 203

National Games of Minorities 366
 national hero 366
 national highway 201
 national movement 366
 national policy 201
 national treasury; exchequer 203
 nationalism 366
 nationalities live together 642
 nationality 202
 natural 507
 natural 686
 natural economy 686
 natural enemy 507
 natural environment 686
 natural forest 508
 natural forest protection project 506
 natural gas 508
 natural growth rate 686
 natural remains 686
 nature reserve; nature protection area 686
 nature; na-tural world 686
 nature; quality; properties 580
 nausea; retch 147
 navigate 103
 navigation room 103
 navy 207
 near the (market) closing quotation 534
 nebula 577
 necessary labour 36
 necessities 36
 neck roll; neck pad 276
 necklace 563
 needle-holding forceps; needle holder 73
 negative effect 162
 negative electricity 162
 negative electricity 613
 negative line; downward slope curve 614
 negative pole; cathode 614
 negative; film 108
 neglect one's duty 133
 negotiable securities 628
 negotiable securities 660
 negotiate face to face; take up a matter with sb. personally 364
 neighborhood telephone service 81
 neighboring country; bordering country 328
 neon light 376
 nephritis 455
 Neptune 208
 nerve 453
 nerve ending 454
 nervous system 454
 nervus centralis 671
 nestling; fledgling 79
 net friend 532
 net literature 531
 net output value 278
 net police; cybercop 531
 netizen 531
 netting rail 531
 nettle; smart-weed 408
 network administration 530
 network interface card (NIC) 530
 network interface card 529
 neurasthenia 454
 neuron 454
 neuron; nerve cell 454
 neuropathy; mental disorder 454
 neurosurgery 454
 neutral state 671
 neutrality 671
 neutron bomb 672
 new born; rebirth 574
 new house 574
 new type 575
 new type of residence 575
 New Year (of Spring Festival) picture 377
 New Year 574
 New Year card 216
 New Years Day 634
 newborn baby 574
 newly-married 574
 news 574
 news dispatch 515
 news group 575
 news publishing industry 574

news; information 566
 news; information 576
 news-cast 574
 newsflash 303
 newsflash; bulletin 303
 newspaper 28
 newspaper booth (/kiosk) 28
 newspaper industry 28
 newspaper rack 28
 nib 170
 nibbles; between-meal 331
 nickname; monicker 85
 night fair (/market) 605
 night life 605
 night shift 528
 night shift 605
 night train 605
 nightclub 605
 nightjar; goatsucker 605
 nip trap for small animals or birds 256
 nitric acid 566
 no mans land 546
 noise 647
 noise pollution 647
 nonaligned countries 51
 non-competitive election 106
 non-material cultural heritage 153
 non-material culture 153
 non-metal 153
 non-renewable resources 153
 non-spicy taste 14
 non-staple food 164
 non-stop; through 664
 noodle 364
 noodle machine 364
 noodles in soup 499
 norm; standard 199
 norm; criterion 44
 north latitude 31
 not for sale 153
 note 35
 note 42
 note 615
 note or comment by an author or editor on a piece of writing 5
 note; memo 42
 notebook 35

notebook computer; laptop 35
 notebook; book 34
 notice 515
 notochord 252
 nourishing cream 620
 nourishment; nutriment 620
 novel; fiction 568
 nuclear explosion
 observation device 215
 nuclear magnetic resonance (NMR) 215
 nuclear medicine 215
 nuclear pollution 215
 nuclear power station 215
 nuclear war 216
 nuclear warhead 215
 nuclear waste 215
 nuclear weapon 215
 nuclear-powered aircraft carrier 215
 Nujiang (a river in Yunnan Province); Salween River 380
 number of runs or flights 17
 number of the building 335
 numbered musical notation 260
 numeral; digital 477
 numeral; digital; number; figure 477
 numeration system 477
 nun; sister 582
 nurse 226
 nurse; tend 226
 nursery 365
 nursery 523
 nursing station 226
 nut 342
 nutmeg 431
 nutrient 620
 nutrition; nourishment 620
 nutritious food 620

O

oatmeal 348
 oats 598
 object 296
 objective 296
 objective requirement 296

oboe 479
 obscene 557
 observe 259
 observe; watch; survey 192
 obstruct; block; infarction 178
 obtain a guarantor and pending trial 418
 obtain employment; take up a job 282
 ocal (/way/slow) train 350
 occupational crime 665
 occupational disease 665
 ocean liner 637
 octagonal table 9
 octave 9
 octopus 652
 oddnumber 99
 odd-numbered seat 99
 ode; song (of praise) 489
 odometer; odograph 318
 of a baby breech birth; breech delivery 376
 of a doctor visit a patient at home 78
 of bad (/poor/inferior) quality 328
 of body weak; feeble 478
 of friends and relatives
 banter or tease the newlyweds
 on the wedding night 374
 of goods fake or of poor quality 534
 of land lie fallow in rotation 341
 of markets or stores close for the day 470
 of mutual benefit 225
 of the right age 469
 of the same age 516
 of the same sex 516
 of troops, government organs, etc. reduce the staff 492
 off-line 524
 off line 558
 offer a reward 585
 offer; provide 504
 offer a bribe; resort to bribery 578

offered price; quotation 28
 office 20
 office 571
 office automation (OA) 20
 office building 20
 office of currency (/money) exchange 244
 Office of Outpatient Guidance 103
 official bureau 181
 official document 181
 official documents or correspondence 5
 official letter 180
 official notice; bulletin 175
 official post 544
 official rank 665
 official residence; mansion 633
 official seal 183
 official; functionary 193
 officialdom; official circles 193
 off-road racing 639
 offset printing machine; offset press 265
 oil (level) gauge 626
 oil depot 626
 oil field 626
 oil lamp 625
 oil painting brush 625
 oil palm 627
 oil pipe 625
 oil pressure 626
 oil pump 625
 oil refinery 324
 oil spray for hair 390
 oil tank truck 462
 oil tanker 626
 oil; fat 627
 oil drain plug 151
 ointment; unguent; salve 434
 okara; soymilk residue 131
 old books and records 112
 old custom 281
 old ginger 314
 old partner 313
 old practice; routine 188
 old wine; mellow wine 70
 olfactory examination 583

olive 169
omasum 22
omnivorous 642
omnivory 642
oncology department 672
one conti-nuous line; a
coordinated process 607
one country two systems 606
one month old 349
one price only (no
bargaining) 51
one stroke drawing 606
one-man comic talk 99
one-piece dress; dress 322
ones status as a student 587
one-stop 607
one-way (billing) 99
one-way street 100
one-way ticket 98
onion 600
online bookstore 531
online Buddhist academy 530
online business card 531
online college 530
online edition 530
online education 530
online love affair 529
online publishing 530
online school 531
online transaction 531
online Yellow Page 530
only one choice; choose one
100
onychomycosis; fungal nails
257
oolong (tea) 544
open a bank account 320
open a business 289
open an account 288
open car 66
open country; in the field 604
open selection 182
open; inaugurate; curtain up
289
open; overt; public 180
open; unfold; unwrap; turn
on 92
open-book 288
open-ended spanner (/wrench)
289

opening quotation 289
open-reel tape 285
opera 176
operate 58
operating rules (/instructions)
58
operating system (OS) 58
operational research 640
operator; proprietor 275
opinion; objection 613
opium addict; heavy smoker
595
opium poppy 619
opportunity to learn 588
opposite 135
optic nerve 468
optical anti-shake 196
optical communication 196
optical computer 196
optical fiber 196
optical fiber 195
optical fibre communication
196
optics; photics 196
optimism 314
optimistic; hopeful; sanguine
314
op-timization grouping;
optional regrouping 623
optimize 623
oracle bone script 256
oral confession 300
oral contraceptive 300
oral examination (/test) 301
orange 72
orange juice 283
orange juice 72
orangutan 577
orbit 200
orchard 204
orchard worker; orchardman
204
orchid 310
order 127
order 668
order of classes or grades at
school 17
order; command 367
order; subscribe 127
ordinal num-ber 584

ordinary meal; simple meal;
potluck 42
ordi-nate 690
organ 157
organic 627
organic agriculture 628
organic chemistry 628
organic compound 628
or-ganic food 628
organism 247
organism 628
organisms; living beings 458
orga-nization 692
organize 692
organize and direct
broadcasting 102
original capital; principal 589
original edition 634
original version; chief source
310
originality 84
oriole 236
ornament 682
ornamental (or marble
) column erected in front of
palaces or important
buildings 228
ornamental tree 192
ornith-ology 377
Orthodox Church 128
Orychophrag-mus violaceus
141
osprey; sea hawk; fish eagle;
fish hawk 138
osteomyelitis 187
ostrich 525
ostrich policy 525
otoscope 139
otter 483
outdoor light (/lamp) 225
outer core 527
outer space 527
outer wainscot 528
outlay; funds 274
outline 504
outline; brief 93
outline; summary 166
output device 474
output value 63
outstanding 77

outstanding 78
ovary 341
oven 292
oven; roaster 219
overall; total 690
overcoat; outer garment 528
overcoat; topcoat 96
overdraw 519
overgrow; trail 350
overlook; neglect 224
overlord; suzerain; dominator
11
overpass flyover; cloverleaf
320
overseer; supervisor 259
oversensitive 205
oversleeve 582
overstep (/go beyond) the
limit; exceed what is proper
77
overstock 593
overtaking lane; passing lane
66
oviduct; Fallopian tube 474
oviparity 341
ovum 341
owl 351
owlet 582
own goal 544
owner 550
owner of cargo 245
owner; pro-prietor 604
ownership; title 492
oxheart per- simmon 379
oxidize 600
oxygen 600
oxygen bar 600
oxygen bottle 475
oxygen cylinder 600
oxygen inlet vent 184
oyster 369
oyster mushroom 396
ozonosphere 76

P

pacemaker 403
pack; package 24
package 24
package service card 502
packaging advertising 24

paddy (rice); rice 481
paddy 104
paddy field; irrigated field
483
page number 605
pager 81
pager; beeper 591
pagoda-shaped cake (used as
offerings to the deities and
ancestors during Chinese
New Year) 362
paid by annual salary 377
pailou, decorated arch- way;
temporary ceremonial
gateway 385
paint 626
paint brush 626
paint spray gun 390
paint; coating 520
painted corridor; picture
gallery 231
painted snipe 55
painter 231
painter; artisan-painter 232
painter; artist 357
painter; lacquerer 402
painting folder 231
pajamas 485
palatable 135
paling fence; wood fence 371
palm 689
palm computer; personal
digital assistant (PDA) 652
palpitation 573
pancake; crumpet 259
pancreas 609
panda; giant panda 352
panties (female); briefs
(male) 375
panties; knickers; briefs 438
panty hose 30302
papaya; Chinese flowering
quince 370
paper clip 239
paper cup 666
paper cutter; cutting machine
54
paper money 666
paper napkin 57
paperboard 666

paperweight 658
parachute; ballute 263
parade; march; demonstrate
627
paradox 32
paraffin wax 461
paragraph; phase 134
parallel bars 479
parallel interface 47
parallel; weft 535
paralyzed; numb 344
paraphrase; translate freely
613
parasite 254
parasitism 254
parasol 210
parasol 599
parasol; sun umbrella 497
paratrooper; parachuter 440
parents; patriarch 256
parietal eye 336
paring knife; peeler 565
park 182
parking apron 513
parking lot 513
parking space 69
Parkinson's disease (PD) 384
parks at the intersections 268
parliament; legislative
assembly 612
parliamentarism 612
parrot 619
parentheses; bracket 307
part; passage 394
partial solar eclipse 430
partial; local; part 283
partiality for certain dishes
only 393
partially re-leased from
regular work; partial
sabbatical from work 21
participant; member 606
participate in 56
participate in a contest 56
participate in government
and political affairs 56
particle 322
parties of connection;
connections 191
partition 155

partition wall 177
 partition window 176
 partitioning 155
 partridge; quail 4
 parts of an apparatus or appliance 406
 parts; components; assembly 52
 parts; spares; spare parts 331
 party; party concerned 101
pas de deux; dance for two people 480
 pass 515
 pass a fair judgment on 397
 pass a sentence; sentence 386
 pass through the territory of a country or region 205
 passageway; corridor 205
 passenger cabin 295
 passenger ship (boat) 296
 passenger station; passenger depot 296
 passenger ticket 296
 passenger train; coach; bus 295
 passing bird 338
 passport 226
 past the appointed time; out-of-date; obsolete 205
 paste 263
 pastor; priest; clergyman 371
 pasture (/grazing) landpastoral area 371
 patch 50
 patent 680
 patent right 142
 patent right 680
 paternal 161
 paternity test 411
 path; trail 567
 path; road; way 104
 pathlet 567
 pathogene; pathogen 48
 pathogeny 48
 patient's family member 47
 patriarchy 162
 patrolman 591
 patrol-visit 591
 patron; backer; backing 293
 pattern; design 520

patterns or inscriptions on the side or top of a seal 38
 pause key 645
 pavilion 176
 pavilion 513
 pavilion; buildings and attics 335
 pawnshop 102
 pawnticket 102
 pay a debt of gratitude 27
 pay a New Year call 17
 pay a private call; secret visit 6
 pay an indem-nity; pay reparations indemnity 389
 pay attention to 192
 pay duty 266
 pay in advance; get payment in advance 633
 pay phone; public phone 182
 pay taxes 372
 pay the bill; voucher of purchase 348
 payback period 239
 payment; reward; remuneration 27
 pea 528
 peaceful coexistence 214
 peach (tree) 501
 peach 501
 peach blossom 501
 peach kernel 501
 peach-shaped birthday bun 472
 peacock 299
 peaked cap 593
 peanut 228
 peanut brittle 228
 peanut kernel 228
 pear 317
 pearl 656
 pecker; pick; mattock 216
 pedal toy car 139
 pedal; treadle 494
 pedal;treadle 265
 pedestrian crossing; zebra crossing 428
 pedestrian street 52
 pedestrian tunnel 428
 pedicab; tricycle 439

peduncle; pedicel 227
 pee in the pants; wet the pants 378
 peel; rind 204
 pelican 504
 pelvic cavity 391
 pelvis 187
 pembroke table 655
 pen 170
 pen clip 35
 pen name; pseu-donym 36
 pen rack; pen-holder 35
 pen vase 36
 penalize; fine; forfeit 143
 penalty line 143
 penalty; punishment; discipline 79
 pencil (/black) lead 407
 pencil 407
 pencil case (/box) 407
 pencil sharpener 284
 pendulum clock 16
 penetrating ana- lysis 519
 penguin 403
 penicillin 413
 peninsula 20
 pension 523
 pension for the disabled or the family of the deceased 161
 peony 369
 pepper 224
 Pepsi Cola 16
 per capita income 426
 perceive; notice; realize 143
 percentage 15
 percentage piont 15
 percentage symbol 15
 percentage; percent 15
 perceptual knowledge 169
 perch 402
 percussion 301
 percussion mallet 95
 percussion music 92
 perinial 137
 perform 597
 perform; play 597
 performance; property 580
 performer; artisan 611
 performing arts 44

performing arts 597
 performingtour 591
 perfume 562
 perfumed soap 563
 pergola 503
 pericardial cons-triction 573
 pericardium 572
 perineum 241
 period 462
 periodical 402
 periodical issued once every ten days 591
 perissodactyl 248
 peritoneoscope 164
 perm 500
 per-manent pasture 623
 permanent residence booklet 225
 permit; allow 639
 perpendicular; vertical 84
 perpendicularity; verticality 84
 persimmon 469
 personage; character; figure 428
 personal (/individual) income tax 177
 personal freedom 427
 personal injury caused by an accident 427
 personal insurance 427
 personal rights 427
 personal satellite communications 177
 personnel matters 427
 personnel quota 40
 perspective; X- ray examination 519
 perverse (/evil) trend 527
 pessimistic 30
 pesticide; farm chemical 380
 pesticide; insecticide 442
 pet 75
 petition 415
 petrol station; gas station 255
 petroleum; oil 462
 petty loan 567
 Phorbis nil 313
 pharmacist 389
 pharmacist; chemist 602

pharmacy;chemists 602
 pharynx 595
 pheasant 669
 phenomenon 561
 Phil- lips screwdriver; star screw- driver 354
 philatelic items 624
 philatelic market 624
 philosophy 655
 phlebitis 279
 phoenix 159
 phone banking 117
 phone booth 117
 phone card 116
 phone card; calling card 116
 phone chain; cell phone
 pendant 470
 phone cord 513
 phone line 117
 phone recorder 116
 phone ring 116
 phone ringer 116
 phone subscriber; phone user 117
 phoneme 615
 phoneme 615
 phonetic alphabet 614
 phonetic value 616
 phonograph; record player 114
 phonology 615
 phonology 616
 phosphate fertilizer 329
 phosphore-scence 329
 phosphoric acid 330
 photo album 563
 photo editing 520
 photo paper 654
 photocopier; xerox machine copier 163
 photoelectricity 195
 photographic paper 564
 photography 452
 physical (/manual) labour 505
 physical diagnosis 550
 physical education; sports 506
 physical examination 505
 physics 550

physiology 457
 physiotherapy kit 319
 physiotherapy; physical therapy 318
 physique; build; body form 505
 physique; constitution 506
 piano 171
 pical bud; terminal bud 126
 pickets 280
 pickled Chinese cabbage; Chinese Sauer- kraut 490
 pickled tofu; fermented bean curd 131
 pickled vegetables; pickles 388
 picnic area 603
 pictorial 231
 picture album 231
 picture frame 279
 picture scroll 231
 picture; photo; photograph 654
 picture; photograph 520
 pje 561
 pieces of broad and thick noodle 364
 pieces of broad and thin noodle 364
 pig intestine 153
 pigeon; dove 176
 pigment 442
 pill 602
 pillar (/mainstay) industry 662
 pillar; mainstay; prop 662
 pillow 657
 pillow inner 657
 pillow made with or filled with light materials for summer use 325
 pillow mat 657
 pillow towel 657
 pillowcase 657
 pilot;trial broadcast 468
 pimple relieving paste 666
 pin 95
 pine 488
 pine and cypress 488
 pine needle 488

pine nut 488	plankton 161	plucked chicken 195	political prisoner 661	positive number 660	power; authority 420
pineapple 159	plant 665	plucked duck 196	political reform 41	text 660	power; might 410
pineapple 49	plant 666	plug 61	political scene 661	post 513	power-money deal 420
pinemoth 488	plant body 665	plug in unit 61	poll; public opinion poll 365	post office 625	praise; extol; commend 24
pink clouds; rosy clouds 55	plantain 69	plug-in program 61	pollen 227	post; station 172	prayer hall; main hall for worshipping 317
pioneering work 83	plantain; banana 9	plum 318	pollution control 545	postage; fee; charge 684	precipitate 70
pipe; duct; vessel 102	plaque 40	plum 354	pollution control 668	postal kiosk 624	precocious; early-ripe 646
pipe; tube 194	plaque inscription 40	plum blossom 354	pollution source 545	postal service 625	predatory carp 50
pirate 104	plasma 589	plum tree 354	polo 346	postcard 367	predecessor 448
pirated edition 104	plasma state 106	plunger 392	polyphonic ringtone 54	post-doctoral student or researcher 50	preexamination 633
pistil (female), stamen (male) 228	plasma television 106	pluralistic 137	pomegranate 462	poster 584	prefer 393
pistol 471	plaster 175	plywood 255	pomelo; shaddock 629	posteriority; acquired character 223	preferential; favorable 623
piston 242	plastic arts 647	plywood 265	pond 73	postman 518	pregnancy; ges- tation 429
piston crown 242	plastic bag 490	plywoodthree- ply board 437	pond; pool; cistern; sink 481	postman; mailman 624	pregnant woman 640
piston ring 242	plastic bathtub cover 632	pneuma; vitality; vigor 634	pons; mesocephalon 374	postscript (added to a finished book, etc.) 222	preliminary; trial match 633
piston skirt 243	plastic bottle 490	pneumatictyre 74	pool 324	posture; position 505	prelude 408
pitch name 615	plastic bucket 490	pneumonia 154	poor family (/household) 395	pot brush 201	prelude; overture 584
pitch scale 615	plastic duct; leather hose; skin tube 392	poached eggs;fried eggs 214	popcorn 30	pot cover (lid) 201	premature delivery 646
pituitary gland; hypophysis 84	plastic surgery 527	pocket computer 583	popcorn 632	potato 109	premier; prime minister 472
pituitary tumor; hypophysoma 84	plastic tray (/plate) 490	pocket radio 583	poplar 256	potato 345	premiere (/initial) broadcast 472
pixel 564	plasticine 564	pocket watch 233	poplar 599	potato 521	pre-paid electricity card 117
placard 43	plasticity 294	pod 124	popular (/pop) music 333	potato 521	preparatory course 633
place of origin; producing area 63	plastics 490	pod 256	popular 333	potential market 409	preparatory to an entrance exam for higher school 455
place of settlement; residence 127	plat- form; terrace 397	poem set to music 390	popular name 489	Potentially glabra 617	prepare a lesson(/lecture) 31
place of work; work unit 179	plate making 667	poison vesicle 132	popular science film 293	pot-stewed meat 336	prepare material 31
place; location; site 66	plate; dish 57	poker; cards; playing cards 400	popular vote (/election) 365	potted landscape; bonsai (Japanese) 391	presbyopia 314
placenta 494	plateau; highland 175	polar bear 31	popularity 426	pottery 501	presbyopia 637
plague of locusts 237	plate-spinning 682	polar fox 31	popularize; spread; extend 522	pottery figurine 501	preschool class 587
plague; pestilence 538	platform 638	pole climbing 384	porcelain pieces 86	pouch 596	pre-school education 588
plain 398	platform 651	pole vaulting; pole jumping 70	pore 352	pound key; hash key 276	pre-school education 629
plain- clothes police 42	play fris-bee 668	police badge 277	pornographic; erotic 442	pouring rain 96	prescribed number;quota;amount 138
plain code 366	play hookey (/truant) 501	police car 277	porridge; congee; gruel 674	poverty allowance 456	prescription 602
plain tile 19	playbill; poster 206	police dog 277	port (/harbour) administrative affairs 172	poverty; impoverished 395	prescription 602
plaintiff; prosecutor 635	player 528	police officer; constable; sergeant 277	port 133	powder medicine 440	prescription 79
plan; prepare 76	playground 58	police station 277	port customs 171	powder puff 156	prescription drug 79
plane 522	playing cards 666	policeman's baton 277	portable radio 42	power 183	preserve heat 26
plane tablesurveying panel 396	playing in unison 402	polish; touch up 435	porthole 559	power consumption 183	preserve nature 193
plane; planer 28	playroom; recreation room 630	polished glutinous rice; sticky rice 262	portrait 569	power consumption 213	preserve; suspended hunting area; sanctuary 274
planet 579	pleni- potentiary 420	polished glutinous rice; sticky rice 382	portrait of the de-ceased 609	power cord 122	preserved fruit;dried fruit 189
planetarium 508	plenilune 349	polished indica rice 559	portrait painting 569	power network 118	preserved pulp 362
planing ma-chine; planer 29	pleurisy 580	polished round-grained non- glutinous rice 275	portrait; portray 232	power plant 142	president (of a company) 314
plank wall 369	pliers; pincers; forceps; tongs 408	political circles 661	portraitof deceased 609	power plant; power station 113	president 690
	plight; dilemma; predicament 306	political civilization 661	portrai-ture right 569	power station 122	president; chairman 677
	plot 415	political party 660	position; post 665	power supply 121	presidential suite 690
	plot of land 402		positive electricity 599	power supply bureau 183	presidential system 690
	plot; scheme; plan 60		positive electricity 660	power switch 118	
			positive line; upward slope curve 599		

presiding judge 455
 press close to; nestle up against 512
 press re-lease 574
 pressed powder; compact powder; foundation powder 156
 pressed powder; liquid foundation 156
 pressure cooker 174
 pressure limit valve 561
 pressure; pressure; burden 593
 prestige; reputa-tion; goodwill 576
 pretend to be; masquerading 353
 prevent and control desertification 149
 preview (of a performance or film) 633
 preview 633
 previous (/last) term or session 532
 previously harvested surplus grain 70
 prey; quarry; game 328
 price 257
 price difference 60
 price law 257
 prices 550
 prices fluctuate in line with market conditions 491
 pride; self-esteem word size 688
 primary battery 635
 primary industry 112
 primates 330
 prime (/principal) culprit 676
 prime culprit 634
 prime time 236
 primitive people in remote antiquity 78
 primrose 27
 principal play 33
 principal; head-master; president; chancellor 569
 principal; capital 33
 principle 635
 print washer; film developing

machine 654
 printer 93
 printing house 619
 printing ink 626
 prison cell (/ward) 313
 prison guard 632
 prison van 416
 prisoner of war (POW) 651
 privacy 618
 private 487
 private broadcasting network 366
 private enterprise 487
 private ownership 487
 private party who prosecutes a case by himself 687
 private plane 694
 private prosecution 686
 private room 594
 private tutor 256
 privately operated (/run) 487
 Privy Councillor; Imperial Tutor 203
 prize winner 104
 prize; trophy 273
 problem of food and clothing 537
 proce- dures 471
 procedural law 489
 procedure 72
 proceeding of a match 437
 process; course; progress 273
 processing 255
 processing factory 255
 proctodaeum 170
 proctodaeum; anal canal 170
 procuratorate 259
 prodigal son; loafer; vagabond 312
 produce 456
 produce; agricultural products 379
 produced in one's own country; local-made 201
 producer 668
 product; produce; output 63
 production and marketing 63
 production base 456
 productive force 456
 productivity 456

products 550
 profession; business 604
 professional ethic 665
 professor 266
 profit and loss 620
 profit; gain; return 321
 program 268
 programmed control 72
 program 72
 program controlled telephone; computerized telephone switch 72
 programme; plan 199
 programming (computer) 38
 prohibit hunting 274
 Project Hope 553
 project; engineering 178
 projectionist 151
 projector 151
 projector 518
 prologue 584
 prologue; opening speech; introductory remarks 288
 prominence 429
 promise 382
 promissory note; term bill 402
 promote 504
 promote sales; market 522
 promotion 455
 prompt 504
 prompt; point out 504
 promulgate; issue; publish 18
 pronounce sentence 585
 proof of duty payment 266
 proof of representation; representative pass 96
 proof; evidence 398
 prop; stage property 104
 propaganda (/publicity) material 584
 propeller 343
 propeller aircraft 343
 propellershafttransmission shaft 80
 propelling pencil 685
 property 53
 property 550
 property insurance 53
 property law 550

property management 550
 property market 335
 property ownership 53
 property right 63
 property tax 53
 proportion; ratio 35
 proportion; specific gravity; weight 35
 proposal 66
 proposal; motion 504
 propose 66
 prosecutor; procurator 259
 prospect; promising 78
 prosperous; well-off; well-to-do 164
 prostate 408
 prostitute; prostitution 349
 protactor 326
 protect against the tide 148
 protect; safeguard 25
 protected price 25
 protective layer 25
 protective net (/cover) 226
 protein 101
 protocol (diplomacy) 317
 protocol 612
 proton 668
 proto-zoan 635
 provide for the aged 600
 provisions; stipulations; rules and regulations 198
 proxy server 96
 pruning hook 582
 pruning shears 582
 Przewalski's gazelle 401
 Przewalskia tangutica Maxim. (Tibetan medicinal plant) 346
 pseudoscience 534
 psoriasis 379
 psychological counseling 573
 psychological nursing 573
 psychotherapy 573
 Ptolemaic system; geocentric theory 111
 puberty; ado- lescence 412
 pubic bone 73
 public figure 183
 public figure; activist 242
 public health service; free

medical service (care) 180
 public institutions 467
 public nuisance 180
 public opinion 183
 public order (/se-curity) 668
 public ownership 182
 public praise 300
 public prosecution 181
 public relations 180
 public; common 180
 public; communal; common 182
 publication 290
 publicize 181
 publicize; propagate 584
 publish in a newspaper or magazine; carry 289
 pudding 52
 pudding notice; bulletin; placard 52
 puff 400
 puffball 345
 puffiness 583
 pull each others little fingers 308
 pulley; roller 229
 pulley; tackle 229
 pulmonary edema 154
 pulmonary tuberculosis 154
 pulse 349
 pulse feeling and palpation examination 411
 pulverizer; grinder 156
 pummel horse; side horse 5
 pump 34
 pumper 481
 pumping irrigation 504
 pumpkin 373
 puncture 80
 punish 79
 pupil 517
 puppet 370
 purchase 469
 purchase land 185
 purchase price 348
 pure tone 85
 purify 278
 purity 85
 purple cabbage 685
 purse; wallet 408

push button 5
 pushcart; cart (baby) stroller 522
 put on record (/file); report sth. for the record 31
 put one's child in a boarding nursery 420
 put out to sea 557
 put to the test 60
 put under centralized management 198
 putrescence; necrosis 233
 pylontransmission tower 512
 pyramid 272

Q

qigong; deep brea- thing exercise 404
 Qinghai- Tibet railway 413
 Qinghai- Tibet highway 413
 quadrangle 487
 quadrant 656
 quadruple 145
 qualifica-tion; seniority 684
 qua-lified doctor 608
 qualified; up to standard 213
 qualifying competition 633
 qualitative change 668
 quality education 490
 quality; diathesis 490
 quantitative change 327
 quantum 327
 quartz watch 462
 queen bee 158
 quick; fast 303
 quickset; hedge 476
 quilt 32
 quilt cover; quilt padding 32
 quilted door curtain 381
 quit office; leave ones job 317
 quit; withdraw from 522
 quota; ration 127
 quote 404

R

rabies; hydrophobia 304
 race 673
 race car 437

race skates 388
 race track; runway 388
 race walking 278
 racial discrimination 673
 racing yacht (/boat); shell 437
 radar 315
 radar operator; radarman 315
 radar satellite 315
 radar truck 315
 radiate 151
 radiation 161
 radiator 440
 radiator/radiant heater 161
 radio 470
 radio 546
 radio broadcast 546
 radio drama 197
 radio sketch program 197
 radio talk 197
 radio- tape recorder 469
 radio television 197
 radio wave 546
 radioactive substance 151
 radiophone; wireless telephone 546
 radiotherapy 151
 radish 342
 radius 20
 raft 369
 rag; wiping cloth 344
 rail 170
 railing; balustrade; banisters 310
 railroad; railway 512
 railroad; railway 512
 railway (/train) station 243
 rain boots (/shoes) 631
 rain gear 631
 rain shield (/cover) 631
 rainbow 54
 raincoat; waterproof 631
 rainspout 343
 rainwater; Rain Water 631
 raise (/pool) funds 76
 raise capital by floating shares 653
 raise funds to build houses 251
 rally racing; rallying 308

rampant; arrogant 566
 random talk; in- formal discussion 350
 range; scope; extent 161
 ranks 211
 ransom 475
 rape 625
 rapeseed oil; rape oil 56
 rate of increase 652
 rate of return 239
 rational 319
 rational cognition; rational knowledge 319
 rational number 628
 rational; reasonable; equitable 213
 rationalize 319
 rattlesnake 563
 raw material 635
 raw meat 457
 ray; straight line 451
 razor 225
 reactionary gang; sinister gang; cabal 216
 read and edit 39
 read only 666
 reader 133
 reading material 133
 reading room 638
 readjust (/modify) price 510
 ready- mixed paint 510
 ready source of money 601
 real estate 108
 real estate 150
 real estate 51
 real estate industry 150
 real estate or property owned by an individual or an organization 149
 real name system 463
 real right 550
 realize 613
 consciousness 613
 reallocate; re-assign 643
 rear brake pedal 223
 rear bumper footplate 69
 rear wheel 222
 rear-vision mirror; rearview mirror 223
 rear-wheel drive (RWD) 222

reason 319
 rebound 146
 receipt 469
 receipt 470
 receipt for a loan; IOU 270
 receive; inherit 71
 receiver 267
 receiver 469
 receiver 513
 reception; cocktail party 280
 recessiveness 618
 recharge 74
 rechargeable card 74
 recipes 464
 reciprocal 225
 recite 312
 recite 32
 reclaimed (/recycled) water 671
 reclamation; filling construction 509
 recommend 522
 recommendation; suggestion; advice 261
 recon-naissance plane 656
 re-connaissance satellite 656
 reconnoitre 290
 record 337
 record 337
 record a serious offence 253
 record an offence 253
 record; file 5
 record; log; note; minute 253
 record; notes 35
 recordable disk; CD-Recordable (CD-R); writable CD 295
 re-cording and video industry 615
 recording pen 337
 recover (from illness); restored to health 290
 recreational vehicle (RV) 150
 recreational vehicle (RV) 581
 recruit by examination 292
 recruit; enroll 654
 rectangle 64
 rectangular bag opened in the middle, with two pouches on each side 92

rectifier 659
 rectum 663
 recycled water 644
 red bean 219
 red blood cell; erythrocyte 221
 red blood cell; erythrocyte 221
 red bull; vitamin drink Red Bull (name of an energy drink) 220
 red card 220
 red- crowned crane 558
 red deer 346
 red light 219
 red pencil 220
 red pepper 220
 red spiral shell 220
 red wine 220
 Red-crowned Crane; Japanese Crane 98
 red-eye flight red algae 221
 red-eye indicator; anti red-eye 149
 redial key 75
 redirect the redundant personnel 155
 reduce a profit margin 423
 reduce armaments; disarmament 54
 reduce; restore 233
 reduced by one half; fifty percent discount 136
 reed 336
 reed door curtain 535
 re-employ 643
 referee; judge; umpire 54
 reference book 179
 reference book 56
 referendum 180
 refined white sugar 14
 reflect light 146
 reflect; reflex 147
 reflected light reflective mirror 146
 reflector; reflective cover 146
 reforestation in the burned area 254
 reform (criminals) through labor 313

reform; renovate; innovate 176
 reformism 166
 refrigerated van 316
 refrigerating compartment 316
 refrigerator 113
 refrigerator 46
 refugee 373
 refund a ticket 523
 refuse; reject; decline; turn down 284
 regain eyesight 163
 regime of centralism 251
 regime; system of government 661
 region; zone; belt 108
 register for permanent residence 320
 register one's attendance; sign in 407
 register; enroll; check in 105
 register; put on record; file a case 320
 register; sound range 615
 registered mail label; registration tag 190
 re-gistered trademark 678
 registration card to embark 77
 registration form 190
 registry 678
 regular (/general) education 401
 regular 199
 regular bus 17
 regular customer 239
 regulate; adjust 510
 regulation; rule; constitution 652
 regurgitate; ruminate 146
 rehabilitate; redress 396
 rehabilitation department 290
 rehearse 385
 re-hire (after sb.'s retirement) 147
 Reinecke's carnea 250
 reinforced foundation 109
 reinforcing steel bar 170
 reinsure 643

relations of production 456
 relative humidity 562
 relay (race) 267
 relay 681
 relay station 670
 reliability; credibility 295
 relief fund; alms 281
 relief printing plate 519
 remains 609
 remarks 32
 remarry 643
 remit by post 624
 remit money 240
 remittance 240
 remote control; telecontrol 601
 remote region; outlying district 38
 remote sensing 601
 remove ones makeup 571
 remove stage makeup and costume 572
 remove; clear away; get rid of 414
 remuneration 575
 remuneration for a movie actor or actress 393
 renal (/kidney) failure 455
 renal tuber- culosis 455
 renew (employment contract) 584
 renew a treaty (/contract) 584
 renewable energy sources 295
 renewable resources 644
 Renminbi exchange rate 426
 renovate; refurbish 478
 rent a car; hire a car 23
 rent deposit 593
 rent out; let; lease 78
 rent; hire; take on a lease 691
 rent; lease; hire 691
 rent; rental 691
 rental; rent 691
 reorganize; regroup 75
 repair shop 582
 repair; fix; mend 582
 repair; restore; renovate 581
 repay 238
 repent; confess 63

replace or re-elect members when a term of office expires 235
 re-play; re-broadcast 75
 report 28
 report a case to the security authority 27
 report on one's work 476
 report on the spot 560
 report the loss of something 190
 report to superior 447
 report; (news) cover 27
 report; render 240
 representative; agent 96
 reprieve; probation 234
 reprint 643
 reproduce 458
 repro-duce 643
 reproductive age 632
 republicanism 184
 re-publish; transmi 681
 request a broadcast item 112
 research on the modification and improvement of school-based teaching and learning processes 569
 researcher 596
 resell to the place of production 147
 reserve 222
 reserve 633
 reserves 32
 reserves 79
 reshape 659
 reside 282
 reside; settle down 127
 residence permit 282
 resident birds 333
 resident; inhabitant 282
 residential area 282
 residential area 678
 residential district 282
 residential district; housing estate 568
 residents identity card 282
 resign 86
 resign; quit working 523
 resin 476
 resistance 291

resistance to the action of a drug 291
 resolution 286
 resources 684
 respiratory system 224
 respiratory tract 224
 respond to 392
 response; react 147
 response; reaction 169
 responsibility system 648
 rest 581
 restaurant 193
 restaurant 280
 restaurant 56
 restaurant; hotel 147
 restrain; restrict 637
 restrict 668
 restrict; restrain; set a limit to 199
 resuscitate 163
 retail 331
 retain part of a sum 504
 reticulum 159
 retina 468
 retire 317
 retire 523
 retire-ment insurance 523
 retrieve document 238
 retrogradation 376
 retry; rehear 643
 return (/round-trip) air ticket 310
 return back 238
 return circuit; loop 239
 return farmland to forestry; grain-for green 522
 return grazing land to grassland 523
 return road 239
 return; go back 238
 revenue stamp; fiscal stamp 618
 reverse light; backup light 104
 review 163
 review 260
 review troops 638
 review; commentary 476
 review; reexamine 643
 revise 581

revise and enlarge 648
 revive; re-cycle 643
 revoke 645
 revolution 183
 rheoence- phalogram 374
 rheostat 42
 rheumatic heart disease 157
 rheumatism 157
 rhinoceros 553
 rhodiola rosea 220
 rhyme and rhythm; the initial final and tone of a Chi-nese character 616
 rhythm 268
 rhythmic gymnastics 612
 ribbing plough 479
 ribbon gymnastics 97
 ribbon; streamer 394
 rice 104
 rice crust 201
 rice dumpling 690
 rice flour 360
 rice glue ball 634
 rice paper; xuan paper 585
 rice sack 360
 rice tofu 360
 rice transplanter 481
 rice vermicellirice candy 360
 rice vinegar 360
 rice wine 360
 rice-flour noodles 360
 rickshaw 426
 riddle 360
 ridged field 403
 ridgepole; roof beam 130
 riding boots 347
 right 420
 right of control; right of eminent domain 661
 right of possession 651
 right of residence 282
 right of use 464
 right to asylum 37
 right to vote 44
 righteous outlaws 12
 rights and interests 420
 rime 551
 ring 270
 ring road 234
 ring spanner; box-end

wrench 354
 ring spanner; box-end wrench 37
 ring; arena 316
 rings 125
 riot; chaos; unrest 441
 riot; uprising; in-surrection 29
 rioter;thug;mob 29
 rise again 239
 rise and fall (/de-cline) 577
 rise and fall; fluctuate 652
 risk investment; venture capital 157
 rival in love 414
 river 214
 river bank; riverside 214
 river snail 509
 rivers and lakes 262
 rivet 353
 riveter; riveting 353
 road grader 397
 road management 338
 road map 338
 road sign; signpost 338
 roadblock 338
 roadroller 593
 roadway 69
 roam; wander; browse 350
 roast barbecue 448
 rob; loot; plunder; pillage 341
 robot; automaton; android 247
 rock candy; crystal sugar 46
 rock-and-roll; rock 601
 rockdrill; charge 646
 rockery 257
 rocket 243
 rocking chair 601
 rodent 378
 roe deer 387
 rogue 332
 rola bola; teeter board 237
 role; part 285
 roll paper; web 285
 roll; trundle; rolling 200
 roller brush 201
 roller moving track 201
 roller rink 210
 roller skates 210

roller-skating 210
 rolling door; folding door 285
 rolling pin 169
 roll-on-and-off hydraulic cylinder 455
 roly-poly; tumbler 51
 romantic 312
 romanticism 312
 roof boarding 532
 roof garden 545
 room card 150
 room charge; lodging fee 678
 room for seeing a prisoner 499
 room number 150
 root nodule 177
 root of pseudo- ginseng 439
 root or fruit of four- petal rose 444
 rope dart 459
 rope exercise 459
 rope ladder 459
 rope skill 459
 rope skipping 511
 rose 354
 rosebush; rose 410
 rosin; colophony 488
 rostrum 293
 rostrum; platform 677
 rostrum; platform; dais 262
 rotary column 682
 rotary cut thin wood 586
 rotary dial telephone 48
 rotate 688
 rotate days off 342
 rouge 595
 rough draft 58
 rough sketch (for a painting) 231
 roughage; coarse food grain 89
 roughly processed merchandise; crudely made goods; common stock 211
 rough-wrought; roughly process 89
 round neck T-shirt 636
 round stool 636
 round table 636
 round table conference 636

round the city race 233
 roundabout; ring island 234
 round-backed arm-chair 419
 roundrobin 592
 round-shaped tea; cake-shaped tea 46
 route of retreat; room for manoeuvre; leeway 222
 route; means 338
 router 338
 routine; convention 65
 row of market stalls 385
 row spacing 211
 rowing 437
 royal jelly 158
 royalty (on books) 19
 rtistic effect 612
 rub the forefinger against one's own cheek; point the finger of scorn at sb. 189
 rubber 564
 rubber ball 565
 rubber band 392
 rubber band 564
 rubber band skipping 511
 rubber boat 564
 rubber gloves 565
 rubber overshoes; galoshes 265
 rubber pipe (tube) 564
 rubber pipe; hose 265
 rubber plug 565
 rubber stamp 565
 rubber stick (/club) 564
 rubber strip 565
 rubber tree 564
 Rubic's Cube; the magic cube 368
 rucksack; backpack; knapsack 30
 ruins; relics 609
 rule; established practice (/custom) 199
 rule; regulation 199
 rule; regulation; ordinance 510
 ruler 73
 rules and regulations 199
 rules and regulations 556
 rules; regulations 199

run 387
run by the government;
operated by the official
bodies 193
runner-up 594
run-up 677
run-up lane 677
rural resident; villager 379
rye 217

S

sabre 345
Sacculinasp 572
saddle stitch- ing 403
safe 26
safe food 151
safeguard; uphold; maintain
533
safety belt; seat belt 3
safety glass 3
safety helmet 305
safety linecatch siding
(railway) 4
safety mode; security
schemes 4
safety netting 4
safety valve 4
safety; security 3
safetyvalve 4
safflower 219
safty lamp; safelight 4
sago palm 489
sailboat 145
sake (Japanese) 414
salad oil 442
salamander; newt 431
salangane; petrel 209
salary; pay 575
salary; wage 575
sale price; selling price 349
sales tax 620
salesman 522
salinize 596
salted duck egg 559
salted meat; bacon 559
salty 559
salty crackers 559
salute; extend ones regards;
278
sample; specimen 600

sanatorium; convalescent
home 327
sand dune 443
sand pit; jumping pit 443
sandals 325
sandbag 442
sand-break 149
sandfly 13
sandstorm 442
sandwich 439
sandwich biscuits 256
sandy land 442
sandy wind 157
sanguinity; redness of the
skin 590
sanitary napkin (/towel/ pad)
535
sanitary pad 226
saprophytism 161
saqima (a kind of Manchu
candied fritter) 436
SAR thunder and lightning
315
SARS (Serious Acute
Respiration Symptom) 152
SARS 152
satchel 30302
satellite broadcast 536
satellite city (/town) 535
satellite communications 536
satellite communications and
broadcasting network 197
satellite dish 125
satellite telecommunication
network 429
satellite television 535
satellite; moon 535
satirical song; mocking song
159
satisfy a craving; enjoy
oneself to the full 205
saturate; fill to capacity 24
saturation 24
Saturn 521
sauna; Finnish bath; Turkish
bath 440
sausage 244
sausage 562
save and reduce energy
consumption 268

save; deposit 79
savings 79
savoury and crispy 563
saw 284
saxifrage 225
saxophone 436
scale 330
scale 506
scale bucket 72
scale; engineer's scale 35
scale; graduation 295
scale; highly scalable 199
scallion 88
scallion pancake 89
scalpel 471
scaly covering 330
scan 441
scan virus 62
scanner 441
scapegoat 506
scarf; muffler 533
scarifier 488
scene 52
scene; sight 415
scene; site; on-the-spot 560
scene; spectacle 65
scenery; view; landscape 277
scenic region 157
scenic site 277
scenic spot 276
scented tea 227
scheduled flights; airliner 17
scheme; plan; project;
program 148
schisto-some; blood fluke
590
scholarship 263
school age 587
school badge 569
school doctor 569
school gate 569
school inspector; educational
commissioner 132
school mo-tto 569
school of painting; art
academy 232
school uniform 569
schoolbag; satchel 473
schoolmate; class- mate 516
school-opening ceremony

289
sciatic nerve 694
science 318
science and technology 293
science fiction film (sci-fi
film) 293
scientific research works 294
scientify 293
scissors; shears 260
sclera 184
score 35
score book 253
scoreboard 253
scotoma; blind spot 351
scouring rush; mare's tails
371
scraping (a folk treatment to
alleviate pain or in-
flammation) 189
screen 399
screen 617
screen covering; mantle 443
screen protector 399
screen window 443
screenwriter; playwright 39
screw 342
screw- base light bulb 342
screw base 342
screw bolts 342
screw cap 342
screw-driver 166
screwdriver 342
script 265
script; drama; play 284
scrollbar 200
sculptural arts 124
scute 330
sea buckthorn 443
sea buckthorn 89
sea fog 208

sea gull 208
sea horse 207

sea level 208

sea lion 208
sea route; sea lane; scaway
207
sea urchin 206
sea-ear shell; Concha
Haliotidis 280

seal 206
seal up 361
seal; stamp 520
sealing gasket 361
sealing ring 361
seaport; harbor 207
search 489
search for; hunt for 489
search warrant 489
searchlight 499
seasoning; condi-ments 694
seat 694
seat cushion 694
seat for a guest 296
seat; base 247
seaweed; marine algae 209
sebaceous gland 393
sec- tion 400
second half 557
second hand (of a clock or
watch) 365
secondary 88
secondary education 670
secondary energy source 140
secondary forest 88
secondary industry 111
second-class cabin; economy
class cabin 140
secondhand goods; junk 281
secret (/con- fidential) letter
361
secret agent; spy 362
secret ballot 546
secret meeting 362
secret recipe 361
secret treaty 362
secret; confidential;
clandestine 361
secretary- general 361
secrete 155
secretion 155
section member; a member of
an administrative section 294
section of an area 109
section; district; zone 417
sectional sofa 692
sections and clauses 304
security classi- fication 361
securitycheck 3
securitycheck 4

securityguard 25
sediment 70
seed 684
seed drill 509
seeder; seeding equipment 49
seeder; sowing machine 49
seedpod of the lotus 323
seismic wave 657
seize; hold fast; pull hard at
something; tug 280
seize 10
select (/check) all 420
select passages to serve as
background music; dub in
background music 390
selective trial 586
self-control; self-discipline
209
self-development 687
self-employed individual or
household 177
self-finance 685
selfish departmentalism 33
self-management 687
self-respect; self-esteem 688
self-run 685
self-worth 686
self-worth 687
sell at a discount 93
sell at a discount 93
sell at reduced price 79
sell off 41
sell one's own things 77
sell oneself or member of
one's family; prostitute 349
sell out; out of stock 524
sell the whole business to
others, including goods and
facilities 522
sell; market 566
sell; vend 77
seller's market 349
selling point 349
selling well 532
sellotape 519
semaphore 598
semen 276
Semen sesami nigrum; black
sesami 218
semester; term 587

semi-automatic 21	sesame candy 344	stock (or share) system 186	shoulder strap; aiguillette 258	signal lamp 575	skating 229
semicircle 21	sesame oil 563	shark 444	shoulder wrestling 290	signalman 515	skeletal muscle 187
semiconductor 20	sesame oil 662	sharp; keen; acute 366	shoulder-length hair 392	signatory to a treaty 112	skeleton 187
semi-finished products 20	sesame paste 662	shaver; razor 506	shovel 63	significant part 673	sketch map 467
semifluid 20	sesame seed cake 448	shaving board; flakeboard 29	show broadcast 650	sika 354	sketch; draft 59
semimonthly (a periodical); fortnightly 21	set a date; periodic; regular 128	shawl; cape 392	show business 621	silent film 546	skew knife 571
semi-owner peasant 21	set a raft going 151	shawl; shoulder wrap 258	show business 630	silent; quiet; still 3	ski boots 230
senate 56	set meal; package product or service 502	shed poverty and attain prosperity 524	shower (/bath) lotion 371	Silicon Valley 199	skiing 229
senator 56	set square 438	shelf 176	shower 657	silk 486	skim milk powder 524
sender of telegraph 142	set square; triangular rule 438	shell 527	shower cream; bath gel 371	silk knit goods; silk fabrics 486	skim plough 409
senior editor 39	set time; a fixed time 128	shellfish 31	shower head 323	silk moth 57	skimmer shovel 189
senior high school 175	setial interface 82	shield; cover up; harbor 23	shredded dried bean curd 131	silk tree 213	skin protection cream 581
senior high school entrance exam 671	setose thistle; spinegreens 88	shield; pretext; excuse 101	shredded meat 432	silk; silk fabric 75	skin regeneration cream 581
seniors home; home for the elderly 278	setting up (or callisthenic) exercise to radio music 197	shift gears 235	shrimp 557	silks and satins 75	skin test for allergy 392
sense of smell; olfaction 583	setting; com-position (of a painting) 52	shin guard 226	shrub; bush 194	silo; silage shed 413	skin tightening tonic 469
sense of taste 536	setting-up exercises 25	ship lock 82	shrubby cinquefoil 271	silty sand 156	skin toner; active lotion 242
sensibility 169	seven-spot ladybird 402	shirt; blouse 70	shutter 303	silver birch 12	skin whitening cream 356
sensitive; susceptible 366	sewage 545	shock 581	shutter key 303	silver carp 13	skip class 501
sensitize 168	sewer 558	shock absorber 260	shutter release cable 303	silver coin 616	skip-floor residence 639
sensor 81	sewer; underdrain; blind ditch; covered drain 6	shock wave lithotripsy 74	shutter; blind 16	silver fir 617	skipping rope 511
sentence; adjudicate; judge 386	sewermain 558	shock wave; bow wave 74	shuttering; formwork; pattern plate 369	silver medal 617	skirt 421
sentiment 414	sewing machine 159	shoe brush 571	shuttle bus 80	silver pheasant 14	skirting board 504
sentry post 449	sex maniac 442	shoe polish (/cream) 571	shuttlecock 262	silverweed 286	skirting board; baseboard 504
separate; isolate 154	sexual dysfunction 580	shoot (at the goal) 451	Sichuan cuisine 80	simple; uncomplicated 260	skis 229
separator symbol 154	sexy passion; love 597	shoot 518	sickle; scythe; hook 324	simple; pure 98	skunk 76
septicemia; ichorrhea 17	shading 108	shoot; fire 451	side door; pos-tern 387	simpleeye; ocellus 100	skylight 506
sequelae; aftereffect; aftermath 223	shaft of a pen or writing brush; pen-holder 35	shop assistant 620	side effect 164	simplified Chinese characters 260	slam dunk 301
serial (/sequence) number 584	shaft; pit; mine 304	shop doing good business 532	side pocket 38	simultaneous interpretation 516	slander 545
series (collection) of books 89	shake hands 544	shop sign; signboard 653	side stile (/stand) 59	single bed 99	slash 571
series 555	shampoo 553	shop; store 446	side-walk; pavement 428	single parent family 99	slaughterhouse 521
series of reporting; consecutively report 322	shampoo 554	shopkeeper's wife; proprietress 313	side window 59	single pedestal desk 99	sleeper 544
serious illness 673	Shandong clapper ballad 444	shopping basket 56	side; flank 59	single proprietorship 132	sleeper train 544
serious; grave 595	shank 568	shopping cart (/trolley) 185	sideline; foul line 38	single-lens reflex camera 99	sleeping pill 3
serve 160	shaoh mai; steamed dumpling with the dough opened and frilled on top 449	shopping center (/mall) 185	sidestroke 59	single-plank bridge 132	sleeve; muff 502
service charge 313	shape-shifting robot 42	short day plant 134	sidewalk food stall; outdoor bazaar of food stands 94	singles(sports) 98	sleeveless jacket 290
service industry; service sector 83	share 185	Short Message Service (SMS) 134	siding wall 19	single (sports) 98	sleeveless undershirt; vest; singlet 210
service provided by month 24	share held by legal entity 144	Short Messaging Service (SMS) 260	sieve; flour sifter 444	sit still 279	sliced meat 432
service store 160	share resources 185	short-nosed fruit bat 421	sieve; sifter 444	site; website 651	slide 229
services; labor services 313	share split; stock split 62	short temper 250	sign one's name; signature; autograph 407	sit-in 279	slide projector; epidiascope 234
sesame 662	share; stock 186	short wave 134	sign; affix one's signature to indicate responsibility 408	siren 277	slide show 234
	shareholder; stockholder 187	shortcuts; knickers 134	signal 575	siren; police whistle 277	slide; transparency 234
	shareholding system; joint	shot 407	signal cabin 575	skateboard 229	sliding door 229
		shoulder bag; sling bag 99			sliding folding door 229
					sliding window 229
					Slight Snow 569
					slime mould; slime fungus 377
					slip clay 229

slip joint pliers 266
 slip joint pliers 319
 slippers 524
 slippery; slick 636
 slogan 43
 slogan; watchword 300
 sloth 476
 slotting machine 61
 slow acting; slow tempered 350
 slow lane 350
 slow motion 350
 sluice gate; water gate 648
 slush; slurry 376
 slush; snow water 589
 small balance; arrear 534
 small bulb; capsule bulb 122
 small intestine 566
 small pieces of dough 254
 small steamed bun 567
 small table 252
 small van; minibus 363
 smallpox 507
 smart phone 669
 smashed bean bun 131
 smelt 603
 Smilacina japonica A. Gray 338
 smiling tigeran outwardly kind but in-wardly cruel person 570
 smoke and fire 595
 smuggle 691
 smuggled goods; counterfeit product 482
 smut 217
 snack shop 568
 snack; cold dish 567
 snack; pastry 113
 snake gourd 450
 snake slough 450
 snakehead 218
 snakehead 544
 snapping mousetrap 314
 snooker; billiards 495
 snow cock 589
 snow disaster 589
 snow leopard 588
 snow rake 589
 snow-flake pear 589
 snowmobile 589
 soap 153
 soccer; football 691
 social (/ public) welfare 450
 social assistance grants 451
 social benefits 451
 social conditions and public opinions 451
 social engagement 621
 social handicap 451
 social relations 450
 social security 450
 social sense 451
 social education 451
 socialize with 621
 socialized information network 451
 socialscience 451
 society 450
 sociology 451
 socket; outlet 61
 socks; stockings; hose 526
 sofa 443
 soft adver- tisement 434
 soft berth 435
 soft chair; upholstered seat 435
 soft environ- ment 434
 soft loan 434
 soft resources 435
 soft science 434
 soft- shelled turtle 45
 soft- shelled turtle 522
 soft sweets; jelly drops 435
 softball 315
 soft-shelled turtle 257
 software 434
 software pack- age 434
 soil 521
 soil pollution 521
 solar furnace 497
 solar storm 496
 solar wind 496
 solar activity 496
 solar atmosphere 496
 solar calendar 599
 solar cell 496
 solar day 497
 solar energy 497
 solar flare 603
 solar hour 497
 solar power plant 497
 solar street lamp 497
 solar system 497
 solar water heater 497
 solar year 497
 solicit applications for jobs 658
 solicit articles or essays 658
 solicit contributions 658
 solicit contributions 691
 solicit contri- butions; collect donations 371
 solicit subscription 658
 solicit; seek 658
 solid brick 463
 solid state 188
 solidified perfume 188
 solidifying point 378
 solitary living 132
 solmization syllable 66
 solo dance 132
 solomonseal rhizome 236
 som- nambulism;
 sleepwalking 359
 some plants to float on the surface of water 161
 song and dance drama 176
 song and dance ensemble 538
 Song typeface 489
 songs for the masses 422
 sorghum 173
 sort out and check 659
 sort; order 385
 soul; spirit 330
 sound card 459
 sound effect 615
 sound engineer 337
 sound film 628
 sound intensity 459
 sound intensity 615
 sound wave 458
 sound; probe 499
 soundtrack; sound channel 458
 soup 499
 soup with small lumps of flour 175
 source file 636
 source of clients (/customers)

296
 source of water; river headwaters 484
 sovereign state 676
 soy milk; soya milk 131
 soy powder 131
 soy sauce 263
 soybean 236
 soybean 93
 soybean sprout 236
 space 297
 space junk 297
 space rocket 630
 space shuttle 212
 space station 297
 space station 630
 space technology 212
 space technology 297
 space technology 630
 space telescope 495
 spaceflight; aerospace 212
 spacecraft 212
 spaceship; spacecraft 630
 spacious; roomy 303
 spandrel panel 83
 spanner; wrench 17
 spareribs; ribs 385
 spare-time university 604
 spark plug 243
 sparrow brace; bolster 421
 sparrow hawk 602
 sparrow 344
 speak or sing alternately 135
 speaker 612
 speaker 615
 special (/feature) program 680
 special broadcaster 502
 special bus (/train /car) 679
 spe- cial case; exemplary case 679
 special column 680
 special detachment 45
 special economic zone 274
 special envoy 503
 special interview 679
 special issue (/co-lumn); monograph 679
 special local product 502
 special plane; private plane

679
 special police 502
 special service 503
 special symbol 503
 special topic (/sub-ject) 680
 special zone 503
 specialeducation 503
 specialist clinic 679
 specialized household 680
 specially allow (/permit) 503
 specially invite 503
 specialty; junior colledge 680
 specialty; specialized; professional 680
 species with broad ecological amplitude 198
 specifications; standards; norms 199
 specimen book; sample 600
 specimen; sample 43
 spectacles LCD television 596
 speculate (stocks, property) 68
 speculate in the property market (meaning buy and sell property on short term basis) 68
 speculate instock market 68
 speech synthesis 631
 speed; velocity 490
 speedboat; motorboat 303
 speedometer drive 490
 spend 289
 spend one's remaining years in comfort 3
 spend the New Year or the Spring Festival 205
 sperm 276
 spermatophyte; seed plant 672
 sphygmo-manometer 591
 spiced fava beans 191
 spicy chili paste 309
 spider 663
 spike; crampon 46
 spiked shoe; spike; track shoes 126
 spike-tooth harrow 136
 spin; weave 150

spinach 49
 spinal cord 252
 spiral stairs 682
 spirillum 343
 spiritual civilization 276
 spiritual food 276
 spirogyra 482
 spittoon; cuspidor 498
 spleen 393
 splint 255
 split flow 155
 split; fission 328
 spoken part of an opera 232
 spoken parts in an opera 486
 spokesman 143
 spokesman for news release 574
 spokesperson; mouthpiece 97
 sponge 207
 sponsor; host 675
 sponsor; support 645
 spoon; ladle 449
 spore 24
 sports 506
 sports car 387
 sports club 506
 sports commissioner 506
 sports industry 506
 sports shoes; snea- kers 417
 sports wear 640
 sports; athletics 640
 sportsman; sportswoman; athlete 640
 sportswear; sports clothing 640
 spot building 561
 spot; stain; speckle 18
 spotlight 284
 spotlight; lighting lamp 654
 spray (/sprink- ling) irrigation 390
 spray nozzle 391
 spray pipe; spout; nozzle 390
 spray water 390
 sprayer; atomizer 391
 spread extensively; popularize 401
 spread; diffuse 306
 spread; transmit; propagate 80

spring 143	support; earn one's own living 686	statue; statuary 124	stilt 173	storm fortifications; assault(upon) fortified positions 183	string bean; kidney bean 487
spring 498	stand still and push out hands 320	stay 558	stilt walking 173	storm; tempest 156	string of bells 82
spring bamboo shoots 85	standard 44	stay in a hospital ward overnight to look after a patient 389	stimulant; excitant 576	storm; tempest; rainstorm 29	stringed instrument 559
Spring Festival couplets 85	standard-bearer 403	stay in the same grade for an additional term 333	stimulate; excite 88	story; plot 284	stroke; apoplexy 673
Spring Festival Gala Evening 84	standard drawing 44	stealth aircraft 618	stink bug; shield bug 76	story; tale 189	strong and healthy; sturdy 410
spring flood 85	standard room 401	steam; water vapor 485	stinky (/smelly) tofu 76	storytelling (in various southern dialects, esp. Suzhou dialect to the accompaniment of stringed instruments) 498	strongbox; safe 26
spring mattress 498	standard room 44	steamed bun filled with sugar 499	stipend 678	storytelling 486	structure; construction; composition 269
spring outing 85	standard; one's own department (/work/job) 33	steamed bun; steamed bread 349	stipulations of an agreement 199	storytelling salon 486	stub; counterfoil 90
spring roll 85	standpoint; stand 321	steamed corn bread 543	stir-fried dish 68	stove; furnace 336	student handbook 588
spring; spring water 420	staple 127	snail 543	stitched or sewn binding 493	stow away 517	student ID number 587
spring-grip dumb-bells 544	stapler 127	steamed dumpling 659	stock 30302	straddle jump 161	student strike; campus upheaval 587
sprint; dash 134	star 367	steamed stuffed bun 24	stock capacity 644	straight line 664	student union 588
Sprite (name of a soft drink) 588	star anise 9	steamed twisted roll 227	stock market crash 34	straightedge 664	students identity card 588
sprout; germinate 143	star cluster 577	steamer 658	stock ownership; stockholder's right; shareholder's right 187	straighten 309	studio; atelier 232
spy; secretly probe 7	star; top notch 95	steamer ticket 82	stock; share; share certificate 187	straightway 664	study 473
spy; undercover agent 543	starch 124	steamer; ship steamship 341	stockholder; shareholder 186	strainer; colander 336	study 474
squad leader 18	starfish 209	steel ball; ball bearing 171	stocking 65	strait; channel 208	study 571
square stool 148	star-graded hotel 577	steel cylinder 171	stolen vehicle 645	strap; band 392	study abroad 333
square table 148	start playing chess 289	steel guardrail 170	stomach 536	straps; sling back-carried basket 30	study of literary theory 542
square; plaza 198	start; pioneer; initiate; found 288	steel ingot 170	stomach cancer 536	strategic missile 651	stunt cycling 151
square; timber 369	starter 403	steel plate 170	stomach pump 554	stratosphere 397	stutter; stammer 300
squared or lined paper (for making draft or manuscripts) 175	starter motor 403	steel rim; steel wheel 171	stomach trouble; gastric disease 536	straw basket 59	style of translation 613
squash rackets; squash 37	starting (/scratch) line 404	steel roof truss 171	stomatoscope 301	straw mat 59	Styrax hypoglauca Perk 12
squirm; wriggle 432	starting bid 404	steel rope; wire rope 171	stone bramble 585	straw mattress 58	subcontinent 88
squirrel 488	starting gun 142	steel rule 170	stone Buddha 461	straw mushroom 59	subcutaneous tissue 392
stabilize prices 397	starting gun holder 142	steel tube 170	stone castle 461	straw sandals 59	sub-directory 684
stable yields 543	starting point of a journey 77	steel wire 171	stone fruit; drupe 215	strawberry 59	sub-healthy 594
stable; quiet; settled 3	starting point; point of departure 77	steering; third-class cabin 437	stone marten 461	streaky pork 460	subject (/topic) of study; problem; task 297
stack room 474	starting price 404	stem cell 169	stone stair (/step) 461	stream of people 426	subject matter 505
staff 460	state system 204	stencil; wax paper 309	stone; calculus 269	street 268	subject; topic; title; examination question 505
staff member; office staff 665	state treasury bond; treasury bill 203	stereo 321	stool 107	street nameplate 338	subjectivity; subjective 676
stage 549	statement; talk 498	stereograph 321	stool and urine test 96	streetlamp 338	sublet 681
stage art 549	state-owned enterprise 204	stereoscopic camera 321	stop 651	strength; dynamics 319	submarine 409
stage name 611	state-run; state-operated 204	sterilize; disinfect 442	stopwatch 345	stretch limousine 255	submarine cable 207
stainless steel 51	static 279	sterilize; disinfect; clear away pernicious influences 565	stopwatch 387	stretcher 98	submarine forces 409
stairs; staircase 335	station entrance; entry to station 69	stern 82	storage battery 119	stride jump 30302	submerged reef; latent obstacle 6
stalk 168	station name; stop name 651	stethoscope 513	storage battery; accumulator 584	strike a pose on stage; declare one's position 327	submit an account for reimbursement 28
stamp 618	station troops 679	still life 279	storage of virus; virus code database 47	strike camp 10	subsidiary 684
stamp 624	station wagon 339	still; stage photo 284	storage; memory 90	strike palm against one another as a gesture of encouragement, victory, unity, etc. 140	subsidiary business 164
stamp album 251	stationery 540	stillness; motionless 279	store up; hoard 678		subsidize; supplement 512
stamp album 624	stationery 540		storia building 335		subsistence allowances 693
stamp duty 618	statistics 517		storia building; floor 335		substitute 506
stamp holder 625	stator 128				subterranean river 110
stamp; print 93					
stand at attention 321					
stand on one's own feet; self-					

suburbs; outskirts 264
 subway (train) 110
 success or failure 71
 sucrose; cane sugar 655
 sudden cardiac arrest 574
 sudden misfortune;
 unexpected calamity 218
 sue; prosecute 404
 suffocate; choke; stifle 668
 suffrage; right to vote 586
 sugar; candy 499
 sugar; candy 500
 sugar-apple 329
 sugarcane 167
 sugar-coated peanut 228
 sugar coated haws on a stick
 500
 suggest; recommend; advise
 261
 suitcase; trunk 608
 suite 502
 suite of songs 692
 summer holidays 475
 sum of money 304
 sum up; add up 689
 summary 254
 summary; abstract 649
 summer camp 558
 summer radish 482
 summer squash; marrow 552
 summermat 325
 summersault performed on a
 blanket 498
 summit conference
 (/meeting) 472
 summon to court by force
 282
 summons 81
 sumo 562
 sump tank; cistern 584
 sump; oil pan 625
 Sun 496
 sun hat; topee 496
 sun spot 496
 sun visor; sun shield 654
 sunblock; sunscreen; sun
 cream 149
 Sunday 577
 sundress 497
 sundry goods; groceries 642

sunflower 305
 sunflower 563
 sunflower seeds 305
 sunglasses 496
 sunshine case work;
 transparent operation 599
 suona horn, a wood- wind
 instrument 492
 super 67
 super thin; super slim 66
 superconductivity 66
 superhighway 67
 superior consciousness 67
 superiority com-plex 623
 supermarket 67
 superpower 67
 supersonic speed 67
 superstar 284
 supervise 258
 supervise 259
 supervisor; executive
 producer 259
 supervisory police officer
 131
 supplement 648
 supply and demand 184
 supply and marketing 184
 supply heat 184
 supply-demand ratio 184
 support 22
 support the border areas 661
 supporting (/minor) role 389
 surcharge/supplementary
 charge 162
 surf 74
 surf on the internet; go
 online; access internet 448
 surface tension 44
 surface; outward appearance
 44
 surfboard 74
 surgical department 527
 surgical scissors 471
 surrogate birth 97
 surveillance camera; traffic
 camera 123
 survey 290
 survey and drawing; mapping
 60
 survey; measure 60

survival of the fittest 623
 suspect 559
 suspect 610
 suspend one's duties;
 retained one's post; 190
 suspend ones schooling 581
 suspend; pause 645
 suspense 585
 suspension bri-dge 585
 suspension transport system
 125
 suspicious file 295
 sustainable development 294
 sutra; scripture 274
 swallow 598
 swallow; devour; engulf 523
 swallowtail; tailcoat 598
 swallowtails 159
 swamping; bog-ging 654
 swan 507
 swan goose 222
 sweat pants 430
 sweatshirt 430
 sweep 441
 sweep a grave to pay respects
 to the dead 441
 sweet and crisp baked cakes
 500
 sweet olive sweet- scented
 osmanthus 370
 sweet olive; sweet-scented
 osmanthus 200
 sweet orange 198
 sweet orange 509
 sweet potato 109
 sweet potato 14
 sweet potato 145
 sweet potato 167
 sweet potato 220
 sweet potato 445
 sweet soybean paste 509
 sweet taste 509
 Swertia diluta 481
 surrogate birth 97
 swim bladder 45
 swimming goggles 623
 swimming lane 623
 swimming pool 627
 swimming suit 623
 swimming trunks 623
 swing 416

swipe the card 478
 switch 122
 switch 288
 switch 411
 switch 648
 switchboard; distributor 389
 switchboard; exchange 263
 switchboard; operator 689
 swivel chair 682
 sword; blade 261
 symbol; emblem; sign 161
 symmetry 134
 symphony 264
 syndrome 689
 syphilis 354
 syringe needle 656
 syringe pipe 656
 syrinx 367
 system 556
 system for ensuring
 minimum standard of living
 107
 system of decentralization
 155
 system of ownership 492
 systematic nature 556

T

tab 586
 table tennis; ping- pong 396
 table ware; dinner set 57
 table; desk 683
 table; schedule 607
 tablecloth 683
 tablespoon 56
 tablet 602
 tachometer 682
 tachometer; engine speed
 recorder 142
 tachy-cardia 572
 tadpole 294
 tail (/rear) light 534
 tailings 534
 taillight 222
 tailor 127
 taint; tarnish 124
 taiping drum 495
 Taiwan red cypress 219
 take (/accept) bribes 472
 take a curtain call 572
 take a false step; be unwise
 460
 take a group photo 214
 take a picture (/photo) 384
 take a progressive
 approach; step by step 592
 take a walk; go for a walk
 440
 take an exam (/examination);
 test 292
 take as an elective course 586
 take care of one's
 health; maintain 27
 take care of the nature 2
 take delivery of goods 504
 take drug 553
 take- off 404
 take- off board 404
 take one's place 282
 take one's seat; be seated 282
 take over; capture 469
 take risks (/chances) 353
 take supplementary lessons
 after school or work 51
 takin 331
 takin 379
 talcum powder 480
 talent 425
 talent market 425
 talk over the radio 49
 talk; con- versation 498
 talks 240
 tambourine 331
 tan-gible assets 628
 tangi-ble market 628
 Tangut Anisodus Radix 445
 tank 498
 tanker berth 626
 tanker; tank truck 625
 Taoism 104
 Taoistnun 104
 Taoistpriest 104
 tap water 685
 tap; faucet 334
 tap; faucet; bibcock 482
 tape measure 392
 tape recorder 337
 tapping de- vice; bug 411
 taproot; main root 676
 target; object 135

target; index; quota 666
 taro 632
 tartary buckwheat; duck
 wheat 302
 taste bud 536
 tax 164
 tax law 485
 tax return 485
 tax revenue 485
 tax; tax payment; taxation 485
 tax; tax payment; taxation 485
 taxation 485
 taxation form;
 declarationform 27
 taxi (/cab) service 78
 taxi; cab 78
 taxpayer 372
 tea art 62
 tea bag 97
 tea cup 61
 tea party 61
 tea plantation 62
 tea set 61
 tea table; end table 61
 tea tree 61
 teach by correspondence 209
 teaching 267
 teaching aid 266
 teaching and research room
 267
 teaching effect 267
 teaching material 266
 tea-oil tree 625
 teapot 61
 tear bomb 90
 teaser 354
 technical ability 254
 technical marke 254
 technique of expression 44
 telautograph 81
 telecast 119
 telecast press conference 120
 telecom building 121
 telecommunications 121
 teleconference; conference
 call 116
 telegram of condolences 597
 telegraph 113
 telegraph text (/message) 120
 telegraph; telegram form 113

- telegraph; telegram; cable 113
 telegraphic address; cable address 113
 telegraphic dispatch; telecommunications 121
 telegraphic transfer (TT) 117
 telephone 116
 telephone bill 232
 telephone cable 116
 telephone communication network 117
 telephone directory 116
 telephone extension 155
 telephone information service 459
 telephone number 116
 telephone operator 232
 telephone; phone set 116
 telephonecommunication equipment 117
 teleplay; TV drama 120
 telescope 532
 telescopic corridor 453
 teletext 520
 television (TV) set 119
 television (TV) set 120
 television 119
 television series 120
 television sketch 120
 television station 120
 television tower 120
 Televoting VOT 117
 telex 114
 tellurion; globe 110
 temperament 638
 temperament; rhyme 615
 temperate zone 537
 temperature 405
 temperature 537
 temple fair 365
 tempo 268
 temporary residence permit 645
 tender ginger 375
 tender meat 375
 tendon 247
 tendon; sinew 272
 tennis 531
 tennis, badminton racket; (pingpong) bat, paddle 417
 tension; pulling force 651
 tenure; term 429
 term of validity 628
 terminal; end of term 402
 terminus; terminal 672
 termite 15
 terms; ter- minology 476
 terraced fields 503
 terracotta warriors 46
 territorial airspace 331
 territory 332
 terrorism 299
 tertiary industry 111
 test (/examination) paper 468
 test paper 469
 test pattern 60
 test pencil 468
 test tube 468
 test tube baby 468
 test; inspect; examine; verify 260
 tetanus 399
 text 538
 textbook 266
 textbook 297
 textured vegetable protein (TVP); imitation meat 428
 thalamus 416
 thallus 286
 Thamin 399
 Thanks-giving Day 168
 thatched cottage 58
 the (U.N.) Security Council 3
 the account opening bank 288
 the accused; defendant 32
 the ageing of knowledge 663
 the Antarctic Circle 373
 the Arctic 31
 the Arctic Circle 31
 the Arctic Pole; the North Pole 31
 the authorities; official 193
 the ball pass over the net (in tennis, volleyball game) 205
 The Bank of Industry and Commerce 179
 the basic monetary unit of a country's currency 33
 the Bible 459
 the Big Dipper 30
 the Buckingham Palace 12
 the cap of a pen, pencil or writing brush 36
 the chelicerae 7
 the Christian church 266
 the comprehensive development of human beings 425
 the Dragon Boat Festival (the 5th day of the 5th lunar month) 133
 the earth 109
 the Earth Day 110
 the earth's mantle 109
 the edge of knife 102
 the equator 73
 the era of knowledge economy 663
 the first line of a couplet 448
 the first transaction of a day's business 289
 the five spices 460
 the front line; forefront 607
 the Galaxy 617
 the Government Administration Council 661
 the government and the public 68
 the Great Wall 64
 the Gregorian calendar 181
 the heliocentric theory 430
 the Holy Land; sacred place 459
 the House of Lords; upper house 448
 the House of Representatives 673
 the humanities; human studies 428
 the integration of three networks 439
 the in-between class 670
 the Koran (/ Alcoran) 186
 the Lantern Festival 634
 the last item on a theatrical program 593
 the law of gravity 617
 the least bit; an iota 212
 the least bit; fraction; iota 212
 the Limit of Heat 79
 the lines busy 650
 the lunar calendar 380
 the Milky Way 507
 the Milky Way 617
 the music of traditional opera 555
 the New Testament 575
 the North Pole 31
 the Northern Hemisphere 30
 the Old Testament 281
 the Olympic Games; the Olympics 7
 the Olympic Games; the Olympics 8
 the original; original text 635
 the Pentagon 460
 the people; the public; the masses 96
 the plague 475
 the public 183
 the public interest 183
 the rate of second glance 239
 the ratio of the circumference to its diameter 636
 the real economy 463
 the rear area; the back 222
 the Red Cross 220
 the reform of rural taxes and administrative charges 379
 the second line of a couplet 557
 the seed of boat- fruited sterculia (Sterculia scaphigera) 387
 the setting sun; sunset 552
 the shell of abalone or sea-ear 461
 the Silk Road 486
 the situation of a disaster 643
 the Spring Festival; Chinese New Year 84
 the Summer Solstice 558
 the summit of a mountain that hasn't been reached by anyone 79
 the supply system 183
 the third party 112
 the third place 254
 the third world 112
 the Tibetan Plateau; the Qinghai-Tibet Plateau 413
 the Tropic of Cancer 31
 the tropic of Capricorn 373
 the tropics; the torrid zone 424
 the United Nations Security Council 323
 the United Nations (UN) 323
 the Western Hemisphere 552
 the White House 12
 the whole world; worldwide; global 419
 the World Bank 466
 the World Cup 464
 the world of art; art circles 611
 the wounded; wounded person 446
 the Yangtze River basin 64
 the yellow race 237
 the young; offspring 629
 theatrical performance 542
 the Confucians 432
 the law of contradiction 353
 theme song 677
 theme word 677
 theme; main melody 677
 theme; subject 676
 the original 635
 theory 319
 theory of forecasting 632
 theory; doctrine 588
 the pubic area 98
 thermal insulated wall 26
 thermal mug 26
 ther-mal power generation 243
 thermal radiation 424
 thermometer 537
 thermometric scale 537
 thermonuclear weapon 424
 thermos bottle; ther- mos flask 381
 thermosphere 423
 the South Pole 373
 the Southeast Asia 128
 the Southern Hemisphere 372
 thick bean sauce 131
 thickness; consistency 75
 thin out seedlings 261
 thing; object 467
 thinking 487
 thin pancake 24
 third party 112
 third-grade announcer; junior broadcaster 438
 thoroughfare; passage 514
 those who have foreign diplomas but cannot find jobs once back in the home country 206
 threadworm; pinworm 373
 three- dimension (3- D) 439
 Three- River-Source Area 438
 three- sectioned cudgel 438
 three shifts 437
 three types of foreign-funded enterprises joint venture, co-operative venture, wholly-owned venture 439
 three wastes (waste gas, waste water and industrial residue) 437
 three-dimensional 321
 three-drawer desk (Chinese antique style) 439
 three-legged cauldron (an ancient cooking vessel) 127
 three-stringed plucked instrument 439
 thresher 92
 threshold; knack 358
 thrift society 268
 thriller; horror film 299
 throat guard; gorget 226
 thrombus 590
 throttle; accelerator 626
 thrush bird 231
 thumbtack; drawing pin 520
 thunder 92
 thunder; thunderclap 315
 thunderbolt; thunderclap 392
 thunderstorm 315
 thyme 16
 thyroid gland 257
 Tibetan antelope 645

Tibetan carpet; Tibetan tapestry 645	toaster 292	toughened glass 170	traditional Chinese medicine 671	translate; interpret 145	fellow artists 192
Tibetan doctor 646	tobacco 595	tour guide 103	traditional festival 81	trans-lation 612	trial seeding 468
Tibetan mastiff 645	toe guard 226	tour; make a circuit of 591	traditional opera 555	translation 613	triangle (an idiophone); angle steel 438
Tibetan medicine 646	tofu; bean curd 131	tourist area 339	traffic (/road) line 43	translator; interpreter 145	triangle 438
Tibetan satellite TV station 646	toil hard to no avail 313	tourist bus 339	traffic 264	transliterate 616	triangular knife 438
Tibetan sheep 645	toilet 346	tourist coach 627	traffic circus 682	transmission case; gear box 41	tribal alliance; tribal confederacy 52
ticket collectors booth; toll booth 259	toilet 694	tourist map 103	traffic jam 264	transmission; transport 81	tribe 52
ticket inspector 260	toilet lid 346	tourist map 627	traffic lanes; driveway; roadway 68	transmit 681	tributary; minor aspects; nonessentials 661
ticket office 473	toilet paper 285	tourist service 339	traffic light 220	transmit 80	trichomonad 107
ticket seller 473	toilet paper 535	tourist spot 339	traffic lights 264	transmit electricity 474	trick-cycling 68
ticket; bill 394	toilet seat 346	tourniquet 666	traffic police 264	transmit information 80	tri-colored glazed pottery of the Tang Dynasty 499
ticketing office 185	toilet water; eau de cologne 227	tow; haul; draw 407	traffic regulations 264	transmit; send; dispatch 143	trifle 567
tidal power station 68	toilet; rest room 535	towel 352	traffic service 264	transparent adhesive tape 519	trigeminal nerve 437
tide; wave 312	toll station 469	towel 471	traffic sign 264	transport company; moving company 18	trigger 103
tie; necktie 331	toll-gate; barrier; checkpoint 191	towel gourd 486	traffic signal 264	transportation services during the Spring Festival 85	trigger 17
tiered classroom; lecture theater 267	tomato 145	towercrane 494	traffic in drugs; deal drugs 148	transport vehicle 640	triple jump 438
tiger 225	tomato juice 145	town 658	tragedy 30	travel 339	triplicate form 438
tile nail 526	tone 615	town 72	trailer 524	travel companion 21	tripod 438
timbre; tone quality 615	tone quality; acoustic fidelity 616	town and village; city and countryside 72	train 243	travel; tour 339	trisquare; carpenter's square 284
time difference; equation of time 462	toner 431	township 561	train attendant 328	travelling bag; portmanteau 339	trisquare; carpenter's square 417
time interval 462	tongue diagnosis 449	township enterprise 562	train professional personnel for a certain area 128	travelling crane 125	trolley; tram 130
time-share holiday 155	tonic; restorative 51	toxicant; toxic substance 627	train schedule; trains time table 328	travelling merchant (/trader) 296	trolley-bus 545
time zone 44	tool 179	toxin 132	tram; streetcar 627	travertine; tufa 461	trombone 64
time zone 462	toolbar 179	toy 528	trampoline 34	trawler 524	tropic 239
time zone 463	tooth extraction forceps 10	toy bricks; building blocks 248	tranquilizer; sedative pill 3	treadle 265	tropical fish 424
timepiece; clocks and watches 672	tooth powder 554	track (/running) shoes 388	transcription 166	treadle sewing machine 472	tropical rainforest 424
timer 128	toothbrush 594	track 200	transfer 103	treasure box 15	tropical year; solar year 238
timetable 462	toothpaste 593	track 278	transfer 235	treasure; cherish 2	troposphere 135
tin fish; torpedo 629	toothpick	track and field event 508	transfer 681	treatise; monograph 680	troupe 597
tin-coated sheet iron 133	holder; toothpickcase 593	track and field ground 508	transfer the ownership of a shop; transfer a business 386	treatment table 668	trowel 376
tine harrow 73	top floor (/tier/layer) 126	track and field sports 508	transfer title; transfer 205	treatment; status salary 97	truck (US); lorry (UK) 640
tire; tyre 341	top hat 318	tractility; ductibility 595	transfer to another position 681	treaty of alliance 359	truck 93
tissue 692	topic; subject 232	traction 407	transfer to another school 681	treaty; pact 510	truck crane 287
tissue paper 362	top-notch; tiptop 10	tractor 524	transfer; appropriate; assign 230	tree-dwelling; arboreal 476	truck mixer; transport mixer 266
tit 445	top-secret 285	trade 353	transformer 42	tree frog (/toad) 476	truck; van; lorry; freight train (/car) 245
title 665	torch 243	trade inservices 160	transformer substation 41	tree of heaven 76	truffle 303
to be facing 101	torch tower 243	trade pact (/treaty) 353	transfusion; infusion 475	tree structure 476	trump card 529
to develop fiscal resources 53	torpedo boat 629	trade partner 353	transgress 639	tree toad 631	trumpet 567
to invite a reputable person for a position with high remuneration 318	torrential rain 29	trade with 515	tranship; change ship 235	treetcar; tram; trolley 114	trumpet; loudspeaker 309
to one's liking 135	tortoise; turtle 198	trade; profession; industry 211	transition; interim 205	tremella; white fungus 617	trunk 578
toad 63	torture 30302	trademark 446	translate and edit 40	trend 691	trustee; principal 535
toast 292	total lunar eclipse 638	traditional Chinese character 146	translate literally 664	trend of thought; thoughts 487	trustworthiness; honesty 71
	total output value 456	traditional Chinese medical science 672		trend; tide; tidal current 68	
	total solar eclipse 430			trial performance before	
	touch screen 80				

<p> tryst; date 624 T-shaped road junction 126 tsunami 209 tuba; bass horn 93 tubercle bacillus 269 tubular steel chair 170 tugboat; towboat 524 tug-of-war 10 tuition 587 tulip 632 tumblebug; June beetle; scarab 271 tune; tone; accent 410 tuner 510 tung oil 516 tung oil tree 626 tuning fork 614 tunnel 492 turbine 543 Turkey Rhubarb 94 turn a somersault 145 turn light 681 turn signal; indicator 148 turn to do business 557 turnip 13 turnip 349 turnip 547 turnover; have enough to meet the needs 674 turntable; roundabout 682 turpentine (oil) 488 turret; corner tower 265 tutor; teacher in charge of a class 18 TV cabinet; entertainment center 119 TV home shopping 120 TV serial; soap opera 120 TV university 119 tweezers; forceps 378 twenty-cent bill 140 twin 341 twin-lens reflex camera 479 two-day weekend 480 two-dollar bill 141 two-way choice (/selection) 480 tympanic membrane; eardrum 188 type(/form)of literature 505 </p>	<p> type; genre (in arts) 316 types of currency 36 typeset; compose 384 typewriter 93 typhoon 495 typical; model 112 typist 93 tyranny 293 tyranny; despotic rule 29 tyrant; despot 29 tyre pump; inflator 405 </p> <p style="text-align: center;">U</p> <p> U.K Parliament; (U.S)Congress; (Japan) the Diet 201 ulcer; ulcerate; canker 305 ultra-low temperature 66 ultra-short waves 66 ultrasonic diagnosis machine 67 ultrasonic; supersonic 67 ultraviolet ray 685 umbilical cord 402 umbrella 439 umbrella 631 un-employment benefits 460 unboiled water; cold water 316 ectotherm 316 undercarriage; chassis 108 underclothes; undershirt 70 undergraduate course 33 underground drainage 109 underground lake 6 underground river 6 underground tube 111 underground tube; subway; Metro 110 underground station; subway station 110 underline 557 underlying rule; hidden rule 409 undershirt; T-shirt 210 underside of pen nib 36 underwater camera 484 underwear; under-clothes 375 underworld 217 unemployment insurance 460 </p>	<p> uneven bars 172 unguiculate 629 uniform 134 uniform 668 uninstall 571 uniramian 100 unit 100 unit 247 unit 99 unit's main gate; house gate 100 unit-to-unit aid programme 135 university for nationalities (/ethnic minorities) 366 universal charger 529 universal nine-year compulsory education 401 universe; world 630 university 96 university entrance exam for adults 71 unjust case 634 unleaded gasoline 546 unlicensed prostitute; call girl 6 unmanned spaceship 546 unmarried adult 99 unsafe bridge 532 unsafe building 532 unsalable leftover goods of inferior quality 557 unsettled (/unsolved) law case 585 up-and-coming star; promising person 575 upgrade 455 upland-rice 336 upload 447 upper berth 448 upper reaches 448 UPS uninterruptible power supply (UPS) 51 upturned caves 152 uraemia 378 Uranus 508 urban district 466 urban management officer 71 urbanize 72 urethritis 377 </p>	<p> uric acid 378 urinary surgery 361 urinary system 361 urine glucose 378 urine routine test; urinalysis 377 urn; cinerary casket 187 urology department 361 USB flash disk 623 use radar to measure velocity 315 use value 464 use; utilize; take advantage of 321 use; adopt 54 user 623 user interface 623 usnea 488 usury; usurious loan 173 uxiliary tank (aviation) 164 </p> <p style="text-align: center;">V</p> <p> vaccination 267 vaccine 613 vacuum 656 vacuum cleaner 552 vacuum packaging 656 vacuum tube; electron tube 122 vacuum tube; electron tube 657 vacuum tyre 657 vagrant migrant 332 Valentine's Day 415 value added tax (VAT) 648 value guidance 257 value system 257 value; worth 257 valve (of a tyre); spiracle; stigma 405 valve 143 valve 21 valve cap (/cover) 405 valve rocker arm 405 valve spring 404 vanguard; forward (in rugby or hockey); striker (in football) 408 vanity project; image project 579 </p>	<p> variable levy 60 varnish 414 varnish tree; lacquer tree 402 vasculitis 349 vaulting pole 70 vectoring radar 617 vegetable 475 vegetable 665 vegetable dish 489 vegetable garden; herbary 56 vegetable seedling 56 vegetarian diet 490 vegetarian restaurant 489 vegetation 665 vehicle 68 vehicle kept in reserve 246 vein 279 velocity (speed) of light 196 venereal disease (VD) 580 ventilating circuit 235 ventilation fan 235 ventricle 573 ventricles of the brain 374 ventriloquy 300 venture into the unknown; explore 499 Venus; spark; star 272 Venus; Morning Star 403 verdict 127 verge barrier 104 verification desk 598 verify 62 Vermes 432 vermicelli 156 vernal equinox 84 vertebra 252 vertebra; spine 252 vertebrate 252 vertical; from north to south 690 veterinarian; vet 473 veto 159 viaduct 173 vibrating spear 657 vibration alert 657 vibrio 224 viceroys; governor general 689 vicious circle (/cycle) 138 victim 472 video 337 </p>	<p> video 337 video camera; camcorder 452 video card 559 video cassette recorder (VCR) 337 Video Compact Disc 249 video compact disc (VCD) 468 video disc 621 video editing 468 video game console 627 video phone 119 video player 151 video recorder; videotape recorder 337 video signal 468 video; video frequency 468 videophone; viewphone; picture telephone 294 videotape 337 view (/outlook) on life 427 viewpoint; perspective 467 villa 45 village 90 vinegar 89 vinegar bottle 89 violence; force 29 violet 685 violin 568 violoncello; cello 95 VIP room 200 viper; venomous snake 132 virgin soil 79 virtual economy 583 virtual network 583 virtual reality 583 virtual; fictitious 583 virus; computer virus 47 visa 407 visibility 376 visit; look around 56 visual chart 467 visual sense; vision 467 vital capacity 154 vital enemy and blood condition 405 vitamin 534 vitiligo 12 vivacious; lively 242 viviparity 494 </p>
---	---	--	---	---	--

vocal accompaniment 21
vocal cords 458
vocal pouch 459
vocalize 324
vocational education 665
vocational high school 665
vogue; fad; fashion 463
voice 441
voice information 459
voice input 631
voice mail 632
voice mailbox 631
volcanic island 244
volcano 244
volcano eruption 244
vole 509
volleyball 385
volt movie 121
volt; voltage 160
voltage 121
voltage regulator 543
volume 615
volume label 285
voluntary work 610
volunteer 610
volunteer 667
vomiting nut; nux vomica 346
vote 44
vote 518
vote of confidence 576
vote; ballot 586
voter; elector;
constituency; electorate 586
voucher 81
vase 228
voucher; indenture 398
voyage or flight number 211
voyage; passage; range 211
V-shaped river valley with steep sides; ravine 3
vulture 282

W

wadded (/cotton-padded) jacket 362
wader 452
wafer 533
wage-earners 179
wagon; carriage; cart 345

wainscot; dado 410
waist drum 601
waist drum dance team 601
waistcoat; vest 32
wait upon; look after; serve 467
waitfor employment 97
waiting room (in a hospital) 223
waiting room (in a railway or bus station) 223
waitor/ waitress; attendant 160
walkie-talkie 546
walkie-talkie; intercom 135
walking shoes; travel shoes 339
Walkman 491
wall cabinet 125
wall calendar 190
wall clock 191
wall map; hanging chart 190
wall units 692
wall; cliff 37
wall-hanging air conditioner 37
walnut 215
waltz 229
waltz 636
wander around 627
wandering bird 394
war 651
war criminal 651
ward 47
wardrobe 607
warm boot 424
warm current 381
warming needle moxibustion 538
warn; caution; admonish 277
warning light for on-going broadcasting 49
warning signal 277
warranty (card) 27
warship 651
warship 651
wash and blow dry hair 553
washbasin 324
washbasin 554
wash-board 554

washboard 90
washer 124
washing machine 554
washing powder 554
washroom; toilet; restroom 554
washtub 554
waste collection depot 239
waste gas; exhaust 154
waste residue 154
waste water 154
watch 44
watch 470
watch over; guard; warder 290
watchband 44
watchtower 172
watchtower 327
watchword; cipher; secret sign 6
water (/algae) bloom 481
water 255
water and soil conservation 484
water bar; cold drink bar 480
water buffalo 483
water cannon 483
water chestnut (/caltrop) 331
water chestnut 34
water conservancy 482
water dispenser 618
water gun; squirt gun 390
water heater 424
water jet 483
water loss and soil erosion 484
water meter 481
water outlet 77
water pipe 481
water polo playing pool 483
water pump 481
water pump 75
water purifier 278
water rate (/ charge / bill) 481
water resistant shield;
waterproof layer 149
water spinach 299
water tank 484
water thermometer 484

water transport 484
water vat 481
watercolor (painting) 481
watercolour block printing;
watermark, waterline 484
waterfall; cataract; falls 401
waterfowl; water (/aquatic) bird 483
watering can; spray bottle 390
watering can; sprinkling can 436
watering car; spinkler 436
watermelon 552
wave band 48
wave velocity 48
waveguide 48
wax 309
wax crayon 309
wax; polish with melted wax 500
ways of the world 427
weak 583
weak; frail; feeble 583
weak; under- privileged;
disadvantaged 435
weakness; weak piont 435
weapon 580
weapons (/arms) proliferation 460
weave 40
web 400
web address 532
web page 532
Web TV 530
web video camera 531
web-based 530
web-singer 530
website 532
wedding attire; wedding gown 269
wedding banquet 555
wedding cake 241
wedding feast 555
wedding gifts; wedding presents 269
wedding gown 241
wedding invitation 269
wedding photo 269
wedding ring 269

wedding sweets (/candies) 555
weeder 78
weeding machine 78
weeds 642
week 577
weekend 674
weekly (newspaper) 674
weekly (publication) 674
weeping willow 84
weighing apparatus 218
weight (used on a scale) 144
weight 506
weight lifting 284
weights and measures;
metrology 133
weight; go 533
welder; solderer 210
welding rod 210
welding torch; (welding) blowpipe 210
welding; solder 210
welfare 161
well behaved; well disciplined 199
well bucket 125
well received film 425
well sea mine; (submarine) mine 482
well water 276
well-off; well-to-do; ample 304
western chess 203
western film; cowboy movie 552
Western medicine 552
Western medicine; doctor trained in Western medicine 552
Western painting 552
Western-style clothes 552
wet tissue 460
wet wipe (/towel) 460
whale 276
whale oil; blubber 276
whatever; do as one pleases 491
wheat 567
wheat bran 348

wheel 69
wheel spindle; wheel and axle 342
wheelbrake 69
wheelchair 342
wheel-type tractor 341
whisky 532
whistle 449
white agriculture 14
white balance 13
white book 13
white crane 12
white goods; major household appliances 14
white gourd; wax gourd 128
white gown (worn by medical personnel) 11
white man; the white; white race 15
white oak 13
white pollution 14
white Portland cement 14
white regime 14
white spirit 12
white tea 11
White Terror 14
white traffic line 13
white wine 13
white-collar 13
white-lipped deer 11
whitelist 13
whitewash 156
whitish gentian (Tibetan herb medicine) 12
whooping cough; pertussis 16
wick 105
wide and narrow; thick and thin; coarse and fine 89
Wide Area Network (WAN) 198
wide-angle lens 198
wig; hairpiece 257
wild boar 604
wild cabbage 167
wild heliotrope 2
wild plant 604
wild yak 604
wildlife 604
will 613

willow warbler 333
 willow; osier 333
 win the championship 137
 win the first prize
 (/championship) 137
 wind enemy 157
 wind instrument 193
 wind power (/force) 157
 wind power plant 157
 windbreak 149
 windbreak and sand-fixing
 forest network 148
 windbreaker raincoat 158
 windfall; unexpected wealth;
 ill-gotten wealth 218
 winding corridor; cloister 239
 windlass; winch 338
 windmill; winnower 157
 window 82
 window 83
 window by the stairs 335
 Windows system; Windows
 software 467
 windowsill 83
 windpipe; trachea 404
 windscreen; windshield 101
 windshield wiper 631
 wind-up toy 143
 wine 400
 wine and women; sensual
 pursuits 281
 wing 613
 win-lose 100
 winnower 157
 winnower; winnowing
 machine 446
 winnowing basket 50
 winter bamboo shoot 129
 winter sweet 309
 winter swimming 129
 winter vacation 209
 wintergreen barberry 568
 win-win (situation, strategy,
 etc.) 480
 winze 6
 wire 121
 wire back 238
 wire broadcasting 628
 wire cutters; diagonal pliers
 171
 wire walking; do sth risky 690
 wireless communications 547
 wireless internet 547
 wireless internet access 547
 wireless microphone 547
 wireless switch 547
 wiring 389
 wisdom tooth 669
 withdraw a charge 11
 withdraw invest-
 ment/(capital) 69
 withdraw the offer of
 employment; terminate
 employment 523
 withdraw troops 69
 withdrawal slip 418
 woad leaf 95
 womb; uterus 684
 women's handbag 381
 women's watch 381
 women's wear 381
 wonton; Chinese ravioli;
 soup dumpling 242
 wonton; Chinese ravioli; soup
 dumpling 66
 wood fiber 370
 wood shavings 29
 woodbox; block 371
 woodcut 370
 woodcut knife 370
 woodcut; engraving 19
 wooden beam 370
 wooden bench; stool 19
 wooden boat 369
 wooden club (used to beat
 clothes in washing) 22
 wooden fish (a Buddhist
 percussion instrument) 370
 wooden floor 371
 wooden ladle 370
 wooden turbine 370
 woodpecker 683
 woodsgrave 476
 woody; xylo- phytic 369
 woollen blanket; blanket 352
 woollen socks 352
 woollen vest 352
 woollen sweater 352
 word (/fond) bank 688
 words appropriate to the

occasion 86
 work efficiency 180
 work for (/employed by) the
 government 73
 work hold-up 543
 work overtime 254
 work- study program 412
 workbook 553
 worker ant 179
 worker bee 178
 works 694
 workshop 69
 world diversity 465
 World Environment Day 465
 World Food Day 465
 World Health Organization
 (WHO) 465
 World Meteorological Day
 465
 World No-Tobacco Day 466
 world outlook 465
 world record 465
 World Trade Organization
 (WTO) 466
 World War 465
 World Water Day 465
 World Wide Web(WWW)
 529
 worm grass; Cordyceps
 sinensi 74
 wormwood; artemisia 212
 worst thing to do 557
 wound 446
 wrap 23
 wrap; parcel; bag 23
 wrestling 479
 wristlet; bracelet 471
 writable CD drive 295
 write (CD) 295
 write a play, scenario, etc. 39
 write and direct (a film, play
 etc.) 38
 write off; cancel 678
 write protect 571
 writer 694
 writer and director (of a
 drama, film, play etc.) 38
 writing brush 352
 writing case 541
 writing desk 473

writing desk 474
 writing desk 571
 writing pad 124
 written confession 35
 written test; written
 examination 36
 written translation 36

X

xianggu; fragrant mushroom
 562
 X-ray 3
 xylograph; block 369
 xylophone; marimba 370

Y

yangko (a popular rural folk
 dance) 598
 yeast powder; bak- ing
 powder 142
 yellow croaker 237
 yellow weasel 237
 yew 219
 yew pine 342
 yolk 101
 young fish 629
 yueqin 637
 yurt 359
 Yunnan white medicinal
 powder 639

Z

zebra 18
 zebra crossing 18
 Zen 63
 Zen Buddhist monastery 63
 zero distance 331
 zigzag bridge 417
 zip code; postal code 624
 zip code; postal code 625
 zipper; slide fastener 308
 zoo 130
 zoobenthos 108
 zoom lens 41
 zygote 214

མཐུག་བྱང་།

ཐུ་བོད་དཔྱིན་གསུམ་གསར་བྱུང་རྒྱུ་བཞུག་མིང་མཛོད་ཅེས་པ་འདི་ནི་བོད་ཚོལ་ཁ་གསུམ་མམ་ལྗོངས་དང་
ཞིང་ཆེན་ལཱ་འདེད་མངས་ཁྲོད་ནས་མེད་སྐྱུ་གཉིས་ཀ་མཉམ་དུ་འཛོམས་ཏེ་སྐྱད་རིགས་གཉིས་སམ་གསུམ་ལ་བྱང་
བའི་རྒྱ་རྒྱུད་པ་ལྟ་བུ་ལྷག་གིས་མ་བསྐྱལ་དང་སྤངས་ཀྱི་སྒོ་ནས་ལོ་ཉིད་ལོ་གསུམ་གྱི་མིང་ལ་དབྱར་དགུན་ལྷོས་
མེད་དུ་འབད་ཅིང་གྲུབ་པར་བྱས་པ་ཡིན་ལ། འདིར་ཁྱོན་ཐ་སྟད་ ༡༠༠༠༠ ལྷག་ཡོད་དོ། །

ཐ་སྟད་དེ་ནམས་ཀྱི་འགྲེལ་བ་པལ་མོ་ཆེ་ཞིག་དང་རབས་རྒྱ་སྐད་ཚིག་མཛོད་ཅེས་པའི་པར་ཐངས་ལྟ་བུ་ལ་གཞི་
བྱས་ཤིང་། དེར་རབས་རྒྱ་སྐད་ཚད་ལྷན་ཚིག་མཛོད་ཅེས་པས་ཟུང་བརྒྱན་ཏེ་བྲིས་པ་ཡིན་ལ། ཚིག་མཛོད་དེ་
གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་མི་གསལ་བ་དང་དམིགས་བསལ་གྱི་ཚིག་འགའ་ཡོད་ཏེན་པེར་བའི་བྲངས་གཞན་དག་ལ་
བརྟེན་ནས་བྲིས་སོ། །

དེས་པོ་འགའ་ཞིག་ལ་མིང་རྒྱས་བསྐྱས་གཉིས་རེ་བཞེད་ཡོད་པ་དེ་ནམས་ལས་རྒྱས་པའི་ཐོག་ནས་གོ་
བད་འཕྲོད་པ་ན་གཅོ་བོ་བསྐྱས་མིང་དེ་ལ་གོ་མས་པར་བྱས་ན་ལེགས་ལ། ཡང་མིང་འགའ་ཞིག་གི་རྗེས་སུ་ཡུལ་
སྐད་ཀྱི་མིང་རེ་བཞེད་ཡོད་པ་དེ་དག་ནི་རེ་ཞིག་དེ་ལྟར་མ་བྱས་ན་ཡུལ་ལ་ཡར་གོ་བད་མི་འཕྲོད་པའི་དབང་
གིས་ཡིན་ཡང་རིམ་གྱིས་སྤྱི་པའི་མིང་དེ་ལ་གོ་མས་ཤིང་བཞུག་པར་བྱའོ། །

བད་འདི་ནམས་གདགས་པའི་དུས་སུ་བཛོད་བྱའི་དེས་པོ་དེའི་པོ་བོའམ་བྱེད་ལས་སོགས་ལ་འབྱོར་རམ་
མི་འབྱོར་དང་། དཔྱིན་རི་དང་རྒྱ་ནག་གིས་མིང་རི་ལྟར་བཏགས་ཚུལ་དང་། བོད་སྤྱིའི་ངག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་
གཉིས་ཀ་ལ་བདེའམ་མི་བདེ་སོགས་ལ་ཞིབ་ཏུ་བཏགས་ཤིང་བཞོ་སྒྲིང་ཡང་ཡང་བྱས་ནས་གཏན་ལ་ཐབ་
པ་ཡིན་པས། ཡུལ་ཕྱོགས་རེ་འགའ་བར་རེ་ཞིག་བཛོད་མི་བདེ་བ་དང་བད་མི་འཕྲོད་པ་ཐུན་བྱ་འབྱུང་གིད་ཀྱང་
བད་སྒྲོད་སྤྱིའི་འགྲོ་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་མིང་བད་དག་ནི་ཅུང་ཙམ་གོ་མས་ན་སྒྲོན་དང་བྲལ་བའི་ཐ་སྟད་དུ་
འཁྱུར་འགྲོ་བ་ཡིན་ནོ། །དེས་ན་ཡུལ་སྐད་ཕྱོགས་རེ་བ་ཙམ་ལ་བརྟེན་ནས་ལུ་རྒྱགས་དང་འཐེན་འཁྱེར་མི་བྱེད་
པར་སྤྱིའི་ཐ་སྟད་ཅིག་ཆགས་སུ་འཕྲག་པར་བྱེད་པ་གནད་དུ་ཆེ་བས་ཅིས་ཀྱང་ལག་ལེན་དུ་འདེབས་པ་གལ་
ཆེལ། །

སྐད་ནས་མིང་མཛོད་འདིའི་ཐ་སྟད་ཁྱི་གཅིག་པའི་མྱང་གཞིའི་ཐོག་ཏུ་གསར་བྱུང་གི་ཐ་སྟད་དང་
གཞན་ཡང་འདིར་མ་འདུས་པའི་དེར་རབས་ཀྱི་ཐ་སྟད་གཞན་པ་ནམས་རིམ་བཞིན་ཁ་བསྐྱར་ཤིང་དུས་དང་
བསྐྱར་པའི་ལེགས་བཅོས་བྱས་ནས་བོད་སྐད་ཀྱི་དེར་རབས་མིང་མཛོད་བཛོད་བྱ་སྤྱི་འཛོམས་ཤིང་རྫོང་བྱེད་
སྒོས་གཙང་བཞིག་འོང་བའི་རེ་སྒྲོན་བྱེད་བཞིན་ཡོད།

མིང་མཛོད་འདིར་ད་དུང་ཡང་བཛོད་བྱ་དང་རྫོང་བྱེད་གང་ཅིའི་ཐད་མ་འདེབས་པ་དང་ནོར་བ་ཡོད་པེས་
པས་མཐས་པ་ནམས་ཀྱིས་རེད་ཅག་ལ་འབྲེལ་བ་གནད་ནས་དགོངས་འཆར་ལྷག་པར་སྤྱོད་ཞིང་དག་བཅོས་

后 记

《汉藏英常用新词语词典》编纂小组，由来自西藏、四川、青海、甘肃、云南、北京等地的藏语文及藏、汉、英翻译方面的专家、学者组成，藏族著名学者慈诚罗珠担任主编并主持编纂全过程。

在词典编纂之初，编纂小组及骨干人员本着严谨科学、求真务实的态度，积极负责、严格程序，认真实施编写计划，在较短时间内拿出了词典初稿。此后，又多次征求各方面的意见、建议，先后召集12次审查会，并做了多次修改。其间，四川省民族工作事务委员会专门组织五省区专家小组，对词典内容进行了认真审查，并予以通过。

2007年底，编纂工作完成了初步计划，出版发行了《汉藏英常用新词语图解词典》，且受到读者激赏，不到半年时间，便售之一空，给编写人员予以了极大鼓舞。在此基础上，编纂小组再接再厉，再度对其内容进行修订、补充，力争使词典得到进一步的充实和完善，最后才形成了现在这部即将问世的《汉藏英常用新词语词典》或《现代藏语对照词典》。

在词典编纂过程中，我们得到了四川省民族事务委员会的热切关怀和大力支持，得到了四川省民族出版社及其领导的支持和通力协作，藏族著名学者土登尼玛、四川省委副主任何晓平及原四川省委主任扎西才让等也对此给予了极大关心和具体指导，在此一并向他们致以由衷的感谢！

《汉藏英常用新词语词典》编纂小组
2009年元月6日于成都

མཛུགས་བྱེད་པ།

མིང་མཛུགས་འདི་ཙམ་སྒྲིག་གི་བྱ་བའི་གོན་དབུལ་ནང་དུ་མཆོག་སྐུལ་བྱུང་བསྟན་ཏེ་མ་དང་བཀྲ་ཤིས་ཆོ་རིང་ནམ་གཉིས་ཀྱིས་བོད་རྒྱ་ཆོག་མཛུགས་ཆེན་མོ་ལ་ཐོབ་པའི་བྱ་དགའི་སྒོར་༡༥༠༠༠ དང་། རྫོགས་ཆེན་གྱི་གྲུ་དགས་སྒོར་༡༠༠༠༠དང་མགོན་པོས་སྒོར་༡༠༠༠༠། མགོ་ལོག་གར་དབང་གིས་སྒོར་༡༠༠༠༠། བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཆོས་སྒོར་༥༠༠༠ གནང་བ་ལས་གཞན་ནམས་བརྩོན་འགྲུས་དང་བསོད་དར་རྒྱས་དང་ཚུལ་ཁྲིམས་སྒོ་གོས་གསུམ་གྱིས་ཞལ་འདེབས་སུ་ལུལ་བ་ཡིན་ནོ།

སྐར་སྐར་པ།

ཕ་ཞིབ་རིགས་པའི་ལམ་ནས་ལན་མང་དུ། དབྱུང་ཅིང་ལེགས་པར་སྦྱར་བའི་མིང་མཛུགས་འདི། ཏུས་ཀྱི་མགྲོང་ལཱིགས་པའི་ཁྱེགས་སོ་ལས། ཆོལ་གསུམ་གཅིག་ཏུ་འཛོམས་པའི་རང་སྒྲིལ་ན། གན་འདེད་རིག་པའི་ཕྱོགས་སྒྱུར་དོག་བོའི་འཕྲང་། སྐྱ་མེར་ཚོད་པའི་རྩེ་གིས་དཀྲུགས་པ་ཡི། བན་མེད་ཐོཅོ་སྒྲིག་པའི་བརྒྱལ་ཞུགས་དག། སྤངས་ནས་རིག་ཐུངས་གསོ་བའི་བཅུད་དུ་སྒྲེལ། བད་ཡི་སྒྲུབ་ལུགས་བསྟན་བཅོས་ཆད་མར་གཏུགས། མིང་གི་འགྲོ་སྤངས་སྤྲད་ཀྱི་གཤིས་དང་བསྟན། མཐོག་ཆུང་ཏེ་ཆོའི་ཆོག་གི་འཐེན་འཁྱེར་ནམས། རིང་དུ་དོར་ནས་སྤྱི་ཕན་སེམས་ཀྱིས་བསྐྱབས། འདི་ན་ངོ་སྤྲོད་པའི་རེ་དོགས་མེད། འདི་ན་ཁེ་ཕན་སྒྲུབ་པའི་འཐེན་ཚོད་མེད། རང་རང་ཐུག་ཏུ་བབས་པའི་འོས་འགན་ཅས། སོ་སོས་འབད་བས་བསྐྱབས་ཏེ་ལུལ་བ་ལགས། བད་དང་ཐ་སྦྱད་སྤྲད་དང་ཡི་གེ་ནི། རིག་པའི་གཞུང་ཀུན་བསྟོད་པའི་ཐེམ་སྐྱས་ཏེ། གདགས་སྤྱང་གོམས་པའི་ནམ་བཞག་ལ་བརྟེན་ནས། མཐུན་བསྟོད་ཡར་རྒྱས་ལེགས་པའི་ཕྱོགས་སུ་གཞོལ། ཁྱད་པར་གཞན་གྱི་དྲིང་དུ་མི་འཛོག་པའི། མེས་པོའི་སྒྲོལ་བཟང་འཕོར་ལོ་འབར་བའི་ཕྱིབས། ལུགས་གཉིས་ཤིས་བྱའི་གོ་རར་བསྟོད་པའི་ཆོ། སྤྲད་ཡིག་གཅིང་མའི་སྒྲིག་གིང་བརྟན་ལ་རག། རྟེན་ཀུན་ལ་ཕན་པའི་དེད་ཀྱི་མཆོག་དང་། ལྷག་བསམ་སྤྱོད་ནས་དོལ་བའི་འཕོད་སྐུལ་འདི། ལྷ་སྒྲིག་རིག་པའི་ཉིང་བཅུད་དང་འགྲོགས་ནས། ཕྱོགས་ཀྱི་ཐ་སྤྱོད་ཀུན་ཏུ་གྲགས་ལྟར་ཅིག།

རྒྱ་བོད་དེད་ཀྱི་གསུམ་གསར་བྱུང་རྒྱུ་བཀོལ་མིང་མཛུགས་ཆོ་རིང་གིས་
བོད་རབ་གནས་སུ་འཛིན་དཀྱན་སྤྲེལ་འབྱོར་པའི་ཆོས་ ༡༩ ཉིན་
ཁྱིམ་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱིས་ཞུས་ནོ།

ཆུ་བོད་དབྱིན་གསུམ་གསུང་བྱུང་ཆུན་བཀོལ་མིང་མཛོད།

ཚུམ་སྒྲིག་ཚོ་རུང་།

གཙུག་རྒྱུག་པ།

ཆུལ་བྱིམ་སྒྲོ་གྲོས།

ཚུམ་སྒྲིག་པ།

མིང་མིམ་ཀ་མད་ལྟར་བསྒྲིགས།

སྐལ་བཟང་ཚོས་འཕེལ། སྐལ་བཟང་ཡེ་ཤེས། མཚོ་ལྷོན། བྱར་དགའ། སྐལ་བཟང་ལོ་སྐྱོད། མཚོ་ལྷོན། ཆུ་ཡེ་བཀྲ་པོ། མཚོ་ལྷོན། འཛིགས་མེད་འགྲོ་པ། མཚོ་ལྷོན།
འཇུ་སྐལ་བཟང་། མཚོ་ལྷོན། ཉན་བྱལ་འཇམ་དབྱངས་གྲགས་པ། སྐལ་བཟང་།
ཉན་བྱལ་བྱུང་བསྟན་དགེ་ལེགས། བོད་ལྗོངས། རོར་མོ། བོད་ལྗོངས། བད་མ་བདུད་
འདུལ། མཚོ་ལྷོན། དཔལ་ལྷན་ལེགས་བཟད། སྐལ་བཟང་། དཔལ་མཛོད། སྐལ་བཟང་།
ཆུ་ཚོགས་དོན་གྲུབ། བོད་ལྗོངས། བྱམས་པ་དོ་རྩེ། སྐལ་བཟང་། བཙོན་འགྲུལ། སྐལ་བཟང་།
ཆོ་མིང་དབང་ལྷུག་ བོད་ལྗོངས། རྒྱ་བྲོ་གྲོས། མཚོ་ལྷོན། ཡེ་ཤེས་དོ་རྩེ། སྐལ་བཟང་།
མིག་འཛིན། སྐལ་བཟང་། སངས་རྒྱལ། མཚོ་ལྷོན། བསོད་དཔ་རྒྱལ། སྐལ་བཟང་།

ལས་ཁུགས་མི་སྣ།

མིང་མིམ་ཀ་མད་ལྟར་བསྒྲིགས།

ཀུན་ལྷན་དབང་པོ། བོད་ལྗོངས། དཀོན་མཆོག་རྒྱ་མཚོ། བོད་ལྗོངས། དཀོན་མཆོག་

编纂小组

主编

慈诚罗珠

编纂人员

(按藏文音序排列)

格桑曲批(四川) 格桑益西(青海) 葛嘎(四川) 吉明(青海) 扎布(青海) 晋美卓攀(青海) 居·格桑(青海) 降央扎巴(四川) 土登格列(西藏) 努木(西藏) 哇托加(青海) 布洛(四川) 花作(四川) 向巴多吉(四川) 平措顿珠(西藏) 佐智(四川) 次仁旺久(西藏) 达瓦洛智(青海) 益西多吉(四川) 仁真(四川) 桑杰(青海) 索达吉(四川)

参与人员

(按藏文音序排列)

བསྟན་འཛིན། སྒྲུབ། བཀྲ་ལོ། མཚོ་ལྷོ། བཀྲ་ཤིས། སྒྲུབ། བཀྲ་ཤིས་དོན་
གྲུབ། རྒྱལ་བཟང་འབྲུག་གྲགས། སྒྲུབ། རྒྱལ་བཟང་འབྲུག་གྲགས་ཚེ་རིང་།
ཀན་སྟེན། ཀན་དབང་། མཚོ་ལྷོ། རྒྱལ་མཚོ། རྒྱལ་མཚོ་ཚེ་རིང་། ཀན་སྟེན།
སྒྲུབ་མ་མཚོ། སྒྲུབ། འཇམ་དབྱངས་རྒྱལ་མཚོ། མཚོ་ལྷོ། གཉགས་ཚེས་ཉིད་དོན་།
སྒྲུབ། ཏུ་མགྱིན་དོན་མེད་ཅིང་། བསྟན་པ་ཡར་རྒྱས། བོད་ལྗེ་ལ། ཏུ་མགྱིན་མཚོ་སྒྲུབ་
དོན་། མཚོ་ལྷོ། དོན་དོན་གྲུབ། སྒྲུབ། བད་མཆོད་འཁྱམས། སྒྲུབ། སྒྲུབ། སྒྲུབ།
མཚོ་ལྷོ། མཚོ་ལྷོ། མཚོ་ལྷོ། མཚོ་ལྷོ། མཚོ་ལྷོ། མཚོ་ལྷོ། མཚོ་ལྷོ། མཚོ་ལྷོ།
ཡེ་ཤེས་དར་རྒྱས། སྒྲུབ། ཡེ་ཤེས་དོན་གྲུབ། སྒྲུབ། སངས་རྒྱས་དོན་གྲུབ།
བོད་ལྗེ་ལ། བསྟན་པ་ཡར་རྒྱས། སྒྲུབ།

ཕྱི་མ་འབྲུག་ཡི་གེ་པ།

ཡོངས་གཤམ། སྒྲུབ་པ་བཟང་རྒྱལ་མཚོ། སྒྲུབ་པ་མཚོ་ལྷོ། དོན་དོན་གྲུབ།

贡旦旺布(西藏) 贡确加措(西藏) 根秋登子(四川) 扎
洛(青海) 扎西(四川) 扎西邓珠(云南) 格绒朱扎(四川)
扎西才让(甘肃) 尕黄(青海) 降措(四川) 坚赞才让(甘
肃) 卓玛措(四川) 加羊尖措(青海) 曲尼多吉(四川)
丹真多杰(北京) 旦巴亚尔杰(西藏) 措吉多吉(青海) 多
吉顿珠(四川) 白玛次称(四川) 麦波(四川) 东主才让(青
海) 聪博(北京) 泽仁加措(四川) 益西达吉(四川) 益
西邓珠(四川) 桑吉东智(西藏) 桑佩(四川)

计算机操作人员

拥夏 噶藏将措 能泽多杰 多杰卓玛

དཔེ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་བ། དབྱུངས་ཅན་ལྟ་མོ།
ཁ་བྱང་ཡི་གེ་བ། བད་མ་བརྟན་འབྲུལ།
མཐུན་ཤོག་འཆར་འགོད་པ། ཡེ་ཤེས་རྩོ་རྩེ།

བྱ་བྱེད་དབྱིན་གསུམ་གསར་བྱུང་བྱུན་བཀོལ་མིང་མཛད།
གཙ་སྒྲིག་པ། ཚུལ་ཁྲིམས་ལྟོ་ཁྲིམ།

མི་ཁྲོན་དཔེ་སྒྲིག་ཚོགས་པ།
མི་ཁྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྒྲིག་ཁང་།
གནམ་ས་དཔེ་སྒྲིག་ཁང་གིས་བསྐྱུན་ནས་བཟུམ།
མི་ཁྲོན་རྒྱ་ཁྲིམ་པར་འདེབས་ཆད་ཡོད་ཀྱང་མིས་དཔར།
༢༠༠༧ལོའི་ཟླ་༥པར་པར་གཞི་དང་ཕོ་བསྐྱེགས།
༢༠༠༧ལོའི་ཟླ་༥པར་པར་ཐེངས་དང་ཕོ་དཔར།
དཔེ་ཉལས། ISBN 978-7-5409-4299-1
དཔེ་རིན་སྒྲོར། ༥༩.༠༠



ISBN 978-7-5409-4299-1



9 787540 942991 >

定价：52.00元